

بازرسی شد  
۱۷ - ۲۶

حضرت آقا محمد باقر  
کتاب نما که طور امانت نزد من  
توسط آقا محمد حسن جان آورده گردید  
در سال ۱۲۸۵

کتاب  
۱۴

روضه الواعظین از

مولانا

معین الدین واعظ هروی

۱۸۵

اول

بازرسی شد  
۱۳۸۲

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
۳۴۷۹

کتابخانه مجلس شورای اسلامی	
بازرسی شد ۱۳۸۲	کتاب روضه الواعظین
مؤلف معین الدین واعظ هروی	موضوع
شماره قفسه ۷۰۰۹۴	شماره ثبت کتاب ۷۴۲۸
۲۹۶۲	۵۵۱۹

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
۲۹۶۲





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبَّنَا اِنَّا مِنْ لَدُنْكَ رَحِمَةً وَهِيَ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا نَشْرِدُ

[illegible]

بیتدف یا به خرد خود ده دان بود

بنی ملک

سنگھ

نام خداوندی میگوید که تورات نعمات بلبل و غایب و چون او را زشتی و خطای بسیار و عیب بر او افتاد  
و اشجار و حیوانات و اجزای خاص و آنها را در فضای حضرت امیر زولایزالوست و قندیل و قمرین  
کنند با جودی یکدیگر و فانوس مسلسل این قبله منظر که چون چرخ در آید و که دون سیمای کوز  
درین کواکب و این سیمین ثواب از بهای پیروی و بخت و هر شب اب صافی بنویس  
بر روی دیوای پر موج او چرخست منور با نور قدرت بر کمال اوست که لعل خداوند شد و آنکه  
هر صبح بتسمیایم بحر چون ویران از نور در آتش بر یکسیر برین کلبن اخضر و طام  
زیجری منظر شگفت است و بالعالمس نمودن کارگاه ظهور جواهر زواهر اخذ و اهل  
بصر با بقدر تصرف نظر سفته مغتسب از انوار چهرت و جلالت اوست سونش غیب  
و مشک تا تاری بر حجب چیست زادگان شب تاریک برین مانت سرای نیاید  
ز تارگی که ترشک غریب است و در غایت خلاص و واد و دست سوره  
داس زار و خلوت تکلیف باز بحرمان حرم وصال اوست سگان دکان  
اطباق این ده ساط اخضر و حصار نظار و طار این مفت بساط  
غیر که در عروج سبیل و جود پیش زرد چهایت هور بیرون کرده اند جام  
کیتی نیای و اینت اخیر کشای انوار جلالت و جلالت اوست هر که نطق نعمات  
مشغول دوس لغوت جلالت اوست حد کمال معرفت ارشاد عقلیت اظهار عجز معرفت انجا  
بر قصر قرب او نرسد روح را کند دل را کجا بمال وصال اوست بر خدات غیر که خط فنا  
نازال باقی صفت از لال اوست جا نیست بر زبان زیانچ حکمش از دل عین سیماب لال  
شد مبدع نقایس الفاس قدسیان آنجینه دلم که محل جلال اوست و صلوات نامعدود و رحما  
نا محمد و مقرر و راجع بر فتح و وسینه مشروح و قلب منور و قال معطر  
حضرت بانصرت سید البشر شفیع معشر مجتهد فلك سیادت خورشید سیم  
سعادت راجع بر احسن راحت فایده سماحت سیاح عیان تحقیق سیاح  
نور و قای قاف قربت شهباز آشیان عزت ان مانه خور و دلان عطارد فطنت  
خورشید جلالت کبوان مقلد ریشتر سکران زهر وید از زهر اختر صاحب سلسله  
کنت دنیا و آدم بین الماء والطين نازنین چهار بالشت و ما از لال که از لاله العالمین  
ای کشف از طفلیت اهدا ملک است از سبب توجیه اغیار پیدا نور و کشف جود رحمت

شامیانہ

مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ



[illegible]

فی الادب لا تغتر بحیدر قلعت حجبا فالغنی بالادب انوارا یاب فوق المناسبات  
 فضل و فطرت به و جدت فی اخیر معنی لیسر فی العقب **نظم** هر که را در ادب کند  
 بر ساطع شرف طرب نکند نور و زریقین بجای بند آنکه در دیده کل شب نکند  
 ادب آموخت اگر چه خواهی که زمانه آن را ادب نکند **حرف** **محمّد علی** بمقتضای **حرف**  
 بسکنت و سیمام صرف و کتب بلذره معانی و بیان بحقوق و مقرر شد و بر کمال  
 از کلیات و جزئیات فی الجملة و قوف حاصل آمد و قوانین منطوق و کلامی و نیز  
 استحکام پذیرفت تا بر سببه رسید که با استادان کامل صناعت نادر براعت در هادین  
 فصاحت و بلاغت بمصانعت مسارت می نمود و قصبات سبوا از مضار کف  
 و کوی می نمود و رفیع جند درین نگار بودم و جبت و جوی می نمودم ضربت قفا  
 از روزگار و فاسیا سرخویم تا سرنجیب تفکر و اندیشه فرو بردم هاتقان  
 عیبی از عالم کرامی بسیم جان نثار در اندک ای معین ابن منزل خیمه  
 اقامت را نشاید و ازین متاع ذخیره قیامت نیاید که در جات عاجل و بخت اجل  
 بر عالم کسبیه پیوسته نیست و بدین علوم معلوم باز بسته نی **و ناخر اکنم** آنکه  
 یا رشک کند بخود تعریف نکند صرف و در تعریف و آنکه اندک شهود کرد در محو کی کند  
 لغات جانبی که گشت از انزعاج و اصول در توان این اکتساب وصول کوشش  
 میکنی کتب علوم آن طلب کت بر دسوی معلوم چرا که این قالب انسانی که نتیجه  
 صنع یزدانست و این ترکیب مبدع الهی که مطهره او سرو نواهی است  
 نه هانا که از ظلمات احلاب و ارجام بدین بارگاه عوام بدان آمدند تا حافظ  
 لغت کرخی و بچی شوند یا نشتر تخنه عباد طرازی و مجازی بر کنند **و ناخر اکنم**  
**و ناخر اکنم** عاقبتی هست بیایش از آن کرده خود بین و سندی از آن روز قیامت  
 بودا و مری شرم ندری که جعدا و مری لعبت رنجه شد این کوی **و ناخر اکنم**  
 چون زبده ایضی لعبت مگرد هر چه درین برده نه مخمبست **و ناخر اکنم**  
 باز این لعبت زرنجست باد در دم جو سیح از دیع باز زمان روغن خود زین  
 چند چو روانه نرا نداشت پیش چراغی سپر انداختن باره کن این برده عیبی  
 تابریعیت بر دین سزای هر که جو عسی رکاز را گرفت از سر انصاف چهاراگر **و ناخر اکنم**



ناب اناجي بوي دهي هر کړا استغاي طبلې طلبې درخا ديد بدمده است جلاب اشاري بوي  
 تابان شربت انابت مشام باطن وي کشاد کرددوا زرا ديد عرقي کند ويا بن جلاب اشاري  
 عقله علقه کور هکله لاراب ناب جيوه طيه فليخينه جيوه طيه منجر کتبه نجل کردد هر  
 برقان محبت زکندر در کرده است ياده کلون شوخ انجم ذوق بروي بيايي هر کړا اخلاص  
 مفسد و مولد باطله در عرو و فخر ايرين طغيان نموده است که منجر بعلل زيل طبعي  
 دمويه که موجب فساد و مستلزم هلاکت کشته سر نشي عاقبت انديشي بر مرک جان وي زت  
 هر کړا در فتنه شيطاني بجوارات شهوات نفساني وجود شهو و بکليخت و تشرکال دانش  
 خشم و خستله جگر فکر و انداخته او را بلها ب شعير نديس و شراب تباين و هلاکت و فاني  
**دکلمه** بقره صبح نالي زانده که تر است آن جاني آن کلام تو هنر خسته هر کړا هنر خسته  
 کرمه بود و کړه که مجروح يا بد ز تو اين شفا و ان روح هر کړه ز خشم غم هر کړه  
 بيکار جاني من مسجي مي باشد جو افتاب و فاضل شد اي ز نيق زکله اعتلاض دانه  
 جو زبان ز دل و کلي زان بحر جبر کني بخيلي کفتم اي ياران اين کار است دشوار بعز  
 بخاطر ان بسيار آينه که صفاي سرت و جلای سرت از غبار آب و خاک و نفوس فهم  
 وادراک پاک نگردانيد جمال شما همدرد و محجوبان حجب بود و بود که نتواند نمودن رتبه  
 بعزت قلت بضاعت معلوم داروي نصيحت موجب و يقينت و مستلزم فضيحت کردني قانون ديم  
 مناج و ياران هوا را بنشتاسم ني اسباب و علاماتي فته ام که تشخيص مواضع گيات و جزيا  
 توانم نمودن سخنان موجز که شرح کلیات طبقات طبایع کند در فترتيان ندارم معاجين  
 مروج منقولات و کواشر مفرج معقولات در دکان باطن در قوطي خيال و حافظه فراوان  
**بیت** هر کړه در دست جو زور بخي ام نيست باشي غمگين مصاف نتوان زين بای کړا است مجروح  
 بر کړه در طوفان نتوان دشمن بکمين و روز هيجانم اي هنر کړا ف نتوان معيشت  
 بهان سان عنقا دعوت جو کړه قاف نتوان دوستان ديني تشبث بديل دلايل يقيني  
 نمودند جانچه ازايات بينات اکثر من آن يکد و يکصا ايراد فرمودند اوليات آن  
 بود که مشي از وصيت آن حضرت مي نمود صلي الله عليه وسلم فله تعالي روح اليه راجع

نور

بالطبع

با کماله و الموعظه الحسنه و از احاديث نبوي صلي الله عليه وسلم جديتي که مني بريضي اير  
 کبر کرم الله وجهه در نعت ارسال و بين بر مثال در عدل نعت نفاذ و فته بود که با ن  
 نهدي که الله بک خلاق و احد آخر که که ما نطلع عليه الشمس و لغرب تقرب شودند  
 تشبیه فو اعدا بن دالت و تمهيد معافا بن حواله بايات بکتات مني و ورايان روايا  
 بني استحکام پذيرفت بعد الاستخاره اير بجمله که همواره پاسر انفس را با اخلاص  
 مي ناليد و بن مني نصب المعين سيار در کريم عمر کشتوري دله کلام تار تو خنود شود  
 کرد کار سايه خورشيد سواران طلب رنج خود و راحت ياران طلب کرم شود مهر روز  
 سر باشد خون سر و خورشيد جوان کرد باش ما نول ياران قبول کرد و در مقصود معاج  
 هرات محبت عن افاقت که مستند شد و رشاد و منصب ايا واجداد بود بعد از اداي  
 صلوة بساطي با نفاطي کي تر و دليل ناطقه را که در فطردها جوت عذليب روايت  
 نبوت سکوت منعت بود بر شاخا بن بيان بکرمات جان جولو علا در ترم و نوايه و ريد  
 لعاب جلاب اسرفي که از دهان خلاصام و وحی در دهان رخته بود ياد و يه نصايح مجرب  
 ساخته بکجه پان در دهان سر و زجان علت غفلت مي که مانع شرايع روحاني ياد و يه طابع  
 اگر که بخريد ازان شير کاه انساني عرض ميدهد لهر کړه بخيلي راست کشته کسان سوات  
 انکت حيرت در ندان غيرت که فتنان مضطرب قد تا مبعده فقه و قرآن را مملودين زين  
 اين سخن آن است بجز که لطايف اشارت در کسوت تجايل و عبارات ادبي که تمام غريب  
 درايات در قلوب تمايل و حکايات بيان مي شمله ما موجز لقا و قيل خير الکلام ما قل و دلک  
**قال الله** سخن بسيار داري اندکي کن يکي را صد کن صد يکي کن جوخت درين زمانه  
 کرد در سزاي کوشا انشیر کرد سخن کوهر شد و کون بدخواصريد شواي بچکه کړه در خاص  
 زکوهر سفتن استادان هل سنده قيمت مندي کوهر شناسند لجرم از باب اتيان و اصحاب  
 که در فکله فاخر خون نجوم را هر در فتن علوم ما هر بود تدبر عبت تمام اهتمام مي يدي و يدي  
 هر کړا از لطايف نکاه و شرايف سراء صدف لسان و تخمين انعام مي فرمودند **بیت**  
 بزرگيت بايد درين دست پس پيا و زگان را و نفس سخن کفشن آنکه بود سوزمند



کزان گفتن آواز کرد بلند متاع کوهامایه دارم پیس نیارم برون تا بخوبی کسی مرا با چنین  
 کوهی از چندان همی حاجت آید کوه پسنند بگایم بالاس انکان خوشتر کم بستر رجبان او جان  
 از اطراف و کثافت طالبانی که بدیل بجاییت از برای نسل مشاهده نشیت نمودند و بارها  
 از پایه این مغزش تا مایه این سقوف سرکش برشته فریخته آه سحرگاه پیورده بچلی این مقلش  
 میادرت می نمودند و یکوش هوش منویم و در عالم غیبی می بودند بهین همت عالیه ایشان رفت  
 سخن در لطافت بجای رسید که با هوا از غایت صفا بهلوی زد و عذوبت زلال منیع شادان  
 بر شیه میوست که خاک حیرت در چشم چشمه حیوان می انداخت آهنگار غنچه عبارت بنمایه  
 بلند گشت که بیم آن می نمود که از حدت نغمه او آواز چنگل بخیزد قامت فلک از هم گسست کرد  
 صفت ترنج ز کمران بلاغت در ترتیب بچان بر لغت بجای می رسید که نوهم آن بود که نظار  
 مجروح و عقول تیرا از شرم آن فرو میزد **سبب** سرخ کل غنچه مثال منور مستطیل  
 شالیم هنوز که بنایم سخن تازه را صورت قیامت کنم آواز ما هریم وجود است ز نو  
 ناکه فتنه شده برون جاد و سخن صفت من بر ز جاد و شکب سحرین افسون طالع  
 القصه بطولها و القضیه بشمولها بعد از آنکه مدت مدید و عهد بعید برین معنی  
 مواظبت نمودم و کوی سلیم بصحیحان اتهام از میدان گفت و کوی دیباچست و جوی در بر  
 و جوی ساقیان بزم و فاصد هر که را قلع صدق و صفا از شراب خاد و نزل من القرآن  
 شفا بخارزد مکان دردی فراق و فیض باکشان عطشان بیابان اشتیاق بخودم **بیت** لوف  
 بهیچم از جام گفت و شنید شرایستان هلمش مزید آزان می که فطاطرب میکنند دخت  
 من طلب میکنند کسی کو جام شرای جشید ز سبب جان شد خود را ندید  
 ز عشق و رفیع بر انداختن ز عاشق و بیایش سر انداختن بر رفیع کشای بختکام بار  
 بود طالبانرا بمشاط کار چون مذاق اهل وفاق بجلوت نفسی آیات قرآنی و تقاریر  
 نقد بر حکمیات فرقای مجالی شد و سمع جمع بدو ر لطیف عبارات و تحریر  
 شرایین اشارات مزین گشت سخن شناسای و غیر شریف بشاد و کی سخنان  
 لطیف گذرا میله بودند و این طور سخن که بکر فکر معین مسکین

ترجمه

بود از اهل تذکره کم شنیده بودند تا اینا ازین فقیر حقیر بی بضاعت استدعا نمودند و برنگار  
 این لطایف غریبه و استمرا را این وظایف عجیبه فقیر را اغرا کردند تا شمه ازین اشارات  
 و نبذه ازین عبارات که در سلسله تقریر میگردد در قیل تحریر در آید شاید که بر صغایف  
 او را قی و سرکار ازین لطایف عالی مقدار یادگار بماند تا همراهان راه دین کرد طریق  
 یقین رفیق معین می بوده اند چون بواسطه مصایب روزگار و مکار بدلیل و عمار  
 از صحبت یار و میثا هده و دیار بحر و فهاد بافتد تسلی یا ثار و تسکین بکفایت را یبند  
 چنانکه گفته اند **شعر** ان اسرارنا کذلک علینا فانظر و ان بعدنا الی الاثار بنا برین معین  
 مسکین النقات یاران را فرمان بردن و اشارات این زیر کوارانرا غنیت شمر د  
 ترقی درجات و موجب ترقی درجات دانست و از برای مواسلت عزیزان حاضر لا رواج  
 انشیاق و جلیبه موافق ترتیب نمود تا دل بحر و جان زخم فراق و سینه شرفان در د  
 اشتیاق را سرهم جراحی برد و محروم انس و معتکفات خطایر قلنس مایه راحت  
 و سرایاستراحتی باشد و چون القاسر را بیان ترتیب بحالی بود و میوه بنبیه برآیات و  
 و حکایات و لطایف اشارات بعد از آنکه ملق از فواید مستقل بجلوه از غبار زدگار و اید  
 تمک بر طبق مدعا ایشان کتابی تصنیف کرده شد و دفتر یکی در تفسیر آیات بنیات و  
 و دیگری در شرح احادیث معتبره گوید یا میزان احسانیت یکتین آراسته یا شهاب الملبس  
 بجناحین برلسته یا خود گوید و در یکی اندر شرح اسمان بیان یا بهایا و در دیگر در شرح  
 دل و جان ی بهایی و دو شمع جبهه در شبستان بیان تا بان جوت دودید و در سراج  
 و قاجند در ظلمت آباد جهان نور افشان جوت شمس و قمر یا خود در در شمع انداز  
 مجمع البحرین کتاب و خبر بخیر یاد و نکین نمکشد در قرطین یا مان و اسلام مدیح نی  
 د و شعله اندر شمر آرب و کل بر سراج رسوی طبیعت باجری احکام شریعت ایستاده  
 یاد و مرز نه اند شیر و کربار و فی طبیعت بفضای هوای عالم حقیقت کشاده  
**لوف** دوماهند بر آسمان طلب دوشاهند در بزم عیش و طرب دو فلکند  
 بر روی دریا را زد و فلکند بهیچرا عز و ناز چو خورشید و ماه داد از دور زرد

مورث

و از نیست



بدیدت قریب و از او کرد و در کجای از برای تو این است که خود رفتی و هر دو یک است  
نرفت ازین کجای ناید امر کسی که عفت مانده باشد که کسی سفتی است ازین امر  
جواهر بر آن دیگری خزینه هر نیمه است بقدر و کجای و کجای و کجای  
برکنده از هر دو یک دانست بر راستی چون صفیاء بنی اسرائیل نهادن نخست  
که دیوار آن خانه باشد در است سخنها که چون کجای کند بود بهر سنجی در برکنده  
زهر سنجی برداشتم با بها برویستم از نظم پیرایها که بدم زهر نامه نظر او  
زهریوست برداشتم مغز او و لیسر الحریک المعانیه ها نا اگر بدم دیده باز  
حدیقه حدیقه است بنظر این عرایس اکابر و مشاهده این نقایس افکار  
مشغول گردانی مختلالتی عیب در جلوه کری و مظهرات بی ریب در عتوه نایبی  
کوی مکرستان است بکلهای رنگین آراسته و یا بوستان است میوه های شیشه  
بیستة عنادل نفوس ناطقه را در محاذات هر کجی ازین دو گلستان نغمه و نوا  
دل را تراز زمره مسجیان عالم ملکوت قهار کجای و فلاح مقدسه را در مقابل  
هر یکی ازین دو بوستان صدا و ندا آبی بانوا ترا از غلظت مقدسان خطایر جود  
از فواید فواید و شماییم مجالس شریف المعارسین تسنیم تسنیم فزونی و کجای  
و کجای نفی می دمد و از مطالع طوابع و مضارب مارب جوامع کثیر المنا  
هرا قولمان ضمیمه منیر معانی دلیلی بر می درخشد **شعر** معانی ضو الهم اما  
قلیل مغشی بالجموم الزواهر مبینة فلا سکر کالجی و محجی و اطریق  
روحي کا صفا قلنا من **نظم** بلای چو نیکو در نیکوی که جان کنده ام تا تو جان پروری و اما  
خصایمی هر یک ازین نسختین بان مخصوص است یکی است که هر یک مثل است  
مجلس دفتر اول هر مجلسی مبنی است بر حدیثی از احادیث صحیح و هر حدیثی با  
سطری چند در مغزین آن حدیث مستحجم مشتمل بر معنی آن حدیث بحمل اها  
فصیح و بعد از آن شروع بهفت آنحضرت علیه الصلو و السلام حجاب مناسب  
مقام باشند نفاق افتاد نگاه یکی از خصایص و معجزات آنحضرت صلی الله علیه

من تفتیطت الرحمة

انحصار  
میر

و سلم مبین کت و بعد از آن حدیثی از اخبار فقهی از آثار دو فضیلت صلوات بر حق  
سید مختار صلی الله علیه و علی اله الاخیار بر ملا نموده شد بعد از آن بشرح حدیث  
عبارت و اشارت شروع افتاد بعد از آن دیگر مقتضای الکلام بجز الکلام آن مقام  
میکنند خواه با مجاز و خواه با طاب در اینجا درج نمود و از احادیث و اخبار و حکایات و آثار  
از تحویفات لایقه و تفسیرات سابقه و عبارات لطیفه و اشارات شریفه از نظم و نثر  
و لغ و نشر و مناظرات متناسیه و حقیقات متعاقبه و معارف متصوفه و تحقیقات  
محققه آنچ روی می نمود در هر مجلسی بر آن حدیث می افزود و از لطایف استطر  
و حقایق اختصایده هر چند سحر با طاب می شد چون از فواید جلیله خالی نبود تعرض  
ان نموده شد **قطعه** سخنها می که باشد برگزیده بنزد اهل دل مرغوب باشد سبحان  
هر چه گویند از محبت بسج عاشقان محبوب باشد مناسب نزد اهل دل سخن همین  
کان بدل مغشوب باشد ز لطف و سجع و ما و خود برون ای که نطق و سجع ما مغلوب باشد  
سخن دان خوب می آید که گفتند هراچه از خوب آید خوب باشد و در تسبیح این تسبیح  
سامیه و این رساله نامیه متوقف می بودم و کوشش و هوش بصفیه عالم غیبی کشودم  
در آثار التوفیق این مجموعه بعد از ادای صلوات جمعه که از وظیفه مجلس را بر داختم  
و بعد از فراغ با حضار مجلس برسم زیارت بتصالح و تعالو تقرب می جستم در میان آن  
پیری دیدم با شوق و صافی رای و باند پیران شجاعت الهی دین و حسین با کمال وقار و کمین  
سکین اقبال نمود و بمصاحف و مسایحه بدین فقیر التفانی فرمود و این فقیر را با و یک  
مهری و نابوق و ناشای محقق نبود و فقل سکوت بفتح نفوت بکشد و بخت سلاسم  
موتیر و بهر همت کلامم مقرر فرمود که ای معین دوش سرچشیم تفکر در مقام تدبیر  
بودم و ازین خیالات طبعی زندگانی سلیمی بیش از مرگ سرده بودم در تانی ای که اراد  
غیبی را و این بی پایان کار بی بسج می در دادند که معین دیوانه را بگوئی که داعیه  
ترتیب مجالس منظم کرده در آن ثابت قدم باش و در آن سعی مشغول باش  
جود و کرم باش و از این مأمور کنی روضه الواعظین نام کنی چون این

و بریزد



از نظر من غایب شد و من بعد شرف صحبت او دیگر در میانم بنابر اشارت غیبی تا لایق  
 این مقاله و ترتیب این رساله اهتمام بر می داشتم و این نسخه مرقوم ساخته یا کار  
 از برای دوستان بگذاشتم و سببی بروضة الواعظین کردم و او را در قنطاریج و اختتام  
 بنام هیچ فرد از افراد نام معین نساختم بلکه رایات و اعلام این بنام رفیع البنیات  
 بر بام هفت اشهر اجرام بنام حضرت ملک علامه سبحانیه برافراختم و عطیه در برابر این  
 هدیه انخرا به کرم و مایه نعم او مقدر دانستم و در فتراول را که مشتمل بر شرح اتحاد  
 بود مقدم انداختم و در فترتانی که مستجمع تفسیر رایات بینات قرآنی خواهد بود تا می  
 او ساختم چرا که وصول بجناب قدس بوسیله آن محرم سر برده انس صلوات الله علیه  
 شناختم و من حیث التفاوت فی العباد و الاشارة کما لمرقی من مناسیه المخلوقه الی  
 الی مشاهده الحقیقه بین الدفترین ترقی از ادبی با علی نمودم و خصایص و مناقب  
 دفترتانی و رعایت ترتیب در آن مبای در عنوان هان دفتر مبسوط خواهد شد انشاء  
 الله العزیز ما مولانا کرم الهی و نعم امتنا هی انکما لهما این روضه را پیوسته با فاضله  
 فوضان سخاوت نوال تروازه و انوار این دوچه را منتج از اشعار می حد و انداز دارد  
 و رافع این مبای را در جریم حرم قبول برسد مراد استناد کرامت فرماید و در دولت  
 و سعادت بتلقین ایمان و شهادت در آن نفس باز پسین بر روی معین مسکن  
 با و فقای طریق تحقیق و یقین و سایر سالکان راه دین بکشاید و از عقبات راه  
 آخرت بسلامت بگذراند و از رکات مجیم بلطف عمیم بر هاند و بدیجات نعیم  
 بکرم جسیم برساند و بر مایه نوال بمشاهده جلال نبشاند و بدک فضل الله یزیده  
 من شانه و الله ذو الفضل العظیم و صلی الله علی خیر خلقه محمد و آله اجمعین  
**مقدمه** ای بر ویش چون سبب تالیف این رساله و ترتیب این مقاله دانستی  
 اکنون تخصیص هر یک از دفتربین این کتاب بجهل مجلس یکی سببی است  
 بر جهل حدیث و دیگری مستی بر جهل آیه جمه آن بشناس و باعث آن بدان **اول**  
 حدیث شریف حضرت رسالت و شیخ هلاله صلی الله علیه و سلم که نویسنده امید

سعادت و ثواب بی حساب علما و اهل شهادت منوط و مربوط برانست چنانکه  
 نه نفر از صحابه کبار رویان بزیر کوا که قائم مقام تسع آیات موسوی  
 بر نسبت حضرت نبوی علیها الصلوات والسلام بودند از آن حضرت زوایا  
 فرمودند اول سرد فتراولیا است سر و صفه اصفیا اهل پیشرو و کت  
 اسد الله الغالب علی بن ابی طالب کرم الله وجهه دوم در بای علم و دانش  
 بشوای اهل پیشرو آن یار عاقبت محمود عبد الله مسعود سیم آن عالم عالی  
 همت آن صاحب لوا ی علماء امت آن وارث انبیاء مرسل اعنی هاشم بن علی  
 چهارم آن منزوی زاویه مجاهدت و آن سالک مشاهدت آن هادی  
 طریق اهتلا اعنی ابواللہ العجمان رنده طریق تحقیق و آن ناسک توفیق  
 اودیع و انقی در اخلاق و سیم عبد الله بن عمر ششم آن فقیه تنبیه عالم ملکوت  
 آن طایر خطایر جبروت بحر مخرج استیاسه عبد الله بن عباس هفتم  
 آن خزینه هزینة علم و معرفت و آن دوفینه سلکینه عشق و محبت خادم  
 حضرت رسول ماکل اعنی الحسن بن مالک هشتم آن عاشق جمال محمدی  
 آن تشنه وصال احمدی حافظ اخبار و داعی سراز روی یاری ابوهریره  
 انصاری نهم آن سالک طریقت یقین و آن هادی صراط مبین آن سرفراز القدر  
 در مقام بزرگ قدس و مشروح الصدر رب اشترخ بی صدری اعنی ابوسعید  
 خدری فیضی الله عنهم اجمعین چنین نقل فرمودند از حضرت رسالت و معدن  
 بسالت صلی الله علیه و سلم بطریق کثیر و روایات متنوعه انه قال من حفظ  
 علی ابی اربعین حدیثا من سر دینها بعثه الله تعالی یوم القیمه فی زمره  
 الفقهاء و العلماء و فی روایه ابی الدرداء رضی الله عنه و کت و له یوم القیمه  
 شافعا و شهیدا و فی روایه ابن مسعود قیل له ادخل من ای ابواب الجنة  
 شئت و فی روایه ابن عمر کتب فی زمره العلماء و خشری زمره الشهداء باعث  
 اقصی وجهت عظمی در اختیار این عدد شریفی درین تصنیف احراز این دیجات



عليه وفضائل سینه عقنضای نوید بامید حضرت نبویه صلی الله علیه وسلم بود تا تحقق  
گردد و در فضیلت بغض الهی و کرم نامتناهی طریقت سلالت یابد والله الموفق  
آنکه بزرگان این امت و مقتدیان این ملت جنابهم الله عنا خبرا بحیث باید و لا  
یحیی به تشبیه قواعد این نبوت و تنبیه معاد این امنیت اهتمام تمام می نماید  
و اعلام اسلام با تمام اقلام از روی عنایت در طریق هدایت برافراشته و احادیث  
مهمه در اسرار دین در این معینات خود تعیین فرموده اند ما مولان نمود که مقتضای  
من تاشیه قوما و هو من هم در سایه دولت و بقاء ملت ایشان را باید **نظم**  
سرکش از روی مقلدان تاشوی از جمله صاحب دلائل بخاک هم صعبی کل کذ غالیه  
در دامن سبیل کنند **نظم** آنکه عدد دار بعین خصایص بسیارها شری شمار برده اجم  
امور کیه کبیتی بر دقایق حکمیه بود اکثری منی برین عدد مخصوص می بوده است  
و از آن جمله جهل واقع رعایه لناسیبه العدد با آنکه زیاده نیز از عدد در حد و ربط  
ضبط هست موزکی میگرد بعضی از مختاران ربوبیت و بعضی از تخصصات  
عبودیت بعضی از معقولات و بعضی منقولات بعضی اشارات و بعضی تحقیقات  
و در ذیل آنها از نکات و اشارات انجی روی می نموده هر یک در محل خود تعیین می یابد  
چنانچه تفصیل بهمین خواهد شد ان شاء الله تعالی **نظم** او **نظم** طبیعت آدم  
**نظم** علی **نظم** و السلام که در خبر است حکایتی عن الله سبحانه و تعالی خبرت طبیعت آدم  
بیدی اربعین صاغا یعنی بر ششم کل آدم را علیه السلام که خلیفه منست  
بد و صفت جمال و جلال خویش در جهل بامداد یعنی جهل روز و زهر روی  
هنر رمال و آن جان بود که خاک نیست آدم را علیه السلام در میان  
و طایر و جهل هنر رمال بداشتمند و اثر بدین دو صفت تربیت می نمود  
و به برکت اضافت بیدی انجی از صفات شیطانی و سببی و بیهی که از انجی  
ترکیب عناصر بود در طبیعت بشریت صد که هر صفتی از صفات الوهیش  
گردد اندک ای روز و شب و قبی که بتصرف آفتاب سنگ خار و صد ف جواهر

الربیع

کران

کران بها و درج زواهر با آنها می گردیده بین نا از خصوصیت خربت طبیعت آدم بیدی  
اب و خالده علیه السلام صد ف چه جواهر زواهر ازلی و لای محالی جزیرت کرد  
**نظم** کرجه بس در برست سنگ نافتاب **نظم** لیک چون خورشید بر دار نقاب سنگ خار  
گردد و منظر و اقل کرد از فروغ نور او خاک را جانان کند دولت می صلح زان  
تجربیه طبیعت میرسد که هر اصل آدم اندیشه خاک لیک اکثر هر کدشت از روح پاک بن جوا  
روح همچون صیقلست صیقلی بجای است چون که مرآت از جلال ابر کمال از روی او اصفیایند  
چنانچه در روی صیقل بیند نخست صورت خود را ناله و بیند دست آینه ذات خدای اقم  
است کرمی صاف تجلی گشته است جام این می از صفال قالب است کرجه صلاست اما  
بر لبست با و خودی ریز و این ساقی جام خود بخود می نوشیدانی و السلام **نظم**  
از یک یا د شاهان صوری چون شریب عارفی فرماید خادمان بر کار کنندات عمارت با  
رسانند و خود رنگ دارند بخود می خود دست در کار نهند بدیگران حواله فرمایند و بکن  
چون کار بان خانه رسد گردان کنجی خواهند نهاد و سایر اربابان بر دار بخود می خود  
دست در کار دارند و موضع کنجی راست کنند و آن کنج بخود می خود می بنهند و سر  
طلسمی ترتیب کنند تا از تصرف اعیان محفوظ ماند کذا لک خطیرت جلال احدیت  
بصفات بر کمال حدیث سبحانه و تعالی چون اصناف موجودات را از دنیا و آخرت  
و غیب و شهادت و کشت و دو نخ و ملک و ملکوت از کثر عدم و بفضای وجود  
می آورد و سایر کونا کون در میان آورد و در میان مقام و منزلت اعمال را مختلف  
تعیین فرمود و چون نوبت خلقت آدم رسید گفت ای خالق بشر من طریقت گفتند  
الهی نخلق سموات و الارضین و تقدیر مکان و مسکن و زمان و زمین بحکم مبین  
و فرمان مبرر حضرت تو تعیین یافته است فرمود اینجا اختصاص دیگر هست اینجا  
انها بقولی بیش نبود اما امره اذا نادى ثیابان یقول له کن فیکون و اینجا قول  
بافعل منضم کرد که بیدی تا همه عالمیان دانند که در عالمی کوسا و مطبوع  
و مربوط بر بوط گشته است این همه حکم نامتناهی و دیعت فرمود است

کرجه

کرجه



تا در آید که واسطه و رابط بخودی خود میباشد آن نموده آنچه تعبیه نموده باشد  
**نظم** پرست جیب کدایان از جواهر عرفان از آن زمان که در کج معرفت بگشود  
فلکند عکس بجهان نهایی وجودم جمال دوست ز نور تجلیات شهودی  
بجان تو که بغیر از جمال خویش نه بینی جو خود ز این دل غبار تن بزد و کی  
ای رویش در تعین اربعین صبا اهل شارت نکتهها فرموده اند **نکته اول** آنست که  
درین چهل هزار سال که در روی دست کاری قدرت نمود در هر چهل سال وجود  
او آینه بیدامی شد که مظهر صفی بود از صفات او تا چهل هزار سال تمام شد هزار  
آینه مناسب هزار صفت حق سبحانه در وجود او بدید آمد و آن روز که نفع روح  
شد کمال آینه آن روز ظاهر شد که مجموع هزار و یک صفت در روی عکس انلاخت و هزار یک  
نام تمام در روی جمال نمود **نکته** ما چاره است را آینه ایم ما چاره یک خطی این ایم  
در هر آینه که روی آوریم حسن دیگری نماید دلیرم صد هزاران نور در بد را و است  
ای خوشتر از چشمی بخورد را و است نورها تا بان و چشم تا توان چشم بکشا و نظر  
کن تا توان گرتوان انوار بیغیرد حسن آن پرده ات کند دل پرده تو که با برده  
نداری بخوری با جمالش کی توانی همدمی **اسرار** آنست درین باب که صاحب  
جمال را اگر چه زین و جواهر بسیار باشد اگر در آن زیور ها خللی پیش آید هرگز  
صاحب جمال بخودی خود اصلاح آن نکند مشاطه را گوید که فساد آنرا  
با صلاح بپروان برد ولیکن اگر اندک غباری بر جهر آینه بدید آید  
در حال باستین کرم آن غبار را با لطف وجهی از روی آینه بردارد و اگر صد  
زین و جواهر دینیه دارد تا روی از همه نکند و دست آینه تمام اقبال  
نکند نه حسن او ظاهر شود و نه اصلاح جواهر بیشتر کرد **بیت**  
ما فتنه بر تو فتنه بر آینه ما را نگاه در تو شادمان آینه تا آینه  
حال تو دید و تو حسن خویش تو عاشق خودی ز تو عاشق سر آینه  
و اهل تحقیق برانند که در هر آینه که در نهاد آدم تعبیه می نمود در برابران

اینه جمال نمای دیده جمال پسینی ترتیب می فرمود تا چون بهزار و یک جمال در آن هزار و یک  
آینه می کرد بهزار و یک دیده او را می بیند ملک بجهان دیده که در آینه می نکرد بجهان  
دیده آن عکس را طرعی میگردید بینی که چون در آینه عطا لعل جمال خود در آن عکس  
خودی نگری آن عکس نیز هم دیده بود نمی نکرد و چون نظر از روی بدید  
و بجانب دیگر انلاخته آن عکس نیز بر طبق تو بر داشته در آن منظور نمی نکرد  
و این درینست غریب **نکته** با آن دیده همی بیند رخشان فکرمین بهر چینی که  
می بیند در آینه نگارین غبار چشم میگردید در آینه جاشم توان بی پرده اش  
دیدن دیو در حین غبارین دو چشم چرخید بر آن ناکی بینش و الله خوبتر  
برفتد تا که یکدیگر در جهان رسیم همی بیند همی اندو گوید همی خواند بغیر از روی نمی ماند  
کسی نامه را رسیم بهر صورت که می بینم بعین اعتبار الحق همه حسن نوی آید چشم  
در آینه کان بر دم کس مهر نوی و رزم در آخر جوت نظر کردم تو بوری دوستدار  
بکامم با ده خود زین انا الحق خود بر آن نگری بگری و در آینه خوشایین کرد در آن  
انا الحق از خدا آمد ولی پیدا ما آمد صلاهی آن تا آمد ز کوه و کوه ساس  
**نکته** دیگر در تخصیص اربعین صبا آنست که چهل هزار سال سیصد و شصت  
اربعین است بهر هزار اربعین که بر می آید آدم با علیه السلام استحقاق و نظری  
می بیند تا این سیصد و شصت هزار اربعین تمام کند مستحق سیصد و شصت نظر  
الهی شد که در هر شبانه روزی متعاقب بر قلوب بندگان مونسیت کافا علیه الصلوة  
ان الله ينظر الي قلب كل مؤمن في يوم ثلاثمائة وستين نظرة في كل نظرة يبدى  
وید آنکه نظر حضرت الهی سبحانه و تعالی از عهد و واقعه و تفرق واجتماع منزهت  
بواسطه مشاجرت بهرجات فلک البروج باین عدد تقصیر یافته است در آنست در آنکه  
فلک البروج شش کویند اکثرین آن حصی است و اینجا مقام متقاصی برادران نیست  
بروج را اهل نجوم با تقسام و همی سیصد و شصت درجه منقسم گردانیده اند و اما  
فی الحقیقه فلک را فلک غیر قابل تقسام و التجزئ تا چنانچه کواکب ستران







حضرت جلال احدث جل وعلا خطاب فرمود که یا موسی انا علیک ان خلقناک وعلیهم السلام  
 اقلب عندی بین روح الشک غرامت این ملامت ده روز دیگر برای یغفرای با انا ان  
 رایحه فایحه به هب دهان باز گردد و هر نسیم را که با آن رایحه دمساز گردد و نیز  
 باغ فلکی و بحر دماغ ملکی تواند بود حضرت موسی علیه السلام ده روز دیگر که عبارت  
 از عشرين دي الحجه است بران یغفر و بدان تکمیل عدد اربعین فرمود و در آن  
 چهل روزه شب و نه روز افطار نمود و درین باب لطایف بسیار در مسطر ضبط شده  
 هست اما ابرادان در دفتر و عین مقرر خواهند شد انشاء الله تعالی **اربعینیم**  
**متعین بحديث بنو یاسین صلی الله علیه و سلم حيث قال من اخلص الله اربعین**  
**صباحا ظهرته یابیع الحکمة من قلبه علی یاسینه** و تعین این  
 اربعین را جهت آن گفتند که چون بر حسب قانون حکمت الهی نور روح قدسی را  
 بجهل هزار پرده انیس متواری گردانیدند چنانچه شمه ازان مشرق گشت  
 سر دفتر و اصلان در کاه و محرم سرا پرده انرا بیع الله علیه و سلم می فرمایند که  
 بمقتضای نفی و الی الله استیاق سر اجبت بوطن اصلی یا لله کریبان جان بگیرد  
 تا ازین حجب جهل هزار گانه که عبارت است از اطباق و تریبیه جلیله که بعد اند  
 از جناب حضرت قدسیه درگذرد و رجوع بمواصلت حقیقه نماید چهل روز به سبیل  
 اخلاص بشریطه ارباب اختصاص ازین دار غرور اعراض نمایند و بدان داس  
 سرور و قبال فرمایند بهر روزی هزار حجاب ازان حجب مذکوره مرتفع گردد و بعد  
 از تکمیل اربعین بشریطه مقتضای وصل الحبيب الی الحبيب روح قدسی بفتح الهی  
 باز جمیع شود **بیت** خوش بید جان ز تن جدا مانده من و نور فیه و خدا مانده  
 مرتفع گشت ظلمت امکان همکین نور کبریا مانده در ظهور هویت مطلق انرا از امان  
 کجا مانده در تلاطم سنگنه زو رفتن جان دران بحر آشنا مانده هر چه در معرض فناورده  
 سمور قلزم فنا مانده **اشارت** دیگر در صفت یابیع الحکمة من قلبه که نیز در لایه بر تعین  
 اربعین میگردد چنانکه گفتند که چون تخیر طبیعت انسانی از جناب قدس ربانی در عالم جسمانی

بظهور میسر گوید بر مثال حوضی بود که درین حوض چشمه از غیب کشاده اند  
 و دل را سر چشمه آن ساخته اند و ازین حوض پنج جوی بیرون برده اند  
 بهایم شهادت که عبارت است از حواس خمس که ان اب زلال چشمه سار  
 وصال را از ستر این جویبار بچکانه بهایم شهادت می فرستند فاما درین  
 تعین حضرت طینه ادر میزدی آن سر چشمه بحال موانع و خشت و کل طایع  
 انباشته می شد تا چون بدین عالم شهادت نزول فرمود ان چشمه  
 تمام انباشته شده بود چنانچه اشارتی بدان رفت چون مهندس عقل درین  
 حوض قالی نگاهی کرد و در جبلت ان تا ملی نمود شیطان همچون دشمن  
 بنهانی و نفس ربانی استنباط دلیل فاسدی نمودند که این جوی بها مرتب  
 از برای انست تا اب درین حوض ریاید و این حوض ازین منبر مملو گردد  
 فی الحال آب تیره شهبوات که بلای بلای هوای نفس آلوده بود درین حوض  
 ازین پنج منبر کشوند و انرا جذب منافع نام کردند و حوض را باین اب  
 پر ساختند چنانکه آب بیشتر می آمد و حوض انباشته تر می شد و هر ابی  
 این حوض را درین جوی بها منحصر انستند و از ان سر چشمه اصلی که آب زند  
 ازان منبج میگردد که بکلی فراموش کردند و باین عمارت معکوس مشغول  
 گشتند این مقدار تا مل نمودند که این آب سبیل بی ثباتی است و اصله  
 ندارد و این بهار آب نیست که بزودی بازا ایستد و این حوض خراب  
 و خشک یماند و در ان روز پرسوز که تشنگی بروی غلبه کند درین  
 حوض شربت آبی نیاید ابد الی بادی سوزد و جز حسرت و اندوه جز  
 نمی آید و اما حوض خواجه علیه الصلوة و السلام که عاقل ترین  
 عالم و فاضل ترین بنی آدم است ترا بطریق رشد و تبادلی فرماید که  
 من اخلص الله اربعین صباحا ظهرته یابیع الحکمة من قلبه علی یاسینه  
 یعنی آنکه در صبح و عصر این حوض خانه اهتمام تمام مصرعی میدارند و باقی

عقل



شیطان و مکر نفس الثقات می نماید و برای فاسد و فکر کاسید خود عمل نکند  
 بداند که این چشمه هم ازین حوض پیدا می گردد و درین نیز چشمه نبوی  
 هست اینهاشته که باندگی هویدا میشود در رفیقان موافق و شفیقان  
 صادق که کبریات چشمه سارها گشاده اند و سنت این کار در میان تشنه  
 لبان این بواری خوشخوار ایشان نهاده اند بلکه همه سرچشمها و حوضها  
 از چشمه سار وجود با وجود ایشان آب حیات استنباط نموده اند نظر  
 کنند که بخودی خود این حوض پاک نتوان کردن اکنون دستورات  
 که استادی از استادان کامل تجربه کار دیده پیدا کنی که عبارت از سیر  
 مرشد است که حوض دل خود را از تلویثات و نجاسات خس و خاشاک  
 طایع بکرات پاک کرده و راه آن سرچشمه را بدریای حقیقت محمدی  
 صلی الله علیه و سلم رسانیده و چشمه سار وجود خود را از بحر وجود محمدی  
 صلی الله علیه و سلم مایه دار گردانیده تا نخست راه آن بحر جوی را که سیلاب  
 شهوات از سمران درین حوض می آید بند ریج بند کند تا درین حوض کار کردن  
 سیر گردد آنگاه آن سیر مرشد استاد پیشه پیشه بدست طالب دهد و او را  
 واقف گرداند که سرچشمه کجاست و کیفیت پیشه زدن تعلیم کند تا اینکه  
 می نرند و خاک و گل که حاصل میشود اندر دفع میکنند و ملالت را بخاطر راه  
 ندهد تا باندک فرصتی اشر ترشحان آب به بند و دران کار دلگرم شود  
 و مداومت را سرختر گردد آنگاه که حوض بتمام پاک گردد و از آب پر شود  
 و از چشمه او را راه سرچشمه استاد گشاده گردد که آن چشمه سر در پای حقیقت  
 محمدی دارد علیه الصلوة والسلام دیگر هرگز نشود و قصور بدان راه  
 نیاید تا بمسبیه و سد که خود آب از شمار محمدی جذب کند و از سمران  
 بحر جوی حواسر و عالم شهادت قسمت کند تا حقیقت ظهورت پیاپی  
 الحکمۃ من قلبه علی لسانه اشکار گردد و این دولت اگر توفیق

مساعرت نماید و اخلاص مسافت چهل روز میسر گردد که من اخلص الله اربعین  
 صباحا **نظم** سر درجه قوی کند جاء دراز برآمد آنگه یاد آب باز آن همه جان یکند  
 درجه او تا رسد در آب همچون ماه افی چونکه آب از قعر جبه آورده بشن بس مکن خندا  
 بتوانی بکوشن لیک واقف باشی که اندر قعر جبه آب طغیان میکند هم گاه زانقیار جبه  
 خوی سر میکند جبه وجه خود را بخورد و می کشد که جویهای زاده از آب تو که همه  
 بحر است هات بشتاب تو سرخ آبی کی ز آب اندیشه کرد بلکه با جراحشانی بیفته کرد  
 مرغ خانه عاشق دانه بود که بفوق بحر مردان بود بط جوار در سرانان بیفت  
 بر سر آیت و آب و راز بون من نمک زاده زان بحر خفم غرق آن بحرم و زان بحر  
 در غم من جان مستغرق آن را بر من کند و چون قطره در بحر اندم قطره کو با  
 بحر در اعتداف کی توان کردن ز دریا شافراق آنجنان مستغرق در بحر خود  
 کوسن و من و انعام در وجود **اربعین چهارم فزونی است** قال الله سبحان  
 و تعالی حیاتی بلغه اشد و تبلغ اربعین سنه ای اذا اکتب له واستحکم قوته  
 و تعیین این اربعین را اهل حکمت جهت ها فرموده اند یکی از آنها  
 آنست که بدانی که مراتب سنین حیوان منحصرست بسه مرتبه زیر که حیات  
 باز بسته بر طویات عزیزیه و حرارات طبیعی است و هر اول عمر آنها بریدن  
 غالب است و در آخر ناقص و هیچ شبهه نیست که انتقال از زیاده تا بقصا  
 مستلزم مرور است بر حلاست و عبارت از نقطه وسط در میان آن دو مدت  
 پس باین تقدیر مدت عمر منقسم به قسم افتاد اول آنکه رطوبت عزیزیه  
 زاید بر حرارت عزیزیه و این سن نشو و نماست و دویم آنکه رطوبت  
 عزیزیه مساوی باشد بحفظ حرارت عزیزیه من غیر زیاده و نقصان  
 و این سن شبایست و مرتبه ثالثه آنست که رطوبت بحفظ حرارت  
 وفا کند بلکه ناقص بود و این نقصان بر دو قسم است خفی و ان سن کجولت  
 و ظهران سن شیخوختست و نزد محققان اصحاب تجارب سن نشو و نما را



اسبوع تخصیص نموده اند و بمراسبوعی تغییر یکی ظاهر در ذات آدمی تحقیق پیوسته  
اما هفت سال ابتدای عمر چون بکمال رسد صلاحی در اعضا بدید آمد که در مدت متقدما  
ان نبوده باشد و در افعال و نیز قوی حاصل شود و انسان ضعیفه با سنان قویه مدد گردد  
و قوه هاضمه نیز قوی گردد در نهایت سابع ثانیه که تکمیل چهارده سال سن است وقت  
قوت حرارت و قوت رطوبت و قوت قوت دماغیه که منشاء ذکر و فکرست و بعضی بکمال  
عقل و بجاری گشاده گردد و اعضا قوت گیرد لاجرم صاحب شرفیت حکم ببلوغ او کنند که او  
اختیار را شافی حقه الله زیرا که مبنی تکلیف بر کمال عقل و قوت اعضا است و آن بعد از  
سابع ثانیه حاصل گردد و درین وقت بظاهر بدن چند علامت ظاهر اول انفراف  
ارینه یعنی پرهایی بینی گشاده گردد و دویم فروختن چهره و غلظت صوت است و سیم  
ان ارتفاع حرارت است از طعم و در دست کشتن آوازست سیوم تغییر ریح  
و ان بواسطه دفع فضله غفنه ایست که بواسطه حرارت قلب منفع میگرد و از ان  
موضع ظهور می نماید از سرن پی که از زیر بغل بیرون آمده است چهارم رستن سویی  
و حصول اختلاست و سبب ان قوت حرارتست که مولد اخیره ایست که موی از ان می رود  
و این وقت تحرک شهوات و الکختن بستان و نزول حیض است اما سابع سیم  
بعضی کمال است و رستن سویی روی و از یاد حسن درین سابع است و اما سابع  
رابع وقت از یاد کمالست و این هفت ساله چون بنهایت رسد دیگر از یاد کمال  
مشاهده نگردد چون سابع پنج در یاد بس شایب رسد و ان مدت قوت است  
جناج جمع این اسابع سی و پنج سال شود و بدانکه بحسب اختلاف امری تفاوتی  
حاصل می شود چنانچه بعضی را درین سن که بیان شد کمال تمام حاصل گردد و بعضی را  
زیادتر فرصت باید تا بسر حد کمال رسد غایبی که اصلا از ان تخلیق نماید انت  
که برین اسابع هر یک سالی بیفزاید تا بقین بسا را مزجه موافق  
افتد تا برین پنج اسبوع که عبارت از سی و پنج سالست پنج دیگر مستزلا  
شود تا اربعین کامل گردد و هذا هو السن الذي يحصل فيه حد الكمال الا ان

بالانسان شرعا وطبا ويسكن افعال لقوي لطبيعه بعض السكون وينتهي  
افعال للقوي الحيوانية غايتهما ويستدي افعال لقوي النفسانية بالقوة  
والكمال ودرین سنست که قوای طبیعی و صفات حیوانیه در نقصان درآید و قوای  
عقلیه و لطایف نطقیه رو بکمال آرد و تحقیق این معنی ناظر بر اینست که نفس غیر نیت  
زیرا که بدن خود درین اربعین رسد در انقاص آید و نفس درین سن باستکمال  
والله لعل علیه قوله تعالى حتى اذا بلغ اشد وبلغ اربعين سنة قال رب اوزعني  
ان اشكر نعمتك التي انعمت علي وهذا تصريح بان القوت النفسانية والعقلية  
انها يستدي بالاستكمال من هذا الوقت والله الملم لهم للصواب **اربعين نجم**  
**و ششم و هفتم و معین است که بدست نبوی صلی الله علیه و علی آله وسلم** قوله صلی الله علیه  
وسلم ان خلق احدکم یرجع فی بطن امه اربعین یوما نطفه ثم یكون علقه  
مثل ذلك ثم یكون مضغه مثل ذلك ثم یرث الله تعالی الیه طاکا با ربع کلما یرثک  
عمله و لعله و زکاة و شقی او سعید ثم ینفخ الروح الحدیث و در تفسیر این  
سر اربعین نیز اهل حکمت و اصحاب تجارب تغییر لطایف فرموده اند تحقیق  
ان جناب است که چون مهی سنان قصر وجود و مویسان قلعه نهاد  
بنیاد شهرستان بدن و بنارستان تن بفرمان ملک و امان جلاله خوا  
یتقدیم رسانند تا سلطان روح را بران تخت عالیجنت مقرون بصفا بق دولت  
و فتوح بنشانند مدت چهار ماه که سر اربعین باشد در دست کاری قد  
می نمایند تا قابلیت قبول روح حاصل میکند چرا که از مرتبه جمادی تا حیوانی  
سر مقام طمی باید نمود که عبارت از مراتب موالید ثلث است و بر سبیل ایجاب  
از ان تجریر می آید بدان ای درویش که نطفه چون در رحم در آمد بالطبع  
مد و رست انگه بواسطه حرارت جعلیه و جهر بک ریح تریج می بای  
و اخلاص لطین از گسین جدا می شود و بیوسه در حرکت تدویر می  
تا انچه غلیظ مطلق است در مرکز قرار میگرد و انچه لطین مطلقست



روح محیط نطفه می نهد و آنچه من وجهی غلیظ است و من وجهی لطیف در بین  
 آن ممکن میگردد چنانچه مجموع چهار طبقه می شود و مختصر این سخن آنست  
 که ارمی نطفه و نمودار افلاک و عناصر و طبایع و موالیید است و چون مبداء  
 اول انسان چهار طبقه است لابد از نطفه آن چهار طبقه هر یک در مقام خود قرار می  
 ثقیل میل بر مرکز میکند و لطیف میل بیلافا مادرین نطفه بحسب نام مختلف می گرد  
 آنقدر ثقیل مطلق بود میل بر مرکز داشت در عالم کبریا کثرتی گفتند اینجا ملتفت  
 بود اشد و طبع او سرخ و خشک است بر مثال خاک و طبقه دیگر که محیط بود برین مرکز  
 او را آب می گفتند اینجا بلغم می نامند و طبع او نیز چون آب سرد و تر است و آنچه برین  
 طبقه محیط بود هوا بود اینجا سیمی چون گشت و طبع وی چون هوا گرم و تر است  
 و آن طبقه که بالا همه بود انشربود اینجا بصره او هم شد و طبیعت وی چون طبیعت  
 انشربود و خشک فتاد ترتیب این ملاک جسد و طبایع در نطفه ظهور نمودند تا اعضا  
 و طبایع تمام شدند مدت جهل و زمی بایست انکاه انتقال موالیید افتاد یعنی معدن  
 و نبات و حیوان و از مرتبه نطفه کی بسجده علقه کی ترقی نمود بدان ای در پیشتر که باقی  
 معادن در جنین اعضا و جوارح است که هر یکی معدن کوهی افتاده است مثل دل و دماغ  
 و جگر و سردست و بای و استخوان و اعضا و غیر آن و هر یکی از این چهار عنصر  
 و طبایع نصیبی دارد ولیکن بعضی حرارت بیشتر دارد و بعضی برودت و بعضی طریقت  
 و بعضی پیوسته است که دل به طبیعت گرم است و دماغ سرد و بجز جگر که سرد و  
 و مثانه سرد حاصل همه جان افتاد که چون مجموعا با هم قیاس کنی اعتدال حاصل  
 چون اعضا و جوارح از داخل و خارجی با هم جاری غذا و حس و حرکت و حس  
 حیات حاصل آید مرتبه معدنی با تمام پیوسته و این معانی نیز بحمل  
 روز میسر گردد انکاه بمنزل نباتی ترقی نماید و از علقه کی روی آرد  
 و آن وقتیست که چون قوت جاویده و ماسکه و هاضمه و دفعه درین  
 اعضا چون جوارح در معادن جای گرفت در ذات جنین طلب غذا شد

و از آن خون که از رحم مادر جمع شده بدو آن قوتها بخود جذب می نماید چون  
 آن خون در معده هضم و نفخ یافت جگر آن کیلوس را یعنی آن خون منضوج  
 از معده براه ماسا ریختا بخود می کشد و ماسا ریختا عروقیست از اعضا  
 بجز کربوسته چون آن خون بجز کربوسته دیگر باره هضم و نفخ یافت و جگر  
 هر چه از آن کیلوس زنده و خلاصه است ماده روح نباتی میگردد و مدد درین  
 جنین می شود و آنچه باقی ماند بعضی صفرا و بعضی خون و بعضی سودا میگردد  
 صفرا از هره بخود جذب میکند و سودا را سپرز بخود می کشد و بلغم را کرده و صف  
 می نماید و خون را روح نباتی بحسب مصلحت بدن قسمت میکند تا غایای اعضا  
 پس روح نباتی در بدن آدمی قسماست و موضع آن روح جگر است و در جگر  
 راست ممکن و این معانی در جهل روز دیگر است که ای یا بدو این سه اربعین  
 تمام شد و حقیقت عناصر و معادن و نبات در وی بظهور پیوست  
 و روح نباتی را قوت حاصل آمد و معده و جگر هر یک در کار خود قوی  
 گشتند و بر هضم قادر شدند آنچه زنده و خلاصه این روح نباتی بود دل  
 انرا جذب کرد چون در دل درآمد دیگر باره هضم و نفخ یافت همه حیات  
 شد آنچه خلاصه آن حیات بود روح حیوانی شد و آنچه باقی ماند روح حیوانی  
 انرا از راه شرایین یعنی رگهای باری که از دل رسته است بچهار اعضا فرستاد  
 ستاد و همه اعضا بواسطه آن زنده گشتند و منبع این روح حیوانی دلست  
 و دل در جگر پیوسته است پس بدین تقدیر که نموده شد روح حیوانی که سبب حیات  
 و حس و حرکت است بعد از سر و در این سه اربعین متحقق گردید و در جنین  
 تجلیه بدن بخلق این روح است که قهر سعادت بر طغرای منشور نیکوختن  
 بر می کشند و با نیل شقاوت بر چرخ ساری نور بخشان می مانند نگاهوار  
 فی الحدیث المذکور ششم بیعت الله الیه ملکا الحدیث  
 بیش از من و تو بر رخ جانها کشید اند طغرای نیکوختی و نیل بلاخری



**اربعین هفتم بنوین صلی الله علیه وسلم** قال لیس صلی الله علیه وسلم جانی  
 جبریل علیه السلام فقال یومئذ الحافظان ان ارفقا بهیدی فی حلاشه  
 سله حتی الا بلغ الاربعین قال حفظا وحققا وکان راوی الحدیث اذا ذکر هذا الحدیث  
 بکی حی تبیل بحیثه مضمون حدیث بان باز کرد که از زمان بلوغ که قلبر تکلیفی یا بریل  
 تشریف یا بر طریق تعقیف برینده جاری کرد در فرمان حضرت الهی جل و علا کرام  
 الکاتبین متوجه کرد که در اوان حلا ثت سن که وقت علیه شهوات و قلت عقل  
 و ادراک تست باینده در مقام رفیق باشید یعنی در بعضی امور بعد و شر در خطا  
 و زیلات بعضی از قلبر سید زید و باندک افلا می بر طاعت از وی راضی باشید که اوان  
 غرور و موسم فتور است باین منوال با وی عمل می فرمایید تا چند آنکه جهل بالکلی  
 رسد و افتاب عمر با وج کمال ای خطاب مستطاب در رسد که ای فرشتگان دیگر نبینید  
 هیچ عذری مانع عقل بکمال رسید و شهوة و روی بقصان آورد هریم کند از خلیل  
 و کثیر و صغیر و کبیر مستوفی در نامه اعمال او ثبت کنید و هیچ دقیقه تا سرعی  
 مکذرا و الله الموفق الخیرات **اربعین نهم مخصوص بنوح نوحی است علیه الصلو و السلام**  
 و ان جنان بود که چون خاطر عا طر نوح علیه الصلو و السلام اذان قوم غی مجروح  
 کشت و باب دعا بر روی ان بیضمیر با صفا مفتوح شد بقاضا امد که الهی در  
 کهواره زمین هیچ طفلی زنده نماند که آواز اذان بسمع ایجنین آمد که من عصای  
 فقد مات دایه لطف و ابوی کی تابستان تربیت از دهان مردگان باز کردید  
 لا تنزع علیکم الارض من الکفار فیرین ذبا را چون عالم همه بردند در دهان غسل  
 باید داد لطف ازل بندجوی آسمان بکشد و کفحت ابواب السموات بهما یفجر  
 دست قضا شقوق کار بریز خالدا ت باز کرد و جگر نا الارض عیونا فالتقی  
 الهما معالی امر قد قلنا اتفاق مفسران است که از وقت دعا و مسئلت  
 تا بوقت ظهور اجابت جهل سال **اربعین دهم مخصوص حضرت ابراهیم خلیل بود**  
**علیه الصلو و السلام** و انجنان بود که چون خلیل الرحمن را

صلوات الله و سلامه علیه در اوان امتحان در مقام با هتمام ایاری فی المنم  
 بدیج فرزند دلیند از جناب قلبر حضرت خدا و ندجل و علا خطاب مستطاب  
 وارد کشت و قره العین خلیل یعنی اسمعیل را علیه السلام در حین تلقین  
 فاف نظر ما ذا تری ز را نور رضا کستر بر بکلی شک یا بت انقل ما یومئذ  
 از غل و عشر سلیم با عیار رضا و تسلیم تحقیق پیوست باد شاء علی الاطلا  
 از خزان قاعنک کمر بنفد و قاعنک الله یاق برای پاسر خاطرات  
 دو پیغمبر کریم بمقتضای قضیه مرضیه و قد نشاء بلج عظیم  
 فدای برای خلیل خود فرستاد بقول بسیاری از مفسران ان للنبی بود  
 از تاج و از دواج جرید مدت جهل سال در یا ضحیت جرید **اربعین**  
**دوهم مخصوص یعقوب مکر و اب علیه السلام** که چون میان او و فرزند دلیند از جناب  
 بیونشر افتراق افتاد و ماه اصطبار آن عاشق در برج اضطراب و رجاف  
 افتاد مدت چندین کاه از سو فراق و سورت اشتیاق و هتاس و یائوس  
 انبوه و ناله و افغان در بیت الاحزان معتکف میبود مدت همزان و همت  
 حرمان ان سر دفتر عاشق علیه السلام بقول بعضی از مفسران نیز مدت  
 جهل سال بود **اربعین دوازدهم مخصوص حضرت یونس بن یونس بود علیه السلام**  
 که از ی التقای قوم مجروح و ی انقیاد کی ایشان محزون آمد تا از میاریات  
 گروهی شکوه از غایت غضب فی اجازیت رب بفرار بیرون آمد خلوتی  
 با سلوی سیطیلید غالب که و دالبون اذ اذهب مغاضبا حوصله ماهی را  
 برای ان مستحزن الهی صوبه خلوت و معبد سلوة کرد انیلند بقول  
 اشهر و زیات اظهر مقرر ان خلوت و مقدرات سلوة مدت جهل روز بود  
**اربعین سیزدهم مخصوص موسی کلیم بود علیه السلام** چون ان ندیم جریر قدس  
 و شهاب عالی پرواز فضایی هوای انس میبید الهی جهه کتابی مشتمل  
 بر او و سونوهای بقیات بادشاهی رفت قوم را بواسطه ساحر کساری

کشی







از قتل عظمی و سبب اضلال و اغوای بسی از مهندیان طریق هدی اند  
مشرق تا مغرب را بظلم و کفر مکر کردند و خلاق بدست ظلم و کفر  
ظالم مضطر کردند حضرت عیسی علیه السلام بفرمان ملک تعالی ان  
اسمان فرو راید و شران کافر همین را از سر و منین و مومنات مند و کوران  
و مساحت زمین را از عدل آتشین بندد و مد ۴۰۰ سال بدین محمدی میان  
امت ابلیخ احکام شریعت نماید **اربعین نور دوم نسبت حضرت رسالت صلی الله علیه و آله**  
**ک سائر انبیا علیهم السلام تحقیق یافته است** است که تزلزل و حی  
و اجرای احکام اسرونی بر سایر افراد ایجاد انبیا بر تخصیص رسالت  
و مهتر و بهتر اصفیا محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم در حق تکمیل  
ساکلی و می نمود **اربعین بیستم مخصوص باب بکر صدیق صلی الله علیه و آله** و ان جنات  
بود که در حقین حضرت رسالت و اوان اعلان رسالت که ان حضرت  
صلی الله علیه و سلم یاران را با احسان دلالت میفرمودند مقتدای اهل  
صدق و تحقیق ابوبکر صدیق رضی الله عنه که سجنجل وجودش بمقتله شهو  
مجلی گشته بود و تن کیم تنقیه تقوی بموجب و سیجنها لایقی الذي یؤتی  
ماله یتزکی از لوث شرک و ربا منزکی گشته بتوفیق احدی و تشویق محمدی  
در بزل و ایشا رفا اتفاق در هم و دنیا بر مرتبه سبقت و زید و بشابه تقوی  
پذیرفت که در بحار رب و منابر و مکاتیب و دفاتر بنام عالی مقام و در قم کرم  
جنین بر کشیدند که **قوله لا یخیر عنک من نعمه تجزیک الا تبغاه و جبهه الله**  
نصاب ان کزیده مال و حساب ان فرخنده فالجهل هزار درم بیشان بنمود  
**اربعین بیست یکم تمیز بصر من الخطاب یافته است حضرت علی بن ابی طالب کرم الله وجهه**  
حضرت رسالت بنام باعلای کلمه لا اله الا الله بمصوت کشند جماعتی از  
مخصوصان با کاء الله بدولت موافقت و سعادت متابعت ان حضرت حق  
مستلشد شدند فلما این یاران و قادرات بر س جانیان اشتراک ظاهر

دین و انشای اسرار یقین نمی توانستند نمود زبان بی زبان محمدی و خطیب  
ادیب بیان احمدی در جامع دعوات و صواعق مناجات از برای اشمام این  
و نشیید فتوای ملت خطبه سعادت بر منبر سیادت بنام سر دفتر اجبت  
عمر خطاب رضی الله عنه بخواند که اللهم سید الاسلام بهر او با می چهل برکت  
این دعا را گان بنیان ایمان باسلام عمر مستحکم گشت و استحکام این بنیان را  
اهل حدیث سبب ان گفته اند که عدد اصحاب بوجود عمر خطاب بکمال اربعین  
رسیده بود **اربعین بیست و دوم نسبت عثمان بن عفان رضی الله عنه درست میکند**  
و ان جنات بود که چون دو در درج رسالت بکرم دوری برج جلالت یعنی دو دختر  
حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم از مطالع ازدواج و معراج استیلاج او طلوع نور  
بودند و وجه تسمیه اش بذی النورین همین گفته اند چون جلای نخستین یعنی  
رقیه خاتون رضی الله عنها که در آن روز در کستان محمدی بجوار رحمت احدی  
پیوسته ام کلثوم رضی الله عنها که میوه شجره نبوی احدی بود بجای آن  
شکوفه عطفه بر اکام اکرام در حجت عصمت بنشت بهلانا کلم کلثوم بنزل  
علو و رحلت فرمود آنحضرت از روی اعتدال در کمال رضا و استظهار راوی  
سفر نمودند که اگر محمد را جهل کرد کب زهر ابر فلک وجود طالع بودی جانی که  
بر آسمان فضل و کمال و اوج برج حسن و جمال نور می افزود و شعاع شمع جمیع  
ان کواکب بطولع هر یک بعد از غروب دیگری بر جبین مبین عثمان عفان  
تافتی یعنی کرمی البشای عثمان را چهل دختر بودی هر یک از کوهی  
که از ان لایزال هر چهل دانه از عقد عقد تو کیستی من لولوی دیگر بجای  
ان که هر یک از دختر در رشته معامله ات منخرط گردانیدی  
**اربعین بیست و سوم نسبت ب حضرت احمد الله انصاری علی بن ابی طالب کرم الله وجهه**  
که ختم عمران سرور را باب ما رب و صفی اصحاب مطالب علی بن  
ابی طالب کرم الله وجهه و مخفی عنه بر سر چهل سال خلافت بود که



رسالت صلی الله علیه وسلم قصر امارت و محراب امامت را بفرقه خلافت بعد  
ثلاثون سنة مقفل ساخت مبنی بر آنکه بمصر آن نفوذ اخبار و نقادان  
نزد اهل جوامع آثار این حدیث که هر شارب چون در آب از دریا یا از سر راهی  
در حین هجرت احمدی استخراج نموده اند و از اولان هجرت تا زمان وفات  
سلطان تخت ولایت که این قفس سرای فانی را از طوطی کلشن سرای بیانی  
باز برداخت مقرر است که مدت چهل سال تواند بود **اربعین بیت و چهارم**  
بدانکه میان ارباب در است و اصحاب فرست عقل و نقل علم و عیب  
مقرر است و همین که سلسله نظام عالم و سبب بقای بی نوع آدم  
باز بسته بوجود طایفه ایست که از قیود امکای بسته اند و بسبب  
شهود عالم قدم پیوسته و ایشان را ابدال می نامند و عدد ایشان نیز  
کمال **اربعین بیت** یافته است **اربعین بیت و پنجم** و متعلق بنصاب دنانیر است  
که در چهل مثقال طلا یک مثقال زکوة واجبست **اربعین بیت و ششم** نصاب  
کوسفند است که در چهل کوسفند یک کوسفند داد نیست **اربعین بیت و هفتم**  
حق های کی و رعایه احوال همسایه در هر و ما کی تا چهل سر از جود انجبت  
است **اربعین بیت هشتم** حد اکثر نفاس بمذ هب علماء شریعت باز بسته  
بجمل روز است **اربعین بیت و نهم** اثر فواید روحانیت و عواید تربیت مایه و بد  
بعد از فوت ایشان تا چهل سال بری احوال و مدت اوقات فرزندی باشد **اربعین بیت**  
اجابت دعا مظلوم و اعانت ضعیف بحر و ممتی چهل سال میگردد کمال  
علیه السلام حکایت عن ربه تعالی و عزتی لا نصرک یا مظلوم و لو بعد حین  
ای **اربعین بیت و یکم** مکت دجال و مدت اضلال او در احوال  
مقیله چهل روز داشته اند و از اول چون شام عاشقان برابر سالی روز و هم  
چون ایام انتظار مشتاقان برابر ماهی روز و سیم برابر هفته باقی ایام چون  
سایر روزها و سبب طولان ایام را شایع مشکوة امام طبری رحمه الله منسب

بسر دجال داشته است که بکمال سحر تاریکی شبه های یکسال را در نظر خلافت  
پیوشد تا شب تاریک در نظر سر در همه روز روشن نماید عصمت الله من  
اضلال المضلین **اربعین بیت و دوم** در روایات معتبره و احادیث مشهوره بنوع  
و هر سیده که چون اسرار فیض علیه السلام در سفید مهره یوم نفع فی الصور  
در مد و طبل رحیل یوم ترجف الراجفة تتبعها الرادفة فرو کوب فقیه  
ابو الحیث قدس الله تعالی روحه در تنبیه خود ایراد فرموده که نفع سه نوبت  
خواهد بود یکی از برای صفق لقوله تعالی فصق من فی السموات و الارض  
و ترزت الارض و تدل کل مرصعة عما ارضعت و تضع کل ذات حمل حملها  
و تری الناس شکاری و ما هم بشکاري و یصیر الوالدان شیئا و تصیر  
الشیاطین هاربا حاصل درین نفعه تغییر کلی در عالم پیدا اید و باز نسکین  
حاصل شود تا کثرت تاسیه در مدد و ان نفعه هلاکت باشد و میان این دو  
مدت چهل سال خواهد بود که ما فاعلیه الصلوة و السلام بین النفتین **اربعین**  
سنة و نفعه ثلثة از برای احیا خواهد بود و مکت میان دوم و سیم باز بسته بعلم  
الهی است سبحانه و تعالی و در بعضی روایات جهت تخصیص و تنصیف  
و رادفة در آیه تعیین دو نفعه پیش نموده اند و اندر این مختصر نفعه امامت  
و نفعه احیا داشته اند و میان آن دو را بمقتضای حدیث بین النفتین  
**اربعین** سنة چهل سال تعیین نموده اند والله اعلم **اربعین بیت و سیم**  
چون بین الناس در روز قیامت حکم بقطع رشد و ارباب نعیم از اصحاب  
جمیم ممتاز گردند در میان هر یک ازین دو فرقه فقر از اغنیاء فاضل آیند  
تا فقر از اهل ایمان پیش از اغنیاء چهل سال در بهشت در آیند و فقر اهل کفر بعد  
از انقیاد ایشان چهل سال در دوزخ در آیند و روایت نضن یوم که عبارتست  
از انقضای سالت بر و از گذشته و الله اعلم **اربعین بیت و چهارم** عبد الله  
بن عباس رضی الله عنهما فرمود که از حضرت رسالت قاب صلی الله علیه وسلم



شنیدم که فرمود لا یجتمع اربعون رجلا یدعون الله فی امر واحد الا استجاب الله لطلبهم حتی لو دعوا علی جبل لا زالوا یعنی فراهم نمایند در مجلس چهل تن از سالان جناب احدیت جل و علا و همه یکدل بر طلب مرادی یکجهت و متفق باشند که اگر دعا را ایشان را حضرت اکرم الاکرمین جل جلاله باجابت فرین گردانند تا بمرتبگی اگر چهل نفر همت در بندند تا کوه را از جای برگیرند و از حضرت جلال احدیت جل جلاله درخواست نمایند بیکت اتفاق ایشان کوه را برای ایشان از جای برگیرند **ربین سی و هشتم** حدیث سعد بن ابی وقاص است رضی الله عنه اطهرتک استجابت دعوی که فان کل بطن دخل منه لقمة من الحرام لا یستجاب دعاءه و ربین یومنا یقی لقمة خود را از حلال طیب سازانکه بدعا بر دازد تا مقرون باجابت و سحون با استجابت گردد که هر شکمی که در وی یک لقمة از حرام در آید تا چهل روز دعا او را قابلیت قبول و محرمیت وصول میسر نگردد **ربین سی و هشتم** حدیث آنحضرت است صلی الله علیه و سلم بروایت عمر بن شعیب رضی الله عنه که فرمود من صلی علیه امة من الناس غفر له قبل ما امة قالوا ربیعون یعنی هر آن بنده که ارتخت خاشاک بر پخته مهاجرت خویش کند و نامه او را بقلعه اجلا ز لوح اهل پاک گردانند چون برادران مؤمن جهت ادای حقوق ایشان گروهي مجتمع گردند و بر وی نماز کنند و دعا و هغوات او را سرزنش خواهند حضرت خلا و ندکی خلیفاله بیا سرزد کفشتند یا رسول الله عدد آن گروه باشد که شفاعة ایشان مقبول و سی ایشان مشکور گردد فرمود چهل نفر **ربین سی و هفتم** حدیث ابو ذر غفاری است رضی الله عنه که از آنحضرت صلی الله علیه و سلم پرسید ای المسجد وضع فی الارض اولاً کلام مسجد پیش از سایر مساجد بر روی زمین بین گشته و بخلعت اختصاص وان المساجد لله سبقت حسته فرمود و المساجد الحرام برسید بعد از آن فرمود المسجد الاقصی گفت ما بین این دو بنا و تقدیم و تاخیر چه مقدار فرمود **ربین سنة ربین سی و هشتم** حدیث آنحضرت

رضی الله عنه نقل از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم که فرمود انما یسأل الله فی قیومهم بعد از ربین لیلة و لکن یصلون بین یدی الله عز وجل حتی ینفخ فی الصور یعنی چون انبیا روی بصوبه قیام دارند و چهل شب در آن صوبه اربعین برابرند بعلاندان ایشانرا بمقد صدق در آمدند تا بدولت مشاهده در آیند و حضرت الهی شافه بشقدیم رسانند **ربین سی و نهم** هم حدیث آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت میکند که فرمود چون نظر عنایت الهی متوجه بنده گردد بقاء هر کس در کرم بر عنوان منشور و بر کشند تا بسبب سخاوت قلم سعادت در پیش شقاوت و بر کشند از آن جمله بنده باشد که حق تعالی بر وی را نام زد خان ضیافت او گردانند مدت چهل روز پیش از رسیدن برهان فرشته بصورت مرغی سفید که بخواند بنده فرستادن فرشته بر آستانه آن خواند بایستد و اهل آن خواند را بصورت رفیع خود بخواند بخشیت که او را اول اهل طبقه هفتم زمین بشنوند مضمون نمازی وی این بود یا اهل الدار السلام علیکم من رب رحیم هلم کسر جواب او را اهل بیت نکویا یعنی قاصد باشد که در دومند آنگند بر آید از نلای او انبیا تر تا بر تبه که اهل زمین و آسمان بشنوند بکرمین و انسر نیز کسر جواب او گوید کرت سیم از آن رفیع تر بخواند جبرئیل امین از نیز عرش مجید جواب آن فرشته گوید لبیک یا رسول الله فما حاجک ای بیک حضرت یا اهل این خواند چه مهم داری که این همه ایشانرا میخوانی گوید حضرت جلال احدیت جل جلاله سلام بر اهل این دار را سال نمود و چنین تعیین فرمود که فلان بن فلان بعد از مدت چهل روز باین خانه نرسید بخلعت انسرین حضور خواهد نمود برانی از خزانه کرم بناه این خانه ن نوشته بنشیند و بدین قوم ارسال نمود مضمون آن براه آنکه بیکت و کشایش در روز قیوم بین جمع حواله داشته اند ابواب سعادت بر روی اهل این بیت مفتوح گردانیده و هر یک از معتکفان این آستانه را بفرقه علای سراد و علی حاجت و در



رسانیده جبرئیل علیه السلام فرماید این براه بمن کرم غا و مراب رسالت  
 این قوم مستسعد فرما براه رزق و کفالت و روح و اسایش جبرئیل  
 علیه السلام تسلیم نماید جبرئیل نظر فرماید در منقار و برای دیگرین از آن  
 براه استفسار نماید گوید این براه از ادی این خاندان است از آنش درون رخ  
 آن براه را نیز از وی بستاند و ازین همه دولت تعجب نماید آن فرشته  
 گوید ای جبرئیل ازین معنی تعجبی غایب بدستی کفالتی بقالی فرمود  
 که تا ما در آن بهمان درین خاندان باشد نیکویی می نویسم و بدی را می گیریم  
 و چون می رانی بیرون رود کنایان آن خاندان را از صفیر ایشان و کبیر ایشان  
 رحا ایشان و نسای ایشان عبید ایشان و امای ایشان حی ایشان و میت  
 ایشان شاهل ایشان و غایب ایشان ذکر ایشان و انشای ایشان با خود میرود  
 برود و همچو آن روز شوند که از ما در منقار گذشته اند یعنی بی کناه و الله الموفق  
 در معین **چهارم** از معین است مبنی بر حدیث نبوی حدیث لطیف در باب **بشارت**  
**فیض روح بنده مؤمن** ابن عباس میگوید فیضی الله عنهما که حضرت رسول فرمود  
 صلی الله علیه و سلم اذ ابی بن عمر المؤمن اربعون یوما یعنی چون اجل بنده  
 نزدیک رسد چنانچه تا بفوت وی مدت چهل روز بماند خطاب حضرت حق سبحانه  
 و تعالی بجهله عرش رسد که ارفعوا الحجاب یعنی وین عبدی بردارید حجاب  
 از میان من و بنده من و درین چهل روز هر روزی طایفه ای از ملائکه بزیارت بنده  
 فرستند و با هر گروهی از کرامت نامزدان بنده گردانند تا چون روز محرم  
 رسد که روز موت و وقت فوت وی است ملک الموت را بخوبی ترین صورتی  
 بر بالین وی فرستند ملک الموت علیه السلام بر بنده در آید و سلام گوید جبرئیل  
 علیه السلام فرمود و از او پرسد راست بنده نشیند و او را خطاب لا تخف  
 تخزن میسر گردانند بنده داند که وقت پسر و گردن خان و ما است و وقت و  
 زن و فرزندان و خویشا و ندانست گوید دعای اهل و اولاد ملک الموت

روح را از دم او تا کعب بکشد بنده متالم گردد و برای رفع آن تالم میگوید  
 السلام بفرستند تا بشارت با آن بنده بشکند در آید و گوید بشارت حق  
 در آن بشارت برسانید ملک الموت علیه السلام جان را از کعب تا بر نوک بنده گوید  
 میباید اهل و اولاد خود را خبر بادی کنیم میباید فرماید ای بنده این همه فرشتگان  
 رحمت که از جناب حضرت عزت جل جلاله بنزد تو می آیند و هر یکی تحفه ای از برای  
 تو می آید و در ارض ایشان نگاهی نکلی بنده نظر بکشد چندی در رشته بند بند باقی  
 لطفی همراه متوجه بنده گشت بدان لذت و خلوت لحظه بر آید ملک الموت  
 مفتخر شود روح را از زانوینا فرستاد بنده گوید و معنی اودع اهل  
 ساعتی تا دواعی اهل و عیال خود کنم آن ملائکه او را گویند ای بنده نظر بکشد تا خور  
 عین را ببینی چگونه با استقبال تو می آیند و هر یک ازجه میسر تو می بفرستند  
 نظر کند در پشت بند کشته لطیف و عواطف از برای او آماده و قصرهای عالی  
 برافراشته و بر شرف و عرفان حویان باز داشته همه بزبان فصیح و بیان بلج  
 با وی بعبارت و اشارت تعریف نموده الینا یا عبد الله انت لنا ونحن لک بجانب  
ما یشتاک که تو از ما و ما از آن بقی می بیند در لذت تماشا می آن دلبران از تلخی  
 کنند جان ساعتی برسانید ملک الموت روح او را تا ناف تا بشکاف سینه او رساند  
 بنده گوید دعای ساعده اودع اهل و اولاد و وفقای ملائکه گویند یا عبد الله انک  
 رضوان جنت درهای بهشت از برای تو گشاده و کونشک ویرا از برای قدوم تو تزیین  
 داده لغا حضرت حق تعالی را جبراکا رهی نظر بطون بی غایت و کسری بغایت  
 او انداز از همه محبتی سیرهی انگاه با نصد فرشته دیگر از معربان بارگاه  
 الهی هر یک با تحفه از تحف پادشاهی از کفن جنت و حنوط بهشتی و طافاتی  
 را با حین بسایین جان همراه ببالین بنده در آید هر فرشته او را بر و سجده  
 و پروردگار غیر غضبان بشارت دهند بعد از آن کرامت الکاتبین که فرشته  
 می بوده اند تا نفس را به بسین بجانب حضرت رب العالمین جل جلاله روند



فتشای نزد و ذکر خیر در آن حضرت معروض دارند حضرت ارحم الراحمین جل ذکره  
 این تراز برت تمام بجای نبوده باز فرستد تا او را گویند سخن اولیا کرم فی الحقیقة  
 الدینا و فی الاخرة بعد از آن روح بنده را بجناب قدس خلعتی حاضر کردند  
 جندران خطاب لطف آمیز و رسول و جواب نشاط اکبر بسجده بنده رسد که از فرط  
 لذت و درجت برین مقامات گویا کرد که یا کیت قومی یعلیون با غفری دینی و جعلی  
 من المکرین انگاه فرشتگان کرام الکاتبین بجناب قدس الهی عرض داشت  
 نمایند که خداوند ما را از این مقامات سیر ما می و بجه خدمت حواله می کنی حق تعالی  
 فرمایا اذهب الی راس قبره و اعبد الی الی یوم القیامة و اکتبا ثوابه له بسجده بنده من  
 روید و بیباده من مشغول شوی و تا بقیامت عبادت من کنی و ثواب ان در نامه  
 عمل بنده من بنویسید و چون روز قامت شود سر کی از سر کب جنت با حله می  
 بهشتی بسیر قبر بنده من برید و او را خلعت کرامت بپوشانید و بر مرکب دولت سوار  
 گردانید و بدار القمارش فرود آید تا بر پایه نوالش بنشانم و بشاهه جمالشی  
 مشرف گردانم و ذکر فضل الله بویته من یشار **فلم** دانی مکر سر کبیت ازین رشتن  
 یعنی قصر لیل جان بشکستین برخواستن از دو کون خوش بنشستن از خوشی و نه  
 بحق بیوسن و لان نشیخ فی المقصود بنی فیک الملک الود و جل ذکره

**الحمد لله رب العالمین**  
 عن عمر بن الخطاب رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 ذات یوم اذا طلع علینا رجل شدید بیاض الثوب شدید سواد الشعر اری علیه  
 اغرا السقر ولا یعرفه سنا احد حتی جلس الی النبی صلی الله علیه وسلم واستد رکتی  
 الی کتفه و وضع یدیه علی کتفه یدیه فقال یا محمد اخبرنی عن الایمان فقال الایمان  
 ان تراب الله و یلا یتکلم و یتکلم و یسبح و یتسبح و یتسبح و یتسبح و یتسبح و یتسبح  
 و شری فقال صدقت قال فاخبرنی عن الاسلام قال الاسلام ان لا اله الا الله و ان

ان تشهد

محمد رسول الله و تقیم الصلوة و اتعالم الحکمة و تصوم رمضان و تحج البیت ان استطعت  
 الیه سبیلا قال صدقت قال فاخبرنی عن الاحسان قال الاحسان ان تعبد الله  
 كما تک سرأ فان لم تکن سرأ فانه یرک قال فاخبرنی عن الساعة قال اما المسئول  
 عنها فاعلم ان السائل قال فاخبرنی عن اما راتها قال ان تارک الامة رتها  
 وان ترک الحفافة العراة العالة یتطاولون فی البیت ثم انطلق فلینت  
 ملیا ثم قال لی یا عمر انکری من السائل فقلت الله و رسوله اعلم قال فانه جبریل  
 علیه السلام اتاکم فاعلمکم دیکم و صد رسول الله صلی الله علیه وسلم **نعم**  
 خبری شیخنا که نه روزان جهانی بشنو که بر تو خوانم بطریق ترجائی خبری سیدان  
 رجب قدس نگار دلجان شدند اگر نه عانی نهانی زواری عرش و کرسی دیرم بزم  
 بنکر که روح قدسی که میهد نشانی بکنر حجاب کثرت بکر جمال وحدت کربنا فتد  
 عزت رطال عیانی جویدست عشق اسیرم غم از غم بزم جوید عشق زنده کشتم  
 جگر حیات فانی این حدیث والی ولایت قلوبست شجده سلطان عظام الغیبت  
 بصره کاروان ارواح مونسانت دید بان قلعه اشباح مسلمات مودن سائر  
 ایمانت مبین اطوار انوار عرفانت هد هد عالم غیبت از سلیمان جان که  
 عرفان و بیغام ایمان بر بلقصر نفس طایمان میرساند بلی کلستان عنایتست  
 که نکند از اسرار بر شاخسار اظهار نور فالاکرونی یا ولی لا بصار میزند **جیت**  
 عند لیبی میزند بر کل نوای بشنوید بوی یا ریشنا از شنای بشنوید که همه  
 در وقتیکه زلاله مستان طوره زمین همه شنو از شغوب با روی صلابی بشنوید  
 جانی بخوار میخورند جام عشق را میزند هر خمیر سر لب لعلانی بشنای مید  
 از لب لیلی ز میخون نکند دین کویشل و نوزبان کل و بلبل مانجرا می بشنوید  
 کارها موقوف وقت اند که دارید وقت وقت با شکست کز لب او سر جباری بشنوید  
**در سابقه از حدیث شیخ عیسی بن یوسف بن اقطاع بن کثرت قدس** بشنوید  
 این حدیث مشاطه جمال محمد است دلاله کمال احد نیست صلی الله علیه وسلم

فی البیان



که عارفان جلال احدي و طالبان وصال صدي را جل جلاله در خلوت خوانده  
 قریب قرین صله نشین مستند نبوت میکرد اند که بینا سخن غنی رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم را مشطه عنایت از نیست که نمونه کلکی نه عصمت  
 لم یزلی و غازه نوازخ انوار جلی برجین مبین ماه ایوان فلکی و شاه دیوان  
 ملکی یعنی جبریل امین علیه السلام بر میگشاید که از طلع علیا ریل شد بدیاض  
 الثیاب شدید سوادا شهره یزید علیه اثر السفر این خبر <sup>در خبر</sup> در خبرستان  
 متعلمان حوزه تلمیذین بلکه مدینه معلمان مسله تقدیس است که سرور  
 طالب علمان نوآموز سجانک لاعلم لنا اما علمتنا را پیش سر در دفتر ضحاک  
 عرب علیه صلوات الرب بزانوی ادب روی آر که حی جلیس ای النبی صلی  
 الله علیه و سلم و اسند رکتیه محرم حرمر ساری انسا طست که در حین  
 اختلاط در مقام یکاکی طریق فرزندگی می سپرد که وضع بدیه علی فحده این حدیث  
 دیباچه سنا شیر سالان مسایل فروع و اصول است که از طریق معقول و منقول و  
 قبول و مستلزمات وصول از هنرین حضرت رسول صلی الله علیه و سلم استفسار  
 می نماید که یا محمد اخبرنی عن ایمان توفیق دستور معنی شرایعت که صور  
 بدایع غیبی را مبین و اخضر البرهان را بی می مشاطی تعلیم و لا کی تفهیم  
 بشتاقان وصال و مستطشان زلال نوال میگوید مثلا در نیم وصال اول برده  
 از جمال با کمال حضرت ذوالجلال جل و علا بر میدارد که ایمان ان توفیق بالله و دوم  
 طفرای عصمت لا یعصون الله ما امرهم و منشور عندیت و من عند لا یستکبر  
 عن عبادته بنام فرشتگان تعیین می نماید که و لا یکتبه سیم صحایف طایف  
 الهی و معارف عوارف نامتلهیه در بیان ذات و صفات کما هی از لوح کتبنا  
 و صحایف ان جهانی بریان بی زبانی بر می خوانند که و کتبه چهارم سوار سروس  
 رسالت حق پرست جلاله کما ان حرم ساری نبوت می کند و حلی ظهور جلاله  
 برجین مبین نازنینان طربخانه فتوت می بندد که و سلمه بنجر هم پیش

میماند  
 در این کتاب  
 و لا یعرفه منا احد  
 من غیره

الی رکتیه

در این کتاب

و هم مندر مشربست که مستاقان جگر سوخته پادیه فراق و همجواران انش  
 افروخته کانون اشتیاق در در اسرار من یوم القلا قلبید واری وصال سید هد  
 مندرست که از علمان دیوان حیات که نقود نفایس انشاس شریفه را بهجویات  
 زین للناس حب الشهوات صرف نموده اند در محاسبه افرا کتابک نسخه  
 جمع و خرچ یک یک را باز می جوید که و الا یوم الماخر توفیق بادشاه از نیست و برلیخ  
 شهشاه لم یزلی سجانده و نهالی که قافله سالار کاروان دعوت بعثت داعیا را  
 از رکت هدایت و لیس از من الهدایه شعی میباید که میگرداند و قاطع طریقت  
 و بعثت الیس منینا را از سر راه و غوایت و لیس الیه من القوایه شعی ظاهر  
 می سازد که و یوم من بالقد خیره و شرع این خبر با اثر مفتاح ابواب مغلقه دار  
 السلام است که افعال مشکل کشای سوال اخبرنی عن الاسلام را بعد توفیق از طریق  
 تحقیق بر روی ارباب اقطار و تصدیق میکشاید که الاسلام ان تشهد ان لا اله  
 الا الله و ان محمدا رسول الله باغبان گلستان ربوبیت است که بخش ساری چین  
 عبودیت بلکه کلام ایمان و سرغزار عرفانست باب حیات ان مثل الصلوات الخیر  
 کثیره نهر غذب بر فرشت میبدهد که و یقیم الصلوة دهقان کشتزار دنیا  
 مزروع الماخره است که خارستان بخیلی و شورستان لیس را به بنجه جود از خاس  
 محمود با کمیند و یکد ایشان را زانبار عیما تخم خیرات و دانه مبرات در می پاشند  
 و توفیق الزکوة و قصار باران ساریست که لباس تن و ثیاب بدن را بچرخهای محاصی  
 و زلات شوخ کن کشت است بقوت بازوی و قوت موارطت و ان تصوموا پاک  
 میکرد اند که و تصوم رمضان قافله سالار کاروان ابرار نیست که طایفان حرم حریم  
 ذات و معتقدان حطیم صفات را در عرفات متاجات بصفا صفا و مروه  
 سروت میرساند که و حج البيت ان استطعت الیه سبیلا این برهان رفیع الشان  
 قابل کمال حرم سراسر قبول است که اطفال مملع عبودیت را از پستان ربوبیت شیر  
 تشریف شاهده در دهان برهان مجاهدت می چکاند الماحسان ان تعبدوا الله

کانون نغمه کواکب

مشون

در این کتاب  
 در این کتاب



کمال افعال دیده رمد دیده عقولست که ابصار را باب بصیرت را که بواسطه غبار وجود  
 از مشاهده انوار شهود محجوب مانند توتیای نور بیل ظهور از کجمله سرور  
 در می کشد که فان لم یکن ترا فانه بیک این توفیق جلال و بشویر کمال حلقه زت  
 سخن اسرار سر بهر پانسیست که در کارگاه بارگاه فیض فضل سجای از برای اظهار  
 آثار و قد مات ان جهانی استفسار و هائی نهائی می نماید که خبری عن الساعة حساب  
 باران الطاف را نیست که از دریا یا باران صاف انسانی قطرات امطار اعتراف بنادای  
 اعتراف نموده بر فیاضی علوم مکنون مخفی می بارد که ما الموق بها با علم من الشايل  
 مقدّمه عساکر غیبی است که بعد از استعلام خبری عن اماراتها علامتها  
 و التوجه امارات ساعة در فضا صحرای عقیدت امت به پنجه زور آزمای ان عالی  
 همت و بیان مشکک شای ان کاشف غمت صلی الله علیه وسلم می گستراند که ان الله  
 ربها وان تری الخفات العرات العالیه عار الشاریطا ولون فی البلیات بیت  
 یارب این بوی خوشتر از سخن چمن می آید یا نسیمی است که از دل بر سن می آید  
 یارب ان شاهد غیبت که جان طالب است همه جویان رقص کثان سوی بدت می آید  
 یا مکر عود بکر سوز او نیست محمد سحر از سوی بهمن می آید  
 نفس قدس الهی است که از عیسی روح بدست خسته جویان جانین می آید  
 ان روز که سقایی بیدای و حی الهی از دریا فیض فضل تا مستاهل اب حیا ایمان در بیکه  
 با بر که باطن سید انس و جان صلی الله علیه وسلم می ریخت رشحات ان نزال نوال لظرف  
 باطن ان منبع جود و فضائل قداح ارواح اصحاب چکید جامی سر بهر جود لایزال  
 اصحاب و خلاصه احباب اعنی عمر خطاب رضی الله عنه آمدان فوج نوح لب برکت  
 از لب مبارک ان سرور یاران بر مثال باران براسماع استمهان ریختن کرفت هر غلبه  
 قطره و هر غلبه را بهر رسید حاصل قطره از رشحات آن مجرود در آرزو شاش  
 ان نور بجان بهر و صین مسکن چکیدن کرفت تا باین معنی که بکشت کشت  
 یک قطره بحر قدش بر هر دو عالم ریخته و ان قطره صد دریا باشد که در کجاست

بر قیاس  
 بنی بر قیاس

از بحر زرات جهان نور تجلی بین عیان زیر که بحری کران در ظرف عالم ریخته  
 من عاشق دیوانه می کشم خم خوانه زان می که یک پیمان بر عشق اعظم ریخته  
 شده چون خون جگر صفا بیکاییز و بهجا زان حوشراب عشق را بیکای کلام ریخته  
 نامحبت از ان لیسوخت تا و زاجیل دل را که عشق لیم بزل در بوغمه ریخته  
 خود میدی در دل زان میریزد اسرار زبانی چون خلدرا هنکران کوضیت دم ریخته  
 در تانت خورشید یقین از مطلع جان معین واللّه که فیضی بجنین بر هر دی که ریخته  
 تار قیاس میکند آن سنج اسرار نبوت وان متوج ابکار فتوت ان قول بعد اسلام را بلی  
 وان خلیفه اول و ثانی ان امیر کبری داد مصلحت و انصاف چنان بدا که اهل عدل و سداد  
 همه پسندید تا بر تبه که اینه نجات را چون صورت عدل یا یستی در آینه نام او می دیدند که  
 العدل کمران سر دفتر خطبات خطاب قاعته و ایا اوی الالباب عمر فاروق  
 بر خطاب رضی الله عنه از ان شاه ایوان رسالت از ان ماه آسمان جلالت رفیع فیسب  
 آنا من الله و المومنون سنی شریف حسب ابیت عدل می هو یطعمنی و یستغنی  
 بلند مقام و التمجید ادا هوای بد تمام طه ما نزلنا علیک القرآن لتسقی مشروح الصد  
 الهم شرح لك صدرک من فروع القدر و رفعت لك ذکرک سلطان عالی علم بران  
 والی کرم نکین انکشت بر کبریا تاج دواج بیغمیری توقیع دستور نبوت تاریخ  
 مشهور فتوت صدر صفه صفا بمرقیه و فاشه سوار میدان اجنباشهر بار ایوان  
 امتداد ماء روی والضحی سیاه روی واللیل اذا سحی در نوح بطحا اختر برج له  
 واسطه افرینش راض و ما شفیع جمیع بحرمان خون ما و شما مکریم مجتبی مقام  
 مرتبی معظم ممتدی معلم مجتبی موبد مقتدی که محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم  
 و جلال و عظم و کرم راعی یارب زبیطالب عطایم همه مستغرق غفلت خطایم  
 شاید کتنا ما عفو کنی که صدق بحب مصطفایم همه نعت خواجگامی کویم  
 النبی الامی بشویر دوست اما معلم در برستان این خطه کالمعنون الفاظ روح افزای  
 اوست لیس که سن الامری دستور دوست اما مقرب دیوان افلاک سر هون را جان

بسیقی



اراي اوست پديا شير صبح اقبال از مشرق افضال ي مناشير اجلالا و پديايد  
 تقدير دبير تقديري ملاي اعلاي كلمه علياي او ازا ده افاده مستفيد  
 ان مفيد نياد وهم بيشريت وفهم ملكيت ازادراك اوصاف كمال و دورست  
 مدراج صفاح اوراق اشراق و معاني نماني قلب جا كه من الله نورست  
 بنور رسول الله عليه السلام و سلك مشرق الدنيا في نور طريحي و يذهب اليه  
 جلال الحق للخلق فكل الوري في برة منقلب با قلامه في حضرة القدس و  
 رسول الغوث المناصب منصب با علي السما امسي تكليم ربه و جبريل ناي و الحبيب  
 بعزته سيدنا علي كذا و ملتنا فيها النبيون سرتب بهي جليل الوجه بترجم  
 صباح ظلام لظلاله مذهب بد و شربت ام ملح وجه محمد اصحاب دارت ام دينك  
 مطرب خرفيه در رفت سيد المرسلين عليه افضل صلوات المصلين هر حرفي  
مستعمل بر چند كلمه مصلر بهمان حرف مستفهد بايكي كه ان نين مصدر  
بهمان حرفست مستمع از مخترعات معين مسكين بشي بدلت اي درويش كمال  
 امن و امان جان انس و جان از اذكال نيلن و اميد واري خاك ساران بوصول جان بفر  
الف الف الذين سبقك لهم من الجناتي باز بسته الف اشارت با بشارت محمد  
 رسول الله است با بقراري اشهادي عارفان در چمن سر باغ جان بعد از قبول  
 فرمان با رايح ما انزل اليك بواسطت با بركت محمد رسول الله است تا تجلي ديد ان  
 پروردگار جل و علا در طرب خوانه دارا لغز و معتضاي تار تلك الجنة التي اوتيتوها  
 خالص از براري تار عشيت و محبت محمد رسول الله است تا شش چمن با نوبل  
 تار شوا با من عند الله كعبارت انما كلمة لا اله الا الله حوله اين است با كناه براني  
 شروت محمد رسول الله است جبهه دفون عيون اهل جنوت نه از شوق حبيب  
 جنات عذرت مفتوحه لعم الامواب است بلاز اشتيا و حبيب جمال با طلال محمد جل  
 الله است حار حيو طيبه فليحيت في حيو طيبه در داي الحيوان وان اللار الاخرة  
 لفي الحيوان ي حار حبيب ان حواله بجا حايه محمد رسول الله است حار حبيب

كنتم خيرة امة اخذت للناس نه بسبب طهارت خا خلدن اموالهم صدقة  
 تطهرهم و تزكاهم بل بركت خا خدمت محمد رسول الله است دالين دست  
 دينا و نيا انما ابراهيم خنيفا دوليت كحوالت به دال دال كنه رسول الله  
 دال دو و شوق و متهمان عارف بد و ارف نعم و عارف دال ذلك فضل الله يؤتيه  
 من يشاء نتيجة دال ذلك و فطنت محمد رسول الله است دل رحمت و رحمت  
 ربي فاعف عنك و ارحمك سارشان كناه كاران امت رشي از شحات در سافت محمد  
 است زاي دلت بقلت رندان رندان زين الناس رجب الشهوات وابسته زاي  
 زادي و شفاعت محمد رسول الله است سين سلام با تسليم سلام قول من ربهم  
 علامت سين سيادت با سها دت محمد رسول الله است شين شاهديزم شهود  
 شهد الله انه لا اله الا هو امرسته بمشاطي شين شهادت محمد رسول الله است هاد  
 صفار صد و عارفان بصيقل صراي قلوب عاشقان بمقتضار فرمان صاد  
 صلوا عليه و آله و سلموا تسليما از مصفاه صاد صلوات با صلابت محمد رسول الله است  
 ضارضعف نيت انساني و قواي نفسي با مراض ناداني ضارضعف الطال  
 از علت قلت اجابت صاد ضيافت محمد رسول الله است طار طيب طيب الطيبات  
 للطيبين نتيجة عطر غاليه ساي غير ساي طاهرات طيب محمد رسول الله است  
 طار طفر في خطر سياه قلوب اكاه معتكفان دكا اله بر لشكري بيكرتاه كاران  
 ظهر الفساد في البر والبحر بيقويت طار ظل ظليل با ظلت محمد رسول الله است  
 عين عشرت عاشقان با عروسان حمله عرفان بر كرد الشرحين عند ملكين  
 معتد علاقه از عين عنديت محمد رسول الله است غين غين غلظت و اغلظ عليهم  
 بمقتضيات غنيت و الله غني عن العالمين از براي استكمال غين غيرت  
 محمد رسول الله است فار فوز و فلاح فايزان با نجاح فارين بمل شغال و غنيت  
 بشرق فار فرست محمد رسول الله است فان قلوب سكر و سحر فارين بقرار قبولان  
 قل الله ثم درهم بلازم استانه قاف قريت محمد رسول الله است كان كليات امت و كني



دود وجود بر جبهه این حصا کی بود نشسته بود و جوهر فروش را بذر صنع  
عقد شبیه شب بارشته سرورید روز بر هر مرتبه بود ما نوبات حین تقلید  
با قلم مفاد بر اشکال تصاویر بر جبهه الواج اوراق <sup>نکاشه</sup> نکاشه بودند و صیادان  
حکمت طیور را نفاس روحانی را در افاقا حصارهای باز نداشتند بود ندی کی کهن  
خروس چرخ بوقلمون بال کن فیل کن بر هر نژده بود و ماهی کاف و نون دین  
آدم سجود بنوشیده بود و خلق خلق شراب ناب شهود و نقل شغل هوای حار  
مسنون سایه خلافت باز نکستار نیده بود خطا کرم وجود خلعت وجود عهد  
در بزم باز زم آن روی غفور و دود بنوشیده بودند نه سفین سکینه جنت بر روی  
قلز و خلقت روان کشته و نه تنگ با فرزند دو خرقه پیر هیبت بهمان شده  
نه دعا بر قوایم عناصر رابع در مقصر ملک مدد مقرر گشته و نه اطباق اوراق  
مسبح سماوی بر حد بکره ناری محیط آمله نفعال میانه افزیده و نه ادمیان پرورده  
نه عربده عالم و نه دیدم آدم نه از خاکیان عملک و نه از فلاکیان حمدی نه از شرعی  
نای و نه از ثریا بای نه از کجبه هم دای و نه از بگونه جامی نه از مخلوقات  
بوی و نه از موجودات کوی نه از عشیان آواز و نه از فیثیکان نوازی نه از  
بالا و سیخبری نه از بالا و هستی اثری که فقط روح لطیف این سید کرد ایره  
الطاف بر کار و راس یکشت و سر و حه تسبیح می جنباید که اول ما خلق الله تعالی بود  
**تسبیح انعامی** تسبیح اول که قلم نقش بست بر در محبوبة احمد نشست  
حلقه جا را کلف اقلیم داد طوق زدال و کمر ازیم داد باجرم او یافت ازین نیم  
دایره دولت و خط کمال بوده درین کیند نیر و زه خشت نازه ترنجی زر شای  
رسم ترنجست که در نو بهار پیش دهد میوه بس آرد بهار کتنبیا که علم پیش برد  
ختم نبوت بجهت برادر که کلین دان زرب جشد نیست خاسته او ختم محبت شد است  
کوشن بهمان حلقه کشیم او هر دو جهان حلقه تسلیم او ای کو با ربانی فصیح  
از الف آدم میم مسیح شمع الهی زدال و فروخته رسم از ل تا لایا و مخته

بالحق حسیبا ناظر بکائنات کرامت محمد رسول الله است لام لذت لغای جدی عالم تعالی  
و تقدس بمعجب لام لذین احسنوا الحسنى و زیاده مکافات لامر لطف ولین محمد  
رسول الله است میه منبت بی منت من جابر الحسنه قله عشر امثالها غنی لذیم مهم  
حبت رسول الله است نون نون بی نیش نعت بانوارش بی کدورش حسن قشایم  
نونه ارخان احسان نون نبوت محمد رسول الله است او و جده ان نعمت شاهه  
وجوه یومین ناظره الی ربها ناظره برکة او و جاهد محمد رسول الله است هاره  
سینه مهتدیان هولای هوبت که نونه خزینه سلطان هولای ارمی رسول  
بالمهدی است عبارت ازهای هدایه محمد رسول الله است لام الف فایحه لامعه  
لا اله الا الله محلی جلیلت لام الف لا تقنطوا من رحمة الله بحقه لامر الف لاحقی  
محمد رسول الله یا ربی و یا راهل تمکین تخصیص بعین مسکین به تیسر تلمیذ  
یا ربی الله بکرم الیرل ریمن یا ربین بی شهب محمد رسول الله است یا ربی  
هر د که ز نور معرفت آگاهست با بدر قله عایش هم راهست نوری که ز عالم اله است  
تابان ز محمد رسول الله است صلی الله علیه و سلم و علی له و صحابه و مؤتبعین  
الی یوم الدین و سلم تظم زهی ز مهر تون سپهر یک بر تو نشان مهر بر مهر  
نکین کیخسرو قله کبابه قد رومی نوشت که پست درون قصر نوح طاق اسرار  
حدیث مهر تو که بشود فکر روزی چه چرخها که ز دیر کما بخندو هر که تخم حق  
تو کار دادند دل بکشت زار جهنم رود بوقت درو بر و سلا حفظ سورهای قرآن  
ز من نمی شنوی مدحش ز جدا بشنو ادری خاص حضرت محمد صلی الله علیه و سلم  
حدیثی من خواجه هژده هزار عالم دریاچه اسرار قدم صلی الله علیه و سلم  
بر بان دور بار کوه رخا حضرت خود چنین فرمود که اول ما خلق الله تعالی نوری  
یعنی و ال کسبی که قدم از کتم عدم میر عالم وجود و جهان سجود نهاد نور محمد  
صلی الله علیه و سلم ای رویش هنوز بدیده خلق یکوش خلقت ترسیده  
بود و کار نام لهم اعلام مردم اگر مرا زجا مزاجا دخشید بود هنوز



در این روزها

اما کیفیت ایجاد نوح محمدی صلی الله علیه و سلم چنانچه در هزار سال و نقل از جابر  
کرده و وی از این عباس و وی از عبد الله ابن سلام و وی از کعب اخباری  
الله عنهم که عبد الله سلام گفت که سن از کعب برسیله از او چیزی که خلعت و جوی  
در عالم برسیده و جابر ایجاد از دست ساقی اله الخلق و اسر نوشته کعب اخباری  
رضی الله عنه که در کتب سماویه چنین مطالعه رسید که حق سبحانه و تعالی پیش از همه  
موجودات نور محمدی را صلی الله علیه و سلم افریده بسبب و بجهت هزار سال و سرور  
تسبیح تقدیس خود تعلیم فرموده و اتفاق و ایات است که تسبیح و یا این بود که سبحان  
التقدیم الذي لم یزل سبحان العالم الذي لا یجمل سبحان الجود الذي لا یجمل سبحان العلم  
الذي لا یجمل سبحان الله بعد از آن حضرت جل احدث سبحانه و تعالی دوازده  
حجاب افریده حجاب شفاعت حجاب سعادت حجاب کرامت حجاب مغفرت  
حجاب سنت حجاب سخاوت حجاب ولایت حجاب عظمت حجاب هیبت حجاب  
قدرت حجاب رافت حجاب عزت انگاه نور حضرت سید را صلی الله علیه و سلم درین  
حجابها آفریده و برین ترتیب که بیان شد در هر جای دوازده هزار سال بداشت بعد از آن  
ده در بابیا فرید دریای شفاعت دریای نصیحت دریای شکر دریای صبر دریای  
سخاوت دریای امانت دریای یقین دریای حلم دریای شفاعت دریای محبت  
بر فرمان آمد تا درین دریاها درآید در دریای اول هزار سال آشنا میکرد و میگفت  
دریای دوم در دریای دوم دو هزار سال سیاحت می نمود و میگفت الهی الهی در دریای  
سوم سه هزار سال در دریای سی و میگفت سیدی سیدی در دریای چهارم چهار هزار سال  
سیاحت میکرد و میگفت یا احد یا احد در دریای پنجم پنج هزار سال دیگر غرض می نمود و میگفت  
یا واحد یا واحد در دریای ششم شش هزار سال سیاحت مبارک می نمود و میگفت  
یا فرد یا فرد در دریای هفتم هفت هزار سال شنا میکرد و میگفت یا علی یا علی در دریای  
هشتم هشت هزار سال غواصی میکرد و میگفت یا عظیم یا عظیم در دریای نهم نه هزار  
سال سرد می نمود و میگفت یا رؤف یا رؤف در دریای دهم ده هزار سال

هفت فصل

چهارم

نعم می نمود و میگفت سبحان قدوس یا الله یا کریم انگاه خداي تعالی بگوید در بابی  
دهم بساطی از نو پیا فرید بیز که هفتاد و بر هفت طبقه آسمان و زمین در آن  
بساط هفتصد مقام و این مقام توحید بود و دیگر معرفت و ایمان و اسلام و آخرین  
مقام محبت نور محمدی صلی الله علیه و سلم در هر مقام ازین هفتصد مقام هزار سال  
و دیگر توقف فرمود چون این هفتصد مقام را طی کرد خطاب حوقلای بوی رسید که ای  
نور حبیب من هر یک ستم الهام یافت تا گفت تو خلائی منی افریده کار منی روزی یک  
دهنده منی زندگنده منی میراننده منی پس خطاب آمد که ای نور من نیکو شناس  
مواکنوت چنانکه می شناسی پیرست من تا همه دانند که نشان دوستی معرفت  
مشغولیت بخندمت بسری لال مشغول بخندمت گشت اول بین یدی الله هفتاد  
هزار سال بر قدم قیام بایستاد حضرت جل احدث قبضه از نور ذات خویر و وی  
فشاند در بران عطایه نور حضرت محمدی صلی الله علیه و سلم سجد تحیده بجای آورد  
بدان سجد نظر بر خاکی متوجه و گشت و قرب اختصاص یافت بجهت ادراک سیلان  
سعادت در بران سجد نماز صبح بروی وامت و یک فقره گشت باز برخواست و در مقام  
خدمت بقیام در ایستاد هفتده هزار سال دیگر بقیام بگذرانید باز خلعت دیگر از نور  
خا صر روی پوشانیدند او نیز در بران عطا سجد نشانی بر بدن سجد  
ثانیه نماز ظهر بروی فرض شد همچنین پنج نوبت قیام می نمود و در هر قیام هفتده هزار  
سال توقف می نمود و خلعت نور می یافت و در بران سجد شکر بجا می آورد و در  
برابر هر سجد نماز بروی واجب میگشت تا این پنج وقت نماز معهود بروی در آن  
روز فرض شد انگاه یادای دور کعب نماز بر منوال این نمازها که مشتمل بر اوقات  
واظرا بر وفه موقوف گشت اما چندین هزار سال بایست تا آن نماز تمام کند مثلاً  
هزار سال در تکبیر تحریمه بگذرانید هزار سال دیگر در قیام بگذرانید هزار سال در رکوع  
بگذرانید هزار سال در قیوم بگذرانید هزار سال دیگر در سجده بگذرانید هزار سال  
در جلوسه و هزار سال دیگر در سجده دویم بگذرانید همچنین رکعت دویم چون بشدت











صلوات حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم فاضلترین همه اوراد است که بتقدیم  
رسالت و الله الموفق **ای در پیش در پیش این محبت محمدی صلی الله علیه وسلم بگنجد**  
در خلاصه الحقایق آورده است که چون خدای تعالی روح در قالب آدم صفتی در آورد  
آدم نظر کرد در ساق عرش مکتوب دیده الله الا الله محمد رسول الله بر سید الهی من الذي  
اسمه مقرون باسمك گفت خدا یا آن کیست که نام وی با نام حضرت مقرونست  
خطاب آمد هوبی انبیای بی فهم بر این من از فرزندان تو که چون ترا پای  
زانی در سنگ خطیستی بدید شفیع تو باشد بخاطر آدم علیه السلام و آمد که بدین  
شفاعت فرزندان کردن مناسب تر از آنست که فرزندان را شفاعت پدر نمودن  
حق تعالی فی الحال جبرئیل علیه السلام وحی فرمود که اگر که عبدی و اخراج ذلک التفتکر  
من صله بنده من آدم را در یاب و ان خیال که در ضمیر وی ظهور کرد بیرون جبرئیل  
علیه السلام سینه آدم را بخرج حکم شوق فرمود و نصفی از آن تفکر را بیرون  
آورد و در زمین بهشت مدفون ساخت و آن نخه شجره منهیه گشت و خوشه  
سنبله از آن بدید آمد و همان سبب زلت آدم شد و نصفی دیگر از آن تفکر که در ضمیر  
آدم مخفی مانده بود اصل خلقت نفس اماره بالسوء گشت که سبب عصیان  
عالمیان اوست برین که کرد و مرت یک خیال که مناسب عظمت و جلال و ابهت  
و کمال محمد بنو صلی الله علیه وسلم سبب تفرقه خاطر و عجب کد و رباطین  
وظاهر آدم اولاد او گشت نادانی که محبت محمدی و رعایت مرتبت احمدی صلی  
الله علیه وسلم بر همه عالم و عالمیان از فرا بیض عین است هر که محبت محمد  
صلی الله علیه وسلم بدیرفت بشارت بادش که از وی رفت زیرا که محبت محمدی  
صلی الله علیه وسلم سر نیست الهی و بر نیست نامتناهی محبت محمدی دقیقه است  
سرمدی و خنینه ایست برای متابعان ملت احمدی صلی الله علیه وسلم  
محبت محمدی صلی الله علیه وسلم راهیست بسوی عالم باقی و مستطنان  
بواردی تا سر ادی بحبهم و بچونته را ساقی محبت محمدی صلی الله علیه وسلم

شاهر روح را بر سر لایه ایست بی ریب و سر فایه ایست از دار الضرب بومدقون بالغیب  
محبت محمدی صلی الله علیه وسلم طلمات شب شبست لا مصباحی است و در حین  
انجمن رحمت را مفتاحی است که مفتاح الجنة محبة الفقير **رباعی** هر کس زخا و مصفا  
آگاهست بر مسند قربت شرحو التکا هست نوریکه زلا الله الا الله است از مهر محمد صلی  
است صلی الله علیه وسلم **حکایت** شنیده ام که نصرانی شیطان با محمدی ربانی در دین  
محمدی وهلت احمدی کجا دله میفرودند عاقبت محمدی گفت صلی الله علیه وسلم هر دو  
دست در آتش نهیم اتفاقا دست هیکلام نسوخت محمدی بنالید گفت آها اگر دست  
من نسوخت بهما من دین محمدی بود صلی الله علیه وسلم دست نصرانی با وجود دین  
باطلش چرا نسوخت الهام ربانی جد و علادر رسید که دست تو بهما من دین محمد  
صلی الله علیه وسلم نسوخت و دست نصرانی بهما من دست تو که محبت محمدی  
صلی الله علیه وسلم در صمیم دل و جان داری و تخم محبتش در زمین روح  
و روان میکاری **گفته** هی در ویش چیده می شنوی و فقی که بهما من دست محمدی  
دست نصرانیان امروزه آتش دینی نمیسوزد اگر فردا ایمان من محبت محمدی  
و شفاعتی احمدی محمدیان نیز در آتش روخ نسوزند و بدولت وصال و سعادت  
مشاهده جمال برافروزند عجیب و غریب نخواهد بود **تمثیل** ای در ویش نور  
نافته سه چیز در می آید هیزم و خمیر و دست طبخ هیزم برای بختن و دست  
خیار از برای نان بختن بیرون آوردن کافران را همه تنوری نور بزرخ و روخ  
کرد اندک و قودها ناسر و الحجاره و مومنان را چون خیر دران تنور بخته بگردانند  
و آن خان احسان سازند و انبیاء و اصفیاء را چون خبازان بر کنار آن تنور فروزان  
بدارند تا چون نان وجود مومنان بختکی قابلیت وصول بدرجات جنان حاصل  
کند همه را از آن تنور سر و بیرون آرند و بر خان وصال و مایه نوالش رسانند  
تمثیل **الذین آمنوا و عملوا الصالحات** و فیها جنة **تمثیل** ای در ویش علی  
اطبار طبعی می جو شاستند تا موم از و سناز کرد و غسل از در دهان شود



نادوای محمدیان و شفای احمدیان گردد صلی الله علیه وسلم که فیله شفا الناس  
 انکاه مومراشمعی میریزند تا جمعی بین نور و از ظلمات شب بیدار و از غفلت **میریزند**  
 در عالم معنی ذات شریف و عنصر لطیف محمدی صلی الله علیه وسلم علی بود که در شفا  
 اناس من الله والموتون سی حاصل آمده بود و آن غسل حقیقت با مومر بشریت آمیخته  
 بود آن غسل آمیخته را در طحیر است عندی بشری شعله ما اودی بنی مثل ما اودیت  
 جوشانید که فیله از یک کار از المرحله تا مومر دل محمدیان مومر دلا از بیرون گرفتند  
 آن غسل صافی انصاف محمدیت و شاهد اوصاف احمدیت را در قلع فرج لولا که  
 و جامه جان بخش انا را سناک شرعی ساختند تا در دستان معاصی و مستحبات مومر  
 یوخذ بالنواصی دواي حسی و شفای رافتی تواند بود که ویف صد و مومر مومر  
 اما مومر دل محمدیان را در قالب مستهم الباساء والضار شعی میخند تا از ظلمات شب بیدار  
 سودای حرص و امل را در هد که یخرجه من الظلمات الی النور و جمال با کمال احدی جللا  
 با حسن فعال و لطف خصال محمدی صلی الله علیه وسلم در ان شفع بر انتفاع مشاهده  
 کنند که و جعلنا له نوراً یبشی به فی الناس **لطیفه** مومر را خاصیتی دیگر نیز هست  
 چون بر آتش نمی گرم شود و چون گرم شود نرم شود و چون نرم شود و نقش پذیر  
 و چون نقش پذیر شود مهری بر وی نهند تا دست هیچ سارقی بر وی نرسد  
 کذلک در عالم معنی مومر دل محمدیان را بر بشری شعله التشریح بهم و چگونه میداند  
 تا هر چه محبت محمدی صلی الله علیه وسلم بر وی نهند که اولیک کتب فی قلوبهم  
 الايمان تا از سارقان و سارقان و طارقی هو جس امان یابد اولیک لهم الامان  
 و هم یهدون **لطیفه دیگر در بین باب شفق** شمع مومرین وجود مومرین  
 را که از شهد شهود محمدی صلی الله علیه وسلم بیرون گرفته اند هم از شعله  
 نور محمدی صلی الله علیه وسلم در کیرانیده اند انا را سناک شاهد او مبشر و نذیر  
 و داعی الی الله بالذنه سراج منیر تا او نیز در صفات محمدیت صلی الله علیه وسلم  
 به نفوت ملکیت مشرف گردد یعنی هر بنده که بنو خراج محمدی و ضیاء بلاغ احمدی

صلی الله علیه وسلم سراجی سینه اش بشعاع ایمان و سکینه روشن گردانده  
 الهام و وحی بر خاطر عاظم و ظاهر و دقائق اسرفی برضی منیر و یلایج گردد  
 آن بند خیر بی گردد معنی و مومر مومر که بمیاس نور محبت محمدی صلی الله  
 علیه وسلم ثبات قدمی دارد و نان ریزه اوراق از در ویزه و کمران افاق در رخ  
 عمارت میکایی است معنوی با خود هر که انفس را خلاص نصاح و مواعظ خویش  
 در صورت نور فکرتان الذکر فی شفع المومنین در دهد و دل های مرده و جانها **ی**  
 پژمرده را از قبور قوالب و مقابر بواطن برانگیزاند اسرافیلی است معنی  
 یا خود هر کجاست نفسانی و دواعی شهواتی را بمجاهدات احمدی و کشفات  
 محمدی در وجود با خود میراند و دست و پا و رای عقل دور اندیش را از هوسات  
 بهوده و خیالات نابوده بیکار گرداند و تن هستی و بدن خود برستی خود را در تیر  
 صبر و لحد شکیبایی دفن کند عزرا سلی است معنوی به عزرا سلی که بی بی بری  
 بر عزرا سلی که ترا ز موت الناس کلهم موتی بحیات اذ اما تو انتبه و ارسا که اما ان  
 اولیاء الله لا یملون چون بنده عارف در صفات این ملائکه سیری کند از جیم کجرات  
 جبر سلی و الف الفت اسرافیلی و میم مکنات میکایی و عین عزت عزت سلی در عالم  
 معنوی وجود ان محمدی صلی الله علیه وسلم ازین چهار حرف ملکی جاسعی شود  
 شجاع اب و کل با جاع جان و دل که جداران او از مهات محمدی بود صلی الله  
 علیه وسلم که قد فی قلوبهم الرعب ستونهای او انصلا ب محمدی بود صلی  
 الله علیه وسلم که قل موتوا بغيظکم در هار او از سرق محمدی بود صلی الله علیه  
 وسلم الا ان محمد یعطی عطا من لا یخشی لفاقه و روز نهایی از نفوت محمدی  
 و ان یسطها کل البسط مشاعل و از یقین محمدی بود صلی الله علیه وسلم و لعبد  
 ربک حتی یاتیک الیقین قنادیل و یلقین محمدی بود صلی الله علیه وسلم  
 و انقلوا و قولوا فو کاسد یکد امین و از علم محمدی بود صلی الله علیه وسلم  
 و علمک ما لم تکن تعلم بحراب او از علم محمدی بود صلی الله علیه وسلم که فیما



رحمة من الله كنت لهم منارا وان نور محمد ي بود صلي الله عليه وسلم قد جاءكم  
من الله نور جليل واو بلاغ محمد ي بود صلي الله عليه وسلم كد اعياي الله باده  
وسرا منبر لسمع او شهود محمد ي بود ي مع الله وقت خطيب او بر عظمت محمد ي  
ادع الي سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة مؤذن او دعوت محمد ي بود  
احسن قول من دعا الي الله هوان نومي عارف وعاشق صادق و بطهارت كامله  
توبوا وياك داني شامله صوموا بجمع وجود در آيد و دو كانه سائق برست محمد ي صلي الله  
عليه واله وسلم بگزارد روح او مهتدي ونفس او مقتدي كرد كه وان هذا الرسول  
واكتبنا مع الشاهدين اي درویش دران كوش تا وجود با وجود تو جامع ملكي كردد  
و روح با فتوح تو بر منبر يقين واعظان جامع كردد هر يك از اعضا و جوارح سامع  
كردد روح واعظ كوي ي سر در سجود باش قاسم قاسم و اقرب اي قدر در ركوع باش  
واركوع مع الراكعين اي بشاني بر شاني مكن لا تسجد والشمس ولا القمر اي فيما  
از سبيلي انتقام بترسان من المجرمين منتقمون اي چشم بچهره مستور كات  
نظر مينداز قل للمؤمنين بفضو من ابصار هم اي كوش سر از نهاي سبكه ها من المتقين  
كوش داد و داد اقري القرآن قاسم قاسم و انصتوا اي روي تو روي از قبله  
مكردن قاسم قاسم و الذين خلت عنكم اي بيني بخود بيني مشغول باش و لا تركوا  
انفسكم اي لب تو جز بذكر مالب بكنشاي قاسم قاسم و انكروني از كركم اي دهان  
بفبیت و طبیت الوده مشكور ولا يغتب لفسكم بعضا اي زبان شكر با و نهاي  
ما كوي لكن شكرتم لا زيك كتم اي دندان دندان بدني فرو مبر لا يغتب لفسكم  
الحياة الدنيا اي خلق مال خلق بخور لا تأكلوا أموالكم بزيك كتم باني با طراي شكتم  
انبار را با رغبت مباشر لا تأكلون كما تأكلوا لفسام اي سینه كينه پرور  
والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس اي دل زغله و رو باش و لا تجعل في  
قلوبنا غلا والذين آمنوا اي بگرده و هو دني خند مشو حب الدنيا راسر كل غيرة  
اي كتن بار كناه بر مدار لاسا مايزرون اي باز و سوت و سوكت ساز و غاب

كجرا عنيدي اي بجه با حق سر بجه من ك ان بطش ربك لشدي اي دست زير دستا  
نيكودا ر صلوا و ماملكت ايما نكمراي بشت از فرمان خدا بشت مكر دات  
فتبذوه و لا ظهور همراي ياشنه بعقب خد باز مكر د و من يقلب علي عهده  
قلن يضر الله شيئا اي زانو بانگان هم زانو شو ك كوتوبع الصادقين  
اي پاي در راه صدق كوشان لهم فكم صديقه عنده به هم و قي ك اعضا و جوارح  
بدن نضاح از فبايح دور ياشند در دو جهان بنو حضور سرور ياشند كه نور هم  
يسعي بين اليكم و يد ولت متابعت محمد ي و متابعت ملاه احمد ي صلي الله  
عليه وسلم با سعي مشكور ياشند كه اوليك كان سعيهم مشكور اللهم صل  
علي محمد في الاخرين و صل علي محمد في الملائكة اعلي الي يوم الدين بر حمتك  
با ارجو المراقبين واما شرويع در توفيع حديث مرويه مذكور و حل الفاظ و اقوال  
محدثان رحمهم الله در تحقيق آن راوي اين حديث شريف و ناقل اين خبر لطيف  
سر و اصحاب امير المؤمنين عمن بن الخطاب است رضي الله تعالى عنه ك فرمود  
بينما نحن عنده رسول الله صلي الله عليه وسلم علمنا عريت سيفر ما يذك تقدير  
اين كلام چنانست كه طالع علينا بين اوقات جلستنا بين يدي رسول الله صلي الله عليه  
وسلم و در كلمه بينما بينا نيز روايت كرده است و اصل بينا بين داشته اند  
و اشباع فتحه نموده اند در بينما ما را يادت كرده اند و معني هر دو يك است چنان  
گفته اند و بينا نحن توفيه انا اي انا بين اوقات رفينا اياه اذ طلع علينا  
رجلشديد بياض الشياح يعني ما نشسته بوديم كه بر ما جوابي در آمد جامه  
وي بغايت سفيد و موي روي بغايت سياه و جوان تازه و خوش بوي و شگفت  
روي و لطيف خوي كه مثل او ندیده بوديم و نام او را ز او دران بلاد نشيند بود  
و اثر سفر در چين مابين او ظاهر نبود كه كويم از ملكي ديگر رسيد ياشند آمد  
و بر در مسجد حضرت رسالت صلي الله عليه وسلم را يناد و گفت يا رسول الله  
دستري هست تا در اسم بيفمير صلي الله عليه وسلم فرمود در اي در آمد و لا



گفت یا رسول الله دستور می هست تا بیشتر آید فرمود بلی هر کدی که پیش می آمد  
دستوری می خواست تا نزدیک رسول صلی الله علیه و آله و سلم رسید گفت دستور  
هست تا بنشینم گفت بلی بنشینست چنانکه زانوی وی بزانوی مهتر علیه السلام متصل  
گشت پس هر دو دست خود بر روی ران خود نهاد یا هر دو دست خود بر روی ران  
حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نهاد و جل عبادت بر هر دو مصی جان زیست فاما  
اول رعایه **الاجرای** است و دوم رعایه **اللتناسب** گفت دستوری هست تا سوال کنم  
گفت بشوئال فرمود که ما ایمان ایمان چه چیز است یا رسول الله فرمود ایمان آنست که  
بر روی بخدای عز و جل و بفرشتگان وی و کتبا بهای وی و به پیغمبران وی و بر و خدای  
و ایمان آری با نیکم تقدیر نیکی و بدی از نزد حضرت خداوند است سبحانه و تعالی وی  
در جواب رسول الله صلی الله علیه و سلم گفت راست گفتی یا رسول الله که در اسلام  
آنحضرت فرمود که اسلام آنست که گواهی دهی که هیچ معبودی سزا نیست  
مگر خدا ای عز و جل و گواهی دهی که محمد بن عبد الله بن عبد المطلب عربی صلی الله  
علیه و سلم رسول اوست و بجای داری نماز را و بدهی زکوة را و روزه داری ماه  
رمضان را و حج خانه کعبه بجای آری اگر استطاعت آن داشته باشی گفت راست  
گفتی سیم نوبت سوال کرد که احسان چه چیز است گفت آنکه بر کسی خدای تعالی را که  
کوچک می بینی او را و اگر بآن مرتبه نباشی باری یقین بدان که او می بیند ترا  
و این خدمتی است که در نظر انجامی آرد یعنی در آن خشوع و خضوع و اخلاص  
و زاری بعد از آن از صباغت یعنی قیامت پرسید که کی خواهد بود فرمود سالی و رسول  
درین علم بر اینند یعنی با مدن قیامت یقین دارند و وقت آن نمیدانند گفت  
از علامات و علامات قیامت چیزی بیان فرمای فرمود از علامات آن یکی  
آنست که آن امام که بر آنها یعنی بزیاد کنیز که سید خود را و آن جناب بود مردم  
در اسلام اسیران بسیار گیرند و بفرمای اما رغبت نمایند و کنیزکان از سید خود  
فرزند آرند و دیگران شری الحفاة العسرة العالة بیطا و لون فی انبیتا است

علامات دیگر از علامات قیامت آنکه پاهای برهنگان تن برهنه کلاهش را بر سینه که خاها  
رفیع البیان و بناهای منیع الشان ترتیب نمایند یعنی امور و مملکت و حکومت  
مفوض بر طایفه گردد که از جمله ارباب خلق باشند و اهلیت آن به در ذات ایشان  
موجود بود و نه در تپا را نشان بوده باشد بعد از آنکه این سوالها را جواب شنید  
گفت یا رسول الله دستوری هست تا باز کردم حواله فرمود صلی الله علیه و سلم می  
سایل باز گشت و انسجد بیرون آمد و ساعتی بنگ گذشت رسول صلی الله علیه و سلم می  
فرمود سر که ای عمر هیچ دانستی که این سایل که بود گفتم خداوند تعالی و رسول الله  
صلی الله علیه و سلم دانست فرمود بدین شیوه که این جبرئیل بود علیه السلام آمد بود  
تا شما را تعلیم دین کند و طریقه تعلیم و دستور شما کرد از استاد شما نماید این  
تحت التعلیم حدیث بود فاما لطایف اشارات و عواطف بشارات در ضمن این حدیث  
بسیار است چنانچه شمه از آن مبین میگردد ان شاء الله العزیز **اشارت اولی**  
آنست که فرمود اذ طلع علينا و نگفت الا دخل و لا نال دلال کند بر وقت شان سایل عطف  
برهان او و تشبیه مجلس عالی بطالع معالی و تشبیل جبرئیل علیه السلام با یک سایل  
**اشارت ثانیه** آنکه فرمود شدید بیاض الثیاب نامناسبه صفا اعمال و نورانیت  
بکمال بود بعد از آن شدید سواد الشعر فرمود تا مناسب کمال قوه ملکیت باشد  
و دلال کند بدانکه طلب علم در غفوان شباب انسب و احری است است و دیگر  
تمهید قیام حد حضور مجلس علم مبنی بر ایشار نظافت و اختیار نفاذ باشد  
**اشارت ثالثه** آنکه دستوری خواستن در مجالس سادات و اعظام از نهنگات  
اداب است **اشارت رابعه** آنکه اگر از استاد دور نشستن از طریق اداب است اما زانو  
بزانو نشستن این احباب است و هم برین معنی محمول داشته است آنکه ضری  
تخفیه را راجع بحضرت رسول گفته صلی الله علیه و سلم **اشارت خامسه** بعضی از علما  
تفسیر ایمان آن تومن بالله را از جمله تعریف شی بنفس گفته اند فاما اگر از  
اول اصطلاحی و از دوم لغوی از آن کنند اشکال دفع شود و دیگر آنکه سوال  
اول اصطلاحی

اللفظ



ایمان است نه از حقیقت و ما می توانیم تا جواب مطابق سوال بنویسیم **اسارت سابعه**  
 است که ایمان بخدا و عزوجل و اثبات و وحدانیت و یگانگی و انصاف و ی بصفا  
 و کمال و غیبه و ی از صفات نقصان و وقوف بر اسماء و صفات و موجدان  
 و مبرضات و استعلا درها و طریق و وصول برز و امثال آن نه مدعی که بخدا  
 و نه مثبت با استعمال عقل و قیاس تواند بود بر ضرورت و محتاج شلیم بنویس  
 با بنیاد علیهم السلام که ایشان از روی تقدس استقامت نمایند از جناب  
 و از هر تعلق افاضه فرمایند در عالم عبودیت و افاضه و استقامت ایشان  
 موقوفست بر ایمان سلطانی و انزال کتب سماوی و تا علم حقایق امور غیبی  
 و بعث بعد الموت و غیر آن مما وجب ایمان به مستحق کرد در احرام حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و سلم فرمود **وَكَلَّمَكَ وَكَلَّمَكَ وَكَلَّمَكَ وَكَلَّمَكَ** **اسارت سابعه** قوله وان تؤمن بالقدره خيره وشره حکمت چه بود در کتاب  
 توین وعد ولا زینن سیاق کلام حکمت دو چیز می توانی بود یکی تأکید و مبالغه  
 درین ایمان و تأکید با سبب آنست که چون قصه را بشنوی که با او هستند بنظر  
 از نصوص و ذیل بر مذهب باطل خود از تاویلات زرافیه ملنیه بجواب ایراد میخورند  
 و ممکن که بسبب آن تمویها ت خلل در اعتقاد اهل رشد و ضلالت راه یافتی بحکم  
 تأکید فرمود که وان تؤمن بالله بقدره خيره وشره و دیگری آنکه این پنج مؤمن  
 را بیک و تیره یاد کرد و این یکی را از میان آن مهمتر کرد زیرا که باین ایمان  
 آوردن احمر و اشقیبت و رضا بقضا که باب الله الاعظم است منوط باین  
 ایمانست و بر حقیقت آن اطلاع یافتن در غایت اشکال و لذا قال علی کرم  
 الله وجهه التقلید بر یکر عمیق لا یفسر فیه **اسارت ثامنه** آنست که بعد  
 سوال ایمان از اسلام سوال فرمود تا دلالت کند بر مقایرت و اشعار  
 باشد با آنکه ایمان از امور قلبی است دعوی ایمان آنست که بر ثبوت بیوند  
 شواهد اسلام بر طبق آن دلالت کند لکن الاسلام فی الحقیقه اظهار الایمان

لما من به ولا شیاع ولا بد لاظهار الطاعة ان يكون موقفا بالتصديق واما  
 اصول اسلام این ارکان است که آنحضرت بیان فرمود صلی الله علیه و سلم  
**اسارت ثامنه** باز سوال از احسان فرمود زیرا که بعد از تشیید قواعد ایمان  
 بقبول امور و اظهار طاعت که عبارت است از استحکام ارکان اسلام استقامت  
 بر حسب طاقته بعد از جهود در اخلاص عبادت و بجا نیت از شرک خفی و مهمها  
 و اتمرها است تا بنده بر سبیل هبیت و تعظیم خدمت بتقدیم تواند رسید  
 بر تبه که کو بیایا شاهد معبود خود جل و علا میباید و لا بد خلیه کی در نظر  
 بخند و تعظیم الشان رفیع البرهان بود مقرون بخشوع و خضوع و اجلال  
 و تعظیم میباید تا عرض قبول رسد و ای دلکش اشارت النبی صلی الله علیه و سلم  
 بقول المؤمن ان تعبد الله كأنک تراه **اسارت ثامنه** تلفظ بحر و نشیه  
 نمود یعنی کاف که تا دلالت کند که دیدن حقیقی برویه البصر پیش از مرک  
 ممکن نیست لقوله صلی الله علیه و سلم لمن سیري احدكم ربه حتی یثوت  
 وقوله صلی الله علیه و سلم والموت قبل لقاء الله و اگر کسی که شرطیه فان امر  
 تکی تراه فانه یرک دلالت میکند بر جوار عز و جت کوییم ابن زبیل فان تکی  
 تعلم الغیب فان الله یعلمه تواند بود و آن دلالت بر اثبات علم غیب میکند  
 سرحدی را چون الله سبحانه و تعالی کند که ههنا یعنی چون بات دولت  
 مشافهه برستی سبحانه ممکن نیست رسیدن باری باین سعادت یقین  
 او ترا می بیند و بر حال تو مطلع است مستسعد باشر و تعظیم جلال و تادیب  
 کمال اما ممکن گوشش نای و بالله التوفیق **اسارت ثامنه** حکمت چه بود  
 در سوال جبریل علیه السلام از رزقیات با آنکه میباید است که علم آن شخص  
 بحضرت حق است سبحانه و تعالی حکمت آن بود و الله اعلم که تا امت را معلوم  
 شود که علم نیست مکنون از جمله علومی که خاصست بعلم الغیب جل جلاله  
 تا در بحث تعیین او خوض نکنند و اگر کسی دعوی آن کند مسموع ندارد و دیگر



بعضی از صحابه استفسار می نمودند چنانچه فرمود و سألوا عن الساعة  
ایان می رسد بعد از آن فرمود قل انما علمها عند ربی پس بعد از آن در منزل  
هیچ یک از ارباب عقل و تدبیر از روز قیامت سوال نفرمودند و اگر سوال کردند دلیل  
بلاست و جهالت وی بودی فاما طبیعت آدمی بجهلست بدانکه هر چه نداند نخواهد  
بداند و بر بصرف آن مطلع گردد بخصیص در آسری که ایمان نبوی آوردن واجب بود  
بسرجهت آن جبرئیل علیه السلام سوال از علامات آن فرمود و گفت اخباری  
عن املائها **اشارت ثانیه عشر** قولان تلد الامه زبها و علمها را در تنفس  
این کلمه اقاویل است بسیاری برین معنی حمل کرده اند کجوت اعلام اسلام عالمی  
کرد و فتح و نصرت اهل ایمان متعاقب و متوالی شود کفار مغلوب و مقهور  
گردند و نهبت و غارت و اسیری بدست مسلمانان افتند و ایشان مقتضای  
اَوْفَا مَلَكْتُ اِيْمَانَهُمْ برسم تسترگی از ایشان فرزند حاصل کنند و مقرب است که  
ملک و الله راجع بولد است پس درین صورت فرزند سید و مولای مادر فرزند  
بعضی دیگر میگویند که چون فرزند سبب عتق مادر خود میگردد پس بدان معنی او را سید  
خوانند زیرا که عتق مستند بملک است اینجا که نسبت به سبب فرمود که دلیل سبب را  
نفس مالک داشته است فاما برین وجه سوال کرده اند که این معنی پیش از بعثت  
حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم می بوده چنانچه ابراهیم علیه السلام و  
مادر اسمعیل است علیه السلام و اول علامات قیامت بعثت آنحضرت است  
پس سبب را از علامات قیامت داشتن خالی از اشکالی نیست مگر آنکه نفس  
استیلا را از علامات نداری بلکه عتق امهات را از علامات نداری چنانکه این حکم  
خاصه این امت است بدلیل قول جابر رضی الله عنه که فرمود بعنا امهات  
الاولاد علی عهد رسول الله صلی الله علیه و سلم پس حکم بعثت امهات  
اولاد از جمله احکام لاحقه است اگرچه استیلا را از احکام سابقه بوده باشد  
اعلم **اشارت ثالثه عشر** جهه تائیت زبها چیست می شاید که باعتبار سه نش

آورد باشد و چنانکه ذکر و اثبات را متناوب باشد و می شاید که اکتفا بکریبت  
کرده باشد و اثبات حکم بر این بر سبب اولویت تحقیق بدیقه لانه اعلی  
مرتبه و ارفع منزله و می شاید که از جهه تعظیم اسم رب که جاری است بر رب حقیقی  
سجانه زبها آورده باشد بدلیل قوله صلی الله علیه و سلم لا یقبل العبد فی السجده  
سجده و اگر در بعضی روایات بلفظه تذکر نیز آمده باشد چنانچه در روایت  
ابوهریره رضی الله عنه درین حدیث نقل کرده اند ترجیح این روایت بر اولویت  
بقریه عدالت عمر رضی الله عنه و احتیاط آوردن حفظ و شهود حال و حضور او در مجلس  
و غیر آن و الله اعلم **اشارت رابعه عشر** فرمود و ان تری الحفات العرلة  
العالة یطاولون فی البینات تادلات کند که اهتمام در استعمال دنیا فانی و استقامت  
بنیان این منزلهای الهیانی دلیلست بر سرعت و برائی و نادیدگی و بی اعتباری  
با وی و تحقق او در تحقق و نادانی و دیگر تادلات کند که در مقدمه قیامت  
که عبارت از تقلیب احوال خلقت یعنی چون تادرات دارند کردند و در اندک  
تادرات احوال قیامت و قرب عهد بادشاه اهل کرامت و غرامت است کسانی که  
در دنیا بعیش و نشاط و کامرانی و انبساط گذرانند در قیامت بجای هر چیزی  
طشها بینند و برای هر نشاطی تشیطها گیرند و در مقابل هر کامرانی نا کامیها  
مشاهده کنند و در محاذات هر انبساطی معایت بینند و نانی کردار دنیا  
بیلا و محنت و بی مقداری در نظر خلق بجهت کشیده اند بعبط و یقمت و بر کوار  
نزد حضرت عزت سبحانه تعالی مشرف گردند و دیگر تادلات کند که چون مطلق  
مضطرب در استیلا و استغنائی ظاهران بقا گیرند و بجهت ضیق معیشت  
و موثر تاشیلا و محنت تنگ دل گردند دانند که دولت و اقتدار ایرطایفه  
بی اعتبار سیرج الزوال و قریب الانقلاست و بواسطه قرب قیامت که  
سوء انقلاب احوالست در بدست که در دها بد و استبدل میگردد و بلاها  
بعطا منتقل **اشارت پنجم** دست بردن بدی ای در کثرت تلجیر که بی در



دوازده یکست پی هر چه ویرانده خوش باش و تیرس که بلاها بکشند و عطا نروند  
 جوهر کردن و جفای فلکی بین و مثال که درین جوهر و جفا مهر و وفای یکست  
 تا یکی سیر زانوی غم بنشیند شب هجران بشد روز لقائزد یکست  
 این شمه بود از علل الفاظ حدیث و تحقیق عبارت آن فاما آنچه تعلق با اشارات  
 و حقایق و نکات و وقایق از آن نیز بنده تیر و تیر و نمونه مذکور خواهد شد  
 انشاء الله العزیز **اول** شریع در مسایل اعتقادی که مستنبط ازین حدیث  
 نیز گوارست بنمایم و برده اجتناب از جهل و عرایس نفایس غیبی که بر دلها  
 حرم سرائی لایمی بد بکشایم و مرجع از ضروریات این شش مومن به پنج رکن  
 رکن مسلمانی داشته اند باطنی و اشارات و نکات و بنیاد در رشته تفسیر  
 و عقل تحریر در سیر اول در بیان نفس ایمان و حقیقت آن و اجمال و تفصیل و کمال و شرایط  
 آن در ایم و بعد از آن شش مومن به شریع کثیر و در ارکان اسلام تعیین اصول  
 و فروع بنمایم و بالله التوفیق اکنون بدانکه در نفس ایمان پنج تحقیق مبین میگردد  
**تحقیق اول** در تعریف ایمان و بیان معنی آن بدانکه معنی ایمان تصدیقست و تصدیق  
 باورد داشتن است کسی با آنچه گوید و لفظ انرا از این گرفته اند که صد خوفست  
 و معنی وی ایمن گردنست و تحقیق این سخن آنست که چون خبر دهند کسی  
 از چیزی که او آن کس را حقیقت نداند لابد متردد باشد که این راستست یا دروغ  
 و چون او را امر فرمایند چیزی یا نهی کنند از چیزی و حقیقت آن نشانند  
 متردد باشد که این امر و نهی حقیقت یا باطل و چون حقیقت آن بر وی مشکوف  
 گشت که آن راستست نه دروغ و این حقیقت نه باطل پس اعتقاد نفس خود را  
 ایمن ساخت از تردد و آن خواننده خود را ایمن کرد از آنکه ویران منسوب  
 به دروغ دارد و یا مخالفت و یک کند و دیگر آنکه چون اعتقاد وی درست گشت و بر  
 اعتقاد رفت نفس خود را از عذاب ابد ایمن کرد و الله الهادی الی الرشاد  
**تحقیق دوم** در ماهیت ایمان بدانکه پیشتر علما قدس الله ارواحهم بیانند

شم

این بیان از شش مومن است

که ایمان

که ایمان عبارتست از خبر تصدیق که تعلق بدلدارد و اقرار بزبان داخل ایمان نیست  
 بلکه شرط اجرای احکام است تا او را از جمله مومنات داریم در عبادت و شایع چنان  
 و درین در مقابل مسلمانان و همانند آن و شک نیست که تصدیق چون در خست و عمل  
 صالح چون شایع و بر او بر تصدیق و اعتقاد بای عمل کمال رونق نیابد  
 عمل بای اعتقاد اصلا صحت و اعتبار نبوده و آن که گفته اند که ایمان و اسلام  
 متحدند این معنی دارد که ایمان کامل و اسلام صحیح هر دو یکی اند زیرا که هر یک  
 ازین دور ناچار است از وجیز اعتقاد درست و عمل بسندیده و آنچه بعضی از  
 سلف و محدثان گفته اند که ایمان اقرار است بزبان و تصدیق است بدل و علمست  
 بجواب مراد ایشان خورشید شمس سپردنست بکلیت و خالص شدن سر حق  
 و تعالی بدان و بدین تقدیر نشاید که مراد ازین ایمان صد کفر بود و الا بیک طاعت کفر  
 لازماید وجه لزوم آن که استغای واسطه است میان ایمان و کفر و بطلان  
 لازم ثابت است با تفاق میان اهل سنت و جماعت اگر چه فسق پیش معتزله  
 منزله ایست میان ایمان و کفر و پیش جماعتی از یزیدیه و خوارج فاسق کافر  
 و نیز مخالفت لازماید با آنچه آیه کریمه اولی که کتب فی قلوبهم الایمان  
 و لما یدخل الایمان فی قلوبکم بران راست **تحقیق سیم** ایمان بر دو گونه  
 مجمل و مفصل مجمل آنست که تصدیق کنی با آنچه هر چه محمد رسول الله علیه  
 علیه و سلم از نزد خدای تعالی آورده است مجموع حق است و درین ایمان  
 مجمل هیچ زیارت و نقصان تصویر نتوان کرد ولیکن در تفصیل آن تفاوت  
 ممکنست و آنچه میگویند قبول کرد در دین مسلمانی و آنچه در وی است بیزارم از کفر  
 و کافری و آنچه در ویست اشارت بایمان مجملست و ایمان مجمل با تفاق علما  
 مقبولست **تحقیق چهارم** بدانکه کمال ایمان که مانع است از عذاب نیران و سبب قبول  
 است بدیجات جنان و قرب حضرت رحمان جل و علا مبینی است به چهار چیز که هر یک  
 اصلی است از اصول کمال ایمان اصل اول تصدیقست بدلدوم اقرار است بزبان

بکلی



سیم ایمانست در او امر و اجتناب از نواهی چهارم متابعت سنت نبوی صلی الله علیه و سلم هر که از مجموع این چهار اصل محرومست و یکی کافر مطلق است و هر که اقرار بزبان دارد و تصدیق بدلی منافیست و حال یکی بدتر از کافر مطلق است قال الله تعالی ان المنافقين فی الدار الأسفل من النار و هر که تصدیق دل و اقرار زبان دارد و عمل تنبی بترک واجبات فاسقست و حال یکی بر تقدیر عدل آنکه بقدر قصور در دنیا در دوزخ عذاب کشد و اقل آن ساعی است و در اکثر اختلافست بیشتر بر آنند که اکثری هفت هزار سال است جناب احادیث درین باب واردست و بعد از آن خلاصی یابد و به بحث انداید و هر که تصدیق دل و اقرار زبان و عمل با رکان دارد ولیکن در احوال متابعت سنت نمیکند مبتدع و ضالست و حال ایشان آنکه رسول علیه السلام درباره ایشان گفته است اهل البدع کلاب یعنی مبتدعان سگان اهل دوزخ اند و هر که تصدیق دل دارد و بر پیش منظران و بروایتی از امام اعظم رضی الله عنه منبت بیند و بین الله و اجرای احکام شرعی بروی موقوفست بر اقرار ولیکن متأخر بر آنند که اگر ممکن اقرار بود و نکرد مؤمنست **تحقیق پنجم** بدانکه در کتب اعتقادی مسطورست که اعتبار ایمان مشروطست بشرطی چند که اگر یکی از آنها نباشد یا کسی سخنی گوید که دلالت کند بر حصول این شرطی ازین شرایط در وی کافر شود عیا بالله و شرایط مذکور را بده شرط باز آورده اند اول تعظیم حضرت حق تعالی است و ضد وی استخفافست باحضرت نعوذ بالله منه دوم رجاست به فضل او و ضد وی نرمیدست از آن سیم خوفست از سخط خدای تعالی و عذاب او و ضد آنست از آن چهارم محبت است باحضرت و ضدش دشمن داشتن است **پنجم** را مکر فتنست بذکر او و ضدش فراموشی و هست بان و ملالت از آن ششم شوق و تمسکست ببقای او و ضد آن سیری و استغنائست از او هفتم نیک بروی و ضد آن اعتمادست بر غیر او هشتم انقیاد و پزیرفتن است شریعت او را و ضدش راجحی است از احکام شریعت او و هفتم دوست داشتن

خبرها و کارهاست از جهت او و ضد آن دشمن داشتن دوستان و دوست داشته اوست **دهم** حلال داشتن حلالهای اوست و حرام داشتن حرامهای او و ضد آن حرام داشتن حلالهای اوست و حلال داشتن حرامهای او پس اگر در کسی شرطی ازین شرایط نبود بحصول ضد آن شرط کافر بود و اگر چه بحکم عادت کلمه بنحید گوید و نماز و روزه ظاهر بجای آید تا آن زمان که از باطن وی ان ضد منتفی شود و بانچه شرطست مستحق گردد و در معتقد فقیه ابوالیسر سمرقندی رحمه الله آورده است بر همه کس فریضه است که این مقدار از اوصاف ایمان و شرایط آن بداند و اهل و عیال و غلام و کنیز خود را بیا موزانند و اتفاق اهل سنتست که اگر او ایمان و شرایط آن پیش یکی بیان کند گوید پس این همه میدانستیم ولیکن تقریر نمی توانستیم و می توانست و تا این زمان مؤمن بوده است و اگر گوید من اینها نمی دانستم حلامی شنووم او تا این زمان کافر بوده است او را باید اموختن تا مؤمن شود و زنی او اینها نداند او را جل کنند از شوهر وی و الله الهادی **ایمان بخدای عزوجل** بدانکه ایمان بخدای تعالی مسبوقست بمعرفت وی و معرفت او را نهایت نیست و راه سالکان این بیدار غایت نبی و فایده اصلی ایجاد مکونات بمقتضای کنت کنز المحفیا فاردت ان اعرف اظهرا این مصر و فست و انجم عفو الامایکه و انبیاء و اولیا از حسن و انس از حقایق معنی دریافته یا بعبارت آورده به نسبت با آن حقایق نسبت قطره است بدیای بیکران و مافیه الله حق قلعه عقلی کمی برد قلع در دیش زبست چون آوردی ببرد بمعرفت کرد کاری حاصل بحقیقت معرفت راه بردن مشکست فاما این مقدار که جهت صحت ایمان عامه خلق را ببلست که چون بر همه عقول واضح است که نیایی بپنا و فتنه نشان



صورتی نه بندد بر عاقل هرگاه در خود نظر کند و چندین نیت‌های بی اندازه در ظاهر  
 و باطن خود مشاهده نماید و همچنین در آسمان و زمین و ستارگان و آمدن  
 شب و روز و فصل‌های سال و انواع معدن و نبات و حیوان و مسوهای  
 کوناگون فکر کند و چندین هزار عجایب و غرایب بروی ظاهر شود بر بین  
 بداند که اینها را آفریننده و صانع هست که همه را بدین وجه آراسته  
 و بداند که این صانع به همه چیز ها عالم و داناست زیرا که درین مخلوقات فایده  
 بی اندازه نهاده است و آن بی علم ممکن نباشد و دیگر بداند که این صانع  
 بر همه چیز ها قادر و توانا است زیرا که این چنین صفت‌های با عظمت و کمال  
 قدرت میسر نشود و دیگر بداند که او برید و خواهنده است و هیچ چیز موجود  
 نشود مگر با ارادات و خواست او زیرا که نسبت قدرت بوجود و عدم ممکن  
 بر او است پس ناچار است از صفتی که ترجیح یکی ازین دو کند و آن اراده  
 و دیگر بداند که این صانع حی و زنده است زیرا که علم و قدرت و ارادت بی حی  
 ممکن نباشد و دیگر اعتقاد کند که این صانع سمیع و بصیر است یعنی شنوا  
 و بیناست بی آلت جسمانی و هیچ چیز از مسرعات و مبصرات بروی  
 پوشیده نیست قال الله تعالی و هو السميع البصیر و بصیر هر یک  
 صفتی است و برای علم بمسموعات و مبصرات بخلاف مذهب کعبی و ابی  
 الحسن بصری زیرا که اطلاق سمع و بصیر در علم بمسموع مبصر حقیقه  
 نیست و صرف لفظ از حقیقت مجازی دلیل جایزی و دیگر بداند که این  
 صانع متکلم است یعنی سخن گویند که لایق حضرت اوست بی دهان و زبانه  
 و علمای کلام بعد از اتفاق بر اطلاق لفظ متکلم بر حضرت خدای تعالی  
 اختلاف کرده اند در معنی آن اهل حق بر آنند که کلام او حرف و صوت نیست زیرا که  
 حروف و اصوات حادثند و محالست که ذات قدیم محل حوادث باشد بلکه کلام  
 او معنی است قایم بذات او چنانکه تحقیق آن در ایمان بکتاب مبین خواهد

کشت انشا الله العزیز و معتزله بر آنند که مراد با کلام متکلم است بید کردن  
 اصوات و حروف معینه است در بندگان و این خلاف لغت و عرف است و دیگر  
 آنکه اعتقاد صفت تکوین کند و حضرت او را مکنون دانند یعنی هست کننده با کثر  
 و زدایم خفیه تخصیص علم الهی ریکر اهل سنت امام ابو منصور  
 مائری رحمه الله و اتباع او آنست که تکوین صفتی است از بی حقیقت  
 مخلوق اشیاست در از افعکونات حادثند چنانچه صفت ربوبیت مرور  
 در از لمحقق است بی ربوبیت و خالقیت بی مخلوقیت و اثبات این صفت  
 بایه کرمه آنها امری آدا اراشیا ان یقول له کن فی کون است زیرا که  
 دانست بر آنکه در ایجاد و تائیر و رای قدرت با اقتراان ارادت امری دیگر است  
 و آن صفتی است از بی که بسبب آن صفت متکون میشود اشیا را و اوقات خود  
 و چه مکنون جاریست عادت الهی تکوین اشیا را و اوقات ایشان بکمال  
 آنکه کن است اشارت بدین صفت است و شبیهی که اشاعه و نفی این  
 صفت و رجوع او بصفات سابقه ایراد میکنند امثال آن رسایر صفات وارد  
 است و مع هذا ایشان بدان قایلند پس مجرد آن موجب نفی این و اثبات آن  
 نشود والله اعلم و نیز اعتقاد کنند که وی قدیم است یعنی همیشه بوده است  
 اگر حادث بودی او را صانع یا بی بی و ی مصنوع بودی نه صانع حقیقی  
 و دیگر آنکه هر چه نه قدیمست از نقصانی خالی نیست و هر ذات که در نقصانی  
 بود کمال قدرت را بدان اضافه نتوان کرد چرا که اگر کمال قدرتش بودی خود را  
 ناقص نگذاشتی و در آفرینش عالم دلیلهاست که صانع جبر و علا قادر بر کمال  
 و قادر بر کمال کسی است که ذات او از نقصان منز باشد پس دلیل شد بریک  
 صانع عالم قدیمست و دیگر اعتقاد کنند که حضرت وی سبحانه و تعالی بدیت  
 یعنی همیشه خواهد بود و دلیل قدیم وی معینه دلیل بدیت او است  
 زیرا که بر قدیم معدم جایز نیست و دیگر اعتقاد کنند که او سبحانه و تعالی قدیمست



یعنی بخود پاینده است و دیگر آنرا او قایم میدارد که اگر بکلیه فیض و رحمت او نباشد  
در نگاهداشت خلق همه مخلوقات بعد از خود باز گردند و دیگر بقیه بداند  
صانع عالم واحد است و او را شرک و انبیا نیست اگر بودی عالم خراب و بی نظام  
بودی چنانکه یک مملکت در دست دو پادشاه قال الله تعالی لو کان فیها الهه  
الا الله لفسدتا دلیل دیگر آنست که اگر صانع دو بودی هر یکی از ایشان نظام عالم  
بدین نسبی نگاه نتوانستی داشتن یا بی اگر نتوانستی عاجز بودی و عجز منافی خداوند  
و اگر نتوانستی خلق بجز یک از دیگری نیاز بودی و مستغنی عنه خدای را نشاید دلیل  
دیگر آنکه اگر هر دو قایم بودی تعدد مالا زمر آمدی و آن محالست و اگر یکی  
قدیر بودی و دیگری حادث حادث صانع نتوانستی بود و اگر هر دو حادث بودی  
هیچکدام خدای را نشانی دلیل دیگر آنکه اگر دو بودی هیچ یک را قدرت کامل  
نبودی زیرا که ملکش ناقص بودی و تصرفش ناقص و عجز و ضعف صفت مخلوق  
نه صفت خالق و دلائل توحید بسیارست و ثمره آن در مجلس ثانی ایراد نموده شد  
انشاء الله تعالی اما صفات تنزیهی آنست که بدانی که حضرت حق سبحانه و تعالی  
جسم نیست زیرا که هر جسمی مرکبست و هر مرکبی محتاج است با جزا خود و اجزا  
او غیر او است و محتاج بغير خلا یرایشاید و منزه است از جهت و مکان  
زیرا که افریننده مکان و جهتست و افریننده پیش از آن افریده باشد و هف  
الان علی ما علیه کان بلا تحویل و نقصان و منزه است از زمان یعنی  
زمانی نیست و زمانی چیز نیست که ممکن نیست حصول او مگر در زمان و این  
معنی بر تغییر نیست در آن چیز که معیار و مقدار آن زمانست و دلیل برین <sup>مطلب</sup>  
آنست که زمان سجد زکی است که با و تقدیر متجددات آن و متغیرات کنند  
زیرا که تغییر در چیزی زمان نیست و تغییر در فعلی آنی پس آنچه در وی تغییر نیست  
اصلا او را تعلق بزمان نباشد و هرگاه که گویند خدای تعالی موجود بود  
در آن موجود است درین آن و موجود خدا هد بود در این مراد نه آنست

که وجود او واقع است درین ازمنه بمعنی مذکور بلکه مراد مجرد مقارنت  
وجود اوست باین ازمنه بی آنکه تعلق باشد باین ازمنه چون تعلق زمانیا  
و دیگر منزه است از انصاف بصفاتی که حادث گردید یعنی موجود شود بعد از  
عدم زیرا که هر چه ذات باری سبحانه بان متصف گردنا جار صفت کامل باشد  
بسر که این صفت مسبوق باشد بعدم از زمان یا خلوات از صفت کامل و درین  
از اوقات و خلوات از صفت کامل نقصان است و نقصان بر آنحضرت محال و دیگر  
منزه است از انصاف بالوان و طعام و رواج و باقی کیفیات محسوسه و کیفیات  
نفسیانه چون فرح و حزن و حسد و خوف و الم و مطلقا و لذات حسیه که این همه  
مخصوصند با جسم و تابع تفاعل عناصرند و اما لذتی عقلی اختلاف کرده اند  
امملت نفی آن نیز کرده اند و فلا سغه گویند لذت ادراک ملایم است  
و هر که ادراک کامل کند در ذات خود لذت یابد بدان و این ضرورت  
بشهادت وجدان و شک نیست که کمال الهی اجل کمال است و ادراک او فوق  
ادراکات بشر و اجبست که لذت او فوق لذات باشد و ازین جهت گفته اند  
اجل مستبح هو المبدء الاول بذاته و جواب آنست که لذت نفس ادراک نیست بلکه  
حالی است که بسبب ادراک حاصل میشود و وجود سبب کافی نیست در وجود مستبح  
زیرا که قابلیت محمل بشرط است و اینجا ان ممنوعست والله اعلم و نیز منزه  
است از اتحاد با ذاتی در حقیقت قال الله تعالی لیس کمثله شیء و هو مبدء  
ازین شخص متحد در حقیقتست چرا که اگر مماثلت مستحق شود ناچار غایت  
تتمیم باشد تا ممتاز شود با هویت ایشان تا بان متعدد شوند و ما به  
لا شتر اگر غیر ما به امتیاز است بر ترکیب لازم آید در ذات واجب و این  
منافی وجوبست و نیز جوهر و عرض نیست زیرا که در مفهوم جوهر و عرض  
امکان معتبرست و واجب ممکن نباشد اگر چه اطلاق جوهر بمعنی موجود  
که بنفس خود قایم باشد شایع است در میان حکما و ازین جهت در کلام بعض

لا شتر عقیق



واقعت که الله تعالی احدی الذات احدی الجواهر و با وجود این باید که جزات نکنند  
برین اطلاق از جهت عدم آن مشارع و بیر اتحاد و با غیر و حلول و در غیر  
جایز نیست و اعتقاد آن کفر محض است زیرا که اتحاد عبارت از آنست که چیزی  
تعیین چیزی دیگر شود بیس اگر چیزی بعینه چیزی دیگر شود بعد از اتحاد  
هر دو موجودند یا هر دو معدومند یا یکی موجود است و دیگری معدوم یا هیچ  
تقدیر ازین تقدیر اتحاد نیست اما بر تقدیر اول و دوم ظاهرست و بر تقدیر  
سیم اتحاد معدوم با موجود معقول نیست و حلول عبارتست از آنکه موجودی قایم  
شود بموجودی دیگر بر سبیل تبعیت چون حول سواد در مجلس یا بر سبیل تمکن چون  
حول جسم در مکان و اثبات و حلول بمعنی اول مستلزم عرضیت حالست و معنی دوم  
مستلزم تمکن در مکان و هر دو بر آنحضرت بحال جناح گذشت و قول با اتحاد مشغول  
از بعضی نصاری که میگویند متحد شد خدای تعالی با عیسی و آنچه منقولست از بعضی  
متصوفه که میگویند که سالک چون بنهایت سلوک رسیده هویت او فانی گردد و باقی  
بقای حق شود و از افنائی التوحید میخوانند آن نه ازین بابست چرا که بیت  
حلول و اتحاد از غیر خیزد و لی وحدت همه از سیر خیزد حلول و اتحاد ایجابات  
کرد و وحدت دوی عین ضلالت و قول اتحاد نیز منقولست از بعضی نصاری  
که میگویند حلول کرد خدای تعالی در عیسو و بعضی از غلاة شیعه که گفته اند  
ظهور روحانی در صورت جسمانی در طریق شرف و خیر ممکنست اما در شر چون  
شیاطین که بسیار بصورت ادبی ظاهر شوند از جهت تعلیم بشر و بزبان آن شخص  
سخن گویند و اما در خیر چون ملائکه مشهورست که جبرئیل علیه السلام بصورت  
دجیه کلبی ظاهر می شد پس بحال نباشد خدای تعالی در صورت بعضی کلمات  
ظاهر شود و او را خلق باین ایمه اند که از عشرت ظاهر می شود انصلي الله عليه  
و سلم و وحي عنهم و تائیدی نکرده اند از اطلاق الله برایه خود انصلي الله عليه  
در صفات نبوی و وحي و اصطلاح بعضی از اهل تحقیق صفات نبوی بحال

انصلي الله عليه  
عترت طاهره

وسبلی بحال و به اصطلاح بعضی نبوی را صفات اگر گویند و نیز بهی با جلال  
و جبین گویند که ولایت کریمه بنابر که اسیر بکند الجلال و الاکرام اشارت  
بدین دو نوعست و الله اعلم و شیخ شهاب الدین نوریشی رحمه الله در مضمون  
خود آورده است که مذهب اهل سنت و جماعت آنست که افریدگار عالم حیث  
بحیوة و عالم است بعلم و قادرست بقدرت و وسمیع است بسمع و بصیرست ببصر  
و متکلم است بکلام و همچنین در دیگر صفات و اسما و صفات الهی سبحانه و تعالی چون  
ذات قدیم و همه از لی و ابی اند و اگر تشریف او بودی هیچ افرید نامی از  
نامهای او یا صفی از صفتهای او بنوائسی گفتن و دانستن زیرا که در وسع  
محدث نیست قدیم را از خود وصف یا نام نهادن و اگر بندگان او را بصفتان او  
کنند و یا بکنند و یا بآن موصوفت و اگر بنامی که خود را بآن نام خوانند است بندگان  
او را بآن نام خوانند یا بخوانند و یا آن موصوفت و از قواعد اهل سنت و جماعت  
آنست که در اسما و صفات آنچه در قرآن و خبر درست وارد شده است از آن در گذرند  
و بلفظی دیگر اگر بعضی باین بآن نزدیک بود بلفظ نمی آیند مثلاً معرفت بجای علم  
بر خدای تعالی اطلاق نکنند و عشق بجای محبت اجرا نمی آید و سجا بجای عبودیت  
سجده و تعالی گویند زیرا که این اسما بر آنحضرت در قرآن و حدیث درست اطلاق یافته  
و اگر کسی برین دلبری کند بدعت و ضلالت منسوب گردد و می باید که اعتقاد چنان  
کنند که صفات خدای تعالی نه اوست و نه غیر او اما آنکه گفته اند اوست زیرا که صفت  
عین موصوف نباشد مثلاً اگر گوید معبود من علمست یا حیوة یا ارادة باطل  
گفته باشد بلکه گوید معبود من عالمست و علم صفت او و حی است و حیوة  
صفت او و یا مرید است و ارادت صفت او و آن که گفته اند غیر او نیست زیرا که  
غیر چیزی که نسبت بغیر وی فنا این با بقاء آن تواند بود و یا عدم  
یکی با وجود دیگری ممکن تواند گشت و این معنی بر خدای تعالی و صفات او  
رأی نباشد و باز اعتقاد چنان کند که هیچ صفت از صفات خدای تعالی نیست



آن صفت دیگر نیست و غیر آن نیز فی انک گفتیم عین آن صفت نیست زیرا که قدرت  
تقاضای مقدور کند نه تقاضای معلوم و همچنین علم تقاضای معلوم  
نه تقاضای مقدور و غیر نیست چرا که فزای یکی با بقای ممکن نیست پس  
معلوم شد که هیچ صفتی غیر آن صفت نیست و عین آن نیز نیست و همچنین صفات  
خدای تعالی را متغایر و متمایل و متجانس و متضاد نتوان گفت زیرا که این نشانهای  
محدوث است و صفات خدای تعالی محدث نیست بلکه خالق بود در ازل و خلق بود  
و از ازل بود و سر زوقی رب بود و سر یوبی و آن صفت محدث است که ایشان  
بیشتر از فعل فاعل بگویند و می باید که اعتقاد کنند که در ازلیت فرقی نیست میان  
صفات ذات و صفات فعل حق تعالی چنانکه خود را بصفات ذات ملحق گفت  
که الله لا اله الا هو الهی القیوم و فرمود و هو السميع البصیر که لذک بصفات فعل  
نیز ملحق گفت که هو الله الخالق البارئ المصور و از اینجا فهم توان کرد که صف  
او بصفات فعل ملحق است و ملحق بصفات کمال تواند بود و خلق و در ازل  
از صفت کمال مستلزم نقصان بود و باز اگر بفریدن خلق بدین ملحق مستلزم  
کشی محتاج بودی بخلق و احتیاج نشان حدوث است نه نشان قلم و باز اگر  
گویند خالق نبود بعد از آن خالق شدن تبدل صفات و آن مغضی بتغییر  
وزوال و این برخلافی عز وجل و صفات او را نیست پس برای در ویش نیاید  
ایمان بر آنست که حضرت خداوند سبحانه و تعالی خدا نیست که عالم را بجز او  
خدا نیست و الحکم الله واحد معبود است که ویرا نیار و همسانیست پس که  
شی زنده است که زندگی وی محتاج بغير است و هو یطعمهم و لا یطعمهم  
عالمیست که در علم وی خفا نیست و هو یکل شی علیهم متکلی است که در کلام  
وی هوب و خوف و فقه و نوا نیست و هو الله موسی تکلم بها سبب نیست  
که ویرا صمم و بصیر نیست که ویرا عی نیست و هو السميع البصیر ملکیت که ملکیت  
او را انحصار نیست قل اللهم مالک الملك جبار نیست که او را خوف و جباریت سبحانه

هو انقی فها نیست که کس را بجا بچون و جبار نیست لا یشال عما یفعل عفار نیست  
که در مغفرتش حاجت بقضای نیست و كان الله غفوراً رحیماً فکاه دارند  
است که حفظ وی از بندگان جدا نیست قل من یطعمکم باللیل والنهار و قد وی  
است که آفت بروی روا نیست سبحان الله عما یشیرکون رحمانست که رحمت  
وی نهان نیست کتب زبکم علی نفسه الرحمة موسی است که سنده وی هر کس  
نیاید نیست و هو معکم امما کنتم محبوبست که مجازاً بغير از مشاهده جانش  
عیش و شادانست قل بفضل الله و برحمته فیلر که فلیضرح و امد کو نیست  
که بجز یاد وی اطمینان دلها نیست الایذکر الله تطهیر القلوب منظور نیست که  
دید دلها صاحب دلان جز بدین بچون و بیگونه او بینا نیست الهی تراوی یک  
حکیمست که در دیر امد دلها میشتاقان بجز مرهم وصلش مدوا نیست و اذا مرضت  
فهو یشفین که نیست که مرهم نامرادی در درگاه وی نایست اسن بحیب  
المضطر اذا دعا اولیست که اولیت او را ابتدا نیست كان الله ولم یکن معه شی  
آخرست که آخرت او را انتها نیست کل شی مالک الا وجهه اظهار نیست که هیچ ظاهری  
چون وی پیدا نیست سنردیهم انما فی الافاق و فی انفسهم باطنیست که هیچ باطنی  
از وی اخفی نیست و ها قد الله خور محمم است که جزیرد عارفان خود هویدا  
و انفسکم اقل لا تبصرون غالبیست که کس را بروی علیه و استیلا نیست و هو القاهر  
فوق عباد و استکبر نیست که در میانند کائرا بجز درگاه وی ملجأ نیست و ما وای عفر  
ای الله در پذیر نیست که رحمتش را از بندگان عاصی هرگز بر اینست قل یا عباد  
استرفوا بحشد است که هیچ طالب را نگفت هنگام رسول و دعانیت و قال یکم  
ادعونی استجب لکم رفیقی است که در کل مهمات کسی از وزیر دیگر میاید  
و ادعوا الی عبادی عتی قاتی قریب الشیع الروفی قدس الغیر ان کیت ان کیت ان کیت  
عکس کند چون پیش او زاری کنی تلخ تر شیرین کند دیوی بود خوش کرد نام بود  
و ان کو بار ندارد و انا و عالم برین کند یا و یک را روشن کند صد خا را کشت کند

حکیمیت

ظاهر



خارج از گفت بیرون کشد و از کل ترابا لاین کند بهر خلیل خویش آنش دهد و فرخند  
 جمله کناه بجز همان چون بر کردی ریزان کند در گوش مسکین عاصیان عذر دکن تلمیذین کند  
 گوید یگوید الوفا اغفر لذنب قد مضی چون بد آید در دعا او در نهان انین کند  
**اما تحقیق ایمان بیکه علیهم السلام** و آن است که چهار چیز در باب ایشان  
 اعتقاد کنی اول ایمان بوجود ایشان است و در ماهیت و حقیقت ایشان بحث  
 کردن داخل ایمان نیست مثلاً دانستن اینکه ایشان روحانی محض یا جسمانی یا خود  
 مرکب از هر دو و بر تقدیر جسمیت از اجسام لطیفه اند یا کثیفه و با وجود  
 لطافت از اقسام نورانیه اند یا هواییه با وجود لطافت نورانیه یا هواییه در قوت  
 بهر چه اعلی چه معنی این کار علم را نسخ و دیدن حکما محققست و شبهه از آن فایز نخواهد  
 شد انشاء الله العزیز دوم ایمان است بعصمت و طهارت ایشان یعنی عصیان  
 و نافرمانی اصلاً از ایشان صادر نمیشود در هر چه بدان مامورند قال الله تعالی  
 لا یعصون الله ما امرهم و یفعلون ما یؤمرون سیم آنکه بدانی که ایشان  
 و سبایا اند میان حق تعالی و بشر و هر قسم از اقسام ایشان مومنانند بر قسمی  
 اقسام عالم جنات فرمود سبحانه و تعالی و الصافات صفات الزاجرات رجب  
 فرمود و المرسلات عرفاً فالها صفات عصفاً و مانند آن چهارم آنکه اعتقاد  
 که حق تعالی بواسطه ایشان کتابها را سامان باندیا علیهم السلام فرستاده است  
 چنانچه فرمود و انزلنا القرآن و انزلنا فی سوره و انزلنا فی سوره و انزلنا فی سوره  
 فهذه السراتب الاربع لابد منها فی حصول ایمان بالملائکه کذا قال الامام الرازی  
 فی المفاتیح و در معتدل تشریف آورده است ملائکه گروهی اند از خلق خدا ی  
 تعالی زنده دانی گویند از اهل تکلیف مامور با و امرو نهی از نواهی همی که  
 انس و جن و غیره بر ایشان جایز نیست چون مدت حیات ایشان بگذرد ایشان را  
 متی می گردانند و بعد از آن بجایات باز آرد و از فرشتگان کسانی هستند که حق تعالی  
 ایشان را به رسالت به بیغمه ایمان فرستاد و مراد باشد که بعضی را از ایشان برالت

بیزرست

بعضی

حتی هم از ایشان بفرستند از دعوت چنان بتوحید بر زبان بی آید بر سالت  
 و فرشتگان چنان بتوحید دعوی کرده باشد و اعتقاد باید کرد که فرشتگان از آفرین  
 خدای تعالی معصومند و اگر نه عصمت خدای تعالی بودی نافرمانی از ایشان ممکن  
 بودی زیرا که ملک اند با مر و نهی و کسی را بکاری و نالت کردن که امکان ندارد که آن  
 و انجیزی نمی کردن که امکان ندارد که آن کنند از حکمت دور باشد و امر و نهی می  
 امکان ثواب و عقاب نباشد و اشارت قرانی که فرمود و هم من خشیة مشفقون  
 دلیل است برین و نیز اعتقاد باید کرد که فرشتگان علیهم السلام بر یکدیگر کان  
 حضرت حقند سبحانه و تعالی و نگاه داشت و حرمت ایشان بر قدر و فضل ایشان  
 واجبست و سخن در فضل ایشان بر بشر و بالعکس سجی است مطول در محل خود  
 انشاء الله مبین گردد و نیز اعتقاد کند که فرشتگان علیهم السلام هرگز از عبادت  
 قاتر نشوند و ایم بدگر حق تعالی مشغول باشند و اگر طایفه را از ایشان بکاری  
 دالت کند تا با ماموری در آن تصرف میکنند در آن کار از تسبیح مشغول نشوند و کار  
 که ایشان مغفوض باشد بسیار است مثل طواف بر گرد عرش و صف بر کشیدن بر روی  
 آن و خزانی کرسی و بهشت و دوزخ و ایشان را روحانی آن گویند بضم را زیرا که  
 ارواحند بی شایبه آب و خاک و آتش و باد و بعضی روحانیان گفته اند بفتح را  
 بجهت آنکه دایم در روح و خونی عبادتند و در ضحی ملکوت آسمان هانه  
 همه آدمیان در معاک خال محبوسند و ایشان دو قسمتند روحانیان و کرویانی  
 یعنی فرشتگان رحمت و فرشتگان عذاب مستقر از روح و کرب علیهم السلام  
 همین مقدار پسند است در ایمان آوردن بفرشتگان و اما انج میات علمای ما هر  
 و حکما را به تحقیق پیوسته و اعتقاد بر آن قرار یافته است که ملائکه علیهم  
 السلام اجسام لطیفه اند هواییه و قادرند بر تشکل با شکل مختلفه به قدرت  
 و تصرف خود بیک قدر حق تعالی و مسکن ایشان اسمائفاست و علم ایشان را  
 مذکور و انوقت صفت نکنند و ایشان مملک بشهر بصورتی که بران مخلوقند

روحانیان



نکرد مگر بر بعضی بیضا مبران علیهم السلام و هر یکی را مرتبه ایست <sup>مقرر</sup> و مقامی  
 معین که از آن تجاوز ننهند خود چنانچه حق سبحانه تعالی از ایشان خبر فرمود  
 و ما من الا له مقام معلوم و آنچه بر سبیل اختصار در تقسیم انواع و حصص اصفاف  
 ایشان علماء اهل سنت و کلام ملت بیان فرموده اند آنست که جواهر غایبه از حق  
 ما یا موشترک در اجسام و یا مدبر اجسامند یا نه موشترک و نه مدبر قسم اول را حکما عقول  
 خوانند و اهل شریع ملا را علماء را عبادی گویند و قسم دوم منقسمت بعلمی که تدبیر عالم  
 علوی سماوی کنند و بسفلی که تدبیر عالم عناصر کنند علویات را حکما نفوس فکلی خوانند  
 و اهل شریع ملائکه سماوی گویند و سفلیات اگر تدبیر بساطت عنصری و انواع کائنات  
 کنند ایشان ملائکه ارضی گویند و در حدیث نبوی صلی الله علیه و سلم اشارت بایشان  
 و اقصی جنانچه میفرماید جاری ملک البحار و ملک الجبال و ملک الامطار و ملک الارض  
 اگر تدبیر اشخاص جزئی کنند ایشان را نفوس ارضی خوانند چون نفوس ناطقه انشا  
 و قسم سوم منقسم است بجن بالذات و ایشان ملائکه گویند و بشر بالذات  
 و ایشان شیاطین اند و مستعمل و شرف ایشان جنیانند و ظاهر کلام حکما آنست که جن و  
 نفوس بشری اند که مقارقت کرده اند از ابدان و عامه متکلمان چون مکر جواهری  
 بر اند که ملائکه و جن و شیاطین اجسام لطیفه اند که قادرند بر شکل باشکلی مختلفه  
 اینست آنچه ما خود ست از فوائد انبیا و لطایف حکما و احاطه عقل حقایق  
 این معانی بطریق استدلال از قبیل محال است و کمیت عسا که جواهر غایبه باز نیست  
 بعلم حضرت خداوندیت سبحانه و تعالی که ما قال و ما یعلم جنودنا ملک الالهون <sup>وکن</sup>  
 امام فخر المله و الدین الرازی فلسفه در تفسیر کبیر از کثرت ملائکه روایتی  
 ابرار فرموده است مضمون آن آنست که تمامی بنی آدم یک قسمند و جنیان به  
 نسبت بایشان ده قسم باز جنیان با آدمیان یک قسمند و حیوانات به نسبت  
 ده قسم باز آدمیان و جنیان و حیوانات بر سه نسبت با طیور که در هوا مسکن  
 در یک قسمند از ده قسم باز مجموع آنچه مذکور شد یعنی طیور و حیوانات

بروجینان و آدمیان به نسبت حیوانات یک یک قسمند از ده قسم باز مجموع آنچه  
 بیان شد عشر ملائکه ارضی اند باز این مجموع عشر ملائکه آسمانی اند و مجموع آنچه  
 گذشت عشر ملائکه آسمان دویمند باز همه آنها عشر ملائکه آسمان سیمند هم برین ترتیب  
 تا با آسمان هفتم باز مجموع و ملائکه هفت طبقه آسمانها و ملائکه زمین با حیوانات  
 بحر و طیور و حیوانات بروج جنیان و آدمیان همه در جنب ملائکه کرسی  
 قلبی اند به نسبت با کثیر و مجموع فرشتگان کرسی را با همه ملائکه که گذشت  
 در جنب فرشتگان یک سراق از شش صد هزار سراق عرش یک قسم باشند از ده  
 قسم بعد از آن مجموع فرشتگان همه سراقات با فرشتگان کرسی و سموات  
 و طیور و حیوانات و اناس و جن و شیاطین به نسبت با فرشتگان که بر عرش  
 طواف میکنند چون قطره باشد در دریای مجموع اینها بطاعت و فرمان برداری  
 و خدمت حضرت پروردگاری جل جلاله مشغول و از ملالت و کالت و فتور و  
 عبادت مصروف و محفوظ و شیخ المشایخ شهاب المله و الدین و السهروردی  
 قدس الله سره در رشتی النصایح خود از کتب اخبار رضی الله عنه روایت کرده که  
 بر عرش هفتاد هزار صفند از ملائکه هر یکی از تفای دیگری مجموع بتکثیر  
 و تحلیل مشغول همه در اطواف یکی می آید و دیگری می رود نه ببلایت ایشان  
 معلوم و نه نهایت ایشان پیدا و از وی این هفتاد هزار صف دیگر همه  
 ایستاده دستها بر گردنها خود نهاده چون آواز تحلیل و تکبیر آن فرشتگان  
 بشنوند همه آواز بردارند و بدین تسبیح حضرت پروردگار اجل جلاله بخوانند  
 سبحانک و بحمده لا انت الله الذی لا اله غیرک انت الله اکبر الحق کلهم را که  
 و از وی این هفتاد هزار صف ده صد هزار صف دیگرست همه دستها را است  
 بر بالا رجب بر سینه نهاده از سر تا بقدم ایشان همه موی و پر و زغن و ویر  
 اعضا ایشان یک موی و یک پر و یک ریش و یک بند و یک دره و یک استخوان  
 و یک وی و پوست و گوشت نیست مگر آنکه بنوعی تسبیح و تحمید و تمجید حضرت



حق سبحانه و تعالی میگوید که هیچ تسبیح به تسبیحی دیگر ندارد و عظمت جسامت  
ایشان روایات واردست در شرف النصاح میگوید که از هر باقی تا با دیگر تسبیح  
ساله راهست و از نمره کوش تا بگردن ایشان چهار صد ساله راه است و ازین  
کتف تا کتف دیگر یا نصد ساله است و ازین دست تا بدان دست همچنین و از قلم  
تا کعب یا نصد ساله و از کعب تا بن نو دویست ساله و از زانو تا بران یا نصد ساله  
و از بران تا پا استخوان بهلو سیصد ساله و از هر استخوان بهلو تا پا استخوان دیگر  
صد ساله و از بند سر دست هر یک تا به بند سر قوس صد ساله و از مرقع تا بدوش  
سیصد ساله که اگر فرمان الهی سبحانه در رسید مجموع کوههای عالم را بیک  
قبضه تواند گرفت و هفت طبقه زمین را بقبضه دیگر و هر در شرف برایت و هر  
منه آورده که طول چاه عرش دویست هزار و هفتصد هزار ساله راهست و زیر  
هر قلم ایشان هفت هزار ساله راه و عدد ایشان معلوم هیچ مخلوق نیست  
هرگاه که عرش را خواهند بردارند همه بردارند همه بزانند و از غایت  
عجز و توانند حق تعالی تعلق کلمه لا حول ولا قوه الا بالله بایشان کرم نماید قوت تحمل  
آن بار و احتمال عرش حضرت برورد کار جل جلاله بیست شان کرد تا همه بای شرف  
و عرش خداوندی را جل و علا بر دوش گیرند و بانیهای ایشان با نصد ساله راه  
در زیر زمین هفتم بر باد نهاده است مجموع از تحمید و تعظیم و تسبیح حق و تعالی  
یک ساعت بر نیاسانید و باین کلمه مشغولند که لا اله الا الله لا حول ولا قوه الا بالله  
الحمد للرفع و بعد از آن استغفار هر مومنین و مومنات میکنند و الله الله هم  
لرشدان ایمان کتابهای حق تعالی است که بدانی که همه کتب آسمانی که از حق تعالی پیغمبر  
او آمده و حق حضرت حقست سبحانه و از باب کلمات و سحر و اقیای شیاطین  
نیست فاضل ترین همه کتب قرآنست و از تصور خلق در روی و تغییر و تحریف  
محفوظ و منتهی است بر حکم و منشایه و حکم قرآن کاشی منشایه است و اعتقاد  
باید نمود که مجموع کتابهای حق تعالی حقست و یکی قرآن اول و سومی که در

تغییر

ثالث است بران طایفه که بایشان آمده است واجب است و موجب زیادتى درجات  
و خلاف آن سبب عقاب و در کائنات و هر خبر که در آن کتابهاست صدقت و منزه از  
کذب زیرا که کذب نقص است و نقص برخلافی تعالی محال و قبول آن کتابهای پی  
روی آنها بران طایفه که مخاطب بدان بودند فرض بوده است و ما را در قرأت  
چنانچه دیگر فرض است که باین اعتقاد جمع کنیم یکی آنکه قبول آن کنیم و متابعت  
آن بر خود فرض دانیم دیگر آنکه قرآن را محجی دانیم باقی تاقیامت و از نسخ و تبیل  
منزه و دیگر آنکه یقین دانیم که کلام خدای است سبحانه و وضع جبریل علیه  
السلام و نه پیغمبر صلی الله علیه و سلم اگر کسی اعتراض کند که در قرآن خدای  
تعالی چند جا او را اضافت بجبریل کرده که انه لقول رسول کریم عنی و یحیی  
که انه لقول لقا عن رسول کریم و سمع عن رسول کریم او نزول به رسول  
کریم یعنی و یحیی است که از رسول کریم فکر گرفته است و با از وی شنیده و یا رسول  
کریم بوی آورده و چون وی واسطه بود اضافت بدان معنی بوی رفت  
و دلیل برین آنست که قرآن مجزست و معجز آن بود که جز خدای تعالی بر وی  
قادر نبود و اگر قول فرشته یا پیغمبر بودی معجز نبود و اعتقاد اعجاز قرآن  
بیزانیه واجبات است و دیگر آنکه اعتقاد کنند که از روز وفات حضرت رسالت  
صلی الله علیه و سلم تا با امروز هیچکس از قرآن چیزی که نکرده و بران نیز  
سفر و زرد و از وضع رسول صلی الله علیه و سلم به هیچ وجه نکرده اند این حق  
تعالی بمقتضای فرمانات انما نحن نزلنا الذکر و اناله لحافطون این کتاب  
از تحریف و تغییر و تبدیل صیانت فرمود و هر که برخلاف این اعتقاد کند در حق  
وی بگردد یحیی تعالی و رسول وی صلی الله علیه و سلم خود باشند و از تواتر  
ایمان بقرآن ایمانست بناسخ و منسخ و نسخ آن باشد که حق تعالی حکمی  
فرماید بعد از آن حکمی دیگر کند که آن حکم اولی محمول به ناسخ است و فرمود  
و لعرض عن المشرکین پیغمبر صلی الله علیه و سلم اعراض فرمود از مشرکان

۴۵



و باز فرمود حرف المومنین علی القتال یا مشرکان قتال کن این و امثال  
این دو قرآن بسیارست ولیکن نسخه خاص در امر و نهی است نه در اخبار و چنانچه  
فرمایند چنین بود یا چنین خواهد بود و یا چنین است که نسخ اخبار مستلزم کتب  
بود و آن جایز نیست و در نسخ احکام حکمتهاست یکی آنکه مصلحت بندگان در آن  
وقت در آن حکم و این بود و باز مصلحت در حکم آخرین است و این تفاوت در  
معلوم بود نه در علم چنانکه طبیعی امروز مثل بیماری را بشریت معالجه کند و نه  
شرعی دیگر علاج فرماید برخلاف اولی که در دیده است اما مزاج بیمار تغییر  
یافته است چون حال تغییر یافت باید حکم نیز تغییر یابد و آنکه نسخ جهودان  
کردند تا تکذیب صاحب شریعت کنند که بعد از موسی علیه السلام برده است  
با آنکه دانستند که در ملة موسی علیه السلام نسخ شرایع متقدمه بسیار واقع  
است مثل جمع میان دو خواهر در یک نکاح در شریعت یعقوب علیه الصلوة  
و السلام جایز بود و شریعت موسی علیه السلام ویرا حرام کرد و دیگر قبله بنی  
اسرائیل پیش از بیت المقدس مصر بود و الواح پس فرمود که روی به بیت  
المقدس آید و پیش از موسی علیه السلام قبله ابراهیم علیه السلام کعبه بود  
و این چهار بشرایع متاخره منسوخ گشت و دیگر آنچه در انتی است آنست که هر  
از کتب ما تقلید در دست جهودان و ترسیان مانده است تصدیق آن  
بر ما لازم نیست چرا که رسول صلی الله علیه و سلم فرمود تصدیق اهل کتاب  
نکنید و تکذیب نکنید و گویند ایمان آوردیم بنا بر آنچه خدای تعالی فرمود و فرستاد  
است و دیگر آنکه خدای تعالی بخیانت و دروغ ایشان گواهی داده است و فرمود  
ایشان از نزد خود در کتاب ما چیزها را آوردند و گفتند این از نزد خداست  
سجانه و تعالی پس تصدیق ایشان چه نداشت و اعتقاد باید کرد که کتابها  
قدیمند چرا که مجموع عبارات آن یک صفت کلام که قایمست بذات الهی و قد  
زیر آن محالست که ذات او محل حوادث باشد و نقد در اسما چون قرأت

و تورات و انجیل با اعتبار تعبیر است از آن صفت به عبارات مختلفه چون  
عبارت عربی معبر شد از قرآن و فرقان خوانند و چون بعبیر یونانی  
و یونانی انجیل و علی هذا و اهل سنت بر آنند که کلام او بمعنی ایست قایم  
بذات او که معبرست او به عبارات مختلفه بحسب از منته و امکانه و اقوال  
نه حروف و الفاظ داله بر آن و چنانکه و کرامیه بر آنند که کلام او صوت و حر  
قایم بذات او و قدیمست و معتزله بر آنند که کلام او صوت و حرفت و آن قایم  
به بندگان زیرا که صوت حرف حادث و محالست که ذات او محل حوادث  
باشد و بطریق کلامه اهل سنت بر آنند و از می شود که متکلام است مابین  
الذاتین حکما قریب باشد با آنکه کلامیت او معلوم است از دین بضرورت  
و دیگر باید که در بیان بکت تعیین عددی نکند زیرا که دلیل قطعی بر تعیین نیامده است  
انچه در روایت آمده است که صلا خفیفه فرستاده است بجهاد پیش علیه  
الصلوة و السلام و می دانند بر علیه الصلوة و السلام بیت ابراهیم علیه  
الصلوة و السلام چهار کتاب دیگر تورات موسی و زبور داود و انجیل  
عیسی و فرقان محمد صلی الله علیه و علی جمیع الانبیاء و سلم چنانچه جمیع  
صد و چهار کتاب باشد بدلیل قطعی ثابت نشده و الحیانت که تعیین عدد کنیم  
و بحکم کتابها ایمان آریم و بالله التوفیق اما ایمان به پیغمبران علیهم السلام  
باید که هدایت بطریق نجات و وصول بفرقه درجات موقوف بر تعلیم معاد  
حقید و اعمال صالحه و استفاضه این را آنحضرت جد و علایا وجود انقاس  
در طرقات تعلق علام طبیعت و تکرار یکدورات بشریت صورت نه بندگان مناسبت  
میان مفیض و مستفیض شرط است ازین جهت حق سبحانه و تعالی بعضی  
از انبیان را برگزیده و بعضی نفوس و کمال طهارت از شوب عالم طبیعت  
مخصوص گردانید و بواسطه ایشان را محیط و حی و الوار و مقرر الهام و اسرار  
ساخت و بایشان کتابها فرستاده و ایشان بپیغمبرانند علیهم الصلوة و السلام

معنی



و چون در صورت بشریت و لوازم آن با عموم ادیان شریک بودند و اتباع  
مردم ایشان را در امور و نهی کجای طمعی که شش مؤدی می شد بکار  
و طلب دلیل بر نبوت بسبب این معنی تا اینکه در ایشان با فریدن چیزهای عادت  
الهی جاری نبود با فریدن مثل آنها در حالت دعوی نبوت و طلب معارضه بود  
مراد مدعی نبوت با عجز مردم از معارضه و آن چیزها را معجزات خوانند و  
ما را صلی الله علیه و سلم معجزات بسیار در ادیان بجز در کتب احادیث و سایر  
مذکور است و بزرگترین معجزات آنحضرت صلی الله علیه و سلم قرآنست که بعد  
آنحضرت باقی ماند و اعجاز قرآن بواسطه کمال فصاحت و بلاغتست و او را  
پیغمبران آدمست علیه السلام و نبوت او ثابت بقران و سنت و اجماع  
و انکار نبوت او کفرست و فاضلترین پیغمبران رسولانند و فاضلترین  
رسولان اولوا العزمند و با صحت اقاویل اولوا العزم پنج اند یحیی و ابراهیم  
و موسی و عیسی و محمد صلی الله علیه و سلم و فاضلترین همه محمد  
صلی الله علیه و سلم باجماع اهل اسلام و دلالت ائمه کتبه خیر امه اخرجت للناس  
چرا که تفضیل امت از آنجهت که امتند تفضیل رسول ایشانست و پی شریعت  
ادعی است که خدای تعالی او را بخلق فرستاده باشد از برای رسانیدن احکام  
در رسول نبی است که او را شریعت و کتاب باشد و محمد صلی الله علیه و سلم  
مبعوث بتقلید یعنی جن و انس و جاتم پیغمبران است و بعد از وی پیغمبر  
نیست و شریعت وی ناسخ همه شریعت و هرگز منسوخ نگردد و مجموع این معانی  
در آیات قرآنی مبین است قال الله تعالی و ما ارسلناک الا کافه لالناس قلانی رسول  
الله الیکم جمیعاً قلاً و حی الی انه استمع نفر من الجن و قال سبحانه و لكن رسول الله  
و قائم البین لیطهر علی الدین کلاً و باید که جنین اعتقاد کنی که پیغمبران علیهم  
الصلوة و السلام معصومند از کفر و کبار بمقصد و بشهو و از صفای مقصد  
بعد از وحی و صد و صفای ایشان بطریق صوفیانه داشته اند مگر صفای رخیه

که فاعل

که فاعل آن نخست و ذرات منسوب شود چون سرقه لغت با حیه که اصلا  
جایز نیست و دلیل برین است که اگر ایشان کفر یا کبیره صادر شود واجب بود  
اتباع ایشان در آن زیرا که اسرار الهی جل جلاله وارد دست باتباع ایشان و نیز لازم  
از نبوت معزول گردند زیرا که مذنب و کفار باشند و مذنب ظالم است  
و ظالم مستحق عذاب نبوت نیست قال الله تعالی لا ینال عهدی الظالمین **سؤال**  
اگر کسی که بدین اشیاء که مراد به عهد است مامت باشد **جواب** است که چون عهد  
امامت با ظلم جمع نشود عهد نبوت که انرا اعلی است بطریق اولی و آنچه متفق  
از واقع ادم علیه السلام پیش از وحی بوده است چرا که در بهشت او را  
امتی نبوده و آنچه از ابراهیم علیه السلام منقولست که سیار و ماه را گفت  
هزار و بی بر طریق فرض بود تا اثبات کند که او را قابلیت ربوبیت نیست و آنکه  
بشارت شکسته بود چون از وی پرسید ند گفت بل فعله کبیر هم یعنی این کار  
بت بزرگ کرده است آن بر سبیل استهزا بوده است یا چون تعظیم ایشان  
مراتب را باعث بود بر شکستن بتان کوبیا و شکسته بود پس ساد مجازی بود  
از قبیل اسناد فعل بسبب وقصه داود علیه السلام چنانچه در کتب مسطور است  
نبوت نه بیوسته و نسبت کناه لیفقرک الله ما تقدم من ذنبک حضرت رسول  
الله صلی الله علیه و سلم و لعلنا ان از نسبت زلت با نبیا علیهم السلام محمولست  
بر ترک او و چنانچه گفته اند احسنات الابرار سیئات المقربین اما پیش از وحی نیست  
صد و صفای بر سبیل ندرست جایز داشته اند چون قصه برادران یوسف علیهم  
السلام در معبد آورده است که در میان به پیغمبران مصرفت اسامی و انساب  
و ذکر عددا ایشان حاجت نیست و آنچه در بعضی کتب صد و بیست و چهار نفر  
نقین کرده اند نبوت نه بیوسته و اما آنچه بهم است آنست که حق تعالی پیغمبران را  
علیه السلام بدو چیز مخصوص کرده است یکی تعلیم و دیگری تائید تعلیم آنست  
انجا ایشان از علوم الهی دانند ایشان را بیا موزند و تائید آنست که ایشان را قوی کند



بالعلماء مجتهدا و بزرگوار دي قوتها واعانت و امداد ايشان فرمايد و هر چه از باب تعليم  
آن نبوت است و هر چه از باب تاييد است آن حجت نبوت است و آنچه از قبيل تعليم  
است حصول آن بر چند وجه تواند بود اما بشنيدن سخن خداي تعالي بي و  
چنانکه موسي شنيد عليه الصلوة والسلام و اما بالهام خداي تعالي و الهام عبارت  
از القا علمي است هر دلهاي ايشان بولستدلاي و يا در کجسي و اما بزمان و نشانه  
قا فرشته باوي بگويد و او فرشته را نرسيده و سخنش نشنود چنانکه يکي از اديان را  
و اما فرشته را بفرمايد تا علم هر چه سر او است بجا نهد در دل بغير در ده و اين  
وحي مخصوص بدل بود و کوشش هر چه از آن بهره نيايد **سوال** فرشته علم جيزها در دل  
انبياء همي انما از ديس فرق میان بني و غير بني حيت **جواب** آنست که علم احکام در دل  
انبياء در دهد و بعضي از امور غيبية و اين نوع علم مخصوص با نبيا عليهم السلام  
و هر که اين نوع علم مکتشف گردد آن مستفاد از علوم انبياء خواهد بود و يا فرمايد  
که از نور ايمان منشعب گردد چنانچه فرمود انما من فاته ينظر بنور الله  
و اين گرامت نیز از مهييزات بغيري تواند بود که ببرکت متابعت او مير گردد  
و اما آنچه از باب تاييد است يا آنست که انبياء عليهم السلام در نفس خود بدان شوند  
و يا از عالم غيب ببرکت دعا و استدعا ايشان مير شود و آنچه بنف خود بدان شود  
باشند يکي آنست که هواي ايشان متابع فرمان حق تعالي باشد و نفس ايشان در طاعت  
حق تعالي بفرمان ايشان و بدین سبب از فرمان خداي تعالي بقصد مقصود مايند  
تا مخالفت امر خداي تعالي بپريشان جايز نيست چنانچه کذب شد و ديگر از جمله تاييد  
نفساني ايشان آنست که عقل ايشان از جمله عقول تمام تر بوده است و از اختلاف  
و زوال محفوظ و ديگر آنکه فهم و آي ايشان از همه قوي تر بوده است لاجرم  
آنچه ايشان از علم وحي فهم ميکنند هيچکس نميتواند و ديگر قوت حفظ ايشان  
از همه دياد است لاجرم در بيان و فصاحت بر همه مقدم امدند و ديگر در اس  
ايشان از حواس ديگران بيز تر بوده است و ديگر قوت ايشان در ظاهر و باطن

از قوت ديگران تمام تر و ديگر خلق ايشان بغايت کامل بوده و خلق ايشان در غايت  
تمامي و جلال و صورتهاي ايشان خوب و آوازه هاي ايشان خوش و چنانچه در بعضي  
بر همه خلق متفوق بوده اند در صورت بزرگان بوده است و ايشان در درجات  
و مراتب بر قدر نصيب ايشان از عطا حق سبحانه تعالي بر تفاوت بوده اند و بعضي  
بر بعضي مفضل عليهم الصلوة والسلام والتحية و جزا هم الله عنا خير الجزاء من  
الكرامة والعطية و بلكه ايمان با نبيا عليهم السلام آنچه از جمله ضروريات بود ميتوان  
شد وليكن بعضي از امور انبيا دانستني است که در اعلا ايشان از احوال دنيوي  
چه وارد شده است و از جمله ايشان مرسل جلد بودند و هر يکي انگا بودند و احاديث  
و اطوار ايشان چگونه بود فقيه ابوالليث سمرقندي رحمه الله در بيان خود  
بجمله بيان فرموده است ما بنزد دين مختص شمة از ان ابراد نموديم و بالله  
التوفيق بدانکه کج سابقا مي بين شد که در انبيا تعداد ايشان ذکر نکنيم که بعض  
صرح نشده است اما آنچه بزرگان است از صحابه کبار نقل فرموده اند اعتبار کرد  
ان لا بد است و فقيه ابوالليث از کبار مفسران است و ي مي فرمايد کانت الانبيا  
عليهم السلام مائة الف و اربعه و عشرين الفا ثلثا بآل و ثلث عشر منهم  
مرسل و غيرهم لم يكونوا مرسلين هكذا روي ابو ذر رضي الله عنه يعني بآل  
رضي الله عنه روايت کرده است از حضرت رسالت صلى الله عليه وسلم که انبياء عليهم  
السلام صد و بيست و چهار هزار بودند از جمله ايشان سيصد و سينوز نفر مرسل  
بوده اند و ديگران بي غير مرسل و در روزي حضرت رسالت صلى الله عليه  
وسلم مر اصحاب خود را رضي الله عنهم فرمودند که انتم علي عدد المرسلين  
شمار عدد بفرمايد مرسلين و ايشان سيصد و سينوز بودند و بعد از احاديث  
طالبيد و ايشان نیز سيصد و سينوز بودند و اولوا العزم از ايشان مطلق  
فيا است بيشتري برانند که هفت بودند نوح و ابراهيم و اسحاق و يعقوب  
و يوسف و موسي و عيسي و هشتم محمد صلى الله عليه و عليهم وسلم و آنانکه



غیر مرسول بودند بعضی بخواب بوجی مشرف میشد و بعضی آوازی می شنیدند و گویند  
نمی دیدند و اول مرسولان علیه السلام آدم بود صلوات الله علیه وامت او فرزندان  
او بودند و فرزندان صلی و از حواری الله عنها چهل نفر بودند از بیت بطرس  
هر شکلی در می آورد یکی پس و یکی دختر و پسر این شکم دختران شکم را جایز بودند  
و اما آن خلاص و پسر یک شکلی را جایز نبود چنانچه در واقعه قابل و هایل مذکور است  
و در ایام حیات او پسرهای بسیار شدند و برگرد آمد علیه السلام می کشند و پسر  
مطلوبی مبارک ایشان می نهادند و با هم می رفتند و برگردن مبارک او می نشاند  
و بعضی که رعایت ادب کردی آنها را منع میکردند و حضرت آدم علیه السلام <sup>استخرا</sup> او را  
می فرمودند و ایشان را منع نمی کرد و او را می گفتند چرا آنها را منع نمیکنی میگفت یکبار  
از پیش نفس خود که قدم دیدم آنجد دیدم می ترسم دیدم می ترسم که بیایان سخنی  
بگویم یا کاری کنم که باز بفراموشی آن را نام و گنیت آدم علیه السلام در آسمانها ابو محمد  
و در بهشت نیز ابو محمد خواهد بود و روز اول که در بهشتش او را دیدند باین کیت مکی  
گشت و در زمین ابوالیشر و در شریعت او سر در و گوشت خوک و خون مسفوح <sup>حرام</sup>  
و نهصد و سی سال عمر شریف او بود و در عرایش امام ثعلبی رحمه الله در قصه  
بشار آورد است که عمر او هزار سال بود چهل سال از آن بد او دینی علیه السلام  
بخشید و در آن قصه تطویل است و در بوستان نیز نقل از وهب مبنه هزار  
سال آورد است و الله اعلم بعد از وی پیغمبر مرسول شیت بود علیه السلام  
و وصی و ولی عمل آدم بود و نجاه صحیفه از برای وی فرو دادند و نهصد سال  
عمر وی بود و بعد از او میان آدمیان او است بعد از آن ادریس بود علیه السلام  
و نام او اخنوخ و او را ادریس بجهت تدوین کتب الهی و سنن اسلام نامند و اول  
کسی که بقلم خط نوشت و جامه پنبه بپوشید و بدوخت و دیگر اظهار علم و خیم و پیا  
ترتیب افلاک و سیار کواکب نمود و سلاجهای ساخت و بجها داشتغال نمود و رقیبت  
بدکان بجای بیا کرد او بود و از جمله امت هنر را از وی بولای ایمان بودی گون

از میان او را

و او را

و او را با سمان بردند و وی سیصد و شصت و پنج سال بود بعد از آن نوح علیه السلام  
به سهند رسالت بنشست و اول او لولوا العزم او بود و نام او شاکر بود و بواسطه  
بکا و نوحه بسیار بنوح ملقب گشت و نکاح خواهران در وقت او حرام شد  
و قوم تکذیب او کردند و بطوفان هلاک گشتند مگر آنان که در کشتی بودند  
و ایشان هشتاد تن بودند چهل مرد و چهل زن چون بیرون آمدند نوح  
و فرزندان او بماندند دیگران بمردند و فرزندان او پسر بودند سام و حامر  
و یافت و عرب و فارس و روم همه از اولاد او جیش و سند و هنل از فرزندان  
حام و یاجوج و ماجوج و سقالات و ترک از یافت بعد از آن هود پیغمبر علیه  
السلام بر سهند رسالت مستند گشت او را حق تعالی بقوم عاد فرستاد و عاد  
نام پادشاه ایشان بود بآن موسوم گشتند تکذیب وی نمودند بر حق عظیم هرگز  
شدند بعد از آن صالح پیغمبر علیه السلام او را بنمود فرستادند و نمود  
نام جاهی است که در زمین حجر است آن قبیله بنام آن جاه مشهور شدند تا فقه  
طلبند بدعا صالح علیه السلام بیرون آوردند عقر کردند و قاتل نافته  
مردکی بود سرخی ازرقی نام او قذارتین سالف شقی ترین قوم حق تعالی  
ایشان را بصاعقه و زلزله هلاک کرد بعد از آن حضرت ابراهیم خلیل علیه  
الصلوة والسلام بیرون آمد و بر تخت رسالت تاج جلال بر فرق مبارک  
نهاد و سنن بسندیده در میان آدمیان پدید آورد و مسواک <sup>استنجاء</sup> باب  
قص شارب اختان <sup>لا تخادسرا و یل</sup> گذاشتن محاسن <sup>حیدن</sup> ناخن  
مضمضه <sup>استنشاق</sup> انتفا بط <sup>خلق عانه</sup> شستن شکمها بابت انگشتان  
سفره ضیافت برای مهمانان <sup>ناخن</sup> اول کسی که محاسن او سفیدی پیدا کرد  
وی بود و دویم او لولوا العزم او بود و حضرت ابراهیم را چهار پسر بود  
اسمعیل و اسحق و مدین و مداین و در بعضی روایت شش و در بعضی  
دوازده نیز آمده و اسمعیل نیز علیه السلام از پیغمبران مرسول بود و همه

نوشته



عرب از نسل او بید و اسحق نیز علیه السلام مرسل بود و مرورا و لوط و یسوع  
 یعقوب و عیصوا که بیک شکم آمد بودند و یعقوب را یعقوب بجهت آن نام  
 شد که از عقب عیصوا آمده بود و همه بنی اسرائیل بان از نسل یعقوب اند  
 و مرورا اسرائیل الله گفتند که یعنی عبد الله و عیصوا پدر همه روست و  
 علیه السلام دوازده پسر بود که یکی یوسف بود علیه الصلوة والسلام و یکی  
 نیز از جمله مرسلان است و لوط بنی علیه السلام در زمان ابراهیم بود صلوات  
 الله علیه و برعم وی بود و شاره خواران نیز خوار لوط بود و وی  
 مادر اسحق است علیه الصلوة والسلام و در بعضی روایات نیز آمده است  
 که برادر زاده ابراهیم بود و بین تقدیر ساره خواران اندک ردیکر بوده  
 باشد بعد از آن ایوب بیغیر بود علیه السلام و ابراهیم دختر لوط بود علیه  
 السلام و دختر یوشق علیه السلام رحمت خواران نکاح کرده بود و بر وی  
 دختر افراسیم بن یوسف بوده و آن همه وفاداری از وی دیده رضی الله عنها  
 بعد از آن شعیب بنی علیه السلام مبعوث شد بر اهل مدین تکذیب وی نمود  
 حق تعالی بصاعقه و زلزله ایشانرا هلاک کرد اند بعد از آن موسی و هارون  
 مبعوث گشتند علیه الصلوة والسلام بولید بن مصعب که ملقب بفرعون  
 بود و قوم او و خلیفه بعد از موسی علیه السلام یوشع بن النون بود  
 بعد از آن یونس علیه السلام که مبتلا بشکم ماهی شد و سه روز یا هفت روز  
 یا چهل روز در شکم ماهی بماند خداوند تعالی او را بشهر نینوی فرستاد و تکلیف  
 وی نمودند عذاب فرستاد ایمان او را ندعذاب مصر و فاکت بعد از آن  
 داود علیه السلام و خلافت بنی اسرائیل سر و دامتم گشت بعد از وی سلیمان  
 علیه السلام از فرزندان وی بدولت خلافت رسید بعد از آن زکریا و یحیی  
 یحیی علیه السلام بعد از آن عیسی علیه السلام بعد از آن حضرت محمد صلی الله  
 علیه و آله و علی جمیع انبیاء و ستم و دیگر پیغمبران که از جمله مرسلان بودند که بعضی

قرآن مذکورند و بعضی فی همه منظوران نظیر عنایت الهی اند و بدولت عصمت  
 مشرف و از کعب اخبار روایت که گفت ده پیغمبر خشنه کرده آمدند و لادم خشن  
 مملوق گشت دیگر شیش و ادریس و نوح و لوط و اسمعیل و یوسف و زکریا  
 و عیسی و محمد صلوات الله علیه اجمعین **بیان آنکه از زمان آدم تا حضرت**  
**رسالت صلی الله علیه و سلم چند سال بود** و هب بن منبه گوید که از زمان خلق آدم تا پیش  
 شیخ دوهزار و دویست و چهل و دو سال بود و از طوفان تکلیفوت و سیصد  
 و پنجاه سال بود و از نوح تا بر زمان ابراهیم علیه السلام دوهزار و دویست  
 و چهل سال بود و از ابراهیم تا موسی علیه السلام نهصد سال بود و از موسی  
 تا داود علیه السلام بانصد سال بود و از داود تا عیسی علیه السلام هزار  
 و دویست سال بود و از زمان عیسی تا بر زمان حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 بر ولایت قتاده بانصد و شصت سال بود و بر ولایت کجلی بانصد و چهل سال  
 و بر ولایت مقاتل شصت سال و بر ولایت وهب سیصد و بیست سال و کثیری که  
 بانبیاء از ایشان است بر ولایت وهب صد و چهار است پنجاه صحیفه بشیت  
 اهد و صحیفه پادرس و بیست و یک ابراهیم و بر ولایت ده ابراهیم و ده موسی  
 علیه السلام بیش از توبیه و چهار کتاب دیگر تورات موسی و زبور داود  
 و انجیل عیسی و فرقان محمد صلوات الله علیه و علیم اجمعین و در نبوت  
 دو قرن و یقمان علیم السلام خلافت عکرمه میگوید که پیغمبر بودند  
 و الله اعلم و دو قرن سرور یا بجهت آنکه هر دو قرن آفتاب را یعنی مشرق  
 و مغرب را سیر کرده بود گفتند و بعضی گویند دو قرن پادشاهی کرد و هر قرن  
 هشتاد سال است و بعضی گویند در خواب دید که هر دو قرن آفتاب را بگرفت  
 بجهت آن ملقب بان شد و بعضی گویند بویهای سرخ و سبز بود و کز  
 در بر سر و الله اعلم و از انبیاء پیغمبر عربی بودند اسمعیل و هود و صالح و شعیب  
 و محمد صلوات الله علیه اجمعین و تمامی روی زمین را چهار کس تمام کردند



دو مسلمان و دو کافر مسلمانان بود و ذی القربین علیهما السلام و دو کافر  
 نه رود و بخت نصر را بین بخت نصیریت المقدس را خراب کرد و از مسلمانان هفتاد  
 هزار کس را بقتل آورد و هفتاد هزار را اسیر کرد و همه را بنیمن بابل برد و در میان  
 ایشان بود دانیال بیعبر علیه الصلوة والسلام و در طفولیت جهان فتنه کن گفتند  
 عسی علیه السلام و دوم گوید که صاحب اخذ و در سیم صاحب خیر که زاهد و جبار  
 صاحب یوسف علیه السلام و هر یکی را قصه ایست در روضه العلماء مذکور و الله  
 اعلم بالصواب اما **ایمان بر روز قیامت** بدانکه اهل اسلام متفقند بر آنکه حق تعالی  
 سر کار نوازند کرد اند بعد از تفریق اجزای ایشان زیرا که جمیع این اجزا بر وجه  
 سابق و اعاده روح در آن اسیریت ممکن و حق تعالی عالم است بر آن اجزا و قادر بر  
 جمیع آن و ایجاد حیات در آن و بتواتر ثابت شده است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله  
 اثبات معاد بدو و جبر ابراهیم را کرد است و آیت کریمه قل حیها الذی انشأها اول  
 مرة و هو یخلق علیهم صریحت درین معنی و هر چه سیر مخبر صادقان است  
 و ممکن باشد البته صدق و حقیقت و در میان ایمان بر روز قیامت اگر ببطون  
 کنیم در نترها باید نوشت و لیکن با تخیر و رست ایمان بدان اوردن فی الجمله اشعاری  
 ما یم و بالله التوفیق بذكر اعتقاد اهل سنت و جماعه انست نصرهم الله سبحانه و تعالی  
 ابدان ریزیده و استخوانهای بوسید سر کار نواز از زیر زمین و زیر وکی و از قعر  
 و از شکم حیوانات جمع کند و از آن کالبدها بدید کند هم بر هیت اولی از اجزای  
 همان کالبد او اجتناب هیچ جزوکی از آن کالبد دیگر متبدل نشود و چون تربیت  
 قوالب بر طریق سابقه و کمال قدرت خود بنماید اعاده روح و بی همان کالبد که در دنیا  
 داشته است مستحق گرداند تا بعدی که چنین یعنی بجه که در شکم مادر بوده و روح  
 بدن و بی متعلق گشته و پیش از وضع حمل ساقط شد و باز در شکم مادر و چون کالبد  
 بیرون شد از مادر زنده و هر که انکار بقیه نماید از جمله کافران بود و بعد از آنکه متعلق  
 انکار بقیه عدم مصروفست بقدرت الله تعالی که هر چه عقل ناقص و بی بکته آن سرسل

ایمان

جمع

جمله بجا آتش بنماید و در آیات قرآنی و روایات اسمانی تا مل کند که خلای تعالی میفرماید  
 اولم یروا ان الله الذی خلق السموات و الارض لم یحیی خلقهم بقادر علی ان یحیی  
 الموی بل یأله علی کل شی قدیر چون بدیده تحقیق مشاهده نمایند که این زمین بسیط  
 که باطیبت محیط بر سایر حیوانات و در حیطة افلاک چون مرکز است به نسبت به کجای  
 دوار بر گریه شکل سموات که خلق السموات و الارض اکبر من خلق الناس انشأت  
 بدانت در است در بر تو آفتاب قدرت الهی جل و علی در فضای هوای وجود  
 در قصر شهو در راه و همه سر کشته است و جو و اشفتة کف و کویش و بخت  
 او بسجانه **بیت** ای در طواف روی تو خورشید خرخ خبری و یا آمد در برج  
 تو ما بوسه می و مشتری ای با من او بخت و ی خورن هر دو بخت چیزی دیگر بخت  
 فی ابدی و بی بری خورشید گوید سنگ رازان تا فتم بر جان تو تا تو زینتی و یا بی  
 در کوهری خورشید عشق لم یزل ان تا فتمت انک دلالت کالغای بن و اخیر این سر  
 حاصل چون حق تعالی و راق سموات علوی صنایع و اطباء و زمین سفلی طایع را بافت  
 جسام ایشان از کرم عدم بقضای عالم وجود آورد و از ایجاد آن عاجز نماید از فریت  
 ادبی و عادات او نیز عاجز نماید و مقرر است که چون خلای تعالی متغیر است خلق  
 همه موجودات اعادت آنها در نشانه تائید تجدید نیست از ایجاد در نشانه اولی  
 زیرا که ایجاد از هیچ بود و اعادت از چیزی کسی که نشانی همچنین اشخاص عجمیه  
 و صوریه ایجاد تواند نمود باز اعاده آن با وجود بقای اجزای وی لابد آسان تر  
 و ممکن الوقوع تر تواند بود و در خلق دم علیه السلام که از خاک افرید و انرا طین  
 و حما مسنون و صلصا لک الفخار گردانید چون در وی میلان خاک سفال شکل  
 کوشت و خون و بی کشت مسخر و حال داری که بعد از مرگ انانی که خاک گشته باشند  
 باز در کبر و روح در کالبد ایشان در دم و همان هیات باز گرداند و ازین نوع تمثیلات  
 در قلوب بسیار است که قال عز من قال فانظر الی انار حجه الله کیف یحیی الارض  
 بعد موتها ان ذلک لمحیی و هو علی کل شی قدیر یعنی چنانکه در فصل بهار که قطرات



و از آن



اسطوره بر صحن کلزار پیاورد این لعنتان برده خاک ز دل کل غناک سر بر انداخت  
 دمیدن صبح قیامت شود و بهار نهار سحر بخیر نزدیک رسد آبی بر مثال می از آسمان  
 باریدن گیرد جناح چهل گز در روی زمین براید نبات ابدان مردگان که جوت  
 لعنتان بویگسید فرسوده در نقاب تراب سرد زنا و به خول در کشیده بودن بیکجا  
 بفرمان حضرت بروردگار جل و علا از خاک کوهستان سر بر انداخت و از دروازه دوزخ  
**بیت** امروز مردی بین که جسدان زنده میشود و ازاده سرو بین که جسدان بنده میشود  
 بر سیده استخوان و کفنهایی رفتن بین که علم و عقل و روح چه آکنده میشود آن خلوق  
 دهان که در پست در خاک جوت عند لیب است چه گویند میشود می خدای زکی  
 نژاد کی خلیفه که روی کلوج و سنگ توچیند میشود دیگر قصه ابراهیم علیه السلام که  
 رب امری کیف تحیا لموتی و ان چهار سرخ کشت و در هر کوفت و بجا رفت کشت کرد  
 انها نزد خود نگاه داشت اجزای مخلوط ایشان از یکدیگر متفرق گشتند و هر جزو  
 کالبد هر سرخ با جزوهای دیگر خود مقارن گشتند و بنزد ابراهیم علیه السلام آمدند  
 و سرهای خود برداشتند لیست روش بر عادت ارجح و امکان آن در روز میعاد  
 و همچنین قصه اصحاب کعبه و عزیر بنی علیه السلام امثالان در قرآن بیات  
 فرمود تا هیچ کس از تشبهه نماند که جگر اجساد با ارواح در روز قیامت حکمت بلکه  
 زیرا که حق تعالی بندگان خود را بعبادت خود دلالت فرمود بجان خلاق و صواب اعمال  
 امر کرد بعضی را طاعت گوشتند و بعضی عصیان نمودند بعضی جاهل گشتند و بعضی  
 طالع آمدند بعضی مومن شدند و بعضی کافر گشتند اگر اینها را بعد از دیگر بنوی  
 که تفاوت میان شاکر و کافر و مطیع و عاصی پیدا شدی از حکمت دور بودی و ما از  
 مومنان کسان می بینیم که مدت حیات برنج و مشقت و امواج بلاها و محنت گذرانیدند  
 و از کار خیر و طاعت این اگر حیات همین حیات در خواب بودی و برین ختم شدی  
 و در اطلالیان استیفا نمودی که حق این طایفه ظلم برزدی و الله لا یظلم  
 ظلمه العباد و بندگان آری که روح کالبدش زنده شد و بزرگ طاعت و عیبت و

زکات این جوت هر دو شریک بوده اند ضرورتا در ثواب و عقاب نیز هر دو باید که شریک باشند  
 و چون امر فیه و وعد و وعید بر هر دو وارد شده است و او باشد که یکی بدان ثواب  
 یا معاقب باشد این دیگر و او باشد که کالبد غیر این کالبد باشد که در دار دنیا  
 بود زیرا که ثواب و عقاب بهمان کالبد و همان روح متعلق گشته است **امایان انج**  
**ایمان بدان واجب از احوال انجانی بر تیب** بلکه انتهای حیات این جهانی  
 انگاه باشد که اسرافیل علیه السلام در صورت در مد و ان دمیدن را نغمه امانت  
 گویند که هر که در آسمان و زمین باشد از هیبت ان بیزند مگر کسی که خدای تعالی  
 خواسته باشد بقوله تعالی و نفخ فی الصور فصعق من السماء و من فی الارض  
 الا من شاء الله و در بیان این استثناء اهل نفسیر هر یکی بنقلی یا با استنباطی تمسک  
 ساخته اند بعضی گویند شهلا مانند حق تعالی درباره ایشان فرمود و لا تحسبن  
 الذين قتلوا في سبيل الله امواتا بلا حياء عند ربهم و این سخن را بعضی بزرگان قیل  
 کرده اند زیرا که مراد ازین حیات تمتع ایشانست از نعمت بهشتی که بان متردد از آنجا  
 سرزکان و لیکن مراد ماند و جوت مرده باشد لابد تا بوقت بعثت زنده نشوند و اگر  
 مراد آنست که ارواح ایشان بنفخت متوفی میشوند باین معنی ارواح انبیاء اولیاء  
 حدیث انبیاء احیاء فی قبور هم بصلون در بار ایشان وارد شده و آنکه گفته اند  
 موسی است علیه السلام این سخن نیز که در حدیثی او را صفتی بوده است ظاهر  
 الرحمن است که هر که موت وی پیش از نغمه صورتی بوده باشد درین استثناء داخل  
 نباشد و انچه رسول فرمود صلی الله علیه و سلم هر دم بهوش شدند او کسی  
 بهوش آمدن باشم جوت بهوش ایم موسی را بمن علیه السلام جانب عرش  
 گرفته محمول بر بعد از بعثت است و انجمله نغمه فریغ باشد با آنکه ازین حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم بجزم فرمود که او را نیز صفت نباشد بلکه فرمود  
 که تمام موسی را علیه السلام صفة نبوده است یا پیش ازین یا بهوشند و بعضی  
 گفته اند مراد از استثناء ابدان و جوت و صورتی نبوت اند که در ساری سرور است



اند و عرض و سرخ و موت نباشد و این احتمال دارد ولیکن شکی نیست که سر  
السعوات و الارض فرموده است و درایت دیگر بهشت را از آسمان و زمین خارج  
داشته که جنة عرضها السموات و الارض و آنچه عرض و کجی همچون آسمان و زمین باشد  
در آسمان و زمین چگونه کج و بعضی گفته اند سرادخانه عرشند و جبریل و میکائیل  
علیهم السلام و این نیز محل شک است که محله و جبریل و میکائیل که در عرش صف زده اند  
آسمانها ساکن اند و نه زمین و ثقل در دست ثابت شده است که عرش بر زبر آسمانست  
و بهمه محیط است پس اینجا در نوع تاویل توان کرد یکی آنکه آسمان و زمین  
کنایت از جمیع مخلوقات دارند پس تا عرش و تحت الثری داخلان باشد و مشا  
کنایت از هفت چیز در اینجا نیز در روایات آورده اند که آن عرش است  
و کرسی و لوح و قلم و بهشت و دوزخ و ارواح و لیکن این سخن بدلیل  
قطعی ثابت نشده پس او را وجه دوم آنست که ان اختیار شیخ شهاب الله  
و الدین التویشی است در عقاید و یکی فرمود در بیان اله من شا الله  
خفی از رسول الله علیه و سلم نیافته ایم و در تاویل نیز ضرورت نیست  
پس آنچه قطع بر آن شاید کردن آنست که قطعی از ساکنان آسمان و زمین  
آنکه خلایق تعالی خواسته باشد از نفع امانت مستوفی نشوند و ازین نام  
نیاید که بعد ازین نیز مستوفی گردند چرا که شاید که حق تعالی بعد ازین نفع  
بوجهی دیگر وی را نیت کرد اند حاصل که بهیچ نوع حیزم نتوان کرد و  
ان بر علم الهی نمودن او است حل و علا و چون نفع امانت گذشت تا نفع  
احیایا بین اثر بر رخ گویند و بر رخ نه از دنیا است و نه از آخرت بلکه فاضل  
است میان هر دو و او چیزی که در بر رخ خواهد بود سوال متکرر و تکلیف است  
و هر چند حیزم دانستی است و اعتقاد کردی اول آنکه روح انسانی را با این  
وی فرستند تا جواب سوال متکرر و تکلیف گویند و ایشان دو فرشته اند و بهیچ  
کرازی نه ازین چیز سوال کنند گویند خدایت کیست و دینت چیست و درین سر

یعنی پیغمبر صلی الله علیه و سلم که کوی و بعد ازین عذاب کور بود و راه  
شقاوت را و یا روح و روحان جنت بودند اهل مطاوت را و حدیث القبر  
روضه من ریاض الجنة او حق من حق النیران اشارت است بدین  
پس هر که بعد در بر رخست تا وقت بعثت قوله تعالی و من ورا یم بر رخ  
الی یوم یعنی امان زمان که مطلقا بر رخ گویند ان بین التفخیر است  
و مدت ان در حدیث چهلست و مبین نگشته که چهل روز یا چهل ماه یا چهل  
اما بیشتر علم بر چهل سال فرود آورده اند و چون زمان بر رخ گذشت اسرار  
علیه السلام دیگر بار در صورت در مد با مرحق سبحانه و تعالی و این نفع  
احیا گویند و ارواح در صورت جمع باشند که و کرده و درین باب تحقیقات  
بسیار بسیار فقیر که ایراد آنها کاینه فی تفسیر بحواله مدد را یکریه  
مالک یوم الدین نموده ایم اینجا باز جویند حاصل بدان نفع ارواح قصد  
ابدان خود کنند و در کالبد ها خود در آیند و بفرمان خدای تعالی قبرهای  
خود برخیزند ثم نفع فیله اخیری فاذا هم قیام ینظرون و باید دانست  
هر دی روحی ازادی و جن و انس و ملائکه و حیوانات بری و بحری مجموع  
حشر کنند که قال الوحش خشر و احیاء حیوانات نامخلوقه از بهر یقاست  
و نه عقاب بلکه از برای قصاص است تا هر حیوانی که بر دیگری ظلم کرده است  
مثلا کوسند شاخ دار بر شاخ را کزندی رسانیده و یا شاخ دهد  
تا قصاص از وی بستانند و دیگر تا عوض دردی که کشتن با ایشان رسیده یا  
رخواری که پیوست کنند و یا بر بار کردن دیده باشند بلذت حیات و تمام  
کردن خلقت ایشان نثار کرده شود پس ایشان را ای الم کشتن و شده  
جان گذشت بحال فنا باز برید و خال شوند بعد از ان همه مخلوق با محشر  
حاضر گردانند که موقوف عرش و حساب است و ان موقوف را ساهه گویند  
فاذا هم بالساهه و ساهه در لغت روی زمین است یعنی نهادن آنکه در زمین



بودند بر روی زمین جمع شوند و در بعضی روایات است که ساهره موضعیست  
در بیت المقدس که محشر اینجا خواهد بود یعنی آن زمین را کشاده گردانند  
و تبدیل این زمین بزمینی شود که بر روی کلاه نکرده باشند و کوهها را در  
دره گردانند و جعلت الارض فی الجبال فلک کتادکة و الحکة و کوهها را در  
دره در هوا پراکنند و از بسیاری بزمین بگرد بگردانند چنانکه بینند  
کمان بر روی ساکن است و تری الجبال کسبها جامدة و هي سرسراها  
و تشب و فرازمین را هموار گردانند فیهها قاعا صافقا و جبابهای ارضی  
و دریا که در فوج از برای آن بود برداشته شود چنانکه در فوج اشکاف گردد و در  
الجحیم لمن یری آسمانها از یکدیگر شکافته شود و افلاک سست گردد و انشققت  
السماء و هي یومئذ واهیه و آسمانها در هم نور دیده گردند و فرشتگان هر آسمان  
فرود آیند و کبر خلائق صف بر صف کنند و یوم تشقق السما بالانعام و نزل  
الهلالة تنزیلا و در عهد نوریشی آورده است که نغمة فرج بعد از نغمة اعیان  
بقرنه ابدی کریم و یوم تنفخ فی الصور و فرج من فی السموات الاله بس بدین تقدیر  
نغمة از برای امانت بود و دیگری برای اعیان و دیگری برای فرج اگر چه در کتب  
احادیث مثل تنبیه و غیر آن نغمة فرج را برای امانت مقدم آورده است والله  
اعلم بعد از آن وقوف خلائق در محشر بطویل انجامد تا بعدی که بعضی از غایت  
ضجر و اندوه یا تشرایحی شوند به پیش آمد آیند علیه السلام و از شفاعت خوا  
تا حکم گردد شود میان خلق او حواله بفرج کند و فرج با بر اهیتم موسی و موسی  
بغیب و عیسی به بغیب و ماصلی الله علیه و سلم و علی جمیع الانبیاء و مسلم پس سوال  
ما شفاعت کنصلی الله علیه و سلم چنانکه حدیث در صحیحین وارد است  
بعد از آن تا اتمام اعمال و گردار خلق از دست و راست مجرب روانه شود و اهل دنیا  
تا به دست راست نهند تا اتمام آن اونی کتابی بهیمینه فیقولها و هم اقروا  
کتابکم و اهل شقاوت بدست چپ و اما من اونی کتابی به شماله فیقول یا ایها

مؤید

در

در

مؤید



بند کار خیر و شر ایشان و آنچه کردند که مقدار خرد دل دانه فرو نگذاشتند و آن  
کار مثقال حبه سن خردل آید بها و کفی بنا حاسبین و خود بخود خود سبحانه  
و تعالی حساب بندگان خود بزوری بکند و هواسرع الحاسبین و در عجل آورد  
مومنان را خود حساب کند و کارها را بر ششگان حواله کند چرا که در قرآن فرموده  
که با آنان که مستوجب سخط اویند سخن نگویند و دلیلست که با آنکه از ایشان خشنود  
سخن خواهند گفت اما احتیاط است که در وجه بحسابت قطع نمایم و حواله علم  
الهی جل جلاله کنیم و آنچه فرمود و هواسرع الحاسبین معنی این است که حساب  
اولین و آخرین در علم او چون حساب یک کسر است یا همه یک دفعه خطا بکنند  
و حساب همه در یک وقت بکنند نه یکی بعد از دیگری چنانکه خلق و بعث همه در  
قدرت او چون خلق و بعث یک کسر است ما خلقکم الا کفیس واحد و طایفه باشند که  
بی حساب به بهشت روند و طایفه را حساب اسان کنند و فرقه را بحساب باز  
داند و بر وی تشدید کنند و ازین فرقه بعضی فاسق مومنان باشند و بعضی قار  
ولیکن تشدید کفار زیادت باشد و چون بعضی مومنان که رحمت نزدیکتر بدی حساب  
به بهشت روند و طایفه باشد که بعضی از کافران که بسخط نزدیکتر باشند بی حساب  
بدون رخ روند چنانچه فرمود و لایسأل عن ذنوبهم اجرهم من دون حساب  
وزن اعمال باشد با اندازه عمل پیدا شود و تفاوت خیر و شر در نظر بندید  
آید و خلقان بر وزن اعمال برین فرقه خواهند طایفه که نیکویی ایشان بسیار  
بود و نیکویی ایشان کران بار باشد و فلاح ایشان مقطوع به بود و همین  
نقلت مولانیه فاولیهم المقامون و طایفه که کفیه حسنات ایشان یکی  
از خیر عالمی باشد و این مایه ایشان در دو رخ نیتین باشند و سن حقت  
مکمل است و اولیهم الذین هم فی جهنم خالدين و طایفه  
سیم مخلوقات اند که اعمالشان دادند و عملهای بد کردند و مستوجب عذاب  
گشتند و بر بار معادلات ایشان فرمود و همین بعمل مثقال ذره خیر بر وزن

و این  
فرقه

بعمل مثقال ذره شر بره اگر کسی سوال کند که کافر چون از رحمت بی نصیب است  
اعمال او را وزن کردن چه فایده بود جواب است که اعمال کافران را وزن کردن بجهت  
آن خواهد بود که بعضی را از ایشان نکات آن باشد که بان اعمال نجات خواهند یافت  
مثل صلوة رحم و اعانت ضیقاً و مانند آن چنانچه بسیاری از مومنان اعمال نجات  
یابند چون آن اعمال را در کفیه نهند و کفر او را در کفیه دیگر همه آن اعمال تا بود  
که وقد منالیهما عملوا من عمل فحبلهما هبما منشورا و اینجا نکته است لطیف  
و آن آنست که چنانچه همه اعمال خیر یا کفر هیچ بر نیاید اگر همه اعمال شر نیز با ایمان  
بشارت نیاید با وجود سبقت رحمت بر غضب چه عجب و می شناید که نفس کفر  
کافران را وزن کند که کفار در کفر بر تفاوت باشند مثل آنکه منکر صانع است  
در کفر بر این بود با آنکه اثبات صانع کند اگر چه اثبات او بر وجه کفر باشد و آنکه  
برستد بر این بود با آنکه معتمد بر خود بود ولیکن منکر رسالت رسول بود صلی الله  
علیه و سلم بر کفر ایشان را بر وجهی وزن کند که مقدار عذاب ایشان و مآل  
و بقدر هر یک بفرزد چنانکه در باره منافقان فرمود ان المنافقين فی الله الا سفل  
سن النار و در احادیث ثابت شده است که هر کس که از رکوع دو رکعتی  
طایفه خواهند بود اگر چه در قرآن منبهر و لبر شده است که لنقا سبقة  
ابواب لكل باب منهم جز مقسوم و همچنین مومنان در یقین بر تفاوت  
وزن اعمال ایشان از برای بدید کردن مقدار ثواب بود و بر این مقدار یقین  
و کیفیت وزن اعمال چنان بود که بحقیقت ترازوها بود هر ترازوی را دو کفه  
یکی نورانی و یکی ظلمانی نورانی از برای حسنات و ظلمانی از برای سیئات و نامه  
حسنات را بر مقدار حسنات که اگر دارند و نامه سیئات را بر همین طریقه  
تا موازنه یابند این وجه بان حدیث نود و نه سجد و بطایفه چنانچه مستوفی  
هر یک ازین مصطلقات را در بحر اللسان ایراد نمودیم اینجا انچه بدان اینهاست  
و اجابت پیش ایراد نمودیم و اینجا لطیفه دیگر است دانستی و آن آنست



اعتبار در حسنات قصده ضای حق تعالی دارد و اعتبار در سیئات عدم مبالغه است  
 سخط خدای تعالی مثلا سونی که طاعتی بجا آورد و ویران طاعت مقصود <sup>می</sup>  
 حق تعالی باشد و باعث بران دوستی حضرت او آنچه شرط است دران طاعت از  
 متابعت سنت بجای آورد با این همه ترسد که بجهل قبول نرسد دیگری همات  
 عمل بتقدیر رساند و از رعایت آداب و سنن و خوف از قبول و دعا غافل باشد  
 اگرچه این هر دو شخص در صورت عمل یکسان باشند اما عمل ایشان نظری رضای  
 خدای تعالی یکسان نباشد و چنینکه در ثواب البته تفاوت باشند و همچنین  
 کسی که گناه می کند و چنان بآن گناه الفت گرفته باشد و بران دلیر گشته که از نهي غافل باشد  
 و در وقت فعل از عقوبت ترسد و از عاقبت نه اندیشد بلکه بدان شاد باشد بر این  
 بنشیند بکسی که همان گناه میکند و اثر رس عقوبت لززان و در چنین فعل ایشان  
 و میل به توبت و تدارک آن لابد عقوبت این یک گناه به نسبت به اولین زیارت  
 باشد از عقوبت به نسبت باخرین و دیگر صور تفاقیس برین مثالست  
 بر دانسته شد که اعتبار در وزن اعمال صالحه قصد رضای خدای تعالی دارد  
 و اخلاص دران و در اعمال سیه دلیری و عدم مبالغه و بفعل ان والله اعلم  
 و بعد ازین احوال گذشتن است بر صراط و صراط را اعتقاد چنان کن که  
 راهیست از حسابگاه پیوسته به بهشت و دوزخ در میان راهیست  
 و از اینجاست که رسول الله علیه و سلم اثر اخیر جهنم خواند و تحقیق این  
 از قرآن و خبر چنان معلوم شد که بهشت نزدیک مسدود المنتهی است که عند  
 جنة الماوی و سده بالای هفت آسمان است در زیر عرش و نیز بقرآن و حدیث  
 روشن شد که دوزخ تحت این جهانست شمر دوزخ اسفل سافلین و روز  
 قیامت چون آسمانها در نور دیده شود بهشت آشکار گردد و کجاست بهشت  
 بر فغان معرفت و یقین بعضی فوق بعضیست و حق تعالی در قیامت بهشت  
 با عمل بهشت نزدیک گرداند که وَأُولَئِكَ الْجَنَّةُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ و چون در

متبدل گردد و حجابها از نشیب و فراز برداشته شود از پیشتر دوزخ که از گرد  
 زمین درآمد و حرارت ستاره ها که از افلاک فرو میزدنم در دریاها نه ماند  
 و همه آتش محض شود چنانکه فرمود که وَأَذِ الْجِبَابِ سَجَرَاتٍ دُونَ خُلُقٍ  
 آشکار گردد که و بر زیت الحیمه للعاقوبین ایشان بر زمین حسابگاه باشند  
 و فوق ایشان بهشت و تحت دوزخ و آن را همی که از اینجا به بهشت باید رفت  
 آنرا صراط می نامند که از زیر دوزخ چون پلی از موقوف قیامت به بهشت کشیده  
 و دوزخ در زیر آن بدید گشته و همه را البته بدان می باید گذشتن و آن سنگ  
 الا و لرد ها کان علی یک خطا مقضیاً پس آنانکه مطلقا اهل سعادتند  
 و پاک بقیامت آمده اند چنان بگذرند که هیچ آسیب از دوزخ بدیشان نرسد  
 و آنانکه مسدود عقوبتند از طراطید و زنج افند بر هر که ایمان با خود هم  
 برده است از ان عاقبت نجات یابد بعد از ان مدت که خدای تعالی خواسته  
 باشد و آنانکه با کفر رفته اند عیادا بالله جاویدان در دوزخ بمانند و گذشتن  
 خلائی بر صراط هر قدر مقام ایشان باشد در بندگی خدای تعالی و آنچه  
 در حدیث آمده است که بعضی چون برق بگذرند و بعضی چون باد و بعضی  
 چون اسب دویده و بعضی پیروند و بعضی می افتند و بعضی می خزند  
 و بعضی روی به آتش می افتند اشارت بدین معنی است و روشنایی  
 هر کس بقدر نصیب وی باشد از شناختن حق تعالی و اعمال صالحه و وی  
 و اعتقاد چنان کن که این صراط محسوس باشد و خلائی آنرا بر بیند و از طریق  
 صورت بدان بگذرند و ان حدیث که در وصف صراط آمده است که اگر در وقت  
 الشعر واحد من السین بعد از بحث ما و اول بلالت که کا صراط و گذشتن  
 بران یار یک از اصولی یعنی دشواری و آسانی گذشتن بر صراط بر قلند  
 نصرحت و طاعت و کفر و عصیت خواه بود و تا و بلانگ از شمشیر  
 بران تر است آنست که حکم خدای تعالی بر اهل شقاوت نیز بران شمشیر است

ما







وقت  
نوبت

سوق  
راهن

م  
نوبت

خطیب زبان آور آتش را با عمامه سیاه دود بر سر پیر هوار فرستند و بجای  
ششیر و عنان شعله جان سستان در دست مشعله وی نهاد که انطلقوا الی ظل  
دی ثلاث شعب لا ظلیل ولا یغنی عن اللهیب **د** نامیرا نجیم را که جوت سیاه میر  
نصرت برالواج افلاک زمر دین برد و خسته اند بظلالی جلالی فخر مای از  
یکدیگر فروکشایند که اذ السماء انفطرت و اذ الکواکب انتشرت **د** ذرات  
کالدی بنی آدم که بدق قهرهای مرقوق و مشارق سیاست سلطانی مشفق  
کشته است و در اقطار و اکنا فی عالم مفروق شده بیک صیحه با فیه **الف**  
بفضای هوای صحرائی عرصات مجتمع گردانند که یوم ترخف التراجفة  
تنبها الرادفة **ر** رجوع مجموع اولین و آخرین که در چهار امواج امواج موت  
و فنا حیثان افواج یوم یفخ فی التصویر فتاتون افواجا اند بیست صد  
ندار و نفع فی الصور از صیای همت بجانب فضای صحرائی عرصات افتند که  
هذا یوم الفعل جمیعنا کم و لا ولین زمام انتقام ان لدینا انکال و حیمما  
بدست ساریان سرکش آتش دهند تا بهار قطار عوام که الانعام را گرفتند  
بدار الملام عزام دوزخ کشند که و یوق المجرمین الی جهنم **د** اس سگان  
اطباق این هفت طاق رنگاری بلد که چگلیات این در طاق زرنگاری برسانند  
فرمان برداری بفرمان باری سبحانه و تعالی صف بر صف کشند که یوق  
یعوم الروح و الملائکة صف **ش** مشعلات قندیل بر آتش آفتاب را که  
بر طاق محراب فیروزه فکد شش روزنه که مانند کل لعل شقه حقه مینایی  
تا بدجوت مشعله لاله می تابد که در آتش که اذ الشمس کوره **ص** صحائف اعمال  
و زکوة و بالجهال در فضای هوای عرصات جوت اطیان بر او کارشاهل  
ضلال فر و آید و لما من اوفی کتابه بشماله فیقول یا لیتنی کما اوتیت کتابه  
**ح** ضرر افعال کما طار و عیزای اعمال تباه روزگار ان موجب  
فرمان داند که با عصی و کما اوتیت و ت هم بنفوس ما یوسل ایشان

باز کرد

یا نکرد که و ما ظنونا و لکن کانا انفسهم فی ظلمون **ط** طرا بوقلای اطباق  
آفاق در فضای صحرائی یوم یکشف عن ساق در بزم بار بزم روز بر سوز یوم  
التلاق از جامهای سزای فضا و جزای فاق سرست گردند که و تری الناس  
سکری و ما هم بیکاری و لکن عذاب الله شدید **ط** ظهور بخور و اذ انقر  
فی التافور که مقدمه بر روز روز نشورست کرده عبور از میادین قبور بر انگیزد که  
و اذ القبور تعیرت **ع** عشرت یان عالم و حریفان طریفان بنی آدم که در مجلس  
عیش و نشاط و بنور عشرت و انبساط شراب اما فی انجام شادمانی نوش میگرد  
از هیبت دهم له نفع صور متفرق گردند که و اذ انقر فی التافور فذلک یوم یبلی  
عشر علی الکفرین غیر **غ** غریب و غوغای کنه کاران و غلغله بر ولوله اندوه  
انبوه مجرمان کوه را زنجاری بردارند که و اذ الجبال سیرت **ف** فراش بی نیازی  
سیاه از دود کناه بر نازک ناسبار که مجرمان کمره بر کشند و داخل سلسل تشبیر و اظلم  
تا قریب که قران طلسم در کشد که یوم یوخذ بالتواصی و لا فقام **ق** قاف و اضطراب  
لا بیوت فها و باجی از شدت تلاطم امواج بحار حسن و بلوی نعره تمنای بالیثی  
کنت ترابا از درون جان عاصیان بر انگیزاند که بود المجرم لو یفتدی من عذاب  
یومئذ ببینه و صاحبه و اخیه و فصیلته الی تو و یو و من فی الارض جمیعا  
شم نجید **ک** کشتی وجود لب تشنگان وادی بویادی نیران در تلاطم امواج  
ناراج شقاوت و حرمان غرق در بای غرق و خالت تشویر و خذلان گردد که  
فاغتر قوا بدبهم فی تحقیق الاصحاب السبعین **ل** لحوم سمنین نازک بزمین  
نا بر سر نازنین که روز و شبان خون و زیم تسلمانان خیزد ندی طعمه نابری  
گردم و مار گرد که کلهما ففتخ خلود هم و دلتا هم خلود اظلم و الترف و قوا انفا  
**م** مستوفیان و فایران ان الله لا یظلم متقال ذرة در عدل و قرا کتابک  
جمع و خراج عاملان و لایات حیات و لایات دیوان فاذا هم جمیع لدنیا محض و ت  
فروخایند که ما لهذا الکتاب لا فای و غیر و یاک **ن** نذر استخفاف و تله

نات



يعرضون لا تخفي منكم خافيه در وقت تجدید عقلا زدواج والا انفس روجت  
 عروسان سزا و جزا را در کنار داما دان اعمال خیر و شر نشانند فمن یعمل یثقل  
 در خیر اثره ومن یعمل یثقل در شر اثره ویل و یبور که مقرر و مستقر شود  
 و امرونا زید های مستور دران روز جگر سوزان یثقل من فی القبر بر اهل  
 غرور اشکار کرد که و تبرت الجحیم للقاوتین هول قول هذه جهنم انی کنتم  
 توعدون هوش و بلام از قلوب اقوام کفار نام بردارد و الذین کفروا لهم جهنم  
 لا یقضی علیهم فیها و تواتر لا یخفف عنهم من عذابها کذا لک تجزی کل کفر  
 لا یفنی موی من موی شیء بموجب فرمان الاخلا بومید بعضهم بعض  
 عدوا لا المتقین اجارا از اجا خدا و دوستان را دوستان بر کران کرد اند اذین  
 الذین اتبعوا من الذین اتبعوا ورا و العذاب و تقطعت بهم المساب  
 یاس و قنوط انکرم و اکثر امید نجات از عذاب در کات از دل کنا کاران و سینه تا  
 روزگار ان بتمام بیرون برد که الیوم نسیکم کما نسیتم لغا یومکم هذا ای  
 عاقل که ساختگی این راه باریک کند و ترتیب جراحی از برای شب تاریک خود نماید نارعب  
 و روز نشور اشنای یابد **کما قلت** راه باریک و شب تاریک و منزل دور دور  
 مید مدجه قیامت خیز ازین خواب غرور همه عیسی محمد مستور کان غیب شو هون خیر  
 تاجندی باشی بیایا سست بل لجات رکنا وصال و لیک و فیضی خا و حیرت فاع  
 ضرور جان و دل الله لباس آب و کل کشته بدید حسن معشوق از جمال عاشقان کرده  
 در و خدات تاز قهر بجز عشق ابد بکن اول از درای هستی بایدت کردن عبور  
 در حریم خورشید و موی را باریت فامن غیرند و خلوت خاص و سلطان بین  
 کی کشاید دست غیرت در روی هر کی تا نکرد از خود و خلق جهان یکسر تقوی  
 چون نسیم عشق کشاید یقاب از روی دوست عاشقان را میل کی ماند سویی حور و قصور  
 من از ان جامی که در روز اول نوشیده ام همچنان سریت خواهم بود تا روز نشور  
 جرعه زین با ده جان بخش از روی نکال های و هوای عشق بر خیزد از آموان قبول

روز اول خود دمی جان تن بی واسطه روز آخر هم تو خود دم جان تن بی فصوص  
 ظلمت کثرت بجنب نور وحدت محو گشت سایه امکان برفت از بر تو الله سوس  
 نغمه منصور بر می خیزد از ذرات من این چه با ده است این که می اندازم در شر  
 خم وحدت صد هزاران رنگ را بیکر کاخت غیب حاضر گشت و حاضر گشت غایب و حضور  
 کرد و مسکن معین از جا روید و در دار چون ندارد تاب انوار بجلی کوه طوس  
**اما بیان تفهیم کی ویدی** بدانکه هر چه در عالم است از اجسام و اعراض خیر و شر و کفر و ایمان  
 طاعت و معصیت مجموع افریده خدا و نلاست سبحانه و تعالی و بقدرت و اراده  
 اوست قال الله تعالی والله خلقکم وما تمهلون وقال الله تعالی ذلکم الله ربکم  
 خالق کل شیء و امام الحرمین و حکما برانند که افعال بندگان واقعت بقدرتی  
 که حق سبحانه و تعالی افریده است در بندگان و استاد ابولسحاق اسفراہی بر آنست  
 که افعال بندگان واقعت بمجموع قدرت قدیمه و قدرت حادثه بیکه و بیشتر  
 معتزله بر آنست که موثر در افعال بندگان قدرت ایشان است و ایشان خالق  
 افعال خودند و این سخن باطلست عقلا و عقلا اما عقلا بسبب آنکه اگر بیدار  
 اختیار موثر مستقبل باشد خالی نیست که در حالت فعل قادر است بر ترک یا بی  
 اگر قادر نیست جبراً بر آید و انکار و مختار نباشد و اگر قادر است محتاجست فعل  
 بر چیزی که ترجیح فعل کند بر ترک و نشاید که سرچ منتیب با اختیار و قوت بند  
 باشد و اگر نه تسلسل لازم آید پس سرچ منتیب با ارادت غیر باشد و لازم  
 عدم اختیار و تاثیر و اما نقلی نیست که بیان کردیم قوله تعالی والله خلقکم  
 و ما تمهلون و اشاعه رحمهم الله چون تفرقه بغایت ظاهر بدید میان  
 حرکات جمادات و حرکات اختیار کی چون ریشه مثلاً و میان افعال آدمیان  
 و دانستند باین عقلی و نقلی که افعال بینه مطلقاً با اختیار و قدرت او نیستند  
 نیست جمع کردند میان هر دو و گفتند افعال بندگان واقعت بقدرت خدا  
 تعالی و کسب بند چنانکه از اکار بدین مقولست لا یجبر و لا یتقوی و لا یفعل



امر بین اسرین و بعضی در معنی کسب چنین گفته که بیده چون عزیمت مصیبت  
 کرد این خدای تعالی در وی خلق فعل میفرماید و برین سخن وارد میشود  
 که تصدیق عزم فعلیت اگر یکب باشد کسی دیگر لازم آید و علی هذا تسلسل  
 باشد و اگر بفرماید کسب باشد عدم مدخلیت بیده در بعضی افعال ثابت شود  
 و چون تحصیل نظر صحیح در امثال این مواضع صوابی دارد منع کرده اند  
 از مباحثه و مناظره در آن و آیات احادیث که دالست بر انتساب افعال بعباد  
 و مدح و ذم و ترتیب ثواب و عقاب بر آن افعال با آنکه مؤثر حقیقی حق تعالی  
 است و صفات و شقاوت از نیست باعتبار آنست که ایشان مظاهرات  
 افعالند و کسب ایشان را در آن مدخلی هست و آن افعال معارفان و علامت  
 و معتزله بر آنند که کفر و معاصی با رادت خلای تعالی نیست و اسناد الکرده  
 اند با آنکه اگر کفر و معصیت سر از خدای تعالی باشد لازم آید که کافر و عاصی  
 مطیع باشند بکفر و عصیان خود زیرا که طاعت حاصل کردن مراد مطاعت  
 جواب آنست که طاعت موافقت امر است و امر غیر رادت است اگر گویند  
 کافر و عاصی موافقت امر الهی ازلی که قضا عبادت از آنست کرده اند جواب  
 آنست که طاعت موافقت امر نیست که در کتب الهی واقعست یا در السنه  
 انبیاء علیهم السلام وارد است والله اعلم و بداند که خدای تعالی فرمود  
 و ذات بر کمال خود بداند ستود که دلکم الله ربکم خالق کل شیء نصیب  
 قاطع بر طبق مذهب اهل سنت زیرا که اگر افعال عباد مخلوق ایشان بودی  
 قدریان میگویند مدح ایشان با شیم خالصیت اتم و اولی نبود که اگر افعال  
 بمراتب بیشتر است از اعیان و اعیان مخلوق حق و افعال مخلوق ایشان  
 پس وقتی که ایشان را خلق زیادت بودی از حق قدرت ایشان اتم خلق  
 ایشان اکثر بودی استحقاق مدح سر ایشان نبود که حق تا سبحانه و دیگر آنکه  
 فاعل شریعت است از نفس شر و مقدر که ابلیس بدترین خلق است که شر و

مفسر

منشعب از وسوسه او نعت و اتفاقست که خالق شریعت تعالیست و ابلیس  
 مخلوق اوست پس جبر را و بنا شد که خالق شریعت او باشد و دیگر آنکه دلیل  
 عقلی ایشان همین پیش نیست که موجد شر مضموم است و خدای تعالی  
 از چیزی که مضموم باشد منزّه جواب آنست که هر چه از ما قبیح باشد از ما  
 نیاید که از آنحضرت نیز قبیح باشد مثلاً تکبر از صفات کمال حقست و پسندیده  
 و قبیح و شاید که چیزی از ما قبیح نماید بسبب تعرض بلکه غیر و از حق تعالی مثل  
 آن قبیح نباشد بجهت نقص در ملک خود و آنچه دلیلی نقلی ایشان است آنست  
 که حق تعالی فرمود ما اصابت من حزنه فمن الله و ما اصابت من سخطه فمن  
 نفسه و اما ناول این آیت آنست که آنچه بتو می رسد ای بنده از چیزهای  
 بد آنست شایمی شوی آن از احسان خدای تعالی آن و سران شکرگزاری  
 روی نمایی و آنچه بتو میرسد از سختیها و رنجها آنرا از نفس خود دان بهی  
 بکنایه که کسب کرده مستوجب آن شد بخانچه فرمود ما اصابتکم من  
 مصیبه فما کسبت الیکم و بعضی عن کثیر و بعضی آیت لطیفه ایست که  
 بعد از ارجان اثر آنست و آن آنست که شانه مردان آنست الله الغالب  
 علی بن ابی طالب فرمود کریم الله وجهه مصیبت این آنست که بعضی از کناهان را  
 در دنیا مصایب مکارات فرمودیم در آخرت دوباره عقوقت بخاییم و  
 که از شما در کینه بندیم یعنی مکارات آن در دنیا شما نرسانیدیم و ما از آن  
 کریم تریم که چیزی را که از بند خود در کینه اندیم باز آوراند آن متواضعانیم  
 کما روی انس رضی الله عنه عن النبی صلی الله علیه و السلام انه قال یقول  
 الله تعالی انی اعظم عقوقاً من ان استر علی عبدی ثم افضیه و لا ازال  
 اعظم عقوقاً من ان استغفر لی بس تاویل این آیت موافق افکار و تفکرات  
 این قل بن محمد الله و در میان این دو آیت رعایت مذهب اهل سنت  
 و جماعتست که بر خود قسط افتاده است میان جبر و قدر جبریان



از نذر حق تعالی میدانند و بنده را بچگونگی بفرستد قل كل من عند الله  
 و قلص يان از نذر بنده میدانند که و ما اصابت من سینه فمن نفسک و  
 بهتره تو ریشتی میگوید که قدری از خیر و شر را به بنده اسناد میکند و شرط  
 اول که ما اصابت من حسنه فمن الله است برایشان حجت است و ایشان را  
 قدری بجهت آن گفته اند با آنکه ثبات قدری نمی آید که ما ثبات در حق برود  
 می نمایم جل و علا و ایشان در حق خود کذا فی المصنف در کتاب مناقب آورده  
 است که رسول فرمود صلی الله علیه وسلم الذین یکنزون بقدر الله <sup>و کذا</sup>  
 مجوس هذه الامه فرمود صلی الله علیه وسلم که قدری از کبریا این امتند  
 اگر بپار شوند بمیاد ایشان مروید و اگر بمیرند بجان ایشان حاضر شود  
 و اگر زن خواهند زن بدایشان میدهند و نسبت ایشان بکبریا از آن  
 فرمود که کبریا میگویند هر چه خیر است نور می آفرید و هر چه شر است  
 ظلمت و یازدان و اهرمن ایشان نسبت خلق بفرستد حق تعالی کرده اند  
 اینها نیز چون نسبت به بنده کنند با ایشان مساوی باشند و بدانند که  
 چند شبهه است که برین اعتقاد فاسد می آید و هر یک را جوابیت و جود <sup>علم</sup>  
 اسلام اید هم الله نصرهم در رفع شبهه ایشان بسط سخن نموده اند اگر که  
 بعضی رود خالی از فایده نخواهد بود شبهه اول آنست که اگر خالق فعال  
 بنده گان خدای تعالی باشد کتب باطل شود و بنده در آن مضطرب بود و مضطر  
 عقوبت از جمله حکمت نباشد جواب آنست که ابطال کتب مذموب جبریا است  
 که بنده را بی اختیار میدارند چون در که فرار کنند و فرار شود و باز کنند باز شود  
 بکن بنده فاعل مختار است بدلیل آنکه مأمور است و بی اختیار را بکن و مسکن  
 مخاطب ساختن لغو باشد و حق تعالی از آن منز و فرق میان اختیار و  
 و اضطراری ظاهر مثلا در ارتعاش و تب از حرکت اضطراریست منجر از  
 نباشد و بی باشد و خلا فی نیست که آن مخلوق حق تعالی است پس اگر با اختیار

همچنان آفریده حضرت زیبا که مرد و حرکتی اند در جگم محدث تفاوت همین  
 است که یکی را حرکتی آفریده بی اختیار و دیگری را با اختیار و شبهه دوم میگوید  
 چنان افعال بنده گان را آفریده حق کوئی و کتب بنده فعلی را بد و فاعل اصلی  
 کرده باشی و آن ممکن نیست جواب آنست که اضافت یکی فصل بد و فاعل بد و  
 اعتبار را است چنانچه حق تعالی اضافت فوت بد گان بحضرت خود  
 می نماید که خلق الموت و الحیوة و باز برشتگان نیز اسناد میکند که نتوفیهم  
 الملائکة زیرا که حکم و تقدیر او است و نیز یقبض و تولی این امر را ایشان  
 بر اسناد افعال بنده گان بحق تعالی باعتبار آنست که وی خالق آنست و به ننگ  
 باعتبار آنکه ایشان مباشر اند شبهه سیم آنکه ایشان گویند چون حق تعالی  
 دانست که بنده خواهد کرد و آنچه خواهد کرد یا رادت و مشیت او خواهد  
 و بر گفتن این ممکن و حال آنکه میداند که خواهد کرد و مشیت او خواهد کرد  
 تواند بود و جواب آنست که این نهی مبنی بر حکمتی است که عقول از ادراک آن نوع  
 حکمت عاجز است و قیاس را خطا و ندی بر کار خود کردن از غایت بلاهت  
 لا یسأل عما یفعل صفت حلال او است بفعل الله ما یشاء و حکم ما یرید تعین  
 کمال او در مناقب آورده است که اول کسی که این معنی بخاطرش خطور کرد و  
 قل سخن گفت عزیر بن یحیی بن یحیی علیه الصلو و السلام بحق تعالی مناجات  
 کرد و گفت یا رب خلقت خلقا افضل من نساء و مهدی من نساء الهی  
 ظاهره برای آفرینی و جمعی را از ایشان راه نمی نمایند و فرقه را طریق هدایت  
 گرامت می فرستانی و ثواب و عقاب برین ستفیع میکردی خطاب امده که یا عزیر  
 سخن هذا ای عزیر دیگر این حکایت معروف نکر دانی که زبان حکمت در بیان آنرا  
 درین باب بی نهایتی در صیغ سیاست قطع فرموده ایم باز در خاطر عاقل و خرد  
 این معنی پیدا آمد دیگر یارب بحق تعالی مناجات کرد و می آمد یا عزیر این  
 شبهه اول میگوید که این سوال میکنی و اگر نه نام تو را در بیان آنرا



نگه گفت خداوند ازین معنی ملول خاطر و بحکمت این حاضر نیستیم چه بودی  
 اگر همه بندگان خود را در طریق هدایت بر سبیل عنایت بایمان و طاعت خود  
 نمودی و بر روی هیچ یک در ضلال و شقاوت بدست اضلال و عنایت نگذاشتی  
 چنانچه اهل سامانها را از بعضی ترفیق تحقیق دلالت فرمودی و در کتب عصمت  
 و ستر عفت خود محفوظ داشتی اهل زمین را چنانچه بنیاد فریدی خطاب آمد که  
 ای عزیز دلگسری و لا دخل لک فی سرار الربوبیة تطبا با سرار ربوبیت ما چه کار  
 این دغدغه از خاطر مبارکش بیرون نبرد حق تعالی حد سالش میزاید و بعد  
 از انش بیا تکیز آیند و خطاب کرد که کم نیست چند کاهست که این سبط زندگانی  
 ریخت اما بی بیرون بر روی و باز تحقیقت ای باز گشتی گفت یومئذ و بعضی  
 روزی باشد یا بعضی از روز و در آفتاب دید از آن مقام که ابتدای سوت بود  
 تا بوقت تکلم چیزی تفاوت داشت گفت شاید روز تمام نگذشته باشد  
 بعضی گذشته بود حق تعالی فرمود که ای عزیز کسی که حد سال را از یک ساعت  
 باز نشاند و بایه عام را بوقاسن ایام بنماید او را بر اسرار ما چه اطلاع بطعام  
 و شراب خود نظری کن که با وجود لطافت بواسطه مرور ایام و دهور و تصرف  
 باد و آفتاب یکبار در روی تغییر راه نیافته و آن خرمای تر و شیر بود و تر و آب  
 عصیر و حما و جود را به بین که با وجود کثافت مرده و استخوانهای و پیکر  
 این قدرت که راست که طعام لطیف و شراب لطیف را بسلامت نگاه دارد و در حال  
 و چهار که کف بر افای کرد اندک لعلم العباد ان الامر لی افعلم ما شار و اهلک ما ارث  
 ای درویش و فقی که حقیقت این سر را بر انبیا مشکوف نکرد آیند ندانند هر نقص  
 عاجز ای که ظاهر کرد اندک چنانچه عارف و رومی فرموده است قدس سره  
 آینه حسن ترا بدیده اعجبی که سر کز مسازد را در با ناله سیرنا چه کار  
 دست زهره در حیا او کی سلیم شود که کند مرغ خاک را بوج و غرش در پاچه کار  
 بر شترخی که عجبی از بلند کبره نبورد بر خورش را ای مسلمانان بران بالا چه کار

هر بخت از کجا و از مقعوق از کجا طفلک نوزاده را با باده جهر اجه کار  
 قوم رندانیم در کج خرابات فنا خواجه ماسا با جهار و مخزن و کلاجه کار  
 صد هزاران سال از دیوانگی بکشته ایم چون نوافلاطون عقلی دورا با ما چه کار  
 زخم ششیرین اینجاها و هوای صفدرمان جمع خواتونان نازک ساق و عنابر چه کار  
 سرستان امیر و زند و خن خود غلطان شد زان کاین بر سر با قامت دو تاجه کار  
 عاشقان مبتلا بین زخم خوار و زخم دست عاقلان عافیت را با چنین سودا چه کار  
 این بود شمه از معتقدات اسلام در باب شش مومن به اکنون در باب اشار  
 و لطایف و بشارت و عوالم که تعلق بایمان دارد شروع می نمایم  
 و از کان اسلام را بحدیث نبی اسلام علی خیر موقوف میکنیم  
 که اینجا بشرح مبین کرد و ان شاء الله العزیز  
 ای درویش از کلام علمای شریعت چنین معلوم شد که ایمان تصدیق قلبی است  
 و بس و اقرار زبانی و نیست بروی قاصدا اهل هرفت میگویند ایمان مایه نگد  
 منه الخوف والرجاء والحب والشوق والابانة والحیاء والا فتقار والتعظیم  
 والحرمة والرحمة والتوکل والقناعة والاستقامة والصبر والشکر والرضا  
 والتسليم وتحقیق العبودیة وقبول الشیعة والمولاة والمهاداة فی الله  
 والبغض لله والسرد لله والهم لله خالصا وهو لا یزید بالطلعة ولا ینقص بالمعصیة  
 امام داود طای فرموده است قدس الله روحه ایمان آنست که ترا نور بخشد بعد از ظلمت  
 و طیف دهد بعد از قسوت و بیست مشرف کرد اندک از بدعت و لذت و لذت یاری  
 ارطاعت بعد از بجا هدایت و شیخ سهل عبد الله تستر می فرموده است که ایمان را چهار رکعت  
 اول توکل بر حضرت وی دوم تسلیم در امر وی سیم رضاء بقضای وی چهارم  
 شکر در نعمتهای وی کن اول توکل گفت و توکل آنست که سلطان العار منین  
 فرمود قدس الله سره لوان اهل الجنة فی الجنة یسمنون و اهل النار فی النار  
 بعد بون شرم وقع کد بوسه یسما خرجت عن التوکل توکل آنست که رجوع اهل

مثنوی



در ناز و نعمت و روح و راحت بینی و اهل دوزخ را در بلا و محنت و غنا و نعمت میان ایشان  
 و حال فرق نکینی و در مشاهده حق در مقام رضا باشی بهر جا حکم فرماید **بیت**  
 حشرم را با تو بودم ز قیامت بخورم و حسابم تو کنی باقی و فاضل سهل است  
 ز انشین سلسله و در خمر اندیشه نماند چون تویی مالک ما بندگان و سلسل سهاست  
 رکن دوم را تسلیم داشت و پیر تسلیم یعنی مولای نظام الدین شهید هروی رحمه الله  
 تعالی فرموده است قدس سره که آن تسلیم و جنان تسلیم و جنان تسلیم و هر یکی را اشارت  
 بمعنی داشته اند اما فقیر میگوید که آن عبارت ازین سه باجی **رباعی**  
 آبی که دوا می نکند لایق دای احوال دل می پروراند دای که آه کسم سینه نال دای و مردم  
 ترنم زبان لالان دای و جان اشیا بر قیاس بدین بیت **بیت** جنان از روزن دل نور آن  
 دلدار می نماید که خورشید جلالش از در و دیواری نماید مسلمان را مرا عشقت اگر مگر به تکرار  
 چگونه نور قصد بقیم ازین اقرار می نماید و جنان کنایت ازین رباعیست **رباعی**  
 جنان بر دایم که دوی بر خیزد و زحمت دوی زهر هروی بر خیزد و کن سیم رضای  
 فرموده است شیخ و النون مصری میگوید و قدس سره که علامت رضا به جز آنست  
 اول ترک اختیار پیش از تقاضا دوم نایافتن کراهت بعد از تقاضا سیم همان محبت در  
**فرز** کوتاه دیدگان همه راحت طلب کنند عاشق را که راحت او در پای است **حسین منصور**  
 حلاج گفته است قدس الله تعالی روحه العزیز الهی در خزان لا بر روی من یکشای  
 و بلاها را متعاقب کردن و دل سرگونی میدان آینه ساز و بگویند که هر چند آنکه بخوای  
 می زنی انگاه نظری بر دل من انداز اگر یک دره از محبت تو که کرده باشی بکم کن که  
 حسین سر زده و یقینیت **رباعی** در دایم نیاز فرد باید بودن موسته قرین و دایم  
 سر زدی نیوز که در دصال آویزی بر دوزخ فراق سرد باید بودن و رکن چهارم شکر  
 در عبادت عبادی میگوید و شکر علی ثلثه انواع شکر را بلسان و فکر و البدن  
 و الشکر القلبی و شکر بلسان الاعتراف بالنعمه و شکر بالبدن الحمد بالخدمة و شکر  
 القلب دوام الشهود علی بساط المنه و شکر است و شکر و شکر کسی است که در عطا

فردی که در این دنیا  
 و در آن دنیا  
 و در آن دنیا

شکر

شکر

شکر گوید و شکر کسی است که در بلا شکر گوید زیرا که صدق در عشق آنست که چون  
 خود را هدی سازد و در برابر معشوق دارد اگر خواهد تیر عطا ندارد و اگر خواهد  
 تا و ک بلا همین دولت او را پس که در وقت میرا دختر روی بجانب او کند و شیخ  
 او حدی قدس سره اینجا گفته است ای دل من بهر ستمی این نفس از وجود  
 جانت اوست تن زدن و دل بر میکن از تو این بار اگر بشیر کند قصد کشتن شمشیر  
 دار و روی مگردان بشیر از تو از بار اگر بشیر نشاید که بختن زان کس که بر میجو  
 داری که بر او کجاست طلب کند ز بختان برین قدس است مکن فدای کن و منت بد  
 از تو جانی که دای عشق ندارد کجا برسد که باید که زنده بمانی بمیر از تو **بیت**  
 البختی قدس سره عن الایمان والتو حید و الشریعة والدین فقال الایمان  
 هو صفة لا کیف ولا تشبه والتو حید هو لا قرار من الموجد بری واحد  
 بالاخلاص من غیر تشبیه و تعطیل و الشریعة هی الانقیاد بالتقدم باوامر  
 الله و الاجتناب عن نواهیه و اما الدین هو الدوام و الثبات علی هذه الثلاثة  
 الایمان **بیت** که خود هر از سنگ ملامت بر خورم چنانکه زنده ام بخیران سیم  
 آبی که از شفا لیسکا نشور و بخلق به زان شراب لعل که از جام زرخورم آید خوشم  
 جو باد که بر سر کسی وزد مشتی که از زقیب تو بر چشم تو خورم تیری چشم خود دم  
 سیری نشو زان بغرست دیگری که چشم در خورم غرست یار و طوطو جان  
 در دعای او من در دعای خویش که از عمر بر خورم **لطیفه فی قولهم الایمان قرار**  
**و قدس سره** اما الایمان قرار فهو استعمال اشرف الالات و هو اللسان فی اشرف المقالات  
 و هو قول الله الاله الله و اما التصدیق فهو انارة القلب بنور التوحید لکن  
 بفضل علی نور العرش المجید لهما ورد فی الاخبار ان نور العرش تغضل علی  
 نور الشمس ثلثین درجة و نور الایمان تغضل علی نور العرش بمقامی مائة  
 الف درجة و تفاوت میان انوار بواسطه آنست که آنجا که نور بر عرش مجید کمال  
 توحید محبت ساخت نور می از آن کلام بر روی ثبوت که محبت است بر روی

نفس

ص  
 سر  
 ابد

ایستاد







غیر حق در بنیم حق بحرم کجاست تا تو دم خراهی ز دم همدم نه سر گریخت دهم  
دم بخود کن بی لب و کام و زبان در کش آخر جگرهای بی کران چون حجاب طلعت  
امکان نماند غیر انوار رخساران نماند آفتاب حق ز غروب و شرف نیست  
زانکه در وحدت بحال فرق نیست نور حق پیداست ای نادیدگان چند باشی کو کفایت  
آن یکی جست و درین رمپی نیافت و آن دگر را که بریز از وی بیافت آن یکی در جست  
جوشش کو بگو و آن دگر بنفشه با وی روبرو آن یکی ناله کاهی بر نه و آن دگر  
جوید خلاصی از خلا آن یکی اندر طلب مدهوش شد و آن یکی یادوست هم اغوش  
آن یکی کوید که بردار این حجاب و آن یکی کوید که افکن صد نقاب حق تعالی آنچه  
بالحد نمود دگر انرا طاقت دیدن نبود که بر ورطاعت آن نور بود کسب بی باجم  
دور بود چون نثار و تاب نورش مصطفی بی دلی تاب آن نور از کجا  
**و جفا ای قدر لهم ایمان اقرار و تصدیق** ایمان اقرار است و تصدیق اقرار  
قایم زبان و تصدیق حاصل بدل در دل هر که نور ایمان بر او فرو خند شعاع آن  
از روزنه زبان در اقطار و کثافت عالم شهربستان وجود منش کرد آینه ند  
**ای در پس تیشی درین باب بشن** چنین دیده ام که در مساجد شام هر صبح و شام  
که قنای دینی جلی برای احیای سنت نبی مطهر صلی الله علیه و سلم از سق مساجد  
آویزند و اول مقلد آب روی میریزند و آنکه روغن زیتون یا آب مقروت میکردند  
تا ما آن روغن بمقتضای طبع خود بر آید نفوق میجوید و قدم بر فرق آب می نهی  
و سطح علول احاطه می نماید و آنکه فسیله در آنجا تعبیه می کنند و آتش در وی  
میزند تا آتش از آن فسیله زبانه میزند و تمامی فسحت مسجد را بنور خود  
منور میکند آنکه ای در ویش دل مستهل نشاید که قند یست با پچیل کاد  
برشته و آنکه صیقل بخوبی از طاق محراب سینه با سکنیه تو بخند اندواز  
برای مصالحت عباد و عمارت بلاد مقداری آب آنها مثل الحیوة الدنیا کاء  
انزلناه من السماء در روی آینه اند و روغن خالص الله الدین الخالص کعبات

از ایمان و مصرفت که از زیتون میمون شمع مبارکه سبیل بهم و به هم بایم  
گرفته اند با وی آمیخته اند و همواره میل صعود الیه یصعد الکلم الطیب  
در طبع روغن روشن ایمان نهاد که و کلمه الله هی اعلیا تا آب تاب محبت  
دینی و عقوبی را زیر قدم کمر بست و بر دست کرد آینه که الرقیق المعلی و فسیله  
زبان شد محل ظهور آن نور ساخته آتش عشق و محبت که مقدس غیب بر آینه  
از فسیله زبان زبانه زدن گرفته که قو کوا قو کوا سدید تاب روشنائی آشنائی  
فضاء مسجد وجود و عرصه مصد شهود را بنور سدید زد که یضیع لکم  
**اعمالکم** **تنبیه** ای درویش ازین فندیل دل غافل مباش و هر دم روغن  
ایمان خرد را با اعمال صالح مددی کن که بناید از روغن نقصانی پذیرد و آب حیات  
کبر و محبت دنیا بر دل مستولی کرد و عیاذ بالله چراغ دلت فرو میرد  
نی روشنائی ماند و بی آشنائی و من لم یحبل الله له نوراً مثاله من نور  
**قال العارف الرومی فی المثنوی قدس سر** ای که جان را بهر من میسوخت  
سوختی جان را و تن افروختی ای دروغی ای دروغی ای دروغ آن چنان ماهی تھا  
شد زیر پیغ منکر می همما نیشن از خری بس ز بطخ حاک و خاکستر بر می  
وراء منکر چنین دست تعی برد آن دوست چون پامی نهی اند که صریح کن  
از خواب و خضر ارمغان بهر ملاقاتش بپر شو قلیل لیل ما میجوین  
باش در اسرار هم نیست فقرون اند که جنبش بکن همچون چنین  
تا بخشندت حواس نور بین دوست دارد یارین آشتی کنی کوشش جو  
به از خفتگی اندین ره می تراش و میخراش تا دم آخر می و غافل مباش  
در پناه لطف حق باید که زنجیر کو هزاران لطف بر او بیخست بی عنایات  
حق و خاصان حق که ملک باشد سیاهستش و رقیق ای خدا و بی فضل تو جفا  
را با تو یاد هیچ کس نبود روا قطره دانه اش که بخشیدی زیش وصل کردی  
بر براهای خویش **از زبان و تصدیق با قلب** ای درویش از ایمان



اعضای انسانی دو عضو صغیر حقیقی یکی لسان و دیگری جنان یکی ظاهری یکی  
 پنهانی بظهوریت شعاع سواطع انواع عرفانی و اسرار ایمانی مشرق گشته اند  
 و بواسطه ان بدولت و سعادت و وجهانی فایز آمده و هر یک در مقام تفاخر  
 بسی تجاسر نموده در مناظر و مجادله با یکدیگر زبان بشنا جر کشوده و تمهید  
 این مقدمه مبنی است بر حکایتی بر سیل تمثیل که معیار این مناظر و میزان  
 این مجادله است **حکایت** مثنوی ام که پادشاهی بر تخت مملکت نشسته بود و در  
 از مشاغل سلطنت کسسته شاه بازی بردست نشاند و همگی خود روی  
 مشغول گردانده گاهی دست شفقت بر سر روی وی می مالید و گاهی بنظر  
 و اهتر از روی میدید ناکام بلایی که در آن کلزار وطن داشت بر حوالی قصر سلطنت  
 گذری انداخت و در بر سر ساز و غز و نازان شاهان نظری کرد غیری در نگاه  
 پدید آمد با خود گفت این چه حالست که او ظالم و من مظلوم او مقبل و من  
 محروم بلبل بزبان اشارت با آن باز با ظهار ساز و عبارت آمد که ای باز ای  
 نامرغیست هر دو برابریم امروز هستیم و فردا بر کدیم اگر من بر کعب  
 ضعیف اما با و از لطیفم هنری دارم که در فصل بهار چون برباش کل بر آیم  
 و هزار داستان سر آیم با و از حریف خود هزار دل شایسته خود گردانم  
 ترا که این کمال نیست این جا و منزلت لا یقوال نیست باز جواب داد که ای بلبل  
 مختصر تو ظاهر کار می بینی اما از سر کار خبر نداری تو گویند و من کننده توکل  
 پرستی و من شاه پرستم تو مفرور و الحافی و من مشغول فرامم تو نفقت  
 داری و من همت دارم صاحب نفقت با صاحب همت کجا بر آید هان ای  
 درویش واقف هستی که سلطان از عز و جل شاهان دلت را بر سر دست دولت  
 قلب المؤمنین بین اصبغین من اصابع الرحمن نشانده و هر لحظه بعایت  
 و شفقت با و می نظری داود که آن الله بی نظیر الی قلب کل مؤمن فی کل یوم  
تلمایه و ستمین نظره فی کل نظره یبدی و یعید و لا یبرکت و تقویت

تفسیر

ان نظرات عنایت حیات مرغان و امادات و الهامات غیبی میکرد اند زبان که  
 بلبل گلستان وجودست و هزارستان بوستان نهاد بادل میگوید که ای دل  
 مرا چندین خاصیت است که تو بان مخصوص نیستی این نظر عنایت در باره  
 تو جاست و این قبول سلطان سر ترا از کجای دل ظهور فصاحت جمال فصاحت  
 و اظهار اسرار کمال بلاغت موقوف بحرکت با برکت مست که کمال جل فی فصاحت  
 لسانه مجری بنا به حکم و موارد بحار بامد و انهار شکر نفهم وجود با جود منت  
 که ظهرت بنا به حکمت من قلبه علی لسانه دل گفت ای زبان بحاسر خود  
 بیان میکنی مقایحه خود نیز عیان کن مگر نشنیده که و هل یکت الناس علی ما خرم  
الاحیاء السنهم اگر حرم تو خردست اما خرم تو نیز کست توان نامعتمدی که هنوز  
 دینه در خزینه سینه سینه نهاده باشند که تو استراق سمع نموده در جیب کوس  
 ریخته باشی توان پرد در درگاه هر رازی که بر لوح دل نقش کرده باشند فی الحال بقلم  
 نقش این بر صفحه و از بر آن ریخته باشی چون سن باشی اسرار ازل و ابد در گوش  
 دارم و جام محبت نوشانوش دارم و یک نکته از اسرار نهانی اظهار معانی نمی نمایم زبان  
 گفت ای دل راست میگوئی جام محبت تو نوش میکنی و شاهد حقیقت تو در اغوش  
 میگیری اما وقتی که سلطان تا فدا امیر روج بر مسند فتوح نشیند و خلعت سلالت  
 الامن ای الله بقلب سلیم بر سر تشریف بر قامت شریف تواند زد و لیکن گاه باشد که  
 عفریت نفس و دیو طبیعت خدیو سراج نهاد و شهرستان وجود کرد و تو که دار الملک  
 سلطان معرفتی مصطبه شیطان جهالت و غفلت کردی تو که صد در تقدیر سی هدف  
 ایس کردی جز من باش که همیشه دلایل باده پیمای میدان تحمید و تحمید بلبل  
 خوش نوبی گلستان توحیدم میرو و دانه واهم محل شهود لا اله الا الله  
 من ان عروس بکرم هم نشینم شاه عالم بناه لا کفر گفت ای زبان مذکر  
 زبانی تفاخر میکنی ای رسا گویند صلف که چون جویند موافق کلامه الله الا  
 زبان را ندو هرگز بوی بهشت بری نرسد و ای بسا عارفان بلبل که در این

در

تفسیر



مستغفر و مشاهده جلال حقیقت باشد و بحال گفت و کونی و سر بهشت و دجیات  
 او فرو میزند ای زبان افوا زبانی بی مقارنه اعمال جنائی و زنی ندارد مگر نشیده  
 من قال الله وقلبه غافل عن الله فخصه في الدارين هو الله جديان میکند  
 ندانسته که آن الله لا ينظر الى صوركم ولا الى اعمالكم ولكن ينظر الى قلوبكم  
 ونبأ بكم به عيان میکند نیتی که بخت برین اعمال است که نیت المومنین خیر من عمل  
 توجه بدل دارد محبتی که فاضل ترین خصال است که والذین آمنوا شد جلاله تعالی  
 بدل دارد شجاعی شجره حیات و غیرت و وطن در دل دارد خاوی غصن  
 عالی شجره حیات است مسکن در دل دارد آینه که هزار بار که در معانی و انوار دیدار  
 در وی توان دیدن دلت جام کیمی غای که حقایق اوصاف بیانی و دقائق الطاق بزده  
 در وی مشاهده توان کردن دلت بکرمی که ببال همت کردایان ملک و ملکوت  
 طواف میکند دلت سه سالاری که باجنود ابلیس و عساکر ابلیس مصاف میکند  
 دلت شاهبازی که با برکت عرش نشیند و گاه بر دامن فرشتگان سازد دلت  
 عندی بی که گاه بر شاخ طوبی قرار گیرد و گاه بر روضه رضا و دوحه لقا برد دلت  
 ای زبان ندانسته که بزرگان گفته اند دل سلطان است و همه جوارح رعیت و ابان  
 اگر سرست خیمه و سایه بان دلت اگر سینه است خوار و شاد در وان دلت اگر در  
 باز گریز ای دلت اگر بایست جهان را با دیده بیخای دلت اگر شکست انبیا را  
 دلت اگر پشت مطهره بار بردار دلت اگر کوشش جاسوس دلت اگر قوی  
 جالینوس دلت اگر چشم دید بان دلت اگر رویت عنوان دلت اگر شاک  
 است غالبه دان دلت اگر دهان است خزینه بان دلت اگر زبان است ترجمان  
 دلت اگر لبانت خنده دان دلت اگر شوق است آتش دلت اگر دوق  
 است مغریش دلت اگر عشقت خلعت دلت اگر صدقت خلعت دلت اگر  
 نصیحت دلت اگر نصیحت است حصن دلت اگر ایمان است جان دلت  
 اگر احسان است خان دلت اگر رؤیت است اگر حکم دلت اگر یقین است کوشش دلت

اگر از کوی غیبت زبان دلت اگر جرعه نوشن عاریب است دهان دلت اگر  
 حامل بارها نیست پشت دلت اگر قابل خانم مصر نیست هواکت دلت اگر تقوی  
 و طاعت لبانت دلت اگر حکمت و فطانت حواس دلت اگر خوف و عبادت  
 امین حاج دلت اگر صدق است و صفاست حاج دلت اگر محنت و بلاست صلاح دلت  
 اگر نعمت و عطاست فلاح دلت اگر تفکر است تدبیر دلت اگر تذکر است تسبیح دلت  
 اگر طبع است طعم دلت اگر دگر است مدام دلت اگر بجاهد است جلای دلت اگر شاهد  
 صفای دلت اگر طبع است طریق دلت اگر طریقت رفیق دلت اگر اسلام است انقیاد دلت  
 اگر انعام است در باب دلت اگر توحید است حیات دلت اگر تمجید است فناء دلت اگر استقامت  
 اگر دامت است نجاة دلت اگر این جهان است سفر دلت اگر آن جهان است حضرت دلت  
 اگر بهشت است مرغزار دلت اگر در و زخمت خارزار دلت اگر فرشت است آستان  
 دلت اگر عرش است اشیان دلت اگر قلم است صاحب اسرار دلت اگر سده است  
 منظر دلت اگر اقباب است منظر دلت اگر بیت المعبود است معبد دلت اگر قلعه البرج  
 مسند دلت اگر ملک است صور دلت اگر ملکوت است سیرت دلت اگر حجت است قید دلت  
 اگر جان است حید دلت اگر ملک است سپاه دلت اگر قلعه است شاه راه دلت اگر بزم  
 انس است مفر دلت اگر حرم قیاس است مفر دلت اگر بهشت و جوارح است قریه دلت  
 اگر شراب و جرعه دلت اگر حوض کوثر است شجره دلت اگر امعان نظر است لمح دلت  
 اگر هفت باغ جنت است روضه از بار دلت اگر چارچوبی شریقت قطره از حوض  
 دلت اگر کوته گمهای سرواید است طغیان گمهای و تخن اقرب الیه من جبل الود  
 دلت اگر آشیانه غرقهای با قوت و مرجان است آستانه شرفهای انکسرتون  
 ربکم عنایت طعامهای و آگهی و فیها ما تشبهی الا نفس نوله دلت جلیه  
 و جوه فی مانی ناطقه ای و فیها ناطقه حواله دلت کاف دلت مستم اسرار زان  
 هاله که در جام دلت نایب جاشی عشق نود که بدلت نشسته دل زان است بخت  
 کوه جوی بهشت است که کوه دلت نظرات دلت لام بناید بهشت و بدن دلت



من آرام منت من برستیت که میبشیر بنعم دو جهانست جام دیدار خدا و عده انعام  
دلست از تو تا دوست گرانترش بود تا بترکی از کم و بیش منیدیش که یک نام دلست  
ظلمت غار بدین کشته حجابت و روی تابش نور خدا بود و بر بام دلست حور دل  
باین مشاجرت مبارک نمود زبان نیز صلا و صافی کمال و اتصاف با خود زبان یکشود  
و گفت ای دل بگفت و گو مشغوف مباشر که فصاحت بلاغت حلیه منت و عبارات  
لطیفه و اشارات منفیه من سرهم جملات عملکینان منم منفرج خواطر  
فواطر جزینان منم بفرید نسیم آسایش که از مهب مهر بنوی صلی الله علیه وسلم  
بر سبزه زار ارواح امن و یا حین جان ملت می وزدم مشاطه که کلاب شفقت  
از کلاب ان دهان رسالت علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات بر جهره عروسان  
مقدران جملات غیب که کنایت از معارف غیبی و لطایف لایبی نشانند تا از خوار علم  
شدت پیدا رساز منم پستان دایه عنایت که بشیر هدایت و بتا شین رعایت اطفال  
است را بر و بر شریک هم میرایه دهقان قلعه منم که دانه یگانه اسرار توحید از حجه  
سالم ترانید در زمین جانهای پاشم چون همای همت رسالت صلی الله علیه  
وسلم غم رسیدگان اشغال و احوال و جهای را در ملک غلیل جناح با جناح شفقت  
در آوردی من که زبانم در جوار علایحیا منم در حرکت آوردی سر و دست نبوت و شرف  
شریعت رسالت صلی الله علیه وسلم چون سایه استراحت که مایه راحت بکر سوختگان  
بادیه بلا و سخت است بر سر ایشان اقلند کی من که لسانم بقدر بر ویا منم مشغول  
کرد انیدی همیشه واقف باشی دل من آن سرشناسی ام که هر رازی که راز  
داران و تعلیم ما تو سوسیه نقه بر لاج با روح تو که دلی نقش برید دلچسب  
آب بکوش این وان فرو خزان منم آن زاویه نشینی ام که هنوز قدم از آستانه خانه  
بیرون نرفته از مشارق و مغارب حکایت میگویم من آن عهد لیبی ام که از غایت  
خوشنوی و نهایت عزت لعلی در بحر فصلی بهر از دستان تو منم من آن  
صوفی با صفای امر که مطرب خوشنوی داعیه غیب هنوز فوی آفتاب کرده که من

منیم

حور

در قص درایم بی من شام عدلیم کبری شهادت من قبالة ایمان مسجی نکرد  
من آن ناطق فصیح زبانم کبری اشارت من مغلقات فنون و مشکلات علوم  
مفهوم و منجیل نشود کسی را که این همه صفات و نعوت باشد دل غافل را بانه  
بمجلد بله مقام سکوت باشد دلگفت ای زبان هر چند اظهار فصاحت و بلاغت  
نمودی و کوکی سبقت از میدان گفت و گو در بودی ایها این مقلد هم اندیش کن  
که قصر قربت قبول منم طغرای منشور وصول منم مصباح کلبه سینه منم  
مفتاح عرفة سکینه منم در چرخ تجلی حق منم نتیجه تدلی مطلق منم هدیه  
رباطی منم عطیه سجای منم روضه رضوان ایمان منم دوحه اغضات  
احسان منم در صدق و جود منم غره شهود منم بک سحر بحر الهی هر درگی  
از شط مشاهدت بر ساحل شهادت اتلاخت نادر سلک عقد عقیدت ارباب  
معرفت منم مخرط گردانید صدق آن کوهر من بودم و غیمام الهام خداوندی  
جل و علا هر قطره مطهر که در نیسان احسان در ریاض ایمان و حیاض عرفان  
ریخت ماخذ آن بهر و منبع آن قطره هم من بودم چون خورشید تجلی  
از آسمان تدلی در فغان کرد و اطوارنها در باب و داد قایم مقام معاد  
بلخشان کرد و سکی که در شکاف تنگ کو سینه لعل با فرزند ایمان و سکینه کرد  
من توانم بودن چون ساقی باقی میثاقی ز عین مشتاق شراب تاب تجلیات  
دای و صفای از خیم خانه محبت و میخانه سودت بر بحرمان هم وصول  
و مفریان زمره قبول عیاد بجامان مدام هم من توانم بود تکرر مرکز  
از غمام غم و مر سرتا که مبارک من تبارد صاعقه واقعه هلاک پیران دامن  
روزگار من نکرد تکرر و موی سبک ابلیس در فراخنای بید ای تقدیر و کن  
و صفی قلب عبیدی مجال کی در دشتی نظر هوا و هوس در منظر منظر  
فدس و لکن منظر الی قلوب بکمر رسیدن کی تواند همی حاضر باش  
ای ربان و دیوانه که بجز زلفستان زنجیر ندید بدید مشهور جوان که جز شمع

اثر



حال خوب روایت جان در بنیاد منم خلوت نشینی که همه عالم در گفت و گوی  
او باشند اما کس او را نه بیند منم کلانی که طیب نجات او را در عالم را معطر  
کرد اند و لیکن کس کجی از وی نچیند منم آنچه در سطر وحدت در لیل محفوظ  
نشان ندارد حال منست آنچه کروبیان ملکوت و ملازمان سعاد و جبروت  
جوایان و مشنات و وید جمال منست **رباعی** حل غم روزگار و مشکل باست و آن  
در که کسی کسفت اندر دل باست کنجی که مقرران از آن محرومند و بخت ویرانه  
کون حاصل باست ای زبان از راه تشبیه با جمله بیغیران نسبت دارم اولاد  
صغیر می مانم چرا که تخیر طینت خضرت طینت آدم بیدی اربعین صبا  
با تقلب بنیت قلب المؤمن بین اصبعین من اصابع الرحمن یقلبها کینیا  
مناسب تمام دارد نغمه روح و نغمه ذیل من روحی با نغمه روح از روح القدس  
نغمه فی روحی مشابیهتی مالا کلام می نماید مستعد تعلم اسماء و معانی ام که کلید  
کتاب خواند و علم دارم الاسماء می در جیب منست حوزه مفتشان نقیض تحمل  
و نغمه رصفه تد ریس اینهم ملزم بالزام لاعلم لنا بتعلیم از ادب عالم الغیب  
منست **دوم** ادب پسیم که از اسفل السافلین نچیند از الشیطان کان للرحمن  
عصیا با علی علین تقدیس و رفعت و مکانا علیا ترفی نودم **سوم** نوحم  
گشتی نهاد از لغزمان **بسم الله** کجیها و مریسیها در جرد دنیا میرانم و درین  
کشیت نهاد و سفینه وجود که عالم صغیرش بخوانند نبود از هر چه در عالم  
کبر است از طبایع و عناصر و موالیذ با خود میگردانم **چهارم** ابداهیم که  
هم بت شکم و هم بت فروش کا دلاکلی بیان ما رو میکنم و کام اصنام  
نا فرجام را بطعنه تیشه اندیشه معیوب میگردانم کجی نرو در نفس را  
در بنجینق هوا نهاد و در آتش شهوت می اندازد و کجی واجب الوجود جل و  
ان آتش با و فرد را بر من کل و کلستان نوبه و انابت و روح و رجحان عشق  
و محبت می گرداند کجی در عمارت قالیبی سر اینها می دارد و کجی در هنر کام می

محرار

اسرار هذاری در مشاهده انوار کوکبی بیان ساز **پنجم** اسمیلم که بتیغ استقا  
سرا قربان میکنند و بحر کجی یا اضلای که از غایت اشتیاق می نمایم ز سر می  
از دیدم روان میگردانم **ششم** یعقوب که بیوسته در فراق یوسو خویش  
نال و اسفا میزند و باند و انبوه در بیت الاحزان سینه سینه با فرزند  
جوارح نغمه یا بنی از هیوا فتح سوا من یوسف بقله یسیرا **هفتم**  
یوسفم که کاهی در طواف اندوه و غم بنشینم و کاهی در زندان فراق و عیاش  
قرار میگیرم که کاهی بر تخت مملکت مصر وجود بادشاهی میکنم و کاهی اهلها  
اسرار و تایل علم و معرفت الهی می نمایم **هشتم** موسی که بیوسته در  
اب و آتش می باشد و در تابوت قالب سیاد دوست و نغمه یا رب خوش میگذرد  
شبابی سراغی اعضا و جوارح در سر غزار بدین بدن میکنم بعضای متابعت  
سنت از رخت دین و ملت بر کطاعت و عبادت بقوت بنیت برای سرع  
رعیت فرو میبریزم کاهی بنیادی فرعون بی عیون نفس را بخدای جل و علا  
میخوانم و کاهی بد عای قارون مطلقون تن دینی برست را بنیمن ثم ردنا  
اسفل سافلین فرو می فرستم بر طوی سینای سینه اسرار محبت در سینه  
نخستاد می یابم در فادی مقدس ایمان و سینه ندای ای انا الله لا اله الا  
انا می شنوم و کاهی غایت اشتیاق جام شربت ارنی می کشم و کاهی از نغمه  
استغراق مصداق ضربت لن ترانی میخورم **نهم** داوودم که خلافت  
شهرستان وجود بموجب یا داود انا جعلناک خلیفه فی الارض مفوض  
بکنت که فاکم بین الناس بالحق **دهم** سلیمانم که همه برادیر و هم وزیان  
همه سرعان میدانم اما همواره ترشانه نمیناید که عفریت شیطان  
بکشم رشید و یا دیو خذلان آنکشتی ایمان عیاد با الله از آنکشت شهادت بیرون  
کند **یازدهم** یونس در دایره حیرت در کام کجی که غیرت افتاده و در استغاثه  
بلر که مستغاث در ظلمات ثلاث سجده ای کنت من الظالمین و در زبان



کرد اینده **دوازدهم عیسی** ام که در شکم سخن میگویم و در طفلی بنیاد است چنان  
 کبریا کواهی میدهم در از روح روح القدس نیز منم و معلولات علت غفلت را از  
 عرض مرض جهالت مداوا میکنم **سیزدهم** سر بیدارم القدس آبستم و عیسی  
 روح در شکم دارم **چهاردهم** محمد علیه وعلیه السلام که در شب منراج  
 دارم و هر دم یاد و نشت ابتهاجی می نمایم صد هزار را سر بهر باوی بگویم بازوی  
 بشنوم که بی میان در میان باشد و بی کوشش صد هزار را حاکم مالا مال وصال بشنوم  
 که بی عقل زایل گردد و بی هوش صد هزار را دم بخشد که بی خواستن بود و بی خواهش  
 صد هزار را دیدار کنم کنبدی واسطه دیده و واسطه بیننده بدی کرد زمینها و آسمانها  
 برآیم و لمخظه از مقام قربت بزایه خدمت باز آیم هان در ویش واقف باش  
 که در مقام دلست معین دیوانه شمه گفته است **مورد نهم**  
 دلست جام جهان نای و سر شکله ند جلای دل بزد آکدورت تن بهین رخ منویش بصفا دل  
 دو هزار و خطه طریقی بدو کام دل زرد یقین جو بسوزن مره خادش بدراوری نوپای دل  
 غرض از نظار موشان رخشان بود که آینه بیکر در آینه دلم ز برای خود نه برای دل  
 نور در باغ دلی و جان چو صبا بگرد تو تا کمر کای از وصال تو بشکند ز نسیم جان بهوای دل  
 دو هزار دل اکرم بود دهمت بهای کرشمه دو جهان اگر بغوض دهی ستایش بهای دل  
 تو کبری و دل بنیاد بشی ارجح گفتند بوفای تو که نظر کنی بوفای خود نه بجای دل  
 تو جو افتاب دلی و جان نظری فلان سوز بیکر جو در جان سویی خود دوان رضای دل  
 تو جو سپرده بر فکری بکند کرد دل سرود زجا جو هزار جان سرود زن گردید نسیم جانی دل  
 جو کوش صوفی جان رسد نقات دلکش ارجی چه عجب که خرقه تن در دینار نغمه شرای دل  
 توانست گفته و دل بای شده زان اسیر المصی به همین معین کر لسمی چو او شده بستانای دل  
**باز دهم** ای زبان چنانکه نسبت من به بیضمیران علیهم السلام شنیدی اکنون بگو  
 نسبتهای دیگر دارم چنانچه قدس خداوندی بجهان و تعالی که از موجودات هیچ یک را بر کسی  
 از آنها اختصاص نیافته اند بلکه عرش و فرش علویات و سفلیات با دامن روح اسرار برشته

مرحل

در رخ

معین دیوانه گوید دوش که سر پرده عشق بر سر ایوان ملکوت و قصر عالی بنیان  
 جبروت برافراشته بودم و اسرار تو حید در مقام تجرید از تریان دل حاضر بر لوح  
 خاطر طایر شکشته بودم جان اعلای کبر و زبان تکرار عقل اخفای نمود و عشق  
 افکار را بخت از اسرار نسبت جان و دل چنان خداند که جل و علا بر لوح آب و گل ثبت  
 افتاد چهل وجه مرقوم ساختم و گفت و گویی در میان اهل دل انداختم و هم از تریان  
 دل و کیلی نمود این لطایف عوالم بر داختم دل میگوید ای صاحب دلان آینه  
 جمال حقمر از غبار و خاک پاک دارم تا انوار شهود در سجن جل وجود بشما بنمایم  
 در من به تمام که کردید تا در کبری بگریزی و زاویه دلستکی روزی من القلب الی الله  
 روزی که بشایم تا نور ظهور الله نور السموات و الارض از مطالع تخلقوا باخلاق الله  
 در تاب و ظلمات وجود بخازی از شهاب شع انوار حقیقی همه محض نور گردد چنانچه فقیر بگوید  
 جو نور مطلع عرفان ظهور خواهد کرد هزار ظلمت اگر هست نور خواهد کرد  
 اگر تو طالب یاری وصال دوست طلب بهشت و حور میگویند قصور خواهد کرد  
 چنان بود که زجت سویی چه برود دل خدا طلب اریل جو رخواهد کرد  
 شراب عشق دلم را چنان مطهر ساخت که در بهشت شراب ظهور خواهد کرد  
 هزار جام ظهوری نمیکند مستم مگر کرشمه ساقی ظهور خواهد کرد  
 نگاه وصل که بر دارد از جمال نقاب دلچیزین من آنکه سرور خواهد کرد  
 بدان قدر که تو نزد یکمیشوی بادوست یقین بدان که ترا از تو دور خواهد کرد  
 معین کھی که دهد شرح امة مذنب دلم حکایت رب غفور خواهد کرد  
 حاصل کلام بعد از آنکه ترتیب این مقدمات نمودم و جعل نسبت دل چنانچه قدس خداوندی  
 منین و معین ساختم را خود گفتم که چون داعیه ان هست که در اوصان کمال و نعوت  
 جلال دل مجلسی علی جد مرتب سازم و لوا معارف قلبیه و حقایق غیبیه بر  
 علای مقام صلا رسیه برافرازم تا بهتر که این لطایف شریفه و اشارات منیفه  
 در خطبه آن مجلس شریف المهرش مندرج گردانم چرا که در این مجلس در دل است

۴۱







عبدی محمد را علیه الصلوة والسلام را بسیارند و ساجدان را در زیر لوی و بی  
همراه بهشت فرستند ثم ینادی یا معشر الامم ومن معکم وصل  
الصلوة الی النبی المحترم المقدماته بفضلہ علی سائر الامم فمن  
عرف اللہ عز وجل فلیدخل تحت لویہ بعد از آنکه هر یک انبیاء را مقدم را علیہم  
الصلوة والسلام تعیین طایفه نمودند که در سایه لوی ایشان بکشتن سرای  
جنت فاین ایستاد خطاب مستطاب حضرت رب الارباب جل و علی در فضا عرضات  
در رسد که ای اسم ما تقدم و ما تاخر که درین مجمع گوش بر بیغام عنایت دارید  
بدانید که عنایت صمدیت خداوند جل و علا متوجه آن سلطان تخت سعادت و برقا  
تخت سیادت رفیع منزلت گشت یکما و ادم بین الماء والطین و سیر رحمت  
و ما أرسلناک الا رحمة للعالمین یعنی محمد امین است صلی الله علیه وسلم  
و بعد از نفوت کامل محمدیه ذکر کاکسان آخر الزمان بطریق ان سراد هر دو جای  
در میان آرد و تفضل ایشان بسیار است تقدیم رسانند آنکه خطاب فرماید که لوی  
محمدی را حاضر گردانند صلی الله علیه وسلم و آن لوار الحمد باشد که بر سر و پیش  
محمد جمعه آن حضرت ترتیب کرد با شنید حاصل لوی باشند بلند کردن هزار  
سال را و ستان آن از با قوت سرخ ساخته و نوک نیزه اش از سر و خنجر  
برداخته قصبه آن از نقره خام کلاخته سه دوا به از نور نلاخته یک دوا به  
بمشرق رسیده و دیگری تا بمغرب کشیده دوا به سیمین مکه معظمه را خات  
اختصاص پوشیده بر عنوان منشور این لوی سه سطر قلم قدرت کتابت  
فرموده و در هر سطر ی شطری از صفات جود و رحمت اظهار نمود سطر  
اول نوشته بسم الله الرحمن الرحیم سطر دوم الحمد لله رب العالمین  
سطر سیم لا اله الا الله محمد رسول الله چون این علم را چند را که عنایت  
از لوار الحمد است حاضر گردانند نداده اند که این النبی العزیز المقرئ  
الکلی الحری النهای محمد بن عبد الله خاتم النبیین و سید المرسلین

وامام المتقین و رسول رب العالمین صلی الله علیه و علی آله و اصحابه  
و سلم حضرت رسالت را صلی الله علیه وسلم با غناز و اکرام تمام در  
مجمع الانبیاء عظامه علیهم الصلوة والسلام و اولیا کرام را سکنه الله  
در اسلام و خواص و عوام سائر نام بیارند و این لوی عالی علم را بدان  
حضرت بیارند و ندانند در دهنده فمن عرف الله فلیدخل تحت لویہ هر که  
خدای خود را سجده و تعالی بخدای شناخته در سایه ابن لوار مقام ساخته  
بنماست سید کونین و رسول ثقلین صلی الله علیه وسلم بهشت عنبر  
سرشت فرود آید حاصل لویان مملکت نبوت و عالی مقامات منزلت حقوت  
بر آن طریقه که مبین گشت یا خشم و علم در بناه این لوار محشم در آیند چنانکه  
از برای انبیاء علیهم السلام لوارها تعیین نموده بودند از برای صحابه کلم  
رضی الله عنهم اجمعین لواهای رفیع الشان ترتیب فرماید چنانچه  
از برای ابو بکر صدیق رضی الله عنه لوی هفدهم بیارند و کونیدای بکر  
متقیان را در پناه خود گیر لوی هژدهم را عصر آمران معروف و ناهیان  
منکر را جمع کن لوی نوزدهم را عثمان مترجمان را اختیار کن لوی  
بیستم را علی مجاهدان را سرد فتر باش لوی بیست و یکم ای دو حکر کونه محمدی  
و ای دو کله سه کلستان احمدی شما هر دو و لشکرش مظلومان مقتول باشید  
لوی بیست و دوم ای معاذ جبل علما را پیشوای کن لوی بیست و سیوم ای  
عبد الله مسعود قاریان مستحق مسجد را بدار اسلام بر لوی بیست و چهارم  
ای حمزه سپهسالار لشکر اولیک حزب الله باش لوی بیست و پنجم ای ابو ذر غفاری  
فقرا است را در پناه خود جای ده لوی بیست و ششم ای بلال مودان را  
در بر ده را از او لوی بیست و هفتم ای ابوالدلداء بدر و دکنندگان مال و مال  
دنیا را بدیده راه جنت باش لوی بیست و هشتم را بیارند و منادی کنند که  
این السابقون الاولون من المهاجرین و الانصار طایفه که باین دین



مخصوص بوده اند با جابت مبادرت جویند لوائی بیت نهم ند آکنند که آئین  
 اولیا الله الذین لا خوف علیهم ولا هم یحزنون باین لوائی مخصوص گردید  
 لوائی سیام منادی کنند ان الذین ینفقون اموالهم فی سبیل الله ثم لا یترکوا  
 ما انفقوا متقا و لا اذا همه در سایه این لواء را بد لوائی سی یکم ند آکنند که ان  
 الذین تابوا و اخلصوا دینهم دینهم لله جند درین لوازینک لوائی سی و دویم  
 این الذین اذا ذکر الله وجلت قلوبهم تسمعون باین لواء جویند لوائی سی و یکم  
 این الذین هم فی صلواتهم خاشعون باین لواء سبقت گیرید لوائی سی و چهارم  
 این الذین یمشون علی الارض هونا باین لواء تقرب جویند لوائی سی و پنجم  
 این الذین لا یریدون علوا فی الارض و لا فساذا لوائی خود را لا زم نماید  
 لوائی سی و ششم این الذین یتجافون فی جنبهم عن المضاجع باین لواء فایز گرد  
 لوائی سی و هفتم این الذین یوفون بالنذر در سایه این لواء فردا آیند  
 لوائی سی و هشتم این خاف مقام ربهم و نهی النفس عن الهوی طایفه که باین  
 عهد وفا کرده باشند در سایه این لواء آیند لوائی سی و نهم و انصب کنند و خطا  
 در دهند که ای سایر اصحاب محمد و احباب حضرت احمدی صلی الله علیه و سلم  
 درین لوابناه جویند و همه صالحان است و در کفایت خود در آید حاصل چون  
 صاحب لوابان باین لواها مخصوص گردند بعد از ان از برای هر یک از متبوعان  
 و تابعان مقتدیان بر حسب منزلت و مرتبت ایشان از حله و دیباج و سراق  
 و تاج و عز و ناز و کرامت و اعزاز ترتیب نمایند و فرشتگان علیهم السلام این  
 لواها را بر گیرند و اصحاب اعلام بصد هزار اعزاز و اکرام و روبرو بدار السلام ازین جهت  
 برین منوال رباب افضال در پناه ان بیغمه و نیکو خصال صلی الله علیه و سلم ازین  
 عرصات و روبرو مجازات آید طایفه شکسته حال شوریده و روزگار که در  
 هیچ عالم راه نیافته و قابلیت مصاحبت هیچ یک ازین دولت مندان نداشته باشد که  
 و بگر خون کشته دران صحرای تنها بمانند تا ما دام که این لواها باین اصفای ارباب

مفارقت

در فضایی عرصات بود مرثیاتی را تسلی روی می نمود اکنون غم اندوه و غمناکی اصحاب  
 و توهم عذاب و بحر و می از دیدن ارجاب برین شکسته دلائل مستولی کردند از غایت بدلی  
 در کرب و اضطراب در آید و توجه بر حال خود آغاز کنند که باو یکتا قدمست مواکب  
 الغایزین و یقینا بعد هم حایرین منقطعین فما لنا من شافعین و لا صلیق  
 جیم کویند ای بسا اندوه و پریشانی ما که ارباب فوز و فلاح و اصحاب خیر و نجاح  
 رفتند و ما را غریب و تنهاد عرصه صد هزار محنت و بلا بگذر استند **بیت**  
 در ذکر باران هم نشین رفتند ما را شقیعی بی که قدم شفاعتی در میان نهاد  
 خویش و چون ندی که از دوستی مرهمی بر جراحت ما نهاده چون ناله و اندوه این کرده  
 غریب و غوغا در صحرائی عرصات در اندازد از انتر سینه این سوختگان نارس  
 اشتیاق و ناله و ناله مجروحان زخم فراق شورشی در سر پرده جلال افتد جیشی بر  
 در بای خود و کرم بدید اید رحمت ارحم الراحمین باستقبال ان شکستگان تقرب  
 جوید کرم اکر ما کسین بعنه خواهی ان در مدندان توسل نماید از و رای  
 بطنان عرش ندای در ده که عزتی و جلای انی لحیم من لا حیم له و غیاث من  
 الاعیاض له انا جیر المنکسرین انا انسر المستوحشین یعنی سو کند بعزت و جلال  
 من که خویش بر غیبت خویشان منم فریاد برین درویشان منم شکسته بند هر شکسته  
 خاطر منم مونس هر دلخسته مدبر منم ای ملایکه مقرب این فقیران بنوا را که  
 در سایه ان سی و نه لواء هیچ یک از اینیاراء ندادند و عنان التفات ازینان در کشیدند  
 امر و زنان و فرشت که اطهار کرم وجود نهاده و در رخساره رحمت بکشایم ای فرشتگان  
 لوائی چهل و نواست خاصه از ان من در ساق عرش نهاده از برای این طایفه  
 آماده بغضای عرصات آید تا ما این یکسان مغلس شکسته خاطر را در سایه لوائی  
 خود جای دهیم و تنها وی کفر نکلیاریم از ساق عرش لوائی بیرون آید بروی  
 من بسته امه فتنه و کرب غمناک انداد در دهند الامن قال لا اله الا الله و لا اله الا الله  
 تحت لوائی هر که بگفت و این کلمه بزرگوار در دهه عمر خود یکبار اقام نموده در



این لواء در آمد و بدو بیعت جنت برآورد و بیعت خود مشرف کرد اند  
**المناجات** احدا صلا حیا قو ما بحرمات نظرات عنایت کمال که مومنین  
و مومنانست و بصرت تنزه ذات و تقدس صفات که از تقایص علل و زایل  
زال منزله و میراست که ما فقیران را بنور درجات علی و عرو و تقای رضای و تقا  
خویش برسان و اظلمات معاصی و زلات و ضلالت ملامی و سیئات بنور  
تحقیق حلال و سرور و رفیق طاعات باز همان محب علایق و عوایق و تعلق و تعلق  
بطریق خلاص بر با شعله شعله عشق جمال احدیت خود در هم سوز بگو اهل بیت  
شعاع سوا طبع انوار ذات و صفات خویش را به معات تجلیات جمالی و جمالی  
خود برافروز همه را از نور ان امان در امان دار از احضار دار الحلال و ناظران  
جمال بر کمال خود گردان انت الما مول وانت المسول **الحمد لله**  
عن انس بن مالک رضي الله تعالى عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاث  
من كن فيه وجد بهن حلاوة الايمان صباي هو لي محبت احديت جليل له  
ومن احب عبدا لا يحب الله الا الله نص قاطع ايمان و برهان شاطيع عرفان  
است که رؤس نفوس را بپوش کفاس را از بدن بر محن پاک سر کف رجوت و انعام  
هیدر کرار بقوت باز روی تصدیق و اقرار احدی کرد اند و بیعت و جود و بیعت  
شهودان ربی رحیم و دود برسانند که و من بکرمه ان يعود في الكفر بعد اذا انقذه  
الله تعالى منه كما كره ان يلقي في النار وان رورك نقش بند صورتخانه صنع ربی بر کار  
گاه فیض فضل سبحانی بر در و دیوار نفوس نا طقه انسانی صورت کلمات و نقوش و نقاش  
نقش معانی نقش می نیست و جامه مناسب حکمت بر تخت بخت و دولت و اصطلا ب عنایت  
بر افتاب هدایت میباشند درج و ذوق حقایق ایمان و عبودیت و صفود ثوابت  
و سیارات عرفان بر ضیوع و نور سر در قمر عارفان صلی الله علیه و سلم ظاهر و باهر و باهر  
کرد اند و حقا قرع نقال بهیچه توکل بر صفحه صحیفه تامل بگردانید بنظر بصری  
کدر از و رفته و رقصا و قد سرری چند از سطر تبلیغ بسمع جمع فصحا تبلیغ  
بر خواند رازی از روی اعتراف به آن صاحب سر مالک شهر یاری ان سرین  
مالک انصاری رضي الله عنه در بیان اورد ناجین روایت میکند از حضرت خا  
عالم مقتدای او از آدم و نوح و ابراهیم و محمد و خود نور حدیقه شهود آسمان عالم  
ملائک آفتاب ملک حالت پیشوای شکر طریقه مقتدای زمره حقیقت مبین

سراغ

و شقایق

و شقایق حقایق پیراسته این خبر عالی شمره شجر خلقت که شکوفه عطوفه منش  
در بهار شریعت دایه طریقت بشیر و شهد حقیقت پرورش داده تا با انعقاد و  
و انجم دار و نهی بدیرفته و بطراوت معرفت و خلوت محبت رسیده که ثلاث  
من كن فيه وجد بهن حلاوة الايمان صباي هو لي محبت احديت جليل له  
که از محبت متابعت احدی صلی الله علیه و سلم در کلزار اسرار عشق الهی بر اوراق  
اشجار صدق کاهی و زبده که من کان الله و رسوله احب اليه مما سواها جوهر ازهر  
صد اقتست که جوهریان یا زار چراقت در دکان صدق و کان ارکان عشق مابین  
تلفیق اخلاص و تیشله اندیشه اختصاص استخراج نموده اند و در خلصه بحالت  
در کشیده که و من احب عبدا لا يحب الله الا الله نص قاطع ايمان و برهان شاطيع عرفان  
است که رؤس نفوس را بپوش کفاس را از بدن بر محن پاک سر کف رجوت و انعام  
هیدر کرار بقوت باز روی تصدیق و اقرار احدی کرد اند و بیعت و جود و بیعت  
شهودان ربی رحیم و دود برسانند که و من بکرمه ان يعود في الكفر بعد اذا انقذه  
الله تعالى منه كما كره ان يلقي في النار وان رورك نقش بند صورتخانه صنع ربی بر کار  
گاه فیض فضل سبحانی بر در و دیوار نفوس نا طقه انسانی صورت کلمات و نقوش و نقاش  
نقش معانی نقش می نیست و جامه مناسب حکمت بر تخت بخت و دولت و اصطلا ب عنایت  
بر افتاب هدایت میباشند درج و ذوق حقایق ایمان و عبودیت و صفود ثوابت  
و سیارات عرفان بر ضیوع و نور سر در قمر عارفان صلی الله علیه و سلم ظاهر و باهر و باهر  
کرد اند و حقا قرع نقال بهیچه توکل بر صفحه صحیفه تامل بگردانید بنظر بصری  
کدر از و رفته و رقصا و قد سرری چند از سطر تبلیغ بسمع جمع فصحا تبلیغ  
بر خواند رازی از روی اعتراف به آن صاحب سر مالک شهر یاری ان سرین  
مالک انصاری رضي الله عنه در بیان اورد ناجین روایت میکند از حضرت خا  
عالم مقتدای او از آدم و نوح و ابراهیم و محمد و خود نور حدیقه شهود آسمان عالم  
ملائک آفتاب ملک حالت پیشوای شکر طریقه مقتدای زمره حقیقت مبین



خاتم جلال یقین عالم کمال وجهی مسند ملکوت بنیه معبد جبروت نقش بند کلین  
 طریقت نافه کشای کاشی حقیقت ماه خورشید یکس شاه جمشید جاکر چشم و چراغ  
 عاشقان شیخ جمع عارفان جلیس قدوسیان انیس کروسیان در عیان بسالت در می  
 اسبان اصالت طوطی پستان نصاحت عندلیب گلستان صبا جت طاروس چمن انجمن  
 قدس شهباز عالی پرواز عالم انس بلب چمن صدق و صفا صلصل کلشن دیو و  
 صد صفاه اصطفی محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم **بیت**  
 نطقش که عبارت نوح نکر شکست مهرش که انوار قلب قهر شکست روز مزدقنه نه نوری  
 جرج را چون آینهها همه در سیکر شکست سویی جهان بچشم حقارت در تکر شکست  
 باز در هر دو کون بداند که نظر شکست عالیهست قاف قدرش و کریمش کس چو جگر  
 وهم در ره آن قاف بر شکست بهت خواج میگویم که قدر و منزلت حلالش زهد  
 عد بیرون بود و شرح مدح کاشی انحصار احصا افزون چنانکه زبان نبوت  
 جمال او در مذکر بود دل با زبان در صفت کمال و مناظر می نمود زبان ملکوت حور  
 جگر عصمت وجود محمد است و نور قبه دولت شهود احدی صلی الله علیه وسلم  
 دل گفت در حور و کدام نور ای هزار حور از بهای سیایش سر اسبه وی صد هزار  
 نور از نیای ایا نشی در هر یکه زبان می گفت قدسیت قدس سر محمدی سر آسا  
 و خدایت خدا نور احد شهرار صلی الله علیه وسلم دل گفت قدس را باایش  
 سر وجه مناسبت و خدش را باایش شهر چه مشایعت ای صد هزار سر و  
 نو خواسته از نصارت قدس خجل وای صد هزار شهرار آسیده از لطافت  
 خدش بتزلزل زبان می گفت ایچ زبان بی زبان اولیل بوستان ایمان بود فتح  
 دهان او چون کل در گلستان قرآن خندان بود دل گفت ای صد هزار لیل بوستان  
 فصاحت از زبان زبانش بهزار دستار کویا وای صد هزار کل گلستان بهشت  
 از نسیم تنسیم بهر شمیم دهان قرآن خوانش کویا زبان می گفت محمد علی  
 علیه وسلم شاه جهان بلند پرواز قبه عروج است ماه دلنواز خراگاه لا حور دی که

نبرد  
 جری

بر و جنت دل گفت لا بل که عروج بجزکت معراج او برکت یافته و بروج از نزهت  
 افواج او زینت پذیرفته زبان می گفت در دریای کبریا ذات اوست و در می  
 سمای برسمای عظمت و علای صفات او دل گفت بلی اما کفای عیان قدرت چنین  
 پاکیزه گوهر بسیار حل قضا و قدر نه انداخته و کف سلطان حکمت بر شفق آسمان  
 عزت چنین نجسته گوگرد نورانی مشرب نه پرداخته زبان می گفت شمع کلمه  
 اخزان جان غمزه کان نور سرور مهر و محبت اوست و چراغ جگر مظلم  
 دل ما تم رسید کان اظهار آثار شفقت و رافت او دل گفت ای فالله ای صمد  
 کلمه غم از نور مهر و محبت او چون فضای دلکشی عرصه عالم روشن وای  
 صد هزار جگر ما تم از نور شفقت و رافت او چون گلستان خرم باغ اکملش  
 زبان می گفت مینوهای غلین عاصیان مسکین است توبه شفاعت اوست  
 وصول دلهای مشتاق سوختگان آتش فرا و بهجات جنت و ملاقات حضرت  
 عزت بمرتکب متابعت و دولت اطاعت اوست دل گفت امنا که سجنج دل  
 عصاة جنایه صیقل بشارت او نزوده و سامعه جامعه ارباب حاجات پیام  
 تجارت و بیفایم در جات جز باخبار اخبار او نشنوده **رباعی**  
 تا هست شفیق چون تو صاحب کرمی کسر را نبود در همه آفاق غمی  
 کریم بجز کبی بهر شفاعت قد می کار همه عاصیان بسازی بدی  
**قال الطریقی البای علی الله و له می بقیم ما قال** اختر برج شرف کاینات  
 کو هر برج صد قیامت جنبش اول ز محیط قلم سلسله جبهان وجود از عظم  
 کلمه عنایت خور قلم ساز کرد از همه پیش این رقمه اعلا کرد مطلع دیباجه این  
 ایجاد است بیشترین حرف که در احادیث نقطه وحدت جو قلا فراخته  
 از بی احمد الفی ساخته کرده جو قطر مرآت الف مستقیم دایره غیب هویت  
 سیمایان قوس جهان قلم قوس در مکن و در علم بر صدق انداخته از دست  
 زمین دو کمان بر روی شست باک صد زمین اوست درین بینگاه کنت نیاید بود او را کون

محبت

محبت

ملکات



بوده نریخ شمع نبوت فروزا ب ندیده کل آدم هنوز رفعت از زمین و فلک را رونق  
از و خطبه لولا که را جز بی ان شاه رسالت ماب جریخ نزد خیمه زمین طناب  
تا ن فروغ از رخشانند و خشتند مشعل مهر نیر و خشتند جز بی مشعل این بارگاه  
ماه نشد شمع حراست پناه تا نه نظر بر قدش انداختند قائم عرش نیرا خشتند  
خنده او جان بجان در دمید منصب احیا بمجا رسید برق وکی از وادی سوجی  
لمعه نور آمد از انش بدست قامت طوبی ز قلعه سایه است سده ز کاخ شرفش پناه است  
رشحه جام گرمش سلسیل مرغ هوای حرمش چیریل نور صین ناصیه باک او  
جبل متین حلقه فتراک او تا ز ندش در غم فتراک دست عرش برین بر سر کر نشیست  
ای دل ازین منزل فانی بر صل علی روح نبی الورا صلی الله علیه و علی اله و صحبه  
و عترته و سلم اما این **شبه از خصایص ذات عالی صفات محمدی صلی الله علیه**  
**و سلم** علمای قرن سیر و تقاریخ در تصانیف علی شراخ خود چنین بیان فرموده  
انکه حضرت بانصرت محمدی صلی الله علیه و سلم چند صفت از صفات کمال که هر یک مجتبه  
بود از معجزات ان نیکو خصال مخصوص بود که هیچ بقیه برادران شرکت نبود  
**اول** ان بود که جناباچه هر چه از پیش روی آنحضرت مشاهده شدی از قفا نیز  
همچنان میدیدی که تفاوت نبودی میان محادات و موازاة استراکال رضی الله  
عنه میگو که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم با اقبال فرمودند و گفتند اقبول  
صقو فکم فانی اری سن خلی کائن قلامی صفهای خود در چنین اقتدا بمن است  
کنید که جناباچه از قلام می بینم از طلف نیز همچنان می بینم و درین مصنی اهل ان  
لطایف بسیار گفته اند بعضی میگویند که بدن خواجه علیه السلام روحی بود  
مجتتم ساخته و یا شمع بود در هیچ روشن دکان بر توانداخته و روح را این  
و بسیار قلام و خلق تفاوت نکند و شمع را پیش و پس و پشت و روی برابر بود  
رویی و غایب نه ز تو هیچ سویی در نظرت هست یکی پشت و رویی است همی و نور  
از نور صل جمع را پشتی و روی نبود شمع **دویم** ان بود که اگر کسی بر موقتضا

بشریت بر بسترگاه معیت ترکس طری ان کلد سته کلستان صباحت بشکوه خراب  
استراحت بفتودی دل مقبل آن حضرت که با سیان قلعه محبت بودی همچنان در صفا  
اسرار و نشانده انوار دیدار بودی نیام عینای و نیام قلبی **بیت** ای شاه امین خیر  
و در همین بحر طس بیدار بیت عند روی هشیار و نیام قلبی و اشارت فیه  
ان نوم القلب حجاب و لا حجاب بین القلب و حبیبه و درین تحقیق اشارت بر هی  
آورده اند که وقتی که خواب دل حجاب آویست از حجاب قدس الهی بین که موت دلها  
بالله که آیت با درایت فواید القاسیه قلوبهم عن ذکر الله اشارت بدانست  
بند به جای مبتلا کرد که کلا انهم عن ربهم بومید همچو بون **سیم** در وای  
صغیفه بعبادت نصیحه چنین تقریر افتاده است که بقیع طله علی لارض من غلبه  
نور و فلم یستقل علیه سلطان الشمس هرگز در آفتاب سایه ان عالی حجاب برین  
نیفتاد بسبب ان بود که نور وی بر نور آفتاب غالب بود آفتاب تاب شعاع نور  
ظهور محمدی صلی الله علیه و سلم نداشت و حکم سلطان خورشید را که جشید  
تحت آسمان نیست در شهرستان وجود با جود احدی علیه الصلوة و السلام  
نفاذی نبود لاجرم بروی غلبه نتوانست نمود چنانکه فقیر گوید **رباعی**  
ای نور حقیقت ز چین نویسن خاک قدمت عالیه خلد برین عکس ز شعاع تست  
خورشید فلک برین سایه قامت نیفتد بزمین **نظیر این اشعار** در خبر است که  
چون روز قیامت شود و آفتاب را مگور و انوار او را مگور کرد اند نور او از  
بیانند و حرارت او بفرزاید و او را مقدار دو کمان و ابرو بر سر خلائق نزدیک  
کرد اند چنانکه بعضی در عرف خود غرق کردند و بعضی تا کردند و بعضی تا بیان  
بعضی تا بقلم و بعضی دیگر از مومنان باشند که از حرارت وی خبر نداشته باشند  
چرا که نور ایمان ایشان بر آفتاب رایج اید و حرارت عشق و محبتشان بر حرارت  
او بفرزاید **بیت** که آفتاب قیامت نشود دم جعجب که فرق تا بقدیم غم  
ببارق **لطیفه دیگر** **بیت** ای درویش سلطان مستی نبوت حضرت محمد

سیدار نویدی

مجموعه



صلی الله علیه وسلم وافتاب حقیقت از مطلع مشاهدت آنم که الی یک کین  
 مد الظل بین سلطان شهرستان جان و دل عکس انداخته و علم کرم السلطان  
 ظل الله بر بام احتشام این علی مقام برافراخته و مقرر است که سایه ان افتاب  
 و عکس آن خورشید جها تباب جز محض نور و عین عشرت و حضور نتواند بود  
 چنانچه عارف جامی فرموده است **بیت** سایه ندیدت بجهان هیچکس نور بود  
 سایه خورشید و پس جانت از آتش تن پاک بود سایه نیدلخت برین خاک تو عکس حال  
 تو نمود افتاب سایه ز نور آمد ازان در حجاب **لطیفه دیگر بشنو** حکمت دیگران  
 گفته اند که خواجه را علیه السلام سایه نبود چرا که کل ی شایبه ظلمتی نیست عرفا  
 و خواجه ما را صلی الله علیه السلام که از فرقنا بقدم نور همه نور علی نور بود  
 که در وی شایبه نوهی ظلمت تواند بود مناسب نمی نمود یعنی زمینی که شرف  
 مساس قدم کرم این رسید یا بد صلی الله علیه وسلم بظلمت سایه متکی نمی شود  
 دلی که بشعاع نور ایمان منور بود و بفواج رواج عرفان معطر بحلیت زواهر  
 جواهر محبت الهی جل و علا مزین باشد و بدولت متابعت حضرت محمدی صلی الله علیه  
 وسلم شرف اکران ظلمت کفر و عصیان در آمان باشد و همواره در دنیا و آخرت  
 منور بنور ایمان و عرفان بود چه زبان باشد **لطیفه دیگر بشنو** ای درویش  
 آب و خاک مانع نفوذ نور پاک میکرد در چراک پیر کی وی حجاب آن نور میشود و  
 که افتاب از ویرای او عکس اندازد و خواجه ما را صلی الله علیه وسلم اب و خاک قالب  
 تبع نور پاک روح بودند یعنی که در شب معراج قوت روح محمدی صلی الله علیه  
 بر تبه بود که ففض قالب مانع طیران مرغ روح نتوانست شد تا رشته قالب انسانی  
 بر پای ان طایر عالم روحانی گزینی نمود و او را با خود به عالم لامکانی بالا برد چنانچه حضرت  
 شیخ کج قلندر بدین معنی اشارتی فرموده **بیت** یا ففض قالب این دانا  
 مرغ دلش رفت باز مکه مرغ الهی ففض بر شد قالبش از قلب سبکتر شده است و  
 مهر یک روح بود و نفس هم معنا جان لاجرم صورتش مانع نور افتاب صورتی نیامد

نیکو دارد

مراقبات حقیقت را حجاب بنفشاد تا اسرار ان الذین یابعونک انما یابعون الله  
 انکشاف اسرار شینیت نمود و جمال وحدت حقیقی راینه تجلی ذاتی نمود تا هم شیخ  
 کجها زین معنی فرمود **بیت** ای تن تو پاکتر از روح پاک روح تو پرورده روحی فلاک  
 راه روان سحری را تو ما لشکر یان عجیب را تو شاه تاج تو تخت نو دارد جهان تخت  
 زمین اهل و تاج آسمان سایه نداری نو که نور می رو که تو خود سایه نور الهی  
 خاک ذلیلان شد کلش بقو چشم عزیزان شده روشن بقو در صد وجه بدست ضیا  
 غایبه بوی تو ساید صبا بوی کزان عنبر لوزان دهی کربد و عالم دهی ارزان دهی  
**اختصار چهارم** مران حضرت را صلی الله علیه وسلم آن بود که هر که در محازی وی  
 بایستادی آنحضرت بر و متفوق بودی هر چند آنکس بغایت بلند قامت نمودی  
 و نکته درین آنست که امر و زرد دنیا قد و قامت ظالمی در جنب قامت آنحضرت  
 میگذرد اگر فردا از غوب و معاصی امت در جنب شفاعت وی غایب گردد در عجب  
**اختصار پنجم** آنکه آنحضرت لا تشاوب نبود زیرا که تشاوب از شیطان است و شیطان  
 و ما یعلق به ازان حضرت گریزان و نکته اینجا آنست که وقتی که امر و زرد نکست  
 و جاء او از شیطان و ما یضاف الیه ضیافت میفرماید اگر در دم اخرا یمان  
 است او را از دست برد شیطان و اعوان او نکاه دارد که عجب **اختصار ششم**  
 بشیون بیوسکه کم یقع علیه الذ باب مکسر و محال آن بود که بر اندام مبارکش نشیند  
 زیرا که حق تعالی عیب فرموده بود در میان در قرآن که وان یسلبهم الذ باب بشیا  
 لا یستفد منه و درین معنی اگر مکسر بران حضرت نشینی به بتا تشاوب کشتی  
 و این لا یو منصب محمدی صلی الله علیه وسلم و نکته درین آنست که امر و زرد  
 او را با صام در دنیا را و انیدارد فردا محالست است او را در دوزخ با عید  
 اصنام کی روادارد **اختصار هفتم** آنکه لم یحتمل قطه سواک احتلام ب  
 شیطانست و مرتبه محمدی صلی الله علیه وسلم زیاده از آنست که کرد ملاعیه  
 شیطان کرد و ان همت ایشان کردند تا دای که فر داهم نتواند که کرد ایمانست



وي کرد **اختصاص** صفت آن بود که هر دایه که آنحضرت بروی را کب امیدی هرگز  
 بین کشی نادانی که امت وی نیز بدست شیطان لعین اسیر گردد **اختصاص** **نهم**  
 آن بود که فضیلت آنحضرت دامن این ابتلاع نمودی مرتبه که هرگز کسی خلق  
 نکشی و حکمت درین آن گفته اند که زمین نخواست که از آن حضرت چیزی ظاهر  
 گردد که آنرا قبیح شمارند و با قطع سستگر و در اندک روز قیامت حضرت ارحم  
 الراحمین جل و علا قیام امت او را پیوندد و مصالح ایشان اشک را نکرد اندک کرم  
 او غریب نخواهد بود **اختصاص** **دهم** سر آن حضرت را آن بود که آنحضرت را عظیم  
 الشان رفیع البرهان ساخت و اعلام محمدت و ربایات مکرر متش بر بام هفت آسم  
 اجرام نبوی قدسی بر تارک مبارک عرش و کرسی بر افراخت و نام عالی مقام او را با نام  
 حضرت خود قرین گردانید و رفعت با منزلت آنحضرت باین تعین فرمود که **و فعلا**  
**لک ذکر کرد** و علما در وقت ذکر آنحضرت و بحال آن چند قول را بر آورده اند قول  
 اول آنست که در کتب پیغمبران پیشین رفت ذکر آن حضرت صلی الله علیه و سلم  
 بتعظیم و توقیر تحقیق پذیرفته قول دوم مراد از رفعت ذکر اعطاء مقام محمود است  
 قول سیم مراد درجه رفیع است قول چهارم مراد وسیله یعنی قرین قول پنجم  
 مراد فضیلت بر جمیع بویست قول ششم مراد قرآن نام آنحضرت است صلی الله علیه  
 و سلم با نام با ابرار حضرت خداوندی جل و علا و سزا دارد موضع اختصاص حضرت  
 اول کلمه شهادت دوم با کلمات ششم اقامت چهارم تشهد پنجم خطبه ششم ساق  
 عرش هفتم بر پشانی افتاب و هجدهم بر درهای بهشت نهم بر اوراق جنت  
**دهم** ملا بر اهل جنت که مجموع معلوم بعلم لا اله الا الله محمد رسول الله است قول هفتم  
 خلق آدم و آدمیان همه بر صورت اسم محمد مدسره و که خراک شاء عقلست  
 بر مثال سیم و اول محمد است دودست کشاده از برای بذل و جود امامه بر کل ماه  
 محمد است شکم بخوف که خزینه است که سولف نمود ارسید دوم محمد است و درین  
 بر جازه بادیه پیمای کوهین است مشابه بلال محمد است قول هشتم عبد الله مسعود کوی

رضی الله عنه که رفعت ذکر آنحضرت صلی الله علیه و سلم بدان بود که امر آمد و لا تجمروا  
 له بالقول ای لا تدعوه باسمه و لکن عظموه و وقروه و قولوا یا رسول الله و یا بنی الله  
**ای دروش** چون شمه از خضایصوات محمدی و پیغمبر از حقا یوسف صفا احمدی صلی  
 علیه و سلم شنیدی بملوات زاکیات آنحضرت مبارکت جوی و بروح منور و طلی  
 و قالب معطر آنحضرت درود کوی که در زهره الریاض میگوید که حق تعالی فرشته  
 ایست نام وی عزایلی چون روز قیامت شود آن فرشته بالا قبیل و حجاج بخارج خود  
 بر سر بل صراط بکشد و ندانند در این عرصات در دهد که فلجبر علی من صلی علی  
 محمد صلی الله علیه و سلم یعنی هر که بر حضرت محمدی صلی الله علیه و سلم  
 درود فرستاده باشد کوی پای بر بالین نه و بفرار ازین زمان و مال بگذرد  
 در دارد سیار آنحضرت صلوات فرستاده باشد بسلامت از آن بل قیامت بگذرد  
 و هر که توفیق آن نیافته باشد بعد از این دو پنج مبتلا گردد و الهیاد با الله و هم  
 در زهره آورده است که چون خدای تعالی زیاده درونج را بر آید فریاد فرمود  
 در آتش در آید ایشان گفتند یارب لا طاقه لنا مع الناس یا بخدا یا طاقه معات  
 با آتش درونج نداریم حق تعالی جبریل علیه السلام را بفرمود تا مهری بیاورد  
 از خزانه قدرت نقش آن کلین نام سید اولاد آدم یعنی محمد صلی الله علیه و سلم  
 و انرا با ملک جهنم علیه السلام تسلیم نمودند و گفتند ای مالک بجبین زیاده  
 ازین آنکشتی سرفی مهری می نه و انرا قدرت مامشا هده می کن بر جبین  
 هر یک که نشان نام محمدی تعیین یافت هر چند در آتش درمی آمدند یک دره  
 گزند از آتش درونج نیک بدند **در فیش** این خبر بنسارت این شکستگان  
 میدهد که خاتم کبری نام محمد باشد صلی الله علیه و سلم بروی هر یک از این بانه  
 برسد آتش درونج بروی کار نکند چکان می بری بر دی که بروی لا اله الا الله محمد  
 رسول الله بقلم قدرت نوشته باشند که اولیک کتب فی قلوبهم الامایات  
 و خواتم اقبال را صبعین جمال و جلالش در و رده که قلب المؤمنین است



من اصابع الرحمن وهر دم مهر قبول از آن خاتم وصول بر اعضا و اجزای  
بند مومن بدید آورد که مقلوا قول شد بدینا بصلح لکم اعمالکم  
در آن مهر مالک زبانه را از شر و نوح ضرر رسانید بجز در نام محمدی  
صلی الله علیه و سلم درین خاتم مالک الملک جل و علا که نام حضرت احدی  
باطضای رفعت محمدی علیه السلام مقرون باشد و در قبضه اقتدار باشد  
بجوان باشد اگر بند مومن از آن شر و نوح ببرکت آن مصون باشد و از عذاب  
ابدی و عقاب سرمدی مأیوس باشد از کمال کرم الهی عجیب و غریب حق  
باشد حدیث دیگر بشنود صلوات که وقت شروع در تحقیق حدیث اصل است  
هم در هر آفریده است که حضرت رسالت فرمود صلی الله علیه و سلم که جبریل این  
علیه الصلوة والسلام مرا گفت که از و رای کوه قاق دبیای است و در آن دریا ماهی  
که بتلقین الهی آن ماهی بزرگو محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم در می فرستد  
ای محمد هر که از آن دریا یک ماهی بگیرد بقدرت الهی دست آن صیاد گنا دخت کرد  
و آن ماهی در دست وی سبک شود و در وی ویش واقف هستی که چه میگویم ماهی بر سر  
سید علیه السلام درود میفرستد از صید و جنگ صیادان خلاص میشود بنده  
الهی و خاد بر بارگاه شهنشاهی که در او را در صبا حی و نبأ نکاهی کمالات باقیات سبحان  
الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر و صلوات تا میات سید بشر صلی الله علیه و سلم  
مشغول بوده باشند اگر از جنگ زبانه برنج و نوح و نیک زبانه آتش برکشند  
کرد در جبهه **ما شروع در توضیح حدیث** **القول** صلی الله علیه و سلم ثلث من کن فی  
وجد بهن خلاوة ایمان ترجمه حدیث راجع باین است که سه چیز است که در هر که یافت  
بیاید آنکس بسبب آن سه چیز خلاوت ایمان را مل کسی که باشد خداوند تعالی و رسول  
و پیوسته نزد او از هر چه غیر ایشانست دوم کسی که بنده را دوست دارد که آن دوستی  
نباشد مکر از برای خدا ای تعالی و سیم کسی که بخواد و مکروه دارد که بکفر بازگردد  
بعد از آنکه حق تعالی او را از کفر هانیده باشد چنانکه مکروه میدارد که او را در آتش اندازد

و درین حدیث علمای عربیت و مهوره فن حدیث را سخنان بسیار است و ما از جمله  
آن تعرض دو اشکال که دفع آن مهم است درین مختصر پیش برآید نمودیم بالله  
التوفیق **اشکال اول** در اجمال تفصیل آنست که اول ذکر ثلاث بحمل و بعد باز  
تفصیل آن بلکه من کان میفرماید و این محمول نمیشود زیرا که ثلاث اشارت  
بان سه صفت که بان خلاوت ایمان یا بند و ان سه من کن نیست از سه کس که  
موصوف بان صفت باشند و صفت بزدات محمول نمیتواند شد پس تاویل این  
بر دو وجه ممکنست یکی آنکه تفسیر مضایف کنیم تا محمول تواند شد چنانکه کوسیم محبة من  
الله و رسوله احب و محبة من احب عبدا و کراهة من یکره و دیگر آنکه ثلاث را  
مبتدا و ادریم و من کن مبتدا و دیگر و من را مفعول محبتش فرود آریم و آن سه من  
بمعنی افراد که مبین افراد وی باشد تا بیا بین و تفصیل این من کند تا معنی چنین  
شود که ثلاث قسم کن فهمم وجد و بهن خلاوة ایمان و بعد از آن تفصیل آن قوم  
میفرماید که من کن کان الله و رسوله **الیاخره** یعنی سه اخلاص است که وی که آن سه خلص است  
در خود ببیند خلاوت ایمان بخشد **اول** کسی از آن گروه آنست که حق تعالی و رسول  
او را صلی الله علیه و سلم از همه دوست دارد و دوم کسی که دوستی برای خدای تعالی کند  
سیم کسی که رجوع بکفر نکرده دارد **اشکال دوم** جمیع کردند میان نام الله تعالی  
و نام رسول علیه و سلم در تحت حرفین تشبیه فی قوله مما سواهما زیرا که تشبیه  
جنسیت شرطت ناشی توان ساخت چنانچه تصریح نموده اند که لید علیان معناه  
من جنسه و نیز حضرت رسول صلی الله علیه و سلم عیب فرمودند سران خطیب را که  
گفت من یطع الله و رسوله فقد شدد و من یعصی الله فقد غوی و گفتند قم فبئس  
الخطیب انت پس چون آنحضرت در ضمیر بعضی عیب فرموده باشد در ذکرهما  
سواهما محتاج باشیم تا ویل این را نیز در تا ویل است یکی بیک شرط جنسیت محمول  
بر کثیر و راجع تواند بود زیرا که کاه هست که بی جنسیت ضمیر تشبیه می آید چنانچه  
فرموده و لا بوده حفظهما و کا کثیر بقا افتقناهما وجهت عیب فرمودند آنحضرت



مران خطیبها در ایاتان بضمیر تثنیه دیگر گفته اند و آن چنان بود که ومن یصبرها  
 موصول بکلمه متقدمه ساخته بود یعنی فقله شد و بعد از فرضی گفته بود فقله غوی  
 عیب ازین جهتش فرموده از جهت تثنیه آوردن یصبرها و تاویل آنست که در ای جمع کردن  
 لفظین هراسم واحد تا انضمام معنی دیگر نباشد یعنی عنه نتواند بود و آن تسویه  
 و تشریک در امر طاعت و عصیان و احقاق توحید آنست که بد که حضرت خداوندی  
 جل و علا افراد نماید تا استیفا حقوق ربوبیت و احکام عبادت نمود باشد و بعد از آن  
 ذکر حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم بر آن متفرع گرداند و درین حدیث اگر چند  
 مما سواهما به یصبرها مشابه است من حیث اللفظ اما بواسطه عدم انضمام معنی  
 تسویه و تشریک در حقوق ربوبیت و احکام عبادت با وی مشاکلت ندارد و هم برین  
 محمول است حدیث ابوهریر رضی الله عنه که در قصه انصار روز فتح وارد شده است  
 ان حضرت فرمودند فان الله ورسوله یصلونکم وبعثنا نیکم ویزید حدیث انس رضی  
 الله عنه در فتح خیبر فتادی سادی رسول الله صلی الله علیه و سلم ان الله ورسوله یصلونکم  
 عن محوم الخیر لانیة والله تعالی اللهم للصواب **اما ما واعظت والحکم بلاشارة لطایف**  
 ای در پیش حضرت رسالت منبع جلالت عواصم کما رزق علوم علام سار و روزی که  
 محرم حرمه دکنی مظهر کرم و جود حق تعالی صلی الله علیه و سلم درین حدیث  
 شریف معانی لطیف اندر بیج فرموده اند تا عارفان حقایق ربوبیت و سالکان مساکین عبودیت  
 بهر یک از آن معانی فغانی ابتهاجی نموده اند از جمله ان لطایف شمه از معین مسکین نشین  
 وید قایم حقایق آن معانی فغانی بکرو **لطیفه اولی** آنست که آنحضرت علیه الصلو  
 والسلام خصلت تعین فرموده اند و مذاق اهل وفاق قلب جلاوت دور و شرف  
 آن شیرین ساخته اند و اهل اشارت در اختصاص صابین به خصلت راجعها بیان کرده  
 بعضی میگویند که ایمان را با نیست و نهایی و ما بین آن درجات بسیار با پیش عبادت  
 از قبول شریعت و نه بیشتر اشارت بر وصول حقیقت و ما بین آن و ایست بهلک طریقت  
 و درین حدیث اشارتی بهر مرتبه ازین مراتب فرموده اند یعنی جلالت شهادت

مجلس

کما یجب وینبغی مذاقی در یاد که از لحنی محبت غیر تمام کام جانش باز بسته بود و پیشتر بی  
 عشق الهی و لذت محبت خداوندی محلی بهمی گشته که من کان الله ورسوله احب الیه  
 مما سواهما و این معنی عبارت از حقیقت فنا فی الله وبقا بالله تواند بود که نهایت مقصد طایف  
 بعد از آن از برای پارس خاطر مقتصدان درجه فضل میفرماید که اگر دولت محبت خداوند  
 و سعادت عشق محمدی صلی الله علیه و سلم بی واسطه دست ندهد نشینند پس  
 طایفه نماید که ایشان باین سعادت مستعد گشته باشند تا در سلوک طریقت باز داد  
 واصلان ب درجات حقیقت بمقتضا حقیقی برسند و مقتضای من تشبه بقوم فهو منهم ایشان  
 نیز باهل حقیقت منضم گردند که من احب عبداً الا بحبه الا الله بعد از آن از برای رسید  
 واری شکستگان دامن اخرازمای که بشعاع شمع ایمانی از ظلمات کفر و جور طایف  
 بتوفیق ربانی بیرون آمده اند و از چشمه آب زندگانی فائزین حبه طایفه قل  
 در در کام جان فدای انسانی گمانند اند اما مبرین ایمان که سر طایفه عوام موهبات  
 از سلوک و مراضت و طاعات نوافل خواص چینی نیفزوده اند بر آنجات و طایف  
 ثبات شان التزم میفرماید که من یکره ان یهود فی الکفر بعد ان یختار الله بعضه  
 دیگر میگویند که این حدیث تا ظرایف آنست که اصل ایمان باز بسته محبت است که هرگز  
 در مذاق دل و جان شراب ناب محبت نریختند و قیود رفیق طبعیتش بکار قطع  
 حرص و آنکس بچند در فضایی هوای کبریا می از جبرهای شراب ناب خدای میستی  
 نمود و از جعد مجعد محبوب در خلوتخانه شهود بسبک دستی کره می کشود  
**بیت** یک است جام باده و یک دست زلف یار و قصی چنین میانه میلانم آروست  
 بر آری در پیش هر کرا عزیمت سلوک سالک محبت او را ملا خطره جیزی باید نمود  
 تا وصولی بطلوب میسر تواند بود و در رفیق و منزل مقصود و تا مقصود عزیز نباشد  
 بیابانها بریدن و زهر اهان کشیدن با سانی ملبر نکرد پس درین حدیث حضرت  
 خواجه عالم صلی الله علیه و سلم اولین جمال و کمال مقصود حقیقی میفرماید که من  
 الله ورسوله احب الیه مما سواهما و دوم بمقتضا الرفیق ثم طریق همراهان

بذیل

اذا انقذه الله یعالمه  
 کبریا و جودان



رقیة منزل ساخته دلالت می نماید که من احب عبدا لا محبة الا لله وسیم راهی  
 موصل بکعبه مقصود ثواب و جاد که راه بمنزل معهود تواند نمود یعنی صراط مستقیم  
 ایمان که از اعوجاج کفر و طغیان مصون و از قطاع طریق نفس و شیطان محفوظ  
 بقین میفرماید که من لکمه ان یهودی الکفر بعد ان انقذه الله تعالی منه کما یکره  
 ان یلقی فی النار **بیت** خیزد لا محبة معبود کن رو بسوی کعبه مقصود کن  
 خیز و ازین ورطه سرخویش گیر جاده راه روان پیش گیر در ره ان کعبه حاجت روا  
 تنگدیش مرکب امیلا کثرت مایه بنویسند الله العزیز از برای چوگان ستم دوند بیان  
 بیان درین حدیث واضح البرهان سه میدان معین ساختیم و این مرکب پاکیزه شریک  
 قبل طلوع عوری تحریر پوشانده بهمان آوازه در رضای صفی قرطاس حرم ما مکتب  
 تا ختم فکرت من جوت بگلکند خشر یافت ز کجینه تقدیر بخش حلقه زدم بر قفس  
 ضمیر غلظه افتاد ز پاک صبر بخت دود و در دولت کشاد بیشتر از خراش من هدیه داد  
 فوج ز فوج ز معانی خبر خوانده و ناخوانده رسامد زور زمره دل فلک و از کست  
 جان جانی سخن ناز کست هر غلطی گشتم و آنکس از آن داد کس خواسم بر سر هر پای  
 بر دم سریر تاج شان گشتم و افلاک گیر تا شد از اندیشه دلم بحر سنج بای فرشته قلم را  
 بکنج **الکلام فی محبة الله سبحانه و محبة نبی صلی الله علیه و آله** حضرت مصطفی فرمود صلی الله علیه  
 وسلم احبوا الله لما ارادکم به من نعمة و احبوا فی حب الله و احبوا اهل بیته محبی یعنی حق  
 تعالی را دوست دارید بجهت نعمتهایی که در بار شما اجرا فرموده و مرا که محمد از برای  
 دوستی خدای تعالی دوست دارید و اهل بیت مرا از برای محبة من دوست دارند  
**سوال** فرمود که حق تعالی با چه نعمتهای وی دوست دارید و مقررت که محبت  
 نعمت نیست یدیه ارباب اخلاص رغبت و محبت آئوده بشایسته طبع موجب اختصاص  
 فی ولذا قبل من احب الله لنعماته زال حبه اذا انزل بلیا و من احب الله بمضاه ناد  
 حبه اذا انزل بلواه **جواب** اینجا نفهم الهی سبب محبت بنده نیست مرسم حقیقی  
 بلکه سبب معرفت محبت الهیست سبحانه به نسبت پائیده که ان محبت سبب محبت بنده

که یار است  
بشر از آن

و در دوست  
و اید که مردم  
از برای دوستی  
خدا را تعالی

برادر

میکرد پس معنی چنین است که دوست دارد بخدای تعالی که او شمار دوست میدارد  
 بدلیل آنکه نعمت در باره شما بسیار انعام فرموده و انعام دلیل محبت و اگر است و ال  
 اشارت در تقدیم بجهت بر محبوبه همین دقیقه اعتبار فرموده اند **بیت**  
 میت بجهت و محبوبه زحمت کمریت انعقاد محبت از آن طرف و دیگر فرموده احبوا  
 حب الله بدو معنی محمول تواند بود یکی آنکه مرا نیز از برای خدا دوست دارید پس حب الله  
 ای محب که ایاه دویم آنکه مرا دوست دارید از برای آنکه خدای تعالی مرا دوست میدارد  
 یعنی حب الله ای محب الله ای و حاصل برین معنی اتم و ولیست و هم برین معنی  
 حاصل می توان کرد احبوا اهل بیته محبی ای محبی ایا هم بر این درویش بنده ما مورا  
 محبت الهی و هر که منسوب با دوست و مرا و از محبت ایشار محبوست سرغیر و امان  
 المحبة می ایشار المحبوب علی جمیع المحبوب و بعضی دیگر میگوید المحبة المحبة بصفاته  
 و اثبات المحبوب بذاته شیخ شبلی فرموده است قدس سره محبت را محبت از آن  
 گفته اند که ما سوا محب را از دل محو میکنیم لا حرم در حدیث اهل و ارشدنا حب  
 الیه ما سواهما و در کلام مجید نیز بدین معنی اشعار فرموده قل ان کان آباؤکم  
و ابناؤکم و اخوانکم و اقاربکم و عشیرتکم و أموالکم فتمنوا ان یخرجکم  
من ديارکم لکن ترصونهم ان یحبوا الله و لیکرم من الله و یؤتوا جواد فی دینهم  
فترصونهم ان یحبوا الله لا یفقدوا القوم العاصین محبت آنست که هر چه غیر محبت  
 از دل رخت بریند و همه محبوب ماند و پس تا بجدی که محبت نیز از میان بر خیزد  
 تا شیخ سرری قدس سره فرموده است لا تصلح المحبة بین اثنين حتی یتوالا الواحد  
 الآخر و آنرا معنی سخن شیخ این گفته اند که چون محبت دو بند محبت نماید هر یک  
 خود را ببیند و او را خود شناسد چنانچه فقیر گوید **بیت** تو را در حق دینی  
 عارف کسر بطلقت اینجا که او را یا ر خود دانی و خود را یا را دینی **ربا**  
 این من نمی گویم منی هست تو منی و در بر من بر می هست تو منی در دامن من  
 ماند و نجان و مرا تا که سراجان و تنی هست تو منی **و خبر است** که وحی کرد حق جل و

الحرم



و تعالی بدو بجهنم علیه السلام کارد و هر که سراسیمه طلبید بیاید و هر که مطلوب غیر  
 من باشد سراسیمه بدو هر که دعوی محبت من میکند و چون شب در این بستر خواب  
 برآید و در مقام مناجات با من در نیاید او در دعوی خود کاذب بود ای داود  
 نه هر که دعوی محبت میکند خلوت با محبوب خود دوست میدارد من بر دلها می  
 دوستان خود مطلع و از اسرار ایشان واقفم چون شب در آید دیده های دلالت  
 با نوار خفیدند اگر اندام و تجلیات جمال و جلال خود را در نظر ایشان متمثل گردانم تا با من  
 بگفت و شنید در آیند و خطاب عشاقه با من در میان آید و اگر ندان باشند که من جفا  
 ایشان را در این نشان محبت بالحق نکند. میبارم از شوق لقای من مرغ روح از  
 قفس بدن ایشان پرواز کند الا طالع شوق ابرار ای لقای وانا الیه مرجعکم  
**بیت** گریه کن که ز عشق زلی کوش کنی نام عشقت نری دیگر و خاموش کنی عشق  
 بس برده که کز شرح دهم بخدا عشق خود البتة فراموش کنی ای درویش سخن در عشق  
 و محبت نهایت ندارد و ما حدیثی در باب محبت ابرار خواهم نمود انشاء الله و سر کج  
 حقایق بیفتاح نکات و ذقایق انجا خواهد کشود و بیرون محبت فی الله جل جلاله  
 علی حده مقرر نخواهم داشت چرا که بعد از این درین راه مقتضای المرفیق ثم المرفیق  
 یا ربی است و المحبة فی الله من واجبات الاسلام از مقدمات یقینی در فرود  
 الاخبار و غیره آورده است که حق تعالی وحی کرده به پیغمبری از پیغمبران کفایت  
 عابد را بگوید که اگر از دنیا زاهد شدی راحت نفس خود بدست آوردی چرا که آن  
 صفتها را دنیا خلاص شدی و اگر از خلق انقطاع کردی بان خود را عزیز و مکرم  
 ساختی عملی که از برای من کردی کرامت هل والیت لی ولیا و عا دیت بی عد و  
 هیچ دوستی داشتی دوستی را از برای من و هیچ دشمنی کردی با دشمنی  
 در راه من و درین باب لطایف بسیار است انشاء الله سبب کرد و اکنون از بیان  
 این حدیث مقصود این است که عبارت از امیدان سیم است و البته  
 بتوفیق الله سبحانه و تعالی میانه و نقل ایمان فی القرآن مذکور علی وجه شتی میانه ایمان

سرمدی و ایمان عهدی و ایمان وجدی و ایمان سجودی و ایمان مهدی و ایمان جبردی  
 و ایمان توحیدی و ایمان شهودی فالسرمدی ایمان الله قوله السلام المومن و العهدی  
 ایمان الميثاق الست بریکم قالوا بلی و الوجدی ایمان اصحاب الکهف و ربطنا علی قلوبهم  
 اذ قاموا فقلوا ربنا رب السموات والارض و السجودی ایمان السجدة فالقی السجدة  
 ساجدين قالوا امنا رب العالمین و المهدی ایمان عیسی علیه السلام فی المهدی  
 قال ای عبد الله اتانی الکتاب و جعلنی نبیا و المجددی ایمان المنافقین ان الذین  
 ثم کفر و ما یومن اکثرهم بالله الا و هم مشرکون و التوحیدی ایمان الموحدين  
 اولیک هم المؤمنون کما و الشهودی ایمان محمد صلی الله علیه و سلم امن الرسول  
 بما انزل الیه من ربه **ای درویش کوهری چند از کجا ریخار** لطایف ایمانی از اصدان  
 آیات بینات قرآن بیرون آورده ام بخوان هر که در کوشش است در راه کوشش من  
 در این ملک هر که دولت دارین و سعادت منزه پس بیاید طلسم آن کج بی رنج مفتاح  
 با فلاح ایمان و عرفان میکنند با جبر که عطای حضرت خداوندی بحسبیت ز اخروان  
 در حد قد امده است فاخر ایمان و عرفان ضیای با صفا فی خورشید عالم لا ینبست  
 وجه سعادت فی از افق تنقیر منون بالغیب است هر که کفر کمون عالم غیب بود  
 نکهته دل فرورفته چه عجب **رابعی** ای بنده بیا که هست بی ریب منم  
 سر و سر هر عیب منم و رگو هر شب چراغ ایمان خواهی در دلت یوسفون  
 منم چرا که کفر و طغیان علامت دل سنجی است ایمان و عرفان نیز امارت  
 نجاست جناح نجات و درجات بانیکنجی سرشت است ایمان و عرفان بر کلید  
 مزین است هر که قلم ایمان نماند نامه امن و امان بر خوانندگی و پیش ایمان اما  
 امه روز قیامت است و بفرموده است ایمان رسول تعالی از عالم جا  
 رطرازا عازرا ولیک لهم الله جاست ایمان جبره جزیه دما هست و شر  
 شعله دم نوزد است ایمان کشتی نجات نوح است و سعاد و نعمت و جبهاتی روح  
 ایمان مشور بنوت ابوت تحلیلست و چراغ بلوغ و اهدا سوار السبیل است ایمان



ظهور خرابه  
چون مطلع عرفان  
ارست و نوید  
باز ظلمت

عصای عصمت موسویت و دامن الشفا در عیسوی ایمان شمس چمن مودیت و نوا  
نوا ای نغان نبوت محمدی صلی الله علیه و سلم و علی جمیع الانبیاء والمرسلین  
ایمان شراب ظهور است و امان نامه امة مذنبه و رب غفور است **قال مولف کتاب حق**  
چون عرفان مطلع ظهور خواهد که هزار ظلمت اگر نور هست خواهد که در شراب عود لبم را  
چنان مظهر ساخت که در بخت شراب ظهور خواهد که معین کنی که دهد شرح ایندنب  
دلیم کایت رب غفور خواهد که ای درویش طاعت مجروح زندانی اشارت باشارتی از قنوج  
قرانی مشروح البیان یافته که هر که در تحریج و ایمان را با نامش انفس بر کارگاه اخلاص  
بصدق و اخلاص سفتنه و خانه دل و خزانه جانرا بکشد الا اله بقوت بازوی اله اله انفس  
و خاشاک جبر و شهوات رفته اشارت بشارت هو عذرا سه در کلام مجید و فرقان حمید عدا  
او گفته که و بشر المؤمنین بان لهم من الله فضلا كبيرا یعنی هر که امر و بیگانه کی خداوند  
جل و علا و نبوت محمد مومن است صلی الله علیه و سلم فردا از سر حیم و عذاب الیم این  
و برسد سعادت بعا دلت مشاهدت تقسیم تقسیم متکنت با شتر این غلاف خلافت  
و خاکی از سرها بزنند بر و از فضا عیالیم پاک بیرون کنند و این لباس افلاک و کل از بر طبیعت  
جهان جان و دل بر کنند ظلمت اقبال از جامه خانه انصال در روی بر شاند و در نیم نوال بر عیالیم  
وصال نوشا نسلجا که معین دیوانه گوید **اوصله الله ایمانه** گفته دلعت و هود توینا  
تا که سلطان حقیقت دهدت ظلمت نوا ای جوان بخت که کند و جهان میخواهی بپند بپند  
و نصیحت بشنو مزرع سینه و تخم عمل و آب و چشم کشت کن تا که پشیمان نشوی وقت  
نوبی آن بحر که صد در صفا در دلت که عشق ز خود جو سوی هر دری سرو عکس خو  
رخش یافت در اینه دل تا بسوزد حجب هتیت از یک سر تو تو ز تر داسی مویش که تو بپند  
دست در دامن لطفت زین و نوید مشو شرط داید ار اگر شوق وصالست معین  
هتیتی که همه عشاق بر دیم که و **تمثیلی در رعایت بطافت بشن** مکر شاهزاده  
ملاعبه می نمود نظر شاه چون از روزه قصر عیالیم که بروی افتاد گفت اگر بخوانم الوده  
اب و کلت و اگر برانم بارها از جان و دلت کلیمی مایه که بخوانم و دل العازت نمیدهد که

براهیم بجهان مشق فرستاد چون پاک شد بر زانو بی جنبش نشاند در عالم معنی ان شاهزاده  
نوی که جد اعلا می تو آدمست وجد و نیای تو حق پادشاه هژده هزار عالم تعالی  
و تقدس و تعظیم از روز تجود و کرم در تو نظری فرمودید که در کلاه غفلت آورده  
اب و خاک بشری بی اگر بد و نوح می برم نسزد و خبر که منور عرفان و مبین بالانشی ایمانی  
و اگر انجمن جنت و رحمت میفرستیم نزدیک زیراکه لوث بالایش عصای جگم بجهانم  
توبه ات فرستم که از آن آب دیده و سوز سیه مشتاقانه تاخته اند که تاب ان حمار از انش  
خوف عذاب تو بچشم کیم **لیوم الحکمت** اب و از چشمه سارتری اعینهم فیض  
من الله هست فوطه او خفت و رحمتی و سمعت کل شیء شانه او قلدن الزبد  
من الفی طایر او اخلاص لایشر که بعباده ربه احدا پاک و طهارت کم بخت صایحه و کاک  
کو خوشبوی او قریح و بجان و جنبه نصیب صابون شست و شوی او بی عیادی ای انا  
الغفور الرحیم هر که بقدر ظلم بجهانم توبه دراید و غسل نایبی بر آرد و عرف خجالت  
بریزد و در کوهی و چرخ خود بر سبی باب دیده از خود بشوید انگاه جامه پاکیزه و لباس  
التقوی که خیر دجامه خانه مایه تقد و ماعد الله با و در پوشید جام سرور و بقلب  
الایمان سرور از دست ساقی و سقیه هم ربهم شرابا ظهور انبوشد تا بقصر  
قبول و حرم و صولعاریسد و بر تخت بخت و جود یومید ناظره ای ربهانا طاهر و دو  
و سعادت مشاهدت باید چه عجب **بشارت** ای درویش اگر و شرک هفتاد اله  
با این جامه معنوی که وصف ان می شنوی در اید پاک میشود و چرخ شرک از و منک  
میکرد و اگر در غبار انما از روی دور میشود اگر مومن پاک نهاد پاکیزه اعتقاد  
یا اندک کرد کنا و بغار عصیان در اید و کناهی چند معدود محصور از روی دور شود و طاعت  
او نور شود و هیچ عجیب و غریب نخواهد بود **تمثیلی** دیگر پشته چند پشته  
سلیمان بیقیم بر علیه السلام از دست یابد ادا اندک گفتند ما بهزار حیا ترساکه در  
خاشاک جمع می آیم تا در عالم ظهور و جهان عبور نشو و قنای نمای هر بار باری  
می و ز و دها مساکین و از مساکین ماد و بر می اندازد و سلیمان گفت علیه السلام



شما مدعیانید با ما مواجهه سخن گویند بندگان بتاله در آمدند که ما را در پیش باد که  
 ایستاد بودی حاجت بداد خواستن بنودی در عالم معنی از لشکر ییگیرانه گمان  
 جو با کبریا با غنا و اضلال و لغو اضمحلال منکم جلا کثیرا چندین شیای طین درین خاک  
 و سوسه و لقمین از غایت عداوت آنکه لشکر عدو و سپین جمع میشوند و علم لهم و توف  
 و شوقی افزاید تا بنده مؤمن را در عصیت اندازند اما چون تند باد ایمان و صرص  
 عرفان وزان شود بنده شیای طین و سوسه ایشان را جباری آن باشد که در عرض قضا  
 در آید بلکه منهنم گردد و مضحک منعم شود و نور ایمان را بقا بود و بنده مؤمن را امید  
**رباعی** ای الفت و رحمت از کونز ایمان مفتاح فتوح است و نور ایمان شیطان در پیست  
 و طاقت بکذا از تاب حرارت نور ایمان حضرت رسالت قرص صلی الله علیه و سلم چون  
 لا یجلی عن ذلک اوجله قله بنده مؤمن از یکی ازین سه چیز خالی نبوده یا آنکه باری سبلا  
 بود یا آنکه عقید بمرض و گرفتار ببلای بود یا فقیر و شکسته و دلخسته و بی نوا بود  
 مقصود ازین همه آنست که دل بنده مؤمن شکسته باید تا ایمان و معرفت در وی نشکند  
 که اناعند المنکره قلوبهم ای درویش بخوابی که بدانی تا دلت را شکستی و بدولت غنا  
 پیوستگی کی میرسد در ده بین کوز سفالین را چون خواهی بیازغای که شکسته است یا دست  
 آبی در وی ریخت اگر قرار گیرد دست است و اگر قرار گیرد دمی دان که شکسته در عالم  
 معنی بحسب ان الله تعالی افاضی دل تو نیز کوزه سفالینی است که من من حاصل کا لغبار  
 اشارت بدانست و دینی با قطع او آیدست که انما مثل الحیوة الدنیا کما انزلنا من  
 السماء عبارت از آنست که این آب محبت دینی در دلت قرار گرفت و دست و آغوش  
 حضرت ربوبیت محرم و اگر قرار نگرفت شکسته است و بسبب قریب و دولت عنایت  
 موسوم که اناعند المنکره قلوبهم **نقلست** که شیخ سینی الدین با خبری نقل  
 سوجه فرمود که گرامت بنده مؤمن آن نیست که خاک بدست گیرد ز رشود کرامت  
 مؤمن آنست که ز بر دست گیرد و پاک شود چون خاک شود پیراهن ناموس و پاک  
 شود چون پاک شود سیر و از محبت دنیا پاک شود چون پاک شود جان او پاک شود و عین

در جان او پاک شود بدن او ضعیف و در دناک جو در بلش ضعیف و در دناک شود در دناک  
 و غمناک شود و چون دل او شکسته و غمناک شود منظور نظر رحمت و مظهر ظهور رحمت  
 انا وجدناک شود که اناعند المنکره قلوبهم و المنکره قلوبهم **رباعی** ای رب  
 بر ما در وصل ایسته میدارد دست دل را بفرافخته میدارد دست زین پس من و لشکرتی  
 بر دریا رکن دست دل شکسته میدارد دست **لطیفه شریفه** در مجمع العزیز  
 میگوید که چهار چیز از عجایب جهانست یکی آنکه هر چه بخودی کم شود مگر غم دویم آنکه  
 هر چه بدی غنا مگر انصاف سیم هر چه بدی بصر بصر ضلوع شود مگر اب دیدن  
 هر چه بشکند بهایش نماند مگر دل ز بر دست ماه که بر روی نطف سپین سما چون  
 رخسار محبوبان خورشید سیمانور و ضیا میفر و ز هر کز در مقام شکستی  
 بخشوف مبتلا نشود همین که در دستی ز بر دست ماه که بر روی نطف سپین سما چون  
 تا عقلا بدانند که همه بلاها در دستی است و همه راحتها در شکستی **لطیفه دیگر**  
 سببهای شکستی جو بطیخ و مرمان و غیره تا درست باشند ازینان هیچ دو و بقا  
 اهل زوق نیست تا بدانی که در مقام شوق جز بصفت شکستی مسلم نشود  
 ای درویش اینای زمان و مکان و لایت حدثان که دستی بر شکستی ترجیح می دهند  
 ظاهر از حدیث اناعند المنکره قلوبهم و المنکره قلوبهم تامل نموده اند و تحقیق  
 این معنی فرموده اند که در بار صفا ران هزار روئیه درست در اند استاد آن  
 صنعت بهیچ التفات نکند چرا که همه ازین می فروشد اما اگر روئیه شکسته  
 در بار از دریا بچله بخورید ری بیش بلند تا صنعت استادی خود در آن بنمایند **نقلست**  
 کار از درست نگشاید هر چه را شکسته بنماید و هنرمندی که جت بود هر شکسته از درست  
 در بار از دریا صغاران کبریا بی هزار درست طاعت بجای که شکسته معصیت نشاند  
 بود که استلوان حمت و مضطره صفت جود و کرم درین شکسته کلاه و معصیت ظاهر  
 تا شکسته معصیت را درست طاعت کرد اینند که قائلین بید الله سیاهم حنائی است  
 بار از صغاران این بود اما معاصی با از صغاران نوعی دیگر است ایشان درست و شکسته

سیم هر چه برتری



نایز

نکرند ایشان بعبار طلبند ای در پیش طاعت تقود عالم تکلیف است و عبادات  
 اخلاص است با عیار بر محکم استخوان در پیش قبول به دایم که درست عبارات  
 شریعت از مبدگان درست گیر شکسته فی اما اهل حقیقت شکسته پذیرد دست فی  
 اما عندا لشکسته قلوبهم فی هم شکسته را گیرد و درست را نیز گیرد شکسته را با خفا  
 محبت و درست را بقر و قلند ان بطش بر یک لشکسته بدشمن را بقر جان سخن گیرد  
 که رهایی نیاید و دوست را بلفظ جان بند کند که خلاصی ممکن نبود چنانچه عارف رومی فرمود  
 است قل سر بر کمری در کمری جز دل خوابان بری سر کشای دل که از هر کجای جان بری  
 تاشوی خاک رهش در کشاید رضا تا کشی خارش کل زنگنه بری تا کشی کوه بی دست  
 نرسد تا سویی دریا نروی کوه در میان بری سر نهاده جرج تران که نوبی سر نشوی  
 کس نخورد نقدش تا سویی میزان بری تاشوی مست خدا نم نشود از توحید ا  
 تا صفت کر که درمی بوسق کنعان بری تا شایازی بکنی که همه محمود شوی تا نور  
 نرهمی که سلیمان بری نعت تن نام کند رحمت تن رام کند محنت و برین تا کشی دولت  
 ایمان بری خاک که کاهی نهید معنوس و نرسین نشود تا کشی دل که کهن خلعت لطاف  
**رجعت الی باب احسان** اعلم ان ایمان عبادت عن الاقرار والتصديق كما  
 فلا قرار وحده لم يكن ايمانا ولا يكون المنافقون كلهم مومنين وقال  
 الله سبحانه وتعالى في حقهم والله يشهد ان المنافقين لكاذبون والما لمعرفة  
 وحده لا يكون ايمانا والالكان اهل الكتاب كلهم مومنين قال الله في  
 حقهم الذين اتينا هم الكتاب يعرفونه كما يعرفون ابناءهم فعلى كل من  
 والتصديق ولا قرار حتى تسم ايمانك واعلم ان الكفر على ربيعة اقسام كفران  
 وكفر جود وكفر معاندة وكفر نفاق ومن لعني ربه بشي من ذلك لم يقفر له  
 اما كفر الينا كفر فهو ان يكفر بقلبه ولسانه ولا يعرف ما يدكره من التور  
 وكفر جود ان يعرف بقلبه ولا يقرب لسانه لكفر اليس وكفر المعاندة ان يعرف  
 بقلبه ويقرب لسانه ولا يقبل لكفر ابي طالب واما كفر النفاق فان يقرب لسانه

و يكفر بقلبه اي درویش تا عنایت از بی دراز کبر بجلال و جمال خود شناسا گردانید  
 و تا سیاست لم یزلی کلام محروم و دراز از ساحة قرب را ندانند انرا که بخود خوانند بیک  
 خدمتی و انرا که برانند بی علت معصیتی برانند در و زبنا ق طایفه را بر قم  
 سعادت هوای الجنة و لا ابای بر چنین مبین کشیدند و فرقه را مثل شقاوت هوا  
 لسان و لا ابای بر رخسار را دایر مالیدند **بیت** بیشتر از من تو بر سرخ جانها کشید  
 طغرای بیک بخیتی و بیل با ختری مومنان و کافران ان روگرد صلب آدم جمع بودند  
 رایحه از روح بیک بختان بشام جان بد بختان رسید از بیک بختان روح از بیک  
 خیرات میرات از بختان بوجود آمد و نیز از تن کربیه بد بختان شایبه بشامیه  
 بیک بختان آمد از کراهت ان معاصی و نکات از اینها پیدا شدند چون روز قیامت  
 شوند بقضای کل شی بر جمیع الی صله خیرات کافران را در نامه مومنان منتقل کرد  
 و سیئات مومنان را بدیوان کافران باز برند اولیکه بیدل الله سیاتهم حیات  
 بدین معنی ناظر می تواند بود **نظیر این سخن ایشان** تاجرانی که فهای مشک را  
 در بار دارند و از قطاع طریق متوجهند مقدار انکوشن با ان قرین میکرد اند تا بوی  
 مشک ببوی انکوزه مستور گردد و از قطاع طریق محفوظ بمانند چون سلامت  
 بمنزل مقصود رسیدند نظمی بکس تراشند و در سر پاد هر دو را انیکد کر ممتاز کردند  
 انکوزه با انکوزه باز کردند و ایجه مشک بملک هرم اصلی باشد خود باز زد و عارضی  
 باطل شود ای درویش در راه حضرت خداوند جل و علا قطاع طریق از نفس  
 و شیطان و هوا بیا ربودند مشک از دایمان ترا جلالت عصیان میاورند و از نظر  
 با خطر شیطان و اعوان او و محض ظکر کردند تا چون روز قیامت شود قطع  
 حکمت بکس تراشند و افعال جلایق فر فریزند نسیم عنایت و زینت کبریا بر  
 روح و راحت رسیدن گیرد از طاعات و معاصی هر یک با صل خود باز کردند خیرات  
 کافران بدیوان مومنان راجع شود و سیئات مومنان بعنوان کافران همه در صلب وی بودند اما از انکه  
 حق تعالی آدم را بیا فرید مومنان و کافران همه در صلب وی بودند اما از انکه



کافران در صلب بودند هیچ نقصانی بایمان ادم علیه السلام عاید نکشت کذا  
 بیتان در کعبه بودند مدتی از آن نیز نقصان و اهاست کعبه مخلوقند اگر از معانی  
 و سیات که در نامه اعمال مومنین و مومنات است نیز نقصانی بایمان عاید نگردد  
 چه عجب **لطیفه ازین فرشته رشید** ای درویش حق تعالی در ازلیش از خلق بلندگان  
 بهما صیبت گان عالم بود بلکه عالم و بی باحوال و افعال بلندگان پیش از خلق و بعد از خلق  
 تفاوت ندارد هیچ وجه آنچنانچه امروز عالمست بهما صیبت عیسان همچین در  
 از عالم بود بهما صیبتشان بی تفاوتی و هوایان علی علیه السلام کان بلا تحدیل و نقصان  
 نکته دارم میخواهم کوشش داری آن روز که عالم بود بهما صیبت با وجود ان ایمان کرا  
 فرمود و بهما صیبت مانع عطای ایمان نشد امروز نیز اطلاع همانست و نعمت ایمان  
 بر نعمت بهشت و درجات آن رجحانست اینجا کناه میدید و یکیک میدانست و با وجود ان  
 ایمان کرامت فرمود اگر اکنون هر چند بر بهما صیبت و زلات مطلقست بگویم ما را بهشت  
 برساند و بشوئی کناه ما از رضا و لقای خود محروم نگردد از چه عجب اینجا ایمان که مرتبه  
 او از بهشت برتر است زیاده بود بی خواست و طلبی کرامت فرمود اینجا ایمان ادون  
 است اگر با چنین طلب و نیاز و وسوسه گذارانی دارد چه عجب **ای درویش** این همه  
 غرایب و عجایب که در آفاق و انفس بوجود آورده صد و بیست و چهار هزار نقطه است  
 که بر رسم رسالت از برای این مشیت خاک فرستاده همه از برای آنست تا بیکانه را با و  
 کرد امتداد هزاران هزار لطف و کرم وجود و نعم ظاهر و باطن از عدم نبود او را  
 تا باشد کفایت را یک ذره مهر و محبت در حرکت کند و خدای خود را سجانه و تعالی  
 بشناسد و ما خلقت الجن و الانس الا لیبعدون بعد از آنکه طایفه را باین همه و شایسته  
 را نمود و در ایمان و معرفت بر روی ایشان بکشد امید آنست که کبره نکند و در  
 بر روی ایشان در نه بندد **لطیفه** شعیب بنی علیه السلام دختر خود صفورا را بطلب  
 موسی علیه السلام بفرستاد تا او را میباید کند و موسی علیه السلام را خانه شعیب میبرد  
 و صفورا را عقبش میرفت هرگاه که مشیت کنتی صفورا را از عقب سنگی پنداختی تا راه را

از کججه بلان سنگ پنداختی کانه سجانه و تعالی بقول بلند من من که خداوند دانسته غیم  
 نه در راه نمویی تو کمتر از دختر شعیب ام این هفت اطباق سموات طبقاتی طبق بریز  
 یکدگر مطابق بر آن یکجیم و این هفت رواق مقرنس را چون هفت فندیل سلسر عصا چ فلا  
 بالجنس الجوار لکنس آراسته از شفق فلک اطلس معلق در او ختم شمع جوع نوبت  
 و مشاعل یا شواغل عیارات بر بام هفت آشام اجرام سموات سامیات از برای آنست  
 که در طریق تحقیق شمار چراغ هدایتی تواند بود و سرکشکان تیره طلال را بجایاب جلا  
 مادیالاتی تواند نمود با زین بساط بیسط مفرور و منقوش زمین کرببال و المار و  
 و بسایش و انواع اوراد و یارحین و زواهر و جواهر حسین باج و برادرین و دلائل  
 مسین از یکان و مکیکن و ایمان و امین بر بسیار و مین آراسته و پیرایه ام همه از برای  
 آنست که شادمانی را بدی بنویسند و در صراحتی بر تو بکشاید افلس بنظر والی السامع و فوم  
 کین بیتنا ها و زینا ها و ما لها من فروج و الارض مددنا ها و القینا فیها راسی  
 و البیتنا فیها من کل فج هیچ تبصره و ذکر کرب لکل عبد منیب این همه دلائل با شایل  
 تمام با میخوانند و تو خود را غافل و لرا زین فضایل محروم و مسکروانی **بیت**  
 کرم در گفتار آمدن هم بکشی کوش با کج خیزا خیز آمد و عدم بکشیای کوش  
 مدد هزاران شعله بر صد هزاران مشعله کیمت بر در هر منم بکشیای کوش  
 از درون همان منم کوبان که بر در کیمت آن هم منم بر در که حلقه می زین بکشیای کوش  
**لطیفه** زینجا آن وقت که خود را بال و جالی راسته بر نظر موسی علیه السلام طوق  
 میداد موسی علیه السلام التفات نمی فرمود و خانه ساخته بود از خام مجلوه و در و در  
 و فرش و سقون آن جوی خام چاههای صیقل زده مقصود همه آن بود که میسفت بکشد  
 التفاتی محبوب بواسطه آنست که از حسن جمال او غافلست درین خانه بر در و دیوار آینه  
 چند تعبیه سازم که نظرش بر آنجا افتد همه عکس جمال و شعاع وصال ما به بیند شاید  
 سیر جمال و شوق وصال ما را با طعش حرکت کند و ساعتی با پردانزد کوعاری که ازین  
 مثال بی بحسن و جمال و لذت وصال حقیقی برد هیچ میدانی چه میگویم یا بی **بیت**

اینهمه



معین دیوانه جمیلکوید اگر بی برده نتوانی که بینی بر تو آتش بذرات جهان بیکره هر  
 ذره است مرا آتش جمال حق بمرآت صفاتش میکنی جلوه صفت در کسوت افعال و فعل  
 از عین اب آتش چو حسبت مظهر جانست و جانت مظهر اعیان جبراعیان مظهر اسما  
 و اسما مظهر ذاتش من از کج خرابای جالی دیده ام والله که چندین سال می جستم بجز  
 مناجاتش مرا از یک دو جام می جتان خالی بدست آمد که صد ساله بخوابیده بودم در طی  
 مقاماتش معین را بر دوشش از دروغ از فهم و دانائی و از آن تحصیل حاصل کاظم  
 کرد او آتش بر جفا ای مباحث ایمان در صلاح مصالح آورده است که مردی آتش  
 حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم گفت یا رسول الله دلالت کن مرا بهایی که چون  
 بنفدیم رسانم مستوجب در آمدن بهشت باشم فرمود خدا ای خود را پرست و یکی  
 شریک مبارغانهای مکتوبه و زکوة مفروضه و سی روز رمضان و روزه بجای آید  
 آن مرد گفت والذی نفسی بیده لا ازید علی هذا و لا انقص منه سوگند بخدا همین  
 فرمایش کرد فرمودی ببنده کتمه و چیزی ازین کمتر کنم و برین نیز نیفزایم حضرت  
 رسالت صلی الله علیه وسلم فرمودند من سرع ان یظفر لی رجل من اهل الجنة  
 فلینظر لی هذا کما خواهد که کسی از اهل بهشت بسند درین مرجع نکند زیرا که آنجا  
 ضروریات این راه بوده است مفروض کشته بند مرا که دولت ایمان و حیطة امن  
 و امان گرفته باشد و مشاطة توفیق خلاق قرار و تصدیق و بجلیت طاعات مفروضه  
 و زیور نور عبادات هر روز بهیاسته بود اگر بنظر قبول و شرف و وصول شرف  
 کرد رجه عجب حدیث در فردوس را اخبار آورده است که حق تعالی وحی فرستاد  
 بعزیز بنی علیه الصلوة والسلام ای عزیز اگر مصیبتی از من بتو رسد ازین بزد  
 خلق من شکایت مبر که بسی مصایب و معایب هر روز از تو نرزد من می آرند  
 من هرگز از تو به نزد ملائکه خود شکایت نکردم ای عزیز اگر عصیان من می وزنی  
 چند روز که تحمل عذاب من داشته باشی و از من حاجت آن مقلد نخواه که خدا  
 و طاعت بدگاه من آورده باشی ز فکر من ایمن مباش مکران وقت که در بهشت

بخلی

در آمد با شی عزیز بنی علیه السلام الصلوة از هینت این کلام بر خود بگردید در ذکر به  
 در آمدنش خوف در باطنش اشتغال بزیرفت و دل از مسطوت و هیبت این خطاب  
 بر خود چسبیدن گرفت بخطاب لطف آمیزش او فرمود و بمقال دلا و نیزش بر جنت  
 خود امید وار گردانید فرمود لا تنک با عزیز فان عصی جملک غفرت لک بجملی لای  
 کریم لا و اعجل بالعقوبة و انا ارحم الراحمین یعنی ای عزیز مگر می که اگر توان کنی که  
 از جهالت توایم من آن کمتر که از کرم و حکم من سرزد هرگز بعقوبت بنده خود تعجل  
 نکردم و انتقام از وی نگشایم کنایات او دیدم و پوشیدم و یکی بروی او نیاوردم  
 چرا که ارحم الراحمین ام **سرای** ای نام تو نیست زبانهای همه و یکی رحمت تو  
 شغای جانهای همه عذر هم بپذیر و یک وید باز مبرس چون پیش تو بید است  
 نهانهای همه **نقلست** که حق تعالی وحی کرد بد او و بیضا بر علیه الصلوة والسلام  
 ای داور بنده از بندگان من که بدگاه من نیکی بیار داور بهشت در ارم و از  
 حکم جنت گردانم داور گفت الهی ان نیکی کلام حنه تو اند بود که مقبول حضرت تو  
 کرد حق تعالی فرمود با داور گریه فرجه اعم مومن فاحکم فی جنتی ای داور آن حنه است  
 که غمی از روی دل بنده مومن من بردارد تا او را حکم شهرستان بهشت و یا آنکه  
 غیر برشت کرد اندر داور گفت الهی حقیق علی من عرفک حق معرفت کن لایست  
 و لا یقطر سزا و راست که هرگز تحقیقت بشناخت آنکه نوبدی کرد او نکرد ای  
 خاصیان را بگوی که بدگاه من آه و ناله و زاری و نوحه و سوگواری نندای داور  
 نضرع بدگاه که اند که از من کریم تر تواند بود از کلام کریم سر از طبلت که چون  
 من عطا تواند فرمود ای داور بندگان من جندان عصیان می ورزند که کوی سرای  
 شناسند و از غضب من نمی هراسند چون یکبار بدگاه من بالیدند و آه ندند از تنبیه  
 بر غم بر فوات مافات برگزیدند من ایشانرا قبول کردم و عبرت به وصول رسانیدم  
 که گوید اهرکز از ایشان زلمی ندیدم **سرای** ای آنک ندیدم بجز تو گوئی در حال  
 بندگان کن نظری فی روز بروزه ایم و فی شب نماز بخشای کنایه ما باه سخن می

کوی



خطه وینو

بسم

**الحديث** سويد بن الحارث مكيو يد رضي الله عنه كره ما هفت نفر با هم زيارت  
 بدان سلطان تخت رسالت و برهان بخت جلالت صلي عليه وسلم در مديهم و مقصود  
 ما نفع سر رايع دين و استرخا و طريق يقين بود تا در بيان خود بتعليمش راجع وار  
 حقايق پرديا زيم و ربات هدايات درميان قبائل عرب برافرازيتم گفته سلام بتقاييم  
 رسانيديم و مشرف بجواب ان علي چنان بگشتم چون انحضرت در سايه جبين پادشاه  
 مي نمودند از صفاي سيرت و جلالي سيرت ما ابتهاج تمام نموده از ما پرسيدند كه  
 شما چه طايفه ايدي گفتيم مومنون يعني از سريره مومنان هم با رسول الله از غايت خوشي  
 بسم فرمودند و بعد ازان استفسار نمودند كه ان لكل شي حقيقه فما حقيقه قواكم  
 و ايمانكم از حقيقت ايمان ما سوال فرمودند گفتيم يا رسول الله التزام با نرده خصلت نموده  
 پنج ازان وصيت رسولان تست كه ما را دلالت نموده اند كه بدان ايمان آريم و پنج ديكر  
 نيز از وصيت ايشانست كه بان عمل نماييم و پنج ديكرست كه در ايام جاهليت بان متصف  
 بوديم اکنون در حين ايمان نيز التزام ان مي نماييم چرا كه انرا از اخلاق پسنديد  
 و صفات كز به مي دانيم حضرت فرمود صلي الله عليه وسلم ان پنج كه ما مؤيد بايمان  
 بوي بگوئيد ما كفتيم ان نؤمن بالله و ملائكته و كتبه و رساله و البعث بعد الموت  
 فرمود ان پنج كه ما موريد بعمل گذارست گفتيم ان نقول لا اله الا الله و نقيم الصلوة  
 و نؤتي الزكوة و نصوم رمضان و نحب البيت من استطاع اليه سبيلا فرمود  
 پنج ديكر كه در جاهليت و اسلام التزام نموده ايد گذارست گفتيم الشكر عند الرخاء  
 و الصبر عند البلاء و الصدقة في مواطن النقاء و الرضا عند القضاء و التسليم  
 بشانه الاعمال حضرت مصطفي الله عليه وسلم فرمود علما حكما را دوامن صدقهم  
 يكو فوا بيا تخشعتم ان طايغه فرمود كه دانايان بايد با حكمت نزديكست كه از غايت صدف  
 و اخلاص بدرجه ارباب اختصاص راه يابند بعد ازان فرمود من اکنون بي واسطه  
 شما را به پنج خصلت ديكر دلالت ميكنم كه در طريق قائم مقام پنج نمازست در شصت  
 لا اتجهوا مالا مأكولون و لا يبتوا مالا لئسكنون و لا تناقشوا فيما انتم عنه غافلون

واشتغلوا

واشتغلوا بما انتم عليه غذا تقدمون و اتقوا الله الذي اليه تحشرون كلمة اول  
 فرمود و مرا هم مي آرديد چيزي كه روزي شما نشود يعني رنج مبر و جمع مالي كه نايه  
 آن به نوسند بلك بعد از سر ك بدشمنان نوسند **باب** ان ماله زدينا كه قوري يا بوي  
 معذوري اكر در طلبش ميگوشي باقي همه را بكان ميگردد هشتاد تا غير كران ماله بدان  
 نفروشي كلمة دوم بنا هكشيد منزلي كه دروي ساكن نخواهيد بود **باب**  
 ايمان سل بر فلان افزاشته كير و ين زير زمين بكنج ايناشته كير و انكه دوا هزار را در فراق  
 نورفته و انها همه بگذاشته كير كلمة سيم فرمود با بلكر مناقشه نماييد  
 در چيزي كه فردا از او خواهد گيختن يعني از براي دنيا دوستان با دوستان  
 مضايقه نكنند بلك بدشمنان انرا نفي دارند كه لو نزن الدنيا عند الله جناح بعوضة  
 لما سقي كما فرامها شرايه ما صد هزار حيق از براي اين بي فله ناچيز بپا در انرا بلكر  
 عداوت و ستيز و سعادت مندا از ايم شقاوت و در روز ستيز **باب**  
 دلپس كيند كز دني منة كين دولا ب آسيايست كه برخوت عزيزان كرده كار دنيا  
 نودشوار كز فتي بخود كز تو برخويشتن اسان كني اسان كرده كلمة چهارم  
 فرمود مشغول بكاري شويد كه فردا شما را بكارايد و به معني پردانيد كه باره  
 ايد **بيت** مورك مردانه صفي ميكنند از بي فردا علفي ميكنند ادبي غافل  
 اكر كوشيت در ده دين كتر ازان موريت منزلان فلكش بشي است  
 منزلي عاقبة اندلسي است كله بنجم فرمود كه از خدای تعالي بترسيد كه باز گشت  
 شما بجات قدس او خواهد **بيت** عاقبت هت بيا پيش ازان كرده خود دين  
 و پنديش ازان روز قيامت كه بود او دي شرم نداري كه عذر او دي **نقلت**  
 كه امام جعفر بن محمد بن الصادق رضي الله عنه ما فرمايد المومن افضل من  
 الجنة مومن از بهشت فاضلترست زيرا كه فضل بهشت بر ساير بقات بجهت انست  
 مومن دروي ساكنست كه شرف المكان با لمعين وينده مومن را شرف بواسطه  
 انست كه ايمان در دل وي تمكنت و لهذا وحي فرمود حضرت حق سبحانه و تعالي

نيز

مترجم



موسی علیه السلام یا موسی فریغ می آید تا انزل فیہ برای من خانه مهیا کن که نزول  
رحمت و مرادش بدی گفت الهی ای ارضی تغلق کلام زمین بر تابد و ای سائر تنگ  
و کلام آسمانیت سایه اندازد فرمود یا موسی فریغ می قلب المؤمن دل بنده مؤمن  
از برای من خالی کرد آن **مسئله** چون تن آدم ز کلام راست خانه جان پیرد لفظ  
آدمی آنست که در روی دلیت و رنه علف خانه آب و کلیت زنده بجان خود همه حیوان  
بود زنده بدل باشد که عمر آن بود زنده نه آنست که جانی در دست اوست که از عشق  
نشانی در دست **مسئله** افرات زنت و حمت که لا شریک حق تعالی حاکم زانیه  
از زنا بار برداشت او را کالی سنگسار نکند تا باری که در شکم دارد بنهد انگاه  
حد شرع بر روی بر اندکسی که در شکم خود ولد زنا دارد از عذاب غرامت  
خلاصی می یابد کسی که در دل خود عشق و محبت الهی و شوق و ذوق نامتناهی  
داشته باشد اگر از عذاب قیامت نجات یابد و برکت آن بر فواید درجات رسد  
عجیب و غریب خواهد بود **مسئله** ازین لطیفه تراست که چهار نفر  
بزنا برزنا بنده کواهی دارند آن زن گفت که این مرد شوهر منست حد زنا حالی  
ازین زن سا قط شد هر چند که دروغ میگوید زیرا که حد بادی شبیهه ساقط می  
هی درویش فاسقه که بشوهر دروغی اقرار میکند از عذاب دینی نجات می یابد  
بنده مؤمن که بخدای الله تعالی و یگانگی و یک بصدق اقرار و اعترا ف نماید اگر  
از عذاب اخروی نجات یابد از کرم الهی عجیب نباشد **مسئله** ازین خریطه  
که غلاف مصحف می برده است چون گفته شود روایت بیرون الما ختن و بان  
از برای انش بند سوخته ساختن از برای حرمت قرآن ای درویش خریطه  
روزد که جامع قرآن در روی برده است صاحب شریعت جایز نمی دارد که آنرا بر  
اندازد و یا با آتش سوخته سازند بنده موسی که هفتاد سال دل و زنگنه  
حضرت خداوندی و تاشاکا رحمت و عنایت الهی جل و علا بوده باشد  
و بمقتضای و لکن وسیع قلب عبدی بصد هزار مرتبه بر عرش مجید تقوی

پذیرفته اگر از ساخت قریش دور بیند از دیویش سرکش بر رخ دورخش  
سوخته و مبتلا سازد از کرم او دور بخواند **مسئله** و کبریا بویست  
حیوانات را در صفتی چند آن نیست فکیف که بویست مردانی بود اما چون این  
بویست خار مراد را در باغت دهند و بان جلد مصحف سازد حیات محترم شود  
که محدث را جایز نباشد که بدستش رسد و یا بنویسد و یا بنویسد که دست  
بر روی رساند چیست در درون این جلد کلام خداوندیت سبحانه و تعالی است  
هیچ نا بای که راجع بسودن آن نیست لایسته الا المطهر و ت که کمان می بری  
بجوسی که صدق گوهر محبت دوستی باشد یا مثلاً نافه که از نفخه مشکلا فر  
معطر بود و یا خوانه از شعاع سراج و حاجی منو باشد اگر برکت آن دو  
و سعاده آن مصاحبت عزیز و مکرم گردد و از یکد شک شیطان و ابتلا سبای  
دوری و خذلان خلاص شود و از کرم الهی با اختصاص گردد عجیب خواهد بود  
**حکایت** مردی بود در زمان بنی اسرائیل بس قبیح الوجه و کوبه المنظر روی  
آینه برداشته صورت کوبه خود مشاهده کرد بسیار تغییر الحال شد آینه بر زمین  
زد و گفت الهی انقد قله تک حیث خلقتنی کذلک خدا و ندا خزانه قدرتت  
مکرمی سرما به استطاعت شده بود که مرا از نقیده خزینه لقد خلقنا الانسان  
فی احسن تقویم چنین بی بهره و تهی دست گردانیده سو کند بخداوندی  
تو که هرگز بسجودی ترا خدمت نکنم و از بنده کی تو تا تو انهم محترم باشم  
زمان و حی کرد که بنده سرانبارت ده بخت بگیری تعجب تمام نمود که در مقابل  
آن گستاخی این بنده نوازی مشاهده کرد خطاب آمد که ای بیغیر برانت تنظر  
ای سؤقه له وانا نظرا فی حسن علمه حیث علمنی خالقاً بصورتی تو نظر  
بر سخن ناپسندیده او داری و من نظر برد انش بپسندیده او بهمین مقدار که  
سرا خلق خود دانسته و صورت خود را از نقوش کار خوانه قدرت ماهره  
ان اعتراض او و انقیاض و در گذر اندیدیم و او را از جمله مقبولان خود

بغیر



کرد انیدیم **نقلیت** که یوسف علیه السلام برادران خود را چون بر سر خندان  
بنشانند و هر برادر را با یکدیگر هم کاسه کرد ایندین یا سینه بی رفیق و تنها  
مانده بود با خود شری هم طعام کرد ایند چون دست بجانب طعام دراز کرد  
بن یا مین در گریه درآمد سبب گریه اش پرسید گفت بردست تو خالی بر جای  
مشاهده کردم که مثلاً آن بردست برادر غایب خود دیده بودم مرا از وی یاد آمد  
و خورد و آشامد بر من بواسطه آن تلخ و حرام گشت هر چند بمبا لغت می نمود  
بطعام و شراب رغبت نمی کردی فی الحال و حی آمده ای یوسف برادرت باین  
مقدار شناخت بر است او را در فراق و کناره و پرده از پیش چال برادر ای برادر  
کسی که در حال برادر خود نامی میکنند بوصول و مشاهده جمال میسر شد کلمات  
می بر یک حال کسی که در صفات جمال و جلال حضرت ذوالجلال جل جلاله تامل و تفکر  
نموده و سالیهای بسیار برین مغفالت می بوده بلکه طرفه العینی از طلب سنا سوره  
اگر بد و ملت وصال و رویت جمال حضرت پروردگار خود مشرف گردد در عجب  
**سوره** مردی می بیند غریب مرده و کسی را بر کفر و ایمان او اطلاع نیست یا وی  
چه معامله کنند امام اعظم ابو حنیفه رضی الله عنه میفرماید که اگر در راه  
اهل اسلامت حکم باسلام اوست و اگر در بلاد کفر است نظر کنیم اگر علامتی  
از علامات اهل ایمان یا وی همراه است مثلاً ختنه کرده است یا موسی عاله  
مخلوق و یا امثال آن حکم کنیم باسلام وی وقتی که مجرد دیار و با علامتی از  
علامات مردم دین دار بر ظاهر محمول الحال حکم می کنند باسلام وی اگر در  
صد هزار دلیل و شواهدی از ایمان و عرفان و تقوی الحکام و اذعان و ادای طاعات  
و خیرات و متابعت فرمان وی روی مصطفی صلی الله علیه و سلم و محبت  
قرآن و صد هزار دیگر از شواهد و برهان اگر حکم کرده شود بایمان و نجات  
از نیران و وصول به چنان جنان و مشاهده جمال بر کمال جا نای از کرم الهی  
بناشد **سوره** دیگریم **دین باب پیشانی** اگر مرده یا بنده در میان بلاد مسلمانان و

و هیچ سلامتی از علامات کفر و ایمان در وی موجود نباشد صاحب شریعت نبوت  
که به پیمانی که بر بلاد مسلمانان نزدیکتر باشد حکم کنند باسلام وی خداوند  
انها که در ارکان ایمان مبا لغت نموده اند سه گفتند مهر فقه و اقرار و عمل در معرفت  
و اقرار هیچ شبهه نیست اگر نقصی هست در عملت چون از علامات موفقت  
و موجود باشد بکمال و یکی بنقصان خدا یا اگر حکم فرمائی بایمان مابین کرم که تو  
امیدواری هست **الحديث** قال رسول الله صلی الله علیه و سلم اذا سمعتم  
الولد محمداً فاکرموه و وسعوا له فی المجلس و لا تقبحوا له وجهاً یعنی محمد نام را  
گرامی دارید و نسبت جای ایشان در صدر مجلس بگشاییده و رو بر ایشان در هم  
مکشید ای درویش کسی که هم نام بنده از بنده گان اوست این همه سعادت  
فرین احوال و رفیق اما او میگرد کسی که هم نام حضرت او باشد یعنی موسی  
الکرام در مقامات از خواری و ملامت نگاه دارد و بد و ملت و سعادت دار  
شرف گردد از کرم او غریب نباشد **حکایت** خواجه نظام الملک بخا دی  
بود محمد نام و از سایر خدایشان بنظر عنایت مخصوص گردانیده بود چون ازین  
خادم ترک را دیدی او را بنام بخواندی و گفتی غلام چنین کن و چنین کن  
بعد از این معنی دریافتی بود روزی علی الصباح بیرون آمد و خادم را بنام غلام  
او را در خادم را خاطر متفرق شد که ایاجه ای ادبی بوده است که خاطر خواجه متالم  
شده غلام خواهی نمود و استفسار احوال کرد خواجه گفت ای فرزند هیچ نقصی  
نیامد است ولیکن مرا احتیاج باب بود خواستم که در چنین جنابت ترا بنام محمد  
بخوانم که ادب ندانستم در آن وقت این نام شریف بر زبان راندن خادم را دل  
خوش گشت و اهل شارت را خوشتر کرد و فتنی که بنده عاجزی لبی و دانی دارد که  
در وقت جنابت نام غلامی که هم نام محمد باشد زبان را نه حق تعالی کی روادارد  
که امتان محمد صلی الله علیه و سلم که هم نام حضرت خداوند خود باشند جل جلاله  
با مشرکان نجس طینت آنها المشرکین در دوزخ قرین گردانند و بعد از اب



فراق خود مبتلا سازد **حکایت** ابراهیم خلیل علیه السلام بمنزل یکی از متابعان  
 ملت خود نزول فرمود صاحب بیت برسد که میل خاطر بجه طهام و شرابست  
 خلیل فرمود علیه السلام بشیر و عسل آن درویش قبل الحال بود دوستک برد  
 و برهم زد از یکی شیر خالص و از دیگری عسل مصفی روان شد ابراهیم از آن  
 تعجب نمود فی الحال جبریل امده علیه السلام و گفت کان لنا قلنا له وکی ما را شدایم  
 ای خلیل ملو خاطر میباش که این دولت سرور از برکت مصاحبت تو میسر شد ابرا  
 باین کرامت بجهت آن مخصوص گردانیدیم که ترا سپهرمان و ساختیم و ترا اکرامین معنی  
 مقرر نشد بواسطه آنست که ترا همجو نوی میهمانی هرگز میسر نگشت فن نزول  
 فی دایره خلیل الله وجد ما وجد فلیق الذي نزل قلبه معرفة الله سبحانه و تعالی  
 ام الولد بنده است ترویج و اجارت و استخدام او بایز و لیکن بیع او غیر جایز است  
 زیرا که حامل نطفه سید خود است فلیق لمن هو حامل معرفة الله سبحانه و تعالی  
 و اعجب من هذا افتداء الاخرس بالامی صحیح و اقتداء الامی بالآخرس غیر صحیح  
 ان کل واحد منهما عاجز عن القراءة لانه یرجی من الامی قراءة القرآن و من  
 الاخرس لا یر منزلت امی باخرس متفوق امده که شاید عالم شود بجلال ان اعرس  
 حال العالم بالله و باحکامه سبحانه و تعالی **مسله** فی هذا المصنفی شخصی فتنه  
 چند دارد از جواب معیا و سرور با طبیعتی حاجت افتاد تواند که ان تحتها را بسوزد  
 و ترتیب طبع خود نماید جواب آنست که اگر بران تحتها حروف مکتب مثبت ساخته  
 و رقم حروف و کلمات بروی برنگشید می تواند سوختن و اگر حرف از حروف و کلمات  
 بها بروی کشید سوختن ان جایز نیست چرا که معلم بعلامت علمت فلیق بالواج  
 القلوب التي كتب الله سبحانه و تعالی علیها بقلم الحکمة الايمان و المعرفة و قال الله  
 كتب فی قلوبهم الايمان **مسله** شخصی از خانه خواج خود ستاجی که بدو درم از نه  
 از هر نیم سرقه بیرون آورد خواجه او را بقاضی آورد تا حکم بقطع بدو نماید  
 دزد گفت که این خواجه سید و لای منست از مال سید خواجه خود بردم ام قطع ساقه

و ما در انهم

بمرد این اقرا را می درویش هفتاد سال بخدا و ندی حق سبحانه و تعالی اقرا کرده  
 و او را سید و مولای خود خوانده اگر از عذاب قطیعت امان بخشد از کرم و یک  
 چه عجب **طریق نقلی** روزی امیر المومنین عمر الخطاب رضی الله عنه از آن  
 مومنین دل احباب صلی الله علیه و سلم سوال فرمود که هلی سلب ایمان المومنین  
 یا رسول الله ایمان را از بند مومن سلب کند آنحضرت در جواب بن سرور اصحاب  
 نزول فرمودند جبریل علیه السلام فرود آمد و با خود همراه دو نهال کمال از  
 کنار جویبار عالم ملکوت بگشتن سراپی عالم ملک او را گفت یا رسول الله یکی از این  
 دو نهال را بختنا ب رسالت ما ب دارد و دیگری حواله بهم خطاب مقرر بر آنکه  
 هر یک نهال با احبال خود را در زمین قابل یشانند گفت فرمایان چنانست  
 که باز هر کدام نهال خود را از انجا برکنید بقطع ان مشغول شدند هر چند اتمام  
 نمودند ان نهالها را از محل خود برکنده نشد جبریل فرمود علیه السلام هذا امر  
 الخلق فلیق غرس الخلق درختی که بنده عاجز می نشاند چنان پنج آور و با ثبات شود  
 بقوت و ثبوت و شوکت و لایت بر نمی افتد شجره طیبه ضرب الله مثلا کلمه طیبه  
 ک شجره طیبه اصلها ثابت و فرعها فی السماء بتضیع واهی شیطان لاهی از زمین  
 زمین دایم کی برکنده گردد بداند ای درویش که اگر نه عنایت حضرت جلاله العزت  
 بودی جل و علا هیچ فردا از افراد بشر که اصناف ملائکه مقرب را بکجا بجا لان  
 معرفت آنحضرت بودی گشت کنز مخفیاً فاحسبت ان اعرف ترا آنحضرت خرد  
 دراز لالای بعنایت اشنا کردانید و تاج قبول بر هاله هست تو نهاد که هوای  
 الحجه و لای و دیگری راهم ازین نوع انسانی بنازی ستازی داغ خذلان  
 بر زمین نهاد از ساحت قرب برانند که هوای الناس و لا ابالی اگر چه عاقبت حال  
 بوسید است اما بقیه تضای کل میسر اما خلق له میان بشکر گذاری نعمت  
 برسد و شکر این نعمت عظمی است که چنانچه او را بیکه شناختی بیکه نباشی کرا و  
 دو کانه نمی کرد **حکایت** مردی بی خواسته بود چهار زن بجانه شوهر می



در میان جهانها که به دید آواسته برسید این چیست گفتند که به عروست و او را  
 بدین کوبه میل تمامست گفت چهار او باز برید و عروس را بگوید که ها بخا یا شو و کوبه  
 خود را دوست میداند **بیت** بما را خواهی ز خویش تن دست بشوی خود را  
یک کن پس آنکه ها را جوی آنکه عزت بجرا خضر را رد اگر در رهش جوی پیش را بد  
 سر بدان فرو نیاردمی توانی که محمل عزت خود را مقعد صدق عند ملوک بیا  
 سفت فسحت ان عرضها السموات والارض است فرو گیری درین مضیق دنیا  
 و تنگ نای ناخوش او که باز مانده فرعون و هاما است چرا فرو گیری **بیت**  
جوت به ازین پایه بدست اوری بد بود اینجا که نشست اوری دستم این کل دو فادان  
بوی در مصلحت کار نیست هر علی حاصل صد کند کیست هر کراوده صد بند کیست  
 که مری طعنه شهری برو و بر شکر زحمت زهری رو ای درویش را عشق بازی  
 ارادم بیا موز هشت باغ بهشت را بر انداخت و بوشش از بر کرد چنان ساخت و نام  
 ظسومی و چمنوی بر خود نهاد گفت همه اینها را دارم اما فرمان او را بر سر رسید **بیت**  
و چله اما انسان ادم در عالم راحت و آسایش آرام گرفته بود و بر مسند عز و کرامت  
نکیده زده و بگام و سراد خویش در بسایین فردوس صیگرت که ناکاه متقاضی عشق  
در رسید که خیز و رسید آبی مرادی عاشق و ارقم زن تاجال مطلوب آقا بردلت مکشوفی  
کرد در سه احوال دو عالم را در مجلس شتافان چون زلف نگو نگو زبان در هم کشتم  
در مجلس خجوران و اندر صق معجوران هم جامه چهارم کشتم چو درستم زن رضوان  
 می اندک ای ادم از بهشت بیرون رفو که این ساری راحت و منزل شاد است در کوی و محفل  
 عشاق و هوج راحت و محفل شادی تلخ بدینا و ناداد محنت از تو بستاند بار باستان کشی  
 و خراج بخت می گذار اما بجهل این بار را زرد کردن امین باش که هر که با کسی کشد او را نکند  
**مسئله درین باب** بشتر سردی کنز کی خرید هر که خواهد فروشد اما اگر از خواجها بد  
بر کیرد خواج را نرسد که نام بیع بروی نقد از برای آنکه بارهاست و بر میدارد کنز کی که  
بار خواج میکند ازینله کی از ادبی شود اما بند کی از ادبی شود اگر از بند کی از ادبیت

خاص

علاقه بند کی که برترین مقام است منقطع بشود بند است اما از مر و ختن  
 و یکتا سوختن ازاد است هر چند وی تابنده بود فروختن و از خود دور  
 انداختن ازاد تابنده ترست **هی** درویش بجهت بار خواج کشید کنیز ک  
 ز خرید این همه دولت و سعادت می بیند به بین که بجهت باحضرت حل و گلی  
 احدیت جل و علا کشیدن به بند بید قدرت افزیده او چه دولتها و سعادتها  
 از وصال و مشاهده جمال میسر گردد چنانکه عارف در وی گفته است قدس سر  
 بار نگار می کشد چون شتران مهار من بار کشی است کار و بار کشی است کار من کار کم  
 جو که شتران بار کشم جوا شتران بار که می کشم به بین عزت کار و بار من بیش کش  
 قطارها کرد مرا و می کشد فان شتران مست او چله درین قطار من اشتراست  
 او منم خا برست او منم که کشد مهار من که شود شوار من اشتراست جوف  
 کند چله غلق تلف کند علق علق علق کن کندهش مهار من باز سفید من  
 برو میر شا را بگوید هر دو ترا و او را میر من و شکار من باغ و بهار را بگوید فخری  
 چه میر من بنمایست خوشی چون برسد بهار من **لطیفه قدسیه** قال علیه  
 الصلو والسلام قال الله سبحانه و یقالی لا تجعل من آمن بی ساعة کمن لیمین  
 کسی که در هم عمر یک ساعت مصروف بمصرفت ما کرده است او را هرگز بر نرسم  
 با کسی که مرا هیچ وقت نشناخته بعضی گویند معنی آنست که او را بران ایمان دارم  
 و ایمان او را ضایع نکرد انم تا با که فران بران کرد زیرا که ایمان مو من را دوست  
 میدارم با ند که چیزی باطل نکرد انم **مسئله درین باب** بشتر طلاق سکران و عناق  
وی واقعت با اتفاق علما و ارتداد وی مستحبر نیست زیرا که طلاق هر چند  
انقض اشیاست نزد ما بجهت آنکه در وی انقطاع بعد از اتصال ما چون  
جلای از غیر موجب اتصال بدوست حقیقت هر چند مست بود ابقاع طلاق  
نمودیم اما ارتداد موجب افتراق از ماست مستی بوده دهنی گفت بروی  
نکیر سیر و اگر در وقت مستی گازی بگاه اسلام آورد قبو ل کنیم عاقبت اگر قتل

است و چندی از این



بنودی ما را شناختی و بعضی دیگر گویند برابر نگفتم کسی را که یک ساعت از عمر خود  
 بایمان گزینده با کسی که نگذاشته یعنی اگر چند عیای با لکه از جگر که عمر را ببرد  
 که آن مقدار عمر او را ببرد که تا نیم و جبر نقصان بتخفیف عذاب مثلا در بار  
 او مجری دارم چنانکه در بعضی کتب اهل تذکیر دیده ام که چون حق تعالی فرمود  
 عز و کرد و آبش بر روی افکند چنانچه بنو اسرائیل پیش ازین ختنه موسی علیه السلام  
 فرمود خداوند ما مان کجاست حق تعالی فرمود بنی اسرائیل چرا ختنه نمی کردید  
 ما اویم گفت الهی و مرا تب از فرعون خبیث تر بود سبب نجات و حق تعالی فرمود که نه  
 عندنا حق و ما در زمه کرم ما هیچ بود ضایع نکرد انیم  
 موسی گفت علیه السلام و ما هو آن حق کدام بود فرمود روزی با فرعون  
 نشسته بود آنکرمی خوردند فرعون گفت اما احسن خلق العبد گفت چه  
 آفریده ام این آنکرم را ما مان گفت انت تحسن خلق الدبس تود و شایان  
 خوب توانی ساختن اما کوه را آنکرم را بصیقل قدرت برداختن تعلق حقیقی  
 دارد این مقدار معرفت و کمال است که نصب العین کرم ماست و مجازاته  
 آن بر لطف ما لازم امروز او را نجات دادیم ازین هلاکت تا عا که آن مقدار  
 معرفت و می نموده باشم می در ویش می شنوی که چه میگویم ما مان که باین مقدار  
 معرفت از عذاب عرق نجات یابد بنده مومن عارف که از هزار مرتبه مطاع دل و جان  
 او بشعاع انوار معرفت بر شهرستان وجود یافته اگر از عذاب حرق امان یابد  
 و بوصول و دان مشرف گردد از کرم او عجیب **لطیفه نقلیه** **بشنو** در توابع  
 آورده است که چون حضرت جلال احدیت جل و علا از برای موسی و قوم وی دریا را  
 بشکافت در جبین بر و مرا مکه تا بورت یوسن علیه السلام در قهارین بحر مدون  
 است او را با خود بیرون برید موسی علیه السلام مدفن یوسن علیه السلام  
 نمیدانست او را گفتند بپیرانی است دریچه فر توت که بر مثال عکسوت سالها پرده  
 او هن البیوت شیخوخت یافته و سالها بسیار کرم و سرد روزگار بر او سال و صید

حق

نجات

از او استفسار باید نمود و حاضر کردند گفت بلی میدانم ولیکن اعلام آن  
 موقوف بشرایط است اول آنکه سرا ای موسی خود برداری کس ضعیف تا بدین  
 یوسن ریای و دیگر آنکه در بهشت رفیق خودم کردانی و دیگر آنکه بوصال و لغا برود  
 بنابر دهم موسی علیه السلام متاهل شد و می آمد که هر چه خاطر این مجوز مایل است  
 قبول کن که ترا شرمند نکرد انیم و او را برادر او را انیم هان در پیش ضعیفه که  
 میسر شده دایم شناسد باین دولت مشرف میگردد بنده که ذات و صفات زند پانیه  
 از برای راجل جلاله که ایجب و بیغنی دانسته و شناخته اگر برداشته لطف او کرد که  
 و جلنا هم فی البر و البحر و دولت مرافقت انبیاء بهشت میسر گردد و حسن  
 اولیک رفیقاً و سعادت مناهدت و لغا و رویت حضرت عزت جل و علا  
 مشرف کرد عجیب و غریب نباشد **لطیفه قرآنیه** قال الله سبحانه و تعالی  
 مثل الذین کفروا ویر بهم اعداء لهم کرمی داشتند به الريح فی يوم عاصف  
 بیان اعمال کافران میفرماید که خیرات و سبرات ایشان در جنب کفر و طغیان  
 خاکسری است بنده بادی برداد که از هیچ اشیا باقی نگذاشته یعنی اگر نیکی میاید و  
 زمین را با کفر بیا دایم با الله جمع کنی همه انعام را ببرد کرد اند و قتی که اعمال نیک  
 کافران را با کفر بیا نواند بود افعال بد مومنان را بیا نواند بیا نواند بود  
 بطریق اولی تا سر سبقت رحمتی غضبی ظهور نتواند نمود **نقلست** که یکی از  
 قطاع طریق را عزیمت توبه دریا طن مصمم گشت گفت در روزگار از سریم بگو  
 ستمین کیست که بردست او توبه کشته او را بر هیچی دلالت کردند نزد وی آمد و گفت  
 که بسیار دارم و میل توبه دریا طن خود می بینم میخوانم هم باز کردم قبول هیچ  
 روی باشند از هد گفت شبه از کناهان خود بیان کن گفت کناهان من آن  
 یک نوع خون ناحق است آنچه در ما آمده است نود و هشت خونت زاهد کناه  
 او را بسیار بزرگشرد و از تحت مصفرت بیرون دید گفت لا توبت لک توبه  
 قبول کنند شش بر کشید و آن را هد را نیز بگشت نمود و نه خور شد سزا شد

علی



ذالت نمودند آن را هفت روزی همان برسد و جواب همان گفت او را نیز بقتل  
آورده صد خون تمام شد و همچنان در غلغله توبه از خاطری بیرون نمی رود زیرا  
دیگرش ذالت کردند نزد وی رفت و حال خود عرض کردند آن را هفت گفت در پای کلاه  
دو قرینه است یکی محل باشد موشان است و نام آن قرینه نصر است و دیگری منزل  
و ما و ای که فراتست و نام او کفره است اگر ترا رده موشان مقام شود باید  
قبولست و اگر در به کافران باید بود نشان ر دست آن مرد روان شد که آیا قرینه  
کدام قرینه خواهد بود چون به میان هر دو رسیده بود محل جل سرف وقت و یکی  
و جان او را قبض کرد فرشتگان رحمت با فرشتگان عذاب گفت و شنید در  
آمدند فرشتگان رحمت میگویند مومنست روح او را با ارواح موشان با علی علین  
می بریم فرشتگان عذاب میگویند کافرست با کفار در سجینش می بریم با حق  
میکرد انیم حضرت جلال احدیت سبحانه و تعالی جبرائیل را بجا یک نفر ستاد که بگوید  
تا زمین را بپایند بهر قرینه که نزدیکتر بود حکم ساکنان آن قرینه اشر دهند  
خطاب حق تعالی بر زمین ده موشان در رسید که ای زمین خود را در هم کش  
و ای زمین کافران خود را بکستان بیفروند بدیه موشان یک شبر نزدیکتر  
آمد و بر و ای بکسر انگشت جان او را فرشتگان رحمت بعین بر دند هان ای  
در ویش امید و ارباش که چون بدولت ایمان مشرف گشتی با من و اما ن سید  
به بینی که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم از حضرت جلال احدیت جل و علا  
نقل میفرماید که لا اله الا الله حصنی فمن دخل حصنی امن من عذابی و درین  
حدیث لطایف بسیار در محل خود مبین خواهد شد ان شاء الله تعالی  
یحیی معاذ را زنی گفت قدس سره در عبادات خود الهی سمیتی موشان را  
مومن خواند و قال یک گرفته و کفتم امنست من عذابک و مرا مسلمان خدا  
تعالی نمودم و کفتم سلامت من عذابک و مرا در اسلام پیر گردانیدی کفتم خود  
فرمودی که الشیب نوری نور خود را بنا خود نسوزی ها تنی اواز داد که صد

یا یحیی سمیتک موشان فامنتک من عذابی و سمیتک مسلماً سلامت من عذابی  
و زنتک الشیب و هو نوری و انا استخی ان احرق نوری بناری قال علیه  
الصلوة والسلام یقول جهنم للمومنین خیر یا مومن فان نورک اطفا بریمی  
روز قیامت نور ایمان مومن بر نار جهنم غلبه کند چنانچه اشر عشق در باطن  
خلیل علیه السلام بر نار غرور در دنیا چگونه غلبه کرد اشر محبت کرد که نون  
سینه نور ایمان و سینه می فروزد اگر اشر دوزخ را فرو نشاند چه عجب  
امده است که آن المومن ان وضع قلمیه علی المصراط تجمل نار جهنم تحت  
قلمیه کما تجمل الالهاله علی المطبق فتقول المانرجی یا مومن فان نورک اطفا  
لیمی چون مومن قلم بر بل صراط نهد اشر دوزخ در زیر قلم وی بچند  
چنانچه چربی در زمستان بر طبق می بندد از دوزخ بگذرد و نداند که این  
دوزخ چیست چون بدر بهشت رسد گوید الهی شنیده بودم که تا از دوزخ بگذرد  
بهشت نرسند و من دوزخ ندیدم و بهشت رسیدم گویند گذشتی ولیکن از  
ایمان تو نار جهنم همه گذار نصیم شد بود قال العارف الرومی فی المثنوی قدس  
موشان گویند در جبرای ملک که دوزخ بود راه مشترک مومن و کافر و باید گذار  
مانندیم اندرین راه و دنازنگ بهشت و بارگاه یعنی بسر کجا بدان گذرگاه دینی  
بسر ملک گویند که آن روضه خضر که فلان جادید اید اندر گذر دوزخ ان بود پیاستگاه  
بر شما شد باغ وستان دخت چون شما این نفس دوزخ خوبی را انشی کبرفته جری با  
جهنم ها گردید و او شد بر صفا نار آگشتید از بهر خدا اشر شهوت که شعله می زند  
سبزه تقوی شد و نور هدی اشر خشم از شما هم علم شد ظلمت جهل از شما هم علم شد  
اشر حرص از شما ابیثا رشد و ان حسد چون خار بد کلز اشر چون شما این جهل اشر  
بهر حق گشتید جمعه بیش پیش نفس ناری را جوی باغی ساختید اندر و تخم وفا انداختید  
لبلان ذکر و تسبیح اندر خوش سرا بان در جهنم بر طرف جوی دوزخ مایه ز جوشما  
سبزه گشت و گلشن و برک و نوا و هم یحیی معاذ گفت قدس سره الهی ادا کان توحید



بهدم کفرست بن سته فتوحید ستین سته لیس لایهدم معصیه ساعه ایمان کفر  
 شصت ساله را نابود میکند اگر ایمان شصت ساله معصیت یکساعه را نابود کند  
 چه عجب **لطیفه** خواجه را بنده ایست که از وی روزی خدمتی شایسته دیده و چون  
 از وی بیرون می رفت با و آن خدمتی وی می کند و از وی می گفتم که اگر اندکی در پیش  
 هیچ خدمتی بندگ ترا به از ایمان نیست اگر ببرکت ایمان شصت عصیان یا بیستم و بیست  
 درجات شتابیم از کرم الهی دور نباشد **لطیفه** کودکی در کوه راه بیابا گدا می پو  
 علیه السلام کواهی داد که و شهید شامه من اهلها عیسی علیه السلام بیا که دانی  
 مادر کواهی داد انی عبد الله انا فی الکتاب انجا یوسف علیه السلام از قهت نجات  
 یافت و انجا سریم از ملامت خلاص شد **در پیش هفتاد و نه** جای حق تعالی بفرقان  
 بیای که مومن کواهی داده است یا بهایا الذین امنوا اگر ما نیز از عذاب ملامت  
 و غرامت قیامت نجات یابیم از کرم او بچوب نبود **لطیفه** این دو کودک که کواهی  
 دادند بیای که آن دو نفر از برکت این خجومات آن یکی نبوت یافت و رفعت باطابق  
 سموات و آن دیگری ولایت و وزارت و انواع کرامات بنده مومن که بوجدانیت  
 و باکی فردانیت حضرت جلال احدیت سجانه و تعالی کواهی بعدد و ارادت  
 و خلوص طویت چندین هزار بار داد کرده باشد اگر بشارت بخت و سعادت  
 مشاهدت یابد از کرم الهی چه عجب **لطیفه قرآنی** اذا جاء کمال الذین یؤمنون  
یا ایها الذین امنوا علیکم کتب ربکم علی نفوسکم ان تجزوا فی انفسکم مومن از بشارت ده ای محمد که  
 سلامت و رحمت حواله شماست نویسد که آن چهار اندک کرام الکاتبین که اعمال نومی  
 نویسد ان علیکم لحافظین کراما کاتبین یصلون ما تفعلون حفظه اند که  
 اقوال نومی نویسد ما یلفظ من قولک الا لدیه و یبید عیند قلمت که احلال تو می نویسد  
 لکلامه اجل حق تعالی است که رحمت بکمال از برای نومی نویسد کتب ربکم علی  
 نفسه الرحمة انجا کرام الکاتبین و حفظه نویسد انرا بدل بود اولیک بیدل  
 الله سیاتهم حسنات انجا قلم نویسد که باشد که محو کرد بخود الله ما بشارت  
 و بشارت

این لطیفه در تفسیر  
 از کرم الهی است که  
 بشارت می دهد  
 به مومنان که  
 در آخرت  
 از کرم الهی  
 بهره مند  
 خواهند شد



از دود و خرابی دید گفت امشب درین خرابه نزول نمایم و در طلبه یکی از غایان فرود  
آیم تا علی الصباح که نهاره طهارتی طلبیده سیاه روی روز فرود گویند سوار شوم  
و بشکر و سپاه خود پیوندم حاصل ددان و ده ویران در آمد و برای پیر زانی فرود  
آمد پیر زن میرهای دید اثر نجابت از جبین او و سبیل سیمای بزرگی و دولت از طهارتی  
صورت و نشو و نسرت او و سبیلین فی القور بر جیب و از برای پادشاه طعامی ساختن  
گرفت پادشاه در آن کج زاویه پیر زال نشسته و در صدق و اخلاص و خدمتکار کیان پیر  
متحیر گشته پیر زال تنها بود و ترتیب امور طعام چنان می بایست روی پادشاه  
اورد و گفت ای میهمان عزیز اگر چه از ادب دورست سیاه را درین امور تکلیف نمود  
اما اعانت ضعفا از سنن رضیه بزرگانست می مدد تو این مهم کفایت نخواهد شد  
پادشاه دست کرم از آستانین نعم پیر وک اورد تا پیر زانی وکی طعام ساخته و بر  
کشت امشب پادشاه در کلبه ادبار پیر زال بسر برد چون خبر و سیاه را کان کرد بالش  
نور بر تخت ظهور را نداشت و اعلام عالی احتشام شعلع بر بام هفت آشام کثیره  
المنافع بر فراخت پادشاه کلبه ادبار پیر زال قدم عالی همهم بر مرکب اجلال گذاشت  
و تازیانه خود بدان پیر زال داد و گفت این تازیانه را درین خانه بیا ویز تا هر که نظر بر روی  
افتد داند از دور و نزدیک که این تازیانه تنگ و تاریک منزل و ما و یکی چه مهمات  
رفیع الشانی بوده پیر زال تازیانه بر در خانه بیا و بخت امر او و زرا و ارکان  
مملکت که بطلب سلطنت اقطار و اکناف آن دشت و بیابان را پیچوده بودند  
چون بد زرا و پیر زال میر رسیدند و تازیانه پادشاهانه بر در آن خانه آویخته  
می دیدند زمین بوس می نمودند و روی اقبال بر آستانه پیر زال می بسوزند  
و از آنجا در می گذشتند چون پیر زال این معنی مشاهده نمود داشت که آن  
میهمان عزیز پادشاهی هفت کشور و شهنشاه سلاطین را در کتر بوده است  
که او را در شب تاریک دیده بود ولیکن کجا نیفتی شناخته و در خور اقبال عز  
و جلالت و اقبال او برداشته پیر زال از برای تمهید مقدمات غده خواهی در دنبال



اورنگ شهنشام می دوان شد و از سربازان مندی عذر خواستن گرفت پادشاه دید که  
پیر زال غده خواهان از عقب دوان می آمد عنان مرکب باز کشید عذر خواهی پیر زال  
بشنید که میگفت پادشاه معذ و در آنکه نشناختم و بجد متکاری پیر داختم پادشاه  
فرمود که ای پیر زال اگر می شناختی چه میکردی و بان خان و سرا و مناع برک و نوا  
گونه خدمت من می نمودی اما بدان که تازیانه ام از شکر گذاری آن نیازمند کینه  
من پیر و نیایم هان مرد مصنوعی گوش دل کشای تا تحقیق این تمثیل بشنوی  
بدانکه پادشاه پادشاهان حل و علا از دلا ملک کشت گستر تا تحقیق قصدش را کرد  
ان اعرف ثم در رسیدن قلعت عنان عنایت در شبانگاه خلقت ان الله خلقه  
فی ظلمة بکلبه ادبار و واک ای خالق و شرار طین کرد اند پیر زال عقل خوا  
که دیگر عمل از برای خدمت سلطان لم پیر عز و جل بر دیگران امل بر نهد دید که  
بی معونت و مدد و توفیق بلکه احد حل و علا میسر نمی گردد که ایاک تعبد و ایاک  
نستعین چون توفیق ربانی و اعانت سلطانی ممد احوال او شد و یک اعمال آخته  
و نقد آمال ساخته کشت صبح اقبال بدسید و نورافضال خوشید نوال از سطح  
جمال شمع رشعلیه هم موع نوره طالع کشت پادشاه از عز و جل تازیانه خلعت  
ای جاعل فی الارض خلیفه بدست عجز و عقل داد که این امارت را بر مرکب  
کالبه ادم در اوین که خلق الله ادم علی صورته لشکر ملائکه از صافین و جانین  
و ارکان ممالک علیین چون این علامت مشاهده نمودند آستانه کاشانه ویرانه  
صلصال کا لغزار اقبله کا سجود و محراب شهود خود کرد اندیدند که فسیح  
الملائکه کلهم اجمعین اما ان سجود نه تازیانه سرای را بود بلکه سر شهود  
تجلی ذاتی را بود که و نخت فیه من روحی عبادت از آنست چون حقیقت این  
سعی بر عقل ضعیف نهاد و کشف و کشت در تنگ و بوی من طلبی و جویی زنا  
بعد رخا می مافنا که حق هر تنگ بکشد خطاب مستطاب در می رسد که ای  
عقل ناقص در چرخ ظلومی و جهولی سنای پادشاهی ما و در خور خداوندی



چه ترای کرد فارغ باش که بعزت وجلال ما که آن نیاز مندی نیم شی واه سحر که می  
ترا بصد هزار ساله تسبیح و تقدیس مسبحان عالم ملکوت و مقدسان خطایر  
جبروت برابر کنتم که آئین المذنبین احب الی من تسبیح المرحومین **بیت**  
در ره عشق توام در دو همراه بشراست **۱** مونس خلوت دل آه سحر که بسل است  
ره بخوفت و شب منظم و دشمن بکهن **۲** سر برم نور تو کلت علی الله بستر است  
در غریبم حرم خاص کرت رع ند همد **۳** همت از دور زمین بوسی دگاه بستر است  
حسن ساقی بتو پی برده اگر جلوه نکرد **۴** عکس افتاده بجام دل آگاه بستر است  
چون من القلب الی الرب بکشانند در **۵** باید امن کشر بنشین که هین راه بستر است  
خشم عقل میزیر علم عشق در اار **۶** در سپاهی که هزار اند یکی شاه بستر است  
کر مطیعان همه طاعت پر دوست بند **۷** ای معین بدرقه راه تو یک آه بستر است  
**در جهان الی مباحث الایمان** شیخ سهل عبد الله تستری میفرماید  
لایبلغ العبد حقیقه الایمان حتی یكون فيه اربع خصال اذ الفرائض والنسب والجماع  
بالويع واجتناب المناهي من الظاهر والباطن والصبر علی ذلک ای الموت یعنی  
ایمان حقیقی بر بنده را وقتی میرسد که چهار روزه پیش گیرد فریضه هار با بر طریق  
سنت اذ آنکه **لقره خلاصه** دو با وجود ان از حرام و شبهه ترکان باشد در آن لقه  
**۱** از انزایانها ظاهری و باطنی در خلا و ملا اجتناب نماید **۲** عمر خود درین سه  
ورد کند تا اجل سر وقت او آید شیخ عارف سر تاض فضل عیاض میگوید قدس  
سر که ایمان تمام بدو خصلت شود **۱** بیگانگی خدا ای تعالی کو اهی دادن **۲** به بیعتی  
رسول صلی الله علیه وسلم تصدیق نمودن **۳** فریضه های حضرت خداوند  
سبحانه و تعالی ادا نمودن **۴** از حرام کرده های وی بجنب بودن **۵** رعایت  
امانتها و محافظت حقها کردن **۶** از خیانتها ما ممکن دور بودن **۷** سخن ما  
گفتن **۸** وفا بعهده نمودن **۹** صلاه رجم بجای آوردن **۱۰** در نصیحت مسلمانان  
کوشیدن **۱۱** شیخ روی میگوید قدس سر الایمان است صفات الکتوبین عند ربه الیک

وقال الواسطي قدس سر اول قديم في الايمان ان لا يجري عليك التلويين  
فيما تردي عليك من نعمة اولية الا لا فرقة بينهما في الحقيقة فرمود اول قديم در  
ایمان آنست که در مقام گیرگی کوشد و صاف نعمت و زرد بلا را یکسان نوشتد  
که اهل حقیقت میان نعمت و بلا فرق نکرده اند و جبرن این معنی تحقیق پیوند  
دانند که بدایت مقام اهل ایمان از آریاب عرفان آنست که تفاوت نکند در نظر  
همت آنکه ساقیان نیز لطف شراب نعمت وصال در جام نوال بروی بیایند  
و با جلادان میدان قهر تیغ بلای فراق بر فرق معاملات گزیند و آنکه درین  
مشاهدات تفاوت میان صفات جمال و جلال دهد ممکن نیست از  
بینهما فی الحقیقه ای درج که مقام بسطست و انظار طالع کلام محترم و لا از معارف  
لدینه و لطایف عنده جند ای در سلک تحسیر روی آوردم که جابر با زار صرافان کج  
خانه قدس را پس لای معالی سر را توحید میگردم و در کوش هوس شاهان تخت  
عالی بخت لیع الله وقت در غرر بلا عین راکت و لا اذن سمعت و لا خط علی  
قلب بشر روی آوردم ولیکن ان میگویم که شیخ کج قدس سر درین باب گفته است  
خطایا حرف گیران در گنبد **۱** حصاری ده که حرفم را نه بینند زبی و زبی بهی و زانند  
کج **۲** جفا بر کار و کرد و نالدا زبج **۳** ولی ان کر معانی با نصیبت بدانند کین سخن  
طرز غریب است **۴** چه باک از طعنه خاکی و آبی **۵** جود ارم رع زین آفتابی **۶** تجریم  
غیب هر کعبه شویست **۷** بجز عیب کسی کو عیب جویت **۸** اگر سستی دهن بر کاش  
دری شد و نکر بر الهاس رس زد **۹** من از دامن جود را بخت **۱۰** کریا نیم ز سست طعنه  
مورقی گو نماید خند و خجش **۱۱** غریق آب و میسوزم در آتش **۱۲** **و ذکر فی التوفیق**  
**الایمان اربعه امرکان** توحید بلاحد و ذکر بلا بیت و حال بلا نصیت  
و وجد بلا وقت فی الشرح توحید بی حد آنست که همه احاد را در وجد است حد اول  
که فاست وحد دوم که تنبیه است و وحدانیت است که لیس فیله فکار و بلا غنده  
ثانی و یاجنین کو بیسم توحید بی حد آنست که بی نهایت بود یعنی چون موجودی

محرر

میر



باشد توحید موحّد نیز بی نهایت باید و یاجنین گویم که توحید بی حد یعنی اعتقاد وحدانیت بمشایه که هرگز با با ذات اعتقاد بر نگردد و **دویم** ذکر بلایت فرمود یعنی یا حق تعالی بر من که هرگز مقطوع و بریده نگردد زیر آله قطع ذکر یا از ملائکت از یاد من نکور و یا از یبای استبدال غیر و بی بروی و این دو با حقیقت محبت و معرفت جمع نگردد چرا که در کونین چیزی قایم مقام مذکور حقیقی نیست تا عارف پایا روی انسر گیرد و از یا حق تعالی غافل نگردد و یا پیوسته بیا و او باشد ذکر بلا قطع نیست **سیم** حال بلا محبت فرمود یعنی وصف و حال وی کرد تا هر چه گوید از نقد وقت خویش گوید و تا خود بیشتر بار عارفی نیاید از آن مقام سخن نگوید و یا گویم حال بلا محبت نعت یعنی اولیای بی با شو که از وصف کردن بیرون بود چهارم وجد بلا وقت گفت یعنی بهر وقتی حق باشد شاهد باشد و وجد بر سقلا عرف بود سقلا محبت قوی تر جعفر و بی قوی تر و هر چند جعفر قوی تر میباشد کامل تر می درویش یک دره از آتش ظاهر بر عضوی از اعضا می نمی هیچ عضو تحمل نمی ماند از هر دره از لذات نهاد فریاد بر می آید با آنکه این آتش جزو است از هفتاد جزو و آتش در پنج یک جزو است از هفتاد جزو و آتش محبت که در درون دل های طالبان اوست بس اگر طالبان حضرت جلال الجدی را با اشارات انش عشق و محبت ارام و قرار می بنویساید **حکایت اول** آتش عشق بقد جان من افتاد گفت وقت آرام و قرارم همه برآید گفت چنگ چون زخمه خورد ناله کند معذرت است چه عجب کر کنم از دست تو فریاد کنی مدتی بسته زبانت طبیعت بودم دست غیب آمد و بنیدم همه یکشاد گفت ساقی بزم خلای در میخانه کشود صد هزاران خم و گمانه بمن داد گفت این همه یاد که از جام صفا خوردم بمن همچنان از طلب خویش نه ایستاد گفت تا زنج ساقی ما برده عزت برداشت خانه صبر افتاد زبنا دگونی ای درین سخن درایان و مومن می رود هر مومنی که تشبث بذیل سعادت خیل ایمان



دری دولت از میدان سعادت در دنیا و آخرت در بود **حدیث** امیدوار کی بین باب بشنود در اخبار العلوم امام حجة الاسلام غزالی قدس سن آورده است و نقل از بود عارفی کرده و وی نقل از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم که جبرئیل این یک حضرت رب العالمین جل و علا مرا گفت بشن امتکا منه سن مات لا یشک بالله نیار و دخل الجنة ای محمد بشارت ده مرا مت خود را که هر که از ایشان بیرون بخدای عالمی شریک نیارده در آید در محبت فرمود که من پرسیدم و ان سرق و ان زنا اگر چه است بملانافاده در آن کند و با بقا حاشه مبتلا گردد فرمود و ان سرق و ان زنا با زکر بر دم که و ان سرق و ان زنا و نیز مکرر کرد و ان سرق مکرر و ان زنا و ان شرب الخمر **حدیث** مومن بپرکت ایمان از عذاب داهان بود که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم گفت چون روز قیامت شود و میزان عدل یکسرا نند بندگان مومن را گویند هر کدام از آن که وضو خورد با نیت جهنم بفرستید و خود بسلامت بهشت در آید و در میان محاکمت مرکب تفکر در میدان تدبیر بی تاخته اند و تیر اندیشه بجای نهایی حکمت پیشه انداخته و مصداق این حدیث با وجود معارضه نصیحت از تر و از تر از آخرت چنین بیان فرموده اند چنانچه در شرح تعرف میگوید که کافر و مومن در قطعه ادم مجتمع گشتند و بهم برآمیختند عصیان مومن از شومی بجوارت انرا آمده از قصه مومن مخالفت خدا و ند خویش را و جد و خیری که بر دست افروخته کرد از برکت بجوارت مومن آمده از قصه موافقت لاجرم اند قیامت هر کافر ان مومن را ندادند که تا تیر برکت ایشان بود و نقص مومنان بر کافران بخند که تیر شومی ایشان بود و مومن را در شریعت نیز موازنه هاست **حدیث** سردی سو کند خورده که از این خانه بیرون نرود شخصی او را برداشت از این خانه بیرون برداشت شود یا بی صاحب شریعت میفرماید اگر با مرا بود است حاشا شود و اگر با کراه بوده یا برضا ولیکن بی امر او بوده است حاشا نشود و برار باب المباب پوشید نیست که هیچ مومنی بطوع غیبت



مخالفت فرمایان حضرت جلالت احدیت بکنند و اگر باین مبتلا شود بواسطه غار فی  
از عوارضی تواند بود مثل وسوسه شیطان و هواجر نفسانی و همنشینی و  
مصاحبت بادی و دزد و امثالان **مسئله** مردی مرکبی دارد و بر وی بقدر قوت  
وی بار بر نهاده فضولی می آید و مقدار وی دیگر با بران مرکب نهاده بر بار وی  
می افزاید تا آن مرکب هلاک میگردد صاحب شریعت تضمین آن فضولی میکند  
چرا که صاحب وی میداند که چه مقدار بار را تحمل میکند همان مقدار بر وی وضع  
کرد تعدی از جانب فضولی است حضرت احدیت جل و علا بر مرکب نفس که طینت  
بقدر طاقت وی بار امانت بر وی نهاده که یکلف الله نفسا الا وسعها و شیطان لعین  
بار و وسوسه و گناه بران بار بیفزوده تا باشد بشوئی آن بر شرف هلاکت رسیده  
در روز قیامت بمقتضای شریعت تضمین بران لعین ملحق خواهد شد و بنده  
مؤمن بمرتکب ایمان از نکال و خلک نجات خواهد یافت انشاء الله العزیز  
**مسئله دیگر درین باب** حیالست باری برداشته و از منزلی بمنزل می برد شخصی  
در راه ریخته و بجهه آن پای خال لغزیده و بار افتاده و ضایع شده صاحب  
شریعت آن مرد آب زننده راه را تضمین میفرماید بوقیعت آن بار را و یکی می باشد  
ای درویش تو جمال بار را منستی و جعلها الانسان و قدّم در راه بندگی دارک و ماخلقت  
الاجن و الانس الا ليعبدون و شیطان آب و وسوسه زده یوسوسه و صدق  
و درین راه پای بشریت لغزیده و در بار امانت نقصان بدیده آمده امید آنکه در  
غرامت آن شیطان مستلک گردد و بند مؤمن سالم و غانم از هلاکت نجات یابد و بکنند  
اهل تذکیر نقالی از حضرت خواجه حضر علیه السلام دیده ام که از مکتب خوانده  
و علمنامه من لدنا علما بد آن حضرت رسید که خواجه فرمود چون روز قیامت  
شود شیطان لعین بر مؤمنان عاصی در دار القضا یوم یوجز بالنواصي دعوی آن  
کند مضمون دعوی وی انکال الهی مراد و نه می فرستی متابعتان مسلمین  
بمقتضای لاملان جهنم منک و من تبعکم منکم اجمعین قرین کنان حضرت

جل و علا جنیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل را علیه السلام بفرماید که در صحنه ای عصمت  
اما مرا عظم را بوحیفه کوفی و امام اکرم شافعی مطلبی را رضی الله عنهما طلب کنید  
و بجناب کبریای حاضر گردانید این چهار مقرب آن دو امام مودب را بر دو بر او مرتب  
سوار کرد و بجناب قدس جل و علا گفت خطاب مستطاب در رسد که دو منبر از نو حاضر  
کردانید و بر منبر بر نور بعزت و سرور رسان بنشانید از امام بوحیفه پرسد که ای نهان  
حکم تو در سبب غضب و بجهت هلاک چه بوده است گوید ای چنان حکم کرده بودم که کسی که زمین  
کسی را غضب کند و روان زمین تخم کند و محصول حاصل شد محصول از صاحب تخم بود  
از آن معصوب عنه از امام شافعی پرسد که حکم تو زمین باب چگونه بوده است گوید بن  
بدین طریق حکم کرده ام و عاصب نکال ایجاب کرده ام تا از حال وی عبرت برد از حضرت  
جلالت احدیت سبحانه و تعالی فرماید که ای خلاق اولین و آخرین بدانید که امر زمین  
بر قیاس این علماء است محمد صلی الله علیه و سلم با بندگان مؤمن و شیطان کابین حکم کنم  
زمین وجود بند مؤمن از حضرت مشت چنانکه در آن زمزمه ای که ان الله اشتری من المؤمنین  
انفسهم خریه ام و شیطان در داری که بملکیر و داری بوده است این زمین ملک مرا  
خسب کرده و در وی تخم و وسوسه باشد و از آن محصول عصیان و ثمره خذلان بوصول  
یوسوسه امرو زخم من است که هر محصولی که از تخم و وسوسه وی حاصل آمده است شیطان  
بردارد تا من زمین وجود بند خود را قاچ تصرف نمایم و آنچه مقتضای خداوند می باشد  
با ایشان پیش بر وجه کنایه که تو امروز می کنی فردا کردن شیطان میکنند تا قضیه من  
سنة سیمه فله و زرها و وزر من عمل بها تا ذکر گردد آنچه اول زخم خوردگان کوی  
ملاست را یعنی آدم صلی علیه الصلوة والسلام پیش آمد حواله بشیطان فرمودم  
فاز لهما الشیطان عنهما پای طور قمر ساری نور چهار سه ساله میدان و قربانه نجی  
یعنی موسی بن عمران علیه الصلوة والرحمن چون بستگ فو کزده موسی در دام تلغین  
عنه هدام عمل الشیطان بوی اموخته سرد فتر عالم تحقیق یعنی یوسوسه صدق  
علیه السلام کاه برادران را از برای اسرا ایشان پیش بر حواله بشیطان کرد که



من بعد ان نزع الشيطان بيته وبين اخوي رنج وشفقت موسي عليه السلام ودر  
 بايوش بن نون و زنده شدن نون و فراموش كردن آن نيز در كردن شيطان  
 ملعون كرديم كه و ما انسانيه الا الشيطان ان ذكره و چندين ديگر مثال اين نامه  
 عالیه اند كه در شهر جامع چنانكه مشك فروش در كارست كناس نيز در بابت  
 است بلا احتياج بدو زيادت است كه اول طهارت است آنكه نظافت آري تا دلاز قاف  
 ذورات طبابع پاك و مطهر گردد مشام جان بنفحات رواج قدس معطر نشود كه قلت  
**رابعي** تادل ز غبار بن مطهر نشود آينه رونماي دلبر نشود از كوس هوانا كنكي پاك  
 ضمير زان نفعه مشام جان معطر نشود **نهارت** مسكين الميسر هدير تبليز كشته  
 هر دو دمعي كه از آتش كده خلقتي من نايب مشام پاك و امتان بساط معين  
 از روزنه لشريرت رسیده شريري ازنا روجود و غبار ضرري از غبار شهودا بود  
 است زخم خورده تنيع قهرست سرتا بقلع مجسم از زهرست اول كسي كه در عرصه  
 افرينش با حريف بفعل الله ما يشاء نرد تا مرادي بخت ان رنج طاعت و همچو پياده  
 بود عاري بلا وي كفت و شنيد افتاد از حال وي استفسار ي نمود كفت در بارگاه رحمت  
 رحمت طلبكاران بسيار بود و بر مايد لعنت طغياني كه نرفا له وصال امتري بسيار  
 بود و بيا له فراق يا خريدارني بضاعت رحمت ديما زار قبول رواجي عظيم داشت  
 مشتريان نوبت بمانی دادند كند بر سر سرازار انداختيم دلاان عدل ديديم آفته  
 خدكان در معرض من يزيده را و زنده منعيان عالم غيب در سر من در دادند كه آنچه  
 ميطلبدي يائي اصبت فالزم سر كيسه بخوت بكشادم و نقد طاعت مقصد هزار  
 ساله را در كفه ميزان استغنا نهادم بدل عدل تسليم كرديم و در عوض عقد لعنتي  
 بر عقد دل بويستم **بيت** من زلعت دارم از حق دور باش توند از اب لعنت ذكر  
 دور است از من اندر راه او نيستم شايسته درگاه او دول ستادم و ديدم همچو  
 كاخچان روئي ز چشم من در يخ شنيد باشي كه امير المؤمنين عمر خطاب رضي الله  
 عنه مدتها ميخواست كه الميسر را به بيند تا داد دل همه ساد دلان از وي بستاند

نمودند

روزي به مسجد رسول امده صلى الله عليه وسلم بلبس ياديد استاد طبايخ حواله  
 روي او كر دجنايخه يك ديد و ي از حدقه بيرون افتاد البليس دروي نظري كرد  
 و كفت اي عمر منزل و مقام من در ساق عرش نديده و قدر و منزلت من عند الله  
 ندانسته هي روزنه در چخانه بيش لا و عذكي روي بر زمين داشتي بايست تسليم  
 چلد مور و در نماز چند مغرور و مشوكان شمشير صمصامي كه سر با نديج كرده اند  
 هنوز بلفاف گرفته است اي عمر مقصد هزاران سال اعلم ملايكه بودم و خود را  
 دران تخلص ميدانستم و بهر شيوه بخود مغرور بودم كه كان مواصلي مي بردم دين  
 بوصوليوشم ندي شنيدم كه لا اريد كه منظور نظرتو ايا ينسي يا عمر كاس الوصال  
 يشر بها كل احد الشان في مداراة الفراق **رابعي** در راه نياز فرد بايد بودت  
 پيوسته قرين در دبايد بودت مردكي نبود كه در وصال و يزي در روز فراق  
 مرد بايد بودت **و خطنا مباحث الايمان** قال بعض اهل العلم الايمان طرفا  
 فعل الله وهو التوفيق والهداية وفعل العبد وهو الاقرار والتصديق فان عني  
 من الايمان فعل الله فهو غير مخلوق لانه صفة وهو تعالى بجميع صفاته غير مخلوق  
 وان عني به فعل العبد فالعبد و افعاله مخلوق والله تعالى قال الله سبحانه والله  
 خلقكم وما تعملون **اشارت** حق تعالى اثبات عزت فرمود مرسي كس را اول  
 مرادات خود را دويم سر رسول خود را سيم مريد مومن را قوله تعالى وليكفر  
 العزة و لرسوله وللمؤمنين خود را عزيز خواند زيرا كه سر و را مثل نظيريت  
 در خدائي و رسول خود را صلي الله عليه وسلم عزيز خواند زيرا كه مثل وي نيست  
 در صيانت بيقهر بران و ما را عزيز خواند زيرا كه مثل ما نيست در صيانت امتان كانه  
 سبحانه و تعالى يقول اينده مومن تو مرا در زمين سيد كان عزيز خواندي  
 العزيز الجبار المتكبر من ترا فوق العرش در صيانت ملاء اعلي عزيز خواندم والله  
 العزة و لرسوله وللمؤمنين تا خلايق دانند كه هيچ كس در مقام ملاء باين زبان  
 نكرده است و در اين اشارت بشمار نيست كه حق تعالى مريد را كه در دنيا عزيز نكرده

معا



تفاهل

باشد در آخرت از کرم او نسزد که کار کرد اند **اشارت دیگر** خود را مومن خواند امومن الهممین و رسول خود را مومن خواند امن الرسول و مومن خواند والمؤمنون خود را همه خلق ایمن باشند از تمام ظلم و جفا و یی و دیگر نبی خود را مومن خواند تا همه امت ایمن باشند از کذب و افترا و یی مومن را مومن خواند تا همه ایمن باشند در دینی از قتل و اسیر و اجلا و یی و در عقی ما مومن باشند از عذاب و دوزخ و محرومی از لقای ویک

**اسارت دیگر** خود را سلام خوانند و تر و مسلم هوسا کم المسلمین بدیهه مادر فرزند خود را بنام نیکو میخوانند چون عاقبت و مالا و عید اند تا شاید بقیال ایشان نیکو شود گاه باشد سیدش را مند و یی شقی باشد و با خالهش خوانند و یی عن قریب فای گردد و با یحیی نامش نمند و یی بنودی از جمله موی گردد و با کمال گویند و یی ناقص باشد و همچنین قیاس میکن اینها همه از برای آنست که بغیب اطلاع ندارد و عواقب امور نمیدانند

لا حرم بر ایشان غلط میرود ای درویش چون طغرای منشور خداوندی جل و علا بنو قیوم رفیع الشان لا یعلم الغیب الا الله مزین است و غلط بر جایز نبی بنده را که بخلعت سلامت اسلام مشرف گردانند باشد و اعلام او را معلم با رقام امن و امان ساخته امید داریم که از ان خلعت عاری گردانند و از دولت امن و امان به نکبت طرد و خدا ن مبتلا نسازد **اشاره دیگر**

هوسا کم المسلمین من قبل رجوع ضیحه حضرت خدا و نجل و علا اسم داولی داشته اند و معنی من قبل را بمعنی من قبل مواصیکم و جفا بکم فرود آورده اند حاصل معنی چنین شود که پیش از وجود اب و خاک و ایجاد و ایراد فکری علم ما محیط بود با فعال و اعمال شما معاصی و معایب شما میدیدیم و یک بیک میدانستیم و با آن معرفت از شما باز ندانستیم امید و اسر باشید که بعد ازین مغفرت نیز از شما باز ندانیم با آنکه عطای مغفرت زیادت است از ادای مغفرت **اشارت دیگر**

مهر بنی

مهر بنی را که بنامی از نامهای خویش خواند بسبب مباحات وی بود در میان انبیاء اول خود را شکو خواند والله شکو حلیم حضرت نوح را نیز شکو خواند علیه السلام انه کان عبدا شکورا خود را حلیم خواند و کان الله علیما حلیم ابراهیم خلیل را نیز خواند ان ابراهیم حلیم و اوه منیب خود را حلیم خواند و هو بکل شیء حلیم و اسما نیز علیه السلام حلیم خواند و بشر و یغلام حلیم خود را کریم خواند ان ربی غنی کریم موسی حلیم را علیه السلام نیز کریم هم نام کرد خود را خواند و یغلام رسول کریم محمد صلی الله علیه و سلم با دو نام خود را روف حلیم خواند ان الله بالناس لروف رحیم و آنحضرت را فرمود یا مومنین روف رحیم ان انبیاء مکرر کریم در یک موضع در قرآن شان هم نام خود را خواند تاج میاهات از تارک مکونات در کتله ترا که شتاد و نه جای در قرآن بخطاب یا ربها الذین امنوا سمی خود کرد اینده از جمیع اسم کریم بر سر کسی و نماید شاهده جمال و کمال حضرت تشر را در خور بی از کرم او عجیب نخواهد بود **اشارت دیگر** از همه مصروف گفته اند که در هر نامی از نامهای بزرگوار حضرت جلال الاحدیت سبحانه و تعالی به نسبت به بنده مومن لطیف است تازه و عنایتی بر انداخته تخصیص در هفت نام که در هر یک بشا رتست بنسبت بخواص در علم مثلا یکی از اسامی حضرت جل جلاله قوی است خود را باین نام خواند و کان الله قوی عزیزا در برابر این ما را ضعیف خواند خلق الانسان ضعیفا اشارت درین آنست که بر قوی است نصرت ضعیف از دیگر خود را حلیم خواند و کان الله علیما حلیم و ما را عجز خواند خلق الانسان من عجز اشارت آنست که بر حلیمست که از عجز را گذرانند دیگر خود را حلیم خواند و کان الله علیما حکیم و ما را جهول خواند انه کان ظلوما جهولا یعنی بر حلیم است که عذر جاهل به پذیرد خود را کریم خواند ما عرک بر یکا لکریم و ما را در برابر ان سایل خواند و اسئلوا الله من فضله اشارت آنست که کریم سایل را نیز با آنکرده اند خود را یغنی خواند سبحانه هو الغنی و ما را فقیر خواند یا ربها الناس انکم الفقراء الی الله اشارت آنست که غنی تصدق از فقیر را اندارد خود را عفو خواند

مهر بنی



وكان الله غفوراً رحيمًا وما زاد بربران ظلم خود اند اشارت آنست که غفور از ایشان  
 ظلم در گذرد خود را رحیم خواند نه هو العفو را از چشم بعد از آنکه ما را سر  
 خواند فل یا عبادي الذين اسرفوا اشارت آنست که رحیم از اسراف بند لایم رحمت  
 بازند آمد **اشارت دیگر ازین خوشتر بشنو** کانه سبحانه وتعالى يقول ای بنده  
 مومن عارف عاشق من بمقتضای کرم با تود کرامت بیشتر میبوم و در برابر  
 بر تو هیچ منت وضع نمیکنم اگر ترا روی میدهم ادای واجبی می نمایم چرا که بنده  
 منی و بر سید است از عهده شام و چاشت و خورد و داشت بنده بیرون آمدن  
 ایسر الله بکاف عبده اگر ترا در برابر اعمال بسندید ثواب میدهم بر کرم من  
 لازم است ادا میکنم چرا که بر ستا جرات مزد اجیر دادن جزا بها کافوا بعلون  
 اگر کوهی ترا در توحید مسموع میدارم جای آن دارد چرا که عالمی و شهادت عالم  
 مردود نیست و اولو العلم اگر در بندگی من تقصیر میکنی معذرت میدارم  
 چرا که ضعیفی و خلق انسان ضعیفا اگر در عصیان میگوینی از تود میگذرانم  
 چرا که نادانی آنکه کان ظلو ما جهولا اگر ترا در میان ملا علی و کروییا عالم  
 بالامی ستایم سزاوار هستی چرا که ترا بقیه تمام خریدم ام ان الله اشتری من  
 المؤمنین انفسهم و اموالهم بان لهم الجنة و اگر منزلت و مقام ترا بتر  
 جای آن دارد چرا که نام منی للک الفد و من السلام المؤمن اگر از همه عالم  
 ترا بر میکنم قابلیت آن داری چرا که برگزیده منی ثم اورثنا الکتاب الذی  
 اصطفینا من عبادنا اگر ترا دوست میدارم لا یقوان هستی چرا که محبوب  
 یحبهم و یحبونه اگر تود را فریادی و عصیان من اسراف می نمایی و یکنایه  
 اعتراف نمی کنی و از فریادی توبه و ثابت اعتراف نمی نمایی و من با وجود آن  
 از تود گذرانم و زیادت از کناه و عصیان رحمت و غفران شمارم و زکار  
 تو کردانم دور شمارم که من غفور و رحیم منی عبادی انی انا العفو  
 الرحیم ای درویش چون مقصود از ایجاد عالم اظهار جود و کرم بود

و اخلق آدم رحمت و مغفرت چنانکه فرمود و لکن خلقهم نه حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و سلم انین معنی فرمود که لولم یذنبوا لذهب الله بکرم و بجا  
 بقوم یذنبون و یستغفرون فیغفر لهم یعنی اگر شما کناه کاران کناه نکند  
 شما را بیرون برید و طایفه را بیارند که کناه کنند و از آن کناه امرش خواهد  
 تا آنکه ایشانات را بیاورند که در ایجاد این طایفه و لطف و کرم باین فرقه  
 کمال رحمت و شفقت و جود و کرم و لطف و نعم ظاهر شود لا جرم در آن  
 وقت که در راههای رحمت الهی جوش بردارد و کوههای کرانههای مغفرت  
 مر رحمت بر ساحل خلقت اندازد همه محتاجان نیازمند و فقیران دردمند  
 طلبیدن اری طبعی که از برای مداوای بیمارانت بشهری در آید و خواهد که  
 اظهار حال حذافت خود نماید بکمال تدبیر آن پیر از طالب آن باشد که کجاست بیمار  
 کسی بیمار او نکند کجاست معلومی که همه اطباء از معالجه او معسر خواهند  
 تا او مداوای آن بیمار بردارد و حکمت بر کمال خود نماید فقیر تو گوید **بیت**  
 کلا یارب جو تکمیل ناقصان تکمل تو ناقصی و همین ناقصی کمال تو بس نمی بینی  
 اه اشارت در تقدیم ظالمان بر مقصدان و سابقان همین جمله گفته اند چون  
 مقصود جبر نقصان ناقصانست اهتمام در باره ایشان زیادت از دیگرانست  
 بدری که فرزندان دارد و از ایشان یکی بیمار است چون از سفر باز آید اول  
 تفقلا حوال بیمار کند مادر و یکی فرزند دلبند او بدگر دارست محافت  
 وی از آنست فرزند بیشتر است تا در زهره الریاض دیده که مادر وی بود و  
 دو فرزند یکی فرمان بردار و صالح و دیگری نافرمان و طالع فرزند نیکو  
 کردارش را وفات آمد مادر بر فوت وی تأسفی چندان نمود چون فرزند نیکو  
 اجل بر وقت رسید مادر بسیار اظهار تحسیر نمود و میگریست فرزند گفت ای مادر  
 بفوت برادرم نگری و بفراق من این همه اظهار حزن می کنی گفت ای جان  
 مادر خاطر مرا از جانب او جمعیت بود که زندگانی وی با حق و با خلق پسندید و ترا



انمي بنم گفت اي مادر اگر سرو کار مرا بتو تفویض کنند با من چه معاملت  
 کنی گفت بر تو بچشایم و یک کناه ترا بروی تو ظاهر کنم گفت بعزت ان خدای  
 مرا افزیده است که رحمت او بر من از شفقت تو زیادت است خاطر جمع دار  
 چون نقل کرد در خوابش دید که برکنکره جنت می خرامد از احوال گذشته سال  
 کرد گفت اي مادر بر من رحمت فرمود با آن کمال نیکی که بحضرت او داشتم **قلست**  
 که حق سبحانه و تعالی وحی فرمود بدو و بیضا بر علیه السلام که یاد او بشیر المذنبین  
 و اندر الصدیقین ای داد و شد که ای ده کناه که را ترا و بیم کن صدیقان گفت  
 خداوند اعقل عقیده فهم این معانی تو را نکند بلکه برخلاف این حکم میکند فرمود بشیر  
 لیلا یقنطوا من رحمتی و انهم لیلا یثکروا علی لطاعات و شد که ای کناه که را ترا  
 از برای امیدواری ایشانست تا از محالیت کناه نهاید که در سر حجاب همانند و از نااحت  
 و صالت مادر افتد و اندر صدیقان از برای رفع عجب ایشانست که بعمل خود پیش  
 نشوند که جناب کبرای ما از طاعت همه مطیعان بی نیازست یا داد این المذنبین  
 احب الی من تسبیح المسبحین لان اینهم فقرا و تسبیح هو لای فخره ای  
 ناله کناه که را ترا دوست تر نزد من از تسبیح مسبحان زیرا که ناله آنها از روی  
 فقر و نیازست و تسبیح اینها از سر فخر و ناز **الشیخ العطاف قدس سره**  
 مشوای عاصی بجای تو مید که چون بیدار شود اشوا و خوشبید اگر اقل بقصر  
 بادشاهی هم افتد نیز بر کج کلای کسی کو برهنه است امروز در راه درویش تا بیان  
 خورشید درگاه نزدیک مرد خود بین بادشاه این المذنبین باید خلا را  
 صد هزاران زاهدات صوامع ملکوت و گوشه نشینان خطایر جبروت بودند که  
 از جامه خانه قدس خلعت تسبیح و شریفی تقدیس ثمان پوشانیده بودیم و برضو  
 احسان نشان طعام عصمت و غلاب عفت نوشانیده اما در شراب خانه عشق  
 من در می بود خاری چندی بایست تا جرعه ازان در گام جانان چکانم عرایش  
 نفایس تجلیات جمال و جلال من از وی تنق غیب در جلوه گری بود دلداد

مکان

چندی بایست تا در بیان شوقشان سرگردان گردانم کاه و در باش قماری و التراب  
 و رب الارباب بر فرق روزگار ایشان زخم و کاه تاج دیباج و هوو معکم ایما کنتم  
 بر هاله همت ایشان زخم **نقلست** از شیخ ابواسحاق ترازو کر قدس الله جل  
 کوی گفت که شیخ سهل بن محمد بن سهل در عناجات خود گفته است الهی اکثر  
 بشناسم مرا حیران کنی و اکثر بشناسم مرا ویران کنی اگر قصد کنم بر من ناولت  
 و اگر بزرگم مرا بقرار گردانی در هالده ام با تو هیچ نمی دانم چون کنم هرگز  
 بنظر سلطان جمال بنواختی فاما له انسر فی النسر و هرگز چون کوی رسیدن  
 انداختی فاحوال طمس **رباعی** تا چند سراق جلالت بنیم لب تشنه سوی  
 اب زلالت بنیم بردار حجاب کون کز دیده جان در هر چه نظر کنم جالت بنیم عفت  
 جانهای عارفان را راستفناد که نون ایلا بکداخته تجلیات جانها سوختن  
 بنوید رضا و امید با بنواخته **رباعی** دل را که بنار هجر بکداخته آخر بنوای وصل  
 کون من مرا از نظرا نداخته شد ز سر آنک نظر می کرد من انداخته ای درویش خالوی  
 لعل خورشید جلوه میدهد که انا عدل المنکره قلوبهم وی عز خوش اشک را میسند که  
 مال التراب و رب الارباب حلال وی همه کوبند که ترا کنک میکرد اند من عرف الله کل  
 لسانه حال وی همه کنک ترا کویا میکرد اند من عرف الله طالع لسانه من شهد جلالت  
 احزانه و من شهد جلاله زالت احزانه عفو استملک جلال است و قلوب مستغفر  
 جمال و العارف **الرومی فی العشوی قدس سره** هر که او بیدار تر رخ زریتر هر که او آگاه تر  
 بر در تر روی درد یوار کن تها نشین و ز وجود خویش هم خلوت کرین بعد ازین  
 دستور کفتار نیست بعد ازین با کفت و کوی هم کار نیست راه فانی گفته راه دیگر  
 زانک هشایر کناه دیگرست انشی در زن بهر دو تا کوی بر کره باشی ازین هر دو  
 تا کره باقی برد همرا ز نیست همنشین آن لب و او از نیست چون بطرف خود مطوفی  
 مرتکبی چون بخانه آمدی هم باخردی ای خبرها از خبر ده بی خبر تو را ز کناه  
 تو بر جست و جوی از وی جست و جوی من نمی دانم تو می دانی بکوی حال و قایان



و رای حال و قال غرقه کشته در جلال و الجلال غرقه فی کمال خلاصی باشد ش  
یا بجز دنیا کسی بشناسد اینست خورشید نهان در لاله شمع نور در پوستین بره  
اینست دریای نهان در زیر کاه با برین که تو مننه همین زان شباه ده چراغ ارحام در کاه  
هر یکی باشد بصورت غیران فرقش توان کرد نو هر یکی چون بنورش روی اگر یکی  
کر تو صلیب و صلیب بشیری صد نایب یک شود چون بقصری در معانی قوت و اعتدال  
در معانی تجزیه و افراد نیست اینجا دی بار باران خوش است پای معنی کبر صورت کشت  
صورت سرکش کد انان کن بریخ نایب بینی زبان وحدت جو کج ویرتن کد ازی عنایت  
خود کد از دکای دلم سوزای او اونی بد خود بد لها خویش را او بد از دهنه درویش  
نوهان نا اونی بد حساب ختم شد والله اعلم بالصواب **حدیث الثانی و پای**  
عن عمر بن الخطاب رضی الله عنه انه قال كنت مع النبي صلى الله عليه وسلم جالسا فقال اذنت  
اي اهل الايمان افضل قالوا يا رسول الله انك لا تعلم كذا وكذا وحي لهم ذلك وما  
يمنعهم وقلنا انهم الله بل لنزلة التي انزلهم الله غيرهم قلنا يا رسول الله انهم  
قال هم كذا وكذا وحي لهم ذلك وما يمنعهم من غيرهم قلنا يا رسول الله فيمن هم  
قال اقوام بائون من بعدي هم في اصحاب الرجال يؤمنون بي ولا يبرقوني ويجدون  
الورق المعلق فيصعلون بما فيه فهو لا افضل اهل الايمان صدق رسول الله  
هذا حديث اخرجه الامام الترمذي في تفسير قوله تعالى الذين يؤمنون بالهيب  
والشيخ الكاظمي المحدث ابو بكر بن اسحق افكلا با دي في معاني الاخبار قدس الله روحه  
خبري يكوشم مد زفناي عالم جان که دل از زبان غیبی بشنید را زبانه خبر نبوت این کز  
غیب کرد ملتین تو عطا ی از دی بین ز برای جاگساران تو مگر خبر نداری که مفسدان عاری  
یکشاد لطف باری در کجای احسان بگر درین عبارت بجه می کشد اشارت ز تو باین بار  
بجدا که جان برافشان هله عاشقان بشارت که موصول شد اشارت بد مید صج عشرت  
بکد شت شام هجران بجدا می است طالع شب و روز ازین طالع که ز عکس است  
طالع بدل تو نوسایان تو ز جام عشق صبی بکد ز تو خود برستی کز باده السی شب و روز

بلیست

چون حریف بزم شاهی بطلب می الی و زان شراب خواهی زمین بیا و بستان حدیث  
ابن ابی شارت مقرون و خبریست با بشارت مشحون این حدیث سر پرده از لست  
بر سر سوسن کسرتده سحاب لطف قد مست بر ریاض اصحاب امم مدد را از ارجو و کرم  
نثار کرده این حدیث دلالی باز هدایت است در چای سوی امل قماشه علم و عمل بر منظران  
عنایت از لوطالبان کفایت لم یزل عرض میکند دلاله اسرار عشق و محبت که غریب  
نفایس تجلیات جای را از روی استوق جلالی بر عاشقان لا اله الا الله میدهد خورشید تا بکد  
که از مطلع جود و کرم که جان جان هروردگان الا ونعم ربنا شافع ایمان و فروغ نور عرفان  
منور میدارد افتاب عنایت از لیلیت که بد ز تو فیک لم یزل حدایق ارواح موصات  
و مرغزار اشباح عارفان را بشقای حقایق مزین و بازها را سر از منضر صکر داند یی  
بکد ز ن خزان رحمت رحمانیت که ز و اهر جو اهر عرفان از درج عالی برج هلال افضل  
اهل الايمان در حجب نمایان دامن اخر الزمانی می نهان پرد داسر از قربت است که دور  
عهد محمدی صلی الله علیه وسلم را که داخل معجوران هم اقولم بانون من بعدی امینم  
قبول و ذریه و وصول میومنون بی را مید هدایت امد رسول اگر پایش مبارکست  
جانشین قد اگر نامه و نامش مبارکست این بیکو شاد نیست که امد حخته قال با هد هدایا کربا  
مبارکست در احادیث او نظر بد مید هد خبر معلوم میشود که کلامش مبارکست انرا که صج  
و شام بود روی و هوای او صبحش بخشد طالع و شامش مبارکست انکس مبارکست را بشتر الله  
او ای من غلام انک غلامش مبارکست این خبریست که مصد ران صد و سعادت و متجربان  
کا سر سیادت رضوان الله تعالی علیهم اجمعین روایت اختراسان سیادت فرج بنج  
خلیل ربیع شرح اسمعیل بحر خضم ملو از لؤلؤ و کوهر سر سبز شرح روی بعثت الی الله  
والاحرار ام سیخای الم شرح محبوب دلر بای نا اعلی سلطان منصور دلر بای عز  
و توقروه قهرمان صاحب طغرای و ما انیکم الرسول فخذوا ساکن خلوت سراي شم  
اللیل الا قلیل هزار دستان الحان سراي و رتل القرآن شریلا ان تو بختش انجم کد  
در انجمن ملک ان محرم حره با حرمت لم تحرم ما احل الله لک نسخه اعزاز دوستانش

۱۸  
مطر







میوه رعایتی و شیوه عنایتی در دست شفقت و کرمی نه **وَأَمَّا السَّاعِلُ فَلَاحِقُ**  
 چرا که انعام الهی و اکرام پادشاهی در حق توانا متناهی شد ببل نیز اگر هزارستان  
 گلستان قرانت بر شاخ سار از کاربنوای شای برورد کار در مقام تصدیق و افتاد  
 بترنم در **وَقَامَ بِنَفْسِهِ وَكَبَحَدُّتُ** چنانچه مکه لشعرا خاقانی گوید قدس سره **مشکو**  
 محبوب جسم و جانی مقصود کن فکان شاهنشده و کونی و سلطان انس و جان  
 آدم بگهوار تو بود شیر خوار **•** ادریس هم بکب تو گشته درس خوان  
 اینجا که کوس دولت تو کوفت قضا **•** آواز قد صدقت بر آمد ز لامکان  
 بر بام سده رایت قدرت کشید سر **•** روح القدس در لیل و صبر چ نرد بان  
 جبریل هم به نیکه ره از ترس سخن **•** بکلاشته رکابت و بر تافته عنایت  
 جنت ز شرم طاعت تو گشته خاریست **•** دوزخ ز کرد ابلق تو گشته گلستان  
 مهر آزمای مهر بازوت جاز و عقل **•** حلقه بکوش حلقه کیسوت کن فکان  
 هر داستان کران نه شای محملیت **•** داستان کاهنان شمران ز داستان  
 خاقانی از نر نه نعت تو در گنج **•** اورا امان ده از خطری آخر الزمان  
**اما خاص حضرت محمد صلی الله علیه و آله** که بان **وَقَامَ بِنَفْسِهِ وَكَبَحَدُّتُ** از سایر انبیاء علیهم السلام  
 و بر ایشان راجع آمده بسیار است از جمله آن بجا **•** خصیصه درین مجلس سبیل  
 ایراد نمود می شود **فصل اول** آنست که روح مبارک آنحضرت پیش از راجع  
 سایر انبیاء مخلوق گشت و ارواح سایر مکونات از روح برفتن آنحضرت  
 منشعب گشته چنانچه در مجلس گذشته شمه ازان مبین گشته **فصل دوم**  
 آنکه حق تعالی از ارواح انبیاء ما تقدم علیهم السلام و عهد و پیمان گرفت که همه  
 بد آنحضرت صلی الله علیه و سلم ایمان آرند و اگر زمان ویران یابند بنصرت  
 و اعانت وی مبارکرت جویند چنانچه فرمود **وَإِذَا خَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ مَا أَنْتُمْ**  
**مِنْ كِتَابٍ وَحُكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتَقُولُنَّ يَاسَئِرُ**  
**وَلَتُصَدِّقَنَّهُ بِمِجْمُوعِ أَنْبِيَائِهِمْ بِنُزُلِهِ** اتباع او کرد انبیا تا آنحضرت فرمود

نیم

ممتاز گشته

نیز در این

موسی

موسی حیام و سعه الاتباع **فَقِيلَ سَيَمُوتُ** آنکه هر یک میمیری را حق تعالی در قرآن با سلم  
 خطاب فرمود چنانچه یا آدم اسکن انت و زوج الجنة یا نوح اهبط بسلام منا و برکات  
 یا ابراهیم اعرض عن هذا یا موسی ای صطیبه علی الناس یا داود انا جعلناک خلیفه  
 فی الارض یا زکریا انا نبشک بسلام یا عیسی بن مریم اذکر فی حق  
 علیک و چون نسبت به پیغمبر ما صلی الله علیه و سلم با نقاب شریفه و اوصاف منیفه  
 با خطاب فرمود مثل یا زکریا البنی یا ایها الرسل الی غیر ذلک و اگر بنام یا دفر و دیگر خطاب  
 بود و مقرون به ثنا و مدح و صفت نبوت و رسالت چنانچه **وَقَامَ مُحَمَّدًا رَسُولُ**  
**مُحَمَّدٍ** رسول الله و اسماها نزل علی محمد ما کان محمدا با احد من رجالکم و لکن  
 رسول الله و خاتم النبیین **فصل چهارم** آنکه اسم ما تقدم بیضمیر آن خورشید  
 شام بخیر اندند و چون کار باین امت افتاد فرمود **لَا تَجْهَلُوا** ادعاه الرسول بینکم  
 کلام بعضکم بعضا ابن عباس گفت رضی الله عنهما که صحابه رضی الله عنهم  
 در مخاطبه آنحضرت صلی الله علیه و سلم می گفتند یا ابا القاسم حق تعالی درین آیت  
 ازان معاملة نه میفرماید تعظیما لنبیه تا بعد ازین می گفتند یا رسول الله یا نبی الله  
**فصل پنجم** آنکه چندین بار در قرآن بلا آنحضرت قسم یاد فرمود و او بحیوة اولی عمر  
 انهم لم یسکرتهم بعضون دیگر ببله وی لا قسم بهذا البلد و انت حل بعدا  
 دیگر رسالت و یسین و القرآن **الحکیم انک لمن المرسلین** دیگر بر هدایت وی  
 و انجم اذ اهو ی ماض صاحبکم و ما غوی دیگر بر محبت وی و النصحی و اللیل  
 ادا سحی ما و دعک ربک و ما قلی و دیگر بر خلق عظیم وی ن و القام و ما بستر و ن  
 ما انت بنعمه ربک بمنحون و ان لک لاجرا غیر ممنون و انک لاهل خلق عظیم الی غیر ذلک  
**فصل ششم** آنکه حق تعالی جمیع الکلام بان حضرت کرامت فرمود چنانچه خود ازان  
 خبر داد که اوتیت جمیع الکلام یعنی لغظ اندک و معنی بسیار و میراد ازان قلم  
 یا هر کلمه که آنحضرت بان تکلم فرمود **فصل هفتم** آنکه نصرت دادند و یاری  
 ترس و هیبت او بکما هله در دل دشمن انا خستد چنانچه فرمود و نصرت

قرآن



بالربع من شهر **نصبت هشتم** اكن غنايم ربر وامت او حلال گردانند  
 واطلقت في الغنايم وپشتنان غنايم را بنزد انبيا خود بايست بر دانا تش  
 از اسنان بيا مدي و ائرا بسوختي **نصبت نهم** اكن همه زمين را بر اي و  
 وي مسجد ساختن چنانچه فرمود جعلت لي الارض مسجدا و ايتشيانا نماز مسجد معين  
 بود كه ان مسجد بيمبري تا امت را جاي بودي دروي تا ز كردن و در مفرها سچ  
 از حوب ساختن با خود همراه با يسي برد كه بران جوب بيمبري تا ز كرده بودي تا نماز  
 امت بران جايز بودي **نصبت دهم** اكن چنگه را بر انحضرت و امت در تيمم حكيم  
 دادن چنانچه فرمود و ايتشيانا به تيمم مخصص نبودند **نصبت يازدهم** اكن انحضرت  
 بر كافه خلايق مبعوث شد و هر يك از انبيا ما تقدم عليهم السلام رقبوي مخصوص  
 مبعوث بودند و در نوح عليه السلام اختلاف است بعضي كويند و ينيز مبعوث  
 بود بر همه ادميان وليكن انحضرت صلي الله عليه وسلم مبعوث بود بر ادميان  
 و بر ايان چنانچه فرمود بعثت الي الخلق كافة **نصبت دوازدهم** اكن ختم نبوت بود  
 با جود انحضرت شد و عيسي عليه السلام كرج در اخر الزمان فرود آيد اما هم نصبت  
 محمد صلي الله عليه وسلم عمل خواهد نمود چون عالمي از علماء امت محمد صلي الله عليه وسلم  
**نصبت سيزدهم** انحضرت را تقويت و تايد فرمودند بملايكه عليهم السلام كما قال  
 الله تعالى يداكم ربكم بخمسة الاف من الملائكة **نصبت چهاردهم** اكن حق تعالي  
 انحضرت را رحمة عالميان خواند كه وما ارسلناك الا رحمة للعالمين تا انحضرت و ايان  
 و مما تباين صفت متصف بودند كما قال عليه السلام حيرو خير لكم و مما تباين حكم  
 و در حديث است كه چون حق تعالي با استيخير ايشان خواهد و رحمت را بر اسرا  
 ايشان حكم كند بني ان امت را بيش از ايشان از عالمي برد و بعضي گفته اند و نصبت  
 آية و ما ارسلناك الا رحمة للعالمين با ايد اية و رحمة للمنافق بالامان من القتل و رحمة  
 للحكاف ببا خير العذاب **نصبت بائزدهم** اكن در زمان بعثت انحضرت شيان  
 از اسنان با سترائي سمع بواسطه شهاب ثواقب ممنوع كشتند كما قال الله تعالى

و حفظا

و حفظا من كل شيطان مارد ايجاكه فاتبعه شهاب ثواقب و بيش از ان ممنوع  
 نبود **نصبت شانزدهم** اكن اسرافيل عليه السلام با انحضرت گاهي نزول مي فرمود  
 و بر هيج بيمبري تا ز انگشته و در حديث است كه اسرافيل عليه السلام بر من  
 فرود آمد و جبريل عليه السلام بر طرف راست و ميكائيل عليه السلام بر طرف چپ  
 و اسرافيل مرا بخبر ساخت ميان اكن بادشاهي باسم يابنده بيمبري و من اختيار  
 ان كردم كه بنده بيمبري باشم و در ميان دو چشم اسرافيل عليه السلام اشيا  
 مشاهده كردم **نصبت هفدهم** اكن جبرئيل حق تعالي ذكر توبه و غفران ايتشيان  
 السلام فرمود اول ذكر زلت ايشان كرد و بعد از ان قبول توبه ايشان ياد فرمود  
 در قصة ادم گفت عليه السلام و عني ادم ربه فقويك ثم اجبتك ربه فتاب عليه  
 و هديك و در شان نوح عليه السلام فرمود فلا تسالن ماليك به علم ابي اعطاك  
 ان تكون من الجاهلين و در قصة يوسف عليه السلام كفت و ذا النون اذ ذهب ضيقا  
 فظن ان لن نقدر عليه فنادي في الظلمات ان لا اله الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين  
 فاستجناك و نجيتك من الضمير و در قصة داود كفت عليه السلام يا داود انا جعلناك  
 خليفة في الارض فاحكم بين الناس بالحق ولا تتبع الهوي فيضلك عن سبيل  
 الله و در قصة موسي كفت عليه السلام فوكره موسي فقضي عليه قال هذا من عمل  
 الشيطان انه عد و مضل مبين قال رب اغفر لي فغفر له اما چون نوبت به بيمبري  
 ما رسيد صلي الله عليه وسلم اول ذكر مغفرت فرمود بعد از ان زلت عفا الله عنك  
 ثم اذنت لهم كه خاطر اطرا انحضرت تحيلان مقدرا عتاب ندارد كه اول ذكر زلت  
 كند و بعد از ان ذكر عفو و مغفرت و از بن نيكو ترين هست كه دوباره انحضرت  
 كرم فرموده است كه يا دمغفرت فرمود و اصلايا د زلت بكر رجنانچه فرمود و ايتشيانا  
 كذا فقام ميتا ليفقر كذا لله ما تقدم من ذنبك و ما تاخر خير فتح را مقدم داشت  
 و بعد از ان ذكر غفران ذنوب كذا شته و آينده فرمود و ذنب را مستور است  
**نصبت هجدهم** اكن هرجه انبيا ما تقدم راعليه السلام بعد از رسال عطا فرمود



انحضرت رايي سوال ازاني داشت ابراهيم گفت عليه السلام و ما تحزي يوم  
 يبعثون در شان انحضرت وامت او فرمود يوم يا تحزي الله النبي والذين  
 امنوا معه نور هم رباعي بين ايديهم و بايمانهم موسى عليه السلام گفت  
 رب اشرح لي صدري در شان انحضرت فرمود الم تشرح لك صدرك **فضيلة نوزدهم**  
 انك ذكر انحضرت را بلند كرد انيد چنانچه فرمود و رفعت لك ذكرك يعني نام او را  
 با نام خود قزين كرد انيد و كلمه شهادت و انا و تحيات و غيران **فضيلة بيستم**  
 انك زوجات طاهرات انحضرت را بر اي تعظيم وكي مادر و ميان كرد انيد چنانچه  
 فرمود النبي و آل بيته الطيبين من انفسهم و ازواجه امهاتهم و بزرگوار فرمود  
 و ما كان لكيران تودوا رسول الله و لا ان تنكحوا ازواجه من بعده ابدا و كوئيد  
 سبب نزول اين آيت ان بود كه طلحه بن عبد الله گفت اگر بفرموي عليه السلام از دني  
 نقل كنند و من با هم عايشه را بنكاح خود در ارم **فضيلة بيست و نهم** انك چنانچه  
 از ميث روي خود ميدي از فاقا ميز ميدي بدليل حديث صحيح اقيموا الركوع والسجود  
 فوالله اني لا اكرم من وراء ظهري يعني گفتند مراد از اين روايت و وقت بر حال ايمان  
 و امام احمد حنبل رحمه الله فرموده مراد از آيت عمن است و امام زاهدي صاحب  
 قينه در رساله ناصريه آورده كه ميان دو شانه بيفرموي صلي الله عليه وسلم در چشم  
 بر مثال سوار سوزن بود كه بان ميد و جامه مانع ان نمي شد **فضيلة بيست و هشتم**  
 انك شرايعت و ي ناسخ همه شرايعت و هيج شرايعتي يا قيامت ناسخ شرايعت  
 نباشد **فضيلة بيست و نهم** انك چشم و ي جان تو را يي بود كه هرگاه در افتاب و يادها  
 و نقي سايه انحضرت بر زمين نيفتادي و دعاي انحضرت كه فرمود اللهم اجعل لي  
 نوراني قلبي تا با نجا كه و اجعلني نور اوعظم لي عندك نور امويد ان معني  
 و در حكمت اين فضيلت لطايف بسيار است در محل خود مين كردن الله تعالى **بيست و هشت**  
 جهمش نداشت سايه و الحق جنين بود زيرك بود جوهر با كاش ز نور حق **فضيلة**  
**بيست و چهارم** انك دوتا ريكي جان ميديد كه در روشنايي چنانچه حديث عايشه رضي الله

دليل است **فضيلة بيست و پنجم** انك مرو و رانها و ب نبود يعني چنانچه فرمود  
 الشا و ب من الشيطان **فضيلة بيست و ششم** انك مكرس بر بدن مبارك و ي نشست  
 چرا كه مكرس بر همه جيزي مي نشيند نبايلايشي بان مقدار بر بدن انحضرت رسد  
**بيست و هفتم** حلواي بين انبياء و بن طرفه كه بر تو يك مكرس نيست **فضيلة بيست و هفتم**  
 انك خداوند سبحانه و تعالى انحضرت را حبيب خود خواند با بلغ و حبي قوله تعالى قل ان كنتم  
 تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ابن عباس گفت رضي الله عنه كه جماعتي از صحابه  
 نشسته بودند و با هم ميگفتند ابراهيم را عليه السلام حق تعالي بخت گرفته و تو  
 عليه السلام بخي خود گردانيد و عيسي را كاه و رح خود خواند و ادم را سر تاج  
 ازاني داشت بيفرموي صلي الله عليه وسلم از خوانه بيرون آمد و گفت كلام شما را  
 شنيدم بدرستي كه ابراهيم خليل الله و موسي نبي الله و عيسي روح الله و كلمه او و ادم  
 صني الله عليه است چنانك گفتند اما بايد كه من حبيب الله ام و لا يخز **فضيلة بيست و هشتم**  
**بيست و نهم** انك دني را از زمان آدم تا با فقر اض عالم با انحضرت مكشوف كرد انيدند  
 تا همه احوال معلوم فرمود يا را بر بعضي از ان احوال واقف كرد انيد چنانچه  
 فرمود در بيتي في الارض تربيت مشارقها و مغاربها **فضيلة بيست و نهم** انك حق تعالى  
 او را در عين عالم بمشاهده جمال انحضرت خود مشرف كرد انيد قال الله تعالى لقد را ي  
 من ايا قلما ربه الكبري و هيج فرد را از افراد خلايق اين ميسر نشد **فضيلة بيست و دهم**  
 انك او را از بهترين قبائل بيرون آورد چنانچه خود فرمود ان الله اصطفى كنانة  
 من ولد اسمعيل و لصفطي سر قريش بني هاشم و احاديث درين معني بسيار است  
**فضيلة بيست و نهم** انك املت او را بهترين امه كرد انيد كما قال الله تعالى كنتم خير امه لخر  
 للناس تا مرون بالمعروف و نهون عن المنكر **فضيلة بيست و دهم** انك اجماع  
 امت او را حجت فاطم كرد انيد كه هيج امتي را اين معني ميسر نشد كما قال عليه السلام  
 لا يجمع امتي علي الضلالة **فضيلة بيست و نهم** انك امت او را در قيامت بر جميع امم  
 كواء كر انيد كما قال الله تعالى و لذكر جعلناكم اممة وسطا لكونوا شهداء علي



**فصل سی و چهارم** انکلام آنحضرت را از امام انبیای دیگر زیادت کرد اینچنانچه  
 چهارده آنکه اهل بهشت است محمد باشد صلی الله علیه وسلم کما قال علیه السلام انی اجد  
 ان تكونوا فی اهل الجنة **فصل سی و پنجم** اگر تکالیف و اصارام با ائمه لازم است آنحضرت  
 برداشت کما قال تعالی و یضع عنهم اصرهم و الاغلال الی کانت علیهم **فصل سی و ششم**  
 آنکه اجابت آنحضرت را بر امت واجب گردانید بر تبه که اگر در میان نماز باشد و آنحضرت  
 بخوابد اجابت او بر ایشان واجب بود و نماز شام باطل نشود و دلیل قصه ای سعید بن  
 المهلبی در صحیح بخاری و قصه ای بن کعب در ترمذی **فصل سی و هفتم** آنکه هر کس  
 آنحضرت را در خواب بیند حق و صدقت و چنانست که در سیداری دیده آنحضرت را کما قال  
 علیه السلام من رانی فی المنام فقد رانی فان الشیطان لا یتشبه لی **فصل سی و هشتم**  
 آنکه اول کسی که فردای قیامت از قبر برخیزد آنحضرت باشد کما قال علیه السلام انا الی  
 من تشق عنه الاخر **فصل سی و نهم** آنکه فردای قیامت مرتبه شفاعت سر آنحضرت  
 مسلم باشد و سر آنحضرت را چند نوع شفاعت باشد یکی شفاعت عظمی در میان اهل  
 موقوف بعد از آنکه از همه انبیاء نومید شوند با و ملجئ گردند چنانچه در حدیث صحیح  
 شده دوم در میان جماعتی که بی حساب بهشت روند سیم در حق جمعی که مستحق در آمدن  
 دوزخ شده باشند چهارم در باب طائفه که محبوس دوزخ باشند و بوسیله شفاعت  
 آن حضرت خلاص یابند پنجم در شان گروهی که در بهشت در آمده باشند بواسطه شفاعت  
 وی درجه ایشان بلند گردد ششم در شان بعضی از کفار تا تخفیف عذاب وی شود و آنکه  
 در شان ابوطالب نافذ گردد هفتم در شان جمعی که در مدینه از دنیا نقل کنند که حضرت  
 فرمود من استطاع ان یموت بالمدينة فلیست بها فانی اشفع لمن یموت بها  
**فصل جلد نهم** آنکه وز قیامت لوای محمد بدان حضرت مخصوص باشد که فرمود لواء  
 الحمد یومئذ یبیدی و نامی انبیاء و اولیاء در زیر لوای وی باشند آن روز کما قال علیه  
 السلام انا سید ولد ادم یوم القيمة و لا یخز و یددی لواء الحمد و لا یخز و ما من نبی  
 یومئذ ادم فمن سواه الا و هو تحت لواء **فصل جلد دهم** آنکه اول کسی که در بهشت

آنحضرت باشد کما قال علیه السلام انا اول من یفرع باب الجنة چون در بهشت بگویم خازن  
 کوید کسی کویم محمد کوید **فصل جلد یازدهم** ما مورم که از برای هیچ کس در بهشت نگشایم بیشتر از برای  
 نو و همچنین امت و بی پیش از همه امتان بهشت در آیند چنانچه در شب معراج وقت  
 وفات آنحضرت مبرهن گشته است **فصل جلد بیستم** آنکه حضور و ورود در منجی است  
 معهود با آنحضرت در قیامت مخصوص باشد کما قال الله تعالی انا اعطینا کاکوشر  
**فصل جلد بیست و یکم** آنکه مقام محمود که در مراتب علیه معد و دست ازان حضرت خواهد  
 کما قال الله تعالی عجلان یبعثک ربک بما محمود **فصل جلد بیست و دوم** آنکه وسیله که اعلی  
 درجات بهشت است با و مسلم است ابوهریره گفت رضی الله عنه آنحضرت فرمود جلی  
 الله علیه وسلم سلوا الله تعالی لعلی لوسیلة یطلبید از حق تعالی برای من وسیله  
 گفتند وسیلت چیست یا رسول الله فرمود اعلی درجه ایست در بهشت که بآن درجه  
 نرسد الا یک مرد اسید میدارم که آن سرد من باشم **فصل جلد بیست و سوم** آنکه حضرت عیسی  
 خلیق بود از روی خلق یعنی صورت و خلقت و تناسب اعضا کما قال ناعنه لعلی لوسیلة  
 و لا بعد مثله و از وی خلق کما قال الله تعالی و انک لعلی خلق عظیم **فصل جلد بیست و چهارم**  
 آنکه هدایا و عطا یا بران حضرت حلال بودی که راحت بخلاف دیگر حکام و ولای **فصل**  
**جلد بیست و پنجم** آنکه امت او را از چند نوع ببرکت آنحضرت محفوظ گردانیدند چنانچه حدیث  
 ای و قاصصی الله عنه روایت میکند که پیغمبر صلی الله علیه وسلم مسجدی بنی  
 فرمود در رکعت نماز اگر دوستان من موافقت نمودیم و بعد از نماز دعای طویل  
 شروض داشت و بعد از فراغ از دعا فرمود که از حق تعالی سه چیز درخواستم  
 دو در چیز قبول افتاد و یکی از من منع شدم اول خواستم که امت من بقسط هلاک  
 نگردد یعنی بر وجه عموم بمن امرانی فرمود دوم از غرق محفوظ باشند  
 یعنی غرق عام چون قوم نوح علیه السلام بمن عطا کرد سیم خواستم که امت  
 ایشان جگر و اختلاف واقع نشود منع فرمود **فصل جلد بیست و ششم** آنکه در کتب و صحیف  
 انبیاء ما تقدم علیهم السلام ذکر و گفت آنحضرت و ختم پیغمبری بر وی مذکور

عسی



و صاحب آن کتاب و صحیفه بشارت بقدر و مسمون آن حضرت داده و همچنین  
 اخبار و دانشندان اهل کتاب پیش از ظهور آنحضرت بیعت و بیعتات کمال و لغوی و کمال  
 و جمال و اخبار نمودند و کاهن و عترت و جنیان بر صدق نبوت آنحضرت گواهی دادند  
 و عظمای و اکابر و بزرگان ماضیه و باقیات و انعامات و خواصها صافه که داله بوده بر وجود  
 بر کمال آنحضرت بر بیعت آنحضرت و قوف یافته اند و بشارت داد چنانچه اهل سیرا را  
 بسیار میگویند و آن یکیک در کتب ایشان مذکور است و در معارج النبوة ایراد آن نموده ایم  
 و این مختصر احتیالی نتواند نمود **فصل در بیان احوال و کرامات آنحضرت** **جل و شمس** آنکس قرآن که فاضلترین کتابهاست از بزرگ  
 آنحضرت و امت او فرستاد و اگر هیچ تفصیلی دیگر بغیر از اعطاء قرآن مجید بر آنحضرت  
 نبودی همین مقدار در تفصیل او بر سایر انبیاء علیهم السلام رسیده بودی و در بیان  
 و بزرگوار و تنای قرآن احادیث و اخبار بسیار است در کماله الحقایق آنحضرت را  
 حلی الله علیه و سلم نقل میکند که آنحضرت فرمود که در کماله الحقایق آنحضرت را  
 فی النار ما احقر و اگر قرآن را در برستی در آرد و آنرا در آتش اندازد نسوزد و کلمات  
 در دل دوستی دارند آتش و دوزخ را با وی چه کار باشد **طیبه** در میان صحابه  
 عنهم شهرتی داشت که آن سر بدن محمد صلی الله علیه و سلم البدن الاخر هم  
 علیه النار هر بدنی که بدن آنحضرت را بساید آتش دوزخ بروی حرام کرد و چه کار  
 میبری که دلی را روح الهی بساید که کلام و حیث الیک روح من امرنا انجب بدن محمد  
 صلی الله علیه و سلم می بسوزد آتش نجات می یافت اینجا که روح حضرت خداوندیش  
 جل و علا بساید و اگر از دوزخ بر هرجه عجب و درین معنی لطایف و نکات و اشارات  
 بسیار در تفسیر بقرآن در آورده ایم اما اینجا که کتابیک لطیفه سجدیه می نمایم  
 و از جمال و ضایل و شایع قرآنی یک پرده می کشایم ای بنده محمدی باین سعادت متبعم  
 باش که در کتابی داد اند که کج کجینه او بیا رکت نام او کتاب اول شاه الیک مبارکت  
 بر فلک هدی زهره روشن جبین است هدایت حمایت او و التکلیف ایات الکتا الجبین  
 است واحد مراد فلک دین است قاصد مقاصد سدا کریمین است باز بند

بر او شرف و ازل و ابد است بلبل بلند آواز غرغره است صاحب کمالیت که در دنیا  
 فصاحت آواز و قلیاتی بقی بسوی من مثله در می اندازد صاحب جلالیت که در دنیا  
 ملحت ندای لایسه الا المطهرون در می دهد خورشید طلعتی است که مقدمه  
 عا کر جلالش قلا عود برب الفلق و موزنه جنود جلالش قلا افسیم بالشفقات  
 عطارد فطنی است که در کتب تعلیم و مدرسه تکریمش صحیف نوریه و لطایف  
 انجیل یک ورقست هرانی از و اشارت و عصاة است را بشارتی هر باری  
 از و برکتی است و دلهای بزمرد را حرکتی هر تابی از و توفیق و وجهه کشتی  
 شاهد تحقیقی هر تابی از و ثوابیت و نمایند راه صوابی هر جیبی انجینی است  
 و جبر جنت را شنی هر جای را حلاوت و کمال بحانرا طراوتی و هر خای را از و  
 خیریت و طیر دل را دلا مکان سیری هر دالی را دلا لیت و دل بحانرا در کمال  
 ادلا لیت هر دالی را دلا و قیست و ارباب باطن را با وی شوقی هر دلی را رایتی  
 است و بر وحدانیت حق تعالی ای هر زبانی را زبانی است و طلب عارفان را سکنی  
 هر سینی را سیریت و خان احسان را از و برکتی و بری هر شینی را شرفیت و در  
 عذر معانی نهانی را حدی هر صادی را صیانتی است و موجب اظهار دانی هر صادی  
 ضعیفی است و اگر قدران ندای حیفی هر طای را طوریست و موسی را عاشقان را  
 در وی نوری هر طای را ظهور اسراریت و با هر سیری عجزه دلاوری هر عینی را  
 عیانی است و از عالم مشاهدت نشانی هر عینی را غیریت و در مطالعه اشراق  
 انوار معرفت حیرتی هر قافی را فراستی است و نقطه جامعه کیاسی هر قافی  
 قویست و متوجهان بارگاه الله را قربتی هر کافیه را کمالیت و منزهان را ویه  
 مجربان را وصالی هر لای را از و لوحیت و جان جویندگان محبه جانان را حاجی هر لای  
 ملکوت است و نوح روح مشتاقان را فکلی هر نوحی را بنای عظمی است و باغ  
 بلوغ و هر حکمی هر و اول و جدیت و رفا صان عالی معنی را مجیدی هر های  
 هدایتی است و حال نشینان الفقر فخری را عیانی هر لام الفی از و کمال و نعمتی

قلب



و کند و بر علی حکمتی هر یابی را از یقینی و سلوک طریق تحقیق یا معینی است  
**انوار الله** فتح کتاب الف و لام و میم این چه کتاب است کتاب کریم زندگ  
 ز دایمی دل اصحاب و رب پرده کشای رخ اسرار غیب قرین شایر صباح قدم کرده  
 طلوع از افقش دم بدم هست قلم بیدق فرمان او لوح یکی فذکد دیوان او مایه  
 ربع معانیست این قاعده سبع مثانیست این مطلع انوار یقینی است این منبع اسرار  
 استی این **تعلیل چهارم** تا پیدا نحضرت است معجزات با هرات و کرامات ظاهر  
 جناحه با حقان یو گفته اند که مصطفی راضی الله علیه و سلم معجزات همه بیفهم بران  
 دادند و از همه کدرانیدند **اگر نوح** را کشتی کرامت فرمودند تا بر روی آب رفت  
 از برای معجزه آن حضرت سنگ را بر روی آب روان کردند و آن چنان بود که چون  
 حضرت عکرمه بن جهل را با سلام دعوت فرمودند معجزه طلبید و بر برای حضرت غدیر  
 اب بود که برگردان سنگها چیده بودند فرمود بنزد آن سنگ رو و بکوی محمد ترا بیاورد  
 عکرمه رفت و سنگ را بجا انداخت است سنگ در حرکت آمد و بر روی اب روان شد  
 و آمد و در مقابل حضرت بایستاد و مقرر است که غریب جریان سنگ بر روی اب  
 زیادت از جریان چوب براب **و اگر آتش** را مسخر ابراهیم علیه السلام کردند که در روی هیچ  
 تأثیر نتوانست کرد مصطفی راضی الله علیه و سلم مرتبه بود که هر چه دست حق پرست  
 آنحضرت بوی رسیده بودی آتش را در آن تصرف نبودی چنانچه انبیا صلوات الله علیه  
 ضیافتی بود خادم را فرمود تا مندیلی و سجه بیا و بزدند و در تنور نفسان در آتش فرو  
 افکندند چون بیرون آوردند آتش همان هیچ تأثیر نکرد بود چنانکه از چوب و سجه  
 پاک و شقی گردانید بود و بر همین منوال در سفره ابوالصدا روایت و او را است  
 و آن یثرب مسافر و ست مبارک آنحضرت بود صلی الله علیه و سلم و نیز روایت  
 که فردای قیامت خطاب یا نثر و نوح مرسد که فرمان بردار محمد باش هر کز فرمایند  
 و هر کز فرمایند برافروزا **اگر موسی** علیه السلام روان شدند اب از سنگ کرامت  
 کردند قلنا اضرب بعصاک الحجر فانفجرت منه اثنتا عینا بیفهم ما راضی الله علیه

روان شدت اب از میان انگشتان از برای داشتند بر عبد الله انصاری گوید  
 رضی الله عنه که در غزوه خیبریه مردم از لشکری شکایت باحضرت بردند فرمود  
 مقداری اب حاضر کردند قلای او بردند قدری اب در قهری و یکی دست مبارک  
 خود در آن ظرف در آورد از میان انگشتان آن سرور حضرت احدیت جل و علا  
 انجاریاب نمود چنانکه از چشمها بر جوشید پس لایق فرمود تا نداده اند که **حق**  
 الطهور و المبارک والبرکه من الله تعالی همه یا ران از آن اب سیرا کنند  
 و ضوها سا ختمند از طبر بر سیدند که همان دوزخند کس بودید فرمود هزار  
 و بانصد کس بودیم و اگر صد هزار کس بودی کفایت بودی و مقرر است که روان  
 شدن اب از گوشت و پوست اعجب است از روان شدن اب از سنگ **اگر صالح** را  
 علیه السلام شتر عشاء از حجره صابرون آوردند از برای خواجه ماحلی الله  
 علیه و سلم از آن غریب تر بیرون آوردند جماعتی از بیگانگان از آنحضرت  
 معجزه طلبیدند دعا فرمود از کوهان ناهه درخت خرما بی بیرون آمدن می  
 الحال با را آوردند و حاضران از شمره آن تناو و کردند بس هر کس که از آن بیگانگان  
 که ایمان خواستند او را در طب ان نخله در دهان و بی بقایت شریح و بالذات  
 آمد و هر که توفیق ایمان خواست بود آن طب در دهان و بی سنگ می شد  
**معجزه دیگر** آنکه ناهه صالح با صالح علیه السلام سخن گفت و با آنحضرت جدین  
 نوبت شتر سخن گفت چنانچه روایت است که روزی حضرت با جاعت یا ران نشسته  
 بودند از دور شتری روی بایشان بسته تمام می آمد چنانچه بعضی از صحابه  
 رسیدند که شاید شتری مست باشد و گزندرساند حضرت فرمودند که این  
 شتر باستانه می آید ناشکایت کند از صاحب خود که او را کار بسیار فرموده  
 و بیمار اند که داشته و اکنون خون او میخوهند بربایند بعد از آن نزدیک  
 آنحضرت آمد و سپیش آنحضرت بر زمین نهاد و بزبان فصیح گفت یا رسول  
 الله صاحب من مدتی مرا کار فرموده تا بپر شدیم اکنون میخواهد که مرا بفرماید



کند و من بنام بنوا آورد و ام که مرا خلاص کنی رسول صلی الله علیه وسلم پیش صاحب  
آن شهر را بمن بخش آن مرد منت داشته و آن شهر را سر گذار داشت **و آنرا سیدان**  
علیه السلام با مسخر گردانیدند که بر بنیه که یکماهه راه تخت او را با مداد و یکماهه  
راه شبانگاه می برد چنانکه فرمود غد و هاشهر و هاشهر و هاشهر آنحضرت را با دبا  
گرامت فرمود یعنی بر او که در بعضی از شب او را از مکه به بیت المقدس برد  
و از آنجا بهفت اسبان و با زاور بکان او **و آنرا عیسی** علیه السلام احیای موسی  
و آنرا که در بر صراط فرمودند برای بیفهم بر صلی الله علیه وسلم بر خال مسوم  
بسخت در آوردند تا گفت لا تا کل منی فانی مسموم و نیز در معجزات آنحضرت آورده  
و روایت از ام سلمه کرده اند رضی الله عنها که گفت سه مرد پیش بیفهم بر آمدند صلی  
الله علیه وسلم یکی گفت یا محمد تو دعوی میکنی که من از ابراهیم خلیل فاضلترم  
ابراهیم خلیل الله بود ترا حضرت خداوند تعالی کدام منزلت بیفهم فرمود  
علیه وسلم که وی خلیل الله بود و من حبیب الله امر و مرتبه حبیبی بلند تر از مرتبه  
خلیقی دیگر می گفت تو میگوئی که مقام من بالای مقام موسی است علیه السلام خدای  
تعالی با موسی سخن گفت که **و کلام الله موسی** تکلیما با تو این معنی بیش برده بای  
فرمود که با موسی بر کرد طور سخن گفت و با من بر سر پر عرش سخن گفت دینی  
فقد یلکات قاب قوسین افادی سیم گفت تو میگوئی منزلت من از منزلت عیسی  
علیه السلام برتر است عیسی سلام مرد و از نده کرد و ترا این فضیلت مقدر  
و میر نکشته بیفهم بر علیه الصلو و السلام و التجهیه در غضب شد و علی با  
رضی الله عنه او را داد و درین وقت میان بیفهم بر صلی الله علیه وسلم و ابر  
المومنین علی کرم الله وجهه مسافت دور بود خدا ای تعالی آواز بیفهم  
بگوش و می رسانید فی الحال حاضر شد حضرت فرمود ای علی جبرئیل علیه السلام  
او از مرا جو رسانید برخیز و برو با این جماعت بس که بر یوسف بن کعب  
از احباب جهودان بوده و اول از بهر ایشان زنده گردان علی برخاست و ایشان

و ابراهیم الیکه ص

همراه بر سر کوه یوسف بن کعب رفتند شاه مردان سخنی فرمود در قبر وی شکافید باشد  
دوم بار سخن گفت شکاف زیادت شد سیم بار گفت قبر یکبار از هم بسکافه بعد از آن  
خطاب فرمود که قسم باین الله ناکه پیروی برخاست و خاک از روی و موسی می افشانید  
جماعت نظری کرد همچو کسی که ایشان را بشناسد و گفت من پیوستن کعبم که شیخ را نصیحت  
و از قتل و انساد یا زداشتم سیصد و نه سال تا من وفات یافته ام و اکنون سرا و از یاد  
که برخیز و سرور و دادم را تصدیق کن که جی آمده اند و نکت یب او میکنند جماعت  
چون آن حال دیدند بر سیدند و علی رضی الله عنه کلمه چند بر زبان مبارک بر آمدن مرد  
از بجای خود باز رفت و خاک باز روی هموار شد و بر طریقه اولی عاودت نمود و علی بن  
جماعت بازگشت و درین روایت ایمان آن جماعت یا در غرضه و الله اعلم **عجری** احیای  
موسی آنحضرت این بود که شنیدی **اما برای** که روایتی که زنی نزد رسول مصلی الله  
علیه وسلم و مقدار روغن و قرو و برسم هدیه با آنحضرت آورد و با او دختر می بود با اینا  
نابیده شد و انما من بینایی او کرد حضرت بدست مبارک محل دینه و بر اسمی فرمود در  
مناشله **اما برای** برص معارضین غفران خواسته بود باز وی گفت که وی بر صی بر صی  
فرود آمد و از و کراحت آمد و گفت زفاف نمیکشم معارض نزد آنحضرت آمد صلی الله  
علیه وسلم و صورت حال بیان کرد فرمود تا بملوی خود را برهنه ساخت حضرت  
عزیز برداشت و بان جوب آن محل را مسیح فرمود فی الحال برص و می را بپوشد و دیگر  
معجزات آنحضرت بسیارست چنانچه در بعضی سیر که جمع کرده اند سی هزار رسیده است  
و ما مخرقه معارج النبوة صده عجزه صین ساخته ایم آنجا مطالعه باید کرد و الله  
تعالی اعلم بالصواب **الحديث فی فضائل الصلو علی النبي** مرد و ضة العلماء اورد است  
که ابن عمر رضی الله عنهما روایت میکنند از حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم که فرمود  
مرد قیامت شود و ترا و داران کسان و الوزن یومئذ الحق نقد قلیل و کثیر و فقیر  
و قطیر اعمال اعمال دیوان تقدیر میزدان عدل ایشان را سی بسجای تند بده باشد که  
معدا و وزن اعمال صواب بخط و وبال و سلاسل و اغلال گردد و او را بر ششکات



عذاب سپرد بکنار دوزخ رسانند بنده بجایه قطرات اشک بر رخساره روان کند  
 گوید ای فرشتگان مقبل و مال من بکجا قرار یافته گویند چه شود اگر ساعتی مصلحت هم  
 دهید تا بر نفس خود بگویم و ما تم احوال خود بد از آن بگذریم خون ابرو بر جان  
 کز سسک کزیه خیزد و دوزخ را غباران گویند ای بنده کزیه در نیامی بایست تا فایده برایت  
 کشی کزیه امروز شعلات آتش دوزخ را سست ننوازد کرد **بیت** خوشتر کزیه و آن هم  
 ز کوه رست کز و مفرحی بتوان ساخت بهر تسکینم بعد از آن گوید یا سلاک الجبار ای فرشتگان  
 بروردگار من از اولاد آدم و طبع بشریت تحمل عذاب آتش ندارد و من فردی ام از افراد امت  
 محمد صلی الله علیه و سلم و از رفعت شان محمدی و عظمت بهان احمدی صلی الله علیه  
 و سلم امیدوارانی بودم که عذاب دوزخ مبتلا نگردم و یا جهودان و ترسایان و اهل  
 کفر و نفاق در دوزخ قرین نشوم فرشتگان بر حالان بنده بختشاید و مرور را  
 بحضرت محمد صلی الله علیه و سلم دلالت فرمایند که بنده ای بنده آنکه محمد در محراب  
 عرصات بنده بر مهمات عصات می برد از خود در بد و رسان و دست نیارید من  
 دولت و فقر اک شفاعت او استوار کن شاید که برکت شفاعت او ازین شفاعت  
 خلاص بای چون بنده نام محمد صلی الله علیه و سلم بشنود و نشان آنحضرت بیاید بخود  
 انه آنحضرت را بخواند و در فضایی عرصات ندای او بمحمداء در اندازد حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم او را جان کازان نیازمند بشنود در پی او از بجانب ان بنده در اندام  
 روان کرد بنده را در دست فرشتگان اسیر بیند و در چنگ زبانیه دوزخ گرفتار  
 باید بفرشتگان گوید یا سلاک الهمن این بنده را با من بگذر میزان آرد که بنده را رسول  
 الله ما ما نوریم و توفیق به یعصون الله ما امرهم بر طغرای منشور ما بر کشید آید  
 بی فرمان الهی بنده را گذاریم حضرت محمد صلی الله علیه و سلم حق تعالی را سحر کند  
 و گوید الهی این فرشتگان بنده را از امتات من گرفته اند و عیان من و امن در آمد و  
 از ایشان استرداد ان میزانت در خواست میکنم نفرمان من نیستند حق تعالی فرمایند  
 فرشتگان بنده مرا با نیقیه و همراه بجانب ترازوگاه حاضر گردانید چون به پیشتر ازو



رسند و وزن اعمال ان بنده نمایند معاصی را رجحان و طاعت را نقصان ببینند حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و سلم در جیب بی عیب خود دارد و از آنجا صحیفه بیضا برآورد  
 و بر آنجا کتابی از نور من برورد آن کفه با نقصان میزان نمود و بگردان یک صحیفه  
 ان کفه بغایت رجحان پذیرد و بنده بواسطه ان مستوجب جنت و رضوان گردد  
 فرمان در رسد که بنده را بهشت برید فرشتگان رحمت بنده را بکمال عزت بجان  
 جنت برند بر در بهشت باز بان بنده نیکو سرشت یعنی محمد صلی الله علیه و سلم ملاقات  
 کند فرمایند ای بنده مرا می شناسی گوید پدر و مادر من فدای تو اما احسن و جمک  
 و اعلی بر یک هم مدت خوشتر هم شب و اوت خوشتر هم لقمان انت میخواستی هم با من  
 کسی فرمایند انا بنده محمد و نیکو صلو الکی صلیت علی فی الدنیا من بیضی بر کمر  
 تمام محمد و ان رفقه کر بان به نیکویی نورانچ آمد صلو الکی تو بود که در بنابر من  
 فرستاد بودی و من را احتیاج مندی میدادستم ان رفقه را بجمعه خلاصی تو **فقط**  
 می نمودم تا بواسطه ان باین دولت مسعد گشتی بنده دوی بگذر آنحضرت نمود  
 و از غایت اخلاص و نیاز مندیک بوسه بر اقدام شریفه آنحضرت زنده و گوید یا رسول  
 اکرم این دولت مساعدت نمودی با کافران در دوزخ قرین و با بیگانگان همین  
 کشته الهی برکت این بیغیر بر نیکو خصال و بجزمت این سید پسندیده فعال که این  
 بنده کان شوریده حال را بشرف وصال آنحضرت مشرف گردان و از شفاعت آنحضرت  
 برخوردار **از سر و توضح حدیث مذکور** بدانکه قدوه احباب و زید اصحاب امیر  
 المؤمنین عمر خطاب رضی الله عنه روایت فرمود که روزی با آنحضرت در مجلسی نشسته  
 و دل در پیشا هدیه جان از محبت کونین کپشته آنحضرت بزبان دور با کوه رنار خود  
 از زبان استفسار نمودند که اندرون ای اهل لایان افضل هیچ میداند که **کدام**  
 الان فاضلتر گفتند یا رسول الله فرشتگان فاضلتر ایمان ایشان مشرب بشد و  
 و دامن عصمت ایشان آوده بکنایه و عیب نگشته فرمود هم کذلک بلای مرتبه  
 ایشان چنین است که شما میگوید و حق لهم دنگ و سزاوار است که چنین باشند **هرگز**

در



در مقام بی واسطگی افتاده اند و از حجب و موانع مصون و محفوظند و ایمان و طاعت  
ایشان عزیز نیست بلکه غیر یسار است اند فاضلترین اهل ایمان بعد از آن که گفتیم یا رسول الله  
فاضلترین اهل ایمان انبیا اند که ایمان ایشان شهودی است و انزال وحی و ارسال  
کتاب بر ایشان معهودی و طریق هدایت بر ایشان مکتوف و بکمال علم و وفور دانست  
موصوفی و فرمود چنین است که شما مکی بود و سزاوارست که ایشان نیز چنین <sup>بود</sup>  
ما فی نیت ایشان ترا از دولت قبول ایمان و سعادت طاعت قرآن بلکه فاضلترین  
اهل ایمان غیر ایشانند گفتیم یا رسول الله فاضلترین اهل ایمان که فاضلترند از اهل ایمان  
فرمود اقوم با توت من بعدی طایفه اند که بعد از من بیایند که اکنون در اصحاب  
ابا و احامه مانند و بمن ایمان آرند و مرا ندیده باشند و رفی چند بیند در دواز  
معلق ابواب معانی است بمطابق اعجاز معلق بمقتضیات جراتش عمل نماید و از  
محمولات اشاراتش غافل نگردد و فصول افضل اهل ایمان ایمانها بیاید فاضلترین  
اهل ایمان از روی ایمان و تصدیق در طریق عرفان و تحقیق این بردت الشفیع حدیث  
و درین باب اشارات و نشانات بسیار است و تحقیقات و دقیقات فراوان **سوال**  
تفصیل ایمان سرکشگان بیابان ضلالت و هلاکت بودای غفلت و جهالت بر مهندیات  
طریق هدایت و معتزفات بحر عمیق عنایت بجم معنی است و ترجیح مقید <sup>و قیود</sup>  
طبیعیات انسانی و الودکان الواث و احداث شهوات نفسانی بر محرمان سراسر <sup>نفس</sup>  
و مطهرات بارگاه قدس که بر سبیل وید قریب متکی و بر وسایع عنایت مستندند  
چه دعوی با آنکه در جم خواص اولیا مرتبه اعظم انبیا نرسد و دست الورده بالوات <sup>تفصیل</sup>  
معصیت ناکه دامن پاک و دلی مطهر فتراک معصومات صوامع افلاک را کشند  
ایمان مشوب بقلید این طایفه برایمان سقوط بفتوح تحقیق آن فرقه بجز اول  
مبین و مبرهن **جواب** بدانکه اهل اشارت که سیاحت میدان توفیق و <sup>حیات</sup>  
عمان تحقیق چنین گفته اند که سراد از افضلیت هوا افضل اهل ایمانند <sup>تفصیل</sup>  
من کل الوجوه بلکه بوجهی از وجوه که بطایف اشارات معین و بعدا طایف اشارات

و تاسیه

مبین کرد

مبین کرد **وجه اول** آنکه سراد از افضل العجب و اغرب است بقدرینه حدیث ابن عباس  
رضی الله عنه که در معانی الاخبار ایراد فرمود حدیث قال النبی الله علیه و سلم من اعجب  
الخلق یا قائلوا ملائکة یا رسول الله قال و کیف الا یؤمن بالله و هم یعلمون  
الامر قالوا فی النبیون یا رسول الله قال و کیف لا یؤمنون من النبیون و الروح <sup>مبین</sup>  
علیهم السلام قالوا فاصحابک یا رسول الله قال کیف لا یؤمنون اصحابی فهم یرون  
ما یرون ولیکن اعجب الناس ایماننا قوم یحییون من بعدی و یؤمنون بربهم  
بروی و یصدقونی و اولیک اخوانی یعنی ایمان این گروه اخرا الزمان کبشر ف  
ملاقات و دولت مصاحبت من نرسیده باشند و با وجود آن بمن ایمان آرند و تعهد  
احکام من کنند ایمان ایشان عجیب تر از ایمان ملائکه که امر الهی بی واسطه متوجه  
ایشان میشود و از ایمان انبیا که روح القدس بر بعضی بر علی السلام بر ایشان نازل  
نگردد و از ایمان صحابه که ظهور و عجرات و نزلات از حضرت مشاهده میکردند اند  
پس ایمان این سرکشگان از ایمان فرشتگان و انبیا و صحابه علیهم السلام عجیبتر  
نیز که ایشان را دلائل ظاهری بود و حجت و برهان با هر ضرورت تصدیق ایشان بتحقیق  
بجیبوست فاما این محبوب سال دامن اخرا الزمان که از معانی محبوب فاندند و یکشف  
و عیان نرسیدند و با وجود آن میان بمخالفت شیطان بر بستند و نقد را در مواد  
مخالفت معویات پشازبان ریاضات و مجاهدات مودب گردانیدند و آنچه ایشان  
بنده از ورود و محمی مشهور امور و نهی مشاهده و معتقد بود انبیا ترا وجود تراکم  
حت و کلاطم موانع ظاهری و باطنی بر مرتبه یقین رسید لاجرم ایمان انبیا اعجب و اغرب  
از ایمان ایشان املا جرم این طایفه را اخوان خود خواند که اولیک اخوانی و نیز در حد  
عروق من مالک الاشیعی رضی الله عنه می ارزد که روزی آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمودند  
لن یلقیت اخوانی کما ش من ملاقات برادران خود مشرف گشتی فلنا یا رسول الله الیها  
با خراگه منایک و هاجرنا معک و انتمناک و نصرناک و صدقناک یعنی ما گفتیم یا رسول الله  
ما جاعت صحابه برادران تو نیستیم تو ایمان آوردی هم و با تو هجرت گرفتیم و بی روی



و نمودیم و در حضرت قن و دیم و بتصدیق تو و تسلیم او و سوادها می توانم  
تو دیم فرمود بی چنین است و لیکن کاش من بلاقات برادران خود برسدی باز ما  
کلمات اعادت نمودیم باز آن حضرت همین سخن فرمودند باز ما همان سخن گفتیم  
آنحضرت فرمود بلی و لیکن اخوانی الذین یاتون من بعدی بمنون بی کار ما نکند  
و بچون بی حکم و بصرف منی و بصیرت منی کفایت یکنم کما یتنی لیت کفایت اخوانی بکانت  
که شما میگوید و لیکن برادران من آنها اند که بعد از من بیایند و پس ایمان از دنیا  
شما ایمان آوردید و سوادوست دارند چنانچه شما دوست میدارید و حضرت دین من  
که چنانچه شما کردید و قصد یقین نمایند شما تصدیق کردید و در حدیث دیگر فرمود جواب  
صحابه چون گفتند انما اخواننا انما یستقیم ما برادران تو فرمود لا انتم اصحابی و اخوانی قوم  
یکون من بعدی شما صحابه من و ایشان برادران من و در ترجیح این قوم صحابه  
رضوان الله علیهم اجمعین با وجود حدیث خیر القرون قری زبانی تحقیقا  
در بعضی اخبار کلامی مذکور است اینجا مطافه باید کرد **دویم** است که این  
قوم را فاضلترین اهل ایمان خوانند زیرا که حق تعالی ایشان بقیب را در کلام مجید  
فرمود که یومنون بالغیب و لهذا هم یصح ایمان الا الغیب و ایمان الملائکه ایمان شهودی  
و کذا کلام نبیا و کان ایمان الصحابه غیبیا و شهودا فانهم امنوا باسر و الیوم الموعود  
غیبیا و امنوا بالنبی شهودا و اعمیان نیز علیهم الوحي و برون الایات و بشاهدات  
المعجزات و اخر هذه الامة یومنون بما سن به او الیهم غیبیا و بما سن به او الیهم شهودی  
و هو ایمانهم بالنبی صلی الله علیه و سلم لانهم لم یروا عیانا و لذا اصاب ایمانهم  
افضل ایمان حاصل سخن باین باز آمد ایمان بقیب پسندیده حقاقت سبحان  
و ازین حدیث برایمان شهودی ترجیح دارد پس ملائکه و انبیاء علیهم السلام  
در مقام شهود بودند پس معنی ایمان شهودی ایشان از ایمان غیبی ممتاز است  
و صحابه رضوان الله علیهم اجمعین چون ایمان ایشان بعضی مومن به غیبی  
چون ایمان بخدای تعالی و روز قیامت و بقیب برایمان است و بعضی شهودی چون

کلمه

صالح

بحضرت رسالت صلی الله علیه و سلم ایمان ایشان من کل الوجوه غیبی نماید لا جرم ایمان  
این مجبوران دامن آخر الزمان که من کل الوجوه غیبی بود فاضلترین ایمانها بود درین باب  
نقلی بنقل تا جلال این معنی در این ان مثال پر دیده دولت جلوه نماید و از مثال مجاز عین حقیقت  
مشاهده گردد **حکایت** آورد اند که پادشاهی بود با جاه که صیبت سلطنت و انبیت  
در ریح مسکون شیوعی داشت سرور کنیزکی بود در حسن و جمال نشانه و در فضل و کرامت  
یگانه و سرور از پادشاه و قدر منزلت بسیار بود مرتبه که شب و روز از فرط عشق  
و بخشش سیراب بود روزی مکران وی جریه آمد که بواسطه آن از نظر پادشاه  
پادشاه فرمود تا او را از برای ادب آموختن نه از برای فروختن در هودجی نشانند  
و بواقع و حجب محقق کرد اند و بنحوا سر خوانه فرستادند مقرر بر آنکه جلال و بکس نمایند  
و برده از رخسار و نکشاید تا هر که در معرض خرید اری و کی در آید نادیده بخزد  
و نیز دیده هر تا محرم دریم پادشاه بهر نمره نکرد حاصل باز یکانی بخردیاری آن کنیز  
قدم پیش نهاد و بقیمت عالی بهای عالی خریداری نمود خبر پادشاه برسد که باز یکانی  
بخرید ز خریداری آن عالی منظر می نماید پادشاه فرمود که ما اختیار این مهم حواله  
بقیضه اقتداران کنیز نمودیم اگر اختیار ملازمت پادشاه کند و طریق ادب  
من مسلوک دارد باز بجز مراحت نماید و اگر اختیار خدمت باز نکند در سلک  
وی منحصر گردد **نواب** حضرت سلطنت شهابی بان لعبت حصار می فرمات  
بختیاری در میان آورده و او را درین امر بخیر کرد اند که کنیز گفت که اگر تمام  
اختیار در قبضه اقتدار نیست من مصاحبت این بازگانرا اختیار کردم و امید  
که بخدمت او بختیار کردم **نواب** و حجاب از سخن کنیز که استبعاد تمام نمودند  
و اختیار او را بر پادشاه از سن عقل دور و از طریق مرصیه معجز دیدند  
سبب آن از وی پرسیدند کنیز که چون کامل العقل صایب الرای بود گفت من از  
پادشاه بسی عز و جاه دیده ام و دیده و شناخته آنحضرت تمام او را دیده و شناخته  
می فرمودند و این تا حد نادیده و ناشناخته می خورد هرگز خرنده و فادار را فر

اختیار



بشد

انتظار

جفاکار بر سر نکستم **بیت** دلبران مهر نایند و وفا نیز کنند دلبران مهرش بکند که  
 نیز کنند مهرش بکند خودانی که و کیلان سپهر دوستان را بهم آرند و جدا نیز کنند سفا  
 کر چه برانند که را از ره که گاهی حاجت درویش روان نیز کنند سوی خضر بکشی کن بختی  
 دگران که همل دولت بکشی سوی که اند نیز کنند **و بیسم** مرین حدیث را آنست که ملائکه  
 و انبیاء علیهم السلام با نوار تجلیات الهی مکاشفند و بطایف و عوالم خلق را در  
 حقواینها از شراب وصال پریشان نموده اند و جمال و الوجلالی از و رای تنق حلالیانی  
 بنموده تا جوت نعمات در خصب و رخا بر آسوده اند و به تنکمال میران نقطه حیران نفوذ  
 در وقت انتشار خزاین جود و انتشار دقایق شهود و قابلهو دمنودن و باب ایمان و عرفان  
 بر روی مقصود کشودن چندان غریب نیست که در وقت استنار و حین انتظار که ترا که  
 عوالم شیب و عرصه و جود را بر کرد اند و قلاطم شاد با فراق و مکاشفات و در بصریت با  
 خبر ساخته یعنی در شب غفلت شمع ایمان برافروزند و در ظلمت جهالت شمع علم  
 عرفان برافروزند نه بزرگان گفته اند که سخا در وقت قلت و عطا در حین عسرت اگر چه قلی  
 باشد فاضلتر از کثرتی هدا که در وقت برک و نوا و خصب و رخا باشد مثل ادم آبی در میان  
 بشنه دادن بمرا تیب مزیت دار بر شراب نای بشریت خانه سلطانی فرستادن و در بر نایب  
 حکایتی بشنو مگر روزی بادشاهی بجهت انقلاب زمان و تغییرات دوران از تخت و تاج  
 و فرش و دیباج مبتلا بچاه و زندان و محبوسیت الا حزان گشت اتفاقا فقیری زبانی  
 بود که مدت چندین کاه در زندان و چاه محبوس می بود چون بادشا در آن چاه ملاقات  
 نمود قدشما دانسته که خواست بادشا را خدمت می لایق و هدیه موافق پیش بر دیباج  
 نداشت و زندانی را در زندان چه باشد همین بوی باره داشت که نشت و خواسته  
 و خفت و خواب و بی بران می بود از در خدمت سلطان کشید و بزبان حال عدد رخلی  
 بحضرت بادشاه معروض ساخت **القصه** بعد از آنکه بادشاه از زندان و چاه برآمد  
 عز و چاه نشین گفت درویش همی مانوس در آن زندان با ما احسان پیش برده  
 و آنچه از ملک و مال در تحت تصرف داشته بی تکلف با سپرده ما نیز میجو اهرام احسانی از

عفو

بریم و آنچه خلاصه ملک و بادشاهی ماست پیش کشان درویش تا بیم معمود تا او را بجز از  
 و اگر تمام از زندان بیرون آورند و بجهت از همه ملک و بادشاهی خود را بدو مسلم داشت  
 و گفت او را هنوز بهر اسب است بدو و بجهت یکی سبقت که احسان او مقبلست و دیگر  
 آنکه او را دست رس زیادت بران نبود که با کرم نبود و ما را دست رس زیادت ازین هست  
 با او انعام فرمودیم **بیت** کداهی که ارد ز روی نیاز به شاهنشی یک نیاز اگر  
 بادشاهش دهد ملک خویش بود در کرم دست درویش پیش **نظیر این حکایت در شری**  
**حضرت مولوی ایراد فرموده قدس سره روحه** اعرابی را در مایه عزیمت ملازمت  
 خطیفه شد خواست که از برای خدمت بادشاه هدیه که لایق و رخا باشد ترتیب کند ازین  
 مشورت نمود و زن گفت ما را مقدار آب باران سیو خوشگواران هست هیچ متاعی نیز خطیفه  
 ازین برسد و شرو مقبول تر نخواهد بود بجهت اعرابی بسخت زن کار کرد و آن سوی  
 آب را با عسل تمام درخت دوخته و چاره انداخته برگردن نهاد و بدو را ملاک خلافت متوجه گشت  
**کاشا را الشیخ النبی القوله** پس سیو برداشت آن مرد عرب در سفر شد بکفیش روز شب  
 برید و بر زبان باز اوقات دهر هم کشید و ازین تابشهر زن مصلی باز کرده از نیاز و بسلام  
 کرده در غار که کدو سیاه را انفسان یارب این کوهر بیان در میان که چه شویم آگهست  
 پرفت لب که کوهر را هزاران دشمن از دعا های زن و زاری او و ترغیم سر و کرات  
 باری او سالم از دزدان و از اسب سکه برد تا دارا خلافت بی درنگ دید که کاهی برادر  
 انعامها اهل حاجت گسترده دامها در بزم مرسوی صاحب حاجتی یافته زن در عطا و  
 بهر کبر و وسوسه و زیاده و زشت و همچو خوشنود و مطرب و جوت بهشت خاص و عامه ازین  
 تا بر و زنده گشته چون جهات از رخ صورت پاک می آمد که ای طالب بیا خود محتاج کدایان  
 جوت کدای خود محتاجت خواهد طالبی همچو تا مقوله خواهد تا پی جود میجو یکدای  
 و ضاف همچو خیانت کاینه جوت بصفای روی خیانت زایشه و بیاشو و روی احسان  
 از کدای بد شد و آن عرابی ازینان بعید گفت در دار خلافت چو رسید من غریبم  
 اندم بر امید لطف سلطانات اندم بوی لطف و بیباکها گرفت درهای ریک هم جانها گشت



من بدینجا بهر دینا آمدم چون رسیدم مست دیدار آمدم بهر نان شخصی سویی نان بادی  
داد جان چون حسن نایار بدید همچو پهلوانی که اب از کشتی اب حیان از رخ برکشید  
رفت موسی کاشی کرد بدست آشی دیدار از آتش پرست جست عیسی تار هلاک شد  
بردش از جستن بچارم آسان دایم خوشه کندم شده تا و خوشه خوشه مردم شده  
باز آمد سویی دام از مهر خوشه ساعد شده یا بد و اقبال و فز آمد عباس جرب از بهر کین بهر  
قمع احمد و اسیر دین کشته دین را تا قیامت بشت او در خلافت او و فرزند او و امه  
بقصد مصطفی پیغمبر کف بسته بس میثاقها کشته اند شرع امیرالمومنین بنیاد  
مقتلای اهل دین کشته آمد سویی جوی آب در دین اندر جوی خود عکس قهر من برین  
در طلب چیز آمدم صد گشتم چون بد هلیز آمدم اب آوردم بخفه بهر نان  
بوی نانم مرد تا صدر جهان نان بیرون را اندادی را بخت نان سرانده بهشتی درشت  
رستم از اب و زنان همچو ملک بی عرض کردم برین دروغ فکر ان سویی اب را پیش داشت  
تخم خدمت را دران حضرت شکست گفت این هدیه بدان سلطان برید سایلش باز حاجت  
اب شیرین و سویی سوزون زاب بارانی که جمع آمد بگو خند می آمد نقیبا را از آن  
لیک پنداشتند انرا همچو جان زانک لطف حزب شاه با خبر کرده بود اندر همه ارکان  
چون خلیفه دید و احوال شنید ان سبب را بر زور کرد و سبب ان عرب را کرد از فاقه خلا  
داد بخششها و خلعتهای خاص بس نقیبه را بفرمود آن قباد آج جهان بخشش را بفرمود  
کین سبب برزید است او هدیه جویند و اگر دسوی دله برید چون بکشتی درشت و هدیه  
سجده میکرد از جبار میخوید کای عجب لطف آن شده و هاب را وین عجب ترکستان آب  
چون بدیر رفت از من ان دریای بود انجان نقد دغل را زود زد کل عالم را سلو دان ایسی  
کات بود از لطف خدی تابش قطره از جله خوی اوست کات نمی کنیز زبیدی زبیدی  
کچ تخفی بدزیری جاک کرد خاک دانا بان تر از افلاک کرد کچ تخفی میور دزیری خوش کرد  
خاک را سلطنت و اطلس برین کرد کره بدیری شیخ از دجله جدا ان سبب را و فاکر و فاکر  
اکدیندش همیشه بخودند بخود دانه بر سبب سبب زدنای زعفران بر سبب سبب زده

شکت

وان سبب را شکسته که مل نشد ختم شکسته آبان و تار بخت صد دسوی زین شکست انچه  
جز و جز و خیم برقصت و بجال عقل جزوی را نموده این حال فی سبب ادرین حالت ناب  
خوش برین والله اعلم بالصواب **تا و لیچهارم** در تقصیل ایمان ان شکستگان آن گفته  
اند که ملائکه و انبیاء علیهم السلام در مقام بی واسطگی من عند الله مامور بودند بایمان  
و طاعات و این فقیر انرا و سابط بسیار در میان است و ایشان چون فرمان بجا  
پایند بجز طاعت و قبول هیچ روی نیست و اینها که با وجود و سابط قبول فرمان  
در امثال و اسرار ممکن بگویند بدین معنی منشی سریشانرا حاصل آید مثل پادشاهی  
مصلحت که بقنایت آن خواص و عوام مامورند بحداب و بواب و اسرار و وزیران  
خود مشافه می فرماید که باین اسر قیام نمایند و جنانچه قاعده است با علم رسانند  
و بعد از آن منادی را بفرمایند در بازار و کوچه منادی کنند که رعایا از وضع خود  
و صغیر و کبیر باین امر خطیر قیام نمایند پس بنا بر این معنی انان که مقتربان پادشاه  
و پرورد انقام او و مخاطب بخطاب بی واسطه او اگر درین فرمان تقصیر نمایند  
که نشندید و سیاست و باره ایشان زیادست از عوام که بنعم خاص و دولت اختصاص  
مشرق شکسته اند و بخطاب بی واسطه پادشاه مکلف نشده اند و اگر ان فقیر و شکسته  
که از پادشاه همین نا می پیش نشنید و بد دولت ملاقات و مکالمه و مخاطبات خلعت  
نرسید بنا بر خلوص عقیدت و افراط در محبت بجز دیبای که از زبان ملازمی از  
ملازمان پادشاه بد و رسید دست او و بار و تحصیل مایحتاج روزگار خود باز دارد  
و بدل و جان میان بخند منکار سلطان بریند و وانچه در حد و وسع او بخند در فرمان  
برداری بنقد بیم رسانند البته مروتانوع نوازش از سلطان سیر شود که بنحوص  
ان چنان نوازشی بناسند ما را لا بعد بشرف الی بالنوا فلحی احبه الحریث  
و انچه از مروت حضرت رسالت صلی الله و سلم در ذکر فضیلت این فقیران اخر  
الزمانی که ای صحابه من شاد روزگار ای آید که اگر از ده فرمان یکی را بپایند  
معاف گردید و ایشان در او ای باشند که اگر از ده یکی را بپایند نجات یابند



و تاویل دیگر در تفضیل اخباریان بر صحابه رضی الله عنهم اهل تحقیق گفته اند که چون حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم امتان خود را بعد از خود بحق تعالی سپرده بود که الله خلیفتم من بعدی ایمان این طایفه از تربیت خلافت ربوبیت است بی واسطه جهة تفضیلی نیست **تاویل پنجم** در تفضیل این درویشان اهل معرفت گفته اند که اینها محزونان بیت الحزن و فراق و سوختگان نیران اشتیاقند و محبوبان محب را در فراق دوستدارند از آنکه در وصال و انجاست که بعضی از اهل دل فراق را بر وصال ترجیح داده اند بدو معنی یکی آنکه در فراق امید وصال است و در وصال بیم فراق سراد معشوق و عاشق تا سراد با سراد دوست آرام بیش دارد که با سراد خود **بیت** ارید وصال و برید هجر یک فائز که ارید ما برید و تحقیق این معنی شیخ عارف محمد الدین عسکری قدس سره در لایحه آورده است که عشق میگوید تا عاشقان در نظر معشوق قرار دارند عاشق هدف تا وک بلا سازد تا او را منظور معشوق گرداند تا اگر نخواهد تا و کجا بر روی اندازد و اگر خواهد تیر و قوسین مقام فراق با اختیار معشوق تا متر از وصال با اختیار عاشق زیرا که در مقام اول عاشق منظور می شود و در مقام دوم معشوق و یک مایه و اختیار و خواند دم در کش که وصال اختیار کنند علی نور اگر فراق اختیار کند منظور علی منظور **با عی** از سستی خود اگر کسی در روشنی بر لبه بخودی تو منصور شوئی ناظر نشوی و یک در عهد عشق این بر باشد تا که منظور شوئی **الاعتنان** آن بلیک الله کاکت ترا و ان کم یکن ترا فانه تراک ملک مزید مرتبه ناظر بی بدانی که در افتاب نگاه کنی چون نظر افتاب بر تو بود قوت باهره تو بر بوق نور افتاب بینا بود و چون نظر تو بر افتاب بود روح با صحت تو اوضه صیق شود و خلل پذیرد و خوف نابینایی بود بدین نسبت بینایی در نظر بهتر از آنکه نابینایی در ناظر می ای درویش اگر تا ثیر نظر ملوک دانسته بدای منظور بودن اولیتر از ناظر بودن صد هزار بار نظر تو بر پادشاه افتخار بماند

یکبار نظر پادشاه بر تو افتد آنجنگاک ز رمی شود و سنگ کوهر میگرد و بجز منظور ان روند از سر سوختن خواست که ناظر شود و نظر الیک زخم کن ترا بی برقت باهره خود و ان اصل دیگر که در باب منظور یکب نظر منکر کنی میگفت بدو ناظر کشت الهم ترا بی مرکب **بیت المولف** ما بهر وصال از دو جهان نیز گذشتیم و حیل نخواهی توان از آن نیز گذشتیم در بحر فنا غرق رضای تو جانیم که در چوب مراد دو جهان نیز گذشتیم عیسوی زنی نام و نشان تو در دیدیم ما در طلب ز نام و نشان گذشتیم که جام بار آورتن دل شد در جان یکجام کرد و از آن نیز گذشتیم دیدیم بر عیان جهره مقصود بود جبهی که در شرح و بیان نیز گذشتیم از تفرقه عاشق و معشوق و رسیدیم فی الجملة به این برهه ان نیز گذشتیم این طرفه که هم نقطه وهم دایره مایه و ز دایره دور زبان نیز گذشتیم در منزل مقصود که خلقی نیست از حادثه کون و مکان نیز گذشتیم از عین عیان دیدن حسن تو امروز که ز و عله فریختن نیز گذشتیم **اما شرح در مباحث ایمان و لطایف** و کائنات و حقایق ان قال الامام الرازی فی المفاصل بعد از آنکه ایمان بخدا تعالی به پنج چیز تمام کردد به وجود اوصیات او و افعال او و احکام او و اسما و **اواوهر** است که ایمان او یکی است از و رای این مختصات موجودی هست خالق اینها نه از جنس اینها **اما صفات** بعضی ثبوتی و بعضی سلبی اما سلبی آنست که بدانی که آنحضرت سبحانه و تعالی فر دیت منزله از جمیع جهات ترکیب زیرا که مرکب محتاجست به مرکب از اجزای خود و هر غیر ویست و محتاج به غیر میگردد و واجب بر حق تعالی فر دیت مطلق واجب لذاته و برین تقدیر لازم آید که تخیر نباشد و جسم و جوهر نباشد و محال و متغیر و محتاج به هیچ وجه از جوهر نبود اما صفات ثبوتی آنست که بدانی همه موجودات برین که موجود گشته ممکن بود که بر طریقه دیگر و هیات و کیفیت و کمیتی غیر ازین موجود شوند پس معلوم شد که صانع ان و مؤثر در ان قادر است مختار و قادر مختار و صفات بر کمال از مست و ان مفصل در مجلس اول مبین گشته **اما ایمان با افعال** ان آنست که بدانی که هر چه ما سواست ممکنست و محدود و بدیهه عقل حکمت

خلو نکر  
از وی و جهان



با تکرار و توبه و جلدیست و ایجاب داد بعضی در ماضی و بعضی در حال و بعضی در استقبال  
 دل نیست بر تعلق فعل آن فاعل مختار کما قال الله تعالی کل يوم هو فی شان **بیت**  
 کل يوم هو فی شان بخوان سرورایی کارویی هلی مدائن کترین کارش بهر روزان بود  
 کوسه لشکر را روانه میکند لشکری را صلاب سویی امهات بهران تاراجم بودیت  
 ناز و نماده برگردد جهان لشکری را حرام سویی خاک دان لشکری از خاکدان سویی  
 تا برینند هر کسی حسن عمل **بهرفت** احکام او است که در احکام وی سجا نه چهار  
 بقیه بدانی اول آنکه هیچ حکم از احکام وی معلول بعلت نیست که اگر بودی دلیل نقصان حکم  
 بودی بذات وی و کمال بغیر وی و در کمالی الحق سجا نه و تعالی حال دوم آنکه بدانی  
 از شرعین آن حکم مقصور و منفیست عاید به محکوم هر که او منزه است از جلیب نافع  
 دفع مضاریم آنکه بدانی که حکم علی الاطلاق است هر چه خدا هد حکم کند و آنچه  
 اراده وی بدان متعلق گردد بدان فرماید بفضل الله ما یشاء و حکم ما برید چارم  
 آنکه بدانی که هیچ کس را بر حق تعالی هیچ چیز واجب نیست نه در دینی و نه در آخرت  
 بغير این یشاء بفضل و بعد ب سن یشاء بعد له و هیچ چیز از وی قبیح نیست و از  
 هیچ چیز ظلمی لایه انکمل ملکه و ملکه **اما ان با ساء** او است که خود فرمود و الله لا  
 المحسنی فادعوه بها وان تخلصت در آنچه در کتب الهی سجا نه و تعالی و رود یافته  
 و بر زبان انبیاء گذشته علیهم السلام و نای که یکی ازین دو وجه ثابت نکشته حضرت  
 او را بان نام خوانند جایز باشد و تفضیل آن در کتب فقیه مذکور است و الله اعلم  
**حدیث** فضاله بن عبید رضی الله عنه روایت میکند از رسول صلی الله علیه و سلم  
 فرمود در حجه الوداع در خطبه خود ای اخیرکم من المومنین قلنا بلی یا رسول الله  
 علیه السلام قال المومنین امنه الناس علی موالهم و انفسهم و دما و هم و الملم  
 من سلم المسلمون من لسانه و یدیه و انما هدی من جاء هد نفسه فی طاعة الله  
 المهاجر من هاجر الذنوب و الخطایا حضرت رسالت منبع جلال مقتدا و اهل  
 کشف و یقین رهنمای مراد مقاصد دین بر گزیده حضرت آله اعنی جناب حضرت

رسول الله صلی الله علیه و سلم مرصفا به کرام رایی فرماید که انکاء باشد که خبر  
 میکنم شما را که مومن گیت گفتند بلی یا رسول الله بیان فرمایند مومن کسی  
 است که مردم او را بر مال و تن و خورن خود امان دهند و مسلمان کسی است که  
 مسلمانان از دست و زیارت وی ایمن باشند و مجاهد کسیست که از هوای نفس  
 و آرزو ها فاسد وی بازایستد و بفرمان برداری حق سجا نه و تعالی مغفول  
 شود یعنی با نفس و شیطان جهاد کند هر چند که هرگز در عمر خود بغیر و کافران  
 نزود و با هیچ کس فری جهاد نکند اعلا می عد و ک نفسک الی بین جنبه و مهاجر کسی  
 که از کثافت و فاسد مانی هجرت کند و در گذرد هر چند که بظواهر از وطن صریح  
 سفر ضروری کند و از مرحله بمنزلی ارتحال نمایند ای درویش بدانکه از کثافت  
 در گذشتن و راه جاری بکند و فاداری در نشستن فاضلتر از اقدام  
 طاعات شایسته و ترفی بریداج معارج بایسته زیرا که تقرب بجناب کبریا بی  
 بهیج وسیله آجتان میسر نکرد و گنج الفت نفس و هوا شمع جند بعد ادی  
 میگوید قدس الله وجهه که شئی از برای اقامت خدمت بودی که داشتم برخاستم  
 و از او به طاعت را تا زوینا زوینا و کذا بیا راستم اما ان حلاوت که از ادار  
 ان بود که هر شب بذاق جان می رسیدا مشب نه ان چنان بود که غم شایدا نری  
 ان خواب هنوز باقی است بجهه ان لذت از طاعت نمی یابم سر نهادم دیدم  
 لشکر لغا سر خجای از ساحه حواس رجعت کرده و خینه اقامه از سر پرده دماغ  
 بیرون زده برخاستم و بنشستم و دل بذاکر و فکر پیوسته دیدم که بهیج وجه  
 تفرقه خاطر جمعیت مبدل نمی گردد و دم بدم در غده و اضطراب پردل  
 مستولی تر میکردم گفتم شاید که این پریشانی از سر خارج بود در خلوت بکنام  
 بیرون آمد و چیزی که موجب تفرقه خاطر بود ندیدم گفتم از خانه نگاه بیرون  
 روم شاید که بر موجب واقعه اطلاع یابم بیرون آمدم می بینم درویشی غریبی در  
 راه افتاده سر در پلاس فلاس در کشید چون آواز بای من بشنید سر از عبا و چوبه

درویشی که داشتم



آورد و گفت یا ایا تقاسم ای الساعه ای جند نزد من ای دانستم که عاز نیست گفت  
 یا سیدی من غیر موعده عجب وقتی ناموعودی بسوقی ما رسیدی و شاید که درین  
 دلش انظار بسیار کشیده باشی گفت بلی ولیکن بجز کمالی که در دلش است کردم  
 تا دل ترا بجنبانم و خواب را بکنم و آرام و قرار از تو بردارم تا خواهی و نخواهی  
 بسوقی درویشان آیی شیخ فرمود که بلی یا سیدی چنین بود ای مقرب بارگاه دای  
 مود بلی مع الله مقصود ازین آمدن و تفقد احوال ما نمودن چه بود فرمود که  
 داشتم میخواستم خواب بشنوم فرمود سوال چیست درویش گفت سنی بصره او انفس  
 دواها شیخ سقز ماید من گفته ام الا خالف انفس هواها صارت دواها دواها  
 سوال درویش را معنی این بود که در نفس کی دوا میگیرد و جواب شیخ را معنی آنکه  
 هرگاه که مخالف کند نفس هواهای خود را آن وقت در داد و ای او گردد شیخ فرمود  
 چون این جواب گفتند درویش با نفس خود در بعضی خطاب فرمود که بشنوی نفس  
 هفت فواید که ترا همین جواب میگویم ازین قبول نمیکنی اینک از چند بشنوی این گفت  
 و از نظر من ناید شد که دیگر هرگز نشنیده ایم شیخ روی در مشرق فرموده فلسفه  
 افت این هوا و شهوات و نه اینجا شربت اندر شربت یک قدم زد آدم اندر دوزخ  
 شد فراق صد جنت طوق نفس همچو دیوار زوی نشسته میریخت بهر نای خدای چشم بخت  
 کرچه که میبود که کوچه بود لیکن آن مود و دیده رسته بود مود آدم دیده نور قدیم  
 موی در دیده بود که می عظیم دیده را از موی هستی پاک دارد ناگشائی دیده در دیار  
 ای درویش را با تحقیق گفته اند که حقیقت توحید آنست که روح مقدس مود از  
 حدوث نیاید که در دوجاهات و مکان و سیر زمان نرد او معزول شود و وهم و وهم  
 میل تا یافت در دیده کشد و عقل را بمقراض نثریه زبان فضول ببرد و نفس را  
 بر سر بازاری غیرت توحید سر بر دارد و لشکر هوا و شهوات که حزب شیطانند بصد  
 عشق بشکند دل که شهر سلطان عشقت بهمارت عبودیت ابادان گردد و خواه  
 مبلوا از اخلاق انسانیست بطوقان نیستی و معلول نیستی و پیران شود کون صفات

و دل را در هم چید و در کتف عذر اندازد و از او حاکم خلقت بر آسوده خود را در بر  
 نیستی اندازد خود تمام فای گردانگاه از بحر بقای حق سر بر آرد و بقوت عبودیت  
 کند بیت من طربم طرب من زهره زندی من عشق میان عاشقان جلوه کند برای  
 یا رسا بخود کشد روی را نشان کند چرخ فلک حدر در انجم کند بجای من  
 من سر خود گرفته ام من ز وجود رفتم ذره بدزه می زند بد به فنا می من ساقی اگر  
 کتم که کشد مرا خوشم راح بود عطا ای او روح بود سخای من باده تویی سپر من  
 آب تویی و جو من مست میان کون من ساقی من سقایی من از کف خورشید چه آمد  
 خم نشسته ام تا همگی خدا بود حکم و کد خدای من سلطان العارین با بر دست  
 نذر الله و روحه فرموده المعرفه ان تعرف ان حركات الخلق و سکناتهم بالله تعنی  
 معرفت آنست که بدانی که حركات خلق و سکنات ایشان بحق است سبحانه و تعالی  
 ای الان او در ملک وی تصرف نیست عین بدو عین است و اثر بدو اثر و صفت بدو صفت  
 در و متحرک و ساکن بدو ساکن تا اندر نیست استطاعت میا فرمید و اندر دل را دت بند  
 فعل تواند کرد بلکه اسناد فعل به بند سبیل مجازست فعل حقیقی خداوند است سبحانه  
 و تعالی و محمدین واسع قدس سر فرموده است من عرف الله قال کلامه و دام بخیره  
 هرگاه او را بشناسد آنکه حق اش اند که بود و غیرش مدام جای که معبر بود و  
 نباشد و محال بود اساس عبادت بران نهادن عبارت معبر بکونه ثبات یا بدو  
 مقصود اندر عبارت نیاید و بنده را از وی جاره نباشد بجز حیرت دایم و پیرایه  
 مشوای هر طایفه بگفت و گوئی و آفت نشده زبانه موی هم در طلب تو خفته  
 بوشان هم در هوس متبادند بوشان قوی زغم نور و نجات جمعی زبانه  
 سرکان چمن بهر صبا حی خوانند ترا با اصطلاحی از گوش یقین سیم آسان  
 توحید تو را به دو حیوان هر کس پیرانه درین کوئی دستان تو میزند بهر دی  
 اندیشه بهر وجه مانند آخر یا جز بق ترا که داند آخر اینجا که حریم می نیاز نیست  
 اندیشه ما خیال باز نیست از پی کجانی نمی توان سفت هی هی سزای کجانات گفت

نار



خو رسد طبع دان نه توحید حضرت میگوید قدس الله تعالی روحه اصولنا فی التوحید  
 خمسة اشیا رفع الخدث واثبات القدم و هجر الاوطان و مفارقة المخوات و اثبات  
 ما عمل و جعل یعنی در توحید پنج چیز است برداشتن حدث و اثبات کردن قدم  
 و هجر وطن و مفارقت برادران و فراموش کردن انج دانی و انج ندانی اما رفع  
 و نفي محذورات باشد از مقارنه توحید و استحالت حوادث از ذات مقلد و بی سجا  
 و اثبات قدم اعتقاد همیشه بودن خدا و ندانستنه تا برفع محذورات نفي ماسوی  
 متحقق گردد و به اثبات قدم وجود حقیقی محقق شود از طریق خفای الله سبحانه  
 بالله رسد هر چه را رتم فنا برین شور وجود برکشیده انداز عرصه هستی بپوشاند  
 و ساحة وجود را از خسر و خاشاک امکان باز برد از جمال شاهد شهود از سجات جلالت  
 بنفوت کمال جلوه کند عدم بعد در دو قدم بقدر میبوند از ذره ذره نهاد عارفان  
 بر این **ملفوظ** چشم کشای کردید از جلوه نمود دید شوکیس و رسید در کف نشود  
 عکس رخسار ساقی بنمود از رخ جام هوش و آرام زمان می عشق رسید آن دی که  
 ظلمات بشکست خلاص عکس انوار خدا بود در هر نمود عشق در دریا زده  
**زولم** روزنه ناکه در تافت بقصر عدم نور وجود ذره هستی سن از یخ و شیدار  
 کرد ازین روزنه کن فیکون می نمود موج دریای قلم شپیم امکان برداشت شد  
 غیب و شهادت همه در بحر شهود **بحر حصری** **میر و م** اصل سیم از اصول  
 توحید هجر اوطان گفته است مراد از ان هجرت کردن است از مالوفات نفس و آرام  
 کارهای دل و فراق کارهای طبع و هجرت کردن از رسوم دنیا مرید را و از مقام  
 سنی و احوال بقی و کرامات رفیع و سراتب منبع مریضی را و اصل چهارم سر  
 از مفارقت برادران اعدا ضایع است از صحبت خلق و اقبال بصحبت حق سبحانه  
 در کشتی المحبوب میگوید هر خاطری که از اندیشه غیر بر دل مرید که در محراب  
 باشد و انی و بدان مقدار که ان خاطر را با سر مرید کند افتد وی از توحید محجوب  
 باشد زیرا که با تفاق ایم توحید جمع همه است و آرام با غیر نشات تفرقه هست

علم

نور چشم

بود اصل توحید نیسان و جعل فرمود انچه دادند و ندانند فراموش کند زیرا که علم  
 خلق با حیوانی باشد یا جلوتی یا جنسی یا بطبی و هر چه علم خلق اندر توحید  
 اثبات کند توحید انرا نفي کند و هر چه جهلشان اثبات کند بطریق او بی چرا که  
 مقرر است که علم بتحقق توحید جز نفي تصرف نیست و در علم و جهل جز  
 نیست و یکی بر بصیرت و یکی بر عقلت یکی از مشایخ میگوید که در مجلس حصری  
 اندر خواب میشلیم و فرشته دیدم که از آسمان زمین آمدند و زمانی سخن  
 سماع کردند یکی گفت سر درگیری را که این توحید این سر میگوید علمت از توحید  
 مبرور بیدار شدم و عبارت از توحید میگرد روی بمن آورد و گفت با فلان  
 از توحید بجز علم ان نتوان گفت اری بهمین مقدار گفتا باید که در کمال  
 که شخص وی تعبیه گاه اسرار حق بود گفت سیمعه و بصره و لسانه و دید نظش  
 مولای بود و فعلش را اصناف بد و وصفش را اقیام بد و مرانبات حجت  
 حکم شریعت بروی باقی و وی از تربیت کل فانی و این صفت بیغیرست صلی الله  
 علیه وسلم که در شب مصباح و بر اقامت قرب رسانیدند و مقام را مسافت بود  
 حاضر از معقولات خلق بعید گشت و از او هام منقطع ناحدی که گفتن و را کم  
 روی خود را کم کرد و اندر فانی صفت بی صفت تخیر شد و سبب طابع و اعتدال  
 مزاج مشوش شد نفس محل دل رسید و دل بد رجحان و جان برینه سر و صفت  
 قرب اندر همه از همه خلا شد خراست تا بنیت خواب شود و شخص که از د  
 اما چون مراد حق تعالی از ان اقامت حجت بود فرمان آمد که السلام علیک  
 ایها النبی یعنی بر حال سلامت باشی بدان قوت یافت ان قوت قوت و عین  
 از نبی خود بهیستی حق پدید آمد تا با رامد و گفت ای لست کما حکم انی  
 ایت عندی فی طبعی و یقینی و باز گفت بی مع الله وقت کایستی فیه  
 ملک مقرب و لایحی مرسل **بطیفة در حقیقت وقت** **بیشتر** بدانکه وقت برده  
 داران درگاه است و جانشان بارگاه التوفیق سبب قاطع یا مداد و شبا نکاح را

نحوه



قصه

زده است ليس عندكم بكم صحاح ولا مساه درينديست که اندرونش قدمت و برين  
 حدوث از آنجا است بي جانب و از بين جانبست همه جانب نگارند که قلم با حد  
 براميزد و رواني دارد که حدوث با قدم در او بزرگتر خواهد بود کونين صلي الله عليه  
 و آله درينديست است اخبر رسول ثقلين عليه الصلوة والسلام اندرين دروان  
 درنيا مد است لاجرم فرمود لي مع الله وقت لا يصحني فيه ملك مقرب ولا نبي مرسل  
 دران حرم سيد با سيد در تکميل و دران ميزان خواجه با خواجه برنجيد درين  
 دريند و و کاي خواجه نادر و درين بارگاه اثنيست دم زدن نمي يارد از اين عالم  
 ابدست و ابد اين ولايت از انا الحق از اين جهان او آت دهد سبحاني ما اعظم  
 شاي اهل از اين صحرا نوازند سر برين استانه سر نهاده که سر با سر نمي کج  
 جان بدین درون جان بجا را که در جان جان داشت هان و هان اين واکي  
 مقدس است اخلاخ ثقلين هاي اين جهان منزله است لبیک اللهم لبیک  
 اين عالم همه نارست ايا ناست ناگذا تا ز اين ولايت همه گفتارست ايا الله  
 لا اله الا کونين ثقلين است از پادشاهن اخلاخ ثقلين عالمين عصا است  
 و از دست پيند از وان الق عصا که خود را بگذارد و پادشاه و اصطفتک نفسي از خود  
 دور شو و بماند یک کرد و فرشته تجدد درخت و انيس ديدم ندا آمد که جا مانم  
 بر اين خواندان آتش مکر موسي عجل الله فرجه و دخلت النيبه بالبلوي و ذهبت المن والبلد  
 چهل سالست چون موسي بگرد اين بيا بيا بيا بيا جان نوبي موسي و اين  
 قالب عصاي تو چو بر گيري عصا کردم جوا کندم ثعبان نم تو موسي عيسي و اين  
 مرغ که مرغی ساخي اکل جانگ در دي در من اندک گشت پيرانم منم است  
 ان مسجد که مسند ساخت بيشهر جوا و مسند ديگر سازد در درهم حجر نالانم  
 ايا درویش جمله عارفان خوشه چينان خرمن و رسول ثقلين صلي الله عليه و آله  
 و همه کلامان کديان قراضان سفره خواجه کونين عليه الصلوة والسلام  
 لاجرم خوشه چينان خرمن او چينان تو اکرم شد ند که با خدا جل و علا بها عيني  
 چنان

بیت

آیه

سجده

الحمد لله رب العالمين

ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم واموالهم بان لهم الجنة و کذا يان  
 قراضه سفره او چنان محتمم کشند که با يا رخا عن وجه بخريد فروخت بنشند  
 فاشترى من الله انفسهم و اموالهم التي بالثمن به آري اينها چاکر استانه جدي و هر که  
 بنفوس محبوب باشد بقبيل او محبوب بود شنیده باشي که روزي همچون عاسري  
 سكي دارد کوي ليلي ديد بود بجزر هين معني روي بر قدم ان طواف کعبه سر ادي  
 گفتاري ديوانه رخسار بر کف باي سک بود بجهت دارد گفت روزي ديدم که اين  
 سک قدم در کوي ليلي نهاد بود قلبي که شرف مساس کاستانه محبوب یافته باشد  
 اگر هزار ديد روشن فريخي اوسانم شرايط حرمش بجا نياورد باشم همچون روزي  
 سكي بدیداندر دشت روبرو قدم نهاد و گردش مي کشت گفتند چرا شدي بدین سک  
 مقنون گفت روزي کوي ليلي گذشت خواجه داهلي الله عليه وسلم رفعت همت  
 بر تبه بود که مراتب دينويه و درجات اخرويه در نظرش آمدند بکوشه چشم التفات  
 نمود ما زاغ البصر و ما طي عشقش چو براق همتا کجست در راه ادب رکاب کجست  
 بر قعره تا زان اين باغ از ناز نهاد داغ ما زاغ بر زور تارک مالک قلمش زده  
 با به اراکي بي واسطه اش خدا مرسي بر خان ابیت عند بي صاحب همتي از ناز  
 اختصاص شيخ ابراهيم خواص بود قدس الله روحه از وي از ايمان سؤل  
 کرد که گفت اکنون اين سوال را جواب ندام زير که هر چه گويم عبارت بود  
 و خواهم که من به املت چو گويم اما من قصد مکه دارم و تو نيز بير عزمي  
 رين راه با من صحبت دارا جواب مسله خود بياي سايل گفت چنان که هم چون  
 ساديه فرورفتم هر شب دو قرص نان و دو شربت آب پديدار ميدي يکي بمن داد  
 و يکي خود برداشتي تا روزي اندک پايه پيري مي آمد سوار چون او را پديدار سب  
 فرود آمد و يکد بکر پارسيدند و زماني سخن گفتند پير بر نشست و يار کشت گفتم  
 ايها الشيخ مرا بکوي تا آن پير که بود گفت ان جواب و سؤل شو بود گفتم چگونه گفت  
 آنحضرت پير بود عليه السلام که از من صحبت مي طلبيد من اجابت نکردم پير

چنين

بیت

بیت

سجده



اندران محبت اعتماد از خود حق تعالی با وی کنم و توکل من شوریده گردد و عقیقت  
ایمان حفظ بقولست چنانچه حق تعالی فرمود و عیالی الله فتی کلا ان کنتم مومنین  
**انبار در توحید بیان اهل تحقیق بشنو** ای درویش چون مسافر باید به طلب کمال  
و حصول در کماله قصر اول اندازد بقوت هستی مطلق و بقیای صرف قدم بر بیاب  
قدم نهاد دست بامداد بدمانان ولایت نرسد و بای شیانگاه دران مطاف طواف  
نمواند کرد و لبس کند یکم صباح و لامسأ چون صباح و مسائما بد شرق و غرب بجای  
کار باید الا شرقیه و الا غربیه آفتاب ان نواهی نور از دل پسند است ذرات آفتاب دل بجان  
عاشق سرافکنده است آری ان ذرات تار شیب کن فیکون بود در برابر سایه حلقه  
می نمود چون از تنگنای کاف و نون بگریزد و از روزه من القلب الی الیه روزنه  
برو از کی گردد پرتو آفتاب از دل در قصر مشاهد در آمد عدم دست از ایمان  
او باز داشت بقای بجه طلب در کربان جان و بی زدا زلزل شد و قدم بقدر مر  
پیوست بعد سافت حدوث بقرب قدم مبدل گشت مسافر بمنزل رسید نقاب  
**کُلُّ مَنْ عَلَيْنَا قَاتِلٌ** از پیش جمال وستی و جبر یک ذی الجلال و اکرام برخواست حق  
محبوب جماله دل و جان را منور ساخت برین و لهائی تجلیات صفائی در انوار ذاتی  
مندرج گشت همه در همه نور از شد فایضا تولوا نشم وجه الله در وجود خدای  
موجود نماید لبس فی الوجود سوی الله **قال الشيخ فی الکشف** یکی ره بر نواز گوی  
و مکان شو جهان بگذارد و خود در خود جهان شو ز خط و همی و هائی هویت در پیش  
می شوی در وقت رویت نماید در میان نه ره و روزه چو هائی هویت ملحق بالله تعالی  
نقطه و همی است بر عین جبر صافی گشت غیبت عین شد عین در مظهر پیش بند  
راه سالک اگر چه دارد او چندین مهالک یک از هائی هویت در گذشتن دوم صفا  
هستی در نوشتن درین مشهد یکی شد جمع و افلا جبر واحد سازی اندر عین اعداد  
توان جمع کرد وحدت آمد توان واحد عین کثرت آمد کسی این سر شانس کرد که  
کرد زحوی سوی کلی یک سفر کرد همی حاضر باش که نکته بر سبیل اشارت بآیات

در تحقیق در سلک عبارت در پی کشم این مسافر شیخ ابدی بود قطره آب بقا از پنج  
آفرینش شاخ از فرستاد نخل از بی بود قوت نبات به پنج ابد فرو برد نوایی از  
شروع وحدت بمظهر خاک افتاد باران الهام بتواتر متغایر گشت آفتاب تجلی  
برج ندی مری اوشد نسیم عنایت از مذهب رعایت وزیدن کوفه بقا و وصالت  
انصال رسیدن گرفت درخت معرفت شاخ محبت بکسرت در برگ شوق شکوفه ذوق  
بیرون آورد ان دانه از غریب ولایت خاک روی بوطن عالم پاک آورد در عالم پاک هم  
با میان رطب اولین شدمنه بدو والیه یعوذ ظاهرا و کثرت اما الله وانا الیه را جعون  
جمال نموده هان و هان بکوش جان شنو که پیش ازین برده حرف و حجاب صورت از  
معنی برمی توان داشتن و زیادت ازین در دیوار آواز و لوح نفس نقش را نش  
نمی توان نگاشتن از غایت کشف جمال سجانه جهان جان انسانی بخواهد رفتن  
از کمال بر تنور رحمانی دیده عقل نورانی بر خواهد دوختن کو کشف الحجاب با حروف  
سجانه وجهه ما انتهی الیه بصر من خلقه عقل انسانی را کارد با ستخوان آمد و جان  
بشری را کار جان افتاد پیش ازین می بدی می تواند بر دزدان ازین نور جمال دنیا  
مشال نمی تواند دید لاجرم چون معین دلوانه این زمزمه آشفته که بر کشید **بیت**  
اندر آیه جان عکس جانی دیدم همجو خورشید که در آب زلالی دیدم خیره شد دیده عقل زلف  
روح دوست با وجود از بس صبر دیده خیالی دیدم این جنور است که در این جان بنود  
عین دانست ولیکن بمشالی دیدم من اگر و اله و قد عوشت شوم معذ ورم که در آیه عجب  
حسن و جلالی دیدم عاشق و مست من از بیم است آمده ام عقل و هیای که خرد ام  
کمالی دیدم حسیم رفت و گشتن هستی مطلق با نیست این همه هجر بامید و صافی دیدم  
تا معین ذره صفت رفت بی نور از دل طلوع و نه غروب نه زوالی دیدم **در بیان الحجاب**  
**الاصوات** ایمان مایه تولد سنه الخوف و الرجاء و ایمان بر مشال مرغیت سرور آمد  
بگو از خوف و دیگری از رجاء هر دو بال مشروط است بحد اعتدال و منوط بر وابط جمال  
و جلال از انظر و الی جماله عاشق او ادا منظر و الی جماله طاش و اعظمت جلاله شرف



عارفان را بنا بر استغنا در کانون ابتدا بکذاخته و تجلیات جانش را بکلی سوزان  
 بنویسد رضا و امید لقا بنواخته ای بسا پیرمناجا کی کعبه در طاعت بقعه است  
 بسیر برده و شب و روز بآه و سوز و غم و اندوه و محنت ایمن گذرانیده چون رفته  
 عمرش باریک و روز امید ناریک گشته این ندا بگوشش رسیده که المطلب رفته  
 و المطلب رسیده باز کرد که سهیبت مرد و دست و راهت مسدود و ای بسا جوان  
 خدای کی که در زکار در خمر و زهر بسیر برده و عمرش برید در بطالت و ظلمات گذران  
 ید ناکام رسول قبول آمده و نامه سعادت بردست وی نهاده مضمون نامه  
 آنکه تو فرستی و انا مقبلا و ای لقا یک **لوقه** بیا بخلق و ندان بزم عشق در آ  
 که از شراب بیا جبرعه دهند ترا بیا و هر دو جهان را بشنند اندیشه درین قمار یک  
 و او هر چه هست در آ اگر بقا طلبی اولت فنا بآید که تا فتنه شوی نمی بوی بقا  
 تو با زنهای و از دست شاه پرییدی بغیر شاه مکن میل و سویی نه بازا و ظلمت بشی  
 چون بگذری بر بی ازمین خضیض دنا و ت براوج اوادی برف عشق برای مرصده قدم بگذر  
 تو هم مضایقه بکنار و یک قدم پیش که تو چند در طلب یار در بدر کردی بخود نگر که تو  
 منظر همه آیات باین سبب که تو خاکی و خاک نیره بود باین نگر که تو آینه جمال غایب  
 عشق جو باران شوق می بارد عجب مدار که از خاک بشکفته کاه کبر مصطفی عشق و رنگینی  
 برد ای به بین در آینه جان جمال نا آنداء حجاب هستی خود را تو از میان بردار دیگر  
 که جمال کرمی شود بیدا بگوشش تا که ز جشمت غبار بچیند که تا معاینه بینی ظهور نور خدا  
 اگر تجلی نور قدم همی خواهی معین نقاب حدود از جمال خود بکشاه حاصل سخن غایب  
 باین شد که وصل او را ترخی معین نیست و طریقی مبرهن فی رسیدن باو هم باو باشد  
 تا بنظر عنایت کریمه و از جام محبت که حرمه جشیده **حکایت** اوسره اندک در دنیا اسیر  
 دو کس بودند با یکدیگر عقد برادری بسته و از روی محبت یکدیگر بیوسته اما یکی  
 مصروف با حرام اطاعات و عبادات گشته و دیگری در معاصی و زلات انهدا گشته  
 هر چند آن یک در طلعت می افروزد این یک میل بیشتر بمعصیت می نمود آن برادر یکدیگر در آینه

اگر کسی بطلعت و عبادات  
 معاصی و زلات  
 بسیر برده و دیگر  
 بیوسته بر خدایان یک  
 در طاعت می افروزد  
 و آن دیگر میل بمعصیت  
 می نمود

بگذرد از پیوسته نصیحت کردی و کا بودی که نصیحت بفضیحت کشیدی و از آن هیچ  
 فایده ظاهر نکشتی هر بار که او را نهی میکرد نمودی گفتی ای برادر خطی و بی سر بخدا  
 من باز کنان رفاهت بر من ریخ بر خود منته که من بعد ورم **نمود** روزگار می شده دل  
 باداغ مجران خو گرفت از نصیحت باز کی کرد در دلی کانت خو گرفت روزی آن برادرش را  
 یکباره مبتلا دید بسیار آن کناه در نظر وی بزرگ نمود از غایت غیرت گفت والله  
 لا یفتریک ابدا اسو کنت یخدا که ترا بخدا هدا سر می حق بقالی فی الحال بکالموت و  
 فرمود تا جان هر دو را بالغیر قبض کرد و هر دو را نزد حضرت حاضر گردانید  
 فرمود اذخل الجنة در آن بهشت آن را هدا عابد را گفت هیچ توانستی که رحمت  
 از بنده من باز داری گفت فی خداوند فرمود او هوایه ای الناس برینا و را  
 بانش روزی هان درویش حاضر وقت باش که کسی را که کار با جباری افتد که کار  
 هست بهشت را عین درویش کند و یا هفت دو ریخ را نصبت برای بهشت کرد  
 با کعبه را بنگهد و بنگهد مرا کعبه سازد و یا ملائکه را علیه السلام لباس ملکی  
 از سر برکشد و شیاطین را خطی ملکی در پیشگاه فرانس بر سر بر ایمان بوضاحت  
 بنشانند و در منازعه و باش خذلان از ساحه قرب براند یک دره کرد ظلم کرد از من  
 عدل او نشنید با همین کس چه جای فرار تواند بود جبریل علیه السلام بخواجه گفت  
 صلی الله علیه وسلم که تا یکی را از میان ما بیرون برده اند هیچ فرشته بر سجاده  
 امن نشسته لطف و قهر او بی علت است لطف او الود طبلد تار ویش  
 بعبادین عنایت بشوید و قهر او معتبدی طلب کند تار ویش بد و دهر آن  
 سیاه کند چون قبول کند هیچ چیز در نکند و چون رد کند هیچ چیز بقی انگشت  
**نمود** از صومعه براند و بیکانه خواندش و بنگهد بسیار و گوید که اشتانت  
 در ریاض القدس ابرداست که مودنی بود سالهای دراز بوظیفه سنت اذان  
 اقامت نموده و ندای دعوت اجیب و ادای الله در دادم و زی بزمای منار عشق  
 آن بود بین الشهادتین نظرش بر بام خانم مسایه که سرسای بود افتاد مران

۳/۱



ترسار دختر ی بود در غایت حسن و جمال مبراهم منظور نظرات مؤذن کت و دل  
 در پی نظر اسیر آن دختر شد پیرینه که اضطراب دریا طن و کف افتاد که ضبط احوال  
 نتوانست نمود بجز علی الفلاح رسیده بود مجال تمام کردن یافت از منار فرو رفت  
 و بر در خانه ترسا آمد و مضطرب الحال حلقه بر لبه گرفت ترسا بیرون آمد می بیند  
 مؤذن محله است استفسار احوال نمود واقعه را تقریر کرد هر چند ترسا نظیر  
 می گویند او تعجب می ورزید تا دختر را بنکاح وی در آورده ترسا گفت اختلاف دین  
 مانع صحت نکاحست و مادر وی قبول دین نویست اگر ترسا میل ماست همگی کامی  
 باید شد که گفته اند **بیت** جو معشوقه بود ترسا چون معشوقه ترسا شو به بند  
 از بهر اوزار و در پیش چلیپا شو بهای وصلان دلیر باشد کم ز دین و دل  
 اگر وصلش می خواهی ز دین و دل بر ما شو **نقص** مؤذن که مدت سی سال ادای  
 اذان و اقامت می نمود از بیداد دل ناز بر میان بست و معشوقه هم که کت و پاکه  
 بجز خوردن مشغول شدند و مردم بر سر مسجد منتظر که مؤذن کی تکبیر گوید <sup>انتظار</sup>  
 سستی نکردست بجانب محبوب و راز کرد تا بوی تعلقی و زرد دختر بر بام دودید مؤذن  
 در عقب وی برآمد در آن وقت لشکر خفته تان تا ختن آورد از بام بیفتاد  
 و سر تلخا نکند و زنج سپرد و الهیای بالله جلدین سال در طلب رخای دوت  
 حقیقی مؤذنی کرده و بآخر مقصود یافته بر دین ترسای بدو زنج رفته او از شود  
 و شغب از خانه ترسا برآمد مردم محله متفحص احوال گشته خیر مرگ مؤذن  
 شنیدند بچانه ترسا در آمدند می بینند از نام افتاده و جان داده و زنا بر میان  
 و روی بقبله ترسایان هر چند جماعتیان با جمعه هم جد نمودند او را از مقام  
 او بر نتوانستند داشتن ترسایان باز گذاشتند و ترسا آمدند او را بر برداشتند  
 و بکوتستان ترسایان بردند عقل عقلایی بی آدم در حکم قدم شنید است  
 و علوم علما هر ده هزار عالم در تعداد بر مردم ناپیدا باقی ماند چنانکه خوا  
 خاتمی نهاد چنانکه دانست حد هزار خلق درین راه آمده و کس ندانسته که آنجا

و جمله باز رفته و کس معلوم نکرد که ناگه رفته **رباعی** سریت بزرگ من در آن حیرانم  
 و ز حیرت خود عجب فرو می مانم کویا من و من با وی و این میدانم و ندر طلبش هنوز گردانم  
 عالمی نشان جوی هیچ جانشانی و جهانی درنگ و بوی و هیچکس را بمقصود راه جوی  
 و جویانی بجای نعلی قدس از برای انس اراسته و مقام خلوت جفته دوام سکوت پیر  
 عود محبت در مجامیر دلهاسوخته و سالها دوازده بر راه انتظار دوخته و جز در دین  
 چیزی نصیب ایشان نیامده **رباعی** دوشینه شدم محرم اسرار هست از جام عشق  
 شده بخیر دوست اکنون زخما را که همه معیش و نشاط خاکست مرابرسر باد است  
**نکات** یکی از مشایخ میگوید رفع الله سائر لهم که هیت الی العرش فوجدته <sup>الطاهر</sup>  
 الیه منی بسج ما رسید بود که الرحمن علی العرش استوی و قومی تاویل باطل کرد  
 بعرض بر فتم او را از خود گشته تر یافتیم **بیت** بر سر عرش دویدیم که بویار کجاست  
 گفت باشت شب و روز زمین می طلی غدا لب چمن عشق شوی طایر قدس که تماشای  
 کار و چمن چمن می طلی **نکات** ساده دل چشم بر جمال ماه روی افتاد در روی آن  
 فر زده عاشق خوش بختید و روی در کشید مدتی آن بجای بران کوی میرفت  
 و حال مقصود نمی دید آخر بعد از مدتی روزی چشمش بر جمال دلربای وی افتاد کلاه  
 عشق افغان کرد و غصه دل خود گفتن گرفت آن مقصود گفت ای درویش خود  
 گریه را از رقیبان بسیار اند نباید که خونت بریزند ما آن روز بطلب دیگران آمد  
 بودیم خلق تو در حلقه زلف ما و بخت آن محنت زده گفت بس آن خند چو  
 گفت بر تن می خندیم **رباعی** اول بعز او بار بنواختیم و آخر بهزار در دیکه  
 چون مره بوالعجب می باختیم چون جمله ترا شدم بیند اختم اما بوفای عشق که  
 اگر صد سال از برای آن یک خنده فرخند بگرییم نقش خیال جانش از آینه ضمیمه نشسته  
 نکرد **رباعی** و یخنده زد بر رخ من خود ز شادی گم شدم کوی که بر اهل کرد  
 درهای رحمت باز شد در هزاره صدها رسوخته شوق او پیش است و بر سر  
 هزار کلاه قمر و یاد است از او به درویشان روی هو شوقاوست و اگر بتفحیح

ان مار و در رویش بخندید  
 و در رویش



خدا پاد روی در دنیا یافت او اگر بکنست چهره دانی روی دکلیسای شریبان سوختن چهره  
 او و اگر بکنست کلاه سفید روی فریادنا خرافت او **بیت** هزار خسته جگر سفید شده در عشق  
 مگر که تا بغیر این جیم و جان ما را همه باند و دغا را بگشته زنده کس نمیرد و نداشت خود  
 نشان ما را **بیت** این و کرد سبق و بد بود که بر سر خواندم اکنون وقت آنست که بر جرات  
 بر همی نهیم و از این شریعت کمالی بیار وینا جریعه در کام جانت چکانم هان درویش  
 حاضرین باش شمر که از استغنا جلای و عظمت لا یزال شنییدی بدانکه معامله بر تریل  
 معامله بر نسبت باین مشت خاک نوعی دیگر افتاده است با این طایفه سر دستان  
 دروغیان نهاده است آجر مرا بنساط این مشت خاک از حد در گذشت اماست موی  
 علیه السلام چون بر بنساط نور کلام می واسطه شنوایند قدم بیشتر نهاد و در  
 ادبی نظر الیک برداشت لا تعطي العبي واحد فیسا لک ثباتاً غداً امر را در  
 بر شوق ریاضت از آن زیادت خراهد خواست هر چند در یافت مقصود و غرض باشد  
 و بر نزدی تجیر گوید و اگر مبتدی بیکی از آن سر را ها که دام استخوان مرغ دل عاشق  
 التفات نماید دل او را هدف تیر صد هزار تا و کعبه میزد کرد ایند و مردم گرفته دیگر  
 بضد هنر ارجال و عشوه آن سر را نخستین در نظرش جلوه دهد تا میل آن کند و عیال  
 هذا تا بزره قبول مقصود و وصول رسد **نظیر آن بیت** اگر مردی در خواصی این  
 این در بکار خوار و عیب ممکن و به هر کوی منسوب مدار که سمند دوند بیان عنان  
 از چرخ ضبط بیرون کرده و اهنگ صحرای الجنون فنون دارد اما من او را عیان  
 باز گشاید در میدان بیان آن در جویان صمیمی ارم و حکایت یکی از درد مندات  
 اهل ایمان که از حنیض تسفل با وج ترفع ترقی نموده بقلم تحریر بر لوح تقدیر  
 و حدیثی که در پیشتر کتب اهل حدیث مذکور است بتخصیص در معانی اخلاص  
 کلامی قدس الله روحه و مسلمات شیخ سعید کاظمی قدس الله سره  
 دیده ام در حق آخرین کسی که از اهل ایمان از صراط بگذرد و بجهت رسد  
 و سر و داران با رکاه چه باری و روز با زاری باشند ترجمه میکنم تا فی سراج العیال

از ادبی بدانی و مراتب سیاحتی از لا خقان بشناسی **نظیر آن بیت** در آن وقت  
 رخسار الله عنه خادم رسول ماله صلی الله علیه و سلم که کبریات روایت این حدیث  
 می فرمود و هر وقت بدان کلمه معینه آنشتر می بی و انت رب العالمین جنانکه  
 بیان آن خواهم کرد انشاء الله میرسد تبسم می نمود و میگفت حدیثی رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم و هو تبسم و قل علیه السلام حدیثی چیریل و هو تبسم  
 الرب عز وجل فرمود که آخرین کسی را اهل ایمان که در بهشت در آید میزدی باشد که او را  
 گویند بگذر از صراط تا بجهنم سرای انبساط سی که آن کفر از این زخم این خازل و تبسم  
 نکرد **بیت** در کشتان طرب و غار غم یک کل ترست کل میان صد هزاران خاریا میرونی  
 آن بجا را با بواسطه موانع گذشتن با سانی میسر نکرد و گاهی می افتد بخیر و گاهی بد  
 می خزد و گاهی پاهای ویزد گاهی میلرزد و گاهی می لغزد و صراط بار یک و دو و پنج در حق  
 آن تار یک تا خنده بشرها و تلذذ به بلغمها چنانکه زبان به آتش بد و می رسد و دو و چنان  
 سر کشش بر مثال مارش میزد و میفرماید که هر یک که سر را از آن زبان براند امرو  
 جلد وکی از عاقبت سوز دست بران می افتد برین منوال بعد از چندین سال بگذرد چون  
 از جهنم بیرون آید بر شغیر و زخمش نشانند و روی سویی و زخمش بر آن زنده  
 تبار که الذی یجی می کند بعد ما رایت منکر ما رایت حق تعالی را بر میز یک پا و کند شکرانه  
 خلاصی از دوزخ چون مدتی برین طریقه بگذرد عرض نیاید کند که بد خدا و ناله شود که  
 روی مرا ازین آتش کرد ای که از من گریه و صورت شوی و می در بجم حق تعالی فرماید  
 انسانی شیا بعد ما انجیتک ما رایت ترا از جنان چای نجات دادم و دیگر از من میطلعی  
 گوید خدا یا دیگر هیچ تعلیم همین مقدار کرم فرماید که روی مرا ازین جانب دیگر کرد  
 فرماید پس من چون جنان کنم بدان فتناعت نخواهی نمود و چیزی دیگر خواهی طلبید  
 فیعطی به عهود او و عاشق با حضرت خداوندی عهد را کند و جانها بد که دیگر از  
 هیچ منزلی از آن بلند تر طلبد روی او را از جانب آتش کرد اند ساعتی از آن  
 سخت بر ساید تا که از دوزخ باطلی بوی نماید یعنی دیوار هستی در نظرش بیاید کوی

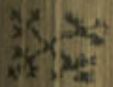


خداوند اخرجتني من النار برحمتك بلفظي الحايط برحمتك زانتم برحمت خود برون  
 اوردي چه شود اگر هم بمقتضاي رحمت خود بان حايطم برساني که از نزد يکي جهنم  
 و بوي ناخوش و آزار ناله معجوران ملامت کش او بيارنجورم حق تعالي فرمايد که اگر  
 اين سرادت برارسيم و بدان حايط درارسيم شايد که باز چيزي ديکري از رو کوييد  
 خدا يا سراد من زيارت از منيت از وعده و پيشا و ديگر بستاند و بدان حايطش  
 رساند بنده بدان شادمان گردد و بهمان فناعت کند تا ۱۰۰ از وراي آن دنو در حق  
 سا به دار بوي نمايند باز آتشي اضطرابي در خرمين اضطرابي زنده و او را بزرگوار  
 مندي در اندکويد الهي مرا زانسان سوزان و شعله هاي فروزان برحمت خود نجات  
 کرامت فرمودي و بدین حايط رسانيدي اکنون اگر بيا به آن درختم رساني که نجات  
 برارسيم و از کوفت دراه و مشقت جلدین کاه بپرون آیم از کرم تو دور بماند حق تعالي  
 فرمايد ما عاهدت ربک ان لا تسالنا ورا الحايط فلعک تسالنا ورا الشجره يا من  
 عهد کرده بودي که چون بحايط رسد بزرگوار چيزي نطلبم شايد که چون بدان دخت برسم  
 ما وراي آن لطايف منازل و عواطف در مقابل به بيبي از وري انعام در دل کرد و روا  
 طلبی کويي خداوند بهمان اکتفاي نمايم حق تعالي از وري جان ديگر بستاند و او را  
 سبب کند دهد که از آن زيادت بخويد اوليها بپاي آن دخت رساند سا به دل بر برون  
 و لاج قلس از غيب انس سبوز نسیم محبت از مکین شوق بر صميم در جهان شفا  
 ميرساند ساعتی بر آسايد چون چشم بکشد ابوان کلشن سراي بهشت از دور بوي نما  
 و در نظري بر آرايد اضطرابي در دل وي بد ياد نمايان منظر حضور و سراي  
 سرور و خيزوي راسخ گردد در خواهد عرض نماز و کدای کند باز از عهد و پیمان و کواکبي  
 فرشتگان بزرگ بشد عاقبت الاسرا شيا في بر صلبه حجاب شرم از صبان بردارد  
 کويي الهي اخرجتني من النار برحمتك و بلفظي الحايط برحمتك و اظلتني الشجره  
 برحمتك اظلي الخه برحمتك الهي از وراي انتم بدستگیری رحمت کجاست دادی  
 بان حايطم بوسيله رحمت رسانيدي و در ظل شجره بسا به رحمت آرام کرامت فرمودي

چه شود اگر محض رحمت خود بچشم درايي باز خطا بدين بند شرم نمی داری نه با خطاي  
 خود عهد کردی که ما وراي شجره نطلبی کويي خداوند عهد کرده ام اما این نوبت <sup>بفرض</sup>  
 عهد میکنم چرا که می بینم که وراي رحمت در خوش است و صادی محبت در خوش و فرادینا  
 چون ما را به از نماي باغ و کوشک و منازل و عرفه کني و مجرد در آمدن اکتفا ما می کويي  
 خداوند درین گفت و شنید باشند که بنده را نظر بر بین و بپارافتند و چشمه بند بکويي  
 راست و ديکري بردست حجب آساید که درین چشمه دراي در آید هر سوختگی و محنت  
 اندوختگی و کدورت که درین چندین هزار سال پیران احوال وي گشته همه در آن چشمه  
 شسته شود و از اینجا پاک از همه کدورت بصورت اهل جنت بپرون آید اسرايد که از  
 چشمه ديگر بپاشام بپاشام آب است که منبعش حوض کوش و مشربش از شیر و آب گین  
 خوشتر که ورت از حرص و حسد و بغض و عداوت و اخلاق امیمه که از خصايص  
 بهمه باشد تمام از باطن او ندرده گردد در کناران چشمه ساعتی مکث کند در معانی  
 اخيار و سکوي که حق تعالي خلقه تقاضا بر در سوال زند و کوييد بنده من ماکلا لا تسال  
 حيث سرور که ديگر نمی طلبی کويي الهي شرم میدارم که ديگر کسايي نمائیم و بجهان  
 السره و الخفيای ميدي که اشتياق در چه مرتبه است و من نیز ميديانم که اگر بمن  
 بخواسی دادن بمن نمی نمودی حق تعالي فرمايد راضي هستي که از آن روز که من  
 خلق دنیا کرده ام تا بان روز که فاني گردانیدم آن مقدار روده جندان ديگر ما و ي  
 بنو هم بنده از غایت دلخوشي و ضيق حوصله کويي نه زني بي و انت رب العالمين  
 با من فسوس میکني و حال آنکه تو پروردگار عالميا فی خود را از قابليت وصول  
 با من امنيت دوميدي ايست آن کلمه که چون حضرت رسول صلي الله عليه  
 با من تکلم فرمودند بشم نمودند حق تعالي فرمايد بنده من بر تو فسوس  
 نمیکند وليکن مرا قدر است آن هست که این و صد چندین تو گرم توانم نمود و بر  
 مسلمات میگويد فرشته ما و ي همراه کند تا منازل وي مايدان بنده را با عزت  
 تمام در بهشت در آید و بر باغستان آنها و گلستانها بگذرانند با صد ساله راه همه



برای و داغ و کلزار و سبزه زار کند جو بهایا بنید از آب و شیر و غصه و آنکه بین دل و لاله  
و آنکه بر و آن نسیم بهر نسیم رحمت از بهی کرامت و زان درختهای زمردین  
شاخ سیاق عرش بر کشیده و چو لطافت از بر عرش بر بر کهای دختان و زنده ارض  
و زینت یاد و یاد و باقی نغمه و نواهی حاصل آمده که اهل شوق از شماع آن اگر میسر  
از دوقیان بر افشانی حاصل جویند این با نصد ساله راه قطع کند و همه بر سر و آب  
روان و سایه درختان طوی نشان کند بر کهای مهرجوی بار و اهراف هر کلزار و  
خیمه پر جو ریان ماه رخسار بریند و چندین هزار کوشک در هر یکی چندین هزاران هزار  
و لادن و غلمان فرمان بردار مشا هده کنند همه بشارت کوربان و بخت مت بر باد  
تمیث نمایند که آن سرود که مکر ملکوت و مختصر بر همین خواهد بود ناکاه فرشته بروی  
سلام کند در عیای ابرار و میگوید که از نور سلام این فرشته روشنی ظاهر شود  
بنده را منظره نور تجلی شود و فی الحال سجده کنند چادمان از سبب سجده اوسوال  
کنند گوید ایس هذا ربی تجلی ای این نه تجلی ربای بود همان فرشت کوبیدن تزیین  
از مناز تو و من نصیر ما می ام یعنی در بان از در بانان تو و چون من هذا رفیرمان  
دیگر در پیش است از بخا کند رفیرمان دیگر پیشاید برایت از آن دیگری رفیع است  
تر تعجب کنان از وی سوال کند گوید من رفیرمان دو بجم علی هذا رفیرمان  
بدین دستور بگذرد و در سلسلات تعیین هذا رفیرمان بگذرد بگذرد بگذرد بگذرد  
ای الله تعالی هیچکس شما رفیرمانه و می نماید بغیر خدای تعالی تا بفرمان آخرین رسد  
سلام کند و هیچ سخن نگویید و عقب خود فی الحال باز گرد تا خود را بفرمان بگذرد بگذرد  
بشارت دهد و اگر نه آن بودی که حق تعالی در قرآن فرموده است که در قصص و  
فی الخیام همه با استقبال بنده از مناز خود از عیایت فرج و شادی بیرون دویدی  
بنده مومن را فرمان شود که اگر کن در بهشت دایدا تا با نجا همه جناب و بارگاه بود  
باشد اکنون به بهشت رسیدن بسیار و عجایب بسیار و طایف و عوالم و شایسته و از آنچه  
در ساله معراجیه ابرار کرده ایم بران در پیششها باشد از حقایق بهشت خدای



تعالی بادی بوزانند که آن استار از آن زمین و شمال بردارد تا بد و را حاجت دست  
برده ها نهادن نبود بعد از آن در بهشت در اید بر رحمت و غلت و لطف و یقلت  
حضرت حق جل جلاله و تعالی چندین هزار خور و لادن و غلمان و قهرمان خلایق  
و از واج کلام از پیش و پس و زمین و سیاه و بخت کاری روان کشته او را  
بر منازل و قصور یکایا عشت و سر و عبور میدهند و لشکر بکوشکی در از منازل  
عرفها باشند که در هر عرفه چون بزرگدما می این ممالک که در تحت تصرف اوست در زیر  
نظرش باشند و این کوشک فرومایه سر کوشکها و می باشند و انشمال گفت و می  
الله عنه که حضرت رسالت فرمود صلی الله علیه و سلم که اگر جامه انجاسهای این  
بنده که بعد از همه است من از صراط گذشته و این معنی دلالت برین که یکی از  
ترین این است بوده است بدین فرستند و در اختیار آن بر شماع آفتاب و با  
آید و همین بنده بر تحقیق تکلیف نروده باشد ناکاه نور و از جانب فرق طالع کرده  
ندای شنود که با وی الله اما انما فیک من دولة ای دوست خدای تعالی هیچ مرتب  
مانده که با پردازی گوید تو کسی کو ب من از آنها ام که حق تعالی در قرآن از خبر  
داده است که ولدینا مزید بند روی بجانب او گردانند بنده که افقهای از نقاب تورات  
الحجاب چهر چهل برا فروخته و در غنچه دلال کو بیاهار و ت و مارت سحر جلال از و انوار  
لعه از حسن و جلال الله جلیل بجهال برای کمال و تافته و دیبا با ف قدر صورت  
اصل فطرت برین برده پوشش انوار حقیقت یافته بر همه صاحب جلال و پیشین  
و نازک الغلمان خور عین بر مراتب بخزند و بعد هزاران از و اعزاز و کوششهای دلنواز  
بایند و گفت شنید اید و از دوازی انتظار و امید داری مشا هده دیدار اطهار  
و شکایت از ناکاه فراق بسیا نماید با این خورای دلپذیر دست در کردن و از  
بر تحقیق از سر بر عتقا بلین تکلیف زان و در روایت ریاض المذکرین دیده ام  
که مدت چهل سال با این خور با نغمه و معاشرت بسر برد و این عیشت و نشاط  
و دوق و افساط را فوق همه لذات گذرشته شناسد ناکاه نور و دیگری نص



بکران از آن نور گذشته نورانی تر نکند که یا وی الله اما نافی که من دولت نوش  
 مانند بالا بکر و نصی بید مجسم در حسن و جمال و لال شود او را بر حورایی اولین  
 برزاق متفوق و قلیلند پسند که ای جان شیرین و این خلاصه صد هزار حور عین  
 نوگویی و ترانه نامت گوید من از آنها که حق تعالی در زمان ما خبر داده است  
 فلا تقظم نفس ما اخفی لهم من قره عین جزایر بها کائنات یفعلون در سلا  
 میگوید باین طریق از و اج مطهر و یکیک او را بجانب خود بدین ترتیب میخواهند  
 و او ازین بدات انتقاد میکنند و در هر یکی ترقی برین می نماید که لذت اولین در لذت  
 لذت دومین کم می شود این از و اج مطهرات و این انواع استقلالات او را عیب  
 نباشد و در انشای این باشد که ملکی از نزد حق تعالی در رسد و سلام وی بپارد  
 و بعد از سلام این بیغام رساند که بنده سرانگیزی که ای بنده این همه کرامات از  
 دولت کدای یا فنی اکنون نیز با وجود سلطنت همان کدای را از دست من و از  
 از درجات جنت و معارج لقاور و بیت بطلب که چندان از بهشت مملکت درجه  
 تصرف دبارم اگر اهل دینی را از روی ابتلا طوق تاب و زجر جمع کنند و هر  
 بازده کرده اند یعنی در برابر تمام اهل زمین از روی عده ده ماهه ای که در  
 خان خود حاضر گردانی هر چه ایشان را بایست بود از طعام و شراب و لباس و سکن  
 جنانچه بخواهند عز و ناز و دولت و اعزاز باشد در هر خانه از آنهای موکوش  
 از کوشکها هر شب ازین بهشتها چندان باشند که کفایت هم این همه بهمان بسط  
 فکلف بکنی که ازین خانه بخانه دیگر نباید رفتن ای بنده از مملکت من چه کم کردی  
 بیک اسرکن صد هزار چندان از برای تو موجود گردانم مدت چندین سال  
 خدمت من کردی روی نیاز بر استان خدمت سالها سحبات روی اعلی کفنی  
 و بعد هزار بار هدایا بتلای دنیا عمری بتلخی بکنی نیندی اسروزان روز  
 که با حوال تو بر دازم و برده احتیاج از پیش دیده مال و تراب و رب برادریم  
 همه حوریان عین اظهار اشتیاق از او سوخته اند اما بر آسان محبت ستادی

بهار چندان نوز حال اظهار میکنند که انساب حقیقت از هیچ وصال حال خود است  
 چون انساب بتاید ستاره را در مقابل آتش زلف و رکن مایه **خارج خود بی** **دیکر**  
**در بابت لطافت در باب روی** شیخ کلا بادی قدس سره در معانی الاخبار آورده است  
 لعل از جابر عبد الله میگوید رضی الله عنه که حضرت رسول ثقلین صاحب جاه و قاب  
 نورین صلی الله علیه وسلم فرمودند بینا اهل الجنة فی نعمهم از سطح نورین  
 نور قهر و راکبانی آنرا هل بهشت بنهیم خود مشغول باشند و با حق ربانیت  
 و عاشق مشغوف که ناکا نوروی از انوار بقاطع کرد و در سر از اسرار بقاطع  
 سر در برده و مشرب بر روی جار طاق خود و تصور پوشد از سده جلال بر در حال  
 بتاید مدام سلام السلام علیه که اهل الجنة بر حریفان بزم کلشن سرای جنت  
 چای و دیکر قوله تعالی سلام قوی من رب الرحیم تعیین قول فرمود ناکا کت  
 و بیغام نبری دانی که قول در وقت ملاقات باشد و در حین سلام مشاهده  
 ملک عالم جل و علا دست دهد آرکی چون دو دست بهم رسند نخست هر یک  
 کند مشتاقی را باشد و بعد از سلام بر ششی که دوستان سر و دستا بزا کنند در  
 آرد بعد از آنکه حجابها از پیش چشمها برداشته و هر یک را جان نموده و بر شش  
 دوستانه بنوعی کرده که خود را باین دولت متفرد دانسته بدارد که همین  
 بسته و شنونده و بیت آرکی چون نعم بهشتی در جنب این دولت مغفول  
 عله می شد چرا که خلق مرد و خلق در نور تجلی حق محو تا از نظار و تمام ساقط  
 می شد همچین همه ناظران در حین مریت به نسبت بهر بیننده همچنان  
 مغفول و مطروح من النظرند لاجرم هر یک گمان برد که بیننده همین و نیست  
 و بیک اگر کات برد که دیگری می بیند لذت یا در وفا کنند **هی** آن کیست که  
 در نگار من می نکرد که در منکر که عشق شرکت نبرد **خاک** که قدمهای تو را سپرد  
 این دلیله بران حال بسی رشک بر زبان خوردن طعام بود که با برادران خوش باشد  
 اما دیدن جمال محبوب با هیچکس خوش نباشد شیشه می گفت قدس سره خداوند







نفس تو بیشتر نوبتها و دانست چون رسید اینجا سخن لب در پست چون رسید اینجا علم  
 شکست لب پندار چه فصاحت دست داد و موزن و الله اعلم بالرشاد **در جنت**  
**ای ما نشاء** قال الامام حجة الاسلام الغزالي قدس سره لا ايمان ثلاث مراشيه الاول ايمان  
 العلوم وهو ايمان التقلید المحض والثاني ايمان المتكلمين وهو من وجع  
 الاستدلال الثالث ايمان العارفين وهو المشاهدة بنور اليقين وسرین سه الهز  
 مثالی بیان فرموده است مثلاً خواهی که زید در سراسر است به وجه تواتر دانستن اول که  
 از صادق القول شنوی که وی در خانه است و بقول وی اعتماد داشته باشی بر آنچه  
 حاصل شود بوجود زید در در و این مثال ايمان تقلید است که ايمان عوام است  
 که چون حسن تمیز برسد و این ابا و امهات اثبات ذات و صفات الهی دانسته  
 باشند و آنچه موقوف علیه محبت ايمان است از ایشان گرفته و بران معنی اطمینان  
 حاصل شده که خلاف انرا خیال دخل نیست در دل این ايمان را سخ کرد و و این ايمان  
 سبب نجات در دینی و آخرت و اهل این ايمان از اصحاب همین اند که درین اعتقاد  
 کثی و بصیرتی همراه بودی سینه بنور یقین منشرح گشتی و از جمله مقربان بودی دوم  
 از مراتب یقین بوجود زید در در است که او از وی دوری و یاری و یار نشوی و بکرات او را  
 شنیده باشی و شناسایی یقین که این آواز ویست این نوع استدلال بوجود وی قوی  
 ترست بر مراتب از تصدیق بمجرد سماع این ايمان نیست منسوج بدلیل و ايمان متکلم  
 ولیکن ممکنست چرا که آواز با و از بسیار رحمانست مرتبه سیم آنست که در سرداری  
 و بچشم خود صورت زید را به بینی درین مصیقت که خطا امکان ندارد و معرفت  
 حقیقیه و مشاهده یقینی عبارت از این ايمان است و درین مرتبه نیز تقاضای  
 بحسب مقام در علوم تا کسی که پادشاه را از دور به بیند و از سیاست قهرمانان خیال  
 تقریب پادشاه نیابد و بر دقایق حسن و جمال پادشاه اطلاع نیابد چگونه بر این  
 با محرم خلوص که شبها در صحبت روز آورده و روزها در خدمت بشپ آنجا  
 محرم از دقایق جمال و حقایق کمال پادشاه در هر طرفه الصبغی مشاهده کند و در

ایم

درین

کند که ای ساهی بسیار دنیا بد آید و پیش فقیر بادشاهان بعتبار رخصت  
 و خدمت بمقتدر محبت و محبت بعتبار معرفت و نشان معرفت دوام طلبت هر که  
 طالب تر بقصود واصل تر اینجا بخشش و نوازش بعد و نیاز و کدای است و انما  
 حد و کرم موقوف بر در و مندی و ی نای جناح عارف روی فرمود است  
 منکرانده نقش زشت و خوب خویش منکرانده عشق و در مطلوب خویش منکرانده حقیر  
 با ضعیف منکرانده همی خود ای شریف تو بهر حال که باشی میطلب آبی جود ای خند  
 لب کان لب خشت که گاهی میدهد کو با خبر سر منبع رسد خشکی لب هست بقای ز  
 که با آرد یقین این اضطراب این طلب مفتاح مطلوبان تست این سپاه و نصرت  
 رایان تست این طلب همچون خروسی در صبح میزند نغمه که می آید صبح که جرات  
 نیست تو میطلب نیست آلت حاجت اندر راه رب هر که را بسنی طلب کارای بر سر یار  
 شریک او اندازد سر که حوله طالبان طالب شوی و از ظلال طالبان غالب شوی  
 که کی مروری سلیمان بجست منکرانده جستن آوست سست هر چه چیزی بجست یفت  
 یافت او چون بیدار طلب بشتافت او بختن ساشای خواجگی که می طلب تابنا  
 هر چه خواهی بجست عاقبت جوینده یا بنده بود جویند و خدمت شتاینده بود طلب  
 جلال کشورین فتح باب میطلب والله اعلم بالصواب **در شکره المعاصی آورده**  
 که عمر بن عنبه رضی الله عنه گفت در آمدم بحضرت رسالت صلی الله علیه وسلم  
 و از وی جلد سوال کردم اول گفت من معک علی هذا امر یعنی که بر موافقت  
 تو اندر در کار دین فرمود همه کس از آزاد و بنده پرسیدم السلام عبارت از  
 فرمود طیب کلام یعنی سخن خوش یا باران و اطعام طعام یعنی نان دادن  
 بچنان جان پرسیدم که ايمان چه چیز است گفت الصبر و الساحة ايمان صبرست و  
 سردی و اما صبر فرمود قدس سره ای الصبر عن معصية الله و الساحة علی  
 ادرا فراض الله گفت ای الاسلام افضل کدام اسلام فاضلتر گفت خوش  
 گفتن کدام نماز فاضلتر فرمود طول القنوت انک خشیع او بیشتر و قنوت او در



در وقت نماز با حجب  
 بوسه بدار حجب  
 شده نه مسجی وار  
 همچون نماز حجب  
 نم کل خوش خیزیت  
 بشم اعتبار حجب  
 سه بدست افتد  
 بر سبک تر از حجب  
 نماز بان خوش بکر  
 در دکان با حجب  
 ضا کو دکان حجب  
 از دکان حجب  
 ن بر آید حجب  
 از حجب حجب  
 چون بر کعبه می رود  
 بدین زینا حجب  
 تا به کعبه رسد  
 بدین حجب

گفتیم کدام حجیرت فاضلت گفت آنکه هر چه خدای تعالی انرا مکرر میدارد از ان باز ایستی گفتیم  
 کدام جهاد فاضلت گفت آنکه برین طوطی او برین بد خوت او در راه خدای تعالی گفتیم کدام  
 ساعت از ساعات شب و روز فاضلت فرمود میان شب یعنی در آن وقت نزول  
 رحمت با سنان دینی و انقیات تام با حوال در دندان منفس و زوا و ان طایفه  
 ایست و شب وقت بیداری دل و جان دل کشی ایست بر سر در بای نیم شب  
 جان ز رفیت بادیه بجای نیکی که مجدم جو صبح دمی که بر او روی کرد دل نوزید  
 ز احیای نیم شب دانی که راست نقد عطا های صدمه انرا که بر سر خفه هدایای  
 نیم شب اجمیر نیم شب بیام فلک بل بنزد و افاق نه زعفر و غوغای نیم شب  
 چه جای عقل و دانش و سودای زهد و عالم انرا که در کشیده قد حقای نیم شب  
 ها ن بر افاق عشق مصیبت سوار شو تا عرش روز مسجد اقصای نیم شب  
 و در احیاء العلوم عزالی و رده است که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 بر جماعتی از صحابه کرام خود یعنی الله عنهم اجمعین بگذاشت و از احوال ایشان  
 سبب فرمود ما استم ایشان گفتند مو منایم یا رسول الله فرمود علامت  
 ایمان شما چیست گفتند در بلا ها صابریم و در آسایشها شاکر و بعضا ها خدای تعالی  
 راضی فرمود چونان و رب الکعبة مومنین سو کند بخدا ای کعبه جلاله تا دای  
 عهد در باب ایمان این سه چیز است و در سند امام احمد حنبل قدس الله سره روحه  
 آورده است امیرالمومنین عمر خطاب رضی الله عنه بر امیرالمومنین عثمان بگذاشت  
 و بگذاشت و بر عثمان سلام کرد جواب نداد عمر شکایت با بویگر بر رضی الله عنه هر دو  
 و نیز عثمان آمدند و سلام کردند ابو بکر فرمود ای عثمان چه باعث بود سرش را سلام  
 عمر جواب نداد ای عثمان گفت سر با خطایم ای که وی سلام کرده باشد مگر اینکه جواب  
 گفته باشم عمر گفت سو کند بخدا که سلام کردم و جواب نگفت عثمان گفت سو کند بخدا  
 که من واقف نشدم که کی مرا سلام کردی امیرالمومنین ابو بکر فرمود رضی الله عنه  
 ای عثمان تو مشغول بفکری بودی که از حال عمر غافل ماندی و از سلام او واقف نشدی

عثمان گفت چنین بوده است من مشغول بودم باین که حضرت رسول صلی الله علیه  
 و سلم از عالم نقل فرمودند و از ایشان پرسیدم که بخت مادر چیست و عقبات این را  
 بگذارد عقل مطوبت مرا این غم بر باطن مستوری شده بود دنیا هیچ کس نمی برد اتم  
 ظاهر در آن وقت بوده است که امیرسلام کرده اند و من غافل مانده ام ابو بکر فرمود  
 که ای عثمان غم بخور که من این سوال از آن حضرت کردم ام و چون این بگفت عثمان  
 رضی الله عنه از غایت خوشدلی برخواست و شرایط تعظیم بجای آورد و گفت  
 و ما دم فلانی ثواب دتر اسزد فضیلت بر سایر بداران که در امور دین هیچ دقیقه  
 تا سرعی نگذاشتی ابو بکر فرمود رضی الله عنه که از آن حضرت پرسیدم ما بجا، هذا امر  
 بجا این کار در چیست فرمود من قبل سنی الکلمه التي عرضت علی عی فی فردا  
 له بجا هرگز که از من قبول ایمان کند و کلمه لا اله الا الله محمد رسول الله بگوید که بر عزم  
 خدا ابو طالب عرض کردم و او قبول نکرد دهان قبول کلمه سبب بجا و می شود درین  
 دنیا بدان ای درویش که بهترین سرمایه درین سودا نقد ایمان است که موجب امن و امان  
 و سبب بجا از ایران و رفعت درجات جانت بدین راه طالبان است حصین  
 خایفانست سرمایه معاملات درویشانست نگاه بان اموال مؤانکراست میر هم جرات  
 در معدنات آرام جان عاشقانست مونس روح و روان مشتاقانست زنجیر  
 دلای شیفانکراست عطر مجلس سوختگان است حراج کلبه بجا راکت مراد نارا  
 معشوقین بی کسانست دستگیر در ماندگانست حکایت مالک دینار رحمة الله علیه  
 میگوید روزی بکورشستان بصره بیرون رفتم دیدم که جازه می آورید سولی کردیم  
 جازه کیست گفتند که یکی از صلحای فلان قبیله است من نیز ترک جستم و بای  
 جازه و می برفتم و مرد و دشمنان جاکش د فن کردیم هو اگر م برد ساه  
 د بوزاری دران کورستان اختیار کردم و زمانک پناه بدان سایه بزم غلاب  
 که دهان دیدم که در فرشته میامند و بر سر خاک می ایستادند یکی مردی را گفت  
 خشمش را بوی گفت بوییدم بوی فطر حرام امد گفت دستش را بسوی گفت



بدرستی گفتن این سخن است  
در بیان حقیقت و بیان حقایق

بوی گرفتن حرام آمد گفت بایش وای بوی گفت بوی کردم بوی نیست و بهمان می آید  
انگاه آن ملایکه میفرمود از خاک و عنایت مرا جهت کردند ما که از سرادات حلال و حرام  
نظامد که ای ملایکه دل بنویس مرا بگوید فرشتگان دل و مرا بگوید ند گفتند الهی ازل  
وی بوی نوید می شنویم فرمان آمد که ای ملایکه من معاصی اعضای و پراستی جلد  
وی بخشیدم **لطیفه در تشبیه ایات** بشنوی درویش ایمان بر مثال مرغیست در آشیان  
سینه بند مومن دویال قبال کشاده و دوبر قریبش کرده یکی بالی خرف و دیگری  
بال بجا دویده وی یکی ناظر در نور و وی دیگری بیننده در شعاع حیات و کوشش یکی  
منوجه اسر و دیگری مستمع نهی و بملوکی وی یکی جانب العام و دیگری جانب  
و حی متقارن ز طاعت زبانش از مدحت سرش از تحقیق سینه اش از حکم ز  
از علم بایش از کسب جلال نغمه و نوایش حمد و ثنای حضرت دو و الحلال و حلال کوشش  
و بوست و رک و بی واستخوان و خوش از تسبیح و تملیل و تحمید و تجید و ذکر و  
مجسم گفته اعضا و جوارح را از اخلاق پسندیده و صفات کزیده مصور شده هر یک  
بالا حلال بکشاید از عرش تا بغرش در حیطه اقبال خود گیرد و هرگاه آهنگ نوای  
تاله و دعا ساز کند صدای آن ندا بلبلا ساد و کلشن ساری قبه خضر و طاسک کند  
خوانه ساجده **الحمد لله** بر سر کردن جوزد ایمان سر بر باج  
ستان آمد و افلاک کبر قامت ایمان بفلک سرفراخت در ملک نش علم ملک ساخت  
نور حضورش بفلک خانه کرد زان برش رفعت جبر و ادب کرد بلب قریبش بر کشید  
زمزمه در کتب خضر کشید عرش از آن نغمه سر نداخته خرقه در چیده در انداخته  
بال پرواز بسیار است مقصد صدق ازین ان خواسته طایر اقبال به سر راهیش  
بخت همایون بخواهیش خلق که بودند بطل همای بیخبر اند ز ظل خدا ای  
نور اندر دلموس نجاست سایه حق از انش بقا است سایه حق را موبدای کریمت  
چون بشناسی که خدای تو کیست آن که آورده ال از کان غیب کاب کند عتقه شراب بحیب  
غیر چه آنکه درین سینه چیست کوه چه داند که در این چیست که خدای که همان کرد آک

بن کبر سینه در کفر خدای

کج در عالم یکی شست خاک اندک چنین کج یک سینه داد تا شد از اندیش دلم جو سنج  
بای فرو رفت دلم را بکج در دل خود نور و صفای بین دل بحضور او خدا را بین  
بیکر دلت بشنود از کوشش حال هم ز خدا ویز تعالی فقال ای درویش این زبان عریان  
بود اما اهل شریعت میگویند ایمان از ابر بالسان و تصدیق بالحنان اقرار افتا  
که بر عالم ظاهر تا تصدیق نورست که از برج باطن روی نماید افوارش هراه کار و  
شریعت تصدیق خلوت که محرومان حرم ربوبیت اقرار خیمه مدحت در فضا نشین  
زند تصدیق قبه قربت ما و رای عرش زند اقرار سراج دجانت از تصدیق نسیم  
نسیم قربت و وصلت اقرارش و مال مومنان را در ما من شریعت بکشف  
گیرد تصدیق دل و جان عارفان را در کمن حقیقت بنظر عنایت پذیرد اقرار قدیم  
قبول بر ساطع انبساط عمودیت می نقد تصدیق علم وصول بر زده نصر الوهیت  
**رباعی** ای شاد در موصول توجان رهی امتحان با مهر توجان رهی در روز قیامت  
اشک را کرد و رازی همه عاشقان ز دیوان رهی **اسارت در پای کفر و ایمان** بدان ای  
درویش که در میدان صبح ازل و رسیدن ظهور نور قضا و قدر در قضای هوای  
کبریا از دریا بار قضا بر قدر بر آمد باران احسان لطف و ز مهر بر زهر قهر  
عالم گون و فساد فرو بارید نغمه وعد هیبت سیاست در عالم وجود افتاد شفا  
برق لطف بر صفحه ملم یک عالمی کان تافت نور ایمان و شعاع عرفان بر درج  
عالی برج سینه مومنان بر سوا فکند ظلمتی از صاعقه قهر بر ظلمت ابا دجانت  
زد سیاهی کفر و خذلان دو و ظلمات بعضها فوق بعض در دماغ جان اهل  
کفر و طغیان انداخت آنان شعاع نور و بر سوا ظهور در دیگای در سینه طایفه  
ظواهر شد نامور بنمود ایمان کشند و از آن دو و ظلمت کرد یکایکی بر جهره  
قوی نشست تا از سیاه روی کفر مرد و دال و اید کشند آن طایفه در طاعت  
نسیم نغمات قدس با روح و راحت کشند و این گروه در دریا با قهر عریان  
امواج بی نیازی شدند ایلمیس اسیر بنده طایفه کفر آمد دیم امیر عالم عینی کشت



عالم و علم و علم  
درست و راست

المسلمين شاه عالم سلام لعنت الله ادم عليه السلام خزينه دفينه الف امانت شدان لام  
با اين الف بر سر لوح بشريت بر هم تافت لشد بر سر ديوان توحيد افتاده تا بان الف  
امانت لام لعنت را منفي كند صد و بيت و اند هزار نقطه نبوت خلق عالم را در كن  
لا آوردند و همه اين گفتند **صالح** اخريش را همه طريكن به نيمه الاك تا جهان صاف  
شود سلطان الا الله را بعد از ان ادم صفي خواست عليه السلام كه بر صدر ايمان نشيند  
دست نصر بسلطت ايمان دراز كند گفتند اي ادم سپهسالار لشكر ايمان را با دشمني  
مي بايد كه حكم او در عالم خلق و امر نافذ باشد كيد بخت و دوزخ در استين شفاعت  
وي باشد تا كاه سلطان سر ببرد نبوت بر سر جلال كوش دولت فرو كوفت كرگشت  
بنيا و ادم بن اله و الطين اي ادم اين كوس دولت محمديت كه هست بخت خواجه  
بلال و زناشيد هفت دوزخ در برابر آه سحر كاه كاه كار عي از امانت بر نيايد انك خطا  
در سيد ك اين تاج ايمان و دواج عرفان را بدان پرخاشقا وجود و نقيب بارگاه  
شهود يعني محمد رسول الله عليه وسلم حوائت ساختيم تا هر سالكي كه در پي قائم  
و سني بماند خلافت اراست فاشهوي مراد من شفاعت انحضرت زند  
و تلقين كامله الا الله محمد رسول الله درست كند در حلقه ارباب سعادت و كرام  
اصحاب سياست در ايد عساكر سعاد از انبيا و اوليا عارفان و عاشقان صالحان  
چناه بسايه نواي اين شاه بارگاه ازل و ابد محرم خلوت بخوانه قل هو الله احد صلي  
الله عليه وسلم بر دندك ادم و من دونه تحت لوايي لاجرم معني ز و فلاح سردي  
مشرن كشتند اللهم اجعلنا من فقار نبينا محمد صلي الله عليه وسلم يا كريم  
اي معين مسكين موافقت انحضرت مي طلبي موافقت كو مجالست ان سلطان  
يجوي معانست كوا ما بجلال و قددا و ك دل بند ازم و از بچار زخا و جرد و كرم  
الطاف و نعم بقوا صي بيان كوشوارهاي اهل ايمان سازم **نقلت** كه  
در قبيله از قبايل عرب پيري بود عمر بجالست ضايع كرده و روزگار بگير و انكار كن  
در اخير عمر كه افتاب حيات رو بغير اقول او سديك قبل از ازله هدايت  
نا پديد شدان ۱۷

دروغ  
بالا كيا ببر

دنيا و آخرت  
دنيا و آخرت  
دنيا و آخرت

در رسيد و دلاله عشق و محبت حضرت خدا را از سر حال در آمد و فطرت غفلت  
و ضلال از دل از دل پير شوريد حال پير داشت موكلات طريق هدايت و  
البيان و ولايت عنايت را بر دل و جان ان پير با مقصدين يكماشت تا رخت بخش  
از زندان شقاوت بر تخت سعادت انداختند و بيك كره نه نهائي عاشق  
ساختند پير از روز و روزگار ضايع كرده خود را نديشيد و از تفسير احوال  
و تقلب آماهي بغيرفت حضرت د و اهل اجل اجل الله بر دبر قه محبت  
الهي در رسيد نور ايمان از مطلع عرفان در سراج شينه اش در تافت  
جزم كرد انچه محمد رسول الله صلي الله عليه وسلم در توحيد حضرت خدا را  
ذكره بيان ميكند حقست في الحال پير غيبت مدينه كرده حضرت محمد صلي الله  
عليه وسلم ايمان آورد بسري داشت فرمان بردار و در سفر و حضر كار  
كرد و پير گفت اي پيرگار سفر بسيار و زود سرا بدينه بر تا محمد صلي الله  
عليه وسلم ايمان ارم بسر بدريس را بر سر كپ نشاند و هر دو متوجه مدينه  
گشتند چون منزلي چند قطع كردند پير را عرض مرض طاري شد پير اجل  
در رسيد و كوس رحلت فرو كوفت پير بچهار روي پيش آورد و گفت اي  
پير عزيمت اي بوس محمد داشتم اما اجل مان ندا دهي ميدي اي كه ايمان  
چون مي بايد آورد بسر گفت آيد رسو كه عمر در دنيا از من پيش يا مني  
طريقه ايمان ندا مني من چه دانم پير اي هر دواز دل بر كشي و اي از  
پاريد بعد از ان دست راست خود را بچپ بگرفت و گفت خدا و ندا  
دين محمد است كه گرفتيم و پذيرفتم و هر چه از حضرت تو آورده است قبول  
كردم اين بگفت و زماني را جان بباد سپرد و دفن كرد و متوجه مدينه كوت  
بدينه در آمد حضرت رسالت بناه راضي الله عليه وسلم در مسجد يا من  
نظر خواجه هر دو سرا دياجه سبحان الذي اسري صلي الله عليه وسلم  
بجوان افتاد گفت اي جوان تو قصه بد پير خود ميكوي يا من بگويم بسركفت



بارسول الله شما بفرمايد بجهت باشد في الحال جبريل امين عليه السلام از جانب  
حضرت رب العالمين جل وعلا در رسيد كراي محمد بر درگاه رومي فرمايد <sup>جلاله</sup>  
قصه ان پسر را في تو بگوئي وي بسوي بگذاشت اما بگوئيم وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ  
مُهَاجِرًا اِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يَلْجِ اِلَى الْكُوْثِ فَقَدْ وَفَّقَ اَجْرَهُ اِلَى اللَّهِ هِيَ هِيَ  
درويش دم ندم بر عمر ضايع کرده را صايح نميگرداند توحيد هفتاد ساله اش  
كي ضايح کند بعزت و جلال جبروت او جل وعلا که اگر نه سبقت رحمت بر غضب  
بودي دم اميد زدن ي اعتماد عا صيان كي برآمد ي لِلشَّيْخِ الشَّافِعِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ  
من بد دل و بيهنا گشت چون راهبر رومي چه بگفت که لطف کنی و کرکني فخر  
بیش تو بگفت نوش باز هر که قهر سزاي ماست آخر هم لطف براي طاعت آخر  
تا در قفس غيبي هست فتراک تو که گذارم از دست و انکه که نفس با آخر آید  
هم خطبه نام تو بر آید چون کرد نشود وجود بستم هر جا که روم ترا برستم  
احرام گرفته ام بگويت لبیک زبان بجست و جبريت احرام شکن بسيات زلفار  
احرام شکنم نکه داس من بي کس و زلفها نهانم هان اي کس اي کس کان تو را  
پیش تو طاعت آرم افلا س نهی شفاعت آرم از خان تو با نعم رحمت  
و ز حضرت تو کرم بگيت از خرمن خویش ده زکاتم منوس برین وان برستم  
دو ز کس و از من ستاني صايح مکن از من و انچه دلمی و انکه سر ادبي چون باز  
یکسایه لطف بر من انداز آن سایه که جز جراح دور نیست آن سایه که از آفتاب نوریت  
مَقَالَت که گیتی که نزد حضرت رسالت امده صلي الله عليه وسلم و انخواجده خود شکایت کرد  
انحضرت خواجه او را آواز دادند و آوردند و سبب انرا بر سید ندگفت بار رسول الله  
این گیتیک را معرفتي نیست و حضرت خداوند را سبحانه و تعالي غي شناسد و موجب  
ايد اهمين است حضرت رسالت صلي الله عليه وسلم از گیتیک بر سید ند که خطاي  
خود را مي شناسي گفت بار رسول الله این مقدار ميدانم که سزا فریده و جان داده  
مگر خانه او در آسمانست که خانه پادشاهان از خانه بندگان رفیع تر بايد حضرت <sup>مصلط</sup>

صلي الله عليه وسلم خواجه او را عتاب فرمود و گفت این گیتیک که معقل ناقص خود  
این مقدار است با طمأنينه است اگر توبه ياد بفرمود و بد چه حال رسد  
دیگر او را عذاب نکني مَقَالَت اي درویش يابن معقل در معرفت ان گیتیک از عذاب  
خواجه چهار زي خود در دنیا خلاص مي يابد موسي مرشد ي صادقي عارف شيع  
که حضرت جلال احدث راجل و علا بنهوت کمال و صفات جلال و جلال شناسد اگر  
از عذاب عقي و قطيعت حضرت موسي سبحانه و تعالي نجات يابد چه عجب اي عارف  
شریعت ميکند که اي مرد عاقل بالغ حلقه در معرفت بجهت حقیقت ميکند که اي  
ابن انبي سياه کلیم رخت ادا با خود از عتبه حضرت جلال فراتر بر خطيب  
شرح بر منبر فضل ندا ميکند که الايمان ان تر من بالله و ملائکته و سلطان جلال  
بر سر کعب عزت تا زان منادي در ميد هد که ما احبه سواه و ما اطليه سواه و ما قلده  
حق قلده مَقَالَت در مجلس عاجز سخن يار مگوئيد با حضرت ان يار را غيار مگوئيد  
در قلزم توحيد همه غرق نمائيد از جوشن ان قلزم زخار مگوئيد در دار و مداريد  
نداشتم که چه داريد اسرار خدا جز بسره ارموئيد از عاقله کعبه و بختانه کد شستم  
با مسخ از خرقه و زنا رگوئيد سرگشته و آشفته و ستم و مصير اين ياد بها  
بر آن يار مگوئيد بجهت کوي در ميدان جنت و جوي در ياي سواران سرگردان اگر  
بدین رسد مگوئيد که بدان رسد جوگان شبي خاک ضعيف را کوي صفت در خم جوگان اراد  
انداخته و از سر ميلان نهيت از ي بي بي ميدان معيت ابدی انداخته بر سر ميلان اين  
علم بر ياي کرده که لا يزال عما بفضل در ياي ميدان اين رايت نصب کرده که فعال ما بر ياي  
وليکن با کوي شرم کرده اند که تو بنظر سلطان نکري بزخم جوگان افکار بزخم جوگان نکري  
از کار و بار بکوتبخند قابين ان بجهت ادم صلي الله عليه السلام اين بار برداشت لاجم ان  
برداشت آسمان و زمين با امر و زديند و ادم بار فردا گيت تا اين بار بر ندانم فردا  
در بارگاه جلال بارين بايتم معشوق جز به عاشق خود را نمي نهد امروز اگر نديدي فردا  
مي نماند عالم همه سرا سرد را و موج درياست از موج و بيلست از موج بي نعت



در باغی نماید ای دلدارم اشیا قایم بدوست لیکن او چون نبرد خود را اشیا نمی نماید **کتاب**  
 بنده مومن اگر چه حاجی است و پیوسته نرسد از یوم بخد با نواهی است اما مبد واری  
 با نیست که صورت را درین راه اعتبار نیست که اگر چنین بودی در عالم ملک حضرت خداوندی  
 جل و علا اجسام نورانی از جامدی و حیوانی بسیار و در عالم ملکوت ملائکه با علای شایسته  
 خاک تیره را مجرم را ز و همدل عز و ناز از آن کردند که بوی خوش از مشک پرستین برین  
 می آید و نوحه طیبه از عنبر سیاه روی بدیدی شود ظاهر درین کوی راه نیست سست  
 درین ایران شام باطن است بدان جان و ضعیف که بصورت کیمیدی است منکر بدان  
 اطلس و خن خفته باطن اوست بد نارت و خاری زینور و غسل نظر مکن بدان نکر  
 شهید از شهد اوی زاید آری هر که را خلوت غسل درینای خوش آید عفت ازین  
 نظری وی همه کمال نماید **کتاب** و عین الرضا عن کل عیب کلایه و لکن عین الخطی  
 تبدی المسا و **با لطیف** ای در پیش حق تعالی بیک و جی بر بنور غسل فرستاد که واد  
 و کبابی لخل در باطن او شربتی بدید آمد که شفای سر ضلالت کفیه شفا لانس و نقل  
 از قابلیت آن حاصل شد که شمع مجال سر را در شاهان کرد و مومنی موحیدی که تعالی و جی  
 و متاعل شعاعل نور ایمان در سینه با سکنه او نزول کرده باشد اگر طاعات او را مقبول  
 و معاصی او را مغفون کرد اندجه عجب **لطیف دیگر درین باب** انکبین در زمین  
 بنظر عنایت بدید آورد و معتر راست که انکبین بی موم نمی باشد بلکه و قایه و سبب  
 بقای اوست بی بلک روی برش و عروس جلال و ست گدنگ مومن بی معصیت نمی باشد  
 اما چنانکه موم قیمت انکبین کم نمیکند بلکه در میزان فضلش قیمت انکبین بر می آید  
 معصیت نیز قیمت مومن کم نمیکند اما جرات آن مرد حکیم خواهد که غسل از موم حلی  
 کمر داند او را در پائله در آرد و انشی در زیر او برافروزد انگاه او را زیر و زیر  
 بگذراند تا آن جرم کثیف از لطیف جدا شود و انکه نام آن گذشته را در سایه قرار دهد  
 تا موم از غسل جدا شود و هر گد نام در وقت کار و برین محل متوالا فتد که که چون  
 حکیم از بی حیل جلاله خدا هدیه بنده مومن را از کثاه پاک گرداند در بونه ابتلا و کث  
 ازین

بر درین  
 معنی غریب

بلا بانش غم و اندوه بگذارد و از پیر وین نهایی امتحان بکرات و مرات بگذراند و بعد از آن  
 در سایه توبه و استغفار قرار دهد تا شهد شهادت و انکبین ایمان او را موم  
 پاک گردانند از شهدای ایمانش درین عرفان شراب احسان سازند و موم عصیان  
 شمع شبستان غفران سوزند **لطیف دیگر** درین باب بکریم بنده مومن را شهد  
 شهادت است و موم معصیت شهد شهادت شفا و شفا بی بیماری غفلت که قولی و قولی  
 شد و یکه یکه لکنم اغما الکرم و موم معصیتش خورش انش عشق و محبت است اذ  
 الله عبد اله رضع دلب آری اگر چه حالا بنام معصیت است اما ملا همه نرطاعت  
 و عبادت اولیک بید الله سیاهم حیات **لطیف دیگر درین باب** بشنود روزی  
 نخل را انکبین میداد و شهدایان با قوت را امید بدم اهورا مشک میداد شیران  
 با صولت را مشا هده میکردم کا و را عنبر میداد و پیلان با عطمت را میداد شمع صدف را  
 سر و لب میداد و در نهنگان با قدرت را معاینه میکردم عند لب را او از میداد  
 طارسان با زینت را مشا هده میکردم آن روز که این منت خاک را خلعت خلافت می نمود  
 ملایکه صف زده در خدمت **میدیدم رباعی** زان پیش که صورت من بر آسته ام عالم  
 ز برای تو بر آسته ام در شهر مرا هزارا کیمیش است و تو شادیری که من ترا  
 خواسته ام **نعلی لطیف درین باب** در شهره ابرایض میگوید که در آن  
 روز که ابرا هیم خلیل را صلوات الله و سلامه علیه در انش می انداختند همه برین  
 از پیش انش عرصه هوا را با زینت را اختند مکر و جانور که ضعیفی که سلوک طریق و عافا  
 سلوک داشتند یکی عند لب بود و دیگری نخل هرد و هر که در آتش پرواز میکردند  
 و از انش غم و اندوه اظهار سوز و گداز می نمودند خطاب مستطاب بجز بر علی  
 علیه السلام رسیده ادو که لک الطیر الضعیف یرید ان یملک نفسه ای جبریل  
 ان موعک ضعیف را در پای که خود را بجو هده در انش هلاک کرد اند جبریل علیه  
 السلام فی الحال روی بعد لب او رد که ای موعک ضعیف هوای این آتش چه  
 داری گفت خلیل جلیل را در انش می اندازند و من دفع ان نمیتوانم آمده ام تا

در این باب  
 درین باب



بر سبیل مرا نقت موافقی تا یم جبر سل گفت ای سر عک ضعیف نهاد برکت اینست  
حق تعالی فرمود است که هزار حاجت آموخت و اگر دانم بطلب چه میطلبی عند لیب گفت  
هیچ چیز از نام بزرگوار حضرتش دوست و سوزنده ام که هزار نام دارد از جمله ان حدکم  
میباشد حاجت من آنست که نصد نام دیگر تعلیم کند تا بهر نام مشغول شوم حق تعالی  
سرا و بی بداد و او را هزار داستان از آنجا لقب شد فرشته دیگر بجا نب خلی فرستاد تا آنجا  
گفت مگر خبر نداری که خلیل را در آتش می اندازند گفت نه اینجا چه می بینی گفت قوت معاش  
با دشمنان ندارم اما قدری آب در دهان گرفته ام تا برین آتش ریزم و آتش سرد و سرا  
با این آب بنشام حضرت خلیل و ندی جل و عیسی و می شکوید کرد اند و آن آب را در دهان  
وی علی عقیق و در آنجا **تقریب** و ای را در دهان و عیسی که شیطان غم و دسان قصد  
خلیل دل شود و در آتش شعله و تر اندازد خلی زبان شود کمال شهادت در دهان  
برهان گرفته و عند لیب بیان گفت و کوی عشق و محبت و در زبان دل و جان خلی  
همه اینها را سخطا صخلیل دل نمی گویند اگر بکمال گرم سخی ترا مشکور و در دین  
ترا مغفور کرد اند از گرم غریب و عجیب بنود **لطیفه دیگر هم درین باب پیش** حضرت  
خواجه نه و تعالی از میان صد هزار جانوران رفیع الشان از وحوش صحرائی و  
هوای خلی ضعیف بخنی را بشرف و حی خود مخصوص میکرد اند که وادی ریکی الخلی  
تا دالت بر سبقت رحمت و می کند آری شاه با زوی الهی خواست که مرغی را در تعالی  
هوای دنیا صید کند سر داران مالک ملکوت و سبب سالاران میدان عزت و جبر  
در خود و مخلص آن شاهان مرغان بلند پرواز میطلبیدند یکی میگفت در میان  
طیور رعنا از همه مرغان با عظمت و شوکت ترست دیگری گفت نسری که  
همه با قوت ترست دیگری گفت عقاب را شجاعت تمام است دیگری گفت طاووس  
زینت مالا کملاست و دیگری گفت باز را همت دیگری گفت عند لیب را غنیمت  
دیگری گفت قمری را با طوفان کلین و سینه عظیم ناله حزین است دیگری گفت  
صبح و شام زمزمه شوق آیین است دیگری گفت خروس را چون موزان محزون

تعیین است دیگری گفت طوطی محرم را دانست دیگری گفت فاخته در مقام محبت  
و در کوکوب است دیگری گفت دواچ از طوطی کران باغ و مرغ و حیوان است  
حاصل هر کدام مرغی را بصفتی تحسین میکردند و تاجیه می نمودند و نمیان عالم  
غیب از و رای استار لایب ندا میدادند که عطای مای غرض است و کرم مای طاعت  
تا این محل ضعیف نیست حقیر نهاد را با که بنخیم نیش و عیب زهر قهر اندیش مبتلا  
از میان این همه مرغان با قیمت و طوبی و احسن و زینت اختیار کردیم و او را سبب  
و حی و مورد امر و نهی خود کرد ایندییم و وادی ریکی الخلی می هی در ویش هیچ بود  
که دیگر میگویم و در آینه این مثال چه حال می تا یم نمرودی بود پس با همت فرعون  
با صولت قارونی با غنیمت شلادی با قوت کسری با ملک قیصری با دولت نوشی  
با جلالت تخت نصر با سطوت ابو جهل با شیف من از میان این همه ارباب جا  
و ملک و پستی می مادر و پدری فقیری خیل و لشکری یعنی محمد عربی را صلی الله  
علیه و سلم بوجی و نبوت خود بر میگزینیم و امت ضعیف نهاد و تحقیق بنیاد شکنه  
خاطر دل قارکتاه کاتبه روزگار و دایران ماکلایان و اعیان مفاک عرفان  
ترجمه میدهم و معصرفت و محبت خود مخصوص میکردانم تا همه عالمیان دانند که  
اینجا معاملات ما مقتضای کرم و خود است نه بر مقدار سر کرم و سحر و جادو در  
حدیث اصل گذشت فهو لا افضل اهل الایان ایما **لطیفه دیگر تا بی تمام**  
ای در ویش طلب عمل را از کردن زین و هر چند اینرا و کدورت میرسد از لذت  
نوش و از صحت نیش را فرا موش میکند و از زخم قهر و تلخی زهر و می اندیشد  
و از کردن او باک نمیدارد چه گمان می بری بحال موسی که هرگز نه کز ندی باستانه  
خلودی را و جل و طاعاید نکشته و قاتل هم تا و لکن کارا آنست هتم قیظ طموت  
و شفا شها دشر در خرا که قبول شرف و وصول یافته که الهی بصعد الکلم الطیب  
و جلالت نقاوت آن کعبارت از تقویست بذاق و فاق عیب رسیده و کوی کین شاله  
و انوار عیب منکم اگر برکت ایمان منظور و نظر غفلت کرد و از شامت عصیان

طالب



بطلان و خذلان مبتلا نشود چه عجب **لطیف دیگر هم درین باب پیشتر** زنبور علی شایانی دارد که  
 چون شاه صاحب اختیار و عظمت آن می نماید تا اگر از خانه و آشپانه خود بیرون رود و بجای دیگر  
 فرود آید هر چه بداند که ممکن است بقدیم می رساند تا باز او را بجای خود بازارد که گاه  
 چون بپایان می رسد بواسطه هوا و هوای خندست حق تعالی و تقدس **رحمت** و کرامت  
 بسوی کوی ملامت کشد و از طاعت خدا جل و علا رو بجا بخت هوا نهد صد و بیست و چهار  
 هزار نقطه نبوت با صد و چهار کتاب از روی شفقت و مسرور با استدعای آن بنده  
 بر آید احوال میسر شود تا او را باز زنبور و را با شیان استانه خدا بر روی جل و علا باز  
 گردانند و منادیان لطف را بفرمایند تا در اوقات و اکناف ممالک و جود این ملک و هوای  
 و این بوالی دیگر و اسامی و **رحمت** ما طلبکار تو بسیم و تو گریزانی ز ما ما بسوی  
 مقبل و تو روی کردانی ز ما ما بزین از شش جهت و از صد جهت جویان تو چند خدو  
 هر طرف مشغول کردانی ز ما هر کجا خواهی شدن ما با تو هم ای پیغمبر ما می مانیم  
 از تو که تو می مانی ز ما **لطیف دیگر هم درین باب پیشتر** بزنبور خطاب کردم کلی من  
 کل الثمرات هر چه میخواهی بخور اما چیزی که مناسب حلاوت انگبین نباشد نخوری  
 باید انگبین نباشد شود و بسبب شقای رضای مرضا نتواند بود **رحمت** شربت  
 به بنده مومن رسید گفتم با این ادم خلقت الاشیا **رحمت** و خلقتک لاجلی ای فرزندانم  
 از عرش تا تحت الثری هر چه موجود آورده ام همه از آن تست و تو از آن من هیچ  
 چیز در خانه کریم من از کوه و معرفت کربنها نرسود که بتو ازانی ندا شستم واقف  
 حال خود باش تا امری از تو در وجود دنیا ید که در خود معرفت تو نباشد که بر منی جهالت  
 و ضلالت مبتلا گردی و بشقای رضا و لقای ما نرسد ای درویش آنچه مناسب  
 تو حید و در خود معرفت تو نیست دلجو نفس نیست تا افتاب عنایت حق جلاله **رحمت**  
 اباد و خود مجازی نتابد که دورت ظلمت خلقت ان الله خلق خلقه فی ظلمه انوار  
 نور طهور تجلی حقیقت شمع روشن علم من نور به بصغای نور حقیقی مبتدل نکرد  
 مثلا چشمی که روز سهیل را و شب عدد پروین را بتعین می بیند چون بتاریکی رسد هیچ

رحمت

می بیند اما چون شعاع افتاب که نور خا رجست با نمد اخلاص دیده جمع آید هر چه میجوید دست  
 در نظرش مکتوب گردد و عالم معنی هر روز از زیادت وجود ما را چشمت است بمعرفه  
 هو عز اسمه بیست و آن من شیء الا شیء بچشمه اما در غلظت هستی و تاریکی خود بر  
 که عبارت از گد و رات جلیست و هاندگی باشد تا حق سبحانه و تعالی تاب افتاب عت  
 از مطالع سعادت بر برج سینه با سکنه ما تا با ند که اتمین شرح الله صلوة لولا السلام  
 نه و علی نور حق **رحمت** تا نور معرفت الهی که از مشرق خاور هدایت گاهی تا بانست **رحمت**  
 سینه بشعاع ایمان و سکنه بر تو نازل و نور دانی و جود با نور حاجی کش شود دست  
 کردن محمود در آید تا این خود بود خود که غبار نیست بر رخسار افتاب شهود تمام **رحمت**  
 و بر هویت الوهیت جل و کوه از وای عجب بشریت مشاهده کرد و و ش و سخن اقرب  
 الیک من خلی القریب معاین شود چنانچه معین دیوانه گفته است **شعری**  
 تا خود بیگانه گشتم آشنایی با فتم چون ز تاریکی گذشتم روشنی با فتم لب لبانم  
 باغ فارس شد دستان سراسی و آنکه می گزید لب و کل راهای با فتم لب لبانم لب لبانم  
 به از گو با نیست عشق را بر که وفاداری نوازی با فتم پادشاهی جز گدایی نیست در دنیا  
 او یاری من ملکه و دعایم در گدایی با فتم سبایه چتر سلیمانیت کرد و دولتش سر  
 سوزی هم نیم فرمای با فتم نقد روی اندود دارم لیک در باز از فضل با چنین  
 قبی رواج کیمیای با فتم با جفا کاران بگویم ناسند اذل من وفا دوست را دوست  
 وفا می با فتم چون بچشم دل نظر کردم بیزات دو کون دوزخ هر ذره نور خدایی با فتم  
 خود نمایی با یکی لیکن جوهرات و بیم حق نمایی چون گنم در خود نمایی با فتم کل اینها  
 معین در لید خاک را دوست که داین ره را خواص نوبتایی با فتم بوالحسن خرقانی  
 گشت است نفس سر که بنده جنان باید که از عرش تا ثری در همه چیز هلیا بود یعنی  
 در هر آیه جلال مقصود خود مشاهده کند اگر سلطانی است که عارفان دارند نام سلطنت  
 بر پادشاهان مجاز شنوات مفاد سلطنت آن بود که اگر خدا هد خودد و اگر بخواد هد خودد  
 اگر خدا هد که خلق او را ببینند و اگر بخواد هد بنده بپند اگر نه آن بودی که رضای اوست



که مرا در میان خلق میدار و دو اکرام الکاتبین هم سرانندیدی روزی از ملاقات  
مردان درگاه سخن میفرمود گفت اگر بجای رسی که عرش تا بتری نور تو بود و از عرش  
تا بتری منطوق تو گردد و هر چه در لوح محفوظ است بر خدای و اسرار غیبات بدای من  
بسیار باید تا آنچه که سر اندازی **بابی** در راه نجات نعره زنان می بینم دل در طلب  
نوحه کلمات می بینم در عالم سودای تو مردان جهان بر روی زنان همی زنای می بینم  
آتش دیده مردان حجب غیب بسوخت **سبب** تو بسی پرده نشسته که غیب ایا  
تو که از دور دلت همی زنای می لرزه بکشد که دانی که دل مردان چیست و هم شیخ فرید  
قدس سر تادست از دنیا برداشتم با و از نکر بیستم و تا کفتم الله هرگز هیچ مخلوق ندیدم  
شیخ دومی نیز درین معنی میفرماید **نظم** اندر دو کون جانات بی تو طرب ندیدم  
دیدم بسی عجایب چون تو عجب ندیدم من بر درجه دل بس کوش جان مقام  
چندین سخن شنیدم اما دولیب ندیدم برینند تا کفایتی کردی نشان رحمت  
جز لطف بی حد ترا سبب ندیدم ای ساقی کزیده مانندت ای دودیده  
اندر عجم نیامد و اندر عرب ندیدم حیدان بر سیر باد که خود شعوم پیاد  
کنند خردی و سستی غیر تعب ندیدم ای شمشیر وای قهر تو وای شهد و وای شکر  
ای مادر و پدر تو جز تو نسب ندیدم بولاد باره ها بر آهمن رب است عشقت  
اصل همه طلب تو در تو طلب ندیدم خاموشی ای برادر فضل و ادب رها کن  
تا تو ادب بخوانی در تو ادب ندیدم **بعضا ای لایات** ذکر فی نوا در اصل  
عن زید بن ارقم رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی علیه وسلم ان الله  
عهد لی ان لایا تبی احدی منی بل لا اله الا الله لا یخلط بها شیء الا وحببت له  
الجنة قالوا یا رسول الله وما الذی یخلط بها قال حرصنا علی لدینا وحببنا لها ان  
یقول المؤمنین و یعمل عمل الجاهلین یعنی خدای تعالی با من عهد فرموده که  
هیچ یک از امت من در او ان قبول ایمان کلمه طیبه لا اله الا الله محمد رسول الله  
بدرا که حضرت وی حاضر نکرد اندکجا نیم چیزی بان مخلوط سازد مگر بر کرم

ایجاب نموده است که او را بهشت عنبر سرشت در ارد گفتند یا رسول الله ایجه  
بکلمه لا اله الا الله مخلوط نباید کرد کلامست فرمود حصص نمودن و جمع  
دینی و بازداشتن آن از مصارف شرعی و دیگر سخنان انبیاء علیهم السلام  
گفتن و بان عمل نامودن بلکه معاملات جباران و متکبران اقدام نمودن  
و هم درین باره از زید بن ارقم روایت میکنند که آن حضرت فرمود صلی الله علیه  
وسلم من قال لا اله الا الله مخلصا دخل الجنة گفتند یا رسول الله اخلاص درین  
کلمه کلامست فرمود ان تخن عن الحرام از حرام کرده ان کلمه او را نکه دارد  
و بر معاد را فرمود رضی الله عنه یا معاهد اخلاص یکفک القلیل من العمل اخلاص  
و زید بن ارقم که عمل تراکبی بود و شیخ فرمود فلس سر در نما در اخلاص ان  
تخلص لایات حتی نفسله شهوات نفسک اخلاص است که ایمان خود را بجان  
یا نکه داری که از شهوات نفسانی تبا و نکردد و اسرار را نشنید زنی  
آورده است که حکمت در سوال یکم و دیگر تفحص اخلاص است در ایمان که تا نقد  
ایمان بهیاری اخلاص را بسته بنا شد بر محکمات آن دو صرف دارا ضرب است  
سکه قبول ایاید و موصول نیز بر دهنده که از عهد سوال ایشان بیرون آید و بخت  
بروز قیامت شود شیطان بشوخی عصیان چنگ در وی زند که این از توایج نیست  
خطاب آید که ترا بروی حکمی نیست چرا که من در روز میثاقی که روز نخستین گوید  
از وی کلمه تر حید شنیده ام و در وسط حال که عبا رتست از ایام حیوة دینی  
وی انبیاء من از وی همه معرفت ایمان دیده اند و در آخر حال که روز و ایست  
است ملائکه من از وی در ایمان و عرفات جواب بصواب شنیده اند که من  
از روز نخستین تا بهم و افسوس بگوای من که خدا و نعم سجانه و انبیاء من علیه  
السلام و ملائکه کرام از جمله اهل ایمان و اسلام باشند ترا بروی چه حکم از عهد  
به ایما الجنة بنکاس من الحسین میگوید رحمه الله علیه که بروی بدینا آورد دنیا او  
با نش هر صر خود بسوزد خدایا کفایت شود و هر که رو با آخرت آورد آخرت



لغلت

اوس بنا رخصت خود بسوزد تا ز وجودش انقل و غش پاک گردد و هر که روی  
 بحق تعالی بصد او را با شرف عشق و محبت بسوزد تا که هر یی بهای شود که هزاره  
 هزار عالم تحت یکموی و ی نتواند بر شش او حدی کرامی فرموده است **خبر**  
 ای دل دی بیانشین که بکوی راست تا از آفرینش تو جهان آفرین چه خواست  
 تو نامه خدای و آن نامه سر بهر بکشی مهر نامه به بین تاد و جهاست  
 آنی که هر دو کون بدگان را بسته نزدیک عقل کسر موی ترا بهماست  
 زمین آفرینش آنچه تو خواهی نغز و کل در نفس خود بجی که جام جفا نامست  
 ان جام را جلاده و خود را درو بهین سر عظیم لغتم اگر خواهی در سر است  
**در فضل بنده مومن خفیخ** در اسرار التنزیل آورده است که فضل مومن نزد  
 حضرت مهین جل و علا بسیار است یکی از آن جمله آنست که ویرا ثالث نفس خود خوا  
 و داشته است در هفت موضع در قرآن مجید در طاعت و ولایت و مراقبت و  
 و عزت و موالات شهادت اما طاعت قوله تعالی اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی  
 الامر منکم در اخبار وارد است که حق تعالی فرموده است ای ملک لا ازول فاطمی جی  
 اجعلک ملکاً لا تزول و ای جی لا قلت له کن فیکون فاطمی جی ادخلک  
 دارا اذ اقلت لشی کن فیکون اما ولایت قوله تعالی انما ولیکم الله و رسوله  
 و الذین امنوا و انجا لطیفه ابست یوسف علیه السلام خدای تعالی و لی خود خواند  
 ائت ولی فی الدنیا و الآخر مملکت و بادشاهی در دنیا و آخرت بدو کرامت فرمود  
 انجا خود را ولی مومنان میخواند و رسول و مومنان را مولایت ایشان دلالت  
 می فرماید چه عجب اگر مملکت جنت و بدولت و سعادت رحمت و مغفرت شرف  
 گرداند اما مراقبت قال الله تعالی و عملوا فی سیر فی الله عملکم و رسول  
 و المومنون تعدد کناه کاران میفرماید با طبع و قوه مومنان جنانچه تعدد  
 فرموده است با طلاع و رؤیت خویشی تا هر که از اطلاع خدای تعالی معلوم  
 بندگان می اندیشد باید که از اطلاع مومنان نیز بیندیشد که ایشان شهادی

خدی

خدای تعالی اند در زمین چون بنیکوی بنده کواهی دهند هر چند وی بد باشد خدا تعالی  
 به نیکوی حکم فرماید تا در لطایف حکایت آورده اند که طراری بود هفت عمر بطرا  
 گذرا بنده و مردم را نصیب و مکر باز میاداده و دنیا را باین نوع خورده و باین  
 طریق عمر بسر برده او را اجل نزدیک رسید از قدرها و مکرها خویش را ندانید  
 گفت ای نفس دنیا را بکر کنز یا ندیک فکر آخرت چه میکنی رای او بران قرار گرفت  
 که چهار کس را مزدور گرفت و چهار درهم بدیشان داد که چون من بمیرم و سر در تاب  
 نهند و نفر از شما پیشتر چاره من میروید و میکنید که این مردنیک بود و دیک  
 دیگر از عقب چاره میکنید که این درویش صالحی بود و بوسیلهش عمل کردند  
 او را در خواب دیدند گفت دعوت گذرا بنده گفت بمن خطاب کردند که دنیا را  
 بطراری گذرا بنده و آخرت را نیز بعیا ری دست او ردی اگر مردی ای درویش  
 از اطلاع خدای تعالی براندیش و عنان نفس را کشیده میدار که نباید در ارتکاب هیچی  
 که بفرموده حق باشد عیا ذا بالک بنظر غضب اوست لا کردی که هیچ وجه تدارک آن  
 نتوانی نمود شیخ حاتم اهم میگوید قدس سره که رعایت نفس خود کنید صد وقت  
 او را چون اعشاء و جراح تو بصلی استغفار نماید از نظر حق تعالی براندیش دوم زبان تو سخن  
 نگویم گذرا جمع الهی جل و علا یا دکن سیم چون فاطمی از علم الهی سمعانه و تعالی فاطمی  
**نقلی دیگر** سه طالب پیش را هدی آمدند و از وی طلب وصیت کردند آن را هدی یکی  
 گفت میدانی که خدای تعالی میباید گفت بلی گفت زیرا را از تو امروز چیزی ندانند فردا ترا  
 نصیحت کردند دیگر را گفت اعتقاد آن داری که خدای تعالی میباید گفت اری گفت ترا  
 ترا در صلی نه بیند که فردا از آن شرمند باشی سیم را گفت ایمان داری که خدای تعالی  
 می شنود گفت بلی گفت زیرا رسوخیه از تو نشود که بسبب آن از رحمت او محروم گردی  
 اما قال الله تعالی ان الله و ملائکته یصلون علی النبی یا ایها الذین امنوا صلوا علی  
 و سلموا تسلیما چون این است تا زل شد حضرت رسالت فرمود صلی الله علیه و سلم  
 هدیو بی سراختنیت کنید یا ران گفتند هنیاک یا رسول الله ازین دولت قسرت



ما چه خواهد بود حق تعالی با زایت فرستاد هو الذي يصلي عليكم درود شما را برست  
 جزا مغفرت و رضا است **نکته** است که بجای آنکه با وجود کثرت سبایا ریکیا بر خود چه  
 علیه الصلوة والسلام درودی فرستد حق تعالی بجای خود وسایطه مقرب علیه السلام  
 بران بنده صلوات میدهند بعضی ملائکه برای وی استغفار میکنند و حق تعالی  
 می ارزد چه کان میبری در حق بنده که مدت عمر در محبت و خدمت و متابعت آنحضرت  
 گذرانیده باشد در روز قیامت از دولت مغفرت و کرامت اگر محروم نماید عجب آما  
 تحقیق این مصی امام در اسرار انشیریل فرموده است که ارواح آدمیان بواسطه ضعف  
 بشری قابلیت استغاضه انوار الهی بواسطه تشبیه بذیل با نیل انوار علیه السلام  
 ندارند هر چه که در علاقه محبت سیان ارواح است و روح مبارک آنحضرت صلی الله  
 علیه وسلم مستحکم شد چون انوار فایضه از عالم غیب بجهت مناسبه معنی از معانی غیبیه  
 بروح آنحضرت علیه الصلوة والسلام توجه نماید بسبب استحکام آن علاقه از لایحه روح آنحضرت  
 بر ارواح این نیکوگان است نیز انکار خواهد نمود و مثال آن افتاب است که بر طشت آب تابان  
 و از آنجا بسقف خانه منعکس گردد آن سقوف بواسطه موانع استغاضه شعاع افتاب  
 نمی تواند نمود اما آب طشت واسطه شد تا بجهت صفا و مناسبات دیگر من وجهی  
 استغاضه از نور افتاب نمود و باز بجهت مناسبات دیگر من وجهی بان سقوف مظلم بگذرد  
 افاده می نماید ولیکن مرد حقیقت بین مظاهر و وسایط را از میان برداشته و دیده در نور  
 افتاب حقیقی گاشته و این وقت تواند بود که آینه دل را ز طلمات آب و گل زدوده کرد و در  
 افتاب شهود در آینه وجود در ناد عالم غیب و شهادت در نور شهود کنیم شود  
 همه نور افتاب ماند و بسبب از درون جان او این نغمه بر آید که **نیت غزل**  
 این منم یارب که اندر نور حق فانی شدم **نکته** انوار فیضه است سبحانی شدم **نکته** دره  
 از وجودم طالب دیار گشت تا که من مست از تجلیهای ربانی شدم **نکته** زنگ غریب  
 رسرات دلیم بزد و دغش تا بجای واقف اسرار نبهانی شدم **نکته** من جان میروم  
 شدم از ظلمت هستی خویش تا ز نور هستی او انکه میدانی شدم **نکته** اما عزت قال الله

الله تعالی والله اعزه و لرسوله و للمؤمنین فی التفسیر عز الله عن الملك و البقاء و عنین  
 العظمه و الکبریا و عز البند و العطاء و عز الرزقه و السار و عن الجلال و البها و عن  
 الرسول صلی الله علیه و سلم عز السبق و الابدار و عز الجنایه و الاضطفار و عز الادات  
 و البندار و عز قدام الصدق علی الانبیاء و عز الظهور و علی الاعذار و عز المؤمنین عز الشایع  
 و عز التذبیح و عن البشر و عن التوفیر و عن الکثیر قال صلی الله علیه و سلم نحن  
 الاخرون الاولون و لقد یشرنا القرآن للذکر و یشر المؤمنین بان لهم من الله  
 فضلا کثیرا کما فی حجه ائمت سبع سابی الاله تا کما تولد و او کشر و او فی الحقیقه  
 السلبیه حقیقه العز لله تعالی و مقام العزیه للرسول صلی الله علیه و سلم و ظاهر العز  
 للمؤمنین و قال لوالسطلی عزه الله ان لا یكون شی الا بهیئته و ارادته و عزیه  
 المرسلین انهم امنوا من زوال الایمان و عزیه المؤمنین انهم امنوا من دوام <sup>الحقیقه</sup>  
 و قال امین عطا **عز** الله تعالی العظمه و القدره و عن الرسول النبوه و الشاعه  
 و عن المؤمنین القواض و النجا و عزت الهی جل جلاله عزت خدای است و عزت رسول  
 عزت رهنمای و عزت مومن عزت انشای الهی درویش حق تعالی اثبات عزت بایست  
 اخرا فرمود و خلاف و اعتساف در قول و فعل آنحضرت جل و علا محال چنانچه عزت خدای  
 بدل بنده کی مبدل نکرد و عزت نبوت بدل عزل متبدل نشود اما میجانست که عزت  
 انشاء مومن بخاری بیکانگی میسر نخواهد شد **حکایت** هارون الرشید را درویشی  
 امر معروف و منی منکر کرده هارون در غضب شده هارون را استری هر و بی بود بجا  
 حوچ بفرمود تا آن درویش را بران استر بود که زجبات او برداشتند آن استر با آن  
 درویش را بد شد چنانچه موی بر اندام درویش را آن آزرده شد بعد از آن فرمود  
 تا او را بجانیه در آوردند و در آن خانه کل کردند تا که درویش را در ریستان و بکشتا  
 می بیند که می خراشد هارون گفت در را مسدود کرده بودیم و می جگر نه بیرون  
 است نخبر نمود در همچنان کل کرده بود و درویش را بر سر شتر آردن ایشان  
 که راورد گفت آنکه از خانه بیدار آورده هارون بفرمود تا او را بر آبی نشاندند



وگردش و سیر و انبیاات و هارون و یدان و عبد الله و الله و محمد و هارون  
منجی است که عزیز کرده خداوند را سبحانه فارگرد اندنواست **فرد** عزیزی  
و خوار و نیکو و پس عزیزی تو خوار و نه بدند رکن نقل دیگر هارون و اله  
بشوقها و و از شیخ منصور و هارون سید قلندر الله و وجه که عاقل ترین مردم کیت گفت  
نیکو کرد و از ترسان گفت جاهل ترین کیت گفت بد کرد و از صحن گفت نیکو ترین خلوق کیت  
گفت درویش قانع گفت عزیز ترین خلوق کیت گفت مومن برهیز کار اما مولا قال  
الله تعالی فان الله هو مولا و جبریل و صالح المؤمنین بعد از ان جبریل علیه السلام  
از میان برداست و فرمود و اعلموا ان الله مولى كل نعم المولى و نعم النصير و قد  
کا فرات فرمود ما ربکم انما رهی مولیکم و یسمی المصیر و و از احد کا فرات مومن  
بر سید طعن میگفتند انما عزیزی و پس لکم عزیزی ما را عزت پس که ما بت عزیزی داریم  
و شما ندانید امیر المؤمنین عمر خطاب رضی الله عنه جواب ایشان گفت انما مولى و پس  
لکم مولى ما را دولت و سعادت و شرف و کرامت همین پس که ما سید و مولا خدا را  
و تعالی داریم و شما هیچ مولا ندارید حق تعالی بر طبق سخن عمر این آیت فرستاد که  
بان الله مولى الذين امنوا و انکافرون لا مولى لهم اما شهادة که سعادت هفت  
قوله تعالی شهد الله ان لا اله الا هو و الملیکة و اولوا العلم و المود من العلم همنا  
هو العلم و وجدانية الله تعالی بدان ای درویش که مدارج ایمان نزدیک ارباب عرفان  
سه است شهادت و مشاهدت و شهود و هر یک را نتیجه است نتیجه شهادت  
استسلامت و امرت ان اسلم لرب العالمین و نتیجه استسلام اداي او است  
از مناهي است یا ایها الذین امنوا کونوا قوامین بالقسط و نتیجه اداي او  
امر و احتساب از نواهی ثواب است ان الذین امنوا و عملوا الصالحات کانت لهم  
جنت الفردوس و نتیجه مشاهدت تسلیم است فلا ترثن الا و انتم مسلمون  
ای مسلمون و نتیجه تسلیم ترک تدبیر است لسا بقا التقدير انما کل شیء خلقنا  
بعد و نتیجه ترک تدبیر است که خود را چون گویی و رحم جوگان تقدیر اندازی و

و بلا و فقر و عتاد و نیکو ما یقبح الله لنا من رحمة فلا یسک لنا و ما یسک  
فلا یسک له من بعد و نتیجه شهود تعظیمت احتراست قلب مراقبه دل را  
جنان باس دارد که خطم از مقصود باز نماند و نتیجه احتراک قرب و وصالت است  
ارهی الله تعالی الی موسی یا موسی و صلی فیضال و قربی بعد و ذکر می نیاید  
و کین اداک یا رب قال و صلی فیضال حسن دوی و ذکر می نیاید ان لمن دوی و ذکر یک  
اد انیت قال لا انیت کین اداک قیل و اداک ربک ادا انیت نفسک **شعر** والله ما علمت  
شمس ولا غریب الا و انت سنی قلبی و وسواسی و لا ذکر یک محزون و لا ذر جا المزدکر  
مفردن با نفسی و ما جلست الی قوم احدی هم الا و انت قد بی بین جلاسی  
و ما هممت بشرب الماء من عطش الا و انت خبلا منک فی الکاس **با سخن**  
بدان ای درویش که هر که چیزی را دوست دارد اول خود بدان ابتدا کند پس دیگران را  
بان امر کند تا دانند که ان امر است کلمی و اعراض را در وی مجال نیست که گذر بر ذکر  
عالم تعالی و تعظیم از غیرات ده جعفر دوست داشت اول خود بدان ابتدا فرمود  
و بعد از ان بندگان را بان دلالت کرد اول حمد و ثنا را دوست داشت خود را  
بان ابتدا کرد و گفت الحمد لله رب العالمین بعد از ان بندگان را بان فرمود  
و قل الحمد لله الذی لم یخذلنا و لا دوم شکر را دوست خرد ابتدا فرمود و کان  
الله شاکرا علیما بعد از ان بان اسر فرمود و اشکرونی و لا تکفرون سیم صلوات را  
بر محمد صلی الله علیه و سلم دوست داشت خود ابتدا فرمود ان الله و ملائکته یصلون  
علی النبی و بعد از ان امر کرد یا ربها الذین امنوا صلوا علیه و سلموا تسلیما چهار  
سلام تحیت را دوست داشت لاجرم ابتدا فرمود سلام علی عباد الذین  
اصططی و بعد از ان بان دلالت کرد قادی اذ خلت بیوتهم و اتوا علی انفسکم بنجم  
علم را دوست داشت نخست خود را بان استودعهم الغیب و الشهادة پس  
بندگان را بطلب علم فرمود و گفت کونوا ربانین ششم احسان را دوست  
داشت نخست خود بدان ابتدا کرد ان الذین سبقت لهم منا الحسنى بعد از ان



دلائل فرمود و احسن ان الله يحب المحسنين هفتیم غفوکنا هان را دوست داشت او را خود بان اقدام نمود و بپوشیدن کثیر و بعد از آن گفت و لیسوا الله هتیم عطا را دوست داشت خود ابتدا فرمود کلامه هتیم و هو من عطا را دوست داشت بعد از آن با لیسوا الله هتیم عطا را دوست داشت خود ابتدا فرمود قایما بالقسط بعد از آن بنده کار بان فرمود و اقطوا ان الله يحب المقسطین هتیم ایمان و توحید را دوست داشت خود ابتدا فرمود شهد الله انه لا اله الا هو و بعد از آن بنده کار بان دلائل فرمود و اعلم انه لا اله الا الله و هر بنده که بتوفیق الهی بدولت ایمان و سعادت عرفان مشرف گشت حق تعالی او را بدر کرامت مخصوص سیر داد اول غفران کناه و معصیت آن بنده را بفرغ بپوشید و دوم امن و راحت در وقت خوف و شدت الدین استغوا و سیم بپوشید و ایما بهم بپوشید اولی که لهم الامن سیم را نمودن در وقت شبست سیم بهم ربهم با ما نعمهم جبار فضل و احسان در عاقبت و نشر المومنین بان لهم من الله فضلا کبیرا هتیم رستگاری در روز قیامت از عذاب و عقوبت با عبادی که خوف علیکم اليوم هتیم ثبات و ثباتی استقامت ثبیت الله الذین امنوا بالقول الثابت فی الحیوة الدنیا فی الآخرة هتیم باصلاح آوردن اعمال از تقصیر و زلت قولوا قولا شیدا یصلح لکم اعمالکم هتیم دردم آخر فرج و بشارت ان الذین قالوا ربنا الله ثم استقاموا تنزل علیهم الملائكة ان اتخافوا ولا تخفوا و بشرنا بالجنة الی کنتم نوعودن نعم ندای شفاعت در روز قیامت و الشفاعة عنده الالهین ادن له هتیم عاقبت کار بهشت بر رفعت ثانی بهم الله بما قالوا جنان و مشاهده جمال حضرت احدیت سبحانه و تعالی للذین احسنوا فی الدنیا و الآخرة هتیم ای در پیش حق تعالی راضیات بسیار است و اسامی فراوان و کثرت از انظار تأثیر بیست در ذات ما بفرصت و بهرام که او را سبحانه یاد کنیم بدین ادا می دین خود می کنیم مثلا لا نقش من خلقه من انک مخلوق و سیم را زشت می کنیم

مردوق و سیم علی هذا ولیکن صفت و احسانیت و بر اثری ظاهر و قی باشد که حاجت به یگانگی میسر و یگانگی اعتقاد داری یگانگی دیده باشی و ان هنوز میرسد نکشته پس کوچه را ذکر و یوحید کریم او را مدیون میگردانی که البتة ادا می دین تو باید نمود یعنی نکشای استار جلال از انوار جمال کند و یگانگی خود بتو بنماید نای کیو به بینی تا از جانین ادا دین نموده شود و الله المنعم **لطیف دیکر** در رعایت لطافت بشن در عالم افعال و جانات اعمال را باب تکلیف چهار چیز است و در نیکو از ان و در نیکو بد شر و ازین دو نیک یکی بکسر تران و در بد معصیت است و کفر و کوار معصیت بد شر و ازین دو نیک طاعتت و ایمان و ایمان و ایمان از طاعتت نیکوتر و ما اگر چه بدینیم اما این دقیقه بدانیم که از ان دو بد یکی کرده ایم و یکی گذاشته و ازین دو نیک یکی گذاشته و یکی گزارده و موجب بدی ما دو چیز است گردان یک بد و گذاشت ان یک نیک ولیکن آنچه کرده ایم از بدی از ان ترهت که گذاشته ایم و ان کفرست و آنچه کرده ایم از نیک از ان نیک ترهت که کرده ایم و ان ایمانست خدا یا بپرکت ترک بد شر که توفیر معصیت ما را بیا مرز و بحریت انیان بجهت که تقصیر بر طاعت ما را در گذران **نقل لطیف در باب رجا با ایمان رصع بهیا رات ارسته نشن** نقلت کرد حیه العکلی از جمله صاحب جلالان عرب بود رخسار کلانی داشت که صباغ قدرت از نکار جوانه و سن احسن من الله صبغه صد هزاران الباقی جمال رصع صبیغه عذارش یعنی ورق دور و ری رخسارش بر کشیده بود نقاشی تقدیر بقلم تصویر و صورت و رقم تحسین قهار که الله احسن الخالقین بر طغی منشور چین صباغ او تعیین فرموده بود و وصف جالش همین بسند که جبریل امین علیه السلام از نزد حضرت رب العالمین اجل و علا بنزد حضرت سید المرسلین صلی الله علیه و سلم بیشتر بصورت او آمدی اگر چه جمال زیبا داشت اما صفا بسیار می آرد و در هنگام جاهلیت داخل بازی با پاک بازان قمار خوانه تجربه بیشتری برد و حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم بسیاری مایلان و می بود

از ان دو بد







چشم اعتبار کشاد نظرسر برین ایوان عالی مقادیر و موالب کواکب سیار افتاد باشد  
گفت ای نفس صکار همه روزگار بگذر و نگار کن زانیده و همواره با تا مل اختیار بجه  
در هم دینار کرد آئیده و از عاقبت کار و معرفت آفریده کار غافل و بیگار رساند **عمر ز**  
چند کوی که چه جاره است و سرادگان چیست جاره جویند چه دانند که دلخیزان چیست  
چند باشد غم آنست که زغم جان نسیم **نور** خود نداری هوس لگ بدانی جان چیست  
این قدر عقل نداری که بدانی **آخر** کز نه شایست بسوایین بار که دایره نیست  
کز نه اندر تنقی از رقیب یار و نیست **در کف** چرخ بس این مشعل تا با نیست  
آتش دیده بردان عجب غیب سوخت **نور** پس بر نه نشسته که بقیب با جان چیست  
دخیه را از آن شب خواب و قرار غم و آرام و سکون از ساحت نهاد رفت بیرون  
برد شب با نفس در معانی بود و با خود محاط می نمود که این چه سنگ دی باشد  
کردل بر سنگ باری جان نهاده ام و تن را فدای خدیجی چوب پاره چند کرده ام می  
منفعتی از عبادت ایشان بمن عاید میشود و می منفعتی از معصیت ایشان  
بمن لا حق میکرد و مقر است که نه رواق عالی اجرام خضر نام را این اوثان  
بی جان بر نیفرانسته اند و این هفت طباق سفلی اجسام غیر نام را این اصنام  
نا فرجام ننکاشته اند ماهیان سیم اندام اجرام را درین بجار زخار فلک دورانی  
بی مقدار روان نکرده اند و کل رویان نازنین رباحین را جوت عروسان خلد برین  
تخت و مردین بیانین در جلوه ناز با عز از این اصنام که نام در دنیا ورده اند بلکه  
این ابداع صنعت و اختراع قدرت خداوندی است که بقلم قدرت بر لوح فکر  
نفوس نفوس موجودات را بنکاشت و بر صحنه ایجاد چاه ابداع صورافش  
رقم وجود بر کشید بر کشف عرش جلیاب جبروت جلالت است بر کردن کرمی  
غاشیه کربایی و کمال **اوست** قلم مستوفی دیوان تقدیر **اوست** لوح المحفوظ  
خزانه اسرار قدرت و تدبیر **اوست** آسمان آینه دار عزت و جبروت **اوست**  
زمین پرده دار اسرار ملک و ملکوت **اوست** بر جبین همین جنة الماوی **رستم**

و بجان **اوست** بر جسم جیمه تعبیه هوای عجزان **اوست** بر آستین تحسین **اوست**  
ملکوت خرد عجزان **اوست** دین **اوست** بر آستان ایوان عزت جبروت **نور**  
انار یو بیت **اوست** بر آوج فلک من عجایب قدرت **اوست** در فوج ملک **گفت**  
و کوی اسرار حکمت **اوست** نحوست رعد و میخ تیجه از انار عدل **اوست**  
سجادت رهبر و مشرقی داری از انوار فضل **اوست** تبرین منور بنی رتبر **اوست**  
ساکین محلی و معالی تبعیه **اوست** شب و روز منتظر عطار نور و ظلمت  
**اوست** کاف و نون کن فیکون خزانه اسرار قدرت و الوهیت **اوست** بر جبین  
جباران داغ عظمت و احتشام **اوست** رقاب جباریه و اعناق قبا هر حلقه  
دام انتقام **اوست** جا سوس سماعه در جنت و جوی خبر و بیغام **اوست**  
خطیب ناطقه در گفت و گوی نام با آرام **اوست** **نور** خداوندی که عالم نامور زوشت  
زمین و آسمان زیر و بر زوشت **اوست** دو عالم خلعتی هستی از ویافت **فلک** بالا  
زمین بس از ویافت **فلک** اندر رکوع استاده **اوست** زمین اندر سجود افتاده  
**اوست** ز هیق دی که بن خضر کند او **رپی** تر کسینا کند او زینر **اوست**  
سازد ذوالفقاری **جبار** که عتکبونی پرده داری ز خاک معنی ادم بر آرد  
بادهی عیسی مریم نگارد **اوست** دو عالم را بیک کاف و بیک نون **اوست** ز امر آورد سر  
خلق بیرون **اوست** درین اندیشه شب را بیا بان رسانیده و در تضييع اوقاف  
اولان حضرت و دامت ان قطرات اشک بر چنان مید و اند جوت بیک نیم  
خورشید جوشید پناه بسپا **اوست** ز کلبا رشب رسانید مشاطه صبح سره  
سهر و بجاج در جیم عاشقان سحر خیزان شکر ریزان کشید چشم دخیه **اوست**  
انوار خرو و سجد جناح بی بی ملک ساید بالهایوت فال صباح افتاد بجر  
محیط محمدی و عات عرفان پی مطلی صلی الله علیه وسلم در سینه دخیه  
الکلی موج شوق و دن گرفت سیلاب اشک ناب از غایت قلق و اضطراب  
بدر و واژه و لخت چشمش رسید سلطان نازد الما سر دل رعا بای جوی



از او طاعت غفلت و زمان رحلت داد پیش از آنکه کردن کثافات افلاک و برون  
صانع با کماله محفه خاتوت محضه خورشید را بدخلو بخوانه مشرق بسیار  
طلوع آید دحیه برخواستنه و روی بحضرت مهتر آورد صلی الله علیه و آله  
و کرمان میگفت امید بهرت امید واری کوار بجز از تو نیست واری بخت زده نیاز  
خجلت زده کناه کاری از گفتم خود سیاه روی و از کرد خویشتن شرم ساری از بار  
جد افتاد همی روی و زد و دست بمانده روزگار می نمید که باز گردد از دستان  
جنین امید واری خواجه نماز بامداد کرد و بود و بر جای نماز نشسته  
علیه السلام در رسید که ای محمد حق سبحانه و تعالی سلام برساند و سیف  
از ما السلام دحیه میخواستی اینک دحیه را بخت مستکاری می آید و چون ملاقات  
بخت می سپاریم چون جبریل از رسالت باز برداخت دحیه بسجده دوامد صحابه  
رضی الله عنهم از آمدن او هرسان کشید خواست که بر زمین نشیند و حاجه  
علیه السلام ردای مبارک خود بپنداخت و اشارت فرمود که بر پا بر روی من  
بنشین دحیه را از خلق خواجه علیه السلام بر عجب بیقرود در گریه در آمد و  
و بمنون کرم آنحضرت گشت ردای خواجه را علیه السلام برداشت بر سر و روی مالید  
و نزد خواجه علیه السلام بر زمین نهاد و میخاک بنشت گفت مهتر انقلام  
بتو نشان داده است آنچه من کرده ام هیچ دیوانه نکرده است اکنون حال خود نگو  
دیگری بینم **غزل** مرغ دلیم باز پریدن گرفت طوطی جان قند جردن گرفت اشتیاق  
سر مست من سلسله عقل دریدن گرفت باز درین جوی روان گشت آب بر لب جوی  
دمیدن گرفت عشق جو بفر وخت بعضی مرا سوخت دلش باز خریدن گرفت  
داند سر را جگرش آید بخواند جانب ما خوش نگریدن گرفت دل بر میسازد غل و کار  
در بطل عشق خریدن گرفت روح جو باز نیست که بران شود که سوسوی شعله شعله  
گرفت گفت یا رسول الله صلی الله علیه و سلم دولت ایمان و شرف اسلام چه  
حاصل نمیشود گفت اول بگفتار کلام طیبه لا اله الا الله محمد رسول الله دحیه

بشارت

بشارت آنحضرت این کلمه بر زبان براند و بگوید سعید مفتاح الجنه  
لا اله الا الله فعلی قنار در برداشت چون بدولت ایمان رسید گریان شد خواجه صلی  
الله علیه و سلم فرمود که ای دحیه سبب گریه چیست گفت مهتر مردم دین من  
از شادان یافت اسلام در دنیا میکنند **بیت** امشب زخا شمس را خواب دگر  
داشت و ز گریه شادی مژه ام اب دگر داشت رخسار ساقی و لب جام و رخ شمع  
هر یک ز فروغ رخ اوتاب دگر داشت دل هیچ بشر بی جان میل نمی کرد مسکین بکس  
نمازش حلال دگر داشت بی بی چون سماح کلمه شهادت کرم شد بخا احوال او  
از سینه مشتاق با بر آتش شنیاق کوفت اکنون ترانه اب دید می باید **بیت**  
بدین و دل من دوست خانه سطلید مرا ز نشر و آب اشیا نه سطلید خیال دوست  
درین سینه با بر آتش کوفت اکنون دوشم ترانه سطلید بی بی مدیست که مردمک  
دیده بشوی جنایت اجنبیت از حرم می شاهد حالت محروم بوده است اکنون باب  
چشمه چشم علی میدهم تا بعد از آن توانم بنظر پاک مشاهده جال پاک کردن  
**بیت** غسل داشت ز دم کا هر طریقت گویند پاکش و اول پس دیده بران پاک انداز  
بی بی یا رسول الله ما تم کفر و سیاه روی ضلال بسو رسد و ایمان و عرفان مبدل  
شد عروسان سیه دواج برده بصر را از سر و اید اشک زبور می بدم **بیت**  
حرف ایدان مه در فطر کویم ز شادی بیشتر بند هر زمر و اید تر زبور عروس دیده را  
با خرد نمی دیگر تعتر بر کسم آتش عشق الهی کل دل را در کانون سینه در تاب اضطر  
آورده از هوارت شوقست که کلاب آب دیده از نه حاجه حلبی حلقه سفاط گشته  
سوزش خود جگر بیت برکت دم بدم آتش در بصد زبان حال دل کباب من  
در سریت سید هد گریه زار من و بی خود همه در سر و با حاصل این کلاب من  
فتنه خون فتنه ام بس که بخورد در خون من دشمن آب دیده ام پیش که بخت آب من  
با خرد جهان کویم که بر آتش ناسف تضییع اوقات ما ضیعه دل کباب گشته اکنون فواید  
آنکس است که با سر دیم جگر دگر گرفته گفتی که زخمت از اشک خون بگلگون گشت



چون رسیدی با تو گویم چون شد خونا به سودای تو می بخت دلم چون جوش  
 برآورد ز سر بیرون شد به ازین گویم بشنو **بای** در عشق توای یار پسندیدن  
 خون شد دل مستند غم دیده من و آنکه ز سر هر شتر سر رسیدیم ریخت از سرم دیده  
 مردم دیده من بعد از آن دحیه گفت یا رسول الله کنهات بسیار و جفا های بسیار  
 کرده ام از جمله آن هفتاد دختر را رسیده زنده در کور کرده ام اکنون یاد آن فضیله  
 و قباچ می کنم و از محال و خسارت آن دارا می گیریم **بای** بگر دیده من زایر افزون  
 گردید یک دیده جرم سر چون گردید افزون ز هزار دیدام می باید تا بر من و کردهای  
 من خون گردید یا رسول الله درخواست آن دارم که بشود ارکان دلالت فریادی اگر قصاص  
 فرمایند بنفوسم رسانی و اگر فلاقتی کنند هر چه شایسته آن بود تعلیم نمای و اگر کشته  
 آن بصدق اموال طیبه و یا توسل با اعمال صالحه تحقیق بدین بر دل و جان فرمان بردارم  
 خواجده علیه السلام درین امر تسخیر شد و بی غایت متعجب گشت خبر آن خون ناحق از آنکه  
 کباب است سر مبارک بهم پیش انداخت تا فرمان حق تعالی چه رسد فی الحال و از سر و آنچه  
 مرصعه بلبله قدوسی جبریل علیه السلام رسید بیک حضرت بیغام عزت بیغام  
 عزت جل و علا در رسانید که خداوند سبحانه و تقالی میفرماید که دحیه را بگو که اگر  
 قتل اولاد کنه بزرگست اما از کفر تو می ترسیت ما بوسیله ایمان و واسطه اسلام که  
 چندین ساله نامحور کردیم آن افتراق ترا با من اعتراف کن و بجز دو کف دست ندیم  
 پس خواجده علیه الصلو و السلام گریان شد و گفت کسی که هفتاد دختر خود را  
 زنده در کور میکند بواسطه ایمان یکساعت بیکبار رگفتن کلمه لا اله الا الله همه را از کور  
 در میگردانند اگر بواسطه توحید هفتاد سال امتان من معاصی و زلات یکساعت  
 ایشان را گذرانند از کرم خدا و می حل و علاجه عجب **ست**

چیز لطف و جز خلوت خود از شکر چه آید جز نور بخش کردن خود از مهر آید  
 جزیر یکدای و گشت از کستان چه چیز د جز برک و جز شکر نه از شاخ شکر چه آید  
 جز طالع مبارک از شتری چه یا ست جز نقش های روشن ارکان زوجه آید

دره بدن چالش این چشم تا توان را زان حسن بی نهایت اندر نظر چه آید ما سیم  
 سوز و مستی و تب برسی زین سان که ما شد ششیم از مادر چه آید مستی و  
 مست ترستی زوی و ز سرشوا بی خویش و بی خبر شو خود از خبر چه آید  
**هر چه دو ساق ایمان بر وجه تخیلات نشین** ای درویش امیدواری کنه ها که  
 در سنگا و گنبد سوزگان از دولت ایمان و سعادت عرفان خراهد بود تا چنانکه  
 تو بهای طاعت با گرای کفر در میزان عدل بیک خونسجده و قدسائی ماعین  
 عمل محملات هیهات مشغول و احد هزاران هزار سحر با طیل شیطان که عبارت  
 از گناه و عصیان است در دهان نعبات ایمان موسی صفتان بعد دم صرف کرد  
 نور و آفتاب شدیدی ایضاً لکم اعمال الکبر پس در تکمیل ایمان و تحصیل عرفان کوش  
 تا از غامت هوا بیاوید مبتلا گردی **هر چه** ای درویش بد کنایان ابر حقیقت  
 در تاب آفتاب عدل و سیاست الهی بر صافان بادیه او و سروهای سایه بایست  
**ب** بوستان ارم و کستان قدس دردی هم کل و فاهم کلامه صفارسته **ت**  
 توح انوار بکار مغفرت است کشته رستان عصیان امت را ویران کرد **ث** نشین  
 چمن خنق که از خزان و رحمت در کنار است خزین دار عزت بی منت نرو **ج**  
 در هزار هر صفت که شایسته شریعت در داشته طریقت کشیده بر بازوی عروسان  
 حقه حقیقت می بیند **ح** حکاک حال که عشقت که از زلفان از و اسرار بهمان نیم نزل  
 بر کین تمکین جان از ارکان نقش می کند **خ** خال و خنجر محبوبیت بر حال میمون  
 فای خلق الله آدم علی صورته افتاده اما موقوف از دل های زاهدان صواعق و سخن نسج  
 بخت و کیمی رباید **د** دست شفقت بوبیت است که اطفال ارجح انسانی را در محلا  
 اشباح حیوانی بحرکت با برکت طاعت و عبادت می جنباند **ذ** د و د شراب شو  
 آشوب و شغب سوز و طلب در جان سرستان باد اله است انداخته **ر** دموت  
 مرصوف اسرار عشقت که کتب کتب خانه اولیای کتب فی قلوبهم المؤمنان بر لوح  
 اعرافان می نویسد **ز** زمر و تجرد توحید است و حقه عقیقی دل از برای زخم

در دهر



رسیده تا آب و گل سبز هر کرده تا انچه هوای نفس مار را بدان کور کرد اند **س**  
 سکه و بندر قدر است که بین الصدفین کونین را بسد لا بد قبل الله شکر در هم رسیده  
 تا مزاحمت کثرت از دارالاسن وحدت تمام باز دارد **ش** شاه بخانه کافین حشمت  
 از هوای جنت بشام مستشقان رواج فروج و ریحان و جنبه نعیم رسیده **ص** صفا  
 خم خانه قدس است که در اقلح افراح کرم بر جرحه نوشان خرابات عشق محبت رسیده  
 اند **ض** ضیافت سلطان کرم وجود است که سرسنگان مایه وجود را بر جان شاه  
 انوار شهود نشاند **ط** طبله طیب حکمت است که ذوای دلخای جان و شقایق  
 افکار را طالشوق الا برارد روی و دعبت نهاده **ظ** ظرر دین بیت است پستان  
 ترتیب در دهان جان اطفال معدعده است در داده **ع** عبیر دلپذیر عشق و محبت  
 در بجا میبرد و مستقان در بزم لاوق براتش شوق نهاده **غ** غالیه عطر روح  
 پرورده روح که تر و جید است که رایحه فایحه تحقیقی بشام معطر قام اهل قرار  
 و تصدیق رسانیده **ف** فواید مویان فونز و فلاح است که در صاج با فونز و فلاح  
 الت بر یکبر برابر با صلاح راج و خراج عشق و محبت می بیايد **ق** قوت لایق  
 سر تا صان همراع جبر و قوت از خان احسان ابیت عند دمی بهیما می سرای ملک  
 و ملکوت بیرون فرستاده **ک** کمال قله است که بیل شریعت رعد سر طبعیت از  
 مقوله ارباب حقیقت بر می دارد **ل** لب جام لبالب مدام وصال است که ساقی با عشق  
 جمال بردهان تشنه لبان بادیه همبران می نهاده **م** مایه بر فایده نعمت امن و امان  
 که در عید بعید الوعد کرم بعینی دمان خیر الامم از اسان قدم نزول می نماید  
**ن** نوایه بوستان تحقیق است که باغ بان توفیق از برای دوستان شریکان  
 اقرار و تصدیق می فرستد **و** ورة ورد سحریت به نسیم نسیم در بوستان جان  
 دوستان شگفته **ه** هدا یای هدا نیست در زوایای قلب و قالب مهدیان  
 من یشاء الی صراط مستقیم تعبیه نهاده **ی** یاجه انوار قدس است از من کرم  
 بر صحن وجود را باب شهود تا فته **ی** یمن و برکت یمنین ی من و تخمین است

ملک

**ک** کس ماء من حق الیقین بر مغنا و غشارق عین الیقین تا فته و از زنده علم  
 الیقین بجای من سرای سینه موصات و کین عکس انداخته **س** سرتو حق الیقین  
 صورت و معنی گرفت عرصه ملک وجود نور تجلی گرفت جلوه که طور دل و عده دیدار  
 جان آری کوی شهادت موسی گرفت حاکم حکمت نشست مسند و القضا  
 صورت دعوی گذاشت جانب معنی گرفت در صفا یق کدشت سله اسوز عقل  
 رفت با ستار عشق زوالف و بی گرفت شست زمرات جود صورت بود و نبود  
 چون رخ جانان نمود منظر اعلی گرفت زاهد خرد بین حرا جامی ازین می بخورد جام  
 لعلان بین شدی که قدحی می گرفت هر که خیر یافت زود بینا و عقی کدشت بی خبران  
 که کدشت دینا و عقی گرفت بر سر کوه دبدبه حسن اوست و لوله عشق او  
 عرصه دینی گرفت بجمعه عشق دوست جان فراهی بسوخت و ز جگری سوخته  
 غالیه بری گرفت **ط** طایفه مجلس ای بر ویش اب معین ملکین در ادای مجلس  
 هموار آن می بود که در آخر هر مجلس نکات و لطایف و حکایات و معارف کرینی  
 از سبب رحمت و مبتی بر عشق و محبت بودی تقریری افتاد و در هر حدیثی ازین  
 نسخه شریفه همان قاعده سر می خراهد بود ان شاء الله العزیز بابرین معنی  
 حکایاتی چند مقرون با نکات در رجا بیان میکنم و غبار سرد از آینه خاطر سامعین  
 بمسئله این مغول مصقول میکرد انهم بد آنک هیچ ترسی موسنا ترا بحق سوغا  
 نیرسد که مدت عمر را با ایمان و اسلام و توفیق سلخجرات و مبرات گذرانید  
 باشند و دردم آخر عیاد با الله ندای الطریق سد و الطرب ر دبع و ی سینه  
 و او را از لباس سعادت عریان کرد اند بر لاس شقاوت نشاند و العیاذ  
 بالله من ذلك حاصل بمقتضای قضیه انا عند ظن عبدي بی نقی چندا مید  
 در باب بقای ایمان که ساسب این مجلس کثیر القارس است بشنو و امید  
 بکرم عظیم حضرت پروردگار بی جل و علا مصمم کردن که بادشاهان قدیم  
 احسان عطای که بکدای انعام فرموده باشند با وجود کمال استغنا و احتیاج

باز



مندي آن کدا ازوي استرداد نماندند **فلسف** که حضرت سلیمان بیغیر علیها  
الصلوة والسلام از حضرت خداوندی بجهانه و تعالی مملکتی طلبید که مانند آن برین  
آدم یافتند بود رب هب لی مملکتا ینسبی لحدی بن بعدی حق تعالی مملکتی بری از  
فرمود که برین نوع انسانی را مبرر کرد و چنانکه پیشه مبین کرد ان شاء الله بعد از آن  
آن مملکت را مشوب بزوال و معیوب بانقضاء دید از حضرت دو اجداد اوله بلامه هفت  
نوبت در خواست نمود که الهی سواي کرشم و بواسطه ان نشانه بسی از سهام ملام  
و احوال گذشته ام چه شود اگر سران این اسطرخ معذ و در اری و خاطر م سرور کردی  
تا یک نوبت جواب آمد که ای سلیمان ما این عطایست که از خزانه کرم بتو رزائی فرمود  
که بریان عطای که یکی کرم نموده باشند که بازستانند همان درویش را قوی دار  
و نفلی لطیف درین باب بشنوا امام **انام عبد الکرم** هم هواذن قشیری ندیس سرور  
احسن القصص خود آورده است که چون فرزند ان یعقوب علیهم از کعبان  
عزیمت مصر کردند و بمقتضای فرمان پدر که وصیت فرموده بود لا تملوا من باب  
واحد بر دروازه های مصر متفرق شدند هر دو بر ارضی از یک دروازه درآمدند  
بن یامین بر دروازه باب الشام غریب و تنها باقی ماند و راه و رسم ان مملکت نمی دانست  
و موعود نزول و محل اجتماع برادران مقرر نبود کسی زبان وی نمیدانست  
و از کسی نشان پرسیدن نمی توانست بر دروازه مخیر ایستاده بود و یک  
نیا ز حضرت بی نیاز فرستاده خطاب حضرت رب الا رب اب جلاله بحیر سلالة  
علیه السلام که بنده من بن یامین را ناگه فراق و انشایا کی کربت غریب و فرقت  
افوت دل بحیر و ح و سیه مشروح ساخته و غلظه دعا و نیاز بخلو تکاه راز فرستاده  
با لغو و جانب زمین رو و صدیق ما را سلام گوی و بگوی برادریت سرگردان و بی آرام بود  
شام حیران ایستاده و نمیدانید که منزل و مقام کد است و از هر که میگردید نشانی می پرسید  
و کسی زبان او نمیدانید غریب و تنها گریان و بریان بحال خود فروماند فی الحال بر جبر خلع  
شاهی از پیر و کین و تاج سلطنت از سرین و لباس اهل فقر در پوش و تو نیز غریب و تنها

برای در شتری بخو له سوار شود و باب الشام برادر را در باب ولیکن تعریف احوال  
خود ممکن که الاشیا بر هونه با و قانها یوسف علیه السلام بد چون کل خندان شد  
دون ابر گریان فی الحال بر شتری نشست و برقی بر روی بست و غریب و از خود را بدایت  
برادر سوار رسانید و را در حیران ایستاده و چشم بر راه نهاد کسی ملتفت احوال او  
نشد و سخن او جواب نمیکرد قطرات اشک بر چهره میدواند و در پیر کار خود نمیداند  
بر روی بر بانی عبرت اسلام کرد و از احوال و در دلی سوال نمود بن یامین را از ان سلام  
و سلام بخانه ملا را زبانه دل برخواست و با هم زبان بشرح و بیان درآمد گفت ای یوسف  
غریبان تو درین مملکت زبان عبرانی چه دانی و این صحیفه موانست از روی موافقت  
نموده میخوانی هر دو پیش واقف باش که چه میگویم که هیچ الاسر فرید الدین عطا  
فرموده ای در وی در کشیده بسیار آمده خلقی بدین ظلم گرفتار آمده عکسی زیر پر  
و حلت علم زده در صد هزار بر دیندا آمده یک عین متفق که جزا و جزا بنود  
دون کشت ظاهرا بن همه اغیار آمده بر خود دجا ن فروخته از روی عاشقی  
خود را بر سر پرده خریدار آمده یوسف گفت من نیز درین مملکت غریبم بدی در  
بی بر دوام و این زبان از نشان آموخته ام اکنون خاطر خوشی دار که راه  
این مملکت میدانم و منزل و معاوی برادر است می شناسم اکنون با من بیانا ترا  
به برادران مخلوق گردانم و یوسف را علیه السلام کوهری بود مصیبت بسته  
سفته و در رشته کشیده و یکت با نصل و شغال طلا از بازوی خود باز کرد  
بن یامین داد و گفت در محافظت این کوهر ما ممکن بکوشی و هیچ نقدی  
نفروشی بن یامین ان کوهر بسته و نمیداند که با وی چه معامله کند یوسف  
علیه السلام دانست که بن یامین قدران نمیداند و قیمت ان نمی شناسد و خنده  
شد و گفت ای جوان این را بر بازوی خود بر بند و از و با خبر باش که درین مملکت  
در داند و طراران بسیارند بعد از ان با برادر روان شد و در راه با یکدیگر گفت  
گوشت عول تا یکبار سلطنت شتازی نزدیک رسیدند برادران در ان حوالی



غریب و اراد و در استاده بودند و کس ایشانرا نمی شناخت و هنوز بر می ماند  
فرود نیامده بودند یوسف گفت بین یامین را که اینک برادرانت با ایشان محبت  
شو و خود را به دیگر روان شدند یامین در کربه درآمد گفت خراسان کوی گفت بنویس  
موانست بسیار است مفارقت را نمی خواهم بدین صحبت یک ساعت چند این محبت  
در دل می بینم که مدت عمر را به صاحب می خواهم بکنم که طرفه آنرا به ایشان  
**یامینی** از تو یک ساعت جدا می خوش نمی آید مرا با ذکر کسر ایشان خوش نمی آید مرا  
گویم زین در بر و سلطان وقت خوش باش بعد سلطان کلامی خوش می آید مرا  
یوسف گفت من بنده ام ملوک کی از آن سید خود با کسی مرا فتنه نتوانم نمود یعنی  
بنده حقم می فرمان او کاری نمی کنم بن یامین جانب برادران روان شد و یوسف علیه  
السلام بخواجه حاضر آمد و لباس فقر بپوشید و خلعت شاهی در پیش و بر سر  
وجه برآمد بن یامین چون برادران رسیدند حال جدایی و نوا می تغییر نمودند  
از آن ذکر خیر آن رفیق شفیق در میان آوردند اثر نباشد و خرمی درین یامین  
مشاهده نمودند گفتند ای بن یامین از تو مفارقت برادرت یوسف تا با سرور  
تر احببت شادان و خرم ندیده ایم گفت از برکات صحبت این رفیق چندانی  
لذت و حضور و عیش و سرور یافتیم که درین مدت هرگز بدین خوشی و راحت  
نموده ام و بعد از آن گفت که مهره از زجاج بهمن داده است که از عایت خود  
وصفا دیده در شاهانه آن جیره میگردید یوسف گفت من نمی بینم یامین میگوید  
گفت شیشه ایست رنگین بهمن ده تا من بر بازوی خود بدم و برای تو نگاه دارم  
بنیامین بوی داد بر بازو بست و بشمعت اطعمه را بمن می خورد شمعوت گفت  
بهمن نمی تابد بهمن دست باز و میگرد که هر دو با یافت سخن شدند بهمن بن یامین  
دید که آن کوهر بر بازوی منتقل گشته حیرت زیادت شد شمعوت از وی  
پرسید و بر بازوی خود بست باز یوسف خود را به جهت نمود حاصل همه برادران  
یک یک می از مودند آن کوهر همچو کلام غزل و غیره گفت و از بن یامین جدا نمیکشت هاله

کلیا می عطیه که یوسف بر سبیل هدیه به بنیامین میداد همچو کلام از برادران وی  
می توان گفت از وی گرفتن ایمان و عذر فانی که عطای خداوند است سبحانه و تعالی  
سلطان لعین کی تواند که از سیده بازستاند **نقلی دیگر در باب بیست و ششم** و شعی  
خون بدین اسلام راه میبردیم کفر را در دل وی سرگردانیدیم و او را از روی  
مصطفی صلی الله علیه و سلم ساختیم در روز راه بود از منزل وی تا به  
در طلب رضا ما قطع گردانیدیم چهریم قدسی را یعنی جبریل علیه السلام چهل  
و دو هزار سال راه با استقبال وی فرستادیم تا سه نوبت از سده المنتهی قوت  
سوارت سبب است هر بار با عطیه آیت هدایتی همراه بطلب رضای وی بجانب  
زمین آمد و شد می نمود هفت آسمان با هفت تپا نیت آنها هر یکی با نصد بار  
مسافت هفت هزار سال شود چون سه نوبت رود و سه نوبت باز آید چهل و دو  
ساله راه سپرد و قتی که اجنبی را خواهم راه میسیم سه نوبت سر در  
فرشتگان را بر سر فرستیم بران علیه السلام میفرستیم و هر چند نبود قبول  
آیت و وصول می فرستیم تا نمیکند و از آن آیت دلنواز تر میطلبند آری این  
از آنست که تا کریمتکان را بقید کرم حید کنیم و دل شکستگان مغلس را از خزانه  
برد و رحمت خود نصیب دهیم ای بنده زینهار بیکان نباشی که این همه گفت  
و شنید را برای آنست تا بیکانه را با خود آشنا گردانیم آشنا با آن یکی بیکان سازیم  
**بیست و هفتم** هزار مرد امرگشا دم کرده ام صیدت کرت کنون تر مانم ز دام خودم عجب  
**یامینی** که از خم عشق می به جای کنده زین اهل خرد هزار دیوانه کنده آنرا که بختی  
آشنا می دارم از آن تخریده ام که بیکان کنتم ای درویش را این مشت خاک از روز  
اول آشنای کرده است آن الله خلق خلقه فی ظلمه ثم رش علیهم من نوره  
عاشقان میگویند آن رش عبارت از عشق است که از مطلع شوق علم افراخته  
و بر نوسه و درین خاک بیره وجود انداخته و گدو نش را بصفا میداند  
گردانیده جناح در روح الماروح گفته است که شهاب از محبت از آشیانه



عزت در برید بهرش رسید عظمت دید در گشت بکسی رسید وسعت دید در گشت  
 بهشت رسید نعمت دید در گشت بد و رخ نعمت دید در گشت بکاک رسید  
 محبت دید بروی نشست کرویان از عالم خودند اگر دند و گفتند ای وصف پادشاه  
 بر با خاک مکه رجه آشنای و خاک را از توبچه سبب روشنی گفت او تحت دارد  
 و من بجهت نقطه که او بر بردارد سن در زیر دارم و هر جا که عشق فرو داند اشرا  
 زیر و زیر کرد اند بجهت عالمی سا فلها **سرایع** تا چند سال زیر و زیری شود  
 و ز عالم خویش برگرداری با این همه میرا همین بس باشد که در دست خسته  
 در لوح شیخ نخل الدین عراقی قدس سرع میگوید ای درویش کال حسن معشوق  
 در آینه عاشق نتوان دید و ازین جهت و هر عاشق برای اظفار حسن معشوق باید  
 می می مشوق بر پایه حسن غنیمت و از وجود همه مستغنی اما و بر سرای  
 اظفار خود و بر خود آینه در آید تا خود را دریا بد و این معنی غوری دارد المومن  
 سرات المومن سر این معنی است بدین معنی عاشق بحسن معشوق محبت ترست  
 اگر چه بیان عکس و عین مابین نیست و تحقیقت در عالم عقل قابل با قبله قریب تر  
 می نماید از قاعل حزن عاشق در غلبات عشق مشهور قدا را و او ترست و از خود دور تر  
 رواند که بر او ز دیده او غیرت برد و حزن و وجود خود را آینه دید و شناسد و هر خود را  
 خواهد که در بای نیستی اندازد تا او خود را بواسطه او نه بیند زیرا که برو هم از  
 غیرت می برد و این سرع عظیم دقتی دارد ای ذوق معلوم نکرد دین معنی گفته اند **سیرت**  
 یا رب بستان داد سن از جان بکنند که آینه ساخت که در وی نگری تو ای برادر  
 معشوق آینه ساز بود عاشق همیشه از غیرت در گذار بود **سرایع** خواهم ز دور  
 در حالت نگریم می نتوانم از آنکه می باورم در آینه اگر شای مایه حسن نگاه  
 حسن خود کنی بشکرم رجعتی ای ساکن آینه سخن دما مید واری بیقای بیان  
 میرفت منجر بقیاق تو خند گشت معبد و در آره حرارت باطن عاشقان در دل بچید  
 و سهند دوند بیان از دست شمس و عقل غایت در کشیده **بیت**

باده مد که در وقت شدن ترس که عرق کند نقل میریزد که کوکم سخن علق کند  
 بر شتر است رخت ما و این دل نیکوخت ما نیست چرا بمان که او میل بهر طرف کند  
 در عرقا در کشتار و جوق و بافتیم کیست که در حضور ما دعوی سن عرو کند  
 آن منم قریش که مایه بیم و عیش کو نادان خوف دیده را دعوت لا تحف کند  
**شعیر سقا** که در آید از بی بقای ایمان بشن ای درویش حق نغای جمل حیر را  
 از جمل جبر بیرون آورد که دیگر هرگز بمقام اول باز نگشند اب از جنبه ۳ اشک از دیده  
 ۳ اه از سینه ۴ غل از دانه ۵ باران از سحاب ۶ خون از کباب ۷ آتش از سنگ  
 دود از آتش گیاه از زمین ۸ مواز عین ۹ کل از غنچه ۱۰ میوه از شکوفه ۱۱ کوه را از  
 ۱۲ شیر ازستان ۱۳ تیر از کمان سخن از زبان ۱۴ نقطه از صلب ۱۵ بیض از  
 ۱۶ خون از بیض ۱۷ فرزندان از شکم ۱۸ کتاب از قلم ۱۹ موی از گوشت ۲۰ عرق از  
 پوست ۲۱ روز از شب ۲۲ شب از روز ۲۳ زنده از مرده ۲۴ مرده از زنده ۲۵ شمع  
 از شمع ۲۶ خزان از گرم ۲۷ شکر از راه ۲۸ غبار از کاو ۲۹ لولو از صدق ۳۰ نفس از زبانه  
 ۳۱ خشت از قلع ۳۲ کب دهان از لب ۳۳ شکر از می ۳۴ کلاب از کل ۳۵ روغن از مغز  
 مصر از لفظ ۳۶ بنده مومن از قله کفر که قال الله تعالی ولی اللین امتوا  
 بخود هم سن الظلمات الی النور وقت خوش دار که جنانچه هیچ یک ازین جمل بای  
 بیرون اند اند باز نخواهند گشت امیدواریم که بنده مومن نیز هرگز کافر نگردد **نقش**  
**دگر نقش در براب** در زمان خلافت هارون الرشید خضیب نام شخصی بود سگ  
 میر باز کردی او را هارون تربیت نمود و حکومت مصر داد و تعیین فرمود ابو  
 نواسر شاعر از برای او شعری بر دصلا اشعرا زخروا را غام نمود از آن منصب  
 معذول شد و بکدامی در بغداد افتاد ابو نواسر بروی رحیم کرد و مبلغی بر  
 برد هیچ از وی قبول نکرد و گفت الموراد الاعلی حین التوسعة لا یسترحضیق  
 المعشقه و درویش وقتی که سگبانی با وجود کلاه عطا می خود باز نمی ستان سلطانی  
 با کمال پادشاهی عطا می ایمان از بنده خود کی باز ستاند **لطیفه** آن روز که یوسف

ظلمت



صدیق و اعلی السلام بزندان خود کی طاعت از آن تا یک بود حق تعالی فرمود تا جبرئیل  
 علیه السلام بر او وی از درختی بهشتی غصتی یعنی بدنی آورد و در زندان پیش  
 یوسف علیه السلام بداشت و آن غصن را در دو شعبه بود یوسف را گفت چون طعام  
 بیاورین یک شعبه می گیر و وجعت روشنائی خواهی از آن شعبه دیگر شمع شیشتان  
 خود می ساز بدین منوال از یکی غذا و از دیگری می گرفت تا آن روز که از زندان برآمد  
 آمد جبرئیل گفت الهی با زبان شاخ را با آن درخت بهشتی موصول ساز خطاب آمد  
 که که یاجعربیل ما یوسف را تحفه عطا کرده ایم بخزان ما بیاورید آن یک شاخ در  
 زندان نشو و کرامت کرم خود سپرد رفت و خوشتر از زندان دودلش از این داریم  
 از آن شاخ که غذا حاصل گشتی مسأله را قلب کنیم ملوک بود بلکه الملک کش کرد این عالم  
 مصر بوی دهیم و مصر را نیز بواسطه اطعام ملوک اوسازیم و آن شاخ را تا هنگام  
 صبح صبح او بود شمار نور و فروغ بهجت و سرور در جبهه عالم افزونی یافت  
 تا آن حسن و ملاح و صباحتش قوت جان و قوت روح و روان محنت زدگان کرد  
 که که بندگان مومن در جیم دل و در جیم جانت درختی کاشته ام که از درخت ایمان گویند  
 کسب کسب طیبی از ملکات ثابت و قرعهای الشمار و این درخت را در شاخ است یکی  
 اقرار و دیگری تصدیق از شاخ اقرار غذای شهادت حاصل آید و از شاخ تصدیق  
 ضیاء مشاهدت چون بندگان از زندان آن الدنیا سجن المومن بیرون بروند  
 چنانکه از یوسف علیه السلام عطا می وی باز نشاندند از بندگان مومن نیز نشاندند  
 بلکه از شاخ اقرار و جرات جنبش کرامت فرماید قاتلنا ربهم الله میا قاتلوا حیات  
 و از شاخ تصدیق لغا و رویش از این دارند و جوده یومئذی تا ضربه ای دها  
 تا ظر و نقلی دیگر در باب بقای ایام است بشنویکی از بزرگان را بسبب حوادث  
 روزگار فلاس بیشتر آمد و این روزگارشن بغیر از نگار افتاد مکرر گشت با پر  
 پنجه مشورت کرد دیگر گفت مصلحت آنست که بزرگوارت سلطان اولیای علی بن موسی  
 الرضای رضوان الله تعالی علیه و علی بابیه الکرام بطور سر می باید رفت و نصه

حال خود با وی عرض کرد که هرگز از گناه سایه دولت کربان بود از مصایب فتن  
 و محن در امان باشند مطلق بمشهد رضوان علیه التحیه رفت و شبی بر سر  
 تربیش اجیا نمود چون نیمه شب بگذشت در دلد خود با آن حضرت ازین  
 بها و احوال شرح کرد و لشکر فاعس در دروازه حواسش فراز کردند و روزنه  
 دل را به عالم احساس ملکوت باز کردند چنانکه بارک رضا بر وی ظاهر شد و بوی جود  
 خواهی در او داد و گفت ای درویش قصه ترا شنیدم و در دل ترا دالتم اما چه کنم  
 که دست تصرفم از مال این لوح زمین که بر سر خاک منست بتوار زانی داشتم  
 بردارد کفایت هم خود کن در ویش از خاک در آمد باشارت آنحضرت دست  
 بجای لوح در دست کرد و می که میسر است حکام پذیرفته بود عجز دست رسیدن از  
 محل خود جدا گشت در ویش برداشت و چنانچه آورد مقصد شغال طلا بود در پایه  
 فرد ساخت که لوحی زمین بساختم و مقصد شغال شرب را ختم و نام بزرگوار خارا  
 بابا و احب از کرام ایشان بر آن شیت کرد اسلیم و پیشه شد بر دم و بر سر خاک آنحضرت  
 نهادم آن شب چنان رضا را با زنجواب دیدم سلام کفتم و عذر خواستم گفت ای عزیز  
 تربیت ما را با این لوح چه حاجت بر گیر و درگاه خود صرف کن که کربان هر چه کسی با  
 دهند از نشاندن ای کریم علی الاطلاق و ای خدای با سخاقت بنده از بندگان  
 تو که گاهی در راه تخلیق با خلا و الله قدیمی نهاده با مغلطان این نوع معامله  
 میکنند ترا ای کریمی که همه کربان خوشد چین خورس کرم تواند با وجود  
 کمال قدرت و استیلا و عظمت و استغنا و مروت و استرضاعطای ایران  
 که بغلی ناتوانی به نام و اگر ام نموده باشی اگر بکمال کرم استر داد نمایی بدان کرم  
 که نمود از می امیدواری هست **نقلی دیگر شنیدم** در لهره الریاض میگوید  
 که آن روز که شعیب بن یحیی بر موسی و اعلیه السلام با حارت می گفت تا شبانی  
 وی کند و بر اعصابی بایست و شعیب را در خانه عصبان بود یکی از جمله  
 انما عصابی آدم بود علیه السلام که از درخت بر درخت جبرئیل علیه السلام بر

حاضرین ازین  
 از م  
 عین را می  
 در دینی که با وجود حصول شرفیام  
 و ثروت مال و نام و توفیق علی  
 ان نام نام و توفیق علی  
 ملک علم علیه السلام  
 از این آورد



او آورده بود و از انبیا ما تقدیم علیهم السلام بشعوب رسیده بود و آن عصا با عصای  
 دیگر در خزینه شعوب محفوظ می بود و رفعت شایع عظیم البرهان وی میداشت  
 و حرمت آن نگاه میداشت چون موسی را علیه السلام به پیش عصاها فرستاد تا بگوید  
 خود یکی را اختیار کند آن عصای ادم که زاهد اش نام بود از میان عصاها بلند گردید  
 که خدای یا موسی فانی لک ای موسی برادر من از آن توام موسی دست بردارد  
 کرد و آن عصای را اختیار نمود چون پیش شعوب آورد شعوب فرمود علیه السلام  
 ای موسی شان این عصا بزرگست این حواله کلیم خدای تعالی است بجز بگذارد  
 و عصای دیگر برادر موسی علیه السلام در آمد و آن عصا بنفاد خواست تا دیگری بردارد  
 باز آن عصا بوی بسخت درآمد و گفت خدای فانی لک حاصل سه نوبت هر بار بر پیش  
 چون میرونی آورد شعوب علیه السلام شمع میفرمود و بارش میکرد اندک کرد  
 چهارم میان ایشان گفت و شنید بشطویل انجام مید موسی گفت علیه السلام هر که  
 باز که من قصد عصای دیگر میکنم این عصا با من خصوصت میکند که سر بردار شعوب  
 ازین معنی تحمیر فرمود و بطرف شریف وی قرار می گرفت که موسی کلیم کندیم حضرت  
 خواهد بود همین است چون این امر بینها معین ماند بود حق تعالی فرشته  
 بمحاکمه نزد ایشان فرستاد آن فرشته عصا را بر زمین خلاصه مقدار چهار انگشت در زمین  
 جای گرفت بعد از آن گفت که هر کدام که بقوت نبوت این عصا از زمین بگذرد  
 او را بدین عصا اختصاص مقرر کرد و اول شعوب علیه السلام در قلع اندر و اهتمام  
 بسیار نمود میسر گشت چون نوبت موسی علیه السلام دست هنوز تمام بعضا رسانیده  
 بود که از زمین بر افتاد و اختصاص او موسی علیه السلام مقرر گشت اینجا شعوب را  
 موسی کلیم او است و بر بساط انبساط بر طوطی حضور شرباب تاب و کلم الله تعالی  
 تکلیم او خواهد نوشتید هان درویش ازین تقریر و معنی مفهوم میکرد و اول  
 آنکه عصای موسی گفت که انا که من از آن توام هر چند شعوب خواست که این عصا  
 قطع کند نتوانست حضرت جلال حدیث جل و علا که چندین محل در قرآن کاهی تراجم

اصناف میکند که انا ان اولیا الله اخوت علیهم و کاهی ذات باریکات حضرت خود را  
 بنواست می فرماید که کلم الله ربکم شیطان العین قطع این اصناف کی تواند دوم  
 آنکه عصای که فرشته در زمین بختلند شعوب بیعید بر با وجود قوت نبوت و نبوت  
 از زمین برگردد درخت ایمان که باغبان قدرت در زمین فطرت در اعانت جان میثاق  
 شاد و آب عنایت و ثواب افتاب سالها شربت فرموده تا پنج بر زمین یقین  
 بر و برده و شاخ بر آسان دین برگشته شیطا نکاحین با وجود ضعف بنیت آن  
 اهل الشیطان کان ضعیفا کی تواند که از آن زمین مستین دلبرنده موسی برگردد و بنده را  
 از باس ایمان و خلعت عرفان عریان گرداند **نشرت درین باب بشنید** هم در هزاره  
 اریاض صیقل بد که چون زانچه را موسی علیه السلام خلوت ساخت و هر دو را میل یکدیگر  
 در باطن پدید آمد که **و لقد هممت به و هم بها المیر لعین** شادمانیها می نمود و شب  
 آن بود که می گفت اگر حسن و جمال می باید سر یوسف را بستم و اگر میل و محبت بکار میاید  
 سر ایحان را میهم است و اگر در میان دلایل میاید سر این معنی مقرر است و اگر خلوت  
 از سر اجتناب از غیای می باید از جانبین میسر است لابد قسا دها میاید و میراد و اصل  
 از سر دقات کبریا شتمین غیب الله در دادند لای لعین همه هست ولیکن این عجمی ما را یاد نکردی  
 همه را یاد کردی چرا از عصمت من نه اندیشیدی که در کجور بنده بر بستر اجل و ردها  
 و بیمار یها کویا کون مبتلا گردد و کوه محنت و بلای و بیابان غریب بی نوا آرد اینجا نیز  
 شیطان شاد می کند گوید اگر در دو بلای میاید هست اگر رنج و عنائی میاید هست اگر مفارقت  
 از و فرزند میاید میاید موجود است اگر اعانت از خویش و پیوند میاید معقود است تلاطم  
 امواج معاصی و زلات خدایت که از رحمت الهی تو میگذشت که اسم خطاب مستجاب  
 رب الاما رب جل و علا در رسد که ای لعین این همه هست اما عنایت من نیز هست  
 ان الله من قالوا ربنا الله ثم استقاموا نشیر علیهم الملائکة ان اذ اذعوا و لا یخجلون  
 و انشروا بالجنة التي کنتهم یوعدون و ان با زحون و وز میاست شود و خلاصه مایل صراط  
 گشتن فرماید شیطان باز شاد می کند گوید عید و یون میاید هست اگر بارگاهان کوه

اگر نام از حد و سه



کوه بر پشت می باید هست اگر بازخواستگاه داند که می باید هست انشی دوزخ زمانه  
 می زند و مالک پاک بر زبانه میزند ما را آن و کرد ما آن جهنم جوش شتران بخنی و شتران بر  
 درخت و جوی عاصی کف می اندازند فرشتگان عذاب از آنها تمام در انتقام کردند کشتن از  
 کف بر کف می مانند خلائق اولین و آخرین را بدین بل بار یک تا یک داس کبر بر روی  
 جهنم و سحر کشیده بدارند و حساب و سوال همه عمر را برین بل جواب بایک گفت حاصل  
 شیطان لعین شادمان گردد و اینجا اظهار بهجت و شوق نماید که این همه آفات و  
 کشته شیدری بر جات بنده است و ضعف بغایت و کرات باری نهایت بنده را خرد و  
 افتاد و با بن هم عیان بود اما با دج جبار درین وقت باز جنین دیده ام که دل  
 بندگان ضعیف بکرم بنماید و بر غم آنکس شیطان فرماید یا ملعون هذا کافلت دایم  
 اینها هست قل یا عبادي الذین اسرفوا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله اما بهین  
 این شکستگان در آن وقت چه نازش و نوازش یابد و با دوست در دل گفتن گیرند که  
**شش بات** مای کس و فتنها نهایی هان ای کشته گشتگان تو دانی در عصمت این جنین  
 شیطان در جیم کیت باری آنجا که دهی زلف یک تاب زرد و خاک و در شود آب  
 من که کرم و کرمم بپایانست روی ما لم از عطر تو ما قد آستینم که عودم و گردن  
 اینم پیش تو نه دین نه طاعت آدم افلاس تو شفاعت آدم از حضرت تو کرم  
 و زخان تو با نعمت رحمت از خرمن خویش ده زکاتم منویشین و آن برایت  
**اکنون به بشارت در سب رحمت الهی بجا** و نهایی که ختم مجلس برین خواهد بود در  
 المذکرین نقل از کعب احبار می کند رضی الله عنه که وحی کرد حق تعالی مداود بیضیر  
 علیه الصلوة والسلام که یا داود الما نرد الی عبد ابق منی ای داود دیندگان کمر باری  
 مرا بمن باری کردانی گفت الهی کدام بند را قوت آن باشد که از حیطة قد رحمت  
 بجا و نماید و بکرم حق تعالی فرمود بنده که تا فرمائی من از حد گذرانند و بر تبه نشا  
 که از تحت رحمت میوه دیده و دل از رحمت من برداشته بنده که بخت من است  
 او را بدگاه من باز گرداند الهی چگونه باز گردانم ای داود مرا در دل ایشان دوست گردان

که از تحت رحمت من  
 خود را برون دیدم

انفی

بر الهی چگونه دوست گردانم گفت ای داود جنگل آن ارض جایی بود و کرم و رحمت و مغفرت  
 من بر ایشان بخوانی که بخوانی من بنام زنده و بخت امیدوار گردانی داود و سترین  
 بنده نزد من آنکست که مرا در این زندگان من دوست میگرداند و دشمن ترین  
 بنده من کسی است که بنده من مرا از رحمت من ببرد که انصافات کامل را بچنان  
 که خود خواستوده این بر شکسته دلان نمیکند بلکه بصفتی دامن کبریای را جلوه  
 میدهد که من بدان صفت نرسیده ام ای داود من گفته ام که رسید و رحمت و مغفرت  
 و غفار و وصف نفسی بالرحمة ثم اصفها بغيرها بعد از آنکه خود را بجهت ستوده  
 باشم بغير رحمت بماند خود را حاصل نکند **رابعی** ای سرور و سینه هوسا را  
 پیوسته در رحمت تو بر همه باز هر کس که بدگاه تواید ای دنیا ای محروم زرد که تو  
 گرد **نقالت** که روزی به من عالم علیه السلام نشسته بود و صحابه رضی الله عنهم  
 در خدمت بودند درین میان سر عکلی بیامد و بر سر ایشان سرور کردن گرفت همه عالم علیه  
 الله علیه و سلم بنور غیوت داشت که او فرزند یکی کم کرده است فرمود که هر که فرزند  
 این سر عکلی را بکرفته است باز دهد یکی از صحابه گفت یا رسول الله بچه او را من گرفته ام  
 فرمود تا بیا و در مسجد بنهاد چون آن سر عکلی خود را بدید شعیب از بالا فرود آمد  
 و خویشتن را بر بچه خود افکند صحابه را از آن حالت روی آمد و گریان گشتند حضرت  
 خواجه فرمود صلی الله علیه و سلم تعالی ارحم لعباده من هذا الطیر بولد هاجنا که  
 مادرش شوق طفل خود را شربت میکند و از بلاها نجات دهد از آفرید کار جد و علا  
 این شست خاک را در حوض لطف کنن رحمت و کسرا احسان خود می برورد چرا که این  
 خاکساران بصورت اگر چه الوده اند اما بمعنی در جوار قدس آسوده اند حریفان  
 مجالس استلا اقلح غراب قلص پیش ایشان داشته اند بیم خریج و جلا اندر آن  
 حسن و جمال با ایشان در میان نهاد عطر محبت در محبت بجهت بر آتش بخوبی  
 از عشق ایشان سوخته اقلح افراج و سقیه هم رهم در کامان عطشان  
 ایشان ریخته تلای با نای انخافوا و لا تخذوا ببع رضای ایشان رسانید

نقار



وعدله للدين احسنوا الحسني وزياده با ايشان وفا کرده متقاضي وجوه نميديد ناضرة  
اي ديها ناظره تقاضاها نموده نظره همتشان از هشت بهشت و درجات ان برداشته  
در بزم وصال از جام نوال جنان شراب مشاهده حال ريشان نموده که بهشت عنبر  
شربت با حور و قصور بر خاطر خطير ايشان خطور نموده تا چون معين ديوانه  
باين ترانه گویا گشته اند **عزل**

جام ديوار خدا گسرد جنان خميرم که خمار شسته نشيند بهشت حق سرم  
آه سوزان که فرستم ز دل آن دم بفلک که بسوزد و بال ملکي معذ و سرم  
روز و شب با من ومن دلباش کرده ان مشکلي نيست که هم واصل وهم مجبورم  
روح قدسم بغير دثري گشته اسير همجو خورشيد که در شست کلي مستورم  
برده از بينش براندازم و کوبم که کيسم که ز ظلمت بدراند بسوي نورم  
مسند سلطنتم بر سر فلک نرزد ناک سلطان از لرزه رقم منشورم  
موسي دل که بطور بدتم گفت اري يعني از جام تقا با ده بدو مخمورم  
جرعه داد از ان با ده وحدت که سرا نه کنون موسي دل مانده بجاي طومر  
حرفي از سطر تجليش اگر برخوانم داني اين نکته که بر لوح قدس مسطورم  
من جو در اينه دل نظري افکندم گشت معلوم که هم ناظر وهم منظورم  
بارغم که بجهل رشکيب است معين ليک بيداست که تا چند بود مقد و سرم

**نقل** که در شب مصرع که روز با زار حضرت رسالت بود صلي الله عليه وسلم هزار  
حاجت وي روا شد هر حاجتي زيادت از ملک سليمان اما کي حاجت بود که روانند  
وان اين بود که فرمود خلا و نزار و زقيماست ميخواهم که حساب امت من بازگدايي  
تا من که محمدم حساب ايشان از هم بگذرانم فرمان آمد که اي محمد همه حاجت  
گفتايت نمودم اما اين نخواهم کرد اي محمد مقصود تو از من چيست که حساب امت  
بنو توفيق تايم گفت الهي تا غروب من بر قبايح ايشان مطلع نگردد خطاب آمد که  
اي محمد نميخواهي که گناهان امت کسي نداند بصرت و جلال من که من ان بخورم

که تو هم نداني ديگر آنست که حال است از دور ميرود نبود يا ايشان را بر تو چيزي  
بود يا ترا مرثيان اگر ترا بر ايشان حقي بود ايشان را نيوز که بتو دهند و اگر ايشان را تو حقي بود  
ترا نبود که بر ايشان کرم نمائي بايد رجوع باستانه کرم من بايد نمود همان بهتر که  
حساب ايشان من خود بکرم خود کنم که اگر ايشان را بر من بود هشت بهشت سراست  
با ايشان دهم و اگر مرا بر ايشان بود رحمت و مغفرت سراست از ايشان گذرانم  
اي محمد اگر نه آنست که دوست ميدارم که فردا با امت سخن گويم و اگر نه بعزت  
و جلال من که همچو يک زامت تو حساب نمي کردم خواجه فرمود صلي الله عليه وسلم  
الهي يا امت من ميخواهم بدانم که حساب چه نوع خواهي کرد فرمان آمد که محاسبان  
پدر مهربان با فرزند خود سخن گويد تا او را با خود بسخن آورد گويد جان پدر در ريد  
چه داري يا آنک ميله بدمي برسد تا فرزند باوي بسخن در آيد و با پدر گستاخي نمايد  
من يا است همچنان حساب کنم اول ايشان را بپرده نور درازم و ان دوزد و پرده  
خواهد بود ديگر عاقل و ديگر خواهر در پرده عامر و مطيعان باشند و در پرده  
خاخر عاصيان انبيا و ملايکه و مطيعان همه از ميرود پرده استاد باشند  
و عاصي در درون پرده مضطفي صلي الله عليه وسلم درخواست ميکنند دستوري  
ده تا درين پرده دراييم بنگر که حال عاصيان امت چيست فرمان که اي محمد  
تو باي خود نگاه دار که من ميخواهم هم که کس داند که من با عاصيان چه معامله  
ميکنم تو در ميثان تا ايشان خوانند من شنوم ايشان خواهند من بچشم ايشان  
عصر گويند من قبول کنم اي درويش عذر خواهي را بدان روز مگذار و امروز

سوز و گداز بشمار آيد و ان گوي که پير کج گشته است قدس سره **بسم**  
فلان يا چون زکال ما را مرشتي و ثبقت نامه بر ما نوشتي جوما با حق خود و ديانت  
که تو رايم امرت تا تو انيم تو با چندين عنايت ها که داري ضيفان را کي حاجت گذار  
دين اميدهاي شاخ در شاخ که معاي تو ما را اگر دکستار اگر کردی رشت خاک  
ترا نبود زبان ما را بود سوده در ان ساعت که ما ما انيم و هو و بختايش و مگذار



بیا سزا و فای خویش ما را گزاشت کن بقای خویش ما را **الساخات** ای احد کرم  
 وای صد رحیم ای بخشند سزای مناصب شاهی از ما تا بجا می بخاک نشینان  
 درگاه عالم پناهی با نعمات پادشاهان وای بخشاینده انواع پناهی ارباب  
 بنیادش نگاهی وای سحرگهی بحال لطف و انعامات خداوندانه **رباعی**  
 ای آنکه ندانیم بجز تو ذکر **ری** در حال خراب بندگان کن نظری **ری** روز بروز ایم  
 و بی شب بنماز بخشای کثا ما یا **سجده** الهی بعزت انوار بواطن عاشقان  
 اسرار خفا طرشتان فان سجای بجزمت عابدی که سالکان جاده اخلاصند بعزت شتافان  
 که معشوقان سجاد افلاکند بجزمت عاشقان که دیوانه وارند دل بر سطرالعجم  
 بر کمال نود و خسته اند بعزت واحدی که پروانه وار بر بال هستی را بر شمع جلال تو  
 اند **بیت** فصله شمع از دل پروانه بر سر **ری** بوی گل از بلبل دیوانه بر سر **ری** زاهدان از نماز  
 روزگویی عاشقان را از در میخواند پرس **عندلیب** است داند قدر گل **جمله** را از گوشه  
 ویرانه پرس **الهی** بجزمت روشن دلان پاک صبر که آینه دل را از زنگار گذورت میل  
 به اسوای نور دود اند بعزت تیر هوشان افلاک صبر که صدای ندای ای انا الله  
 از جمل وجود و شجرتها دجون شنوده اند که به عالم عرفان نود اندی انشای **رباعی**  
 او در گوشه دانه از خلص و عام و وحدت و کثرت گذشته اند آنان که بحر حرم عشق  
 بوده اند از گوش هوش بنیه غفلت کشیده اند تا سر عشق از لب جانان شنوده اند  
 دیدند حسن دوست بجام جهان نمایی تا ز کعبه غیر زانیه دل زدوده اند خدا یا ثبات  
 نظری کن که درماند ایم بر کنایت گذری فرماید که بر در مانده ایم از در و احوال  
 شربتی ده که بهاریم از شراب شوق بیاله ده که گرفتار خانیم زبان ما را از هر  
 زبان ماست خاموش کن هر دل ما هر چه سبب دل ماست فراموش کردن تو را  
 که از قلمات آب و گل باز بهیم حضور ری بخش کر که ما سویی را از دانستن صفت  
 بر سر کوی وجد بر باد دهیم همه را در مجلس انس شاهی فرست بر سطرالعجم  
 اینسا طری کرانت فرماید **بیت** ای کار همه ز تر فرام **جوت** سر هم جمله مرا هم

شعب

زان پیش که بید از تو ویم از روی کرم ده از تو ویم خداوند بشارت حبیب  
 است حلی الله علیه و سلم که اول مسخنی که باندگان کوی در قیامت این باشد که اهل  
 احببتم لقای هیچ لقای سرادوست و پیدا شتیه نعم ربنا فرمای از روی شایع  
 از من چه نمایی بردی که محبت بی از تو مندی بجانب محبوب نتواند بود گویند زجر  
 این تغفرتنا و تدخلنا الجنة تو در جواب فرماید ای او حبت لکم ما رجوتونی  
 آنچه از روی شماست بر کرم خود واجب گردانیدم خداوند ما اسرور از تو مندی  
 خوش عرض می نمایم خدا یا کرم عظیم احبات فرماید که کور است جسمانی  
 به عقل عرفانی از سجده رهایی ما بزرگی جلال حقیقت در اینه شهود **مثنوی**  
 الا طالع شوق الابرار بنی ما را وقتی ده که اندوه گذشته بخوریم حالی ده که رنج  
 نماند بهریم بغرور وقت و حال ما را مهجور مکن و بکاف نزدیک دوری فکرت  
 عارفان بشو جوانی از خراسان پیش شیخ ابراهیم قصاص آمد قدس الله روحه  
 و میگفت میخوانم ابوالحسن نوری را قدس سره به بیم فرمود او چند سال نزد ما  
 یک ساعت از وقت بیرون نیامد یکسال دیگر کرد شهر میگشت که با کس نیامیخت  
 بعد از آن دو سال دیگر در ویرانه بنشست و از آنجا بیرون نیامد مگر نماز و یک  
 سال دیگر با مردم سخن نگفت حاصل با کسی اختلاط نگرفت که میگویند آن جوان در خواست  
 نمود که البته میخوانم کرب و بلا را نشان بشرف کردم ابراهیم قصاص را و از خبر که  
 داشت کرد جوت درآمد نوری گفت با که صحبت داشته گفت با شیخ ابو حنیفه  
 فرماید قدس الله سره گفت آن سرور که از قریب نشان میدهد گفت او ی گفت  
 جوت با ورسی و میسلام کوی بکوی اینجا که ما میم قرب بعد بعد است شیخ  
 یحیی الدین اعرابی فرموده است قرب نگویند تا مسافت نبود و تا مسافت بود  
 دو کای بجا بود پس قرب بعد بود **آلهی** افتاب جلال از صاحب احتیاج  
 ظاهر گردان و نورش هود از سرچ دل ایم الا شرف دار و جوت محض صفت  
 فغان و افتاب جلال از سرچ وصال بر ساحت دل ما تابانی و مقتضای و اشرف از

نیاست







که بر میل غنا بیت در دیده اهل بصیرت میگشاید که بشماره محبت از لیلیست که مشاطه  
 حکمت لهریزگی در شمع جنت ارباب عقیدت لایق آید فراش مجلس نیست که در  
 شبستان سواطن سواطن شمع روشنای آشتی نماید جوهر فروزش باز نیست  
 عقیق تحقیق در قصه توفیق برشته بران زوا هر چه اقرار و تصدیق جلوه  
 میدهد بصی مطرب طرب انگیز و نقال شیرین مقال در کمال ویز شوقست که صدای  
 ندای یامعادین جبل ببلع ان صوفی خانقاه از لوان جمله سست جبل علم و جل  
 میرساند رشته نوالیست که بدست سوال نیز مهر و محبت بران روی عقل و معرفت  
 می بندد که هل تدري ما حق الله عالمی العباد جا مکتبی نمای عالم غیبست که حسن  
 و جمال توحید بر دیده پسندیده متروبان زاویه تجرید جلوه میکند که ان بعد  
 ولا یبش کوا به شیا معشوقه پر خیزد دلربا نیست که بکمال عز از درجه ران کایست  
 ناز بر تار که عاشقان جا به بازی زند که هل تدري ما حق العباد علی الله نقیض نشان  
 بقلم بشارت صورت نجات بر ورق خوار و العبادین او تو العالم در جلاء نقیض  
 که ادا فعلوا لا کدان لا بعد بهم مروي از حضرت یا نصرت سید بشر و شفیع  
 معشر ما فلک سیادت نورشید سپهر سعادت راجحه راجحین راحت فایده است  
 سیاح همان تحقیق سیاح سیدان توفیق عنقای قاف قرین شهباز اشیا  
 عزت سفیر مالک ملکوت دیر سالک حیرت عبیر مجرادی با قوت بعدن  
 سرمدی سهیل بین امانت سمن چین دایمت آن ماء رخ صنوبر قلات عطا  
 فطیفت خورشید خلدن کیوان معده ارشاد تری بیکران زهره دید از عین اختر  
 صاحب منزلت نبیا و آدم بین الماء والطين نازنین چهار باب الشرع و الاسلام  
 الامرحه للعالمین زان بیش که نه قبه افلاک زندند وین خیمه کبودند  
 خاک زندند در عالم جان برایش بنشینند بر قصه قدم نوبت لاک زندند **نعت**  
**فولج بی کرم** که افتاب افرینش بر ستارها بآب بحر کتاو پانه جود وجود و کوی  
 زردین این گردون نیلگون بر قلمون رسید ان کن فیکون کردن ان نشانه

صو لجان انخامی رکوع و سجود او تقدیر سلطنت از رفعت استانت فرقه ساي اوبی  
 یافت ندمیرق معلق و زمین و رفعت عالی فرق اجرام با هفت طبق نفق سقایی نسق  
 اجسام در انعام اعلام از برکت و جود با جود و صی پذیرفت **رباعی**  
 هر جا رکع اگر در دین نماند هر هفت فک حلقه ایوان تواند جانهای  
 جهانیا درین جبر حواس اجرا خود تا بیان دیوان تواند **سید یحیی**  
 که اگر آدم بود ستایع دم او بود اگر ادریس بود مقید صفة تد ریس و مستفید انعم  
 او بود اگر نوح بود در تلاطم تاراج امواج کشتی بان خیل وحشم او بود اگر ابراهیم  
 خلیل مضیق آتیا سبیل بود خان سالاران جود و کرم او بود اگر اسمعیل  
 بود در زیر تیغ تسلیم مسلم او بود اگر اسحاق بود مشتاق دار مقسم او بود  
 اگر یعقوب بمکروب بود معتکف بیت الاحزان اندوه و غم او بود اگر یوسف  
 بی تاسن بود بیخت بخت و قصه و حشر او بود اگر موسی کلیم بود  
 بر طور پر نور سیمنا ندیم حریم حریم او بود اگر داود بود نقال راز و پرده  
 ساز دلفناز طیب نغم او بود اگر سلیمان بود دیندار و ان عزت صاحب لای  
 حامل عالمی علم او بود اگر یونس بود غریق خضم احسان و نعم او بود  
 اگر سکندر بود در طلب زلال وصال و سرکشته بهادی انوار و ظلم او بود  
 اگر لقمان بود لقمه خواران علوم و حکم او بود اگر یحیی بود از ذوق وصال  
 و شوق حال بدل پر غم و دیده پر غم او بود اگر عیسی بود میر قیوم و منظر  
 فلک او بود اگر حیر سل امین بود در حویم حریم راز و ابهام کذا و محرم  
 او بود اگر مسکال بود در مقام مناجات و رفعت حاجات همدم او بود اگر اسرافیل  
 بود در دیرستان علوم لوح المحفوظ و کنایه علم او بود اگر عزرا سل بود رفیق  
 شفیق سور و ما تهر او بود اگر مساتم بود اگر ملک بود عزیز و مکرم اگر ملک بود  
 میر و کون طاهر او بود اگر لیلج بود صحنه صحیفه تجربه المراد در حله  
 قلم او بود اگر قلم بود صفا نویسنه منش و پیش و کم او بود اگر کریم

انبا

میر

او بود



بود کرد با لش ضیعی منبر عالی هم او بود اگر عرش مجید بود در همان خولان گرم  
 خان سبب و شست پا به اندکم از بود اگر بهشت بود سر قوم بر قسم او بود  
 اگر رضوان بود خزینه بان خزاین ایسم او بود اگر دوزخ بود زلفان دشمنان  
 و بوستان ارم او بود اگر ملک بود سبحان زده این جهنم او بود اگر دل بود جام  
 جیم او بود اگر کل بود حقه سر حیر او بود اگر بحر بود قطره از شحات شبنم او  
 اگر بر بود ذره از بركات قدم او بود اگر زبان و زمین و مکان و معین بود  
 از خیل غلام و خدام او بود اگر معین مسکین بود بنده افکنده بی دنیا و دردم  
 او بود **للعبد الضعيف عني عنده** عالمی می از رتبه بزرگم اوست آدم کف خاکي  
 ز غبار قلم اوست عیسی که جو خورشید ز میخچه برافلاک دل زری  
 سایه عالمی علم او است در دستکم بر نهانت و دل او در دست کمدی بخان  
 در شکر او است هر بنده که دارد خط ازادی دوزخ ان بنده غلام بی دان خط  
 رقم او است شادی جهان کرد فداي غیر او است دانست که شادی جهان بی غیر  
 چون دید که نیکی تو کم بود و بدی پیش زمین واسطه دانم که غم پیش و کم او است  
 جانم که طید هر نفس از بر وصالش مرقوم برون آمدن دم بدید اوست دایم  
 اسیدی که نه بر بند بخت تقصیر معینی که بنا بر کرم اوست **انشارت** موسی علیه  
 الصلو السلام بخواست که سر وصال را بپذیر و کان اری انظر انیک صید کند و تو  
 چرا که نصر را اوج کبر بای شرافتی گرفته بود بصد هزار عز و ناز و شرف را از تو  
 باز دادند که آنم شرفی بگ و اگر بنظر حقیقت بکری درین دامگاه هم صید  
 و هم صیاد هم شکار کرد بود و هم استاد شا هبازی بود از ایشان انا  
 من الله پرواز کرده و در صورت صیادی بهشتی ای لا سود و الا حیر که دکانات برآید  
 و عاقبت خود در دام وجود بوسیله دانه شهود درآمد هم مرغ بود و هم  
 مرغ شمع بود و هم بوبر وانه **رابعی** ما در غم عشق غمگسار خویشیم شویید و گشت  
 کار خویشیم بخت زدگان روزگار خویشیم هم صیادیم و هم شکار خویشیم

امت  
دل

انشارت میلد

**انشارت** سلیمان را علیه الصلوة السلام در ابتدا کار قصد هزار منت در خوا  
 رب هب لي ملكا زمانا فاقه مملکت پرست نیاز مندی باز دارند و در میان کار  
 بخت باز خواست و الفینا علی کرسیه جسد گرفتار کردند و با خبر بخت انی  
 اجبت حب الخیر عن ذکر زنی مبتلا کرد انیدند از یک سلیمان علیه السلام  
 نیاز مند بود و چون از درخواست درآمد بر همدین عقبه باز خواستش گذر  
 بایست کردن اما خواجه ماحی الله علیه و سلم چون نازنین اسری بعد  
 بود در مقام سلمه مملکت هر دو کون بروی عرض کردند بگوشه ختم هم  
 از سنان و کرشمه بیج بک باز شکرت ما زاع البصر و ما طقی لاحرم مراد دومان  
 بی رحمت جهانیان در کنارش نهادند که تقد رای من آیات ربه الکبری **شعر**  
 یا خیر مبقوئین خیر عالم واکرم مولود لها و آدم و یا خیر منسوب خیر بخش  
 و یا خیر فرج من ذوایه هاشم و یا خیر من صلی و صام لربه و لیرخص فی  
 الرحمن لومة لا یم و یا هد فی الکفار حق جهاده بطعن و ضرب بالسوف  
 الصوارم ففیک رسول الله اکملت مدحتی کنظم من المرحان فی لیل  
 ناظم وانت الذی نرحوا الشفاعة عند و مشکک بر حی الدفع العظام **در فضا**  
**رسانیل محمد صلی الله علیه و سلم** در خبر است که داود صلوات الله علیه که بخند عه  
 شیر خزینه هزینة و دود بود بحضرت واجب الوجود جل ذکره هفت  
 می هر مرد را شانرا بحضرت جل احدیت عزاسمه ابلاغ نمود که الهی حیرت  
 در صومعه حضور مبتلا و ت زبور مشغول میشوم شایع میشود که تمامی بخوا  
 من آن نور منور میگرد و از رایحه ان دماغ جانم معطر میشود از هیبت  
 ان نور بحراب حضور من در اهتزاز می آید و سرخ روحم از صغیر بارخ  
 آن پرواز میکنم خدا و تدا بخوا هم مرا ب حقیقت ان واقف کردانی خطاب  
 مستطاب حضرت حق سبحانه و تعالی در رسید که یاد او د هو نور محمد مصطفی  
 لاجله خلقت الدنيا والاخره و آدم و حواء و الجنة والنار چون داود علیه السلام

نور منور

درج



تعریف نور محمد صلی الله علیه وسلم پیشین از آنکه در آن روز و آن مکان که ایشان  
بر کشید که محمد رسول الله بیکبار همه میخان هولا کثیر و جلیل کانت کثیر و جلیل کانت  
زوا یا ای ارض کما و مطیفات طوابق طرابیع این بسیط غیر منتهی و قوا و موافقت  
نمودند صلائی ندای کلیه محمد رسول الله از فضای هوای دشت و قفار و اقلان اقال  
کوه و کوهسار یا آن زمزمه یا رشد نفیسه و نوای کروبیان عالم بالا با این داودی  
قرین گشت زمین و زمان بنام آن رسول برگزیده و قریب الغین هر دو دیده صلی  
علیه وسلم زینت پذیرفت از نظر همت حضرت داود علیه السلام بنور محمدی  
و ظهور سرور احمدی صلی الله علیه وسلم ظلمات کون و کدورات بون مرتفع  
گشت تا بماند که دیگر هر نوبت که بقرات زمزمه استغفار نمودی بقیاس نور بر سر  
محمدی توجه فرمودی و صلوات و صلوات آنحضرت مبارک است و هر بار که با این  
معنی اقدام نمودی زمین و زمان کوه دشت و بیابان با او موافقت کردی و آنکه  
قوله تعالی و لقد آتینا داود کتبنا فضلا یا جبال اقربی مکه و التظیر بیت  
ای نام نودست که بر آدم و نوری بود دلیر عالم از نام محمد است بمی حلقه شده  
این بلند طلسم و نور محمدی که عایت لایع زجین عرش اعظم تو در عالم  
گرفته قدرت اقطاع وجود زیر خاستم نابوده بوقت خلوت تو فی عرش  
محمد صلی الله علیه و سلم و صحنه و سلم **چون شر از ساقب و ساقب از حضرت شید**  
**تجلیه صلوات با تحف تقرب** نمای و بکوی اللهم صل علی محمد و علی اله محمد  
در روضه العلماء دیده ام که ابو هریره گفت رضی الله عنه که نیست هیچ بنده که بکنوبت  
بر حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم درود فرستد مگر آنکه حضرت جلال احدیت  
سبحانه و تعالی فرشته را فرماید تا آن درود او را بکنتر از چشم بر مهر زدی بقبر  
حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم رساند و بگوید یا رسول الله فلان بنده و نام  
او و بیاید و بگوید بروج شریف درود فرستاده است آنحضرت از آن بیغام و سلام  
مروه الحال کرد از غایت شادی و سرور گوید بلغه عی عی عی که آن بنده پیش

رسول یک سلام فرستاده و توازیست نبوی سلام برسلان و این پیام من باوی  
گویی که اگر این سلام که بگوئیم فرموده ام فایده بکی بتو رسد بی شبهه  
بدولت شفاعت من مستعد گردی و یا من قرین در خلد برین جنت ستایه  
و وسطی در ای فلیق که فواید هوای خود متوجه تو گردد اگر بدولت سعادت  
ایدی و رضای و بقای احدی شرف گردی و درینا شد بعد از آن فرشته از نزد  
حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم رویا الهی را با نهی تا بر شرف رسید  
چنانچه تفسیر الهی جل جلاله عرض صلوات بنده نماید و گوید فلان بنده این فلان  
بر روح حضرت حبیب تو صلی الله علیه وسلم درود فرستاده است حضرت  
توسیحانه و تعالی فرماید بلغه عی عی عی اگر او بروج حبیب من یکبار صلوات  
فرستاده است توازی من که خداوند به بنده من ده مغفرت برسان و او را بکوی  
اگر بجای ده بکوی بودی هرگز از شد و زخشر نیسوی فلیق که دم باشد بعد از آن  
حضرت جلالا حدیث فرماید عظیمو صلوة عبدی علی سنی و احوالها فی طین  
یعنی بزرگ دارم در دینده مرا که تحفه حبیب من فرستاده و انوار علیین بخور  
کرد این بعد از آن بعد از حروف آن صلوات نماید و بعد در هر حرف فرشته بتای  
که سرور سیصد و شصت سر باشد بر هر حرفی سیصد و شصت روی بود و هر  
روی سیصد و شصت زبان بود بهر زبانی سیصد و شصت جمله شنای  
حضرت خداوندی سبحانه و تعالی می گوید و ثواب انها تا بروزیامت در نامه  
عمل آن بنده در دگر بنده ثبت می فرماید و الله الموفق **بیت** معاد  
خیل رضی الله عنه ازین سر در فتر دین و دو **بیت** صلی الله علی و سلم چنین روایت  
که روزی در **بیت** حضرت وی بودیم یعنی بر یک مرکب سوار بودیم و بوقت  
اولی تعیین نماز فرموده است مرا گفت یا معاذ گفت لبیک و بعد یکبار رسول  
الله و این دو کلمه را از معاذ در شنی مضای داشته اند اهل لغت میگویند مشتق  
از لب مالکان یعنی اقامه و این کلمه در جواب کسی گویند که گویند است و معنی



وي آنت كبتاده ام خواب تو ايستادني بعد ازان ايستادني وشهد بكم بمشتقات  
از اسعد الله اسما داد بعد اسما يعني يا زكي وادي بعد از ياري دادني  
ومقصود از اين هر دو لفظ سرعت مبادرت در طلب داعي بعد از سه كرت  
خواجه عليه الصلوة والسلام فرمود كه اي معاذ هيچ ميداني كه حق خداوند تعالي  
بريندگان چيست گفت خدائي تعالي و رسول صلي الله عليه وسلم داناي تر گفت حق خداوند  
تعالي بريندگان آنست كه كبر عبادت وي بر ميوه نند و در خفاي كسي را با حضرت  
وي شريك نكرند بلكه بعد از ساعت باز ديگر سوال كرد كه اي معاذ هيچ ميداني  
حق بندگان موجد برخلا و تدخل و علا چيست گفت خداوند سبحانه و رسول و يحيي  
عليه و سلم داناي تر گفت حق بندگان برخلا و تدخل ايستادني آنست كه قلم عقود در برابر  
جرايم ايشان كشند و ايشان را عذاب نكنند **ما حل القاط حديث** جنانچه امام ترمذي  
رحمته الله در شرح مصابيح ايراد فرموده است موجه الرجل عبادت است از اين  
با ان كراكب بران استاد نمايد و ان بر وزن مؤمنه است **قربا حق العباد على الله**  
بدانكه در عقاب اهل سنت و جماعت مقيد رست كه هيچ كس را بر حضرت واجب الودع  
حل و علي هيچ حقي نيست تا علما را شريعت قدس الله ارواحهم منع فرموده اند  
از گفتن اين كلام در دعا چنانكه نگويند الهي بحق فلان بر تو زيرك كس را بر دي  
هيچ حقي نيست چرا كه صاحب حق غالب است غالب علي من عليه الحق والله غالب  
علي امره پس تا ويل اين كلمه جنباست كه اول بداني كه استعمال اين لفظ برخلاف  
وجه آمده است اول بمعني واجب و دوم بمعني لازم سيم بمعني جديري يعني نزار  
اما حق حق سبحانه و تعالي بمعني واجب و لازم است و حق عباد بمعني جديري  
و حاصل معني بدان عايد كرد كه احسان يا پيكره بخداي حضرت او اعتراف  
نمايد و در بندگي با حضرت او ديگري را شريك نكرد و مدت عمر را بملامت  
خدمت آستان او بگذراند و لا بد كه مطابق حكمت خواهد بود و سزاوار است  
كه افعال **بده** مطابق حكمت باشد و تا ويلي ديگر آنست كه اجراء اسم حق اينجا

بر سبيل تقابل است كقول تعالي و جزا سنية سنية مثلها يعني در برابر حق الله  
اين را بخار حق ايجاد فرمود و الله تعالي اعلم **سوال** در تفسير حديث جنان  
سپيد شد كه معاذ اجازت خواست در انقياد رايين استبشار و انحضرت فرمودند  
چنانكه گفت اخلا اخبرني التماس انحضرت فرمودند فيك لولا بس كونه معاذ رضي الله  
عنه بمثلت فرمان فرمود و اين حديث روايت نمود **رواب** معاذ رضي الله  
عنه دانست كه منع متعلق به عموم است نيست كه اكر انقاي اين را از هيچ فرد  
از افراد امت جازين بودي يا وي اين سر ظاهر فرمودي چرا كه وي يكيت از  
امت و اكر مصلحت در اخبا و نبودني انحضرت اظهار فرمودي پس معاذ رضي  
الله عنه كه از علماء صحابه بود و رضوان الله عليهم دانست كه سبب منع از اخبا  
ان بود كه ها يفته مؤمنان شده بودند و نفوس ايشان هنوز بر تكليف شرعيه  
خوي نكرفته بودند و ايشان را بتكليف تمام و زجر مالا كلام بر اقدام بران مي بابت  
داشتن و اكر اظهار اين حديث نمودني شايسى كه برين حديث اعتماد نمودند  
تكليف نهادن و روز زندي و مجزي ايمان اكتفا نمودني پس بعد از آنكه امور  
شرايع مستقر گشت و احكام دين مستحكم شد و نفوس آيه در مقام انقياد  
بطوع رغبت طرقي خدمت پيشر گرفتند و در ميدان طلعت بر سر كبري استقامت  
احراز قصبات سبق مي نمودند ان مصلحت كه انحضرت در اظهار ان به نسبت  
بمعاذ ديه بود تمام اين در حاضران همان معني مشاهد و فرمود اما الزوا  
العلة او لا تقتاض المجدور و جردن معاذ رضي الله عنه از اجل صحابه و كبار  
علماء بود و ثواب نشر علم و وبال كتمان آن بر ضيوع مير و ظاهر مي نمود سبيل  
الهام متحد ثابدين حديث فظوا النفس و للمؤمنين واجب بدل الاجرم و بعضي  
طرقا من حديث جنانچه در روايت ثانيه تقرير افتاد سخن با بقي دليل اين معني  
است فآخر به معاذ عند موته تا شهادت ابي حذر اعنت الله و الله تعالي العتق  
من الضلال المحجبي من الوالي بس از نحو اي اين حديث آن مفهوم شده كه بده



سزاوارست که بموجب جزای بها که انوار یقیناً در جنت را بر مقدار  
اعمال شناسد و بجزایان آنکه تا نماند که تخم ایمان در زمین دل بنده نیاید افتاب  
افتاب عنایت ربوبیت و آب نایب اعمال صالحه در مقام عبودیت فروشن می باید  
و اگر بتربیت ان قیام نمایی احتمال تضییع تخم دارد که عباد الله از خلعت ایمان  
هریان کردی و از فوز و فلاح عاجل و آجل محروم مانی عصمت الله تعالی بن زوال  
ایمان و رزقنا بفضلہ الترقی الی ذرور درجات الجنان **در تفسیر عبادت** عبادت  
که در حدیث وارد گشته است که آن بعد و علم را احوالت بعضی گفته اند بمعنی  
است و تقید بقید و یا بشرکوا به شیئا معنوی این قولست و توجده است که بدانی که  
فرید کار عالم کی است از روی عدد پادشاهی است و بصورت مدد متوحد است  
بذات خود متفرد است بصفت خود فریبی از طریق هدایت اخراج کردند و از دای  
عنایت اعتراف نمودند از کوی وحدت بیرون تا ختنند و کوی دوی در میان  
خدا را انداختند طایفه از نور و ظلمت در غلط افتادند منور را منور خوانند  
و مدور را مدور بداند اشتند قابل پیردان و اهر من گشتند و جمعی اظهار ضایع  
را بطایع حواله کردند و قومی از مواکب کوکب حساب تقدیر و تدبیر کردند  
زبان قرآن و شان فرقان آیه ارشاد در پیش ایشان داشت که **وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ** و آنچه  
تحت این آیه اگر چه وظیفه دفتر ثانی است اما این مقدار استثنای است در  
برسم معنی ابراز کرده اند **اول** آنست که واحد گزیده و سراد آن بود که بذات خود  
منقسم نگردد و بتفسیر خود تجزیه نشود یعنی از کیت منز بود و سراد از کیت  
مقبول اجزاء و اجتماع اجزاء است قاله تعالی و احد علی هذا بالحقیقه **دوم** آنست  
و احد گزیده و سراد آن باشد که سر و دیشک نبود در صفات او و تخیل نبود در افعال  
او و باین معنی نیز واحد بالحقیقه حضرت اوست سجانه و تعالی **سیرم** آنست  
و احد گزیده و سراد از آن منفرد باشد بذات بحیث لا یخالط احداً فالقصدیم جل  
جلاله و احد علی هذا بالحقیقه فهو سجانه و احدی فی ذاته لا یقسم له و احدی صفاته

لا یقسمه الخلق فیها و واحد فی اسایه لا یشارک سواه فیها و واحد فی نعوته لا یبعت  
غیره بها و واحد فی افعاله لا یقدر دونه علیها **تفسیر** بذات ای درویش کر نیاید  
دوخت نوزده اند علیها تسعة عشر و کلمه واحد بحساب کجمل نوزده است و آنچه در کتاب  
سجانه و تعالی بقول عبدي نوا بن نوزده حرف واحد را سر زبان دان بگوید الله و  
نامن تر از نوزده زبانیه دونه دارم **بیست** جز یکی بخائی و جز یکی مگوی  
نامانی را و سرگردان جو کوی **نهی کن** اثبات هر موعود را تا بدانی هستی عبود  
و خود هست و همه هستی اوست **بیست** آمد هر چه آمد جمله اوست **در هر** و آن  
که در معنی آیه کشتگان حضرت امیر المؤمنین **عنه** می ترجمه الله سجانه و  
که بحسب سر لضمهم الله و خذ لهم قایل به اثبیت صانع شده اند یکی را خالق  
فیضات و مشرات و اجسام نافعه میدارند و آنرا از ابدان می نامند و دیگری را بقا  
شور و هموم و اجسام خبیثه می بند اند و آنرا اهر من میخوانند و باعث  
ایشان برین قول شیده و اهیه است که میگویند خالق شریر است و خالق احوال  
خبیثه سفیه و اضافت این معنی بحکیم و خیر خیر صواب نیست ضرورتاً  
استاد این امور شریر شفیع باید نمود تا دامن کبریا را بیزدانی از لوث  
استاد این معانی مصون بماند و اهل توحید نصرهم الله و ایدهم بفرمان  
کمال شرف و وقی شریر بود و خالق احوال خبیثه آنکه سفیه باشد که مریض  
در تخلیق این اشیا حکمتی نباشد بالقه و حضرت جل جلاله احدیت را سجانه  
در خلق این اشیا حکمتها است که عقل عقیده جوی از در کشته ازان عاجز است  
گفته حکمت از حکمتها حضرت حق سجانه در تخلیق اشیا مودیه افعالا و غیر  
منردان کردن کشتار است که هیچ یک از ایشان از به مکی و گزند پیشه را  
از خود دفع نمیتوانند نمود تا دانند که در وقت نزول عذاب طاقت مقاومت  
بسیار که قوی جسامت چگونه خواهند نمود **بیست** نو که از خود نتوانی مکی و در کتی  
دفع انواع عقوبت بجهنم خواهی کرد بر سر راه طلب کر توکد ای نکی **کی** توانی پیش

بی

براست  
نست



طرب شاهي کرد حکمت دیگر آنست که خلق ضار و نافع از برای تحقیق معنی و عدد  
و عید ست زیرا که تا کسی لذت نعمت و الم عقوبت نشنا سدر افریقا تمام  
و از نواهی بجنب نکرده هزار نعمت و راحت هزار محنت و غم درین جهان  
زنی آن بدید آوردند که لذت و الم این جهان بهین و بدان که روز خشت ازین بر می  
آوردند یا سرگوش و زنی اجتناب کن که شرع برای این همه وعد و وعید آید  
**حکمت دیگر** آنست که خلق قبیح قبیح نیست بلکه در وی اظهار کمال قدرت نیست  
که مصوری که در صورت کرمی نقش بر آب میزند که در نقش بر آبی از آب دور  
صورت می نگارد کمال وی وقتی ظاهر شود که صورت قبیح را بر تپه وی جهان  
بنگارد که صورت خوب را در محل وی می نگارد که در صورت کرمی خوب را کشید  
انگاه تمام بود که صورت زشت بنگارد چرا که آن مصور چنانچه در تصویر شلک  
مثلا در آطلا رطافت و حسن ما ممکن می شود و در مقصود بود در محاسن  
و قبح و زسی بلیغ می نماید که اگر همه خوب باشد هیچ خوب خوب نماید و اگر  
زشت بود هیچ زشتی زشت نباشد که اینها را مورثی اند **در تفسیر**  
عیب باشد گویند بیند جز که عیب عیب کی بیند روان اهل عیب عیب شد  
نسبت بخلاق و جهول بی نسبت با خداوند قبول کفر هم نسبت بخالق که نسبت  
چون با نسبت کنی کفر افتست و یکی عیبی بود با صد حیات بر مثال خوب  
باشد با نبات در سراز و مرد و را یکسان کشند زانکه آن مرد و وجود  
خوشند و صد هزار حکمت همچنین است در خلق هر که که عقل از او را که  
آن فایده و منطق از احصای آن فایده است دو کفر اندکین آورده است  
حکیمی از حکما یهود بجمعی هارون الرشید آمد و گفت سرار باب دین  
و اعتقاد شما سوال جدا است اگر رفع آن سوالها و دفع آن اشکالها نماید  
تا بد قبول دین اسلام کنم و در میان جماعت یهود دین شما را نیک نام گردانم  
هارون علما و حکما را و زکار را طلبید و بجواب سوال آن حکیم یهود

نکته  
انکار

دلالت نمود بجمعی ساختند و علما و حکما عصر بجمع گشتند یهودی زبان بتقریر کشید  
و این سوال در میان آورد لهم خلق الله الاشیاء متضادین حکمت در خلق اشیا  
متضاده چیست یکی را فقیر می افزید و دیگری را غنی و یکی را مستقیم و دیگری را متعین  
یکی را کافر و دیگری را مؤمن یکی ترسان و دیگری را ایمن حاصل چرا همه را یک رنگ  
بر یک سوال بوجود دنیا آورد و حکمت درین همه تغییر و تبدل و اخلاف و تحویل  
چه بود همه علما جواب این سوال از دفتر لا بسال علما بفعل گفتند و حکمی را حکما  
عقلیه تشبیه نمودند ابوالهذیل که یکی از حکما عهد و کبرای عصر بود گفت سرا  
شاگردیست صغیر جواب دلین بر بدین سوال خطیر را حواله بدالت اوست  
جماعت بزرگان حاضر از سخن ابوالهذیل تعجب نمودند و استحضاران صبی را  
از اهم مهمات شمرند ابوالهذیل بفرستادگان کودک را حاضر گردانید کودک  
گفت سبب این حضارین چه بوده است گفتند حکیمی است از حکما یهود سوال کرده  
و حکمت در خلق متضاده از موت و حیات و کفر و ایمان و حسن و قبح و طول و  
و لطیف کشف و امثال آنها پرسیده و استاد تو جواب این سوال را بگو حواله  
نموده کودک گفت بالراس والعین و رب یهودی آورد و گفت سله چیست یهود  
حکمت در خلق اضداد پرسید کودک گفت حکمت در خلق اضداد است که همه عالم  
معلوم کرد که خالق عالم پروردگار نیست قادر و عالم که اگر ایجاد موجودات  
بطبیاع بودی چنانچه دهریه را مذایب است همه یک رنگ بایستی زیرا که وجود  
معلولات مختلفه متضاده از علت واحد طبیعی ممکن نیست حاضر بجمعی  
این جواب از کودک پسندیدند و از اطراف و اکناف غریو تحسین برکشیدند کودک  
گفت ازین جواب بجز نیز دارم اگر اجازت باشد در عرض عرض دارم  
گفتند بنیکد باشد کودک گفت اگر همه اشیا بر یک سوال بودی دلیل بودی  
بر عجز خالق و نقصان قدرت او بزرگ قدرت بکمال آنست که جمیع اشیا متضاده نماید  
در عمل واحد چنانچه ترکیب موالیذ از عناصر متضاده نموده اظهار بکمال تقدیر و

سبب باطلر نهاد و نیست  
در احصای



لشور المحکمه حاضران همه استحسن جواب نمودند و زبان به تحسین جواب گویند  
بگشودند **کودک** گفت جواب دیگر ازین بهتر بگویم و عبا را نکار نایبانه اقرار  
بردارم حاضران تعجب نمودند و کودک را بجواب سیم اعتراف نمودند و کودک گفت  
حضرت جلال حدیث را سبحانه دوسریست دینی و عقوبی و بندگانت دو صنف  
دوستان و دشمنان و جزای ایشان نیز بر دو منوالست ثواب و عقاب و اعمال  
نیز بر دو قسمست طاعت و معصیت اشیا متضاده در عالم بدید آورد تا تفاوت  
بینها معلوم شود در اشیا مضرت شدة از عذاب خود بخود و در امور نافع و زی  
از خیر این رحمت خود بگشود تا بران استدلال کنند بر نعم ایزدی و عذاب ایزد  
آن جای دانند که چون تحمل ایذای مکی ندانند که اضعف خلایق است تحمل  
افقوای جبلت که عبارت از ملایکه غلاظ شداد است چگونه توانند داشت این  
جواب نیز حاضران بسمع قبول پذیرفتند و از اطراف و اکناف مجلس و از نوای  
تحسین نعم البیان بر آوردند **کودک** گفت ازین جواب نیز خوبتر دارم اگر  
طالید تا بیا رم گفتند ای بصورت صغیر و بعضی کبیرای بظا هر شاگرد  
و بیاطن استاد از آن روزی که از عالم رشد و رشاد بر باطن تو کشاد  
و از افتاب جهان تاب و علمنامه سن لدنا علما شفاعی در سراج سینه تا با  
لمعه از بالگاه دهان بزوای بواطن حاضران جامع گردان گفت اگر خالق خیر  
و خالق شر بر بودی چنانچه مذهب محبوب است هر دو ناقص بودی کبر  
خالق خیر خواستی تا ضری بمنافضات رسانیدی نتوانستی و اگر خالق شر  
که نفعی بموفقات رسانیدی میسرش نکشتی و این دلیل نقصان هر دو است  
و ناقص خدای را نشاید پس مقرر شد که صانع عالم بیکیت قادر بر اعمال غیر  
ابصال نفع و ضرر چکیس یهودی از جواب این کودک محمدی صلی الله علیه و سلم  
حیران شد و بالغور رب سب ان کودک مسلمان گشت و گفت دینی که کودکی دارد  
این همه علم و معرفت و یقین حاصل آید ممکن نیست که روی تو هم بطلات

باشد و بالله التوفیق **الکون** وقت آنست که دلیل خدا از دلائل توحید مقتضای  
ادراک هر موجودی بیان کنیم و حال حقیقت در سراپای ذرات کاینات با صفا  
هر طایفه عیان نمایم و بالله التوفیق **دلیل توحید** **دلیل توحید** که از مستطعمی پرسیدند  
که دلیل بر وحدانیت صانع جلاله چه داری گفت اگر خدا نفع عالم را فرضا  
دو صانع بودی هر دو موافق بودند لی در تخلیق اشیا یا مخالف اگر موافق  
باشند دایما موافقت دلیل عجز هر دو باشد یا خود دلیل عجز یکی زیرا که قلیل  
مختار موافقت غیر نماید در سایر امور مگر از عجز و اضطراب و عاجز خدای  
نشد و اگر مخالف باشند مثلا یکی وجود چیزی خدا دهد و دیگری عدم و یکی  
برادر هر دو حاصل میشود یا سراد یکی یا سراد هیچ یک حصول نمی یابد و اول  
محالست لا اجتماع الضدین و دوم دلیلست بر عجز یکی از آن دو که خلاف مراد  
او موجود دشود و سیم دلیل عجز هر دو است و عاجز را صلاحیت الوهیت نیست  
پس لازم آید که صانع عالم البت یکی باید **از منطقی پرسید که دلیل بر توحید چیست**  
گفت اگر دو صانع اعتبار کنی هر دو واجب الوجود ضرورتا هر دو را مابه  
باید و مابه امتیازی تا در جنس و جوب وجود مشترک باشند و بسبب فصلی از یکدیگر  
مستأثر پس بتایید ضرورتا تا مرکب باشد حقیقت هر یکی از جنس و فصل و مرکب  
و دلیل احتیاج مرکبت با جزا و احتیاج سانی الوهیت بس هر دو تا صانع یکی باید  
تا هیچ فرد با وی مشارک نباشد در حقیقت تا خدای را شاید **از راهدی پرسیدند**  
دلیل بر توحید چه داری گفت اگر الله دو بودی هر دو در الوهیت یکجا بودی  
یا یکی اگر بودی ناقص بودی و ناقص خدای را نشاید و اگر کامل بودی هر یک نظیر  
دیگری بودی والله بی مثل و نظیر باید تا خدای را شاید **دلیل توحید** **دلیل توحید** گفت  
معبود یکی باید تا بیده خدمت تواند کرد خلق اولین و آخرین در قضای حق تعالی  
یک معبود مقصود خدمت دو چگونه ادا توانند نمود **داشقی گفت دلیل بر توحید**  
**دلیل توحید** گفت اگر محبوب دو باشد محبت منقسم گردد و انقسام در محبت دلیل نقصان



مجبست کلامی **با گفتن دلیل بر توحید چیست** گفت اگر الله دو باشد شک نشاید که این اله ترا  
 بان حواله کند و ان بدین دلالت کند و تو در میان نه ضایع با نی **علامی با گفتن که دلیل**  
**بر توحید باری تعالی چیست** داری گفت خواجه یکی یا بد تا کار سیاهات باشد که اگر  
 دو باشند این بکار می فرماید و ان بکار می دیگر و در میان نه کارها نکرده باشد  
**خادمی با گفتن دلیل بر توحید چیست** چیز است گفت معذوم یکی باید تا عجز و معکم  
 باشد چون دوشود کار کرد خدا بر عزت لازمست **سباهی با رسیدن دلیل**  
**بر وحدانیت داری گفت** با دشا یکی باید و اگر دو باشد لشکر دو قسم کردند و مخالفت  
 پیدا شود انگاه خصم بریشان ظفر باید **سرنالی با رسیدن که خدای را شناخته**  
 گفتند با ی گفتند دلیل بر وجود وی چه داری گفت من چیزی دارم که تا ما دام  
 این چرخه را نکرده اندم کردید کرد و در میان از وی حاصل نشود این چرخ فلک  
 هزار سال یک حرکت و سیری می نماید تا کسی نباشد که او را بگرداند چگونه کرد  
**شیخ نظامی فرموده است قدس سره** ازین کردند که کتبه های بر تن او بجز گردش چرخ  
 دیدن از دور و لی در طبع هر داند هست که بگردانده گردانده هست از ان  
 چرخه اگر داند زنی بپرس قیاس چیخ کردند می گیر اگر چه از خلل یابی در سنس  
 نکرد تا نکر دانی نخستش همید و ن دور کردن زین قیاس است شانه که او چه  
 شناس است **از صحرانشینی هم از پی معنی را گفت** فلک دوار کوکب سیار یکدیگر  
 در کوکبها ریل رها و وصلصلها رگاه برق خندان و کاه ابرو لول با تغییر هوا  
 زمستان و بهار کوه و بیا بان بر سبز و کلانار در دل سک چشمه های آب خنکوار  
 همه گواهی میدهند که حضرت خداوند نیست آفرید کار **از مرغ برانی هم از پی معنی**  
 رسیدند گفت در بیضه مرغ نگاهی کن قلعه ایست از نفقه خام همه جواب اند  
 در ظاهرو باطن وی آثار وضع بد بدان و برای فرجه و بی حلی و بی هیچ عاملی  
 در وی تا اثر عملی سر بسته و در بسته سلا برده همین در وی کشیده و زونق  
 که اخته در وی آرمیده بی در ازین در وی رسیده و بی قطره از ان در پیچک

کلامی بی نصرت شخصی وی تکلف استاد یی قهر و همرای صنعت خرده  
 دانی از حسن ابن قلعه مرغی بیرون آید پیران سزین و نقشش بنقشهای  
 الهات او را پروبال و گوشت و استخوان نادانی او را احسانی است لطیف و مهربانی  
**نجیبی با گفتن از دلایل توحید چیست** بانی **کرسه** چون شب در آید و عقد جواهر زوهر  
 نور از گردن عروس چون دور روز گشته گردد و جاسیه شفق رخسار کلنار  
 با نور خرد را بزلق تاب دار ظلمت عشق پوشد و ما شطه لطیف الهی  
 عالیه قدرت بر عذار حقون شب سپاسد مجیز حکمت مشک ظلمت بولای  
 عبیر با لای قدرت فرو ببرد و ساقی شب دیمو شراب صافی نور در بر مگاه  
 سرور از خم خوانه ظهور در کوکب و زمین کوکب و با رقیق سبب شوا فب  
 فرو ریزد دیبا با فاقان صنعت و لای شب و ابرو بخت یوسفین کونیا طلس  
 رنگاری فلک را بنقوش نفوس کوکب جرن صوف هزار بختی یا زاینده کهای  
 شاره و سیاه را در کلر از فلک دوار نسیم نسیم لطف عیم بشکفا نند ماه شاه  
 اسرار ریخته قلعه فلک اید کاهی چون قامت و امق جنب و کاهی چون غدار  
 غلغله مد و رکورد خورشید صوفی و شن و لکنند خوانه زمین در زاویه  
 مغرب بخلاوت بنشیند عطار حکیم شکل کامل عقل اصطراب حکمت بر افقا  
 قدرت بلارد زهره و دکش با حریفان مهوش نواهای خوش سر ایدت  
 گیرد دستری چون جوهری در با زار فلک ز صاحب عبا عرض داد  
 گیرد بختی چرخ درخت ناکسان بدوران آسمان از زمین وجود بر کنند کبر و جل  
 رفیع المجل توقیع اجل بر سر منشا شیر تقدیر الهی خواندن کبر و قطب با وقار  
 و سکون بی سبیل و رکون بر تخت فلک بشا هده انوار ملک با رفعت در جات  
 در سربینه نبات کوی استقامت در میدان اقامت اندازد شراب بنو بخت  
 و قدم نبات چون چراغهای شب بر آید دریک جای جمع آید تسبیح واقع جیت  
 گفته ترا و در کان آسمان بر سه حلقه سیمین و سه زنجیر زمین معلق

وی



در او نیز دست طایر بر مثال حمود میزان با سه سودا خ دو بر کرات و یکی  
در میان خود را بجهان بیان نمود کبر بنات النعش چون مرده بر تنه  
فلک دست و پا دراز کشیده با خود چون هفت ایه بسم شالی بر ورق هفت  
طبق آسمانی نمودار هفت شمع فیضی کشته سهیل بجای چون خاقون خشتی  
بند قرطه لا جور دی بکشاید فرقد در سر قد فیروز ی خود را بلباس نوروزی  
بیاراید **سخت** همچنین هر یک را جرم سپهر شود از سرچشمه انوار جهر  
ثابت و سیاره چون شاه و عروس دست در کردن بتخت انبوس هر یک ازین  
نقابت و سیارات کریمین هفت فلک شش جهات خواص و سنا یا بصاف  
برای می نماید دلست بر وحدانیت حضرت جلال احدیت از جلای اله و هم  
**باغبانی را گفتند دلیل بر وحدانیت حضرت شمس** چه داری گفت چون فصل ربیع از  
و ستایان سحاب مطهر های آب بر لب تشنگان بادیه زمستان نهند مصوران  
صنع بقلم باد صبا در نگارستان بوستان بدایع صور و غرایب غرر تصویر کنند  
خلعت پوشان قدرت قادر مطلق با بر حضرت حق لباس فاخر لباس فاخر  
و ثیاب زاهر زهر و ورق زنا بهض و احمر و اصفر و ازرق بر قد و لباسی  
هر یک از فرق طبقات طبق پوشانند ای طالب حق وای عارف مطلق دیده  
حقیقت بینا بکشای و بعین الیقین در شاهده نور تجید درای به بین  
شکو قله طری در سر عزاز بنفشه نیلوفر در سبزه زار تر کس تا توان بچار  
سوسن ده زبان طرار کل زرد نا زرد نگار گل سرخ فرخ رخ میو  
عذار صد برگ خرقه سبز سفید دستار نیلوفر با ثمر عالی معنار دیگر احوار اهل  
در اقطار کلزار بلبل ناله در بر کلزار صلصل با غزل نغمه قهری مقهری  
بر منار اشجار چکا وک نوایر دازد در جوهر طیار هد هد با آمد شد پیغام گذار  
کبوتران دم کش در لیل و نهار طایر و سنان دم کش بر کشته انهار طوطی فصیح  
زبان شیرین گفتار عند لبان چون خطبات در اشجار دیگر طیور صافات قطار

از نظر چهره بر نیم و کسرا در مقام تصدیق و اقرار که والکم الله و الحمد و ذکر و تعجب  
باغ مجبوع اشجار لاول مید با تا بید خنجر دار چنار بجهه دار ی از اسر و کونا دست  
خوش رفتار سیب جیبی خال جمال بر رخسار زرد الوی ضعیف زرد و سنا زانچ  
در زمین بر سر شاخسار نا رعیتی چون کند یا قوی معلق بر بار و مرود چون کونست  
در طایفه دکان عطار شفت الوی بعضی چون رنگ عاشقان کاهی وار و بعضی چون  
رخسار و عشق فان کلنار بهی چون صوفی خلوت نشین با خرقة پشیم و رنگ  
زرد و رایحه روح بروردگار آنکور بر تخت ناک بفخر امیری شا هوا را فی  
نهارات با برکات بر اعصاب اشجار و گواه بر وحدانیت آفریدگار که والکم  
**اله واحد الشیخ الروی قدس سر** آمد بهار ری و دوستان منزل سوی بستان  
گرد و روان چمن خیزد تا جویان کنیم آمد رسولی در چمن کین طبل را بهان نزد  
جاسم فلای عاشقان امروز جان افشانیم بهر سماع آسمان خیزد ای دیوانگان  
تا طبل خزان عشق را از نغمه ویران کنیم زنجیر ها را بر دریم ماهر یکی اهنگریم  
آنبر ز بهر جذب دل هر دم در آتش آتش درین عالم ز نیم این خرج را بر هم  
ماکی بفرمان خودیم تا این کنیم با ان کنیم گویم مای با و سر در پیشه و کان قدس  
این عقل با بر جایی را از عشق کردان کنیم فی جوی کونیم ملادر دست او کران شده  
تا صد هزاران کوی سر را با ی نه غلطان کنیم **همی** درویشان بیایید تا از عنبر  
و غیر بجهت عبارت کنیم سر با فله معانی باز کشایم تیغ حقایق از نیام  
د قاب و پروت کشیم سرک همت را زین دولت بر نهیم مکر صفایرمیات  
و فایندیم در میدان آشنای بقدیم بکشتای جویان کنیم وایات دوستی  
طایر فلک و عالم ملک بالا تو بر سیم جامه اشتیاق مالا مال کنیم بر امید لغای  
دوست جویان نغمه و وایا و بلا برادریم کز شور و شغب در ملکوت  
اندازیم از شوق وصال محبوب چندان فریاد کنیم که سنگان خطای  
قدس را دل بر ناله ما بسوزد **دست** ان دلبر عیار بیکر خوانه کاکو

بنای

کرمه بر صبا



وان خسرو شیرین شکر باره ماکو بی صورت او مجلس ما را نمی نیست  
 آن بر تنگ برفن عیاره ماکو از فرقت آن دلبر دوست درین دل  
 آن داروی درد دلوان چاره ماکو موسی که درین خشک بیابان بهصای  
 صد جنبه روان کرد درین خار ماکو جان همچو سیحست که هواره قالب  
 آن سر سیم بر بنده که هواره ماکو ما مشت کای در کف قدرت متکمل  
 از غفلت خود کفتم که طکاره ماکو **انصاحب دلی بر سید ند** که ای در طریق  
 طلب بر صراط مستقیم وای در حرم وصال در شاه هده جمال در مقام دلایل ندیم دلیل  
 و حدایت دوست چه داری گفت دلیلی نیست که دل یکیت ما جعل الله لعل من تلین  
 فی خوفه دوست نیز یکی **جان پر خرقان فرمود است** که دلا در عاشقی یارب یکی بس  
 و کرد و میکنی یارب ببر کس نصحت را بجان که پندیری هراتکس دلیکی یارش یکی بس  
**نقلست** که روزی مجنون با کمال عشق و جنون قدم در کوی دلی نهاد آتش که فتنه اش  
 مستعد و سر در شاه جمال محبوب از کون مشعل مستانه و ابر در در دیوار که بر سیدی  
 بوسه بروی دادی و روی بر سنگ و کلخ نهادی و اشک زدیدی می باریدی گفتند  
 ای مجنون کار از در و دیوار نکشاید سبب برسدادن و رو بخاک در نهادن چیست  
 مجنون سوگند یاد کرد که تا من بقدم صدق در کوی دلی در آمده ام در کوی او بفرود  
 چیزی دیگر در نظرم در نیامده **بیت** سن ندیدم در میان کوی او در در دیوار  
 اما روی او بوسه که بر در دهم لیلی بود خاک اگر بر سر گنم لیلی بود جوت همه لیلی  
 دو کوی او کوی لیلی نبودم جز روی او **اور** که مجنون در عشق لیلی بهرینه بود که  
 شب و روز ببقار در کرد کوی و باز از میگفت لیلی با خیال وکی خبر کرد گفت اگر عشق  
 استوار بودی او را بگرد شهر گشتن چکار بودی جوت این حکایت مجنون را  
 از شهر نیز او را رگشت و روی بکوه و بیابان و صحرا و دشت هر دم با خطاب کردی  
**ست** صبا بلطف بکوان عزال رعنا را که سر بکوه و بیابان تو داده ما سرا  
 جو با حبیب نشینی و با ده بهای بیاد دار مجنون با دیما را **بیلی** خبر برده

شامل

گفت در عشق تمام نیست که در صحر گشتن با عاشقی راست نمی **البدکات** محبوب با می  
 گفتند دیگر بخیر فرو ماند و ناتوانی و تلخی زندگانی روی بوی آورد سر پیش  
 نهاد و بالین و نهالین از خاک کوی دوست کرد لیلی احوال وی باز نمودند گفت  
 اگر عاشق بودی با خفت و خواب آرام نگر فتنی حاصل بهر نوع از معامله کردی  
 آوردی او را از آن کار نفور کرد انیدی تا بهیچ چیز بی غیر او آرام نگیرد عاقبت  
 کار بجای رسید که و کمال عشق و محبت **بیت** یکدش فریاد و وایلی غاند از غم  
 تا فرق جز لیلی نماند تن فروداد و جان در کار شد که وجود خویشین بزار شد  
 دل ز دستش رفت و در خود بخونده از زبانش تا لب مرکز ندی نامدی بیرون  
 لیلی همی در نمازش ای عجیبی عمل او ذکر لیلی امید الهی الحمد او در تشهد  
 در رکوع و در سجود نام لیلی بود او را در وجود کمر نشی نیز و کر بر خواسته  
 زان همه لیلی و لیلی خواستی **اور** اگر روزی لیلی خواست تا نامه از برای  
 مجنون بنویسد نوشت که آن من نفسی ای نفسی و من قلبی ای قلبی و من حی  
 ای روحی و من عینی ای عینی فرط محبت و کمال عشق نقش مغایرت و تو هم  
 مهابرت را جنان برداشته که اگر نامه می نویسم از نفس خود بنفشی دمی تن  
 و اگر خطاب میکنم از روح خود یا روح خود میکنم و اگر دیده میکنم از خود  
 در خود می نگرم **بیت** جهان تو ام کر کند از تو سبک آرم آینه در پیش رو شنید  
 که جوت نامه را مجنون دادند مهر نامه را بشاد و عنوان آن بر خواند سر دیبایان  
 نهاد **سیکف نظم** منم که گشت سراسر وجود من همه دوست منم که پناه بختم رسید  
 ناگردون غریب نیست ز عذرا اگر شود واسق بدیع نیست ز لیلی اگر شود مجنون  
**رحمتا الی محمد** ما حق الله علی العباد حق لا زعم و فرض عین بر هر بنده است  
 او را یکا یکی بشناسد قبل سال الحجاج عن الشیخ قدس الله روحه العزیز  
 فقال واحد فی واحد و واحد من واحد و واحد کواحد ایها نقید فقال  
 الشیخ لا عبد الا واحد من طریق العدد و الا واحد فی الواحد کالروح فی الجسد







بمشاهد جمال برکات ما بکشا بیدیت **الحمد لله** من ای فرشتان وقت که ما را بیدیت  
باشد دیده نادرخت از دور نگاه می باشد چون که ایان مگر از دور کند در نگاه  
هرگز افسد وصال جو تو شاهی باشد سایه طوی و فردوس برین کی طلبد  
هرگز سایه لطف تو بنا می باشد با دل سوختگان آتش دوزخ جگند هفت  
دو رخ شریعه اهی باشد شاخ طوبی که پی سرو قدش جو که بناز طوی  
و سوره برشست کیا می باشد **والعکرم الله واحد همان یک خدا نیست** که خلق بکجه  
مقصود رهنما نیست اگر یکدم رحمتش ازین سقوا بکون منقطع کرد تا بر آتش  
ابریزین سپهر دغایی را چون خاک بر باد دهد اگر یک نفس جفایش دامن  
تریت ازین بساط خاک برچیند کس برین شادمان شادمان نماید اگر خطای  
قدرتش بمقراض صنع کریمات بر این نیلی فکر را نشک فکد بواند که بیضا  
خو رشید را از زیر پیراهن طلایی به پیراهان بیابان سر دای نماید من الله غیر  
یا نیکم بضیاء اگر صنع او در پیراهن کل زد خورشید را برین دخت هفت شایع  
سپهر نشکند کو خدای دیگر که سام مشام عالم را بنجر و منور معطر گرداند اگر  
وراق قدرت او بودی او را بی هفت سبع سموات را با آیه  
نجوم که ایات بینات قدرت و بندگی اراستی اگر مدد در حتمش نبود یک  
در فصل چهار دایه ابر قطره شیرین در دهان اطفال رضع و بیج که بکاید  
**ای نور اسرار الله** تا مل فی نبات الارض وانظر ای آثار ماضع الملکیت فیتون  
من لجن ناطرات و احداق لها ذهب سبیک علی قصب الزبرجد شاهد  
بان الله لیس له شریک **تفلسف** که ابراهیم خلیل علیه الصلو و السلام دوری  
سر پدر خود را از سر و دید که بی تمام کرده بود و در پیش خود نهادن بان شفقت  
برکشاد یا ابیت لیه تعبد بما لا یسمع ولا یبصر ولا یقی عنک شیا تراشید  
که زیر پیراهن تو باشد ترا از پیر عذاب کی رهاند ترا تراشیده کسی باشد که ترا  
دست خود ما برشد این بتانرا از خوانه بدرکن اگر چه بدی گفت لیس کن

هر است که پیرما جای دفع کند گفت اگر این بتان بر سالت تو و وحدانیت  
خدای تو گواهی دهند من بکروم اگر چه ترا بدرم ز نارنگار بدرم ابراهیم  
دست بر او برد بتان در سالت آمدند او نمایی که او نمایی خدا شان میگفت یکی  
شدند اصنام نام خلیل گفتن گرفتند از همه بزبان فصیح و بیان صریح آواز  
برآمد که لا اله الا الله ابراهیم خلیل الله از رحمت ان معجزه بدید گفت ای  
جان پدر همه عالم در بیت تراشی دست من می نویسند و من در سحر می  
نویسم ابراهیم علیه جوت از پدر تو میدگفت ای پدر این بتان را  
تو تراشیده دیگر نمایی تراشیده اینها را بمن بخش تا من که خلیل از جوت  
خلال سازم که نعت کرم وجود و صفت وجود بر سنگ و چوب لایق و خویشتن  
از گفت بتانرا بنویخندیم ابراهیم بخوانه در آمد و تبری برداشت تا بدان  
تبر هر چه بر آت بتان بجا آرد فی الحال جبرئیل علیه السلام از حضرت  
رب العالمین جل جلاله در رسید و دست تبری گرفت و گفت آینه باشد  
اینها اگر چه جاد اند اما بوجدانیت ما و رسالت تو مقرا شده اند و یکبار  
کلمه شهادت گفته اند از کرم نسزد که ایشان را در هم شکنی می دروش  
و افروستی یا نه بی که برخلاف عادت از برای اظهار معجزه پیغمبری یکبار  
کلمه سیکر بد از زخم تیر ابراهیم خلاص می باید موسیقی که مدت هفتاد  
بوجدانیت حق تعالی افرا کرده باشد اگر فردای قیامت از عذاب الیم  
و عقاب جیم خلاص باید از کرم حق تعالی غریب و عجیب نباشد ای عارف  
چون معروف را بیگانگی شناختی از دکانی دور باش که از دکانی دور  
بیگانگی نزدیکی نمودنت در همه چیز ها نخست گشتن بود انگاه پیوستن  
تا جامه را نمیری بتوان دودخت و تا عود را نشکنی نتوان سوخت تا دل و جان  
از همه معبودان بر کنی بوجدانیت حق تعالی راه نتوانی یافت **یا عی**  
تا در تری بهر چه داری آتش هرگز نشود حقیقت وقت تو خوش ما را داخل







نشان

ز فرشته  
بان تیر و  
اورا هر دو  
فرستاد

خزانه

یک روایت آنست که همه سواران را با مرکب و سلاح ایشان میانها میداد و بر او  
 دیگر نیز خود بر خودشان میزدند چنانکه نشکستند ایشان در سیکه شست یکی از ایشان  
 لشکر بگریخت و بنزد یک تیرود آمد و عمر و کشت خبر لشکر ما چیست گفت بی خبری  
 ایشان است گفت نشانی بگویی گفت بی نشان ایشان است گفت لشکر ایشان  
 بسیار است گفت ندای شنیدی گفت من فریاد فیلک علیک فیه کثیره یا ذی الله  
 گفت زخمهای ایشان جلوه بود گفت آن اخذه الیهم شد بد گفت بجز در آن  
 شات چه می گفتند گفت آنها اسرا پیدا و آنها را گفت ما ایشان را بکجا رسید گفت  
 فجلنا علیها سا فلها ایشان درین مقال بودند که دو پشه از زیر جودانه  
 پریدند آن سرد گفت دینک لشکر خدا رسید لبس الجبرک لمعانیه یکی از آن و دیگری  
 بر نهالان سر زد و او را بد و بخ فرستاد و دیگری بد باغ نمرود درآمد و در سفر  
 افتاد لبس نمرود پیوسته انگشتان در کوش داشتی و می جنبانیدی فی الجمله  
 پدید آمدی چند روزی برین برآمد غلامان را گفت تا سویی را حرکت میدادند  
 چند روزی دیگری برآمد دهلیان را گفت تا بر سر سویی حمل میزدند از برای  
 تسکین وی چند روزی برآمد سر خود را بر کتف نهاد و غلامان را گفت تا اگر  
 بران کند می زدند از برای آرام وی و می غلامی را طاقت بر رسید بعد از دو سال  
 گذشتی بر سر سر در یک وی زد چون خرابید بوسیده که بر زمین زنند سر وی را با  
 و بد و بخ رفت **بیت مولف علیه السلام** و آنرا نانوای را اگر من فقیه باری کند غنکوی باری  
 نکداری کند صدست قهرش زیش پشه سازد و الفتنه تا بیدار دسر هر که بجای  
 جو که همصام خلاش از نیام این مقام سر برادر کیست تا دعوی سر داری کند  
 یکم کرد و دل دیوانه زان زنجیر زلف تا ذکر مشکل کسی و عمو هشیاوی کند  
 حد هزاران دل مونی مهران او بختست تا سازایند هرا نکو قصد عیار بکشد  
 ای درویش اول انجمن که از اب و خاک در وجود آمد و سر دانه و اگر تو خدایت  
 جان بست آدم صبی بود علیه الصلو و السلام مقصد هزار سال ملائکه ملکوت

بروی

نشان

برین روضه بنفش صبح تسبیح و عیون نقایس کشیده بودند ای و تخت  
 تسبیح محمد و نقایس لک بر عیون بر کشیده تا که از خاک و جلدی بدید و زدند که  
 یک قدم بر طاعت مقصد هزار ساله ایشان تقدیم کرد و بیای بقصدستی هزار  
 هزار ملک و قرب را بحراب و قبله کشت ادم را بر تختی نشانند که سرور مقصد  
 پایه بود از هزار پایه مقصد ساله و خطاب کردند که ای ملک تخت آدم را  
 بردارید که نظر افکند شماست هنر شما را براید داشت و تخت دولت او را بر  
 بگذرانید و بر اهل هفت اسما جلوه دهید انگاه بر اعرش مجید بنمید  
 در وی از عرش بگذرانید که جلال و جمال وی عرش و کرسی را از خشت معر  
 کرد جام عبادت مقصد هزار ساله خود را فدای کلام جام عبادت آدم کنید  
 بر کشید سلطان چنین باشد ای ملک ما را با ادم خاکی و فرزندان او با سر است  
 و هیچ تشق و فخر در ایشان زینم و کوسیم اقاموا مکر الله و کماهی ریحان لطف رز و  
 سیما نشان برویانیم و گویم لا تقنطوا من رحمة الله اری جوت انش عشق را که  
 جان عاشقان را فرورخته کرد و در قبول هجران و وصول نزد ایشان برادر کرد  
 یک هر چه غیر محبوبست همه دران آتش بسوزد تا حال با کمال عشق در فرج  
 دوران آتش بران وز دست **مولف علیه السلام** عن الامام انشی افروخت عشق و بجم و جان  
 من بسوخت گفتیم آهی بر کشم کام و زبان من بسوخت آتش دوزخ ندارد آتش سوز  
 مزارق آه ازین آتش که پیلایم همان من بسوخت تا در دوزخ که سوزد بپستهای جان  
 انش هجران من استخوان من بسوخت نعمت هر دو جهان با عاقبت میخواست  
 انش عشق آمد و هر دو جهانی من بسوخت صد هزاران برده بودند در میان ما و دوست  
 جلال یکشعله آه و فغان من بسوخت چرا که در سرات جان دیدار جان شد عیان  
 ظمت من در ظهور در جهان من بسوخت دینی و عقیم سیرت و عشق موی ماند پس  
 سلطوت نور تجلی بین و ان من بسوخت نشانه دیار دایم در بیا بان طلب  
 کاش این نشانی روح و روان من نشانی اهل عقی سوزد و طلب دنیا زبان



کرمی باز را و سود و زیان من بسخت **کر** معینی پیش ازین گفتی ز حسن شیخ  
 این زمان نور خشن شرح بیان من بسخت **تقلبت** که را بهم بصیرت را پیش  
 محبت از کانون جان شعله بر آورد و از غایت اهل قشر ای بی در آوردم را دیده فریاد  
 بر کشید کباب اهل البصر **الکریه** مردمان از برای اطفاء آتش کرد اما ندانید  
 دیدند مستحیر ماند و حال بروی دیگر کون گشت و فریاد میزدند **الحریق** که گشتند  
 یا راه این الحریق قانت می که بی **یاعی** عسق شود و داشت جهان مسوز  
 از جان چو میبرد اخت جهان مسوز **این** فرطه فکر که چون بگویم نامت ازین  
 او که مر زبان مسوز **لطیف** عبارت **فصیح** **محبوبه** **برین** **نصیحت** ای درستی  
 اگر خواهی تا فردای قیامت که خطیب زبان او را آتش با عمامه سیاه و در بر سینه  
 هوا فوسند و بجای شمشیر ستان شعله جان ستان در دست شعله وی فوسند و در  
 شیر آتش بر فلک یقاع کیر ملک نیم روز آتش سرکش که مالک اقلیم که مرسل در  
 قراضه های شوشه شراب بر سر درختان شرا رنار کنند و دی سیاه و در بفرمان  
 و دود جل ذکره بر آید قصر زنگار با و فود بر آید زمام انتقام بدست زبانه فوسند  
 نقد یب انجام داده در صحرائی عرصات در آید و بزبان فصیح و بیان صحیح گوید  
 لا اله الا الله و لا عزیزک لا تنقم لک السوم حسن اهل زر فلک و بعد غیر که سر کنند  
 بهزرت نو که امروز انتقام بکنم از اینها که در زوی تو خورده اند و عبادت غیر تو  
 کرده اهل اشارت فرموده اند که هر که کلمات ازین آتش سرکش بر رخ بچراهند  
 امروز آتش محبت با آتش آفر و طاعت در کانون سینه بدد ایمان و سینه برافروز  
 و بدم ند مرتوبه و استغفار از آتش را قوی کرد آن **شعر** استغفر الله ان الله  
 تغفار فلا علی عاشری اسم و لا عار بالبار خونی قومی فقلت لهن النار و هم  
 من فی قلبه نار **جهنم** **الحديث** قال علیه الصلوة والسلام ان یعدوه **ولا یبکی**  
**باه** **شیئا** فولد دوم درین حدیث است که مراد از عبادت ادا امانت قال الامام  
 الرازی فی المعراج قدس الله روحه الصباة امانة الله تعالی و ادا امانة واجب

و شریفا قال الله تعالی ان الله یا مریکمران نود و اما نات ای اهلها و شریفا  
 که ادا ای امانت از یک جانب موجب ادا ای امانت از جانب دیگر نمی بینی که در  
 بگویم فرمود هل تدی ما حق العباد علی الله اذا فعلوا ذلك اثبات حق مریدیه  
 درین صلا کرم باز بسته یا دای حق حق تعالی فرمود یعنی چون بنده با کمال مواضع  
 ادا امانت خود نمود حضرت حق سبحانه و تعالی بکمال کرم ادا ای امانت بنده  
 نیز خواهد فرمود و همه در تفسیر کبیر آورده که یکی از صحابه کبار رضوان الله علیه  
 اجتمعین نقل میفرماید که روزی در مسجدی نشسته بودیم و علقه دلا ز فرمود آنگاه  
 گشته ناگاه اعرابی از در درآمد و شتر را بر سر سجد کرد و بگذاشت و رایت نماز  
 بر نام بنی یقیام و رکوع و سجود دراز برافراشت ارکان صلوته بتانی تمام ادا  
 کرد و ما را تعجب آمد که شتر را بی محافظی گذاشته و بحضور خاطر تمام محبت  
 بر ادا ای نماز گذاشته چون نماز تمام کرد دست به عبادت داشت و استیفا خشنوع  
 و خضوع باطناب در سوال و استقصا تشیع و تضرع در اینها بکمال نمود  
 تعجب ما بر تعجب بیفزود چون فارغ شد برون آمد شتر را حاضرند بدیدیم  
 جانب انتفا و خود رو بچو تعالی آورد و گفت الاهی ادیت اما ننک فاین امانی  
 را و کی میگوید تعجبیت ما زیادت شد اندک ملکی شد می بینم سوزی بر نامه  
 و کی سوز می آید و دست او بریده و خون از وی میچکید آمد و ناگاه او را تسلیم  
 می نمود تعجب و حیرت میفرمود ای درویش بنده که از روی یقین ادا ای امانت  
 حضرت رب العالمین جل و علا می نماید حضرت جلالات حدیث ادا ای امانت  
 او با این طریقه کرم میفرماید در قرآن چندین جها بنده مومن را عطاها خداوند  
 و کرمهای یا دشنا هانه وعده فرموده است چون بنده بمقتضای حدیث نبوی  
 صلی الله علیه و سلم ادا ای حق حضرت او نموده باشد حق العباد علی الله  
 ادا فعلوا بلکه امید چنانست که بنده امیدوار خود را محروم نکند اندک آن که یغریب  
 سن لا یشک به شیئا و بلانک چون سراد در حدیث از عبادت بندگی که درین بود مردان



ریا و عدم اخلاص بود پس معنی چنان شود که حق خدای تعالی بر بندگان  
 وی است که بندگی او کنند و در خدمت وی دیگر کسی را شریک وی نکردند و در بعضی  
 عبادت ارباب معرفت را اشارت بسیار است تا بعضی گفته اند که العباد شغل  
 کلک به و هو شغل اللسان بدخته و شغل النفس بخدشته و شغل القلب بمعرفته  
 و شغل الروح بمشاهدته و قال بعضهم فی الرضا بالقضا والصبر علی البلاء و  
 علی النعماء و قال بعضهم فی صدق الله فیما اخبر و لا نقیاد له فیما قدر و الله  
 له فیما نهي و امر و الشقة فیما رقیب و خدر و بعضی دیگر از ارباب تحقیق انوار  
 حروف عبادت سه لفظ اشتقاق نموده اند و در میان آنها تفاوت بحسب تری  
 احوال اعتبار فرموده اند اول عبادت است و دوم عبودیت و سیم عبادت عباد  
 مرعوم راست و عبودیت مرخو صا و عبودیت مرخا صا الخاص را فالعباد  
 للعبادین و العبودية للعارفين و العبودة للمواصلین و لذا قیل باین در مقام مجاز  
 هنوز در تلامهم امواج بحار نفسانیت مغلولند و عارفان بدولت معرفت عبودیت  
 از مرتبه نفسی بدرجه قلبی فلیند و واصلان از برکت وصلت عبودیت روح بخود  
 گشته متخلف با خلاق محبوبند و قیل العبادة لا هل الشریعة و العبودية لا اهل البیة  
 و العبودة لا اهل الحقیقة و لذا قیل اهل عبادت تجار و اقدم در کشتی شریعت دارند  
 اصحاب عبودیت عیار و ارسیر در دریای طریقت دارند ارباب عبودیت شطار  
 و ارجنک در دامن در حقیقت دارند و قال الامام سادات ابوعلی الدقاق قدس سره العباد  
 لمن له علیه البیتین و العبودية لمن له عین البیتین و العبودة لمن له  
 حق البیتین و لذا قیل عبادت مقام نیست که در وی متزویان زوایا که زوایای  
 خمول نیست بعت و تمام محججه اما رسول قدیم در دایره شریعت نهاده فیض  
 از سحاب علم البیتین برداشته اند عبودیت مرتبه ایست که در وی جبهه بیکان  
 کوهر قبول بی کشتی معقول میر در دریای طریقت دارند و قوت و شوکت  
 از تقویت عین البیتین یافته اند عبودیت حالیت که در وی بندگان در وصولت

اقامت نجات استقامت در سر برده حقیقت انداخته اند و لذت مشاهده  
 از تربیت حق البیتین دیده اند و قال امیرا استاذ قدس الله تعالی روحه العباد  
 لا یجیب المجاهدات و العبودية لا لرباب المكابرات و العبودة لا صفه اهل المشاهدة  
 عبادت مقام نیست که در وی نفس شیطان از خضض امارگی ان النفس علی ماسه  
 بالسوء بسواسطه مجاهدت بدرجه لوا مکی فلا اقم بالنفس اللوامة تری  
 بر پای عبودیت مقام نیست که در وی نفس انسانی از درجه لوا مکی برکت مکایدت  
 بر تبه مطمینکی یا اینها النفس المطمئنة صعود میکند عبودیت مقام نیست  
 در وی نفس روحانی از مرتبه مطمینکی بدولت مشاهده بوصول حضرت  
 ربانی برسد که در وی الی ربک راضیه مرضیه و قیل العبادة لا اهل المجاهدات  
 و العبودية لا اهل المشاهدة فالماضیة حضور و القلب بتواتر البرهان و المكابرات  
 حضور و القلب بنهت البیان و المشاهدة وجود الحق من غیر یقاربه فی العباد  
 ای در هر کس از توسودای ذکر در راه تو هر طریقه را رای ذکر  
 چیزی ز تو هر کسی تمنا دارد ما جز تو نداریم غنای ذکر ای در ویش مرزبان  
 الهی باید را هر کشته او ایسر دل باید در مشاهد امر آفرجانی باید در مجلس  
 از شراب قدس سریت سرعجا باید بر سباط انبساط از هرد و کونتهی دست  
 تشعاع نور توحید در طور سببناهی عشق اندوخت وجودی بتابد و سراتی  
 ان الله با وی در میان فهد و هوزد از کرات وجود را بستی از اسرار  
 خود مشغول گرداند گوید ای سمع در سمع سرعی یسمع باش ای بصیر بصیرت  
 بصیرتی بصیر باش ای لسان دزد که احسان بی میطوق باش ای دست گیرنده  
 افراج لطف بیبطش باش ای پای دهنه در در باض و یا ضت بی عیشی باش خد  
 و اندر افران نقطه نبوت را فرستادند خلاصه دعوت همه این بود که ای خلاص  
 و کلام باش از جان و دل که ما با کمال استغنا همه سزا بیم ای غافل است **ملفوظه علم الله تعالی**  
 لغا ص زمان باش که ما نیز سزا بیم در هر دو جهان مقصود و مقصود تو ما بیم



ما کجای نهانیم و تو مفتاح فتوحی هم از تو بری من در کجای کشایم ما بر صف  
خویش ترا جلوه نمودیم تا آینه ذات خود را بیاوریم جز عکس رخ یار در این چرخ  
آن دم که غبار از رخ آینه زداییم چون رنگ گل از آینه دل زد و ذل جان نهر  
بر آورد که ما نور خدا ایم در عالم توحید ما بریم و نه اغیار آن خطه که از برده بدایم  
تو بجز قدم بودی و ما شبنم افکان ما با تو چنانیم که کس هر دم ما نیسم  
**شیخ ابوعلی دقایق قدس** میگوید روزی در پیش را دیدم کلاه بنشین بر سر نهاد  
و کلیمی بر دوش زده سوال کردم که ای درویش این کلاه و کلیم را بچند خریدی گفت  
اشتریده ام با دنیا و طلب منی بالاخره فلا ابقه تمامی تمتعات دنیوی داده ام  
و این لباس را فلا سرا اختیار کرده ام هر چند روز چندین بار بیایان باز آید  
و بوییت این کلاه فقر ما را بدست آخرت خریداری میکنند و من بزیاد دراز  
ولیکن ما بگویم به عزت و جلال تو که تاج کدای خود را که در کجای تو ای درویش  
می ربا با ما همراه بوده باشد بغیر از مشا هد جمال خدای تو بجز بی تویم  
**بیت مولف سلمه الله و ابقاء و ناد الله سبحانه و تعالی** بلاس فقر که عفت فلک  
بصحریر بهشت ارخند نفروشم بوقت دیدن رویت مگر بهوش آیم چنین که بانه  
عشق تو برد از هوشم بمن معشقی تو خامم اگر زان دل جو خوراده خویم  
سالها جو شمر بکاه دیدن تو چون فلک همه چشمه بوقت گفتن تو چون صفه  
کوشم هوان شراب که ساقی تو کی بخت که کرد دست تو زهرت چون تو زهرش  
**نقلست** اثنان عارف ربانی در آینه شریه صمدیت فانی سیح ابو الحسن  
خرقا فی قدس سره المیز که روزی در سوزی خرقه محنت نوشیده بود  
و جرعه محبت نوشیده از آتش مجاهدت تنور پر نور مناجاتش یافته و از  
سطوت مشاهدت اثری از غلبات تجلیاتش یافته دل از هوسات  
بیهود و خیالات نا بوده برداخته غلغله در ملکوت آسمانها در انداخته میگفت  
الهی نفس ابو الحسن را خاک کن و روح او را از لایش الوات حد و ث پاک گردان

خانه وجود سزا افسن خالی کن و علم بهمت سر از کونین و عالمین عالی گردان  
تا بود وجود در بازم و خود را در بری و حدت انوارم چون بود وجود نما نغز تو  
کسی سر اند بجلال و قدر تو که اگر یک قطره غنای بی و کر شمه حمایتی از تو بایم نه از ان  
مستقیم که هر ذره هزار عالم را بخوبی بستانم **بیت** ای بیار از غم عشق تو صبحان بوی  
خود ترا بیت غم حال اسیران بجوی جامه پیشد بین ده که بر زردی رسن کجای فارون بدو  
در ملکات خاقان بجوی ای ناکد کرمی باز از یک نان بگفتی هست در ملک دل ما صدارین  
نان بجوی تا که دلا و غمش نهر جان بازان دید میزند نهر و فریاد که صد جان بجوی  
خفتن عالم همه کرمی سروسا مان کرد بر منی دلشده بی سروسا مان بجز کرم  
**خطاب آمد** که ای ابو الحسن براق براف صفت سوق تو در شام همراه و الدین جاهد ما  
نیشا بتا زیاده عازرا به لا کشف القطار ما از دت یقینا سخت بیز کاهی میکند  
تو کان جولان شرر شعله عشق تو کوی دولت بجز بهر و بجز بونه از کونین  
و عالمین قوی درمی ربا بد ترا در سایه لوی اولیای تو تحت قبای جایی داده ام  
تخذ ما انتیک و کن من الشاکرین بدین صفت که کوی ربای میکنی مگر با کا  
مذلت کدای طبع در حلال عزت خدای می نای و ما به تیغی دروغ پیا زی  
سرانیت ترا بر میداریم تا اتمیند کی بنویسم **شیخ ابو الحسن** گفت الهی  
اگر خزانین دقایق علوی و سفلی را با دبد به کونین و سلطنت خافقین  
بر من عرضه کنی میکنم جرعه دردی که از دست ساقی بلاد کشم بدل نلکم **بیت**  
سر بر سلطنت جاودان کدای تو دارد که دل فلای تو کرد دست و جان برای تو دارد  
رمل و ملک مدانه و خیر و ان زمانه تنه می که زرد تو مستلای نو دار در  
عزیزت حلال و جبروت و ملک و ملکوت تو که سرا بآب دیده و سوز سینه خدا  
الف افتاده است که هشت بچشت با جور و مقصور را بیک شور شعله  
دم بدر واه سحر که خود بخرم و صد هزار زمزمه مطربان مجالس سلک کوی  
و نموده و نوای بلبلان خطایر جبروتی را بغلقله بر و لوله مستانه تاب نشا

من



و شومر و شعب نیم شب دل دیوانه خود بر اینک نیم شب **بیت** **مؤلف**  
 دل گشتی ایست بر سر در بای نیم شب **هکلیان** در فریست باد به بوی نیم شب  
 نوشد ز دست ساقی باقی می ظهور **جای** که مست گشت ز صبا ی نیم شب  
 تاز و ز جگر نشسته نکرده دلی که خورد **اب** حیات از کف سقای نیم شب  
 چه جای عقل و دانش و سودای ز هلاک **انرا** که در کشیده قدحهای نیم شب  
 یک صدمه جویم ز کجی بر او ری **کرد** دل تو زنده ز خیای نیم شب  
 هر نیم شب بیا هم فلک طیل می رند **واقف** نه رنجره و عوای نیم شب  
 سلطان در خزان کف دست گای کرد **بیش** که سر تراست عطا های نیم شب  
 با کج سیم و تخت سلاطین محمد هم **ایر** بق آخویش و مصلا ی نیم شب  
 اگر در باغ خلد شیر سیرت شیر عذای گو **دکا** نست و اگر اب روانست نصیب  
 تشنگانست اگر در باغ اندی تو خمرست **سرای** هشیار است اگر عمل  
 مصی است شایسته مغلوجان و بجا **را** نست **والحسن** با کدای وی بوی  
 و عشق حال و شوق وصال تو کارست **با** خدای تو چکار و با بخت و دوزخ و دنیا  
 و عقیقی چه باز از جانی شده ازین **مصی** بر خاطر این بجا رسد **بیت**  
 ما بگرش از بهشت و دور علما ن فارغیم **و** ز غمیر جان و جان از بهر طمان فارغیم  
 فوت از خون ابیت عند ربی خورده ایم **آن** غذا نوشیده ایم از آب و از نان فارغیم  
 طفل دل را دایه لطف ازل می پرورد **ما** جرم از معد و شهد و شیر و لبان فارغیم  
 و اعظا عشاق را خوش نیست تو غیب گشت **ما** بیک دیدار او از هشت لبان فارغیم  
 طایر عشقیم کز قید طبایع رسته ایم **دام** تن بکسخته و ز دانه نجاب فارغیم  
 ما جو بیرون رفته ایم از تنگنای کربا **در** فضایی که مکان از ضیق مکان فارغیم  
 عارفان ترا چون نظر بر عین مقرر **و** سن از وسایط در ظهور نور عرفان فارغیم  
 هر چه دیو به با حجاب اوست با خود عین **اوست** **ما** جرم از عقل و عشق و کفر و ایمان فارغیم  
 حاجی اندر میان عاشق و معشوق نیست **ما** بجا جان و اصلیم و از رفیقان فارغیم

۱۴۴

**رجعت الی الخلد** از بعد و نه و لا بشکر کما به شیا **تولیم** ای طبع و  
 و لا برید و لا بد لک الا وجهه یعنی حق خدای تعالی بر بندگان وی اطاعت فرما  
 اوست **تخمینی** **نیم شب** ای درویش بدان که خدای تعالی ترا در دنیا آفریده  
 امانه از برای دینی آفریده بلکه از برای ضیافت سرای بهشت بود آورد  
 مرا که دینی را نزد حق تعالی آن قدر نیست که کسی را برای او از عدم بوجود ببرد  
 او در بر که از شکرستان زبان محمدی صلی الله علیه و سلم بیاید از معاملات  
 بیان احدی این چاشنی فرستاده اند که لو کانت الدنیا ثمن عند الله جناح  
 بعوضه ما سقی منها کافرا شرابه ما بهیال باشد توان داشت که بهیای  
 توان با بمر دارا دنیا جیفه کلام طایفه را توان خواند پس معلوم شد  
 تو نه مخلوق و از برای کلخن تنگنای دنیا بر بخشی بلکه از برای کلشن  
 سرای جنتی و چون بخت در عایت حسن و جمال و بها و کمال بود و فاضل  
 ترین فضایل وی آنست که زمین از قوت و زوال و موت و انتقال است  
 پس او بی آن می نمود که ترا با سحقا و زین منزل با نوار و موعده دیدار دارد  
 تا از نقص و زوال و کدورت از حال محفوظ باشی و استحقاق و قوتی متحقق  
 میگردد که ترا در ذات حق بیدار آید آن بمقتضای ادای تمنی آن توان بود که  
 شمس الجنة لا اله الا الله و وصول بهرجات آن با سقیای اعمال صالحه  
 میرسد که در جزایر بهلکانو یفصلون پس اگر شایمان در آوردی بجایان میرسد  
 او ردی جناحه ادم و هوا را بود صلوات الله علیه لا جرم ترا بطاعت بدی  
 و خدمت ماکدالت میفرماید تا چون بمقتضای آن الله اشتري من المومنین  
 انفسهم و اموالهم مئتمن تسلیم نمایی استحقاق اخذ شمس پید آگهی و از  
 و زوال مصون مایی **شیخ** **المنجی** **سید الطایفه** **جید بغدادی** **قدس الله**  
 الله روحه المعزیز فرموده است الطاعة عاجل بشرایا علی ما سبق له من الله  
 و کذلک المعصية در شرح تعریف آورده معنی سخن جنید قدس سره است



که طاعت علت نیست ولیکن بشرای عاجل است بدانکه ایشان را در سابق حکم  
رفت است از خدای عزوجل آری چون بادشاهان از بندگان خود کسی را  
خواهند بزرگ کردند اندامای را بی و علامای در وی بدید آید که دلیل عنایت  
ملک باشد در باره وی مثلا بتدریج او را بر شرفی کشند تا آنکه اگر از خدمت  
ستوران بخدمت خویش مشغول گردند آنکه از مقام خادمی بسجده سرهنگی  
رسانند و از سرهنگی بمقام مارت و وزارت رسانند و او را ولایت دهند  
تا اندران ولایت خویش کار خلافت بسازد بندگان و از حضرت عایب کرد  
و ملک و از بزرگترین خدمت را بشرای عاجل خوانند تا بندگان به ایشان باشد  
امروز خدمت را بشایستم فردا خدمت را بهر بشایم و مصیبت بر ضد  
این **و درین سخن نکته** خدمت امروز است و تعین فردا خدمت آن من و تعین  
آن نفولای بنده آن من بلکه آن تو امروز در دافغان سرشایستی فردا در  
بقان خویش را بهر انشای بشرای عاجل این باشد **نکته دیگر** دینی غیبت است  
و عقیقی حضرت عایب را محجوب باشند و حاضران مشاهده من در حال غیبت ترا  
محجوب نکردم اندر حال حضرت چشم ترا محجوب چرا کنم بحال غایبی ترا حاضر  
کردم در حال خاضری عایب ترا کنم امروز با جفا و مصیبت ترا اهل لغت  
کرد اندیم فردا با وفا و مغفرت ترا اهل لغت چرا کردیم امروز با صدها  
عیب و گناه ترا قبول کردیم و بخود مشغول کرد اندیم فردای عیب و نقصان  
ترا امروز در چرا کنه و از مملکت معزول چرا کردیم امروز با صدها رنج و آزار  
با خود بندگان مشغول کرد اندیم فردای عجب ترا از جور خود دور کی کنم و از  
مشاهده خود محجوب کی کردیم **نکته دیگر** ای بنده اگر فردای بجای رحمت  
از تو باز داشتی امروز بجای مصیبت از تو باز ستدی اگر فردا ترا بسوزد  
امروز کلمه شهادت کی آموختی اگر فردا ترا با مریدندی امروز در حال برده  
تو کسی گشادی اگر فردای بنام زیدی و در حوال خود باری آید امروز ترا توفیق

نویس و استغفار ننهادی اگر فردای بیکانه وارد و اولاد خدای امروزت آشنای خود  
ساختی اگر فردا تو بصال تو خدای امروزت بفراق نگذاختی اگر فردا تو جمال خود  
امروزت بجزای آرام و قرار تو نبردی **بیت**  
اگر عشق تو در جان من افتاد کنون رفت آرام و قرارم همه سر باد کنوت  
گرچه دل در خم جوکان بلا افتادست جز تحمل چه توان کرد جو افتاد کنوت  
شاید عشق آمد و شر دل من ویران کرد لیکصد کج بهر زانو به بنهاد کنوت  
خلق گویند که این شهر جز او ویران شد و که ویران نشد این بلکه شد با دکنوت  
بدی بسته زلفان طبعیت بودم دست غیب آمد و بندم همه بکشد دکنوت  
ساقی مزم خدای در میخانه کشود صدها رات خم خوان من داد کنوت  
این همه باد که انجام صفا خور در معین **همچنین از طلب خویش ترا ایستاد کنوت**  
**نکته دیگر** اطاعت عاجل بشراء ای بنده امروز هر چه میکنی من دادم  
بشایستم و عیبها پیش ازین یک یک میدادم و با وجود این ترا قبول کردم و بخدمت  
نزد مشغول کرد اندیم **سلسله** مردکی غلامی خریدیم و پیر عیب وی در همین پنج  
مطلع بود شرا با آن عیب دیگر باره مرد تو اند کردیم با بیع یا نه علما شریعت می فرمایند  
و اگر مثلا مطلع نبود ولیکن بعد از آن مطلع شد و بعد از اطلاع او را کار فرمود  
صاحب شریعت می فرماید که دیگر مشورتی را ولایت و ندانند زیرا که کار فرمودن  
بعد از اطلاع بر عیب نشان قبول است با وجود عیب ای بنده اگر این عیوب نداشتی  
ترا با ما بیگانه خواستی کرد اندیم اندر آن آشنا نکرد اندیم و اگر ترا بیعت رد خواست  
که نه در اولت نه بسته بدی و دلیل بسته بدی کار فرمودنت و آن توفیق است  
بر طاعت بشرای عاجل نیست **بیت مولف سلم الله** از لبای صابو شنیدیم بگو  
ازان مفرج لقا هر چه بدیدی بگو نوشده عشق کهن سر نهان فاش کن چرا که بغرض سخن نوش  
برسیدی بگو که همه خواستی شهره شهرم کنی برده را از سوار برج دریدی بگو  
بردم اسم را عشق کره همی خواند که گوش دلم سویی خودم برج کشیدی بگو



گفتم هشیاریم برده و از دست گفتم **نکته** دیو که زد ستم کنون با ده کشید ی بگو  
 که تو گویی اشکا و در نه یکن بد **دلسم** دوی دل سر عشق بر چه د میدی ی بگو  
 عیب معین دیده با همه بخیر دیده **کر نه** بسند دیده بر چه خریدی ی بگو  
**نکته دیگر** ای درویش قاعده آنت که دشمن با پا دشنا جان بخت خود داده **نکته**  
 و دید ارا ایشان نخواهند و همواره دوستانرا که معتقد ایشانست بخت دست  
 خود مشغول کردند و نخواهند که دیده از دیدار ایشان بردارند تا عداوت  
 و قرب را بعد کنند و محبت بعد را قرب کردند عداوت حاضر را غایب کنند  
 و محبت غایب را حاضر سازد عداوت ی عیب را معیوب کند و محبت معیوب  
 ی عیب گرداند عداوت پاک را بلید کند و محبت بلید را پاک گرداند که آنگاه  
 و تعالی بقول ای بنده چون من ترا از عداوت غیر خویش منع کردم پس تراست  
 غیر خویش نه بدیم معلوم شد که ایشان ما و منی عداوت نیست و چون ترا بجه  
 خویش مشغول کرد ایندم ترا بسزای خویش دانستم معلوم شد که میان  
 ما و من محبت هست ترا همین بس که امر و سنای منی و قبول حضرت حق  
 با فردا چکار **بیت** همی شمعیم که با کره و با سوز خوشیم همه شب خرم و خندان  
 و همه روز خوشیم **کرچه** ایام نهی بر کبر ما داعی خوشتر است که با داعی کبر  
 خوشیم **کرچه** در ما همه عالم حقارت بگرداند ما بنظر آن ماه و لغز و زخم  
 کرچه در کار تو مکان خطر هاست عماد **غم** فردا نتوان خورد که امروز خوشیم  
**نکته دیگر** که از همه **لغز** **نکته** آنست که تا من نخواستم بخت من نیامدی  
 ترا همین سراد پس که تو سراد منی و من سرید تو قیمت خدمت ترا نیست ارادت  
 مراست پس آنکس که من ویرا خواستم تا وی سرا باشد که در همه عالم قدوت  
 آن بود که ویرا از من بازستاند اطاعت عاجل بشود این معنی دارد **بیت**  
 که تو با من شوی و نه که من با تو **غم** که تو خدای و تو خدای من هوادار تو ام  
 که تو ما را با زحمتی و در نه بختی کو بگو **دو** لستم این بس که من با طلبکار دی تو ام

پندای پر سر را زار با یوسویم گفتم **کر نه** دستم و لیا ز جان خریدار تو ام  
 بن سکی حساب گفتم امان مردان بیت **کر نه** و بجان نیم هم کل و کار تو ام  
 که بسجد میروم و بجانب دیرم **هر که** هستم خدا و ناست در کار تو ام  
 تو جو سرگرد درون جان و من از پیر **هر طرف** تا جسد سرگردان جو سرکار تو ام  
 در شبستان طلب شمع جامی بر فروز **بین** که چون بروانه رقصان کرد انوار تو ام  
 راه اندر بحرهای آفتین در می روم **از برای** آنکس مشتاق دیدار تو ام  
 هر چه اغیار است بردار فنا و بخت **تا** جو منصور اندک دار بقای تو ام  
 سر حدت یا معینی در میان باید نهاد **تا** کند کشتن حقایق بر دل سرار تو ام  
 سر نهادن من بهان چه داری عشق **را** که هم طورو درخت و سوسی و نار تو ام  
 سر آید و پیش میان بطاعت الهی **بر چه** تو بقدم صدق در رسیدن طلب  
 از آن ممکن بگویش و از لذات فانی **و** تمناات جسمانی دور باش که اضمحلال  
 اصول رجات و حال و حجاب قبول حضرت **و** از لیل است جل جلاله **نکته**  
 آمده اند که روزی بجلول زاید ای جیسان ملول شده بود و از زخم کودکان  
 مبروح کشته بچو دانه وارد دانه در کرباس **هارون** **نکته** در دوی  
 هارون دید بر تخت خلافت نشسته و چینی شزدوی **بر پای** ایستاده  
 و کس از وی میرانند فی الحال باز گشت در عقب **دو** اند تا او را باز **نکته**  
 هارون پرسید که ای دیوانه سبب در آمدن **درین** خدانه و بیرون **نکته**  
 چه فایده بود گفت من از پندای کودکان **متا** **هم** بودم در آدم تا از تو  
 ایمن گفتم دیدم که تو نیز از مکسان **متا** **دی** بودی و شبست **بجسمی** از مکسانان  
 که تو دی با خود گفتم من باید **عن** نفسه الله **با** یکن یز **عنی** الصیانت  
 کسی کس را خود دفع نتواند کرد **دفع** که نکودگان از دیوانگان که توان نمود  
 این گفت و بیرون آمد ناگاه **می** بیند که بر پای **بام** است سیر می نماید خلیفه  
 فرمود تا او را فرود آورند **نکته** رسید ای بجلول برین **بام** چه میجویی گفت شتر



کم کرده بودم برین بام میجویم گفت مگر وقت غلبه جنون تست که شتر بر بام میزد  
گفت بسی تو ازین دیوانه شریک بهشت و رضا و لقای الهی بر تخت پادشاهی و عجب  
با جوارحی حسان و قمع یلانی ذات این جفان میطلبی **بیت** اگر دل از غم دنیا جدا کنی  
کرد نشاط و عیش بداد بقا بر تو ای نکرد منزلات هوس کن بیرون نمی قدمی  
نزول در حرم کبریا توانی کرد و کرباب ریاضت بر او می غسلی همه کرده و در آن  
صفا توانی کرد و لیکن این ره روان چاکست درنا زمین جهانی کجا توانی کرد  
**مسئله** شرعی در باب فرمان برداری بشیر ضیاء دی شیر بر میطلب حیدر است  
نمود و دیگری سگی را در پی حیدر فرستاد و هر دو شیره نمودند و هر دو وحید  
خود را اگر رفتند و گشتند صاحب شرع میگوید که مقتول کلبه لالت و سگ  
اسد حرام لان اسد بجهل بر آید و الکلب برای سیده سگی که اطاعت فرمان  
حیاء میکند از شیران در میگذرد بنده غایبی که فرمان برداری خداوند خود را  
اگر بر شیران سر غزار فلکی و دلبران سپه سالاری سبقت جود غریب  
نخواهد بود **مسئله** ازین عریب تریش یکی بوزنه دارد و دیگری شیرین  
بنقصیر آن یک بوزنه این یک و بقصد این شیران هلاک شدن صاحب  
شرعیت میگوید که صاحب شیر ضامن قیمت بوزنه است نه صاحب بوزنه  
ضامن قیمت شیر و اگر چه شیر هم اشجع است و هم احسن و هر دو وجه  
در سببیت مساوی و لیکن بوزنه مستقیم است شرعا بخلاف شیران الفراء  
نخده سولاها و تطیع و اسد بخلاف ذکاء اطاعت بودند نه سر سید خود را  
بر شیر موجب ترجیح میکرد تا بدانی که نظر عنایت و قبول و دولت هدایت  
و وصول مقارن احوال و معارف امالی مطیعان است **در حدیث اندک**  
که چون روز قیامت شود عالمان دیوان حیات که بقوت دنیا پس انفسا  
بمهوریات زمین للناس حجب الشهوات صرف نموده اند در محاسبه افعال  
دخول و خروج همه غیر ایک یک جواب گویند و مشتاقان تجر سوخته بادیه زمان

و چون آن آتش فروخته گاه نون آشنیاق در وقت رفع حجاب بوم بکشش عن ساق  
را در خود با ملک خلاق و مالک علی الاطلاق بیان کنند فرمایان حضرت جلال احدی  
در بیان مشرف با نواح لطیف بر شرف غر فحنت بر آید و منکران با نواح اندوه بیم  
در آید و عجم محسوس و عاویس کرد اندازان جمله موسی را در بستان سرای بهشت  
و قصری تمام از نقره خامر بگذرانند بنظر تحسین در آن کوشک نفر کین به یکد و از عایت  
لطافت و نزاهت آن در مقام تعجب تحسین باند برسد که آن منزل از آن کدام صاحب دل  
نص رفیع الشان مخصوص بکدام بضمیر عظیم البرهان است گویند ای بنده این کوشک  
سبی از برای تست و منزل و مایه خواهد که اینجا نزول کند گویند بیشتر نشین  
در این هنوز دهلن سرا و بارگاه گلشن سرای تست بیشتر و دود و بوی شکی رسد  
از اطلال احمر ساخته و چون آینه جلوه مصحل و سرد آخته گاه آن امکان در سباحه  
نیال و بی راه نبود که این کوشک از آن وی تواند بود باز طعنه سوال بردارستفاز  
موجب گویند که این نیز از آن تست اینجا عزیمت نزول بصمیم گویند فیقال اما مکه هنوز  
منزل نمی باشد بیشتر است مقدار بی راه برود کوشکی چند از یک دایره در سفید  
شد و هم بکناره فهم آن نرسد و قدم اندیشه بر بام عرش پیشه آن سلوک نوا  
کرد بیوت و غرق و بروج و مشرفان از در ابدار ترتیب داده درها و پنجرها همه  
از مروارید سفید تر بین نموده با خود گوید که مرا خود قابلیت اختصاص این منزل  
بست و عیالی که موجب این منزلت و مسالو حجب این سریت باشد در نامه اعمال  
من مشیت می برسد که این کوشک باین لطافت و قصری به من منقافت از آن کدام  
مقریست فرشتگان که همراه او باشند و تعیین منزلگاه او می نمایند گویند این منزل  
بام زرد است و حضرت جلال احد بیت بنام تو تعیین فرموده است درین کوشک  
آید و بر تخت عالی بنشیند آن صمود نماید مدت چهل سال این بنده نیکیست بر بالایی  
پادشاه و ارباب بنشیند و بتنهیم و تکریم بهشتی موجب ان اصحاب الحجه الیوم فی شغل  
و کون اشتغال نماید ناگاه رسولی از بگاه قبول نزول فرماید و نامه بختم محمدری



بر سر اسلک می چون خادمان بجای نه بخند و از عجبای می قیوم خدیو له یار دهرمان  
 ملازمان حرم سرای بهشتی باشند آن نامه را از دست رسول بستانند دست  
 بدست می برین تا بهر بند بهشتی در اسناد چون با مال قبول مهران بشور  
 وصول بکشاید در عنوان نامه از می سطر می چند از لطایف لهر نری بند نوشته  
 مضمون آن تکت چند از عواطف بند نوازی نموده بخوای آن در مواد محبت و سرور  
 مودت کاین بی فروز و بند خاکساری را از کمال پروردگاری خلعت هم رنگی  
 از جامه خانه پادشاهی پرشید و خنجره از منة اکرم الاکر سین و قاعده از جود  
 اوست در خاطر جوئی آن گدای بی نوا با نواع لطف و کرمهای خداوندی گویند  
 نوشته من المعز الذي لا يموت الي المعز الذي لا يموت من الملك الذي لا يزول ملكه  
 الي الملك الذي لا يزول ملكه من الملك الذي لا يزول ملكه ان يقول كنفه كوني الملك  
 الذي اذا اراد الله شيئا ان يقول له كن فيكون ورحيله ان نظر كند بندگان در زبان عزا  
 به بیل جود و احسان نکتة که مبین از کمال بند نوازی است با وجود اجلالی بیاری مثبت  
 ساخته و جهان جهان از منثورات عشق یازی و معانی فانی کارساری در ضمت  
 آن نکته برداخته حاصل نوشته عبدی الا ملک راجح فعل انت عني راجح بندا مونس  
 با کمال نیکو کر جفا کار از پروردگار مستحق از خود را خوی هستی یا بی **بیت**  
 سرا بانو هزاران مهربانیت و لکن مهربان تو نمانیت مرا با صد هنر مهر تو در دل  
 تو با صد عیب از ما مانده عاقل بهر نیکی هزاران بد نمودی و بی با مانده آن با خود نمودی  
 من آن در حق تو بد کرده باشم کر یک جرم ترا صد کرده باشم کر یک جرم ترا صد کرده باشم  
 هزاران جرم را تا کرده کردم کر که کردم اندر برده گردم تو بسیاری جفا دی نمودی من الله **بیت**  
 نموده مؤاندر بستر عصیان نمودم همه شبت من تکلیبان تو بوده مرا با تو نشا لطف و در  
 نوازی دولتی از من کر بران تو کو اهل وفا دیرینه باشی چرا تخم جفا در سینه باشی  
 تو آنکما بای فرزند چون بند من از بهر تشنه نخل اسید اگر هدی وفای کرده تو  
 که آخر کوی دولت برده تو من از تو را خیم با صد جفا پیش تو را چینی بی دهن با صد و

من از تو را بی تو خستند و همین باشند کمال محبت مسعود بعد از آن بهیام  
 بی برسد بهشتی رسانند که ای بنده در اطراف و کناف و حوالی نواهی مملکت خود چرا  
 بی بی کنی تا انا و قدرت و بند بر روی و اسرار محبت و کرم کسری مشاهده نمی بیند  
 خدای باغ وستان و صحن زاغ و کلبستان خود بهر شا بسرون خرامد در سپرها و با **بیت**  
 و اشجار و انهار و اطراف بساین نگاهی کند کوشک و سرا و منزل و ما و محاربت  
 و در حیطه بصورت دارند بعضی کوشکها از یک دانه یا قوت بند بعضی از زر و نقره  
 و زر جود و نوا مشاهد نماید کوشک را که بیکه اگر این کوشک در فلان محل بودی  
 بسند بی می نمودی فالحال آن کوشک بدان مقام انتقال نماید ملائکه زبان سول  
 رکشاید گویند خداوند اسلم قدم میدانی که این بنده آن کوشک را در فلان  
 مقام خواهد خواست چرا در این دنیا جفا ترتیب نفرمودی حق تعالی فرماید  
 ای ملائکه ما را با بنده ما سر کار یک بهشت مملکت ناما او را در ارتکاف  
 با و امر نواهی خود دلالت فرموده اسیر و بند آنچه توانسته اعطاعت فرمان  
 ما نموده اسرو زینت فرمان مرو باست بگذارد تا هر چه خواهد بفرماید  
 تا ما نیز مقتضای هر جزا الاحسان الا الاحسان فرمان برداری و بی کنیم  
 بنده ما تقصیر در هیچ فرمان نمود ما نیز هیچ نفع تقصیر در فرمان برداری  
 و بی تقایم و ابواب سعادت بروی مصافحه او بکشایم **بیت**  
 خیر که اسرو جهان آن ماست در دل و در دیده و بوی و بوی بدیده فرسایان ماست  
 در سر دستان و هزاران دوا و بنده و باز به دستان ماست بس نبود و مصر و این شرف  
 بزرگ شش بیوسف کفایت ماست خیر که فرمان ده جان و جهان از کرم امروز بفرمان  
 طاعت رضوان که به جنت است هست رضای دل رضوان ماست کیست دوان کوشه دل من  
 بزرگش کر شکرستان ماست کر شکر گفت و جهان ماست او خضر و چشم جهان ماست  
 جان و جهان مخزن بریزان شمس حق و دین شه و سلطان ماست **رجعه الی الخیر**  
 من الله علیه الصلوة والسلامان یعبده و لا یشرب کوبه شیئا **نول جها رم** ای عجب و

148



ولا يشكر كرامتي محبته غيره يعني متى خلد اي تعالي برسد كان او انست كراود دوست  
 داسيد و نقد دل بدار الضرب عشق و محبتش بسپاريد و در سراج سینه جز مهر و کعبه  
 او را نکند و بد قال بعض العارفین المحبة انوار المحبوب عالمي بجمع المحبوب محبت است  
 محسوب را بر همه همنشيان بر کز بنی و بغیر از وی سراد و مقصودی در کونین نه بویض  
 رسالت صلی الله علیه و سلم فرموده است من اثر محبة الله علی محبة الناس کفاء الله تعالی  
 مؤنة الناس هر که محبت حضرت الهی را بر محبت خلق بر کز بند خدای تعالی او را از غنا  
 گرم کفایت فرماید آنچه بسبب آن با سر دم دوستی میکند یعنی مهر که دوستی انبای  
 کفایت مهمی نمایی آن علاقه محبت از آنکس بکسل و حضرت او پیوند کردی کفایت میکند  
 آن مهم ترا بهتر از آنکه آنکس کفایت نمودی **حکایت** در عصره مژدی بود با جهود  
 محبتی داشت و بخدمت او ما المکن قیام می نمود تا آن جهود کفایت مهمات شام و داشت  
 و خورد و داشت وی میکرد هر صبح که براق براق آفتاب در میدان آسمان بگوشت  
 طلوع میا درت نمودی و کوی نور از شایات قطرات نعل بطن خود در بودی آن درویش  
 منقّل الحال رو بخدمت آن جهود پر زو مال و ردی و دکات آن جهود سرد و در آب و بار دی  
 کشیدی و امات بخارت و رعوت و اقبشه دکات آن بی بصارت را هر یک همچو آن بچیدگی  
 خدمت آستانه خدا نمودی جلای عقل و تقصیر بسیار نمودی تا بجز و طاعت و اهتمام بخصور  
 و اهتمام بخصور جماعت بعبادت مقصود بودی اما از جمله مسلمانان و از فرقه مومنان بود  
 روزی علی الصباح که خروس درین جناح جبهه بال جناح در فضایی هوا بکشد  
 آن درویش فرماید از برای دستمایه دکات معاش بر طریقه ما خیه عزیزه جهود  
 کرده از خانه بیرون آمد گذری بر در مسجدی افتاد آواز دلنواز نیچ و قرآن  
 و تکبیر جماعت بگوش آن سرگردان رسید سر مسجد در دوت کرد دید که جماعت  
 صفها بر کشیده و بلبل با غلغل فراوان بر شاخسار زبان امام ربانی هر ششم کلام سبحانه  
 بنفخه سرائی در آمده آواز دلنواز قرآن و صفوف صفوف مومنان در نظر آن مرد و سپی  
 جهودان و محبوب از صحبت پاران بعبادت خوب و محبوب نمود دل او را بشنیدت آن آواز

دردهای دلنواز آیات فرقا فی میل بجانب افکار و دعای بدید آمد گفت امروز  
 بستان عاشقان در ایام و برافقت ایشان قدیمی بر طریق موافقت بردام  
 و صویب ساخت و با باریان موافقت نموده لحظه بحق پرداخت اتفاقا  
 با روز امام در قرارت و او را افزود و ترتیب امور کان جهود بیکانه  
 شد جهود بیکان آمد و دکات را چون کورستان جهودان شوریده  
 و بی سامان دید بر اشفت و سختانی که موجب تفرقه خاطر آن درویش  
 را میشد می گفت در آشنای آن درویش در رسید جهود بفلظت  
 نام استفسار حال نمود و سبب دیلمندت پرسید درویش گفت امروز  
 را از حال من شرم آمد بخد مت خدای خود پرداختم جهود گفت  
 روز دهم آن خدمت او کرده تا قوت اسر و زو وظیفه هر روز تو بفروستد  
 درویش را ما یوسن سختی از دکات خود باز کرد ایند آن مرد بخواند خود  
 را آمد و فقیر را از حال گذشته خبر کرد آن نیکو زن سر هم بر محارت درویش  
 نهاد و او را دلاری داد و گفت لا تحزن و توکل علی الله انذ و بخود راه ده  
 و دامن کبریا ی این استانه را از دست مکن از سر دگفت ای ضعیفه نیکو  
 عورت آن زنبیل بدست من ده تا ببار از رحمت الان و فرشتاید که قوت بکوی  
 دست افتد آن پاک دامن نیکو خصال بمقتضای قسم المعین للرجل  
 الصالح المرأة الصالحی با آن مرد درویش حال گفت جان کنم ولیکن **نظم**  
 دیگر هرگز ترک جماعت نکنی درویش قبول کرد و زنبیل بستن آن روز هیچ فرجه  
 رسید آن روز را با دل پر درد و حزن دوستی حضرت واجب غر و جل ذکره  
 ببرد ایند روزی دیگر هم برین منوال بگذشت تا سه روز درویش را  
 از سر معاش چیزی بدست نیفتاد و هر روز آن ضعیفه نیکوخت او را  
 دلاری کردی و بخد مت و محبت الهی ترغیب نمودی چون نماز دیگر  
 از نسیم شد درویش را کثرت عیال و قلت زاد را اضطراب او و در کجا

او از

ت  
در



هر روز از خانه بیرون آورد بسیار صرافان درآمد در آن بازار خواجه بود  
 کلاش همه جوهریان و بیشترین دکانها بر آن مال و بی تجارت می نمودند در برابر  
 آن خواجه ساعتی بیستادگانه نفس متقاضی آن میشد که از خواجه چیزی بخرد  
 و گاهی چای مانع آن تقاضا و دفع طلب می گشت جوهر بر آن نظر بر درویش افتاد و  
 مردیست محتاج و مردم میخواهد سخنی بگوید و باز امری مانع وی میشود  
 از حال وی استفسار نمود درویش و افسه که داشت با خواجه بیان کرد خواجه  
 او را پیش خود بنشاند و در صد و یکصد و عقده ای از لای بیرون آورد و گفت  
 ای درویش این قلاده بصد دینار بفروشم درویش گفت ای خواجه من چه  
 ندارم و عقد جواهر را نهی از کجا آرم گفت ای درویش تو بستان شاید در حق  
 این حق تعالی کثابتی کرامت فرماید عقد لای را به صد دینار بفرورساند  
 بدرویش فروخت درویش از خواجه بیستاد ساعتی نزد خواجه نشسته بود  
 تا که دلالی آمد و از خواجه جواهر طلبید خواجه اشارت بدرویش کرد  
 بیرون آورد دلال پرسید که می فروشی درویش در خواجه می نکرد خواجه گفت  
 بگو آری گفت می فروشم دلال گفت بچند خواجه اشارت بدرویش کرد  
 بگو به یا نصد و بیستار بها کرد خواجه در تو سطر نمودن سیصد دینار فرمود  
 داد از جمله آن صد دینار استیفا دین خود نمود و دو بیست دینار بدرویش  
 شمرده و گفت ای درویش کسب تست حلال و طیب بی منت خلق بستان و بر  
 معاش خود صرف نمایی و از هیچ جهود کیخاری بکش و اگر کسی از تو پرسد  
 بگو که برای وی باز کرده بودم بمن این عطا فرموده درویش با عذر  
 خواهی نموده روان کرد چون مقداری راه بر رفت باز درویش را بخواند و گفت  
 اگر آن جهود ترا سرفه الحال بیند و گوید ترا هیچ نبود این مایه از دکان  
 من برده جواب او چه خواهی گفت درویش ساعتی متفکر شد گفت می دانم  
 چگونه جوهری دوات و قلم بطلبید و رفته برای وی کتابت نمود و آنرا

مهر بر نهاد و تسلیم درویش کرد و گفت چون جهود با تو مختصست نمایان  
 رفته را بدست آورده درویش بسیار در آمد و آنچه دخواست او بود از لباس  
 و طعام و شراب از برای خود اهل بیت خود ترتیب نمود و روخوانی آورد  
 هر که از وی سوال کردی گفتی آنکه خدمت وی نموده ام بمن کرم فرموده چون بود درویش را در نزد  
 قوت مهر نامه بکشد و در وی نگاه کرد بغایت شرمسار شد و گفت ای درویش  
 علم یقین دانستم که آنکه نماز برای وی گذاردی این عطا بقو کرم نموده است  
 اکنون بدکان داری و مرا سر المال دکان را تصرف نمایی درویش سوگند یاد کرد که  
 بخرید خدمت هیچ کس بغیر حق سبحانه و تعالی نکنم و از گذشته بغایت پشیمان  
 بودی گفت ای عزیز من مگر نمی دانی که در رفته نوشت است گفتی گفت حال  
 سخن آنست که این دکان و سرمایه این بنام از آن خواجه است که رفته کتابت  
 فرموده و من مدت چندین سالست که مزدور وی بوده ام مضمون رفته  
 چنانست که تمام مایه و دکان و هر چه مست با آنست همه را بگو تسلیم نمایم بعد  
 از این جناحه من مخدوم باشی و من خادم دکان و سرمایه همه تسلیم  
 درویش نمودند و درویش را پست خواجه می نشانند و مکر خدمت او برسانند  
 شد نادانی که هیچ کس با حضرت اوستجانه و تعالی زیان نکرده است و کما  
 که من اثر محبة الله علی محبة الناس الحدیث کس با تو زیان نکرد من هم نتم  
**حدیث دیگر در باب پیش** ابن عباس میگوید رضی الله عنهما که سر دی آمد  
 از حضرت و ارسالت صلی الله علیه و سلم و فرمود یا رسول الله عظمی  
 عظمت بلیغه آنحضرت فرمود صلی الله علیه و سلم اثر رجاء الله علی بها  
 که احدی بهی امید و آری بحضرت حلال احدی پیش بر امید و آری بجهه کس  
 بر کین بهی امید از همه منقطع کن و امید و آنحضرت او باش و بر و اثر  
 امر الله علی سر کل واحد فرمان خدای تعالی را فرماید همه کس اختیار کن  
 حق ملازم است آن فرمان بردار حضرت او باش و بر اثر خوف الله عظمی

برو قلمم کرد این درویش  
 خواهر را بگو و داد

بودم و تو خواهم تو بخردم



كل احد از هيچكس بترس جز از حضرت او و انرحب الله علي حبس كل احد خدا را بجهان  
و تعالي بدوستي بركز بوي همه كس محبت همين باوي پيش كير كه استخوان  
محبت هر و راست و بس **ست** صاحب نظران عشق موزيد كرميت است  
لا بجهاني كرس برده غيب است **فقت** كه چون روز قيامت شود و مشغول  
وصال بر مايد نوال بنشيند بجهان بر سه قسم كردند طائفة اول را بيارند فرمان  
رسد كه مقصود شما از بجا هدايت و ربا حست در دار محنت چه بود كوي خدائيد  
شنيد بوديم كه بهشتي آفريد و دران انواع نعم ترتيب فرمود و موعود ما  
كرد ايند روزها بصيام و شبها بقيام داشتنيق آن مقام بتقدريم رساند  
و اميد واري وصول بآن مقام بتقدريم رسانيد بيم و اميد واري وصول  
بان مقام از جمله سرام سيدا تسقيم خطاب آيد كه شما را بكمريم عظيم از نار جهم  
ازاد كردم و بفضل جسيم مستوجب دار نعيم كردايندم طائفة دوم را بيارند  
خطاب فرمايد كه اي بنكران مبتغاي همت و منتهاي نعمت در اقدام طاعت  
و انهدام معصيت سر شما زاجه بوده است كويند خداوند در كلام مجيد ذكر فرمود  
عذاب و عقوبت حساب شنيد و دانسته بوديم و از سياست قماري و خطبه  
ببيا رخايق مي بود بيم در شب و روز اين اندیشه خطه بيا سوديم و انچه  
ما امكن سعي نموديم فرمايد از خوف نارد دخول در دار بوار در طاعت اهتمام  
تمام نموديد و از مباحي اجتناب كرديد بمقتضاي جو خدا و ندي از انش  
دو زخات ازاد كردم و بد بجات جنت بفضل و كرم خود در سائهم طائفة سيم  
حاضر كردانند با هر كمي خطاب فرمايد عدي ملاذ اعتملت كويد يا رب جهانك  
اي لعاك اي بند با عث برين اعمال كه بتقدريم ميرسانيد و بسبب اين  
و مباحات كركشدي چه بودي خدا يا محبت تو و از روي ديده رتوق تعالي  
فرمايد انت عدي حقا بدي حقيقي من نوي و نشان اختصاص بر چنين  
اخلاص نومي نمائيد از فحوا الحجاب عن جسي حجاب از پيش ديده دوست  
ارفعوا الحجاب

گويند

من بديهم

من برد اويد و ما را بديگ يكراريد كه اشتياق و اربا دراز كشيد و اشتياقها با و زيادست  
عقاب از پيش او برد اريد مكاشف انوار و مشاهد ديدار كردد اول كلاهي كميان دستان  
واقع شود سلام حضرت ملكه عالم باشد فرمايد **السلام عليك يا عدي** فيها انا حبيك  
نعمتي و جلالي ما خلقت الا لاجلك اي بنده من چشم بگشاي كه اينك جيب تو خوي  
دور ميگس كرماسيم قريب تو سوكند بعزت و جلالت من كه بخت را بيا فرديده ام  
رضاي تو خود و قصود بيت مضموريديده آورده ام الامراي تو امروز هر چه  
ببخشي بخواه كه ميراست مبتغاي تو بنده در غناي وصال و اشتياق جمال حضرت  
روا الحلاله جلالة ميگويند **ست** خستگان غم عشق تو شفا مي مطلبند  
در مندان فراق تو دواي طلبند هر كسي از تو متنا و مرادي دارد  
كشتگان غم تو ترا ميطلبند طالبان انت همه بوسيده كليبي جو كلميم  
بر سر وادي شوق تو لغا ميطلبند عاشق انت كز ان تر بلانند ييشه  
عاشقان تو بلا را بدعا ميطلبند كنج و صلت كز شاهان جهان بهانست  
همه در بگله احزان كداميطلبند كرجه خورشيد جمال تو عيانست وليك عكس ري  
فرمايد ما ميطلبند كرجه كفن كه ميطلبند كنج همي عماد نظري از كرم و  
نظر شما ميطلبند روزي سيميل عبدالله نستري قدس الله سره اينست  
برخواند كه ان اصحاب الجنة اليوم في شغل فاكهون اهل بهشت دران روز شغف  
مشغول باشند نغمه بزد و گفت بجا بركان اكر بداند كرجه مشغول شده اند و از  
بازمانده اند هر كران نغمه سرش را ترا گوارا نيامدي و حسين منصور  
قدس الله سره العزيز هزمار كه اين است بر خواندي كفتي اللهم كما تحمكنا  
من بيشفله الجنة عن الله خلايا ما را از انما مكردان كه بهشت مشغول  
شوند و از تو بمانند **ست** كرميشت عدن جاي دكشت است بجهال دوست عين  
كه ديده است موعود بهشت ميرويم از صومعه سوي كشت شاخ طوي  
از غار فحاشه است حور غلمان در نظر جون پشه ايت كه مقام اوليا و انبيا

الجنة

انهم

الاولاد و الصغار

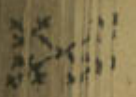


جمله در پیش نظر اید ترا جمله انما غیر محبوبیت بود و ای تو که غیر مطلوب بود  
**اورده اند** که شیخ شبلی گفت قدس الله سره العزیز که من درین درگاه نیازی دارم  
 اگر هشت بخت را تقه کنند و در آن میان اندازند بدیدنیاید بعد از کمال  
 بخواب دیدند سوال کردند که کارت بکجا رسید و با توجه معاملت کردند گفت  
 مرا حاضر کردند و گفتند چینی بخواب که قسم الهی آن از خلعتی فبعد از آن  
 جعلتی للمواصل اهلا فبفضلک گفت خداوند اگر سرای بهشت بری عدلیست و اگر  
 شایسته وصال خود کرد ای فضلست **شعر** العزیز لو سکن الجنان لم حوت **نظم**  
 الجنان علی الصبار جمیعاً بقرئتش که اگر خاصکان او را یک نفس در آخته بخواب  
 دارند از فریاد و نعره همه بستان ساری بهشت را بر سر خند **بیت**  
 نه جنت جویم و نه خوروی انهار میخوام هم بتواند ای پراهد همه سن یار  
 سخا هم شهن مملکت فردوس را با یکی بدست اید که من درویش  
 عالی هتم دیدار میخوام هم را بعه عذوبه را سوال کردند که لم لا تسألین الله  
 الجنة فقالت الجارثم اللار چرا از حق تعالی بهشت نمیطلبی گفت همانها است  
 انکا خانه و لطیف طبعان اهل حقیقت درین حدیث که سحر فرموده است صلی الله  
 علیه وسلم اکثر اهل الجنة الیه بیشتر اهل بهشت ایها نند چنین گفته اند که  
 چون حق تعالی خبر داد که آن اصحاب الجنة الیوم فی شغل فاکهون اهل بهشت  
 در آن روز بنعمت مشغول شوند و هر که بنعمت مشغول شود ضرورتاً  
 از منعم باز ماند و ابله بود **عارف قدس سره** گفته اند **الذی یسبح**  
**المؤمن** والجنة سبعین العارف دنیا زندان مومنانست و بهشت زندان عارفان  
 مومنان بنعمت مشغول شوند و عارفان دست بسوی مایه بهشت دراز کنند  
 هر دو را کربست و هر کس را **شعر** از اشتغال الله هون عنک بشغلهم جعلت  
 اشتغالی فیک یا منتهی شهلی گانه سجاده و تعالی بقول همه عالمه سحر این فایده  
 کرده ایم تا ایشان ما را باشد و سحر که بر تبار فی السموات و تعالی فی الارض

شعر

بیت

و مشغول می سازد داشت که شما با مشغول باشید و بی اند موسی صلوات الله علیه  
 رای موسی من تا کنیز تو ام از همه کس کنیز هست و از من کنیز نیست از همه  
 کس چاره است و از من چاره نیست همه ازان تواند و نوزان من توانان **شعر**  
**بیت** منکر بهر کدای که تو خاها ازان ساسی **نظم** مشغولش خوش ازان که تو بس که ان بجای  
 بعضا شکاف در یک تو موسی ز سلفی **بیت** بد را ن قیامی مه را که تو نور مصطفای  
 خورش دست خدایان که تو یوسف **شعر** چون مسیح دم فرو دم که تو یز ازان هوان  
 نصف اندای تنها که اسید یار وقتی **نظم** در خیبر است برکن که علی مرتضای  
 بر غلیل و در آتش که تو خالصی و کشت **نظم** چون خضر خور آب حیوان که تو جبرئیل  
 نور تو را یزای تو **نظم** مطهر جهانی **نظم** تو ز فیض طریزی مقلیقه خدای  
 تو هنوز نایدیدی ز جمال خود چه دیدی **شعر** سحر می خور آفتابی ز درون خود برای  
 تو تو معلول کان ندارد و در جهان نداده **نظم** که جهان کا هشر است این و تو جان نوز  
 نوزمان هائی جای که ز فریاد **شعر** بگفت آورد ز اغان همه خلعت همایی  
 تری آن دریا که بری شک و هزار بخت **نظم** تو کی بجوی کرانه ز صفات کبر بای  
 که وصال دهر چه برد خدای دانند **نظم** که در اشتغال با ربی طریست و جان نوزای  
 ای درویش هر عضو و بی از اعضای ترا بر سر با از سر خود مشغول گرد **نظم**  
 ای سمع تو سخن مانش و الا فزکی العتران فاستهوا ای قوت با صره  
 شربت طهر و طیل و جلا نیت ما باشد فانظر ای اثار رحمة الله ای بلی زبان بر **شعر**  
 اذ که در کلزار سر آمد نغمه ساری باش اذ که کله ذکر اکثر ای دست قوت  
 در مقام خدمت ماکر انجا دست بالای دست بسیار است در قبول فرمان و دست سینه  
 ندان من سخن الانبیاء و طبع الیهن علی التام ای قلم تو دوان دوان بزدکیای ای  
 فاسعوالی ذکر الله ای دلها بر سر الدین اذ **نظم** که الله وحلت قلوبهم را **شعر**  
 الا ذکر الله تطیبت القلوب ای سرکردان کشتی مکن و خدمت ما ز سر در **شعر**  
 و اقرب چندین هزار حمد هر عصمت را با صفای حالت فرستاده خلاصه دعوت









عاقبت برده را ز منوچهر هیزد زید که سیر نشود عاشقی و سلواری برده از پیش  
 بر اندام اگر شغاف می باشد از جام بقا در دهر از کتوری هر که در دهر غافل باشد  
 زده در دار بقا گویند که منور دی عشق ز سر تا قدم سوخت در شمع ای معین  
 دم نری زنگ سر از نری عاشقان در دنیا با شیا و جالشی زید و در عشق  
 وصالش آرام می یابند نه نهشت از زرد و نه از خمیر ترسند آسوز دل و جان  
 محبتش سوخته اند تا آخر ابدیه را عشق اهدا جمال بر کمال حضرت **و در بیان**  
 دوزخ را با سوختن آتش عشق کاری نباشد چو با سوسن قات نوک را طافا  
**بسم الله الرحمن الرحیم** آسوز سن در عشق او بر ناز و هجران سوختم در آتش سوزان  
 غم چند آنکه بنوا سوختم ای و اعط از دوزخ مرا دیگر ترسان را که من  
 شمع هر شب تا سحر با چشم گریان سوختم بکشد شمع از آتش که آتش زدم در یک  
 نه طاق ایوان ننگ با چارگان سوختم از هفت دوزخ بر شدم در هفت جت در شمع  
 از سوز دل می زدم هم این و هم آن سوختم من عاشق دیوانه ام چو بای آن جام  
 او شمع و من پروانه ام که روی بدین سان سوختم می شد جوابم و جان آتش زدم در آتش  
 حق دیدم از عین عیان با جمله اعیان سوختم عشق مرغیست که از آشیانه از لاله  
 در تنگنای دینی مجال پرواز ندارد اما جوت صبح قیامت بدید عاشق بلا کسر را در صفا  
 گرفته یک طیران از درکات هفت دوزخ بکشد و بدید جان هفت محبتش بر غایت  
 و مقام قریبی رساند که عقل در آن حیران ماند در لجه بحر شهود چنان شد  
 که که محبت با در خود و خود را در محبت کم کند و از غایت غلبات سبک بخت  
 یافته مشغول گردد گویند قریب انبیا بهیمد محبت از عالم گرفته حیران دهد  
 انا جلیس من ذکر بی **بسم الله الرحمن الرحیم** بیشتر ایشیا از این ره زنی چون تو می من تمام چند  
 نور تقیم و زجاج چند بود این لجاج ازجه کربز دجنین روشنی از روشنی ماهه یکا کمالیم  
 ازجه جنین احوالیم خوار برانکه دوستی فقیران غنی ماهه یکا که هر یک بخود یک  
 لیک دو بین کشته ایم زین فلک سختی روح یکی دان و سن کشته عدد صد هزار

مجموعه که با دامها در صفت روغنی چند لعنت در جهان جمیع یکی آب یکی کشته درین  
 شریع است که ای درویش بهر منزل که عشق رخت ایماز در عقل خوانده پر دارد  
 و هر جا که عقل خواند که بر عشق کزانه گیر **بسم الله الرحمن الرحیم** عشق آمد و عقل کرد عارت  
 ای دل تو بجان بر این بشارت ترک محبت عشق آری از تو که محبت نیست عارت  
 که عبارت آرد وصف رخ او با ستار و نور رخ او زربانه زر  
 هم عبارت آری عقل را کتاب و ورق باید عشق را اضطراب  
 و فلق باید عقل را کلمات و حروف و نقطه است عشق را دریده و از با محبت  
 و من از اسرار و نکته هاست عقل را فرزانة باید خورده دانی عشق را دیوانه با لای  
 و با عقل کوید مطالع و نگار کن عشق کوید مشاهده دیدار کن عقل کوید  
 در تحصیل تعدیل رکوع و سجود کوش عشق کوید در سیرم قریب شراب شوق  
 نوش عاقل دست سنت و کتاب دارد عاشق با حبیب خود ناز و عتاب دارد  
 عاقل علم گرفت و از معلوم بی اثر عاشق بمحشوف رسید و عاقل قائل بی خبر **بسم الله الرحمن الرحیم**  
 ای درویش جانی و جان از تو بی خبر از تو جهان پرست و جهان از تو بی خبر  
 کی بی سر دیق دل و جاشم که با و دان در جان و در دی دل و جان از تو بی خبر  
 چو بنکازان کوه در روی کلاه من در وادی یقین و کمان از تو بی خبر  
 نقش تو در خیال و خیال از تو بی نصیب نام شهر زبان و زبان از تو بی خبر  
 از تو خبر بیا و نشانست خلق را و آنکه همه بنام و نشان از تو بی خبر  
 شرح و بیان تو حکم زانک نا ابد فیه من تو عاجز ست و بیان از تو بی خبر  
**مرفعه در خصایص عقل و فضایل عشق از مختصرات سون مسکین بن زید**  
 ای درویش عقل را الف انواع استعداد و کمال عشق را آلف استغراق  
 از مشاهده انوار تجلی خیال و جالست عقل را بار بلای بیم فنا و خوف زوالست  
 عشق را بار بقاری انتهای لم یزل و لا یزالست عقل را تالی تعلقات تعلقات  
 استایست عشق را تار متعانت تجلیات را بنیست عقل را تالی ثواب و بلا صلات

لا مخرج  
 در این دیوانه و بی خبر  
 از تو بی خبر  
 چو بنکازان  
 در این دیوانه و بی خبر  
 از تو بی خبر



عقل را لام بحام امر و نهی و درست عشق را لام بی مع الله بخواند و پس <sup>هست</sup>  
عقل را بهر مطالعه اسرار شریعت است عشق را بهر مشاهده اوار حقیقت  
عقل را نون طاعت و عبادت است سیمای ظاهر بدان افروخته عشق را نون  
نار عشق و مجبست حجابهای باطن بدان سوخته عقل را او و جامت غرور <sup>هست</sup>  
عشق را او و وحدت لیس فی جیستی سوی الله است عقل را هاء هوسهای کمال <sup>هست</sup>  
عشق را هاء هدا یا ای انالیه وانا الیه راجعونست عقل را لام الفان کراف  
و دعوت بی کوا هست عشق را لام الف لا موجود الا الله است عقل را یا ر بار  
برید الله بکبر البیر و منون ساخته عشق را یا بی یاری الرنیق الاعلی منون <sup>ساخته</sup>  
**شبیخ میجر** **الاسرار فی علم الدین عطار** <sup>قدیر</sup> عقل بجای برد شیوه سواد عشق باز نیاید عقل  
سر بهیای عشق عقل نون قطع ایست مانده ز دریا جدا جند کند قطره فهم ندید <sup>ی</sup>  
عشق خاطر خباط عقل کرجه بسی خجسته زد هیچ قبا ی ندوخت لایق با لای عشق  
گر ز خود و هر دو کون پاک تیرا کنی راست بودن زمان از تو تو لای عشق  
و ز سر بهی ز تو باز بچاند بیهوده خاطر بود از تو خام بختن سودای عشق  
دوش در آمد بچان بدیده عشق او گفت اگر فانی هست ترا جای عشق  
جان که قلم در بخار تا که همی چشم زد ازین بخت کیند قوت غوغای عشق  
بدون اثر از جا محو بشد از این کوا جوی دلی و جان گرفت جمله اجزای عشق  
تا دل عطار یافت بر توان آفتاب گشت جو عطار شیر رفت بصحرای عشق  
ای دور و پیش ختم مجلس و داب این فقیر بیچاره در بار مجلس آن می بود که  
ختم آن بر نکات امید وادی می نمود و از دریا های رحمت الهی حره <sup>ضرب</sup> بر جا  
مجلس می نمود بر سنت ماضیه بخواند که ختم این مجلس بر دست اهل  
تدکیر و نقلی که شیر به بشیر عصاة جناته باشد خاییم و غبار نومیدی از ایشان  
امید بر رحمت خدا و ندی بزدا ییم و سهو کند هم بر رحمت بی غایتش که اگر <sup>مرد</sup> خدا  
خند بر بالی شسته از خزینه ایمان و سلکینه که نتیجه عماران احسان درین است

اجزای او

و سچا هذا انت عشق را آثار نماز شکافات و مشام عذات عقل را چیم جنت  
و خور و قصور و بهشت با طول و عرضت عشق را چیم جمال بکمال الله نور الشیوان  
و الارضت عقل را حار حکمت و دانستن و فرزانگیست عشق را حار حرارت و شرف  
و دیوانگی است عقل را حار خوف و رجا بر مثال ذوب است عشق را حار خلوت با حصر  
خدا یی و الحاصل است عقل را دل دایت و امانت است عشق را دل درد و تحمل  
با رمانت عقل را دل ذکر و فکر در ساسی و صفات و عشق را دل ذوق و شوق  
در تجلیات دل است عقل را دل راحت و راحت حیل است عشق را دل وقت و ناله و گریه  
است عقل را زای زینت و فرج است عشق را زای زاری و دل افکاري در غمی  
و صلاست عقل را سین سیادت از علم و عمل است عشق را سین سعادت هم از زور  
از است عقل را سین شهادت شهد الله اعلم الله الهوس است عشق را سین شهادت  
از تیغ بی صریح چپ و چپ و چپ و چپ است عقل را صا حدیث و صفای و آلاء بی چاه  
فینا است عشق را صا صفوت و اصطفاي الیقین اصطینا من عبدا ناست  
عقل را صا رضیا و بهجت فهم و ادراک ناست عشق را صا رضیات و الله بفر  
الی دار السلام است عقل را ط طلب بهشت و حرور او را ته حبه حبه و زور  
منشور است عشق را ط طرب و سرور و سقیه هم و به هم شیر با طوبی است  
عقل را ظ ظفر بمعدنات بحث و جدال است عشق را ظهور کج معنی از طلم  
کشی دج نفس و تعالست عقل را عین علم و رایه فصاحت و ملاعت عشق را علم  
در عین عشق از همه عالم فراغت عقل را عین غلبت و خیرا و پندار است عشق  
عین غلبت تجلیات انوار دیدار است عقل را قار فکر مایل نفس و حیضت  
عشق را در قار قنای فی الفنا تجلی بر تجلی و فیضی بر فیض است عقل سوه  
ایست که بطلب سیرغ معرفت بر کرد قان تا قان کوین مبرک و عشق شهاب است  
که بطلب سلطان قدم ندیده حیریم قان قان قوسین میکرد عقل را قان قان  
هو فی شان سرگشته میبارد عشق را کاف کل من علیها قان بخون آغشته میبارد

عقرا



در جمع حاضران در آنم که هنوز ز قلیلی لکنیر و غرقه از بجا رعد بر خواندند  
**بیت** بحق او که هزاران هزار و بحر عمیق بحسب رحمت عاشق جو قطره باشد  
 ز عیش و فرح و ملائکه زمانه و مهر و سپهر ز آفتاب بحلیش زده باشد  
 هات در ویش امید و از بایش که سخن فرعون در آن روزی که از ظلمات کفر نشان  
 بنور ایمان مشرف میکرد ایند مثل بجایه بیا بودند اول سر همه چنانکه  
 دو نیم بدترین کباب بر سر سیم دشمن ترین کتا هان بمن فاجره چهارم سارعت  
 باندیم حریر خلوت خوار بهی مع الله اعلی موسی کلیم الله صلوات الرحمن علیه  
 و تکتیب ایشان و در معرض معارضه با برهان حضرت خداوندی جل جلاله  
 در آمدن حاصل با این همه فجاج اعمال یکبار گفتند **آیات ربنا انزلنا**  
 و حضرت او را سجده نمودند با کفر و جنایت بی رعایت قبله و طهارت در اقبال  
 بر روی ایشان کشودند و از ویرای استار غیب جلال رب بدیشان نمودند و کفر و معاصی  
 و شرک و تباهی مانند هم و ما تا خرایشان بیا سر زدند و بر جد رحمت تحسین  
 دولت ایشان مقرر کرد ایند **نفاذ شریعت** موسی که مدت هفتاد سال است  
 و کثرت و رساله و در بیان دارد و هر صلیح و شبانگاه چون ببل سحاه نغده  
 و نوای اشهدان لا اله الا الله در بوستان ایمان و گلستان عرفان می سراید  
 و با وجود این در هر شبانه روزی شست و چهار سجده ها فرض و رای سستی  
 و نوافل شکفته بسته ادا کرده و در مقام زاری بصد سنا و در بر خاک جاری  
 نهاد خلاص خود از گرفتاری درخواست از حضرت باری نموده اگر بکمال کم و کسر  
 نعمت گناهان گذشته و تقصیرات آیند ایشانرا در گذراند و از عذاب ابدی  
 و گرفتاری مادی حضرت اجود ایا جودی نجات کرامت فرماید از کرم او غنی  
 و عجب بخور اهد بود **نکته دیگر** **بیت** سحره را در آن سجده بردوش خلعت  
 فرعون بود بر میان مگر خدمت فرعون بود بر زبان مدح و ثنای فرعون بود  
 گوش منتظر ندای فرعون بود چشم روشن بنوید لقای فرعون بود سینه کلفت

سلسطای فرعون بی عون بود بجز دایان بی مقام نه خدمت و احسان  
 مان و منزلت چنان از رضا و لقای حضرت رهان جل جلاله می یابند اگر عارفی  
 ساز فی طالبی عاشقی که از روی صدق و اخلاص و نیاز مندی بر استاده با خفا  
 ملا و ندی روی نیاز در مقام راز در سجده بر زمین افتد و خلایق خود را  
 بشخصای آن بعبود و لا یستکبر و وایه غیا پرستد با آنکه بدوش خلعت  
 رحمت داود و بر میان مگر طاعت دارد بر زبان ذکر حضرت دارد گوش پر پیام  
 مغرور دارد چشم بر لقا و رویت دارد سینه و تن و محبت دارد سینه بر آستان  
 خدمت دارد سینه و تن عشق و محبت دارد سینه بر آستان خدمت دارد در کلام  
 همان شهد شهادت دارد در صمیم دل نور معرفت دارد در خلاصه سنج  
 اوار مگ شفت دارد اگر فردا در بزم جنت دولت مشاهدت لایق این  
 محسنی و ریل دت یا بد غریب و عجیب نخواهد **نکته** **ازین لطیف تر هم درین**  
**باب ششم** در ریاض المذکرین دیده ام که چون سحر را بتعذیب تمام بیان  
 کردند و ایشانرا نقد محبت بر محل محبت سرخ بیرون آمد و عین بلا روی  
 موسی آوردند علیه السلام که هلی بر خیز منار یک از عیای محبت رضای  
 محبوب صیقلیدند حق تعالی موسی علیه السلام خطاب فرمود ای موسی  
 گوئی که ترا رحمت خداوندی ما را از شما کمال ضایع بود شما را بدیدگاه خود راه نمودیم  
 در وصال بر روی اقبال شما نکشودیم ایشانرا از لذت این خطاب در خوشاب  
 اشک بر چهره نراند و غم فرسودنشان نهمر نمودند فرمود تا دستهای ایشان  
 بر دیالشان گفتند کلید اشتغلت بخدمتک فالقطع اولی دستی که بر درگاه  
 خدمت بر و کما طاعت حلقه کرده باشتم قطع آن اولی تر بود **نکته** **نکته**  
 ایشان قطع کردند گفتند بای که بلا زمت استانت مبارزت نموده باشد برید  
 آن مناسبت بر صورت ایشان را بر درختهای خرمای بردار کشیدند از باغ فرود آمد  
 گفتند ای لعین که در بدو روی نوا کنونی ظاهر شد که ما بر تو ستون شایم تو شایب

نهمر نمودند  
 فرمودند



ماندي و ما بالا و بنده را سزاوار نيست استعلا نگاه نظر موسي كردن غلبه  
 السلام و گفتند اي موسي خداوند ما سبحانه و تعالي ما را به اين منوال مي بيند  
 و حال ما با اين طريقه مشا عده مي فرمايد گفت بلي گفتند پس ما هيچ با كنداريم  
 لان كل بلاد في نظارة الخبيث لا يكون **باب اعني** مشغول تراخير زعامت نبود بجز  
 ترا حاجت سر هم نبوده در عشق كرم هزار غم بيش آيد چون در نظر فرام از ان غم  
 ملايكه چون ايشان را درين حال مشاهده نمودند بر حال ايشان از روي ترجمه كرستند  
 گفتند خداوند اين چه حالت است كه مدت چندين سال عمر خود را مصرف بخت  
 فرعون كردند روز بروز بفرصت وصال و دولت بكمال با ايشان مسلم مي فرمودند  
 اکنون كه از خدمت دشمن رو بخدمت نواورند درهاي بلا و خزنيهاي ابتلا  
 بر روي ايشان بكشا دي خطاب آمد كه اي ملايكه من كه خداوندم بيش و مانند من  
 همه حيوانات براي انسان افریدم و انسان را براي خود حيوياي كه با انسان كنش  
 همواره با ايشان ميكشدد ليل اختصا صل انسان بحضرت ما است كه او پيوست  
 بار ما كشند من لهم يذوق طعم البلاء لهم يذوق هلاوة المحبة **الشيخ اوجدي**  
 بكوش و روي مكردان ز جور و بار كشي مكر سر دلدل خویش در كشتار كشي  
 جو اختیار دلت عشق روي دلدل است ضرورت است كه جورش با اختیار كشي  
 بپا د او قلع زهر تاب مي بايد كه همجو شربت شيرين خوشگوار كشي بهر صفت كه  
 ميسر شود بكن جهدي كه خویش را بپر كوي آن نكار كشي زجا و دولت  
 ديني ذكر چه مي طلبي سعادت تو همين بس كه جور بار كشي اگر با خیر بر این  
 خواهي یافت و او بود كه همه عمر انتظار كشي جو اوجدي دلت آر كليت حيف  
 در هر خاطر كه بجايي خار كشي **قوله** **مجلس ششم** در خبر است كه فرداي روز  
 قيا مت كه ميزان عدل بگسترانند و دشو و فضل بر اشعا و عباد عباد ما بر نشد  
 و رشاد در خوانند سله را در مقام حساب بيارند و اين بنده را كناه بپا و دعا  
 ي شما را باشد خلاق اولين و اخيرين حاضر و ملايكه با عليين جويان جلاليت



بر احوال بنده ناظر از هيبت چپاري و سياست قهار كي بند بر بند جوت  
 او را ق پيد در بند با دل نران و آرام و سكوت از دل مضطرب ان در دلسل معز  
 جوت سا به از خورشيد كزيان دل بر ما يوسي نعيم و محبوسي حليم لها و  
 و كوش بر ناي با ابتلاي خذ و بقلوه شم الحجيم صلوة كشاده خطاب  
 مستطاب حضرت ملك و هاب جل جلاله در رسد كه از براي بنده من قبه  
 از بهشت حاضر كرد اين را غايت بد كايي بخود بنده كان مرد كه مكر مقصود  
 بنده ديكر است قبه بياريد از نور و در صاق عرش بر بند خطاب آيد كه كسي بايد  
 كسي از حيا هر جنت حاضر گردانند و در ان قبه نور بنده خطاب آيد كه بنده  
 من درين دري و برين كسي بشين بنده متعبر شود بفرمان الهي در ايد و بر كسي نشيند  
 حق تعالي فرمايد كه بانه اعمال بنده را حاضر كرد ايند آرنده بدست وي دهند بكتا بديت  
 تعاصي ميند نازند كه چه معامله كند جناهاي لسا را زين جانب و وفاهاي بي شاره  
 ملاحظه نمايد از غايت خجالت در كره در ايد حق تعالي فرمايد بنده من چرا كيري بيكا نكاز  
 بعد اب مشغول گردانيد ام و انجيار اشرافيت با و داشته امر ملايكه را بحساب ملكات  
 كرده ام و تو درين قبه با خود بران در او ده ام بنده من از من جراي ترسي مقرر من  
 رحيم ام و اندوه خور كه من كرم هم بنده بجاء از غايت شرم و خجالت سر ديش  
 افكند و اب از شرم ميريزد رحمت الهي بحال بنده سر ديش افكند شرم سازد  
 نه كه بخشاید خواهد تا او با اذان شرمساري بپرون آرد خطاب فرمايد بنده  
 من سر برار كر با تواشني ميكند و او همچنان از شرم كناه سر ديش افكند تا بجدي  
 انتخاب قدس خطاب انس هفتاد بار ي واسطه خطاب فرمايد بنده من سر برار  
 كه امروز روز اشي است اگر تو از غايت لثمي دد اربني با ما بجارت بپرون  
 اندي امرو زمان نهايت كرمي در اعتي با تو مصلحت مي نايم اگر توان  
 نكرد ي كه من فرمودم من همه ان كنند كه تو فرماي اگر تو بصصاني و وفاي  
 نمود ي من بغفران كال وفاي نايم خندان عتاب دوستانه اشك راشود



که بنده گوید مکر لطف و کرم حضرت پروردگار می بقدر ارکنا حکا ری ظهور می نماید  
 کافی بالتقصیر استوجب الفضل حضرت جلالت حدیث جلالت لایسته خود خطایه را  
 ای بنده من اگر ترا لایشت کنایه بنودی دریا های رحمت من شست وشوی کدام لود و نود  
 و تقاضای محضرت من جنت و جوی کدام غیر فرسوده فرمودی **بیست**  
 تا خود بیگانه گشتم آشنای یافتیم چون زنا ریگی گشتم روغنا بی یافتیم چون بگشتم دلایل  
 کردم بدرات و گون در رخ هر ذره نور خدا ای یافتیم زیر بار غم بصورت کردیم گشتم  
 جیغم شکر کز جلاب معنی موسیابی یافتیم با جفا کاران بگویم تا نینازند و من وفا بی دوست  
 داری وفا بی یافتیم آنکه خلعت رحمت در روی پوشانند و چه مغفرت در بر روی کنند و چه  
 از شراب قدس بردست برتست و ی فصله و اورا طرقت کو بان کلشن سزای دنت فزنده  
 در صحرا ی قیامت بنده بر براق سوار تا زان و فرشتگان بر زمین و بسیار تا زان و فزنده  
 و خندان و فزنده میگوید **شهر** بسطنا علی الاثم لما ربنا العفو من شهر الایمان  
 ایما الناس فضل یا سر از دهگاه استیناسر مفتاح جمد و پیاس یکناید و زنگ نوبه یکناید  
 از جام افهام خدا و ندی بصیقل هیكل در دمندي و مصقل مشغله اده و نیاز مندی  
 بز داید که حضرت او اکرام الکریمین و ارحم الراحمین است **لوقلم الله و ابقا**  
 کرجه هر یک تو اله برین خود کردستم دارم امید که لطف تو بگویم و دستم در دهه غیر  
 مرادی بدستم نسکنی کرجه صد محمد تود در نفسی بشکستم صیبت جام هوسم  
 کرجه نقین میدانم که خفا هم کند اخر اکراین دم سستم غم از آن بود که بحریم رامت  
 معزف چون نظر در کرمست کردم ازین غم رستم ذره التاج بقایم بیکر جفا  
 حیف باشد که بهای نبیری زیر سستم طایرند سم و عمر شست نشیمی جانییم  
 چون ازین حادثه دانمک بیرون جیستم کرجه صدمه بیهوش است معین نایزد  
 چونکه ز غمیش بریدم بخدا ابوسستم اللهم افتح لنا بالخیر و اختم لنا بالخیر و اقل  
 عاقبة سورنا الی خیر یا دا ایم المعروف بالکثیر المن یا ارحم الراحمین  
 الحمد لله والصلوة علی نبیه دم الحديث الرابع من کتاب روضة الواعظین



من مجموعات معين المسکين و نظرفیه و صحیحه بقدر ما اطلع علی سقمه  
 بعون الله و حسن توفيقه و کتبه العبد معین بخطه بجا و الله عنه  
**الحديث الخامس فی فضائل کلمة الشاهد** عن عبادة بن الصامت رضي الله تعالی  
 عنه عن النبي صلی الله علیه وسلم انه قال من شهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له  
 وان محمدا عبده ورسوله وان عیسی عبد الله ورسوله واین امته وکلته انفا  
 الی مریم وروح منه الجنة والنار حق ادخله الجنة والنار حق ادخله الجنة علی ما  
 من العمل صدق الله وصدق رسول الله صلی الله علیه وسلم خبرت ان جمای کتب  
 کوش جائز الشو حدیث جمای نه حکایت زباجه ایجا بر عبادت بدلیل شارح خبرت  
 باشتارت زبای عاصیان با نور رسول حق زبای خبری دهد نهانی زحدا رسد نهانی  
 دل جان خود ده دانا حدیثیست صحیح و خبریست فصح وای ولایت قلوبت شجده  
 سلطان علام الغیوب است محمد معاذ شهادت مشید قواعد عبادت موزن  
 منار اسرار سجایست که در جامع جمیع ارواح انسانی تلغین شهادت با سعادت ربانی  
 سدا ی نور و فلاح بسمع اشباح اصحاب صلاح میرساند که من شهد ان لا اله الا الله وحده  
 لا شریک له باغبان کلمات از لیست که از همین انتخاب لم یزل کلمه شته قبول و کلمین  
 و ما محمد الا رسول مستشفان رواج نسایم و حدیثیست که ان محمد عبد  
 ورسوله قصار لطف خدای است که چون حواریان عیسی بنفوس سجای خلعت  
 عطای را از یک شرک و ترسای بقوت بازوی آشنای پاک میکرد اند که وان عیسی  
 عبد الله ورسوله واین امته خضر رحمت رحمانیست که نشانه لیان بیابان دان  
 غیر الزمائی را بتوفیق ربانی سرچشمه آب زندگانی هشت باغ جمای ارشاد می نماید  
 شجده غیر تچا ریت که به تیج سیاست قماری جبار سرکش واکاسر کردن کشر از غلبه  
 انش بر رخ و ریح می ترساند که الحسنة و النار حق هدهد عالم ربوبیت است که بسیار  
 شغریستان مجمر دیت از سلیمان حقیقت نامه قبول شریعت و بیضام وصول طریقت  
 بالیقین نفس طالبان میرساند که ادخله الله الجنة علی ما کان من العمل ابر



عبدالهادان سید عالم دار صلی الله علیه وسلم بیاتاً در عالییه دان جان شریف  
این حدیث بیک نیکو سلطانی است با مشهور است و این است با مشهور است و این است با مشهور است  
روح و روان است تقیاً وی نایم چون اعمال اصحاب قالاً بل بحار مال را با ارض  
و خاشاک بدعت و ضلال پاک باید تا فعال این حدیث کلمش نشان بر طرف حدیث  
بواطن بختی مواطن میوه پر شیوه معانی ظاهر تواند کرد و حدیثی که بران نشان  
سرا بر آستانه و با قیوت بصیر بر آستانه باید تا بسیل با غفلت این خبر بر آستانه را  
او نقات حقایق تواند سرانید **بابی** تا ترک علایق و عوایق کنی میری بکشت  
حقایق کنی از بر خفتش خبری یابی تا ترک خود و جمله خلایق کنی **تجدید مقدمه**  
**روایت حدیث بشیر** در آن زمان که عقل صافی میزاج سید عالم صلی الله علیه وسلم  
بما بین نظر صحیح در وارست حدیثان با تقای نمود در یکجا از غریفه دل بارگاه باطن  
باز کشود که من القلب الی الرب و زنه در میان سرای سینه ی کینه اش که خزینه  
هزینه ایمان و سکنه بود بر نور و السموات و الارض را در یافت که افسان شرح  
الله صدره للاسلام فهو علی نور من ربه دقایق حسن و جمال بخدات غیبی در  
شعاع آن نور نور که استخوان فرشته المومن فانه یظهر نور الله سید عالم صلی الله  
علیه وسلم از آن در یکجا بمقتضای تقاضای الهم ترکای و یک بیرون بکریست از غریزه  
نور تجلی تابان دید که و فی الفکر افلا تبصرون و لشر از قهر شراب عشق سرشته  
جانش در بر رفت مشاهده جمال از دست شد در بین مقام دل زبان و کبلی فرمود  
فاصدع بما نور از غایت صفای دل نور الهی منعطف شد شعاع آن نور بر مثال  
صدای از صفای با صفت دهان آمد حروف دهن بر مثال فری از شفا یک کجایج بران  
نور بارگاه اول پیچید طوطی بکفرای زبان یی زبانش که در پس آینه دل زبان قلب  
در دیرستان انس از استادان و زمزمه علم و عمل شنیده بود از سمع آن زمزمه  
در قفس دهان در قفس بیان در مدح سماع سامعان با استقبال آن گفت و گفت  
و هم مشغول اند تا باز آن شهرستان قدم صلی الله علیه وسلم عقیدت زو اهر و اهر



زمار خود و کرم بر طبق گفتار نشان مغارق باران کرد لاجرم و سوسان قواهل برود به  
در ریغ و اصول و مهندستان معارف سرشته معقول و شق و لوضوان الله علیهم  
اجمعین بتخصیص آن مطالع انوار نهم شیوا و ثواب عباد بن الصامت رضی الله  
عنه روایت میکند از آن سید رسول و هادی سبیل فضل خاتم انبیاء ختم سوره  
اصفیا بسیل بلخ بلخ که در شب چراغ مانع از آن کین سازد و وحی آن تیر انداز  
قاب قوسین بر کزیده ثقلین پستندیده عالمین امام خرمین مصطفی و قبلتین بسیل  
کشتان خافقین صلصل بیستان کونین شرف مشرقین فخر مصرین جد با جبر  
حسن و حسین نیک بخت بر خود دار هل تر بصون بنا الا احدی الحسنی **نعت اوله**  
از ذات نور بساط طو کین سر دو جهان و در بحرین چشم دو جهان بخت روشن در دیر جان  
نور العین الوده نشد بر عرفان دامان توان غبار کونین کی نقلا ما نتم سهری کرد  
شمانان دین از شین شفاعت توان رست در روز قیامت از چنان شین عقل از سفر  
عشقست تا جلد کند حوال الی این در دایره معاد و مبارک سر هم خطی فنا در این  
ای شدن دنی تدلی آن دایره کشته قاب قوسین آن خط توهمی بر انداخت  
تا عکس جهان باشد از عین سرش ز غبار غیور است مانند افتاب از عین  
از تابش یاد معیت روشن شده جام نای انبیین از صیقل مصرفت زدوده  
دایره دل که در و رت زین بی نقطه و حدش معینی زین دل طالبان اندرین  
**نعت دراج میگویم** که تاب افتاب جبینش جلوه بندگی در کوش روشن و  
عجرات سروان کشیده طره عنبر پاش مشکبارش و مشغور سوادش را جوت  
کریان صبح یار کرد ایند هلال از شکار روان مقوسش در بارگاه بارگاه مقدس  
چون حلقه در هم آمد کمان در میدان فلک از سیم جان افزای عشق لیش  
پیش روی نشین کرد اسید طراوت غارض آید ارش اش حریت و خرمین خرمین معاد  
سوزانید و لایزال و لعل با نش کر لبت روح روان عاشقان بود رخ در معراج  
فرا از جمال برین میدان کمال بقصان دلو در عکس شمعینش خاک نجالت برده



و رخصت ماه باشد زلال عاب و هشت کربان زهر هجر عاشقان بود و خلاوت  
از آب حیات بیرون برد طراوت رنگ رخصت و نوش کل بستان بشکت هزار  
دستان زبان در بوستان بیان بر شاخسار دخت او بر آستان بستان  
پیوست **شهر** اصلي صلوة قضا الارض و السماء علي من له اعلي يتوب اثم مقام ارفع  
فيه رسول و امست به حجب الجبل ابو الي العرش والكرسي احمد قدنا ونورها  
من نور بلاء انا السدا يا سيد الرسل لا تخف انا الله سني بالتحيات بندي  
اردناك احبناك هذا عطا ونا بغير حساب انت منشأ ايماننا في الدنيا علي اهل  
رقعة و كرمك من جاي الي الخش بجا ا خلاي من بحصي مريح محمد وني كنس من  
الله فقر ابراج سن انني الاله بنفسه عليه كين المدح من بعد بنسار **بيت**  
نه فكر از نام محمد مقيم هر دو جهان در حدنا مشر و وسيم احمد سرسل كه نوشته قلم  
محمد بنام وي و حاميم هم خرج كز سين سان عجب آراستند مهر رسول عرب آراستند  
كوي زمين بر نه بركان خود عرصه ميدان شازل تا ايد هر سخنش كاصل سلامت  
حاشيه نامه زابيت در پس شرف كرده بخير لآب شير خرد خورده زام الكتاب  
عرقه و شفي كنف نورا و ميل كسحه منشور او برده كشت است شورده كان حاضن ارض  
آمر كان بار جهان بر دل آن نازين سينه جان نازك و بارانچين تا كه آنا دي حلقه  
كردن تبليغ رسالت تمام **در فضائل حضرت تكه يشن** ابن عباس ميگويد رضي الله عنهما  
جماعي از صحابه كرام و باران عظام رسول الله عليهم اجمعين در مجلسي مجمع  
كشده بودند و ذكر انبيا بشين و مضميران مقام مي نمودند بعضي ميگفتند  
خلقت اصفا بر قامت با استقامت آدم صفي عليه السلام من الله انوي دليل  
نقدم و موجب تكريم او بود كه وهي بكر هي كفتند ناچ خلقت بر هامة ابراهيم خليل  
عليه التمجيل بسبب تفضيل وي نهادند تا بده ميگفتند كه جامه تكليم بر موسي  
كليم عليه السلام بجهه تقدس هم وي نمودند جماعي ميگفتند تسه مبع عليه  
السلام والتمية بروح الله و كلمته بواسطه ترجيح وي بود هر طائفه از كرامت

و علامت امامت بيغمجري بسندي اسنادي نمودند و حضرت رسالت بنا  
الهي محمد رسول الله صلي الله عليه وسلم استماع اقاويل صحابه كرام مي فرمودند  
چون ايشان سخن با تمام رسا بندا حضرت فرمود سمعت كلامكم هر كرم  
اگر كه از دست يابا رذله رنشا كفتار شما بيا حل بلون و بر حل ببيان اندكش  
رسيد از فضائل فاخره و شاي ظاهره كه رايه انبيا را هر بيان كرديد جمله بوا  
واقع است و لكن انا جيب الله ولا نخر انا حاصل لواء الحمد يوم القيمة و لا نخر  
انا اول شافع و شفع يوم القيمة و لا نخر و انا اول من تحرك حلقه الجنة فتفتح  
فا دخلها انا و فقراء المؤمنين و لا نخر و انا اكرم الاولين و الاخيرين و لا نخر  
و در فضاي حضرت معين مسكين را رسا بيلت و هر سال بر تو جمع آنحضرت  
بر سار انبيا دليل شمة زمين محل بر سجيل اختصار و فصل ميگرد **اول فضيلت**  
**آنحضرت عليه الصلوة والسلام** بر آدم صفي عليه الغية ببيت وجه بشتم اولاي  
دويش آدم را از آب و گل از يديد و خواجه ما راضي الله عليه وسلم از جانب و دل  
بر كرمي نند و سوين دلايلت انا بجمع دليل بشفا اول كنه ادم راضي الله عليه السلام بيايه  
مهدوان از لوازم ارب و خاكست و خواجه راضي الله عليه وسلم سايه بنود و ان از  
فواص نور با كاست دوم كنه هر كه در شب تا را حضرت خواجه محمد هي من دي حلقه  
شب تاريك و راه با ريك بودي احتياج بچراغ نبودي جان راه روشن بودي  
گاه كاسه پرروي ديوار مي نمودي و اين معني از خصايص روح باك است  
نه از صاف آب و خاك سببم انك بيرا عين عقلي و دلايل نقلي برهن و معين  
گفته است كه آنحضرت را در شب مصراع كه با آنها عروج ميدادند بدن باروح  
و شادان همرا بود و اين از خصايص محمد رسول الله بود صلي عليه وسلم و اين  
شيو جان و دلست نه اب و گل چهارم روايات ثابت شده است كه آنحضرت صلي الله  
وسلم خاتمه از پيش روي بر وجهه سيد بندا و قفا بيز معانيه مي فرمودند و اين خبر  
الانشاء جان و دلست نه آب و گل پنجم انك در صفا قبا آنحضرت صلي الله عليه وسلم



وارفته است که گاه نیامد علیه و لا ینام قلبه و این نیز دلیل ترجمه روح است  
 بر جسد که چون پیش از آنکه از عالم آید روزنه دل گشاده کرد و ترجمه دم بر آدم علی علیه السلام  
 اگر چه آدم را تخمیر طینت بید خود فرمود که خیرت طینة آدم بید می آید و این صابحا  
 خواج ما را صلی الله علیه و سلم پیش از آدم علیه السلام بیصد و پنجاه هزار سال از  
 نور احذیت خود بیرون آورد که اول ما خلق الله تعالی نورانی انا سن الله والمریون  
 مئی ترجمه سوم کلام آدم را باب جنت استند که فی الاخبار اما قال قلب خواجه ما را  
 صلی الله علیه و سلم باب رحمت شهریت د ا ذکر و ما ارسلناک المارجه للعالمین  
 ترجمه چهارم در حق آدم خبر داد و نجات دهنده من روحی در بانه خواجه ما صلی الله علیه و سلم  
 این است فرستاد و کذا که او حینا الیک روحا من امرنا روح آدم سبب گویای بدن  
 بود و این روح سبب نشو و نمای جان پنجم آدم را تعلیم آموخت و بعد از آنکه آدم را  
 و خواجه ما علیها السلام تعلیم حقایق و تفهیم دقایق کلام ربی بود اما با اسم  
 ربک الکی خلق ششم آدم را تعلیم قبله فرشتگان کرد و اینند و فصوله ساجدین  
 خواجه ما را مقتضای همه بیضمیران و بشوای کون و مکان ساختند سبحان الذی لا  
 یعبء کلام هفتم آدم را روز اول یک سجود بود خواجه ما را علیه الصلوة والسلام  
 روز اخر مقام محمود و بحضرت مشهود و حوض مورد و لقاء حضرت بکر معبود  
 خواهد بود هشتم تحت عالی تحت آدم را بر اعناق ملائکه نهادند و همه در تحت تخت  
 وی درآمدند و زینت خواجه ما را علی باشد که آدم و ما دون و همه در زیر علم  
 وی باشند که آدم و سن دونه تحت لوی نهم آدم را بر اسامی نهادند و دادند و آخر تمام  
 بهشت بر دند خواجه ما را صلی الله علیه و سلم بر آسمانها جلوت دادند و آخر تمام  
 قلوس بر دند کردی فتدی فکانه قاب قوسین اوادی نهم دیو آدم را بد آمدی کرد  
 تا ویران ملت افکند فوسوس لهما الشیطان خواجه ما را صلی الله علیه و سلم نشاند  
 کرامت فرمود تا دیو را با میان در آورد که اسم شیطانی علی بدی باز دهم آدم  
 متلازلت او از اعضا ان افرا عالم انداختند و عی علی آدم ربه خواجه ما کلاما نکر



او از مغفرت او را قطار و کثافت عالم منتشر کرد و اینند لیغفرک الله  
 ما تقدم من ذنبک و ما تاخر و نهم آدم را علیه السلام عتاب پیش آمد  
 و عفو پس و عصى ادم فغوی ثم اجتباه ربه فتاب علیه و هدی و خواجه  
 ما را صلی الله علیه و سلم عفو پیش آمد و عتاب پس عفی الله عنک لم اذنت لهم  
 سیزدهم آدم را بیک زلت از بخت بیرون آوردند و امتان کناه کارین صاحب  
 دولت را صلی الله علیه و سلم با صد هزار صقار و کباب بر بهشت در آوردند  
 قل یا عبادي الذین اسرفوا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله جبار دهم  
 آدم را بیک زلت برهنه ساختند و نزع عتبهما لباسهما لیردیهما سوا انهما  
 جاکرات کناه کارین سعید را صلی الله علیه و سلم با چندین کناه برده می شوند  
 در سوای کبر و انانی ما اصابع کبر سن مصیبه فیما کبت اید بکبر و یفوقن کثیر  
 باز دهم آدم را دویست سال بیک زلت بکریا بیند تا توبه قبول کردند چون توبت  
 این حضرت رسید صلی الله علیه و سلم کناه دویست ساله بیک دم ندمه امر زید  
 اللهم توبه سائز دهم آدم را علیه و علیه السلام بیک زلت بحکم کعبه فرستاد  
 تا توبه کند تا قبول افتد بیک حضرت خواجه ما صلی الله علیه و سلم کناه  
 تا داران امش و حاجت آن نیست که خواجه خود بیرون آیند سنی قلت اسارت اقول  
 فقرت هفتم آدم را بیک قوالب بشیر کرد اندیدند و وزمیشاف همه را  
 از سنن متانت او بیرون آوردند و اذ اخذ ربک من بني ادم من ظهورهم دهم  
 خواجه ما را صلی الله علیه و سلم بر دایره ارباب فلاح کرد اندیدند تا همه را از  
 سر و روی بیرون گرفتند که انا سن الله والمریون سنی هفتم در زمان آدم  
 قابی غالب آمد جانرا بطیفیل خویش از عالم پاک بولایت خاک کشید و هجرت  
 آنها جمیعاً در در خواجه ما صلی الله علیه و سلم جان مستولی شد قابی  
 از ولایت خاک بکبر پاک با بر ددی فتدی فکانه قاب قوسین اوادی نهم  
 از وقت آدم علیه السلام فرشته ثورانی دیو ظمانی شد ای واستکبر و کان







اگر کیست  
جای خفته نبی  
بر آئینه میوزم

**دوم** خلیل مرجه کرد برضای مکر تعالی کرد با ابراهیم قله صدقت الروایه اینجا مری  
تعالی مرجه کرد برضای حبیبی اما در بی قلنولینک قیلة ترضیها واما  
وآستوف تعطیک ربک فترضی **سیم** خلیل راعلیه السلام امام عوام انا مفضل  
ای جا علیک الناس اما ما حبیب راضی الله علیه وسلم شب بهراج در بیت المقدس  
اما از نبیا و در بیت المعبر امام فرشتگان کرد ایند **چهارم** خلیل راعلیه السلام  
قوت یقینی ذکر گفت اما الیک فلا حبیب راعلیه الصلوۃ والسلام وقت یا قسینی  
داد که گفت می مع الله وقت یا قسینی فیه ملک مشرب وای بی سرسل ای جبریل و ابراهیم  
علیه السلام **پنجم** خلیل راعلیه السلام در جو هوا جبریل کرد میگشت و میگشت  
هله که حاجه حبیب راضی الله علیه وسلم جای بردند که جبریل میگشت لود نوت  
اغله لا حق وقت **ششم** از برای خلیل علیه السلام انش فرود و ابراهیم  
کرد ایند ندبا ناکو بی بردا و سلاما انرا برای امت حبیب صلی الله علیه وسلم  
انش و فرخ را سر کرد ایند ندجو با من فان نورک المظاہی **هفتم** انش  
فرود را فرود خنده وی بود و ابراهیم خلیل حق تعالی انش لعین چه عجیب است  
خلیل فسرده کرد و تحجب است که انشی که را فرود خنده غصب حق تعالی باشد  
بقدم عاصیان است محمد سر کرد و ازین تا ذکر است که اینجا تا خطا بیامد  
با ناکو بی بردا سر گذشت اینجا مجرد قدم نهادن عاصیان بی آنکه نظا هر فرایند  
متوجه او کرد و بنجام منطقی شود چنانچه حضرت رسالت فرمود صلی الله علیه وسلم  
ان المؤمن اذا وضع قدمه علی الصراط عکدا لما رجت قدمیه کما تجمد الماء  
علی المطبق یعنی چون بند مو من بغیروان ملک میمن جل و علا صر وقت سرور  
قدم کرد بر صراط با بنساط نقد انش و فرخ در بر قدم محترم وی هات  
فسرده و میخ کرد و در زمستان سرد در بی بر طبق بند **هفتم** ابراهیم  
علیه السلام نظر بر آفتاب و ماه و ستاره بود فلما حبیب علیه السلیل با کوه  
خواجها راضی الله علیه وسلم بر گرفت آفتاب و ماه و ستاره بود و هو الوافق

**اولی** خلیل علیه السلام بواسطه دست رسید و کذا که تری ابراهیم ملکوت  
سوات و الارض حبیب علیه الصلوۃ والسلام و دست رسید دین فتدی  
کان قاب فوسین اوادی **نهم** خلیل در خواست که راعلیه السلام و لا تحزنی یوم الفیة  
حبیب راعلیه السلام خواست آمد یوم لا تحزنی الله النبی **دهم** خلیل علیه السلام  
فون و ما نکفت حبیب الله حبیب صلی الله علیه وسلم چون در ما ندخو تعالی فرموده  
سبک الله **یازدهم** خلیل علیه السلام گفت من بخیر انما خلی فی غیر و ما فی ذهاب  
ای بی سیدین حبیب راضی الله علیه وسلم ملک تعالی گفت من بخیر ای خود می  
جان الی اسرعی **دوازدهم** خلیل علیه السلام هدایت خواست سیدین  
حبیب راضی الله علیه وسلم تا خواسته آمد و بعدا یک صراطا مستقیما **یازدهم** خلیل گفت  
ما الت الامر الی یبدکان خود را بگوی تا امر شانی نیگو گویند و احوالی لسا ط صر  
لاخرین حبیب را گفت صلی الله علیه وسلم هنوز تو بنویسمی که ما شانی نویسم  
فما کذا ذکر که **چهارم** خلیل علیه السلام در آن شب که ملکوت بوی نمودند  
ذلت عاصیان خواست اللهم اهکمر حبیب صلی الله علیه وسلم در آن  
در ابوی نمودند رحمت و مغفرت عاصیان خواست واعف عنا و اغفر لنا  
**دهم** خلیل علیه السلام منادی حج و کعبه و بیابان بود و اذن فی الناس  
حبیب علیه الصلوۃ والسلام منادی ایمان واحسان و عذر فان بود بیانا  
تا مناد یا ینادی لا امان **یازدهم** خلیل گفت علیه السلام من مطیع را خورم  
را بی من تبهی فانه منی حبیب گفت صلی الله علیه وسلم من همه عالم  
هم شفاعتی لا هلا الکبار من امتی **هفدهم** خلیل راعلیه السلام خطا  
بامیزا مد که اوله تو من حبیب راضی الله علیه وسلم شهادت سعادت  
ملک اسن الرسول **هزدهم** خلیل گفت علیه السلام مرا از همه عالم ملک تعالی  
را تهم عد ولی الارب العالمین ملک تعالی فرمود مرا از کونین حبیب  
س لو اک لما خلقت الکونین **نوزدهم** از برای سیر خلیل که میفرمود خدا بود

۱۹۳







Handwritten marginal notes in the top right corner of the right page.

یعنی محمد مختار صلی الله علیه وسلم بپارند خطاب مستطاب حضرت رب  
الارباب در رسد که ای پندگانه کائنات و ای پیغامبران شوریده روزگار امروز  
شما را بدو ملت دیدار و با سرخا طریز کوا را بن بیغیر عالی مقدار صلی الله علیه  
وسلم را از اکر دم و همه را بنوید امید درجات جنات و مشاهده انوار دیدار  
حضرت و اذهب الصغیبات حل جلاله دلشاد گردانیدم **نعت** ای رونی  
دو عالم را زملت محمد و ای افتخار ادم از دولت محمد در بارگاه سده روح  
الامین تداند سرب که هست حق را با حضرت محمد ایمن شدند دلها را  
سیاست چون حرف رحمت آمد برون بخت محمد در دوز عرض اگر کسی را  
از اکر دشت زانوش از بخت محمد مردم همه بریزان فردا از دوش اما دوش  
شو در بریزان از امت محمد ای نقرتند سرکش در کش می محبت تا روز حشر  
از شربت محمد صلی الله علیه وسلم **انصبت الخضر علی الصلوة والسلام بر هود بنی**  
اگر هود را علیه الصلوة والسلام را دیدی دادند که بر مؤمنان است و ی راحت بر  
و بر عباد یان عذاب و عقوبت رسول خدا را صلی الله علیه وسلم با دی دهکده  
سرو و بر بل صراط چون امت و ی بر بل میگذاشتند ایشانرا ملامت و بود تا روز  
تا سبانی بگذرند و کافرانرا سبب سقوط باشند بجهنم **مثیل** ای درین  
اگر خواهی این معنی برای باین یاد که امروز سبب نجات گشتی است نکاهی کن برگ  
آن گشتی از در با ساحل نجات میرسد و همان یادست که سبب غرق گشتی میرود  
دیکر برگ از درختان در فصل بهار بوزیدن باد طاف هر میگردد و باز در فصل  
خزان هم بنیاد از درخت فرو می ریزد دیکر آتش چون میرد با در آفرینده  
گردد و چون بر آفرود هم بنیاد فرو می رود دیکر ابر بنیاد بر آگشته گردد و هم  
بنیاد متقرب گردد از سر و چون یک یاد درین چهار محل سبب اضداد میگردد  
اگر فردای قیامت بر بعضی سبب راحت و بر بعضی عذاب و حیرات گرداند  
عجب **انبا یا فیضات انصبت علی الله علیه وسلم** بر موسی کلیم علیه الصلوة والسلام و تحقیق

Handwritten marginal note at the bottom of the right page.

Handwritten marginal notes in the top left corner of the left page.

آن بدو پسته وجه مستحق کرد بالا و ای کر موسی را علیه الصلوة والسلام مقام کلیم  
و کلیم الله موسی کلیم محمد را صلی الله علیه وسلم مقام هدیمی دادند که فاجوی  
عبد ما و حی **انبا** ای کر موسی را علیه الصلوة والسلام بدیضار دادند که و صبح  
بیک در فیه یک تخرج بیضار من غیر موسی محمد را صلی الله علیه وسلم دین بیضا  
انتی که را الله الخنفیه السهله البیضا انت بدیضار موسی علیه السلام  
هو ای قصر فرعون را روشن کرد این بیضا ساحت قصر حضرت الهی را طالع  
روشن میکرد اندک که انفس شرح الله صدره فلما سلام فهو علی نور من ربه  
**انبا** ای کر موسی را علیه السلام عصای دارند تا حدین هزار سجده را تا بعد  
کرد تلفق ما با قون محمد را صلی الله علیه وسلم شفاعتی دادند که چندین  
هزار کتاه عاصیانرا بیک دم بود کرد اند شفاعتی با هلاک کباب **الربع** ای کر موسی را  
صلوات الرحمن علیه بادشاهی و پیغمبری بنی اسرائیل دادند محمد را صلی الله  
علیه وسلم بیک چون جبریل و عایشه داری چون اسرائیل و موسی چون رب  
طیل جل جلاله دادند **الخامس** موسی علیه السلام بخودی خود بر دستان الی  
موسی لبیقا نشنا محمد را صلی الله علیه وسلم بخودی خود بر دستان الی  
اسرائیل **السادس** ای کر موسی را صلوات الله علیه بر کوه طور را آورد تا کلام بر آید  
ای کر موسی را علیه السلام را صلی الله علیه وسلم بر کوه طور آورد تا دیدار  
با که بدید و کان قای قوسین او آذنی **السابع** موسی را علیه السلام جعل شیا  
و زمان و آب نداد تا آنگاه با وی سخن گفت و آذ و اعد تا موسی را بعین  
الیه محمد را صلی الله علیه وسلم هر شب بیکان قدس بر دوانان ایشاد او دید  
هم نمود ایت عند ربی هو مطعنی و یسقینی **الثامن** موسی علیه الصلوة  
والسلام در مقام انتظار چهل روز روزه داشت و در شب احیا کرد و بطور  
تا وی سخن گفتند محمد صلی الله علیه وسلم بر فراش خود در غنچه جبریل را  
دیکر ز طرفة العین بجای می برد که فهم بشریت و همه ملکیت بخدای عز و جل

ای جنابک



بی نمی برد **الباق** چون موسی علیه السلام بکلام مشغول شد اینست طوفان  
 از فی خطاب اندک **الخطبة** بشارت بقدر مکه او بود دید که ابلیس از زیر  
 قدم وی سر برآورده خواجه ما را صلی الله علیه وسلم قدمگاه بود که جبرئیل  
 علیه السلام نمودن آنرا **الاحترقت** موسی را علیه السلام در وادی  
 مقدس اسرخل نعلین آمد اخلع نعلیک رسول ما را صلی الله علیه وسلم برین  
 فلک طلسمی از خلع نعلین نماید یا محمد لا تخلع نعلیک **الحادی عشر** حوت قرب  
 موسی علیه الصلوة والسلام یاد کرد موسی را بستود و اما جاره موسی بقیة تنای  
 قرب حبیب یاد کرد صلی الله علیه وسلم خود را بستود بجان الذي اسیرا بین  
 دلیل بقای موسی و است در صفات موسویه و فانی بصفی است صلی الله علیه وسلم  
 در صفات احدیت جل و علا **الثانی عشر** انجا موسی را علیه الصلوة والسلام بنام ملا  
 یاد کرد جاره موسی انجا مصطفی را صلی الله علیه وسلم بنام کرامت یاد کرد بعد از  
**الثالث عشر** انجا موسی را اینده گفت و محمد را برده شده و تحقیقش است که رس  
 وی بدولت وصال بصفقت حق تعالی بود و ان بردست نه بصفقت خویش و ان  
 آمدنست هر که خود آید شاید که بار یابد و شاید بی و هر گرا برزند همگن بود  
 که او را بارند هند **الرابع عشر** چون موسی علیه الصلوة والسلام انش  
 تجلی برکوه بدید از صفقت خویش قانی گشت و خن موسی صعیقا مصطفی صل  
 الله علیه وسلم کل مقامات انبیا و عجایب ملکوت ملا اعلی علی انوار هدال  
 و حال حضرت کبریا جل و علا بدید و از جای خود تکبید و ازین معنی نیز دلیل بقای  
 است بصفقت خود و بقای محمدی صلی الله علیه وسلم بقاء حق تعالی **الخامس عشر**  
 موسی علیه الصلوة والسلام دیار خواست رب اونی و نمودند لن ترانی بعد  
 صلی الله علیه وسلم چشم فرو خوا باید ما را از البصر و بان تقاضای شایسته  
 نمودند الهی ترانی ربا **السادس عشر** موسی را علیه الصلوة والسلام کرامتی داد  
 که امت وی بر در بالکد ششده که دامن خفک ایشان تر نشد و از قرنها کبریا بر

صلی الله علیه وسلم بر بی دهد که امت او برید و بیخ کن رند که دامن ترانین  
 خفک بگردن یکنان نورک اطفالا بهی **سابع عشر** در روایات صحیح  
 آمده که موسی را علیه الصلوة والسلام دو بار دولت مناجات پیش دست  
 خدا و محمد را صلی الله علیه وسلم سعادی دادند که خاکساران است او هر روز  
 پنج بار با حضرت حق سجانه و تعالی مناجات میکند المصلی نیاجی رب  
**الثامن عشر** از برای موسی علیه الصلوة والسلام و قوم وی من و سلوی  
 فرستادند و ازینا علیک المن و السلوی از برای محمد صلی الله علیه وسلم  
 ایان و سینه فرستادند هو الذي انزل السکينة فی قلوب المؤمنین  
**التاسع عشر** از برای موسی علیه الصلوة والسلام از سکنی خفیر دوازده  
 جنبه آب بیرون آوردند فاجرت منه اثنتا عشرة عینا از برای اصحاب  
 مصطفی صلی الله علیه وسلم از میان انکسنان **الخضرة** صلی الله علیه وسلم  
 صد هزار جنبه حیات بخش بیرون آوردند انجر الما من بین المرات  
 عجیب ان نیست که از میات سنگ آب بیرون آید که کثیرا لمرعست عجیب است  
 که از میان گوشت و پوست و خونت و رک وی آب صاف شافی منجر گردد  
 و آنکه فضل الله یوشیه سن یشار **العشرون** موسی علیه الصلوة والسلام  
 چهل روز از میان قوم بیرون رفت باز آمد قوم او کوساله برست شده بودند  
 محمد صلی الله علیه وسلم قریب نفصد سالست که از میان بیرون رفته و امتان  
 مشتاق تخلص که از صمیم دل و جان و خلاصه روح و روان محبت احدی و عشق  
 محمدی و رزنده اند هنوز روی نیانند و توجیه تمام بجناب حضرت خداوندی  
 جل و علا دارند و روز بروز در ترویج دین و ملت و اعلا شریعت محمدت  
 صلی الله علیه وسلم میگردند که کمال لا اله الا الله تجارة و لا یج عن ذکر الله هیچ  
 میلایی این دولت بجه سبب جلال نمود و این امت در کف حمایت و نظر  
 عنایت بجه و سلیت و آمدن در و اینست که چون آیت فتح و نصرت و سوت

منقو



با برکت ادا اَحْمَدُ نُصْرَ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ بر حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم که صورت  
مجسمه فرجه و نصرت و معنی مشرّق یمن و یسر بود فرود آمد حضرت دانست علی  
الله علیه و سلم که این آیت کالت و بعد از آن کمال هم زوالست روی بگریستل من علیه  
الصلوة والسلام و گفت ای طاوس ریاض قدس از بر و از اجان در فضای هوای  
عالیه انیس سراخبری ده که ازین سوره یوی و داع می شنوم فرمود یا رسول الله و لولا  
خیر لک من الاولی یعنی پس از خورش و از جانت و کشتان عالم با انوای و لغریب  
پرمی زند و طوطی شکر خای روح در این ملکوت جلال با کمال خویش بهتری بینند  
حاصل آنحضرت را صلی الله علیه و سلم ضعف ملائت دریافت جناحه بضبط  
امور امانت نتوانست برداخت و تفویض آن امر خطیر بصدیق اکبر رضی تعالی  
عنه فرمود چون نماز با مدام بگزاردند روی بقیوم آوردند و بیزبان و می گداس  
مواعظ بلیغ و نصایح آکیده ابلاغ فرمودی و صحابه کرام رضوان الله علیه هر چه  
وداع کردند و سلام تمام اقرارانست رسانیدند بعضی زیاران در امر است  
و خلافت دین و ملت از آن حضرت صلی الله علیه و سلم استفسار نمودند گفتند  
یا رسول الله هر پیغمبری که از میان است خود بیرون میرفتند کسی با خلافت نهی  
می نمودند و امت را بوی می سپردند شما باین امر اختیار کرا خواهید فرمود و بایم  
مقام شهادت حفظ دین و ملت و رعایت است که خواهد بود فرمود صلی الله علیه  
و سلم که موسی علیه الصلوة والسلام چون بمیقات میرفت امت خود را بفرارون  
سپرده چهل روز و عود نماز نگذاشته بود که امت کوسالارست شدند اکنون  
من امت خود را کسی می سپارم که از عرش تا مفرش و محیط حفظ و حمایت است  
و سعادت دارین با زیسته نظر عنایت او حبیبی الله و نعم الوکیل عنوان مشفق  
حمایت اوست نعم المولی و نعم النصیر فلک مسالک و عنایت او حاصل است خود  
بخدای خود می سپارم و الله خلیفتی علیکم لاجرم حضرت جلالت جلاله  
انجنانچه مقتضای صفات کمال اوست و لوازم ذات بی مثال این است سرور

مظلوم

مظلومه را بنوعی از کرامت و عنایت خود در آورد که بعد از جنگی سال کوس  
اقبال محمدی صلی الله علیه و سلم بعثت افضل حضرت احدی جل جلاله بر طرف  
شرایع حدی و سلام و قایع ابدی میگویند و در هر انجمن که نام آنحضرت می شنود  
از خلاصه دل و جان و لاجه روح و روان صلوات و اکلیات و تحیات ساسیاست  
نقشه سر قد منور و مشهد معطر آنحضرت علیه افضل الصلوة السامیه و اکمل التحیات  
اسامیه میگردانند رایع حدی که زهر جگر بود بر شتر او بود فقصود را عراض  
رجو فرمود و بود دل طلب در پای شفاعت بستیم زان روی روان نیکنم از دیده دور  
در سوره انفصل نخت صلی الله علیه و سلم بر او بنیض بر علیه الصلوة والسلام  
تسبیح مهین لطیفه نموده اند که حضرت حق سبحانه و تعالی داود را علیه الصلوة  
و السلام خلیفه خود خواند که یاد او را اَحْمَدُ اَحْمَدُ اَحْمَدُ فی الاخرین اما حضرت مصطفی  
صلی الله علیه و سلم در لاهی حکم را که فی کماله او اشد قسوه نشان آنست از سوره  
تکرید اند که فیما رحمة من الله لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن لئن  
من خود که اشادت داود را علیه الصلوة والسلام نغمه و نوای بود که سرعان هوای  
و ماهیان و پای و وحوش صحرائی بنغمه سار می مشغوف بودند و کوههای  
بلند بنیان باینها می رواند با آن پیغمبر رفیع الشان علیه صلوۃ الرحمن  
بعثت مبارکست می نمودند که با جبال اوی معده و الطیر خواجه ما را صلی الله  
علیه و سلم صیت و اواز دادند که هیو نا تا دم نام و از عالم نشان نبود که کوس  
و احتشام و علم عظمت و احترام و بی بطلان عالم وجود و کوفته بودند که  
اول ما خلق الله تعالی و نحن و خاشاک جهالت را از فسحت سبکات نمودن نشان  
معرفت پس مقدم شریفی منزلت و دوخته بودند که ان الله خلق خلقه فی طایفه  
شمر بر طبق همی من نور اما فضیلت آنحضرت علیه الصلوة والسلام بیان علییه کرده و بهر دست اول الکرم  
اگر سبک را با دست خود کردند و اسماجات الريح غد و هاشم و و احما شمر حضرت  
مصطفی را صلی الله علیه و سلم ملائکه سخن کردند و یکم یکم بجمعه ای و ملائکه

در هر انجمن که نام آنحضرت می شنود از خلاصه دل و جان و لاجه روح و روان صلوات و اکلیات و تحیات ساسیاست

نخت

در دست اول الکرم



**اشاره** اگر تخت سلیمان علیه السلام هر شبی و هر روزی بکاهه راه میرفت  
 غد و هاشم و وروا حاشا شهر حضرت محمد صلی الله علیه و سلم تختی بود از  
 بافر فرستگان که بطرفه العینی از فرش معرش رفت کفایت قاب قوسین اوادی  
**اشاره** سلیمان را علیه الصلوة والسلام سرعان سایه میکردند خواجه ما را صلی  
 علیه و سلم رحمت حق سبحانه و تعالی سایه میکرد اسم ترا می دیگر کین ملا لعل **الرابع**  
 اگر سلیمان را علیه الصلوة والسلام ملکوت دینی در زیر کین هد آورد و بجهت لب  
 ملکا لا ینبغی لاحد من بعدی حضرت خواجه را صلی الله علیه و سلم ملک عقی  
 در سایه لوی او و دیعت نهادند و لما را الحمد **بی** **خامس** اگر سلیمان را جن  
 و شیاطین فریان بردار کشفند محمد را صلی الله علیه و سلم ملائکه مقربین بود  
 بردار شدند **سادس** اگر تمام دینی را بعاریت سلیمان دادند علیه السلام بکرت  
 خادمی را از جاکران است محمد صلی الله علیه و سلم فردا در بهشت ده برابریان بملکت  
 خواهند داد که **وَأَذْأَرَأَيْتَ لَكُمْ تَعَمَّ وَأَعَمَّ كَثِيرًا** **السابع** اگر از برای سلیمان  
 علیه الصلوة والسلام یک روز افتاب را باز گردانید تا برای یکی از ملازمان حضرت  
 محمد صلی الله علیه و سلم که علی بن ابی طالب است کرم الله وجهه افتاب را باز گردانید  
 چنانچه در احادیث صحیح و وارد است بلکه از برای عموم است آنحضرت صلی الله  
 علیه و سلم در هر ساله یک شب را باز گردانیدند و آن شب عید قربان است که در وقوف  
 معرفه توکد شستن از سلیمان حکم روز عرفه دارد **اشاره** اگر سلیمان را علیه السلام  
 انگشتی بملکت دادند خواجه ما را صلی الله علیه و سلم تمام نبوت کرامت فرموده  
**اشاره** اگر سلیمان را اگر کسی دادند که دیو دایم داخل ساخت و آلفینا که کسی بجهت  
 خواجه ما را صلی الله علیه و سلم ایة الکرسی دادند که همه دیوانه مستاصل گردانیدند  
 استخراج ایة الکرسی و چند که هر کس بکسر العرش **مفسر** اگر کسی با سلیمان علیه الصلوة  
 والسلام سخن گفت سوسمار و آهو و شتر و کرک و طیور و وحوش با رسول الله صلی  
 علیه و سلم سخن گفتند چنانچه هر یک در محل خود مینمودند انشاء الله **اخر**



**رسالت صلی الله علیه و سلم** بر عیسی علیه الصلوة والسلام بعثت وجه **اول** اگر عیسی  
 علیه الصلوة والسلام بآسمان چهارم بر دند بل رفعة الله الیه خواجه ما را صلی الله  
 علیه و سلم فوق العرش بردند لایق **اشاره** **ثانی** ای درویش عیسی را علیه السلام  
 اینجا نگاه داشتند و محمد را صلی الله علیه و سلم با زمین قوم فرستادند زیرا که زمام  
 صلی الله علیه و سلم فقط سال سلیمان بود و در لحظه سال دانه را با خواسته کدورت  
 فاضله فی سبیل محمد صلی الله علیه و سلم کرد آنکه محبت بود و خوشه است سالیم بود  
 و این معنی از برای رعایت امت بود تا بهلاکت ابدی مبتلا نگردد بخلاف قوم عیسی  
 صلوات علیه که ایشان بغوات صحبت بیغیر خود بموت کفر و قوت ضلال  
 مبتلا گشتند و **ثالث** انصاری المتخرج این الله لاهرم اهتمام ربان ایشان بر عیسی  
 بیقتاد و همه بهلاکت ابدی و ضلالت سرمدی مبتلا گشتند **دلیل دیگر** **ثانی** عیسی  
 علیه الصلوة والسلام نسبت بجهنم داشت کرده بود که قتلش گناه بشت است و تیا  
 و جبر صلی الله علیه و سلم آسمانست چون بوطن خود رسید هاجا بود و خواجه  
 ما را صلی الله علیه و سلم نسبت حق تعالی درست فرموده بود انا من الله و درین  
 نسبت بیان زمین و آسمان و عرش و فرش و بهشت و دوزخ تفاوت نبود لاجرم  
 فرمود صلی الله علیه و سلم لا تفضلونی علی مؤمنین بنی معنی اگر معراج من بکاف  
 مؤمنان و از یونس علیه السلام به تحت و تقرب و تباعد هر دو جهت  
 به نسبت بختاب قدس بر سر است تفضیل فوق بر تحت بدین معنی نشاید کرد **ثالث**  
 این معنی فرموده است **دلیل دیگر** یونس علیه السلام از قورخود و غضب  
 رفت که قصد قتل وی کرده بودند خواجه ما را صلی الله علیه و سلم بملطف رفت  
 عیسی علیه السلام رفت تا انا امت شکایت کند و محمد صلی الله علیه و سلم رفت  
 تا امت را رعایت کند **اشاره** **ثانی** اگر عیسی را علیه الصلوة والسلام بی بدیه وجود کرد  
 ان در عیسی عند الله کشت آدم نور محمد را صلی الله علیه و سلم بی واسطه از نور  
 احدیت خود سروت آورد که انا من الله و المؤمنون معنی **اشاره** اگر عیسی علیه



بدن مرده را بدم خود زنده میکردانید و بحسب الموی با کسی محمد علیه الصلوٰه و السلام  
صد هزار دلهای مرده را بدمم کرده خود زنده کرد اینده که آن وقت کائنات سینهها را  
**الرابع** عیسی را علیه السلام یقینی بود که بر روی آب سیرفت حبیب راضی الله  
علیه وسلم یقین از آن زیادت بود که بر روی هوا سیرفت سبحان الذي استعلا  
**الخامس** از برای عیسی علیه الصلوٰه و السلام مایه از انسان فرود آمد که در روی  
طعامهای کوناگون بود و نیز آنرا علیها ما یذیه من السماء از برای خواجه ماران  
صلی الله علیه وسلم مایه بر فایده قرآن فرود آمد که در وی علوم اولین و آخرین  
بود و لا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین **السادس** مایه عیسی علیه السلام  
سبب عذاب قوم وی شد فانی اعدیة عذابی الا اعدیه احد من العالمین  
مایه محمدی صلی الله علیه وسلم سبب رحمت امت وی گشت و نیز لیس الشرا  
ما هو شقاء و رحمه للمؤمنین **السابع** عیسی علیه السلام ما مورست بنایت  
حضرت سید ماصی الله علیه وسلم دلیل آنکه چون با آخر زمان فرود آید پیش بعثت  
حضرت محمدی صلی الله علیه وسلم کار کند رجوع عالمی از علما است محمد بود  
الله علیه وسلم و خواجه ماما مورست بنایت بعثت وی دلیل آنکه فرمود که آن که  
وعیسی حسن لما وسعهما الا انبا عیسی ادم و نوح و خلیل و موسی و عیسی  
آمد بجمع در غلای محمد ای درویش دیده حقیقت بین بکشایی و آینه عقیدت از غلای  
طبیعت بزداي تا علم الیقین بدانی و یقین الیقین مشاهده نای که مقصود از این ایضا  
ایضا هر دو هزار عالم از تمام اعلام عذرا بجا و عنقریب و در وایقا و نیز از  
شهو دختاب محمد بود صلی الله علیه وسلم و اعراض را غاضر جود و کرم از برای  
تا ملازم ارباب انهم اطهارا تا رجوع و افشای اشرا عرق حضرت امد بدار که الله علیه وسلم  
حکمت از اینجا و دعای مردم بود تا محمد کند اطهار و جود و کرم که تروشی و قدم تا فتنه  
راحم و عالم که نشان یابنی قرص نیایش صیاح و مدد نور طلوع از افق اولی بخشود  
هر دو جهان نعمت میدان است که در نگه دهم در کائنات است صحن زمین و فرش سرب و یقین

هر چه بر زمین قبله نای و لب بکر بکر در و مرغان است نه طیفش یک طبق خزان است  
طیفش قلم نیند و افروان در آوج یکی نیکه دهبان او هشتی که بر فرق جان تاج است  
بیزه با به معراج است ازجه شدان بر قدم بلش تا قدم انداز کند اطلش  
کیمی قدسی در بدیدان شیش بیهی دایم بر کیش فعل بر افش بر کجا کسب  
بجود هند ز نعلین برکت بر شرف غرقه هشم خصار انحران ماند مکر یا دکار  
تا به سیر و شار وید بر سرده شعله دار وید ای کل و کزار همه بیلا ت  
تا به سالار سپک بختلان و اخنای همه کم کشتگان فقل کثای همه در طندگان  
ایله دار رخ شاهی توی مطلع انوار الهی توی مایه هر فلس سکن توبس  
موسر جان من عکین توبس دست بفرزاک تفرام زنی با نجلو که وحدت شدت  
در دما مایه درمان توبس بدقه خدمت سلطان توبس زکتن از آینه جان زکی  
بر دما سر حقیقت کثای مصطفی بر دما و سوا جوده در دین نور خدا جوده  
بر کثان آثار مردم در حلقه توبس هان که در دم عاشق دیدار است جمله ذرات و جود معین  
ایستار ز نور توبس رحمت عامی بخلاصم کوش بر هنده ام خلعت خاصم توبس  
تاج کرامت صوابه هجه مرادست خدا باید **شبهه از شفقت محمدی بنور صلی الله علیه وسلم**  
در حقیقت که در نور محمدی صلی الله علیه وسلم حضرت احمدی جل جلاله بعالم  
نور و آرد خطاب کرد که ای محمد مرا سجود بیار شکرانه آنکه بقضای واجب بر روی  
را سوره کرد انیدم نور محمد که یکا موجودات بود دو کانه نیست کرد و دنیا میام  
بافت هزار سال با د در رکوع ترفیق خضوع دیده هزار سال تا در سجود جام شهود  
نیشید هزار سال دیگر باید القصد دوازده هزار سال با نیست تا ایضا که از آن دو کانه  
باز بر دخت خطاب آمد که ای محمد مرا حاجتی بجوای بخرند منت مقبول و سبقت  
شکر و امد گفت خدا و ندا چنین معلوم کرده ام که در دامن اخر الزمان عاصیان  
تجارب و حیایان تر کار خواهند بود من متوبات و کرامات این دوازده هزار  
ساله خود بهصفا است خود بخشیدم تا ایشان را در دنیا احسانی و در دهم اخر عمر

بلش

وسلم



و در عرض اکبر رضوی بود که رسول الله اکبر حضرت جلال احدیت جل جلاله  
 چون این نوع شققت از نور محمدیت صلی الله علیه وسلم مشاهده نمود او از  
 و ما ارسلناک الامامة للعالمین در داد **اشارت** ای در پیش چمن بقا دولتست  
 موبده و آجمن لغا دیت مخلصیا از برای سبحان محمد صلی الله علیه وسلم  
 ای محبت محمدی صلی الله علیه وسلم بدرقه کرامت و زاد سفر قیامت تا عالم  
 و عمل را بودست و بحر عشق و محبت الهی را حل جلاله عود **ربا**  
 چون نور محمدی ز عیون و برود پس هر که محمدیست برسد بود خدای کریمانی  
 بای آن کن که محمد از تو خوشنود بقا صلی الله علیه وسلم و ناده شرفا و کرامت لدی  
**تشریح** ای در پیش اب و آتش هر دو مملکت اما ما می در اب غرق نمیشود و سنده  
 در آتش نمیسوزد در عالم معنی بنیامین نور محمدی ما محمدیان صلی الله علیه وسلم  
 امروز ما هیانیم که در عالم تاراج اسلوح انما مثل الحیوة الدنیا کما انزلناه من السماء  
 غرق نمیشویم و فردا اسعد و وار در آتش سرکش برنج دو رخ ان شا الله  
 هر که در دیر که جریا مومن فان نورک اطفاء **لهی رابعی** سرتا مقام ذات محمدیست  
 و ز نور محمدی دلم مسرورست فردا هزار ساله راه است او از شعله آتش محمدیست  
 ای در پیش چون شمیم از فضایل و بیده از شمایل محمدی صلی الله علیه وسلم شمیم  
 بصلوات انحضرت صلی الله علیه وسلم مبادرت جوی که در باطن المذکرین دیده ام که در  
 مصطفی فرموده است صلی الله علیه وسلم که بدوستی که حضرت حق سبحانه و تعالی را  
 کرامت فرموده است که هیچ بیغمیری از انی نداشته و سرا بر سایر انبیاء فضیلت  
 و سرامت مراد بود گفتن و صلوات فرستادن بر روح بر فتح من درجات علیه اختصار  
 فرموده یکی از ان جمله آنست که فرشته ایست مولا بر قبر من که محمد صلی الله علیه وسلم  
 مرورا نظر و سرناست که سر روی در زیر عرش محمدی نشی گشته و با بیای وی در زیرین  
 هفت فرورفته و مرین فرشته را هشتاد هزار است بر هر یک از این هشتاد هزار بود  
 هر یکی هشتاد هزار رعب یعنی موی باریک در زیر هر موی زبانی که تسبیح و تحمید

حق تعالی میگردد و سرش بنواهد برای انکه روح من صلوات می فرستد از  
 است من و از آنجا که تا که سر است تا یک پای او همه دهان و زبانست که مقدا ر شیمی نیست  
 بار دوری زبا فی حق تعالی خلق فرموده که بر زبانی بد و هزار لغت خدای تعالی را  
 با میکند و امورش میخواهد از برای درود که بندگان است من بر من جوت  
 بنده مومن بر من که محمد صلی الله علیه وسلم درود فرستادن فرشته ان  
 صلوات را بمقتا رکراست که در و تا بنزد حق تعالی برود و مهر قوس جناب قدس  
 گرداند و هرات بنده که یکبار بر من صلوات فرستد من ده هزار صلوات  
 عرض بوی فرستم بعد از ان فرشتگان که بعد ایشان سجده امکان نرسیده  
 هر یک هر یک بروی ده هزار هزار بار صلوات فرستد بعد از ان هر یک از آن  
 عرض بروی ده هزار هزار بار دیگر صلوات فرستد بعد از ان حضرت جلال  
 احدیت حل و علا جوی خود ده هزار هزار بار صلوات فرستد پس بفرماید  
 تا ان صلوات بنده و اجر جبری سفید در علیین مثبت سازد و پیش ازین دانست  
 که سر از صلوات بنده دعا راوست و از فرشتگان استغفار و از حضرت حق سبحانه  
 و تعالی مغفرت خواست در تفسیر ای که میباید ان الله و ملائکته یصلون علی النبی الایه  
 در تفسیر ای که فرموده اند که چون این آیت نازل شد ای دیگر صد بوضی الله عنه فرمود  
 چنانکه یا رسول الله یعنی این دولت که هوال شاکشته است مبارک و این جامه عالی فرجام  
 که از ان با دعوت رسال مد که حضرت حق تعالی میفرماید که بر او بکبر خواند هکذا الذی یصلی  
 علیکم و ملائکته یعنی ای است بعد دولت که خواجه را صلی الله علیه وسلم سرفراز کرد  
 تا بریز از ان خرمن خوشه و از ان ذخیره توفیق که است فرمودیم اری در پیش تو را  
 سر می فرماید بصلوات سب علیک الصلوة و السلام یا رب العالمین است و صلوات علیه  
 و سلموا تسلیما و از پس را صلی الله علیه وسلم فرمان میکند که مقتضای حل غیرا  
 الاوصاف و بر ایشان صلوات گوی و صل علیهم و بار خود کمال کرم باین امر که  
 اعلام می فرماید که هوال الذی یصلی علیکم **اشارت** بد آنست اول است را از فرمود بصلوات



آنحضرت صلی الله علیه و سلم بنا بر آنکه شفاعت ایشان بوی باز بسته است و تا نباشد  
آنحضرت را صلی الله علیه و سلم بصلوات است و البتة فرمود بنا بر آنکه کرمی است  
و کبریا میان جان بسته اند و تا نشا خود بصلوات این شکستان کرم نمود بنا بر آنکه  
بفرمان او قیام نموده اند که نه بیجا نه و تعالی بفرمود ای محمد امیر و هر که بر  
درودی فرستد بدولت دعاي تو و شرف استغفار فرشتگان رسد سعادت  
ما مستعد میگردد و اثر این دولت فردای قیامت ظاهر گردد که امتان تریا  
با تو همراه بهشت عنبر شست در آویسم امتان ترا بعد هزار خلعت و زینت  
ببارایم و بنظر قبول منظور سازم و کوسه های محمد به بین تاجه استی داری  
و قادران نگاه کرد در حال ترا بر یور کمال آراسته گردانم و بر امتان جلوه دهم  
و کوسیم به بیند تاجه بیغمیری در بر تعالی مقدار بختان حجاب بر درم و بخت  
بهرد و نمایم و کوسیم به بیند تاجه خدا می آید سر کوار و **فرمود سلام الله عن الله**  
حجاب از پیش خود بردار و بکش روی زیبارا و زان روست گردان عاشق مست شد  
ز بوی شمع کوی قرین این سر می شد و گزیده قوت احیا کجا می روی سجدا  
چه جامی پاک و در کوشش سر می توانی مگر منش جهان کردی کوششایی زیبارا  
تو چشم سر خود بکش که تا دیدار با و بی که چشم سر نمی بیند بغیر از طو و سوس  
زما هر کس بگوید خود مرا در خویش بگوید طبعان جنت فردوس و مشتاقان ما  
نه جنت ماند و بی جزوی انهار و شست در آن ساعت که نمایم جمال ماه سیارا  
معین چشم حقیقت بین نظر بر هر چه اله از و بذات حق قنابند وجود جلال انبیا  
**اما شروع بر چه حدیث** این خواجه که شعله از با شرا و شنیدی و جرحه از با  
و شنیدی صلی الله علیه و سلم بعد از آنکه مهر انگیز و شاور جان او  
چنین میفرماید که از عاشقان حضرت و بیعت و دوستان بارگاه الهی  
خود را به بعضای سر برت و خلوص طریقت بیا داید قلع دل از در و شوم  
شیطان و هوا و حقیقت نفسانی خالی گردانند شراب ناب نوش کوار و شرف

در این روز در جرح سینه راحد ف در تو حید سازد سکه زبانه در هر که دهان و حرکت  
آرد قوی و از خطبه حمید و ثنائی و اخوانه طوی و از شکر شکر و عطای و بیاید از سر  
اعتقاد بعد سعادت کلمه شهادت بر زبان برانند و بیایند حضرت اوجها و بیاید  
کواهی دهد و حضرت محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم بر بند و رسول او اندکی  
طریقه الصلوة و السلام بر بندگی و بیالت اعتقاد کنند و لور اکینر که زاده حضرت حلال  
اعتدیت جل جلاله شناسد و جهان اند که عیسی علیه الصلوة و السلام کلمه حق تعالی است  
که انکار فرموده است بهر نیم رضی الله عنه ها و روجیت از و کواهی دهد که بهشت  
و در و جحشت حلال و ندی مانند بر و در کمازی خویش و بر بند جبارنا مکن عفا  
مورق علام غیوب ستار عیوب جل جلاله و غیره بواله در آرد بکل کرم و بنده نوازی و بخت  
و کمازی آن بند کواهی دهند در بخت بر هر کوی داری که باشد یعنی هر چند کفا کار  
باشد از برکت این اعتقاد از عذاب الیم و در جحشت بخت نش دهد و بنهیم مقیم جنت بر  
این بود که نظم حدیث که شنیدی فاما در تحقیق آن لطایف و حقایق بسیار است  
در و در حقایق آن شرح کنیم و تحقیق کلمات و تدقیق عبارات آن بنمایم و بعد  
از تفهیم و حکایات و نکات و اشارات و لطایف و حقایق آنچه میرسد در تجریر بیانیم  
ان شاء الله العزیز بآن ای در ویش چون حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
فرمود من شهد ان لا اله الا الله هر که کواهی دهد از مرد و زن و بیک و بد و مؤمن  
و کافر و صایه و طایفه استیاز نفرمود و سر بیستی تعبیه ایراد نمود تا همه مومنان را  
باین بشارت پیش گردانند و همه را این دولت شرف کرد با مثلاً کافری که هفتاد  
سال از یاد بگرفت و شرک کند زبده باشد بعد از آن باین شهادت اقرار نماید و بیاید  
آنحضرت سبحانه و تعالی و بیعت ببا بران او علیه الصلوة و السلام بعد از آن بگوید  
و اعتقاد حق حاصل کند اگر طریقتا ساله او از امر زبده شود و بهشت که موعود  
ایست حضرت خداوندی است سبحانه و تعالی بر سده و در سق باب الحادیث و تفهیم  
سیار است بنا بر بعضی در محل خود خواهد آمد انسان الله تعالی ما انجره و نوزاد بابت

کتاب



مستوفی  
در

نمودن عیسی علیه الصلوٰۃ والسلام که کمالی حق است علما درین نسبت تا ولایت فرموده  
بعضی میفرمایند برادران که جمیع است خدا که زود کلمه سعادت بسیار در قرآن شریف بیرون  
میستند اگرچه حقیقه بر اینها نفع از اسم و فعل و حرف اطلاق کنند که بر اینها ظ  
منظومه از آنها و معانی مختصه در تحت اینها نیز استعمال نمایند مثلا قضیه و حکم و حجت  
نیز کلمه گویند و اینجا عینی تحت تنفیص نموده اند لکن تحت الله علی عبادہ ابدیہ سن  
عمر آب و نظایر فی غیرا و انه واحی المورث علی بدیه و بعضی دیگر میگویند که تشبیه  
و بی بکلمه از جمله است که در محقق بکلمه کن کشته و بسبب این کلمه از کتب عدم بعضی  
عالم وجود آمد و بعضی دیگر میگویند که در حدیث مردم بکلام او منتفع میگشتند و بصلوات  
و سر اعطای علیه الصلوٰۃ والسلام هدایت می یافتند بدان معنی او را کلمه گفتند  
چنانچه کسی که درین حق بیجا است و سر او را بکلمه اعلا کلمه الله کند او را سابق الله و  
گویند و بعضی دیگر میگویند که در حدیث امام حسن بن علی کلمه ای عبد الله شد بسبب  
این اختصاص بکلمه الله سلف کشت و بعضی دیگر میگویند کلمه سلف کشت بمعنی رشت  
و بیارت چنانچه در قرآن فرمود پیشتر که بکلمه منه ای بر سالت اخبر بها مریم حیرت  
و بعضی دیگر میگویند که مراد از کلمه امر عظیم است چنانچه فرمود و اذ ابلی ابراهیم  
ربه بکلمات ای امور عظیمه کلاما سرینج بالولد و الا لقا فی النار و الامر بالمعروف  
خلق عیسی علیه السلام امر عظیمی بود چنانچه این لقب بکلمه شد و بعضی دیگر میگویند  
که در کتب سابقه ذکر بعث عیسی علیه الصلوٰۃ والسلام فرمود بود بعد از آنکه بدید  
آمد فرمود این آن کلمه هست که وعده فرمود بودم و اما امام دین اهل سنت  
و جماعت امامان برین صورت از بدی رحه الله تعالی علیه فرموده است که این است  
که راست چنانچه خلیل الله و کلیم الله و نبی الله و ادیح الله قوله انور الی غیر  
ای او صلوات و حاصلها فیها یعنی کلمه خود را حضرت حق سبحانه و تعالی بر سر رسالت  
و در وی بدید آورد قوله و روح منه یعنی روحی بود از ارواح خاصه حضرت  
او منخرج از نزد او سبحانه و تعالی و روح او را از لجه اعیان موسی گفتند بعضی  
نموده

که در حدیث بر او روح و جسد بودی آنکه اجزای وجود وی از ذی روحی انفصال  
پایست باشد یعنی اصل وی از نطفه بود حاصل از زرع ملک باین روح و جسد خود  
موجود شده بود باین معنی او را روح خوانند کما قال الشیخ النورانی و قول  
دیگر است که وجود وی حاصل بواسطه نفخ روح القدس بود علیه السلام و در حدیث  
چرا من سریم رضی الله عنهما تا بواسطه آن با نور در وجود وی حرکت در آمد و در  
فرزندان اول و نسل و بعد از آن تکمیل اعضا و انکاح نفخ روح بود ملک  
با اول مرد در جمیع حرکت و تعلق روح بحد وی موقوف ب تکمیل اعضا بود  
باین جهت روح الله ملقب شد اما رواجی هست از این که بکتاب رضی الله  
و این قول را امام بغوی صاحب مصابیح در شرح السنه ابرار فرموده رحه الله  
علیه که در حدیث حضرت حق سبحانه و تعالی فرمود بیارت فرزندان ادم را علیه الصلوٰۃ  
و السلام از صلب وی بیرون آورد و ارواح هر یک از ایشان را بحد ایشان  
متعلق گردانید باز که بصلب ادم راجع می گشتند روح عیسی را علیه الصلوٰۃ  
و السلام نزد خود نگاه داشت آن روز که میعاد آید عیسی بود علیه الصلوٰۃ  
و السلام همان روح را بصورت بر سر سریم فرستاد چون در سریم  
دمید با و بارور شد و نفس فحشه خنثی فرموده است که فحملت الذی  
خاطبها و هو روح عیسی علیه الصلوٰۃ والسلام دمنده همان روح بود  
و متعلق در و سر نیز همو بود لا حرم از و بر روح تعبیر فرمود قوله علی کاف  
من العمل ای عمل کان فیها مقصوده او کانت طاعة و در شرح مشکوٰۃ طیبی  
که این قید دلیلست بر هتزل بد و وجه اول آنکه عاصیان غیر نایب پیوسته  
ند و روح مانند حرکت که لغظه من شهادت چنانچه از پیشتر گذشت و دیگر  
آنکه علی ما کان من العمل حال واقع شده ادا دخله الله الجنة چنانچه گویند که رایت  
فلا تا علی کلمه بمعنی اکلا و هیچ شبیه نیست که عمل در حدیث او را حاصل  
هست بکمال تحقیق و در حدیثی مناسبت عمل حاصل است با ثواب و با عقاب



تس حاصل معنی جناب  
باشد یا سختی ثواب و آن در حق عاصی پیش از استیقای عقوبت نباشد  
بود و این سختی لیس لطیف است و سبب امید واری بسیار و الله الموفق  
**اما اشارت و تحقیقات** حضرت سید بشر شفیع بحسب صلی الله علیه  
وسلم فرمود من شهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له هر که گواهی دهد که  
خدای یکیت و یگانگیست از بندگی مکان و تغییر زمانه آثار قدرش بر جسد  
دور و شنیدن آفتاب تابانست و آثار حکمت وی در دل شب تار چون ماه در فضا  
حیات همه زندگان با بقای اوست و وفات همه مردگان با فانی اوست  
زنده باقی که جان آفریدگی برسان زندگانی آفرید ان که بود خالق موت و حیات با او ای  
باشد و قایم بذات کینه خرد در همه دنیا باشد در راه همه جهانگشاده و همه بندگان  
فر و مردمان را همه بهما بود اینجا به بند که من الملک برادر بلند **تقلید**  
که جبرئیل امین بیک حضرت رب العالمین دبیر ممالک ملکوت سفیر ممالک جبروت  
علیه الصلوٰه و السلام از حضرت جلال احدیت مصطفی بکمال صلی الله علیه و آله  
و عیم نواله روزی استدعا نمود که بادشاها بر و درگاه را میخراهم قوت مرانیا  
کردانی تا کرد درجات بهشت طوایفی کنیم و لطایف و عوالمی که برای دوستان  
خود مهیا و همه طالبان خود مهیا کرده به بیم و خیر آن بابیای سر علمیم  
السلام برسانم تا امتنا را مطلق آن ترغیب نمایند و در استعداد اسباب  
وصول بسجی لیغ اهتمام تمام سر می دارند حضرت خداوندی جل و علا  
قوت او را اضعاف مضاعفه آن کرد امید مدت هزار سال کرد با طین  
بهشت طیران فرمود و سرعت سیر حوای نواهی آن گلشن برای دیال  
اقبال به پیچوده بعد از آن فرمان آمد که ای جبرئیل درجات بهشت را درین  
دیدگی گفت الهی زبان بیان از وصف درجات جنان عاجز است فرمان  
آمد که ای جبرئیل همه بسایین با ریاحین و این همه قصور بی قصور و سخت

طیران و حیاط جبرئیل در او ردی فردای قیامت ملک کترین گدای انکلیان است  
محمد صلی الله علیه و سلم گردانم که گیتا ربیبانی من گواهی داده باشد و سراجی  
اعتقاد کرده بود **و در قرآن** چنین آمده است که درین این بنده را بدین درجات  
بکند راند و مجموع این معالک را در حکمت فرمان وی در ارتد ملائکه فرماید خداوند  
این بنده گناه کار که منشور در کارش و گناه سیاه گردانیده و از خیرات و مبعوت  
اجتناب می نمودند استحقاق این همه گرامت به چیز یافته و بدرجات عالی  
و مقامات متعالیه این بهشت غیر شرف به عمل شایسته از حضرت خداوند  
جل جلاله فرمان آید که ای ملائکه اگر هست بهشت را با فطاع بدین بنده و هم هنوز  
نکافات آن بیک عمل او نباشد که روز اول که او را از منن مانت ادم علیه الصلوٰه  
و السلام بیرون آوردم و خطاب است بر یکم در دادم او در جواب من گفت  
بی وجود قلم از جنتم عدم در صحرا و وجود نهاد اضداد و اندامها را  
نکلی عز کرد و در محله پر مظلومه دینی ادای شهادت واحدایت من ترا  
ادا کرد و گفت لا اله الا الله و چون ویرا از میان دوستان و خویشان و ناز و  
و راحت و لذت او بعنف بیرون آوردم و همه نعمتها از وی ستانده بشما  
در تسلیم نمودم زنت او پیوسته فرزند یتیم کرد ایندم و در زندان محض بخاری  
وزاری بر خاک و سنگ خوابانیدم آن دو شعله با هیبت رابه منحصر احوال  
و تحسیر افعال او فرستادم تا بغلظت تمام از وی سوال کردند که من ربک  
گفت دی الله بخدا و ندی ما که اگر صد هزار تیر بلا و تا وک ابتلا بر سینه ارباب  
ولای خود سقاقت کرد ایتر هو جفای را عاشقان ما بعد هزار و فایر صید دارند  
و هر ردی را بجای و ردی اشکها و می کنند **و در قرآن** که درجه های من از دست  
نور بر کشت منور دست بدایمان عهد منکست درین جهان و درات  
با محبت تو خوشم هوای عشق تو هر جا که هست معتدلست اگر تو بر کمال کورم کردی  
روزی زنی آن شناسی که این کلام بکشت **در مشکون المصابیح**



اورده است نقل از ابو نصر و رضی الله عنه که فرمود با جماعتی از صحابه محترم  
 گردان صدر و بدو عالم صبی و سید و سلم و حوت ستاره گرد ماه و حوت بید ف  
 بر خدای شاه مجتمع گشته بودیم و آن دو پسر با بن قریب یعنی ابوبکر رضی الله  
 عنها در میان ما بودند حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم از میان جمع برخاست  
 و بیرون رفتند ساعتی را بعد از آنکه حضرت بر آن حضرت علیه الصلوة والسلام  
 از کعبه دشمنان هراسان می نمود و هر چه در طلب انفعال در طلب ان پسندیده  
 خصال بیرون آمد و در طلب مبارک می جنگ و بجست و هوی آن حضرت  
 ساعتی می نمودم تا بجای طی بنی نجار از قبا بل انصار رسیدم و نشان آن ماه  
 در آن منزل و آن شاه در آن محفل باز یافتیم هر چند میر در آمدن جسم یافتیم  
 بر موالی ان تخلصان بطلب مدخل نشان فتم در میراب علی دیدم کثاده برای  
 در آمدن اب آماده خود را حوت دوباره فرا هم کشیدیم و حوت ما در آن غار  
 حضرت رسالت بنا صلی الله علیه و سلم را می بینم حوت ماه شب چهارم در کعبه  
 تملین نشسته و حوت افتاب بها تاب برقع نور بر چین بین بر بسته حوت او از  
 آنحضرت صلی الله علیه و سلم رسید فرمود ابو هریره است گفتیم بای رسول  
 الله جانشم قدامی با در مودجه حالت گفتیم یا رسول الله نما در میان یاران  
 حوت شمع در جمع شب زنده در آن نور حضور و از خوشی حوت تشریف حضور  
 بیرون بردید تا طر جمع یاران تفرق گشت هر یک بجست و جواب طراف و جواب مبارک  
 چیست **بیت** عالمی در طلبی وصل نور گردانند کعبه ایشان همه شاهان و کاد  
 همه کس سرگب همت بطلب تاخته اند لیکن از جمله مؤمنی س و یا در بشیم  
 یا رسول الله من آمده ام و یاران همه نیز از عقب من می آیند فرمود یا اهریره  
 اذهب بنعلی هاتین فنت لقیك من و دار هذا الحابط یشهد ان لا اله الا الله  
 مستیقنا بها قلبه فنبش بالجنة یعنی عرش فرسای ملک بجای خلیف  
 خود بمن تسلیم فرمود و گفت ای ابو هریره این نعلین نشان می بردار که

در برون این محوطه ترا بین آید که آن  
 هیچ معبودی مگر خدای عز وجل او را بدست نعلین بر داشت  
 ادم با و لکس ملاقات نمودم  
 نعلین چیست گفتیم نعلین حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بنانی  
 پس داده که هر کس برسم که وی را در سبب سجده و نعل  
 بخار صطوت کراهی دهد او را بدست در هر امیر المؤمنین فرمود  
 ای ابو هریره ز کرد و این سر را کشوف مگردان و این را از راهی مکن  
 من در افتای این معنی خریص بودم تا حجر و حات سهام ملام را بر اهری بفرام  
 رسول علیه الصلوة والسلام ملا و انما یم سخن عمر رضی الله عنه باز نمی گشتم  
 دست بر سینه من جنان محکم بزد که بقفا باز نشستم و گفتم میگویم باز کرد سخن  
 من بشن و باز کرد من از ضربت عمر منار لهر و گریات بجناب پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم باز گشتم و از عمر رضی الله عنه اظهار شکایت نمودم فی الحال عمر رضی  
 الله عنه در آمد حضرت صلی الله علیه و سلم پرسید ند یا عمر فاحملک علی ما فعلت  
 جدا عشت بعد مرا ترا ای عمر که ابو هریره این معاملت پیش بریدی گفت  
 یا رسول الله شما نعلین مبارک با هریره عطا فرمودید و به اشارت من لقی  
 بشهدان لا اله الا الله مستیقنا بها قلبه دخل الجنة شما او را بنات و او نیز  
 آری گفت پسر ما در فدای تو با چنین مکن یا رسول الله فای اخشی ان  
 یکر الناس علیها فخلعهم یعملون من میترسم که برین حدیث مردم خاطر جمع  
 کنند و از عمل دست بدارند بگذار تا از برای آفتاب در جات رفیع به بختی  
 اعمال صالحه بتقدیم رسانند تا از جمله مغربان گردند حضرت رسالت صلی  
 الله علیه و سلم فرمودند فخلعهم یعنی این حدیث را سر پوشیده نگاه دار  
 تا مردم در احراز عملهای صالحه کوشند تا در روز قیامت از دست سائی  
 و سقیهم شراب طهور نشوند **مثنوی** ما اگر فلاشی و کرد بوانه ایم

در هر کراهی دهد که نیست  
 نیست نعلین بر داشت  
 الله عنه پرسید که این  
 رسول الله علیه و سلم بنانی  
 در سبب سجده و نعل  
 در هر امیر المؤمنین فرمود  
 این را از راهی مکن  
 را بر اهری بفرام  
 عمر رضی الله عنه باز نمی گشتم  
 میگویم باز کرد سخن  
 پیغمبر صلی الله  
 و سلم پرسید ند یا عمر  
 فاحملک علی ما فعلت  
 این معاملت پیش بریدی  
 گفت  
 یا رسول الله شما نعلین  
 مبارک با هریره عطا  
 فرمودید و به اشارت من  
 لقی  
 بشهدان لا اله الا الله  
 مستیقنا بها قلبه دخل  
 الجنة شما او را بنات  
 و او نیز  
 آری گفت پسر ما در فدای  
 تو با چنین مکن یا رسول  
 الله فای اخشی ان  
 یکر الناس علیها فخلعهم  
 یعملون من میترسم که  
 برین حدیث مردم خاطر  
 جمع  
 کنند و از عمل دست  
 بدارند بگذار تا از برای  
 آفتاب در جات رفیع به  
 بختی  
 اعمال صالحه بتقدیم  
 رسانند تا از جمله  
 مغربان گردند حضرت  
 رسالت صلی  
 الله علیه و سلم فرمودند  
 فخلعهم یعنی این حدیث  
 را سر پوشیده نگاه دار  
 تا مردم در احراز عملهای  
 صالحه کوشند تا در روز  
 قیامت از دست سائی  
 و سقیهم شراب طهور  
 نشوند **مثنوی** ما اگر  
 فلاشی و کرد بوانه ایم



مستان ساقی و ان بهانه ایچم تا خیال دوست داشتد مانت چاکری دغان ساری  
 مانت هرکجا شمع بیا آید خند صد هزاران جان عاشق سوختند عاشقانی کردند خانه  
 شمع روی یار و پروانه اند ای درویش اگر بکنه بار کشی و اگر عارفی بجای بکشی  
 اگر محبی از حضرت محبوبه بار کشی و اگر مومنی دست از دیگران برداری و ای زاهد  
 باز کشاری بر تو جمال و بی شمع و طایبان پروانه نمبانه وی عاقلند و دیگران  
 دیدار نه پیش ازین دیوانه بودی عاقلنت کجواند عشق عشق را بکشد شی  
 عاقل شدی دیوانه ای چه الی الا ذات ذلکین الطاف که در خزان فضل اوست  
 در بهر شرک مشرکان و کفر کافران اندازد همه همین توحید کرد و اگر از ان  
 شراب جان پرور که در قلع غیب دارد قطره در خلق خلق چکاند هیچ مخالف  
 و منکر را خلاف و انکار نماید **للعطائر ولین العزیز** کره زده تو کعبه و حمار  
 و یکدکس ز می عشق تو هشیار نماید و یکدکس سوز رخ روی تو نماید بر روی زمین  
 خرقه و زار نماید از صبحه از هر که باقرار تو فر کرد تا شام این درد دلش انکار نماید  
 آنرا که می روی نیاید زد و عالم ان سرخه را از غم شکر نماید که برده از ان  
 جهره زیبا بکنای از لعل خورشید و مه آثار نماید در خواب کن این جبهه را  
 نوبی عشق ناجر تو کسی محرم اسرار نماید **دجنا ای الحدید** من شهید  
 ان لا اله الا الله حضرت رسالت نباء شریف بشیرین محمد رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم جنین میفرماید که هر که کواهی دهد بوجدانیت حضرت وی و بیا  
 بیغمبران و بی علیهم الصلوة و السلام در بهشت در آید مصی حدیث نبوی  
 صلی الله علیه و سلم است که حدیث سمیع و زمین بال خورشید در غروب آسمان  
 نیلگون حدیث عشق در سینه عاشقان بخروند بجای کبود ستارگان هر یک که  
 لولو لا جز و فی عدو و سل عالم بالا قریب زینت اشکاف کرد اند دست قدرت  
 رحمتی لباسی ظلماتی در کردن کردن ان آفتاب پیراهن غنیمت حق تعالی  
 انشای لباس و لباسیاج و ابدان اناس افکند فرص ماه بر شکل صحنه تنبیه

باز شکل طبق مریع لمای و جهره بار شکل میسر میسر بقصر کردی و قیصر  
 باز شکل دایره خند عشق و قیصر و قیصر و قیصر و قیصر و قیصر و قیصر و قیصر  
 بر تضای هوای این کیند نیلگون اخضر بداید ناکا سیک سحرگاه از میان  
 قافله رنکبار شب بشارت قدوم کوکبه خوشه خورشید بر عایای دواج بندگان  
 صلیح رساند مشاطه صبحه صبح سیه سپهر و کجا در ختم عاشقان سحر خیز  
 بارهین کشد چشم عاشقان با صلیح بر دیده خرویس و صد جناح یعنی رخسار  
 نور عروس صلیح افتد نور معرفت الهی در سینه بی کینه بداید ان سحر که همی تابان  
 محیط انسانی موج شناسای بریند سلطان نافه اسر دل رعایای جوارح را  
 از اوطان غفلت فرمان رجعت دهد سبها سالان مهر که وجود را در مهر  
 شعور بفرماید تا دما را از نهاد جنود کند اهل عناد برانند لشکر شیا طین با  
 منعم کرد اند شهرستان و جود بر سلطان توحید را مسلم کرد اند عقیب  
 لایق زبانت قران خوان را که تر جان لبان الغیب است برینرسی و دو پایه  
 است از برانند تا خطبه وحدانیت بنام حضرت جلال احدیت جل جلاله بخوانند چون  
 انشاءت با سعادت اشهد ان لا اله الا الله تکریم نماید حضرت خواجه میفرماید صلی  
 الله علیه و سلم که این کلمه توحید بر مثال مرغی سبز یا دو یا سه سفید از آشیان  
 دهانش بر واز کند از برای زیادت حضرت خلعت حضرت بر شیده در رضا  
 عیسی و ای حضور بیابانهای صبا می نور پرواز سرو و کوشید هر پیرا فرشته بر  
 نحر و یا قوت قد روز جبر فضل مکی و مرصع کرد آینه جوت با اقبال  
 فریش را نشکر کند و بر اجلال خویش را ببط نماید مکنونات در حواشی بال و یک  
 ستور کرد در شرف غروب در حیطه جناح وی متلاشی کرد در عالم کون و قلا  
 بر وی تنگید قصد عالم بالا کند چون با نفع علی براید کرد سرادقات عشق  
 بحیل پرواز کردن که در خطاب حضرت رب الارباب در رسد که ای کلمه پاک  
 از اضطراب پاکس شو جواب دهد که حکم ترا منقاد اما بصرت و جلال تو که



قرار نگهیم تا گویند مراد ما برزی و از خدایین فضل جدا هر روز هر لطف نثار و نگاه  
 وی بخای و از ابر کرم باران رحمت و مغفرت بر سر سر اوینا وای فیهو الله  
 تعالی اسکن فقد غفرله ما تقدم من ذنبه ای مرغ ساکن باش که گناهان  
 همه عیسر گویند این کلمه را بسیار زدیم و خط عفو و حرایم او کشیدیم ان شاء  
 یعنی آن فرشته که بصورت مرغی از ثواب این کلمه جلیله مخلوق گشته است  
 با ستغفار آن بنده کلمه گویند تا پرو قیامت مشغول گردد تا بنده زنده باشد  
 اگر طاعتی کند و کینل دارد که وی باشد اگر معصیتی کند عذر خواه و می باشد اگر گناه  
 کرد از و نیاید ازین بدتر سرگشته باشد در وقت سوال بگیر و سنگس  
 ملقن او باشد در وحشت حد سونس او باشد در روز قیامت دلیل و عدیل  
 او باشد در قیامت سنا زعت خصام شفیع و دلیل او باشد در وقت وزن اعمال سبب  
 نقصان عصیان و رجحان احسان او باشد بر سر در راه منشور و مخفی و طعنه  
 امان او باشد و جرت وقت سرور و سرخ دوزخ شود آن سرخ بیاید و گویند  
 خود را بر جناح با جناح خود نشاند و از دریای انشین دوزخ بیک پرواز بکند  
 و بر شرفات عرفات جنت فرود آید و در آرزو بماند **نوشته**  
**فدر الله** حکایتی بر نوزده جان محمد که از جناب جلال الهی لطف و شکر بجا آورده  
 که تعالی را بچون بچند رود ما می از خدای **جواب** که سبب بگوشش رسد رجوع زمان  
 جواز صید پرور سوی سلطان باز **جواب** شنود خبر رجعی ز طبل و دوا و برود  
 ما جز میروم ای جان آری جهان بخای بدان جهان وصال بگیر بر هله ای مرغ سوی سنگ  
 خویش **جواب** فقص بر هدی تو باز کن پرواز **جواب** که کوکان هله تاجد ما ز عالم خاک  
 کنیم و این خود بر خاک و سنگ و سفال **جواب** که دست بداریم و بر ما پنداریم **جواب** که بگویم  
 سوی بزم رحال در نوا در اصول امام محمد بن علی حکیم ترمذی آورده قدس الله روحه  
 و نقل از معادین جبل فرموده رضی الله عنه که او روایت از حضرت رسالت محمد صلی  
 الله علیه و سلم که آن حضرت فرموده است ما من نفس تودت شهیدان الله الام الله و ان

نوشته

محمد رسول الله بر جرح ذلک ای قلب مومن لا غفر الله له نیست هیچ تنی که در وقت سرگشت  
 گواهی دهد که نیست هیچ معبودی سزای بر منش منکر حضرت خدای تعالی و گواهی دهد  
 من محمد رسول خدا یم و این شهادت او از روی یقین باشد یعنی در او سرین جازم  
 و یقین دانند که این چنین است مرا که خدای تعالی میامرزد او را حضرت امام سیدنا و قدس الله  
 تعالی سر که تقید فرموده است این شهادت را و وقت سر که نه از جهت آنکه در ایام جمعه  
 وصحت صاحب این شهادت را و وقت مغفرت و سعادت رحمت الهی میسر نگردد بکنا اشاع  
 شود بآنکه در وقت قنات شهوات و زهول نفس بواسطه نزول موت و حلول مغفرت  
 و زوال حرص و رغبت و سکوت طبع و امنیت و استواری ظاهر و باطن و استیلا سر بر علی  
 و شرف از عالم ملک و تقرب بعالی ملکوت چون باین کلمه شریفه تکلم نماید و باین شهادت با سعادت  
 موفق گردد سبب مغفرت خطیات او گردد اگر در ایام صحت و فراغت در وقتی که نفس فرقی  
 هلو و هوس و ایجته یکس و ناگوشجوی بشهوات و بی مقررت بجهت دنیا باشد  
 چون همه علقه و عوایق عیارت از توجه بطریق خلافت است از پیش بردارد و دل را از  
 باگرداند و از روی صدف و اخلاص بدین شهادت اختصاص باین طریق وای کرد دولت  
 مغفرت مستعد گردد **رباعی** تا چند نشاهی و کدای همه تا کی ز دعاوی و فای همه  
 تا ز پس برده ام جامی بخورم بیگانه شدم از آشنای همه **دلیل** و این سخن که حضرت امام  
 قدس سره فرموده است هم در نوا در اصول و در تفسیر المعاملین و غیر این نیز دیده ام  
 حضرت رسالت فرموده اند صلی الله علیه و سلم که کلمه لا اله الا الله را کسی نگوید در وقت  
 مرگ مگر عجزت این کلمه با تحقیق شهرستان گناهان او را ویران کرد اند لا یقن لهما  
 عند الموت الا هدیت ذنوبه کشفند چو نیت با رسول الله اگر کسی این کلمه را در ایام صحت بگوید  
 فرموده ام اهدم و اهدم این کلمه را در ایام صحت و بران کند ترست مرگنا ها را و او پراکنده  
 نروید و وجود افعال تفصیل نکند و فرموده اند در کتابان زیادتی مبالغت معهود میشود  
 و اما نفسی طلب مومن چنانچه امام فرموده است قدس الله روحه ان دلیت بخصرت حق  
 علی الله برادر گرفته و حکم او را بزم پذیرفتند بسمت او فتنعت کرده و در او امر او اطاعت

نوشته



نموده چشم امید بر حقه او نهاده و از کل اشیا جز رحمت حق تعالی امید شت قطع گردانیده  
**بیت** هر که دل بدین صفت باشد / او سزاوار بر عزت باشد / در سزاوار است بر  
 امام فخرالدین داری آفرده و حقه الله که سر دی بود در عرفات در هنگام میقات بمقام  
 رفیع الدرجات جل جلاله مسغول هفت سنگ ریزه برداشت و بان سنگ ریزه ها خطا  
 کرد که شما را گواه میگيرم که من گواهی دادم بیک کسی حضرت خدا ویدی جل جلاله و بیانات  
 حضرت محمدی صلی الله علیه وسلم و این هفت سنگ را در عرفات بینداخت شب شد  
 در خواب بی بیند که قیامت قایم شده و مردم را محاسبه که حاضر گردانیده اند و با  
 بیا و رزقند و محاسبه اعمال و مراقبه افعال او نمودند مستحق دوزخ شدند بدو در دوزخ  
 آوردند تا یک سنگی امد از آن هفت سنگ و بر در جهنم محکم شد هر چند فرشتگان  
 عذاب با اتفاق هم نام نمودند آن سنگ را از دوزخ نتوانستند ترو کنند بدر و بهم آمدند  
 سنگی دیگر امد و آن در را نیز استوار کرد اینجا نیز فرشتگان جمع شدند و در دفع آن با آن  
 گوشتند نتوانستند تا هفت هفت در جهنم بان هفت سنگ مسدود کنند و گشتند  
 تا جبرائیل آمد با زینده را بجا بر عرش محمد بردند گفتند خداوند این بنده را حکم بدو رخ شدیم  
 هر هفت در جهنم هفت سنگ عظیم مسدود گشته بود که هیچ در ز دروی نمانده خدا که  
 جد و عهد نمودیم پس گشت حکم تراست خداوند سبحانه و تعالی فرمود بنده من  
 عرفات هفت سنگ را بشهادت خود اشهاد نمودی و من نیز بر آن شهادت نمودم و احم  
 اکثر آنکه آن شهادت را خالص گردانم بنده سر این هفت برید بجانب بهشت می رود  
 چون بد بهشت رسید در بهشت بنزایسته بود لا اله الا الله و درهای بهشت یکا دور  
 در بهشت در او رزق **و راجع** ای آنکه دلت ز سر کارگاهت همدار که جلد به خدا ناکاهت  
 هر فعل بدی که کرده عفو شود چون قول نما لا اله الا الله محمد رسول الله است **نکته**  
 ای درویش بنده که سنگی چند را بر توحید و شهادت خود گواه میگيرد حضرت جلاله  
 همان را سبب نجات و رفعت درجات وی میگيرد اما اگر شک در عاصی جای گرفت و خلل اعدا  
 و هر چه صلی صلی الله علیه وسلم در صمیم دل و خلاصه جان دارد و هر روز در پیش تو

حضرت خداوند را سبحانه و تعالی با ملائکه و ارواح انبیاء بر توحید خود کوا میگيرد و ایمان  
 و معرفت خود را بخدای خود می سپارد اگر در وقت احتیاج فروماند کس دست گیرد از  
 کرم او عجب نخواهد بود **نکته** آن روز که موسی و خضر علیهما الصلوٰة والسلام بان دیوار  
 بنیان رسیدند که در معرض سقوط بودند که فرجند و نجات یافتند و بنیان بنفصرت قایم  
 خضر علیه السلام آن دیوار را راحت ساخت موسی با علیه الصلوٰة والسلام کیفیت  
 آن حال معلوم نبود از وی استفسار نمود فرمود و اما آنجا که از فضا آن لعلامین  
**نکته** فی الدنیا و کان تحت کثر لهما و کان ابوهما صالحا در دیوار کعبی بود  
 آن دو و ششم حق تعالی خواست که کعبه ایشان را محفوظ نگاه دارد تا دست هم طای  
 شیب و غارت آن دراز گردد و خواجه خضر را علیه السلام بنیستاد تا آن دیوار که بر شیب  
 انهدام بود و گزاشته مسدود کرد ایستاد آن دو و ششم صایع نکرد و ایشان جامع  
 نماند که آنک ایمان ترا که سرای حیات الهی و دستای نجات سرمدی است حضرت جلال  
 احدیت جل جلاله در شهرستان و جود تو در خرابه سینه و جود تو سینه و دینت  
 نهاده و شاء دیواری از شرایع ان المذنب انما و عملوا الصالحات جمیع حفظ  
 آن کعبه از غلب و غارت دشمن بران دینیه تهیه ساخت اینجا خضر را علیه الصلوٰة  
 والسلام بنیستاد تا سبب محافظت آن کعبه آمد اینجا خواجه ما را صلی الله علیه  
 و السلام امی محمد رسول الله را فرستاده تا دیوار شرایع و اگر حصن حصین خدای  
 است بهارت امر بتایعت خود مستقیم گردانند **نکته** قل انکم لکنتم کفرون الله فاتبعوا  
 محمدا که الله تا کعبه معرفت این درویشان یعنی این دو و ششم عزیزی خدایشان  
 کعبات الزمان و دایره مومنان است بدست دشمن شیطان نبفتد و این فقر  
 بر خدایان خسر الدنیا و الاخرة عیال با الله مبتلا کردند **نکته** اینجا حق تعالی  
 اصلاح بدرویشان خرد داد و کان ابوهما صالحا اینجا ایمان مومنان را در صلاح  
 خواند و بعضی الصالحین رفقه و اعمال مومنان را نیز صالح خواند و بعضی انما انکم  
 انکار صلاح بدرویشان را یاد کرد کعبه ایشان نگاه داشت اینجا ایمان و اعمال بدکاران



بصلاح بنموده باشد شرفیست که بیکاه داشت اهل و او بی بود و در حقیقت حفظه  
و حمایت و رعایت غایت حق سبحانه و تعالی باشد **لطیف** ای درویش از اسرار  
عنایت باران بهر وقت نزول کرد و صدق با استقبال دعوت وی آمدند یکی صدق  
شرف بود و دیگری صدق تلق صدق اول در دل باز کرد نگاه در دهان دو قطره  
از آن باران بهر وقت در دل و دهان وی درآمد یکی قطره شهادت بود و دوم  
قطره مشاهدت قطره شهادت بزبان آمد شاهد شهود شد آن الذین قالوا ربنا  
الله ثم استقاموا قطره مشاهدت بدل رسید مکررا سرارین گفت و لکن و بی  
قلب عبیدی صدق تلق در دهان بکشد و در دل در بست همان اقرار بای بیست و بیست  
وی نیاید و در میان آن هنر و معال و اهل و عیال وی محفوظ ماند امرت ان اقل الناس  
حق میگوید لا اله الا الله **در خلاصه** المعانی آورده است که حایفه بین ایمان رضی الله عنه  
فرمود که از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم شنیدم که فرمود مردی از قوم سوسی  
علیه الصلو و السلام فوت شد چون روز قیامت شود حضرت حق سبحانه و تعالی بگوید  
ای ملائکه نظر کنید در اعمال این بنده من که هیچ نیکی می بیند که سبب مغفرت  
او گردد و فرشتگان گویند خداوند هیچ عملی که سبب نجات وی نتواند بود نمی بینم مگر همین  
که نقش کعبین وی است و ان لا اله الا الله است خطاب حق سبحانه و تعالی در صیغه  
که اذ خلعت علی الخلق فی قلعه عزت له هزارید بنده سرافقت که اعز و ابرار ای  
درویش اگر کعبین اکثری بر آن نقش کلمه لا اله الا الله است سبب مغفرت کنایات و کلمات  
میکرد و موجب دخول جنات و رفعت درجات میشود بنده مؤمن بودی محمدی که جز  
هفتاد سالست که نقش دل و جان و مهر روح و روان وی مهر کلمه لا اله الا الله است  
اگر پیش وصال و سعادت مشاهده جمال رسد از کرم الهی عجیب نخواهد بود **در ای**  
هزاره مقیم در زمین دل ماست با درخ نوگشته نشین دل ماست با این جهان نشین  
از سر فرود سواد ای نوگان نقش کعبین دل ماست **تنبیه** هرگز از روی غریب و غم  
وصال و دلیر بر سر بر کرم و نوالست می باید که هوای نفس را بر ساطع مشاهده قیام کند

دل را در راه مشاهده جمیع کرد اند **سرفتن** بوالفضول راه تیغ را با وضت  
و با هدایت بردارد شکم بر آرزو حرص را به مصداق استقام بر درد و قدم است  
برون کوبین کوبید و خس و خاشاک بحیث دارین را از ساخت دل و روان خود  
باز و بیا فروریجید با از غلت چید پاک گردانند و نفس را از مدافعت  
از محرم حرم سرای افلاک گردانند دلش پای در گلاب ذل طلب در اسد  
سینه اش روضه غیر ترخید و سریع طایران بوستان تغیر بد کرد ظاهرش  
راستانه خدمت معتکف گشته باطن در محلت حقیقت سقوطین شده رجحان  
روح در ارض مقدسه روح و یک دمی سرش از سرودن هده هوش گشته  
بیان صفت اولیبت و آخریت بی هوش ماند در مقامات کرامات قاب قوسین  
با فیض مجاهدت در بر نفس پوشیده و ساعتی فرط مشاهدت در گوش جان کثرت  
قلمی در شکر شکر و کاه می رسد محکم نیست و هم هست هم هشیار و هم  
قلمی در شاکت شریف تا غیرت و کاه می جانفشان غریب بجز حیرت ساکنات  
پوشیده و خاموشان گویند **بیت** خورشید یک باد سرخ سانی هر چه قابینت  
که در آبی مایه ناکل اجتماع دهد با عرفناک اعتقاد همه **سلطان العارین**  
**در خلاصه** المعانی سالاران قبل بود که میگفتند خداوند فلان حاجت من  
داد و فلان مهم من کفایت کن چون با ول قدم معرفت رسیدم کفتم خدا  
نور دانش و هر چه خواهی کن **بیت** چرا ندانید یا رب چه خوش بود بخدا  
چو کرد او بکبارم چه خوش بود بخدا چو شیرینجه نهاد شکست اهری خود کرای  
محقق شکارم چه خوش بود بخدا چو جان زار را دیده با خد اکوید که جز تو هیچ  
ندارم چه خوش بود بخدا چرا پیش آید از آن سو که من ترا زین پیش هیچ کس  
ندارم چه خوش بود بخدا **در عظیم المثل اول** است که سیخ ابو محمد کرکی از کبار  
شایخ بغداد بود سیری میکرد نشینی بروی غالب شد بد رسائی رفت و آبی  
طلیخه دختر یک صاحب جمالی با قدی جزو سر و خرامان و خدی جزو ماه تابان



لپان چون سحران رنگین سخنان خجرت خجرت شیرین جرت کجک در پی خزانان و در  
 کوکب در پی در فشان تاب افتاب هلالش جلوه استخدا ام در کوش روشن و روشن  
 خیمه فلک کشیده و لعل جان افزایش سلاست از آب زندگای برده انجمن دخی  
 زبیا منطوقی قدیمی آب سرد برون آورد حضرت شیخ را نظر بر روی افتاد دل در  
 برقت **بیت** سن هر چه دیده ام ز دل و دیده ام کاهی ز دل بود کاهی ز دیده ام  
 سن هر چه دیده ام ز دل و دیده ام تاکنون از دل ندیده ام همه از دیده ام دیده ام  
 برادر **بیت** آید هر چه نیست و هر چه هست بر زانوی حسرت نهاد **بیت**  
 غشا قمر گرس و هسلک لپان نوا صارت خجرتین نیا گانوا در کوی و فای تو بخت  
 خجرت زلف مسلسل تو سر بر زانو شبا نگاه بد در دختر آرا باز آمد شیخ را در  
 سرای خود معتقد دید گفت ای شیخ حال چیست گفت ای خواجه مرا از سرای تو آید  
 وی که بجز ایان ارزد از من در سر بود که گفت یاد ببرد خود خواهم و یاد ببرد  
 خواجه گفت که یاشیخ خاطر مرا رکب مع دار که آن دختر نیست بگانه داری تا با آن غفلت  
 به بندم شیخ ترا بگانه در آورد و با وی دختر عقد بست پس شیخ را که بگانه فرستاده و  
 در برداشت از بر وی برون کرد و جامه های شاهانه در وی پوشانید و چون شب شد  
 شیخ خواست که بر قاعده قدیمه دو کانه ادا کند بسوی ندانند که ای شیخ بگانه  
 که بغیر ما فاندی خلعت فقر را بپا دی حاضر باش که نظر دیگر کسی خلعت معرفت  
 سیاد دهمی شیخ نهره بزد و گفت زنده مرا بپا خلعت خواجه را برون کرد و دختر را  
 طلاق داد و زوجه خود در پیشید و از خوانده برون آمد **بیت**  
 که حجاب اید سربادوست جیزی در میان بر کشم حصام غیرت جلد را ویران کشم  
**رجعنا الی الحدیث** سن شهد ان لا اله الا الله معنون حدیث خواجه گایان  
 و سر مفر مخلوقات نازنین مهله جلالت ماه خراک نشین هودج رسالت خلاصه  
 سر من ظهور ان نظر عنایت سلاله بر مهدیان طریق هدایت سلیمان علیه و سلم  
 که جبرن ادهم شام و سوند و دند غالیه فام شب بر شعل شهر شوریده معشوق

سرای

شکر

شکر

شکر لب بار هفت مغرب استود یا بر طریقه جلایبب دود اندر فضا می میدان  
 هوا با خن امرد سالکان راه تجرید و معنیان از وایه تفرید بحران حر و فاقه  
 حلقه صفا چو کوان ذکر و مشکوران شده کرد و روشن صابر مساقان شربت شوق  
 سرستان جام ملازم و قهرضیان فحاحات رحمت معروضان هفوات شوق  
 باکر دلائل سن الی الله بقلب سلیم بادشاهان هفت اقلیم اما در زیر کیم بشما  
 لا اله الا الله استغاث نمابند اول عطیه آنت که در هشت در آیند با هر جمعی که باشد  
**بیت** این زیر کس سالکان راهند در زیر کیم بادشاهان انجام بچشد سرست  
 در قدم فاشده بست چشم از همه کس فراز کرده با هدم ذکر باز کرده افتاد  
 دامن خود از خلق قانع شده هر یک بیک دل میوند دل از جهان بریده یا حضرت عزت  
 بریده **بیت** کرد و فرستکی مدینه مسجدیست که از مسجد قبا میگویند و اصحاب  
 همه ساکنان آن مسجد می بوده اند ایشان قوی بودند که بیشتر برهنه می بودند  
 و از روی و اهل دینی اعراض می نمودند کاه بودی که جصلتین از ایشان روزی بیک  
 و با قناعت کردی هر یکی آن خرما را قدری بمزد می وید میکردی وادی بیشتر ایشان  
 به هتکی خود را در میان نیک بهمان میکردند چون وقت نماز در آمدی آن که جامه  
 داشت نماز کردی و در میان نیک در آمدی و جامه خود بهر هتکان دادی تا ایشان  
 نماز نکردی باز میان نیک در آمدی و جامه باز دادی بظواهر فقیر بودند  
 و باطن پادشاه و امیر چنانچه هر کس که بر زبان بی زبان ایشان گذشتی به میان  
 عالم غیب مخلوقان نمودن محال شد ندی رب اشعش اخبر دی طهرین لوا قسم  
 علی الله که مرا تا طرا احوال و شاه دلا مال ایشان می بود **بیت**  
 هر چند ازین طرف در ظلد لپان شده وان افتاب از حلق دل بر جانان تابان شده  
 هر که امید کشده هر روز مغرب میشد خود شد و انجم بهشتان چون ذره سرگردان  
 در غلظت که کر که گمان جان سوی جان برنگا بی جگر و سنجق هر یکی کیخسرو و خاقان شده  
 بسیار کسب گشته که در جهان برگشته در جان سفر کن در بکر قومی سراسر جان شده



چون اینه ان سینه شان وان سینه می کشه شان دلشان جو میلایان ملک سلطان سوزی  
از هی هی و هیایان وز لعل شکر جا بشتان نعل و شراب و آن در در شراب و از آن نشه  
با این طای ایزدی با این حال سینه کی مرخان برستان تا اگر مستغرق جانان  
**تحقیق فی کمال شهادت** بداند اهل تحقیق تزیین شهادت بتوحید بر سایر عبادات نموده اند و بعضی  
بعضی عقلی و بعضی نقلی بعضی شرعی و بعضی حکمی اما عقلی است هر طاعتی که بیدان  
مکلف شده است بحسب طاعت عبودیت مکلف شده نه بحسب استحقاق بهریت زیرا که  
هر چند طاعات بنهایت مرتبه کمال رسد استحقاق ربوبیت اضعاف مضاعفه آن خواهد  
بود مگر موجودات ما مورثان مقلدان و یا ذات ازان متصور نیست و کثرات معنی  
که اگر بر آنچه مامورین میفرمایند و یا که کنند نقصان بنفس توحید عاید گردد پس این توحید  
کردن بر این توحید تکلیفیت هم بر تدریج و هم بر قدر رسودیت و این معنی است  
بر سایر عبادات وجه دیگر هیچ طاعت بی توحید درست نیست و اگر مطیع بهیچ طاعت  
اقدام نماید بی توحید هیچ ثمر بدان متفرع نگردد و اگر بجز توحید اکتفا اقتدی سایر طاعات  
بدون رضا و لقا حق تعالی برسد چنانچه سخن فرعون و اصحاب کعبه و اطفال یمن  
که بجز توحید در ریخت در آینه بی ارتکاب طاعات دیگر وجه دیگر آنکه هر طاعتی که ببدان  
باید دلالت فرمود خود بان عمل نکرد و جایز نیست ایشان باستان که برای ما حضرت  
سجانه و تعالی چون نماز و روزه و حج و مانند آن مکرر شهادت بتوحید که تحت خود بان عمل نمود  
شهد الله انه لا اله الا هو و بعد از آن بندگان را بان تطبیق نمود مولا فاعلم ان لا اله الا هو  
روایات آمده است شهد لنفسه بنفسه قبل خلقه باثني عشر الف سنة کلاسه  
ثلثمایه و سترن یوما کل یوم الف سنة و این نیزه بر حقیقت خودست  
بگذر چنانچه دان وی از لبت شهادت وی بر توحید نیز از لبت **لطیفه** ای در این  
شهادت ابتدا فرمود بجهت نظر عنایتی که متوجه مومنان داشت در غیبت سراج  
میزانی نباده اند که برین دو کلاه بنزد قاضی حاضر آیند یکی سخن گوید و دیگری شهادت  
قاضی را تطبیق نماید بر ادای شهادت ایشان باشد و آن تطبیق را بان آورده است

حسان را ادای شهادت دلالت کند و آن بی زبان شریکین را گویند نیز این طریق  
را صاحب نواد اگر گوای می دهد که بر ادای شهادت هر دو دست باید گذاشت  
حضرت جلالات حدیث جل جلاله درین شهادت باستعداد در حکمت اول و دوم  
درود شهادت الله انه لا اله الا هو و بعد از آن شهادت این شکسته زبانان الکن بیانا  
و بعد از آن متفرع میگردد تا مقرون بقبول و مشحون بوصول گردد **لطیفه** در شرح  
قاعده است که عبودیت و کراه در قضیه ادای شهادت نموده باشد چون یکی را تطبیق  
نموده هیچ کند ضرورت آن دیگری نیز مجروح گردد ای درویش در اثبات توحید  
شهادت اد آگشته یکی شهادت آن شاهد عدل حقیقی شهد الله انه لا اله الا هو  
و دیگری شهادت این شریک ووزیران واولوالعلم و حکمت الهی جل جلاله مقتضی  
است که شهادت این طایفه بجهت وجه مجروح نگردد تا ازان ابطال شهادت دیگر لازم  
نماید قال الله تعالی و كذلك جعلناکم امة و سطا لکم لعلکم تتقون اشد  
علی الناس **لطیفه دیگر درین باب** هیچ شهادت از شهادت زنا معتبر  
ند و وجه یکی مشاهده واقعه که تا بچشم خود نه بیند کامل فی المتکبر نتوان  
گوی داد و دیگر آنکه تعصیف شهود شرط است یعنی در هر قضیه دو کلاه باشد  
نکرد و زنا که چهار باید و دیگر هیچ شهادت آسان تر از شهادت توحید نیست  
مثلا کسی را در صف جماعت مسلمانان بنماز دیدی بایمان و کی گوی توانی داد  
کتابی العدایه و با وجود این تیسیر چهار شاهد عدل بر ایمان تو گواهی داده اند  
و از حضرت حق سبحانه و تعالی ان الرسول بها انزل الیه من ربه و المومنون  
اوهم ملائکه و یشتفون و انزل الیه من ربه و المومنون سیم انبیاء علیهم الصلو  
و السلام حضرت محمد صلی الله علیه و سلم همه بایمان و فضل این است  
بر سایر امر گواهی داده در کتب ما تقدم و خواجه ما فرمود صلی الله علیه و سلم  
من شهد ان لا اله الا الله المحدث و جهلم مومنان همه گواهی دادند بایمان که  
انما المؤمنون اخوة و این عقیده از براسطه شهادت توحید افتاده است باین







تا بالجان برشته قالب به بستیم شبها را آشیانه قلمم کمر و جگر فیدان نکسید  
 بستیم واعظ زکری در سبب سوختن جنتیم بخوان بکر از کجا بکجا می فرستیم  
 من مست و می پرست : امروز گشته ام سر مست و پیچیده ام می بزم السبیم نور  
 ساقی با می کند طلوع خون جام دل ز دوده شد از رنگ نصبتیم بر خاست شفی  
 شادی و عیش از دل معین تا در درون سینه محزون نشینیم در اسرار التبت  
 رازی قدس سرع آورده است که حضرت رسالت فرمود است صلی الله علیه و آله  
 که چون امام بعد از اتمام فاتحه گوید امین فرشتگان نیز با وی موافقت می نمایند  
 و امین میگویند مقتدیان نیز امین بگویند که هر بنده که امین او را امین فرشتگان  
 موافق افتد ما تقدم و ما اخر کلمات وی اسریده شود اشد درین باب  
 آنست که وقتی که امین بنده یا امین فرشته یکبار موافق افتد بنده اسریده  
 چه گمان می بری در شهادت بنده مؤمن که با شهادت حق سبحانه و تعالی چندین  
 هزار بار موافق افتاده باشد اگر بنده بآن مصغر گردد عجیب و غریب باشد  
**درین باب مسئله هشتم** گواهی بنده را در شریعت اعتبار نمی دهند از ادبی باید که  
 او مقبول باشد ای درویش حور حضرت حق سبحانه و تعالی از شهادت بنده  
 خرد خیر فرمود دلیل آنست که اول ایشان را از اکرده است بعد از آن از شهادت  
 ایشان اخبار فرمود و دیگر شهادت فاسق مقبول نیست این نیز دلیل است  
 اولی از تکوینات معاصی باکر کرد آئینه و آنکه شهادت دلالت فرموده  
**مسئله دیگر** شهادت بجماعت مقبولست اگر همه شهادت و با لنگ و مقفله  
 اما اگر تابینا باشند مقبول نیست گندک بده نادیده دل و بی باغبی بنیاست  
 نو حیدش مقبول حق تعالی است اگر چند اعضا و جوارح وی بمعاصی و زنا متین  
**نقطه دیگر** مگر کوشش باین فقره را می درویش گواهی که نزد تاحی گواهی دادیکه  
 بر قاضیست که تعدیل وی نماید و در تعدیل وی روایات است اصح آنست که خلوتی ساد  
 و گواه را در خلوت بطلبد و استفسار رسالت نماید تا ما فی الضمیر وی

اشکار را کردید که چون بنده مؤمن بنو خید ملک میهن سجده و تعالی  
 در دار القضا دین اذای شهادت نموده باشد حضرت جلال احدیت جل و علا  
 از برای تعدیل وی خلوتخانه قیامها ساخته و آن دو امین تکبیر و منکر را  
 تعین فرموده تا استفسار شهادت وی نمایند که من رکب و صا دینک و من  
 و این چیست استفسار شهادت او میکنند تا ببینند که وی درین شهادت  
 صادق بوده است یا بی لیس صادق فی العشق من لهر تیلان دبلاء المعشوق  
 کسی که در وقت اسایش وصال دعوی محبت کند در وقت آزایش فراق بر یکبار متعاش  
 نیاز نمایند اری فرهاد دعوی عشق شرین کرد گفتند او را نیاز نمایند که هم از ش  
 وی نهادند و بنشیند بدست وی دادند و گفتند اگر از روی وصال اری در مقام  
 فراق این کوه بنشیند این دو «بای» باره باید کرد تا اشک آرزوی وصال دوست نشانی  
 نمود فرهاد نیز چون در عشق صادق بود **بیت** بگو انداختن بکفاد بازو همی پرید  
 فخر ازو بهر خاطر که با آن خار میگرد یکی برج ارج صاوش با رسیگرد میا سودی  
 ز وقت صبح تا شام بریدی کوه بر باد دلا سلام بنشیند صورت شیرین بران سنگ  
 جهان برزد که مانی نقش از رنگ شدی نزدیک آن صورت زمانی در آن سکار از کج  
 نشانی میزدی بر بای آن صورت بسی بوس بر آوردی ز عشقش نام جوت کوس حور  
 در فراق شیرین با خیال وی فتاحت کرد در مقام امتحان بهر چه از مودند ثابت قلم  
 چون آمد حکم نمودند بصدق وی در مقام محبت ای درویش من لهر تیلان قلم البلا  
 لهر تیلان علاء المحبة هر که قلم بر سباط محبت نهاد اول عطای که حلاله اوسا خستند  
 بر بای بود که بجانب او انداختند **باب نهم** دلا جو محم آن دلبریکان توی قصاصه بر  
 طایر زند نشانه تری و کفر کوشه عاشق آتش شوق سراه کمر سزادان زبان توی  
 لهر تیلان خلیل علیه الصلو و السلام قدم در کوی محبتش نهاد آنی داهب الی بی  
 سملین اول در جمعه بلا ر روی او بکشد دلدلی اری فی المنام آنی از یکجک فانظر ما ذا  
 تران نور دیده خلیل یعنی سبیل علمها الصلو و السلام هنوز بجد تکلیف

بنیت



تا رسید به رقم محبت بر چنین کشیده و بر بوی که ابتلا با تشنه ای فلما تله للجبین  
بگذاخته اما بعز الله که همان آزمائشی پیش نیست عاقبت هریشی هزار نوش  
و آخر هر دردی صد هزار آرام جنانچه شوریده روم قدس الله روحه الهی بر  
**شکری** همچو اسمعیل پیش سینه شاد و خندان پیش تیغش جان بد تا با ناله  
خندان تا اید همچو جان پاک اهد با احد عاشقان جامه فرج آید که بدست خویش  
خواب نشان کنند آن پس را که خضر برید خلق سر از در نیاید عام خلق که خضر دیگر  
کشته را شکست صدف رسی در شکست خضر هفت آنکی را کش چنین شاهی کشد  
سوی تخت و بهترین جایی کشد بجه می لرزد از آن پیش حجام مادر عشق از آن  
غم شاد کام نیم جان بستاند و صد جان دهد انچه اندر و هم ناید آن دهد خوارم  
سلطان حلال تیغ سیاست از نیام مثبت بر کشد خاشاک دل و خلاصه جان بد  
در رخ پیش کش و هرگاه که نیر بالا از گمان قضا روان کند سینه بوی کینه و اهدف  
سقام و نشانه تیر ملاز کردن که عاشقان اهل ملامت باشند نه اصحاب سلامت  
**حکایت** درویشی بچا نغاه می شزول که خادم خانقا جناحه معهود دست با می  
او میگرفت و میگفت سلامت هستی درویشی گفت بای افرار ما بایده که ما را بای  
یزدان مصلحت نیست خادم گفت چرا گفت سلامت را با ما چکار آن روز که با عطا  
طلب در دست گردنیم سجاده سلامت با برات شرط نهادیم حجت و هر چه حجت بلیت  
که بنیاد عاقبت را بر اندازد گفت و گوی عشق هر صریح که خرس سلامت بر دهد همین این  
صد هزار بر نذر بای نامناجائی ساخت و طلب این مراد صد هزار مساجائی تا سرافراز  
گردانید **رباعی** یاد تو ز دست ساقیان داده بر تخت و زردیده بپیچون دل ساقیان  
بس تائب خرقه بوش سجاده نشین کرد تو می بر سر سجاده بر تخت ای درویشی  
آردا بروی تازه و وقت خرم و دل شاد دانی می باید نمود **حکایت** عارفی میگفت هر روز  
که دیدی که در پیشانی افکنده است بدانکه او معبود بدل کرده است زیرا که باین  
معبود که ما در سیم بر پیش روی کاران پیش بدر نمی رو **رباعی**

در عشق تو خاک کوی تو مغرش ماست شیب تیره زد و دلد بر آتش ماست  
در راه تو خوت خوردن و خرم بودن کار دل غم پرست محنت کشت ماست  
**حکایت** صدیقی با خروندان شایسته بود همانا ابوالعباس ابن عطا بود قدس الله  
سر قطاع طریق همه را بکشتند او اهی کرد و نفسی بریناورد با آنکه دهانش  
مسجاب بود گفتند چرا تنائی با روی خندان و دل گریان می باشی گفت الملوك  
لا یرا جعون فی العضب در وقت غضب ادب باشد با ملوک سخن عرض کرد  
**بیت** هر دل که بعشق مستلاشد کان غم و محنت و بلا شد ممکن نبود را  
کرد فدی که ز عاشقی دو تاشد بگانه شد از نشاط هر دل کوی با غم عشق نشاند  
یکی میگفت عرف الله زالت احزانه دیگری میگفت من عرف الله طالت احزانه  
هر که ابری ازین کلز ابر عیشام جان نشو رساید ند صد هزار کار بلا و عذاب در کار  
خستند و هر که یک قطره ازین نوش سراد در کام و داد جگانه ند صد هزار زینش  
در دو نان کامی بر رک جان او زدند اگر یک زره میان وفا و جفا نری فی نهاده با وقت  
رسیدن مرکب بلا کوی برابر و بیشکنجی بر پیشانی زند قفا زاناش سوی بیابان  
معجری بیرون دوامند هزار هزار جام بلا و ساغر ابتلا با قدحهای بر زهر فقر  
دمشاهده حال و جلال و نوش کن سینه از درد خراب و بیکر از آتش غم کتاب  
و حال نفس زدن فی هات ای عاشقان آن در نفس نفس که از دریای درد برین  
بسا اهل لب سار و در قهر سینه بدار که آن نفس سر مست بر آید جفائی دایست  
کند که نفس العناقی یحرق الدارین و یطفی الناسین **رباعی**  
هر خط من شکسته در ختم شکستم بر خیزم و ساز عیش در هم شکستم  
ای همزاد محنت ایو بلیم راهش بزم سیه در هم سکیم ای درویش با زاهدان و عابدان و شریفان  
و صوفیان و قیامان مجاباست و با در دزدان عیش هیچ محابایت کا هتان در بزمه بلای کشد و کما  
در سر عطا می نشانند **حکایت** شبلی بر سید نایب از احسن قلوب اهل المعارف فقال ای بلایات  
جرت لای الا ز حال عیب هم این ناله دردا این شوق آئین ارباب معرفت بخت و سبب بر جیت گفت



بیای احوال ایشان که در آنجا دل بود که هنوز نام قالب جهان نبود و در قلب و عالم بی از نفس بود  
بیای و از عالم و آدم خبری ظاهر می شود ایشان بر آن حالت و ناله ایشان بر فواید این دولت  
**بیت** آن روزگار که سر را بر آید من برکت را زین غم و او در کنار بود و عیون با آن روزی بیا منم  
زان کوه و در کنار آن روزگار بود دایم شمار و وصل تو بر سکونت دل این جگر می شمار که را در کنار بود و هیچ  
از کتب اسانی و ارج است خلقت جمیع العالم کلم و خلقتکم با حلی همه عالم را برای شما فرید ام شما را  
برای خود **کلیات** سر در یک صورت تا فواید و دیدار از زیاده است روزی در این که در و از پیشانی صورت خود  
تعبیه شده خود گفت آقا حق تعالی را چه حکمت بوده است در آفریدن این صورت زشت که را نشاید که  
ندای نیند حکمتی فی خلق که بحقیقی فی ملک حکمت من در خلق و ایجاد تو بحقیقی است که در سرشته ایم  
و سرستی است که در عالم دل و مدلم جانت تعبیه ساختیم که سر اندازی و بخود می همه عارفان از آن  
چون نام است **مستم** امروز از آن یاد که در عالم دل است **ما اینجاست** عشق تو و گام دل **تفنگی** دل از آن  
که باید تسکین که هر چه جوی بهشت که یک نام دل است **اضطراب** دلم آرام نیاید بهشت **دین** روی دلم  
من آرام دل است **از گم** و بیش منیدایش یک نام دل است **از تو تا دوست** که از عرش بود تا پرتی من **بیت**  
که سببش بهیم دو جهان است **جام** دیدار خدا بعد از انعام دل است **فلا یفقد** عارفان کشته حمایت و روی  
تا پیش نور خدا بر تو برام دل است **خطبه** سلطنت و سکه دولت که زدند تاج داران  
ملایک همه بر نام دل است **رحمنا ای محمد** **بیت** **من شریف** **لا اله الا الله** **خواجه** کاینات **فلا**  
موجود است حامی هر مسلامت قاضی حکم قیامت آن صاحب در باروان افتاب خیزد  
صد رصفه صفا محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم **بعضی** صد روی که ز هر چه بود بر تو بود  
مقصود ز اعراض و ز جوهر او بود **ان دم** که میان اب و کل بود آدم **در عالم** جات **دل**  
پیمبر او بود **حنین** میفرماید که چون غبار عالم مکان بمصطفی عرفان از روی آید دل  
و جان برخیزد و نور ظهور وجود با صفای شعور در این دغا و جد و ث از حجاب  
قدم بواسطه شاطط لطف و گرم بکشاید و از حسن و جمال غیبی که شمه بهاشفان تا بر  
بماند و مدح طبیعت از مقله او با ب بصیرت که لخوا هر صفای سیرت بر در اند و بعد  
توفیق نویسی تحقیق در دیده اهل افرار و تصدیق در آید دل و جان در استغفار

تن بر بیست و یک

۲۲۲

بمال جانان سرست شراب عرفان که در مقام مشاهده از مرا حمت مجاهد  
باز بر آمدند و نظری خطر بر عین وحدت ذاتی بی ملاحظه کثرت صفاتی اندازند  
و از سربیه علم الیقین ترقی نمایند تا دل و جان کام و زبان را و کبلی فرمایند تا بنده  
عارفان در شهادت عارف بکلمه تکلم اللطاف بین شهادت شهدا **ان لا اله الا الله** تکلم  
نمایند حضرت حلال احدیت و کمال احدیت جل و علا در هاهای هشت بهشت بر روی  
ان بنده عالی همت متعالی نهضت بکشاید و نظری اعمال و افعال و از خیر و شر نماید  
که از حق الله المحنة علی ما کان من المعص **در حدیث** دیگر نقلست از خواجه عالم  
صلی الله علیه و سلم که فرمود هر که نماز را بداند و بکند و در بر جای نماز بنشیند بکلمه  
شهادت زبان بکشاید و گوید یا شهدا **ان لا اله الا الله** وحده لا شریک له و اشهد ان  
محمد عبده و رسول الله و بدین کلمه چند نوبت مداومت نماید تا ما دام که نشسته باشد و بدین  
شهادت اقدام می نماید دعا و استغفار فریشتگان مقرب علیه الصلوة و السلام شرف  
باشد و چون از مجلس خود برخیزد کنایان او تمام آفریند **بیت** **شده** بود و در اما **حضرت**  
فلا ندی باشد جل جلاله **اشیا** نکاه و چون نماز شام بگذارد و بعد از آن یکبار بگوید  
**لا اله الا الله** محمد رسول الله حق سبحانه و تعالی فرماید عبیدی استائف العمل  
فقد غفرت ما تقدم من ذنبک وما تاخرینده من کار از سر کبر کنایان گفته  
و توفیقیم وجهه اول و آخر همه دایما سر بیدم و در نامه عملت کنایان **بیت** **بیت**  
**در حدیث** دیگر که جابر رضی الله عنه را وی است حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
فرمود هر که در صبح کلمه **لا اله الا الله** بگوید و در شب آنکه نیز باین کلمه اقدام نماید  
مناهی ندانند از آسمان الا اقرنوا المخرجه بالا و بی شتم العقول ما بینها ای فرشتگان  
که تکلمید برضبط اعمال این بنده خیر در صبح و شب آنکه بکلمه **لا اله الا الله**  
اشتغال نمود باشد هر چه در میان این کلمه واقع شد باشد از نقصیرات و زکات  
بشد از یک جزون شعلات نور ظهور این کلمه بر تو بر یکد یکرا اندازد و ظلمات  
و کلمات معاصی و بیایان انوار تاب ظهور می داند **بیت**



بعد نور مطلع عرفان ظهور رخا هدا کرد **جمله غم ز غلظت عصیان که نور رخا هدا کرد**  
 اگر تو طالب یاری وصال دوست طلب **بهشت و جوارح کات قصور رخا هدا کرد**  
 بحال دوزخیان آن نمکنند دوزخ **که بر خدا طلبان نیل جور رخا هدا کرد**  
 می بختش اسرو ز بر دلم آن کرد **که در بهشت شراب ظهور رخا هدا کرد**  
 هزار جام ازین می نمکنند مستم **مگر شمه ساقی ظهور رخا هدا کرد**  
 و نیز در روایت ابن عباس رضی الله عنهما حدیثی دیگر ازین امید و استیانت گفت  
 رسول صلی الله علیه و سلم و انتم علی صیبا نکترا و لا کلمه لا اله الا الله و لا نعوم  
 عند الموت لا اله الا الله فاداکات اول کلامه لا اله الا الله و آخر کلامه لا اله الا الله  
 ثم عاش الف سنة لا یسال عن ذنب واحد یعنی زبان کودکان خود را ابتداء  
 بکلامه لا اله الا الله جاری کرد ایند و در آخر عمر که وقت مرگ بتلقین  
 همین کلامه ایشان را مدد کنید که چون اول کلام او و آخر کلامه لا اله الا الله  
 باشد اگر هزار سال عمر گذرانند نوز و ارتکاب جرایم نموده باشند از هیچ  
 گناه او نبرسند **در روایتی که چون روز قیامت شود و طریقی خلافت**  
**اصبا ق افاق در فضایی صحرا عرصات فراهم آیند و طنطه انین**  
**خزین گناه کاران در مدارک معارک مجامع جوامد اولین و آخرین شود**  
**و شصب یا درد و تعب در فضایی عرصات اندازد که یقین لا ینفع الظالمین**  
**معلمه تهم طوا میر و طالید از حیود حیوش سیاه کاران عوالم خدات**  
**بیا ویزند که محل انسان الزمناه طایره فی عنقه انبیا ما تقدم باعلیمهم السلام**  
**که قافله سالاران طوایف امید در عصر ضر سوال در مقام استفسار بدارند**  
**مقصود سوال آن باشد که بیغمی که بنما رسیده بودیم و اما بنی که بنما**  
**بودیم ادای آن کا بنی بی نوید یعنی با منان البلاغ رسالت فرمودید ایشان**  
**گویند خدا و ندا هر حکم و فرمان مستوجه مای شد یک که با منان خود میساییم**  
**استانرا حاضر کردند از هر استی برسند که انچه بیضمیران شما بشمار ساینده عمل**

کردید بای ایشان انکار بلاغ رسالت کنند و گویند هیچکس بیغام با نرساییده است  
 حضرت حق سبحانه و تعالی از انبیا هر طبق مدعی ایشان گواه طلب ایشان تا بطریق  
 مدعی انبیا علیه السلام گواهی دهند و بلاغ رسالت ایشان ادای شهادت نمایند  
 فاداکر فی القرآن و کذا لکه جعلت **کبر امة وسطا لی یقینوا شهادت علی انکار کافران**  
 گویند خدا و ملائکه انبیا گواهی بدیروغ نمیدهند چرا که بعد از ما بوده اند بچندین  
 هزار سال ایشان بر حال ما و بلاغ رسالت انبیا ما تقدم به اطلاع دارند  
 ایشان گویند ما بر مقتضای کلام الهی و اخبار خلا و ندی حیل خلا لا یعلم الیقین  
 دانسته ایم ادای شهادت از ان معنی خودیم کافران در عدالت این گواهی  
 ظهور کنند حضرت سید عالم و پیرو و پیر و اولاد آدم صلی الله علیه و سلم بقتضا  
 و کون الرسول علیکم شهیدا بر عدالت است خود گواهی دهد کفار خود را دهند بتکذیب  
 آنحضرت صلی الله علیه و سلم زبان بکشایند از میان آتش دوزخ قفلها بیرون  
 آمد و در هاله ای ایشان نغمه و بیعت گواهی این است انبیا مدعی انبیا  
 ما تقدم علیهم السلام تحقیق کرده ایم انبیا علیه السلام از عایت محبت با این  
 است میان یثقاتت برینند اول آدم صلی الله علیه و سلم و السلام که من یثقا  
 ایشان مقدمم چرا که بدیم ایشانرا نوح علی علیه الصلو و السلام فرماید من اولیتم چرا که  
 که در نزد بکر رسم ابراهیم خلیل گوید علیه الصلو و السلام من اولیتم چرا که  
 بر ملت ایشان و ایشان سابع دین شدند همچنین یک یثقا عایت ایشان سابقت بجهت  
 خطاب مستطاب در رسید که ای انبیا این همه گفت و شنید را سبب چیست گویند  
 خداوند این فقیران در همچنین نصر که در عرصه قیامت شهادت بیک شهادت ما را از  
 غرض است که ب و خیانت در امانت بری کرد آیند و در میان دشمنان از خیانت و انحراف  
 شهادت رسانیدند لا یستغنیای هل هناء الاحسان الا الاحسان ما یزید شفاعت  
 ایشان سادرت می بوم و با دشن ان شهادت ایشان در شفاعت ایشان سخن میگویم  
 حضرت خداوندی سچانه و تعالی فرماید که امروز در باره شما یک شهادت اگر دارند



همه در مقام شفاعت ایشان درآمدید بحال و جبروت من که من از همه شما بزرگتر  
ایشان اولی و احب است که مدت هشتاد سال در دنیا بوجدانیت ماکواهی داشت  
و اعداد و انداد از عالم کبریا با معزول گردانیده اند شما هر یک یکا و خود برود  
و ما را با ایشان و ایشان را با ما باز گذارید که ایشان را با ما سرکار و ما را با ایشان  
و با افتاده است عبادی اذخروا الجنة من ای باب شیخ محمد کاتب من در ایام  
در بهشت از هر دمی که خواهید اما این شکستگان میگویند **بیت** در صبر ما غلبه  
دوست کس هر دو عالم را بدین دشمن ده که ما دوست پس غفلت آن که بشنید از  
عنان کی زشتکاران فدا همدگشتن از راندن کس خاطر و تقي هوس کردی بهشت  
و حور عین تا ترا دیدم خیزد ارت هوس **نقش** که چون کوس سلطنت و گذرد  
ملکات یوسف بر فرقه مالک مهر فرو کرد فشان و شاد روان دولت و سر آمده خشمش  
بر سر هوس اشهاد بر افراختند دوزی بر تخت بادشاهی نشسته بود و دل در تریب خفت  
الهی سبحانه بستره که جبریل علیه الصلو و السلام درآمد و بیغام آورد که با یوسف حق  
جمله احدیت عز و تعالی سبزه یارید که هر بادشاهی را وزیر می باید و هر حاکمی را شایسته  
درین سلطنت وزیر و کسب و درین حکومت مشوری نوکر فرمود با اخی جبریل حکم سر حضرت  
خداوند داشت سبحانه و تعالی گفت ای یوسف فرمان الهی آنست که علی الصباح که خوس  
جناب صبح بال آفتاب بکشاید و شهباز بلند ایشان آفتاب از گوشه مشرق در میان آن نور افشان  
آسمان در روز آید نو بیرون فرام هر شخصی که در آن صبح با جناب اول زایش آید و در آن  
عنایت مخصوص کرد اند و بر سبند و زار نش منصوص دان یوسف علیه السلام شهباز  
منتظر ناگی باشد که اسرافیل قلمت در سینه مهر سپیده دم در آمد و صدای نو و  
ظهور در هدایت مؤذن جامع قلک در آن مجلس ملک برست این طاق نه روائی ملکوت و حق  
این عالی کیند فیروزه کون در هنگام صبح ندای هی علی افلاح در او یوسف علیه السلام  
بعقصر بیغامان فرشته علیه السلام عالی مقام بیرون فرامید و در طلب سعادت  
و جری مقصود اهتمام سعی داشت تخمین کسی که بر وی ملاقات کرد حوالی بود بهایت ضعیف

یوسف علیه السلام سجدت با رخساری زرد و دل پرورده شسته خاری بر پست و رسته استواری  
بر پست شسته خاری می کشد و از بی نای خاری می کشد چون نظر یوسف علیه السلام  
روی افتاد و از آن لباس افتخار علی دید و به پاس افتخار منواری با خود گفت  
از پیش در پس گذاروش را با این ضعیف بنیت و حقارت چه قابلیت امارت خواست تا از  
از گذرد فی الحال چو کسب علیه السلام در رسید و عنان مرکب یوسف علیه السلام گرفت و گفت  
ای مؤمنان عند شرف طعم نیز شرط ما با توان بود که امروز بهر که اول منظور با بصارت  
و کردد مغرض کردی گفت بلی یا جبریل اما این شخص را ضعیف بنیت تحقیق الخالت  
بگویند این خطیر همچنین من نفی یضربا و کسبم شاید با این امر عالی مرتبت متعالی  
جناب قاعد است بشرط قیام نتواند نمود جبریل گفت علیه السلام تو در حکم الهی  
صحت بی را بان و بفرمان خدا و ندی سبحانه و تعالی قیام نمای ای یوسف اگر  
این جوان ضعیف الحکم است اما بس قوی الرای است رای صایب و عقل قایم  
دارد او را در باب یوسف علیه السلام متخیر شد پرسید یا جبریل این جوان کسب  
در جهان احوال و حبیب گفت ای یوسف او را نمی شناسی گفت بی یا اخی جبریل گفت این  
کوکب کدر که گویا بیال داسی نوکیاهی داده است امروز حضرت جلال خداوندی  
خواست که کسی که بیال داسی دوستی از دوستان او یکبار گواهی داده باشد که او را  
صایب کرد اند ای یوسف تو با دشاهی وزارت با و حواله کن و او را از کار کشی و خاری باز  
حضرت یوسف علیه الصلو و السلام بفرمان ملک عالم سبحانه و تعالی امروز ارت با و  
نویض فرمود و او را در آن وزارت جناب بضرمت کرامت کرده شد که امروز ملک  
دادی یوسف علیه السلام منوط بند بر و سر بر پتو فیروزه بود **نقش** ای درویش  
کود که یک بار بیال داسی بخورنی گواهی مید هدیه او را بادشاهی سپرد و در وزارت  
روی مقرب میگردد اند جگات میبری در جیب که چندین هزار بار تصدیق و اقرار  
بنا حضرت پروردگار جل جلاله که بادشاه همه بادشاهانست گواهی داده باشند  
که امانت و وفایست بد ای ملک سلامت برکت سلطنت و **نقش** و **نقش** و **نقش**



گفتند بیکدیگر  
اما ملک شهر را

کبریا نشاند و بدولت و سعادت رضا و لقای حضرت خود برساند از کرم و عظیم  
و لطف جبین و وجه عجب **کایت** در نادانان می دیدیم که یکی از صاحبان میگوید که بملکت  
هند مریدی را دیدم براسی نشسته و جامهای فاخر در بر گرفته و خیل و خشیرا بنویس  
در کرد و می روان شد پرسیدم که این ملک این شهر است گفتند ملک و ولایت را  
تعمت کرده بودند که بت را دشنام داده و بجهت آن بی ادبی قصد قتل وی کرده بودند  
این شخص آمد و گواهی داد که این ملک را دیدم که آن بت را می پرسید شما چگونه او را  
تعمت میکنید بدشنام آن بت گواهی این مرد را در باره او متنبی کردند و ملک را بحالت  
بر سر تخت و حکومت باقی گذاشتند اکنون ملک این شخص را این همه اعزاز و اکرام  
کرده است و بجهت ملک خود بوی داده بجهت هان یک گواهی که بد بت پرستی در حق ملک  
کرده آن امر ویش میگوید که چون این معنی مشاهده کرده وقت من خوش شد غم  
زد و در کفتم که برای آن برای کا فری بفری گواهی میدهد مکافات وی آن بود که  
در ملکت خود شریک گرداند و نصفی ملک خود بوی مسلم دارد بنده موسی که هفتاد  
سال بیکایی و توحید از برای حق تعالی گواهی داده باشد عجب اگر بخت بوی دهد  
و بدیدار حضرت خود مشرف گرداند و زقنا الله تعالی بفضله و کرمه **اشاره رقی بابا رقی**  
**در باب شهادت بشارت** ظاهر ظالم که بنظم شهرت یافته است مریدی را بجهت جریه  
حکم قتل فرمود آن مرد در خواستی کرد که چون بکشتن فرمان شد مرادیت در دلم متنگ  
گفت بخیرا من قلمی چند موافقت نمی دیگرم اگر بقتل حکم فرماید اختیار داری  
گفت سهل باشد قلمی چند هم در درون سزای خود با آن مرد در رفتن موافقت  
نمود بعد از آن آن مرد گفت بحق این کیساعت صحبت و کرمیت این مقدار موافقت  
که با یکدیگر نمودیم که بکشتن سن دلاست متنگ و ازین غم بی غم کردن حجاج را بحق  
این مرد اسن گیر شد و حکم خلاص ری فرمود **گفت** ظالمی که با بجزی بقدر چند  
موافقت می نماید حق آن صحبت و موافقت نکاه میدارد و بکشتن خود را از عذاب  
و کشتن میرها بجهت کای میبری در حق بنده موسی که با پروردگار ادلی قاضی

کرمی

کرمی ریشی در ایمان و شهادت سالها موافقت نموده باشد و مقتضای تاجی برین  
کرمی میری با رحمت او هفتین کرده باشد اگر از اعذاب خود نجات دهد و از شرف  
و عاف خود گذر حق جلال کرد اند عجب بخیر اهد بود **اشاره** در عصبی و عصبی  
بخت آمده بود که من این الجنة سخن چند خبر را حرو باطل و ناجیه و نابود کرده  
که شهادتی که از حضرت خواسته اند و قاضی مدعی است اگر گناهان من را که عمل می کنم  
است بآورد و مقهور گرداند و بسبب مغفرت صفای کباب کرد و عجب **عظیمه** در **امید واری** در **عجب**  
و اما خود را شید خاند و کفی با سه شید و جیب خود را صلی الله علیه و سلم شید خاند و جیبی که علی هوا  
شید و کرام الهامین را شید خاند و آن عظیم طایفین و شید چون اداه شهادت نماید بصفیرات  
صالحی که گواهی میدهد بعلوم ما انفعول حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم باقر و شهادت کواهی میدهد  
که با با به و ملائکه و کتب و رسال حضرت بجهت و تعالی ایمان و معرفت کواهی میدهد اصا ضل الله و  
و ملائکه و اهل العلم شهادت فرشته موجب عذاب و عقوبت و شهادت رسول صلی الله علیه و سلم است  
رحمت و مغفرت و شهادت حق بجهت و تعالی مصرویت و شهادت خود نامی نمی که شهادت و شهادت  
در حق است یا خود شهادت حق بجهت و تعالی **اشاره** در معنی اگر کسی را مدعی است که اثبات آن ممکن  
نکاهان و در کرمی شهادت دعوات او بند و بر طبق مراد وی گواهی میدهند بحق را است  
موسی و با کناهی الوده اند و ان کنا بر شیده است بجز صاحب دعوی **عظیمه** یا **عظیمه** یا **عظیمه**  
بجهت ابرام میگویند گواهی ایشان بخروج میگرد و دعوی باطل میشود هیچ مصلحت را  
معی بحق را که اظهار کتله خود کند و ایشان را مرد و شهادت کرده اند و مدعی خود را  
در وقت نامشیت گذاردنی آری در ویش حضرت جلال احدیت بجهت بر طبق وحدانیت  
خودند که من خود را بیکواهی خود اهد فرماید و در کرمی عرصات قیامت حاضر خواهد  
و سلطان با دعوات خود بر این دعوی یا بطلان شهادت این شاهدان سعی تمام خواهد  
نمود حضرت خداوندی بجهت و تعالی با وجود اکرم الماکرمین و ارحم الراحمین **مژ**  
نموده از روی کارندگان مخلص و عارفان مخلص خود و نخواهد داشت و نام فاسفی  
و گواهی بر گواهان و حدانیت و شاهدان فردانیت خود اهد فرماید و زبان طین

شاهدان



دشمن در حق دوستان خود دراز نخواهد کرد و در دمنده ای را که مدت عمر بهجت و سادک  
طریق مقتدر گزینیده و بنمای وصال و تماشا جمال و تحمل شاق و تکلف ملاطفت  
نموده و دیده بعد از ابدی و عجب سرمدی عباد الله سبلا نخواهد نمود **باب**  
هرگز دل ما ریش نخواهد کردن بر قول بد اندیش نخواهد کردن هر چه آن نه بسته که  
اهل ستم او با کرم خویش نخواهد کردن **آثار** ای درویش بنده مومن باین کلمات  
هفت کرامت یافته است اولاً براهیم صلی علیه الصلوه والسلام میله ابریکم اثر ابراهیم  
اسمه یعنی مادری از قاج رسول صلی الله علیه وسلم و از واجه اسما نکره بر ادبی  
موسنان **آثار مومن** استغفار را بنیای علیهم السلام و استغفر لیکن  
و للمومنین و المومسات استغفار ملائکه و لیستغفروا للذین آمنوا شفیعی  
حضرت رسالت شفاعتی اهل الکبایرسن استی هم نامی جوت حضرت عزت السلام  
المومن ای درویش بنده مومن هر چند گناه کند ازین شریفات محروم نگردد اسید وای  
که از جنت نیز محروم نخواهیم گشت **شکایت** در بعضی تواریخ آورده که نصرین احمد  
بود با سکت روزی تخلص درال و تجسوا مال لشکر خود می نمود تا یک نوبت بشعشعی رسید  
هم نام وی از نام وی پرسید شرم داشت که خود را هم نام بادشاه کردی خاموش بود  
نصیر فریادی که داشت در بابت بفرمود تا خلعتش بادشاهان اش کرم نمودند و شرف  
اش بر مرتبه پیفرود تا همه عالمیان دانستند که لشکری که هم نام بادشاه باشند  
خلعت و مزید درجت میکرد و تکیف من هو سبی رب العالمین جل جلاله **روایت**  
که جوت روزی است شود شود و خلافت اولین و آخرین مجتمع گردند مصلحان از انام قبا  
بر سر بخت و مفسدان را داغ ادا بر چنین بنده را حاضر کنند که نامه  
اعمال خود بمحاصی سپاه کند باشد و روزگار خود با رتکاب منتهیات  
گردانند از نیکوی همین مقلد باشد که مرور اجماع نام بود خود تقصیر  
اعمال وی نمایند هیچ خیر نه بینند مستوجب دوزخ شود فرمان دین  
که ای بنده هیچ از نام جیب می شرم نداشتی که بمحاصی پیشی رود

که اندی می بجای کرم شرم می آید که هم نام جیب خود را عذاب کنم یا نه بدیم  
ترا بر بخت بخت و بهمین مقلد از عذاب بر دهد و بهشت غیر شرف  
رسد ای درویش و قتی که با هم نام جیب خود این معاملت میزاید  
بین که با هم نامان خود چه خواهد کرد **و نیز فرمود** که در وفات  
مادری نکند که هر که هم نام پیغمبری باشد یا پیغمبر بهشت رود و بنده  
فرار این دولت مستسهل گردد طایفه از مومنان باینکه باین معنی مخصوص  
نموده از عذاب در رسد که ای بنده کان بسیاری از خلایق همراه انبیاء بهشت رفتند  
شاکر نماندند بید ایشان گویند الهی ایشان هم نام پیغمبران تو بودند شفاعت  
ایشان همراه ایشان رفتند بخت ما چون هم نام هیچ کدام شریکمانندیم  
فرمان شما را کدام طایفه آید گویند الهی ما از جمله مومنانیم حق تعالی فرماید که آنها که  
هم نام بنده کان من بودند بهشت رفتند شما که هم نام بنده کان بهشت روید  
ای ملائکه این بنده کان مومن را با عزرا و اکرام تمام بهشت برید و بدینان علی  
فرمانید که با دشاهان هم نامان خود را عزیر و مکرر دارند **در بیان آخرین آورده**  
که روزی بود در زمان حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم صایم التمار و قائم البیل  
را از بروز و محاسن و شب بیا روطاعت گذرانیدی سرور اجل بس وقت آمد حضرت  
رسول صلی الله علیه وسلم با صحابه کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بنام زکی  
حاضر شد چون جبارزه آن درویش را بیا و زدند هنوز از دوش نهاده بودند  
رسول صلوات الله علیه و سلامه و گفت یا رسول الله صاحب جبارزه اهل انش  
بکنان از ملک حضرت رسول صلوات الله علیه وسلم از جبارزه ان فقیر اعراض  
نار آن نیز موافقت آن حضرت باز گشتند چون حاملان جبارزه این معنی مشاهده نمودند  
آن جبارزه را بسند اخشد و ایشان نیز باز گشتند بعضی از بآن استغفار را حوال نمودند  
فرمان صلی الله علیه وسلم فرمود که مرا جبریل علیه السلام چنین خبر فرمود که وی  
را اهل انش است یا ران انا الله که باین سخنمانند گفتند یا رسول الله ما ازین



سرد هرگز بدی ندیدیم و بغیر نیکی چیزی از وی مشاهده نکردیم ما همیشه او را برین  
برهیزکاری اعتقاد داشتیم درین بود که جبریل علیه السلام با او آمد و گفت حق تعالی بخواهد  
باز کرد و یا بران خود را باز گردان و بر جنازه آن درویش نماز کنید که حضرت حلال احیت  
جل جلاله او را بپا بریزد حضرت برخاستند و یا یا را تاجان آن درویش آمدند و  
جنازه او را بردوش نهادند و بجا نگاه آوردند و نماز بگزارند و چون از دفن وی  
باز برداشتند و آن ازین موسی رسیدند حضرت فرمودند صلی الله علیه و سلم که ای  
جبریل آمد و گفت وی از اهل انشاست و مرا باز کرد ایندیکه نوبت آمد و نویذ مغفرت  
آورد ازین حال سوال کردم گفت سوگند بخدا که این مرد عمر از اهل انش بود اما  
از اهل انش بود در کفن مرا آوردند از اهل بود بر شما بگذرانیدند از اهل انش بود  
چون بعضی از مومنان صحابه کواهی دادند که ما از وی همه نیکی دیدیم و او را سرد  
برهیزکاری میدانستیم حق تعالی شهادت ایشان را در حق وی قبول کرد و آنچه در علم وی  
محقق بود بجهت شهادت ایشان موقوف فرمود و بروی ببرکت آن کواهی ایشان  
کرد گفت ای جبریل شهادت بندگان چگونه بر علم الهی برابری تواند کرد گفت یا رسول الله  
شما کواهان حقیق و برکرم الهی و اجیت که کواهان حق را تکذیب نکنند آنچه در علم وی  
بکواهی این کواهان موقوف نکرد و حکم بکواهی ایشان فرمود و برین دوفعی برکت آن  
کواهی بجنید هات ای درویش واقف هستی بای بندگان که در حق دوفعی کواهی  
میدهند هر چند خلاف واقعست حق تعالی قبول میفرماید و آنچه حقیقت بجهت این  
موقوف میکند و بران دوفعی می بخشاید چه گمان می بری در حق جماعتی که حق کواهی  
میدهند در آنچه موافق واقع مطابق علم حضرت الهیت در باره ذات و صفات  
برگال او اگر این شهادت را قبول کنند و کواهان خود را عرصه عرصات نشاند  
نکردند و برده اسرار ایشان ندارند از کرم او محجوب و غریب نخواهند بود و  
ای ذات منزله عز عیب بری بیرون زهر از زهره در می در برده هزار عیب  
است مرا ایمن شده ام بفضلت از برده در می در روضه العلماء و سیر النبی صلی الله علیه و سلم

آورده است حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نماز با دعا در مسجد مدینه چه  
از یک در در وی بجهت به آوردند رضوان الله علیهم اجمعین و فرمودند که است  
از آنکه بر خیزد و عزیمت سفر معصم کند و آنکه کعبه محترم و پیام کعبه با یک نماز بگوید  
من صامین میباشم که حضرت برود و کواهی جل جلاله او را در جنت فرود آورد و  
از انصار برخاست و گفت یا رسول الله من بغیر ما فیام تمام فرمود نیکی باشد بخوان  
انش تا زن و فرزند را و داغ کند ایشان گفتند کفار یک ترا بخوانند کشتن و یا بیرون  
خا هم مانند آن سردار دل بریشان بدرد آمد ایشان شد و باز مسجد رسول الله  
صلی الله علیه و سلم باز آمد جبریل علیه السلام از ایشان ای او خبر فرمود یا حضرت رسالت  
صلی الله علیه و سلم فرمود من یوزن بکلت احسن له الجنة کیست که در یک با نکه نماز گوید  
خامس شدم بهشت از برای وی سردی دیگر از انصار برخاست نام وی خبیب  
رضی الله عنه و گفت انا هو اذن یا رسول الله حضرت رسول صلی الله علیه و سلم  
برای وی دعا فرمود خبیب از مسجد بد آمد و بجا نه و اهل خرد التفات نکرد و همچنان  
در بیجا نوبت مگر آورد و راه کعبه پیش گرفت چون بکه رسید بر پاهای کعبه برآمد و بجهت  
تالی نام فدای منهای جل جلاله بر زبان راند و گفت اللهم اکبر الله اکبر او از او همه اهل  
مکه شنیدند و در دار الفد و حاضر شدند که در محله ابو جهل بود و با خود بگفت و شنید  
نماز کند که این چه اواز است تا معلوم کردند که مردیست بر پاهای کعبه با یک نماز میکند و چون  
گفت اشهد ان لا اله الا الله می شنیدند و میگویند ای بود نه چون گفت اشهد ان محمد رسول الله  
ای طاقت شدند و پیام کعبه بالا دویدند و او را از بام پیداختند و ایشان کافرات  
که در ان ایشان در بدر گشته شده بودند فراموش کردند و او را در دانه که هر قائل  
فرمودی طلبید تا خون بدر باز دهد کوبیا همه جمع شدند و او را بر زمین و او را بر دوش  
گذاشتند و سنگها بروی میزدند و او میگفت احدا بدین نقش با خدا سر حضرت حق تعالی  
راستاد گفت الهی من بدین طریق ادر بی نقل میکنم و هیچکس نیست که سلام خبیب  
محجوب فرستاد بغیر حضرت تو خداوند اسلام من بحضرت محمد صلی الله علیه و سلم



برسان و از حال نشن اکا کردان هنوز نفس خنیش بر نیامده بود که جبر علیه السلام  
رسایده بود گفت یا رسول الله حق تعالی سزا فرستاده ای جبرئیل محمد را یکی بر بند  
بصیرت ما لید که الهی تو سلام من بحیب خود برسان و من این معنی از وی قبول کردم ای  
سلام وی قبول کن و نگاه کن که بر جات آن روزه طریق عشق و محبت ماجر می رود و فراموش  
اصول و اسلام چون خبر بحیب از حضرت عالم الغیب جلد بالا بشنید فرمود علیکم السلام  
یا حبیب عشقت حمید است شهید ما بعد از آن یکی از کاران تیری بزد و جان ناز من  
حبیب ما با علی علین فرستاد **س** دنیا رنجی فدا هم من عاشق دیدم اغیار رنجی هیچ  
من طالب آن یادم گویند که در عشقت صد جان بجز می باشد که کار بجان افتد و الله که خدایم  
فردا بقیامت کوه کس بر کس پیش من جمله ترانیم در جمله ترادارم گویند که منصور کی  
مشهور از تنیدی اسلام منصور زنده دارم در خوان آب و گل غافل نشین ای دل دهان  
و دل من خازن اسرار **نقلست** که در شب معراج خواجه علیه الصلو و السلام  
در بهشت درآمد تختی دید ارباب قدرت بلند من واستبرق اراسته رضوان کاخ زن جنت  
بر آن تخت نشسته و در پیش تخت وی ملائکه دست در گریختند زده برخواست و فرمود  
علیه الصلو و السلام سلام کرد و شرائط تعظیم بجای آورد و خواج صاحب الله علیه السلام  
فرمود که ای رضوان مرا از منازل امتان من خبری ده گفت یا رسول الله حضرت  
خداوند سبحانه و تعالی بهشت را سه قسم گردانیده دو بخش بهشت نام از امتان  
و یک بخش نصیب همه امتان دیگر بعد از آن در پیش رضوان کلیدها دید از امتان  
که عدد آن کس نداند جز خداوند تعالی عز وجل خواج صاحب الله علیه و سلم رسید  
ای رضوان این کلید های کتابت رضوان گفت یا رسول الله این کلید های  
منازل است تست هرگاه که یکی از گدایان است تو بیگانه می حق تعالی که می دهد  
و گوید لا اله الا الله حق تعالی بنام وی کوشکی در بهشت بنا کند و قفلی از در  
بر آن کوشک نهاده و کلید وی را بمن سپارد تا روز قیامت آن کلید های را بنم  
وی بنام لبس ای در پس بجز نبست که این کلمه مبارک بر زبان دای کوشکی بنام

نوعین

نوعین میکرد اندک تفصیر می آید به عاشقان هاشم اگر ازین شواب خرسند نکردند  
در باوت خواهند زیادت از آن نیز هست که در روایت آمده است که هر بار بریند کلمه  
لا اله الا الله بگوید یکبار دیوان بیخوت و حکمت حضرت برود کار خود به بدی کسی که در  
عمر یکبار گفته باشد یکبار به بیند و کسی که صد هزار بار گفته صد هزار بار ببیند  
عاقبت در پیشگاه فل می باشد و بواسطه تعصیرات رخسار ایدیناخن قنوط خراش که  
عمر حیات تو بخوابیش ترا از حضرت او وفا افزون تر **ع** ای دلچسب اندیش در عذر  
تقصیرها زان سوی او جندین و فزاین سوزی تو جندین جفا زان سوی او جندین کرم زین سو  
پیش و کم زان سوی او جندین نعم زین سوی تو جندین جفا از بدیشات میشوی الله کو یان می  
آن نعم ترا اوی کشد تا و اهرام نازد با کاهی نقد در طبع تو سود ای سیم و زرو ز کاهی  
نقد در طبع تو نور خیا مصطفی جندان دعا کن در شان جندان نیال اندر خان که کند هفت آ  
در گوش ترا ای صدا با نکه شعیب و ناله اش وان اشک بجز ترا را اش چون شد ز جنان آسمان  
هرگاه عشق ترا بجز می بخشید ست و از جرم امزدست فردر خواهی دادمت خاشاک آن  
باز و گفتا نه این خواهی که ان دیدار تو فدا هم عیان که هفت بجز انش شود من در شوم بر فنا  
بست برایی روی او هم در زخمت و هم عدد من سوختم زمین و نکر و بو کو هر انوار بقا  
گشت باری که کرمی تا کهم نکرد مبصری کین چشم تابینا شود چون بگذرد از حدی که گفت  
چشم عاقبت خواهند دید روی دوست هر چند و من جشی شود کی غم خودم من از غما  
در غایت این چشم من محروم خواهند ماند تا کور گردان بصیر کو نیست لایق دوست را  
**نظم** که الهی تعالی **س** ای مکتوب **ن** این عباس میگوید رضی الله عنهما که در بنی اسرائیل عابدی  
بود مدت هفت سال در صومعه عبادت بسر برد و کوی طاعت از میدان استطاعت  
سر برد و به پیغمبران زمان وحی آمد که ان عابد را بگو که طاعت هفتاد ساله تو قبول نیست  
از آنکه طاعت که احب ملائست نزد ما بجا یار و در پیغمبران بی مقام عابد رسایند عابد  
گفت یا ای الله من مرد فقیرم و فقرا را مردم ندانم که اختیار می نمایند بجز بگفت  
من بجز نمی دارم شود ادم عابد گفت خواستم و قبول کردم سید از آن مدتی مران عابد را

صلی الله علیه وسلم







از وی بشنید از این سخن بسیار متاثر گشتند و گفتند که محمد بن سحر دانا را بخون کشید اکنون  
 چرا نیست ازین جهت بدید و در خانه محبوس ساختند که میاید توجه بجانب حضرت محمد  
 صلی الله علیه و سلم بدین شش روز در آن حبس محبوس بود دختر کیشت بنک صورت  
 و بسیار به سیرت نزد پدر آمد و گفت ای پدر سبب حبس من بوده است پدر تقریر کرد دختر  
 بر حال من بنحسود و از حبس من آورد و پدری نشاند و لب تار و لبوس و لباس  
 در میان بان روان کرد این خطاب حضرت رب الا رب اب جل و علا جبرئیل امین علیه السلام و سلم  
 در رسید که ای جبرئیل من سلم عن نیت زیارت حبیب من دار و درین شب تار و لب  
 فرمود ای جبرئیل من است او را در باب فی الحال جبرئیل علیه السلام انکلت المنتهی فرود  
 او و معاشره سلم بر دوش نهاد و او را علی الصباح دریده بد رسیده و صلی الله علیه و سلم  
 رسانیده بود و از بلاد وی تا مدینه دو ماه راه بود و در مدینه مسجد رسید سلم بر پشت  
 شتر خواب بود جبرئیل علیه السلام شتر را برد مسجد بخوابانید و کرد بر جبین شتر نشسته  
 حضرت رسول صلی الله علیه و سلم گریه جبرئیل مکرار میزد و در میبوی گفت علی یا رسول الله سلم  
 بخدای آورده ام و معاشره و می کشیده ام اکنون بر شتر است بر مسجد در خواب حضرت  
 مصطفی صلی الله علیه و سلم اصید و گفت که پدر تو اهل است و بر مسجد بر شتر است در خواب  
 جبرئیل رو و او را در میرون آمد پدر خود را بجانب آنحضرت فرموده بود صلی الله علیه و سلم  
 دید از پشت شتر برداشت و بر دوش گرفت بصحبت رسول صلی الله علیه و سلم در آورد نزدیک  
 سنون در مقابل آنحضرت صلی الله علیه و سلم بنهاد سلم از خواب چشم باز کرد خود را در میان  
 محراب دید در میان ایشان بر خود را دید بشاخت تغییر شده حال با کمال محمد صلی الله علیه و سلم  
 نظر کرد و بخت بر خود را گفت اهو البی ای اصیل یحیی را نیست گفت بلی یا رسول الله عرض  
 ایان کن آنحضرت صلی الله علیه و سلم عرض ایان فرمود ندی قبول کرد و بیکله شهادت بکفاد  
 حق این بیکله نام کرد امر اندک ای ملک الموت جان سلم را بقتض کن فی الحال سلم جان بحق  
 تسلیم کرد با ران همه تغییر یافتند که از وی بردید غیب حجب لطیف جمال نمود حضرت  
 صلی الله علیه و سلم رسیدند که ای اصیل عمر بر تو توجه مقدور نمود است گفت جا رسد  
 یا رسول الله ایبراهیم بن علی کرم الله وجهه حاضر بود فرمود جا رسد سال عمر دادند از برای  
 همین یکا شد و عمر حاضر سال بکفر گذاشتند او را برکت این یکا است بایان قبول کردند

از وی یاران سوال کردند که جهت جد بود که آن روز عرض ایمان میکردند ایمان بیاورد و در آن روز  
 ناخوانده آمدی گفت اسلام را نخواست و لیکن نه در آن روز خوف کشتن صحابان شود بلکه فرمود  
 در آنست که بطوع و رغبت از وی جاء و مکتب قبول کشتن بفرموده این عالم از پیشگاه  
 مکروه شهر و بازگشت و از برای اصیل مکتوبی بنوشت و این ابیات در کفایت ساخت  
 ترک دین جد و ذکر انتم الهی طرا و بایست اندکی محمد فایست ای باریت من الهی  
 و بدینه لا ترکنی موحدا فذلک ربه فذلک بدینه فاشکرا یا دینه عسی ان ترشد و اعلم بانک  
 ان قطعت قریبائی لم تلقنی الا بعد الا بعد معنونی این ابیات آنست که ای اصیل دین یا اولاد  
 خود ترک کردی و با حضرت محمد صلی الله علیه و سلم بیعت نمودی از برای من بیعتی بفرست  
 و از حقیقت کار و حقیقت دین آن سید بزرگوار صلی الله علیه و سلم مرا تیره کن که من نیز طلب دین  
 حقهم چون این ابیات با صید رسید انرا برداشت و نزدیک حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 آورد و در مجلس حضرت برداشت حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم در گریه در آمدند و فرمودند  
 برادر من جبرئیل علیه السلام با فرشتگان همه از سخن پدر اصیل یعنی سلم در گریه آمدند از در  
 امیری که در سخن اوست و درهای آسمانها گشوده اند و نظر عنایت الهی متوجه او را و گاهی گشت  
 ایبراهیم بن علی رضی الله عنه حاضر بود مصطفی صلی الله علیه و سلم فرمود ای علی تو نیز  
 این سینه بکوی بانجامت او فرستیم حضرت امیر کرم الله وجهه فرمود **شعر** ان الذی سکا سکا  
 مکاتفا حتی علانی ملک توحیدا بعث الذی لا مثله فیما مضی دعوه رجسته البی بیا صحت  
 کمال اجینه فرمود تا زبانا مکرر و از برای فدعا العباد لدینه فتبا یصوا طوعا و کرها  
 مقبلین الی الهی و بخون النار الی من حلما کان الشفی الخاسر المحقر و اجبای الاسلام  
 انک میت قالی بقی هذا الضلالة و از وی و حاصل معنونی این ابیات است که وضع  
 این دین و بفرست حضرت سید امین صلی الله علیه و سلم بیان سبب یاید و او را یعنی سلم را  
 با مدین عن قریب و قبول ایان نمودن تخفیف می نماید بعد از آن اسر مکتوب را سلم فرستادند و  
 سلم مکتوب را بگذاشت و این ابیات در دستار با سلم بفرستید بی تحاشی زبان برکت داد و گفت  
 سخن حق را بی بها بهم کاش سرا سخن بی بودی تا سر در میان ایشان انداختی سخن فرمودند











بساط خضراوی بر مایه کوهها منتهی است که از سحرگاه طلوع در وید بخانه و زانسان  
 شعاع و بختان در فغان لغات لوح لاجورد و شمشیر زنگاری مد و راین فلک بزرگوار  
 هر دم نقش و نگار می آید بکدام نقاشی است که در حیطه این گنبد سیه بکون و مفر  
 این فلک بر فلقون ترنجبری اشکال عالم را هر زمان شاخ و برگ می بخشد که می  
 طبعی بکاران با دوازده مزاج با دینه دستان میکند و گاهی خراجی سوخته گان محرو  
 المزاج را و به تابستان می نماید قافون معالجت او شرح اسباب و علامات او  
 بعنوان مشهور این شهادت است که **اشهد ان لا اله الا الله** مژگن کامل تکمیل خیرست از راز است  
 و مزاج مزاج افطار را کائنات قاف که می خورند طبخات ماکولات کوکبات بتف  
 و تاب آفتاب در افتاد اشجاری بزماند و گاهی خورند خنایان کریبان کر فنجم را خطاط  
 یا زده جیب بلمق کل را بفر اضرایا دصبا میدارند دست افراز کار و بار و واسطه کردار او  
 حواله می آید این کلمه است که **اشهد ان لا اله الا الله** هر که بدین عروسان روح افزا جانی  
 در گردن کرده و آتش در غریب زین زکاه گاهی جوت صباغات لباسهای رنگارنگ در  
 اشجاری پوشاند و گاهی چون گارزان حامیای بکر و بان باغ را بصا بون آفتابی  
 قوزی شکری که دانه عوده حامل و خزان شایلی و همه اینست **اشهد ان لا اله الا الله**  
 سلطان که سیاح عیان و سیاح میدان کیوان است که می خورند خورشید حیات اقلید  
 عالم را بنا بر باراد با عرفان عیاخته و گاهی جوت کوشه نشینان در وایام  
 آسمان او طایر ساخته که مدام و فکر بر دوام او همه اینست که **اشهد ان لا اله الا الله**  
 اسد که هر بریشیه فلکست و غضنفر مرغزار ملک که می خورند خراطان از تخت و بر جبه  
 ساخته و گاهی جوت حیقلیان اینه جال شرات را بصقله قوییت میرداخته جلال آیه  
 و کمالان معاینه هر پناه اظهار انا را این انوار است که **اشهد ان لا اله الا الله**  
 سبیل که جوت محقق عروسان ملکوت از لای مخزوت یعنی محبوب بجوم نجوم  
 است بر جیت بی بلکه دجیت که زواجر جواهر و لای معالی ثواب در می بگویم  
 که می سلسله تلوسین و ترمین در گردن نجوم انداخته و گاهی جمل کمال و خلعت  
 جلال درین نبات کرم اقلید طرسان اعجاز خلعت تشریف و کرم  
 اینست که **اشهد ان لا اله الا الله** میزات که وزان عدلیت بزیات

آورد علم افراخته موهبا رشیرین بسیروهای رنگین در کف الوان  
 و نمون انداخته که می خورند بقالات بدکان آسمان بوز انجلی در احد  
 و گاهی جوت قولان بر بام آسمان بنظر این عروسین سزای امیر  
 برآمده معارج عروج او و مدارج بروج همه تذکار این انکار است که **اشهد**  
**لا اله الا الله** عقرب که بنش خورشید بر هر نایع بود اب داد و گاهی جوت خصاد  
 که بر جان جبار فغان تابستان را به بنش زهرالدعوق صواب از یکدیگر کسخته و گاهی جوت طبیا  
 بود مزاجان بادیه زمستانی را از وانی در افتادی شربت اعتدال در طق فرو ریخته هم ضرب  
 شرب نایع او و هم شربت نوش نایع او بکلی شهد شهادت است که **اشهد ان لا اله الا الله**  
 که بر کوه کبرشش دست قدرت جوت کوشه کیمات در و زرش خزان قلاب قدسین  
 جاشنیه فروده گاهی تیر بود بر کات هلال کما ده کوس و سحر الشمس القمر بدست  
 اسطر فرو کرد و گاهی بجای روبر سوم بیسطه غبار را زخیش خیس فرو و فتنه جاکو  
 را شبی او و اشوب فلاشی او باز بسته لاف می این کلمه است **اشهد ان لا اله الا الله**  
 بدی که در صحرائی مطاوت بسیار دیده برکت شفق موسی صرایی دیده که می بین  
 اگر آن فقر خام در بونه حیاض میریزد و گاهی جوت شفق بتخل زمریرو بدست باد  
 دوری بر جات سجود می دهد برف می بزد کمان توس را بجلی کشیده و شیر زمزم میریزد  
 می و ساینه قوت باری و او بشوکت میا هوی این کلمه است **اشهد ان لا اله الا الله** دگر و ظریف  
 به مغربست و بابه آیه شاه مشرق که می از بقیاع ابعده بر ساط اقرب قدم بزرگ و گاهی  
 از فیض تسنن بزرزه تعالی علم بزرگ بدرقه راه و جبل تنین ان چاه باجه انبت که  
**اشهد ان لا اله الا الله** جوت که بر طایف اسجوات شوبت بافته بدام ملکوت و شست جرون ملکوت  
 که گاهی سوز دکان دی ماهی را بایام میا و می رساند و گاهی جاران زاویه زمستان را  
 آفتابی می بیاید فواج دواج اواز سات هایت این حقایق است که **اشهد ان لا اله الا الله**  
 که در این کوه کیماتیا برسل و اصفیاء مکمل مقبولات حضرت حق عزوجل همه  
 که این قول معمول **اشهد ان لا اله الا الله** اولاد که صاحب غفور بود و صدر رفیع  
 که در این مشهور خلافت وی همه این مقامات بود که **اشهد ان لا اله الا الله** شیت که  
 که در این مشهور خلافت و ارث تابوت با سگین بود هر پناه او همین دکایت بود که

نی



اشهد ان لا اله الا الله اويس که صاحب دقت بود و مدرس مدرسه داشت بود تعلیم  
و تعلیم او همه علم و حکمت بود و جوینده متفعل با بن مباحث بود که **اشهد ان لا اله الا الله**  
نوح که صاحب عفت بود و طایع الراجعت بود شرع کثرت شریعت و لکن سفت  
طریقت او همین کلمه یا سعادتی بود که **اشهد ان لا اله الا الله** ابراهیم که صاحب خلعت بود  
و بدو خلعت بود آتش که خلعت حرارت بود بدو خلعت با صولت او برودت و سلامت بود و همه  
بر سلطت این کلمه یا برکت بود که **اشهد ان لا اله الا الله** اسمعیل که صاحب قدس بود و هیچ شیخ  
استحسان و ولایت بود مانع از بلا و دفع از ابتلا همین کلمه یا ثبات بود که **اشهد ان لا اله الا الله**  
یعقوب که صاحب مصیبت بود و محبوس بیت الاخران در دوحه بود آنچه او را سبب  
مواصلت بود همین کلمه یا روح و راجت بود که **اشهد ان لا اله الا الله** یوسف که صاحب صفا  
بود اسیر گداخت بود و محبوس خانه و زندان طاعت بود سبب نجات و رفعت درجات  
او همین صفت یا مزین بود که **اشهد ان لا اله الا الله** ایوب که صاحب نیت بود هدف پیرا  
و محنت بود قهر صبرش اگر چه عالمی نیت بود اما اسایش برین کلمه آشفه یافت بود که  
**اشهد ان لا اله الا الله** موسی که صاحب مکالمت بود و ندیم حضرت عزت بود زبانش اگر چه  
گفت بود اما در اندام این کلمه برافشاد بود که **اشهد ان لا اله الا الله** داود که صاحب  
خلافت بود و زره پوش میدان محاربت بود گویند و حفظ و نصیحت بود خداوند. و یوراکت  
بود طینت این او همین هوار با نفعت بود **اشهد ان لا اله الا الله** سلیمان که صاحب ملک  
مستند و ساد سیادت بود تمامی ملکست در تنگین دویست بود مهران ملکین و نقش آن  
انگشت برین کلمه یا نصرت بود که **اشهد ان لا اله الا الله** یونس که محبوس آن ستمت بود و مغفرت  
گناه و زلت بود و مغفرت قاجار رحمت بود در سلطن گاهی و در سجده گاهی او همین تسبیح بود که  
بود که **اشهد ان لا اله الا الله** زکریا که صاحب خطابت بود یا مری سفید و شیت بود ارم بر طرف  
از شهیدان این شهادت بود که **اشهد ان لا اله الا الله** یحیی که صاحب عصمت بود و انکشت گاهی  
و زینت بود مزین با بن زینت و محلی با بن خلعت بود که **اشهد ان لا اله الا الله** عیسی که صاحب  
معجزت بود و منبر حضرت رسالت بود هندو در کفار طعن داشتند که گویای این کلمه  
با طهارت بود که **اشهد ان لا اله الا الله** محمد صلی الله علیه و علی جمیع الانبیاء و سلم که صاحب  
طریقت معرفت بود و تقریبات سالک محبت بود و شاه باجه تحت شفاعت بود و در عالم

صحت بود و نب و روزگفت و گویا و این اشارت با بشارت بود که **اشهد ان لا اله الا الله**  
علاء صاحب سعادت تا بعبین صاحب منافع علمای بخت علا صاحب تربیت اولیا صاحب فخر  
علیای صاحب حقیقت سابقان صاحب سفت متصدان صاحب طاعت طالان صاحب  
تجمع غرق لغت و منون منت قایل با بن مثال که **اشهد ان لا اله الا الله** سرش  
بحر آب عبادت ترسیان با صلیب با صلاست هم در آن در گشت با کدورت گناه  
انواع صفوت و زینت مجموع بود لایت حضرت عزت جل جلاله شاهان با زینت  
**اشهد ان لا اله الا الله** در غایت رقت هوار غایت لطافت آتش در کمال صراحت خاک  
و بابت گشت هر یک در کمال فصاحت با طق با بن کلمه که **اشهد ان لا اله الا الله** خضر  
را هر در معادن ظریف و مظهر و فایکد یک متارن ممکنات در ایاکی ملکوت  
در ظاهر و باطن در ادای این دنیا با یکد یک معا و که **اشهد ان لا اله الا الله** شکوفه  
فرا که در مغز امر بنفشه یلوفی در سبزه زار زکشت توان بهار سوس ده ربان طراوت  
در باز پرور در تفکر کل سرخ فنج عذرا صبر که خرقه سبز سید دستار نیلوفر باقر  
در منزلت سید با بن خجسته در چار بنجه داری از اسرو کوه تاه دست خوش رفتار  
در بیجا اقبال بر خفا سر زرد الوی صغیف زرد و نر آن نارنج زرین بر سر شاخسار نار  
در شمع چون کند یک یا قوتی معلق بر بار اسرود چون کوزه نیانی در طاقی دکان عطار  
در چون صوفی خلوت نشین با خرقه بشمیه و رنگ زرد و سراجیم روح برورد کار  
در نور بر تخت ناک بنمایری شاهوار باقی شرارت با برکات راعضان اشجار هم در  
در مقام نصایق و اقرا که **اشهد ان لا اله الا الله** دیکر اطرار طیار در اقطار کلزار یک در پی  
در کمال احکام و کمال نواز در دهر جوهر طیار دهد با اندر سپاس گذار بلبل تلان در کلزار  
در بایان چون مغربان بر وینا را شمار کنو تران دم کش در لیل و نهار طواسن دم کش  
در کمال رانها را طوطیان فصیح زبان شکر خوار عند لیان در تلخار با طهور صافان عطار  
در نظار جم بر نم و تکرار در ادای این از کار **اشهد ان لا اله الا الله** اهوران تا تاری خطای و خوش  
در سبب محرابی بلکه هم مرغان هوی و ماهیان در بای و جنبید کان بسط غیری و در  
در سبب غرضی و در ذات هوی و فطرت با بن جو بلبلان در بن نفه سزای که **اشهد ان لا اله الا الله**  
در کمال الضعیف مؤلف الکتاب ای با بن برکت و گویا تو جم و جان مضطربیت و بدو تو  
از با نثار



هر زمان نام در کتب آمده است هر دلی در کسوف میلانند در خارج از تحصیل تو  
 جلد در شمع و در قهقرو گوشتی را گوش هوشی اندیش صلیبان هرگز را نیست  
 هر زمان بیایان دیگر هر پائی را عیانی دیگر است هر عیانی را جانی دیگر است  
 هر جانی را وصالی دیگر است در هر نظر صد در زمین در هر صدمه صد در جانی  
 از فراز عرش تا تحت لثری در خالی بیایان از خدا جلد در شمع و قندیل  
 آرزو مندی جمال مطلق جلد غرق بحر حبه جوی بار روزی سفولک و کوی  
 هرگز بچوید ترا آن جسته جوی فی الحقیقه از تو باشد از تو هر چه طالب بپایند  
 از سبب حاصل این نه از سبب حق بکلیت بود مشوب کت لاجرم خود طالب مطلق  
 نقد تو چون گشت مصر و نل نقد از دیگر بجز بد عمل عقل بخواند ربوبیت شد  
 حس عدم اندر عبودیت شد فهم در تاب حقیقت شد دین هم از طلب بر دوش  
 جاده جان در بحر زخار قدم در صدف بادر معنی گشته شمع عارف و معارف اندر یکدیگر  
 باد پیوند دهم بر یکدیگر بدید در هر خسار ساقی ماندت جام رفته باره باقی ماندت  
 ان بقارادر فنا کرد یافتی در کدای کج کوه ریافتی در وایت دایه ام کاهاب  
 سیصد و نه سال شد خواب توکیان بر روی مکر کاغذ خوابت بی تو وقت وصلت اجابت  
 سیصد و نه سال اندر غار خوشی هم نشین بودند بادلدار خوشی چون شاهد کد انوار قدم  
 اتش غیرت برافروزد علم اتش از غیری بیاید سوزش در برسد با نشی افروزش  
 چون عجب از پیش خود بر دشت فانی باقی شد ندای صبا جان جوئی و بوی جانان  
 دید بر رخسار او بکانت زرد پین جوازاب و کلا ملک جرم کرد سیری اندک طوارق  
 اندر بر صورت که فانی گشته بود انکه باقی بود یارب ان که بود صد هزار سال در قفس  
 یک نفس باشد بنزد اهل حال چون ساز خواب عیان بر دشت مدتی را ساعی بند شد  
 خرد که ن بردند ایشان بعد از سیصد و نه سال را چون بعضی بود چون حدت کرد مقارن  
 او را و آخر سپایزد به هم باز او را یکدیگر میکرد ادب واحد و اتقان بی جان  
 کیت غیر حق ندانم در وجود او را و آخر یغیر از وی که بود او را و آخر جوا بود در حق  
 ظاهر و باطن هر بود و هست توکی ای شت خاک بی صفا تا گیتی دعوی هست با وجود  
 پای حادث کی دوزخ کوئی و چشم ناقص چون به پند روی هر نظر در هر خسار

و زمان نیست تا باز شود  
 این که بهر اسم شمع و دلی و دانه پاست نمیداشد و نه انان در هر دلی شمع  
 من اوست و استی است در عجب تو همان کشت عین خورشید را از پیش در دور و بین  
 برده عا پیش او در دوزخ و دلی که هم خود ظاهر و مطهر است و آتش را با یک اندوه است  
 زین کل حسا بنموده است در پس دیوار است ثابت و لبر می دیم نشسته است  
 زمان و دیوار را می گوید تا شوی مشغول یک عیبت بدی می تو روی با که نی تو زن  
 انی بنشست و تن منی خیز و سبستی بریز و پرازد و بیخ و در دیوار و در کسک  
 ج میاید ان که جوی است محرم خود کشت شمع است شب در شب اندر غوشی  
 روز نام و دوش بر دوشی تا بجای با تو در دایه کسک که کسک در میان واسطه  
 عید در کشتی ترا ساخت آینه کیت می چشم بکشد و حال او به بین  
 در قاف حلو وصال او به اتصال جان حق با یکدیگر است لیکن او از ان نزدیک  
 در حق نزدیک تو دوری زد با چنین دلی تو مجوی از او آن نگاری که دوزخ روی او  
 او در شیشه شکسته می دوزخ می چید و تو می بیند روی او غول پیا بان می بیند  
 در حال شمع اگر نیستی روزی از جنت کی باز ایستد که ز شمع شمع و افش شوی  
 در هر زشت روی دوی عشق باید تا به جانش لی بری شوق باید تا ز جانش برود  
 شوق و راست ان دلدار شوق مشط است آن دیار را عشق باید تا به آید حال  
 شوق باید تا به آید و حال چون شمع شوق از دلی عشق سر بر او از تقاضا عشق  
 در عشق حق شمع شمع و در دلی عشق شمع شمع چون کند بر اذن و حصد  
 اندر دلی عشق او بود اسب شیرین جوی از کعبه احاج تا که سازد از عشق نایع مزاج  
 اسب شیرین جوی در کعبه ان شمس در کعبه جان شاد و زده شمع و دلی چون در شمع  
 در کعبه شمع را اندر کعبه حرف او سازد و جود و شمع خط بر دانه انکه جمع شد  
 دلی در دوزخ و جوی شمع دلی معین تا کی در اطرش مال میاید ما را نشان ان حال  
 در شمع در اقلیه مثال تا که مطلق شمع آن نور حال چون شتاب از پیش رویش  
 شفق را که در دیار ان شفق کا حبه اندر دانه حبه در دانه آن نور شمع  
 در ان زمان در دوزخ و مسیه اردو حال تا شود حبه شمع کسک خیال لیک جان زلفش کسک  
 عقل کل را بد و حصد عقل کل را بد و حصد چیت خفاش به پیش انک







[illegible][illegible]







بی واسطه آن خدای دین **بر خوان این عذر رسته** عفت چو برافش این کجاست  
 در راه ادب و کمال نکست **از ناز تو کجای این باغ** به چهره نهاده داغ مازان  
 بر در و تار که مملکت **قدرت زد با به ارایگی** در مسدود قیاس قوسین  
 خاک قدم تو بوده کونین **خود میوه نور مطلق** بر سر دلت فروده رونق  
 بنود چو پرتو بر افکند **ز اینه ذات تو خداوند** در مغرب هرقی تو دیدم  
 آن حسن که هم ز تو شنیدم **در عرصه انکساده** بکشاید لب زبان بدیدی  
 یکی پرده عیسی بر افکند **ترسایند پیش بر سید** در پرده نغز به جاسی  
 کور بود جز لامشای **هفتاد هزار پرده دار** در پرده هزار پرده دار  
 بی چاره معین کین خلا **از دیده و دل کند** صلی الله علیه و سلم و زاده  
 و فضل او کما لویه **در تعریف رسول الله** و نقل از ابن عباس فرمود رضی الله  
 که چون حضرت جلالت احدی کمال صمدیت جل جلاله آدم صلی را بعد الصلوة والسلام از تو  
 عدم بیاید وجود فرستاد نور محمدی صلی الله علیه و سلم و پشت او و دین نهاده بود که  
 آدم علیه السلام در طرف سوراخ و تنه ملکوتیان آمد و شو مبارک نمودی و شکاف  
 مملک داعی و کربان عالم بالا **در قنای آدم صلوات الله علیه** بر سبیل تعلیم و اکرام می  
 حضرت آدم علیه السلام از سبب آن تعلیم و احترام ایشان سوال فرمود که ای آدم نور محمد  
 از تو ظهور کرده و در منی ستایش تو نور سرور و افزوده ایشان تعلیم آن نور محمد کفایت  
 چه شود اگر انتقال آن نور محمدی از اعضا می کرم فرماید که من نیز میگویم شاهد آن نور  
 حضرت حق تعالی آن نور را با نکتست **بسیار دست را می منتقل فرمود چون مشاهده آن نور**  
 انکست بر او در مشاهده آن نور و از آنجا با نکتست نهادن موسی و انکست بر آوردن در  
 مشاهده آن صبی مانند علیه الصلوة والسلام بعد از آن آن انکست را بر میسد و بر میسد  
 مایه و صلوات بایگان **روح سیدنا علیه افضل الصلوة و اکمل القیام** ارسال فرمود  
 سوال کرد ای آدم نور محمد در کجاست **ما غایب می فرمودی نور اصحاب** او گفت خداوند آنچه  
 اگر آن بقیه نور در تو است **اصلاح من منتقل فرماید حق تعالی** نور او یکی که صلی را وضعی  
 در انکست و سببی و نور عمر خطاب را رضی الله عنه در خضر و عقی را رضی الله عنه  
 در خضر و نور علی را رضی الله عنه در ایام دست راست آدم علیه الصلوة والسلام

ناله آس

و دین نهاد پسته آدم صبی **از انظر میگرد و هر دم آن انوار از خلال اصابع**  
 تبار و لعان دیگر اظهار می نمود تا آن روز که با کل سجده **افدام نور از آن نور منتقل**  
 و **نور محمدی بر این باب است** در بعضی روایات آمده که **بیرکت آن نور که بر دست راست آدم انتقال**  
 فرمود حق تعالی هر روز که در پیش آدم در جانب راست تعبیه فرموده بود **نور محمدی**  
 و آنکه بجانب بر خیزد و بخت ماند تا آن روز که در یثا اعدا در روز ميثا بیرون  
 می آوردند هم برین منوال بیرون گرفتند و در دست راست و چپ او **بسیار**  
 و اصحاب ائمه آن روز از یکدیگر ممتاز گشت اهل دست راست را نور محمدی و لامیه الجنة  
 و لامیه رسید و گروه دست چپ را نور محمدی و لامیه التار و لامیه **نور حضرت**  
 محمد صلی الله علیه و سلم یا انکست آدم انتقال یکدیگر با وجود آنکه عاریت بود بوسیله آنکه باز  
 منتقل شد و فرمود که تا بر ز قیامت در آن جانب و دین نهادند **نور محمدی** از آن نور  
 کان می بری بدان دینی عاریت که عاشقی که نور محمدی **الحج جلاله** و نور محمدی برساند **نور محمدی**  
 علیه و سلم در آن دل بختی نبوی عاریت نهاده باشند و میرسد به آن دل و با طر نموده  
 که کای از آن تعبیر بستر و لکن و سبب قلب عبود کرده و کای **ما شانه انا عندا المنکر** قبلیم  
 ایمان نهاده اگر نور ایمان و شهادت و دولت اسلام و سعادت بخوشه مفاد آن **نور محمدی**  
 دل کرد و در آن دم اخ از زوال ایمان و نکال آن جهان محفوظ بماند **نور محمدی**  
**در این باب است** در بعضی تفاسیر دیده ام که در آن روز که حور از آدم علیه السلام بیرون  
 گرفتند و هر دو در جنت روح و راحت میفرامیدند و مجموع قوشتکان وجود و تصور  
 و اشیا و اغا جنت هر روی سوی آدم داشتند و کسی نمیدانست حقایق شد چون روزی  
 چند برآمد و آن نور انتقال بجا نمود هر روی بجا بیجا آوردن آدم بنایید امر آمد  
 که ای آدم بنایید امر آمد که ای آدم **هی ایما ملازم و منابع نور محمدی** اند تا ما دایمی که  
 حور از نور قبل هر فرمودی چون بجا نقل کرده **نور محمدی** با و نور محمدی **الفصل** چون آدم و حور  
 علیهما السلام بزل مبتلا گشته ملائکه با کل بر آوردند که **و عیسی آدم و حور** گفت ای ملک  
 بخت که باین زلت من منفرد میدارید و هیچ کدام نام حور باین نمی رانند با کل این  
 عصیان بولایت وی بود **ای آدم** ما را مجال آن کجا نیست که در باره حور این تو ایم  
 اندیشیدن چرا که نور محمدی صلی الله علیه و سلم با وی خواهد **ای در پیش آن**



روز اول نور خواجه مار لاهی آله علیه و سلم و حوت برین مرتبه بود که سنجیدی به کان می بوی  
در آن روز آخرین که نور با صوفی هوا باقی عین بسجود در آید و کیسوی عینین بسطافت این  
کنا هکارت کشاید و کنا هان این شکسته علایق از انحضرت ارحم الراحمین و اگر ام ایام که من  
جلی و علایق خواهد آمد و راجع بنیم که شفاعت او مقبول و امانت او مغفور و سببها مشکور  
**لا اشارة العبد في فضل النبي عليه الصلوة والسلام** اویش دلریبی صادقی عا  
سوز غم اندوخته میگوید که سببی بادی بر خورن و سینه محزون بنمایای این سقایی کون  
و شاد روان سیما کون که میدان محمد امین و تماشاکاه و زینها لاناظیر است  
پرونا اعم و ازیم سوز روز عرض بعد از ادا ای سنی و فرض بید و تفکرون فی خلف الشیخ  
و الامراض درونکای که دریم دیو تقدیر بخشای یا علی چون قر بر روی لوح لا جوردی نیلو  
بر کشید مشاطه قوت مقننه عودی ایام بروی عروس جهان افکنده کبوتر باز و وز زمان  
کبوتر سپید خورشید را بمضرب غروب از کوه بام فک در دام سحر انداخته زاع میناه  
جهت تحصیل انا کوکب میل امکاه باغ فک نموده **بیت** باز روز از آشیان بکشا و بر  
زاع شمع در کوشش آورده مغفرت محقق کرده بش تکی سیاه روی خورشید را در قعر چاه  
ماه را دیدیم تاج نوز سوسود نهاد و دواج شعاع در ده افکنده در غره با سم هلال  
بود و بجایای بروی زلال نر نموده و در وقت بدی چون صاحب صدور با قد و سر ستم و ار  
روشن نور بخش کره فقر منک فک سوار شد و با مواب کواکب در میدان آسمان چون  
برق لامع سدیع السیر کشیده **بیت** مه درین ایوان مینا چکان می فروزد شمع عایق  
که چون درویشان ز غم بکراخته که جو سلطانان علم افزانده که همچون نقل زرین پست کوزه  
کاه چمن طش نیمین شمع سوز او شمع چون عیبی که در فصل از خمر نور آورده کله تار  
ای عیب که یک چشم زرین شعاع کوه صد رنگ از برای کل منافع عطا را دیدیم با غنچه شام  
چون در تاج با چون چهاری بر وجه نشسته و در مقام صاحب دیوانه یک زده کاهی از  
در پای قوس بول خامه بر صحنه شب از منک اذ فر رقص میزوی کایه از قار و ر  
کا فر میل تیر به نقش بیاض بر دیواره روز ظاهر کردا پنج **بیت** آن عطا بهین  
که با نود سلح میکنه از مطلع گردون طلوع تا شده مغلی دران فک می نشیند صد  
ملک که ز نوک خامه خنده و رف می کند بر صفی سمین طبع کا فران شمع مغفرت

پهون

می فروزد و برنج و ربای قمر زهره را دیدیم با چهره آراسته و چهره پراسنه از طاقیه  
هفتاد و چهارم خود بر سنی جسته بهالیا نموده و دل و جان از همانان بنه و موا  
والهک و صد آورده **بیت** زهره در قصر سیم و قی سبب می نهد بر شام بر کف طرب  
چونکه آهنگ طرب ساز کرد صوتی گردون شعاع آغاز کرد از صدای نغمه و اهنگ اصول  
سیر اراجم از خراب افول چون که پرواز د سوز و زیر ویم ریزه انجم بر سنی سیم و دریم  
مرغ را دیدیم از فرخ این شک و تر فک سوز آسمان دور خورده با روی تقدیر بر کمان بنیاده  
**بیت** با زبان صفدر کس بهرام نام چون بر این خف و کین از نیام خروان حله  
چهره از خون ریزی زکی همه چون که بر بند برین مسلم سوز گردون را بورد حوصله  
آیت زنج را رنگار در رایش نوح را ارباب بین مشرقی را دیدیم در لباس شوق  
هزار باغ و مشرقی مغفون روزگار و عا سفا کار و بار خود گردانید و پشت  
بسن و حکومت و مسند قضا و امانت باز نهاده **بیت** مثنوی قاضی بلدان فک  
مستند بر صود دیوان ملک بیدق مه در رکاب میزیش دور گردون خلعت انکشتارین  
کرده اگر یوسف جاز از اوصاف از قضای میرم و حکم طمع رنل را دیدیم در بلند ترین  
محل در شوه بر کورای و آیین خوشیت داری را و ج روح هفتم اسنادی نموده و ر  
شفافون بر خواره بدیختان مالدون کوفت **بیت** سر بلندی بین که از خوش فصل  
فوق انجم میزد تخت عمل بر سر بر چرخ هفتم مستقر مدبران را و شفاون مستور  
طام اعلی ناساکا او ش عرش و کرسی خیمه و چراگاه او ش بعد از آن وقت  
دیدیم با و دار سکونی هیچ میلی و کوئی بر تخت فک باده انوار ملک استیناسی هدیه  
نموده و با برغت در جات در صوبه ثبات کوی استقامت در میدان اقامت روده شریا  
دیدیم بنوید بخت و قدم ثبات چون چرخها ای کعب بوان در یک جای جمع آمده چون  
انگلیتیمان بر روی فک کبوتر پوش سوکار و روان کشه یا چون خورش بر بایچه دانه در خود  
بهالیا عرش نشسته واقع را دیدیم چند پایه فرامان در درون خواجه زرافشان و شاد و  
در فشان آسمان نهاد میله کف تر اند و کان آسمان بر سه زنجیر و تین معلنی آینه زلفا بر  
دیدیم بر مثال عود میزان با سه سوراخ دو بر کران و یکی بر میان غریب داده یا خود چون  
چوب ذراعی که خنجر قدوس بروی این صوف هزار مینی سیما کون نهاده نبات العش



برادر من چون مرده بر خنجر فک و دست و پا دراز کشید و بی نی که چون هفت آیه سبع  
 مثانی برور هفت طبق آسمانی نمودار هفت سبع قوای کشته حاکم **شش** هفتین هر یک را بر  
 اجرام بهر **شسته** از سیمه انوار **شهر** ثابت و میانه چون شاه و عروسی دست دراز  
 بخت انوس بنقاره هر یک مشغول می بودم و تفریح یکی می نمودم که نگاه طلع خور  
 از مطلع افتد جمال بنود و بام رواف آفاق را زرا اندود کرد میاه باقی شب چلند  
 شب اندود ز صبح بیافت و آفتاب منیر چون جمال محبوبان دید و از جیب فک انبیا  
 خوس روز که مؤذن مسجد عابدان روشتای برهم زد و خوشید جمید آس مرید تو  
 شعاع در افکند زاع میاه شب ششمی عدم باز رفت همای هایون بال طبع در فضا  
 عالم پرواز کرده پرواز آغاز کرد تر جویب نجوم را متغیر و متغیر از سحر که نقد کین  
 بر جید از هم صولت دولت او ظهور و از ظهور در به مشرق را باغ تانده زحل بی محل  
 عطارد قلم از دست فزاده مشرق را تو خیز پیش آمد و قریب پنهان شد ماه رجا مغرب  
 متواری کشد تراش و میارفت از اوج قبول جویب افق افکار **شش** چون سحر  
 برادر علو منورم کرد شب زکی چشم صبح بریاید بطلع لاجورد شد رجم از قریح بر کرد  
**تغییر این مذهب** ای درویش درویش اگر بیده عقل در آسمان دین و فکری یون نظر کنی محمد  
 صلعم با انبیا صلوات الله علیهم هر شاهه کنی گویا آدم بزبان حال میگوید اول و جویب که بیست  
 غیور خف تعالی را سجد آورد و بیزه بصلوات و همان را نور نبوت و ابوت منور  
 کرد از من بودم لاجرم بر آسمان صفا و ایوان و فزاد هر به با شرمم که ان الله اصطفی ادم  
 از سکن دهنه توریک که سابع در هیچ بال سدید در هیچ تقدیس هم لاجرم زحل رفع الحمل هم  
 که در فضا ماکا علیا از کف روح جویب من شراب سوف نوشید و مشرقی نبوت و نبوت  
 پوشیده اگر جویب می دارم اما ایران جانب و کون اجابت را مستوی هم که و لغو نادانا  
 نوح قلعم المعبود ابراهیم گفت صادر و ولاد و غنیمی یار بسی یا فنام و قلور رفم  
 فظفره نظریه اینهم در دست فکره که لاجرم رواج فزید و بر خنجر عطارد بافت منم  
 که و اخذ الله ابراهیم خلیل اساعیل گفت که خنجر امتحان بر خنجر جان من نموده اند  
 و قوربان ابراهیم کرد اندام از من آسمان نوح هم که ای ابراهیمه التام ای ابراهیم  
 فانظر ماذا تری و اذکنت الهام من روستد خنجر ای یا قریب زمان تو بر زدم و بر تو آسمان لاجرم

وایع فک با طالع منم که با داود آنا جعلناک خلیفه تبی الاضربین الناس بالخیر **فاحکم**  
 گفت بخت من میام سن و فرض بین السماء و الارض طایر است لاجرم بشرایع هم  
 الیج عودها شهر و راحی شهر موسی گفت مرا سکونت که زینت قبطان در رخارف  
 قورنیان در کینی نموده ام و بر سجاده طاعت و قناعت بقدم استغاث ثابت بوده ام لاجرم  
 بر آسمان مکالمه قلبی هم که و کار الله موسی تکلیما اصحاب کن گفتند که ماهن برادران  
 ایمان و عرفانم و چون بیات النفس بفک بر نفس هم سرگردانم و کلب ماسیله وار **سهیل**  
 بر استان مدلت نشماد لاجرم بیات النفس فک عصم میام فا وای الکف منیرکم  
 ریکم ز رسته و بی هم منم هم مر فک می گفت اشک اشک اندوه از هم خنجره فتلور بر جهره  
 زردی هم برین میور لاجرم بر آسمان یقین و فک تلیق برین منم که و ستیدا و حصو را  
 و بیامن الصالحین عیبی گفت من بر طالع انوار سجا بخت بر فک رو عایت بقدم جیب  
 چون ماه سرعت سیری دارم و در بشارت قوم محمد صلی الله علیه و سلم در منزل یکی کرده  
 بنام آورده ام لاجرم بر آسمان جاه و ایران آماه منم و ما قتلوا یقینا بل رعد الله الیه  
 گفت سلی الله علیه و قرا ای انبیا شا کو اربا فقی بوده اید که پس از ظهور نور بر اعظم نبوت  
 عالمی از اهلای و جیبانی از کناجی میگوید اما اکنون دیر رسالت و کرب که نور نبوت من  
 آفتاب است که از مشرق لولاک و مطلع انا ارسلناک طالع شد که داعیا الی الله باذیه  
 و سوا منوا و جیب آفتاب طالع شود کو ارب را قور ظهور نما که کو دکان موسی و عیسی  
 ملا و سبها الا اتباعی **شش** به پیش رویش خوب تو ماه را بقاء جیب حاکم در مال را ج  
 شک کوبه می زک برآمد نو جو که آفتاب برین تافت ما را بقاء تو عیسی صراط سین روز طویل  
 تو درویش خود و سبها را بقاء تو امیدی و کل و لای و جیب ادریم بخت آمدن کیا را بقاء  
 اگر روی تو عیسی خدیم که کن به پیش رویش کناه را چه بقاء بخت از تن عفت هم وجود  
 چو آتش آمد چارگاه را **شش** چون بلاط و حج و راهین غیور عیسی ثابت گردانیم که محمد  
 صلی الله علیه و سلم انما یبدر و فرید که آفتاب رخشان و نور اعظم نور افشان در لایات سین  
 و نواحی بخت و تقری بر سکن اسلی می افکند لعل و عقیق میگرد اگر منک سیات مایز و تاب  
 آفتاب نور جوی و شرف شفاعت احری سیل الله علیه و سلم لعل و عقیق حسنات کرد و هیچ عجب  
 و غریب بنا شد حدیث در فصل صلات بر مقتضای التزام مذکور **شش** در روضه العالما



آورده که امیرالمومنین حسن بن علی رضی الله عنهما میفرماید که باران از آن حضرت  
صلی الله علیه و آله و آتش از حق تعالی است و ملائکه یسعون علی ابیه سوال فرمودند آن حضرت فرمود  
صلی الله علیه و آله و آله که این عالم الکلون این از آن علوم پرستیده اند که اگر از این سخن  
اظهار آن می نمودم بعد از آن فرمود که حق سبحان و تعالی دو فرشته بر سر هر کس که در این عالم  
از برای اینکه نام من نزد هیچ بنده مستجاب نباشد و آن بنده روح صلوات فرستد مگر اینکه آن دو فرشته  
گویند غفر الله له یا علی بن ابی طالبی مرتضی علیک من بعدی و آلک و من اتبعک و فرستد که در جواب  
آن دو فرشته امین و یاد کند نزد هیچ بنده مستجاب مگر که محمداً صلی الله علیه و آله و سلم و آن بنده بر  
درود بفرستد مگر اینکه آن دو فرشته گویند لا غفر الله له که یعنی بنام پدر ترا خدا تعالی  
حق تعالی با فرشتگان همه در جواب آن دعا گویند امین لا اجمع علما اتفاق فرموده اند که در هر  
هر یازدهم صلی الله علیه و سلم یکصد و بیست و یک صلوات فرستادن یا بر مریسل ایجاب و یا بر مریسل  
انجیاب اما اکثر علما بر آنند که هر یازدهم صلی الله علیه و سلم یکصد و بیست و یک صلوات دادند یا ایها الذین  
امنوا صلوا علیه و سلموا تسلیماً این خلیل که شد از نعت او سنن و جرحه از اوصاف او  
کسی نمی گوید مگر که افضل الذکر الا الله و بر این خلیل این ذکر دلیلی گفته اند **دلیل اول**  
آنست که هیچ ذکر از اذکار مفید توحید نیست مگر این که تا بنده معتقد این کلام بر زبان نراند  
ایمان او مقبول نگردد و از عذاب ابی جان نیاورد پس این کلام فاضل ترین کلمات و عزیزترین  
باشد قاله ابی جعفر علیه و سلم امرش ان قال فی الناس جی یقولوا لا اله الا الله فادعوا  
عصوامی دعاهم و فیهم **دلیل دیگر** بدان ای درویش بنده را در چیز در هر  
بخت و درون یک ما مریم بطلب و بی و آن بخت و دیگر ما مریم بفرار از وی و آن  
درون او چیزی که بنده را از دوزخ برهانند و بخت رساند این کلام مبارک است **دلیل دیگر**  
از دوزخ سعد معاذ رضی الله عنه میگوید که روزی در عقب حضرت رسول صلعم  
برآمدم و رفتم آن حضرت که قافله سالار ام و معتدای عرب و عجم است پس میفرمود  
و من چون خادم در عقب که نگاه آن ماء برکت و آن شاه بخت خدا است صلی الله علیه و سلم  
طریقی زبان در قفس دهان بزم آورده و گفت ابر یا سعد ان الله تعالی طلع علی محمد  
فرخت و کل بعضاً خوفاً فقال لها اسکینی فانت حمزة علی من قال لا اله الا الله  
انتم حمزة علی من قال لا اله الا الله و ازین قبیل احادیث بسیار است اما رسانیدن عین

رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم ان الله قال للملائکه املا لی بکلی ما یقول  
ما شئت من قالوا ان الله قال لا اله الا الله و از حدیث بنو امیه و از ثعلبی و از ابن کثیر  
المذکورین آمده که بنده را از زندگان و فانی رسیدن زندگان رحمت و فرشتگان عذاب بر سر  
وی فرود آمد و هر یکی در باره وی دعوی میکردند اعضا و جوارح بنده را بپوشد از هیچ  
عقوبتی بوی بخا و کسی بجای نشیند خطاب باب ارباب الله جلیل الله جبرئیل  
امین در سر و کمر ای جبرئیل بنده مرا در پیک جبرئیل از صومعه خویش بر سر یا این درویش  
فرود آمد اما و علمای آن جهان از وی جستن کوفتی هیچ تعبیری در دهن وی نبود مگر آن  
زبان آن بنده بکلام او چسبیده بود گفت ای زبان بنده بکلام من چسبیده است چنانکه آن معلم  
یست حق تعالی فرمود که ای جبرئیل بنده من میخواست که بگوید لا اله الا الله در کفتم لام لا  
زبان من بکلام او چسبید اما چون آن کلام بر زبان من افتاد راقصن کردند و من مقدار و میبند  
بجانب حضرت ما بنده که ای فرشتگان رحمت فرشتگان عذاب را بخور و خور و بکش و بکش  
با عذر تمام بر سر دروازه السلام فرود آید که این مقدار عمل بنده خود را ضایع بکنم و بنده  
بر سر زبانم و فرشتگان عذاب بکنایم **دلیل دیگر** آنست که کلام باقیست و فانی نگردد قوله  
تعالی و جعله خلیفه باقیه مضمون این حدیث در مجلس روم گوشه است اکنون اینجا  
سوال است و سوال آنست که هر توحید قول مست و قول از قابل جدا نیست پس چون فانی گردد  
قول قابل چگونه باقی بود جواب آنست که فانی میگوید اللین لا یفوت مثلاً زنی میگوید از  
قول مست و میبویستان او بگوید و بگوید شیر خواره دهند حکم رضایع ثابت گردد هر چند زن را  
شیر بخورد میگوید که هر چند بنده میبود توحید وی نمی میرد و کار خود میکند ای درویش چون  
این مسد بود ای درویش را با توحید مناسب آنست بدو نوح اول آنکه شیر میبویست  
و توحید بنده باقیست موقوف است انکم بالمله الخفیة السمعة السبل البیضاء و هم شیرو  
غذا و کدکشت و توحید غذای عارفانست سیم شیرو غذای کوشش و امتقوانست  
توحید غذای دل و جانش چهارم شیرو از دوستان آید توحید نیز از دل و زبان آید  
پنجم شیرو در کمر و پوست و خون و کشت روانست توحید نیز در دهر دره از درانست  
و در عارفانست ششم غذای کدکشت که از شکم مادر همراه آورده است توحید نیز  
قوت روح است که از عالم ارواح از نزد الله آورده است هفتم بیک میکند شیر و کدک را حکم رضایع

بوی سبیلند



محقق کرد که کسی بیکبار گشتن که توحید بنده عارف و محقق گردد و غنم طفل را اول در کوه او  
دست و پای بریند و آنگاه از هر دوستان شریک بودی و هر کس که موعظه را در کوه او  
دست و پای طایع بریند و او را طایع شریک بریند و آنگاه از استان شریک و طریقت  
توحید و معرفت بروی نمایند هم میر اول خورش و آن نجس بعد از آن شریک شود و آن  
پاک توحید بنی اول فی است و آن که بعد از آن اثبات و آن عین ایمان دهم بر از میان فوت  
و دم پر و آن که از فرشت بروی علی با شونده از دم در وی سرای توحید بنی از  
میان کشید و تعطیل و جبر و قدر بر و آن که از این بروی نشانی بود و از آن فصاحت  
پیش معلوم شود این ده وجه مناسب که توحید بر مثل برینت و صاحب سر مرده و بر کار خود  
میکند که کنگ بنده موجود مرده و توحید کار خود می کند و دلیل دیگر برین است که چون  
بنده میورد و کاتبان اعمال و بی قصد آسمان کنند خطاب آید که ای ملایک کجا بود  
که بنده الهامات کاتبان طاعات و عبادات فلان بنده توحیدم حالیا وی از دینی نقل  
از وی و کوطایع بی آید ما آمده ایم تا در زوایای آسمان بطاعت اشتغال نمایم حضرت  
رفیع العز جلاله در حد که ای ملایک بر زمین روید و تا قیامت حیا و سرخالی بنده  
باشید و هر وقت طاعتی که می آید ثواب آن طاعت را در نام عمل وی می نویسد  
که اگر بنده مرد توحید وی با قیست و جعلی که با قید دیگر دلیل است که این کلمه  
اشیا بیست و کشته الا طایع تول علی شرف الهی اول کلمه توحید و او را  
توحید از آن میگویند که نفی شرک می کنند و اثبات توحید و اگر لا اله الا الله شرک مطلق  
میکنند و الا الله اثبات توحید و مطلق و معنی نفی شرک مطلق است که لا نفی نجس  
محقق نفی ماهیت نفی ماهیت مستلزم اثباتی جمیع افراد زیر که در وجود  
یک فرد حصول ماهیت محقق است چرا که فرد از افراد ماهیت مشتمل بر آن ماهیت  
پس در حصول هر فرد حصول ماهیت منافی ماهیت است پس ثابت شد که لا اله  
مطلقا اله و الا الله اثبات توحید کامل المثالی که الا الله و این نام بر اسم الله جاری  
گشته که در وی شایسته محترم می شود و وی از این باشد و چون از آن شایسته  
کرد و از کوه و برین خدای سودا و زلفا که بنده که فرموده من برین فرشت و دم بنده خدا  
چون در آن شایسته و فرشت چیزی بنده خدا و خداوند الهی شریک که عذای نفس دردم تا خداوند

اسامی

ترا شایسته بنام توحید که بر ادوات با کوه و خداوند برین مرقم می شود و برین و دم بر این  
و از هر دو نگاه داریم که اگر از همه یک بر این اثری بودی بدو کتی و غذا نفس توان شایسته  
توحید یا بدو برینا و عقیبتی که کند و از هر دو یک باشد که اگر اثری از دینی و عقیبتی بر توحید  
مرشاید قال بعض العارفين مثال فرشت و دم با شریک مثال نفس و خلقت با توحید هم چنان بر  
فرشت و دم با شریک بر توحید مثال نفس خلقت شایسته که نظاره نفس عجیب و نظاره خلقت را هر دو  
یک است و توحید برین که با ثبات کلمه الاحسان هل جوار الاحسان الا الاحسان ای هل  
من اتی بلام الله الا الله الان جعلت في حماي لا اله الا الله و روی ابو موسی الاسعدي رحمه  
عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم للذين احسنوا الحنفی و زیاده ای للذين قالوا  
لا اله الا الله الحنفی فی الجنة و زیاده و فی الاخرایة و جملة الکرام کأنه نقا یقول ای  
نرا و جود فی احسان در یغ ترا شایسته با وجودی که بری احسان چگون در یغ و دم الرابع کلمه  
فوقنا ان الله یأمر بالعدل والاحسان والعدل شهادة ان لا اله الا الله والاحسان انما  
بالعبادة الخمس اربعة الخفی قال الله تعالى لا دعوة الخفی قال ابن عباس رضي الله عنهما قول  
لا اله الا الله السادس الکلمة الثابتة قال الله تعالى ثبت الله الذين امنوا بالقول الثابت فی  
الدنيا و فی الآخرة السابع کلمة التعزی قال الله تعالى و الزمهم کلمة التوحید و الله الکلمة  
الباقية قال الله تعالی و جعلها کلمة با قیمة قال المشرکون ایما قول لا اله الا الله التاسع کلمة  
العلیا قال الله تعالی و جعل کلمة الذين کفروا البطل و کلمة الله فی العلیا العاشر المثال  
الاهلی قال الله تعالی و له النثل الالهی قال لفتا له معناه لا اله الا الله الحادی عشر کلمة السواء  
قال الله تعالی تعالوا الی کلمة سربینا و یمنتم قال ابو المعالی لیر کلمة لا اله الا الله الثانی  
عشر کلمة النجاة قال الله تعالی و یأفم مانی و عوکم الی النجاة ای قول لا اله الا الله  
و عن الی یکن رضي الله عنه قال قلت یا رسول الله فیم حجة هذه الامة قال فی الکلمة  
الایة فی علیها فاباها شهادة ان لا اله الا الله و ای رسول الله الثالث عشر العبد  
تعا بر میزد لا یکنون الشفاعة الا من الخذ عند الرحمن و هذا قال ابن عباس رضي الله  
عنه و قوله لا اله الا الله الرابع عشر کلمة الاستقامة قال الله تعالی ان الذين قالوا ربنا الله  
ثم استقاموا قال ابن مسعود رضي الله عنه الی و لم یزنا استقاموا هو قول لا اله الا الله الخامس عشر  
مثال السواء و الارض قال الله تعالی و الارض السواء و الارض قال ابن عباس رضي الله عنهما قول







نیش بنی آن نمود جواب آمد که آن بود صحتی قبل از برون رفتن ای مدراج الانساط  
والانساط یکنه بعد المعرفة اما یونس علیه السلام که میسر به ناسر مین و معنک بن القدس  
معرف بود که فلان که کان من الحیین هنوز نام و تمام بر زبان نوانه بود که بر داجا بست  
با استقبال آمد بود که فاجینا له وینیا من النعم وقیل انما ذکر فرعون هذا الکفر لقلب الخلق  
لا لعلو در بدلیل قره قلم اما او که العرف قال امنه اما یونس علیه السلام فلهوا نیا قاهلا  
لا کسار حصل در بیا انقبضت فی العبد و از لطایف قصه یونس علیه السلام یکی آن بود  
که یونس علیه السلام هفت روز و قبل چهل روز در شکم ماهی بود نام او ذوالنون شد که و ذوال  
اذنیه معاصی با واسطه مصاحبت و یکنما اولی حق تعالی صاحب الحرف کف و لا یکن  
کصاحب الحرف و این نام با وی میماند تا قیامت پس چون توحید بود که ملکوتی  
و جهلی سال مونس دل و یکنما اگر تا قیامت نام مونی و موحیدی از وی بر خیزد  
عجیب غریب بنا شود هم از لطایف قصه او است که چون حق تعالی فرمود و لا یکنی کصاحب  
الحرف یعنی جناح یونس از امت خود ختم کنی شود و ایشان مفارقت جنت در دینی  
از امت خود مفارقت بخوبی و عجبی رسول فرمود صلی الله علیه و آله و سلم خدا و نماز امر  
میکنی که با امت خود آن معامله مکن که چنین بود دیگر با امت خود کردند نه نیز از توان  
دیگر دارم که تو نیز با امت من این معامله کنی که با امت دیگران کردی خطاب آمد  
که ای محمد و کنس خفت بعضی الامم الارض و اخف سیات امتک الارض و امطوف  
علی بعض الامم الحجارة و امطوف علی امتک الرحمن **شماره** یونس علیه السلام در شکم  
ماهی چون وی دین شود بود و تصرف قوای باطنی ما میجو و کس چون از شکم  
برین آمد مکان قصه از ای اندام وی کردند حق تعالی در حق بقی بنی بر آورد  
اورا چو کس و از کس که نرس بر هاید که کس ای بنده تو نیز در جوار امتی الحیوة الدنیا  
کی با از نام و السعای و کس که معاصی افتاده و از شوی تصرف کنه و جود بشر اعراف و  
پس امت و مکان نیل یکنه و سره ترا می کرد حق تعالی بکمال کرم جوده طیبه یقین صریح الله  
کلمه طیبه کتبه و طیبه اگر کس دل نوریانده آن در پناه آن از ای و سوان میالین  
ممنون بقی که قول الله الا الله تفلحوا **لطیف** ای یونس چه چیز را چاه را  
چون آمد و یونس علیه السلام مغرور بود و قال الله تعالی جوارحه ای ذالک ای ذی سحرین

عبد السلام مغرور بود قال الله تعالی فاسر به ملک ویدی راعیه السلام مغرور بود قال الله  
تعالی فخرج منها خائفا یترقب یونس علیه السلام مغرور بود قال الله تعالی و ذا النون اذ دبت  
معاصیا ترا یترقب یونس علیه السلام مغرور بود آن بود که از شکم ماهی بیرون آورد تا ترا دین علو  
یا مونس کما قال الله تعالی و الله اخذ بحکم من یطون امهاتک لک تعلموت شیئا و اما سفر طریقت  
که از قیوم و نامر ملائکه با وفا و خلعت بر سر قیوم استاده طوقا طوقا کو یا ن بجا نب جنت  
می بود که یونس چون من الاجداث سوانا و اما سفر هفت است که از دنیا کی زبان سویی  
جانب عقی آری و از سوانا و شیطان متغیر کردی و روی بسوی مولی آری ففر و الی الله  
و اما سفر غضب است که بافتن شکم بیرون ای و بافتن پش آبی و اما من خاف  
ربه و علی سفر عن الحی تا جناح ابراهیم را لباس پوشید و سفر ادبش و آتش را بروی سرد  
ترا لباس معرفت پوشانده و آتش عفت را بر روی سر کرد و اند لوط را در سفر طریقت از  
عذاب عفت قومش نجات داد و ترانیز از صعوبت عذاب آتش نجات دهد موسی را  
در سفر بیس موسی و دختر عیسی داد و ترانیز موسی چون حور عین دهد یونس را در طریقت  
ثلاث در سفر عقیبت از غم و محنت نجات داد و ترانیز در طریقت زشت و ظلمت قی و ظلمت قی  
از اهراب و افتخار جهان گرفت که **لطیف** دیگر **شماره** ارباب تحقیق گفتند که هر بنده که در  
طریقت معرفت نفس بقدم اعتبار عبودیت عافیت بمنزل مقصود عرف ربه نزول نیاید و  
اصحاب ایقان و ارباب عرفان است که مدوح نفس اندمه الله و مع ذم نفس مدحه الله  
البی بیست هفتصد سال در کوی خود شناسی و دید بود فاما هنوز یکدم یک قدم از خود بیرون  
ننماید بود اول قدم که برین راه نهاد پایش شکم عجب در آمد و فریاد بر آورد که ای منک و صبر حراج  
شوق ایست و استیو و کان من الکافین اورا می کرد ادم معلم هنوز قدمش بر شکم کلاه عصا  
بشکم خندان در نیامده بود که آه نیاز بود که بیه نیاز فرستاد که رستا ظلمنا انفسنا  
از یونس هم اصطفی از دار الشفا اجبتا توبه کرده بوش یک غایت بر سر و این وجهی  
که ان الله اصطفی ادم یونس بن علیه السلام در مقام خود شناسی اول نشانه بر شکم نشانه  
خود کرد و اند و معرفت نفس خود کرد که به شکم ای کشت من الظالمین حق تعالی خلعت بر  
فلان که از من المبعین بر قامت استقامت و یکنما این همه چیست تعلیم این خاکسار  
دام آخر الزمان است تا مشیت کناه کار نیاید روزگار پناه بدگاه بر و روزگار و خود برت و ملامت



و خود بخند و گویند ریشا فاعفر لنا ذنوبنا و تقربنا سياتنا تا سزاوارتر باشد حضرت اگر کند  
 که انشای یون العابدون الاله کون کانهم یعرفون الحقا تو اگر چند بمقتضا ای که هر مکرال الهی  
 ونعم شایسته این شکستگان می باشد اما ما قیام افعال و زایل اعمال خویش را که بنی می نام  
 و سوز خجالت آن را و در بنی تو ایم که آن الله تعالی بقول عبیدی هر چند مذمت نفس خود میکند  
 و التماس رخصت خویش می نماید و از نظر با اعمال و افعال تو نیست بکن نظر را عفو و بر کمال نیست  
 الوجود الراجح الساجد چون روز قیامت شود حضرت جل جلاله امتان معجورا بر مسدود  
 و موانع حور و قصور مشرف کرد اند که بنده الحمد لله الذي احلنا دار المعافاة <sup>خف</sup> من فضل  
 سبحانه و تعالی باران سعادت را با اعمال ایشان حوائث کند و سپاس را یکی ایشان نماید که جز  
 بعلکان ذایعادت الطیر و کبیر آورده اند که چون خف سجده و تقارون را بر زمین زد  
 بر سکان زوایای فیض و عز و باریان صوامع جوی حق تعالی بنا میدنم که الهی و شفیق را بر لب  
 ما فرقی چه باشد اگر دوستی از دوستان خود را از غفوات علوی برین بساط فیض فرو فرستی  
 تا جبر نقصان آن شامت حصول این سعادت میگردد و کدورت مملات دشمن بصفا مشاهد  
 روشن مبدل شود حق تعالی مسالت ایشان بدو است اجابت قرین گردانید و یونس بنی را علیه السلام  
 بجا آورد و گفت ای ایمان منزل این تا صدق و ادا این در شاهرار دارد قدر بجای  
 زخار اطرار خلافت بکنان نامه دید بر دیار وی مشرف گردانند نظیر و در یک معدراج  
 دره اثنای نبوت راسله الله علیه و سلم را زمکه به پیش القدس بودند و از آن جایی بهمان  
 خروج دادند بعضی از ارباب اسامیه گفتند که زمین بین القدس از قدم جنسی فرعون  
 بنا لید گفت خدایا دشمنی از همه دشمنان جز تو زمین نمودی و موسی از هر دوستان خوشتر  
 هم بمن نمایی اجابت دعای آن بقدر حضرت رسول مایصلی الله علیه و سلم بدان تشریف  
 حضور از برای فرمود و از اجابا قصد بارگاه قیام قوس کرد که کجما البیل اخی فی موسی  
 علیه السلام قدام فرعون لبس لبی بروی الحبيب عن رویه العواجا به <sup>کله</sup> کدو عواجا  
 کذک چون پیغام آن جمیع لموعدهم اجبت بسمع و رنج برسد و رنج بنا لید گفت  
 ای این چه حکمت است که مرا منزل و مازای لعنای خود گردانیده و از جمال اجبا محروم ساخته  
 خواوند ایچ باشد اگر هم بهمان دشمنان و صالحان بخواهی تا از دیدن دشمن بر میدن و رنج  
 شیکه حال به فقال له سبحانه و تعالی و ان منکم الا و ادها مومنا فاینز و رنج بگرداند آنرا

باسم حق و رنج از برای تعزیه کا قال ثم یجی الذین انتموا و کسبه اللوح ای در پیش معبد  
 حق را از رنج ترسانند عانا باشد که پروانه دیوانه را بسج خنوب کند پروانه در خست آن می رود  
 کسب را در بر گیرد اگر چه زمان دیکه از احوال کسوس بر آید و انما کسی بر اندازد و ان پاک  
 ندانم ج پروانه بجان اگر چه آتش گیرد ج جو صورت او خیال نپذیرد بر سمع جوی است  
 پروانه از آن که سوا کرد و پیش میرد رحمتا الی الحديث افضل الذکر الاله  
 زوکر ترین هر دو که ها ذکر الاله الله است چرا که این ذکر افضل است که اذکار در جنت  
 فضایل وی می شمایل شود و فضل وی بواسطه فضایل و بیست جناح در جنت مروی از  
 انبیا که رقی الله عنه که آخرین کسی را که در آن روز بر سوز عرض و هنگام پیغام یوم بدل  
 الارض غیر الارض که خلیف زبان او را کش را با عمامه سیاه دود بر سر میوه ها فرستد و بجا  
 شمر و ستان سعد جان شان در دست مشعل وی تند و خازان سائلهم خزنها العرا یتم  
 نیز اهلها فی احواف جیم و سعیر را با لوف صوفی عذاب عیب یغیر یبر او برای مصیبا را با ج  
 تعصیر یکسانند طایفه باشند که بواسطه کثرت زکات و معاصی با قدام و نواحی ما خود کردند  
 و در زمان دوزخ و عید برنج مبتلا شوند بعضی بزودی بواسطه شفاعتی یا باصابت  
 رقی از آن فید ازاد شوند و بعضی بواسطه کثرت معصیت و قلت بضاعت طاعت از تعجیل  
 رحمت و تقصیل شفاعت بازمانده تا بماند از این امت از دوزخ بیرون آرند و او بنده با مسد  
 که مدت هفتاد سال و بر و ای با بقوسال بود ای بیخ هزار سال در دوزخش محبوس داشته  
 باشند و نام وی ها د باشد و آن چنان بود که چون اهل بهشت در بهشت قرار گیرند و اهل دوزخ  
 فرو آیند بعد از هفتاد سال خف سبحانه و تعالی جبرئیل علیه السلام و می کند که ای جبرئیل  
 مرا بده ایست از امت محمد صلم نام وی ها و در جنت دوزخ حیوشت او را بحضرت عیسی علیه السلام  
 که بگرداند خود را در ارم عذاب و وجع فراق بنی کزارم جبرئیل علیه السلام با هفتاد هزار  
 بیاید و ستای می کند یا هتا و هر چند ترا کنند که جواب ایشان نگوید باز کرد و گوید ای خدا که  
 طلب کرد من نیافتم چه حکم میفرماید خطاب فرماید الهی فاه قد عرف فی العذاب او را  
 طلب کند که وی در اینجا عذاب ما عرق گفته از جبرئیل علیه السلام بجهنم باز گردد و اهل  
 آن کشتا چنانکه میبرد نباید گوید ایست بنی با هم فرماید الهی عیسی فاه قد عرف فی العذاب  
 ای جبرئیل وی در هفتاد هزار گونه عذاب عرقش او را نیکو بجهنم باز بجا بید و رنج باز کرد و

ج



بگوید بنابر ما که گوید ای جبرئیل که میگوید که در میان ما و آن  
 تمام جبرئیل و عقیل مالک روان کرد و در آن روز که از کاف و دوزخ رسیده و در میان آنست  
 و مشوین چند پاره ای از آتش روی پر شده و در میان آنست از شرب زخم نوشیده عقاب و جهم  
 در زیر قدمش و او را در ماری سیاه از جان دوزخ در جلق او حلق زده تا جی از تار بر فروق  
 و در میان نهفتا و هزار گونه عذاب خوف اما زبان یاد دوش کشاده و دل بر محبت وی استوار نهاده  
 سر بر زانوی حضرت نهاده و زبان بزرگ و دوش کشاده و در چند جبرئیل که میگوید با هناد جواب نشود  
 بار بگویند و آواز دهد جواب نشود که بر سیم سر برورد و گوید ای جبرئیل اهل جنت ریدار دوش  
 و ده انگشتی که بر می باز سرور زانو عقد و گوید که ما را درین زاویه ها و به با نام دوش خوش  
 و هر بار که بر زبان می راند که با جانان یا منان آتش در دوش ساه راه از وی میگوید جبرئیل  
 علیه السلام که بدای هناد و خف تعالی ترا میخواند که میگوید ای جبرئیل امیر جنان آ یا خودیم زیاد  
 عذاب جبرئیل که میفرماید دوش برور و زکار معبود حضرت حلال اخوت ترا میخواند  
 هناد را بجهت عذاب عذت حاضر کرد و انداخته خطاب در رسد که ای هناد اکنون احوال و افعال  
 خویش در آرد و خیل یکی باز گوی تا مدون عمر خویش چه معامله کرده هناد که میگوید ای جبرئیل  
 که بغیر عذاب و صوفی عقاب مبتلا بوده ام اکنون وقت اظهار رحمت است نه هنگام  
 فضیحت تعالی فرماید ای هناد امر و زواری را بستی امگر هم بر تکیه جانت یابی گوید  
 ای هناد امر تو نقص کرده ام و از تو اجتناب نموده ام و آن روز که دارد بی را برود و دیگر  
 من لا یغفل از اعمال و آب و گل بقضای جان و دل نقل کرده ام اکنون حال تو او کار کردار تو  
 پیش خطاب با غنا بجهت از جناب ملائکه بفرستگان رسد که سو قوه ای جهم برانند  
 و بر ایسی جهم از هیئت این خطاب مرده برانام هناد را مژد فزاید برای در آید که ای جبرئیل  
 گویم و ای برور که جهم اگر چند مستوجب عذاب ایم اما آوازه نوازه رحمت عظیم  
 و لغت جیم حضرت نوشیده ام و از فرقه احو و امش محو بوده ام امیدم بجنش آتش  
 که چون از دوزخم بیرون آوری و یکم بپوش از دوزخ بقول تعالی سو قوه ای جهم  
 ملائکه غلامی که در هناد زنده هناد میکی با آستان و زانوی در آید که می  
 ای هناد آن روز که روح من بفضی که در هناد بودم چون مراد دل خالی دفن کردند نشسته  
 بودم بر آنکه از ایند مرا هیچان نشسته بودم و هناد هناد را که عذاب جبرئیل ام

مثابه از تنیکه تفسیره ام که شرح آن مکرهم تو را بفرمای تا شرب  
 آیم دهند و بعد از آن بعد من لک میفرمایند که میفرمایند سو قوه ای جهم که میگوید  
 مرا امان ده تا که بجای تو بخورم عذت عذت دادم قبول سو قوه ای جهم که میگوید امیر و ام  
 یکم و جنت نخواستند اما من میگویم که ان مدتی که محمدر اعلیه السلام پیغمبری داشتیم  
 و آن امفی و بی زده ام و چنانکه تو گویا داده ام و که شما داشت اشدان لا اله الا الله  
 ان محمدا عبده و رسوله بر زبان رانده ام و هرگز بدو که نوشی نی آورده ام و دیگر  
 خف تعالی فرماید قوا و جنت لک العذاب واجب گردانیده ام که ترا عذاب خود عذاب  
 گردانیده ام که میگویند محمد صلی الله علیه و سلم که مرا از عذاب خود بخاک گرامت فرمای خفا  
 حضرت جنت جلاله در رسد که ملائکه بقول تعالی در جنت محمد صلی الله علیه و سلم انگاه هناد را  
 از دوزخ گردانید و بجای بشتن روان سازد جبرئیل امیر این علیه السلام برین و میکشاید  
 بر سار و اسرافیل علیه السلام پیش پیش و ملائکه که بر گرد و او را بر تار و در زیر الحوت  
 دارند و در آن آب جانی شش خطی دهند و بی جهم از وی زایل گردد و اثر عذاب از وی مرتفع شود  
 رضوان با سبیل و ای آسایش و بی خوشی بیاید و بر وی تار کند روی او جنت باشد  
 گردد و بی او از منک شود و جنت یوسف و سن عیسی و طول آدم و نوحه داود خلف محمد صلی  
 علیه و سلم و بی جمع اینها که در زمان از برای وی تاجی بیاید از زر و مگن و بر وی قوت  
 بر روی دهد و خواهد که قدم در بهشت دهد و رضوان که بر بغلی مکن تا از برای تو مرکب باز  
 زینت کنم از برای وی مرکب بیاید قوا پس از نذر و سینه از زر و پیشش یا قوت  
 هناد را بران مرکب سوار گردانند و ملائکه که بر گرد وی بشتن فرود آید هناد را و هناد را  
 بنوش نصیب کنند و بر سر بر سر و بر بختن حریف باشند و بلکن ابری و سلکنت سر می  
 مسرف گردانند و این هر یک که کاهن مزید و حرم محمد با شمس علیه السلام و در کشف الاسرار  
 امام رشید میگوید که تا هناد در دوزخ باشد و ملائکه در حجاب باشد و میگویند که ای هناد که  
 وعده کرده ای که خواهم دید و هر بار میگویم که گویا از کدایان امت محمد در دوزخ محبوس  
 تا بیرون نیاید و در امداد جی عذت محبت خواهد بود چون هنگام بیرون آید و جی  
 جبرئیل با بغل سنده و گوید که ای هناد بر بدن ای که اهل بهشت هرگز نتواند تا زود بهشت  
 نیایی و در اعمال بنده لطیفه ای در پیش محمد صلی الله علیه و سلم طبعی بود که هر اهل محمد را



از سه هزار کشته عبادی من من یک لکم الف لا تسبقوا بعض من ساند که حکما و اشوب و اول  
 حکم بود که بوالهین امانت از سه هزار کشته امراض بدعت و ضلالت کفر میانه یک لکم الف  
 لکم الف الله بعض ایمان و عرفان می رسد که قول لا اله الا الله تدعوا اری و دین کفر بکفر  
 لا اله الا الله تا فروری بایو عارف بایو که عیار باشد و انشا را ن و ش بشارت حاصل الی عباد  
 نماید ایشان نماید که اگر چند ساله تسلیم و کباب و ربان دین و دل را خراب کرده باشد و جدا باشد  
 و جدا افتاده جواهر زراعتش اندک خود را بیاد بردارد بود و بمناعت و مصاحبت ایشان  
 از جانب تقوی و لباس معنی عریان ما تو با سجد چندانی بر لب برنج رسد که کف علی شفا خور  
 مع انکار و سلطان سادقا نمودن کرد که اینک عاصی را از شفاعت احدی و سعادت سرمدی  
 محروم گردانیم که انصاف و عجزیه لیکون ما مع اصحاب السعاده و کاه این بند عیاری نماید  
 و خود مستقام و سجد بشما روی بقدر خدا دانی دهد و ایست از دل غمگین برارد و کلمه  
 لا اله الا الله بر زبان راند و تا ایشان را خبر شود از لب برنج و دوزخ و جهنم اینجست رسد  
 ان عبادی لیس لکم علیهم سلطان **بیت** یارب زکانه خویش چه دادم و تو در نامه هرا بخ  
 هست من خوام و تو منور الهای نفس و دنیا بدم بر من زکری کتی جرمه ملامت تو  
**در غیرت** کینه گناهکار چون از کناه خود بکشان شود و اگر چه مقدار نفاق تا فاش شود بعد از آن  
 یک نفر بگوید لا اله الا الله و رسول الله حقا فرستد از عوین مجبوز یکی آن بد فرستد و فرستد  
 دیگر از نزدیک بدد این کلمه را بر طبق عرضها و معوضت با کاه کبیرا کز ده و فرستد در راه بایکدی  
 ملاقات کنند آن فرستد عرض بفرستد و سیر را کبر که عزیمت با کاه کرده و بچیز هموار داری کبر  
 است و مبتلا با انواع معاصی و کفر عاری از غیبت و مبرات اکنون کلمه بر زبان راند و از معاصی ایشان  
 کشته میوه اهرم که برودی احوال او را بر حضرت جلال احدین عرض کنم افکاره این فرستد قوی  
 از آن فرستد عرضی سوال کند که تو چه عمل بجانب زمین فرستد و عرض ازین نرول  
 چیست آن فرستد که که حق تعالی از برای همین بند که این کلمه او را بر آید رحمت و مغفرت  
 فرستاده که تا پیش از آنکه این کلمه بحضرت رسد همه رحمت و مغفرت بوی رساند  
**لغات** در زمان مری صدوان الله علیه چندین خوار و عبادی جاودان بیاورد  
 و چندین فرستد و فرستد **بیت** چون مری علیه السلام عصا تلقف مایا فلون  
 از دست و نزع یون فاذا بیضا و المناظرین بیفتند دهان بر دهان فاذا

نقش مبین بکشد و همه را یکم از طرفش ایستاد و در زمان حضرت رسول  
 صلی الله علیه و سلم و صحابی عالم را سحر کفر و کفر بود عید عبد الشاک و السلام  
 عصا و ضرب الله مثلا کلمه طیبه کثرت طیبه اصلها ثابت و فرعها فی السما و در هر  
 امری ان قائل الناس حتی یقولوا لا اله الا الله فاذا قالها عوامی دعا بهم و امر لهم بکلمه  
 لا اله الا الله و از دهان باز کرده کفر هر که بگوید این کلمه کرده بود و را فرو برد و نیت  
 کرد اند و هم چنان دهان بازماند و نذر و هر چه میزد **بیت** هم درین باب کلمه توحید و عصا  
**مری علیه السلام** **بیت** ای درویش حق تعالی عصای مری علیه السلام در قران  
 بهیچ نام یاد کرد اول عصا و ان الف عصا کرم حیه فاذا حیه تنسی بهم تعب ان  
 فاذا نقب ان مبین چهارم جان نه که کاها جان و توحید تو در قران به سنی نام خواند  
 جناح بیان آن کرم آن عصا سحر همه ساحران را فرو برد و نیاید کرد اگر کلمه توحید  
 نیز معاصی و نیت ترانای بود کرد آنچه عجب **بیت** و کرم درین باب **بیت** ای درویش  
 مری عزیزی بود اما توحید تو از آن بسی عزیز تر است و این معنی بود و قیسه معلوم  
 کرد اول آنکه عصا از شیب علیه السلام مری رسید بر و کلمه توحید از حضرت جلال  
 احب جل جلاله بن رسید که شهد الله انه لا اله الا الله و قیسه دوم اکل جناح فرعون  
 از عصا مری بن رسید مری بن از عصای خود بنید که خدوها کا تخف و از کلمه توحید تو  
 هیچ کس تر سید یک امیده در دستش بود که قول تو کلا سید اصلح اعصا کم دقینه  
 سیم عصای مری علیه السلام منور و مقبض مشید سیدها بنوها الما و توحید تو هرگز  
 از جانی بجانی منبدل نشد که نسبت الله الذین امنوا بالقران الثانی فی الحیوة الدنیا و فی الآ  
 دینه چهارم آنکه عصا مری علیه السلام خالی در میان مردم مری و من و عرض حضرت اسمان  
 و هفت زمین را نور توحید تو فرو کوفته که الله نور السموات و الارض دقینه نیم عصای مری  
 علیه السلام سنجی بود از دخی برین و توحید تو دخی است پنج او در دل و شاخ او فوق  
 العرش رسید کثرت طیبه اصلها ثابت و فرعها فی السما دقینه ششم عصای  
 همین در شفا مری معجزه نمود و لیکن در کتب دیگری هم بیان بنود کلمه توحید در بر جا حال  
 نماید که آنکه در هفتاد و سه سوره مجهر خود بنیاد دقینه هفتم عصای مری در آن روز من  
 هزار کس را در اینی بکشت و در عقبی بعد از آن منبدا کرد و کلمه توحید صدها را نهر را











**بعثنا الى الخريف افضل المذكور** لا اله الا الله اعني درويش ارباب اشارا گفتند كه كماله الله  
دوازده حرف و دين معتقد پنج اشارت بيان كرده **اشاره اول** شده باشد كه اين عالم سرشته  
كه عالم ممكن خود در شش روز كسوت وجود يافت كه خلق است و لا اله الا الله و معتقد است  
هفت حرف و هر چه در شش روز اين جهان است پس مجموع عالم صورتي  
آيات و سوره و كتاب در شش روز و هفت مكان در شش روز افتاد كه دوازده باشد اشارت است  
اين حرف عهد و مدار عالم و هر چه خلقت وجود يافت در شش روز و هفت حرف است لاجرم تا اين حرف  
برقعا باشد عالم را يكي بود كه آن نعم الشانه و علي وجه الاضطرار بيقول لا اله الا الله پس چنان كه بگويند  
از اين پرده شش حرف و نيزه شش حرف و نيزه شش حرف در شش روز و هفت حرف است كه چهار  
دوازده باشد چنانكه گفته قال الله تعالى في الحزب **اشاره دوم** درويش دوازده حرف كه هر يك  
مشغول بود دوازده و هر يك عهد و دوازده چنانكه اول نه حرفي كه ماه دوازده است كه آن عهد  
عدالت است عشر سوره ها و زمانها در شش روز دوازده حرف و دوازده اشارت است از شش حرف  
السلام و برحق است آسمانها در شش روز دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
عشر نيكو نام در شش روز دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف و موسوي بن دوازده  
فا فجر منه اشنا عشر نيكو نام در شش روز دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
بعثنا به و عليه السلام دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف و بني اسرائيل  
اين دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
افرض الشكروا و شكروا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا  
از اين دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
لا اله الا الله شش حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
لما و سجدوا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا و اجودوا و اتقوا  
بالصدق و صدق به دهم حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
كه يا ايها النبي حسبك الله و من اتبعك من المؤمنين يا زهير عثمان بن عفان دوازده  
حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
يعمر بن الخطاب علي بن ابي طالب و سيماء و امير المؤمنين و شش اشارت است از شش حرف

چهار  
جز

صلا دوازده اشارت و دوازده حرف است اشارت دوازده حرف است اشارت دوازده حرف است  
الا اله الا الله بصدق دل بر زبان رانده و بنابر اعتقاد و خامه اخنها در لوح روح مجموع خوشي كنند  
هر كس كه در دين دوازده ماه از وي و وجود آمده باشد و بگويد كه اين كدام روزي در گذرانده و برود  
روي نياورد كه كفو عتق شيا نعم واصل بالهم و يوم كقيم روح دوازده است كه هر اسمها  
و زمينها در شش روز و كماله لا اله الا الله دوازده حرف است كه هفت هزار عالم در شش روز و هفت  
را حقيقي بگويد تا قسم اين جهان كود اول تر با وجود است كه هفت حرف است هفت اسمها را از  
هفت زمين تربيت ميكند چنانكه هفت زمين را از هفت آسمان و در شش روز ميدهد كه چنانچه  
ركوع خواند و هفت آسمان است آسمان يزد خسته چنانچه هفت زمين را از هفت آسمان در شش روز  
آسمان قوت آسمان در شش زمين است چنانكه اگر نيك بچي زمين آسمان است چنانچه  
و آسمان زمين زمين است و هر كه طاعت و عبادت زمينان بر آسمان همچنان مي بارد كه  
و باران از آسمان زمين مي بارد سر بر سر است و رب العالمين چنانچه آسمان را بباران  
و عبادت زمينان مي چهره و چنانچه زمين را بباران و باران آسمان را تربيت ميكند و از  
اينست كه تا در زمين دم نيكو است در شش روز و هفت حرف است آسمان بر آسمان است  
و بيقول لا اله الا الله چون قدم نيكو است از آسمان بخيزد و دم از او مردان  
از آسمان باز دارد هم زمين را مرده براندام افكند كه از آسمان الارض زود اهل و هم  
آسمان اول بشكند كه اذا السماء انفطرت چنانچه خورشيد را چنانچه تاريكي شود كه اذا  
كدرت و خزان كه اكب را زير نور از جمال در كنند كه اذا البقع الكدرت حاصل چنانچه  
از اين دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف و هم دوازده حرف و شش اشارت است از شش حرف  
فدر ساله ببارد آسمان با سقا بجز عوشن برون روند و در بارگاه جلال استغفار  
كه نيكو است و مستغفرون في الارض تا باشد كه از اين خاكدان زمين صحت عليهم  
باران ببارد كرد و فراج ساله ملكوت بديد آرد با استغفار و رستگان از براي اهل زمين  
نعم انشأ و زوج كه نوزديان چنانچه از اوج عالم جهان دور شود چهار بختي زاد  
كه قوه الحين ايمان است بديد آرد هم و قدم بجز طاعت و عبادت كه باران ملكوت  
باريدن كيرد مرغزار ملكوت سر سبز شود كه زار بخت تاريكي كرد ايه تصد  
الكلوا الطيب و العمل الصالح بر فقه پس معلوم شود كه زمين با آسمان و آسمان با زمين







چون از آن چشمه بروی آید و بر سر هر یکی خوری بار نهد و جامه ای استاده و متصل کند  
ولی خدای تعالی از این چشمه پروان آید تا حتماً ای دریا بپوشد و در روایتی که گفته اند در حد دریا  
پروان آید هر یکی بر یکی هر یکی و روزی که می خیزد آن رفیق و خاوی بود که مغز ساق پستی از زیر آن  
میدرخد و جابجاست و سر میزد و میان بوی سیفند نماید و چون بداند از آن چشمه پروان آید و چنانچه  
دری پوشانند که دست هیچ مخلوق نتابد و در دریا زمینی و چشم هیچ اشیائی طواف و نش  
و طواف آن زمین بلکه از آن قدرت معزول رحمت رفته اند و نشا جان فضل بر کار کلا  
عایت بافتند تا جاد و ریاح و عمامه سلطانه بر سرش نهند برانی زمین کوه پیش او کشند  
برای سخن آید که در این ایام هزار ساله آثار مغز او رفته است چرا که تمام و این عمر در آن  
در نمای مسافران نیکو را این ایام تا آخر روز آخری شایسته کنم و رکباندای نیشایم  
رضوان کویدی و بی خدای و کنایه در این باب که چشم زدن ترا بگویم و معزلی و معا و ابی  
رسم حور آید ای بی خدای من این شوهرم بودن خدمت نکردن مرا مناسب تر است  
و شایسته خدمت مرا مغز رفته اند لا اله الا الله در میان مقبول اهل ملکوت از عرش تابند  
و سواد جنت و عرش و کسب و مکان سوان همه بنظر او بیند و او برون جود میدهد جود  
ساخته مقبول در خدمت بطن خود که در معزلی و معا و ابی آن بداند و ابی نماید و کویدی  
نورم خود بردارد و در پشت بپوشد و تصور در یافت خود نه تا همین منت از منت باشد  
بداند قدم بردارد و در گوشه خود نهد و من و ساق را معزول کند و بعد اعفی قول  
و از آنست الحمد لله الذي جعل في هذه الدنيا السلام که حق تعالی او را  
ساخته و او که کسی را آن ملکوت نوازه بود که رب همت لا یغنی لاجل بعدی که کمال بندگی  
را حق تعالی در پشت ملکوت دهد که ملاعین را نش و لا اذنا سمعت و لا اظفر علی قلب بشر  
و الحمد لله الذي جعل في هذه الدنيا السلام که حق تعالی او را  
آید و در روایات فصیح جویند است صد فرسنگ دود فرسنگ پیش نبود که جبرئیل علی السلام  
از پشت بر ای و ای آورده بود و خیمه و آن پروان بپوشد که نیم میل در سه میل و آنرا  
در بود هر روزه هفتاد و حاجت نشسته آن خیمه را در آن بساط بر زدی و در آن خیمه بختی بود  
و در آن روزه در بیاض صبح بجا آورد و لایه و هفتاد و فرسنگ را آن تخت افکند بود از دست  
و در هر گوشه آن گوشه و تخت هفتاد و پانزده زینت ملون با لوان مختلف نهاد و در آن

نیکو کردیم درهای جنت بر روی او گشادیم و هر مرادها و غماهای او امداد یافتیم  
 از جبرئیل امین سوال کردیم گفت یا رسول الله آن بند خدا را که پیش از من نرسیده و زبان  
 کشاده و این شهادت بر زبان رانده گفت او را بسیر دولت و صد جنت رسانید <sup>از آن</sup> قدر  
 رسول صلی الله علیه و سلم دو فرسخ را ملاقات کرد که یکی فرود می آمد و دیگری بر  
 می رفت آنکه می رفت بهیچ می برد و آنکی می آمد براتی می آورد فرود آمد از بالا رویت  
 رسید که ای فرشته از کجای می آیی گفت از نزدیک عاصی که مدیست تا صفات او را بنمایانم  
 عزیز را بد قصاد سیاه کرده است و روزگار معامد را با وزارت بهاء بخشه اکنون این کتاب  
 مضمون معاصی و شک عداقت می برم تا حکم چه آید و بیج عداقت فرمان شود فرست  
 فرود آید که دیدای ملک پیش از آنکه تو عزم فکرت می نماید آن بنده چنین بوده است  
 فاما چون تو از نزدیک وی عین معصیت دیدی و بی عوارب آورد و آن شهید الله  
 برخواست گفت هر چه کرده بودیم از این دفعه برات آزادی و بی از آتش دفع  
 و الحمد لله علی التوفیق میخیز هفت میخیز سلیمان بنجس بود علی الصلوة والسلام که  
 اصف ریخا از برای وی دعا کرد که سبب بقیاس را یکم طرفه العیسی از چندین گاه راه برد  
 حاضر آورد که کج چون بنده مومن از قیوس برادر دشت را از آن قصد سار راه و قیل  
 چاه هزار ساله با استقبال وی آید که و از کف الجنة لغنتمین عیوب در حیات  
 که چون بنده کون لا اله الا الله از صراط بگذرد و عینت بشکند و چشمه آبراه بشکند یکی ما  
 نهرا الحیوة و دیگری را نهرا الحیان هر یک میان را درین چشمها در اندازی عادت  
 سلاطین روزگار است که چون مسافر می را خواجه گوید بر مستد قریب نشانند اول  
 بعد نمایند او را بر کویا برند تا مسروق و غیار راه از خویش بشوینا فایده  
 بمجالست پادشاه پیدا کند چون در آن چشمها در آید در یک چشمه ظاهر ایشان چنان  
 پاک و روشن شود که از صفا و در هر عضو خود که بنگرد عکس جمالی خود در آن عضو  
 و در چشمه دیگر باطن ایشان از صفات ذمیه چنان پاک گردد که اصلا از کوریت جعد  
 و جد و کینه و عداوت هیچ سلب نبرد و در زمانه حاصلی چون که نیکو لا اله الا الله در نهرا الحیان  
 در آید خطاب رضوان آید که ای رضوان همانا من از سفر می رستم و در چشمه آب سوزین  
 مشوید از برای هر یک تاج و جد و قیوب و غنیلن و کرمه از نود هیاکن که تا هنر بیرون آید







[illegible][illegible]







طی میکند و بعضی نقاش می رسد که الیه یصعد الکلم الطیب **و سینه هله الیه الطایف**  
 اللطیفه الاولی قال بعضهم کل شیء یرجع الی اصله ای رویش باران از دریا می آید  
 باز بر می آید و آدم از خاک آمد باز بخاک می رود روح از عالم پاک آمد باز به عالم پاک می رود  
 کانه نقاش یقول ای بند تو حید از من آمد شیده اینه لاله الیه چون بزبان تو کز در  
 باز حضرت من باز کرد الیه یصعد الکلم الطیب **اللطیفه الثانی** اجزاء عالم چهار است  
 خاک و باد و آب و آتش آب و خاک میل به سستی دارد و پاک به بلند و کایه به است  
 علوین میل به بالا دارد و توحید و طبیعت آتش دارد آتش را سه صفت است سوختن  
 و افزون شدن و بی لافتن توحید نیز سه صفت دارد کثرت را می سوزاند ازینها یعنی لغیر لهم  
 مافذ سلف دل را بر می افروزد و قوی می نور من ربه علو و رفعت میجو الیه یصعد  
 الکلم **تثانی** صعد و کلام توحید حضرت و مقتضات و العمل الصالح یرفع  
 و عمل صالح را بفرمود می برد یعنی اگر بند بجزد گفتن آن کلام استغفار نماید آن کلام  
 عالم بالا کند و اگر آن کلام را در اتمای عمل بالهی بر زبان را بخورد بالا رود و آن عمل را  
 بخورد بود **تثانی** ای در ویش و ربه باشی که آن مرد جوهری کایه آن درش هواری است  
 بنظر سلطان می آید و بنظرش جلوس میدهد و کایه سفته و در رسته نظام منظم  
 کرد این پادشاه می فرستد اما اگر سفته و ناسفته پادشاه فقر و جوهر دارد نه بر رسته  
 و نه و کاف که عمل آن درش چرا که آن درش قابلیت نظر پادشاه دارد و آن رسته  
 در قابلیت قبول و دولت منظورین پادشاه می باید دست درازا که آن کوهزده خود را بنظر  
 پادشاه در جلوس قبول در آورده و اگر نیک ملا حظ می کنی دولت مسامحت سلطان  
 آن کاغذ را همیشه و سعادت نظر و روان کوه را پس جوان ای رویش که اعیان  
 بنی دو کوهی چون رسته و کاغذش که تھا فایلیت وصال پادشاه نلایه چون مطبوع ذکر الی  
 دست بفرزاد و بی زده قصد حرم وصال و بارگاه قبول کرد که الیه یصعد الکلم الطیب و العمل  
 الصالح یرفعه **اللطیفه الرابعه** ای رویش تثلیث دیگر درین باب بشود در عالم کون و فضا  
 هر فردی را از افراد عرش که قصد ملازمت عتبه سلطان کند و یا از اجزای  
 بیدار است اجزای پادشاه را باید اما هرگاه پیر پادشاه عزیمت ملازمت کند او را احتیاج  
 دربان و تلفیق و باب باشد ویراک و بی از پادشاه برون آمده هوا که خواهد باز حضرت

پادشاه افروختن و بیو و کرا خواهد بخورد و از درون کانه نقاش یقول عید  
 افعال و افعال توحید و سینه تقییر و بر پا بود که ما شایسته آمد از برای اکل این کار نش  
 و ازین سخن است اما توحید توان سر و قان جلال ما آمده شیده اینه لاله الیه  
 لایم خود حضرت ما الیه یصعد الکلم الطیب و هر کس که خواهد بخورد و ازین  
 و العمل الصالح یرفعه **اللطیفه الخامسة** قال النبی صلی الله علیه و سلم من استغفر الذکر  
 معروفا فکافیه فان لم تستغفر فافاد عواله هر که بیست بشمارد نیکو کند شایسته کاف  
 نیکو دایم بخورد و اگر کافان بشمارد آن توانید باری محسن خویش را بوعا غیر یاد دارد  
 کوبد از حید نیز زبان حال میگوید خدا یا مرا بر ممالک عرض کردی این سخنها عرض  
 خاک خورد اهدون جوهر من و بیکی با من در میان آمد اکنون مکافان وی در زمه من  
 از تو انم آمی می ایم و عمل معلول ویرا بخورد می آید الیه یصعد الکلم الطیب  
 الصالح یرفعه **اللطیفه السادسة** منوره باشی که سلطان محمود انار الله و هان روز  
 عزیمت شکاری کرد و ایاز اتفاق بی نمود سلطان گفت چرا اتفاق نیکی گفت یا سلطان  
 هر کسی بازی دارد که بخود بکاری برد و مر آن بازیست که بشکار تمام رفت سلطان  
 مر بازی خاصی آفرای تو تسلیم نیام آواز گفت یا سلطان بیک شرط گفت گوام شرط گفت  
 بازمه بچه نیست آن خاصه از آن من باشد سلطان گفت نیکو باشد چون بشکار راه رسید  
 همه بازیهای خود بر صیدها برانند و ایاز بخورد انگاه می آید انگاه که همه بشکار  
 از شکار باز آمدند و سلطان بر تخت بنشست و آن تن در کوشی بود و کوشی در کوشی  
 چون ایاز در باغ درآمد باز خورد و برانید و بر کمره قصر سلطان نشست ایاز پیش آمد و  
 با سلطان المرمون عند شرطهم سلطان بنشیند و گفت کوشی و باغ و آج در کوشی  
 همه را بتو زانی داشتم آری ایاز عارف اسرار سلطان بود و اظهار جود  
 و مملکت بخشید و مردم مشاهده می نمود همت بلند بود و بختن از جند سلطان  
 داشت خویش که هر ممالک طفیل یکدیگر کشید اوشت بروی عرض میکند و باغ و راع  
 و تخت بطفیل آن در قدم و می میرد عارفان حلاوت که ارجام مشهور و مستند  
 و از آن سبب تنگبار حوادث قار و در عهد دشمنی که بازی توحیدی بود  
 نشانه اند و بشکار راه دینی آمده منافقان دون همت باز خود بی نفس و غالی برانیدند



فروود کسی را با نفس مال نما کار نیست ای محمود ای شایسته تسکین ده و ای شایسته  
مغنی آگاه کن راز دروچی از سر قلم قدم آن روز بیع جمع خوا که آمدن آن افلاک الناس  
بقول لا اله الا الله فاذا قالوها عصوا معی ومارهم ومارهم اما معی باز این کلمه بخیزد  
جز بگلوه فخر قدم نمی انوار و بشکارگاه خطام در پی و عقیدتی نمی بردارند  
من ترا دلم بخیم غیر تو را ز خود با کسی نکوم غیر تو باز از خویش بر داری دلم  
اگر در قید اوم در بد را و بقیدم بود و دوزخی خبر بی که خود در صید خود را می نهاد  
دام خود و کشت و اندوخت این همه قید از میان ما و تو چون برافند کشت و دیگر خبر  
**و در این حکایت** که در نظر اول عاشق خود شود اگر چه در خواب بود زیرا که سبب مشاهده  
افکن آهنگ کس طاف و مفاومت و نشسته و ظهور الحف شور الحف آید اضطراب و وجد از عجز بر آید  
از این معنی بود و آید به ابو الحسین در پی قدس بران اسعار فرموده است **بعضی معنی قریب شعر**  
الوجد یطرب فی الوجوه و الحاحه و الوجد عذو و الحاحه منقود قد کان یطرب فی وجوهی فقیبتی  
عن روبرو الوجد من فی الوجوه مجرد **اما بعضی** از اضطراب از نقصان مصطرب در دیواید  
و بعضی از کمال وجود در ظهور نیایشنگی شکل زین آسبا چون در کمال گردش بود در نظر  
ساکن نماید و تری الحبال تحسبها جامده و **بعضی** از اضطراب چون هرقی عاشق در مباد  
اسراف تو جمال بسوزد لا خرقن بحادث وجهه ما انفی الیه بصره حرکت را با سبکی  
را در حال درویشی نشان نوزاد عجب او نما اضطراب که کند هسی عاشق در  
عاریت در این ظاهر مشاهده مانه و ز خود در مانه هر زمان میگوید  
**انما هم مدد که آتش و آب نکلند از انفسار گسترده در مشاهده نوده بار بود و معنی است**  
وجود با خود مقدار آن و این سبب با العیبت بر سبب نام بود الله مضبوطه گفت که  
برو به یوسم تا از خود نکسم و از خود نکسم تا با و نه یوسم هر دو یکست خواه جام بر سنگ  
زن و خواه سنگ بر جامه ای چون طلیح جمال پرا شود عشق در قلعه نهاد بقوت شوق  
بشکند تا محبت قصد عالم معشوق کند آن سنده ای که جنون از بعد کمال عشق در نظر  
جمال بلی افکند هسی او روی بعالم نیستی نهاد عند ظهور الحف شور الحف **بعضی**  
چون تو نمودی جمال عشق بنان شده پس رو که ازین دیوان کار تو داری و پس  
آن مستفیض فیض باری بر هر راه خواجه عبدالله انصار قدس سر عجایب نفسی زده است

شان آنکه یافت است که هر چند خویش با نوحه او یا بد روزگار یا او را میبختم خود را  
می رانم اکنون خود را میبختم او را میبختم عارف بسطای دین معنی نفسی بلند بر کید  
و سرخ در یک کت نموده گفت ای لایق نواخته کشتی مرا و بخت آید کستم ترا چون درین آینه  
می گویم بخت قدم میبختم ترا و مراد نواخته در آن آینه می شناسم علو ذات و صفات  
از سطوح بلند میخوانم و از تو محض علم غیبی مدام بعد از آنکه از خود تو بوی شدم  
و جویان را آینه عبودیت کستم زیرا که پیش از کون یعش نور علم تو معشوق تو شدم  
در آینه مراد خود می نگری از من آید زانسی که در آن در من آن می بینی معانی **بعضی**  
که بیان عاشق در زنا آتش درین عالم زنده وین عالم بی اصل را چرخ زدها بر هم زنده  
عالم همه در با خود ایاز هیبت لا شود آدم تانده و ادبی کر سعه بر آدم زنده  
دو روی بر آید از ملک بیخبر ماندنی ملک زان دود ناکه آتش در کیند اعظم زنده  
که آب را آتش بود که آب آتش لغو بود که موج در بای عدم بر آید و ادهم زنده  
بی تو میمانی تو فرج بی تو میمانی تو فرج بی تو میمانی تو فرج بی تو میمانی تو فرج  
بی تو در ممانی تو فرج ممانی تو فرج ممانی تو فرج ممانی تو فرج ممانی تو فرج  
اسباب در با خود یارم بخود شود جان بی الی و مدول دلی اعظم زنده  
**بعضی از الحاح** افضل الذکر لا اله الا الله ای ویش فاضلین همه از کار لا اله الا الله  
دلیل بر افضل این کلمه بسیار گفته اند جناب بعضی مشروح کث لطیفه که اهل اشارت  
تحقیق آن نموده اند آنست که حضرت خداوند را سجانه صفات بسیارست و چون  
بنده عارف مظهر اسما و صفات بک آینه ذات افشاده پس تمامی صفات در وی  
میتابد با خود متلاصق و خالق و صفات خالقیت وی در بند ظاهر از دست  
و از قیقت بند لا یح علی هذا پس چون بنده او را بر ارقیت و خالقیت و لطف و رحمت  
و امثال آن یاد کند چون آثاران در وی موجود بود که میامد یوسف ادای دین میکند  
شاید ادای حق آن تواند کرد و شاید بنویسند بخلای صفت و عوایتش که آنرا در بند  
ظهور نیست چون بنده با صفاتی یاد کند مدیون بود که ادای دین میکند بک چون  
بکلام لا اله الا الله که کلمه نوحه یاد کند کانه تعالی بقول جملها للجنه و اصید  
مدیونانگی بجا بنده از حق بر بعد و خلف و ارادت و ارادت و لطف و رحمت



و غایت بر چه یاد کنی بگو آن اثران صفات بنموده اند و نود و دو عیب می باشد و عیب  
آن باشد که ذات سرایک نیاید می کنی و هر کس عمل نیکو باین معنی کند که مدیون تو  
حق ترا بقدر وسایم و آن آنست که برکت این درشت در ارم و ذات بی همتا خود  
بنویسم **اولی** سید الله ترا می خواهم ایامی که بستم توئی مقصود من در هم بستم مرا چشم  
دیده گشت تو به نیام پس در که بستم چهارم تا می ناید بر آن می و اگر که بستم جنایت  
از دیده دل که بستم چشم سکه بستم هزاران در زل میو شکست تا می بستم از هر در که بستم  
رخ که بستم در کوفی بستم چو خواهم مردن آن بستم که بستم معین امروز می خواهم و صالین نازد  
ناهم که بستم **و قال بعضهم** افضل الذکر لا اله الا الله یعنی این ذکر در میان آنکه رجعت سلطان  
در میان دعا و یا چون نخواست در آتش بر آید که تیغ ذوالفقار سره و سره لام الف  
لا بر دست گرفته و در کعبه پشت نشسته و بصدقت فخر هر کجا غیبت تیغ بی دروغ غیبت  
سپهر میو در نا سلطان مصر وجود سلطان لا اله الا الله را مسلم باشد تا بر چهار بابش ملک  
دل من بنشیند و بر غیا و چاکران حواج فرمان خود بر او قائم سجد هفت غرض خود را  
در ضبط انبیا داده و در فکر حص و امل و غوغای بعض و حسد را از شهر و لایه باطن بیرون  
کند تا نام و لایه سلطان معرفت را مسلم سازد خلیف زبان بر منبر سی و دو باب است  
برای و خطبه بنام پادشاه خواجه انگاه عیسی علیه السلام محمد رسول الله صلعم را در عقب بغر منند  
نامشورا حکام ایچ از او امر و نوا و بلایشان خواند خداج شهر منان وجود طبع کند چون  
اعضا و جراح بند من مشغول گشتند بموجب الظاهر عنوان البطل لابد دل بی  
و جان بقرین و سریش اهدف و اصل کرد و این مجموع مینویس که لا اله الا الله محمد رسول  
**و این بی دیگر تفسیر کنیم** اهل الشریع گفتند افضل الذکر لا اله الا الله این کلمه را معنی و حیا  
بسیار که در اذکار و کلمات و کبر مشاهد می افند لاجرم فاضل ترین اذکار آمد و  
این در تعداد اوصاف و تمیلات الطاف و بی مبین کرد و درین باب مؤلف گشتا  
بلعه الله مناه لطایف و اشارات از حق تعالی و بی بیانش بعضی از آن بیان کرده بود  
اول در اوصاف این کلمه حرفه بشنو تا بر موی تو بر آن روح مجموع بر آید و فعل  
از قلعه وجود بکشاید و بگوید که لا اله الا الله ای درویش اشنا ای احوال لا اله الا الله است  
و شتاب بیلوار احوال لا اله الا الله **ب** بهترین معانی لا اله الا الله است این رو

و در وصال لا اله الا الله **ک** تر بی و طایفه ای که لا اله الا الله است تا جانهای  
و استدلالت **ث** شش من موبدی لا اله الا الله است اوله نوال از جبار احسان محمدی **ج**  
چرخه جزیه و ادم سرور سعه دم ندیم جدم **ح** حقایق جنان را چمن حقایق جنان  
**خ** خسته گشت یقین نومه دم باز بین **د** دبره دل و دین کو کیه و اعدای کج حقی  
باینکه یقین **ز** زوق و شوق عارفان تو میدات عبادی لیس کن علیهم سلام **ز** زل  
نمای عالم خجاست حصول نفا اولیک لهم الدرجات **ز** زمره معنی عالم غیب و مدینه  
اسرار انواری شک و سیر **س** سعادت و این سبب مشاهده العین بالهین **ش** ش  
باب ظهور امان نامه امت مذنبه قریب غفور **ص** صبا رباع و فاضیا **ج** جراح محمد مصطفی صلعم  
**ط** طایفه اسان عاصی شمع جمیع جبر **ط** طراز اعزاز المؤمن یومنون بالقیام معین  
و طلب بی نقصان و عیب **ظ** ظهور نور الله نور السوا و الارض دستایه معامل با آرز  
و فریضه عیاض عصمت موسوی دار الشفا دعا عیسی **ع** عقیق با چ شهادت حق لا اله الا الله  
**ف** فقر و الیه الله فرمان قیامت عتوان دین کرامت **ق** فقر فریث و وصول طهر  
مغفور و ما احوال **ک** کشتی خجاست نج سعادت و بخت **ل** لوح مکتب تعلیم  
الرحمن علو القرآن هدیه هدیه لا اله الا الله احسان **م** منشور دستور و ما  
خالق الجن و الانس لا اله الا الله قن از کار فاذ کو از کرم و اشکر و ولا تلتف و ف  
**ن** نیت معرفت عارفان در چه مغفرت عاصی **و** وسیله بخش و کو اظیل جلیل تحت  
**ه** هدیه عالم روح علی حضرت سبحا لا اله الا الله الامعه الشمس اوج احیث لایحه البدر برج  
**ی** یمن و برکت مومنان لا اله الا الله معین طایب و الله المستعان لا اله الا الله است  
**ل** لایحه علو و الدوله **ف** فیس ای خوش آن تن که بار آورتن بر دلا لا اله الا الله ای خوش آن دل  
که بار آورتن که دلا لا اله الا الله ای خوش آن جان که در کنار کوفت دیر لا اله الا الله قوتی خواه  
تا که بکشا کسوی لا اله الا الله هان و هان تاز دست دل تو **س** سیر لا اله الا الله بر ساق بر سر کز  
اصیلت شپری لا اله الا الله زود بر کس نواز غلاف دلت نجو لا اله الا الله ای علو دولت  
رسید بتو لا اله الا الله خلوت خوش رازش مدد در لا اله الا الله ای جان باز صاف  
باز میگو نظر لا اله الا الله **ل** لایحه در غایت لطافت **ی** یقین و قیق این دایه بفرز زکی و پرورانی  
میفرز آفاق را و تقدیر میداد احوال را در طبع تیغ بلرین عبادت می بیند و در بارگاه



عزیز بر کارگاه خدایت هرگونه خلق از طاعت می یافت و هرگاه عیال و اولاد  
عباد را احاطه بشد هر طاعتی که بود بویضا خدایت می نمود و نماز می کرد و شکر می نمود  
حدیقه ای که نیازم بود بهر وجه و هر چه می خواست و می نمود که بعد از ختم غنچه  
باغچه خضوع خدایا بیدارم سلام از کلام نیکو بجاها و اکبر می گفت ان الصلوة علی  
الغشا و الکرم ثم من جنانم ممدوح و جعلته قرة عینی فی الصلوة ام **بسم**  
از قاف قبول حق بپرورم درهای من را بکنندم تاج سری تو یار **بسم**  
معراج شکسته یار **بسم** هواز نیاز را جیسم دم از نیاز و حاجت **بسم**  
آرایش من هر طبعم **الایین** بند و استغیثم روزگفت سیون و سپردن  
ملکتم قوت لا یسوف ساکنان فکرم شکسته کرد ختم نشاندن آتش شوقم کند  
ایوان مجاهدانم نفس پیرا که من مشاهداتم یکی ز دای دلجای انا هم بالذی ارا **بسم**  
علیکم الصیام میجو خدایا و یلم سفری خطرناک استوا الصیام الی الیلم  
دستور الخیر طعام الارواح منشور الصوم جنة من النار **بسم** صاوم او صبر و  
از وصلن آیم دای چینه مکه **بسم** سر طعم و لا یطعم زهر بهر چه می یابی  
هم زهر که کسی صد که طاعت میکند خدایا بخور اضافت میکند زکوة گفت و  
سبحه سخاوتم غنچه باغچه فناوتم درویش و درویش را تو قائم عنوان مذکور  
جو الاحسان الی الاحسان منقح مبرور و تیار و مرهم طبع دای فرمان اب  
الحسان یزین السیاسة رک و نای کاید ویشام نور و صناعی حیدر و در شام  
نوبت اعمال و موجب از یاد احرام حصن حصین و صلا استوار اموال کشتی نوح **بسم**  
والله یملأه من **بسم** خداوان جمله که بزرگواران جمله ما را بسندید و در خفا که بزرگواران  
نباشد و خیر و بر او بسندید از ان طاعتی دلیلی می رسد که در پیشگاه ارحم می رسد  
اشد بقران الله اقبوا الصلوة و اتوا الزکوة فکنتما من شعایرهم نفع دایره ز میثم  
کشتی یار مجرم عطا بخش رعیتی و محتاج که در آن راهیام پاک دامن خلافت و لا یفوق  
نقد شعریه شعرا شرم کلدسته خارتان بواز غیو ذی رزعم طوافان هر طبع  
و لیغفوا بالیث العقیق است هو ارا ان من حریفان یابین مکه کل فی عقیق است  
**بسم** را جیسم ره روان ملت آمد حاجتیم کاروان امت است اند  
عاشقان بیشک کوی از غلف دوست در پناه با ن درون از شوق او **بسم**

خداوند که از شکرش غم سوخته شد و او بختی از ان شکر و غنچه بود و در میان او و  
سخت بر سینه زمان و جا به جا که ایما و گفت من صعب من حکم با و نای دین اسلام  
سج کردن انکس علق و کفرم با مرکز تا در کشتن خلقت ستم می دان جان نیازم مگر کما  
تیر اندازم ترس ترس شهادت و تم مستوجب نصرت و دعا و تم دعوات و اول من المؤمنین  
خطاب سحاب افرو و اخفا و تعالم **بسم** شیر و بر شیر اسرارم **بسم** شمشیر خطاب جاد و الکفا  
مشاط حسن محرم ان یارم **بسم** برده و زوی دوست بر میدارم **بسم** جوهر ملک زکات مبارک  
و کرامت خورشید نمودند سلطان فکر لا اله الا الله و رای استوار عیب من مداد و در او که  
ای طاعت موجب قبول و سبب وصول شما منوط بوجو دست اری نما را این نصایق  
است غما شهادت که ششیا را و اید بودیت اید و من خدایش تحت ربوبیت که شهادت  
لا اله الا هو من شکر از فضل خویش در کسوت صد خیر میوم تا سر صفتان اند که درین میدان  
گروست و درین ایوان رفت مرست آفتاب غایت از اسکان چایت از دهرج برح عمل میل  
در کستان جان از باب عرفان تا بان کشته و جیل کستان قدم او کفر از عالم اسرار فاده و در  
ناگهان حدوث و زوال از عشق کل حال لان شده تاج و دواج غایت خیرت عشره تم بر فرق  
و با به عالم بوسان نماده ثمره تجرعه مجسم بلکه فخر با نچه و دم بر اخلاص بستان عارفان  
پیدا آمد و جراح شفق بر هم گرم بر جراحت زخم رسیده کان سپاه محنت و اندوه و غم  
بجای اوست شکر شکر که در اقی صدق با بل و فاق را بجای اوست ایمان سادست غایت  
خیر رحمت رحمت که در خلقت جمالی جنبه آب زندگی بی بکر با ن با دیه بوی نفسانی غایت  
ایسر حیات سعادتم که بقلم حکم نقش لطف و کرم جوهر صمیم سینه از باب سبک و رستم  
میرزم و افکار رسته و در سره خزان و عدم بدست علی ولی سومان واده تا در صفا جواد  
و جاد و ن فی سبیل الله و امواکم و انفسکم قید کید جیل بر میل ششیا ن را از دست باز و  
ای و جان میدارم رفیق طریق توضیح فی بلکه ساقی باقی حقیق که در حقیق تصدیق در جام  
افرا در کام ابرار که ششیا ن دید ارا نه میرزم زخم شکر شکر در کردن جان دیوانه  
بازار اسیر از لاله شوق ابرار افکنده تا به راه تو طر تو کویان بهشتی که نقد عجب  
من نوم یق دوزن الی الجنة با سلا سبیل بدوست و اصل کردیم سر ابرده عصمت که کفر  
و جود بر سر عشره و سی سپهر ای و اما در باب شهود و خطاب و شهادت و مشهور و کشته

دور











کرد و از دل بجان قایل گرد و در تبلی نور عظمت الوهیت حاصلت کل شی با لک لا و  
بشک و از کرد و روح با ذکر و بحسب نامشای ذکر ای اذکر کم مستغرق و مستملک  
اذکر کم نیابت ذکر ای روح به ادای این ذکر و ذکر و ذکر و ذکر ای شریک  
و دست و دست شده الله ان لا اله الا هو اینها حاضر شود و نفس شیخ سره که گفته ما قال  
الله سوی الله درین حال مفهوم گرد و **تاج** هر بوی که در مشک و خوشبوی زان بلبه جبهه  
شنوی که کرشمه جمل زنی کل شنوی که گفته بود که جبریل است و بدان ای در ویش که دل  
فلوت که نظر حقست که لایعنی ارضی و لاسما فی و انما یعنی قلب عبدی المومن و تا زحمت اخی در بار  
یافته شود غیرت عزت انفعالی تمیز کند چون چادش لاله بار که دل را از  
افکار غایب کند منتظر تبلی الله باید بود **چیت** حزن قایل که گفته الله تولا الله  
گفت در کون کانیما کان احمد بر وحدت سنده کوه لاج باشد غنک بحر محیط چیست الله  
عزت و جاه و الا و لا جویع شده بام شد عیان ستر سولی و مولاه که کم از طالع فرخ رخ جان شود  
ز غلبه لکسان و صا ریلان جان شود دیده بوقت دیدن روشن بریندیده ام خود را حبس کج  
بدین ایمان شود دیده که از عارض بر فتنه بود و غیر کسب و بر کز رقتش لکه ای می شود دیده  
جو زلف و روی او پسند متاع شید این ازان اسفند کرد و دل درین حیران شود  
اگر گوید که بنایم حال علم ارا را دران امید سر تا بای مشتاقان شود دیده  
ای که طیبه لا اله الا الله توحید کند یکه چون قصد دل و جان که دانی کنی پاکش  
و ارا دات قیسی بجز کثانی و سر روح و روانی که اسیر کند عزت و کرد و در تحت بخشش پر و شای  
سیادت و کلمه فیما ما شریف لا نفس و لاله الامین بشتای ای که لا اله الا الله توحید است  
که قنات جود تو در کام جان هر که طیب زنده جا و دان شد طیفه حیات طیب فطرت  
بر سر که افتاد و عزت و جانی گشت که لا اله الا الله توحید که ممل را شایست قنات  
اسرار گشت مرغزار او را و با جان و سکینه شد و هر جانی که مستغنی فیضیای منیان صفای  
عشق و همتان صدق و کفر از نور و سبزه زار صدق و عرفان و طایفه گشت ای که لا اله الا الله  
توحید دایمی که هر که اند تو قطره بخشید از غایت سستی شراب عشق برستی بخی خاخره اول کون  
و هر که در عجب امواج جلال تو غرق گشت به توحید و کوه عسره اند به تفرید و اصل شده  
هر که طالع گشت عشق تو شد از دایمی بستی عبور کرد و هر که قدم از سر و دخت از خون

بجز که در خط این بحسب زود و سستی و نفس سوا برستی در کوی بستی در کشید و صدف  
وجود خود را پیرانی معانی شود و کسب بایا روزگار و صلاست یافت ای که توحید  
تو کبر صبی که مرده تو زنده بر دوام ابد گشت و زنده تو مرده تمام سده شد  
چون علی لعنف و کرمت در رسد صد هزار مرده زنده کرد و چون تبلی غر غنمت  
در آید صد هزار زنده مرده کرد ای که طیبه لا اله الا الله حبه جلال داری که صد هزار  
عاشق صادق در سرگشته سر اسیم و حیران گشت چه کمالی داری که صد هزار عاشق  
صمیمی طعل ابد خوان در پیرستان گشت و الوفا رسیده و سره لایم لغی داری که هر جا  
که از تجر و حرم تر شود اسوده تر کرد و شراب ارقوای معانی نمائی در ظرف حروف  
سده بهر داری که بر هر سر مست جام مدام محبتی که شربت پای شیدا تر شود و جود  
داری که بر هر که ای شربت ایشا را غای قیسی تر کرد و غای داری که بر هر پادشاهی  
که خفا بر کرم خرمای اسیر تر کرد و عریه جولانی داری که سواران میدان طلبی که موب  
فران بود ای چند انکه سوارای مسالمتی نمایند و اسیر ترند حکماستی داری که نقادان و  
روز باز از شهر و چند انکه قدستی و کوه خود برستی بران یازمانند دانند که انکه ناسن  
ای در ویش این که طیب شد اب توحید گشت که جام تقدیر بخودان در که عزت و سرستان  
شراب توحید محبت می پاشند این که مرشال شهنش است از تهرانی بر کسبیت نشسته و بی از  
غیرت بر دست گرفته تا هر که غیر نیست به تیغ بی دروغ غیرت سرش بر کرد و مملکت مغرور  
مر سلطان الله را مسلم باشد و بر جهان باس ملک نمیند و بر عالم جلال و اوج  
فوز و نیک و اقلیم سبزه صفت حضور او در تحت فیض دارد و در سر حرم و مل عوای بعضی حید  
را از حوالی نواحی مملکت وجود پرورن کند تا کام ولایت مرسلان صفت را  
سلم کرد و خطیب زبان بر منبری و دو بایر اسنان بر آید و خطبه بنام پادشاه  
سمر پادشاهان جل و علا خواند و عالمی این ولایت محمد رسول الله تعویض کند  
صلی الله علیه و سلم تا منشور او امر و نهی برایشان خواند و حشر ارج مملکت ازین دعا  
طلب دارد و خنمون این منشور چیست ان الذین امنوا و حشر ارج ان که است و عمل الصالحات  
خروج هر صفت بکار که بودن خراج سال یکا روز و دشتن خراج روز پنج وقت  
نماز که ارج و حشر ارج مال تو بود و اذن خراج چشم بکرستین بخت خراج که می بیند











اورا بصواب اصل و نجشیدیم و او را از پیکانی بر تنه آشنای رسانیدیم که نه سبب بود  
بقول ای بنده من تو خیر دراصل تو خیر خطا کردی مادر را و وی خطا کردی نظر ما بصواب  
اصولست نه خطای منبر سرائیه که لب پس معصیت ترا بخل مغفرت بدل کردیم ازینا که فرمود  
و دوست ما را دوست داشت و ما را دشمن با بدعتی خود نمیکشیم و بدوستی دوست  
خود نمیکشیم و ایانش عطا فرمودیم حدیج رضی الله عنهما مصطفی را اصلی الله علیه و سلم  
دوست میداشت ولیکن ما را نمی شناسخت تو خیر و معرفتش عطا کردیم تو که مدت شصت  
سال و صفت داشت که بدید بر محبت مادر عالم انداخت و رایت عشق ما بر عارم افلاک  
افراخت باید که بدانی که ایمانت باز ستاییم **تعلی بطف درین باب** شوشیخ ابوالقاسم  
علم که یکی از بزرگان روزگار بود بعد از وفات وی ویرا جواب دیدند رسیدند که ای  
باشا چه من عذر کردند فرمود سبب آن سخن کرد از خبری که ازین خود گفتیم سراسر بزرگ  
سخن ویرا که بر سر بنبر میکت می پوشند و نظر کردند احسین سخنان وی این بود که  
ای اهل مجلس من خوش دارید که امیدواری بجمال کرم وی است که ایان که بجا عطا  
آرزوهای باز ستاند و شمارا از ایان عاری با عزت برد زیرا که کار از پس برون نیست  
یا بنده نمود با الله ایان را خود بگذارد یا امیس از وی بستاند یا حق تعالی خودی خود  
اما بنده ممکن نیست که ایان را بخود بگذارد از برای آنکه همه کاشفان در وقت مرگ ایان می  
که قال سبحانه و تعالی قلما را و اباسنا قالوا منا بالله و عده اما ایان ایشان باس خواهد  
دان قبول نیست بس مومن که شصت و صفت و سال مومن بوده باشد هر این که در دم فر  
ایان خود را خواهد گذاشت و امیس را نیز قوت آن نیست که تواند ایان بنده را بکشد زیرا  
عده ای تعالی بکشد امیس را ضعیف خواند که آن کید ایشان کان ضعیفا و کسید زمان را ضعیف  
خواند که آن کن عظیم و اگر همه زمان عالم فراهم آیند بر سر مالین چاری و کسید با دیگر با  
جمع کرده اتفاق نماید تا ایان از آن بنده باز ستاند نتواند بس شیطان با کید ضعیف  
کی تواند که خدای تعالی اگر ضعیفا و با الله به بنده شقاوتی خواسته باشد کی تواند که بستاند  
ولیکن از گالی کرم او شنود که بستاند و این را دلائل بسیار است در قران کی است که فرمود  
و ان اردتم استبدال نوح و ابراهیم احدین تمهید افلا تا خداوند شما میفرماید که هرگاه که  
خواهی زنی بر سر زن خود خواهی و ان زن را طلاق دهی اجازت است ولیکن اگر مرگت کا و

عقله

کیده

شکل ازوج

سبحان بجز نختین داده باشی می باید که هر از وی استزد و تنای من وینار و تنه بدیدم  
و انبارا عظیم السلام برای آن در ستاده ام تا همه جنایات را از وی با عزت و از کفر خورند  
و با عزت ویرا دشمن میدارم نمی بسندم که فلولق باز ستاند کی بسندم که در وقت  
وقت مرگ دوستی را از دوستی گردانم **تعلی بطف درین باب** هزار دهم کث دم که کرده ام ضدت  
کث کنون ترا نام زد ام خود حجب صد هزار تا ولایت و ان در ستادم که کردی  
چون گشتم بهشتا ما یکدیگر کی ترا بکا زد که در انم ذکر در ازل با تو محبت استم و در وقت تم موت استم  
من ترا زانت خریدم که این چنین مفت بفروشم شیطان لعین **تعلی بطف درین باب** ای ویش حق تعالی  
بنده کان مومن خود را بنده کرامت تحصیل نموده اول عفت از نگاه و معصیت از آن تپو  
خیر هم با قدسیت دوم امن و راحت در وقت خوف و شدت الدین اموا لم یلبسوا  
ایانم بکلم اولیک هم اطمینان راه نمودن در وقت شبته وان الله لما وی الدین انو  
همارم فضل و احسان در عاقبت بل جزا احسان الا لاجسان نجسم رستگاری  
در روز قیامت از عذاب و عقوبت قذاف المومنون تشتم ثبات و قایم  
استقامت میبخت الله الدین امنوا بالقول الثابت بهتم ندای شفاعت در روز قیامت  
و انفع الشفاعت عنه اللهم ان الله الرحمن ورضی له قولاً مستم باصلاح او در اعمال  
از تفسیر و زلت قول قولاً شیده ایدلکم انکم نهم در دم آخر منبر و بشارت  
ان الدین قالوا ربنا الله ثم استخاروا رسول الله علیه و سلم ان الله یفرق بین  
هم بهشت بر نعمت و مشا به جمال حضرت احدیت سبحان الله تعالی العزیز  
الکریم الحسینی و زیاده زهی ز دست رستبان گذر بگو تو مشکل ز بس حال که داری نظر  
بروی تو مشکل مرا از بار فراق حقیقت مطول جو چین دلق تو درم جو بنده سوی تو مشکل  
خواه که قیامت گذشتن از دست را و خواها شدن که از خبر بوی تو مشکل از غمها که تو دانی که ان  
باز آخر که میل روی تو داریم دره بسوی مشکل **تعلی بطف درین باب** فضل الله که ان الله قول دیگر و فضیلت علم  
است که مجموع حاجت در روز قیامت تمام نایل خواهد شد که گرای از بندگان جا زد که در صحرا  
حیات محل در خواهد یافتن سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله العزیز جود بهشتیان  
سول طعام شود و گویند سبحان الله و انما هی بهشتی حاضر ایه چون فارغ شوند که سینه  
الله با ان و انما هو سوی بهشت بران گردن و چون ایشان از روی مشا به جمال

درهم بمشکول



الی شود گویند لا اله الا الله محامدا بر داشته شود تا مشرف بشاید به جمال حضرت او گردد  
سجانه و تقاضای چون انوار جمال و جلال ایشان تجلی شود عظمت الهی و استقامت  
حضرت که بی برهان و مشکوف گردد گویند اله اکبر ای اکرم ان تعالی سبشی بنابرین  
افضل نوکر که است که حلقه تقاضا بر در جمل وصال و جبره مشاهد به جمال میسر نه توان کرد  
در جهت افضلیت این که ان گفت اند که مرعای را فرشته بالا می برد این که راجعت  
فرشته نیست خود منزل قبول و مقام وصول حصول می نماید که الهی بعد علم الطیب بلکه در قوت  
برتر است که عالم را نیز خود بی واسطه بملک بالا می برد و اهل الصالح بر حق تعالی و دیگر فضیلت  
این که است که مرعای با دینی علی باطل میشود مثلاً از یک کلمه باطل میگردد و روزه یک  
لقمه فاسد میشود و صدقه یک مشت جبط میگردد و کلمه توحید بعد از آنکه باطل میگردد  
مگر غیب و با الله بیشتر که اعتقاد بطلان ان قول دیگر هیچ طاعتی مستغنی نیست از غیر خود  
مثلاً غازی و ضو اعتبار نه ارد و روزی اساک از مضطرب غیا نه ارد و دیگر هیچ طاعتی  
مگر که در قبول ان ایمان سرشت و این کلمه استقامت که بر با و محتاجند و هیچ عملی در  
محتاج نیست مثلاً که غری حد سال بکمر گذرانید و بخرد بجا گفتن این که مومن و اهل بهشت  
میگرد و خواجه **در روایت** حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نشسته بودند و یکسایه  
از صفا بر کرام رضوان الله علیهم تعبیر بر گردان حضرت چون ستاره گرداه چون پادشاه  
مجتب کشته تا که فرمودند که بر شما کسی در می آید که طعام او و علف بجهت شماست پس بفرمایید  
معیت او و شتر او میگذرد تا که اعرابی در آمد صعیف و زار از ترس محبت بر چنین او ظاهر  
و رنگ او از روی سبزی مایل چون نظر انوار حضرت صلی الله علیه و سلم بر وی افتاد  
گفت یا اعرابی من ربه کیست برود که تو گفت اله سبحان و تعالی بعد از ان رسید به منزل  
دارای گفت رسول ربه کی گفت بر کن گفتی تصدیق داری و دل و زبان موافق بپسند  
گفت بل فرمود و رجب بار که اهدای اعرابی باز گردانده ای تعالی برکت خدا و در باره تو  
باز گشت ساقی بر آمد حضرت فرمودند که ای یاران بر چنینید تا اعرابی نماند و بگویم و بدین  
قیام نایم گفتند یا رسول الله حایله زنده بودم و او را چه پیش نه فرمود که از شتر بیفتد  
و فی الحال بر دیار ان چون از غازی غار شد حضرت بودی خود اعرابی را در قبر بود  
در این شش جبهه ن بودند که یک دو نوبت روی مبارک خود جویشید یاران ان حال

برسد فرمود که حوران حبس اند و علمای بهشت آورنده و تقاضای دند و ده دی  
ی نشاند و می گفتند ای ملک بخت حیوانات عمر گذرانید و از شایسته و متعاقب  
ان سیج بر نهید ای ایک طعام و شتاب بستی غایز باش حاصل که من روی  
فرودان بپوشیدم که بناید این فرست بر گفتند یا رسول الله این دولت بجز عمل  
فرمود با شتاب بی بجز در ایک عده ای حضرت حق سبحان و تعالی اقرار کرد و بر سران  
اعتراف نمود و درین باب بقول و اخبار بسیار است که بخرد ایمان به دولت و دولت سعادت  
رسیده اند و الله الموقت قول دیگر در افضلیت این که ان گفت اند که خرافات جمع از سر چشم  
پر دین نشیند و فضیلت که بدلیل مغنون ثابت شده است و ان خبر کافیه و اثبات فرانی چون  
و تراویح و حد و فرمودند ان و فرقیست که بدلیل قطع ثابت شده و چون طعام و خوار  
چون ن و وقت نماز و روزه رمضان و زکوة مانند ان و رسم فرست که بدلیل قطع ثابت شده  
چون معرفت سبحان و تعالی از خود این فرائض سر کانه فرقی اول خود مایه ترست  
از فرض دوم بدلیل انکه منکران کافر نیست و مکر فرض دوم کافرست و همچنین فرض  
فرض دوم فرود ترست از فرض سیم زیرا که جاهدان اگر چه خاندان اماران که کفر نیست  
فرض سیم که نازل این کافرست و از وجه دیگر فرض دوم اگر چه فرضی قطعی اما معرفت  
و قی هست و قی نیست و بر شخصی هست و بر دیگری نی و گاه باشد که بحسب اقتضای امر  
و اوقات ساقط گردد و یا ناقص شود بخلاف معرفت و توحید الهی جل جلاله که در همه  
اوقات بر همه مکلفان فرض عین است که هرگز ساقط نگردد هیچ وجه و ناقص نشود  
چون این کلمه را افاده معنی توحید بود و ان از همه فرائض افضل تر بود و لا جرم کلمه که مفید  
معنی وی بود افضل ترین از کار آمد و الله اعلم بس این مقدمات معلوم شد که عقل  
چون دلیل معرفت الهی گردد و از روی مستند ان حضرت و اجابا بوجه و بخت نامه و از سر  
تقدیر به تحقیق روی ارد علم الیقین و را میسر گردد و از علم الیقین بر یا نیست و محبت  
بی یمن الیقین بود و از انجا بدولت حق الیقین مشرف گردد **خاک** سر و فرستند  
عت بدین امت ابراهیم شنیل الله را بود علیه الصلوات و السلام که از مرتبه پادشاه  
چندان ترقی نمود که بزرگ عسکری و دولت و جبهی بر آمد و بدین حقی از همه در باب  
شیرای بر سر آمد و ان چنان بود که بروزی خلیل الرحمن صلوات الله و السلام علیه و

باران برسد و فرمود که در این وقت  
آمد و طعامهای شایسته آوردند و تقاضا  
میکردند و در بیان وی می نمودند  
و می گفتند ای ملک بخت  
۲ حیوانات  
۳ احاد



بجای چهره او و در ای باده چشم عیداری که روی را از آینه قدرت حق تعالی باشد که دل  
سجود چوب باده گردونی که محیط انوار اسرار عالم غیب باشد و قف محبت ماه و ستاره  
سازنی بی رانی برستی که اگر قدرتی داشتی نگذاشتی که میزیم مطیع و ذریع کشتی که انکم  
و ما تعبدون من دون الله حبیب جنتم ای بدرم و زاین تبار ابر برتر غیبت در هم خواهم  
نسختن که چون خواهند خود را شود بی نور و ذریع را تاباند و میزیم با شکسته باشد  
**نکته دین باستان** اگر تو نیز ای درویش خواهی که خلیل و از از بر بختید بدزد و  
تحقیق رسیه اول نفس نیست در دین و کاه مقیم سازیم و چنانچه خلیل علیه الصلوات  
و السلام در مقام عذاب با پدر بختاب اند تو نیز نفس را بعباب محاط ساز که ای نفس وای  
کردی را که تخت سلطان حقیقت جل جلاله که در کن و سستی قلب بدهی و چنانکه کلام  
و سنانیز کردانی جان را که با شاه نشان عالم ملک و ملکوت است در دست سوار و سوس  
اسیر کردانی چنانچه خلیل علیه الصلوات و السلام علیه تبار ابرم نیست تو نیز ای عارف بتان مود  
بندارستی و انعام زخارف و نیای غدار و اوثان هوا پرستی را بر تر غیبت عشق و حبیب  
و سستی در هم سستی تا چون تش محبت ظهور کند همه را همه و از طعم خود ساخته نیست کردانه  
و سستی تش محبت ماند بس چنانچه چاره که **چیت** تش اند پدید و جسم و جان یکسر سوخت  
دل درون سینه ام چون عود در محراب سوخت از طری بوده نهانی زیر خاشاک وجود عاقبت یک  
شعله ز مجموع خشک و تر سوخت من ز دیده و غیم اشکی که نشیند علم استخوان بود و بودم  
بتر سوخت و خواستم ای زخم نباید که سوزم کم شود و در زبانی تش خاد و بر ملک آخر سوخت  
خلیل علیه الصلوات چون این تنها در شکست و ساحت زمین را از تلویت و تجیس این انعام فریاد  
با کرد و نام روی بعبان افلاک تو ای هم او در آن همه را از غبار باری در جاده لاجب لافلین بر کنون  
خوایم زلفت **بیت** خلیل سار و حق را طلب کن شبنی را گو ز و زوی لبش کن استاره باد و خورشید  
بود من و خیال طفل نور و بگردان زین برای دره و روزی همیشه را اوجب الالین کوبیده  
بس بر ایسم علیه الصلوات و السلام دیده اعتبار یکشاد و در ایمنه افلاک نهای کرد و کاه شید ز شیب  
هم مثل افشان در میدان سوار بر زمین ز در قرولان سکر زنجار و ولایت روم تا شستن او در نه  
از سیم و شام غبار غلام جنان نیزه قام برانجخت که ایمنه سوار در غلامه خلعت متواری کرد و  
مطارد صبا فغانی موی عالم را بر سوسنش منبر و ملک نازی کرد و انید غا و پس جلوه

جانان آرد که می  
نرم خنداری که می  
که آید که فطرت حق تعالی  
باشند کمال حق تعالی  
و ای جانان که بپایان آید  
عالم غیب باشد  
محبت مودت باشد  
سازنی بی رانی

که آفتاب را دوست قضا از او چو هوا بخیض میو ط فرستاد و شاد و ان زخشان بسیار از آتش  
بقدر از سر و روی سراسی عالم در کشید غاشقا لا و جعل الخلدات و انور غان نشت و بی  
و جفا انهار مبعرا و از پیش میهمان و لید و جفا انهار معاشا بر داشت و سلف و بر با  
ز غفائی شفق را بر طبق انبوی و از لیم شمع الیک من انهار بر دستار غان و جفا العلیل  
با سار کشید سیراتی که مشاطان عرو پس فلکند بر جادهای و سهای ذات الحک ابر و شنه  
افا ز کردند و خشان کوکب کلهو چنان نور در عروسی سراسی حضور بر روی کشید نه غفیان  
میا سار قدس و در غب غاشقا انسی بالی ان ملکوتی و قنات جبروتی در برده عشق حل سراسی  
افا ز کردند عروسان محله افلاک چون حوران سدره خلد برین بر منظر طلیعین بر ده نیست  
از شش حال بر فاست هر یک خود احسن حال تمام آراسته بر ابر ایسم علیه الصلوات  
و السلام جلوه دادند ابر ایسم علیه السلام نظر کردند بره را دید چون عروسان با بره  
برخت لا جوری نشسته با جمال زیبا و حله دیبا چون خوانمین محشم بر طرف بام حیره  
فر و زیکه کارم تحب زده ابر ایسم علیه الصلوات و السلام بر سپیل استقام انکاری آغاز کرد  
و کثت به اربی ای پاد اربی می زهره کی ز ساره آن باشد که با جیل جیل دست در کردند جلیت  
که ای عالم همه در بناه عنت او باشد که و اتقوا لعل ابر ایسم جیفان سره شب که دیک تواند  
که کرد اختلال او کرد که نه علیه السلام من صاحب نرد ام که شکر اش سپاه سپاه  
بر در خواست که و خود با اناس و الحجاره مدبران ناوک و لوسو جگر و ز بسوی من آمدت  
از فایت و لاوری بر مرکب تحقیق نشستم و بر قی سپاه تش زدم بکر ز امجا سرحد را و و  
کو شتم و سحر را در زوایای غول متواری گردانیدم حال که من از شکر شش روی کرد و اندیم  
از پیش زنگی شب که درم حسیده ملکست بدین قدر که پاد و جبهه خرام کند بر راه من نشانه  
که منم کردم ای شب تو میخواهی که حجاب کاری از ولایت به ایت فهو بیست سینه  
با مثل این تصعات سپه و ن کنی یای اندیشی که مرا در خراجه فلک تیریس ریا چن کوکب است  
کردانی منان منند پس که را در ذریع فرو و بنست ابرم می سازم و از هر و خانی کساست می برانم  
و از هر اشکری که در ستمی بندم لا جرم چون کل برین بوستان و کشتان تو می خندم  
ای شب این زهره تو مظهر باست که مردم ناخنی بر او و رنگ چرخا در دل شب تا رسیده اند  
در می هر شب دوری که در چشم نشینان فلک و در سینه ند کسی در پرده راست لعل صدق لعل

Handwritten marginal note on the left side of the right page.



از قول قال الله سبحانه و تعالی که در علم و در حکم این زن ربط زن را بطلاق باطل است  
واجب الاطلاق باطل گرداند چون زهره فرو رفت و ماه را در راست بر شکی طبعی پر زرق  
یا زینت کرد یا بشن زدند و در استبرق یا بر شمال و در دنا زهره و مورق یا بر طری طبع  
محلی زهره و درق یا بر طریقه این محلی نسق یا بر طریقه شمشاد و ویکر مورق یا بر طور درج عایله  
برج نصر زکرا خود نطق یا بر نسق قدسیل زیرین از طاق محسب این مقصوده نه رواق  
از سقط ایوان این طارم از رزق نمودن گرفت و حیسه را زد و در مغز فلک کبود که مدینه  
و در دملک مقدس و زرد بان صعود فلک اهلست بر فراشته و خطاب با هتتاب بر او تال  
استوار گردانید که ماه از شکله زیر جوی جون و نشان کوشه برقع را مدافعی و کای  
جون لشکر گشتان سبز فلک را در میدان جولان بتاختی و کای برقت سبخت باج مرغ  
بر سر نمادی و کای از بخت و دولت طمع و در بر کردی و کای در عایق و صلی انیله جال شایان  
و کای در مضائق بحر فعل اسب سپاسی نوئی چیل گفت علیه السلام کای کر مرگ کای شایان  
میش باشد و هر شب عالی بال انتقال نماید خدای را نشاید اری ماه کیت کای گرد میدان آسمان  
و نقش بندی که رنگه میو با رابری این طایف انجی رپده امیکت سیل عو انیکت  
فلک نشسته از دست قنای خزان در پای نسق انحر خود و مق مریت کرد و قازانه  
آسمان بحدین دوران مرئب بششد نقصان طعی نمرادی بسا و داده ای ماه دعوی  
رنگه میزی میگی و دکان مصباحی در فصل پریش میکشای مکر عیدی که من پدران کسم کرد و بر جی  
از خم طبع با نزل ایک از الوان کونا کون بصبت الله اطلس مکت و دو رنگ متفرق است  
الی اثنتین و سببین فرقت بینر ماه و عوی مصباحی نمی توانی نمود و بد رطت را از راه کوا  
بر و چون طباخه غلبه بر روی ماه زده و نیز چون صدق در قمر بحره مغرب فرو رفت  
و ننگ آفتاب را بجا رفته غرست و چون عروس آفتاب و زنتاب سیاه و دلیل افزایسته  
در روی و جلق انیس ضیا را زد و در حجه را و انا جلقا علی الارض ریخته بها عو  
تلق و جلقا النماشا بر پیر نما و دو و اوج زینت شمع کثیره از انتفاع و جلقا النما  
مبحره در پوشید و برکت عالی بخت و النمس تجری طع طعیر بان سلطان و دلت تعبیر  
النور اعلی و نبشت سیاه باف شب طع نشسته مار شعی بود بر کارگاه مشرق با حقن گرفت  
و آفتاب میز چون جال محسب بان و پذیرا رجب فلک با حقن شتافت فی الحال میشه نور شید

८१७

1871

مکتبہ

[illegible]

بقیہ



حواس مودع است از او و وجود بر تو نور شود و سپردن اندک کشف اولی زهر نوا  
 عقل از اسباب غایت بر فکد دل طلوع کند فلما جن علیه اعلی رای کوکبا روند و حق از اولی  
 و با لجم هم نیست و خون خندان در وی سفر کند که ظلمت مستعرج را و نور صانع نا جز با بد و نور حق  
 نیاید بر دل غالب آید در غلبات مشاهد آن نور این ندانند که بداری چون وارد نور  
 باشد و نور عقل حادث در نور قدم عدم گردد دست گرد لا اچسب لا فلیس بر سیر عقل نند  
 نماند چاه گیر و چون سیرش بمنزل دوم افتد کشف ثانی نوا مع تمر پس لام از صفت نهایی  
 بر مقام نور گردد سر از برج سیب بر کیبند مصلی غار بر آرد و بنور بویت نرین کشته عمق  
 نهاد بویت از درون و برون نور بویت فسر و گیر و بنور اسلام ولایت عهد مستشرق شود  
 اتمین شرح عهد صدره لای اسلام نهی تو یمن ربّه غالب ابریم و اربا دل سلیم در مقام تسلیم  
 بر هر اطمینان مستقیم معین گردد و از شاه نور بویت این نشان باز دهد فلما رای انوار باغ اقبال  
 باز بر بی چون مکرور انجیان تمر کشاند و روی در محاق افول ندانند غالب صادق دست روبرو  
 و حق نیا فیکر و کلامی که میزدی زانی تا خون یمن انعم الفلما یمن چون صبح یقین بدید کشف ثانی  
 طالع آفتاب ایمان سر از کمر احسان دارد غالب مستغرق نور آمد کرد و دینا کبروان خود  
 هنوز نور در دست بود کرد و ذکر الله اکبر چون نور این آفتاب از مشرق محبت بر آید و  
 معرفت فسر و در نور با عن مرید مزید پذیرد و از ظاهر نور رفت بر کرد و در پدید آید حیرت با  
 خط پنداری انی بری مانتشرون بر حادثات کشد و روی با علم قدم اراد نگاه انوار قدم  
 نمود کند و بر مقتضای من تقرب الی شیر اتقرب الیه در امان انوار الی انوار ای محبت  
 عکس بر آید دل اندازد و بقصد صفای آن حال نماید اگر آید دل بقدر کوکبی صفای فتر باشد  
 آن نور بقدر کوکبی مشاهده افتاد و چون آید دل از زکار طبع تمام خلاص یابد و صورت  
 تمر مشاهد افتد و چون آید دل بحال صافی شود و جلای زیاده از نور منصفه کرد و ادریا  
 آن نور در صورت خورشید ظهور کند و اینها همه عکس بر نور انوار صفات بویت بود کرد  
 آید دل مشاهد می افتد و لیکن ریس حجاب روحانی و قلبی بود لاجرم در صورتها مختلف  
 جمال نماید و عاقبت افول پذیرد عاشق غلیل و اریخ و ایحی و اعلی و فلیس از نایم انتقام  
 پروان کشد و از در برده تواری محبت گرداند اما چون حجاب روحانی و قلبی از میان  
 بر افتد جمال محبوب بی حجاب در آید صفات جمال نماید و خود را بر حجاب جلوه دهد و محبت

نہرو نامہ

لقوت



دست طبع از دامن قلب گوناگونند تا تجدید که در تمام تجرد و تنزیه از غیر متبذرهاست  
 صفات کونقلب ذات بود در تو ذات بقای رسد که گوید امر نوع کثرت ز حیثیت وحدت  
 ان منکم حال نماید و دلالت علی فی السنة العارین **کاف** اولی امینه موبله بود  
 کثرت کثرت این معنی بود جسم و جان را خدا از ان فرید تا صفات و ذات او کرد بدید  
 سیج جی بی سبوی و صورت در جهان هرگز نیاید در غش و اصل مرات است بود ای منیر  
 اصل ادم اندرین معنی و وجه جسم و جان در بحر و بر اصل ویت فرع جان با اصل شده واصل  
 جسم را چون خاک می باید شدن روح را هم باکی باید شدن **قاف** حق جان روح همچون حیقل است  
 صبیقلی ان قلی است چون که مرات از جایا بدگل در وی اول صبیقلی چندان کج خلقی  
 مدعیان نوبین نیست قلی و دل کثرت جان نوبین **کاف** مکتوم و دو عالم ذات است ذات تو  
 ای خبر مرات است روی ایمنه جوسی تو بود ایمنه نمیک روی تو بود اندر بس این تو  
 تا حال دوست نماید تو من دان دید از غیر نم که چیست **حس** من نیدام که چیست و قتی چون مرآت  
 قاف ای ایید و مجنون رود خاص و عام و وحدت و کثرت برقت **حرف** بود از غیران غرت  
 از نظر کیو شد افعال و صفات ذات غایت کثرت هم از این ذات **قاف** رای و مری همه ذات ویت  
 وین صفات و فعل کثرت ویت **کاف** مکر خود چندان خویش **حس** فیض گیرد از جمال خویش **د** ومان  
 از میان نشود هر چه نیست از میان بیرون رود چشم بجای معین در نور دوست **حرف** و عالم لمر از نور  
**د** ای که اهل حق گفتند که عشق غنی ذاتیت که مورش و مشیت و سکر است که چون  
 در دل افتد هر چه در دل باید بسوزد تا جدی که صورت مملوق را سینه از دل محو کنند یعنی  
 عشق که را بطور موجد کثرت و دوی عاشق و مملوق است چون حکم سلطنت خود را  
 بر عاشق براند از دلی او بکلی پسند اگر کرد اند و مملوق متوجه کرد اند اکنون فرامد که  
 دوی اسم عاشق و مملوق از نظر عاشق محو کردند لا جسم روی او را از مملوق  
 منیر کرد اند و بخودش که عیان عشقت مشغول کنند تا مملوق من حیث از مملوق  
 میسر القات کنند مجنون که در بین شورش بود که گفتند لیلی آمد و گفت من خود لیلی ام و سر  
 بکریمان فرو برد لیلی گفت سکر که منم مجبور و مملوب تو گفت ای لیلی عشق فان حبس  
 شغلی ملک یعنی دور شو که محبت تو مرا از تو باز داشته است **حرف** ان شد که بدیدار تو می بودم  
 از عشق تو بروای تو نم نیست کنون **حرف** منی که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم دعا میفرمود

العلم اجلی حبس ابی من سمعی و بصری ای ملک شنوای و بینای من تویی **حرف**  
 خاتم کربان کنی بستم مشغول **کاف** که عشق تو با تو هم خبر دازم من **کاف** و کز نغش بالا تر می کنی  
 نسیم با تو غاید که محسوب نیز مملوب عشق جگر دزد کرد و ای غمت عشق سر ز کربان عاشق  
 انگاه بدامن مملوقی در او و چون مرد را بسمت کثرت و دوی موسوم یا بد روی هر یک را  
 از دیگری بگرداند انگاه لباس کثرت است بار که در تعین شافی بود از سر و در کشد و مرد و  
 در مرتبه غیب هویت بر یک خود که یکی هر فست معنی اخلاق مختص با جمیع قیو و بر **کاف**  
 چون حال عشق تا بان می شود عاشق و مملوق یکسان می شود **کاف** چون کستی سرزند از جام می  
 مست ساقی می شود حیران می تا بوقتی ساقی می مید **کاف** که تم یک عرق هستی می جلد که در جان و  
 ان کند که کشاید برقع و حیدر ان کند **کاف** چون که او را مستی من در نور است **حرف** مستی او بسیار می من بهتر  
 و ز لب می نماید جام مشرب **حرف** من بوی نیام از سینه کجاست **حرف** چون من و ساقی هم خوردیم می و شکر  
 مست من و من مست می **حرف** من می چون که بر ما نغشته **کاف** و او را عاشق هم یافته **حرف** من مشغول  
 کدوی را بجای میزد **حرف** مر از عاشق کیو کند **حرف** و زیان عاشقان بیرون کند **حرف** بعد از ان مملوق را هم بخان  
 تا که غیب سوت شد قرین **حرف** من نه با خود ماندم ان **کاف** با تو یکجا کثرت این رشته دو تو **حرف** چون مرا از غیر  
 پناه کرد **حرف** با مردم ان زمان میخانه کرد **حرف** غرق شدم و رنگ در بای عشق **حرف** تا رسیدم در در بای عشق  
 هر چه غرض من بود اندر دلم فانی مطلق نمود اندر دلم **حرف** من ندیدم در سواد و جبر **حرف** غیر نور  
 عشق چیزی را جبر **حرف** دوزخه از وجودم مست شد **حرف** تا زمام آهسته از دست شد **حرف** دیدم از چشم  
 حقیقت بین روان **حرف** نور خوشیدای زهره میان **حرف** چون که نور تجلی شد بدید **حرف** خردا نور خدا را کین  
 طور در جان می نوران شد **حرف** جان بر موسی غالب دیدار شد **حرف** ان چه معنی بود اندر کوه چو  
 کوزید از رخا می جنت **حرف** نور طور موسی چون که فانی گشته بود **حرف** پس نیدام تجلی بر که بود **حرف**  
 میگرد بر خو معین **حرف** ای معین اندر لباسان و این **حرف** ای درویش نقی حسد امید و ارشود  
 و بر ممت بی نهایت و لطف بی غایت حضرت حق سبحانه و تعالی بگرداورد اند که بزرگ ارتضد  
 محافل قربت و متدعان درج وحدت در ترقی مدارج مدارج مناجات و سبای مناجات  
 فداوات در شای سقرجات و عواص میان انبساط اشارات گفت **حرف** ای ما اعظم که یک علی غیا  
 من تا در حنک و و داد که گفت خداوند اقوی ترین اثر رحمت تو نیست به نیکان درگاه  
 تو که امست و عظم ترین کرم ترا با که ایا ان حاجت خواه جو نام باقی از عوای طهرت

در این باب



بنای حکمت سرایدن گرفت ان کرامی علی مبادی ان لا اورد رانیم و قاصیه هم بفراتم و معانی  
 بلا فخرم و احسن الیه و اعلمو منهم و استر علیهم لیتقیوا سینه و یدعوهم لیتی سینه انار لطف  
 قدم و انوارم کرم من برده گان من است ترایشان در عریق عصبان میگوشتند  
 و من بستر کفورات سخوات ایشان می پوشم بر می میخند و من میدام اعراض میخند و من میخند  
 اگر ناز می کنند ناز می کشم اگر روی بگردانند باز می کشم جنبای ایشان بوفای مفاست  
 می کشم جنبای ایشان را بعبای مجازات می نایم با خراشان را شرم میگردم و خاطر ایشان از طاعت  
 بی وفای نجات میبرد و دست نیاز جنبای نیاز می کشانند زنگنه از این دل بیکه چو  
 بزبان حال مقصود و در ایند وجودشان بنایم شراب شود از ایند و موافق بود و در ایشان  
 بنایم در اول نگاه کاری می کشانند دهم تا با خرم کاری بر سر معاشان مقدر مغفرت  
 بنم نگاه از راه یه سینه کی کینه کدایان ویرینه این نفس و این نوا بر اید **که قلت**  
 بد خشیه برقی غیرت عشق **بظنم** را که ان سیر بر عشق **خاکت** دوری و کدورت  
 معضل شد ز نور طاعت **لغات** ظهور لامع گشت **آفتاب** شود طالع گشت  
 خلعت مستی مجازی ما **جله** در نور دوست گشت **چون** کر نور قه م طوع کند  
 سبع بر مشرق حادثات زند **خلعت** گنات بر حینه و **سایه** از آفتاب **بکجور** زد  
 زین تعین کبر تو طاری شد **خلعت** رسوم جاری شد **چون** تعین ز جای بر حینه  
 فرع با جمل خویش اینزد **جد** و نقل خویش اینزد **مردی** از بس کنویش **چون**  
 برده از روی کار خود بردار **می** کرد تو می کشد ان یار **تو** همین مظهر ظهور **در** سینه  
 محو شیشه بر پیش نور دیه **ای** که در شیشه نظر کردی **شیشه** بر سنگ زن اگر کرد  
 برده بر حال ان مایه **بس** بد دیت انچه میخوای **از** بس برده بهره من و تو  
 بناید ز جبره من و تو **در** حقیقت نه من و تو باشد **من** و تو یکیم که او باشد  
 نقطه چون دایره بسیر لید **و** حدتت این جرای غیر لید **سرعت** این نقطه را جود  
 تا کس او از دایره گشت **چون** مسافر می کشم خواهد شد **دایره** هم دو نیم خواهد شد  
 بعد از ان در اقامت ارباب **ان** دو قوسش بر قطره اید **قاب** قوسین و سزاوایش  
 اندر من نقطه میشود سید **این** قدر گفتم اردی واری **حل** کن از هیچ مشکلی در  
 بان معین بس کن زبان کن **لب** به بند و سزاوایش **می** کش که ری بر از غم می

انجام

خجسته می

الفر

حکایت لطیف

را یک مشکلم خود فروشی نیست **ان** مانی که می جویش اید **تو** نمیش کن کنو و خوش اید  
**کشت** که در زمان حضرت موسی علیه السلام در وین بود و نکست دل حسته کنه که ریب  
 بر شایسته سرگردانی همه عر جفا که ری گذرانیده و بس بقوی را به پنج دعوی در اید فرزند  
 از کجا بان تو بر کرده باز با لغو نکسته حد که قدم از کوی خرابات باز نشیده فی الحال  
 بالیش بسک سخوات و زلات در اده پست سال بدین منوال گذرانیده از کار و کردار خود  
 محفل گشته باز تو بر کرده و ملازمت حضرت کلیم الرحمن علیه الصلوات و السلام حاضر شد بخت  
 موسی علیه السلام و می اند که ای موسی بگو مر سینه مر اگر زمینها را این نوبت تو به خود کنی  
 و رسته محبت را بر تو بازوی عداوت کسلی که دیگر تو به تر قبول خواهم کردی و بعقوبت  
 تمام مستلخا خواهم کرد ایند حضرت موسی علیه السلام پیغام بروی رسانید پیچاره چنده  
 بران تو به صبر کرد عاقبت الام شیطان باز راه او زد و معصیتش در افکند حق تعالی بوی  
 علیه الصلوات و السلام و می فرمود که ای موسی او را بگو که غضب من بر تو فرو داده و از حق  
 مغفرت من سپردن رخصی و عقوبت من بر تو لازم گشت بشو این شکستن تو بر تو قبول  
 ناکردن و عصیت من حضرت موسی علیه الصلوات و السلام این پیغام حکم سوز و این تمام  
 بان محتمل بد روز رسانیده ان در ویش ازین سخن بسیار مدول فطر گشت و از غایت خرن روز  
 بعضی **چند** و بیکه و سیاهان سرگردان گشت و انش فرقی در جان او متعل گشت و عیالی  
 محنت و عکلی نمت باین خطاب عتاب امیر مستعل شد از غایت قلق و اضطراب روی نما  
 او در دیوانه و ار سخن نا بهنجار بر زبان راندن گرفت اول گفت ای ماهه امر ساله ای  
 این چه پیغام بود که بمن فرستادی انقدرت و منک لم فرنگ معصیتی و انقدرت خسرا این  
 عقوبت او بخت علی عبادک وای ذنب من بسید که اعظم من لغو کن حق بقول لا افر **که** لطیف  
 لا تغفروا لکم من صفاتک القدریمه و اللوم من صفاتی الحدیثه **انقلب** صغتی صغفنگ  
 فاذا ابیت عبادک عن رحمتک فالی من یرجو و ان طردتم فالی من یقصد و ان الی ان کان  
 رحمتک قد نعدت و کان لابد من عذابی فاحمل علی ذنوب جمیع عبادک فانی قدیت  
 نفسی لم مع حاجتی الیهما حاصل مناجات ان مستمند ان بود که ای مکرر بار رحمت تو  
 خشک شد یا خیر معصیت من به سزا نیکبای تو عاید گشت یا خرنمای غم تو تمام شد  
 یا خود بر مشو سوز و کرم رقم لوم و غل بر کشیدی یا مکرر کنایان بنده کن بر غم خود وند



تو غالب آمد از برای من پیغام میفرستی که ترا نمی آیدم خدایا چون نمی آیدم وجود و کرم و غیر  
لم از صفات قدیم و متقصدی لطافت و ششم شست و نهم و غلبی و بی و کشتا بسبب  
از صفات قدیم و اخلاق رده و شست و صفات متقصدی حادیت من بر نفوت کمال  
و صفات از برای هرگز غالب نیاید خدایا اگر بندگان خود را از درگاه خداوندی خود نمیدانند  
خداوند اروی برگاه که از بند و بنای پستمانه که بر بند **لوحه** که تو برای زور خود مبت  
بنده برگاه که از دنیا را که تو قبول نمی وای من **خود** که کند منبر تو بر وای من  
من چو خفقان شد می نا امید **می** سدم از رحمت تو با امید **چون** تو رحمت کنی می  
دل که کز دل و جان غریب **باز** گفت خدایا اگر جاره نیست از عذاب و گرفتاری من پس  
جرائم همه مجسمان و قباخ همه اعمال عاصیان را بر جان من به بطون همه کجا که کاران  
مراد و فرخ فرست و کسی را با تشن فراق و نار با احراق خود مسوز که من نفس خود را فدای  
حضرت تو کردم با اندک سیب محبوبی نزد من از نفس من خوشتر و بسندیده تر نیست چو آن  
نیازمند ازین گونه سخنان یکجندی بجناب حق تعالی مصرع کردی الخ ل و حی المدحوس  
علیه السلام که ای موسی بنده مرا بگوئی لو که آن ذنوب یک مطبقه پاپن اسمای و المارضاتی  
قد غفرتم که ما عیشتی بجال العفو و الرحمت و القدرت اگر بگفتی آن توای بنده میان زمین و  
آسمان بر کرده ای از بسباری که من همه را بیا هر زیدم بجهت آن معرفت که تراست بر رحمت و معرفت  
و امر زکری **من** ای دل از رحمت و ملامت داری **با** خدا **آنها** داری **این** چنین خرقی  
و تو نمید **این** ای دل اگر حیا داری **لطفا** ای که کرد خدین که **یا** داور و وفاداری  
عمر ضایع کنی که عمر که شست **دو** گری کنی که کبیا داری **مر** سحر مرزانه **ایده** سوی ما اگر داغ ما  
پیش ازین تن تو روح پاک بری **چند** خود را ز ما جدا داری **چون** پاکت میان ما کسبیا **ما** من نگویم  
تو خود را داری **چون** بود این قدر ترا گفتم **کنده** این گوی **بشمار** داری **اشا** **دقی** **و** **خفت**  
**حاجت** **مندی** ای درویش بداند عذاب و عقوبت و عیالت دینی و اخروی و عمر شوی معاملات **باید**  
ماست و اگر نه حضرت اوست **تعبیر** **تو** **چون** دست از قامت نامازی نمی آید **و** **در** **تشریف** **تو** **برای**  
بهر عالم از حساب قیامت می ترسند اما دوستان و امید واری بهمان زنده دنیا بجهت در تحمید  
یوسف علیه السلام امام امام عبد الکریم بن هوزان مشیری رحمت خدا و در دست که تو  
علیه الصلوات و السلام خانه از لقا م قباقت موده بود که طول آن خانه جیل کر و وضو

باز نام از آن که می ترسند  
که اگر تو که دست بر آرد  
این در که ما در آن نیستیم  
صد بار اگر تو بگریزی باز او بگوید

حضرت یعقوب

حضرت یعقوب علیه الصلوات و السلام بروی تصویر فرموده و حکمتهای از زندان وی  
یک یک بطریق بیست هریک بر آنجا ثبت نموده و صورت خود را نیز خود در بر کشیده و صورت  
روئیل که برادر همین بود بر بالای سر خود قایم ساخته چنانکه کوبد یک دست نموی سر خود  
بر سر گرفته چهرست دیگری یعنی بر کشیده تا او را بقتل رساند و صورت بود از آن خود  
که کوبایوسف تثبیت بدیل وی می نماید و با و است خانه میکند حاصل مجموع واقعه  
برادران وی پیش برده بودند در آن خانه تقیر بر نموده بود و منظر قدوم ایشان می بود تا  
با که روز که خبر آمدن ایشان سمیع یوسف علیه الصلوات و السلام رسید بنمودن ایشان را در آن  
خانه و آوردن در چون در جوار آن مسقفان قایل نمودند بر دیوارها سقف و فرش آن همه  
صورت خود دیدند و همه واقعات خود که برادر پیش برده بودند تثبیت یا مستند  
روئیل رو به برادران آورد و گفت ای برادران این صورت واقعه است که برادر خود  
یوسف پیش برده ایم که اکنون در نظر ما میدارند و ما را بیک یک واقعه میگرداند  
همه برادران مرتبه از آن صورتها ترسنا گشته که دلها مضطرب و زبانها لال گشت  
و سرها فرو داده خستند و بیکدیگر نیز رو خستند فوا و بلاه من حال المذهب الهامی بوم لقیتمه  
از برای صفایمیر البیحه و فیضیه و ایتکه شرفی میدادان یوسف علیه السلام بفرمود  
از برای ایشان در آن میهمان خانه حاضر کردند مسیح کدام دست بجنب نکشند و  
حال اندک بسیار گرسنه بودند غلامان را فرمود تا از ایشان پرسید که تا جرات دست دراز میکنند  
و طعام و عبت نمی نمایند سوال کردند و گفتند تا با کنون گرسنه بودیم چون نظر ما  
برین دیوارهای مصور افتاد از خور و دین اسامیدن فراموش کردیم و هم بیکدیگر در بر دادیم  
یوسف علیه الصلوات و السلام بنمودن ایشان را از آنجا به جلوت خاص بردند و در خانه بایده  
انقضای من ایشان آوردند حق نمایی باز فاطمه ایشان را استی کرمت فرمود تا آنجا هست  
از بطن ایشان مرغی گشت و دست بجنب طعام باز کردند **قریب** **این** **طریق** **در** **خیر** **ست**  
که چون روز قیامت شود و منشور دیوم تل ایله ایرسمع ضما و فرخواند عاصیا از برای  
اعمال و فاعمال **و** **بوقیاع** **خال** **ایشان** **طرح** **کرد** **اند** **رحمت** **ای** **سجی** **از** **تعالی** **عال** **ایشان**  
بخشاید و ایشان را بطریب خانه حاضر راه نماید برار ایشان را و کنایان آید منیم جنب  
ایشان منقض کرد و ولادت بهشت در مقامات آن مضمیگ شود حق تعالی نسیمی محبوب

طعام



مشاهده

غنايت جسيم لواطن ايشان و نراند تا تمام معاصي و مخطوات ايشان را ايشان فراموش کردند  
تا از نسيم حبت لذت نوازند کرفتن و بفرار بال برآمده نوال و شاد به جمال تو اندر در افق  
القصير چون در غلوتخانه خاص ابرای برادران مایده اختصاص فرستادند بخور و در لطیفام تر  
می نمودند مگر بنیامین که سسر فرو برده بود و میل لطیف می نمود یوسف از وی استفسار  
فرمود بنیامین گفت مرا از وی همان منزل خستین است که صورت پدر و برادر خود را  
می نمودم و در مطالع دیدار ایشان لذت بردت می فرمودم مرا احتمالی نیست که بهمان  
باز فرستید تا در صورت برادر غایب خود می بینم و در بهشتی که او است که حیرت از دیده  
می بارم **و** بگذرد تا بکرم چون بر درباران **ک**ز سنگ کرم فرود روز و دواج باران یوسف  
علیه السلام فرمود تا او را بهمان سیاهان غمزد بردند و متعیری را از خانه خود بخوار نمودند  
نصب فرمود و فرزند خود افرایم را گفت که خدمت وی قیام غای و اگر از اسم و نصب تو  
بگوی و گفت این را ز خود برده از وی که ریشای کرمی قاسم مرا فرموده که دیگر  
فراق از جان ما توان این برادر مشتاق و آن پرندیده ستم کشیده پست از خان استیجای دور  
و منت جدای را بدولت وصال و آشنای مجدد کرد افرایم با هم خود را نماندند و در  
مخوی وی بیتا و بنیامین در میان چپن افرایم نظر انداخت صورت ویرا با صورت یوسف  
که بران دیوار نقش کرده بودند موافقت یافت کامی مان صورتی که برید و کامی  
تا عمل می کند از غایت مشابهت گوید یاسی منطبق گشته یا جمال با کمال است که میوه و درخت  
شده بنیامین علیه السلام از افرایم سوال کرد که ای فرزند از منند تو بر سر کیستی گفت فرزند  
یوسف صدیق گفت یوسف صدیق اینجا کیست گفت پیغامبر سیت از پیغمبران برگزیده و پیغمبر  
زاده ایست از انبیای سنده و حق تعالی او را صدیق خوانده و یکی بنوبت در مقام نبوت  
نشاند بنیامین در گریه درآمد افرایم را سبب گریه رسید گفت مرا از وی بود بنیامین  
منشور معاشق بر قام نبوت مرقوم از خاندان نبوت و دو دامن حلت بکرم مشورت فرمود  
ارسل الله یعقوب علیه الصلوات و السلام و قصه او آنچه در وقت کجید با افرایم و بنیامین  
افرایم گفت ای عم بزرگوار چشم از غم برادر که من پیغمبر بنیامین یوسفم که تو میگوی خبر ازان کسی  
باز میدم که تو میجوی بنیامین این سخن را غیبی شهر و کبر حیات بر او تعلیف طاقتی و یگانگی  
گفت کجاست پدر تو گفت صحای با کالی باوی گشته بودی گفتی فرزند مرا از وی نسیم خرمی می

و طالع من کجی بجانب وی می کشد و بنو که باز من صحبت او بر نی و نسیم و حال بر نسیم دل نبرد  
من و زانی که دیگر من طاقت فراق نیست و باه اصطفا رم در محاق آفتی و نیت گفت  
ای عم ساعتی بیا سن تا اجازت حاصل کنم آنگاه طالب را بطلوب و قفا صدر المقصود  
و اصل کرد و از رفت و بالغور باز آمد و گفت ای عم بیا که مطلوب از طالب مشتاق ترست  
و معشوق عاشق تر **پیت** هر که اندر عشق خود صادق ترست **د**انگست معشوقش از عاشقش  
بت و جوی او ست حبت و جوی تو **م**ظهر خوی وی آمد خوی تو **ت**وجه میجوی که او جویای تبت  
یک خود جویای خود جویای تبت بنیامین درخواست و با افرایم روان شد چون بخاک  
یوسف علیه الصلوة و السلام درآمد بنیامین استقبال میشد آمد و برقع از جمال بر انداخت  
بنیامین را در کمر گرفت و گفت یا قزعه عینی انا انوک فلما تبشس باک نوابهون بنیامین از  
فات فرج و شاد می از پیشش رفت **پیت** جوانه را میارم جو خوش بود بخدا **ج**و کرم و او کجیادم  
خوش بود بخدا **م**خواب **م**لهم و نسیم در کمال بهوشی جوانان را در جلادیده با خدا کویا که چون تو  
نارم جو خوش بود بخدا انجوشش آید از ان سوک من تر ازین پس هیچکس ندارد جو خوش بود بخدا  
**سید بنیامین** که لکچون منت انتظار که کویان در پست الاخران لک در عشق لغای خیر  
اند سباز و تالی بسراید و از مجلس توبه و تصدین سرای حور و نرم با سرور ان زبنا لغو شکوید  
زبان حضرت خداوندی در رسد که دیرست تا آوازه و لیدنا بدید بسع عاشقان مادر مصلب آدم  
که نمای تربیت کرم از زبان قدم شونده اند که است بر کیم سجاد زمین لغو اقرار با همان  
رسانیدند تا قلوبی چون زخمت افتامت بسکوی استقامت برودند که امتثال ابر میانی جان بسته  
صفا و اطفا در دیده در وعده صا و قه جل جزا الا احسان الا احسان گشت و در دم آخر که  
بایه نفیس نفس ایشان با خرا آمد برب و محبت نقد جان بی نقش نام ما از داکفرب سینه  
بوکل فنت تسلیم کردند بکمال عجز در مقام بند جان جن الحار در جبین اقرار از دنیا  
سرور کنن خاموشی از عشق گفت و کوی مادر گشیدند تحت حیات راجحه مات از  
شوق وصال با برگزیدند اکنون وقت آن آمد که در برابر روی ایشان کشایم  
بس کمال رحمت الهی جل جلاله دیده محبت و سحیبه اند و کشیده رده دیده  
را سر میر و روشنی در کشد فراشش لطیف با دیت ای نیمه دولت  
ایش ترا در حقیر قدس و حدائق انس حبت بر بند حیاتی مایه مصون

سیده بنور عاشقان ما



از توابع همت بخانی بنسند محفوظ از عجاب قوت شراب طهوری نوشتند از دروغ و  
هجره اسب طهوری نوشتند از وصیت ذوقل موصی یا بنسند یا بنسند که یافت ستم بدل  
قوت جوانی که بضعف سپیدی متغیر نشود خطاب حضرت خداوندی در رسد جلای کرامی  
بنده کان وقت است که بوعده خود وفا کنیم و بدولت وصال و مشا به جمال خود شهادت  
کردیم بفرمایید تا حجابها که میان بنده و حضرت اوست بردارند چون بدولت مشا بهت  
رسند مدت بشصده هزار سال دوران مشا بهه والد و حیران بمانند که از انعم جنت خبر  
دارند و بی از وجود خود بکمال مستغرق باشند در مشا بهه جمال و جلال حضرت اوست  
و تعالی تا بمرتب رسد که حوریهان بهشت با ولدان و عظمایان بفرمایند و آیند و کوند البنا و  
مدت اشتیاقی با ملاقات اجداد بطویل ایام بیدارند هر رسالت که انتظار دیدار ایشان  
بریم و حال ایشان را از باطن بخود مشغول گردانند که با نمی بردارند چرا که شنیده اند که  
اگر تو طالب یاری وصال دوست طلب بهشت و حور مجوسان تصور خواهی کرد و چنان  
بود که ز جنت سودی بجمیم زد و دل خدا طلب ارمیل حور خواهد کرد و لطف الهی جل جلاله  
بر عودان مجلس سراسری جنت فرماید و میان خود و بنده کان مشتاق حجاب در میان آید  
بیکبار خروش از جان سوختن آتش حرمان بر آید که آئینا و سیدنا و غنا نظر الیک  
لطف اولی لطفین ما را یک لحظه باری در مقام وصال بگذارد که چندین سالست که جان را مشتاق  
این حال میسوزد و دل در مقام انتظار خرقه اصطبار میدهد و زدنم افعل بنا شیت بعد از آن  
آن کن که خواستی حق تعالی بر سپیدی و دستان من هیچ میداند که بنده کاهست تا با و در حاجات  
ولدت حضور در مشا بهه امید گویند لحظه باشد یا لحظتین فرماید و سوزند عزت و جلال من که از آن است  
که رفع حجاب و دفع نقاب از برای اجاب غنوه ام تا بگویند مدت بشصده هزار سالست اما عاقبت  
از مشا بهه دیدار مشوق بهی میکن نیست **بیت** صد غمزدان بودم در درون و ز غمش آتش  
شعله برون میداد جام بیایی همچنان ساقی و من تشنه ای همچنان صد غمزدان بودم در جام بدید  
میزند و ل غره بل من مزید عاشقان همچون نیستند اندر طلب زار می ناله وادی لب لباب  
چون قناعت نیست در عشاق او با و بنده و همچنان مشتاق او ای که خطاب بیکدیگر فاجوا  
در اکم فان الحور و الولدان یمنظر و حکم مشتاق شما به دیدار ما از حد بروست فاما حوریهان  
سراج خلد برین با ولدان و عظمایان روین انتظار وصال شما برند ساعتی با حوال

باشان بر دارند اما عارفان جلال و عاشقان جلال میگویند **مفت** مرا عقیق تو باید بشکر جو سو کند  
مرا جمال تو باید بقر جو سو کند مرا ذوق تو باید بخرید را چه کنم مرا لیسان تو باید بکمر جو سو کند  
تو بود ز ما بهت با بر جو سو تو جو نام تو با شتی نظر جو سو کند همان درخت و گل بر کوه آن عشق  
چو در برگ و میوه نباشد شجر جو سو کند که در کن از شربت نوشته با نین لا فرشتگی چو نباشد بشجر جو سو کند  
اللهم فاجعل لی با طیر و انجم کما یجوز و اجعل عوایب امورنا الی الخیر یا وایم الموقوف یا کثیر الحق بفضلک  
یا کریم **الحمد لله الساجد سیف پان التوحید استی ای وکن من اربکان الی الله**  
**بیت** ای پان الصلوة ای وکن من اربکان الی الله عقیق قال قال رسول الله صلی الله علیه  
و سلم نبی الاسلام علی منس شهادته ان لا اله الا الله و ان محمدا رسول الله و اقام  
الصلوة و اتی الزکوة و الحج و صوم رمضان صدق رسول الله صلی الله علیه و علی آله  
و احواله و از واجبه و ذریاته و سلم **بیت** خبری رسید تازه ز خطاب لایزالیه  
که گشت کوشش جامع حجاب و الهامی است از زبانش ز برای عاشقانش که کوشش  
جانش جلالی معالی بکشی کوشش حکمت بشوند ای غرت که زنده بخ نوب قضای تهر  
بگر بخت عرت بطالع حقیقت که نمود نور وحدت بقوت لایزالی که اکل از خیر کن جلال او که کن  
بجمال و نظیر کن که تو منظر جمالی این خبر خواص با زهار عرفت از بخ تو عیان بر ساحل سوزان  
که در دریا با ایالت از حوصله صدف با شرف دل و جان بروج عالی برج کام و زبان سید انص  
و جان آمد و صلی الله علیه و سلم محمد س تو اعدایمان و موسس معاد عرفان صلی الله علیه و سلم  
این نصر عالی ارکان متعالی بنیان را و این غنچه مستنی بر دایم عرفان منی بر قوایم احسان  
چنان مدرس محسن ساخته که نبی الاسلام علی منس منشی دیوان غیب مدرس مدرسه لارپ  
عز الصلوة و السلام و طیفه شریف غیب این خلک سرب پرده غیب الغیب را بر صیحه لطیفه دل  
و جان بقم ربان و خادیهان برداخته که شهادته ان لا اله الا الله و ان محمدا رسول الله صلی الله علیه و سلم  
جرات خلد برین فی فی ملک بر کدیان عرفات مناظر علیین را از سر ادفات غرت و جود تفرج تفرج  
نیز و نوای بر غوغای سرستان خم خوانه حاجی ربه بخانات عالم ناموت می کشد که و اقام الصلوة  
تجارت روز با زار معامت را در طریق مجامعت با عطا ی فانی و اخذ باقی دلالت میکند که و ایتا  
الذکوة سیاحان نوادی نامرادی را بنویسد امید یادی بکعب وصال و قبله اعمال میرساند  
که و الحج من استطاع الیه سبیلا حکرتشکان با وید ریاضت را در ظلمات مجاهدات

مخبر







خداست تا این را بدستور کوهان دیگر بنویسم تا بنی اوز داد که تا بنی ننگ قد خواجه و مخلوق  
خود را در پنج سیند از که او را غسل داد و باب کوثر مظهر ساخته بصورتی عالم فرستاد و ایم  
نکته است که چون وقت ولادت روح شود یعنی او آن جدا شدن روح از مشیت قالب که با  
از حرکت و ملقب بولادت ثانیه ملک الموت علیه السلام که مامور است بتطهیر انجاس الوط  
معاصی بسبب شدت نزع و مرادت موت خواهد که روح بنده را پاک گرداند و او را بتدیت  
نزع و سختی جان دادن از کفایتان بشوید منبیهان عالم غیب را در چند گزای ملک الموت جان  
بنده را باستانی بر دار که ما و را باب رحمت شسته بر کوی توبه و انابت پاک کرده و در مقام  
و بر مایه بر فایده لغای نشانی نام الهم از فنا بفضله **خمس** در حین ولادت آنحضرت بود و صلی الله علیه و آله  
که آتش فارس فرو نشست بعد از آنکه هزار سال شده بود که آن آتش نروده بود و کوه آنست که  
در جاهلیت افروخته بودند و نار جهنم از برای جلا آن افروخته اند در وقت نزول خواص عالم  
نار جاهلیت فرو نشست اگر در حین مرور که اینان این خواص نار جهنم نیز نسوزد و میرد که جز با صوفی  
فان نور که اطفالی عجیب نخواهد بود **سهم** گفت چون متولد شد دیدم که روی بر زمین  
نهاد و غمی آهسته زیر لب مبارک میگفت گوش بدان وی دانستم شنیدم که میگفت  
اتمی امی و نکته است که در وقت وضعی امت خود را فراموش نکرد و در وقت شنبی کی و اومش  
خواهد که حدیث در شفاعت آنحضرت بشود در روضه العلماء آورده است که ابو موسی  
اشعری گفت رضی الله عنه که با جماعتی صحابه نزد حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نشسته بودیم  
مسجد که نگاه از روی بران حضرت صلی الله علیه و سلم ظاهر شد و اثر و حی آن بود که آنحضرت  
کران می شد و بر تپه که اگر بر بالای نشسته بودی بل شکستی و اگر بر شتری بودی برانوار  
در آمدی و عسری بر چنین مبین ایشان صلی الله علیه و سلم بید آمدی و تغییر کلی در ذات  
با برکات آنحضرت ظاهر گشتی چنانچه هر که حاضر بودی از آن معنی واقف شدی ابو موسی میگوید  
رضی الله عنه که چون آن اثر و حی بدیدم ساعتی یک متوجه آنحضرت بودیم تا و حی منقطع شد  
خواستند که سر مبارک برانند و ابلغ و حی فرمایند باز اثر و حی کرت دوم ظاهر شد و سر مبارک  
فرو دادند و اختنه تا و حی منقطع شد و اثر آن منقطع گشت باز سر مبارک برانند تا ما را از  
و حی الهی آگاه گردانند باز اثر و حی کرت سیم بید آمد و سر فرو دادند اختنه چون غشی  
سر بر آوردند تا ما سخن گویند کرت چهارم اثر و حی بید آمد چون این نوبت باز بر تخت

کردن

کردن برافراخته و بسجود و در آمدن این نوبت آنحضرت صلی الله علیه و سلم سجده کردیم  
فرستی نیک در سجده بماند تا بر تپه که نزدیک بود که خون از بینی مار و آن کرد و کاهات انور  
ترخفت سخن ابو موسی است رضی الله عنه بعد از آنکه سر از سجده برداشته گفت یا رسول الله  
ما را باین چهار نوبت و حی که نازل شد خبر بفرمائی حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم  
فرمود که کرت اول جسد تل آید علیه السلام و گفت خدای تعالی سلام می رساند و میفرماید  
که ای محمد اگر خواهی شمت امت ترا بی حساب و عذاب بهشت برم و اگر خواهی مرتبه شمت  
در جهنم که کاران امت کرامت فرمایم در جهنم نگاه کردم اشارت فرمود که شمت  
اختیار کن من اختار شفاعت نمودم چون باز گشت خواستم که شما را اختیار کنم بالغور باز آ  
و گفت حضرت برور که جل جلاله سلام میرساند و میفرماید اگر خواهی نصف امت را  
بی حساب و عذاب در بهشت غیر مرشد در آرم و اگر خواهی تمام شفاعت در جمیع مذنبان  
امت کرامت کنم خیر اختیار شفاعت نمودم خواستم شما را آگاه گردانم در ساعت  
باز گشت و گفت چهار جل جلاله سلام میرساند و میفرماید اگر خواهی نشان  
امت ترا بی حساب و عذاب بهشت برم و اگر خواهی بدولت شفاعت مشرف گردم  
من شفاعت اختیار کردم خواستم تا شما را واقف گردانم در ساعت باز گشت و این پنجم  
آورد که و سوف یحلیک ربک فترضی ای درویش در احویت معتبره چنین بصفت  
پیوسته که حضرت رسالت فرمودند صلی الله علیه و سلم که ان اولی الناس بی اکرم علی  
صلوة یعنی نزدیکترین من کسی که بنزد و پیشتر می فرستد که فی متخلص الاحیاء و در اسرار  
الابرار آورده است و روایت از ابن عباس کرده رضی الله عنهما که حضرت رسالت فرمود  
که سران بنده که یکبار بر من که محمد صلی الله علیه و سلم در دو فرستد ملایکه هفت آسمان  
بروی صلوات گویند یعنی دعا کنند تا روز قیامت و هر که بر من دو بار صلوات فرستد ملایکه هفت  
آسمان و هفت زمین و ملایکه عرش و کرسی تا روز قیامت بروی دعا گویند و هر بنده که سه بار  
صلوات فرستد من ضمانت کنم که حق تعالی روز قیامت تعلیل و کثیر یا و بی حساب کند و آن بنده را  
بر بل هر آنکه بگذراند بر مثال برق لامع و او را با من در بهشت در در بهشت خود و هم در  
اسرار ابرار بگوید که حضرت فرمودند صلی الله علیه و سلم که هر که بر من یکبار صلوات  
فرستد بروی حق تعالی ده مغفرت فرستد که یکی از آنها از دوزخ آزاد شود و مستوجب جنت



والمراد

کرد و نه دیگر از برای وی ذخیره کرد و نه بجهت روز احتیاج وی و الله الموفق و الموفقین  
 آمد بعد از این صلوات را بچند آن که می کشد و ده کرد و اگر می کشد و ده را رنوبت بخواند خلف نمند  
 ان شاء الله اللهم صل علی سیدنا محمد و علی آل سیدنا محمد صلواته تجلی بها من جمیع الاموال و الاثاث  
 و تقبی لها بها جمیع الیجات و تطهر بها من جمیع السیئات و ترفع بها عنک اعلی الدرجات  
 و تملک بها اقصی العالیات لمن جمیع الخیرات فی المیوه و بعد المات و صل علی جمیع الدنیا  
 و المرسلین برکتک یا ارحم الراحمین این خواج که شمه از اوصاف کمال و نفوت جلال او شنیدی  
 میفرماید که بنای اسلام بر پنج خیر است و اساس بی اندر پس تصدیق مسلمانان یعنی برین پنج  
 عباد محکم بنیاد است چنانچه بعلی کلازم نوی خرد و بلوی رحمة الله گفته است در توفیق این  
 پنج کتب است اول آن جمله شهادت شمس الهفت سیم سعادت شمس لای شهادت که توحید خوانند  
 دو کشت او و دو کواهند است لا جو زوخت در الازده هر چه جزا الله را لازده وین دو کشتی  
 دو عالم در دست سهل سیم کابو جزین هم در دست هر و رقت چند جمله شده نامی از الله و محمد شده  
 تازه در حق رسالتا زمین رسته زمره عین یقین و دنیا و عقبی زمره سید سید و طوبی زمره سید  
 شعبده از ملک برتری شیوه اوزانی و باقی برای رقت جو رسالت شمس لای سید و بنای رقت  
 الاهی بر که شهادت کنی از حق بدیده کرامت و کنی بشنیده من که گو ای چه معجز نیست  
 اگر بقیه شهادت الله نوشت **ما را در دو دم در دو دم در دو دم** پنج فریضه است بیکبار خوش  
 هر که قوی باز و از آن بترکت که هر که شیطان رکعتش رکعت است چهل تین کامت تمام یافت از برای این که  
 معراج یافت باکی آن مومن بکیر و خوی کاب غازی و پیش آردی پاک شود راه خداوند بکیر که هر چه میدم بنی  
 این بند کیر تخمه چشانی خود کنی که در تخمه خاک از برای روز شمار تا نشود ناصیه در سجد خامی کی بوز ناصیه  
 کیران خاص در **چال رکن** بنده نامی بنده زسم رکوة دور دم من سیم مملکت از لایق نصاب قضی بدو  
 مزد و ابی طیبی بدو سوخته را در می خوش فرست مهر بدو و از آتش فرست چون بنی یافت  
 بطاعت قیام قاعده چارچین ارمیام در **چال رکن چهارم** روزه کرم نام روزی هفت  
 خان نوازش اناجر می راست بود و جو میر و سالت شکم که زبانت بود این بیکم رشت بودی  
 بجز ازین شده و شش خاد و چکن شده جرح ترا به شرف ساخته تو تن خود یک علف ساخته  
 جاره نباشد جو باکی نام از احوال و رده بیت الحرام در **چال رکن پنجم** می بین روانه  
 بصدی طریق بنده کی حضرت پت الحقیق که در نور و صفای این ملک را راه خدا و این

خیز و زاری و بیابان مریس نشسته و غوغا شود از جان مریس را تا شک نداشت که افغان کج  
 تر و بد و بخشنای غیب لیک صفای تو جو از می بود از زمرت از راه صفای بود کوی تبار  
 خلقت پناه بیت خرامت ابرس و شک سیاه و علما را در ماییت و حقیقت اسلام سخن بسیار  
 است مایه بتوفیق حضرت حق سبحانه و تعالی درین میدان مرکب بیان را در جو لان در  
 اکریم و آنچه جزو ری مقام باشد حق بنیان آن بگذاریم بدانی ای درویش که اسلام در لغت  
 انقیاد است یعنی قبول و تسلیم بمحمد ایمان در لغت تصدیق است یعنی تصدیق حق تعالی  
 در آنچه بنیاد خود فرستاده پس نظر بظواهر لفظ میان ایمان و اسلام فرق باشد تا  
 نظر بحقیقت ایمان و اسلام فرق نیست زیرا که انگار این از آن ممکن نیست یعنی ایمان  
 بی اسلام نباشد و اسلام بی ایمان وجود ندارد و در قرآن نیز اشارتی است با تمجید این  
 دو اسم فی الحقیقه که خبر عن موسی علیه السلام حیث خالط قوم ان کتمتم اهنتم بالله فلیعیه  
 تو کلو ان کتمت مسلین دلالت براتی ایمان و اسلام میکند و در تفسیر الاذکر آورده  
 است الایمان و الاسلام شیء واحد من قبیل الاسماء المترادفة یعنی یکی مومن مسلم و کل  
 مسلم مومن یعنی ایمان و اسلام یک چیز است از جمله اسماء مترادفة یعنی دو لفظ از برای  
 یک معنی موضوع و لیکن دین که عبارت از طاعت عام ترست و متنازلت مریایان اسلام  
 و اصول و فروع را در اعتقادات و معاملات و انام انام رئیس اهل سنت و جماعت امام  
 ابو منصور ما تریدی قدس الله روحه فرموده است که اسلام عبارت از معرفت خدای  
 تعالی بی کیف و محل اوست و قول تعالی اقمین شرح الله صدره للذی لاسلام و ایمان  
 عبارت از معرفت الله تعالی با الوهیت و محل این دلت قول تعالی حب الیکم الایمان  
 و زینه فی قلوبکم و معرفت عبارت از شناختن خدای تعالی بصفات کمال او و آن دلت طلبت  
 و توحید معرفت محبت سجده بیکبار کنی و آن داخل فوایدست قول تعالی مثل نوره کم شکوة  
 فیها مصباح سینه را بمنزله منکاة دشته اند و دل را مثال رجاء اعتبار فرموده اند و نور  
 را قایم مقام مصباح آورده اند و سر را بمنزله جرم مصباح داشته اند و آن نور را بعضی نور هدایت  
 را در حق که لطیفه است در ستمحق و و بعیت نهاده اند و آن نور را بعضی نور هدایت  
 خوانده اند که بنده را در آن تصرف نیست اصداد ان بکی باز به لغایت حضرت  
 اوست سبانه و تعالی که چون خواهد بنده را بپنجاب قدس خود راه نماید تعالی آن نور هدایت







بسم الله الرحمن الرحيم

پناه

نفسه و همتش

عذابی حریفی قدسی است که حضرت جل جلاله احدیت سجاد میفرماید که این کلمه توحید قلعه استوار  
منبت هر که در پناه این حصن حصین و حصار استوار متین در آمد از دیوان ایمان منشور  
ایمان بستد و بر قصد تاشا در بوستان عرفان خرامیدن گرفت بر مرکب خدایت و میدان  
و حدایت جولان کرد ساکن حصار ملت احمد گشت و متحصن حصین دین ملک احمد جصل  
جلال شد لقبش مومن و نامش موحدا آمد سر که این نام ویراسته گشت از عذاب مایمن شد  
بان درویش و در تلاطم امواج محن و تراکم تاراج فتن دامن آخر زمان باین حصار استوار  
بر تا از مکاید روزگار مصون و از شداید لیل و نهار محفوظ بمانی ای درویش این کلمه توحید  
کزین ادین محمدیت و اساس اویقین احدیت سوره و باره وی جامع قرانت صد و نوزده  
برج دارد که عبارت از سوره قرانت شش هزار و دویست و هتده تیر انداز دارد که عبارت  
از آیات بابرکات قرانت هفتاد و هفت هزار و چهار صد و نوزده کلمه دارد که عبارت از  
نامیات قرانت سیصد هزار و بیست و پنج هزار و نود و دو هشت مشعل برین کلمه برافروخته  
که عبارت از حروف صحیفه محمد خداوند است جل و علا این حصار دو در و از ده دارد یکی  
اقرار و دیگری تصدیق این قلعه مبتنی بر چهار حد است معرفت و یقین و صدق و اخلاص  
عزت و بی غنا و روز و زکوة و حج است استحکام وی از اعمال صالح است و گرد این حصا  
خزینت از خوف حق تعالی بر روی این خندق بلی ترتیب داده اند از جا بر حجت حق بجانب  
و تعالی علما و عباد و مجتهدان حارسان و میند لشکر شیطان و اعدان وی بر گرد این حصار  
چون لشکر باغیت صف بر صف کشیده تیرهای مکر بر کمان غدر نهاده سنگهای کید از مخفی  
جبل انداخته کمان رعد بطبع را آتش شهوت در داده باین سوسه درین دیوار  
این حصار نقب نفاق زدن گرفته خرک بطبع را بدر حصار شریعت پیش رانده آتش کفر  
در لفظ تفاوت زده و دال حین بر طبل عداوت فرو کوفته آب کنا در پای این شاه دیوار  
بسته صد هزار دیوانه تشایطین و ابالس میکبا قصد حصار ایمان تو کرده ای می باز آتش  
دیگر دل سپاه خویش بر آراسته علم علم برافراشته برق عقل بر کشیده و خاص بر سلیم  
در روی کشیده صدق جتر توکل بر سر سلطان ایمان برشته اخلاص پنج یقین در دست  
گرفته توبه زره زده در پوشیده و رع درع صبر در بر کرده و محبت خود خول بر سر نهاده  
آه و ناله و زاری طبل مناجات نیم شبی فرو کوفته دعا و استغفار سحری هیاهوی عشق

موردی

بسم الله الرحمن الرحيم

فی

و شیون شوق و ذوق در انداخته نورات خجرات شوق نغارات ططراقی طلب زدن گرفته  
دود آه محکا می از دور سیاهی نمودن گرفته جیوش و اردات غیبی و عساکر الهامات لاری  
از عالم غیب هر دم هدیه نزاران هزار بدر رسیدن گرفته صبح سعادت و میدان گرفته و نسیم عشا  
و زیدن گرفته گرفت فتح نام دولت و اقبال رسیده شاد روان لغزت و انفضال بر کشیده سلطان  
ایمان که دار الملک دین در تصرف اوت در قلب لشکر ایستاده و اسلام که مسلح خانه شرع در  
حکم اوست بر میست و میره این لشکر صف بر کشیده همه در حصار این کلمه است بمیدان امن و ایمان  
باز نهاده و چشم انتظار بر راه استباه کشیده که دم بدست که سلطان عالی فرمان عشق است  
سلطنت حمایت من کان الله کن الله بددکاری اهل این قلعه فرستاده و علم ستمت  
الهی بر سر چار سوی جان و دل و نفس و تن برافراشته نوبتیاں جذبه من جذبات الحق طبل  
نزول سلطان توحید فرو کوفت فرشتان نیزل الله کل لیسد الی التمام الدنیا ساخت با وسعت  
و لکن و سحنی قلب عبیدی المومن را از خض و خاشاک ماسوی پاک فرو رفته یک نیک بی ذلکم  
الله ربکم ثارت نزول بسلطانی در فضای دل مهمل انسانی در انداخته که **نیت**  
رسید آن شه رسید آن شه بیار امید یوانرا فرو برید ساعد با برای خوب کفان راه  
جواند رجان و جان نام نشاید بد نام چون **۱** بریشش جان بجا راید مکر از بهر قربان را  
بیم بی عشق کمرای در آمد عشق پاک **۲** بیم کوهی شدم کسی برای اب سلطان را  
اگر ترکست و تازگست با آن شاه نزدیک **۳** جو جان با تن و لیکن تن نه بیند مع مرجان را  
بلایاران که بخت آمد که ایثار رخت آمد **۴** سلیمانی بخت آمد برای غزل شیطان را  
بکن آنجا مناجات بگو اسرار حاجات **۵** سلیمان خود می داند زبان جلد مرغان را  
**حدیث دیگر در فصل کلمه لا اله الا الله** بنو در خبرت که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
فرمود من قال لا اله الا الله اعطاه الله تعالی اربعة انبیاء فی اربعة مواضع الطوف فی الذیاب  
و التحف فی القبر و الشرف فی القیامة و العرف فی الجنة یعنی هر که این کلمه طیب بر زبان راند  
حضرت جل جلاله احدیت سجاد و تعالی مران بنده را در چهار جا بهار دولت کرامت فرماید طرف در دنیا  
و کف و تیره و شرف و قیامت و خوف و رجعت مردی از انصار سوال کرد که یا رسول الله  
طرف درونی چیست فرمود سپید خنجر زبان تربیا و حضرت عزت و دلشادان بجهت و حلا و سطلت  
گفت تنف در قمر که است فرمود در جزیرت نهای رت لا تحا فوا و لا تحزنوا شنیدن



و قبر را در وضو از ریاض جنت دیدن سیم خطاب نم نوشته عرو پس بسم او رسانیدن  
گفت یا رسول الله شرف در قیامت چه خبرست فرمود سه چیز شای صالین و تقوی و شرافت  
بنیین اعطای کتاب همین گفت خوف در جنت عبارت از جنت فرمود سه خبر مجاورت  
انبا و تخیم معیم در دار بقا و مشا هره دیدار خدا سبحان و تقوی و سیم حضرت رسالت  
فرمود صلی الله علیه و سلم که هر که از خواب برخیزد در بناه این کلمه طبعه که بگوید  
و بکبار کلمه لا اله الا الله بگوید حق تعالی ازان کلمه وی ده هزار درخت برای وی بنشیند  
مرمر درختی را بنهار آساج بود بر هر شاخی ده هزار برگ بود بر هر برگی ده هزار رشته بود و هر رشته  
را ده هزار سنبل بود بر هر سری ده هزار دانه بود در هر دانه ده هزار ربان بود در هر ربانی ده  
ده هزار دانه بود و بجهت شای حضرت جلال احدیت سبحانه مشغول و از برای این بنده امزش میخیزند  
تا روز قیامت **اشارت لطیفه در عیش و شادی** ای درویش هر منزلی که سلطان در آن منزل  
نزدل خواهد کرد فواش را از پیشش نوشته تا آن منزل را از خاک و خشن و خاشاک پاک فرود دوید  
و جبار بالش سلطان بنزد تا چون سلطان برسد کار ساخته منزل برداخت باشد  
همین چون سلطان غوث الا الله بساحت سینه نزول خواهد فرمود و اول فرارش لا اله  
بیاید و ساحت سینه را بجاوب تجرید و تغزید برود و خیس و خاشاک بشت سینه  
را دور کند آب رضا بنزد و فرشش و فایز کند و عود صفا در حجر رضا بسوزد و جبار  
و جبار بالش سعادت با وسادت سیادت بنهد تا چون سلطان الا الله برسد در عهد عهد بریزد  
سرمه زنده نگاهد و لوله و غلفه در شهرستان وجود اندازد که **سنت**  
و سوسه تن گذشت غلغل جان رسیده مورخ و مریک و جبر سلیمان رسیده این فلک آتشی خند کند گشتی  
نوح بکشت نیست جوشش طوفان رسیده در دلبستی بخت صاف در دلی که در گمان بخت میماند  
در دکه باشد جو رفت شمع ایمان بصدر شمع که باشد بگو چون شمع و سلطان رسیده **لطیفه در مجرای**  
**نوشته بسوی** ای درویش از لاداری بر سر جارسوی ارادت جباری زده اند و بیای شیت  
نصب کرده تا اگر قفل بوالفضول بای نه باشد از به کلیم خود دراز کند که در حلیک علی قدر الکسا  
بدست قهر از دار لاش در او نیز نه نا عالمی از و عبرت بردارد که فاعله و یا اولی الا بصار  
در میان عاشقان ساقی و مطرب میر بود در هم افتادیم ویرا و ز کیر بود عقل با تیر که بر هر شانی عشق  
در جهان حالت جرجای عقل با تیر بود **لطیفه** این کلمات طبعه مرکبت از هفت کلمه و درین

معنی

معنی هفت اشارت است **اشارت اولی** است که حق تعالی بنده را هفت عضو که امت فرموده است  
و مقتضای طبع بشریت سیح غصوی بی زانی نیت این کلمه شمل بر ست کلمه آمد تا هر کلمه  
سبب طهارت عضوی از جنابت معاصی و زلات گردد و بدان سعادت از هفت او برخ  
ازاد شود و دلیل آنکه در خالصه الحقایق میگوید که آن مالک رضی الله عنه روایت میکند  
که حضرت رسالت فرمود صلی الله علیه و سلم که هر که بگوید یا علی السلام مرا خبر که در شتر است  
ان من قال لا اله الا الله وحده لا شریک له دخل فی الجنة و قد حرره الله صلی الله علیه و سلم  
**اشارت ثانی** اسما نهفت است و زمینها هفت گوینده این کلمه را ثواب از هفت آسمان  
زیادت و مصیبت اگر چری هفت زمین است در تحت مغفرت است دلیل آنکه  
هم در خالصه الحقایق آورده است که چون حق سبحانه و تعالی فرعون و قوم او را  
غرق کرد و موسی را علیه السلام با بنی اسرائیلان از دریا سلامت بدون برده  
موسی صلوات الله علیه گفت الی شکر گذاری این نعمت میخوانم مرا بعلی دلالت  
فرمای که تقدیم رسانم و از عده شکر این نعمت غفلت بآن بدون آیم حق تعالی فرمود یا  
قل لا اله الا الله در کفایه سجی میگوید که موسی گفت علیه السلام الی این کلمه بسیار میگویم  
مرا بر طاعتی بر میخوانی کن که ازان مشتق عاید نفس منزه گردد حق تعالی فرمود ای موسی بگو لا اله  
الا الله موسی علیه السلام دیگر باره بگفت باز مناجات فرمود که علی میخوانم که نفس را در آن مجامع  
باشد باز خطاب آمد که بگو لا اله الا الله بگفت و باز مناجات کرد تا چهار نوبت و همین جوابی  
تا خطاب آمد ای موسی گفتن این کلمه را من آسان گردانده ام برای بنده که منظور نظر لطف است  
و اگر نه بر کافران جهان دشوار است که آن کوه بدندان بر کنند و دشوار تر است بعد ازان  
در خالصه میگوید که حق تعالی فرمود ای موسی اگر آسمانها و زمینها را در یک کف نهی و کلام لا اله  
الا الله را در کف دیگر این کلمه بر هفت آسمان و هفت زمین راجع آید دلیل دیگر هم بر این معنی  
در کمال نقل از حسن بن علی میگوید رضی الله عنهما که گفت از سید و والد خود امیر المومنین علی  
شنیدم که مرم الله وجهه و وی گفت از سید خود و سید خلائق محمد شنیدم صلی الله علیه و سلم و وی گفت  
از سید ملایکه جبریل شنیدم علیه السلام که وی گفت ما از ت کلمه اجل و ای من قول لا اله الا الله  
بما قامت السموات و الارض و الجبال و الشجر و البر و البحر الا و هی کلمه الاخلاص و لا و هی  
کلمه الاسلام الا و هی کلمه الرحمة الا و هی کلمه التقی الا و هی کلمه النجاة الا و هی کلمه الشفاعة







است مرکب با سکر کوری با حشر منکر و دیگر با صلابت قیامت با خصوصیت حساب  
 و سوالی با سبب است ترازوی با صفت حراطلی با دقت این هفت صعوبت باین هفت کلمه  
 با سعادت مندرج گرد و امروز این کلمه لا اله الا الله محمد رسول الله بر زبان ان تا برکت این کلمه  
 بدر مرکب شاد یابی تنزل علیهم السلام که ان لا تخافوا ولا تحزنوا و لا یخف علیکم روح و جنت  
 یابی فروغ و ریحان و جنة نعیم در وقت نیک و منکر حجت یابی ثبوت الله الذین امنوا بالقول  
 فی الحیوة الدنیا و فی الآخرة در عرصه قیامت ندای معادت یابی یا عبادی لا خوف علیکم  
 الیوم در مقام حساب سهولت یابی خوف ییحاب حساب با سبب در وقت موازنه در کف  
 حنات ثقلت یابی فاما من ثقلت موازنه فهو فی عیشتی راضی از بل صراط میاوت  
 یابی ثم یخفی الذین اتقوا چون ازین هفت و رط سلامت بگذری انگاه هفت دولت دیگر  
 مزیت یابی مثلا اول هفت جنت یابی فاما بهم الله باقا لواخت دوم از انجا مراقت یابی  
 و حسن اولیک رفیق سیم از حور عین موافقت یابی و زو جنایم بجور عین چهارم از ولدان  
 و علما خدمت یابی و بطوف علیهم ولدان مخلص و پنجم از جوهای بستی شربت یابی فیها  
 افشار من با غیر اسن و ششم از ملائکه سلام و تحیت یابی سلام علیکم طبعم فادخلوا فیها خالدین  
 از حضرت عزت لغا و روت یابی و جوهر یومینا فخره الی ربها فاطره **پس** و لا تساقید و لا یموتون  
 کتون عیونم لغا و ادم من انیک جنت برستم **پس** توفی قبله اسم عالم ز قسید بر مکر و ادم  
 بدین قسید بلز آرام هر وادی من شستم **پس** مرا جانی درین قالب و انکو جز تو ام ندید  
 که من از نیست جان با عشق تو برون حستم **پس** اگر چهر تو سری دارم سر او ابر دارم  
 و اگر چهر دامنت گیرم بپایه با و این دستم در زاد لک زین آورده است و نقل از ابوهریره  
 و ابو موسی اشعری کرده رضی الله عنهما که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم فرمودند که  
 بران سنده که یکبار بگوید لا اله الا الله محمد رسول الله و این قول می مقرون با خدام باشد  
 از کفار و وی فرشته با فریده مراد و بال سبز مکمل بدو یا قوت که چون آن بال اقبال خود  
 بکشد به از مشرق تا مغرب بگردد آن فرشته سوی آسمان رود و در نهر حمره غوطه بخورد و از آنجا  
 بیرون آید و خود را در فضی هوای ملکوت بپاشد از هر موی قطره جدا شود از هر قطره  
 خدای تعالی فرشته خلق کند مشغول تسبیح و تهلیل تا قیام قیامت و ثواب انها همه در نامه  
 علی سنده کونینده این کلمه طلب باشد بعد از آن فرشته بر سر عرش آید و استغفار میکند مران و

در کتب این

و بجهت آمریدن او اهتمام تمام و اضطراب بسیار می نماید چنانچه عرش گویند ارام کسیر  
 و بسیار اضطراب منمای گویند و حتی ارام گیر که گویند این کلمه در سنگ مغفوران  
 منقوش گردد و فرمان حضرت عزت در رسد که ای فرشته که من گواه باشی که گوینده  
 این کلمه را آمریدم و در هفتاد کس از اهل بیت وی شفیع گردانیدم آن فرشته در  
 زیر عرش سجده شکری می آرد و تا بیخ صور در آن سجده بگذراند چون روز قیامت  
 شود بدان فرشته خطاب آید که ای فرشته چنان سر سجده باشی تا بوسیلت  
 که فرمان ما در رسید چون خلائق در عرصه عرصات جمع شوند و نوازل مشکله و احوال  
 و افراز متوجه خلائق گردد و چنانچه در صعوبات قیامت مبین است آن وقت فرمان  
 آید که ای فرشته اکنون وقت مددکاری تو آمد دست بنده گوینده خود را بکسیر  
 و از حراط بگذران و بهشت برسان و مگذر که ازین افراز و احوال جزئی متوجه بگذرد  
 نومان قیام نماید و بنده را سالم و غایم بهشت رساند بنده در بهشت از وی سوال  
 کند که ای رسول حق تعالی تو کیستی و ترا چه نام است که این همه محال بودی  
 و مرا ازین همه عقبات و احوال سلامت بگذر انبیدی وی گویند یا داری که  
 فلان روز در فلان موضع کلمه لا اله الا الله محمد رسول الله بصدرق و اخلاص بر  
 زبان رانیدی من ثواب آن کلمه که حق تعالی از برای فروماندگی تو امروز  
 مرا ترتیب می نمود تا ترا این نوع مددکاری کنم و بذرو و اعلای درجات جنت  
 برسانم **ای درویش حریف لطیف در بیان فضایل کلمه لا اله الا الله بشنو که ختم دکن اول**  
**در کتب و اشعار از ائمه اجداد ایت نبویه و مجرای اشعارات مصطفی صلی الله علیه**  
**و سلم جهان معلوم شد که الف امید گناه کاران امت محمدی و نوید تبار**  
**روزگار ان ملت احمدی صلی الله علیه و سلم با شاد لا اله الا الله است بابرارت**  
**ازادی که قناران از فکدک دیوان مغفرت لا اله الا الله است تا تمتع با تجلیات**  
**ربانی بر قلوب مکرور انسانی لطفه فلفظه در تنزاید برکت تجارت لا اله الا الله**  
**است شمار ثواب فاما بهم الله باقا لواخت حالات بقالت لا اله الا الله است جیم**  
**حال شاد بدان جمله غیب مطرز بر بوی روحی برزینت لا اله الا الله است حاء**  
**خلائق قلوب اهل خلائق شکفته بطراوت و نصارت لا اله الا الله است خاء**

منذک



خلوت خاک نشینان زاویه اندوه و محنت آراسته ندرت و فقرت لا اله الا الله  
است دال دلهای عارفان بر وسادت سیادت مستند بر سلطنت خدمت لا اله الا الله  
است ذال ذوق و شوق سرستان جام مدام حجت از شراب ناب الفت کی گفت  
لا اله الا الله است و راحه ارواح عارفان و قوت اشتیاق عاشقان  
شفقت و رافت لا اله الا الله زای زینت بواطن ارباب ذکا و فطنت بعدر  
مقامت لا اله الا الله است بین سپرد و حضور محنت ز دکان کوی علامت  
سلامت لا اله الا الله است شین شست و شوی بجلالت زلات کنه کاران باب  
رحمت لا اله الا الله است صا صفا صنی سنیای مومنان و انجلا صی دلهای عارفان  
بجلا و صفاست لا اله الا الله است خدا و صمیمه متوجها ن مستیز از شواغل مشغل  
ضیا و بهجت لا اله الا الله است طاه طاهیه دلها طاهیان بطه طهین اینین  
نوا و نعمت لا اله الا الله است طاهر بطور طیب طیب الیه یسعد الکلم الطیب  
از دبان بحر جهنم به دآتش محبت و نسیم معرفت لا اله الا الله عین عیان بر  
برهان هو الاول والاخر والظاهر والباطن موقوف بحقیقت لا اله الا الله است  
فین غذای دلهای که ایان خان احسان بنیت غنیت لا اله الا الله است فای  
قوایه مواید عطا و نعمت دروینی و آخرت از برکت خود و سخاوت لا اله الا الله  
است قاف قربت قلوب عارفان بجلوت نحوانه تقرب بواسطه رفعت منزلت  
لا اله الا الله است کاف کمال و صا طواصلان بشف شرف و جنان با استقلال  
قوت و استیلا شوکت لا اله الا الله است لام لطایف عواطف با ضایف طوایف  
تجو طغیت با مزیت لا اله الا الله است میم مشا بده ذات و صفات حضرت  
جلال احدیت سبحانه از آینه شهادت لا اله الا الله است نون ناریانی است من  
جانب الطور نار انرا شجره مکالمات لا اله الا الله است و اولو لوقد سیان  
عالم غیب نتیجه خلق خلقه ندر اکرت لا اله الا الله است پای هدایت سپر  
کشکان تیر فضالت حواله بدالت لا اله الا الله است لام الف لاحوف علیم و لام  
یخ نون طغرای منشور ولایت لا اله الا الله است یای یقین اهل یقین تخصیص  
معین میکن با حسان و تحسین حضرت رب العالمین برکت شفاعت لا اله الا الله است

رباعی

**رباعی** سر کس که ز سر موفت آگاه است از بعد ملازمان این درگاه است  
کوینده لا اله الا الله است و ز خیل محمد رسول الله است **کوه طیفه** شش **مردیه**  
**هر مبارک** ای درویش در صحن جرات کلمات لا اله الا الله محمد رسول الله بگو  
از زلمات فضیلت نقطه جگونه خالی افاده این کلمه بیت و چهار حرف است و پنج  
که امر نقطه ندارد و زیرا که این کلمه کلر یک یکیت و نقطه نشان دو کلمه یکی اگر شش نقطه  
قبول کردی یا یک نقطه برداشتی چون بواج و مانند آن یا دو حرف ت و ق  
دی یا سه حرف ث و ش و حروف این کلمه نقطه واحدانی را قبول نکردی تا شرکت لازم نیاید  
والله الا الله واحد نقطه مشوی را بر برداشت لا تخذوا الهین اشین نقطه ثانی احتیاج  
نموده که الف الذین قالوا ان الله ثالث ثلاثة فاما الله عاقلان دانسته که کلمه توحید  
بار نقطه و علامت بر بنی تا به توحید بذات خود با تعلق با سوی جگونه ندارد  
در لغات میگوید که غیرت معشوق آن تھا تھا که عاشق غیر او دوست ندارد  
و بغیر او محتاج نشود و لاجرم خود را بعین اشیا کرده تا مرجع را دوست دارد و بهر چه  
محبت ج شود او بود و آدمی هیچ چیز را جهان دوست ندارد که خود را اینجا بدین  
که تو کیستی **رباعی** تا غن نبری که هست این رشته دوتو یکیت خود اصل و فرع  
بگو نیکو این دوست محمد دیک بدست بمن شک نیست که این جمله بمن لک بدو  
چون آفتاب در آینه تا به آینه خود را آفتاب بنماید لاجرم خود را دوست میگرداند  
بر جز مجبولست بر دوستی خود و در حقیقت اولی او آفتاب است چه ظهور او بر  
آینه قایمی بیش نیست او است که خود را دوست میدارد و ترا معلوم شود که لا یحب الله  
غیر الله چه معنی دارد و مفهوم کرد که لا یری الله الا الله چه است روشن  
شود که لا یدکر الله الا الله چرا گویند بر من کرد که مصطفی صلی الله علیه و سلم  
بهر چه فرمود اللهم متعنی بسمعی و بصری مکر می فرماید که متعنی یک چه بمع و بصر  
من توئی گنت لر سمع و بصر اجنید گفت سی سال است تا بختی سخن میگویم و خلق  
بنده اند که با ایشان میگویم بسمع موسی سمع شنید که بزبان درخت سخن می گفت  
**سبب** خود گوید که راز خود را خود می شنود و زما و تنها بهانه بر ساخته است و درین  
معنی معین دیوانه هم نکته گفت است بنویس **سبب** کسی که عاشق و معشوق خویشین هم است



درین خلوت و ساقی انجن همه دوست **ا** اگر بدیده تحقیق بگری بستی که ناظر  
 دل و منظور جان و تن همه دوست **ا** جو اندر آینه دل قضا و عکس رخس  
 چنان نمود که در جسم و جان من هم اوست **ا** اگر تو خرق هستی خویش با ره گشته  
 نظر کنی که درین زیر پر بن همه دوست **ا** ز جام عشق ز منهور چو دانه و بس  
 که در زیر چین گفت با من همه دوست **ا** که بر دوی و قرین ساخت با ایزد قون  
 سوی مدینه که آورد از قرن همه دوست **ا** رنو و عشق که از انکار و نیند شد  
 جو دل بدیده که در هر دو در عین همه دوست **ا** که که کثرت اشیا نقیض وحدت گشت  
 تو در حقیقت اشیا نظر کن من همه دوست **ا** تعین است که زو اعتبار ما و منست  
 ز اعتبار که ز کن که ما و من همه دوست **ا** جو نائی که نهد بر دهن بی لب خویش  
 نهاد بر دهن عاشقان دهن همه دوست **ا** چه جای با دهن و جام و کدام ساقی دست  
 خوشش با من معینه دوم من همه دوست **ا** که که شانی معیاره کان **الایسلام الصلوة**  
 ذکر فی فاعله الحقایق قال اهل اللغة الصلوة هی الدعاء وقال اهل المعرعة الصلوة  
 اربعة استیاء الشروع مع العلم والقيام مع الیاء والاداء مع التظیم والمخبر ورج  
 مع الخوف وقال اهل الفقه الصلوة التوجه بالکل الی من له الکل وقیل لاواض  
 عما سوی الله والتوجه الی رضاه وقال رسول الله صلی الله علیه وسلم مثل الصلوة  
 الخبیث مثل من عذب یمر باب احدکم یقیم فیه کل یوم خمس مرات فارتون  
 بل یقی من در نه شیئی قالوا لا قال فان الصلوات الخمس یدیب بالذنوب کما یدیب  
 الماء الدرن صدق رسول الله حضرت رسالت ماه فکک جلالت غنای کلین  
 را از خطیب منبرنا ز سلطان تخت لولا که عنوان منشور انا ارسلاک نقطه دایره  
 وجود مبارک معسر که رکوع و سجود با کبره سر برت انا من الله فاذ بصیرت  
 وجعلت قره عینی فی الصلوة فاذ بدار سفر معراج سبحان الذی امری  
 متوج بتاج ابتهاج فاوحی الی عبده ما وحي ان خواج که چون از سفر خط  
 معراج باز آمد نصیب امت محتاج ز لاله مشاهدت در پله مجاهدت نماز نهاد که  
 الصلوة معراج المؤمن و چون از تفرج توج شغافین جماعیون کلمات بهشت  
 و باعثان غیر سرشت باز گشت مقلح با نجاج آن کشتن برای عالم غیب رادر

جیب بی عیب نماز از برای معشکمان خلوتخواه نیاز فرستاد که الصلوة متعاج  
 کل خیر حاصل این سید بندیده و این نور سرود دیده برگزیده حضرت الراحنی محمد  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم خین میفرماید که مثل نمازهای پنجگانه چون پنج جوی  
 زلال شیرین مال بزرگ مال است بر در خواند یکی از شما جاری و دوی هر دو  
 پنج بار دین آب سریع التبرکات الخیر در آید و الا شیش اندام خود مان آب ناب  
 بشوید همچو نه از جرک تن و شوش بدن وی چیزی باقی ماند گفتند فی یا رسول الله  
 فرمود که این نمازهای پنجگانه چون این جوی آبست بر در خانه نشا که بنده را از  
 جرک معاصی و زلالت پاک میکرد داند چنانچه فقیه ابو اللیث در تنبیه خود آورده  
 است و نقل از امیر المؤمنین عثمان کرده رضی الله عنه که روزی وضو ساخت چنانچه  
 قاعده اوست و بعد از آن فرمود که من از حضرت مصطفی صلی الله علیه وسلم خین  
 تعلیم گرفتم و بعد از آن باین بنا رتم بیشتر کرد و اندک ای عثمان هر که چنین وضو  
 سازد و بعد از آن برخیزد و نماز پیشین ادا کند یا هر چند هر چه از وی در وجود دارد  
 است از نماز با باد تا بنماز پیشین بعد از آن که نماز دیگر بگذارد بسیار نوا بخورد  
 مابین ظهر و عصر در وجود آمده باشد بعد از آن نماز شام تدارک مابین عصر و مغرب  
 نماید و همچنین چون نماز حقین بگذارد بسیار نوازند هر چه مابین او مغرب بوده  
 است بعد از آن خواج صلی الله علیه وسلم فرمودند که بعد از این شاید بعضی  
 بشریت خواب بروی غلبه کند چون از خواب برخیزد و نماز صبح ادا کند یا هر چند  
 آنچه مابین نماز حقین و بامداد بوده فقال ان الحسنات یدمین السیات یاران  
 گفتند یا رسول الله نماز با عبارت از حسنات آید باقیات صالحات که امت فرمود  
 صلی الله علیه وسلم باقیات صالحات اشارت باین پنج کلمه است که سبحان الله  
 والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظيم کنونی ای  
 درویش حدیثی خدمت مقبول که از حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم در فضایل نماز مقبول  
 است با لطایف و نکات و معارف و حکم که در تفسیر بحر الدرد خود جمع کرده بودم بعد  
 از آنکه از مختارات کتب تفسیر و اشارات دعا ترا میل تذکر منتخب گشته بود از مقبولات  
 آن از صدیقی و از بسیاری اندکی درین کتاب روضه خود ایراد خواهم



نمود بسیار کوی عیب گمانی که اگر بدیده انصاف نظر فرمائی **مسئله** درین مشکلین صد قنای نهائی با جوهر کبابی را یکانی کمو کاران سخن بگویند گفتند: سبحان بکذا مر و اید مستند در یک روز کار و صحبت کرد که کند رخسار مر و اید را از دهران عارف که از دل دارم دوست بپندم و فرجام را درین بویست نهان کی باشد از تو معلوم سازی که در هر کس که با تو رازی بس از صد سال اگر کویست بجا و زهر پیتی نداید که با او نجیب است که کجی بر شنجی در بی فضل دارد کان کجیم زمین اصیلم در بر دین رنج که از یک جوهر بیدارم یکی کجی کسی کو بر نظامی می برد شک نفس بی امانه پسند و پیتی انگ بیا کویست برین کان کندی را نه کان کندی سلفه جان کندی را نه اید ای حرف گیران در کین اندک حصار ی ده که حرف را نه بینند ولی آن کریمانی با نصیب است ابدان کین سخن طرغیب است **در فضیلت نماز شب** شویست بجز عیب کسی کو عیب جویت **حدیثی در فضیلت نماز شب** آنس مالک رضی الله عنه روایت میکند از حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم که فرمود چون بنده با دای نماز بخیزد و در تحمید بگوید الله اکبر بیرون آید از کان یا خود همچون آن روز که از ما در متولد گشت و چون بگوید اعوذ بالله من الشیطان الرجیم بعد و هر موی که بر اندام اوست عبادت یکساله در نماز اعمال او نویسد و چون نماز بخواند چنان بود که هیچ عجز و عجزی آرد و در چون رکوع کند چنان بود که همه کسهای خداوند تعالی را خوانده و چون بگوید سبوح الله لمن حمده نظر کند حق تعالی بوی نظر رحمت چون سجده کند بهر جزوی از سجده وی حسنه نویسد از برای او و چون بگوید سبحان ربی الای علی بنویسد از برای وی بعد و هر آبی که از آسمان فرود آمده عقیق رقیه و چون تشهد بجا آرد حق تعالی او را ثواب صابران کرامت فرماید و چون سلام دهد در بای بهشت بر روی وی بکشتانید تا در آید از هر دری که خواهد و در خبر است که سلمان فارسی رضی الله عنه شامی درختی که بر کهای وی خشک شده بود برداشت و از آن بپاشید همه بر کهای خشک وی از وی فرو ریخت مر صاحب خود را گفت که از

کیشند

بدر کردن خود در این قصه نو چون گویند چنان بیانی

مناقی

من نمی پرسی ذین عمل که چرا چنین کردم گفت ای سلمان بسبب این عمل چه بود گفت روزی نزد حضرت رسالت بودم صلی الله علیه و سلم که ایشان نیز چنین شاخ خشکی بیفتانند و مرا گفتند ای سلمان نمی پرسیم که این کار چرا کردیم پرسیدیم فرمودند ان المسلم اذا توضا فاحسن الوضوء ثم صلی الصلوة الخمس تحت خطیاه کما تحت به الورق ثم رکع وضوی بک بسازد و پنج وقت نماز بکند و گنایان از وی چنان فرود یزد که این بر کهای ازین شاخ فرو ریخت بعد از آن این آیه بخوانند اقم الصلوة طریقی النهار و لیلان الحیات ید بین السیات و در سبب نزول این آیه در عوارف آورده که ابو السیر عمر و انصاری خرمای فروخت زنی آمد که از وی خرمای خرید گفت ازین خرمای بهتر در خانه دارم اگر خواهی همراهی بیا بخوانه اش برود و در کین رشتن گرفت و به تقییل و تعاقب مبادرت جست آن زن گفت ای ابو السیر از خدای تعالی بترس و کسائی بمن ابو السیر بشمارند و اینجا بخدمت رسول آمد صلی الله علیه و سلم و گفت یا رسول الله چه حکم میفرمائی در باره مردی که بازنی مراد است ناید و با وی هر چه مردان با زنان کنند پیش برده این باشد که جماعت مکنه امیر المومنین عمر فرمود که ای ابو البراک تو بر خود بپوشیدی حق تعالی نیز بر تو بپوشید و حضرت رسول صلی الله علیه و سلم هیچ جواب نفرمود و نگفتند استغفار فرمان حق تعالی می برم تا دیگر شد برخواستند و نماز گزاردند چون فارغ شدند نوحیریل آمد علیه السلام و این آیه آورد اقم الصلوة الایة ای الصلوات الخمس ید بین الخطیات حضرت رسالت فرمودند این ابو السیر کیست گفت انجیم یا رسول الله فرمود با ما این نماز گزاردی گفت بلی یا رسول الله گفت برو که این نماز گزارت گناه تو شد عرفت رضی الله عنه این خاصه ابو السیر بود یا از برای همه امت عام است فقال بل للناس عامه **حدیثی در فضیلت نماز شب** **نماز شب** نقل از امام الحاقی **بشر** حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم فرموده اند که هر که نماز شب بخواند و بنویسد خدای تعالی از برای وی بهر رکعتی ثواب شست بنده که از او کند و هر که نماز بجا بکند بعد از آن بکشد و او را مشغول باشد تا آفتاب بر آید مراد ثواب حج میبرد و بی باشد و کسی



که نماز پیشین بجاعت بگذارد آن نماز وی بیست پنج نماز باشد یعنی ثواب آن  
مضاعف بود و بقیه درجه مرور و درجه الف و وس بر و از نماز هر درجه  
تا بدرجه صد سال راه و هر که نماز و کبر بجاعت بگذارد و بعد از آن بیاورد  
خداوند سبحانه و تعالی مشغول باشد تا آفتاب فرو رود و مراد ثواب از او  
کردن ده رقبه از اولاد اسمعیل علیه السلام کرامت فرماید و هر که نماز شام  
بجاعت بگذارد مراد از اینست و پنج نماز باشد و درجه و درجه العدن  
برای وی بر و از نهمین بر درجه تا بدرجه صد سال راه ثوابت که روزی  
مروی نزد حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم و گفت یا رسول الله دوش در خواب  
دیدم که در یک دست من بیست و نیا بود و در دست دیگر چهار و نیا ر آن بیست  
و نیا را از آن دست بیفک و این چهار و نیا در دست ناسره و قلب گشت آن  
حضرت صلی الله علیه و سلم فرمودند که نماز حق بجاعت گزارده بودی گفت  
نی فرمود آن بیست و نیا که از دست بدادی قصصت جماعت بود که از توفیق  
شد و آن چهار نماز دیگر که در خانه گزارده بودی از توفیق نگرفتند **در حدیث**  
**دیگر** در صلوة مسعودی میگوید و نقل از ابوسعید خدری میگوید که  
عنه و او از حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم که آنحضرت فرمود که جبرئیل  
علیه السلام از برای من آمد و ما او بقتل و بفرشته و این بعد از نماز دیگر  
بود و گفت خدای تعالی سلام می فرستد و از برای تو دو هدیه فرستاده است  
گفتم ای جبرئیل آن دو هدیه کدام است گفت یکی نماز پنج گانه که بجاعت است  
گفتم ثواب امت من در جماعت چه باشد گفت که هر که تکبیر اول با امام در یابد  
مراد از بهتر از هفتاد و پنج و عمره و رکوع با امام بهتر از صدقه صد هزار مثقال  
طلا و سجده با امام بهتر از عقی رقبه یا رسول الله هر که نماز با امام بجاعت بگذارد  
مرور بر رکعت ثواب دوازده صدق کرامت فرماید و اگر تا نماز پیشین  
بیر و شصت و سه باشد و چون نماز پیشین بجاعت بگذارد حق تعالی او را هر حق  
ثواب دوازده شهید کرامت کند و تا نماز دیگر اگر میر و شصت و سه باشد و هر که  
و دیگر بجاعت بگذارد هر رکعتی ثواب جمعی و عمره نویسد و بنام اگر میر و شصت و سه باشد

و هر که نماز شام بجاعت بگذارد هر رکعتی مثل ثواب حج و عمره هر که در آن سال بجای  
آورده و مرور باشد و تا نماز حقن اگر میر و شصت و سه باشد و چون نماز حقن  
بجاعت بگذارد هر رکعتی ثواب عقی شست رقبه از اولاد اسمعیل علیه السلام  
نماز با امام اگر میر و شصت و سه باشد بعد از آن حجب میل گفت علیه السلام که هدیه  
دوم به رکعت نماز و ترست حضرت برسد که مراد امت مراد نماز و ترجمه  
باشد گفت یا رسول الله هر که به رکعت نماز بگذارد حضرت خداوند تعالی بر رکعت  
اول تقصیرات نماز آن روز را از وی در گذارد و در رکعت دوم او را بر ایمان  
مستقیم نگاه دارد و تا از دنیا مسلمان بیرون رود و در رکعت سیم ترازی  
نیکوی او را که آن کرد و اند و او را شفاعت تو مشرف سازد **در حدیث**  
**است** و الله اعلم که چون بنده نماز خواهد قیام نماید و خدمت بادشاه  
عالم بقدیم رساند اول عذر خوانی تقصیرات خود می باید نمود و بعد از آن  
در مناجات بکشد و بسند عذر خواه را در حضرت پادشاه شفیعان می باید تا  
عذر تقصیرات او بخوانند و درین ملت حق تعالی مومنان را شفیع کند بیکدیگر و اندیشه  
چنانچه و از دست که مومنان بر مثال و دستند که یکدیگر را می شنوید قول و دیگر  
است که نماز ضاعت و کرم و رفعت خود اقامت بسیار از خواننده و طفلی  
خوار هر چند بیشتر و تر می دارد حکمت جماعت این باشد قول سیم آنست که  
حق تعالی میخواهد که بر اعمال بنده که خود کوا به بسیار گیرد تا روز قیامت در  
حق یکدیگر ادای شهادت نمایند و هر که اگر کوا بن بیشتر نزد پادشاه جل و علا  
غیر تر قول چهارم حق تعالی اجتماع مومنان و الفت مسلمان یکدیگر دوست  
میدارد و تخصیص در خدمت آنحضرت لاجرم جماعت دلالت می فرماید قول پنجم  
آنکه در قوت اشباح هر جگه کسی با مغفوری هم کاسه و خوان کرد و مغفور  
میگردد که من اکل مع مغفور غفر له در نماز که غذای ارواح و قوت  
اسرار است بطریق اولی که برکت مصاحبت مرحومان مرحوم کردند  
و از دولت مقارنت مغفوران مغفور قول ششم آنست که مقصود از  
اسلامت و اظهار دین که کفار اگر چه بسیارند اما این جمعیت و برکت ندارند



و نظر آن برکت کوفتند و تلف کلفت قول مفتهم هر که خراب قلعه فتح کند از برای  
 تیسر آن مهم قوی فراهم آورد تا بشرکت اجتماع فتح آن قلعه میسر گردد اکنون که  
 موصفا را مطلق فتح شهرستان بهشت باشد با عانت یکدیگر توانستند گشت دن  
 بس اگر فتح شهرستان جنت میخواست باید که روزی پنج بار با جمعی از مؤمنان  
 و قادر با زری از برهنه کاری و جوشنی از وفا داری و مغفرتی از جهود  
 داری و سپری از پشیمانی و تیر از آه نهانی یعنی از جنت و برهان و نسیه از  
 طاعت و احسان بخیع از تضرع و دعا کیش و قربانی از صدق و صفا سر کبی  
 از شرم و حیا علمی از علم و هدای این همه ترتیب کرده روی شهرستان جنت  
 آری و این قلعه را بکلید اخلاص بکشی و بقدیم احقاص درائی و بشرف قرب  
 برائی تا در مقام مشاهده بکمال برکات حضرت بکشتی **پیت**  
 دلا برم که ایان در او خاک شوا بجا که جرعه توریزند از شراب خدای جو جبره  
 خواری زندان حق نصیب تواید زهر حجاب که باشد تمام خود بداری و در فضیلت  
 جماعت اسامیت و نقول و اشارات بسیارست و در تغییر بجز المذره در بیان  
 و یقینون الصلوة ایراد نموده ایم آنجا تقصیر باید کرد **اکنون خبری دیگر در فضیلت**  
**نقیر نماز بهشت** در عوارف المعارف آورده است که در جبرست که چون بنده  
 نماز بخیزد حق تعالی هر حجاب که میان او و سنده اوست بردارد و بوج که خود  
 جل و علا بنده توجه فرماید از ای که دوش بنده است تا با سمان فرشتگان بر  
 در بر با فند و سجد دعا روی امین گویند و بنماز وی موافقت نمایند و از عنان  
 آسمان تا بفرق راس وی نثار بر نیکی فرمایند و منادی ندا کند که لوعلم  
 المصله من نیاجی ما التفت اگر بداند این نماز که ار که با که را میگوید التفات  
 بهیچ نکند و هم در عوارف آورده است و نقل از حضرت رسالت کرده صلی الله علیه و سلم  
 که آنحضرت فرموده اذ اقام العبد اذا الصلوة المكتوبة مقبل علی الله قلبه و سمعه  
 و بصره انصرف من صلوة و قد خرج من ذنوبه کیوم ولدته امه بنده که بنماز وی  
 بر خیزد و بدل و کوش و چشم اقبال بحضرت جلال احدیت نماید جل جلاله  
 از نماز بیرون آید از گناه پاک همچون آن روز که از ما در متولد گشته و در حدیث

دیگر است که حضرت مصطفی فرمود صلی الله علیه و سلم که دو مرد متوجه مسجد کردند  
 چون بر دو نماز باز کردند نماز یکی بر دیگری چند آن رجحان داشته باشد  
 که فضل و ثقل آن بر دیگری کند یا نه که هبای روی زمین و مقررست که هر دو  
 در صورت نماز مساوی بوده اند تفاوت در حضور دل بوده است و ما درین  
 باب از لطایف بجز در در شده بیان میکنیم متوجه باش اول سلسله از سایل  
 شرعیة بشو قالت العلماء رحمهم الله بکراهة اذ خال الميت فی المسجد و ان کان  
 طاهرا یعنی مکره است و آوردن مرده در مسجد هر چند پاک و غسل داده باشد  
 ای در ویش مرده را در مسجد که محل نماز است در نیارند دل مرده را در نفس  
 نماز در آوردن بیج تر و شنیع تر خواهد بود **پیت** مسان خواب را خبری از و  
 وصال میت اول مرده را سماع نباشد جو حال میت **دینت** خدای داد و زبان  
 و عقل داد **دینت** خدای کن بر بانی که لال میت **دینت** جای تو پس بنده و ترابال ریخته  
 نتوان چنین بنده بریدن جو حال میت **دینت** آن جای آسمان و تو آسوده بر زمین  
 و آن بال طاعت و ترا جزد بال میت **دینت** که در لی تعرجستان جنتی **دینت** امر و زخم  
 که که فردا بمجال میت **دینت** بر نقش روزگار من دل که عاقبت **دینت** این نقش را که باز کنی  
 جزیال میت **دینت** در مال دل میند و ز دانش خنجر مگو **دینت** که بخانجی بدانش و موت  
 بال میت **دینت** این سایه زوال بپذیرد یک یک **دینت** در سایه که از زوال میت  
**اسارت دیگر از حدیث نبوی علیه السلام** **بشیر** قال صلی الله علیه و سلم اذا  
 اراد احدکم الدخول فی المسجد فلیقلب نعلیه فان کان بهما قدر نعلین صحیحین  
 هر که در مسجد درمی آید نعلین خود را از آنجا است پاک کند کسی که در نماز در آید  
 دل را پاک کردن مهم تر باشد **در حدیث** حق تعالی در سوره چهاردهم از زبور  
 آورده است که ای داود بشنو که با تو حق میگویم جدا بنده را که در نوع شیخ  
 ادا میکند و از ترس منزه گریان است و آن رکوع نزد من بقیله عظم ندارد  
 چرا که من در دل وی نظر دارم میدانم که اگر زنی صاحب جمال با بای بوی اقبال  
 نماید این بوی میل خواهد کرد و اگر با وی درویشی معامله کند بروی عظیم  
 خواهد نمود و اگر با کسی سودا سی کند چنانست خواهد کرد و اگر کسی چیزی فرو

۲  
۶  
۵  
۷  
صحت



خواهد داد در وزن نقصان خواهد آورد و یاد او و طهر فیک من الذنوب کما طهرت  
ظاہرک من البجاسات و اعلم بانی کل شیء علیم **اشاره** **در بیان سبب**  
**سبب** **بنوی** الروایات بعد المأموم من الامام مانع من جواز الصلوة  
چون مقتدی از امام دور باشد اقتدا درست نبود و همین حکم دارد چون  
امام از میت دور باشد در نماز جنازه ای درویشی که از جنازه قدس  
و خطاب انس دور باشد یعنی بدین اقبال نموده و از آخرت او بار کرده  
و بواسطه آن از حضرت جلال احدیت جل ذکره دور افتاده نماز او بحکایت  
قبول نمیگردد و بدو ولت وصول مشرف نشود **اشاره** **در بیان سبب**  
فقها میگویند ترک سنت در نماز مقبیه نماز نیست راست میگویند و لیکن  
این سخن جناست که اطباء میگویند باینها مبطل حیات نیست و اهل  
معرفت برین اتفاق نموده اند که صورت نماز چون بدست و خستوع دردی  
چون جان و فقها میفرمایند که حضور دل در بکبر اول در صحت نماز بسته  
است و این نماز بدیه عرفانی چون زنده است باینها و مفلوج و زمین که  
رمقی از حیات پیش ندارد و هیچ لذت از زندگانی خویش نمی یابد حاصل  
نمادی که با جمیع ارکان بحضور دل ادا کرد نماز درست آشت و بقدر  
اشتغال دل با نقصان است و این قضیه از جمله یقینیات است که آن الله تعالی  
يقبل من الصلوة یا یحضر فی القلب فی الخوارف قال عابن یا سر رضی الله عنه  
قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا یمکت للعبد من صلوة الا ما یعقل امام  
غزالی قدس سره مثالی درین معنی ایراد فرموده و حقیقت این معنی با اهل  
بصیرت نموده بدانکه نماز را ظاهریست و باطنی جنبه آدمی را نیز  
ظاهریست و باطنی ظاهریست از اعضا و جوارحت و باطنی اشاعت  
بفعل و حیات و قدر است اما اعضایی بعضی فوات آن موجب فوات نماز  
است مثلاً عضای ریه چون دل و جگر و دماغ و بعضی موجب فوات  
نماز نیست و لیکن مستلزم فوات بعضی از مقاصد حیات است چون دست  
و پا و چشم و گوش و مانند آن و بعضی موجب فوات مقاصد غیر نیست

فاما موجب فوات حسن و جمالت چون ابرو و مژ و می پس نماز غیر چنین  
است مرا و را ظاهریست که عبارت ازین ارکان مخصوص است و باطنی  
که عبارت از نیست خالص و خشوع و حضور دل است که جان نماز است  
و از ظواهر نماز نیز بعضی قایم مقام اعضا ریه اند در آدس  
که فوات آنها فوات نماز لازم آید چون ارکان مثل قیام و قرات  
و رکوع و سجود و واجبات و سخن و قایم مقام دست و پای و چشم  
آنکه فوات مقاصد فوات آنها باز بسته و ادب چون حسن نظر  
بر سجده کاه و انقیاض نیت و نصب رجل و مانند آن فوات هر یک  
مستلزم فوات حسی است از حسنهای نماز پس هر که نماز کند بی خشوع  
چنان بود که از برای باد شاه کشتی که بهر یه برده بس با حال و لیکن  
مرد و اگر با خشوع بود و باینست و لیکن رکنی از ارکان وی مملوب  
بود چون کتیر که بود بی سر هر چند رمقی در وی از حیات باقی باشد  
و اگر واجبات نقصان بود و در سبب نقصان کتیر که بود بی دست  
پای یا باینها و اگر در مستحبات تقصیر رود و در آداب نقصان باشد  
کان کمن اهدی الی ملک عبداحد عاقل اقرع بی موی سر منقوش الی جبین  
والا بداد بی بی ابرو و مژ و پس ای درویش بدانکه این نماز تحف است که  
آن توب بجنب الکی میخوای و این بر مستال و طیفه است معتدیه که  
پادشاه بر رعیت خود مقرر ساخت که امروز بخزینة بآن قبول سپارند  
تا آن پدای را او بر بیت برسد کمال رسا ند و چون روز عرض اگر شود  
باز آن پدای را بصاحبان آن باز دهند آنچه بسندیده تسلیم کرده  
باشی بسندیده پایی و آنچه مردود مردودان احسنم احسنم لا  
لانفکم و ان اساتم فلها **سید** استقبال قبله شرط صحت نماز است  
که اگر بی عذری روی بگرداند اگر چه یکساعت بود موجب فساد  
نماز گردد ای درویش او بار روی از قبله که جادیت نماز و باطلیست  
گرداند او بار دل از قبله حقیقه که عبارت از حضرت هست سبب بطریق



اولی که موجب فساد و متلزم بطلان بود **سید ویکتر** شخص  
 منزلی وقف ساخت بر مسجد که مؤذن در آنجا ساکن بود و در اینست شرعا  
 که امام در آن منزل متوطن گردد ولی که حضرت جلال احدیت وقف  
 محبت خود ساخته و از برای بکون ایمان و معرفتش باز برداخته  
 اگر آنرا اصطبل کلاب و سانسیر فقیر و مطهر دنیا و اعتزار تعلیل و کثیر آن کرد  
 لابد و زور و وبال آن در قیامت مشایده نمائی **نقش** که حضرت یعقوب  
 بنی علیه السلام نماز میکرد و یوسف علیه السلام در آمد گوشه چشم یعقوب  
 علیه السلام بروی افتاد بعد از ادا نماز او را بر مصلای خود جای دم  
 خطاب آمد که عزتی و جلالی لا فرقت منک ثمانین سنه سوگند نبوت  
 و جلال ما که باین یک نظر هشتاد سال در فراق او بتا با شیم و دیده  
 ترا درین غرامت سفید کرد ایم همی درویش واقف باش **نقش**  
 ز حسن و دلربایی هر جمعی باید همه وارد و لیکن عاشقان جوشن بسیار  
 می تا به محبت دخی را که اخس همه شایست بر تخت دل جای ده یک  
 ساعت جوس یوسف بر مصلای یعقوب موجب فراق هشتاد سال می شود  
 شب و روز محبت دنیا بر تخت دل که بارگاه جناب قدس باید که موجب  
 فراق ابدی گردد و عیاذ بالله **نقش** ولی که دل میدان کبریا باشد نه در  
 طریق هوا مرکب ریاض باشد ولی که در نظرش بچکس نیاید راه حدیث نیک و بدش  
 نقش پوریا باشد **نقش** قال الله تعالی لا تقرب الصلوة و انشتم  
 سکاری علت قربان نماز شرب خمر را ساخت بلکه سکر را که دانید و پیکر  
 حرص و محبت دینی از سکر شراب اقوی است زیرا که سکر خمر هر دم در نقصانست  
 و این در تزیاید و زمان این مسایل شرعیه بشو جنب و حایض که آیه  
 سجده نشو نه بجنب سجده لازم کرد و بخلاف حایض چرا که حکم حایض اقوی  
 است که جنابت بصاعی اب بالغور زایل مسکر ده و حیض نی و همچنین نایم و ده  
 بر نایم سجده است نه بر معنی علیه که خواب یا تشنه بر خیزد و اغائی بس ای درویش  
 نماز مناجات با حق تعالی و مناجات با غفلت صورت نه بنده درین باب

نیز سید شرعیه بشو حاکمی شو کند خور که از امیر حاجت خود بخوابد و این  
 کس در خواب از امیر آن حاجت میخواست و امیری شنید و سوگند خود باز نباشد  
 تا نداند که چه میگوید و از امیر چه میخواهد **نقش** در ریاض القدس آورده است  
 که شیخ ابو علی دقاق گفت قدس سپهر که نصر احمد را غلامی بود خاص که او را  
 از همه غلامان دوست داشتی و منزلتش از همه افزون نهادی روزی نزدیک  
 او ایستاده بود نصر در وی نگاه کرد و بعد از آن بفرمود تا این غلام را در تیر  
 تفتان انداخته و بسوختند و نصر برخاست و مقبوض بچهره خاص در آمد و کس را  
 مجال آن نبود که از وی سوال کردی تا روز بعد بر آمد ندیدی داشت کتبخ فرصت  
 نگاه میداشت تا روزی فرصت یافت از وی سوال کرد که ای سلطان داد کس تو ای  
 بادشاه عالی منظر غلامی را که سواره می نواختی و در جوابی از منبر بر تری از آنخته  
 و که را از منبر ترمی ساخته چه گفته کرده بود که در اتش خشمش انداختی گفت آن  
 ساعت که در وی مکرر میم ویرا دیدم که در دیگری میدیدم بر بنده که با سید خود  
 معاشرت چنین کند خدای او آتش باشد اشارت درین حکایت است که بنده را بیک  
 تعالی برگزیده و از بنی نوع انسانی که داند و تاج کرامت و لقا که منابر سر روی نهاد  
 و دو اوج فضیلت و فضلا بر قامت باسنتقامت او راست کرده در خزانه معرفت پرینه  
 سینه او ای کش و ده تحت بخت و دولت از برای او آماده و او را در مقام مناجات  
 خود راه داده و در وی نظر میکند و همواره بنظر عیاشش مخصوص میکرد و آن بنده  
 در چنین حالی که روی از آن حضرت بگرداند و التفات بغیر وی نماید مستحق عقاب  
 و مستوجب غضب گردد و العیاذ بالله ای عزیز من هر که حضرت خداوندی جل و علا  
 توفیق رفیق گرداند تا روی از ما سوی بگرداند و بخدمت آنحضرت بر دازد آن  
 سحر صحت را غنیمت باید شمرد و منت از حضرت او باید داشت و تمام با خالص کوشید  
 و ریایکند داشت **نقش** روی در قندیک روی کن خلق بگذارد و خدا جوی کن تا کی از  
 دین ببری رونق را که گزنی خالق برستی حق را چون نباشد نظر کس تو باز داد  
 چنین مرغ شوی وقت نماز نهی زان گونه بی سجده چنین کوی و اند بر دسر بر زمین  
 نه در آن سجده و قاری بودت اند بدل هوشش و قور کوی بودت و بود همچون تویی حاضر تو



کردن آن سجده بود ناظر بود ویرمان سر تو سجده شمس و هسبون درگاه سر کا و  
خراسان سجده جبر بر خدا شرک بود شرک بر جبره جان چرک بود و دشمنی از چشم  
اینها می بجوی و ز رخ جان خود آن چرک بشوی از تک از این بر دار و به بین  
و بجز خورشید در نور یقین **اشاعت دیگر در حدیث نبوی صلی الله علیه و سلم**  
که فرمود آن افوا هم طرق و فی رواه طرف الذکر فطیبه با بسواک یعنی دهانها  
تتمه گذر کلام حق تعالی است انرا بسواک پاک دارید و قی که در اثر از نکست  
ظاهر بجهت جلوس کلام پاک باید کرد دل را از کد و رات نجاسات محبت دینی و توجیه  
با شوی از برای نزول رحمت حق تعالی پاک کردن اولی **حدیث** در نزد و پس  
الاخبار از روایت از انس مالک میکند و وی از حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم که گفت  
فرمود که و حق تعالی به بغیری از پیغمبران خود علیه السلام که در حال دارند  
ایشان بندگان من یعنی در مسجد با درمی آیند به لباسهای ناپاک و بدنه های آلوده مگر  
بمن بخور شده اند یا مرا میخوانند بفرستند سوگند بفرز و جلال من و بعلو شان من  
که ایشان را مبتلا کرد انهم بلباسی که نیکان ایشان در آن بجا حیران مانند لایحی من  
نجا منم الا به عا که عا العزیز که نجات نیابد از آن بلا هیچ کس بگوید عای چون  
دعا انگیزد که در ماطم امواج بجا بر غرق مبتلا میکرد یعنی با خلاص خواند و زمین  
اصطرا که بقتضای امن بحسب المظهر از او دعا دعای وی با جابت مقرون کرد  
بان در ویش اگر مردی در نماز که تنگام و از دست و وقت مشاجات با حضرت بی نیاز  
جل ذکره در آن کوش که بخود دل باشی که در حضرت که چون بنده بکبر بخیر نماز  
بگوید حضرت جلال خداوندی جل جلاله فرماید ای فرشتگان هر حجاب که میان من  
و بنده هست بردارید که بنده با من میخواند از کوفه فرشتگان بقتضای فرمائ  
حب بردارند چون بنده متوجه و ملقفت با نیت غیر کرد خطاب اید که ای فرشتگان  
باز حجابها را فرو گذارید که بنده از حضرت ما اعراض کرد و وی دل بغیر ما آورد و نیت  
بنده که از آن حضرت روی بگرداند بچه چیز روی آورد که از حضرت و ندامت در قیامت  
غرامت نکند **حدیث از عوارق** عن ابی هریره رضی الله عنه قال رسول الله  
صلی الله علیه و سلم ان العبد اذا قام الى الصلوة فانه بین یدی الرحمن جل و علا فاذ

الوقت قال لا رب سجد الى من منعت الى من منعت یعنی این ادم اقبل الى فانما خیر ک  
در وقت گفت ای **بیت** ما طلبک ری تو ادم و تو که نرانی زمانا ما بوسیت مقبل و تو روی کردانی  
مایدون آتوس جعت و زهد جعت چو بان تو جند خود را هر طرف مشغول کردانی زمانا ما بوسیت  
شش جعت و زهد جعت چو بان تو جند خود را هر طرف مشغول کردانی زمانا ما بوسیت  
شدن ما با تویم ای پیغمبر ما نمی مانیم از تو که تو می مانی زمانا **حدیث** در بعد از آن سرور در  
آورده است حدیثی که چون بنده وضو سازد و بشیاطین از وی ترسان در اقطار زمین  
کریمان که درند که اگر ساجد خدمت در نماز است حضرت عزت جل بر می نهد و است چون  
نکیر میگوید اعلیس و از یک محبوب سازند بر سر که نظر اعلیس از او باز دارند و او احد  
الباب و وجه حق تعالی بوی اقبال نماید چون در توبه بگوید الله اکبر حضرت ملک تعالی  
بنده نظر کند اگر چیزی در بند و دل وی بجز غفلت حضرت الهی و استغراق در بزم است با شایان  
فرمایند صدقت الله اکبر فی ملک کما تقول انگاه نوری از دل بنده مشتعل گردد و بجا بیفتد  
عرش بر تو ارم از او و بواسطه آن حکومت آسمان و زمین بگشاید کرد و درجه در جلال  
تر در ایمان مده از از من است در دوان او شربت کرد و در دوان غافل جابل بنابر خبر و  
شش باطن بر دل او چون کس را بکین در آید و چون گوید الله اکبر ملک تعالی  
بر دل وی اطلاع نماید اگر در دل وی چیزی بزرگتر از جناب حضرت جل و علا پسند فرماید  
که بکشد پس الله تعالی الکبری فی ملک کما تقول انگاه از دل او وی بگوید متضا عد شود و  
سنان عالم ملک و حکومت مترکم کرد و تا حجاب کفی میان دل و عالم حکومت بدیده بعد از  
شش باطن دل و دید الله سازند و بوسه با تعالی شود و بوسه و ترنم امور و توبه  
ان دل ویرا آلوده بسبب که آلوده از غافراغ شود و سامعی دل را در مقام حضرت نیابد و  
از آن غافل بر سر از غلبه کس چیزی مراد حاصل کرد و قال علیه السلام لو ان  
السا طین بجزون علی توهم بنی ادم شغلوا لی حکومت السموات **بیت** کسی کو تا به زحمت  
کسی کو تا به زحمت روی بفرستش کویای دمنده اهل کوی تویم شست در قبله در نماز  
گشت در حدیث روی نماز من آب روی ریا را محلی که ان لب در بر دار و اصل  
هر اگر انگیزد بجز روی بسنگ جوی دقت و غشش ناپاک بروی ریا و زحمت و زحمت  
گشتن خدا و تو اتی فروخت چه داند مردم که در جاست **حدیث** نویسنده و اندک در نامه



خدمت خود را نمود و در این دولت مستعید گردانید محمد بن یوسف گفت که  
بر اخی رسد که مردم را در عطا کوی و بگذارد خانی **اما اللطایف و الکات و الاشادات**  
بلی الصلوات و ارکانهای درویش در باب شروط دارکان نماز لطایف بسیار  
در تفسیر بجزایر را بر آورده ایم و این مختصر تکلان نماز و بعضی از لطایفی که مبین بر  
مید واری تمامست بیان کنیم و بعد از آن اشارتی بجهت معنی الصلوات معراج  
المرس نام و دیگر از لطایف بجز فکر معنی در خاتمه رکن دوم از دارکان مسلمانی  
نمایشی چند تعین نمایم و بعد از آن شروع در رکن سوم کنیم انشاء الله العزیز  
**اول جدیتی لطیف در عبادت امید وادی مرغان که ازین کافیه و سبب منبر بعضی**  
عنه از این عبا پس رضی الله عنهما روایت میکنند که وی فرمود که حق تعالی را در  
ایست سمجها پیل نام و از ملائیک حجاب است که هر وقت نماز بروات مصلیات  
از حضرت حق بجا زد و تعالی بنام بر فردا از افراد است محمد صلی الله علیه و سلم که  
ادای نماز نموده باشند او می ستاند و از برای مصلیان نگاه میدارد تا روز  
نماز ایشان چون صبح برسد و دیبا با نان قدرت بر کارگاه حکمت و الای  
شب اندر روز سپیده دم بایستد معاشکافان تقدیر مبارک بصارت و  
نذر بر مهای سمر بر حقی بینیم لعم الخیط الابض من الخیط الاسود من العجر  
بشکافند خیا طان حکمت الهی بقراءت نسیم صبح کاهی چوب جبه مشکین  
رنگ اوز رنگ افق ز بر جدی حق را چون دیان غنچه نورسته بکنده سرب  
بکشایند طلوع نور و مقدمه ظهور محمد خانوان آفتاب را از زمان خانه نوار است  
باغیاب در انجمن فلک بجایوشی ملک بنظراره گمان سماک و مسک بجایند خرو  
صبح که نوژن مسجد عارفانست با لاقبال بر رسم زندی بخرغ آفتاب ازورای  
قاف افق چنان بجای کشاید سافان صبح در اقداح افواج صبح سبوحی  
بر حریفان جزعه نوش و نفقت فیه من روحی بجایند عابدان روی عبادت  
معبود اند و تمکید قواعد طهارت نموده نماز کعبه و تمکید قواعد طهارت نموده نماز  
صبح بگذرانند این فرشته مقرب جهت جل و علا که بسیمایا بل را مقب بکباب قدس  
الهی رود و از دیوان اعلی الرقیق الاعلی برائی بجائی از برای اید و مصلیان

و حیدر خان را بشمار



عبدی و اما

نماز باید او بدست آورد و در روایت جنان دیده ام که حضرت جل و علا احد صل  
علا بخود می خورد و بنویسد عید می و اما فی فی جزئی حکم فی ذی و تحت کشتی بزم  
خود می و اندک دم مغرور که می نوبت می الی الفجر چون نماز پیشین شود و عمار می زند و  
آفتاب را از سطح معدل انوار این صهار که بود از خطا ایستاده و خوف کرد و اندک عطار  
سایه را از عقب جبهه نور شید از مغرب زمین بر سر حد چین و ما چین روان سازند  
نماز گزاران ترتیب عمارت و ادای خدمت پرورند نماز ظهر بگذارد و حق  
نعت می آید سیمیا نیل علیه السلام برات دوم برسم برو اندازد و ان خداوند  
سپید که چنانست و غنفت کم السیات و او خلعت بر ضایعی و ارجال چون  
وقت نماز دیگر در آید و روز عالم افزو ز آفتاب حیات بر سر دو افوات  
رسد سلطان ستمی الم ترالی ربک کفیت مدافعل روز و جزو دران جزا  
بما کا بودیمون و ابر عماران ولایت جفت حواله کشت سیمیا نیل نشان امان  
مصلیان عصر از فرمان سلطان عصر بویست آورد که حرم است ابد انکم علی النار و  
اسکنکم مساکن الابرار و وقت منکم بر حقی الاسرار چون نماز شام در آید و پنج  
زیرین بالا آفتاب در پس قاف منسوب چون قفق در سینه عاشقان مضطرب  
جای گیرد و عقیده جو امر نو را از کرون و و پس چون خور و در کیش بند عماران  
حکمت کای پوشش کا نور و نور و سمانه صندل سای قیو رفیاء و غیره شام و کرد و غیر  
امیر غلام که از هم او هم نکلز کبار شب نام مشک فام منبوت کشته بر رخا رنگ  
و در بر پر ازند مشا طکان قدرت قادر مطلق تعالی رخا رنگنا و عروس صاحب  
جمال شفت را بکجه محمد مشکین نسق پادایند و نشان امت محمدی تمشیت ملت  
احمدی صلی الله علیه و سلم مطابق توافیق آفتاب که دو بهر مع مغرب آورده  
بود اینها نیز روی عقیده نماز مغرب آید سیمیا نیل اندر ای ترتیب شام از خان اعان  
و انعام نصیب هر خاص و عام از خافا الا که ام ملک علام حسن ذکره ان ذله با  
بره و پستانه که قیو سیم و اما فی صعدت الی ملائکتی من فندکم بالرفا و حق علا  
رخا که و اما مطلق و شیکم چون وقت نماز خفتن در آید و غیره حکمت الهی که  
سیمیا بیولای قدرت نامشای بیایه نقش بند تقدیر بر کا که تصویر بکبار

تبریز احسن کشتی فلک نقاشی مستند بر انجوش نفوس کو اکب میز چون شمس  
نماز می بخورد و بعد بر بیایا بند ماه در شاه راه و السه و ات الحیک چون کوی از  
در میدان فلک زمرودین در خم جوکان قدرت حضرت رب العالمین جل و علا  
کردان کرد و عطار در بر سر او و حفظ من کل شیطان مار و عطر حکمت و بجز  
فطنت در نظر شتر این جاربازار مع غاصر اربع پارایه زهره شمس بر بام ص  
اشام این طاق نه رواق اجرام رخا رة زیا و جهره رعنا نجاص و عوم  
انام بنمایه برده پوشش غیرت در مقام حیرت رخا را با انوار عروس زور  
نکار و جبهه نشین نامکین آفتاب را بفتاب احتجاب صحت توار حیرت ناچلب  
از دیده نامحمان شب که سایه برور و یو شانه مرغ با نوبت پنج درخت بخت  
نامکان بدوران آسمان از زمین وجود کند کیر و مشتتری چون جویری با  
خلعت ششتری در باز را فلک صاحب عیار پاک عرض و ادون کیر و فلک  
رفع المل یوقع اجل شام بالکان محاکل اهل بر سر مناشیر تقدیر الهی  
نوازدن کیر و فراشان ضایع مشاعل بانو اهل کو اکب ثواب نورانی شمع  
را در قضای هوای تقدیری و ارجای انامی کرسی در جمیع صوامع انشی  
بر اندازند و شمع جمع ثوابت زمین شایست را در فانوس بند فلک  
البرق منقش چون خادین حلی پیت المقدس بر افروزند بیت حاصل بر یک  
را جو ام سیمیه است از چشمه انوار جبهه ثابت و سار چون شاه و عروس  
دست در کردن بخت و بنوس چون درین وقت فرخ مابدان رخ بدر کا و  
نبا و حضرت بادشاه ارند سبانه و تعالی و نماز خفتن بکند ارند سیمیا نیل  
قدس جلیل طالع رود و از برای اس فقیران در دست من و حقان  
اسیران برات پیچ در دست کند و ایشان را در مقام رضا بر سندها  
نشاند و منون ان برات با نجات انکه عیدی و اما فی فی بیکم نظر غم والی  
ربونی شیت و فی ذکر کای با نجات انکه عیدی و اما فی خستم و داعی اجبتم و حق  
عرفتم و قریضی ایتیم انکه عیدک یا سیمیا نیل انی قد رفیت عنهم ان  
عباس رضی الله عنهما یکو بد که چون حضرت حلال احد شب جل جلاله مرخصا



نیل را که او کبر و برضای خود ازین بندگان نیازمند سپند سیمای نیک بعد از  
چهار ناز خفگی در اطباق سیماوات ندانند که یا ملائکه الله ان الله عز وجل قد غفر  
للمصلین الذین آمنوا و عملوا الصالحات و الله اعلم بالصالحات  
مهر و در او بهجت طبق سموات بهج نور شسته فاند که زبان با مستغنی رنماز  
کند اگر آن بختاید و دمار توفیق برده او منت این امر در باطن کرده بقدیم  
رسند بعد از آن اگر توفیق الهی رقیق بنده گردد که در آن دل شب بر خیزد  
و در و گانه از برای یگانه جل و علی او کند حق تعالی او را کند بهجت  
از ملائکه کرم بنویسد بر صحنی از مشرق تا مغرب که علی نشان  
بر کج حق تعالی بهج محاسنی احاطه نتواند نمود و تا موافقت او نماند و نزد  
انفایان بنده کرامت نماند و ما بعد در ایشان جنات در نامه  
اعمال او اثبات کند و بعد در ایشان محاسنات نماید و بعد در  
ایشان رفعت درجات کرامت کند و بهج میگوید رحمة الله که یازد  
ما ملازمیت و حسب نیک رضی الله عنه کرده ام تا دولت استماع  
این حدیث مشرف گشتم و منصرف بر بن مجاهد میگوید رحمة الله که چهار  
سال بملازمیت و خدمت و بهج با مستغنیات مبارک است جنه  
تا با فایده این حدیث موفق شده ام احمد بن یحسین میگوید که یکسال  
از منصرف بر بن مجاهد در خواست میگردم و حدیث بروایت مصلحین  
می طلبیدم تا آخر باین دولت مستعد گشتم و سر کاه که بهج بیان این  
حدیث و سودی میگفت این انت یا غافل عن عذ الکرم ان تغفل عن  
فان انت من قیام عذر الدلیل و عن جزیل حد التواب و الکرام  
**اما الاصل** به انکه در شروط دارکان قار لکایف بسیار است در  
هر یکی از این در وقت کنه بمعرض عمرض میرسانم بهج قبول بشنود  
به انکه در طهارت ظاهرده اشارت **اشارت اولی** در ویش  
مقدسه نماز طهارت و مقتضای آمل آن بود که چون نماز عبادت  
حاصلی در جمیع بدن در حین آن در حدیث نیز قانی به نماز غسل بستی

دست

لطف الهی

نمودن مامور بغسل بعضی از بدن گشتم از برای دفع جرج و غلبه اعضاء  
مختصه و ساخته تا چون چهار حد بدن پاک شد حکم کرده شد به طهارت کل بدن  
**حکمت اولی** در ویش با انکه بدن را که سلطنت طهارت قانی بدن بود و لطف  
الهی با او بطهارت بعضی صید میکند تا جرج به بدن نرسد و وقتی که بدن بطهارت  
ظاهری بدن بهر مان قیام نماید در طهارت باطنی که بدن را و خلیفت اگر  
حقرت جلالت حدیث بکمال لطف و مرحمت مقصدی آن شود و تا باطن  
نیز از کدورات معصومی و معصوت زلات پاک گردد و از کرم او بجنبش  
**اشارت ثانی** حکمت در غسل این اعضاء را مامور بهجت اولی را در  
فرمود و بشنود فاعلم به و چه حکم زیرا که بدن بر روی بار سست است و دوم بنده  
مورد و این حکم دستها بشنود زیرا که اعتقاد بر کثرت و دیگر در وقت دعا  
پاک باید تا مستحق دعا گردد و در ستم فرمود و در حکم با بار بار بشنود زیرا قیام  
بودی است چهارم سر را بسج افکند و فرمود تا سر را بسج افکند و اگر روی روی  
دست گانه بماند و تعالی بقول عبیدی روی که مرا سجده کند تا پاک نشا  
دستی که از من چیزی طلب شسته باید باین که بدرگاه من بیست و شش نیاید  
نخین سر که مشتمل بر ویت که آن روی مرا سجده میکند نمی بستم  
که تا پاک باشد روی که تکه و لکن و سحتی قلب مبدی الفت کا بسندم که تا  
پاک باشد و دیت مشمول بسج منعت و دل مشرب بشاید من وقتی  
که تو بمصاحبت روی سر را پاک می سازی با وجو و صد هزار موافق  
و اوقات من نیز اگر بدن ترا بجهت موافقت دل از مصاحبت ذلالت  
پاک کرد و انم با وجو و کمال لطایف و اگر امانات از کرم من چه عیب **اشارت**  
**ثالث** حکمت دیگر در غسل اعضاء را بعد از آن گفته اند که روز قیامت عقاب  
و عذاب است متوجه این چهار عضو خواهد بود و اما روی وجوه یومئذ فاشیه  
عاقبت دیگر وجوه یومئذ با سرت دیگر یومئذ بیض وجوه و تسود وجوه و  
و اما دست فاما من اونی کتابه بشمار و اما الاربعین و الی جل یعرف الی  
مورن بسیار هم فیه عذاب النواصی و الاقدام و کانه تعالی بقول بنی من امر و

غزمت



روی خود را بشوی تا روز قیامت سفید روی بشتی و از جو و جو  
 یونکه شامعه یسوع را حبه توانی بود و در زمره حاضران دار الجلال  
 از ناظران جانی گشت که وجوه یونکه ناظره الی ربها ناظره  
 و دیگر دستار خود بشوی طاعطای کتاب یحیی ترا میسر کرد و فامان  
 او می کتاب بیعینه و سح سرکای آرتا ان روز تاج کرامت بر فرق  
 تو نصیم قال علیه السلام المتوصی فی الجنة یتوج بتاج الکرامت لواء  
 ستقل به اصل الذی لا شغلک و دیگر با معا بشوی تا بر بل صراط از لغزیدن  
 محفوظ نمانی ان تفر و الله یضرم و یثبت الله اکرم **اشارت** ابی بسمیت  
 که چون عروسی را مشاطه خواهد کرد بزیور و زینت یار را بدادارش و کی با  
 چهار عضو خواهد بود که رخسار با کمالش را بکل کوزه جان بیاورد و باج  
 تارک بر تو گشت او نهد و خواهم مکلله بگو اهر ز کین بادستو انهای زرین  
 در دست و انگشت او کند و بایچه را بجای اصل با جلا جل مزین گرداند  
 ای درویش چون خطاب مستطاب خذ از ینکم عند کل مسجد  
 متوجه عرایس نفایس نفوس مطیعان شد مشاطه حکمت است  
 این چهار عضو معینه را بزیور و دن نیت آب طهور بضر و نور زینت  
 می بندد تا قابلیت تحف با تحت ان اللعین می جانت پهرید اکنده  
 عندیت شاه حقیقت مشرف کرد که فی مقصد صدق عند ملک معتقد  
**اشارت خامسه** در ریاض الانس میگوید که کنه چهار دست کنه شب  
 و کنه روز و کنه سر و کنه غایه حق تعالی این چهار عضو را طهارت و نور  
 تا سبب مغفرت این چهار کنه کرد و با الله التوفیق **اشارت سابعه** در روضه  
 العلماء میگوید که ادم علیه السلام در حین اقلام بر معصیت باین چهار  
 عضو شبت نموده بود بیا کجانب خنجر مبارک نموده بود و بدست  
 میوه از درخت باز کرد و برود توجه بآن نمود و چون از آن کاشیانی بسیار دیدن ان نایت کرد  
 بر سر زده و این میراث نیز از برای اولاد او انداخته که در وقت حزن و غم بر سر زند جان  
 گفته اند **از غت** بر خطه زخمی بر جگر و ارم جو جگر و زرافت و دست بر سر مانده ام بخون رباب

امر اید که ای ادم این اعضا را می باید شست و در ساسه کشید زیرا که وی بالا حد  
 در ارتکاب گناه مبادر نموده تا ما بواسطه منشی با دست کنه کار خرابتش  
 باید کشید و فیه نکته شریفه دارد احکمت معلوم بود از خیر نیل علیه السلام سوال  
 فرمود یا نجی لا ذرا منی بل بغسل الوجه و هو نطف اعضای آن چو روی که از کنه  
 اعضا پاک تر حکمت در امر بر غسل دایجت جبرئیل گفت علیه السلام که چهار امر باشد  
 ازین روی بظهور پیوسته چشمی که بدان بخت دیده درین روی است شش که نایم  
 آن پوشیده درین روی است گوش که بدان سخن اید شش دیده درین روی است  
 و معنی که بدان میوه آن درخت خورده درین رویست که لا جرم شش این روی فرض  
 امر شش آنهاست بعد از آن از دست و پای و سر پیچید گفت بدست نهادن کرد  
 و پایا کجانب آورفته و دست ظاهر بر سر نهاده و در وقت کثیف عورت گفت  
 ای جبرئیل تو اب این طهارت میخوایم بدانم که این معاطه با من و فرزندان  
 من خواهد ماند تا بر روز قیامت گفت تو اب این عمل چهار خیر است اول مس  
 کنایان فرودیزد و از وی چون برک در فصل خزان دوم نامه اعمال در قیامت  
 بدست راست وی دهند سیم روی او را در قیامت تحفید گردانند چهارم  
 قدم او را در قیامت ششید بر بل صراط از لغزیدن نگارند گانه سجانه و تقا  
 بقول بنده من ترا در وضو چهار کار فرمودم و در برابران چهار عطا کردم نمودم  
 تا بدان که در هیچ سودا می با ما زیان نخوانی کرد **اشارت سابعه** محمد بن یحیی  
 در حکمت این چهار عضو میگوید که لان هذه الاعضای اشرف الاعضای اما الوجه  
 نقول تعالی و صورکم فاحسن صورکم فاعبوا الوجه شکرا لهذه النعمه و اعسل  
 الیدین لان الیوان لیس لهما ید بطش بها و یا کل بل یا کل بالغم و  
 و کل الرجلین لانه خلقک مستویا و خلق سایر البهائم منکوس فاعلم  
 شکر الذلک و اما الاراس فانه قدر فعنک السین و الجزیت و جعلک  
 من المسکین فاحسن شکرا الماضع **اشارت ثامنه** در ریاض الانس میگوید  
 که در چشمت اعمال بنی ادم ملائکه شمر کنند ابا جواد مید و کم رکبم بکسبه الا



من الملائكة واما ناز واما الجن الصافون واما در تسبیح واما الجن  
المسجون واما در قرآن فالتالیات نوکر او لیکن در وضو بایست تو  
شکر گفت خدا را بعد از این خالص از آن تست و در می طایفه ایست  
حق تعالی میسر بود و انزلنا من السماء ماء فطهورا لنا فو بان طهارت  
سازی و روینا و خلاصیت حدیث من یابی و باز فرمود و سقوا ربکم  
شربا طهورا تا از آن جرعه نوشی در عقبا و با قابلیت ردیت من یا  
**بشریت** در خیر است که لا تقوت بل جعتم فی اعضا و یغسل غدا  
الوضوء یعنی آتش جعتم در آن عضوی که در وضو شسته باشند بقیه  
نکند زیرا که با شستن آب ذایل گشته است و چو خیر است که مطهر جا  
اول آب که حاسه و تن را از حدث و خبث پاک گرداند و هم آتش  
که بزم بخش پاک سر کن نیز چون سوخته گردد پاک شود و سیم با دو چون  
خرمن الوده بول و داب را بپا و دیند صاحب شرع بایکی آن حکم کند  
چهارم خاک نجاست موزه را بپاکیدن پاک گرداند پنجم آفتاب کو  
که بویست بخش و ز من الوده را بآب خود طهارت دهد **و حدیث**  
بای در رویش عضوی را که تو بآب تمها شسته باشی با شستن نموزاند  
زیرا یکی از اسباب طهارت پاک گشته محتاج بعلها رت و دیگر نیست  
ولی حضرت حق تعالی او را بخودی خود بآب معرفت شسته و با شستن  
محبت سوخته و بر او هیچ انس بر باد داده و بجا که تو واضع و ششوع  
فعا و در سیصد و سیست روز هر روزی سیصد و سیست بار و در آفتاب  
آفتاب لغوات غایت برود و اگر آن دل باب معرفت فروخته باشی محبت سوخته بر باد  
استغفار بر باد داده خاک نفع افتاده با آفتاب لغوات غایت برود و در آفتاب فروزان  
چنان دیگر باره سوزد و اگر کم او عجب نباشد **و باقی** از حدیث تو این دل حد باره سوخته  
خود دل که بود که جان سجاده سوخت نماید و تو سوزان تنی سرگردان آتش سوزان  
صد باره سوخت **اشارت** در خیر است که چون روز قیامت شود و تو

نیان دیوان اعمال بمواز نه حسانت و سیات بندگان استغفار نمایند بنده  
باشد که سیاتش بر حسانت را هیچ اید از غرور و شاه عالم تعالی و تقدیر من و  
تعلیم تا آن خرقه کند را که اب وضوی خود بدان اندام خود می ستوده و در کف  
حسنت و کی بخند فی الحال بر بله سیات رجحان بدید و بسبب خلایق  
و فرید اختصاص بند که در دای درویش با وجود آنکه اکثر علی اثر اب و  
وضو را بر اندام ترک کشتن از جمله مستحبات دانسته اند و بزرگ  
کردن اندام وضو را دلالت نفی نموده اند اما همین مندر آید شست  
که کند که باسی شرف مسس دست دوست مادر یافته است او را از اختلاص  
نکردیم و شفعی زلات بند خود کرد و اندیم شین که با داب تمام چهار  
اندام بشوید و بقیصیر طاعت و طو قیصر معصیت خود را استغفار کند  
و بخدمت خداوند خود جل و علی از روی نیاز را از عرض کند اگر شرف  
اکرم لا کرمین و از رحم الراجین نیاز مندی و می قبول کند و در خواست و بکار  
او را در کند و او را از درگاه دوستی از دوستان خود را بکار درگاه کاهی از خان  
ایشان استخوانی نصیب او آید لطف او بکرمش سزاوار همانست که خسرو و علی مرگ  
بر اجاحت زخم خود کان فراق تربیت ساخته **بیت** که در ایاحت کاری نیست کوه  
میش **در بسمان** و در کاری نیست کوه کوه میش **من** مک خنک استخوانی فی من  
که از تیر قضا بهر من فریه شکار نیست کوه کوه میش **سر بخت** محنت خوش گشت  
اگر تاج سری **بهر جوین** خاکساری نیست کوه کوه میش **عنه** چو از عشقت کوه بوجان  
من جاوید میش **در غم را غمگاری** نیست کوه کوه میش **سر خشم** از درد و در راهانی  
عیش **چوب** **بهر جوین** من در دوازی نیست کوه کوه میش **محسوس** عیشت و جز خسرو  
مستند اگر **تا کسی** و نابکاری نیست کوه کوه میش **با آنکه** در حدیث آنس  
مالک رضی الله عنه از حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم روایت  
میکند آمد است و فرمود سمعت رب العزت جل و علا یقول من  
احد و لم یؤضاضا فقد جفانی و من احدث و تو ضا دلم یصل  
و کتین فقد جفانی و من احدث و تو ضا و صلی رکعتین دعا لینه



و دنیا و دلم اجبه فقد جفته و است برب جاف حضرت رسالت صلی الله علیه  
و سلم چون از معراج باز آمد بلال را طلب کردند و از وی سوال  
فرمودند سبقتی الی الجنة ای بلال بجز علی بر من سبقت چیست  
در یادم مگر او از بای تو می شنیدم که پیش من می رفتی بلال گفت  
رضی الله عنه که هرگز نمی شنیدم مگر دو رکعت نماز کردم و دیگر سرگشته  
مرا حدث فرمود که نه وضو ختم بعد از آن نماز کردم حضرت حق  
در آن وقت که توفیق و حضور گرفت فرموده در وی من بدرگاه خود  
آورده و روزه خود در دو رکعت نماز حق دیدم بقدرت رسالت حقین  
علی بعد از آن حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم فرمودند که این دولت  
و سعادت بمرکت این دو صفت یافته حدیث دیگر در فضایل و حضور  
انوار امام باقی رضی الله عنه رواست می کند از حضرت رسالت صلی الله  
علیه و سلم که فرمود هر که بخیر از برای ادای نماز و وضو سازد اول جلوس  
در دست بشوید هر کس می که از آن دوست در وضو آمده است باول  
قطره آب در زیر و چون مضطرب و استساق کند خطای زبانی و زلالیت و  
دماغی و بینی باول قطره که بغش اندر دماغش و تلاشی بنده برین  
میوان تا خون دماغی خود بشوید از تمامی گناهای خود پاک گردد و بخیر  
آن روز که از مادر مقلد کشته **فعل و یکر ازین طریق** در مناقب آورده  
است و نقل از امام محمد بن علی بن الحسین بن علی رضی الله عنهم کرده که  
گفت روزی من در حجره پدر بزرگوار بطواف کعبه رفتم بودیم ناگاه  
مردی می آمد بس و جیه پدر من اقبال نمود و جانم دست برداشتن پدر  
من نهاد و گفت یا ابن عم النبی صلی الله علیه و سلم امام تا از تو مسئله  
سوال کنم که از اهل بیت آن حضرت یک کس یا دو کس پیش  
بان دانا نیستند یعنی با یکدیگر در مکالمه بودند تا بهفت نوبت طواف خانه  
نمودند بعد از آن پدر من در حجره درآمد و دو رکعت نماز کرد و بعد  
از آن عزیز سوال فرمود که از کدام مملکت آمده گفت از جانب شام می رسیدم

امام تا از تو از وضو سوال کنم آیه ای این عمل از کی باز بوده است  
و هر چه این امر را مورد طایفه بوده اند پدر من امام زین العابدین رضی الله عنه  
فرمودند که آن روز که حق تعالی خطاب انی جالس فی الارض خلیف بس  
جمع فرستگان رسانید ایشان گفتند اجلس فیها من یغیب فیها و یغیب الله  
جز از ما خلیفه نبوی که تبسج و تقدیس مشغول باشیم و تحم حله و بعضی در زمین  
عمل نماییم حق تعالی بفرمودند پس از آن ایستاد و فرمود انی جالس فی الارض  
از آن سخن گرفته بودند پیشان شدند و از غضب حق تعالی برانداشته شدند از برای نماز  
آن سوال نادانسته هر روز ساعت بطواف عرش مجید مصروف می ساختند  
و بضرع و ششاهه بجز حق تعالی از غضب او پناه می بردند مدتی چنین می بود تا حق  
تعالی بر تضرع ایشان به بخشود و بر ایشان رحم نمود خطاب کرد که ای حاکم که بودی  
بیکون مغفرتی و رضوانی از دستش گان مغفرت و بخشودگی من می طلبید گفتند ای  
حاکم خداوند منی بر جان ما نه خوا از غضب خود بر جوار خود نیاده و ما را  
بان کفایت رانداشته ماکیر حق تعالی فرمود ای فرستگان مرا بمرکت جار  
در زیر عرش ساری بر کنان جوی رود و سه نوبت سر دست خود بمغسل شو  
فرمان بردند خطاب آمد که بسم الله اب معصومه کنید و گردن بس فرمود پس  
بار استغفار کنید پس روی خود سه بار بشوید پس مسح سر یکبار بجا آرید  
از آن پا بپا تا بکعبین سه بار بشوید پس مسح یک یک جای می آورند تا  
گردند بعد از آن فرمود و یکوید سجاکک اللهم و بعد ک استشهد ان لا اله الا انت  
استغفرک و اتوب الیک این کلی گفته بعد از آن حق تعالی سجاده مناجات نمودند  
که خداوند برین عمل چه ثمره مقفوع خواهد بود حق تعالی فرمود که مغفرت گناهان و  
وشوای او سخاوت عیسان گفته خداوند این معامله را با ما اختصاص می ست و یا هر که  
با من عمل اقدام نماید بددت مغفرت مشرف گردد حق تعالی فرمود که این عمل شما  
است محمد اغرا لزمان خواهد بود صلی الله علیه و سلم که ایشان بالایش گناهای مبتلا  
خواهند شد و برکت پیغمبر ایشان ظاهر است ایشان بعد از این در رخ جنت نثار  
سب مغفرت گناهای ایشان این طهارت خواهد بود و هیچ کس بهر نماند از

اعلم



از مشورت تا مغرب بر سر سارکش و در کشتی احد فرمود یکی چون الف  
 در رفتن و دیگری چون ماه نور افشان با انواع ادویه و جواهر از در جبهه  
 و یا قوت ارادت و شک از فرد کافر انبیا پیر است و بقا و  
 پیر از منشته بر زمین و سارا آن سر ریخت بر کشید حضرت جبرئیل علیه  
 السلام برخواست و یک شجر بر زمین کشید قطی بدید آمد چشمه  
 آب روان شد و خطاب بر مصطفی فرمود صلی الله علیه وسلم که هم یابید  
 فانه و تعلم ما جلیک به من ربک بر خیز و به بن تا بیا موزی الخ حق  
 تعالی مرا تعلم منموده و از برای تو فرستاده و تو آبان امر کرده حضرت  
 با مرتبیم نمودند جبرئیل علیه السلام دست بر آن آب در آورد و باده  
 بند سر دست سه بار بگشت و آب در دمان و پی به تربیت تعیین فر  
 مرد و روی را به آب غسل داد و مرد در دست را بر فقیهین به  
 آب و یکربشت انگاه سر کوشش ظاهر او باطن یک آب مسح کشید  
 بعد از آن با به آب لبثت و برخاست و تجدید کلمه شهادت کرد و  
 اشهد ان لا اله الا الله و هده لا شریک له و انما اعبد الله بالحق بعلم  
 بعد از آن گفت یا محمد افعل کما فعلت و قل کما قلت و ابراهیم صلی الله علیه  
 و سلم برخاست و وضو ساخت چون جبرئیل و بعد از آن شهادت  
 بجا آورد و فقال یا محمد غفر الله تقالی لک ما تقدم من ذنبک و ما تاخرای  
 محمد ما تقدم و ما تاخر کما ان تراحق تقالی امر زید و هر که از امت تو که این نوع  
 وضو بگیرد بیا مرد گنا یان او را تو و کلمه سر و علانیه خطا و عمد و جهام کرد  
 کوشش و خون او را بر آتش و دوزخ و او را از غضب و عقاب خود بجات  
 که امت فرماید **الشرط الاول من ستر البیوت** قال الله تعالی یا ایها الذین امنوا  
 من کل مسجد و الماروا بالاهیة ستر البیوت که ذکر الفقیه ابو الهیثم رحمه الله بدانکه  
 ستر بورت شرط نماز است زیرا که از اعضای آنکه مکروه است دیدن آن مشروط  
 پوشیدن آن تا آنکه خوب است انکار نشود و اشارت درین معنی است که  
 که امر و بستر مقبوعات و آلات می فرماید تا همه دانند که اظهار قبا حجب محبوب حق

از مشورت تا مغرب بر سر سارکش و در کشتی احد فرمود یکی چون الف  
 در رفتن و دیگری چون ماه نور افشان با انواع ادویه و جواهر از در جبهه  
 و یا قوت ارادت و شک از فرد کافر انبیا پیر است و بقا و  
 پیر از منشته بر زمین و سارا آن سر ریخت بر کشید حضرت جبرئیل علیه  
 السلام برخواست و یک شجر بر زمین کشید قطی بدید آمد چشمه  
 آب روان شد و خطاب بر مصطفی فرمود صلی الله علیه وسلم که هم یابید  
 فانه و تعلم ما جلیک به من ربک بر خیز و به بن تا بیا موزی الخ حق  
 تعالی مرا تعلم منموده و از برای تو فرستاده و تو آبان امر کرده حضرت  
 با مرتبیم نمودند جبرئیل علیه السلام دست بر آن آب در آورد و باده  
 بند سر دست سه بار بگشت و آب در دمان و پی به تربیت تعیین فر  
 مرد و روی را به آب غسل داد و مرد در دست را بر فقیهین به  
 آب و یکربشت انگاه سر کوشش ظاهر او باطن یک آب مسح کشید  
 بعد از آن با به آب لبثت و برخاست و تجدید کلمه شهادت کرد و  
 اشهد ان لا اله الا الله و هده لا شریک له و انما اعبد الله بالحق بعلم  
 بعد از آن گفت یا محمد افعل کما فعلت و قل کما قلت و ابراهیم صلی الله علیه  
 و سلم برخاست و وضو ساخت چون جبرئیل و بعد از آن شهادت  
 بجا آورد و فقال یا محمد غفر الله تقالی لک ما تقدم من ذنبک و ما تاخرای  
 محمد ما تقدم و ما تاخر کما ان تراحق تقالی امر زید و هر که از امت تو که این نوع  
 وضو بگیرد بیا مرد گنا یان او را تو و کلمه سر و علانیه خطا و عمد و جهام کرد  
 کوشش و خون او را بر آتش و دوزخ و او را از غضب و عقاب خود بجات  
 که امت فرماید **الشرط الاول من ستر البیوت** قال الله تعالی یا ایها الذین امنوا  
 من کل مسجد و الماروا بالاهیة ستر البیوت که ذکر الفقیه ابو الهیثم رحمه الله بدانکه  
 ستر بورت شرط نماز است زیرا که از اعضای آنکه مکروه است دیدن آن مشروط  
 پوشیدن آن تا آنکه خوب است انکار نشود و اشارت درین معنی است که  
 که امر و بستر مقبوعات و آلات می فرماید تا همه دانند که اظهار قبا حجب محبوب حق

منه



خفت امید چنان باشد که در روز قیامت نیز فضیلت بند خود ظاهر شود  
و برود از روی مقایسه او بر خود داشت و درین باب چند نقل بشوند  
**نقل اول** در زمان حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم مردی بود مازنی  
نامش **زکریا** بنده ای بود که خدمت آن حضرت را می نمود و در روزی که  
حضرت بر آن در ایستاده بود و گفت زینب فطرتی زنا کرده ام حدیث  
مبارک می دانید و می گویند آمد و چنین گفت یا زکریا عرض فرمود و یکبار انداخت  
چنین واقع شد تا حکم بر جمعی فرمود و با او را شنید که زکریا بر روی اندام او را  
در سجده و دیگر در بستر می خوابید و لیکن کوفه ای زردست از حال وی سوال کرد  
گفت من خطاب عتاب آمیز نکردم که آنرا شکر کنم فمقصودت لغت باطل است  
که بر تو بوشید و بگویم تو چرا پرده اندازی کار خود در دشت تا آبی که تحت حضرت  
او بر نسبت بنده زیادت از آنست که تحت بنفش خود چرا که بنفشه پرده خود  
بدر و لیکن در سلف او پرده هیچ کس ندرونی در دنیا و منی در آخرت و درین باب  
در نقل شیخی غافر است از او در دنیا و دیگری در عقبی **نقل اول** در شیر  
کبک است از آن که در کوه کربست که در میان بنی اسرائیل قبیله یثیم بدید آمد حضرت  
موسی علیه السلام با قوم با مستقامت بیرون آمدند باران نیامد و دیگر نوبت دعا  
کردند حاجت نخواستند حاصل چند نوبت بدین معوال میبویا موسی علیه السلام  
مناجات فرمود و حق تعالی گفت ای موسی در میان شما غایب است پرده اوزه  
کارستور این بر میدارد از منزلت او باین عزامت مبتلا گشته اید تا او از  
میان برآید و این تحفه و تنگی را دفع کنیم موسی علیه السلام گفت خداوند ما را  
بد و در اینست فرمات او را از میان خود بیرون کنیم خطاب آمد که ای موسی  
من شما را از پرده دری منع میکنم خود باین امرنا پسند قیام نمایم و در ولایت  
و دیگر برین ام که موسی گفت خداوند اید پس تو را دفع فرما خطاب آمد که خدا  
جنازه او را بر تو بگذرانیم و حاضر تر از ما بود و چون که او را موسی علیه السلام گفت مترا  
می بود که آن جنازه گهی خواهد بود و گوی که بیا و چندین جنازه حاضر کردند و  
کس ندانند که جنازه آن نام در میان کد است **نقل اول** ای اکل بخت و کرم و کلا

ای که از روی مقایسه او بر خود داشت  
قصه نظر علی بود و در دنیا  
و در آخرت که او را

بوشی گزیده روی عاصی ناری **نقل اول** در زمان ملک برآمد که برده از روی  
کار ما بر واری **نقل اول** در روز قیامت شود و خلائق اولین و آخرین را امتحان و وضایح ایشان  
اختلاج و تند بنی از غایت خجالت گناه بینیدی **نقل اول** در روز قیامت  
بشکل بر جبین روان کرد و انداخت خطاب مستطاب از کسی که بنی سن و ایمی که  
کوید آبی حیا ملک حق تعالی شود و این روز که گناه مکرری و مجتهدی وی  
و شرم نمیداشتی پرده ات ندریدم و ترا سوا سوا اندیدم امر و زکر میگوئی و از  
خجالت سر بر نمی آری که ترا فضیلت کرد و انم سترت علیک فی الدنیا سترت  
علیک فی الاخرت پس بدینکه مرا بجهت برید **نقل اول** از بنده ای که دست مطلق نیکی تو  
و ز تو شش بر زمان محقق نیکی ما بن و تو خدا سزاوار است که زنجیر بکند آید و از  
علی **نقل اول** در صورت خود گفت عورت در غار باقی علی مقصد نماز است مبتلا  
چون از یک عضو که عورت چون ذکر ربی **نقل اول** در پیشانی که ناظر تواند دید  
ناظران کرد و وجهی که آن از مقایسه ظاهر است و در نظر خلق مکتوب شدیدی در دنیا  
بر مقایسه باطن خود پرده از تو ثبت و سترها از انابت پیش که خطاب باطن او مکتوب  
ظاهراش ترست و در نظر تعالی این خطه خلق عزیز تو با خط ترست که این آدمی  
که از نظر بی خطر بشود اندیشد و عیوب خود و نظرات آن حق تعالی که از اطلاع  
پایان حادثه ای هیچ اندیشد نمیکند اللهم یخف عن نومنت الخافین  
**نقل اول** هر وقت که نیکی کنی و بگوشی و آنکه بدی کنی بسترش بگوشی و بار  
یعنی بدان که حق می بیند **نقل اول** از نظر خلق جهان من بگوشی **نقل اول**  
**نقل اول** و بهب منب میگوید رضی الله عنه که در تورات یافتیم با بن آدم  
اظهرت الذنوب معی و اخفیت عن خلقی و ابدیت المسئات و لم تخلصها لی و لم  
واکلت رزقی و لم تشکر منی و بارزتی و لم تشکر منی و حذرک من المعاصی  
فلم تغد رای بسیر آدم کنایان در نظر من **نقل اول** ای کنی و از نظر خلق من بگوشی  
و نیکی شما در نظر خلق است که در سبکی و در ریاسی و در زنی شیخی و در شکران  
نمیزد روی اما بر بین که در برابر این من با تو به معامله میکنم ما اظهرت من اخفی

بر قیام و فضیلت

مجتهدی

و لم تسخبی







فلان برده اعتبار فرموده اند ای درویش بزرگ در دل تو میل را جوت بکنه  
 می باشد از زبر ستر کوشش تو به واسطه رنجامت کنه و خضانت احوار  
 می نماید و آن مانع توفیق بکمال حضرت اجوت میگردد بجان و نقالی اکرم  
 وی این نجاست که در دست ماسوی را از ساقه ضمیر خود بیرون انداز و بدل  
 فارغ ساحتی بخدای خود بر در ارجل علی خدایا بجزرت اثرم لا که من تو  
 اذل معین کنی را تو به نصوح که است فرما و بعد از آن هر که بنظر قبول  
 در جمال این نصیحت بند و میل تقرب بکثرت در دل غافل دیکند با رجم  
 از چینی خود که بنظر که است و وصول بذروه علامی حمت مخصوص  
 کرد آن یا کریم و یارجم **مسئله دیگر در غایت لطافت بنو اگر بکاست تر باشد و جامه**  
 بروی اندازد تا جایز باشد و در میان او جمال او خال حشوی نخی  
 پنبه و یکشمی باشد امام محمد رحمه الله یامعشر مایه که جایز است زیرا  
 که بساط در حقیقت و دست یکی بر خاست بر میارود و دیگری از برای نماز  
 پاک می ماند سی درویش تحقیق این بشنو اگر بر زمین بدن تو نجاست  
 معصیت تازه بدید آمد است بطاعتی بروی اندازد لیکن شرطی که در این توفیق  
 پوشیدن آن نجاست باشد و تم قابلیت قبول غرضی پوشیده باشد و آن وقتی بود که  
 آن خلعت طاعت را او در دالذ بطاقت و ظهاره خوف رجا باشد که از روی خوف  
 نجاست زلت پوشیدن شود و از روی رجا مستوجب رضا لقا گردد **در بیان از حدیث**  
**بنو علی علیه السلام** **مروا فی منی بنو زنبیه الغافلین** آورده است تعالی عن الله  
 صلی الله علیه و سلم که چنین مومن کنایه کند و بعد از آن بطاعتی مشورت  
 پیش از که نشستن شش ساعت مرور او حسنه نبند یکی را بجهت کفارت  
 موقوف سازند و بنده حسنه دیگر درجات قرب وی برافرازدند **لطیفه سنی**  
**بر کرم الهی در غایت لطافت کوشش دارد** ایلان رت در طهارت  
 مکان و حکمت در آن لطیفه اجرای فرموده اند و در حکمت طهارت  
 و مکان و لباس ترغیبی و ترهیبی و وعدی نموده اند اما ترغیب بدانکه حق تعالی  
 ترا سه طهارت فرموده و سه طهارت و یک کرم خود و تقویض نموده اول ترا

چون

بطهارت

بطهارت ظاهر فرموده فاعلموا و ایدیکم و طهارت با خشت بر کرم  
 خود ایجاب نموده ان الیدیکم الفلک این و تحت المظهرین دوم تطهیر لباس  
 فرموده که و ثیابک فطهیر و تطهیر لباس بر خود گرفت من ستر عورت من  
 عورات المسلمین ستر الله عورتی یوم القیامت و مقرر است که ستر عورت  
 خود مقدم است بر ستر عورت غیر پس هر که در نماز عورت ظاهر می شود و بیو  
 عورت او را بقیامت برکشند و سر که بتوبه و از بابت عورت باطنی خود  
 پیشند قباچ اعمال و زرایین افعال او را بنذیل کرم مستور و کنایان او را  
 منغور کرد اند **سیوم طهر میکان** فرمود و تطهیر میکان بر کرم خود لازم بود  
 و اسجد و اتقرب بند را سه تطهیر فرمود و در سر سه بار بکرم خود طهارت  
 لازم شد و آن را جع فی الحقیقه یک طهارت ذات مصطفی است زیرا که  
 تطهیر باطن و تطهیر لباس و تطهیر وجه میکان سر سه غبارت از تطهیر ذات  
 مصطفی است کانه سبانه و تعالی یقول بند من ترا سه کار فرموده ام و بکرم  
 و دیکلایا بکرم تو با عجز و اموانع بسیار ظاهر خود لباس و مکان خود  
 پاک گردانیدی اگر من با وجود قدرت بی مانع و منازعی باطن ترا از پاک  
 عصیان پاک گردانم و ترا مستوجب رحمت و مغفرت خود سازم غنی  
**و توبه حکمت دیگر در فرضیت طهارت مکان است** و الله اعلم  
 که روی که انوار طهارت باب و ضوضیته باشی پسندم که بر زمین  
 بخش نمی که نزول طهری بر ملوث از مقضا حکمت نیست ای درویش  
 که بطهارت عارضی کشته بر زمین نامک الوده بکدورات اوقات  
 و احکامات یکی نزول رحمت فرماید ان الله تعالی طیب لا یقبل الا  
 الطیب بنوع من امروز در دنیا یک دو مرکز زمین پاک از برای  
 خدمت من پدید آمدن و برانجا مستجید کن من گمینه ده بر ابر تمام  
 و منی فرمود از برای تو در هرست همرا گردانم که همه پاک باشند از اوقات  
 حدوث و انجاث زوال و مسکن طیب فی جبات عدل **و عید ای درویش**  
 که از خاک افزیده است با انگ منظر حق نیست که آن الله لا یظفر الی صور



کم روانی دارد که بر خاک ملوث نمی با آنک اصل اوست منها خلقکم  
 و نیز روزی که دل روزی سید کشت با منظر نظر حضرت اوست  
 برهنه سر مستحبه مبنی مبنی که دنیا ملعون ملعون ما فیها الا عالم  
 او **معلق الشیطان الرابع البیت** قال الله تعالی اقم الصلوات لدلوک المشیه  
 الی عقیق اللیل بدانک هر شبانه روزی پنج وقت از برای ادای نماز مقرر  
 است و تعریف آن در کتب فقهیه مذکور است و لیکن ما درین مختصر در  
 تعیین این پنج وقت هفت اشارت بیان کنیم و اگر زیادت خواستی رجوع  
 بتفسیر بکار آید کرد **دانشارت** اول اشارت که نور محمدی صلی الله علیه و آله  
 چون بوجود آمد و او را در آن مقامات و منازل میگرداند بنظر آنست  
 پنج نوبت مخصوص گردانند و او پنج نوبت سجده شکر بجا می آورد و هر سجده نمازی  
 بروی دامت بی فرض می شد چنانچه در عنوان حدیث اول شمره از آن من  
 گشت تا هر که از امت این پنج وقت بجا آورد آن نظرات فناست  
 بهره مند گردد **دانشارت** دوم در روایت آمده است که این پنج دولت مشرف  
 گشته بر این امت نیز فرض شده تا بآن پنج دولت فایز آیند و از مراتب  
 آن پنج بجهت بعضی خواه وقت می مقت ایشان کرده تفصیل آن بشو **دانشارت**  
 نماز باشد و یا دیگر حضرت ادم صلی علیه الصلوات و السلام که چون از  
 بهشت به دنیا آمد هرگز تاریکی ندید بود چون شب شد و دیر تقدیر غمی سیاه  
 چون قیام بر روی لوح لاجورد بر یک رنگ بر کشید و مشاط قدرت مقننه عودی  
 شب را بروی عروس جهان افکند آدم را علیه السلام بر اسی درون بدید آمد  
 و بواسطه آن چشم اندوخت و انوه متوجه او گشت و اندک مکر از شامت گناه  
 اوست و شب می نالید و می گریست و دعا میکرد تا آنجا که صبح بدید و  
 دنیا سیاه بان شب چو شب اندوخت و صبح بر کارگاه افق بافتن گرفت و طلوع  
 آفتاب میزد چون مع جمال محبوبان و لیل بر از حجب انیر تا نین نمود زان سیاه  
 شب بیشین عدم باز رفت و بجای جایون بال صبح در فضا می سوزی عالم پر باز کرده بود از آنجا  
 کرد آدم علیه السلام از آن شادمان شد و آن اندوه از خاطر عاقلش تمام توفیق گشت بر خوارت و

نماز در پنج وقت پنج سجده علی السلام گناه دود اندوخت

خروج شب و در نخل روز و در کشت نماز بانجا آورد حق تعالی این سنت اتم  
 را علیه السلام بر این امت فرض گردانید تا ایشان نیز باین دور کشت نماز گردانند  
 و در نوبت بجا آورد و پیشینگی لغت خلاص از تازیکی کبزه دیگری اختصاص نمود  
 ایمان و الحمد لله علی ذلک و مقارنت که ذکر نموت و عدل مزید است و عید  
 نقصان **اما نماز ششمین** سنت ابراهیم خلیل بود علیه السلام که مرورا لیتقانی  
 غنطی متعاقب شد بود یکی نوبت خلعت و دیگری بجای از آتش نمرود و دیگر  
 سلامت باز آمدن ساره رضی الله عنی از پیش آن پادشاه ظالم چنانچه در روایت  
 پنج مذکور است و چهارم نوبت هذایی اسمعیل و یحیی و این نوبت چهارم  
 وقت بود که حال وقت ظهرت شکرانه این نوبت حق تعالی را بنیاز مندی فرستاد و  
 چهار رکعت نماز شبستان او اگر در بین امت نیز بمقتضای ملت ایکم ابراهیم درین وقت  
 چهار رکعت بود چنان فرض گردانیدند و از برای ایشان در برابر این چهار رکعت  
 فرمودند اول در پای آسمان از برای وی بکشت نیت تا هر دو عالم کند بجا حایت  
 رسد و در شکان را بر دعای او مومن گردانند تا او دعا میکند و فرشتگان این دعا  
 دوم در پای رحمت بر روی او بکشت نیت و جنان رحمت بر روی فرد او آید و در  
 رحمت الهی عشق کرد و سوم از کلمات آن که از نماز با مداد باز در وجود او آید تا  
 وقت باکس گردانند چهارم او را اگر بمیرد تا بنهار دیگر ثواب بنده اباست  
**اما نماز دیگر اول** کسی که گزارد و یونس پیغمبر بود علیه السلام که چون از چهار ظلمت زلفت و در  
 شکم ماهی و شب این چهار رکعت شکر گزاری بقدر یم رسانید حق تعالی پسندید و در  
 حبیب خود صلی الله علیه و آله فرض گردانید و ایشان را در برابر این چهار رکعت و عدل فرمود  
 اما از شکر ابلیس و اعدا و او دوم در آمدن در بنای خدای تعالی و اما نیکم  
 تا که امتش بر سر نماز چهارم کنه یان ما بین ظهر و عصر او امر زید **اما نماز هفتم**  
 اول حضرت عیسی که از علیه الصلوات و السلام چون شنید که ترسایان ثانی شانه  
 میافشند او در مقام تراضع بخدمت برود و کار خود را این سه رکعت بنامندی نمود یکی از برای  
 دلالت بر بندگی او دوم اشارت بر بندگی مادر او سیم عبارت از یکایکی حضرت خلدوند بجان



ایکبار

و تعالی حق تعالی این معامله از وی قبول فرموده بر امت محمد صلی الله علیه و سلم و پیغمبر  
 نمود و در برابر این سبکدوشی آن شخص که در آن اول ثواب هر که در آن سال حج و عمره کند  
 او ده گشت او را ثواب اینان به بعد دوم در شش سال را بفرماید تا در هفت از برای وی ده  
 سده ای بر میدارند و سیم تا بنها و هفتی اگر بر کسی رسیده باشد فازد حق تعالی منسوب به وی است  
 عوالم و السلام که در در این چهارده افقه و حش پیش آمد بزرگی در شب تاریک راه که  
 دوم صافه و باران در عدد برین منوالی کشته سیم که در هر صفا شده چهارم زن را در ده  
 گرفته چون از جانب کعبه الهی نور سوزن مشاهده کرد که افق آنست نارای نور و خطاب توحید اجتماع  
 که افق انان الله لا اله الا الله و کلامی معلوم و معلوم از خاطر حاضرش مرتفع گشتا شکر از  
 این چهار رکعت تقدیم رسانید و در حق حضرت عزت گشت برین امت ای باب فرمود  
 و بجهاد و ولایت آن شخص نمود اول بهر رکعت ثواب شصت و سه که از اولاد اکمیل  
 از او کند عیبه السلام دوم از آنکه با نیش باک کرد اند سیم از آنش و در حق بخاش  
 که امت فرماید چهارم تا بعد از اگر میر و شهبید و ده باشد پس هر که این پنج تا در این پنج  
 وقت بگذارد این انبیا بر بزرگوار علیه السلام شفیع او گردند و از ثواب ایشان نصیب  
 کامل یابد و با الله التوفیق اشهرت ثلثه در یقین پنج وقت نماز است بر اجماع پیشین بجهاد  
 وقت نماز فرض می بود و سیم بران منوال در شب معراج تعیین فرموده و با ن  
 بشاعت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم بعزیزان قرار یافته و بر مقتضای من حاکم  
 با طریقه فله عشر اشغالها و ای این پنج وقت را ثواب بجهاد وقت معین کشته  
اشهرت رابعه در روایات واردست که کعبه از پنج کوه بنایافته طور سید و طور  
 زینا و لبنان و جودی و حراد و تعین نماز نیز بر پنج وقت قرار یافته تا هر که روزی  
 پنج بار در بدان خانه سینه از آن پنج کوه آرد و حضرت جلال احدیت بوزن آن پنج کوه  
 در نامه اعمال این بن ثبت سازد اشهرت خامسه اهل اشرف گفته اند که قبل از پنج است جان بر زبان  
 شریفه که عبارت از استقبال تقدیرت تفصیل آن بیاید انشاء الله چون پنج تعین یافت بشدت  
 این نماز بر پنج وقت قرار گرفت اشهرت شانسه آنست که اگر کان اسلام بر پنج قرار یافت بود که بی  
 الاسلام علی نفس اینچنین اوقات نماز بر پنج وقت تعین یافت و لایست علی از تفصیل شأن الصلوة

خائف

قله نهد و شهرستان

و این اشارت را زیاده از این توفیقی می است در تفسیر بحر اندر نماید در آخر مجلس شکر از  
 بیان شود اشهرت ستمه آنست که جهات فخر برشش است بین بیست و چهارم و هفت و هفت و هفت  
 شش کی خلق با سبک حضرت او دارد که در هر وقت عباد و یعنی با فقرت لا با لایک این  
 در دست نعت و بسیار در جنگ بر اقدام مقید بشیعت است و خلق باز بسته بر نیات  
 بخاریت منسوبت و فوق با طلاع حق سبحانه و تعالی نفس ترا بشهرت است میخواند  
 و هو ابعیضت ابعیض بزرگ وین دلالت میکند و وینی بر بیان آخرت غفاریت  
 بهجت و طلاله حواله می نماید و حق تعالی بجهت و مغفرت قال الله تعالی  
 اولیک یدعون الی الله و العبد یعرف الی الجنة و المغفوت کان الله تعالی یقول الی  
 بن من اگر خواهی که از کبر اینها خلاص یابی به پنج وقت نماز بر دست اول تا این پنج تا نیز  
 پنج جهت را نگاه بانی کند بل که در هر نماز از این پنج جهت رعایت ب حفظ این پنج  
 جهت که بیشتر خدا وین و قطع در یقین از این پنج جهت متوجه قلعت نهاد و شمار  
 رستان وجود میکرد و شلا چون بر تمکیر تحریر دست بر آری دنیا و میرجه دوست  
 بس پشت اندازی و چون رو کا بقبله مقصود آری آگاه خود را از این شکر  
 ضیق با پذیرد آری و چون سجده در آبی غفاریت را از اضمحلال مغفول کرد  
 و چون سیم و سبک اسلام با ذی نفس و هو را مطرود و خذول کرد و ای چون  
 روزی پنج بار تن را با بن خدمت مشغول کرد و بی دل را انی شکر پنج  
 اینها بر آورده بر خدا و تقا موصول کرد و ای تدنیب که نه سبحانه یقول الی  
 هر چه که با وجود صنعت بریت قصود و جو در از پنج جانب با بن پنج پاسبان  
 محافظ نمودی با کمال قدرت ربوبیت جهت فوقانیت تا جلوه فی نطق تلم  
 ملک بمقتضای دو صفت عطا و منع خود از جهت فوقیت بنسبت مترو و معامله  
 بخش بر مکی ملک نکند ارم که هیچ بعیت داشت بر تو فرو آورد و دیگر ملک  
 برست از صاحب لطف و رحمت جنان باران خوان در خوان فرود برانم که از زمین متین و جو  
 کوی در مین گشت و شهر بر دیار تدنیب صاحب معنی جو باران شوق می بارد عجب مدار که از ملک  
 بشکوه کلام اشهرت ستمه استقبال قلعه قال الله تعالی نول و جهک شطر المسجد الحرام بداعت  
 بنامه است بخدمت حق سبحانه و تعالی نزد است او را فرجه بجنب قدس الهی و اگر چه



ان حضرت از جهت منزلت فاما بنده چون مقید بقیود زمان و مکان است بود و از جهت  
از توجه بجهتی که ان حضرت را بآن جهت اختصاصی زیادت از جهات دیگر تواند بود  
تا اگر چند مندرست از نظر تشبیه کند بدلیل انو خلقت النظر در تعیین قیود اقبال ان کلمات  
در ان لطیفست و در تفسیر بحر اندر مذکور فاما اینجا به دو لطیفه الکفایه فایم **تفسیر**  
عارفانه گفته اند که قبله پنج است بیت المقدس و کعبه و بیت المعمور و عرش حضرت  
جلال احدیث سجده البیت المقدس و کعبه و بیت المعمور قبله عوالم چهار دان و ترمایا  
و کعبه قبله مومنانست و مسلمانیان و بیت المعمور قبله عوام و رشتگانست و عرش حضرت  
قبله جلالست و حضرت خداوندی جل و علی قبله عارفانست ای درویش تو ترس  
و جویستی که روی به بیت المقدس آری و فرشته هم نیستی که بجایست آنرا رسیل کنی  
و با همه عرش هم عنانی تو بشود موعنی ظیری داری بخدمت شایسته باطنی داری  
بمحبت مایل ظاهرست را قبله بیت الحرامشاید و با طفت را قبله ملک طایباید  
قال ابو عبد الله رحمه الله سمعت بعض الکبراء یقول کنت یوما جال مجذرا الکعبه  
فمنعت انی انا من البیت یا جدری عن غریق احباری فمن زارک بکاف  
حزک و من زار فی بی طاف غدی ای کعبه آب و خاک دای خانه سنگ  
و کل از راه و کستان صاحب بر خیز تا مر که از برای تو آید است کرد و تو کرد  
و هر که برای ما آید است بر سباط قربت ما فاد و دای کعبه هر چهار دم قصد مقام  
تو قبله آب و کل تنها رو بوقمی آید بدان مقدار قناعت کن دن را با با ز کذا که قبله  
او ما نیم **تفسیر** ای تو ایمن پنهان جو جان از جان سلام میکنیم تو کعبه هر چهار دم قصد مقام  
 میکنیم سر جا که هستی حاضری از دور در ناظری شب خانه روشن میشو و چون یا و نا  
که بجز باز آشنا بر دست تو نبسته ایم که چون بگو تو بر زنا اینک بامت میکنم  
دوری رتن لیک از دلم درویش رویت از ان روزنه در دید من ای مایه میکنم  
**تفسیر** **مسئله** **تفسیر** علی میگوید قدس الله ارواحهم که ان خوف  
روی از جهت کعبه بی عذری مقدار ادای یک رگن مقصد نماز است عارفانی میگویند  
که انحراف دل از حق یک طرفت العین بی عذر محبط ایمانست کل ذنب لک  
معفو رسوای الا عراض عینی و حکمت در تعیین قبله ان گفته اند که تاروی

کل از همه جهت بکودانی بجانب کعبه روی آوردند توانی کذا لک تاروی  
دل کل از منی حق مصروف نشازای علی سز داری **تفسیر** تو آنکه زود خبر یابی که کعبه در کجاست  
تو آنکه روی او بینی که از خرد دیگر دانی **تفسیر** در آسب بتو یاید عکس با چشم کرد و ان  
ولی در روز نماید زتاب مهر نورانی از من معنی حقیقت بین نظر بر هر چه اندازد  
مهر نور خدا بخندد بنده خودت فانی اما ما شفا میگویند که هر چیز را اقد است یا در  
صورت یا در معنی مگر عشق که اوجی قبله باست زیرا که روی عاشق بکمال معنی  
چشمیست **تفسیر** چون قبله بجز حال محب بود عشق آنه و محو کرد و مر قبله که بود  
عاشق بپایان قبله که آید و روی از شش جهتش تا فیه انوار شمع و قلم الله  
الشرق و المغرب فاینا تو اول ششم وجه الله لاجرم ان معنی اگر در بکلی روی نماید و  
ببیت باید آوردن و بت را قبله ادویدن آری آنجا اودم قبله بود و حق  
سجود اینجا بت قبله است و حق معبود عاشق در وقت مشایقه جمال محب  
بت را از اودم و گذشت را از حرم جدا نتواند کرد **تفسیر** کعبه و پنجاه چاند  
و بس ان دو خواهر هم رخ و کذا را کعبه قبله بدل گشت درین ده مرا خیز و بگو قبله کذا  
عاشقی میگویم که نشیند که چون خطاب مقل با رالحی و از حق الباطل  
نازل است بپایان کعبه از لذت بنار است ظهور و نور حق مهر در روی در  
افتادن و عروا الله سجده را معنی قبله عاشق چنان روی توشه روی  
بت دیگران مهر سوی توشه و صبان جوهری زلف جوکان بود  
انگشت بر او دیکگی کوی توشه **تفسیر** **مسئله** **تفسیر** قال الله سبحانه و تعالی  
والله امر الالیعبد الله و الله مخلصین له الدین و الا خلاص لا یكون الا بالیت قال  
الامام حجه الاسلام تفسیر العمل بغیر نیت عار و الیت بغیر اخلاص یا  
والا خلاص من غیر صدق ببار و حکمت در شرط نیت است که انحال غایب  
نیت احتمال عادت دارد و احتمال عادت نیز دارد و قیام می تواند بود که بر  
سببی عادت بود بدون عبادت تا مقرون بنیت کعبه و عبادت نشود و در  
نیت چند مسکرات عشق خرد رشت **مسئله** نیت در نماز معارف می باید بشروع



و اگر از شروع متأخر باشد درست نباشد اما از امام کرخی روایت کرده اند که  
 بعضی میگویند تاخیر نیست را از شروع تا بوقت رکوع و بعضی گفته اند  
 جان او تا بوقوع و بعضی تا بوقوع و غیر گفته اند اما در انصاف متعارف باشد  
 اختلاف نیست **مسئله** مردی در وقت وضو ساختن نیت نماز پیشین یا دیگر کرد  
 و بعد از آن مشغول بفعل نمازی یا غرضی یا بفعل نمازی نیت نماز اولی و بعد  
 از آن بی نیت مجدداً نماز پیشین متکمل شروع کرد نماز او بجهان نیت اولی جا  
 نیز است و از آن احوط مسئله نظیر بشوئیم که اگر کسی در وقت نماز غرق ایمان و توحید است و  
 در پیش آنست که اگر مثلاً صد مرتبه اسم اعظم را بگوید و درین یک نفس عدول نکند که اید کرد  
 عمر وی امری که مخالف ایمان و صفاتی توحید بود در دل وی در نیاید و برین طریق  
 می بود تا اصل بسروقت و کمال و در آن وقت بواسطه تمام احوال محض و نیت  
 جان بخدیه کلمه شهادت نیافت و یا اول امرک معاجبات دریافت و این کلمه  
 و ابر زبان نراند بود بنا برین **مسئله** نماز ایمان او درست و او مومن کامل  
 بود و عند الله و بعضی سوال شخصی از امام اعظم رضی الله عنه پرسید فرمود میان  
 عقد عبودیت و محبت حضرت ربوبیت جل و علی بوعقد زوجه است و قسمی که میان  
 نو زوجیت عقد از درج نگاه بسته شد اگر حدس ال یا یکدیگر باشند که چون امر  
 مفید آن عقد و جو در کوفت باشد آن عقد عقیدت و محبت بخدیه نیست  
 بنده که عقداً و سالی غلامی این استانه افتخار می نموده و شب و روز این عقد  
 و زوال این نعمت عیاذا بالله بحضرت او بیای می برده و عثمی دل و  
 و جانش غرق عشق و محبت حضرت الهی می بود بجهان و تعالی اگر در آن دم  
 آخر با وجو و صل برادر ملاقات و نیوی و اخ و بی و مشهد مهابت و صل  
 ملک و نیز اگر زبان آن بجهان دل بصد برادر پاره از کار باز ماند و بخدیه یک  
 شهادت نتواند از ساحتش نراند بلکه بجا بقدش خوانند و بر کف  
 بخت و دولت نشاندند از کرم الهی عجیب و غریب نباشد **مسئله** بماند  
 علما میگویند حدس الله او احسم و یکسخت فی ایت بقدر القاب خداوندان ذکر

عقیده است

کاف افضل اگر در زمانی زور آمد و مجال نیت زبانی نداشت قصد قلبی و کاف  
 باید تا نمازش در سبب بن سله میگوید رحمت الله که در وقت شروع و اگر این  
 بوده است جزم او که اگر از وی پرسیدی که این چه غرضت بیدیده جواب بگو  
 گفت که چه غرضت نیت او درست باشد و الا فلا **مسئله** ای درویش چون بنده  
 در وقت موت پیش از فوت تحریم نماز ایمان بسند و در صومعه قبر روی نیاز عمل  
 را از آرد آن دو مقرب را بسوال از آن می فرستد که از نیت دل و صدق و اخلاص  
 جان او خبر می پرسند که من ربک اگر بی درنگ و تقوی جواب با صواب  
 ادا کرد از ورای سادات عزت خطاب در رسد که صدق مبدی عاشق  
 علی بنده احکم بصحت ایمان او کند و بر مسند قبولش بنشاند و الا این که قرب بصافه  
 استغفار عیاذا بالله دور اندازند و دیگر ابد الابد بخلی او نرسد از نیت  
**الدریغ لداخت فی الصلوات** قال الله تعالی و ربک فکبر و الما و منه کبر  
 الا فتوح و علما را در تکمیل اول اختلاف است نزدیک ما شرط نماز نیست و خارج  
 از نماز و نزدیک امام شافعی رحمت الله رکن و داخل در نماز و غیره اختلاف  
 اینجا با طرک کرده که بآن فعل بسر تحریمه فرض جایز است نماز و نیت ایشان فی زیر اگر ممکن  
 با شرط بشرطی که از برای فرض نباشد باشد ادا ی نفلی می توان کرد همچنان  
 که وضو برای فرض ساختن نفلی نیز بان می تواند که ادره بنده است ایشان چون رکن  
 است ادا ی نفلی بر رکن فرض جایز نباشد چنانکه بقیام و رکوع فرض ادا ی نفلی نتوان  
 نمود پس بنا برین که او را شرط و کشته اند خارج نماز باشد داخل و مولانا حافظ الدین  
 نفسی رحمت الله در کافنی دلیل ایت کریمه و ذکر کسم ربه و فصل او در تکمیل تحریم  
 خارج نماز است زیرا که مراد از ذکر اینجا تکمیل و کشته و یا از عطف صلی بر وی و لا  
 بر مغایرت میکند چنانکه گویند وضو زدن نماز کند و اگر چنانچه رکن بود  
 و داخل چنانچه پیش نمیگویند بایستی که در نماز تکمیل شدی چنانچه قیام و رکوع  
 و سجود و بعضی که او را از نیت بعض نماز و کشته اند و داخلی اعتبار  
 کرده اند بجهت اتصال اوست با رکن **مسئله** بداند که بنای نماز بر تکمیل تحریمه  
 است و بکن در وی محافنی نهانی مندر جست اول آنست که چون کویا تکمیل



می باید که دلش مصدق زبان باشد یعنی حضرت خداوند را سببی مذکور است  
و انداز هر چه غیر دوست تا بکلی از غیر او ادا بار کند و حضرت اذ قال الله انما الله  
این چنین است حضرت خداوند می جل جلاله بگوید می خرد و تکذیب او نماید که قال  
بعض العارفین اذا قال العبد عند التضرع الله اکبر و حق تعالی شکرش می خرد  
امید یزداد الخطاب الله انک لکاذب ای لیس قلبک مع لسانک می خرد و حق تعالی  
این معنی گشت در باب شش کنون حدیثی در فضایل تکبیر اول بشنو **تفسیر**  
جماعتی بعهده زیارت حضرت رسول الهی علیه السلام از مسافت می  
بودند چون بمید رسیدند سه روز از وفات حضرت رسول الهی علیه السلام  
و سه روز برآمد بود و بجز بایستی یاران آمدند و گفتند چون شرف دیدار آن حق  
نکشیم بجز باری از سخنان و نصایح و حکم ایشان چیزی بگوئیم که بماند و بماند  
سعادوت بر خود بکشیم ابو بکر صدیق گفت رضی الله از آن حضرت شنیدم که فرمود  
هر که نماز با دعا و بکزار و بر جای نماز نشیند علم و بزرگواری و تلاوت مشغول باشد  
بهر کلمه که بر زبان وی گذرد و بخواهد هزار حسنه در نام اعمال او نویسد و بخواهد هزار مرتبه در  
در جهنت بر داند و اگر بر امیر شود که تمام کتب اسمانی را بعد از نماز با دعا و بکزار  
ان مقدار ثواب که در تلاوت آن همه کتب میسر کرد و بیک تکبیر اول بخواهد  
هزار برابر آن ثواب یا بجم امیر المؤمنین می گفت رضی الله عنه هر که قرآنی بخواند  
موسی از آن قرآن بعتقا و هزار حسنه اش نویسد و بعتقا و هزار بیدی می گویند  
و بعتقا و هزار درجه اش بر داند اگر من توفیق یا بجم که مثلاً می توانیم بانیها را  
عالم من کنم بیک تکبیر اول بعتقا و هزار برابر آن ثواب یا بجم امیر المؤمنین  
عثمان گفت رضی الله عنه هر که در راه خدا ای تقای یک دنیا نفع کند و در راه  
از برای وی نویسد و نو و هزار حسنه می گویند و نو و هزار درجه بر داند  
و اگر تمام نفعات داریم و دنیا میرسیم عالم تنهایی از من درود و آید بیک تکبیر  
اول نو و هزار برابر آن ثواب یا بجم امیر المؤمنین علی گفت کرم الله وجهه در حق  
الله عنه هر که یک کافران بقتل در حق تقای هزار هزار حسنه در نامه اعمال وی  
نویسد و هزار برابر بیدی می کند و هزار هزار درجه بر داند و اگر مرا کشتن

اورا بگویند و بخواهد هزار

کافران روی زمین از آیه عالم تا با نتهای دوست دهند بیک تکبیر اول هزار  
هزار برابر آن ثواب یا بجم و با الله التوفیق **سوال** حکمت جت که افتاح نماز  
تکبیر آمد و اتمام آن تسبیحی که قال علیه السلام که تکبیر و تکبیرها التمسید **جواب**  
افضل طاعت و در چیز است التلطیف لامر الله تعالی و التشفیق علی خلق الله تعالی  
نماز را بطنع امر حق نهادند و اتمام او را بشفق بر خلق نهادند و لکن با رجاء  
نماز هر جمیع طاعات و خیرات و میرات **سوال** حکمت چیست که تکبیر می آید  
و سلام دو **جواب** تا دلالت کند که بتوحید یعنی بیکانگی همیشگی با حق تعالی  
لیست و مناجات بادی و به تشبیه یعنی دو کائنات با خلق است و می کافرا  
بایشان ای بند تا با من خطاب میگردی با من بودی و چون بعیر من روی  
آوردی از من بچوب کشتی **سوال** حکمت در رفع ایدی چیست در تکبیر اول **جواب**  
در تکبیر دوم دفعی است و هم بعضی آنچه لایق جناب قدس نیست بر رفع ایدی بعضی  
ان می نماید و آنچه لایق حضرت است و بسند است او بقبض قبول ان میکند  
**سوال** حکمت در رفع ایدی مردان و زنان است و تفاوت است و بوقت  
**جواب** زیرا که مردان از اظهار مناسبت و زنانرا اخفا بمان گوئیم که چون بر  
ابوایم را علیه السلام در آتش می انداختند قید میکردی استوار ساخته بودند تا  
تا بپوش و بپوشیدن بود آتش همه آنها را بسوخت و ساوه خاتون نوابون بر  
کردند تا بعد از آنکه ابراهیم علیه السلام در آتش اندازند او از غایت  
شرم دستها بر شینه خود نهاد و آتش او را بداشت و بدیش ابراهیم را  
علیه السلام تا هم در میان آتش عقد ترویج شدند که اگر الهام الفارابی می  
الاسولت و الاجوبت گوید اشارت باین است که مردان دست کشان بر  
تا چون ابراهیم از آتش دوزخ اذاد گردانند و زنان دست بسینه تا بوقتی سر  
خاتون در آتش قیامت حرمت بشوزند **القصه التي من الفرائض التي**  
قال الله تعالی و قوم الله قانتین ای مطیعین و قیام در غیر نماز واجب نیست پس  
نماز دوم و الجافرض داشتیم **سوال** حکمت در تقدیم قیام بر رکوع و سجده بود  
**جواب** بدانکه در همه چیز ترقی از ادنی باعلی السب است و در نماز که تعظیم حضرت

التعظیم



خداوند است بجان و تعالی اول بنا بر قیام است که هر حق تعالی را نیز جایز است  
بعد از این بر کون که اختصاص ان بحق تعالی زیاد است بعد از ان که بر کون و ک  
تعلیم ان از همه زیاد است و خاص حضرت خداوند است جل و بالا یز لیسر الله بجان  
و تعالی و یا گویم چون روز قیامت شود و خلائق از قبور خود برخیزند اندام  
در قیام باشند تا قیام قیام بنظر و ان چون در قضای عرصت در اند  
ممن از تجلیات اعمال و افعال خویش او را گردند و لو ترس اذ الخ مولی  
ناگوار و سوخته و سخته بعد از ان چون خوانند که بقضای و امان و الهی  
اینها الخ مومن میان مومن و موافق و کافر و منافق امتیاز پیدا شود و انچه  
آید و مومنان مومن موافق بچ و کسند و منافقان نتوانند یوم کشف لهم عن سابق  
دیدمون الی السوء و غایب طبعیون خاشعین البصار هم و ذلک کی جانی  
الحديث فیکشف لهم عن سابق بخزون له سجده من کان نظیر لطاق ای ا  
موافق لا امر الله فی الدنيا و یقوله ام ظهور بهم کصاحبی البقر بریدون و السوء  
غایب طبعیون بس ارکان نماز را برین ترتیب و جمع کرد و نماز و ا  
قیامت از خداست ان احوال بر کس نماز چنانچه بماند و با الله التوفیق  
و زیادتی برین تحقیق حق بحر الدور است **الوجه الثالث** القرات قال الله تعالی  
فاقرأوا ما نزل من القرآن و القرات جموعه علی القرات فی الصلوة علی ما ذکرنا  
و در باب قرات و کفایت ان اقوال بسیار و در آیات فقه ایچ مجتاهد و طایفه  
بحر الدور است ان مختصر کلان ندارد ایچ طایفه نشو حکمت در فرضیت قرات اکتفا اند  
از برای رانست المصلی ناجی و بر و از آنست که بحسب باجوب هم متفقین خوب گوید تکی  
کردن بر معراج خواجه علیه الصلوة و السلام با حق بجان و تعالی بعد ان گفت که حق تعالی  
الحام فرمود ایچ در معراج است که عبادت از نماز است که الصلوة معراج الحق تعالی و از  
هم از کلام او میگوید **سوال** حکمت در تخصیص فاتحه الکتاب چه بود تا علی بوجوب ان قایل  
گشتند و بعضی فرض داشتند **جواب** زیرا که فاتحه ام القرات است کسی که ان بخواند  
جان بود که تعالی تشران خواند و بیان این قصی در تفسیر بحر الدور گفته ایم اینجی  
نخاسته و اما قاری میگوید رفته است که تعالی تشران تا طهرت با طهارت در ترتیب

مفسلاً

و اسرار محبت و این بر و معنی در فایده محبت و دیگر آنکه فاعله را شرف و  
اختصاص است که حق تعالی بواسطه آن بر حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم وضع است  
خبر و انچه بر همه قرآن و کلام شایک سعادت الهی و القرآن العظیم و ان اختصاص  
بنا بر ستم تعلیم الهی و عطا و هی خدا و زیت بجان و تعالی **سوال** حکمت در جهر  
و خافیه در قرات چیست تا بعضی را بخوانند و بعضی را است **جواب** کفار چون  
قرآن می شنوند بعضی بطن مشغول می شدند و بعضی باید از مصطفیان اندام  
می نمود و در روز گرفت انگشت او بر و کفار بود و امر آمد که گفت خوانند و در شب  
گرفت تقدیر و کشتن انشا بر بود و امر آمد که بخند خوانند اما ف زجمع جهر  
اجتماع مسلمانی بود و از انجا که کفار حاضر جمعیت داشت بجز قرآن گرفت  
در اسرار و اوجیه میگردید که مردم از اطراف و جوانب قریه و وادی می  
آمدند و می شنیدند که انشا بر قرآن می شنوند و کلام حق تعالی بداند امر بجهاد و الله  
اعلم و دیگر چه ایهانیه است بهین اکتفا و **الفراخ الرابع** **الوجه** قال الله تعالی  
و ارکعوا مع الرکعت و به انک رکوع را در بعضی مراد قایم مقام سجده و انشا  
خارجی در سجده و تلاوت در نماز سجده و صلاتی مودیه میگرد و در آخر است سجده تلاوت  
کند و خواهی و اگر رکوع را نیست سجده تلاوت مقرر بر کرد و انجا که رکوع سجده  
تلاوت نیز می باشد و در انجا است که در تعظیم خلق بخیر قیام نموده اند  
و سرور و داور و جبر و کشته اند فاما بعد رکوع رسانند بر منوع است زیرا که  
ان قایم مقام سجده است و جابجه سجده هر حق را انشا به کند انک رکوع  
**الطریق** در مقامات ابد است که خلیفه را اعزیمت سوزش شد میفرماید و بطریق  
و از دست بر سید اخذ نموده اند به و در ان گفت است بذا رکعت خدا محکم  
یعنی با خود و در این فرضیت با آنجا بر و که فلیضه فرموده و انک بعضی برین  
خود بر و از این منتهی آن نواضع نمود مر خلیفه و اگر نزدیک بعد رکوع رسانید خلیفه از  
بطریق گفت درین سفر مارا خراجی نماز است جبریه فرض کن گفت در خزینه  
است بذا رکعت تمام مقدار و نماز خود کرد خلیفه فرمود که رکعت را بر سیدم  
که در نماز است گفت است بذا رکعت کفتم خدا محکم او پنداشت که کفتم خدا محکم



و بر آن خود بر داشت و از بر گفت که ما نمی توانیم این همه مال بوی شویم که داشت  
خلفه فرمود در برابر آن نماز اضعی بود که بر کعبه نزدیک بود آنکه از کمال آن روز نماز می بینیم  
گویم که مال خود که رفت و کعبه را این باز و بیدار چنانست و ملازم بیست و هفت باشد  
که با و شاه پیش خادم خود و اضع نماید و یا خلیفه پیش نماز بر کعبه کند از برای عظام  
بی اخبار و نبی تگای در پیش و اقیق من که بر بیکو یک رکوع نماز است که بسو خادم  
پیش سید خود پیش می برد نقد خزانة خود بوسه تمام سلم میداد و از ربه باز می  
ستاند با وجود که ایمان داد و در ایمان محافط و وزیر را به استقراض میفرستاد  
نه دو من که بعد از سال بر سالی سید و شصت روز بر روز چندین بار بر کعبه و سجده  
خدمت معجزه خود جل و خلا نمود و چند آنکه نقد ایام و عظامی هر مانده که بوسه  
بر است و در این انعام نموده باشد باز نستاند یک از خزانة خود و عمارت کرد  
این هزار الطاف و نعم و حال وقت بی منت وی کرد اندر عجب **افزون علی السجده**  
قال الله تعالی و اسجد وقرب به انک سجده عبادت از غایت تواضع نهایت  
شروع هر اک احسن اوصاف که دوست بر اذن اشیا که خاک نما و در ولایت بر نهایت توان  
و مشیت بقیع باد که بعد از هر من چون این نهایت خلعت بند خود را بر حق تعالی عرض  
کند حق تعالی او را جنات تقرب رساند قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اذنب لیکون  
العبد من ربه اذا سجد بر کعبه و بکن تعالی چنانکه نزدیک نیست که در وقت سجده  
زیر کعبه و در وقت ظاهر به و باطنی ظاهر که جو نزد قرب طاعتی و سببی و سببی  
و استناد این قربت بر اخلاص ممکن نیست و باطنی چون قرب خادم نموده و موعظه  
محبوب و این قرب ایجاب اداست پس این قرب موجب عبادت میرکند و عبادت  
قلبی می باشد چون نیت و تعظیم و محبت و بدنی می باشد چون اعلان کوفه و افعال  
سجده و سالی می باشد جو نزد و تسبیح و این مجموع در سجده و متعین است به سبب  
اقرب الله و دلیل دیگر اینجهان باشد جو ربه سوگند نموده که غار نموده و وضو نیت  
و نیت کرد و بیکر گفت و در غار شروع کرد و قیوم و رکوع بجای آورد و حالت نیت تمام  
که سجده کند و است چون سجده کرد و نیت شد با بوضو چنانکه با بوضو افعال  
الهدایات گوید از نیت یک از این ارکان اعتقاد می نماید فی انعام

با کعبه زیرا که قیام و رکوع و نیت بغیر حق محکمت و مستند کمترین بخلاف سجده پس  
سجده با رکوع از برای آنکه صانع در لغات هم و صلوته بجهت بر نماز و در سن  
به به و بجهت سجده تلاوت نیز دو من به **الطاف فی السجده** در حضرت که  
جو بر ملائک علیهم السلام بعد از آن حق تعالی مرا کرم صلی را سجده کردند  
و این احتیاج خود و مطر و گشت جبریل هم در این موضع که این بود اگر  
و سجده کرد حق تعالی فرمود ای جبریل این چه بود که با و بود که ما سوخت  
سجده نمود و گفت خداوند انخواست که این موضع از سجده تو خالی مانده اظهار  
العظمی که خست و در زید حق سبحانه و تعالی را این فعل سجده را افشا  
فرمود ای جبریل ترا این یک سجده آن مقدار عطا فرمودم که تمامی ششگان  
را در این سجده ایشان روزی جبریل آمده بود و نزد حضرت رسالت صلی  
علیه وسلم تقریر این واقعه می فرمود و حضرت رسول صلی الله علیه وسلم این معنی  
عجب نمودند جبریل گفت علیه السلام یا رسول الله شما از این عجب تر می گویید  
فرمود از این عجب تر که رحمت گفت یا رسول الله آن دعا که حق تعالی مرا باین  
کرامت مخصوص کرد اندر دنیا بخیر شما امر و زنجیر فرمود و من نیز آن دعا  
عجب کردم حضرت ملائک تعالی فرمود که ای جبریل در آخر از ما می پرسید  
که یکی از شما نزد سجده در آید و امام در سجده باشد و نیز فی الحال بی  
در سجده افتد یا انک دانست که این سجده در نماز او محسوب نماید بود فانی  
اعطیتم یا جبریل ما اعطیتک ملائکتی یعنی ای جبریل من آن سجده را بجم  
همه عطا نمیکند تو و همه فرشتگان که رحمت فرموده ام **طیف نایب در ثواب سجده**  
از ابن عباس رضی الله عنهما پرسیدند ما ثواب من سجده لله تعالی فرمود اگر عباد  
ثواب سجده بدانی در صفت آن نظر کن به من که سجده که پیش بت روی بر زمین  
نهند عباد را با همه چه مقدار عقاب دارد که در سجده و جادوای در دود روح  
نمود و بالله صفتا بنده مومن که بر درگاه حق سبحانه و تعالی از روی نیاز و عظم  
راز او را سجده کند لابد بکرم الهی و جو دانستنی مومن کرد و جادوای  
در پشت عنبر سرشت بدولت ابدی و سعادت سرمدی رسیده و برضا و توفیق

سجده



احدی حق و شرف کنند **لطیف ثالث در ثواب سجده** بگوید **بسم الله الرحمن الرحیم** از هر یک که بگوید  
 که ثواب یک سجده بمقدار نوزده فرسخ و ثواب یک سجده برابر یک سجده باشد  
 و بیست هزار سال عبادت بعضی عاقلان ثواب نوزده فرسخ و بیست هزار سال عبادت  
 بگوید بیست هزار سال عبادت یک بود و بیست هزار سال عبادت یک بود و بیست هزار سال عبادت  
 برده و بیست هزار سال عبادت یک بود و بیست هزار سال عبادت یک بود و بیست هزار سال عبادت  
 غرض دیگر در استقامت و زمین مقدار شیری غله که در آنجا سجده کند و مجموع  
 آنجا اعمال او را بزرگ سجده محیط که در دنیا و جاهانش را که دانند کس جویند  
 مومن حق تعالی را از او بیست حجّت سجده کند اگر آن مقدار علی با و کرامت فرماید که  
 بزرگ سجده از بیست حجّت حجّه که در آنجا سجده کند **باب دوم در سجده** آورد اند که  
 روزی ابیسی با موسی علیه السلام ملاقات کرد گفت یا موسی بیست یا بیست  
 از علم امثال امری بدیدم که فرمایند بر داری امر برده و کار خود بخود  
 ابیسی نماند بود که توبه مرا قبول کند و باز بمقام اول باز فرستاده موسی  
 علیه السلام مناجات فرمود خطاب اند که بلی او را قبول توبه است اگر بدو خاک  
 آدم را سجده کند گناه او را بیاورد و توبه او را قبول کنم تفسیر از جانب بعضی  
 آمد گفت آن وقت که زنده بود و با نواحی که امتها مخصوص سجده کند و گفت که  
 بر سجده و زنده و بشتی خاک باز آمد کی سجده کنم اهل اشارت میکنند که در  
 مقام حق تعالی هیچ شک و شبه نیست که اگر ابیسی خاک آدم را سجده کند و بیست  
 بدولت قبول مشرف میگشت و مقرر است که سجده هر حق تعالی را که زنده است  
 بعد بر مرتبه فاضل ترست از سجده مر خاک آدم مرده رسید و فرموده  
 وقتی که مجموع ابیسی را که غلبه ترین همه کار است سجده آدم مرده میفرستد  
 و کند او را در می کند و اندک بندگان توبه که بزرگ و بشتی شست و چهار بار مرصق  
 تعالی را از روی صدق و اطمینان سجده میکند اگر گناهان او را بیاورد و  
 و بشتی قبول کرد آن در بر درده مسند قبولش بنشاند از کرم الهی در بجا  
**لطیف دیگر از اسرار و احوال** **بسم الله الرحمن الرحیم** قال الله تعالی فلما استأذنته للبیس و نادیت  
 الی یا ابراهیم قد صدقت الیه و بالکافه تعالی یقول بندگان من اسمعیل و اسمعیل و اسمعیل و اسمعیل

بر زمین نهاد و از برای رضای من از کرم نسزد که او را اندک استخفاف کنم و او را  
 از آتش عذاب نجات دهم و از برای دیه خدا فرستم که آتش بده و سوزان کند  
 و دیه قصاص بر خاک نهد و از برای ناز نهد و خدا شکایت نکند و بندگان بر زمین نهاد  
 که او را از عذاب برزخ و دوزخ نجات بخشم و فدای وی کار فرمایم و دوزخ فرستم  
 از کرم ما عجیب و غریب باشد **لطیف دیگر از اسرار و احوال** **بسم الله الرحمن الرحیم** مردی فدای  
 در مسجدی اوخت روزی که برآمد حاجت شد اگر خواهد آن فدای را ببرد  
 و حرف خود کند جایز است و اگر حصبی یا فوکی که بر روی حق تعالی را سجده  
 کرده و بپشت فرستد آن جایز نیست بده که بیست سال حضرت او را سجده  
 کرده اگر او را باز نوزده شده و نکالی عالمی نکند اگر کرم او **لطیف دیگر از اسرار و احوال**  
 روزی امیر المومنین علی کرم الله وجهه در مسجدی بود مردی در آمد و غار  
 سبکی بگذارد و در کعبه و سجده و آن بشرط بجا آورد و در سجده و ادای  
 پسند ما خدا یا راجل این چه غار بودایی مرد گفت این غار بود که اگر یک  
 سجده بچینید بر ترابو طالب بجا آورید آتش دوزخ نجات یافت حضرت  
 امیر رضی الله عنه ازین سخن خاموش گشتند و چون جوابی نداشتند **لطیف دیگر از اسرار و احوال**  
 روزی حاجتی از یکدیگر نزد حضرت ابراهیم علیه السلام بر سبیل ضایقت آمدند  
 و از وی طعام خواستند و با خود شرط کرده بودند که اگر ابراهیم علیه السلام ایشانرا  
 بپایان دلالت نگیرد قبول نکند و هر چه غیر این فرماید بپذیریم رسانند چون ابراهیم طعام  
 آورد و شرط آنست که اسلام می باید آورد ایشان گفتند هر چه می خواهی قبول  
 داریم ولی این معنی ممکن الوقوع نیست گفت یک کار بکنید فدای مرا بستانید  
 سجده کنید ایشانرا بجا و گفتند باین مقدار ظاهر او خوش میشود و سهل باشد  
 ما بجا و خود را سجده کنیم و ابراهیم را هدیه غایم که فدای او را سجده کرد ایم  
 سبحانه و تعالی بعد از این مرد را گفتند این کاری توانم کردیم طعام از برای  
 ایشانرا بیار و تا بسیر بخورد و آنگاه ایشانرا اجابت محراب و برده خود  
 اول سجده و مبادرت نمود و ایشانرا متابعت فرمود و چون همه بوقت افتاد  
 سجده کردند در سجده با حق تعالی مناجات کرد که خداوند از یاد و ازین

در بیان عقاید و احکام  
 در بیان عقاید و احکام  
 در بیان عقاید و احکام



در ایشان تصرف نمی توان نمود ظاهر ایشان را بدگاه تو آوردم تو در دل بر روی  
باطن ایشان بکشای در دوات آمده است که بعد از تو و در همه مسلمانان سر از  
سجده بر داشتند **نکته** کافران که قصدت مخالفت ابراهیم یک سجده کردند  
حق تعالی همه را عذاب کرد اما آنکه فرمود و موفاتی موجد که شست و هفتاد و سیابت  
که بعد از آن و اخلاص و نیت درست متابعت خواهد بود و سر اشین روز جزا مخصوص  
بفضل اله محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم حق تعالی را سجده کرد و بکشید اگر ایمان  
گراست فرمود و خود را از ایشان باز نداشتند و در هر سجده هزار بار لا اله الا الله  
معارف و عقاید از در بار طاعت و تقابل بر سر ایشان نهفت رکن ازین  
جواب **سوال** چه حکمت است در وضع سجده بر منته عضو حیاتی در دهشت  
آمده است حال رسول الله صلی الله علیه و سلم خلقه من سبع ذره و خلقه من  
سبع فاسجده الله علی السجده بخت و چه بشنود **اول** سجده کمال تراض است  
و نتیجه آن کمال ترغیب جویم سجده بخت عضو بیار و حق تعالی بر منته عضو او را بریزند  
و بخاری عذاب و نکال خود مبتلا انداخته **دوم** نماز را کفارت گناهای  
کفایت از الصلوة کفارة الذنوب عضو صا سجده پس سجده را بر منته  
عضو نهاد تا کفارت گناهای منته عضو از سر تا بقدم تواند بود و **سوم**  
در رخ را منته طیف است لهذا سجده ابواب سجده را نیز بر منته عضو نهادند  
تا منته در و در رخ را بماند و در بنده **و چهارم** در روایات آمده است که ابلیس  
مقصود بر سال عبادت کرده بود و یک سجده که نکرد عبادت منته بر سال  
از او بدست ای بنده مومن تو منته عضو سجده کن تا من بر رخ شیطانی بر منته  
تر اصد بر سال عبادت گرامت فرمایم **دوم** پنج اطباق سورات منته آمده  
بیشتر تو قائم بنده شد و او زمین نیز مثل آن و من اکثر من مثلک تا ازین  
عضو سجده فرمودند و مکر ساختند تا بر اهل ایمان را در زمینها ثواب گرامت فرمایند  
سجده بخت عضو فرمودند تا دلالت کند بر کثرت ساجد و زیادت ثواب آن و تخفیف  
این معنی موفقیست بر نسیب مقدمه و آن است که بعد از منته و اکثر است زیرا که در  
دوای هم شمع کثرت است و هم و تر زیرا که اقل مرتبه کثرت است و در منته سه

شعفت

شعفت سه و تر شمع دو و چهار و شش سه و تر سه و پنج و منته و یکی داخل اعداد  
نست کاینها غیر مرتبه اول عددی که بیک کثرت رسیده منته باشد در اعداد  
ساجد کثیر باشد لابد ثواب آن بسیار بود **دوم** هفت است که در قیامت بر پنج  
منته کانه عذاب و نکال و سلاسل و اغلال عباد الله متوید خواهد شد اما در مانع  
بر بل صراط خواهد لغزید حیاتی خواهد علیه السلام از آن بنا بود و گفت اللهم ثبت قدمی  
علی الصراط یوم تنزل فیہ اقدام المنافقین و آثار کثرتی در حدیث لا یسعی لیتیم  
احد الا جعی علی رقبته کس غایه در قیامت مگرد و را نور اید از منته و آنکه  
قال الله تعالی غلقت ابوابهم و استمرا با با که در در غل و را نه و آثار و با بسیار  
کرد قیامت سیاه کرده اند و تسود و چه پس حکمت در امر سجده بخت منته  
آن تواند بود و که با یحی از لغزید بر منته کثرت سجده در این دو منته غایه و را نه و را نه  
دو را نه و با محظوظ باشد و دستها از غل بکلی برسند و در یحی از سیاهی بلیغ الهی  
نکاه داشته شود و این مجموع از برکت سجده باشد که بنده بخت قدس خدا و منته  
مقل و عا بقوم رساند گای العبد جیند بقول الاهی اعضا و جوارح خود را  
بقام فرمایم برداری تو در آوردم قدمی که بر کار واد بر کرد و محاسن اسرار بر  
اکنون مرکز دایره خدمتش گردانیده ام را تو می که بر تخت بخت و کارانی عزت تو  
محبوبانم جانی می بودی من در مقام بیست بر زمین خرق و خشت نهاده ام و سستی  
را که تنگ دستم زید دست پیاده و نواله میکردم من از ما سوی کومان کرده بستی  
دست بدگاه تو آوردم **دوم** را که در شناسایی زمین بر دم سویی آوردی و در  
روی سر روی نهادی اکنون منش بر خاک خدای بعد زاری بر رسم حق کردی و نهادم  
چشم را از مشاهده دیدار بخت رسیده ام گوش را از استماع کلام نام باز داشته ام الاهی  
کرمیت تقاضای آن کند که فر دایم مرا بر بساط قرب روا کردی را تو می مرا  
چو در عطیعت مانده پر فایده فضل و عطا کردی را تو می مرا از غایت نفرت متوجه  
حضرت کبریا که کردی گوش مرا در هنگام محاکمات صبیح سلام و در هر که دانی چشم مرا  
در وقت مشاهدت دیدار منور بانوار وصال و لغاکر دانی **سوم** یارب همه را پیش خدمت کردی  
باشا به من قدس محرم کردی **نکته** را ببطا بسیار و در اول **دوم** جانها الهی خویش هم دم کردی



**سوال** حکمت چیست که کوچه یکی آمد و سجده و جواب درین حکمت اهل اشارت سخن  
 بسیار گفته اند و ما در بحرالدریاد آید که ده ایم تا ما درین مختصر به مانند قول  
 اشارت کرده می آید و بالله التوفیق **اول** ایس را امر یک سجده آمد اما کرد  
 ما را امر کرد و بد سجده تا انقطاع فرمایم تا غایت و عزت و قربت خود را تمام و کمال  
 شیطان را با مقام قربت بر اسم و علقه مناسبت با او من کلل بوجوه منقطع کردیم  
**دوم** حق تعالی فرمود و اسجد واقترب و او امر متوجه شد ما نیز از هیئت اشتغال  
 برد و امر و سجده می آیم سجده اول از برای خدمت و سجده ثانیه از برای قربت  
**سیم** آدم علیه السلام از برای بے قولی توبه ما مور شده و سجده جوین سجده واجب  
 آورد توبه و بی قولی کرد و نه شکرت قبول توبه سجده دیگر آورد و بمناجعت آدم علیه السلام  
 نیز و سجده بر ما فرض شد **چهارم** جوین روز قیامت شود و حاجت برآورده و منافع  
 بنجده خواهند خدای تعالی فرمود بوم بکشتن عن ساق و بدو چون الی السجود و منافع  
 مخلص سجده توان شد کرد و منافعات نتوانند حاصل شود چنانچه حاصل جوین  
 منافع از سجده سر بر آورده و منافعات را پیشتر جوین صیانتی بفرستند شکرت  
 آن سجده و دیگر از امر و منافع از سجده فرمود تا فرود از آن دولت  
 محروم نماند **پنجم** جوین ملایک سجده آدم قیام نمود و صد سال در آن سجده  
 ماندند و هر یک سر بر آورد و ایس تعیین را مسخ و بدند و انسا نه قرب مطهره و  
 شکرت توفیق از ویست تحقیق سجده و دیگر آورده اند از آنجا و سجده فرض آمد  
**ششم** آنرا که جبرئیل علیه السلام مر حضرت رسول را صلی الله علیه و سلم  
 تعلیم لازمی فرمود و برسم امامت پیش رفت بود و در سجده گفت فرمود و جواب علیه  
 الصلوة و السلام بر منطفه انگ جبرئیل سر بر داشت سر مبارک بر آورد و  
 دید که هنوز در سجده دست باز بر زمین نهاد و حق تعالی انرا  
 عبادت خلق کرد و اندر و بر و سجده را فرض بسیار سخت گذا کرد انکار انرا بی **هفتم**  
 و کعبه عید و بیت آن است و دو سجده قیام مقام دو گاه بر صدق و کعبه  
**هشتم** حق تعالی منها خلفا کم و فیها نعبدکم و منها نعبدکم تا آخر آن سجده  
 اولی اشارت باینک الکی مرا از زمین آفریدی جوین سر بر آورد و اشارت باینک مرا  
 از زمین نشود و مرا کرامت فرمود و سجده دوم اشارت باینک مرا باز زمین

خواهی برد و سر بر آورد و در آن سجده دوم اشارت باینک از خاکم برخوای گفت  
 خداوند ابر که ان توفیق سجده خویش کرامت فرمود و از جنابت قیامت در آنجا  
 و **نهم** سجده اولی از برای مغفرت معاصی و خلاصی از دوزخست و سجده ثانیه از  
 برهی قبول طاعات و وصول درجات خیات **دهم** سجده اولی اشارت  
 باینکه و ثانیه باید و در تعلق بنجها اشارت باینکه و بی جوین نه از بیت و است  
 حضرت احدیت را جل و علا اشارت کند ما بس آن کجوم خود کجاست فرمای **یازدهم**  
 سجده اولی اشارت بقضای دینی در آخرت و سجده دوم اشارت بقضای آفریده در  
 ظهور بود جمال و جلال حضرت عزت سبحانه و تعالی **بیستم** سجده اولی اشارت بقضای  
 کل فی اسر و سجده ثانیه بقضای کل با **چهاردهم** سجده اولی سجده شکرست بعد از  
 آنچه سر گذشت از معرفت ذات و صفات و سجده ثانیه عدست از بعد از آنکه از  
 خدا ادراک سر گذشت **پانزدهم** سجده اولی سجده خدمت و ثانیه سجده مشاهرت  
 کائنات سبحانه و تعالی بقول اسجد سجده اذناک من ثم اسجدنا سبحا اذناک من ثم اسجد  
 سر دنیا فتدی ای دنی عید افتدی فردا دنی میا فتدی ملک دنی قرینا فتدی  
 عرشیا دنی مجاهد افتدی مشاهد ادنی طالبا فتدی و احصا دنی مجاهدی فتدی مجربا  
 دنی شاکر افتدی مشکو **شانزدهم** سجده اولی اشارت بقیام عنودیت سجده  
 ثانیه بر بوبیت بر و در سجده اولی از عیودیت با ما پیش بر و در سجده ثانیه از  
 ربوبیت ما تو پیش بریم سجده اولی تعلق جو دارد و دوم تعلق با سجده اولی  
 و اندک بد و تا در سجده دوم ما و خداوندی به هم در سجده اولی آنکه متوا فی  
 در خدمت و محبت ما بگوشت که در سجده ثانیه آنکه منتهای محبت تو بخدا از لطف  
 کرم و جو و دغم ما تو پیش بریم **یازدهم** بر کسی را نیست و دولت برسد تا از دست  
 و خدا برسد و خدمت برسد **یازدهم** بر کسی را نیست و دولت برسد تا از دست  
 کرمی دانی کنی یا حبس کنی تا این قدر دانی که بنده کنی تا بیک سبک کنی تا سلطان شو  
 جان فشان در عشق تا جانمانه شوی **یازدهم** بر کسی را نیست و دولت برسد تا از دست  
 تا بیکدی زیر پا کرد و **یازدهم** در راه کز دی مرد تو بگویم که در خدمت در آنجا  
 صفتی خود و از ریاضت کشت پاک **یازدهم** جوین بمرات و جو و خویش دید



م زخو و بوز شو و خورش دیده خاک چه خاک آمد از خود جلای میکند آدم ملک را یکی  
او را آدم بود و کوسید و بود و یک او آینه معبود بود و سجده کی از یک مرگ  
نامه سند طلس نوزد پاک را آنچه در آدم ملک دیده بود آدم از دست خود و کرد  
پیش آدم که ملک یک سجده بود نزد حق آدم یکی را و سجده سجده اول ادائی و ام کرد  
سجده آخری در جام کسر و آدم آخا بود و سجده پیش را در نماز انور بر تاجت ماند  
سجده اول نشانه بندگیست و آخر و کز طهر اکشی دل زدگیست سجده اول بخت بر دست  
سجده آخر حق بشنو تو را از سجده اول خانی فی الله و این سجده آخر بقا بالله خوانند  
سجده اول نیست نه بر دهن سجده آخر همیشه نشو در دهن سجده اول رسیدن از جود  
سجده آخر رسیدن در نشو سجده اول زو یک پین است سجده آخر حق بوسین است  
سجده اول زو یک شود نه سجده آخر خانی می او شد نه سجده یکدیگر در خوار  
نشین آخر خود کردیست چون نفعت فیه من روی تو کتب از این سبوی نشو  
کوشش بکشاید بر دهن سوسه نماز حق و این اما الله بشنو  
**افترضوا علی الصلوة الاخری** قال الله تعالی الذین یذکرون الله قیاما و قعودا و درین  
نشو سنت است که پشت بای جب بر زمین نهد و بر دهن قدم جبیند و بایار است  
و انقب کند و اصاب را حقه قید کرده و دو کف بر ران نهد چنانچه سر بای الکسان  
دست با سر زانو برابر بود و نشو کند **سوال** بر بای جب نشو چه حکمت است **جواب**  
بایار است و بر جب فضیلت و افتراش این با اشتعاب آن رعایت مناسبت است  
**تکلیف** ای در پیش و حق که صاحب شریعت در دنیا نبیند و که باید تو بر بای راست تواید  
حق تعالی کی رود او و که بار افرات بر دل را شایه **ایه لطیفه** دنیا عکس افرات است و ده  
بقعه صدق آغاست فی مقعد صدق عند ملک مقتدر اگر خرد و اشتکاه راست نزد  
میخواهی از دور بر نشکاه جب نزد ملک **بشستن سوال** حکمت در انشعاب قدم بر پشت  
**جواب** طریق آویز در نزد و شایه در عرض نیاز است که بشنید و سخن گوید و لیکن  
نه چنانچه معصیت با یکدیگر نشیند بلکه بر سر قدم نشیند یعنی اگر بظاهر نشسته ام  
اما در معنی ایستاده ام و بر سر بر دو قدم لغز و ناگاه نمیرد که تقبل است بلکه بر افرات  
عرض را از دفع نیاز خود لیکن که با دشنا که گشت و بنده نواز و رجم و کار ساز

و این

نماز این جهان به سخن خورشید باز که پیش از تو میرم بعد از نماز و دم قریب هوای دستان  
دیده بحال غریب و یار خود که بر دهن صد رفته بر نه سجده که باز عجب کوی تو گشت  
برو از لطیفه **شریطه جاهل** مراد صاف **نوارکان** نماز را استیع بهاء و البیر  
**مشتمل بر جملین تمثیل و نظیر از سیر فکر معین بشنو**  
ای در پیش به ملک نماز و در علیای طاعت و غصه و تقای عبادت طوفا  
عاد خانه صاحب را راست زو در حال مجربان صاحب نازت بوستان و دستانت  
کشتای عار خاست گشت زار اسارت که غم او ایام نیست آب تاب او از جویبار  
غضانت خاک پاک او دود با جو دانسانت اشجار او عرفانت اوراق او خراش  
افشار او احسانت چ او انوار ایقانت از بار او انقانت آثار او و جدانت  
لذت عداوت او مشامه و حال جانانت **ازین مکتوب بشنو** نماز یکم داناست  
که هر اعت و در دین و در پیش را هر چه رقت و غفرت را میکند ستر و شکی کمال  
مشو حقیقی را از آینه دل آشت که می سن ندکا ز ایداد و عیال این را انهمان میکند مصداق  
عشقیت که حال محبوب حقیقی را از آینه دل بکلی حضور و صفات ظهور عیان میکند نماز را  
فایده است که کار عظام عالم ظاهر در تربیت و تقویت عالم دل و جان میکند نشو که چه مان  
میکند نماز است که سین و کی کینه اهل مکتبه را با نای بر میوه محبت و شکوه بر نشو  
عرفان میکند نماز خاکیت که تنج اعمال را به تربیت خنوع و تقویت اقتضای  
یکی را بعد چند آن میکند نماز آشتی است که دلهای عاشقان را تابش نوار است  
و بخش شغلات شوق بر تاب آه سوخا می چون بای بر آن میکند نماز سیم نشینی است  
که غنچه بر شمرده و لهای محبوب را از اشتیاق ان لرکم فی ایام و هر که نمی نشیند  
طاعت و نکر عبادت سنگینه و خند آن میکند فی فی درویش نماز شط است  
که حال محبوب ازل را بر تو بر حسن عمل او است عرض و حاجی شتافان میکند دلا  
است که جان سرگردان عاشقان دور افتاده را حریف طریقت برزم باور جان  
میکند نماز دوز با زار اسرار است که بر بر جارسوی جان با زبان نزع جانمایی  
عاشقان در دکان امتحان انداز آن میکند آینه دیدار دلا است که دیده مد  
دیده انظار را در بر تو انوار ویدار خیره و حیران میکند آبی درویش در ملک







ذات و صفات خود بر دل سر مست لای عقل او ویران میکند تا او را در مجلس قدس  
 نماید و چون سلطان میکند وقت آن شد که می ناب دی سبک را  
 فاعل من پیدل شورید که سر کردن را شیشه خالی و خراشیده و خوراندند که از  
 ساق جان و اعلمیم تا و آن را در میخی زب بسته و جان چند تا بهم در شکم این در و این  
 کل یوم مو فی شان صفت سلطان غیبت که شوی واقف اسرار بدانی شان را  
 جان من گشته آن غم هستانه اوست چه محل باشد در حضرت جان جان را  
**المنجی** ای اهد داناوی صمد توانای کلمات ترغانت بجا بل بیان بر اخصان  
 لسان نهایت انعام و غایت اکرام تو وای نور نور حدیثه شاکران که مصباح  
 سلوک صفت جانت مقیس از انوار سلالم تو ای عتول الولا لب  
 در افاقت کنز صمدیت تو صیدان دای اعدا را بد اعتقاد در اود که سر دانه  
 احدیت تو سر کردن **باب** در بادی عشق تو سر کردم در وادی حیت و جوی حرام  
 از عشق تو بجان من ستر می میت **بسم** عمر عشق است و عشق جانم نام خداوندی میگویم  
 که فخر فایز طیفه مان مقرون اختصار سورۃ الاخلاص تو صید اوست نقد عام عیار  
 دار لغز سینه بخور آن مسلک کرب که محبت و تجید اوست و تابشیر صبح شادمانی جز از  
 سحره افرات فضل ربانی او را یاد مناشیر دولت و امن و امان جز از خدا که اناطی  
 سبحانی او روی نماید جو امر معقولات از معادن ضایر حاصل تحقیق اسیر از کوه  
 اوست زوایر معقولات از مکام خراطر خامر سنجیدنی اقتدار ربوبیت اوست  
 هر قطره بکنز در یار رسد سر زده با قباب و االرسد در راه تو جمل قدم بر رسید  
 تا میچ کسی در تور رسد یا رسد **نقش** که در سلطان امارتین قدس سره رسید  
 که ای شیخ مردم میگویند که شما بروی آب میرید و خدا بکده قدم تری شود شیخ  
 بر روی آب رفتی سلسلت حسن و فاشاک نیز در دریا که در او گفتند میگویند که بروی  
 سواکی برید گفت مودع نیز گوی هوا بر او از میکت اینها که مردان میت گفتند  
 شیخا که مردان چیست فرمود ابله دل زبان بلکه مرزده از ذرات وجود ایشان  
 حضرت اوجا نه مشغول باشند **در** غمیر نه می کجده غیر دوست کس **بسم** در و عالم  
 به شمشیر که مارا دوست بس **بسم** فاعلم و شمس میوس کردی که مد باغ

سلطان است

منشک

تا او دیدم نکردم خندیدارت بوس مردان را از عسل کرب شب خیالی در دست  
 من خاتم کز خاتم با نشت ساسد عسل ای کسرت شاهان او کار عزت که محیط  
 غیرت دیدن باطن از رویت غیرت بر دوست اندر عزت غنای لیسان که در خفا  
 سواکی کستان لا موتی با جدای ندای همدان **بسم** تو اموضه اندر کسرت مردان  
 که در طلب دوست حقیقی اساس سوارستی را بر انداخته اند عزت مقام آن  
 قمار خانه محبت که در نهود شاهسد تو جیده جل و محمول مسرود و کون را  
 در باخته اند که غیران نکسته دل محزون خاطر را بفضل و رحمت خود مستی  
 راست کار آن ترسل که مارا در سیکار استکاران منتظم ساز جبر اید جبر ایم  
 همه بر شحات جبر ات ندامت از کدورات زلات و مغفوات پاک کردن  
 صحنه سراج و لایس ما را از خس و خاشاک اندیشه جوی و جبر اخالی ساز ای تو  
 سر موده گلی بفسک ایوم علیک حبیب یعنی خود حساب خود کنند ای حساب  
 را دلی می باید که فکر کند زبانی بی باید که بر سر د دوستی که عقد کیر دای دل و دست  
 و زبان مانر سیاست این خطاب از که رفته بجا کرم از سر حساب مایر کدو  
 را ای حساب ولی عذاب برات و درجات علی برسان ای یوسف هدایتی  
 سر جیس بود علی جیس جاده دوم جیس فانی جیس جیس زندان و در سبب یکدین  
 جیسای او را ضایع نگذاستی در جیس جاده از جیسل نوشت یافت **کرا** حبیب الله  
 در خانه زینت عصمت یافت که لک لک عرف عذ السوء و الفحشاء در جیس زندان ملک  
 یافت و کد لک لک لیوسف لی الارض ای مایرگان را نیز سر جیس است یکی حبیب  
 مایر دوم جیس کا موده سیم کورد در شکم مایر از تو حسن صورت یا نسیم و مود  
 یا حسن صورتکم و در کا موده غذا و تربیت یستم و رزق کم من الطیب است  
 اگر در جیس جلیکم فروح و ریحان اسالیب و راحت یا یم ای از کرم تو دور باشد  
 نقست که شیخ ابو علی رود باری قدس سره از دنیا سخته میگرد چشم باز کرد و در  
 مریدان نکرست گفتند شیخی حال چون می چنی گفت منت بهشت را در که داند و  
 حور عین از سر ابط خلد برین خود را حبس میدهند همه جهای بهشتی بر دست گفتند  
 ای شیخ تو چه میگوی گفت من میگویم که من روزه میبدم تا عید یاید روزه بخورم

ن  
بهشت



کشاد گفتند شیخی عید تو کی خواهد بود گفت ای زمان که دولت وصال دوست و سعادت رفا  
 وی شرف کردم ای جمال کرم ما را باین دولت مستعد گردان و بر ما ید وصال سعادت  
 مشابه جمال خود بنشان **بیت** ای حیات دل مرزده دلی **سرخ روی ده مرجان محلی**  
 تیغ بر سر نه زین تا جان **عقد بند کمر محنت جان** **جرم نبشده بختانیده** **در بر تو**  
 همه کشانیده **ویر روی بخود بسته دلا** **زود پیوند دلا** **خود دلا** **تقص**  
**طلمت که کجسته دل** **زنگ طلعت بر امینته دل** **مرسم داغ فکر سوختن** **شاد**  
**جان غم اند و حکان** **مونس خلوت تنها شدگان** **قبلم و جدت یکتا شدگان** **حبس**  
**طلمت خود برده نمی برد** **دار کبری برده بی** **ایم لو اقام دمی نهرست** **بر قیامی قیام**  
**باز فرست** **مرجه القصر بود زنگ نای** **همه زاینده مستی بر دای** **تا مشتاقی از خون**  
**نکرم روی تو پروان زخمه** **تم الحسین** **من الاربعین** **المسی** **بر و صبره** **الو** **عظیم** **نظر فیه**  
**وصح** **الظاهر و مباینه** **بقدر ما** **صلح علیه** **العبد الفقیر** **جامع** **بذات** **الکتاب** **شریفه** **و الحظایف**  
**معین** **المسکین** **جمع** **الله تعالی** **شکله** **و غفر ذنبه** **و ذنوب** **جمع** **المؤمنین** **و المؤمنات** **و یغفر**  
**و کرم فی شهر ریح الاول سنه تسع و تسعین و مائت** **کامیه** **سجده** **الحمد لله** **الکاتب**  
**من الاربعین** **المسی** **روضة الواعظین** **فی الصلوة** **و هو اول** **الکتاب**  
 عمالی بر ربه رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم کل عمل ابن آدم یقض الله له الا  
 العشر اما الی سبعة یرفعه قال الله تعالی **الا صوم** **فانری** **وانما** **جبرتی** **بر یوم** **میتو**  
**و عام** **من الی** **للصائم** **فرحان** **فرحته** **عند فطره** **و فرحته** **عند تقاربه** **و یطوف** **ثم** **الاصنام** **الطیب**  
**عند الله** **من ریح** **المسک** **والصائم** **جنته** **و اذا کان** **یوم** **یصوم** **ثم** **احسن** **ثم** **ملا** **یرضفت**  
**ولا یحسب** **فان** **یباد** **احد** **او** **قاله** **قل** **قل** **انی** **امری** **صلائم** **صدیق** **الله** **و صدق** **رسول** **الله**  
**خبری** **میرسد** **مرفض** **از غیب** **بکس** **که** **درین** **راه** **قدم** **درز** **و مرد** **و بکوش**  
**کوشم** **از بینه** **عقلت** **شده** **اگر** **مگر** **دست** **غیب** **اید** **و پروان** **کند** **میز** **و کوش** **قیمت**  
**یک** **نفس** **ای** **دل** **زود** **و کون** **افزودنت** **این** **کرم** **بای** **کرامه** **یا** **بار** **زان** **مغوش** **تا** **کفر** **و**  
**بزی** **در** **دستر** **از** **رج** **خوار** **است** **از** **جام** **موسس** **باده** **عقلت** **تم** **خوش** **و** **زبان** **باده**  
**موسس** **چون** **غم** **می** **هر** **رب** **نه** **و دم** **در** **کش** **و** **در** **خوش** **خوش** **مگر** **در** **بزم** **غش** **محمدم**  
**را** **است** **چون** **که** **قبول** **عش** **میکون** **و چون** **دخ** **خوش** **مگر** **تاده** **بش** **بلوی** **را** **است** **بر**

روز بایا رسا گویند و روش بد و شریفی حلقه بکوش در میخانه شدم  
 تا بگویم رسد از زلف غیب سروش کای معین که طلب در حقیقت بودت  
 چون صدف غوطه بدید یا خورشید یا شورش **صف** **حلیت** **حدیث** **ایست** **صحیح**  
**و بیانیست** **فصحیح** **این حدیث** **صحیفه** **لطیفه** **عالم** **غیبت** **وظیفه** **شیرینه** **لاریب**  
**است** **صبح** **صباح** **عشقت** **که** **از** **مطلع** **صدق** **به** **انتم** **نجات** **محبت** **از** **شر** **جهان**  
**حضرت** **رسالت** **صلی** **الله** **علیه** **وسلم** **سر** **بر** **زیر** **ز شعله** **مصباح** **شوق** **که** **شعاع** **مهر**  
**و شفت** **از** **مشکاة** **بیان** **نبوت** **بمساجد** **جان** **ارباب** **عرفان** **میرساند** **اگر** **چایک**  
**سوار** **میلان** **قصا** **حق** **در** **عصه** **بیان** **این** **حدیث** **جولانی** **نای** **و اگر** **مشاهده** **عروس**  
**فکری** **جلال** **ای** **فکر** **نبوت** **و** **را** **جلال** **لطایف** **و** **حلی** **شرایف** **پارای** **هان** **معین** **در** **صف**  
**این حدیث** **ای** **مجلو** **نحانه** **تفکری** **اند** **بشید** **یک** **در** **مجلس** **تذکر** **بر** **منابر** **محمود** **را**  
**بلبل** **وار** **ریشاخ** **سار** **کنار** **درباری** **عقل** **های** **اشکال** **الزکات** **غنی** **مثال** **را** **در** **شیم** **مثال**  
**در** **مجلس** **کلزار** **معانی** **بکشد** **اسرار** **نهانی** **بجوده** **دانی** **بکشی** **بکشی** **نقشب** **از** **رخ** **ایر**  
**نهانی** **تا** **جلوه** **کند** **چهره** **ابکار** **معانی** **زان** **حسن** **که** **در** **رده** **غیب** **آمده** **ستور** **باع**  
**دست** **خسته** **بر** **کوی** **تشی** **بی** **در** **و** **واقعه** **بانی** **که** **بر** **ده** **از** **خوار** **از** **شاه** **چهار**  
**غیب** **بر** **میل** **و** **اشاری** **چند** **از** **شرح** **عبادت** **این** **حدیث** **شریف** **بجود** **در** **ایم** **بدان**  
**این حدیث** **باز** **کان** **شهر** **نجات** **قدست** **که** **در** **شعاع** **خانه** **که** **مشتاق** **طاعات** **و** **منا** **عبادت**  
**عالم** **عبودیت** **را** **بجانب** **حضرت** **ربوبیت** **یا** **انعام** **مضاعفه** **انعام** **بی** **ناید** **که** **کل**  
**عالم** **این** **ادم** **یضاعت** **المسنة** **بغير** **امثالها** **الشیعیه** **ضعف** **الا** **الصوم** **مشارطه** **مشارطه**  
**عرا** **بسر** **نفا** **یس** **خلون** **که** **ای** **مع** **الله** **است** **که** **جل** **تخلیک** **ان** **حرم** **سرای** **جود** **را** **بزیور** **اد**  
**و** **علی** **اختصاص** **را** **است** **بشاه** **بام** **که** **قبول** **نموده** **بر** **تختگاه** **و** **صور** **ای** **نشان** **که** **قول**  
**بی** **و** **احدی** **به** **یک** **نیک** **بی** **عاشق** **نات** **که** **نات** **بهر** **راز** **و** **پیغام** **جان** **کداز** **عاشقان**  
**جان** **باز** **از** **بر** **طبیق** **نیاز** **بجود** **سرای** **ان** **محبوب** **دنوار** **رسان** **که** **یلع** **شهر** **و** **طما**  
**من** **اجلی** **هد** **هد** **با** **آمد** **شد** **نضای** **سبای** **عشقت** **که** **خبر** **و** **صال** **پیغام** **اتصال**  
**سلمان** **عالم** **جان** **زایه** **بلیس** **نفس** **طالبان** **بر** **و** **مخبطه** **خطبه** **للصائم** **فرح** **تا** **محل**  
**و** **موج** **قره** **العین** **جایان** **را** **در** **در** **انقضای** **کرم** **و** **جود** **بشاهد** **شاهد** **و** **شعر**



مقرر و معین میگردد آنکه فرجه عند افطوره و فرجه عند لغزانه عطار و کلزار ارم  
 عالم قدست که از فوج روان خلق مالوف صایان و طبیب طیب عالم ساسی مشک  
 اسامی قایان عبیر حبیب عالم غیب و عود شهر دیرم لاریبی سازد که و مخلوق هم  
 الصیام اطیب عند الله من ریح المسک جوشن ساز زره پرد از حفظ الهی است که  
 میلان نیره بازان عسکر تبیس و در صف تیر اندازان جنود ابلیس بی خطی خطا من  
 و امان در پیش سینه بی کینه صایان میلارد که الصیام جنبه مروی از حضرت سلطان  
 تحت رسالت برهان بخت جلالت ان نور بختی آنک فلک در آن بخت ملک ان کامل بخت  
 حور محترم لم تحرم ما احل الله لک معنی استغنائی بسلوک عن الشهوات و  
 پیغام یا بها الذین امنوا کتب علیکم الصیام ان سیدی که خیر مقدم روز وصال  
 بر جان نواله مایله بر فایده بر دست او میگذرد نسخه اعزاز و انوار دوست  
 آیه با درایت و آتاهم تفهیم مهلت جان که از دشمنانش خطاب با عتاب و دعای هم  
 صورت شریف بتیش مطلع انوار درج و منبع آثار فوج بود معنی لطیف  
 سینتی تشریف بی تخوف ما کان علی النبی من حرج بود **سور** بنور رسالت  
 اشرف الدنا فی نوره کل بحی و یذهب براه خلا الحق للمخلوق رحمة و کماله  
 فی بره متقلب با قلابه فی حضرت القدس قد سعی رسوله فرق المناصب  
 لغت آن خواجه میگویم که روز فراف او بر عاشقان مشتاقان و تاریک تر از لیل  
 داج بود شام وصال و بر رفته شکفتن زلال نواله و روشن تر از سراج و هاج  
 بود خاک فلک چسای عرش فرسای میمونش بر فروق فرودین دره انشا  
 بود منزل و ناوای جان رفیع الشان عظیم البرهاش خلوتخانه دنا خندل و کنا  
 قاب قوسین اوادی در لیلۃ المعراج بود **یا علی السامی** تکلم ربه  
 و جبریل نای و الحیب مغرب بجزقه سد ناعلی کلامه و ملتقا فیها النبیین  
 ترغیب بر لبه مطلوب طیب و لبها فلا المسک و الکافور براه اطیب بی جلاله  
 بله شرم صباغ ظلام للضلاله مذ هب ای سینه که درون براف انکسخته وی نشین  
 دو کون او بخته کشته زلفت لیلۃ المعراج دل قاب قوسین **سور** انکسخته هر که  
 اقتاد از روی تو خوی سرخ کل خون خود انجا رنجته اهل را بوی خون آید بیک

تفویض

متوسط

کرم با خلکت بود آینه خسرو از بهر نشان مدح نوع نقد نظی هر زمان یکسخت  
**او ده نشانی در صفای کبریا** **انما طایف محموده** **المصالح بشیر صلی الله علیه و آله**  
 بدلائل ناف جهان بر شای خواجه جهانین صلی الله علیه و سلم بریده اند لو که لیا  
 خلقت الکونین عنوان عالم در مدح سید بنی آدم علیه الصلو و السلام بر شای  
 هستی کشیده اند ایدم و من دونه تحت لوائی چهل هزار سال دایره خاک بقالب آدم  
 استن بود لا یسجل الارض فانها امکم اولین فرزند زمین آدم صبی است  
 نخستین پسر خاک پدر عالیشان است زمین بکر بود که بآدم استن شد جهان دویزه  
 بود که آدمش در شکم حرکت کرد چهل هزار سال را بی فایده بود تا این فرزند  
 اری ما در در وجود آمد حرکت طینه آدم بیده ای اربعین صبا کا قالب آدم  
 زاده زمین بود جان آدم فرزند آسمان شد قالب دختری بود زمین جان  
 ببری آمد اسامی جون قالب در شکم مادر خاکی نام شد فاذا استوتیه جان  
 از پشت پدر فلک در مید و نخت فیه من روجی خطیب کبریا این دختر فلک  
 را با ان سرفلاک نکاح کرد هنوز زاده جان با عروس قالب با بیجا هم خواب  
 فرا کرده بود و عروس قالب با داماد جان سر بر سپان زندگانی برینا ورده بود  
 که از بالای ازل منادی برآید و از روی قدم نکاح فرمایید که جون من داماد جان  
 را با عروس قالب نکاح کنم ای فرشتگان که حصار مجلس عقد بد شکر بارها بخیز  
 از قند خانه وجود درین عقد نکاح بر سر این عروس و شاه برافشاید فاذا شوی  
 و نخت فیه من روجی ففعوله سا جوبین بعد از آنکه داماد جان با عروس قالب  
 در جبهه خدای فطرت دست موافقت در کرد موافقت در آوردند صد هزار فرزند  
 حکمت از ایشان در وجود آمد فتلی آدم من ربه کلمات صد هزار قره العین دانن  
 از میان متولد گشت و علم آدم لا سماء کلها این جمله اولاد معانی که تومیدانی ازین دما  
 و عروس زاده اند این جمله جگر کوشگان حکمت که توی شناسی ازین ازدواج حاصل آید  
 اند همه در کواره کلمه و در عهد حروف نطقه کاهی از راه دهان زاید و کاهی  
 از رحم انکت بدینند خواهی که این فرزندان جان و قالب خلا زاده باشند در وقت  
 نکاح بستن خاک و پاک قرآن و خبر که کواها عدلند باید که حاضر باشند و عقل

زمینی



و شرع که او بیای مرشدند ناظر باشند تا این که کاخ درخت آید و فرزند خلیل زاد آید  
 لا نکاح الا بولي مرشد و شاهدي عدل اول که داماد جان با عروس قالب که صحبت  
 کرد کاین شکر در صفت الحمد لله بازل فرستاد الحمد لله آدم از بی عطشه کاین این  
 عروس قالب بود که داماد جان بسیار گاه بار خلد بگذارد باز آخر که آدم را با خوا  
 عقد بت و حوا را با دم نکاح ببت پروانه ازل بر سید که کاین این کثیر که بخواجه  
 عالم صلوات الله علیه و سلم بی باید فرستاد و مهر این ماله بان پس بزرگ حواست بی باید  
 نمود تا دم خطاب آمده که ده بار بر خواجه آخر زمان علیه الصلوٰه و السلام حوا  
 فرست تا آن ده بار صلوٰه بکاین حوا از توبه قول کنیم پس ازین توبه حوا معفو  
 گشت که خطیب ادیب ازل روز اول در خطبه خوان قالب و جان عابین الحمد لله بسیار  
 لاله الا الله گذارد تا آخر در نکاح آدم و حوا مهر صلوٰات بوی محمد صوره الله سپرد تا  
 هر که از اولاد آدم بر طبق معامله بدید مکرم بکله لا اله الا الله محمد صوره الله اقدام نماید  
 حق بندگی بدید گاه جلالت ادا کرده باشد و وظیفه امتی بسیار گاه رسالت فرستاده  
 بود که بادی حق بندگی بر حجت خلد و ندی حوا و علا برسد و با ستیفا و وظیفه این  
 شفاعت محمدی صلی الله علیه و سلم شرف کرد **در باب ششم در توضیح معانی و مآل**  
**الفاظ حدیث** حضرت رسالت منبع جلال صلی الله علیه و سلم چنین فرمود که همه  
 اعمال فرزندانم یعنی از حسنات او زیاد می کنند هر عملی را در ثواب تا یک عمل خیر را  
 داده بر آید آن مزد میدهند و زیادت از آن نیز سیکرد اند تا بحدی که به قصد برتر  
 ثوابی درم تصدق را ثواب هفتصد درم کرم میفرماید حق تعالی فرمود که هر روز  
 پس بده منی و راستی که هر روز از آن ملت و من بخودی خود مزد آن کرد فرمایند  
 ضایم بشهوه و طعام خود از برای رضای من گذاشته و بانس که دشمن من  
 بمعادات بترک مهربات و اجتناب از مشغلات پیرون آمده و ضایم را دوشاد  
 است یکی در وقت افطار و دیگری در چمن شاهک برورد کار جل و علا و هرابه بوی  
 دهان روز و دار که از جهت روز حاصل آید باشد نزد حق تعالی اطیب و خوش  
 آید ترست از بوی مشک نرستان و در روز سیرت هر روز دارا هم در دنیا از  
 قبا و فواحش و هم در آخرت از عذاب و عقوبت و چون روزی از ثوابی باشد

باید که بخش نکود و منجا صفت نکند پس اگر کسی او را دشنام دهد و خصومت  
 و منا زعت با وی پیش برد یا بمقتله یا او مقابله نماید گویند که من مرد و وزه دارم  
 یعنی با آن کسی گویند تا او از تعرض او باز ایستد یا خود بنفش گویند تا نفس را  
 از شانه و صلبه و مقابله با او باز دارد تا روزی او از مکررات صافی باند و بالا  
 معاشی قولا و فعلا حدوث نکرد و ترجمه حدیث شریف این بود فاما اهل اشارت  
 درین باب لطایف بسیار برادر فرموده اند و ما بشرح آن مجال در شریف الاوقات  
 مرتب ساخته بودیم شب ازان درین مختصرا برادر نمودیم بدانکه درین حدیث سخن از  
**نکات بسیار است باب اول** در بیان الفاظ حدیث مذکور **باب دوم** در حکمت  
 در ایجاد صوم **باب سوم** در حکمت ایجاد آن در ماه مبارک رمضان و جهة  
 تخصیص رمضان بوی **باب چهارم** در حکمت تعیین آن بی روزی زیاد  
 و **باب پنجم** در حکمت تخصیص صوم بحضرت او سبحانه و تعالی که فرمود الصو  
**باب ششم** در فضایل صوم و فوائد و انواع آن **باب هفتم** در فضایل رمضان و  
 نکات و لطایف و حکایات و اشارات اهل اشارت در آن **باب اول** در حلال  
 حدیث بر وجه اختصار بدانکه درین حدیث شریف که محیط بمعانی لطیف  
 علما را سخن بسیار است و حکما را حکمت بی شمار و کبرایا لطایف و حقایق و اسرار  
 و ما در شریف الاوقات استیفا بعضی ازان معانی نموده ایم و درین رساله  
 از ضروریات مبین میشود تا معانی طلاب و مقارب احباب فوائد بود و بالله  
 التوفیق اما آنچه در تحقیق الفاظ حدیث باز بسته **باب اول** مسئله است  
 قوله الا الصوم استثناء الا الصوم با مستثنی منه مقول قال الله تعالی است که  
 در میان کلام واقع شد تقدیر چنان شود که قال الله تعالی کل عمل ابن آدم الى اخره  
 الا الصوم **مسئله دوم** قوله فانه فی روزه را بخود اضافه فرمود و گفت فانه فی  
 ای برپایی و بیت عبدی لا یطلع علیه غیری **مسئله سوم** قوله انا اجری بید  
 ای انا عالم بجزایه **مسئله چهارم** قوله للصائم فرحان مرر و زه دارا و شادی  
 یکی در چمن انظار و آن چند معنی تواند بود یکی آنکه چون نفس بواسطه مجاعت  
 مضطرب و شکسته حال گشته چون بپشتی نهد و تسکینی همت خود یعنی انظار



مرفعه الحال و خوش وقت کرد و این محمولات بر آنچه نفس بران محبوب است دوم آنکه شادی  
و بی بولسطن آن باشد که به هوای نفس رسد که الخطای این مرتبه برابر با عتول  
ظاهر و مکتوف است بلکه بجهت آن باشد که توفیق الهی مد او شد تا از غله ما  
مور به رون آمد و صیام را با تمام ~~بطلان~~ رسانید نیم آنکه حقیقت ثواب صیام به  
مقتضای الصوم بی وانا اجزی به هر چگاه که بر صیام جلوه کند اندک این عمل فاضل  
ترین اعمال است و لابد چون بنده با وجود ضعف بشریت این عمل بتقدم رساند حضرت  
جلال احدیث جل جلاله با کمال قدرت ربوبیت در ثواب و جزاء آن تقصیر نخواهد نمود  
ضرورتاً فرحان و خرم شادمان گرد چهارم آنکه بحدیث حضرت رسالت صلی الله  
علیه و سلم که فرمود ان للصایم دعوة مستجابة عند افطاره تا می ناید و زبان تبصرع  
بکشاید و دانند که تیرد عابدات اجابت میرسد فرج و سرور شرع میزاید و بواسطه آن  
انسا ط و ابتهاج تمام ناید بچشم آنکه نظر بفرجه نماند که و فرجه عند لقاء رب <sup>مسدود</sup>  
و آری آن وعده اجله بنقد خوش وقت کرد **در** از روز وصال چون کم یاد **در**  
شام فراق میخورم شاد ششم قال ارباب الاشارة فی الصوم ثلاث مراتب صوم الظاهر  
و فرجه عند الافطار یا الطعام و صوم الباطن فرجه عند الافطار بالتقوی و  
والاعانة و صوم السر و فرجه عند الافطار ای عند موته بمروا بام الغفران و وصل  
او ان الوصال **نکته** که شیخ ابو علی رودباری قدس سره از زین نقی صیغرمود در  
وقت ختم باز کرد و در بیان نکرست گفتند شما حال خود چون بی سنی گفت **نکته**  
را در کشاده اند و مورعین در مقام جلوه گری در آمده اند که ساند شراب بشتی در دست  
گرفته و در نظر این عاشق سر مست داشته گفتند ای شیخ شما جوی فریاد کن من میگویم  
که روزه میلاد ناعید بنا میگذرد بکشایم گفتند شما عبد عکلی نخواهد بود گفت  
آن وقت که هلال وصال بر افق جلال طالع کرد و در وقت مواصمت یعنی سعادت  
مشاهدت دست دهلیت عیدی آید و وقت که درم میگویم پرده بردار که از  
بتو مشتاق تریم با حال تو که عید است و چه ماند داشت که کار می نظر بر من نکرست  
هست در عید در کشتن ما فکر بعید پیش روی توجه محتاج بعید در کیم سابقا  
با داده و نقل که شد ثوبت آن که ذکر روزه خویم و غم روزی بخویم **سلسله پنجم**

و مخلوق هم الصیام الطیب خلوف بضم خا تغییر را بجهت دهان را کویند که بواسطه  
طعام ناخوردن حاصل آمده باشد انرا الطیب خوانند عند الله از بوی مشک نزدیک  
و بعضی علما این قول را از نیل بجار دانسته اند زیرا که استطاب رواج و استغفار  
انسان از لوازم حیوانیت است که جویند ~~بجای~~ چیزی دارد استطاب نماید و جویند  
تغییر دارد مستلزم شمارد و حق سبحانه و تعالی این معنی مقدس است اما جویند  
عادت برین معنی جاری گشته که برواج طیبه تقرب نمایند لا جرم استعاره فرموده  
این معنی را در تقرب این طیب بجانب قدس الهی و محبت انحضرت مرصوم  
و لوازم انرا و سراد این سناس بر صیام و برضا بفعل وی ناوی برین عمل  
بستیده مواظبت نماید و این نکتت محبوب حق را مستغفر  
نشارد و در از آنکه ان نکر شد **نکته** که حضرت موسی را علیه السلام وعده کلام  
بعد از ادای سستی روز صیام بود که و وعده ناموسی تلین لیلۃ جویشت  
روز روزه داشت تغییر را بجهت نم بدید آمد در از آن که کوشید و مقدار  
پوست درخت فرو خداید تا آن بومی دفع شود ان عمل مقبول نبیناد و  
موانست ملائکه بواسطه آن کم شد فرمود ای موسی ده روز دیگر روزه دار  
تا با زبان بوی بد آید که غایبه مجالس قدس و رواجیه محافل انس با  
بسته بدانت و کار بان تمام می شود که و انماها بعشر و بعضی اهل اشارت  
گفته اند که آنچه بحسب ظاهر از صیام مشکو است خلوف نم او شده و این مشکو  
بر مستطاب بر مراتب ترجیح دارد که عبارت از آنچه مشک است تا برین قیاس  
کمی آنچه مافوق اینست از مستطاب صوم و تنایج و انانان و در بعضی روایات آمده  
است که نکلون نکهة الصیام یوم القيمة الطیب من روح المسک روز قیامت بوی روزه  
داران یعنی خلوف ایشان خورشید باشد از مشک همچنان که خزن شمعان در قیامت  
بصورت خورن باشد و بیوی مشک گماجا فی الحدیث قال النبی صلی الله علیه و سلم  
اذا کان یوم القيمة یخرج الصالحون من قبورهم یعرفون بریح صیامهم  
خلوف افرادهم الطیب من روح المسک الحدیث **سلسله ششم** قوله الصیام جنه  
قد و معنی محمولات با سبب ان معاصی و انام بواسطه کثرت شهوت و در آید



در حصص صوم یا دفع آتش و زحمت از صیام. پس صوم هم در دینی سیرت که  
 دفع اسهام اتمام و معاصیات و هم در آخرت که مانع الالم و اخذ اقدام و نواصی است  
**سوم** قوله فلا یروث ای لا یغنی و الارث الغنی و نفس عبارتست  
 از الفاظ رکنه و ان برد و نوع باشد بعضی صوم بود تلفظ بلان مطلقا و فاش  
 مستوجب حد و ملامت بی عذر چنانچه دشنام دهد مگر کسی را بی جهت شرعی بر روی  
 که منسوب بزرگوار و بعضی مکروه بود چنانچه نام بردن اعضای نهانی بصریع  
 و تلفظ بالفاظی که شیر باشد مباشرت صریحا و این هر دو در صوم ممنوع است  
**هفتم** قوله ولا یصحب ای لا یحاصم و الصحب المخصوصه و قبل عبارت غزخلا  
 الا صوات و قبل عن رفع الصوت حاصل معنی جان بود که مرد صیام چنگ نکند و آواز  
 از بر ندارد بخاصیت که نزد تعالی هیچ آوازی زشت تر از آواز محاصمت و درشت  
 گفتن بایکدیگر نیست قال رسول الله صلی الله علیه و سلم اول ما یعذب به عز وجل و نهان  
 عن شرب الخمر و عبادت المواتان و ملاحات الرجال و ملاحات البکد یکدیگر را دشنام  
 داد است **سوم** قوله فان ساء یعنی اگر دشنام دهد و یا منازعت کند و یا  
 ملافت نماید کسی با وی جواب وی گوید ای امرا صیام **سوم** این  
 جواب بزرگان گوید یا بدل هر دو وجه گفته اند یعنی بزرگان گوید که من مرد روزی  
 تا آن دشنام دهنده و منازعت کننده از عمل خود باز ایستد و یا با خود گوید که  
 نفس من مرد و زده دارم بمحابت و منازعت و بی مشغول شو نامزد عمل و جمل  
 نکرد و ثواب تو کم شود که بزرگان گفته اند که روز قیامت که بمنقضای یوم تجلی  
 السرا بر حقا بق اشیا ظاهر گردد و عمل پس ابکار اعمال از حجب و استار پیر و زانید  
 در میان آن عروسان غیبی و مجملکان لاریجی هیچ یک با جمال ترا ز عروس صیام  
 نخواهد بود و هر چند امروز فکر و منزلت او پیش دانی و از بیا و فضا یحش  
 پشتر نگاه داری فردا جمال او را کمال پشتر و حسن او را زوال گم و در میان باطن  
 بیارست و ان وظیفه باب ششم خواهد بود و بالله التوفیق **باب هفتم** در حکم صوم  
 صوم و درین باب از جمله حکم و اشارات ارباب تحقیق سی وجه کنیم مبنی بر اشارت  
 روز از ایام صوم و بالله التوفیق **حکمت اولی** ای در پیش آن روز که حضرت

جلال احدیت جلوه ملکال صمدیت از برای اظهار لطیفه الی جعل علیه الارض خلیفه اواره  
 نوازه در جبین فلک و لجن ملک در داد ایشان از برای حکمت بسلا تا جعل فیها من  
 یفسد فیها اقلام نمودند حضرت حکم علیه السلام طلاق جلاله بجواب این اعلم بالاعلم  
 الزامشان فرمود خوات تا مصلقات ان جواب و اظهار ان حکمت با صواب  
 را برینست کناه کار تیه روز کار اظهار نماید لا جرم بریشان ایجاب صوم  
 فرمود تا تحقیق مریا و تصدیق مثبت در ضمنا ان متحقق گردد که سجانه  
 و تعالی بتولای ملائکه اساکه نما از طعام و شراب طبیعی است چرا که طبع ملکی  
 مقتضی علم اکل و شرب و جماع و وقاعت اگر شمار این نوع معاملات اجتناب  
 نماید موجب ترقی در نجابت و تفوق بر سایر مخلوقات نتواند بود چرا که اخراج  
 مراتب و وصول بدروه مفاخر و مناتب باز بسته بر کلهویات نفسانی و  
 اجتناب از مستلذات جماعیت شمارا اگر مساکی از منطرات وجود استغنا از ان  
 میرسد اما طایفه که با وجود کمال احتیاج و ترب حیات ایشان بران از برای رضای  
 ما و اشتیاق بلقایی ما باز ایستند مقرر است که بد و لذت قربت و سعادت و صلت  
 ما و بی و احری باشند **حکمت** که شیخ سهل عبد الله شریب گفت قدس سره روحه  
 که من بر همه ملائک حجت و کوسند من بر همه علمای روزگار حجت است این سخن در حق  
 معارفان تلخیص تحقیق این از وی جسته فرمود که اول مهم کوسند من تحقیق  
 کنید بیند که از دست هیچ یک از شایع چیز میخورد یا بی حاضران هر یک مقدار  
 علی که میل کوسند با آن پشیرت حاضر کردند بهیچ علف ایشان منتنت نشد  
 شیخ معطر خسی و فحاشه از کرد خانه فراهم آورد و پیش وی نهاد بر غبت تمام  
 بخورد گفت آنکه کتم کوسند من بر علمای حجت است این بود که وی در علف خود این  
 احتیاط مری میگرد که هر علمای روزگار در طعام و شراب خود این اهتمام ندارند  
 و آنچه گفتیم که من بر ملائک حجت است که ایشان نمی خورند و نمی اشامند و لیکن در  
 خوردن و اشامیدن مستغنی اند و من هر هفتاد روز در برک درخت کنار  
 میخورم که دست نشانده است و چندین ساعت که بدین مقدار با وجود احتیاج  
 قناعت کرده ام هر آینه که بر همه ملائک حجت باشد **حکمت دوم** امام مکی و شافعی



رحمة الله عليه می فرماید که حکمت در ایجاب صوم است و الله اعلم که بندگان بواسطه صوم  
 وزلات الوده العوات واجناس کشته بودند و بهشت که از جرم مساکن طیه است که کما  
 طیه فی جنات عدن منزل و ما وای پاک است که الطبیات للطبیین پس این الوده  
 کائرا تطهیر ضرورت بود تا چون پاک گردند بجوار پاک تراند رسید و این است  
 بواسطه ضعف نیت و خلوص عقیدت محبت رحمت الهی هر حوضه و نیز  
 خیریت کنتم خیراته اراسته و پیراسته بودند پاک گردند ایشان با نشی دوزخ و عذاب  
 برنج مناسب رفعت شان و ملایم ضعف بنیان ایشان نبود حق تعالی بعلوم دین  
 و لطف عظیم خود دانست که تحمل صعوبت عذاب و عقوبت حجاب نداشتند امروز  
 ایشان را با نشی جوع پاک میکرد اند که فردا پاک برانش دوزخ بگذرند و بجهت  
 پاک گرداند ایشان را دلش میباید کردن **حکمت سوم** در ایجاب صوم آنکه  
 چون آدم علیه السلام از دار السلام بدین دار اسلام افتاد گرسنگی و مجامعت  
 طاقت کرد ایند بحق تعالی بآلید جبرئیل علیه السلام و دانستندم آورد خواست  
 تا در دهان اندازد گفت هنوز فرشت در پیش است این دانستم که تا چون سبز  
 شود و دانه بدو و مزروع محصول گردد اینکام توانی خورد حاصل جبرئیل  
 و سبزشد و دانه بیت و رسید و درود و کونست و دانه از کام ممتاز گشت و فرا  
 تناول کند گفت ای ادم هنوز چند منزل دیگر در راه است انرا رد کن و خمیر  
 کن و در تنور نافته در بند تا صلاحیت عزا حاصلد بفرمان قیام نمود چون  
 نان از تنور بیرون آمد گفت دیگر وقت شد که تو انم خورد گفت مقدری از روز  
 باقیست صبر کن تا آفتاب فرو رود اینکام با کلال قیام نای گفت ای جبرئیل نزدیک  
 است که از غایت مجاعت طاقت طاق شود و آفتاب حیره در محاق افتد حکمت  
 در تاخیر دیگر چه چیزت جبرئیل گفت حق تعالی میخواهد که چون این گرسنگی استیفا  
 تمام روز نماید در باره تو چند دولت کرامت فرماید اول بغیرت که لا بعد بلایا  
 ترا پس مرزد که هرگز عذاب نکند دوم برضی عنک و لا بغضب علیک ابد از تو  
 خشنود شود که هرگز در غضب نشود سیم بدخلک الجنة و لا یخرجک ابدا ترا  
 در بهشت دارد که دیگر هرگز بیرون نبرد آدم گفت علیه السلام هدای خاصه

کسر از مک

این دولت خاصه از ان منت جبرئیل گفت علیه السلام بل که و لذتیک الی يوم القيمة  
 یعنی این دولت شتر است و هر یک از من زندان ترک یک روز از برای رضای  
 حضرت خداوندی اجل و عیلا روزه دارد و روز خود را بجا محبت و ترک نشستن  
 شب را سبید باین سه عطیت که مستوجب دولت و سعادت ابد نیست شرفی که  
**حکمت چهارم** است که منتت گرسنگی و تشنگی بدای و بر گرسنگان رحمت  
 جناحه از باب اشارت در حبس یوسف صدیق علیه السلام در جاه و زندان و عیلا و  
 برقیست بندگان حکمت همین گفته اند که چون خلعت دولت و وقایع بکنش  
 بطراز از عزار سلطنت بطرز کرد و بر تخت نازید و ولت و اعزاز مشرف و مجرب  
 شود چون مذلت رقیبت دید و منتت حبس و زندان کشیده باشد بر نیز  
 دشمنان رحم کند و بر بیچارگان بخشاید **حکمت پنجم** هر هم ریش دل مجروح باشد  
 در تن هر مرده دی روح باشد بر ضعیفا رحم جویشی او ربی هر هم هر شیه  
 ریش او ربی چون جگرش ریش شود از بلا هر هم ریش تو بسازد خدا **حکمت**  
 که در ایام غیظ بدست علیه السلام هر کس در صبح و شام سیر طعام بخورد گفتند  
 ای عزیز که تمام خزان مصر در دست اقتلا رست چه شد اگر یکبار سیر طعام  
 خوری و از شدت مجاعت خود را باز خری فقال داشعت نیت الجایع و نبرد  
 اگر سیر طعام خورم از حال گرسنگان فراموش کنم و داب گریان نه این چنین باشد  
 تا اول گرسنگان را بر خان اکرام طعام نکند لغنه در دهان خود شتم ای **حکمت**  
 یوسف بادشاه مملکت مصر بود و کلید خزان طعام در حبس احتشام وی  
 با اهل مصر این نوع کرم پیش می برد چه گمان می بری در باره حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و سلم که سلطان دینی و آخرت و کلید خزان همت و بهشت  
 در حبس شجاعت و محکم و بی ان تقا کند که تا یک کس از امت شورید خال  
 وی در غیظ سال قیامت بمجاعت عزامت مبتلا باشد لغیم بهشت برای حضرت  
 کوران نبود و اول تا همه خاکساران امت را برانیده نوال نشانند نوال از  
 خان وصال بذاق جان وی لذت و مافی ند هدی خاکسار محمدی خوش  
 وقت باشد که **حکمت ششم** هر چه محمد ز خدا خواسته خان کرم بهر توانا است و همان

کسر از مک



وختی که روزی که و سرور از شفقت مهر و کار تو کرد عود صفت را تشنگ سوخته  
تا تر عطرش شوی افروخته زان شد پرورده صد مکرمت کونتر دارد نظر  
مرحمت چون بازل ساخته کاری آید رحمت عام آمد بر یک و بد در طبع  
راز علوهی سرنگشاده بجز از ایتی **مکتب پنجم** است که تا اطاعت بند مرز  
خود را بسمانه عند جریان حکم مستحق کرد و بند در کلا و قات مطیع و زبان بود  
جایی میفرماید کلا و اشربوا بمقتضای فرمان میخورند و می آشامند و کاهی میخورند  
صوموا بمقوای امرا و از اکل و شرب باجنبای بی نایب فان اطاعة حکم الحیب  
واجب علی المحب و تنگ دلیل صدق الحجة **مکتب ششم** ادم را علیه السلام از اکلان  
شجره معهوده نمی فرموده و با وجود آن ادم علیه السلام با کلان اقدام نموده  
و از بهشت بنیامت ان بیرون افتاده و بعد از آن این خاکسار را به امتداد  
مفطرات نمی کرده و اینها را مثال برسان جان بسته و برکت این امتداد در دار  
الجلال بر مسند اقبال بنشاند جلال حضرت ذوالجلال جل جلاله شریف گشته و  
ایجاد و لطیفه در ساخته دل طواف میکند اولی که ادم را از یک چیزی  
منع کردند و این خاکسار را از صد هزار چیز و از یک چیز اجتناب نمودند  
اینها از صد هزار اجتناب نمودند و دیگر یک او یک روز در صبر شب تنویر  
رساند صبح اولیانی کردند غار دیگر مهم ساخته بود و در اخلد باز برد  
ورخت اقامت از دار سلام بیرون انداخته و این در مدت سی روز است  
که در مقام صبر و تحمل قدم در بادی توکل نهاده و طریق استقامت و فرمانبرداری  
سپرده و بنهاده کبر بای برده اگر از جناب قدس نوبد و وصول بسبح قبول  
ایشان رسانند و از مردودی و مطرودی در مان و پیاه خود دارد از کرم دور  
باشد **مکتب هفتم** است که باد شاهان جهان طاع و شهنتها و واجب متابعت  
و از او ان ماضیه سنت چنین بی بوده که از برای نفاذ حکم هر چند کاهی رعیت را  
بکار خاص خویش تکلیف نمودن از لوازم بادشاهی ایشان بی بوده و رعیت را  
خفای در ان متوقع نبوده بر مثال عمارت بنیان و زراعت باغ و امثالان بخوانند  
اند و غرض از ان تکلیف مجرد اظهار سلطنت و ملا حظ اطاعت فرمان رعیت

و نفاذ امر بی بوده و وجوب رعایا از خلوص عقیدت اطاعت فرمان بطوع و رغبت  
نمودند ایشان نیز چنانچه سزاوار بادشاهی و دستور شهنشاهی است بضایات  
و شرفیات اصغر و اکابر اقدام فرمودند و با انواع نعم و اوصاف کرم مخصوص  
کرد ایندی و مقصود نشان امتحان رعایا و اعطای عطا یا دل هلا یا بد  
و هیچ یک را از رعایا خایب و خاسر و جایب باز نکرد ایندی که ذلک حضرت جلال  
احدیت جل و علا بند کان خود را بر یا صفت جماعت بقدر استطاعت تکلیف  
میفرماید و نفس را درین تکلیف که مایه صد هزار شرفیات شریف نیست  
بلک مقصود اظهار سلطنت و بادشاهی و اعطای جود و کرم نامشاهی  
است که انا یوفی الصابرون اجرهم بغير حساب **مکتب هشتم** در روایات  
ثبوت رسید که جماعتی از اهل دوزخ را مبتلا کرد اند بکر سکی و تشنگی بر تری که  
از عدت صعوبت ان عذابهای دوزخ بریشان فراموش کرد و عذاب جوع  
و عطش بر عذاب زهر بر داشت بر لب میفرماید حق تعالی بکمال کرم امر روز  
ترا روزی جنگ اساک میفرماید و بکر سکی و تشنگی می آید نادر روز  
قیامت از ان عذاب که صعب ترین عذابهای دوزخ است محفوظ بمانی و بان عقوبت  
مبتلا نکردی **مکتب نهم** است که حق سبحانه و تعالی در کلام مجید خود فرموده و ما امن  
خاف مقام رب و بنی النضر عن الهوی فان الجنة هي الماوی استغفار و حصول  
جنت باز بسته باین دو خصلت است یکی ترس از خدا جل و علا و دیگر منع نفس  
از هوی و این هر دو در صوم متحقق است تا هر که بدین عمل رفیع احوال اقدام  
نماید بهشت در آید و بد درجات جنة الماوی بر آید **مکتب دهم** است که در میان  
ارباب جاه و مکتب رسم و سنت جنانست که چون بند به نسبت بسید و مولای  
خود عصیان و زرد و از سنن اطاعت فرمان انحراف نماید طعام و شراب از  
منع و نماید تا بر طریق مستقیم اطاعت فرمان استقامتی نماید و ارباب مخالفت و خذلان  
بر چنین خود نکشاید و لذا قیل ان العبد اذا اعوج اخذ في النار حتی یستقیم کذلک حضرت  
جلال احدیت سبحانه و تعالی اعوجاج نفس را و از منهای خدشکاری و مذهب فرمان  
برداری بعلم قدیم دیده و دانسته و از برای اصلاح تن و استقامت نفس با تش جوع



ظاهر و باطنی

و اب دمع فرموده تا در طریق خدمتکاری مستقیم باشیم و از سنن مرضیه الحوائی  
**حکمت نهم** است که معاصی بد و نفع است ظاهری با صلوات حسن کنارت است اگر  
 انسان بد بذهبن السیاه و معاصی باطنی را چون کبر و عجب و ریا و محبت معصیت  
 و دنیا و روزی کنارت است تا هر که روزی پنج بار بنماز و یاز قیام نماید و سایر عبادی  
 روز بصباح اهتمام مری دارد امید جانی است که از معاصی ظاهری و باطنی پاک  
 گردد و چنانچه محتاج بنظمی است روزی **حکمت دوازدهم** است که حجاب حضرت  
 رب الارباب جل و علا با اتفاق ارباب باطنی و اصحاب هدی محبت دین است و دنیا را بعد  
 از چهار چیز داشته اند طعام و شراب و نوم و جماع که شکر نفس و معاون هوا این  
 حق تعالی ایجاب صوم فرمود تا بنده چون روز بروز بگذرانند و شب بدین صوم  
 اشتغال نمایند این چهار نعم دنیا تمام اجتناب نموده باشد و در صد در صد حجاب  
 پوشیده ببرکت ان ثواب بی حساب و دیداری بی حجاب مژگردد **حکمت سیزدهم**  
 است که بنده را سه چیز است بدی و دل و جانی و هر یکی را محبوبیت محبوب بدین  
 اکل و شرب و محبت و دل بست و درجات و محبوب جان نشانی حق سبحانه و تعالی  
 بقول بنده من انما امر و زنت خود را از محبوب او که اکل و شرب است باز دارا مفر  
 دل و جان ترا بمحسوب ایشان که رسیدن بدین سلام و دیدن طاعت علامت سبحان  
 و تعالی مژگردد **حکمت چهاردهم** اعمال خلق بد و نفع است ظاهر و باطنی اعمال ظاهری  
 چون نماز و روزه و امثال آن و اعمال باطنی چون ایمان و معرفت و توحید و محبت  
 خصمان نیز بر دو عین خصم ظاهری چون مظلومان که از تو بر ایشان ظلمها رفته  
 و در قیامت استرداد آن خواهند نمود و خصم باطنی چون شیطان و اعدای  
 او حق تعالی از کمال شفقت بر احوال نوا عال باطنی ترا بخود اصناف فرمود تا در  
 باطنی که شیطانت از دین تو دست بگذرد که لا اله الا الله الذی الخالص الکون در اعمال  
 ظاهری تو صوم را بخود اصناف فرمود که الصوم بی تاخصان ظاهری در قیامت  
 دست تعریف ازین عمل تو کوتاه کنند تا در قیامت از اعمال ظاهری و باطنی تمام مطلق  
 نکردی بلکه باین اعمال ظاهری مزد ظاهری یابی که محبت است و بان عمل باطنی مزد  
 باطنی که عبارت از دیدار حضرت افریدگار است جل و علا **حکمت پانزدهم** بدانکه

و باطنی

مرفق را محابیت که بواسطه ان از لطایف روحانیت محسوسست و سر روح را حجاب  
 که بواسطه آن از عواطف زبانت محروم و حجاب نفسانی از جمل حجب ظلمات  
 و رنج ان باز بسته بکس و اجتهاد بنده و حجاب روحانی نورانیت و رنج ان  
 در قبضه اقتدار ربانی گانه سبحانه و تعالی بقول بنده من تو حجب نفسانی  
 که مانع روحانیان بود یعنی اهل شرب و جماع با وجود ضعف بیت از میان برداشتی  
 من نیز با کمال قدرت و ولایت اگر حجب روحانی که مانع وصول بچنان بسمانیت  
 سبحانه از میان بردارم تا دیده دل و جان بشاهد انوار عرفان منور گردانی **حکمت شانزدهم**  
 اهل حکمت و ادب معاصی را بجنبه تشبیه کرده اند که افرجات  
 الخطب با آنها کانت مشاهه بالنمیمه و مغررت که این هیزم است اشقی فرود و نفع  
 و چون بنده روز قیامت بایشوارها از هیزم روزی بزرگ عرصات روان گردد  
 و ان اتش در عین زبانه زدن و میل بان همیتم کردن خبر و رثا بنده نبودن کبر  
 اتش و رسیدن بعلاب سرکش مبتلا گردد از روزانش جوع و یای خرمهای کثرت  
 و بشوارها معاصی نوبی که دارد که سیت رصان رصان لافها تحرق الذل و لب  
 تا فر از ان اتش سرکش در امان با نشی و سلامت از ان بد قیامت ان شاء الله تعالی  
 و بالله التوفیق **حکمت هفدهم** ارباب انوارت فرموده اند که مری ادم را  
 دو طبع است طبیعت حیوانی و طبیعت روحانی حکیم علی الاطلاق خواست که  
 چون بنده مدت یازده ماه بقوت طبیعت حیوانی اشتغال نموده کم از آنکه یکماه  
 بتقویت روحانی بردارد تا حق هیچ کدام **حکمت هجدهم** نکرد و مثال این است که حضرت  
 عیسی علیه السلام دو شب داشت یکی بر سر و دیگری بچرخ علیه السلام بعد از آنکه  
 مدتی استیفا مری نموده بود با سانش عروج کرامت فرمودند تا استیفا حق  
 حیرت نیز بناید و بگوید **حکمت بیستم** من از اقلیم بلایم سر عالم بگذارم **حکمت بیست و یکم** از اتم سلام نمیدارم  
 منم عیسی خورشید خنده که عالم شد بمن زنده و بی نیست زحق دارم من از سرم نمیدارم  
**حکمت بیست و دو** ارباب حکمت گفته اند که نفس آدمی را دو مورد است یکی جوع و یکی شبع  
 اول تعلق بلائیک دارد دوم بشیاطین و کذا قبل بنهزم الشیطان من جامع تمام **حکمت بیست و سه**  
 بالقایم و رعایت الشیطان القایم فکیف بالنایم حضرت جلالات حضرت جلالات

در انظار



داشت که اگر همواره بنده با کمال و شرب نیام نماید ذات او همیشه مورد شفاء طبع  
 گردد و مرجع او اسفل سافلین باشد بکمال حکمت روزی چند فی فرایند کثرت  
 و تشنه و بانش نایند و نگاه وجود و شهرستان نهاد تو از آمد شد ملائکه  
 خالی نماند و تمامی ولایت قابلیت را مفسدان او باشد طبایع و معاندان  
 قلاش شیاطین بتاراج بدهند و از دولت ابدی و سعادت سرمدی عی  
 بالله محروم مایی **حکمت نهم** در اجتناب از نارحمت شتوت پیوسته که  
 در بهشت عبر سرشت نعيم مقيم و مراتب و درجات علی التخصیص و التعمیم  
 زیادت از حد و افزون از عمد مقرر و معین گشته و حصولان لطایف  
 و وصول بدان عواطف مشروط است با اجتناب از نعيم و لذات فانی  
 کما قبل المشاهلات ثمرات المجاهدات حضرت خداوندی بجهان و تعالی از برای  
 احراز آن درجات علیه و ابلاغ آن قربات سینه روزی چند با مساک  
 دلالت میفرماید تا امروز در دنیا تانجی صبر در مصیبات نفسانی بکشد  
 شاید که فردا در آخرت شیرینی و وصول بمراتب مطالب روحانی و لذت  
 مشاهدات جلاله بانی بخشد کما فی الله الام فرجه عند فطره و فرجه عند  
 لغار رب **حکمت دهم** آنست که ملائکه علیه السلام پیوسته بحق تعالی از معاصی  
 بنی آدم شکایت میکردند و از کثرت معاصی ایشان اخترازی نمودند و قوت  
 خواست که آن نظر تحقیر ایشان را نسبت به بنی آدم بوقیرند اگر اند و جانچه  
 شکایت میکردند شفاعت کنند اینها را بجای که محبوب فرشتگان است  
 دلالت فرمود که چون فرشتگان اجتناب از معاصی و معصیات نفسانی  
 مشاهده کنند و اقدام بطاعات و عبادات معاینه به بیند قبض ایشان به  
 بسط مبدل گردد و عذارت بحسب مبتدئ و شکایت بشفاعت منتقل شود  
**حکمت یازدهم** تمثیلی بنظر سیه لالان معارف فرسا و شهسواران میدان پناک  
 بر سر آکب نیز رفتار و سمند و بد برف اثار که بر باد صرصر سبقت می جسته اند  
 و احراز قصبات سبق از میدان سیه لالان در مضار حاکم سوار میفرموده  
 بهمارت دانسته و بمقایست شناخته اند که مرکبی که آن در اصطبل تنویر برآید

ترتیب تیمار بردوام و بر رعایت آب و علت بهنگام نیک فریب شده باشد و بدیادان  
 سوار می در میدان نیز رفتاری از دست بگذارد و در طبع با سایش پستاد و چون  
 روزی هیچ پیشاید و بهنگام دویدن و پیایان بریدن پیش مرد عاقبت اندیشی  
 آن مرکب فریب بر وار و دراز و در کار از رفتن فریباند و بر دستور معهود راه بریدن نشواید  
 ند پیوسته که آن مرکب را نگاه کام بر یا صفت اندر را فیضی نماند خرمی که کرانه  
 و هر روز یک ساعت در میدان استقامت میداند تا غیر از نظام و آرام گردد و در روز کار را کار  
 فرو نماید **قرب** ایام در و شرب ملائکه هزار ساله را به برادرش در ایام و صحرای  
 بیخه هزار ساله در راه نوشته اند و توفیق در اصطبل دینی مرکب نفس را بر آخر کار  
 و اثر بوی ربست فریب ساخته اکنون بسیار شربست می و فریب که این مرکب نفس را  
 سی روز از آب و علت نگاه دار تا فردا بپوشد روزی صد ساله را به برادرش در ایام  
 در زیر قدم درآورد و هر روزی پنج وقت نماز را بسایند و در آخر وقت نماز ده  
 هزار ساله را عرصت را از پیش درآورد تا آنکه برقع بخت و شرب رحمت علی یال  
 تواند که ابد الهیاد برآید و بدولت ابدی و سعادت سرمدی **حکمت**  
 مثلا بیمار است که اخلاط مفسده و مواد مبطله در باطن وی جمیع گشته و طبیعت  
 آن ایجاد مواد از تنویر قوای باطنیه باز ماند آن مرد حکم مصلح میفرماید تا بتامی  
 قطع آن مواد و قطع آن فساد نماید و اتفاق اطباءست که مسویان و قوی فایده صریح  
 گردد که مسویف با حتما باشد یعنی اول بر همین معیار و بعد از آن در رسیدن تا مو  
 تواند بود که لذت چون همه خلاص بواسطه زلات و همنوات و عذرات بیمارخانه و بی بوی  
 و ملاوای ایشان بجز مصلح غفور و مغفرت نبود لاجرم حکم لم برادرش در ایام روزی چند  
 ایشان را امر با حقایق فرماید تا ملاوای رحمت و مغفرت موهبت **حکمت**  
 چون عمر نری خواهد که شخصی را همچنان کند و بر خوان احسان خود بشانم او را  
 میفرماید که چیزی بسیار بخوری و آشنه های خرد ساز و ساز می که طعامهای کوناگون  
 و شرابهای کوناگون از برای توتریب کردن تا از سرایت برجات احسان با فواید نواز  
 نوشی و در انساب لذت از طعام و شرب گوشتی که در میان از سر و جلا از برای  
 تو میمان خلاصه بهشت را ترتیب کرده و بطعامهای که در میان آشنه های انفسا را است



و ترا خود بخوردی خورد خواند که ولله بلعوا لی دار السلام اکنون ترا میفرماید که از هر طعمی که  
 نایک دینی که منفعت معده عارفانست اجتناب کن تا برایت شادمانی و برضای و لقاء  
 انظار کنی و لذت آقا را بپیشی علیه السلام جو عواذکم لولیه الفردوس فان الذی علی قلبه  
 مجموع النفس یعنی گرسنه اگر ایند نفسهای خود را از برای بهمانی جنة الفردوس  
 بدیجی که یافت لذات طعام و شراب آن بهمانی بقدری که گرسنی نفس است اینجا **مکنت**  
**حارم** جوی که کج باشد و خواهد تا او را راست کنند اول در انشیر درین دنیا تا  
 گردد و انگاه در تاب نشینانند تا آن اعوجاج از وی بیرون رود کذلک نفس  
 تو بپایست که بود آیه النفس الامارة بالسوء و زور را بر شال انتر ساختند و نفس را  
 در ان انتر انداختند و در تابش گرسنی در آوردند تا از ان اعوجاج اماری با  
 مطبوعی قرار یابد **مکنت** ان استاد زرگز متذلل بر زر در برت میرزد و  
 انگش جند بیا بروی می افکند انکاشی در وی میزند و دم در وی میدمد تا انگشت  
 سیاه روشن میشود و ان زر میگذارد و غل و غش و بی تمام میوزد و ان زر خالص شود  
 و کذلک روح تو ز بود که صیاح از در برت بدین نور بخت و انگشتهای سیاه طبع  
 بروی افکند اکنون انشیر را میفرستد و دم بجاده در وی میدمد تا انگشتها  
 سیاه طبع بنور شریع روشن گردد و روح انسانی بواسطه ان از غل و غش صفات حیوانی  
 جدا گردد **مکنت** چون بهای میشود صفت استقبال با ان نشان میکند چون  
 قطره در دهان او در پند هان بر می نهد تا ان قطره در شاه و از یکسکه در نا چون بعد  
 چند کاهی دهان او را بشکند در دله تپتی بیرون آید کذلک در بهار میاق قطره توحید  
 ابر تا بیکام جان نورسین و انگاه ترا بهار یار دنیا فرو فرستاده اکنون امر میکند که روز  
 چند دهان خود بر بند تا چون در عید فطر مرکب شیخ افکار اهل دهان جان ترا بشکند  
 ان قطره توحید و ان در کز نایه ایمان ترا بر تاج عزت نشاند و بر سر تو نهد و بر تخت  
 دولت تو مقعد صدف عید ملک مقصد جای دهند **مکنت** چون باد شامی  
 می نویسد و اسرارهای در اینجا تعبیه میکند مهری بر دهان نامه می نهد تا هر تا حرمز و ان  
 اسرار اطلاع بناید کذلک ستور بی نصا و قدر نشور و منظور خلق الهی آدم علی صورت بر صفت  
 صمیمه و صورت کم فا حسن صورت کم نور نشین دهد و اسرار بسیار در وی و دیعت نهادن و انجا

شیاطین میخواهند که بران اسرار الهی واقف گردند مهری از روزه بر دهان ایمان نامه آفری  
 و نشور باد شام بنانند تا هیچ یکان را بران اطلاع نباشد که الصوم فی عیلت از انست  
 چون عارفان نامه سر بر مهر را بکشاید همه اسرار الهی یک یکی بر خوانند که فرجه عند فطره  
 و فرجه عند لقاء ربم **ت** توانم خلائی و ان نامه سر به مهر بکشای مهر نامه بر تان و  
 جهانست **مکنت** چون باد شام میخورد که در اینها می مضبوط و محفوظ نگاه دار **مکنت**  
 در صند و قی می نهد و قیالی بر انجا میزند تا از سارق و طارق مصون و محفوظ بماند  
 کذلک در تو قدر عالم معنی صد و قیاست که در کز نایه معرفت در اینجا و دیعت نهادن اند و در  
 شیطان پیوسته قصدان دارد بن حق تعالی قتل روزه را بر حقه با قوی دهان تو بی  
 نهد و ان مهر میکند تا دست در دزد شیطان با نجا نرسد و از غلب و غارت در ان بماند که الصوم  
 ی و ان اخری **مکنت** چون فصل بهار شود و قوای نایه از نهان خانه خروار صحر  
 ظهور بیرون خرامند اموات نبات را از از انجی حرات بد میدان صورت و ستور و انظار الی آثار  
 رحمة الله بصحرای شومر را بیکر اند مواد ظاهری و باطنی در حرکت در این طعامها و کونکر  
 و غذاهای منوع که در زمستان مصروف گشته حرارت و قوت اهل در باطن منور  
 گردد و شعلات نبات از غنیم و اشرب حاره در عروق و اعصاب اشتعال یابد در بهار جل طبع  
 فرخنده که ترا قصد می باید کرد تا ان فوهای فاسد که از طعامهای ناموافق متولد گشته  
 بیرون رود و باز قوای نفسانی بر حد اعتدال بماند کذلک در یازده ماهه خلق را در فضا  
 سپرده اند و بر مقتضای طبع و هوا عمل نموده اکنون که و رات که متعین بر ان است و می خواهد که  
 بنیت عبودیت ترا ویران کند حکم از بی جل و علای قیاید که ای بند فضا و ماه رمضان را  
 از برای آن فرستاده ام تا پیش مجامعی بزرگ بپوشد و بنده را روزه تا بخون منسک بکند  
 و تعبیر معضیبت سوزان عصیان و حرارت سهو و طغیان میگردانند و فیه کشت تابان  
 اگر بیدار گشت مغارقت مبتلا گردی و از حیات وصال در نای **مکنت** انست که صوم با  
 صفات کار و خواص با استقبال بسیار است و ان عبارات موجز و اشارت مغز در دوازده فطره  
 همین میگردانند صلاصوم صیقلی است که سنجید و در آینه جایز بصیقل نور و مصقل حضور روشن  
 میگردانند صوم دهان نیست که شوره شاده نفس خوار است و او صوم را بر ت و تقویت بر  
 و کم خوار می کشش می سازد صوم صفای است که ظاهر مرده و باطن بر زنده و انان

مکنت



لویکم فی ایام دهرکم نجات حیا میدهد صوم شرعی است که سینه بی کینه صایان را از  
 عرض رخصت اندیشد الا و غریب نجات بی فرستد قناریست که لباس تن و ثیاب بدن را که  
 بچهره های معاصی و زلات شوخین کنند بقوت بازوی و قو مو در پشت و آن تصوروا  
 پاک میکردند عطار است که در جلاهل مخالفان را بشهد شهود رکوع و سجود تریاک بی  
 سازد طبعی است که بهاران بارد المزاج زاویه غفلت را شراب حرارت طاعت و کوارشی  
 مراد است مجاعت در کام جان بر بزرگ حکیمیت که بخوران محدود المزاج با دیه معصیت  
 را شربت مغفرت و جلا بمرحمت در جام احسان میریزد بی بی صوم مبارزیت  
 که تیر اساک بر کان هلاک نهاد کوش و سحر الشمس و انقرب بدست اضطرار فرود  
 فرایست است که مجاروب ریاضت بسطها مروت تن و بساط بوقلوب بدن را از خشیت  
 خیس کرد و بر معصیت فریفته بی درویش به ازین بشو صوم مشاطه است که محبوب  
 دل آرای لغت حلقه انصاف بی احسن تقوی را بفروغ رواج و لطف فم الصیام اطیب  
 از برای خلوت ساری و حق اقرب بی را بد دلالت که معشوق ان الله جلیل الجلال  
 را با شربت بشارت الصوم بی از برای برده بدیع طعمه و شراب من اجلی بعاشقان لا با  
 میناید جنبه ان عارف روی قلبه را در روز العزیز فریاد بر بند دهان از فغان  
 شکر روزه دیدی هفت خورون بکر هفت روزه آن شاه دوصد کشور تاجیت نقد بر سبیل  
 بر سبیل میان زو تر کمال مکر روزه روزه نم زرم شد در عیسی مریم شد بر طایم چارم شد  
 سفر روزه کرد روزه صفر هفت دارد سودای دیگر دارد سودای سرور  
 سیک روزه درین دریا سر کبی و سرباه نادری بی سوا اند هر روزه شیطان هم تل بر تر و  
 حید و تر و برش بشکسته شده برش پیشی بر روزه **باب سیم در حکمت ایجاب صوم در ماه رمضان**  
 بدانکه ارباب اشارت در اختصاص صوم با عمل با خلاص ماه مبارک رمضان حکمتها بسیار  
 گفته اند و بعضی از آن در رساله شریف الاوقات ایراد نمودیم اما درین مختصر به اشارت  
 اختصار نمودیم **باب چهارم** است که این عمل فاضلترین اعمال بود بقرینه اضافت الصوم  
 مناسب آن بود که این عمل موقت بوقتی باشد که فاضلترین اوقات بود و فضل رمضان  
 همین بسند که هم اشهر قیام مقام اعضا اند و رمضان در میان ایشان چون در کمال انبی  
 صلی الله علیه و آله ان رمضان قبل الله فاذا سلم رمضان صلی الله علیه و آله کلها یعنی بدین معنی که رمضان

در سالت جنبه هم عضو بی رآن فضیلت نیست که در یاد گذاردیم ماهی را از شرف  
 نیست که ماه رمضان را فاذا سلم رمضان چون بسلامت بگذرد این ماه مبارک یعنی محلا  
 بطاعت و برار و معصیت چنانست که نام سار بیان سزا گذشت است و در برت  
 پنج وجه میگردد **اول** آنکه در این اعضاء است که در رمضان ازین ماه است  
**دوم** آنکه اگر همه اعضا بی بعضی است مثلا اگر در چون در بیان و عرفان عملی باشد  
 معصیت اعضا برکت ان مغفور گردد که در آن مدت یا زده ماه معاملات بشریت  
 به مقتضای طبیعت گذرد چون این ماه متبرکه که مصروف بطاعت باشد و معصیت  
 که تدارک ماضی تواند نمود **سوم** آنکه اعمال در بر اعمال جوارح مرتبت تمام دارد که نیست  
 المومن خیر موعده زیرا که عمل جوارح بی عمل دل نیست است اعتبار ندارد و نیست  
 در بی عمل بدن منتج دولت ها و شمر سعادتهاست جنبه در جوارح را آن  
 است که روز قیامت نامه عمل بدن بدست او دهد در اینجا اعمال خیر بسیار شبت  
 یابد که در همه عمر سبکی از اینها اقدام نموده مثل حج و غزو و عمارات خیر کوبه  
 خداوند را بکاین نامه دیگریت که ملایک به همین داده اند من هرگز بفر خود حج و  
 غزو و بفرایط و امثالان بجایا و برده ام قرآن اید که بدین من بر تو سهو جایا  
 قانا بر این اری این اعمال بجایا و رده و بی نیست آن داشتی کار سیر کرد بجایا و مالک  
 که مرگه انکا شتم و آن عمل را شرو و شرط قبول در نامه اعمال نکا شتم و مرز دار کمال  
 و بیستی بر مرگ خود ایجاب نمودیم و مقدر است که این دولت در حالت بجلد است که شبت  
 بی مقارنه عمل جوارح که عبارت از مبارزیت که در اعمال خیر در ماه رمضان فضیلت دارد  
 بر اعمال خیر در ماههای دیگر جنبه در بیوایت نسبی آورده است و نقل از سعید  
 کرده و او روایت از یحیی بن فارس رضی الله عنه که فرمود خطبنا رسول الله صلی الله علیه  
 فی اخر يوم شعبان الحادیث مضمون این خبر آنکه حضرت رسالت صلی الله علیه و آله روز  
 اخر شعبان خطبه فرمود و در آن شبی آن گفت ایها الناس قد اظلم شهر عظیم ای  
 ای مردم بدین شب که بر شما سایه انداخته ماه بزرگی ماه مبارکی ماه که در وی سبب بهر تراز  
 هزار ماه هر که در وی غصلی از خصال خیر مبارک است چون جان بود که در ماههای دیگر  
 فریضه از فرایض بجایا آورده باشد و کسی که در وی فریضه بجایا در جهان بود که هفت



فریضه ماههای دیگر بتقدیم رساییده بود و نیز در بعد از تبت بزرگ است ابوهریره فرمود  
 آورده و نقل از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله که فرمود یک تسبیح در ماه رمضان فاضلتر  
 از هزار تسبیح در ماه دیگر و یک صدقه در ماه فاضلتر از هزار صدقه در ماه دیگر و یک  
 شربت آب و یک لقمه نان جلالتک انظار صایم بان مستحق کرد فاضلتر از صدق  
 هزار جزدان در ماه دیگر و یک استغفار در ماه فاضلتر از هزار استغفار در ماه دیگر  
 ای اخراست **جاء** چنانچه در از میان اعضا مخصوص است بنظرات عنایت آبی  
 جل و علایک ان الله تعالی لا یبصر الی صورکم ولا الی اعمالکم و لکن ینظر الی قلوبکم  
 و یناکم کذلک درین ماه بنده مخصوصست بنظر لطف و کرم خداوند را فاضلتر  
 که در ماههای دیگر نیست چنانچه جابر علیه السلام انصاری رضی الله عنه روایت میکند  
 از حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله که فرمود امت مرا مشغول کن از امر خداوند و فرموده اند  
 در ماه مبارک رمضان که هیچ پیغمبر را پیش از من ندادند و آنکه در شب اول ماه  
 رمضان خدای تعالی بامت من یک نظر فرماید و کسی که حق تعالی بد و نظر کند  
 او را هرگز عذاب نکند **و** آنکه بوی دهان ایشان در وقت روزه کشادن  
 خوشتر نزد حق سبحان و تعالی از بوی مشک بزرگتر است **و** آنکه در ماه ای ماه لایک استغفار  
 امت من استغفر باشند تا بر تبه که هم او را دو تسبیح خود بگذرانند و با استغفار  
 عصاة امت من مغفول گردند **و** آنکه حق تعالی بهشت خطاب فرماید که ای پسر  
 خود را بر اینها تمام بیارای که بدکان من که برنج و عتد دنیا مبتلاند درین مجلس  
 سرای راحت بیا ساین و درین دار کرامت با سراحت بیا بنده **و** آنکه چون شب  
 آخر ماه مبارک شود همه امت ملل خدای تعالی بیامرز و مردی گفت یا رسول الله  
 ان شب قدر خواهد بود فرمود مگر نیسای که چون علامان از کردار خود فارغ  
 گردند و عمل با تمام رسانند نزد ایشان مستوفی بایشان انعام نمایند **و** آنکه  
 مرغیان در جو بهار و خوش بر سر کوهها و خواب و نوحی دشتها و با باها از برای  
 صایان ماه رمضان استغفار میکنند تا بحدی که سایه که بان استظلال نمایند بهشت  
 ایشان مبارکتر جویند و بتول شفاعت مستعد گردند **و** آنکه از وجود شب  
 مبارک رمضان بد آنست که چنانچه تفریح قلب موی از یاد در جست

تغظیم

تغظیم و توفیر ماه رمضان مثل هر صد هزار کرامت و سعادت است اول ثواب تفریح قلب  
 خدا کرد اندن دل نشو تا بعد از ان فضایل تعظیم ماه رمضان مبین سازیم حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله فرمود هر که در سینه را شادمان گرداند حق تعالی فرشته بصورت  
 مرغی یا فرشتی که مرور او بال باشد یکی در شرق و دیگر در مغرب هر دو بال ملک بدر  
 و با قوت مران فرشته بساق عرش و با پها و بی نیت الترفی مرور هزار مرتبه در  
 هزار روی در هر روی هزار دهان در هر دهان هزار زبان و در هر زبان هزار  
 لغت بهم این زبانها بهم لغتها مر حضرت خداوند تعالی را تسبیح میگوید و از شرف  
 میخواند از برای پیغمبر که در معینی را خوش کرد باشد اما ثواب تعظیم ماه رمضان  
 آنست که در خبر آمده است که چون روز قیامت شود و حضرت خداوند سبحان و تعالی  
 طلائق خلایق را بعصا قیامت حاضر گرداند ماه مبارک رمضان را پس ازین در خور  
 صورتی چون طاووس یا چون عروسی مبارک خدای فیج قدیمی ذات سوزی طاعت  
 افروزی لطیف او از برای عاصی نوازی چون پند یا الله سر سجد کند حق تعالی  
 فرماید سراج جنت و خند بید من عرف حقیقت حاجت خود بطلب و هر که رعایت  
 حقوق تو نموده است دست او بیکم و حق شفاعت بجای آرهران بنده که حق ماه رمضان  
 نگاه داشتند و این ماه مبارک رمضان از وی دل خوشی گذشت دست او بیکم و دو  
 او را نزد حق تعالی بر خطاب آید که ای ماه منبر که چه میخوای گوید خداوند  
 این بندگان رعایت حقوق بن نموده اند اکنون بتم برهنه اندایانرا خلعتها  
 که مناسب کرامت باشد انعام فرمای خطاب در رسد که ای رضوان در خزانهها  
 که از برای روزه داران ماه رمضان ترتیب فرمود ام بکشای رضوان بکشاید  
 در هوای عرصات پران کرد و هم روزه داری را از هفتاد حلقم نبوشند و زیارت  
 نیز نبوشند بنه فرات آید دیگر چه میخوای گوید ای این بندگان سر برهنه اند  
 تاج و قاپس بر سر ایشان بنه حق تعالی فرماید تا در خزاین تا جها بکشاید جذین  
 هزاران هزار تاج در صحرائ غرصات براند شود از برای روزه داران انگاه هزار  
 تاج بر سر هر بنده بپوشد و او را شنبه هفتاد هزار کس گردانند از اهل کباب بعد از ان  
 هزار حور ابدا بنده هفتاد و با هر حور را بی هفتاد هزار خادم بعد از ان گوید ای

مکمل



ماه رمضان دیگر باین بند جگم کوید آبی او را در جوار پهن خود درخت انور و  
 فرود او را در برنجی سوار کنند و با عزای تمام بخت انور و س فرود او را در  
 فرماید ای ماه رمضان دیگر چیزی بخوابی کوید آبی ایشان را غلای ده درخت  
 که در خود حق تعالی بفرستد صد هزار شهر دهد از بافت سرج و زربدر در هر شهر  
 هزار هزار قصر در هر قصری چیزی که در وصف و حساب در نیاید چنانچه خود فرستد  
 سبانه و نهالی انبیا یونی انصار و به بغیر حساب بعد از آن ماه مبارک رمضان باین  
 عرض رود و کوید آبی آنچه برون دارند من از تاج و دواج و قصور که هر روزی شفاعت  
 من بود آنچه از محض عطای خود انعام فرماید چه خواهد بود حق تعالی فرماید که بی  
 شفاعت شفاعت ایشان را در عطا کرامت فرماید یکی خشنودی بی عتاب و دیگر باری  
 حجاب بجهنم تو خشنود از قضای حق شری عاقبت از اهل ضای حق شری  
 و تو جستم از غیر او پوشیده در طلبکاری او کوید آبی جای آن دارد که برادر زنت  
 پس بینی در جانی بی حجاب **اساره دوم** در اختیار رمضان از برای صوم است  
 که رمضان پنج حرف است انداء اشارت ای رضوان الله تعالی عن الصائین و المیم  
 اشارت ای محبت الله مع الصائین و انضاد اشارت ای ضوات الله للصائین  
 و انون اشارت ای نوال الله للصائین کان الله تعالی یقول ای امت محمد من این ماه  
 از برای آن اختیار کردم که ماه است مستجمع معانی پس بدو لانه شهر از رضوان و شهر  
 الحیة و شهر الصفا و شهر النوال **سوم** فرزند از یعقوب دوازده بودند  
 حق تعالی یوسف را علیه السلام از میان ایشان برگزیده تا الله تقدیر کند علیه السلام را برادر  
 قتل و زنا شدن و او را بفرزد درم قلب بفرود خند کذاک حق تعالی این ماه را از  
 میان دوازده ماه اختیار فرمود شهر رمضان الذي اترقیه القرآن هان و هان تانده  
 و قیمت این ماه با جام بپای و او را با صی و زلات بفر و بی تا روز قیامت بفر این  
 شهر را بیکری چنانچه برادران پیش یوسف نرسار گشتن و از غایت لجات بگشتن  
 یا با العزیز سنا و اهلنا انصر فاما انما د قیقه هت برادران قدر یوسف نراستند  
 و با وجود آن یک نوبت او را عزیز خواندند و بخت خود بر روی عرض کردند از ایشان در  
 کوید آبی و گفت لا شرب علیکم الیوم اگر بندگان سوز که قدره رمضان را شن و او را بفر

در اوقات اشارت الیه  
 النور الله مع الصائین

دارند و او را بهیچ عزیز نفر و نشند و ما ممکن در اعظیم او کوید آبی ماه شریف است  
 الله شفاعت شان کند و از ظلم اجتناب نمایند و در بابت **سوم** است که ماه رمضان  
 امان اهل ایمانست چون مصروف بطاعت شود سبیل از عذاب دارین باشد قال الحسن  
 رحمه الله علیه ان جبریل امان لا هلاک الساء و محمد صلی الله علیه و سلم امان لا هلاک الرض و شهر  
 رمضان امان لا مة محمد فادام جبریل الساء فاهل الساء امن و ادام محمد صلی الله علیه و سلم  
 فی الارض فاهلها فی امان و ادام شهر رمضان بین الله محمد و هم یعرفون حقه  
 نعم فی امان و در یوا قیت نفسی آورده است نقل از امیر المومنین علی رضی الله عنه که هر  
 رسالت صلی الله علیه و سلم فرمود که اگر خلائی تعالی خواستی تا امت محمد را صلح عذاب کردی  
 برین سور اخلاص ده رمضان که هر مودی بعد از آن تفصل ثواب اعمال  
 در وی بیان فرمود و گفت قیام یک شب درین ماه برتری کند بالثواب کثیر  
 و روز یک روز با ثواب پیبری و ثواب ختم قرات در وی ثواب حج میروزی  
 و ثواب یک تسبیح ثواب عمره مقبوله و ثواب امر معروف در وی ثواب عمره  
 در راه خلائی تعالی **ساعت پنجم** است که رمضان شفت از رمضان و رمضان  
 از عرق و در خبر است که از آن حضرت پرسیدند یا رسول الله لعا ذی می رمضان  
 رمضان قال لا نه رمضان الذ نوب فی ای تحترق و قبل رمضان السکون سمیت  
 بذلک لانها شهر السکون ای باب التوبی تعالی و قبل رمضان هو مطر یاتی قبل  
 الخرب و یغسل الارض غسلها هذا شهر یغسل الامان من الامان و یطهر القلب  
 من الامانات الی غیره تعالی و قبل رمضان شدة وقع الشمس علی الارض و غیره  
 سمیت بذلک لانه وقع النور الجمالی علی قلوب عباده الصائین تبس بهر طریق  
 لغیب این ماه باین عمل پسند بد است و او بی بود **ساعت ششم** است که در  
 ماه رمضان چهار چیز بود بهتر از ماه رمضان اول شرب قدری از قدر خیرین  
 الف شهر دوم اجابت دعوت و از اسالک عبادی عینی فانی قریب اجیب  
 الدعوة الطاع اذا دعان سیم نزول قرآن شهر رمضان الذي اترقیه القرآن  
 چهارم سلام ملائکه من کلام سلام چنانچه در شهرت نیز چهار چیز است که از نفس  
 بهتر است اول مصاحبه انبیا و اولیا و حسن اولیک و بنیاد دوم رضای حق سبحان



و رضوان من الله اكبر سيم خلود دروي خالدين فيها بلد چهارم ديار خرم  
و تعالي للدين احسنوا الحسنى و زياده **ثاني** **مغفرت** است که در ماه عواطف  
رحمت و لطايف مغفرت بمقتضاي ان در کيم في ايام و هر کم نفعات ارشد  
شهور پشتر متوجه بند کان في شرح سبحان ايشان درين ماه باین علما  
دلائل فرمود تا با استحقاق بان دولت شرف گردند و شمه ازان عواطف  
است که در تنبيه العافلين فقيه ابواللث رحمة الله اوريد است و نقل از اين  
عباس کرده رضي الله عنهما و وي روايت از حضرت رسالت فرمود صلوات الله عليه  
که گفت ان الله يتنجد و تزيت من المولى الى المولى ترجمه حديث است که پشت  
راي ارايند و زينت مي بندند هر سال يكبار در وقت در آيدن ماه مبارك  
چون شب ماه رمضان شود يعني سيم زرين بال آفتاب در مغرب ايمان  
نيلگون چون عشق در سينه عاشقان محزون گردد و گاه نور پاشان روز نشأ  
گاه نور نور در صند و فقه ابوسبي افق و درج غودي سند روسي تنق مضبوط  
و محفوظ گردانند متعلقات شيت مخبره قبر و قار بر اوراق دفتر روز نيزند  
و شاطرات قدس عاليه مشک سبل و سوسن غبر و قريش بر جعد مجعد  
عروس شب ببرند نسبي از نيام رحمت که مشيه اس خوانند از تحت عرش  
مجيد و زرين که بر در اغصاي اشجار حنت و حلقهاي درهاي بيتان  
سلي رحمت گذرد از تصليف اوراق و تحريك ابواب نفقات در باونما  
جان افزا حاصل يد حوريات عين که امثالان طين در ساحه خلد بر نشأ  
انك از رضوان جنت برسند يا رضوان ما هذا لليلة اين وجه شيت که نيم حال  
از مذهب افصال وزين كرفته و تمامه عبهر نسيم ارضيم خلوت سراي انس  
بحريم گلشن سراي قدس مشر كشت **ثالث** يارب چه شب است ان شب كن باران  
در محلي مخوران از باره صلا دادند در حلقه مهوران از دست سلام آمد  
رضوان در جواب حوريات كويد يا خيرات الحسنات هذه اول ليلة من شهر  
رمضان اي خوب روياي بهشتي اين شب اول ماه مبارك رمضان است انان  
محمدم حيار بار شهر وجود بزبور انور كوي و سجود و كوه هزار هزار

در اين شب ماه مبارك رمضان است

و خود ايعن مي بندند و مساجد و محاريب را بتناديل و مصايح نسيم وتر  
و تراويح ترينين ميدهند حضرت حلالا حديث فرمايد که اي رضوان در  
هفت باغ جنان از براي صايان ماه رمضان بکشي واي مالک هفت در  
نيز از بر روگي اين فقيران در بند اي جبريل بجانب زمين تشرين فرما  
تسره شياطين و طرده با غلال و سلاسل متيد ساخته درج بحار عجب  
گردان و از انس و صيام و ابطال قيام امت جيتان ما يوس ساز انگاه  
فرمود که هر شب از شهاي اين ماه با جبه حضرت خداوند جل و علا  
بخودي خود نك مي فرمايد سه نوبت هدين سابل فاعطي سوله هل تر تاي  
فاتوب اليه هدين مستغفر فا مغفرد من يقرض المني غير المعدم العوفي  
غير الظلوم هيج سائي هست تا بطلد بل هم هيج ناي هست تا بالديخا  
هيج امرزش خواسته هست که پيا مرزم کيت انك فرض دهد دارنده را که هرگز  
تا دار نگردد کز ارنده را که هرگز در هيج مهمي ظلم روا ندارد تا از معامله با  
ماسود بيند و از ساد ما ساهل و گرم وجود مشاهده کند ديگر چون وقت  
روزي گذاردن شود در هر روز هزار هزار ربنده مستوجب نشد و درخ و ابلا  
کمر ازاد کند و چون روز آخر شود آن مقدار که ازاد واه تابان روز از ريد  
باشد آن روز اخيرين همچنان بيا مرزد و چون شب قدر شود حق تعالي  
جبريل امين را عليه السلام بفرمايد تا با جماعتي از مقرران ملايكه بجا  
زمين آيند و با خود لواي سبزي فرو دارند و ان لوا را بربام کعبه برانرا  
و مرجع بلعم ششصد بالست و از ان جمله دو بال يا اقبالست که انرا امين  
در شب قدر مي کشايد ان شرق تا مغرب فرو بوشد و ملايكه را در اقطار  
و اکناف عالم منتشر گردانند تا در محاسن علم و مسا جده مومنان و منازل  
ايشان دلايل بر قائم و قاعد و مصلي و ذاکر تحايا و طوط هلايا  
ايقار کنند و بسلام و مصالحه مبادرت جويند و دعاهاي ايشان را  
امين ميگويند و همداد دعايت ايشان مي نمايند تا بد ميدن صبح و چتر  
صبح بد هج جبريل علم نك کند يا معشر الملايكه ارحم الراحمين کونين هجر



حق تعالی بامت محمد صلی الله علیه و سلم چه معاملت فرمود کوی حق تعالی  
امت نظری فرمود و از ایشان سیات ایشان عفو کرد و همه ایشان را بخلفه  
مغفرت خود شرف کرد ایند مگر چهار نفر را کویند ان چهار نفر کینند کویند  
شراب خواره و نا فرمان مادم و پلهر و قاطع رحم و کینه کش که زیاده از سه  
روز از بلاد <sup>مسلمانان</sup> زبان باز کرد بعد فرمود صلی الله علیه و سلم چون  
شب عید شود که انرا لیلۃ الجایزه نامند یعنی شب عطا و خلعت در آن شب  
مزد ایشان تمام استغاثایک چون بامداد فطر شود وظایع جهنمید <sup>نور</sup>  
در صبح با جناح عید از مطلع افق تا یک جال نماید علم سیاه شب را بر سر  
عمود زرین چه در صحن آسمان میچو علم عید در صحن میچو برافرازند  
قندیل بر آتش جرم نیر خورشید را بر طاق محراب فیروزه فلک مانند  
گل لعل در شقه مینا برافرازد و کل صد هر که قناب از غنچه توارت با لجا  
بنجات عطر در صبح عید فطر شکفته و خندان بیرون آید از سیاه  
شب بشین علم با زور و دلفمای همایون بال صبح در فضایی هوای عالم  
بر باز کرده پرواز آغاز کند <sup>ب</sup> چون سیاه صبح بر دارد علم منزه کرد بشی  
زنگی ختم صبح بر باید بنظم لا جور و ششصد رنجم از قنچ تیر کرد حاصل  
چون صبح عید شود حق تعالی فرشتگان در هر بلادی بفرستند تا بر  
سر راه گذرها بایستد و نلادند ادر دهن چنانچه همه خلایق بشنوند مگر  
آدمی و پری مضمون نلادند ای امت محمد پیرون آید بخدمت پروردگار کریم  
خویش که عطا های بزرگ میدهد و کنایات بزرگی امر ز جور بندگان  
بمقتضای فرمان بنمازگاه بیرون آید حضرت خداوندی جل و علا فرماید  
ملایکه من جیت جزای مزدوری که کار خود تمام کرده باشد ملایکه کویند انکه مزد را  
مستوفی با و کرم فرمائی حق تعالی فرماید نمازگاه میگویم ای ملایکه من که  
من ثواب صیام و قیام ایشان رضای خود بایشان کرده فرمودم یعنی از همه ایشان  
راضی گشتم و بپغفرت خودشان شرف کردم انهم بعد از ان فرماید یا عبادی پیرو  
و عزتی و جلای لا سالونی الیوم شبالکم و دنیاکم الا اعطیکم ای بدی کانه

من بطلبید از من هر مرادی که در این سو کند بعزت و جلای من که هیچ چیز  
امر و زمرات دین و دنیوی بطلبید مگر این که مرا فراموشی انعام نیام  
والله اعلم بالصواب **باب چهارم** در تعیین ثلاثین و بیان حکمت در آن  
اصحاب تدقیق و ارباب تحقیق که سپهسالاران میلان توفیق و شسواران  
معبر که ایان و قصد یقین در حکمت اصحاب صوم در سی روز چنین گفته اند که  
حق سبحانه و تعالی میهایی از برای بندگان خود ترتیب فرموده در دایر اسلام  
و ایشان را بان دعوت نموده که والله یلعن الی در الاسلام و در روی الوان الوان  
طعام و شراب ترتیب فرموده و چون میزبان یکم باشد هر چند مهمان طعام  
او بر غبت پشتر خورد و ششهایش بی بر روی شکفته تر و مسرور تر بود و در خبر  
که رغبت نکات ترب اهل بیت و بالذات ترب بشتیان کسی باشد که در صحن و دنیا  
کر سنی و تشکی پیش کشیده و لذت قال علیه السلام جوعوا انکم لوبینه القدر  
سیر و بی آن بود که همه عمر را بجماعت بگذرانید تا بر خان بهشت و ولیمه جنة  
الفرد و س لذت پشرباب فاما حق تعالی بر نفس مارح فرمود و او را بی روز  
کر سنی تعیین نمود تا هر روز پزاده روز نویسد که من جاء بالحق فله عشر  
امثالها و شش روز شوال چون بان منضم کرد اندان مبعثد روز بایست  
روز عدد ایام تمام سال متفق گردد چنان بود که همه عمر روزه داشته تا تمام  
استغاث الذات ولیمه جنت تواند نمود و قبل چون سی روز روزه داری مبعثد  
روز نویسم دوماه دیگر مانند یکی را بر حجت خود پیا مرزم و یکی را بشفاعت جیب  
خود صلی الله علیه و سلم **حکمت دوم** قال الله تعالی و اذوا عدنا موسی ثلاثین لیلۃ  
بسی روز روزه ما موشد تا بد و لذت مکمله و لذت مشاهده شرف کت ما را نیز  
بسی روز روزه دلالت فرمود تا بعد از ملاقات و دولت مقالات او سجا  
و تعالی بر سیم و مطلع انوار تجلیات جلال و جلال و کرم **حکمت سوم** بان مرد بازگان  
چون متاع او ده یازده سود میکند یا ده دوازده بان قناعت میکند و ان سود  
مبارکی ثمار مثلا میایی <sup>خورد</sup> بد درم و بد وازده بشر و شکرانه سحانه بقول  
معامله من برخلاف معاملات اهل دنیا است ایشانرا ده بی بایت داد تا دوازده

کریم

پشتر



بستاند اینجا یکی بنده تا دوازده بستانی نادانی که هرگز با من زبان نخواهی کرد  
**حکمت چهارم** در تحقیق من چهار بار بخت خدا عشر امثالها گفته اند که کسی یکی پیاز در بر  
 ده برابر است این معنی دارد که یکی ده شود بیک یا زده شود بیک که اگر آورد  
 آن مثل خود نیست پس ده مثل وی و برای وی بود تا روز یکماه یا زده ماه باز کرد  
 و انشکام بیست نفعان ماههای ویکی ساعتها شب و روز یکماه تفاوت میکند پس  
 سی روز برین تقدیر کنایت بود از روز تمام سال **حکمت پنجم** جهودی آمد پیش حضرت  
 رسول صلی الله علیه و سلم و سوال کرد از حکمت سی روز جواب داد که آن نغمه نبی  
 عنها که آدم از آن شجر خورد بود سی روز در شکم وی بماند در پی او این سی  
 روز احتمال تکلیف کردند تا از عزامت آن بیرون آیند و از بهشت محروم تا  
**حکمت ششم** قوم عیسای عم ان حق تعالی مایل خواستند فرمود سی روز روزی ده  
 تا برستم سی روز روزی داشتند برای ایشان مایه بنرستاد حضرت جبرئیل  
 از حق تعالی مغفرت خواست غدا نیک رسا و الیک المصروف تعالی فرمود ای  
 محمد سی روز روزی دار و امت را نیز بران دلالت کن تا مایه بر فواید رحمت  
 بر سر شما نثار کنم که الصوم بی وانا اجزی به **حکمت هفتم** در میان بنی اسرائیل  
 جنین سنت شد بود که هر که خدای تعالی را سیصد سال عبادت کردی باری و  
 و می فرود آمدی چون نوبت بکوتاه عمران این امت رسید حق تعالی تحقیق  
 کرامت فرمود و سیصد سال ایشانرا بسی روز با زاورد تا آنچه بی اسرائیل  
 سال می بافتند اینها بسی روز بداند شرف می کردند **حکمت هشتم** هر شبانه روز یک  
 و چهار ساعت جناحه جلد سی روز هفصد و پست ساعت شود و این عذاب  
 دو ساله کانه قبل من صام و قام ثلثین غفره سنت ما ضمه و سنته مقبله تاهر  
 ساعتی کفارت روزی باشد **حکمت نهم** سی روز روزی اساکت از کل منظر  
 سیصد و شصت ساعت وادی را سیصد و شصت رکعت کانه تعالی بقول بنده  
 من این سیصد و شصت ساعت روز را ز مهویات نفس خالی دار تا ما سیصد  
 و شصت رکع ترا از آمدن شیطان پاک کرد اینم و در عوض آن سیصد و شصت  
 نظر عنایت متوجه در نمودارد **حکمت دهم** آنکه بروایت آمده است که بد صراط

بروی دو زخمت ده هزار سال راه سجای بالا می باید رفت و ده هزار سال  
 راه راست و ده هزار سال راه سجای بنشین تا مجموع سی هزار سال راه باشد و  
 کران بازان از آن پل می شود ای گذرند حق تعالی بر امت محمد صلی الله علیه و سلم  
 رحم فرمود و ایشان را سی روز روزی فرمود تا برکت بیداری و کم خوارگی  
 سبک روح کردند و سی هزار سال راه را برکت ریاضت و سجاعت سی روز  
 با سالی از پیش بردارند **حکمت دهم** که فردای قیامت که ششاه اعلام زربنت افتاد  
 لا چون عمار اصحاب انساب درهم بچند و حقه های اجسام این قبه های جرم  
 در میلان استغنا بسنگ بی نیازی درهم شکستند دنیا نیز آیم را که چون  
 صا میرزین برالواح زرکارین افلاک دوخته اند با سالیب کلا لب قدر  
 از هم بکشاید بختیان بلند کوه ها را بر بساط عرصات چون بد شطرنج  
 بی جان روان کرد اند هر که امروز شاه اولاد در عرصه صدق بقدیم راجع  
 رفت است و از مات موت معنوی رست در بهشت خشن نشانند و آنکه فرزند  
 و از بر بساط روزگار کمتر فشار بوده است بپادگان سبق المقتدون اسب  
 کلکون الثابتون العابدون در میلان سبقت بروخ زرد او در دوا شد طایفه  
 را در آن روز بر سوز بر سر بل جهنم حاضر کرد اند چون قدم بر بل صراط نهادند  
 همچنانکه در فصل تیر ماه با سبب باد خزان شاخهای درختها چه سان می لرزد  
 و برگ از درختان چگونه میریزد همچنین از تعمر جهنم صرصری بر می نگیرد  
 و بر بل صراطی میوزد و خلافت را چون برگ از درخت بقعر جهنم فرو می ریزد  
 بنده پیچاره متعیر ایستاده بیالای نکرده صراط و باریکی بر بر می نکرده و درخ  
 و تارکی اب از چشم چشم روان کنند فرمان رسد که بنده من بگذر که در در  
 دنیا را می ازین بار یکتر رفته بنده گوید خلا و نلا ان راه کلاست فرمان رسد  
 که بنده من بگذر که در در دنیا را می ازین بار یکتر رفته بنده گوید خداوندان راه کلا  
 فرمان رسد بنده من یاد میلارید که در دنیا روزی دار بودی لبها از حرارت تشنگ  
 شده و جگر از تشنگی تنهایی آمده استش عطش در درون جان مشتعل گشته و نفس  
 از غایت اضطراب بفرکان و آب مشتعل آمده در آن وقت در خانه خالی در آمد



و انجا که در آب سرد بود نهاده و نسی بان مایه کشته با وجود آن جگر تفسان و  
اضطراب نفس و میلان از آن آب بخوردی و فرغانه مرا نگاه داشتن آن راه رفتن  
و آن طریق مسلوک داشتن ازین صراط باریکتر و ازین طریق برایت بیفتد  
توان روز فرغانه مانده داشتی مانیز امروز ترانگاه داریم تا بلامت ازین  
قیامت بگذری و بالله التوفیق **باب پنجم** در جهت اختصاص صوم بخضرت  
خلاوندی سبحانه بمنتهی اصناف الصوم لی وانا اجزی به بدان ای  
عزیز که عبادات با سرها مخصوص بان حضرت است فاما صوم لا شری  
هست مرا و با بساطت آن مزید اختصاصی حاصل آمده است و آن به بیت و  
میسر میگرداند اول آنست که اکثر محققان بر آن رفته اند که لایم بعد غیر الله  
بالصوم یعنی روز عبادت که بهیم معبودی باطل بان تقرب بخشنده اند  
و اهل کفر معبود خود را بان تعظیم نکرده اند پس بدین معنی صوم مختص به  
حضرت خداوند تعالی باشد **و** انگیز علی نیت از اعمال صالحه مکرر کند  
استرداد مظالم در روز قیامت در عرض انشغال خواهد بود یعنی مجموع اعمال  
بلکه ظالم از خیرات و میراث نبوی ظهورات بشاء اعمال ایشان منتقل گردد مگر  
روزه که آن در تحت قصاص داخل نیست و در وقت ادای مظالم بظلمت باشد  
ند هفت تا مثلاً صد هزار مظلم برین باشد و مرور هیچ عمل خیری نباشد تا در  
مقابل ظلم او بظلم دهد مگر روزه حق تعالی حله و علاج بکم خود تدارکان  
مظالم نماید و روزه را ازین دستاورد و عاقبت از بیک روزه او را از باب الریا  
بهشت درازد کانه سبحانه و تعالی بگوید بنده من ابلیس طمع درین نودارد و  
عیال در نفس تو و وارث و در زور مال تو و خصمان در طاعت و عبادت تو هر یکی  
از تو برای خود چیزی می ستاند و ترا فخر و بی نوا می گردانند من نیز امروز از  
تو چیزی بازمی ستانم و بخزانم که مر خود مضبوطی سالم تا ترا ببینم غنی  
و پادشاه گردانم و آن روز است که الصوم لی وانا اجزی به **و** انگیز روزی علی  
نیت که مجوس مکرر کرد و کسی را بران اطلاع افتد بلکه علی نیت به و سر او و  
اینها از ریا و ور و با خلاص نزدیک لا جرم بدین سبب شرف اختصاص الصوم

و ای باید **و** چهارم آنست که در روز قهرت یا دشمنان حق تعالی که عبادت او نشد  
و شیطان و هووی و هوس و شهوت و امثالان و هر چه سبب قهر دشمن است  
موجب محبت دوست بدین معنی برین اختصاص شریف گشت **و** پنجم آنست  
که صوم عبارت از در بودن از اکل و شرب و جماع و وقایع و این نوع عمل نایب  
دارد بصفتی منزله خلایق وند سبحانه و تعالی و اگر چند ذات و صفات الهی سبحانه  
و تعالی بهیم وجه بذات و صفات مخلوقات نماید فاما سر تخلوا یا خلا الله  
بنده را بساحتی قریب می رساند بدین وجه از میان اعمال روز بدین تربیت  
مخصوص گشت **و** ششم آنست که اصناف این عمل بخضرت خود بجهت آن فرزد  
که خود متغردست بلا نشستن متلاذ ثواب و تضعیف حسنات آن و مقدار  
ثواب باقی اعمال بر بعضی از مقربان مکشوف گشته چنانچه فرمود انما یوفی  
الصابرین اجرهم بغير حساب و انچه بی حساب باشد جز حق تعالی بران مطلع  
نبود لا جرم بخود اضافه فرمود که الصوم لی ای الهی العلم بمقدار ثواب مخصوص  
لی و فی الخبر اعلام بنی ادم قد یکتب بالواحدة الواحدة وهو الذی یسوی  
بقلبه طاعة و بالعشرة اذا نوب وعملها و بسبعایه و عوالمهم الذی یحیی  
فی سبيله و بغير حساب وهو الصوم **و** هفتم آنست که بروایت صحیفه  
نبوت پیوسته که کلام الکاتبین همه اعمال خیر را بر صحیفه بنده ثبت سازند  
مگر صوم را زیرا که ایشان اعمال عیالیه که باز بسته با اعضا و جوارح است می  
نویسند انچه تعلق به نیت و امساک دارد در حیطه ضبط و تصرف ایشان در نمی آید  
چون روز قیامت شود تمامی اعمال که در صحایف امال ثبت بود حق تعالی فرماید  
یا ملائکه بر طبق معادلات بنده مجازات نمایند و چون ثوبت بصوم رسد  
حضرت جل و خاوندی جل و علا فرماید انا اتوب جزا صومکم جزا روزه شما  
بکس حوائت نکند و بهیم کتابی و نامه باز نه بدم بلکه بخود خود متعهدان باشم  
و جزای خاص در برابران تعیین نمایم و انچه از جسر جزای باقی اعمال باشد  
بلک عبارت از رضا و تقا حضرت خداوندی سبحانه و تعالی تواند بود **و** هفتم  
آنست که طاعات برد و کونه است بعضی ازان فیلیست که فایده ازان انا و اصل

منشوری

کرام



بصاحب طاعت میکرد در مثال وضو و غسل که با وجود ثواب آجل طهارت و  
نظافت عاجل بران متوضی و غسل را حاصلت وجوب فرماید که با وجود  
مزد قیامت نفع گرفتن حایر نباشد و اما حاصل بغير وجوب صدق و  
زکوة و حج و امثالان و بعضی از طاعات ازان جهل است که ازان نفع صور  
اصلا متصور نیست نه بر مباشر آنرا و نه بر غیر او را بر مثال دوزخ که آن خاص  
ازان حضرت خداوندست جل و علا که نفس را در آن هیچ شایه از نفع نیست  
بنابرین معنی حق تعالی ازان بخود اضافت فرمود که الصوم بی وانا اجزیبه  
**وجه نهم** است که الصوم سر و الله تعالی بعلم السرا غیره فالسر لعالم السر  
**وجه دهم** است که نره صوم جوعت عشق و نره جوع حکمت و نره جوع  
و نره سبعت و نره سبعت و نره سبعت و نره سبعت و نره سبعت و نره سبعت  
**وجه یازدهم** است که صوم اعراضت از نفس لا جل الله تعالی واعراض از  
نفس عبارت از ترک خطوط او و هر که قطع خطوط نفس کند بنیم و سبب است  
بجانه حجاب نماید زیرا که حجاب عبارت از سه چیز است دنیا و خلق و نفس و انفا  
اکابر است که دینی و خلق و وقتی حجاب است که ناظر محفوظ نفس باشد پس هر که  
از محفوظ نفس اعراض کند از جمیع حجب اعراض نموده باشد و ذلک استلزم  
الوصول الی الله تعالی که از افاد الشیخ فی معانی الاخبار **وجه دوازدهم** است  
که سبب صافنا این عمل بحضرت خود ان بود تا شیطان را در اخلاص طاعت  
کرد و صیام بند از خلل و سوس شیطان نفعان پندیرد همچنان که با دشمن  
هر یکی را از میان مراکب بخود اضافت فرماید و اختصاص او را بخود بخشن  
سازد هیچ یک از عیبد و رعایا و بطریق این برای باران طمع مانند و هم دست  
تصرف ازان کوتاه گرداند **وجه سیزدهم** است که مراد از اضافت صوم  
حضرت اضافت صیام است زیرا که خلق شیراز رمضان بر سه قسمند قسمی  
مشغول بصیحت و بعشرت با بنای جنس خویش و قسمی مشغول اند بنفس  
خود یعنی طعام و شراب و شهوت و قسمی مشغول بر ورود کار خود یعنی بزرگ  
و طاعت و عبادت چون بند بصوم مشغول گردد صحبت و عزت با خداوند

بدل منتهی

منتهی شود و نفس را در ری خطی بنماید پس بنده صیام همین مشغول خدایند  
خوبیت باشد و بر سر معنی الصوم بی چنان باشد الصیام بی **وجه چهاردهم** است  
که این اضافت بر سبیل خوف و ارد شده است و معنی است که بلا نیلای صیام  
که من از میان اعمال شکان صوم را بخود اضافت فرموده ام و میداند که من از کار  
و معایب پاک و عملی که در خوردن بود است که پاک باشد و هر روز که در آن گذرد  
یا غیبتی بود و یا الوده بنظر نا پسندیده باشد یا مکرر بکد و رب از رغونات  
نفس بود ازان قابلیت قبول ملک باشد نفعی که از سلطان العارفین قدس  
سر که مدتی سال در تفسیر خاطر کوئیدم تا نفس را از معاصی و دینی و خلق  
پاک کردم و کان چنان کردم که از جمله وصالان کشم بر من ناکند که در نفع و نفع  
نفس خود را از نفس خود پاک کن و پیاپی سال یکبار یا صفت کردم تا از نفس خود  
بیرون آمدم و قابلیت و صلاحیت بقیه سیرت بنظم تالیه معصیهایی طاعت  
نام و در بایهای اخلاص شکل ما در میزان عملیجه برآید و کدام قنای این بدست  
مومنین بکتابیکم که هم کرم او بفرماید این مغلطان رسد شیخ بجای معاذ ربی  
گفت قدس سره روح در مناجات خود که الی الله اهل بیت مغفرت نو دارم و اگر  
نلایم مرا پیا مرز در چرا که باد شاهان متاع و سرایه جود و کرم نه همه مستحقان  
دهند و بی بلکه میامن فضل و نوال ایشان به مستحقان رسد و هم بغير ایشان  
**وجه پانزدهم** است که ابو سعید خدری گفت رضی الله عنه که روزه را ازان بخود  
اضافت فرمود زیرا که در محبت موافقت شرطست و در محبت راه قصد مقام  
و اول همه موافقت و ازین مقامات هیچکس بتمام تجاوز نمود مگر حضرت  
رسالت صلی الله علیه و سلم پس سبحان حضرت در طریق موافقت نظر در صفا  
ذو الجلال و الاکرام یکی ازان صفات را حدیث یا فتنه یعنی نا خوردن و نا آشامیدن  
خواست که موافقت نمایند و همه عمر بران موال بگذرانند نتوانستند بمقتضای  
مالا بدید که کله لا یتیک کله دوست بریشان بحسب طاقت ایشان بار بر نهاد و فرمود  
الصوم لی ای الصدقة لی لا احتیاج لی ای الطعام و الشراب فمن وافقنی  
فی صمتی مع صفتی فانا لا اخالفه مع قدس ربی **وجه شانزدهم** است که صوم



امری بود شاف و بر صایم در غایت صعوبت و شتاف اگر نه انرا بحضرت خود  
اضافت فرمودی شایستی که نفس از آن کمریزان کنی و از تحلیلی بارگزاران ابا  
نمودی و بواسطه آن از ساحه قرب دور افتادی و بقطیعت ابدی عیان ناپایی  
ستلا شدی پس انرا بحضرت خود اضافت فرمود تا در جلالت اضافت  
مرارت مشقت کم شود و در بساط مشاهدت انقباض مجاهدت محو گردد  
**در هفتم** همه اعمال را به نفس بند اضافت فرمود که لها ما کسبت و علیها  
ما کسبت لاجرم ثواب و جزای همه اعمال در خورد بند آمد مگر روزی که انرا به  
خود اسناد فرمود تا بدی که جزای وی بر قدر کم و فضیلت در خورد  
کسب و کوشش بند **نور دهم** معاملات خلق بر دو نوعت قلبی و ان اعتقاد  
و بدی و ان طاعت حق تعالی عمل قلبی ترا که عبارت از اعتقاد توحید و ایمان  
و معرفت بخود اضافت فرمود و گفت الله الذین الخالصین بعلم ان ان  
معاملات بدی نوبت الصوم را بخود اضافت فرمود و گفت الصوم ی تا ابلیس  
که خصم باطنی است از ان عمل باطنی تو که ایمانست طمع منقطع کند و مظهری  
که خصم ظاهری توان از روزی که تو امید بیری تا روز قیامت تمام مغشای  
و از دولت رضا و نقایبان مانی **نور دهم** است که ثواب همه اعمال چیست جزای  
بما کانوا یعملون و جزای روزی مشاهده حال حضرت عزت سبحانه و تعالی  
الصوم ی و انا اجزی به نقیصت که موسی بن عمران علیه الصلوة والسلام  
آن روز که ساد روان مناجات بر بام میقات بر کشید و جام کلام و کلام الله موسی  
تکلیما از دست صافی باقی و قرینا نمجیا در کشید مستانه و از در مقام انبیا و ابا  
دوست در گفت و شنید آمد گفت الهی هلا کرم احدی مثل ما اگر متی خداوند هیچ  
کس را فراد بی آدم را این دولت و سعادت مساعدت نموده است که سرانجام  
خصایص مخصوص و بچندین شرایع شرف کرد ای دی تا اکنون بر تیر رسیده  
که بی واسطه با من سخن میگوئی و بی ترجمان من با تو راز و نیاز عرض میکنم  
خطاب آمد که ای موسی مرا بندگانش که در خزان زمان از محله بطون  
و نهان خانه کون ایشان را بصحرا ی ظهور بیرون آدم و به دولتهای بسیار

و سعادت های بی شمارشان مخصوصه کرد ام یکنی را نحمد انرا باشد که ایشان را ماه  
رمضان کرامت فرمایم و در آن ماه ایشان را بر مستند جاه بشام و بساخه قریب نزدیک  
کرد ام بر تیر که امروز با تو سخن میگویم از واری هفتاد هزار حجاب چون  
امت محمد صلی الله علیه و سلم روزه دارند حق ابرضت شفا هم و اصغرت  
الوانهم ادفع تلك الحجب وقت افطار هم یعنی در آخر روز که از غایت عجا  
بهیاسید و کونه روی زرد کشته باشد من این هفتاد هزار حجاب که اکثری  
میان من و تست از میان بردارم تا در وقت افطار میان من و ایشان چکار  
بنماید حق انهم لولا عطیت لطافه ارواحهم بکشف قیامه اجسادهم و حکم  
لهم الجنة فی دار البیت لراوی فی حال افطار هم اکثری ان بودی که روح بطین  
شان بغشاء ه جسد کشین مشورت و ای دار غروره محله سر و مشاهده جا  
ملک محفورت هر آینه در وقت افطار شرف مشاهده دیدار با کسبی اما باش تا این  
حجاب آب و خاک از روی جان پاک بر خیزد و نور شهود در روز و وجود در نا  
در و دیوار قصور انسانی از شعل انوار تجلیات ربانی منور گردد و از درون  
دل و جان ذمه این معنی سر برزند **نور دهم** جان از روزی که در نوران دلدار بر ناید  
که خورشید جانش از در و دیوار بی تابد از ان از طاعت من میده جام که هر ساعت مرا  
از مطمح دل و انوار بی تابد اگر خواب غفلت سر براری ان زمان بی که خورشید  
تجلی بردار بی تابد جلال یا رمخواهی بدست جهان بکن که هر روزی است سراقی  
گذر و دیداری تابد جو حسن دوست ظاهر و مدد از کونین فائز شد جو جان صحو  
مؤثر شد رخ از انار بی تاب **در بیستم** از وجوه اضافت الصوم بی است  
ارباب اشارت در مضایع اعمال روزه را بر سایر طاعات تغیر نهاده اند و وجه  
تغییر ان گفته اند که اتفاق بزرگانست که نورانیان فاضلترین اعمال نیازست و  
روزی بر آن ترجیح دارد بد وجه وجه اول آنکه در زمان اکثر تقدیم صوم بر صلوة  
جنازه فرمود استغنیوا بالصبر و الصلوة وجه دوم آنکه نماز ایستاد فرمودیست  
روزی انتها باز ایستای و اتمام در شان منتهات زیاده است از ما مورات و آنها  
افضل از آنها جز آنکه در قواعد اصولیه صبیح است نیم انگ مروت ادای صوم



اکثر است از مدت ادای صدقه و زمان طویل که مصروف بطاعت بود بهتر از زمان  
 قصیر همچنین طاعتی که بزبان طویل مودی گردد فاضلتر از طاعتی که بزبان قصیر  
 حاصل آید چهارم آنکه کفارات بیشتر از جلد کمیده بصیام باز بستاند نه بصلوة  
 کمالا تخفی و این بسبب قوت صیامت در دفع گناهان بخلاف نماز نیم آنکه حایض  
 و نسا مامور اند بقضای صیام نه صلو و این بواسطه اهتمام است بشان صیام  
 ششم آنکه در صوم انگار نیست بخلاف صلو و آنچه در وی تکرر نمیشود فاضلتر از آن  
 در وی استعلا نفس باشد هفتم در صوم تخلق با اخلاق حقست سبحانه و هو طبع  
 و لا یطعم بخلاف صلو که این خلقت در وی وجود نیست هفتم آنکه نماز معبودان  
 باطل را پرستیده اند بخلاف صوم که بان هیچ معبود را عبادت نکرد اند ضم آنکه  
 صلو منقسم است میان بند و حق بضی از آن بند و ضعیفی از آن حق تعالی گرفته  
 الصلو پی و بین عبدی نصیبین و صوم تمام خاصه از آن حقاقت سبحانه  
 الصوم بی دهم جزا نماز نیست ان الذین امنوا و عملوا الصالحات کانت لهم  
 جنات الفردوس تری و جزا روزه دیدار است و انا اجری برای آن جزا نفست  
 که چون نماز شام شود روزه دار آن قدح آب بردست گیرد خواهد که بدان حکم  
 نفیقه خود را بنفاد از حضرت عزت جل و علای واسطه خطاب آید که بنده من  
 اگر نه انسی که حکم فرموده ام که دینی جای دیدار نیست والا بعزت و جلال من که بنده  
 من روزه نگشادی نا آنکه که بد هان شراب طهور نوشیدی و بگوش سلام من نشنیدی  
 و بچشم دیدار من ندیدی **ج**و چشم از غیر بر بندیده دیدار او پی زمرات جهان  
 تابان همه انوار او پی **ز**مرات جهان باری توان عکس رخسار دیدن اگر چه  
 نه نتوانی که در رخسار او پی **د**رون قصر در درو که تا زوی خبر یابی **ب**سر  
 نگویند که تا سر را او پی **و**ی اینجا که افعال و صفات از پیش بر خیزد **ا**ثر از تو بجا  
 ماند که در نماز او پی **ن**و بار خود شوی عارف که شرک مطلق اینجا که او را بار  
 خود دانی و خود را یا او پی **ت**وی ظاهر توئی مظهر توئی ناظر توئی منظر  
 بحیب خود فرو کنی سر که تا دیدار او پی **ب**ششم در فضایل صوم و اشارت  
**و** حقایق آن ابن عباس رضی الله عنهما روایت میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه

که وی فرمود که روزه دور می گرداند بنده را از دوزخ هر روز هزار سال راه و بهشت  
 و نعم آن نزدیک میکرد اند و اعضا و اجزای صیام بتسبیح حضرت خداوندی جل  
 و علا مشغول است و اگر چند در خواب بود و بهر تسبیحی که بنده صیام بتقدیم ریش  
 عبادت یکساله در نامه اعمال و ثبت گرد **د**هشتم و **ک**خزین بن ابی هان کنت راضی  
 که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم در رمضان امتنا دیده امیر المؤمنین علی رضی  
 فرموده بودند یعنی شست بر سینه وی باز نهاده بودند من به پیش امیر ادم و کنت  
 مدیت که آنحضرت تکیه بر تود اید و شب نیز بیدار بود اگر مصلحت باشد  
 زمانی بجای تو بشینم و تعهد آنحضرت تمام تا ساعتی براسای حضرت بشینم  
 و بعد از آن فرمودند دعه یا حذیفه فعلی حق ای حذیفه بگذار که علی سزاوارتر  
 بدین کار بشیند من آبی که با تو سرب دارم ظاهر سازم پیش آمد من گفت پیشتر  
 ادم فرمود پیشتر از پیشتر ادم سه نوبت تا بجدی که کار انوی من بزانو افت  
 حضرت رسید بعد از آن گفت یا حذیفه من ختم نم عند الموت بشهادة ان لا اله  
 الا الله صادقا من قلبه دخل الجنة ای حذیفه هر که ختم عروبی بشهادة کلام الله  
 الا الله باشد بر سبیل صدق یعنی درین شهادت در زبان موافق بود در آید در  
 بهشت یا حذیفه من ختم نم عند الموت بصوم یوم یسعی به وجه الله دخل الجنة  
 هر که عمار و منقضي کرد و یگروز از برای خدای نه روزه داشت باشد در آید در  
 بهشت یا حذیفه من ختم نم عند الموت باطعام مسکین یسعی به وجه الله دخل  
 الجنة هر که از عالم نفلان و یک مسکین را برای خدای نه طعام داده باشد در آید در  
 کفتم یا رسول الله این بشارت را به بندگان رسانم یا این سر را پنهان نگاه دارم فرمود  
 اعلان یعنی اشکار کن تا دوستان بر غیبت تمام باین اعمال اقدام نمایند در جا  
 جنات بر مقلد طاعات است هر که طاعت و عبادت بیشتر مرتبه او بلند تر  
 جنانچه روایت از حضرت رسالت صلعم که فرمود در بهشت عرقه ایست که از انجا  
 لطافت هر چه بیرون است از درون او می نماید و هر چه درون است از بیرون  
 حق تعالی آن عرقه را از برای چهار طایفه ترتیب فرموده اول کسی که سخن خوش  
 و زخم گوید و دیگر کسی که طعام کند و سیم کسی که در وقت بر صیام کند چهارم کسی که شب



نماز کنند و مردم در خواب باشند گفتند یا رسول الله از عهد این کار پیروانند  
اشکال تمام دارد آنحضرت فرمود که صریحاً گاه بگوئی که لا اله الا الله فقد اطیع الله  
سعی خود خوب و بسند یک ساختی و هر چه گاه که اهل خود را طعام دادی فقد  
اطعیت الطعام از عهد اطعام پیروان امدی و چون ماه مبارک رمضان روزه  
داغی فقد دمت الصیام روزه را پیوسته داشتی و چون نماز حق تعالی کردی فقد  
صلیت و اهل کتاب و المنافقون ینام نماز شب بجا آوردی و مردم در خواب  
یعنی چهودان و منافقان بسوی تو هدایت دلیست که هر که بصیام رمضان  
قیام نماید عمر ثواب روزه یا بدینجا نهد از پیش من بشد و حضرت امیرالمومنین علی  
رضی الله عنه روایت میفرماید از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله که فرمود که روزه  
حق تعالی درختی فزیده است که از شاخها از صفت حکما بداید و از تنه آن  
اسبان البلق بال دار پیرون آید که زین و لکام آنها از درو یا قوت بود و مراغها بول  
و زود باشد بندگان خواص برین ملاکب با اختصاص سوار شوند بر اسبان  
در بر و از آید و شرف و غفر جنت بر این طایفه که باین دولت نرسیده باشند  
از کار و کردار اینها اغنفاست نمایند فرشتگان گویند که این طایفه باین دولت  
بجهت آن فایز آمدند که ایشان نماز میکردند و شامه خواب می کردند ایشان روز  
میلانند و شامه افطاری میزدند ایشان با کفار جهاد میکردند و شامه در خواب  
خود فایز نشسته بودند ایشان مالها در راه خدای تعالی نفقه میکردند و شامه  
میلانند لا حرم امروز باین سعادت مستعد گشتند و شامه از آن محروم ماندند  
**حدیث دیگر در فضیلت صوم** ابو الدرداء رضی الله عنه میفرماید که حضرت رسول صلی  
فرمود که هر که یک روز روزه دارد روزی نفل خالص الله تعالی بشانند آن روز او  
آنش غضب حق تعالی را و چون آن روز را شب رساند حق تعالی در جبر افطار  
مرواده دعای مستجاب کرامت فرماید و اگر تمام زمین را بر سرخ کنند استغاثی  
اجروی ننموده باشند بلکه استکمال اجروی روز قیامت تواند بود و حق تعالی را  
از کثرتان بک کرده اند بر مثال آن روز که ناله بر شد کشته و چون دور و دور دارد  
مزد و صدیق بد و کرامت فرماید و چون روز روزه دارد حق تعالی فرماید و

نه فرمایند

شد حق این بند بر کرم من اشهد کم یا ملائکتي ان قد غفرت لما تقدم من ذنوبی  
ای ملائکه شما که گواه میکنید که آمرزیدم هر چه در عهد خود کرده **حدیث دیگر** ابو هریر  
رضی الله عنه روایت میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله که فرموده طایفه اند  
که در روز قیامت ایشان را از نعم مطعم و مشرب سوال نکنند یکی روزه دار که درین  
افطار در طعام و شراب تکلف نماید دوم کسی که به نیت روزه فردا در سجده تسبیح  
کند سیم صاحب ضیف که از برای میهمانان خود طعامهای کونا کون و شرابها  
کونا کون ترتیب نماید و طایفه اند که بر بخوبی ایشان را ملامت نرسد یکی  
بیمار و دیگری صایم و دیگر مسافر و طایفه اند که دعای ایشان رد شود دعا  
بدر حق فرزند و دعا روزه دار در حین افطار و دعا یا دانه عادی که این  
طوائف را نزد حضرت خداوند سبحان و تعالی قدر و منزلت بسیارست تخصیص  
صالح که از جمله منظوران نظرات عنایت و از روزه مغفورا و مهتاب طریق  
هدایت **بنام** در روایت زهره الرباعه آمده است که حضرت رسالت صلی  
علیه و آله که در شب معراج چون بسطه المتهی رسیدم فرشته دیم بر عظمت  
که بطول و عرض و بی فرشته ندیدم بودم بر شنه که بلند ی آن فرشته هزار هزار  
ساراه بود و مرورا هفتاد هزار سر بود بر هر سری هفتاد هزار روی بر هر  
هفتاد هزار دهان بود و نیز بر هر سری هفتاد هزار کسب بود بر هر کسب  
هزار هزار لؤلؤ بود معلق بقدرت الهی او بخند در درون هر لؤلؤ بحری  
بود از نور و حرمان بحرهایان در حولان هر ماهی دو بیست ساراه درازی  
آن بر شنه آنها نوشته که لا اله الا الله محمده رسول الله این فرشته یکدست بر سر خود  
نهاد و دست دیگر بر شنه و تسبیح الهی شفعه گرفته هر بار تسبیح میکرد از  
حسن صوت و بی عرش مجید در روزه واضطرار بی آمد از حیرت علیه السلام  
سوال کردم که ای حیرت این فرشته باین عظمت کینت و کار او چیست حیرت گفت  
این ملک است که حق تعالی او را پسر از ادم بد و هزار ساله فریدم گفتم ای حیرت کونین  
وما و ای این فرشته تا با کون کبای بوده است کینت بر غیر از بیت در پشت برین  
عرش این فرشته انجامی بوده چهار هزار فرشته را از سر غنای جایی قرار ی



و محمد بن و بی بود از آنجا بایمانش آورده اند و به نبیجش مشغول گردانید  
 یار رسول الله بروی سلام کن و تحت مجاز فرمود که بروی سلام کردم از غایت اقبال  
 بتبیج سلام من نشد تا جبریل علیه السلام او را واقف گردانید بتعظیم من بالا  
 خود بکشد چنانچه آسمانها و زمینها را ببال خود بر شد و مرا در جلالتش بر  
 بروی من داد و گفت ای محمد با شاریت باش که حق تعالی ترا امت ترا بر من  
 برکت ماه مبارک رمضان ازین بشارت فرجهان گشتم نظر کردم در پیش روی و حضور  
 دیدم نهاد بر هر صد و قی صد هزار نفر از نو را ز جبریل رسیدم که این  
 چیست گفت یار رسول الله خود از وی سوال کن از وی پرسیدم گفت یار سرور  
 درین صد و قیها بر آه صابناست از ان امت تو ازادی از انش جهم و برین طبق  
 آن بروات کواهم **سلسله** از سافرد و رکعت برداشند تا خدمت و بر سر گرد  
 و مشت سحر با مشت خدمت جمع شود که بدن ضعیف تحلیلا بر نوع مشت  
 نلار کانه نع بقولیند من سفری که تو بر خود انعام نمودی ای آنکه مادر دلالت  
 کنیم مشت خدمت خود از نو بر می داریم اگر بعد از آنکه ترا بخود تکلیف صیام  
 نموده باشیم و تو با هر قیام نموده باشی و مشت صیام کشیده اگر مشت عذاب  
 و تکلیف عتاب از تو برداریم و این دودرد و تعب بر تو روا نداریم از کرم ما  
 دور باشد **تقلید** که در عهد حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم زنی بود که بر  
 عمر خود را در فسق و فجور گذرانید و مرکب خیر بر آن در میلان عصبان دوانید  
 هرگز روزی برگاه خدمت نیامده و هرگز شی خلع در بندگی نکرده است  
 از زبان نبی شنوده زمین از وجودش سمجوری ندیده تا کاه متغیر  
 اجل برآمده و عمر عزیز برآمده روز حیات تاریکته ورشته زندگانی تاریک  
 از عالم فانی رو برای باقی آورد پاکان و قس که از زندگانی وی ملول بودند  
 ان غلام شادی نمودند و در مبارک باروی می فرودند بهیچ وجه ملتفت احوال  
 وی نگشتند و بکنین و بجهیز و پذیرا خند پای او گرفته در خال دای انداختند  
 بعد از چند شبانه روز جبریل آمد عم که یار رسول الله حقیق سلام می رساند  
 میفرماید دوستی از دوستان در فلان خاکدان افتاده و چند روز و شب است

که کس ملتفت احوال او نگشته او را غسل داده و نه بروی نماز گزارده ای محمد  
 حقیق میفرماید که من ترا رحمت عالمیان خواندم ام و از برای شکستگان امت  
 فرستاده رحمت عالمیان غم امت چنین خورد نرد ای قیامت شغایت  
 کنا هکان برین منوال خواهد بود را عی میگوید هنوز جبریل عم ایرتین  
 تمام نکرده بود که خواجه از مسجد قدم بیرون نهاد و بتعجیل تمام عیاب  
 زنی روان شد چون بروی رسید دید که در خاک بروی نشسته خواجه پشیم  
 که کرد از روی غلام پاک کرد و بغسل و بکنین و بی اتمام فرمود بقلان  
 در عتب جنازه وی بره های انگشتان می رفت عزیزان صحابه از احوال  
 استنار نمودند خواجه فرمود که از بهر نیاز جنازه این زنی جلدین هزار نفر  
 مقرب فرود آمده اند که مجال قدم بر زمین نهادن نیست چون از در وی  
 خارج شد ندخواستند خواجه علیه السلام از حال غلام از جبریل علیه السلام استفسار فرمود  
 جبریل گفت یار رسول الله این تعجب برای چیست که این غلام یار سه ماه رمضان  
 با شاک دوز داشت از برکت ان صد چنین جلدین فضایل با و پیش برین هنوز  
 مستحق زیادت از ان است **در خبر** که رسول فرمود صلی الله علیه و سلم که ملائکه  
 کرام الکائین را فرمان رسد که سخنان اشفته و شکایات اشکارا و نهفته سه  
 طایفه را منویسند هر چه گویند و کنند از ایشان در گذارند که سنان ایشان  
 گذرانده ام اول غریبان که از خان و مان و اهل و عیال و دوستان جدا افتاده  
 و غار شام در آن کنج رباطی بی سامان و سر بجام از دستان و عزیزان دور  
 مانده زن و فرزند خویش و پیوند پله رود کرده اگر از اندوه و غم حکایتی باز آید  
 حور و ستم شکایتی بر زبان رانند بر نیات میکشید که من از ایشان در گذرانم  
 دوم ای ملائکه من بنده بیمار و ناتوانم و در داری که هر دست رنج و بلا مضطر  
 و تن او را محسوس زندان بسر گذرانده ام قوت و طاقت از وی باز نگرفته ام  
 و ضعیف و تنگی بروی گاشتم اگر چنانچه از تنگ دلی حکایتی گوید باز  
 و ما توان شکایتی کند معذ و مرش دارم که من جبارم او مغرور و وسی  
 او مشکور کرد اینده ام سیم بنده روزگار است که خطاب الهی جلد و علامترجه



گرام الکاتبین شود که ای ملائکه من بیا بید که نفس بنده من طالب طعام و شراب است  
 نفس خواهان نان و آبست بنده من مهر روزه بردهاں نهاده و از عیال جدا  
 دور گشته نفس در اضطراب در آمده و جماعت و عدم استطاعت بر روی مستوی  
 گشته اگر درین وقت قلق و اضطراب سختی بر زبان وی رود ای ملائکه من <sup>بید</sup>  
 که از وی عفو کردم آری روز را فضایل بسیار و ثواب بی شمارست روزه بدین <sup>است</sup>  
 راه عبادت روزه بارقه ماه سعادتست روزه مایه خوانانه است عندک <sup>است</sup>  
 روزه قاعده پرهان رای قلبی است روزه آینه جلالی بخلشنو باخلا <sup>است</sup>  
 روزه صیقل دهنده زردای اعیان کائنات است روزه سخت سلفان اله <sup>الحق</sup>  
 و لا هرت روزه بیریق فریاد فی شهد منکم الشهرة **بیت** آمده شهر صبا  
 سنجق سلطان رسید دست بد از طعام مایه جان رسید جان ز طبیعت  
 برست دست طبیعت **بیت** قلب ضلالت شکست لشکریان رسید روزه جوهر  
 مات زندگی جان ماتت همه قربان کنیم جان جوهرمان رسید تشریح محتاج  
 شد روح بمعراج شد چون در زندان شکست جان بر جانان رسید برده  
 ظلمت در بیدار بیدار بر برید چون ز فلک بود در باز بنیشان رسید روزه  
 ازین جبهه تن دست بزن بر رسن بر سر چاه آبگوی یوسف کنوان رسید عیبی  
 از خیر برست گشت دعایش قبول دست بشوکر فلک مایه و خان رسید دست و پا  
 را بشوید یا بخور و بی بگوی آن سخن و لقمه جوئی کان بخورشان رسید **بیان**  
**درجات الصوم** بدانکه ارباب تحقیق گفته اند که صوم راس درجه است  
 صوم عوام و صوم خواص و صوم خاص <sup>است</sup> صوم عوام باز داشتن  
 تنگ و فرجست از شهوات و ایام معهوده معدوده و صوم خواص باز داشتن  
 جوارح از انعام و معاصی و اعمال پسرده و صوم خاص انما صیامت  
 از سوی الله یعنی بوده و نابوده و از نیجاست حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 فرمود که من صیام منظرکم من منظر صیام یعنی ای بار و روزه دار روزه  
 و ای بار و روزه نادر بار و روزه دار منظر کسی را میگرداند که بخورد و نیاش  
 ولیکن جوارح خود را سر گذار گشته بزمام نفوس ملزم ندارد و منظر صیام کسی را

که میکند که بخورد و بی انعام ولیکن اعضا و جوارح خود را از انعامی  
 محفوظ میدارد و امام الامة کاشف الغم ابو حامد غزالی قدس سره فرموده <sup>است</sup>  
 که صوم خواص که روزه صالحانست بشیر حق تمام شود اول خفض البصر  
 عما حرمه الله تعالی یعنی چشم خود را از نا محرم نگاه داشتن که حضرت رسول  
 میفرماید صلی الله علیه و سلم النظره سهم مسموم من سهام ابلیس فمیترا <sup>کما</sup>  
 خوفا من الله آناه الله بما نایجاد حلاوته فی قلبه یعنی نظر حرام نیرست  
 زهرالوده از تیرها ابلیس هر که ترک آن کند یعنی چون نظرش بجرام افتد  
 بی اختیار از محال بردارد از ترس مظلای حق سبحانه در روی پیر کشتن <sup>است</sup>  
 عمل ایمان تازه بنه که حلاوت آن در دل خود بیاید و قال رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم **خمس فطرت الصائم الذکب والغیبه والنیمه والیهی الکاذبه** و نظر  
 بشهوق دوم حفظ زبانست از هذیان و دروغ و غیبت و غامی و غش  
 و جفا و خصومت و خود نمایی از لاف و بازان باطن و مشغول کردن اندک باز نکر  
 و تلاوت و نصیحت و الا سکوت از هر چه ناگفتنی است و امام مجاهد فرموده <sup>است</sup>  
 قدس سره روح که غیبت و نمایی مفید صوم است یعنی جناحه اکل و شرب چگونه  
 روزه را تها کند غیبت و نمایی همچنان تها کند و در خبر است که دوزخ روزه  
 میل شست در عهد رسول صلی الله علیه و سلم جناحه در آخر روز از کرسی بی ازها <sup>را</sup>  
 روح بود نیز حضرت فرمادند که یا رسول الله خوف تلث ذن میزد  
 انظار حضرت قدسی برای ایشان فرستادند و امر فرمودند که در آن قلیح می کنند  
 ایشان با امر حضرت قیام نمودند آن قلیح پر خون و گوشت بارها را که درین  
 مردم از بی حال تعب نمودند حضرت فرمودند هاتان صامتان عما اهل الله هما  
 و اقطرنا عما حرم الله علیهما این دوزخ روزه میلند از آنچه بریشان حلالست  
 و افطار میکنند از آنچه بریشان حرامست و ایشان روز مبتلا بغیبت شده بودند  
 لغو دانه من هزات الشیاطین ستم باز داشتن سمعت از شنیدن آنچه حرامست  
 خواه الفاظ مثل کذب و غیبت و بهتان و فحش و نیمه و خواه اصوات مثل دروغ  
 و ربط و جنگ و عود و امثال آن زیرا که هر چه گفتن و نواختن آن در شرع حرامست



قال النبي صلى الله عليه وسلم المغنمات والمستمع شربان في الاثم جهارم بازداشته باقی  
 جوارحت از دست و پا و غیره از اثم بازداشته شکر از حرام در وقت نماز  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صام ليلى من صيامه الا بالجموع والعطش  
 روزه دار که از روزه خود بغیر از رکعتی و نشستی هیچ فایده نه بین بعضی گویند  
 آن کسی است که از طعام حلالا اجتناب کند و بغیث حرام مبتلا گردد و بعضی گویند  
 کسی است که دهان از خوردن و آشامیدن پر بندد و اعضا و جوارح را از معاصی  
 باز نگذارد بجز بازداشتن نفس است در وقت افطار از شره در اعلا شرب زیرا که  
 عرض از صوم اثر جارا نفوس است بقلبت الک و کثرت اکل در حین افطار <sup>مقتضی</sup>  
 مقصود است شتم اندک در وی در حین افطار مضطرب باشد میان خوف  
 و رجاء که نمیداند که روزه وی مقبول است تا از مقر بان بود یا مردود است  
 تا از مستورات باشد عباد اباسه جناحه از بعضی اکابر منقولست که روزی  
 یغوی بگذشت که بشادی و نشاط میخندیدند فرموده رمضان میزبان  
 طاعت و عبادت است که مطیعان سمن طاعت و مرکب عبادت حرام میدان  
 بقدر استطاعت میدهند و اندانان که سبقت جستد بغیر و فلاح رسیدند و  
 آنها که باز بر میزند نجیب و حسرت گرفتاری کشند فالعجب کلا العجب للعجا  
 لما عبيد اليوم الذي فاز فيه السرعون وخاب فيه البطلون اگر برده از روی  
 دارند محسنات با حسن چنان مشغول باشند که بخندند و سرور از جهالت  
 نه بردارند و مردودان بدید دو دماغ چنان مبتلا گردند که ایشان را یاد خنده  
 و نشاط نیاید **مست** برخوشت شغل نادیده و عیش از دل کسی کورادرون  
 سینه غم نیکوان نشست **ای** درویش صوم عوام که اساکت از مغطرات  
 بعد از هر روزی روز منسوخ گردد و صوم خصوصی که اساکت از فرائض  
 بدان هرگز نسخ طاری نمیکرد عارفان گفته اند هر آنکه اقتضای صوم  
 عوام کند و اطلاق جوارح کند همچون کسی است که همه شرایع اقتلا کند  
 و از شریعت محمدی <sup>ص</sup> صلی الله علیه و سلم که هرگز نسخ نمیدارد اعراض کند بلکه  
 شریعت محمدی را در آخرت نسخ بدبرد و صوم خصوصی در آخرت نیز نسخ

بی مثال چنان باشد که صوم عوام چون شریعت و صوم خواص چون  
 صرحت بالله که شرایع منسوخ گردد بعضی در دینی و بعضی در آخرت و لیکن  
 صرحت الهی هرگز منسوخ نگردد **بی** هر که بصوم عوام مشغول گردد و از صوم خصوصی  
 بی بهره باشد چنانست که بهمه شرایع محلی و مزین گردد و بی از معرفت و  
 توحید خالی باشد و مثالی درین باب گفته اند مثلا طیبی بیمار از خوردن  
 حلوا منع کند و از غسل اجتناب فرماید بیمار سرگزین کند بینا و لیس افای  
 اشتغال نماید یعنی در هر مار طیب گوید ای احق از آنچه من و جوی  
 ناخوست و من و جوی صارا چنانا بی می نمای و از آنچه من عمل الوجوه <sup>است</sup>  
 برهیز نمیکنی ما احقک و ما اسو حالک **در غیرست** که چون فرشته روزه بند  
 را بنزد حق تعالی برد حقیق یا روزه خطاب کند که ای صیام بند من هم محقق  
 توقیام نمود و تعظیم و اکرام و طعام تو کردی بلی خدایت مرا در ایشان  
 مواضع بدن خود فرو برد و در هر برابده صلوة و خات تراویح شنید  
 شراب ذکر و جام تسبیح سیرای ساخت و به خدمت من کما بیغنی پرداخت در  
 جفا و عصیان بر روی من درین و مصافقت چشم و گوش از حرام و اقوال  
 پیورده نمود و تعظیم و توقیر من تعصیر نمود حضرت خداوندی بجهان و نه  
 فرایده که من نیز حرمت بدن کان صیام خرد نگاه دارم ایشان را در شرف مواضع  
 فرودام فی مقعد صدق عنده ملک مقتدره و ابواب جهنم بر ایشان در بندم  
 و باید خلد از برای ایشان ترتیب کنم و ایشان را بشارت ظهور خود ستایم کم  
 که و سقیمم ربهم شرابا طهورا و روایت که آن سنایی چنان بود که قدی  
 از غیب بران شود بی انگ دهند و یاد دست گیرند در میان باشد بر مثال  
 مرغی بر دست بند صیام نشیند آن جام مهر کرده باشد بشک و بران مهر نوشته  
 هذا شراب طهور من رب غفور اللهم ارزقنا بفضلک قال الغیری <sup>فندت</sup>  
 سره الصوم فی الخفیة عن مخالفة الحق اماک و هو اصل شک اساق الصوم  
 اقتضای عن تعاطی الملاهی و عن ارتکاب المعاصی و الناهی الصوم ترکا نجب  
 لا حرج من تب الصوم ان تقصر عن المناهی و تنهی و ترک ما تمنی و تشبهی



وقال الصوم على ثلاث طبقات صمت صاموا عن الطعام وصف صاموا عن  
الحرام وصف صاموا عن جميع الاثام فثبت صام عن الطعام فعليه عند النظر  
فرحة عند فطره ومن صام عن الحرام فعليه عند لوفات فوتر تنزل عليهم  
الهلاكة لا تخافوا ولا تحزنوا ومن صام عن جميع الاثام فعليه عند لقاء ربه  
في دار السلام وان اليه ربي التهي **الحديث** ابن عمر رضي الله عنهما روايت  
ميكند از حضرت رسالت صلى الله عليه وسلم كه فرمود اعمال عتلا الله بر هفت متر است  
دو غلغل موجب ودو غلغل با ثواب برابر و غلغل ثوابش ده برابر و غلغل  
ثواب ان هفصل و غلغل كه ثواب ان كس نداند مكر خداوند سبحانه امان  
دو عمل موجب شركست و توحيد كه هر كه بخداي تعالى ملاقات كند و بوي شريك  
نياورده باشد بهشت مرو را واجب و دوزخ نیز مرشك را واجب و اما آنچه  
عمل برابر يكی بدی است كه جز ان م متلاست يعنى يكی و دیگر يكی است كه بعد  
نیاید يك يكی نویسنند و انك يكی ده باشد حتمه ایت كه از بند در وجود آید  
ان ده كرامت فرماید و انك يكی هفصل باشد نفعه ایت كه در راه خدای تع  
باشد بهر دردی هفصل كرامت فرماید و اما انكه نهایت نذر در صومست چنان  
فرمود الصوم في وانا اخبرني به جناحه در زهرة الرياضه آورده است كه در خبر  
كه عبدالله مسعود رضي الله عنه گفت روزي مشتاق جمال بركماله حضرت رسالت  
صلى الله عليه وسلم بودم و در اشتياق جماعتش منازل و مراجل می چوادم هر جا كه  
كان می بر می رفتم تا بمجد در آمدن آن حضرت را در مقام او می افتم و بوی  
محراب آوردم دیدم كه در درون محراب نشسته و نور بر اطراف و جواب او محیط  
گشته و از ان زاویه تا بعبان آسمان نور متصاعد گشته گفتم بی درستی خواه  
بود كه بر كنتم امیر المؤمنین علیه السلام را دیدم در زاویه متوجه نشسته و بوی ششم  
او از من می رسید كه کسی با ان حضرت سخن میگوید كه هرگز در عمر خود طیب نغمه  
از ان خوشتر ندیده بودم در ان شبانیان شنیدم كه ان حضرت فرمودنی طوبی  
در عقب آن او از قرین او شنیدم كه گفت طوبی لك یا رسول الله و من صام رمضان  
جون ساعتی بر آید ان حضرت ان ثنات فرمودند كه یا علی من معك بالحق

امیر فرمود عبد الله مسعود است فرمود بیشتر آید بشنود مدیم چون نظرا  
بر چنین بین ان حضرت آمد چنان نمود كه كوی ماه شب چهارده است  
می در خشك عبد الله مسعود گفت كه من كسانی فرموده از ان حضرت شنیدم  
نمودم كه یا رسول الله ان نغمه كه بود كه در غایت لطافت می شنیدم فرمود تلك نغمه  
جبرئیل عم كه با من حكایت خضر عم تقریر می كرد چنان گفت كه من یا رسول الله  
بعزمت ملازمت می آمدم مرا خضر در بعضی حزیرها ملاقات كرد با او  
ایستاده بودم و سخن شما در میان داشتیم ناگاه فرشته دیدیم هودجی بر پشت  
نهاد و بر بالای ان هودج بنده بعبادت خدای تعالی مشغول از ان فرشته  
از حالان بنده سوال كردیم گفت بنده است كه حق تعالی را ده هزار سال است  
كه در بعبادت كرده بعد از ان درخواست نموده كه خداوند ذوقان دارم  
كه دیگر ترا در جبر عبادت كنم حق تعالی مرا امر فرموده تا او را با بن طریق  
بر پشت گرفته ام و وی بعبادت مشغول گشته انكوت دو هزار سال دیگر است  
درین دریا عبادت خدای تع میكنی چون جبرئیل علیه السلام چنین تقریر  
فرمود من كنتم طوبی لم خوش حالان بنده كه باب دولت مستعد گشته  
جبرئیل در جواب من گفت طوبی لك و لا شك خوش حال تو و امت تو  
یا رسول الله كنتم ای جبرئیل در میان امت من همچو كس باشد كه او را مثل  
این معاهد تواند بود جبرئیل گفت یا محمد حق تعالی از برای كوه قاف  
شهری را فریده است از جوهر كه طول و عرض ان جز خدای تعالی نداند  
در وی ملايك بسیار ملان شهر را چندین دروازه است بر هر دروازه  
ملايك چند انكه بقباس دو هزار هزار برابر میان و رای انها كه در  
نفس شهر اند بر دست هر فرشته علمی سفید بروی نوشته اند الله الله  
محمده رسول الله كا را من فرشتگان و عبادت ایشان دعا می آید  
یا رسول الله و چون سال مبارك رمضان رسد و امت تو روزه  
اغاز كنند ایشان را مرا به تا همه بجوای عزت بالا روند و انجا  
عبادت خدای تعالی مشغول گردند و استغفار از امت تو میكنند و



دولت از برکت خدمت تو واستغفار امت تو یابند و ایشان را انجا بکنند  
کردند و طایفه دیگر از فرشتگان بدان شهرستان فرستاد تا باز بیا  
و خدمت تو و امت مستغفر کردند تا بر مصنان شود باز اینها نیز بطور  
عرش بالا روند و طایفه دیگر بیایند برین منوال تا بر ز قیامت **فقلت**  
که او کسی که روزه داشته ادم صیغ بود علیه الصلوة والسلام و ان جنار بود  
که چون ادم علیه السلام از بهشت بر زمین آمد چهل شبانه روز طعام و شراب  
نخورد اگر سگی شکایت کرد جبریل آمد و از بهشت دو کاس و سح و سه دانگ  
بیاورد و بر ویات صحیفه آمد که وزن هر دانه صد هزار هشتصد و هشت  
بود گفت ای ادم در دانه از آن تو و یکی از آن حواله ذکر مثل حظ الاشیان  
قسمت کن ادم گفت ای جبریل حکم ازین کندم بخورم گفت ای بیکر که سد  
جوعه تو این خواهد بود و بسبب این از بهشت عشر سرشت جدا افتاد  
و بسبب حیات تو و اهل تو در دنیا این خواهد بود تا بر روز قیامت نگاه  
انبوی و پستی و سنلای بیاورد و صنعت اهلکری تعلیم کرد تا اسباب  
زراعت بجهت خویش بساخت پس کا و را در خوب و اهن کشید کشت  
می و در زیر یک دو خوب بر کشت و در حواله کرد کا و گفت ای ادم چرا می  
زنی گفت تا فریانی میکنی گفت هر که تا فریانی کند خوب خورد ادم ازین سخن  
بخود آمد بشید آنگندان بگریست که بهوش شد کا و ان نیز در کبر در آید که از  
راحت بهشت بخت دنیا گرفتار گشتند از قطرهای اشک کا و این کا و را فریاد  
و از قطرات بولایشان بخود خلق کردند و از روث ایشان علس رو بایند  
بعلل از آن جبریلان دانهای کندم را در کن خود بایند تا ریزه شد و بدست ام  
داد تا بکشت و جوانیز همچنین القصه بطورها چون بکشتند از ادم کندم آمد و از  
حوال جبریل که اول متابعت شیطان کندم بیا می جو فروش او کرده بود حال  
چون سبز شد و ادم مشتی قصد خوردن کرد جبریل بصبر دلالت فرمود  
چون خورشید کشتد خواست دست دراز کند جبریل گفت هنوز وقت نیست  
چون بد و رسید تعلیم حصا دش کرد تا ببرد و گفت ای جبریل بخورم گفت

در بدن

بی هنوز وقت نیست ای باید کوفت بتعلیم جبریل بگوشت گفت ای توان خورد  
گفت بی درگاه ممتاز می باید ساخت جدا کرد گفت ای توان خورد گفت بی  
دوستک از برای وی بیاورد و بتعلیم طعن کرد تا ان کندم را در ساخت گفت  
بخورم گفت بی این را خیر می باید ساخت بتعلیم جبریل خبر کرد گفت ای جبریل  
بی توانا خورد بخورم گفت بی هنوز معافی می باید کند و تنور کرب تربی کرد و  
اشتر بوی برافروخت تا تنور نماند شود بعلل از آن این خبر را در آن تنور  
در بست تا بخت شود حاصل معافی بکند و همین جم کرد افش بی بایست تا برافروخت  
جبریل هم یک سر را زان جهم بیاورد و بدست ادم داد ان شراره از دست  
ادم بر پرید و در دریا افتاد جبریل هم رخت و بارش آورد و بادم داد باز ان  
شراره خود را در دریا انداخت تا هفت نوبت همچنین حضرت رسالت صلی الله علیه  
از اینجا فرمود که ان نار کرم هذه جبرائیل تبعه و تبعین جزاء من نار جهنم بعد ان  
عصفت بالما سبع مرات بعد از انک هفت نوبت شست شد جبریل با کشت می داد  
آتش بادم گفت که ای ادم من اطاعت فریاد تو بخلاص کرد و انتقام از اعدای  
فرزندان تو خواهم کشید در روز قیامت جبریل فرمود هم این آتش طاعت  
فریاد نمیکند اما من او را بجهت تو و اولاد تو در زمین محبوس کنم تا تو و اولاد تو  
از ان نفع توایند که رفت جبریل هم او را در سنگ و اهن محبوس کرد حق تعالی از اینجا  
فرمود افراستم النار التي تورون انتم انشأتم شجرها من ثمر المنشوت من جهنم  
تذکرة و متاعا للفقیر فقلت که چون آتش را بدست ادم داد و دست از ان برداشت  
از دست بنداشت و گفت ای جبریل چه حالت که دست من بسوزد و دست تو بی  
سوزد جبریل گفت هم زیر که تو عیسایان حق تعالی و در زیر و من هرگز او را عیص ندم  
القصه آتش فروخت تا همین سوخته شد آن خبر را که آتش کرد و در آن آتش  
تا بخت کشت چون پروتا آورد گفت ای جبریل وقت شد بخورم گفت صبر کن تا **فقلت**  
گفت بخورم ساعتی دیگر صبر کن که افتاب بخروپ نزدیک تا تر افواب صایان است که گفت تا بر صایان صبر  
گفته اند از تو را صی شود رضایی که هرگز شخط بدو نکند و کتا هان ترا ببارزد  
که هرگز باز خواست ان نکند و ترا در پشت دارد که هرگز دیگر پروتا ببارد ادم گفت

چون در آن  
صایان صبر



این خاصه از آن منت یا اولاد هرگز درین شرکت خطاب آمد که لک خاصه و لا اولاد  
 الموحدين عامه ترا و همه اولاد موسی ترا چون روزه دارند باین دولت شرکت تمام  
 نفقت که شیخ علی موفقی بغدادی گفت قدس سره و روزه که شیخ در واقع جناب  
 دیدم که قیامت قائم شد بدین بهشت رسیدم شخصی مبتداء هرگز نخواهد در  
 میگذارد و هرگز نخواهد منع میکند در آمدن دیدم شخصی را برآید نشانه اند  
 و در فرشته یکی برآست و یکی دیگر بر جبه و نشسته و از هر کونه طعام بهشتی  
 لقمه میکنند و در دهان و می بینند و او بیاز نام می سازند و ناله میکنند و  
 دیگر جاهای سر بهشتی او را شرب میدهند و میگویند بخور ای آنکه در دنیا  
 از برای رضای دوست از خوردن باز ایستادی و بیاشام ای آنکه از برای حضرت  
 او یا نشامیدی از بخور کردن گدازتم بحظیرة القدس رسیدم مردی بی بیم در سراق  
 عرش ایستاده و چشمهای وی باز بسته نه بهشت التفات میکند و نه باختر  
 و آثار او ببیند مستغرق جلال حق سبحانه و تعالی که هرگز دیده بر هم نمی زند از رضا  
 پر رسیدم که گفت آنکه بر در بهشت دیدی که تخیل حلال در می نمود بعضی را در بهشت  
 میگذشت و بعضی را بی آن امام احد خیل است رحمة الله علیه و آنکه برآمده بر فایده  
 بهشت نشسته دیدی و فرشتگان لقمه در دهان و می می نهادند آن بشرفانیت  
 قدس الله روحه که از دنیا گرسنه و تشنه بیرون آمده است حق تعالی آن فرشتگان مولا  
 ساخته تا طعام و شربش میدهند گفتیم آن کیت که چشمهایش باز بسته بودند  
 عرش بی نگر و مجبور و تصور بهشت نمی پرور از دکن آن معدون که بی است  
 قدس الله تعالی سره العزیز که از دنیا متناف و صال و سر مست جام سو قجال  
 دوست بیرون آمده است جز بشرب وصال و خارشکن انگشت جلال و جوش  
 باز نیاید لاجرم حق تعالی نیز مباح گردانید او را پیوسته بشاهد جلال حضرت را  
 مشغول است تا باید الا با **لهم الله** جام دیدم خدا که جناب محمود که خدا  
 نه نشین بهشت و محمود است که نقره زند نقره زهی دانه از او مست حق تعالی  
 از دست می انگورم اه سوزان زندان دم که فرستم بنیک که سوزد بر و بار ملک معنی  
 مسند سلطنت بر سر افلاک چو ند تا که سلطان از زندم شود موسی در که بطور

بدین گفت اری یعنی بقایا ده بدنه محمود جبره داد از آن باد و وحدت که مراد  
 نه گفت موسی در این دنیا طوری من که در بر فنا لاق اما الموقر و ام عشق در دار  
 بقا داد می منصورم من چو در لایسه در نظری افکنج کشت معلوم که منظر  
 هم منظورم **بعضا الی مباحث الصوم** حضرت شاه سردان و شهنشاه مغروران اسلام  
 الغالب علی بن ابی طالب کمراس و حجه و رضی الله عنه روایت بی فرماید از حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و آله که فرمود حضرت جلال احدیت سبحانه و تعالی مرا در شب  
 معراج ده کرامت فرمود به نیت من و امت من اولاً در مضارع عطا فرمود بهشت  
 و رضوان دوم ماه شعبان داد با شفق و کرامات فراوان سیم ماه رجب عطا فرمود  
 با عجایب بسیار در وی و باقیات صلیات با آن چهارم شفق و رحمت نیت  
 من و امت من همچون شفق پیغمبران یحیی حوض و شفاعت در مقام محمود  
 یکناه کاران ششم براق و نوای حد براق از آن من و نوای حد از آن هر مومنان و  
 و هفتم در بهشت هیچکس پیش از من در نیاید از آسیا و شیراز است من از سایر امتان  
 هشتم با من عهد فرمود عهدی که مخالفت ممکن نیست در آن که هرگز از کلام لا اله الا الله  
 باشد واجب شد در آمدن وی در باغ جنان نهم آنکه نظر کند در هر شب از راه رمضان  
 بجانب روزه داران و بهر نظری پنج هزار مرتب کبار را بسیار از زندگان نافرمان  
 دهم آنکه ایشان را در قیامت حساب کند حساب اسان و برساند شان بهشت غیر  
 سرت بخور و رضوان و ولدان و غلمان و شرف گردانند بشاه جلال خود فانه هر  
 المستعان **سلفیه بنشر** در فتاوی مضمرات آورده استحب للصائم تعجیل  
 الا فطار و تاخیر السجود یعنی مستحب است که در روز کسنان تعجیل کند و در سجود  
 خوردن تاخیر نماید چرا که در حدیث آمده است ثلاث من سنن النبیین  
 تعجیل الا فطار و تاخیر السجود و وضع الیمین علی النعال تحت ایتة و الصلوة  
 سه چیز است پیغمبران مرسله علیهم السلام تعجیل در افطار و تاخیر در سجود خوردن  
 و دست راست بر بالای دست چپ نهادن و زیران در نماز و اهل آسارت در حاکم  
 ایستاد لطیفه ها گفته اند آنکه بفهم نزدیک تر است که ایجاب صوم بخی و غیر  
 نفس و اظهار محبت و آن در تعجیل افطار و تاخیر سجود ظاهر در کتب



در تعبیل افطار بنده میگوید آتقی طاقت طاق شد و قوت سیر یکت و ضعیف عاجز گشتم و بجز و مسکت معترف شدم دیگر زیادت ازین تحمل ندارم این نوع نیاز و مسکت از جمله محبوبات حضرت حق سبحانه و درین افطار استغنا و تحمل کشیدن بار بلا و این مناسبتی و دردمندی نیست نمی بینی که حضرت ابوب بنی علیه السلام تا مادام که تحمل میکرد و صبر را شعاع و در ثار خود ساخته بود هیچ نفع و نفع پدید نمی آمد چون بناله واضطراب در آمد که ای مَسَّی الضَّرْبُ بِالْعَوْرِ بِأَجَابَتِ مَقْرُونِ کُتِ بِتِ جَوَّاهُ صَبْرٌ بَرْدٌ وَ صَدَّتْ بَهْتَرَانِکَ بَنَانِی زحام دل زردی عیار زنگ صوری اشارت دیگر داشت که بنده من مقصود من آنست که کار بر تو آسان گردد اگر در افطار تاخیر کنی و در سحر تعجیل نمای مشقت تو زیاد گردد هر چند بر تو آسان تر گذرد نزد دوست تو و محبوب تر بود تا تو بدانی که امروز در زندان دینی بر تو آسانی میخواهد فردا در بستان عقی بر تو دشواری کی پسندد اگر روزه دار متردد است که انتاب فرو رفته یابی و یا صبح دمیده یابی مثلاً روز ابرت افطار کردن و سحر خوردن خایز بود یابی جواب در حال تردد انبهار صبح امتناع اولیت چرا که با وجود عدم انبهار سحر خوردن اقامت سنت و در حالت انبهار ابطال فرض زیرا که از صحابه رضوان الله علیهم اجمعین منقولست که ایشان فرموده کُنَّا نَتَعَمَّقُ سَبْعَ عَشْرَ بَابًا مِنْ اَلْخَلَالِ مَخَافَةَ اَنْ يَنْتَعِ فِي الْحَرَامِ اما انک گفتیم امتناع اولیت نظر بانست که اگر در آن سحر با وجود تردد سحوری خورد روزه را باطل نداریم زیرا که حقیقت طلوع نیست چرا که شب یقین است و طلوع فجر شک و شک رافع یقین نیست بخلاف افطار که انجا امتناع فرضت تا یقین غروب انتاب معلوم گردد چرا که انجا روز معلوم است و غروب و ازینجا که اگر سحر خورد خورد بعلل آن معلوم شد که صبح دمیده بود قضا است کفارت و انجا افطار کرد و بعد از آن معلوم شد که انتاب باقی بود قضا و هم کفارت با صبح روایات بس رعایت وقت از جمله مهماتند درین

باب لطیفه چند بشنود **کلمه صحت دوست کاذب و صادق** کاذب از جمله است و صادق از حساب روزه زیرا که کاذب اگر چه بیشتر است اما شب تاریک نزد صادق اگر چه بتر است اما بخیر و سیارگان نزدیک است تا بدانی که پیشی موجب پیشی موجب پیشی نیست و تقدیم امارت تعظیم ین از باب اشارت درین معنی لطایف گفته اند یکی انک در آیت کریمه فَمَنْ ظَلَمَ لِنَفْسِهِ مِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمَنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بَاذِنَ اَللّٰهُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْکَبِيرُ گمان نبری که تقدیم موجب تفضل ظالمت بر سابق زیرا که اگر چند سابق مؤخر است اما بفضل کبر نزدیکیت لطیفه دیگر ازین خوبتر بشنود انک عالم از سبب عدم بخش کرم پیرون گرفته است و باز سرچش هم بعدم بفاده اند انه هوید می و بعید و باز ادم را بقتضا لطف قدم از عالم پدید آورده است لطف خلقنا الانسان من سُلٰلَةِ مِّن طِیْنٍ و او را باز بعالم بقا فرستاده که انانه و اما الله را چون دانی که سبب فنا می عالم و بقای ادم چه بود عالم بعدم نزدیک بود چرا که عالم از عدم زاده بود لا جرم عالم را با عدم کشید وادی بقا نزدیک بود از بهر آنک عالم دیوار بینی بود بر روی عدم بر آورده دست عدم سبب این دیوارست بدامن ادم رسید اما اگر بیان عالم گرفته عالم را با عدم کشید ادم از عدم گریزان رخت بجانب بقا فرستاده هی هی واقف باش که چه میگوید عدم اول بملو بر ملو می عالم می سود بقا در آخر بود تعجیل بر عالمیان می پیچود میان عدم اولین و بقای آخرین خصوصت شرف جسد در میان عدم اولین و بقای آخرین مانند قاضی قضا حکم بقا بر بریتان براند حکم از حکم که بر عدم پدرو قضا دارند بر بقای بر گشت عالم که بر عدم اولین نزدیک بعدم شود چنانک صبح کاذب شب نزدیک از جمله شب باشد وادی که برت بقای آخرین نزدیکیت ببقا رسد چنانک صبح صاف بروز نزدیک از جمله روز باشد عالم بنما باز شد وادی ببقا رسید عدم بوجود پدرو خسور شد بقا بهستی پسر شد گشت خصوصت میان عدم و بقا قطع از ادمی باقی ببقای حق شد بقای ابدی مطلق گشت هی درویش خود را بشناس



که عجب گوهر گران بهای **بیت** زان از بی نور که بر ورده اند در نور یادت نظری  
کرده اند نقد عجزی و جهان شهرت هر دو جهان یک یک از بهرست  
ایست دار از بی ان شد سحر تا نور خویش بر پی مکر در صدف صبر  
صفا غالی بوی نوساید صبا سینه خورشید که بر آتش است روی تو می  
بیند از ان دلخیزست هر که شود کاسه جون موی تو خندزند چون نکرد  
سوی تو عالم خوش خور که رگس کم نه غصه مخور بدن عالم نه با هم چون  
خاک زمین پست باشی و ز همه چون باد تی دست باش **تحقیق دیگر**  
**در باب صبر** صادق عزیز است باز بیرون می آید کاذب خوار است زود روی  
می نماید هر که جالیت ناز با ان بیاید تا نیا ز طاب در ان ناز بدید آید  
آری درویشی جنانچه نیاز در طریق عشق عاشق را بیاید ناز نیز محبت  
جمال معشوق را بیاید زیرا که اهل بصیرت برینند که یکی دیگر جال ناز  
جنانکه بر جان عشق عاشق تا آنکه نیاز می بیاید یکی جلال معشوق را آنکه  
تا آنکه می بیاید عاشق با نیاز باید تا هرگز از شوق زهد معشوق نیاز  
باید و اگر نه در وقت شمع کمال مجتهدی فرموده است **بیت** ناز بر جان ملا  
مک خواب است شور او در سر و سوز غم او در جانست نیت پوشیده که چون  
مردم چشمست عزیز آنکه چون مردم چشم از نظر پنهان است گفت از لعل  
ز کوه می درویشی بدو زیرا بگفت که درویشی درویشانست **لطیف**  
عاشق را دو چیز باید با دوست بردوست با قرار بودن و در دوستی بی  
قرار بودن چون در دوستی بر قرار باشد یعنی در ترقی باشد دوستی  
بر قرار باشد زیرا که بر قرار دوستی دوستی بر قرار قرار دوستی باشد پس  
دوستی انگاه قرار گیرد که دوست خود یا بی قرار پند و مایه بی قرار بی  
عاشق ناز معشوق و نیاز عاشقت زیرا که نیاز در عاشق ناز یانه است که  
او را میراند و ناز معشوق عنایتست که او را می کشاند پس نیاز و ناز بیانه  
تا عاشق همیشه در کشاکش باشد که عشق بر بی قرار بی بسیار خوشتر باشد  
**خواجه سلمان کریم** بر منت ناز و عتاب از به بغایت باشد حاش که مرا

از تو شکایت باشید من نه ام که شکایت کنم از دست کسی خاصه از دست  
تو خاصا چه حکایت باشد باد شاهی چه عجب کرد ز تو درویشا نظر  
سر حجت و چشم عنایت باشد جاره کن که مرا صبر **بیت** رسید صبر  
بیلاست که تا خود بجه عتکایت باشد در بیابان ناهمه سرگردانم تا کرا  
سوی تو توفیق هدایت باشد **تحقیق دیگر در باب صبر** در تعریف صبر  
صادق و کاذب علما جنین فرموده است که کاذب مستطیبت و صادق  
مستطیر کاذب نر را و متعالي شود اما متدلی نگردد بلند بر آید باز در  
خود فرو شود بجلت بضاعت نور خود را هم بر خود خرج میکند با تو که  
حق جوار دارد هیچ نیک دهد جنین بخیل تنها خوار در میان شما خوار  
باشد لا حرم در احکام شریعت بی اعتبار باشد بار صادق و جود بی  
دارد حالی که متعالي شود متدلی شود پش از آنکه خود بلند شود کلاه  
افق و جبابای عالم را از خود نصیب میدهد شریعت این چنین جوا  
حق شناس را معتبر میدارد تا محققان ثمره جود و ضرر بخیل کانیست  
به **بیت** در حدیث آمده است که شعبان را شعبان بگویند که تنبیه  
نیست خیر کثیر یعنی کوبید درخت که از وی شاخهای بسیار از خیر متغیر  
میکرد و رمضان را رمضان برای ان گفتند لانه بر مضمون ان نوب ای  
بحر قها زیرا که وی کنایه ان را بسوزد **بیت** ماه رمضان ماه حرقت است  
و خلق بر دوستی یا از حق تعالی دورند یا بوی نزدیک اگر دورند از  
آتش قطیعت بسوزند و اگر نزدیکند بنار وصلت می فرورند شیخ  
ذوالنون مصری گفت قدس سره الهی جمیع المخلوق محترق بنار کجایا  
همه خلایق سوخته آتش تواند انکه از تو دور افتاده است بنار حشر  
می سوزد و انکه بتو نزیکیت با آتش قربت بسوزد **حکایت** هم شیخ ذوالنون  
فرمود که در بادیه می رفتم اعرابی دیدم زار و زار گشته در غایت ضعف و نا  
توانی گفتم انت محب قال نعم گفتم جیب با تو در مقام موافقت یا  
مخالفست گفت موافقت گفتم قریب است یا بعید گفت قریب گفتم چون موافق



بود و قریب سیب این صنوع و شکستگی چیت فعال با بطلان معرفت ان عذاب القرب  
است من عذاب البعد بعدانی که آتش قریب سوزان تر است از آتش بعد بروانه  
شمع راهین باشد حال در هجر سوزد و بسوزد وصال بر هوا گوید قدس الله سره  
بروانه شمع رسیده سوخت نیست شد بک همه عین شمع شد از هستی خود در  
تفرقه بود نیستی بخود جمع شد شمع تابی آتش است از نور دور شد تا آتش در  
رسید تا آتش در و سوزید همه نور شد کنت له سمعاً و بصر و سناً و یله و رجلاً این  
را دستور شد قال شمع السعدی فی بستانه **شعری** کسی کنت بروانه را کای فخر برو  
دوستی در خور خویش که رچی رو که بینی طریق رجا نو مهر شمع از کمال کمال  
کسی را که دانی که خصم نواست نه از عقل باشد گرفت بدوست ترا کس نکوید  
نکو میکنی که جان در سر و کار او میکنی نکه کن که بروانه سوزناک جگنت ای عجب  
که بسوزم چه تا که مرا چون خلیل نشی در دست که بنار ای ان شعله بر من نشت  
نه دل داسی درستان می کشد که مهرش که پان جان میگفت نه خود را با آتش  
بخود می زدم که زنجیر شدت در گردنم مرا همچنان دور بودم که سوختن این دم که  
آتش بی در فروخت که عینم کند در تولای دوست که من را عینم گشته در پای دوست  
مرا بر تلخ حرص دانی خراست که او پست اگر من باشم رواست بسوزم که یار  
بسلند بک اوست که در وی سرایت کند سوزد و ست **رجعای بیان ضایع**  
حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم شمع جلالت سرور و صفه عالم مهر و بهتر  
اولاد آدم صلی الله علیه و سلم چنین فرمود لوبعل العباد ما لهم فی رمضان لئن لم یأتی  
ان تکون السنه کلها رمضان اگر بدانند بدانند که این ماه را در ماه مبارک رمضان  
چه عواید با فواید و لطایف با عوطف خواهد بود آرزو بر بند امت من که ای کاش  
همه سال ماه رمضان بودی مردی از بنی خزاعه گفت یا رسول الله شبه از ان عوطف  
که رمضان را در ماه رمضان باشد از برای ما تقریر فرمای فرمود چیست هیچ بند که روز  
دارد ماه رمضان را یکبار یک حق تعالی او را بر روز هفت روزه زوج دهد از حورین  
در خیمه از در می مجوف نشسته چنانچه در قرآن حق تعالی پان فرمود که حور مقصوره  
فی الخیام و هر زوج را از آنها هفتاد احد باشد که هیچ حله چون دیگر نباشد

برنگ و قاش و هر زوج را هفتاد کونه طیب باشد یعنی بوی خوش که هیچ  
بویی بوی دیگر نباشد در طایف بر هر زوج را هفتاد تخت باشد از یاقوت  
خراش و شمع بدنه بر هر سر بری هفتاد فراش که بطاین او از استبرق بود و بر بالا  
این فراشهای هفتاد باشد بود و هر زوج را هفتاد هزار خادامه باشد بر دست  
هر خادامه طبع از زر سرخ و دهنه از الوان طعام که هر لقمه را از آن طعام لذت  
که این لقمه دیگر را بود روزی هر روز لایق ثواب باشد یعنی روزی هزار واری  
اعمال دیگر **نقل** که و بی فرمود حق تعالی بموسی علیه السلام که ای موسی چون رو  
قیامت شود و اولین و آخرین را جمع کنم اهل بهشت و دوزخ را از یکدیگر ممتاز گردانم  
اهل بهشت را بر عین عرش بلور و اهل دوزخ را بر سیاط نعل از آن صایا ترا کنم  
چنانچه اهل موقف از برای ایشان راه کشاده کرد است تا ایشان بایند انگاه رضوان  
را بنمایم تا از برای ایشان مایه باران بهشت که شهاب و رزوه های صایا باند بود  
باشد در پیش ایشان بنهد حق تعالی فرماید کذا و شر بوا حینما یا اسلعت فی لایم  
الخالیه از آن طعامها و شرابها بگذریا صفت و مجامعت که در دینی بر صوم برده  
باشد لذت بایند هر که در دریا روزی بستر داشت و کرسی و نشیمنش  
برده ان روز طعام و شراب بستر خورد و لذت پس بایند اهل موقف کشته اند  
که روزی برین نوع است **اول** صومیت از ذکر غیر حق تعالی چنانچه مریم را بود در  
که کنت نذرت للرحمن صوما **دوم** و صوم از معصیت و جفاست چنانچه عیسی را  
بود علیه الصلوٰه والسلام چنانچه در خبر است که چون روز قیامت شود صدایند آنکه  
که در میان این جماعت کتبت انکس هرگز در عمر خود گناه نکرد و گناه نکرده باشد  
بجای معصوم عم بر خیزد و گوید انکس منم که هرگز گناه نکردم و گناه نکرده اندیشیدم  
خطاب آید که ای عیسی نوکانه بیا ما ترا از گناه نگاه داشتیم گوید خداوند  
نوکانه داشتی و من ترا آبی فرماید بیا رای بجای اعمال خود را بتر از نگاه گوید  
الهی مرا عیسی نیت که بام هر چه هست همه منت از است اگر فرمای ان منت ترا بیا  
و کرم و استانت ترا حاضر گردانم حق تعالی فرماید که ای عیسی کاری بسزا کردی و بسزا کردی  
عذری پسندیده آوردی اکنون برای بستان بنام رضوان و بهشت رو براه بستان



و برضوان رسانند مضمون آنکای رضوان بجای معصوم را در بهشت در کار رضوان  
گوید که این راه در بهشت و واجب الایمان و اما پیش ازین برای دیگران من درشت  
اند که ای رضوان هیچ کس را پیش از محمد و اوست او در بهشت در میانم که و غلبه  
ما با محمد در شب معراج این بود است **صوم** از دینی و شهوات اوست چنانکه  
بر عیسی را بودیم تا او را اند که مرور از دنیا هیچ نبوده مسکنی و نه ستای  
روزی بعضی دوستان گفتند اجازت فرمای تا خانه از برای تو بیاکنیم که  
در هر جا که ما فایضی باشد قبول نفرمود میبایست گفت اگر میخواهید  
موضوع که خانه سازید بر بالای موج دریا سازید گفتند این چگونه میرسد گفت  
بر مثل آیت انما مثل الجوهرة الدیة کما انزلناه **سلسله** چنانچه بر روی آب خانه ساختن  
ممکن بود عاقل در پی بیجارت کی بردارد دنیا فطره الاخره فاعبروها ولا  
تعمروها گفتند از برای تو زین خواستگاری کنیم فرمود از زن چکم گفتند فرزند  
شوند گفتند ما اصبح بالا ولاد این عاشق افشونی وان ما تو احزن لوی ارفه زین  
چه کنم که اگر بزیاید در خسته ام اندازند و اگر بپزند بغ و اند و هم بکند ازین و  
روایت کرد روزی عیسی هم در کوچه بر سبکی تکیه زد بود ابلیس بر کرد او بگفت  
گفت ای لعین چه هم داری که کردی بری ایلی گفت ای عیسی نه از دنیا داری  
گفت بلی گفت ای تو ای که من از دنیا هیچ چیزی خواهم گفت بلی این چیست که بر سبکی  
تکیه زده نه این از افطاع دینی است که تعلق بمن دارد تکیه از آن سنگ برداشت و بر  
پشته ابلیس گفت این معتدله بمن که بروی نشسته نیز از دینی است هم گفت بر خوا  
و بر بیا ایستاد و بواسطه این بسیار دلشکند ابلیس گفت ای عیسی می بینی که  
در پی بر تو چیکونه تنگ کرده ام فرمود ای ابلیس نود بی بر من تنگ کرده و لیکن  
دوست روانی دارد که هیچ وجه راحت و آسایش به بند او رسد خطاب اند که  
ای عیسی چون از دینی و تنعمات او بتمام روز گرفتگی و بیجاعت و عدم استیلا  
بسدر می و ستر عورتی قناعت نمودی درین دنیا ارام و آسایش طمع مدله کن  
وقت افطار و هنگام بارانست بر خیز تا ترا زین دارم و من پیروم و به  
فضای عالم ملکوت در جوار قدس و حریم حرم انس فرود آیم تا آنکه مشایخ

و اهل تلبیس و بر وی ای خبر نل را فرستادند تا او را بملکوت آسمان بالا بردند که  
در دفعه الله علیه ظانجا بفرع بالی بخدمت حضرت ذوالجلال تواند شغال  
نمود و در قضای عالم وصال بالا ببال تواند شود که **بیت** من از اقلیم بلایم  
سر عالم عجل دارم نه از اقامه از خلک **سواد** میبارم مرا چون دایه لطفش شیر  
شوق بر ورده جوس هموران شرم سر سرم نمیدارم منم عیسی خوش خند که عالم  
شد بمن زنج و لی طیب رحق دارم من از سریم نمیدارم **بیت** صوم است  
از مباحات و لذات و شهوات و ترشیاات چنانکه موسی را بودیم که موسی روز  
روزه داشته بود که در پی سی روز شب و روز از طعام و شراب اجتناب نموده  
و وعده نیز سی روز پیش نموده و وعده نا موسی نشین لیله خور عیسی جات  
آمد از برای از آنکه گفتی که بواسطه روزه در دهان و یک بد بد آمد بود سواک  
فرمود خطابت آمد که این امر تیر و رقی فرمان بود هر چند مباح و از برای اصلاح  
بود تا ما چون ترین نفس خود خواستی غرامت این ده روز دیگر روزه دار  
که و امنها بعد **نقد** که چون موسی هم چهل روز روزه داشت و در  
وازه شهرستان بدن را بر یاغبان اغذیه در بهشت و قصر شهوات و قلعه  
مشتهیات را بسنگ منجیق روزه بسکت رجا جید بد بد از غلظت کثیف  
طعام و شراب پاک و بجز ساخت و مصباح روح را بشعاع شمع تنویر مشوره  
که ایند جلوه اعناب محبت را به تبرید نسیم خنای روزه دقیق و نازک که  
و شربت بالذات شوق مشاهدت را در جام ذوق مجاهدت در زین و تراب  
در آورد مجاہدای بعد را بقرب بطاعات و توسل بعبادت در هر روز  
ولوی کمالیت و شادروان قرب بر تارک طور معرفت بر کشید که و قریبانه  
نجیا و بزبان حال بایی منال گویا **بیت** همه باران که مرا بار سوز خوش  
کشید دست در کردن من کرد **مکتب** و مرا پیش کشید بادشاهان همه سر خط  
فرستاد و لیک رقم عشق بنام من درویش کشید نلکه عشق جوار لعل صبرم  
بر خواند خط بطلان همه در کنت بداندیش کشید همه کس طالب اویند و ی خنوا  
که که دلش جاب ایما خسته دلان پیش کشید هر چه خوناب که از نیر غش در دل بود

مکالمات



اشک خونبار پیش از جگر ریش کشید خطای مستطاب حضرت رب الهی  
در رسید که ای جبرئیل بفرما تا همه وحوش و طیور و سباع و هوام و از طور  
پروان کنند که چون باد شاه بانوم درگاه اسرار در میان اردا ز حرم حرم  
ازنا سحرمان و اعظم خواهند حاصل از چهار فرسنگی طوطی نرمانی و وحوش  
و طیور را منع فرمودند چنانچه از میان برداشتن مکر یک حجاب که باقی  
گذاشتند از و را بستاند از غیب دوست با دوست در کوفت و شنیدند جندان  
ذوق و اسباب بد آمد که موسی هم چنان بداشت که دارا سلام را بداد  
السلام آورد و اند و هنگام و بعد دیدار آمد این حلقه ازین بردارضا کوفت  
خطاب آمد که فریانی موسی هیچ میدانی که چه میگوئی طاقت دیدن صنعت  
نیت طاقت دیدن صنایع یا باشد عصای نعبان شد در اضطراب  
چون طاقت دیدن نعبان نداری طاقت دیدار سبحان چگونه داشت باقی  
ای موسی از نصیب خود در مکرر مکالمات نصیب نت و خلعت نصیب خلیل و در وقت  
نصیب محمد صلی الله علیه و آله و علی جمیع الانبیاء و المرسلین تا محمد و بعد از آن پند هم از  
انبیاء و اولاد و ثانی آن پند هم امت دیگر پند با موسی ای اصفطی شک  
عکس الناس بر سلاطین و بطلانی محمد ما انشک و کن من انشاکرین در بعضی روایات  
آمده است که چون موسی دیدار خواست جبرئیل هم اجتمع لمع قدوس قدوس  
خود در نظر نبی موسی هم بکشد گفت ای موسی دانستی و جواب معلوم کردی  
گفت من دیدار میخواهم و نور من جلوه میدی این چه جواب است گفت ای موسی  
بر من که بر من چه نوشته است موسی تامل فرمود دید نوشته لا اله الا الله محمد  
رسول الله جبرئیل گفت هم بقوه این نام در طرفه العین از سوره بر من بیام  
این چنین بند هنر را و لاندید تو میخواهی پیش از وی به پیچی چگونه میر  
کرد یا دیداری که بنی اسرائیل را ضایع کردی هارون حاضر نبود بیهای  
ناخیز کردی تا هارون بیاید ما نیز درین صیانت عزیز در راه داریم رحمت  
صائراستظار او بی برد روزی خواهد بود که میهمان خانه دار الجلال را این  
بنیم و درهای خرابی خود بکشیم تمامی انبیاء و اولیا بر سر خان محمد صلی الله علیه

بنشایم و در

کرم و احسان بکشتاریم همه نعمت خوارگان خانه روبرو راجع کنیم انکاف و تفا  
از جمال و مثال بر داریم تا مشتاقان جمال بفرغ بار بر جان وصال با دوست  
و بدید در و جان مشاهده جمال جانا تا نمایند چنانچه عارف روی فرمایند  
خندان دم که نشینم در ایوان من و تو بد و نقش و بد و صورت بختا خان  
و نورنگ باغ و دم سرخان بد هلاک حیات آن زبانی که در اینم بستان من و تو  
اختران فلک آیند بنظاره ما هر خود را بنمایم بد بستان من و تو طوطیان  
فلکی چه شکر خواره شوند در مقامی که بچندیم بد بستان من و تو ایکی نقش بدین  
خال و بستان نقش دگر در بهشت ابدی و شکر شکرستان من و تو صوم  
سرت از غیر چنانچه حضرت رسالت را بود صلی الله علیه و آله و حق تعالی را زان  
چنین تقریر فرمود که ما زان البصر و ما طیف ای مارج منای غیر نا و نا و نا و  
عنائی ما سوانا هر چه در غیب و شهادت داشت همه بخواجه صلی الله علیه و آله  
نمود تا او را معلوم شود که هیچ چیز در کونین از او دریغ نیست اما خواجه علم  
چشم بهیم یک نگشاد یعنی مقصود من اینهاست و تو میدانی که مرا مقصود  
جیت **فرد** که صد هزار تحفه رسد از تو هر دم مقصود ما توئی و طفیلستان  
تحفه **فرد** دیدار دیدار و جان را داغ بس ورنه بی او دیدار ما زان بر **نقش**  
که شیخ محمد الدین نوری قدس الله روحه در واقع دید که در ساق عرش جامع  
می ظهور می نویسد با ملاد بعد از خواندن او را در سوره شیخ سلیمان جدا  
قدوس الله روحه نان و مور حاضر کردند شیخ محمد الدین شاور بی فرمود شیخ  
سلیمان بگوش او گفت کسی که در ساق عرش جامی ظهور نوشتن بیان و مور  
ناکی التفات کند در عالم معنی حضرت محمد صلی الله علیه و آله و وقتی که در حرم  
خانه قاب قدوسین از دست سابق باقی کا تخت و الهین اشین جام تجلی  
نویسده باشد بیان ریزه دینی و مور تجلی عقیقی کی التفات نماید که ما زان  
البصر و ما طیف **نقش** که ماه رخساری بیک رفتاری در بای عشوه نمایی  
راهی میکند انتفاق درویشی را نظر بر جمال او نهاد و دل در عقب نظر  
از دست بداد طامش طاق شده ماه اصطبارش در محاق افتاد درین محراب

بنشایم و در



روان شد از آنجا که قاعده بند نواز است و ضابطه کار سازی محبوب التفاتی  
بجال وی نمودد بد که درویشی در عقب یک آید استفسار حال نمود درویش  
جنراستی ند پریدند بی تمناشی برده از راز برداشت و گفت سلطان عشق  
بر شهرستان وجود مستولی گشته و رخت صبر و متاع ارام بتاراج دارد  
آن یار عیار خواست که لفلان جوان را بر محک امتحان بیازد ماید گفت خاد  
مراد در عقب می رسد که مرود اجمال بر کمالت اگر حسن و جمال میجوای درو  
نکاهی کن آیی جوان باز پس نگر نیست که این محبوب با جمال کیت محبوب  
بروک قابلیت خوان وصال و محرمیت بزم نوال مانداری اگر نوعا عاشق بود  
بغیر التفات نمودی ای درویش موسی کلیم علیه التحیه والسلام شیفه حال  
بود شراب آبی ان الله از جام و کلم الله نوش کرده خواست که در بزم باقی جمال  
ساقی مشاهده نماید ند بر کشید که رب اربی انظر لیک خطا بآمد و لکن  
انظری الیبل چون موسی عم بکوه نگاه کرد تحقیق معنی بن ترانی مشاهده افتاد  
یعنی ای موسی اگر بسرحد عشق ما رسید بودی هرگز بغیر التفات نمود  
عاشق صادق محمداست صلی الله علیه و سلم که خزائن ملک و ملکوت و دقایق غیب  
و شهادت بروی عرض کردم بگونه چشم ملتفت آن نیاید که مازع البصر و طیف  
**قال الروی فی قصه** ای که بهنگام در دراحت جانی سراء وی که تلجی صبر کنج روای می  
انچه بردست و هم عقل ندیدست و فهم از تو بیام رسیده قبل از آنی سراء از کرم  
من بیا ز میکرلام در بقای بفرسید شهادت دولت ثانی سراء که کرم از ازل عرضه کند  
ملکها پیش نهاد جلد کنج نهائی سراء سجد کنم من زجان روی نهم من بجا که گویم  
از پنجاه همه عشق فلان سراء از مدد لطف او این گشتم از آنک که گوید و سلطان  
غیب انت ترانی سراء **باب هفتم در فضایل ماه مبارک رمضان تحقیقات و است**  
**در است** اول حدیثی چند در فضایل این ماه شریف بنسبتا بعد از آن که  
لطایف برد ازیم و اعلام حقایق معارف و ریاضات دقایق عواطف بر بام هفت اشام  
سبح سموات برا فرازم و این ترانه بنوازم یا مالک لیت الزمان یا قاضی حبه العالی که  
هوکن موضع المصارف نا صونک سم الامانی با قلب کناک لا تطول بانه علیک السلام

خبر

**الحديث الاول** عن عبد الله بن مسعود عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله تكا  
عقده من الدنيا واليه من رمضان العاذا فاذا كانت ليلة الجمعة اعتق فيها من اعتق  
من اول الشهر ثم كذا في سائر الجماعات فاذا كان اخر ليلة اعتق فيها من اعتق  
من اول الشهر فقبل له اي ليلة القدر قالوا ولكن الاجير يستوجب الاجر عند  
فراغه من العمل معني حديث انت که مر حضرت مهر خداوند را سبحانه وتعالى  
از او استند از آنکه دوزخ هرب شب رمضان هزار هزار و در روایت دیگر نعت  
فرموده است که همه آنها مستوجب آتش دوزخ بوده اند و چون شب جمع شود از  
ماه رمضان از او ای ماه تابان شب هر چند امر زیاده شد باشد آن مقدار دیگر تنهار  
شب جمع میسر از دوازده دوزخ ازاد گردند باز چون شب جمع دیگر شود از اول  
ماه تابان جمع اعداد ازاد گردان بهرحه رسید باشد از سائر لیالی جمع و غیر آن  
ان مقدار دیگر ازاد کند هر شب جمع بای منوال تا چون شب اخر ماه رسد انچه  
در تمام ماه از جماعات و غیر آن ازاد کرده باشد در شب اخر آن مقدار کرم شود  
ازاد کند گفتند یا رسول الله ان شب قدریت فرمودی و لکن چون بادشاه بنزد  
راکاری فرماید چون کار تمام کند مزدوری بتمام انعام فرماید **الحديث الثاني**  
سلطان رضی الله عنه روایت میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم که فرمود فضل  
رجب بر سائر شهور چون فضل قرآن است بر سائر کلامهای فضل شعبان بر ماهها  
دیگر چون فضل سنت بر امتان من و فضل ماه مبارک رمضان بر باقی اشهر  
فضل حضرت خداوندست سبحانه وتعالى بر خلق وی هر که در ماه عبادت  
حضرت خدا وندی کند و خدست آن حضرت بجا آرد ان عبادت بر عبادتها  
دیگر ثمران مقدار تفاوت دارد که این ماه به نسبت با ماههای دیگر و بازان  
عابدی که درین ماه عبادتی کرده باشد نیز بر سایر بر خلق جندان فضیلت دارد که  
این ماه بر ماههای دیگر یعنی مانند فضل خدای تعالی بر سائر بندگان و بر هر  
سند که درین ماه روزه دارد هر روز بهر ساعتی او را هفصد هزار جاره  
کرامت کند سلمان میگوید که من گفتم یا رسول الله ماههای ماه رمضان که در آن  
در خواب باشیم با وجود خواب هیچ ثواب بایم فرمود یا عبد الله حق الله تع



بندگان خود را بدهد با آنکه ایشان در خواب باشند در شبهای این ماه مبارک  
 عبادت فرشتگان که هر چند که خواب نکرده اند و گرد عفت کرده اند و اسامی  
 ایشان نیستند سلام گفت یا رسول الله عمل ایشان را با وجود که در خواب باشند  
 با اعمال جمیع فرشتگان برابر استی عمل فرشته چه مقدار باشد فرمود عبادت  
 یک فرشته بر اعمال سیرینی آدم از ابتدا خلق ایشان تا با تقراض عالم آید  
**الحديث الثالث** ابو سعید خدری رضی الله عنه روایت میکند از حضرت صم  
 که فرمود در هر ماه آسمان را در شب اول این ماه می کشایند و تا با خرابی ماه در پی  
 بندند هیچ بنده نباشد که در روزی یا شبی دو گناه ادا کند مگر بنویسد  
 حق تعالی برای وی پهر سجد هزار و با صد حسنه و با کند از برای وی خانه  
 در بهشت که سوره ترا هفتاد هزار در باشد از یا قوت حمرا بر هر دری قصری  
 از زر سرخ موشج یا قوت حمرا چون دوازده ماه رمضان شود کنارت کتاب  
 بندگان باشد یکسال و پهر روزی که روزه دارد سرور و کوشکی دهد مرا ترا  
 هزار دل از زر سرخ و از صبح تا شب نگاه هفتاد هزار فرشته از برای  
 وی استغفار میکند و پهر سجد که در شب و یا روز بخارد او را درختی دهند  
 در بهشت که سوار کاری بر مرکب نیز رفتاری هفتاد سال باید تا ازین کنار سایه  
 آن درخت بدان کنار رسد و بنویسد خدای تعالی برای وی پهر سیچ و تحبیدی  
 و فیلی و تکبیری عبادت یکسال و پهر کای که بردارد بناری با بعلی خیری بشمار  
 مویهای بدن عبادت **الحديث الرابع** کعب اخبار رضی الله عنه می فرماید که وحی  
 کرد حق تعالی بر موسی بن عمران علیه صلوات الرحمن که ای موسی بدستی که من فرستادم  
 کردم و روزه را بر بندگان خود در ماه مبارک رمضان هر که روز قیامت باید  
 و با خود ده ماه رمضان روزه مبارد و نوزد من از جمل محسنان باشد و کسی  
 که پیاید و در نام وی پست ماه رمضان باشد و نوزد من از جمل ابرار باشد و هر که  
 پیاید و در نام وی حی ماه رمضان باشد ثواب او نوزد من چون ثواب فاضلین  
 شهید باشد یا موسی بن عمران بدستی که من بنمایم در ماه رمضان چهل عمر خود را  
 تا از هم عبادات باز بردارند و با من گفتند دعاها را صایان مشغول گردانند

برگرم

برگرم خود گرفته ام که دعا صایان را در ماه رمضان رد نکنم یا موسی عمر از نبوتی  
 که من الهام کنم در ماه رمضان با سبانیها و زمینها و کوهها و برغان و خندکان و بر و بحر  
 عالم تا از برای روزه داران ماه رمضان اسرارش خواهند یا موسی بن عمران کسی  
 از صایان ماه رمضان بیدار و با ایشان مخالفت نماید و بنار و نیاز و اکل و شرب  
 با ایشان موافقت کند من برگرم خود گرفته ام که عذاب و لعنت نفرستم در بقعه که  
 در اینجا کس از ماه رمضان روزه دارند یا موسی بن عمران خنکان بنده که جگر خرد  
 نشسته و شکم خود کرسه کردند در ماه رمضان که ایشان را مجازاتی نتواند بود در دنیا  
 بجز نقای حضرت من ای موسی بوی دهان ایشان ترزد من خوشتر از بوی مشک نزدیک  
 شاه که روزه دارد عطای پیاید که بجز ملائین رات و لایتن سموت و لا خطر  
 علی قلب بشر صفت آن تواند بود موسی علیه الصلوة و السلام گفت خداوند  
 شود اگر این ماه منبر که من کرامت فرمای حق تعالی فرمود هذا امت محمد صلی الله علیه  
 و آله این چهار حدیث منقول از مواقیع الخاقیت امام نجم الدین سیف رجه الله علیه  
**الحديث الخامس** در کفایات المجالس شیخ ابوبکر محمد بن فضل بخاری آورده است  
 که روزی آخر ماه شعبان بود که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله با رانرا نصیحت  
 میفرمودید در آشنای خطبه گفتند یا معشر المسلمین ماه مبارک سایه برکت  
 بر هام همت شایم اندازد یعنی ماه مبارک رمضان میرسد و این ماه صبر و برکت  
 و رحمت و توبه است و این ماه ماهیت که از راق بندگان در این ماه حضرت خدا  
 جل و علا را یاد مکرر اند و سیئات ایشان محو میفرماید و این ماهیت که صیام  
 وی فرض و قیام وی سنت هر که این ماه را روزه دارد و حال آنکه مومن باشد  
 و چشم مزد ثواب دارد حق تعالی ما تقدم و ما تاخر کنایان او بسیار مزد و هر که  
 روزه دارد بر او روزه بکشاید مزد روزه کسایله برابر روزه دارند باشد کنند  
 یا رسول الله هر که را از ما شاید چندی نباشد که افطار صایان تواند نمود فرمود  
 صلی الله علیه و آله با نجه روزه بان کنده کردد اگر دی ای یا خرمای بود که این ثواب  
 پیاید فاما اگر جناحه این صایم را بر طعام کردند چنان بود که چند رقیه از اولاد او  
 را از قید رقیه آزاد کند و هر که در میان ماه منبر که دعای کند دعای و مستغفرون

یعنی چیزی که خوانند



با حاجت کرد و هر که حاجت خواهد حاجتی وی برآید و هر که بنده و مملوک خودکار  
 اسان کند و بروی رح کند مزد وی آن مقدار باشد که آن برده را ازاد کنی کرد  
 و هر که درین ماه نوب کند نوب وی قبول کنند و هر که استغفار کند او را بسیار بد  
 و هر که فریضه درین ماه ادا کند چنان بود که ده فریضه در ماههای دیگر بخاورد  
 بعد از آن فرمود که درین ماه کلمه لا اله الا الله بسیار بگوید و نماز بکند و حاجت  
 خود از حق تعالی درخواست نماید که حاجات بعد از ادای کلمه اخلاص و نماز  
 با اختصاص درین ماه مقضی باشد و دیگر حق سبحانه و تعالی در هر روز درین  
 ماه بر بندگان خود سیصد و شصت نظر لطیف اندازد و در هر نظری  
 سیصد و شصت هزار عاصی جانی مستوجب انش و دوزخ را ازاد کند و ازاد کند  
 و چون روز جمع شود آنچه در آن شش روز اسریده و ازاد شده را ازاد کند و در آن  
 جمع هشتاد هزار بر برآید ازاد کند و چون بنده حضرت او را بخواند بخودی  
 خود جواب فرماید که لیک و چون بدیده او نضر می نماید حق تعالی فرماید آ  
 فرشتگان آسمانها گواه باشند که بدادم بنده خود را هر چه از من بطلبید و دوزخ  
 بروی حرام کرد ایندم و بهشت بروی واجب کردم و بشغاعت جیب خود شایسته  
 شرف کردم و اگر از بدید آن بنده قطره چند اشک بیرون آید فرشتگان آسمانها  
 بر کمر وی بگریند و بحق تعالی مناجات کنند که خداوند افلاک بنده نواز است  
 جیب نواز ترسی عذاب و امید رحمت تو میگرد حق تعالی فرماید اما علمم  
 اینی قد غفرت له باول قطره خرجت من عینه مگر نه است ای کای فرشتگان  
 که باول قطره اشک که از بدید بنده من بیرون آمده کنایان او امر زید ام و بر  
 ذات خود ایجاب فرموده ام که نرسد هیچ بنده درین ماه از امت محمد علیه السلام  
 از عذاب من مگر اینک دعای وی اجابت کنم و محبت و مودت و یسار  
 تمام و او را بر صواب ابر خود شرف کردم و خصمان وی از وی خشنود  
 کردم و او را در بهشت دردم و او را عیالست و مصاحب جیب خود محمد  
 صلی الله علیه و آله با هم بشام و اگر بنده درین ماه مبارک نوب کند تمامی هفت  
 طبقه آسمانها از نور نوب او منور گردد ملائکه از یکدیگر سوال کنند که ما هذا

النور اساطع فی السموات گویند این نور کناه کارین است از مذنبان امت محمد  
 درین ماه مبارک بدو نوب و انابت شرف گشته همه بدعا و استغفار و شرف  
 گردند و بشکر گزاری قبول نوب وی حضرت خداوند را بسمانه و تعالی سجده  
 بجا آورند و اظهار بستان و به حاج تمام نمایند و بالله التوفیق **نقلت**  
 که چون حق تعالی او را ای جاعل فی الارض خلیفه در اقطار و اکناف ملک مقرر  
 افکند ملائکه زیان بسوال حکمت بکشودند که آنچه در آنها من لیس فیها و  
 لیس فی الدماء حق تعالی فرمود اینی اعلم ملائکه درین ماه اری مناد و خوف تا  
 کنند اما بظاهریه بیاطن و به تنه بدل و دیگرانک هر چه کنند همه از نوب  
 و سوس شیطان کنند از برای مصداق این معنی چون ماه رمضان شود  
 حق تعالی جبرئیل را علیه السلام بفرستد تا شیطان را در بند کند و کارکنان  
 او را در قید درازد بعد از آن فرماید که ای ملائکه به بیند که تا شیطان را  
 در بند کرد ام از آن نفع کنایان از بندگان من هیچ در وجود می آید بلکه  
 از مناجات خود نیز بجهت رضای من چگونه اجتناب می نمایند **شارح** شیخ محمد  
 بن الفضل گفته است رحمه الله علیه که حق تعالی در دنیا ماه رمضان بامت محمد  
 صلی الله علیه و آله کرامت فرموده و در وی سه چیز بدیشان ارزانی داشت که از  
 نفس ماه رمضان بهتر اول شب قدر چنانکه فرمود ليلة القدر خیر من الف  
 شهر دوم اجابت دعوت جنات که گفت **اُجِبْ دُعْوَةُ الْكَافِرِ** اِذَا دَعَا سِمْ خَلُوف  
 فَمِ صَامٍ که فرموده و مخلوف فَمِ الصائم اطمینان عند الله من ریح المسک و در آخرت  
 بهشت کرامت فرماید و در بهشت نیز سه چیز بدیشان ارزانی دارد که از نفس بهشت  
 بهتر اول رضای حضرت او چنانکه فرمود و رضوان من الله اکبر دوم خلود در  
 جنانچه فرماید یا اهل الجنة خلود لا موت فیها سیم دیدار حضرت خداوند  
 جل و علا چنانچه فرمود **لِلَّذِی احْسَنَ الْحَسَنَ وَ زَادَ قَالَ الشَّيْخُ الرَّوْمِی نَدَس سِرِّی**  
 چون نهیم من حال صد جهان خود بدیده کی چون حدیث تو نباشد سر بهر شیشه کبر چون بنام خود  
 ای زبانیان نهان در بهشت آن حریر و دل نایب باشد کبر چون نهیم ختم نامز شکرین هر چه می  
 بر سرشان معنی مرزانه کبر چون گشتان نباشد شیخ و شاهد رویت صد هزاران نام برادر و رفیق

از مصاحبات



خضری من کرم پند روی توای وای من ورنه بیداب حیوان هر دوش نویسد کبر  
یک شب این دیوانه را مهمانان زنجیر کن و بر دروازه سر زلف تراژ و لید کبر  
**و خبرت** که بهشت غیر شریعت متناف دیله چهار طایفه است اول روزه داران  
مبارک رمضان دوم خوانندگان سیم نگاه دارندگان چهارم نان دهند  
کرسنگان و بد رستی که حق سبحانه و تعالی می امرزد بنده مسلمان خود را در  
وقت افطار و هر نفسی که در رفتن پای او پدید آید و در کمر دست  
او حاصل گشته و در بدن دیده و شنیدن گوش و گفتن زبان و اندیشیدن  
دل بروی جمع آمده ناله را بلطف خود پاسرزد و بنده را در چن افطار از هر  
نا پندیده ها که پاک گردانند **نقل** که امام داود طائی قدس سره روحه العزیز  
میگوید شبی از شبهای رمضان بمشیت را در خواب دیدم که گوید بر کنای جوی  
نشستم که حوای آن جوی از ور و بیجا قوت دندان بشدند حوریان دیدم بر  
افشای نورانی من از غایت حیرت گفتم لا اله الا الله محمد رسول الله ایشان نیز  
دری کلمه موافقت نمودند و بعد از آن گفتند نحن لا اله الا محمد بن الصابین  
الراکعین الساجدين فی شهر رمضان من رسیدم که شما گنید که بهشت با نازل  
و درجات خود از انوار دیله شما منورست و در تابعات بارق حسن و جل  
شما دیده را تحمل دیدن بهشت ایشان گفتند نحن الناعمات الباقیات خلفنا  
من النور و جعلنا دنا من العبر و المسک و الکافور و عجننا بامه الحیوان طوبی  
لصابی شهر رمضان یعنی ما را منع حقیق ناعم باقی افزید و بنور خود پرور  
و اجساد ما از شک و عبر و کافور ساخته و باب حیوان سرشته و برداشته خوش  
حال روزه داران ماه رمضان که این قرعه دولت تمام ایشان انداخته هان در  
درین ماه مبارک آنچه ممکن است بکوش که متاع طاعات و سربای عبادات را  
ان رواج که در روز بازار این ماه گشت هرگز نبوده و ثواب اعمال خیر درین  
سریع السیر بر سایر اوقات افزوده و بر طبق این معنی سرد فتر اصحابی عمر  
خطاب رضی الله عنه از حضرت رسالت صلی الله علیه و آله حدیثی روایت نمود  
که چون بنده مومن در شبی از شبهای این ماه با مکتب رجاء از خواب بیدار

و بر فراش خود ازین پهلوی بپهلوی دیگر بگردد و حضرت خلاوند خود را بسپاش  
و تعالی یاد کند ان دو فرشته کرام الکاتبین که او بیدار گویند قم بارگاه ای  
بنده بر خیز برکت و رحمت الهی نصیب تو باد از برکت این خطاب اضطرابی  
در باطن بنده پدید آید میل برخواستن کند چون بر خیز و فراش سرور را دعا  
کند و گوید اللهم اعطه العرش المرفوعه خلاوندان فرش مرفوعه که در  
کتاب خود بدو نشان و عده فرموده بدین بنده عطا فرمای بعد از آن جوت  
در پوشیدن لباس و بر دعا کند و گوید خلاوندان بنده را احیای بهشت  
کرامت فرمای و جوت نعلین در پای کند نعلین سرور را دعا کند و گوید خلاوندان  
قد صهای و برابر بر صراط ثابت دار چون دست با بریق آب دراز کند این  
اما سرور دعا کند گوید خلاوندان او را آب جنت عطا کن چون بوضو  
مشغول گردد ان اب سرور دعا کند گوید خلاوندان او را از گناهان و خطاهای پاک  
کردن چون بنماز بر خیزد ان خانه برای وی دعا کند و گوید خلاوندان کشته  
کردن بروی سجده او را و ستر کردن قبر او را چون بنماز مشغول شود اقبال کند  
رحمت الهی سبحانه و تعالی بوی حق تعالی نظر کند بر رحمت بروی و فرماید  
عبدی منک الدعاء و منی الاجابة منک اسوال و منی النوال و در میان ملا اعلی  
بدان بنده مباحات فرماید که تنجایی جنو بهم عن المصاحف یدعون ربهم  
خوفاً و طمعا **و خبرت** که چون ماه مبارک رمضان شود حق تعالی بفرماید که من  
ندانم که تلاکی لا تکتبوا علی الصائین من امت محمد ذین فانی غفوراً و رحیماً  
من منوبسید بر روزه داران امت محمد هیچ گناهی جزا که من نیک امر زکام می  
امرزم از گناه کاران این امت در وقت افطار ایشان هفتاد هزار گناه بعزت  
و جلال او که از اثر سبقت رحمت اوست که هر چه سبب مغفرت گناهان این شکسته  
دلالت نزد آن حضرت رواج دارد و هر چه سبب کدورت این فقیر است نزد خدا  
قدس او مبعوضت و این دلیل محبت که او را با این درسدانت از میان همه  
ماهها ماه رمضان را دوست میدارم زیرا که در وی امید و آری مغفرت اینهاست  
چنانچه از همه منزلها مساجد را دوست میدارم زیرا که در آنجا مومنان اجتماع دو



و سعادت بها و ارتفاع قدر و منزلتهاست **نقل** که اعدای آمد نزد حضرت رسالت  
صلی الله علیه و سلم و گفت یا رسول الله بمنزل فرود آمدیم و شتر خود را علف ترتیب  
کردیم و بخواب رفتم چون بیدار شدیم شتر من غایب بود میجویم دعا فرمای تا شتر  
من بدیدیم حضرت فرمود بروم در آن مقام که بودی سور **نفسه** بخوار شد  
حق تعالی بنو باز فرستد و صفت آن حضرت بجا آورد شتر بدید نیامد از غایت  
نومیدی در خواب شد چون بیدار گشت می بیند که شتر با هر چه بروی بود نزد  
او حاضر است از غایت شادی بحضرت آمد و اظهار بشارت بسیاری نمود  
حضرت فرمود که الله افرج بدخول شهر رمضان لیتوبوا لیغفر لهم من سرورک  
براحتک هر آینه که رحمت خدای تعالی شادان ترست بدین ماه رمضان  
تا بدکان نوب کنند و بیامرزند شان ازین همه شادی که اکنون تو داری  
پا نشن شتر خود ای درویش ای صد هزار حیف که آن حضرت با وجود  
کمال استغنا و ترا همچنین خواهان و تو با وجود این همه احتیاج از تو که **نفسه**  
این از آنست که از آن شاد حسن و جمالا و هنوز چیزی ندیده و از لطایف و عواید  
فضل و کمال و نیکه نشینی و اگر چه جدا و ندیده او که همه آن کوچه آن مست روی  
گفته قدس سره العزیز **نفسه** سیر شدند چشم و دل از نظر شاه من سیر مشهور تو  
نیز زینت دلگام من **نفسه** شکر و ستایش شد از جگر که من هیچ چیز نیست لذت  
و دلمخواه من در شکم کوزه را با ده گندم مشک را روی بدر با نه نیست جز این راه  
روی سویی بخور که هر نفسی سوج بوج آمد و اندر بود حیم و خوراک من آب  
خوشی جوش که در بهشت از خانه ام یوسف حسن و نفاذ ناگه در جهان من **نفسه**  
بوسی خرمین من بید برد دود بر آمد ز دل سوخته شد کاه من خرمین من **نفسه**  
بال ندارم خوشم صد جو مل بس بود خرمین آن ماه من عقل تو اجماع است **نفسه**  
و علف مرا شمع رخ اوبس است در شب بکاه من **نفسه** هان درویش سخن در مضایق  
ماه مبارک رمضان برود جیدی کن که درین باز از شادی قبول بدست آری  
و خود را محرم حرم ساری و وصول کرد الیک ابن عباس رضی الله عنه از حضرت رسالت  
صلی الله علیه و سلم برای تو دلالتی آورد است و ترا بعلی سیری با ثواب کثیری

ط  
الله تعالی

مستغنی

حوالی نموده که آن حضرت فرمود من استغفر الله فی شهر رمضان عشر  
مرات اعطاه الله ثواب جبریل و میکائیل و عزرائیل و حمله العرش و میجی عنه  
فر نوب هر که ده نوبت در ماه مبارک رمضان از خدای تعالی امرش کتاه  
خود خواهد خدای تعالی او را ثواب جبریل و میکائیل و عزرائیل و همه حاملان  
عرش مجید علیهم السلام کرامت فرماید و کتاهان او محو کند و من قال عند  
السحر سبع مرات الله لا اله الا هو الی القیوم القاطع کل نفس بما کسبت هر که  
در سحر ماه رمضان هفت بار این کلمه بزرگوار بگوید حق تعالی بشماره **نفسه**  
که در آسمان است هزار هزار حسن در نامه اعمال ن بند بنویسد و هزار هزار  
سبع هفتصد و هزار هزار درجه بر دارد هر درجه از زیر زمین هفتصد تا بالا  
آسمان هفتصد و مورو را محو روی دهد از نور که نور می افروزد و بر بالای آن  
عمود هزار غره در غره هزار تخت بر هر تختی زوجه از حور عین و ابنا  
عمر رضی الله عنهما روایت میکند از حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم که فرمود  
هر که روز جمعه ماه رمضان جماعت حاضر شود آن نماز او را مرد سصد  
هزار نماز کرامت فرماید و هر کاه که جماعت بر دارد ثواب یکسال که صیام  
و قیام لیل بوده باشد بدهد و ثواب هفتاد صد بق کرامت کند و برات  
ازادی او را نشد و نوبت بنویسد و از حق تعالی هیچ چیزی نطلبی **نفسه**  
عطا کند و هر که در ماه رمضان نصدقی کند حق تعالی هفتاد بلا از او باز  
دارد که جذام و جنون و برص از آنجمد باشد و هر که در ماه مبارک رمضان  
یک رکعت بگذارد چنان بود که در ماههای دیگر صد هزار رکعت گذارد  
و هر که یک تسبیح بگوید چنان بود که در ماههای دیگر صد هزار تسبیح گفته  
و هر که مومنی را درین ماه پیوست حق تعالی او را در روز قیامت هفتصد هزار  
حله و هفتصد هزار دیباچه و هفتصد هزار حریر بنویسد و هر که گرسنه را  
سیر طعام کند درین ماه چنان بود که همه روی زمین را بر سرخ تصدق  
کرده باشد و هر که یک گرم درین ماه ازاد کند چنان بود که در ماههای دیگر  
هفتصد برده ازاد کرده باشد و از فضیلت این ماه بزرگوار است که حق تعالی



کتابهای بزرگ درین ماه با نیای خود علیهم السلام فرستاد و در هر کتابی او را نیای  
خواند و در صحف ابراهیم عم در او شب ماه رمضان فرستاد و دیگر نوریت را در ششم ماه  
رمضان فرستاد و بجای در سیزدهم ماه رمضان فرستاد و زبور را در هزدهم ماه رضا  
فرستاد و قرآن با کثرت روایات در بیت و چهارم رمضان فرود آمد و این ماه را در  
قرآن شهر رمضان خوانند شهر رمضان الذی انزل فیہ القرآن و در تورات  
او را شهر رضوان خوانند و در انجیل شهر رمضان الغفران خوانند و در زبور  
شهر احسان خوانند و از باب کتاب و سنت انچه در قرآن و حدیث از باب اسامی  
این ماه بمطالع شریف ایشان رسید بیت نام در سلك ضبط در آورده اند ۱ ماه  
رمضان ۳ ماه برکت ۳ ماه تراویح ۴ ماه ثواب ۵ ماه جود ۶ ماه خلوت ۷ ربيع الغفر  
۸ ماه سجود ۹ ماه صلوات ۱۰ ماه زکوة ۱۱ ماه اطعام ۱۲ ماه عقیق ۱۳ ماه غفران ۱۴ ماه فلاح  
۱۵ ماه قربت ۱۶ ماه کرامت ۱۷ ماه الطاف ۱۸ ماه محبت ۱۹ ماه ثواب ۲۰ ماه هدایت و غیره  
تسمیه هر یک طهارت **اشادت** حقیقی ۳۰ ماه را برگزید رجب و شعبان  
و رمضان و امت را سه قسم کرد ایند سابق و مقصد و ظالم هر ای را یکی  
اختصاص داد رجب از ان سابقان آمد و شعبان از ان مقصدان آمد و رمضان  
از ان ظالمان و هر فرقه را در ۱۰ و کرامتی را در ۱۰ و سابقان آمد و مقصدان  
است بقون او و یک المقربون امانت نصیب مقصدان آمد و الظالمان  
و لم یلبسوا ایمانهم بظلم و لیک هم الامن من رحمت و مغفرت قسم ظالمان  
آمد و الذین اذا فعلوا فاجنة او ظلموا انفسهم ذکر الله فاستغفروا الذین  
وین یغفر الذنوب الا الله نابا بجا که او یک جزا و هم مغفور من ربحم و جنات  
بعد از ان افتتاح کتاب خود بر اسم فرمود که بسم الله الرحمن الرحیم الله نصیب  
سابقان آمد و رحمان حواله مقصدان آمد و رحیم قسم ظالمان آمد که الله  
تعالی بقول الله سابقانم بعنایت از رحمان مقصدانم بکنایت حال رحیم ظالم  
بهدایت آمد بعد از ان برای هر یک از این سه قسم در بهشت یک کای تربیت فرمود  
ظالم را گفت متکین علی رفرف خضر مقصدان را گفت علی سر متقابلین سابقان  
گفت متکین علی الاراک لا یرون فیها شیا ولا زهر بر او نیز از برای هر یک

شرابی مهیا ساخت ظالمان را این وعده داد **عینا شرب بها عباده** یعنی خود  
بپاشاند و مقصدان را این بشارت فرمود که **یسقون من رجب مخموم** و یک  
گفت و یسقون فیها کاسا کانا من ارجاها کافورا یعنی فرستگان ایشان راستا  
کنند چون نوبت سابقان رسید فرمود و سقیم ربحم شرابا طهورا یعنی ساقی  
واسطه و حجاب ساقی ایشان من باشم **شخص رومی** **رومی** خضری که عمر از ایت میبرد  
در از کرد در مرکب هر زنده اند افزا کرد چون نظر گهی بیایی سوی ساقی  
د و هزار در رخت ز بهشت باز کرد خرقه سایه تو سوی معلمان بجزم  
همه چرمها ایشان جلد و بنا زد و در هزار جان و دین ز فزع عنان کشید  
خو صدای وصل یک ترکنا کرد دهم دامن تو کرد دل و این قدر نماند که ببرد  
شیرا هو بصلاحت را کرد سخن در رجب و شعبان و رمضان برفت عان  
درویش از خواص و مزا پا و کرم و هدایای این سه ماه مقرون بعطایا لطیفه  
**بشر بر این ای در رجب ماه ایت** که در وی مغز و یاک و زوایای خور و پیاوست  
و ما محمد الا رسول قدیم در دایره شریعت دارند شعبان ماهیت که در وی جوید  
کوهر قبول بی گشتی معقول و منقول سیر در دریای طریقت دارند رمضان  
ماهیت که در وی یابندگان کوهر و صول رخت اقامت بر تخت حقیقت دارند  
**باب ازین بشنو** رجب ایامیت که در وی نفوس شیطانیه از خضیض مارکی  
این النفوس مایه بالو بدخه لوامی و لا قسم بالنفس اللوامه ترفی نماید  
شعبان ایامیت که در وی نفوس ناسی از درجه لوامی بر سه مطمینک یا ایما  
النفس المطمئنة تصاعد میکند رمضان ایامیت که در وی نفوس روحانی  
از مرتبه مطمینکی بفرود و وصول حضرت ربانی تعالی می نماید که ارجی از یک  
راضیه مرضیه **باب ازین بشنو** رجب ماهیت که نفوس محبوس عارفان بواسطه  
بجاری از رتبه اهری در وی رهائی می باید شعبان ماهیت که قلوب مکروب  
صادقان از کدورت التقات بخیر و ولای خدای می یابد رمضان ماهیت  
که روح مجروح واصلان در وی لذت مشاهدت جلال خدای می باید  
**باب ازین بشنو** رجب ماه خلا و دلت بسمانه یعنی درها آشنای بر روح بندگان می کشاید







از شوال مشاعل فضیلت ماه رمضان است **ط** عاییه دهلای طالبان بطنه  
 طین این تسبیح و تراویح و جمیع و جاییت ماه رمضان است **ظ** ظهور بخور و کوی  
 و خلوف نم الصام از دهان بخوردها بعد از آتش مجاعت ماه رمضان است **ز** عیارها  
 و هوایط و لا یطعم ستریا از تجلی حقیقت ماه رمضان است **ح** غنای دهکدایان  
 واستغناء جانها بی نوبان در هنگام میمون روزه گشایان باجابت دعوت ماه  
 رمضان است **ق** فواید مواید عطا و نعمت بک اصناف جوامع علم و حکمت  
 از برکت خود و سخاوت ماه رمضان است **ک** قرب تلوپ عارفان بخور و کوی  
 نوب بر رفعت عز و جاه رمضان است **ل** کلا وصال وصال نوب غرق و جلال  
 بشرق مواصلت ماه رمضان است **م** لطایف عواطف فواید با طوایف  
 خلافت از غایت لطافت ماه رمضان است **ن** مشاهده انوار ذات و صفات در  
 مریای مظاهر ذرات کایات ثمره ریاضت و مجاهدت ماه رمضان است  
**و** نوردها پر سرور و مخلصان با شمع انوار ضیا و بهجت ماه رمضان  
**ز** ولول و قدسیان خطایر قدس و حیرت و بغلغله تسبیح سبحان  
 ذی الملك و الملکوت تسبیح رعایت سنت ماه رمضان است **ح** هدایت  
 کشتگان تبه ضلالت حوالت بدلات ماه رمضان است **ح** لا خوف علیهم  
 و لا هم یحزنون طغرای مشور و کایت ماه رمضان است **ط** یقین اهل  
 تمکین بتخصیص خطار نظار مجلس معین میکس با حسان و تحسین  
 حضرت رب العالمین جل و علا بیکت شفاعت ماه رمضان است **ظ** ماه رفا  
 مایه عام خدایت **ز** ارسته از نعمت اکرام خدایت هر تحفه طاعت  
 که درین ماه بیارند مقبول است که برنام خدایت هر ذلک کش باده  
 عشق از قدح صوم منبت که سرمشته از جام خدایت در راهوا  
 رفتی و اکنون بره خیر کای به ای خواجه که این کام خدایت دردی که  
 کشد نفس توان زخم ریاضت در دیش توان کنت که ارام خدایت  
 آن یلک مؤذن یکم روزه گشاد در کوش در غمزد بهغام خدایت  
 کای بند بهجاره اگر صوم هر چند نه اندر خود انعام خدایت از بند

حضاد

بانک

بود خد مت و از خواجه نوازش تو خد مت خود کردی و هنگام خدایت  
 جان نوا کر سرخ هوا بخت معنی شکرست که بایسته بصد دام خدایت **ح** هدایت  
 ای ملک متعال و ای صمد لم یزل و لا یزال ای منور قلوب اهل وفاق بشور **ح** هدایت  
 افضل و ای مروج ارواح ارباب استیاق بشامم شایم او را دهن و جلال  
 ای مزین بواطن ارباب انباء با نوار نواقب توفیق و ای مشوق افیده  
 مرتاضان او اوه بلوامع انوار تشویق ای مرقی مسلحان برازخ ناسوق  
 بر منزل عندیت بعد از نقطاع العلائق و ای موضع طرق و وصول طالبان  
 لا هوف عند التجرد عن العوائق ای معطر بواطن طیبان جلال بشام  
 وصول و ای مروج افیده مشتاقان وصال بنو بیجات اقبال و قبول  
**ح** هدایت یارب بحق و حرمت اصحاب رسول یارب بصفا و نیت ارباب  
 وصول کاندکم نفس با حرایب بقرآن مارادم و اسپین زردگاه قبول ای  
 صعوبت معاصی مارا بخرج توفیق نوب و انابت اسان کرد ان پریشانیه زلات  
 مارا بجمعیت طاعات و عبادات مبتدل ساز بعزت وجودی که انرا بادت  
 یست و بیغای که انرا نهایت بی که صفای عقیدت مارا از کدورت نگاه  
 دار قطع طریق شهرات در بادی خو بخوار دنیا راه سلامت ما برسد  
 بدمرغه رحمت خود را همراه ما گردان صایان لب نشسته زلال نوال وصال  
 در حین افکار اجل از جام نقای لطف ازل سیراب کردن قایمان شب زنده  
 دار طالبان جمال و متحیران جلال را برار یک عز و اقبال خود اساسی است  
 فرمای در مثلان زخم عشق رادم بدم دردی بر دردی بیغزای طوطیان شکرست  
 شوق را در با غستان ذوق و حجبی بروجد از زانی دارست ای ز وجود  
 تو نمودهم خود تو سر ما به بخود همه مبدع تویی و کهن ماقوی هست کن  
 یست کنی ماقوی کار کرد اند درین کارگاه زانسان سوخته در لا اله الا انت  
 بخلصی لا انرا حکم تبارک و تعالی ترا فیض نوات جو پایی رسد کسی  
 بشناسای ان کی رسد در دل محروم ز جمالت جلال سینه محروم ز توداع  
 طاعت تو بغیر تری بپسته فکر تو معجزه هر اندیشه نیست درین کار گیر و



چیز نوکیس کاید از وجه کار روی عبادت بنوازم و بین چشم عنایت ز نور  
در کف ما شعل توفیق نه ره بنهان غفلت تحقیق ده با تو خود آدم که عالم کرد  
نیت ز غیر تو نشان غیر نام که چه نمایند بسی غیر تو نیت درین عرصه کسی  
غیر تو نه همه جا حاضر و من جایجا میزم اندر طلبت دست و پای  
چون فتم از پای مرادست کبر لالت نصیری و الیک المصیر و بالله التوفیق نظریه  
العبد جامع الکتاب معین المسکین و اهلهم مقدر الواسع و الامکان رحم الله  
من نظریه و استغفر لولعه و کاتبه و جمیع المؤمنین و المؤمنات انه غفور  
جواد کریم یاسم شهر ربیع الاول سنة تسع و تسعين و ثمان مائة من الهجرة  
النبيه المصطفیة صلی الله علیه و آله **الحديث التاسع من روضة الاعظمین فی بیان**  
**الزکوة وهي الرکن الرابع من ارکان الاسلام** عن ابی هريرة رضي الله عنه قال قال رسول  
صلى الله عليه وسلم ما من صاحب ذهب ولا فضة لا يودي منها حقها الا ادا  
كان يوم القيمة صلت له صلوات من نار فاجي عليها في نار جهنم فتكوي بها  
جنبه وجبته وظهره كالأردت اعدت لي يوم كان مقداره خبيث النسي  
حتي يغطي بين العباد فيرى سبيله اما لي الجنة واما لي النار صدقه رسول الله  
خبرت صحيح وحدثني است فصيح سراج خطاب شريعت كخفكان بعد  
طبع راز خواب غفلت بيدار میکند افلاج شراب حقیقت که متان  
صهبای سوادای نفس را از سر شهوانی و خمار شیطانی هتیار میکرد اندر صف  
موس قصر ربیع تحقیقت که درجه توفیق و بالکانه تصدیق فرما صحرا  
هوای هویت می کشاید دلیل نیل بر کشتگان بیابان ضلالت که کشتگان  
کجه جهالت را طریق نجات و وصول به درجات می نماید **بیت خبری** و افش  
از سرهای بجهان کوش بکشیای که واقف شوی از سرهای طایر روح که در نام  
تنت کشته اسیر شاه بازیست ازین دامکشی باز رها نه تو جو شهبازی  
جز ساعد سلطان مطلب نه جو کرکس که کند میل بر در جهان باد نه نیت  
را حواله کدایان واقف که کدایان بنود محرمی باد شاهان دوست با من که نه  
کار تر از همه کس لطفها کرد بسی پشتر از بی کنهان **بسم الله** این روز که نقاب

مخبر

شهر بند قدم در فضای صمدی عدم سرف کارین وجود باین کرم وجود  
گود و از جسته سارا سرار لغینایع انوار حکم بجو سار حکم بجو سار وجود  
جاری می نمود میانه انتباه که از تجار ز رخا را لا اله الا الله صد هزار راه بسته  
سار دل اکاه حضرت محمد رسول الله داشت صلی الله علیه و آله و سلم بیکبار از فواره دهان  
سید علی السلام جوشیدن گرفت از ناودان زبان در حوض جان میان  
فر و رجعت تشنگان بادیه جلالت چون صلابی اب زلال و ندای خطاب وصال  
شنودند بقدم تلخ بقبول استقبال نمودند از جلد ایشان عاشق جمال  
محمدی و مشتاق وصال حمدی شهنشاه میدان فرمای برداری و  
شهر باران یوان خدمتکاری ابوهریره انصاری رضي الله عنه جنین  
زوایت میکند از ان شاه شهر بند وجود و ماه ارجند شهود مظهر نقیض  
الهی مظهر او مرو و نواهی میوه باغ امانی و طوطی بلاغ سبع مثانی اعجوب  
کارخانه بدایع مجموعه نگار خوانه صنایع عنوان دیوان نبوت سلطانات  
ایوان نقوت شاه ملک سیاه بی عدیل ماه دین پیاه بی بدیل در دای کر است  
کوهر یکتای سدا مت دیبا جه عنوان محبت خواج دیوان مودت سلطان  
بارگاه بی مع الله برهان بی استباه فاعلم ان لا اله الا الله مقبول اجتناب  
حضرت اله مشرف بخطاب محمد رسول الله **رباعی** هر در که ز سر معرفت اکا  
با برفه عنایتش همراه است نوری که لا اله الا الله است تابان بمحمد رسول  
است **نعت** خواج میگویم که چون کوشه کلاه چاه نبوت وی از منسل  
منقوت وی بنمود این سروری اصحاب مناقب و اعراس هتیکار را  
مناصب از اوج ترفع بمحضض تواضع افتاد و چون جلیب سدا ف  
جلالت وی بر طلائع عساکر با استمالت وی منصوب شد ربابات ارباب  
جلالت و اعلام اقوام بسات از صدر رساند اصالت بصفت نعال خجالت منتقل  
کشت آن سروری که هر که کاهی بکام دل در راه متابعت وی نهاد سراج محبت  
حضرت لا یزال بر هاهم همش نهادند که قل انکم تحبون الله فاسمعوا  
یحبکم الله ان سیدی که هر که دی از روی صد و یقین نه از راه ظن و تخمین



بر طغرای شورش رسالتش تو قیام شهادت بقلم سعادت بر کشید مهنیان عالم  
غیب در محکم لاریب بر طبق عدالتش ای کلامی در داند که و کفی بالله شهیدا  
محمد صلی الله علیه وسلم **نعت مولف** ای کوس دولت نوملک بر فلک زده  
عشت علم مینه هر یک بیک زده **ایضاً** دار طاعت تو بوده افتاب هرگاه ز رطاب  
ازان بر ذک زده **مالاف** حسن زد بنک لاجرم شکاف از بجه سیاست توان فلک  
از صحنه سپهر نشد حل مشکل **زان** بسر واقعش سه نقط بهوشک زده **دیو**  
کر کرد خدمت دولت سرای تو **دراوج** کبریا می تو بر فلک زده **گرا** است نقد  
بی غش صاحب عیار جیت **صراف** عقل نقد تو جعون بر محک زده **در بر** جم  
مقدم لا اله الا الله چون تیغ لا بتارک هر مترک زده **در لغت** خواجه دوسرایی  
روز شب معین کوس محبت ز سنا تا سمک زده **نقلت** که فتم بن عباس گفت **در**  
که چون خواجه را علیه الصلوة والسلام بخاک دفن میکردند آخر کسی که روی مبارک  
وی دید من **بعد** نظر کردم لبهای مبارک خود می جنباید گوش پیر دهان  
با برهان وی داشتم میکند رب اعنی رب اعنی و ازین خوشتر آنکه چون روبرو  
شود و تشنه لبان با دایه اجل قدم در صحنای عرصات نغمه دلهای از هیبت  
جلال ترسید و جگرها در طلب زلال وصال نغمه خواجه علیه الصلوة والسلام  
ردای شفاعت بر میان بندد و بلب حوض کوثر آید و فرماید ای ساقیان ص  
کوثر زینهار که امتان مرا تشنه لب نکلیدید جامها ما لا مال با ستیال اینان بر  
و همه را سیراب از کنار حوض کوثر بگذارید پس **در** اینجا تمام نراز و کاه آید  
گوید ای سجدگان اعمال عبا کرمینهار در روزت اعمال امتان من احتیاط کنید  
تا در روایات آمده است که یکی از امتان آنحضرت را اعمال بحضور وی بسجید پد  
طاعت وی بگذاشت خواجه علیه السلام دست در پد طاعت وی زند و فرو کشد  
تا کف حسانت بر سیات راجد آید بعضی فرشتگان خواهند منع آن حضرت کنند  
خطاب حضرت عزت سبحانه و تعالی در رسد که ای ملائکه شما از میان دور باشید  
و معامله عاصیان امت را بدست ماباز گذارید **ای** رحمت علین که رحمت  
ازت عاصیان از ما جنانک عصمت ازت **لطفی** کن و روی نگردان از ما

بشی عاصیان امت ازت **بعلل** ناک خواجه علیه السلام بلب دوزخ آید و کوبدای  
مالک الکریکی از عصاة امت مرا بزدیک تو اندر سرانان خیر دار کرد این و مقرر  
جنانست که هر بنده مومن که با آنحضرت در دنیا مت ملاقات کند هر چند عاصی  
باشد ز دوزخش شفاعت باز دارد **نقلت** که مهم شفاعتش بجای رسد که بنده  
را ببند که به دوزخ می برند گوید خلاوندایی بنده را بمن بخش و اگر اجازت  
تا با وی بدوزخ دایم تا آن زمان که مدت عذاب وی بسر آید خطاب در رسد  
که در از حکم ما جنان رفتی که اهل بهشت را بدوزخ مبتلا نکردیم ولیکن اهل عذاب  
ستاید که اهل بهشت که اینهم و بهشت در ایام ای محمد ترا با این بنده بدوزخ فرستادن  
از کرم ما دورست ولیکن او را با تو بهشت فرستادن رحمت ما نزد یک است این **کس**  
امت بکرم ما خود بهشت برای کدای بی نوا می محمدی شبیه باشی که ابرهه پیش  
از سعادت ولادت محمدی بقصدی که و غم خدای که آمد بود عبد المطلب **بصحت**  
وی رفت نور خواجه از دنیا به جنت جد و بی معین و بیسوی نانت از ترک  
ان نور با وی تطع نمود و او را از انواع مزاحمت این کرد آید فردا که زبان  
دوزخ فصلات وی کنند چون در ظاهر و باطن اینان نور محمدی رصبعین  
بشد اگر را از اذیت بر رخ داشت دوزخ اما **در** دهان از میاس ان حضرت  
عجیب و غریب خواهد بود **ای** چون شرع بی راه بجات همه است بر ملت  
او صبر و نیات همه است در پنه محبتش جو جان در بدشت و ز نور محمدی  
حیات همه است **تعلیل** ای درویش مثل ساریت اراسته و بتوش زرنکار پش  
فرستد و او ای درویش مهیا و اسباب عیش و شاد کای درویش مهیا و مابردان  
کلشن ساری خار زار است بر خار سگستان پرا زار و مروی عاقلی و کاملی در  
غایت حسن و جلال و نهایت فضل و کمال بردارن سر ایستاده و زبان بصیحت  
گشاده که ای عزیزان ازین خوارانده ششم بکنید و قدم در نیک و بدین ساری **ای**  
تلاطمات ابدی و دولت سرمدی حاصل کنید و هر که سخن ان عاقل کامل دران  
میزد در آید شرف عظمی مقصود براید و در حواریان سر از ندانست که ایوان او را  
پیشش و رقوم نکاشته اند و بر در او کلستان کاشته و یکی زنگی سیاه عجیب



بر در این زندان استاده و میگوید بسیار و قدم در این کستان بنهید تا برادر سید  
 و از ناسرادی برهید و هر که سخن این جشی سیاه روی بدخوی قاطع طریق  
 قدم در این کستان نهاد زودش بگیرد و درت و بای او برسد و در خانه دودنک  
 حبس کند تا جان در سر و کاری آن کند و هنوز خلاصی میرنگردد کز لک در عالم  
 معنی آن سرای بشت که بنفش و نگار فی سدر محض و طلسم منضود و ظل مدود  
 اراسته اند و لیکن راه این کلشن سزای خلدیم بر خارشان فقر و سکنستان فاقه  
 نهاده اند که حق الجنته بالکامره و آن نلا کنند عاقل کامل حضرت محمدت صلی  
 علیه و آله که بمقتضا اذاع الی سبیل یک امتنا ترا بهشت بخواند هر که دعوت این  
 صاحب دولت قبول کند بعد از بی غایت و غایت بی نهایت شرف گردد و در  
 ابدی و عزت سرمدی حاصل کند و آن زندان که مجبور این کستان است روز  
 که مهران بر کتار مهریات و مرغزار شهوات نهاده اند که وحشت انار باشد  
 و آن جشی سیاه روی بنام خوی بر تلیس بلیس است که با ضلالت مردم بدو رخ بخور  
 هر که سخن او بشنود و قدم در کتار شهوات و مرغزار سرادات دیا نهاد در جنات  
 بر روی وی در بند و او را بر او بر رخ دوزخ بجداب و عقوبت کوناگون مبتلا  
 گرداند **سید** راه بهشت و دوزخ هر دو بتونوند بکزی هر آنچه بهتر جوت  
 بخیرای درویش اندرین راه قافله از دو کونه است و درین جاده کاروان بد  
 صفت قافله حقا است و قافله دیو و فریق فی الجنة و فریق فی السعیر قافله سالار  
 قافله حق سبحانه و تعالی خواهد کوشش است صلی الله علیه و سلم بفرستاد و ابواب  
 الی من المظاہیر شی و مهارش کاروان کفر ابلوس است و بعت ابلوس مزینا و ابلوس  
 من الغوایت شی در بد و امر بهینه همه جهان را از بهر تو بستر بانی خدیجه  
 فرستاده اند از بهر آنکه آخر کار مهیا کشتی تو می بایست کردن مثل المومن کاجمل  
 الا فت اندرین جهان مهار از پی با زین و اندرین شاهراه سر از قطار خواهد  
 بیرون کش تا چون بان جهان رسی مهار شرع را خواهد کوشش صلی الله علیه و سلم  
 از پی انبیا تو بکشاید سرت از قطار طاعت ایجا بد کند چرا که علف خوار ما کینه  
 ایجا خواهد بود و نکم دنیا ما شیشه ای شکم امروز یک نکی بار تو شربت است که از

الحلاوة

بیاع خانه و بی بد کالی سید کوشش برداشته یک نکی دیگر معرفت که از بازار  
 هدایات حق بمسافر عقیلا اختیار کرده و ایان سر بازیت که از هر دو نیک  
 دارد نعم الحلان و نعم العلاوة سنت نبوت مهارت قران رس خلدت انفا  
 مهارت بند الفنون جل الله انگاه بدست سید رسل باز داده که شربان این باری است  
 تا با مرحق مهار اختیار تو می کشد اگر این مهار بدست سید باز گذاری ترا  
 می برد تا با پیش خواران المتین فی جنات و شرف متعدد صدق عدل ملک  
 مقتدر **سید** ای نیست مشعل راه همه ظل لوی تو بنام همه رفت ز قراک  
 تو هر بد سرشت از جبه دوزخ سوی بام بهشت رفت زایوان تو خاشاک قریش  
 مروحه شهی طافوس عرش قلزم رحمت تو بی ای بی نیاز کز قنار  
 شد هری نماز هر طراز تو بیا زو نهاد نقد دوعلم بر از و نهاد برده  
 کز ان قیامت بدوش کشته ز ذیل کرم حله بوش سایه خویش انکه نکرد پیش  
 داشته از پی خورشید حشر تا جو بسوزم دران افتاب خود نکلی سایه بر اهل  
 گر عمل از خویش نداری امید بر کرم شت هزار اعتماد این همه کشتی ما بر کناه  
 و آن سبب آمد که تو می علم خواه تکیه چو بر منبع خود کرده ایم غم غوریم ارجه بد  
 قوت ما که بپا هلد ایم نعمت ما بخش که خواهند ایم کرجه تو بی خواست کنی  
 هدیه راست نیز کدایان نکند زده خواست خواهند انت که خواهی ز غیب کار ز  
 بنده رسانی مجیب از روزم انکه روز شمار مرده عفوم دهی از کد کار **سید**  
**بسنیدید و این نور هر روز دید** صلی الله علیه و سلم جان میفرماید ما من  
 صاحب ذهب و کافضة الی اخر المحدث یعنی بیت هیچ صاحب زر و نقره که ادا  
 نکند از آنها حق آنها حق یعنی زکوة مال خودند هد با انکه بحد نصاب رسیده  
 باشد چنانچه در شرع مبین است الا الاکان یوم القيمة صفحت که صفای منار  
 کما یک چون روز قیامت شود بکشتراشد بروی یعنی بر نهند بر اعضا و  
 صفای منار و صفای جلع صحیفه قطعه اهلی را کوید یا آنچه بدان حیوانا  
 داغ کشند بشرط انک طویل و هر ترض بود مثل تختها از ارض با نش دوزخ  
 داغ کرده بر جلق و بشت و روی وی بر نهند کما در ت اعدت له هرگاه که ان



صفاغ از داغ باز ماند یعنی مثلا آهن سرد شود یا نخلیم آن مانع زکوة بران خوي  
 کند تا بوجهي از وجه سکوني حاصل شود باز داغ دیگر تازه بروي نهد تا اتم  
 و جرات وي زباده گردد في يوم کان مغفرة خمسين الف سنة باوي برين  
 متوال معالجه میکنند يعني برداغ مي افزايد در روزي که درازي ان بجاه  
 هزار سال دنيات يعني درين بجاه هزار سال مبتلا باين داغ نهادن باشد  
 حتي يقضى بين العباد تا بوقتي که حکم کرد شود میان بندگان يعني اهل  
 بهشت را حکم بهشت شود و اهل دوزخ را حکم بدوزخ فري سيله پس بنمايد  
 بان بنده معذب بصفاغ نار يعني مانع زکوة راه ويرا يا بسوي بهشت  
 ويا بسوي دوزخ يعني اگر درين بجاه هزار سال بواسطه اين عذاب بادر  
 دوزاخ از زلات و عنفات و منع زکوة پاک گشته بکشتن ساري جنت را ندانيد  
 و اگر هنوز از غرامت بخل و منع زکوة فراغش حاصل نيامد باشد و گناها  
 وي پاک نگشته نقد وجود و مستغوش او بطلد بونه برنج و کافور دوزخ دراز  
 تا غلاغل و غش افعالا و پاکی گرداند بعلل ان بهشت غير شريف در آيد وليکن  
 اين در حق مومنان منصرفست که اگر عباد بالله بشوي کناه و محبت ديندارم  
 آخر ايمان مسلوب گشته باشد جز چا و داي در جهنم بودن عبادا بالله همچ  
 روي نباشد اين بود واضح حديث و از باب علم بخند يا وجه در چين شريف  
 بحث دارند عبارة و اشارت و ايراد مجموع ان درين مختصر مناسب است به  
 مسئله از ان ميگويد **مسئله اول** است که نصاب مال الله است از زر و نقره و بوا  
 و اموال تجارت و امثالان تخصیص باصحاب ذهب و فضه را بسبب چه بود با آنکه  
 مانع زکوة مواشي و غيران در زر و نقره بال با مانع زکوة زر و نقره شريفند  
 اين دو جواب ميگويد یکی اينکه کثير و راجح در میان مردم اين زکوة است و محبت  
 زر و نقره از باقي نصابها در دل دي بيشتر و جواب دوم آنست که اگر چه اگر در  
 عذاب مانعان اصناف زکوة شريفند اما در عذاب بطلد کردن مانعان زکوة  
 زر و نقره مخصوصند بغير آنکه همان زر و نقره ايشان خواهد بود که صفاغ از  
 مرتب سازند و بطلد داغ کنند بدليل قوله تعالى يوم يحبي عليها النار

جهنم فتکوي بها جباههم و جنبوهم و ظهورهم هذا ما کنتم لا تفسم  
 فذ و هو ما کنتم تکترون قال ابو بکر بن جهم و رحمه الله فجعل عين الذهب والفضة  
 هي الحماة عليها في نار جهنم **مسئله دوم** است که سوال میکنند که صفت صفاغ برنج  
 مفعول عالم بسم فاعله تواند بود و برين وجه معني مستقيم نيست زیرا که معني  
 جنبين باشد که کسرتده شود صنيحها که بيان ان انست که از جنب انشت  
 و مراد انست که صفاغ از انشت باشد بلکه مراد است که صفاغ که مر کرده از  
 انشت است پس وجه مستقيم است که مفعول مجهول صفت را ضمير داريم راجح  
 بد ذهب و فضة و صفاغ را بنصب داريم تا مفعول ثاني صحت باشد يعني  
 جنبين شود که صفت الذهب والفضة صفاغ قطع من نار تو قد عليها  
 حاصل سخن توريثي راجح با اين است حيث قال واري الرواة بعضهم  
 يصوبونها وبعضهم يرفعونها والنصب اقوي للعني الذي ذكرناه و هو  
 موافق للنص الناطق من كتاب الله تعالى قال الله تعالى يوم يحبي عليها  
 لاية **مسئله سوم** حکمت در تخصیص جنب و ظهور و جنب درابت مذکور و  
 در حديث مذکور بطلد بر نهادن جيت جواب اين بر سه وجه گفته اند چي  
 اول آنست که چون غرض وي از منع زکوة و جاهد بود تر در دم و احراز اب  
 روي وي و احتشام و اکرام او بجهت ان داغ برروي وي نهادن تا انتقام  
 آن غرض فاسد وي باين حاصل آيد و ديگر بسبب منع زکوة اهل طيبات  
 و طعامها ي لذ يذ کونا کونست و اسلاف در اکل بستر ته که اضلاع او از کثر  
 اکل و اسلاف دران منتفع گردد بواسطه اين معني جنب ايشان بان معذب  
 گردد و ديگر غرض از منع زکوة بس ثياب فاخر و القان بر ظهري بوده است  
 بجهت ان بتهاي ايشان را داغ کنند وجه دوم آنست که درديدن غير در  
 درهم مي کشيدند و در مجالس پهلوان قمارتي مي کردند و بپشت بجا ب ايشان  
 مي کردند لا جرم در قيامت باين داغ مبتلا گردند وجه سيم آنکه تا احاطه دولت  
 اربع بتمام معلوم شود مقدار بيم و ما خيرهم و جنبوهم گذا ذکره في الکتاب  
 لا تکتفي بطلد النار

بحي عليها  
 مسئل سيموه

صبر



که حکمت در ایجاب زکوة تطهیر نفس مومن بود چنانچه در قرآن مجید بیان  
فرمود خذ من اموالهم صدقة تطهرهم ويزكهم بها وصدقة تطهر الزكاة  
سخن گفته اند بعضی گویند مراد تطهیر مومن از گناهان است و رسیدن  
بله جات جنات چنانچه در حدیث وارد است که هر که عشر و زکوة از مال خود جدا  
کند یعنی زکوة خود بدهد واجب شد بهشت از برای وی و بدهد خدای  
تعالی او را ثواب هزار شهید و ثواب هزار صدیق و چون زکوة را نسبت به  
از گناهان داشته اند لا جرم برین تقدیم بر علی ما قل من الله ارواحهم  
بر مال صغیر ایجاب زکوة نموده اند لکن من اهل التطهیر از دنیا نوری  
آورد اند که هرگاه سالیان بر در سواد گذرانند بوی فرمود قد جاء الغالبون  
بغسلون او را و بعضی دیگر گویند مراد ازین تطهیر است از صفت  
بخل که چون بنده عادت کند بذل مال را از خبث بخل پاک گردد و چنانچه طهارت  
ظاهر از جنایات احداث و اجتناب شرط صحت صلوات گذرک طهارت باطن  
از خبث بجا است بخل شرط صحت ایمان است و بعضی دیگر گویند مراد ازین تطهیر  
پاکي دلست از محبت غیر زبر که چون حق تعالی ادمی را فزید در باره او انعام  
بسیار و اکرام بشمار با تمام رسانید و او را بشکر نعمت و معرفت ملغ حقیقی  
دلالت فرمود تا از جانبین محبت کمال یابد و محبت محبوب حقیقی خود  
قرار گیرد هر چندگاه که بنده را در دل محبت غیر در آید بان مقدار از محبت  
الهی محروم ماند غیرت محبوب حقیقی علاقه محبت مجازی را خواهد  
که تمام قطع کند تا قرب او بحقیقت بواسطه بعد او از مجاز متحقق گردد  
سبب ایجاب شرایع همین پیش نیست بی چینی که چون دل باهل و عیال  
و مجامعت و بار بار اشتغال خوابی گرفت روزی بی بار مسجد و جاعتی  
خواهد که وارکع و امع الذاکعین تا از محبوبات زن و فرزند و خوشبختی  
بپوشد اعراض کند و محبوب حقیقی اقبال نماید باز چون میل طعام و شراب  
و شره خور خورد و خواب و شهوت جماع و وقایع در ذات بنده بدین امور  
بجایم و قیام دلالت میفرماید یا ایها الذین امنوا کتب علیکم انصام تا شوق

ان از باطن رخت بریندد و محبت الهی در در سوخ بد برد باز چون بنده را  
در بخت و مان و محبت منازل و وطن متعلق گشت و بار و ستان و بیابان  
و یا انواع غلکساران مواست و مجامعت متحقق شد و با سایش اقامت در  
در سلامت روزی چند بر اسود او را در زکوة و پیابان سر گذران میکنند و  
وطن مالون بخیرت و کربت موصوف سازد که والله علی الناس حج البیت  
کذلک چون محبت مال و مثال موجب نشیان مرجع و مال بود و سبب تباعد  
از جناب قدس حق سبحانه و تعالی می گشت او را با اتفاق مال تکلیف فرمود  
که خذ من اموالهم صدقة تطهرهم تا دلایشان از لوث محبت مال پاک گردد  
و قابل محبت خلایق شوند و تعالی قل لا مال لمحمد بن علی الحکیم الزیدی  
قدس سره اذا استوی محبة الدنيا علی القلب قل اشراق نور الانوار فانه حج  
فرق الزکوة لیخرج العبد بعض ماله فیزاد له اشراق نور الانوار **بیت** تا خا  
و خیالی از اغیار نیاید بام در این خانه بر از بار نیاید **حکمت دوم در ایجاب زکوة**  
تطهیر است چنانکه در روایات آمده است در تفسیر آیه خذ من اموالهم صدقة  
تطهرهم ان الله تعالی بطهر اموالهم بالصدقة والصدقة تیرکت کن الغیر  
**لطیف جلیله** قال الله تع خذ من اموالهم در این آیه کریمه خطاب به پیغمبر فرمود  
الله علیه و سلم که از مال ایشان زکوة بگیر و در جای دیگر فرمود انم بعلما ان الله هو  
یقبل الثوبة عن عباده و یا خذ الصدقات در این آیه نسبت اخذ صدقات  
بذات خود می فرماید تلیق میان این دو آیه چنان می نماید والله اعلم که گاه  
سبحانه و تعالی یقول یا محمد اموال من تو خالی از شبهه نیست و مختلط  
انرا صلاحیت اخذ مایست و قابلیت خزانة من ندارد و اولاً از ایشان بستان  
تا بیکت اخذ تو پاک گردد و بعد از آن از ثمن بستانم ای محمد باخذ تو مال  
شبهه الود ایشان پاک میگردد و باخذ من بنده معصیت الود من مطهر میگردد  
لانی رب طاهر و کنت نبی طاهر و عبدی بالعصیان نجس و لا یبقی نجاسه بین  
رب طاهر و نبی طاهر و یا نبوی دیگر تقریر کنیم در زمان پیشین تصدقات  
و زکوة طایفاتی می از مودند که مقبول بودی انش از اسان فرود آمدی و انرا

توفیق



بخوردی و اگر مرد مرد بودی آن اثنی فرمود نیامدی و بان تصدق ملتفت  
 نکشی و این عمر پرده هاشمیده کنی و صاحب آن مقبول بچیب افتاد و صاحب  
 آن مرد و در نوبت شدی چون کار باین امت افتاد حق تعالی ثوابت که پرده از  
 روی کار اینها برافتد و خود را فرمود خدایا اموالهم صدقه تا مقبول فرمود و در متنا  
 نکرد و در سترایشان نکرده و باز فرمود ای محمد آن روز که ترا اجل فرازاید و مرغ  
 روح در نصای ملکوت در پرواز شود من که خدا وندم بخداقت تو تصدقات اینها  
 قبول کنم و یا خدایا تصدقات تا همه در ستر عنت مستور باشند و پرده هیچکس نبرد  
 و همه در مقام خوف و رجا باشند که این معامله نزد من از همه معاملات پسندید  
**مکنت سیم نگاه داشت** در روضه العلاء آورده است که روزی رسول الله علیه و سلم  
 میفرمودند که صحابه خود را رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حصنوا اموالکم  
 بالزکوة و در او امر صانک بالصدقه و استقبلوا انواع البلاء بالزکوة یعنی مالهای  
 خود را محصور و محفوظ سازید با دای زکوة و مل و لکنید بیماریان خود را بصدقه  
 و پیش باز وید بلاءها را بدعوت یعنی زکوة سبب نگاه داشت ماست  
 و تصدق سبب صحت و دعا سبب دفع بلا نصی میگوید این سخن از حضرت  
 خواجه نبیند و سرور مال بسیار بود و از مصایب روزگار و انقلاب احوال و تلف  
 مال همواره متفرق الحالی بود گفت این یکی سخن محمد بیایم و زکوة مال خود بداد  
 اگر سبب حفظ و برکت گردد و اثر آن ظاهر شود با وایان ارم و لا تقبلوا مبارات  
 جویم رفت و زکوة مال خود بیرون کرد و بفرق ادا بعلل آن مرور شرکی بود که  
 بالا و تجارت بی نمود ساز تجارت بساخت و مال بسیار فریبیک داد و او را بجا  
 مصر تجارت فرستاد و بران شرکی که با خود کرده بود مصمم بایستاد و روزی چند  
 برآمد مکتوبی از اهل کاروان رسید که قطاع الطريق بر قافله زدند و اموال  
 بتمام بیهب و غارت رفت و اهل قافله را نقصان تمام بدید و مای رسیدند  
 چون این خبر بشنید گفت من زکوة مال بقصد بیرون کردم و ببلادم و بوعده محمد  
 دل نهادم اکنون چون او را درین دعوی کاذب یا فتم اکنون بقضای شرکی که  
 بدادم بقتل و اقدام نایم شیر برداشت و بقصد حضرت رسول الله علیه و سلم

بیرون آمد چون مقتدر راه برقت در راه قاصدی پیش آمد و مکتوبی از شرکی که  
 پیورده مضبوط آنکه همراه کاروان بودیم پای شتر سوار زخمی رسید و بواسطه آن در راه  
 ماندیم و مال خود از خود جدا داشتیم و کاروان منزلی بوقت گرفتند اتفاقا قطاع  
 الطريق مال کاروان گرفتند و خون ایشان ریختند و من و مال من بتمام بیدار  
 ماندیم چون مرد نصرانی مکتوب شرکی بر خواند بر صدق و عدل آن حضرت نصیحت  
 نمود و بانفور مجلس عالی درآمد و قبول اسلام نمود و از جمله صحابه کرام و ملازمان  
 عقبه عالی مقام حضرت محمد علیه السلام شد **مکنت چهارم** سرور و فقیرت و افضل  
 اعمال عند الله علیت که در آن نفع تو باشد و شادی غیر تو و بدین اعمال علیت  
 که در آن ضرر تو باشد و اندوه غیر تو **مکنت پنجم** است که حق تعالی بندگان خود را  
 مال نعام فرموده و ایشان را اموال نعام کرده و خلاوند برادر غیر مرضی و بی صرف  
 میکند و ترضیع آن ینما یند همچنانکه آن پدر متفق که بفرزند خود در اقم و در نایم  
 داده و فرزند با دای در غیر مصرف آن خرج میکند و در ترضیع آن میکند شد  
 سپهر برای یاس خاطر فرزند از وی باز نمی شانند که بناید ملامت بخاطر  
 او رسد و نمی خواهد که بنا دای در غیر محال آن خرج کند و در روز احتیاج  
 نیمی دست و منسل مانده میکند هر روز جمع یا هر شرکی بر سپل قرض از وی چیزی  
 می ستاند و برای روز احتیاج او در محل محفوظ مضبوط میدارد تا در روز کارگزار  
 مهمات وی نماید و التقوی ظاهر **مکنت ششم** است که حق تعالی را به نسبت با فقر  
 محبتی است خاص که اغنیایان دولت محرومند قال رسول الله علیه و سلم  
 ان احب الخلق الی الله تعالی الفقیر و ستر یا خلق نزد حق تعالی درویشانند و  
 اغنیاء در معرض هلاکتند زیرا که مبتلا باند و فتنه از مال صعب تربیت کافرانند  
 رسول الله علیه و سلم ان الکفالة فتنه و فتنه امی اللایة التیبه ابواللایه  
 میگوید رضی الله عنه که چون حضرت رسول الله علیه و سلم بعثت شدند و وقت  
 بمن تجارت مشغول بودم خواستم که عبادت را با تجارت جمع کنم نتوانم ترک  
 تجارت کردم و روی بعبادت آوردم و سوگند بخدا می دادم که دوست نیدام  
 که سواد کانی بود بر در مسجد که یک نماز من از جماعت فوت شود و هر روز چهل



در پیش

که در ایجاب زکوة

لی

شمال طلا بطلا صرکن و مجموع از راه خدای تعالی صرف کنم گفت ای ابو  
 در این دولت چنین را چه دوست نبدل ری گفت از حساب قیامت می ترسم ای  
 فقیه آن وقت خویش در آید که شرف دنیا کند و میراث آخرت پیش آید محتاجی  
 این جهای فانی رفت و نفعهای آنجهای باقی ماند ای درویش امروز از  
 فقر و فاقه تنای جون روز قیامت شود کوس دولت درویشان فرو گویند  
 و ایشانرا پادشاهان مالک جنت گردانند و اغنیاء را چون کدایان که امروز جکونه  
 حاجتمند اغنیاءند فردا حاجتمند درویشان گردانند و احتیاج مندی آخرت  
 از حاجتمندی دنیا مراتب زیادت و غنا و ثروت آخرت بر غنا و ثروت  
 دنیا ترجیح و فزونی آخرت بی نظیر فزونی دنیا خاخر و ذلیل تر حق تعالی دانست  
 بعلم قدیم که اغنیاء را از مهالک آخرت مکر محبت فقر بر روی آورد و از سوزن غنا  
 و شدت حساب مکر شفاعت درویشان نجات یابد بر اغنیاء زکوة فرض گردانید  
 تا بوسیدم ان با فقر انسانی حاصل کنند و از برکت ان برونشایی رسنی  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و آله فرمود اکثر ما معرفه الفقراء و اتخاذ عندم الان  
 فان لم دولة یعنی انسانی با درویشان بسیار کنید و بیکویی بسیار نزد ایشان  
 بسیارید که ایشان را دولت عظمی در پیش است گفتند یا رسول الله دولت  
 ایشان کد است فرمود چون روز قیامت شود مراتب از خطاب آید که ای فقیه  
 من نظر کنی در میان صفوف عرصات تا بهی کس ثمن از پاره نان داده و باشر  
 ای فرستاده و با کهنه در بدن شما پوشیده دست او را بگیرد و او را با خود در جیب  
 بهشت برید **مکتب هفتم** در ایجاب زکوة است که هر نعمی را شکرگزاری واجبست  
 چنانکه نعمت مالی را شکرگزاری زکوة است هرگز از انصاف نصیبی باشد نظر کن  
 ان فقیر مثل الحمار با انواع تنگی و حاجتمندی بیند نه اول خورشی کشاده و نه  
 پوششی مانده و بعد هزار چیز محتاج و دست رس بهمیگردد بی و نظری احوال خود  
 بیند همه امور معاش از خورد و پوشش و معده و ماده و رزق حلال طیب از شام و صبح  
 بحمد الله کشاده و حق تعالی این همه دولت و نعمت بی سابقه خیریت با و داده  
 و آن درویش در پیش فقیر را بیند بند بر بند نهاده و در فقر و احتیاج

در پیش

بر روی او کشاده نه او را علی پیدل و نه این را بسی همدل شکرانه انکار و تنویر  
 محتاجست نه تو با و ربع عشر مال خود باورده تا حاجت او بر آید و کار بست  
 بگشاید و نعمت مال بر تو بیاید **مکتب هشتم** است که حق تعالی هرگز ظلم نکند  
 است و ظلم را بر ذات خود حرام گردانید و در میان بدکاران خود نیز این است  
 احیا نموده و از ظلم ایشان را منع فرموده و در ایجاب زکوة منع از ظلم با بلع و بی  
 معلوم میشود زیرا که چون بند نامر کند بیند که مالک خود بدست خود کشا  
 ان نموده و حق غیر در ان نبوده از اساکان منع فرموده و صرف ان در حوائج خود  
 تجویز نموده بلکه شرا حق فعل ساخته و بر منع مال از فقرا منع تعذیب ترتیب  
 نموده تا توانی که بر حق خود ولایت تصرف نداری در حق دیگری جکونه دست  
 تصرف توانی کشادن و در امور خود صرف کردن **مکتب نهم** است که ما لها هم  
 در خدای فضل الهی طیب بود فاما چون به بدکاران اوده رسید اوده کشت و یکی  
 وی از ان الا بشی بد است که با زائل بخند فضل الهی باز فرستی تا باز با کشته  
 و از برکت یکی خود اوده های دیگر را نیز پاک کند و این حکمت را در شریعت  
 شاهدیت و ان است که خیر بیدترین همه نجاستهاست زیرا که بد است  
 نجاست غلیظ و بجمک نیز نجاست بجهت حیاست طبعی قوه تعالی رجس من  
 عمل الشیطان او را لب نهاده و خواجه عدم البکم بکلیت ام ایستار خوارند  
 با وجود این همه نجاست و خبیثت که در وی جعت اگر متلازم در وی زین  
 و یا نیک با وی ایبرند تا سر که گردان نجاست او بطهارت بدل گردد و ان خم نجس  
 که بهیج اب پاک می شد بجهت نفوذ خمر در تجویفات او این نیز برکت طهارت  
 آن سر که پاک گردد کذلک ان مال پاک بجز نیست زکوة همچنان پاک گردد که شراب بنک  
 و اب غلا چون خمر نجس متروک باب پاک گردد و چند روز بگذرد پاک میگردد  
 و ان خمر این پاک می گرداند و همچنین زکوة مال متروک به نیت و اخلاص خود را  
 پاک میگردد و ان باقی اموال را نیز بر مثال خم پاک می سازد و اهل تحقیق در این معنی  
 لطیف گفته اند که چون مال خبیث بمحل طیب می رسد طیب میگردد و باقی را نیز پاک  
 میگرداند چرا که در کلمه طیب لا اله الا الله تامل نمایی که اگر مال از خرسینه فضل آمده



این کلمه از حرم سربانی است آمده که شهد الله ان لا اله الا هو و تعلق بدین یکی بنده  
مومن گرفته و یکی به قلوبهم ایمان که هرگز بالا نشین کفر و جرک شرک النورده نکشته  
و هر روزی چندین بار از خلوتخانه در عارف عزیمت کلشن سربانی قدس  
که بصعد الکلم الطیب اگر چنانچه خود با کتب تبایح اعمال و زایل افکار  
را نیز با کلام اندک اولیک بیدار الله سیاهتم حسناات چه عجب یا ناز کنیز **میکوم**  
**اگر ای که چه میگویم هیچ میدانی که از کباب مدی و یکجای روی منه بیدار و البیه**  
**لجود ان الله و یا الیه راجعون** **ست** بود و یا بود تو یک قطره است چه شد  
که زهر یا بیکران آمد و یا در باشد **میشود** هر خود را می ندانی کسی تو بگو ناز  
بر جستی تو تو بگو ناز هر کدام است **تبی** یا جان ترا خراج ناست تو صورت  
بستی معنی طلب کن **نظر در جسم و جان بلعیب کن** کلام من جان من از جان  
طبیعی **نیکو بنکر که چیزی بس بد بی** زجای و از جهت هستی منزله **بهین**  
ناکسینی انصاف خود **صنعتها** از صنعتها **خطایست** تر این روشنی زان  
روشنایست **ز نور او تو هستی همجو بر تو** وجود خود بینلاز و نوا شود چنان  
دور دارد که بخوبی **حجاب از بشر برداری نواوی** و صلا الکلام ای منتهی **چنان**  
المرام و ارجع ای ما یقتضیه المقام **اما الاحادیث والحکایات والمشارات والاسکات**

**الطایب فی باب الزکوة والصدقة** قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا صلوة لمن لا زکوة  
له ومن لم یزک ماله فکرم من مات جوعا عشرين فرسخا فی عشرين فرسخا فان  
ما یغی الزکوة یؤخذ به منه یعنی نماز نیست مگر کسی را که زکوة نیست زیرا که تعظیم  
امر خدا یی تعالی باز بسته بشغفت است بر خلق العظیم لا مر الله والشققة  
علی خلق الله و دیگران که نماز نیست بر عبودیت و عبودیت مستلزم ایثار  
مال و نفس است بر صافی معبود و اختیار روی بر کل موجود چنانچه فرمود ان  
انتم با موالکم وانفسکم احدا فان اوی بد لک لا ی معبود کم مصطفی را کنت  
صلی الله علیه و سلم در شب معراج که است خود را بگوید که اگر عالوقین خود کسی را بر  
خواهید کرد بد من بان اولینم چرا که معبود شمام و معبود لا محاله نزد بند  
از کلاشیا عزیز تر یا بد تا عبادت را حقیقی باشد که عبادت غیر حقیقی را نیز

که عجم

بنتن حاضر کسی که نماز کند و زکوة ندن هذ دلیل نقصان محبت است که عظام  
دنیا را بر رضای دوست گزیند و دشمن دوست را از دوست دوست بر میگرداند  
خدمت او را مقبول بود **ست** که موسی علیه السلام بهر دی کشت که نمازی  
بتانی و با خشوع میکشاید کنت یا رب ما احسن صلوتی چه خوابت ای نماز  
وی حق تعالی در جواب وی فرمود ما سویی زکوة چه بدست زکوة و ریای  
موسی اکلی مرد در هر شب روزی هزار رکعت نماز میکرد و هزار بار  
الاد کند و بر هزار رجزان نماز کرد و هزار بار بجا آورد و هزار غز و یکند  
هیچ فایده بوی نرساند تا زکوة مال خود ندن هد یا موسی ان الصلوة  
والصلوة تو اما ان لا قبل احد مما دون الاخر **رجعنا الی الحديث** بولایت  
فرمود هر که زکوة مال خود ندن هد هر کس که از کسب بیکم در از نیست  
فرستی این مانع زکوة در خون وی شرک بود و او را در قیامت بجمعه  
خون وی بکشد چرا که شامت بخور وی در سبب فرست سبایت میکند  
و در بعضی روایات از مشرق تا مغرب هر که از کسب بیکم در مظلمه وی  
کردن مانع زکوة است یعنی کد ویت بخور وی بجمعه روی زمین برسد کما  
روی معاذ بن جبل رضی الله عنه عن النبی صلی الله علیه و سلم من کان له  
مال ولم یزک بشرة کل يوم الف ملک بالنار فان مات بین المشرك والمغیر  
مومن من المجموع کان شرک فی دمه و بعث الله الیه ثمانین مئلا کثیر  
الخطایا و کما قال یا رب بقول الله الحسایا عاصی نوعلت مالک عندی من  
العقوبة لضحکت قلیلا و لبکیت کثیرا و قال علی رضی الله عنه ان الله **مخیر**  
ینا مولانا غیا قنات الفقرا فما جاع فقیرا لا بما منع غنی والله تعالی سلیم  
عن ذلک و یدر تحقیق این سخن بعضی از اهل معرفت گفته اند که حق تعالی  
بعلم قیام دانست که در عالم فقر آیند و اقوات ایشان چه مقدار باید آنچه  
بقوت ایشان و فاکند مع الزیادة مقدس ساخته و لیکن با غیا حوالا کرده  
و با غیا را حیوان مالک اامت فموده که چون حق ایشان بر طبق راستی داد کنند  
در روی زمین گرسنه بمانند پس اگر کسی از کسب بیکم در ببرد بواسطه منع حق الله

و الزکوة

که عجم



تواند بود که اجرم مانع زکوة را در خون و بی سبب داشته اند قال الغنیری فی سئل الله  
روحه الزکوة للابدان تطهر وللعصیان تکلیف الزکوة من کسبه للبدن الضعیف  
وثواب المزی علی الضعیف الزکوة حصن للاموال ودر خیر المال صاحبها جنة  
واقیه وثوابها جنة باقیه وعطاء الله واقیه **قوله جلیله** بله نکل یجاب زکوة  
بجهة تطهر مالت وتطهر برود و شست چنانچه نجاست برود و شست چنانچه  
بعضی میگوید است که از ازاله عین او بتمام واجبیت چون بول و غایط و خون  
و ضرر و مانند آن و بعضی اعتبار است که از ازاله بعضی از آن موجب طهارت  
بعضی دیگر است چون آب چاه که بموت حیوانی صغیر چون عصفور و رنار  
مثلاً نجس گردد فاما باز آن دلوئی چند معتدله باقی بماند که در آن بزرگ بعضی  
از اموال نجس للعین است چون مال غصب و سحت و امثال آن که از ازاله تمام  
آن واجب است که اگر حبه از آن بماند حکم طهارت بر آن اجرا نکنند و بعضی نجس  
اعتبار است و آن مایه که بحد نصاب رسیده هر چند بوجه شرع تصرف  
در وی جایز است اما جمع آن دلالت میکند بر نجاست آن و محبت آن مستلزم محبت  
و خطایاست که حب الدنیا راس کل خطیة و حلال طیب است که از این آیهها  
باک بود چنانچه در روایت است که از رسول صلی الله علیه و آله پرسیدند که مال  
حلال کد است فرمود الحلال الا بعضی الله فیه ولا یسبی مال حلال است که در  
حق تعالی با عصیان لغوی زید باشند و در کسب و جمع و اصلاح و ریختن  
را فراموش نکرده باشند و این مال حلال است پس صاحب شریعت میفرماید  
که بعضی از این مال آلوده یعنی ربع عشروی بعد از کینند تا حکم طهارت  
باقی کنیم بر قیاس مسلم چاه که آب آن تمام نجس است فاما صاحب نجاست  
بکشیدن چهل دلو مثلاً حکم بپاک چاه میکند و میگوید نجاست تا بی آب  
همه در آن چهل دلو جمع است و آنچه باقی ماند پاکست کذاک اینجا مال نیز تمام  
الوده است فاما با دای ربع عشر حکم بپاک و حیلت باقی میکند و میگوید  
الوده کیهای همه مال در آن ربع عشر جمع است چون از میان مال بیرون کرد  
و بداد دیگر مال و بی حلال و طیب گشت **سوال** حکمت در تعیین ربع

عشر چیست **جواب** میگویم که ربع را حکم کلت حکا و حقیقه اما حکم جنائک  
مستحق هر مثلاً قیاس آن بود که تمام سر و صم کیندی فاما بر ربع الکفا  
افتاد و چرا که ربع حکم کل دارد و در نجاست خفیفه چون ربع نجاست  
شد ای غیر ذلک و اما حقیقه هر کرا بپای کوی او را دیدیم با آنکه از چهار  
اربعه او یک جهت پیش نکند یا کمال را وقت شریعت ربع عشر ترا برین  
قیاس بعشر رساند انگاه آن عشر را بعشر رساند آن ده یک را ده کرده  
من جاء بالحق فله عشر مائتها پس بیان برین تقدیر چون ربع عشر  
بدی چنان بود که همه مال را در آن و بواسطه آن مال تو بجهلی پاک گردد  
و از نجاست مبرا شود و اگر زکوة آن بدی نجس بماند چنانچه بهم  
وجه پاک نکرده و علما میگویند که نجاست این مال در آن جهان بظهور  
خواهد آمد چنانچه بعضی سبب داغ کردن اعضا شود و بعضی را چرخ  
مار و کزدم زخم زند رواست که دوزخ نزد رسول الله صلی الله علیه و آله  
و دود ستوانه زرب داشتند فرمود که زکوة این دستاها دارد این بکشد  
بی فرمود میخواید که فردا دود ستوانه آن آتش در دست شما کنند گفتند  
بی یا رسول الله فرمود پس زکوة آن بدهید و چارند و در خبر است که  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله فرمود که حذر کنید از آن یکی از شما باید  
نزد من روز قیامت و ما بری در گردن وی حلقه کرده باشد و سر برمی دارد  
و بر روی زخم میزند و او میگوید که اغشی یا رسول الله بنریاد من رس  
هر چند مبالغت کند من جواب بگویم لا املك لك من الله شیاً نمیوانم که  
عذاب خدای تعالی از تو باز دارم من بنور ستم و ترا عذبت فرمودم و در  
بادای زکوة کردم نشیدی اکثر بکش و عذاب بپیش و حضرت رسالت  
صلی الله علیه و آله فرمود هر که زکوة مال خود بدد خوشی و طیب نفس بدهد  
و در آن اخلاص و برزد یعنی از برای خدای خود سبحانه و تعالی دهان  
بند و در آسمان دنیا سخی خوانند و در آسمان دوم جواد گویند و در آسمان  
سیم معطی خوانند و در آسمان چهارم بار گویند و در آسمان پنجم مطیع



خوانند و در آسمان ششم مبارک محفوظ علیه گویند و در آسمان هفتم  
 مغفور نامند و هر که ادای حق خدای خود سجا نه نکند و زکوة مال  
 ند آرد و در آسمان دنیا بخیر خواستد و در آسمان دوم لبیم و در آسمان سیم  
 ممک و در آسمان چهارم مغفور و در آسمان پنجم عایس و در آسمان ششم  
 نزوح البر که غیر محفوظ علیه و در آسمان هفتم هر مردود علیه صلواته  
 مضروب بها وجهه گویند و هم در حدیث است که آنحضرت فرمود صلی الله  
 علیه و آله و ای بر اغنیاء از فقر روز قیامت گویند خداوند این اغنیاء بر ما  
 ظلم کرده اند و حقیران را سباز داشته اند خطاب حضرت حق سبحانه و تعالی  
 در جواب فقر این آید که عزیزی و جلای لا عدینهم و لا قرینکم سوکنند  
 بعزت و جلالتی که ایشان را بعد از بعد مبتلا کرده ایم و ثمان را بر سباط  
 قرب بشانم باین معنی بعضی از زیرگان فقر را بر غنا ترجیح داده اند  
 راه را بسلامت نزد یکز یا فته اند اما طایفه از نیازگان جمله نیاز دارند  
 کریمه هو الذی یبیل التوبه عن عباده و یاخذ الصدقات تا مل نموده  
 و در تحقیق حدیث حضرت که الصدقه تقع فی کف الرحمن اولام یکن  
 الفقیر یکد باطن مشاهده کرده اند و غنا را بر فقر ترجیح داده اند و از  
 ایشانست این عطا قدس سره العزیز که دایم غنا را بر فقر ترجیح دادی و هیچ  
 جنبید بغلادی قدس الله روحه فقر را تا روزی جنبید در فضل فقیر  
 بر اغنیاء میفرمود که فقر بیش بیایند سال بهشت روند و اغنیاء چنان  
 در ماند بیا شد ابر العباس این عطا فرمود حساب با ووست از شغولی بهشت  
 خوشتر فقیر بلذت نعم بهشت مشغولست و غنی بلذت معاتبه دوست و با  
 دوست سخن گفتن هر چند بعینا بود فاضله را از استغفار غیر هر چند  
 جنب و نعمت بی حساب بود هیچ جنبید فرمود که آری اگر توانگران را لذت  
 عتاب شد فقیران را لذت عذر خواهی باشد و لذت عذر از لذت عتاب  
 زیادت زیرا که عتاب بای دوست و دشمن کنند و لیکن جز دوستان را عذر  
 خواهی نکنند تا در خبر آمده است که بیجم الله یوم القيمة الفقیر علی صمد

برای ما قرض میطلبند و از دوست و دشمن و آشنا و بیگانه قرض کنند اما برای غرض دوست  
 جز برای دوست عزیز قرض نکنند باینکه ما که بادشاه هم با دشمنان  
 قرض میطلبند و از دوست و دشمن و آشنا و بیگانه قرض کنند اما برای غرض دوست  
 جز برای دوست عزیز قرض نکنند باینکه ما که بادشاه هم با دشمنان



از برای آن فرض کند و بی پنی همت و کمال بخل شهاوضت که بر سر فرض خویش  
بجانب قلنس و نذر شهادت تا حاجت با سفر من شود و باز جز است و طریقا  
مذاکره تا نام فرض در میان جریانی نماند و **در خبرت** که وحی که در حق سبحانه  
و تعالی موسی علیه السلام که ای موسی از بندگان خود چهار شکایت دارم با تو  
در میان آدم اول آنکه مال و تنوعات بر کمال من بایشان انعام فرموده ام و از ایشان  
چیزی از آن بقرض میطلبم بخیلی میکنند و بی بند و بار دوم آنکه ایشانرا  
از دشمن ایشان خدو میفرماید خدو می کنند بستم آنکه ایشانرا بهشت بخوانم  
اجابت نمیکنند چهارم آنکه ایشان را از روزی منع میکنم و باز میدارم و ایشان  
جهنم میکنند تا خود را در روزی از ایشان عصبانیت الله مملایری می  
**رجبانی صیاحت الترتیب** آورده اند که چون روز قیامت شود باغیا خطاب  
چنین آید که کین انفعتم اموالکم چگونه نفع کردید مال خود را و فقیرانرا چگونه  
کین اصغتم احوالکم چون گذراندید مال خود و همه عالم در ضمن این سوال  
تا دین اغنیاء دارند و از خواهی این خطاب نفیر در ایشان فهم کنند  
پنی که در قرآن مجید در باره اغنیاء فرموده منکم من یرید الدنیا و منکم من یرید  
الاخری انما یا بعضی دنیا میخواهند و بعضی آخرت و در میان فقر و غنی که برسد و  
وجه یعنی فقر خلائی تعالی را بطلب از آنکه چیزی نیست که ایشانرا از خدای تعالی  
باز دارد از هر چه حجاب آن حضرت است فقر و غنی و دست چنانچه سرفراز میفرماید  
**نیل الارب عطار فرموده است** فقر و غنی خورشید باید شد نفس خود را راه زن باید  
توبه و زهدی و زهدی و یک دور و از خورشید باید شدن ت بود در راه تو  
هر چه نه اوست در راه او بت شکن باید شدن دوست خون هرگز نیابد در وطن  
عاشقانه را و وطن باید شدن در ره عشق باید وصال خاک پای تن زن باید  
شدن همیون لا نعرفه خون جگر زن در بر کفن باید شدن **نیل** حضرت  
رسالت فرمود صلی الله علیه و آله که حضرت حق سبحانه و تعالی صدقات را قبول  
میکند و انرا بهین خود قبض میفرماید و تربیت میکند چنانچه بیک از کتاب کفر و  
یا شریعه خود را تربیت کند تا بزرگ کرد که بک تربیت حق تعالی یک نعم طعام و پاک

خبر می رسد که احد شود و روز قیامت در کف حسانت بنده نهد تا حجاب یابد  
**سوال** حکمت چیست در این که حق سبحانه و تعالی غساله و اوساخ اموال را با وجود نجاست  
حکمی قبول میکند و بخود می خورد مباشرت آن می نماید که یاخذ الصدقات **جواب**  
مقصود از اخذ صدقات و اوساخ مال عباد است که ثابت آن سرایت نجاست  
گذشتا بجهان مرد دهقان بیستین خود را با بار و اوساخ ابدان که بخسرت این اجناس  
مکرده ترین اوساخ تربیتی نماید و ان اجناس بخریب بخت و نصارت  
برورش اشجار و غار و ریاحین بیستین میکند که اوساخ اموال نیز بیستین  
بخت و طراوت و نصارت باغیان خست میگرد و نظیر اینها قبول در ما صحیبات  
که خون بخسرت باغیان و ریش تراکی زمین رسد بقبضه نبول الله جل و علا فراموش کرد  
و هم برین سوال است خون **نیل** و انک عاصیان و بعضی دیگر میگویند که **نیل**  
بدان زکوة پاک میگرد که بد اجناس است هر دران صدقه جمع بشود که بقبضه  
و آنچه میباید باکی می ماند چنانچه در باب جاه بیان کردم فاما تفاوت است که ان است  
بهیج وجه پاک نمی شود و با صدقه بخر در بدن بکن فقیر پاک میگرد و شالاک زکوة  
مال غنی دهد جایز نیست و ان نجاست حکمی بان زایل نمی گردد و اگر چنانچه از فقیر بدهد  
و از ان فقیر بولوت غنی رسد سران و لوث را حلال و پاک بود و همین حکم دارد مکات  
غنی که کسی زکوة مال بیکت دهد و او عوض کتابت خود بولای غنی خود دهد در  
غنی را حلال و طیب بود **اشارات** بدانکه علما در ذکر فضایل زکوة و ترجیح آن بر باقی عبادت  
حکایات و اشارات ایراد فرموده اند از جلدان یکصدی درین سنخه مین میگردن  
جمع قبول فرمای بکنی است که حسن صلوة و صوم و حج بشرع معلوم است و سر حسن  
زکوة هم بشرع معلوم است و هم بفعل بیان ناز و وقتی تمام و معتد بها بود که کمالا  
شود و در وقت خود بود و زکوة دانی وقتی شرطت و نه حد کمالا در سر هر چه  
دهی فلیلا کان او کثیرا قبل حوالان الحول کان او بعد ها بخور و دیگران اگر کسی  
ناز شالایر چه کعبه را دارد با اختیار دست نبود بلکه حکم بکوبی نیز کرده اند  
همین حکم دارد چون غازی طهارت را در قضا و زکوة نیز بکافرو غنی و بدو  
فرزند خود دادن جایز نیست چنانچه ناز بفرجه کعبه جایز نیست ای اگر بفرجه

شبهان



کرداری بقصد کار کشی و اینجا اگر بقصد بکافی باغی یا والد و ولد هدام نکردد بلکه  
 متشاب بود فضلا من ان یکنز و دیگر یک بی بیغان خود بر یاد کند فاسد شود در بی  
 وجوه و اگر بر کن زیارت کند من ای وجوه کانی جایز بود بلکه متشاب باشد و اگر کسی ناز بر  
 کز آمد کافر کرد و اگر کسی بر یاد هدم کافر کرد و یک بعضی از فریاد نیز فایزاید و کسانیا  
 است که زکوة امر و زکوة از کفر نگاه میله بر باله که برای باشی فریاد از تن جگر نگاه شد در یاد  
 بحق باشی و دیگر آن که هر شریعت حضور قلب شرط تا قبول رسد و در هر کفر اگر در نوحه  
 باشد کوباشد و بخوشی در و شریعت اعتبار دارد و دعای غیر نوره میله حدیث بگویند اول  
 صاحب دین است برای که هیچ طاعتی مقبول نیست مگر نیت هزار سال بصوم و صلا اگر  
 کز در یک نفسی بی خوشی بر سر نیت **کایت** نوره لایحه پیای میگوید که در برادر بود  
 از دوستان من برسم تجارت بیرون رفتن همانا سالی به شراشان آمد بود و از ایشان چیز  
 خاسته خواهد یکی ایام نوده و دیگری عطا فرمود بعد از چند گاه چنان شدیم که قطع طور راه  
 بریشان زد و مال ایشان بغارت برد بعد از آن یکی از قاطعان طریق الا ان برادرش  
 تمام باز آورده و تسلیم او نمود و بعد از آن ظاهر کرد که من آن درویشم که در وقت خروج طالب  
 ان برادر تو را محروم گردانید و تو را بخواهی اکنون سزا و جزا است که امر و زوار محروم کرد  
 و ترا بنوازم مال خود تمیز کن که جزای میگو کاران است اهل شارب میگویند که هذا معاملة  
 السارق فیکف معاملة الخالق جل جلاله از باب که گفته اند که اگر حضرت حق همانه و قلی  
 از مال تو که از غله نفس خود تحصیل نموده باشی از تو بطلب و تو حقیقت و بر سر و نیت  
 بسایم و بی سروت بند که تو باشی اکنون نگاه کن که هر چه داری از مال و سال و صحبت  
 و تمه و جان و روح و هر مان همه بطلب و اگر موجود و نعم او داری و اکنون از غایت بند  
 نوازی و لطف و کار سازید از تو مال خود چیزی بقرض میطلب که من در الدنیا بقرض  
 قرضا حسنا و تو با وجود قدرت و استطاعت تقصیر کنی و بخجلی غایب پس که نمی آید زیاد  
 چه تواند بود **کایت** آورده اند که جماعتی از مخصوصان سلطان سخر رحمة الله علیه بعضی  
 از معاندان که قرار شد و خلاص ایشان باز بست بقدیه بود و وجه ان در فقره برادر بریل  
 استغاضی بر اهل سر و توزیع کرد و یکبار ناهل بازار است هزار سی چون برادر خود دید و به  
 مطلع گردید که در آن روز که بازار در روز نهم راس الا من چهار دینار شیر بود و امر و زکوة

هزارم و این بد و نیت حمایت سلطان سخر یا تمام الا که امروز است هزارم بطلب نیست  
 دارم و بطوع و رغبت خود سخر به دارم این سخن وی سخر خبر بردند که گفت  
 کیس که این دولت از برکت حمایت من داند و سخر که بایان طریقه بجای آورد و چیزی  
 گرفت و در نماید از برکت این یک سخن وی نمایا رعایا را ازین تکلیف معذرت  
 وان توزیع و تخصیص را باطل گردانید و قیام که سخر که برای سخر و بطوع و زمان برداری  
 مطالبان دیوانی را از آن مرد منصف بلکه از غای رعایا باز میله در و سب زیادی  
 نیت میکرد که سخر که از ریختن و نندجهان و تعالی و زمان برداری وی مطالبات  
 و مطالبات نفسانی را از سب باز دارد و بنظر عتایت الهی مخصوص گرداند و  
 مزین نطق و نویسنده حجت کرده عجب ای در و شراشان را هلاک شایسته پس که بر بطا  
 حق تعالی بندگان خود را کالت می فرماید و از ایشان بفرقی قرض میطلب که اقروض الله  
 قرضا حسنا و درایت دیگر این لطیفه مراد میفرماید من ذی الذی یقرض الله قرضا حسنا  
 از ایشان قرض میطلب که هر یک ایشان تا هر که عظیم تر است اس بود ایر سوا غنیمت شناسید  
 شیخ بخیر معاذ را یک گفت قدس الله روحه عجب لمن یسئله الملاءمة بالعرش  
 ساجد می آید از کسی که او را مال باقی ماند و حال آنکه روزی که از عرش نروم میطلب که  
 بجای و جهان در محبت محبوب مجازی باز ماند اند تو به پس ماند فرعون و شداد  
 نمرود از حضرت ملک و درود جل و از بار میله گفت که چون آیت و اقروض الله قرضا  
 حسنا نازل شد سحر که بکار عز و کثرت ان الله غیر حیث استقرض عن الله تعالی این  
 آیه فرستاد لقد سمع الله قول الذین قالوا ان الله غیر و نحن انما نعبد ارباب اهل  
 اشارت نکه میگویند که کافر حضرت او را و سب جهالت یکبار فقر خواند حق تعالی  
 شنید و از سمع خود خبر فرستاد مومنی که از روی اعتقاد و خلوص عقیدت ساطع  
 او را معنی خواند و فقر را فقر دانست و با چشم که بان و در سوزن از او بکدای کرد  
 اگر رعایا او بشنود و ملازی او قبول کند از کرم او چه عجب **کایت** شنید که عاری میکنند  
 الی سماکما عداک غیر و سبنا عن غنیا و لا یتم الجمع بینا و سبهم فی التملک فرجوا ان  
 یتم الجمع بینا و سبهم فی التملک میگوید الی دشمنان ترا فقیر خواندند و ما غنی خواندیم امر  
 با ایشان در قول قرین بودم فردا بکرم خود مال با ایشان در روز قرین میکردان

محبت خداوند  
 نیده ای خداوند  
 جا بهای خود را در باخته اند  
 و محبوب می نری خود را  
 عازق و امید بند و توبه پس



**نکته فی استفسار** اعلا اشارت گفته اند حکمت در فرض خوانستن حق سبحانه و تعالی از سجد است و الله  
 که کویا نمی راسکوبد که بر غیر منت منه بصله خود که بقدرض داده بن منت نلازه با مثل اخراجه  
 از محض چیزی فرض کند و از غیره مسوفان مغیر سازد و بعد از آن از ایدیه بی انعام نایل ان  
 شخص را که دایا خواست برود و بنیج منت توامر مضربه و یا لقب که بدو پیش دهی بروضان و در  
 نوابجیل و از چیز بی سبطی منت و رضاولعاجی می باشد و بعد از این امید واری می گشت در ویش  
 برداری بلکه منت از ویش بر واری جای ان باشد و بان مغیر راسکوبد که بشن ان غنی تلقی  
 و تواضع از حد بر کرانه صدق است که بتو داد بل هدایت که بن فرساده و سن از ویر که  
 بتو انعام نموده ام اکنون اگر تواضع و تلقی بی نای بدین نای که **نعم** در که خلق هم رزق  
 فریب و هوس کار در که خداوند جهان دارد و بی هر که او نام کیسه باشد ازین که دریافت  
 ای برادر کس انباش و سبیلش از کس **نقلت** که شیخ جنید بغدادی قدس الله روحه حضرت شاه  
 مردان ولی غالب علی بن ابی طالب را که مراد الله وجهه واقع دید حضرت شاه از وی سوال  
 فرمودند ما احسن الشی عندکم چه چیز نزد شما ای طایفه اولیا خوبتر میگردید گفتیم  
 تواضع الغنی للفقیر چرا للثواب الله تعالی تواضع و فروتنی تو انکر از امر فقیر از انرا  
 برای تو ابحق تعالی نزد ما از همه چیزها بهتران حضرت فرمود نزد من ازین خوبتر چیزی  
 هست و هویته الفقیر علی الغنی بتو که علی الله تعالی تکبر فقیر بر تو انکر یا بر درستی **نقل**  
 وی بر خدای تعالی بمزایب تواضع غنی نزد فقیر و قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 التکبر علی المتکبر صدقه و لدنشی فی هذا المعنی حیث قال **شعر** اذا انت اکرمت الکریم  
 ملکه و ان انت اکرمت اللیم **تردا** و وضع السدی فی موضع السبب بالعلی مضر  
 کوضع السبب فی موضع التذلل **تردا** که دامن گیر فقرم شرم با د از همت که باشد  
 خورشید دامن ترکم **نقلت** که شیخ شبلی قدس الله روحه از مسجد جامع بیرون آمد  
 بود که کذا و در دریده افتاد که علامه نشه بودند و مناظره فقه مشغول بودند که از بیرون شیخ  
 شبلی قدس پیش آمد و اصحاب مناظره را بتعظیم و توقیر شیخ ولالت فرمود گفت غنی  
 از مناظره و رفع صوت باز استید و راه حضرت شیخ بکشاید یکی ازیشان بتو بعضی  
 سخاقت مشغول شد و گفت کلام شیخان تو که کفره خوان راسکوبد که از فروغ و اصرار  
 یک سله دانایت و بزرگ و شید معروف و موصوفه که انت ای عزیز که مقصود تو انفا

هر شکلی که داری بپرس تا بر حقا همان معلوم کنی که ذات با نادانی اشخص مغفرت رخص  
حضرت شیخ آمد و رسید ایضا شیخ کم جیب از کمره که می بای در هم ای شیخ از دویست رزم  
خندرم نکوهی باید ادشخ فرمودند هب تا از دویست رزم به رزم کریم غنیر بود و گفت  
ما هر دویست رزم را به دینچه دیگر و امروند و همان آن گفتارند که با و بعد دعوی فقر نام  
او در میان اغنیاء مذکور کرد دان سرگفت که امام دومین مذهب کیت گفت ابو بکر صدیق  
رضی الله عنه که هر چه داشت همه داد و بخش حضرت رسالت امیر رضی الله علیه و سلم  
و هیچ باقی نگذاشت حضرت از وی فرسید ما ذات ترک نشد و عبادت و قال الله و رسوله  
ایما لم یوسس غیر امری رضی الله عنه و نیکیا لفرید آورد از وی رسید که ای عیبر از برای  
اهل و عیال خود چه گذاشتی گفت با رسول الله قضی از مال در راه خدای تعالی آورد و دم <sup>نصف</sup>  
از برای عیال خود گذاشتم حضرت فرمودند ینکما ما بین کما کثافت ثبات شمان مقدار  
که میان دو سخن شما **تفاوت** که ابو بکر صدیق رضی الله عنه چهل هزار دینار بر مصطفی <sup>صلی الله علیه و سلم</sup>  
طلبه و سلم در شکار نفقه کرد و چهل هزار دینار در سباجه مروا هیچ چیز نماند با عیال  
سه روز از بی حال می در خانه با پدر و صحبت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم ترسید ظاهر بار که  
مصطفی صلی الله علیه و سلم ازین سرور عین شد بخانه فاطمه امده رضی الله عنها و بکات از یک <sup>میان</sup>  
آورد و فرمود که ای فاطمه نزد ما هیچ نیست از متاع دنیا که با ابو بکر فرستیم که از هر شکلی زبانه بیرون  
آید تواند فاطمه بر همین گفت خواج علیهم السلام عین بیرون آمد و فاطمه را نیز عمر و حضرت  
ابو بکر و کوفه و خانه خود نظر کرد از متاع خانه با نشی داشت پشیمین گفت و از برای جهاز خود  
برد و حشا و ازین غم بر کرده بود انباشت را از هم بکشد و حشا و ازین غم بر کرده بود انباشت را  
از هم بکشد و حشا و بیرون رفت و انرا بکنیز که داد و گفت غدر خدای ابو بکر کن بگوی سزا زیادت  
و سادت جزئی نبود و این جهازت که بدین من اعمام فرموده بود کنیز که انرا برداشت و بر <sup>خانه</sup>  
ابو بکر برد گفت اسلام علیکم یا اهل بیت الصدیق خان یادت فاطمه بیت رسول الله صلی الله  
علیه و سلم و رضی عنها سلام فرستاده است و گفته معذ و در فرای از مال و متاع دنیا این داشتم که بر شما فرستادم  
و رسالتی که داشت عرض کرد ابو بکر گفت رضی الله عنه رضیت بذلک بدین خوشنودم و ای انرا از رسول <sup>خدا</sup> فرستاده

عمر شکر



نزد خدا که از بسیاری اشتیاق بکلمات حضرت مجالی و معنی آن ملائت سبج خرابی بود حاضر در آن  
 رد و عزیمت ز یاد خدا که علیه السلام برده اند و میگفت **عجب** جاده جان ز عشق تو جا که کنم از جا  
 کفن سازم و در خاک کنم جرف و قشع عروج سلاطین که کنم یا داز سفر خواجه لولا که کنم **عجب** ابوبکر از آن  
 آنچیز علیه السلام از آنان فرود آمد ردای بنشین بر دوشش و شیخ خرابی در وی زده بر سر رسول الله  
 علیه و سلم و آمد رسول فرمود علیه الصلوة والسلام ای جبرئیل هر گز با من نوعی با سبیل نباشی من نبیا  
 بودی این یکسوست که از آن خیار کرده گفت یا رسول الله از من چه عجب که نامی فرستگان ملکوت باین لباس  
 مزین کنش **عجب** چو وصل جنت یا رسول الله ابوبکر صدیق می آید و لباس حسین است تمامی ملاک بر سر و  
 بختا بعثت وی آری بخت این کسوت اختیار کرده درین بودند که ابوبکر صدیق رضی الله عنه را دید  
 ردای بنشین بر کتف و خطابی از شیخ خرابی در وی زده و سلام کرد و بنشینت جبرئیل گفت علیه السلام **عجب**  
 و تعالی سراسر آسمان حق تعالی بی نام و بعد از آن فرموده است که محمد تا بگوئی یا از ابوبکر برسد  
 من که خداوند عالم جلوه از وی را هم اواز من را می شنید یا حضرت از ابوبکر این سوال فرمود ابوبکر کرد  
 و آمد و گفت یا ابا عن دین را من دانی انا عن دین را من دانی جبرئیل رفت تا بیام رسا ندیدی  
 حاضر بودند گفتند که ابوبکر از حق تعالی را می شنید که با خود جبرئیل باز فرود آمد و گفت ای محمد  
 صاحب عرش جلوه از سلام می رسد و میگوید بگو برین **عجب** صابر اگر ابوبکر از من را می شنید من  
 فرود می آمدم عالم را بشناخت بفرست تا همه شفاعت کنند تا باشد که ابوبکر از من را می شنید که در دوش  
 این نوع المباحات میان عاشق و معشوق بسیار است و عاشق را معشوق و معشوق را عاشق جهان  
 اسرار است که فهم نادر است و عقل ناندیش آن بجا رجا بجه عارف روی میفرماید قدس الله  
 روحه العزیز **عجب** تا جبهشت آن صحن را با دل بر دوش شده هر زمان که بگوید ای دل بجزو شد  
 دم بهر او رفت خود را از دلم بر دوش کند تا درست دست او خورن دلم جبهت شده نام عاشق میبوی  
 از من خرد صبر نیست عشق معشوقم ز عشق من افزون شده عاشق از چشم دل آینه سبب عشق  
 خویش بلیغ اندر عشق خود بیند که درین بختن شده ای در دوش به بدیه عبرت در عالم صبر  
 نظری کن بین که اگر بی مثل هر که هر عالم از آن او بر دوش همه را در دوش درست در باغی  
 بیک کرشمه جنین که با وی بر دوش تلخی مجموع آن سیر کشی بس بدید هر از محرمات محاربات

و بایستد

نظری کن بین که اگر بی مثل هر که هر عالم از آن او بر دوش همه را در دوش درست در باغی بیک کرشمه جنین که با وی بر دوش تلخی مجموع آن سیر کشی بس بدید هر از محرمات محاربات

در سر و کار عجب حقیقی کنی در میان خوشی و لذت بای که هرگز از آن مجبوران یاد نیای و این  
 هر خوشی و راجی که ترا روی نماید بدو وقت لذت در و میل است و بی بار بکنی هم عارف در و میبوی  
 قدس الله روحه **عجب** هر خوشی که فوت شده از تو باشد بدو عجب کن **عجب** که بنشیند و بکشد  
 نویسان یقین فی خوشی طغیلا از را بکن بشیر بود **عجب** چون برید از شیر و لادن زهر و انگبین  
 این خوشی چیز نیست بچون کاید اندر نقشها کرد از جقه محقه و دیان اب و طین لطف خود پیدا  
 کند در آب باران ناگهان باز در کشتن و دایب سر بر آید از زمین که ز راه آب آید که ز راه آب آید  
 که ز راه شاهد آید که ز راه آب و زمین از سر این برده ناگاه روزی سر کن **عجب** بجهت بکنند که  
 نه است و نه این **عجب** ای صاحب الزکوة قال بعض اهل المعرفة الزکوة هی الجنة و ثواب الجنة  
 و قال بعض اهل الزکوة وسیلة تکفیر الذنوب و زیعة تطهیر القلوب و قال بعض اهل الزکوة  
 طلب رضا الحق و راحة نفس الخلق قال بعض اهل المعرفة الزکوة فریضة فی سبعة اشیاء  
 النفس والصحة والروح والقلب والعقل والمعرفة والسرور و الزکوة النفس الصالحة لا یخال  
 الجوار و زکوة العیة تعهد المرضی و اعانة المملکی باسباب الدین والدنیا و زکوة الروح فی جهنم  
 الی الخ و قبول الحق و زکوة القلب الحفا دة ای التعطف علی عالة المسلمین بعد تحقیق المحبة  
 العللین و زکوة العقل هدایة المتعلمین و لکون العیة ضلیلین و زکوة المعرفة حسن الخ  
 لاهل الصبارة و صدق الحقيقة لاهل الطريق و زکوة السکتمان الغواید و اجتناب الزواجر  
 المصایب و انتظام العجایب و بعضی از ارباب حقایق و اوف بصدق قایق امورند بگویند که  
 زکوة حقیقه عبارت از آنست که هیچ چیز از خدای تعالی دریغ ندارد و هر چه دارد همه در کار او کند  
 نفس را در سر و کار عبودیت او کند دل را در دوش و نام مشا هده و ربوبیت دارد فاقای آسمان  
 الشریعة من حیث الاموال و اتقوا ارباب الحقيقة من حیث الاحوال زکوة اغیار آنست  
 که اموار خود را از ارباب حاجت دریغ ندارند و زکوة عایدان آنست که تن را از رطایب خود  
 باز ندارند و زکوة عارفان آنست که در از حقایق سوا قبت محبوب سازند و زکوة محبات  
 آنست که روح را در محاربی قضا یا با بر جا دارند و آنچه علم الهی در تیسیر تجریر و رده است  
 آنست که و هم از قنای هم شفقون ناظر باشند که هر که هر چند شد زکوة ان از حبش

و ادشاد المصیبات



مثلا زکوة مال سواسه با برایشان است زکوة بزرگی متواضع و احسان است زکوة قوت نصرت معنی  
زکوة خانه آوردن مهیا است زکوة ادا از خوش خاندن قرانت زکوة تن ترک عیاض است زکوة  
زبان ترک غیبت و بختان است زکوة خلق ترک لغیهای بریشان است زکوة چشم ندادن بیکان  
زکوة گوش نداشتن از آوازه های شیطان است زکوة دست کف از مجامع و بسط بر مقتضای  
زکوة پای زدن بمجاسر هلا و اهل عرفان است زکوة شکم ترک حرام قطع هم صحبتی با هدم خوراک  
زکوة پشت کردن و گردن کشیدن با رادانت و ایمان است زکوة امان خدمت ارکان است زکوة دل نغشیم  
سلطان است زکوة جان تو به جناب جانان است زکوة محبت فراموش کردن هر چه در جهان است و هم نشینی  
با رجعت و هم در جهان است **الحارث بن ابریه** لولیکان توایم در بکشا ای صتم لولیکان را  
دی باره ای محشم ای توایم همان دای تو جهان را جرجان ای شعله خندان دهان اگر  
دم بدر جوب برسد کوس تو کمتر جاسوس تو گردد و هر بوی صاحب بد و علم رایت نصرت  
فرست لشکر عسرت فرست تا که رشادی ما جان نبرد هیچ غم خوف محمل زمین با یک بزن  
لا لایمان عشرت با خوف جان دانت نیایدیم **تحقیق** بدانکه میان بزرگان اختلاف است که دافع  
افضل است یا قابض یعنی زکوة دهند بهتر یا زکوة گیرند بعضی برانند که سرب قابض زیاده  
زیرا که ثواب دافع برکت قبض قابض است و استعاط دین از دمه دافع بسبب قبض است  
و دیگرانست که دافع فای سبغی میدهد و در عوض آن برکت قابض فای محوی میگرد و دیگر  
انکه اخذ صدقات منسوب بحق سبحانه است و یا اخذ صدقات و دادن مستند به ید و الذین  
للزکوة عاقلون و انچه برحق تعالی منسوب بود فاضلتر از انچه مخلوق مستند و بعضی علما  
برانند که سرب زکوة دادن به از سرب زکوة گرفتن چرا که زکوة دهند از محبوب خود را بیکدی  
و نفس و سلطان را مقهور میگردانند و خداوند اسبابه و تعالی بختن و فقیر را سرور و این  
خصلت است که بسی از سعادت برین با زیست و دیگرانکه دافع زکوة دادن بغیر از یک میبرد و قابض  
بگرفتن بغنا و تقرب بغیر فاضلتر از تقرب بغنا و عینا و دیگرانکه وارده است که اید اعلیا  
خیر من الید السغلی و الید العلیا هی الدافع و السغلی هی التابض و از امام زین العابدین  
رضی الله عنه منقولست که چون بسای چیز از انعام فرمودی برکن دست نهاده پیش سایل داشتی تا بد

علیا دست سایل بودی و بد سغلی داشت او را بن آمریزای آن شکر رسایید سایل از دل بران  
و چنانستان رها میدی و دیگرانکه اعطای زکوة فرض است و اخذ آن سبب بعد از تحقیق شرایطان و هرگز  
بفرض برامیزد و فی هذا حدیث تا ویات احدها از انکه انفعه خیر من السایر و ما منها اعلی  
و السغلی لانه و ثانیها الید العلیا هی الدافع و الید السغلی لانه و الید السغلی لانه و الید السغلی لانه  
عنهم ان نسا السی صلی الله علیه وسلم و رضی عنین اجتمعن علیه لیرفعوا و رضی عنین و رضی عنین  
یا رسول الله انما اسرع محو فاکف قال طوکلن یداً فاخذن قصصه شداد عظماء قاتل سوره نبوت و نفع  
رضی الله عنه و کانت کثیره الصدقه فعملت ان قوله طوکلن یداً بشیر الی الصدقه و لا مانع و کانت  
لکثره صدقاتها تسبیح الماسکین و اربعها اراد الید العلیا المنفعه علی ما روی الی علی السلام  
فانما یحکم بن هزام حین یقصه عن غیره فی عطاء فاستاذ فلم یرده و امان ولا یقبل من اخذ  
وان حکما و قال یسک یا رسول الله و قال یمن قال و الذی یعینک بالحق لا اؤثر الاخذ شیاً فلم یقبل  
وود لو ان حی مات و کان عمر یقول اللهم انی عرضت علیه عطا فابی و ذکر انک دانت  
بی اعتبار است نظری بدینی و کرمتم نشان دوستی و دیگرانکه اعطای سطر بدیبت است و اخذ  
منظر عودیت دیگرانکه دوا اعطای سطر معطی است و نفع فقیر و واخذ عکس این و مقررست خود  
زبان فرمودن تا دیکری سود برد فاضلتر از انکه بجهت سود خود دیکری را زبان فرماید و این  
این بسبب تحقیق شد که سرب اعطای را خد و محبت و ازین معنی لا زم نیاید ترجیح غنا بر فقر بلکه  
ترجیح عطا بر اخذ زیرا که غنی باشد و اعطای و ان بدترین خلقت و فقیر باشد  
و سوائی و ان بهترین خلقت فقیری بود جامع و سه روز بود که مدقه طعام نیافتند و درین روز  
طبع بنافته ویرا گفتند حضرت فرموده که من جامع و جب علیه السوال گفت بل چنین است و لیکن  
نیستیم که سه روز گرسنگی خود را بیک طلب بفروشم و از درجات اهل جماعت و مرشدان بران  
در پیشی دیگران گفتند لم لا نسا الناس شیاً گفت شاید زکسی چیزی طبعم و او را بران آید  
و بجهت انما خود کرد من صبر کنم و بر گرسنگی بمایزم دوست دارم از انکه از جهت من بده  
کرد چون این معنی آنسی گفت بد آنکه هر یک از عطا و اخذ را شرایط و ادب است  
و آخر بران طریق عمل نمایند حاجات حاصل نیاید و ما شبه از ان درین رساله بیان







و غم محافظان او را برآوردند و از باب مال را خنجره و ساخته تا با محتاج او با و می رسانند تا او بموت  
 خاتمه می بخشد و تعالی فرماید بر این سخن عطا را از آن موقعی که از آن کس که از حق تعالی  
 میگیرد و واسطه فایده الصلوة استغفار فی بدایه من قبولان نفع فی کف البقیة دوم است که ذکر کردیم  
 آن شده مصطفی بنی کند زیرا که بنده و صولان عطا اوست و واسطه میان او و حق تعالی است  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم فرمود که لم ینکر الناس لم ینکر الله هر که شکر را از کسی  
 نکرد شکر را از حق تعالی هم نکرد و شکر را از کسی آن بنده انست که عطا ای او را نکند و هر که شکر را  
 و او را منست نکند و اگر بنده عطا ندهد و از سر زشتی نکند بسی عطا همچنانکه بر مصطفی است که  
 وی هر چند بزرگ بود حقیر شمارد و بر آخذست که هر چند عطا حقیر بود بزرگ داند و سنت  
 است که قاضی در چنین قبض عطا این دعا کند که اللهم فی قلوب الامراء و ذی الاموال  
 عملک بعمل الخیر و صلی علی روحک فی ارجاء الشهداء و فرمود صلی الله علیه و سلم هر که  
 باشما احسانی نمود و عطا فایده ان بر خورده نم شمارد که مثل ان تقابلوا و احسانا دعا بکیندها  
 ان باشد و طیفه سیم است که نظر کند که در آن عطا حریستی و با شبیهه بنید قبول کند و هیچ  
 بیش گیرد و سن شق الله یجعل له مخرجاً و برزقه من حیث لا یحسب و البته از لشکریان  
 سلطان چیزی نگردد و از سرکان عالم بعمل فدان دیوان خدا لهم الله فی الدارین اصلاً  
 نکند مگر اینک محتاج باشد به عطا احتیاج و شکست و آن مال را مالک معین بنا شد بقدر حاجت  
 از روی ضرورت بگیرد و طیفه چهارم آنکه در ذکر نعت ان تردد و اهتمام نماید و زیادت از فدا  
 بگیرد و قد رجعت را اکثر عطا بقوت شام و جاشت قد ذکر کرده اند و بعضی این تقدیر را  
 در حق سایل اعتبار کرده اند یعنی اگر کسی شام و جاشت دارد و اعیان او را طلب کردن چنانچه سهل بن  
 حنظل صلی الله علیه از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم روایت فرمود که آنحضرت نهی فرمودند از  
 کردن باغبان رسیدند یا رسول الله عناجه مقدار است فرمود عناه و عناه و اما اگر کسی مالک نصاب  
 و از منزل الای خواست با چیزی دهند بای نیست والله اعلم و طیفه پنجم آنکه خدا را بطبع اولاد  
 نکند و بطلب اب روی فقر بزرگ و بیستین فقره را به از غنا اند و فقر را از شفا و نیا و اولاد  
 و غنا را از استیلا و شکبران شناسد و او تمه ثعلبه را نصب الصبر خود دارد که در کتب  
 حدیث و اکثر تفاسیر آمده اند که ثعلبه بن حاطب فقیر بود بر شیه او را وزن او را یکی پراهن  
 بود که چون وزن آن را کرد روی بیوشیدی و چون قاغ شدی ثعلبه بیوشیدی و بسجرا مدی و اکثر

بسی ثعلبه

اوقات او را در مسجد بنفندی و طاعات بسیار از روز و نماز روزی در وجود امی جنبه آورده اند  
 از بسیار کسی که بر سبک و خاک کرم و سر بهشتی او و حق را نوری شتر حکم گفته بودند و زی جماعت  
 دیگر رسید آنحضرت از وی پرسید که ثعلبه جواب تا آنکه وی گفت یا رسول الله من و عیال است  
 یک پراهن دارم چون وقت نمازی شود او را وی پوشد و نماز میکرد بعد از من میدهند امروز  
 تا او نماز قانع شد و پراهن بمن داد و بر رسید و از ثواب تکبیر او و بیفتادم یا رسول الله  
 هیچ کسی در ذکر از حق تعالی برای من از مال دنیا چیزی بطولی که معیشت من بسیار بسی  
 و از بی دونه و سعادتها محروم حضرت فرمودند ثعلبه قلیل نوری شکر خیر من کثیر ثعلبه  
 اند که بفرمان اد اتوا فی کرد بهتر از بسیاری که طاقت ان ثباتی گفت یا رسول الله بی درج  
 و مرانست که کتاب ان بی مال بر سر کرد و البته برای حق تعالی بر آلی کرامت فرمایند  
 که خیر و ابدل دارم و آن موشف بالاست حضرت باز عذر گفتند یا زکرت بسی یا زکرت  
 فرمودند که ای ثعلبه سوگند بان خدای که نفس من بید قدرت اوست که اگر فراهم حق تعالی  
 کوهها را از برای من زرمیکرد اند و لیکن از افت ان اندیشه میکنم و بغیر می سازم فعلی گفت  
 یا رسول الله سوگند بان خدای ترا بر اینست بخلق فرستاده که اگر خدای تعالی بر مال دهنده حق  
 برسانم و علمای خیر بیا ارم و چنین چنین کنم حضرت دعا فرمودند اللهم از ثعلبه مال و دیگر فرست  
 از کوسفندان غنایم نوبی دادند از آن کوسفندی نتاج حاصل آید بر شیه که در مدینه که بچند  
 بیرون رفت و در راههای مدینه و وطن ساخت و دیگران اوقات نماز ظهر و عصر را جماعت  
 حاضر می شد و آن سه وقت دیگر بر ترتیب و ساختگی کوسفندان مشغول می بود بعد از آن  
 سرها بسیار شد در زندانهای مدینه که بچند منزل دور تر اختیار کرد چنانچه از جماعت محروم  
 و از صحبت مصطفی صلی الله علیه و سلم دور افتاد هر روز جمعه بیامدی و نماز جمعه بکرازی  
 و باز بصحرای بیرون رفتی کوسفندان زیادت شدند بر شیه که دور تر با سبی رفتن حاصل می  
 شد که جمعه نیز نمی تواند صحبت حضرت علیه الصلوة و السلام رسیدن حضرت که ماهی  
 از راه الاری بر رسیدند و میفرمودند ما و جمعه ثعلبه تا بعد از آنکه این اب تا زلشده خدین  
 من اموا لهم صدقه نطهر هم و تر کیمهم بها حضرت رسول صلی الله علیه و سلم  
 دوسر یکی از جهینه و دیگری از بنی سلیم از برای اخذ صدقات تعیین فرمود و از برای  
 ایشان کتابی فرمود و بقبایل و احشام عرب فرستاد و فرمود ثعلبه نیز بر وید و از وی

بسی



زکوة مالي بستانيد آن دو مرد بنزد ثعلبه آمدند و از زکوة کوفتند ان خداستد و کذا  
 حضرت رسول صلي الله عليه وسلم بروي خداوند ثعلبه را چيزي بياشتن دادند خوش  
 بيايد گفت آنچه شما ميطلبيد جزيره است که از کافران طلبند من سالنامه مرا چيزي  
 از اين نمي بايد داد هر چند بياشتن سالفت کردند و گفتند که حضرت عليه الصلوٰه والسلام  
 نام تو تعيين گفته اند و اميد که فرمود اند قبول نکرد و گفت شما برويد تا من برسيم که مصلحت  
 چيست ان مردم باز نگشتند و خير حضرت رسالت آوردند صلي الله عليه وسلم بيش از آنکه  
 اياشتن سخن گویند حضرت فرمودند يا وچه ثعلبه درين بردند که جبرئيل عليه السلام فرود  
 آمد و اين آيه آورد و سهر من عاهد الله لئن آتانا من فضله لنصدقن ولنكونن  
 من الصالحين فلما آتاهم من فضله بخلوا به و نولوا وهم معروفون فاعقبهم فبقا  
 في قلوبهم الي يوم يلقونه يا اخي الله ما وعدوه و بما كانوا يكذبون و من اين آيه در  
 او آورده و در مدينه قصه او در افواه منتشر گشت جاعلي از قرآنيان وي بشنيدند و از اين  
 معني براشتند و رفتند و مکرر ملاقات کردند و گفتند لام بک يا ثعلبه در باره تو و خويش  
 است و ترا با منافقان قرين گرداند از اين معني بسيار متاثر شدند و بصحبت حضرت رسالت  
 آمده صلي الله عليه وسلم و عذر خواهي فاذا زکرت و در خواستها نمود تا انحضرت صدقه وي قبول  
 کرد نکرد فرمود حق تعالي سرانجام کرد از قبول صدقه تو اي ثعلبه ترا چند باز گفتيم که مال دنيا  
 مطلب که فتنه دروي مندرج است از اين قبول نکردي لاجرم با من در دو آيه مبتلا گشتي  
 ثعلبه از صحبت آن حضرت برون آمد و خاک بر سر پيخت و او و او بيلار سبکد و هر چند و ايل  
 از اصفان قبایلي برمي انگيخت تا صدقه مال او قبول فرمايد نمي فرمود و من انحضرت پدارتقا  
 رحلت فرمود بنزد ابوبکر آمد رضي الله عنه و گفت يا خليفه رسول الله صدقه قبول فرماي  
 قبول نکرد در زمان امير المؤمنين محمد رضي الله عنه او راديدند در کعبه افتاده و بنظر عالم  
 گرگي بر گردن نهاده و زيارت برسياست بسته و جان داده و انا رکعت و شقاوت درويک  
 داده نمود بالله من سوء الخاتمة و نسأل الله تعالي العافيه يا حبيب و يرحم و يرضي  
 فقيري بفقير خود بنياز و اگر عني کار فقيران بساز زکوة برد و کونه است زکوة نفس زکوة  
 بالافيرا الصلوٰه زکوة نفس است و اترا الزکوة نفس زکوة است زکوة نفس زکوة بکزار  
 و نفس زکوة را بهتر بکزار بخدمت بای از دريند که ما باز مکش بهرت دست بهيد کات

ما دراز دار در مقام نماز دشمن را مالش ده در مقام زکوة دوست و اما الشده در ذات مقام  
 بر دمي دشمن مال باش درين مقام بکوان مردمي دشمن مال باش صلوة چيست  
 ديانت زکوة چيست مروت در نماز قصه نياز مندي توفيق کن در زکوة حصه نياز مندان  
 توزیع کن در نماز لگانه باش چون از صلوة حياه حاصل کردی و از سجود وجود بدست  
 آوردی که بجال سجود بجالس خود نقل کن و از مدار سداد بدارس داد اقرارم در همه  
 احوال داد منت بده اما بهر حال بداده برکت منت گري داد توفيق نماز ستواي بکزار  
 وي توفيق داد زکوة نتواني داد در آن یک قوت عطا او میدهد و درين یک قوت عطا  
 او سيد هدایت ترا قوت عطا داد زکوة قوت خدمت بکزار ديج نماز بده و در آن  
 عطا داد خدمت قوت زکوة بداد ديج درم بکزار و بد آنکه بياي در همه اوقات نماز فرض  
 عين است در همه احوال زکوة برشال دين است هر وقتي را نماز است و هر نمي را زکوة  
 اگر چه افراد انعم و اولاد کرم در حد حساب نياید قال الله تعالي وان تعدوا نعمة الله  
 لا تحصوها اما علي سبيل الامثال بجا لهي علي نشانه اقسام و امثال نعمت جال و نفعت حال  
 و نفعت مال و هر یک را اگر چه یک اسم است اما از راه معني مشتمل بر دو قسمت است <sup>هرة</sup> <sup>هرة</sup>  
 و سناگاه <sup>هرة</sup> قال الله تعالي واسبع عليكم نعمته فظاهره و باطنه اما نفعت جال ظاهر <sup>هرة</sup>  
 مستوي و اخراي مستقيم و باطن سینه پاک و عقل ادراک و دل سليم اما نفعت حال ظاهر  
 صحت از امراض و اوجاع و فراغت از ترس و بیم و باطن وجود و قوت يقين  
 و تسليم اما نفعت مال ظاهر چون بهايم و سوايم و املاک حديث و قدیم و باطن  
 چون عقود و اهر و نفوذ و زور و سيم اما ظاهر رايات من القسم الاول و نفعت زکوة چشم  
 نظر بغير ترست زکوة گوش اسماح حکمت است زکوة زبان شفقت و نصيحت است زکوة  
 دست بر آوردن حاجت زکوة بای سلوک طريق خدمت اما الباطنيات من القسم  
 الاول خمسة زکوة سینه صفاي سر ترست زکوة عقل نظر بجايت است زکوة دل شانت و <sup>نفس</sup>  
 زکوة جان حيوه بجهت است زکوة سر پوشيده داشتن سر ترست اما الظاهر رايات  
 من القسم الثاني خمسة زکوة صحت خدمت حضرت زکوة استطاعت اقدام بر طاعت  
 زکوة قدمت منع از معصيت است زکوة مکتب عنايت اهل عا و مشقت زکوة <sup>عفة</sup>  
 اشتغال بجا هدست اما الباطنيات من القسم الثاني خمسة زکوة وجده طهارت از کذا



بشریت زکوة قوت ترک صحر و شکایت است زکوة یقین اعتماد بر قدرت زکوة تسلیم بر ایت  
از بریت زکوة و عدد فنا درینا هدست اما انظار بر ایت من القسم الثالث ختمه المبل  
والبقروالغنیم وما یجب فی الارض اوی الخراج وما یرعی العاشر فی الطريق و لما یجب  
اما الباطنیات من القسم الثالث ختمه الذهب والفضة والدیون الثابتة وعروض  
النجارة و اربک الزامعادن و ما یل شرعیات ارضیات و فرعیات درین قسم ثالث است  
از طاهر و باطن و آن در کتب متداوله مدون و متعین و لطیفه این نسخه نیست ابرادان  
مسائل بکد وضع بکس فقهیه یا بدعوت در تحقیق احکام و دلائل و له الحمد فی الاواخره و اوله  
**لطیفه** مرد را در طریق باش و راه سعاش و جوی باید پای دایه و دست دایه  
ان بایه هایه حرمت و ان مایه ثروت تا بدان پای دست پای از کوی احسان کوتاه نکند تا عقل  
در حایت حرمت او بفرای پای می زند و بحر دمان درینا ثروت برخای حال زندگانی میکند  
بی بی جوت دوی دارد او را دویایه باید بکی بایه حرمت و دیگری بایه قدرت و جوت  
دو دست دارد او را دویایه باید مایه درم و مایه کرم بچورد بایه حرمت بی بد بایه قدرت  
جوت عده حاصل نتوان کرد و بچورد مایه درم بی مدد مایه کرم سود احسان بدست شرات  
او در ان الله یا مریا لعذر و لا یحسب **دیکر بخش** حیوان سرد یا بد کردن دریا دار  
باشند چون ابرارنده باشد دریا در داری و برادر و با فاین همه دارند که بخوار با رنگی  
ابرست اری به نسبت بآب یا برنده کی ابراز دارند کی بحرست و به نسبت بدر دارند کی  
بحراز با رنگی ابرست **اثارت** نهنگان دریا فرائخ دهانند و بسیار خوار لاجرم بی  
قدرند و بی اعتبار هرگز در باطن ایشان در بدید نیاید و صدق شرف صحبت دراز  
یا فتکه حوصله حرص و عظم خرد است با حیدان اب دارد از ان آب بخورد که داند که  
از کجا آمده است فضائل آنها را و اراحتی کیانست بک بر روی اب اید و دهان بکشد  
که مایابی و اسطعمی باید تا از اثر جود ابر قطرات مطرات آمدن کبریک قطره در دهان  
او افتد دهان فرا هم نهاد پیش نمی خدای بی انصاف این کربانم به هم لاجرم شیب  
افزونی شود درین لطیفه اهل حکمت را عبرتست و اهل وحدت را خبری اهل حکمت  
میکویند با بسیار خداری و فرائخ کاری و در بطن نهنگ دریدند نمی اید آدمی بسیار خداری  
اگر بسیار خداری و پیجوده کاری پیش اید و از دگر حکمت در باطن بحر دم با ندیج و اهل وحدت

میکویند که جوت باوان از اسان فرود اید اصدا ف در قبولان بر و قسم باشند صد فی است  
که قطرات بسیار اختیار کند و ان قطرات همه در درون وی سرور اید و بر هر کد و و انرا  
صرا فانت در روز با زار معرفت جندان قیمت نهی و صدق دیگر یک قطره قناعت کند  
و مهر برد هان نهاد تا ان قطره در دهان او در پی پیجی که در کجای ملوک را بدان بسیار  
کند که آدمی صدق و ارج بدین کام در بحر عشق باللب تشنه و سینه عطشان از آب  
کون قطره اختیار نمی کرد چرا که از ان بوی کثرت می آمد و او تشنه زلال وحدت و عطشان  
وصال حضرت بود بعد از ان که از تهر بحر غیب بر روی آب عالم شهادت آمد از ابرو  
در فضای هوای وجود قطرات مطرات الست بر کبر فر و جلد گرفت دهان بران  
خود بکشد قالوا بی قطره یکا نوحید در کام جان وی جلد و الهکم الله واحد  
شهادت مذاق جان و می شیرین کشت شهد الله انه لا اله الا هو و ملائکته و اولو الامر  
جوت قطره نوحید در حوصله تجرید وی جای گرفت ان الذین قالوا ربنا الله ثم  
استقاموا درین دریای خنخوار تا مثل الحیره الدنیا کما انزلناه من السماء درو  
جنش باز داشتند لکل ملة اجل تا ان قطره در دنا هواریان و کوه را بدو عرفان شد  
اولیک کتب فی قلوبهم الامان تا ان روز که خواص الله بنوی الا نفس جین موتی خاصه  
وجود ترا بسفره کل نفس دا یقته الموت سر برداردان در کراستهای ایمان ترا برادر  
تاچ نشاند و بر تخت وصول نشاند تا تو نیز بان حال بدین مثال کوی کردی **وله**  
من در پی بودم نهان در قهر بحر لم یزل عشق غواصانه ام او را دیر و ن زان محل  
من در پی دریای عشقم چند نام در صدق من حورسات خدا هم چند باشم در بغل  
از صدق ایم بیرون بر تاج عزت جاکم نور گیرند از من و غم ماه و نورشید و زحل  
من غلام روی مادم کرم ماهم در جهات من کدای کوی عشقم کرم شاهه فی المثل  
من بد از اهل دلبر فانی نخواهم شد هرگز چون نوید وصل می ارده ترسم از اجل  
کر که دست اجل قهر و خردم خست خست اصل بنیاد محبت هیچ بنیدر خلل  
طالبان در خور هر یک سر اید خراسند عاشقان دیدار یار و زاهدان حسن عمل  
سر عشق از عرض و فری و فرج و کوی جانند ای معینی کی توان کردن بیان در یکغزل  
**لطیفه دیکر بخش** غواص در دریا با غوطه بخورد تا صدق از قعر دریا برادر و مردار را ندید



حاصل کند بعد از آنکه مقصود حاصل شد و بر او بد و اصل گشت صدق را در دوایمی اندازد  
 و بر او بد را بنگاه میدارد که صدق دریا نیست اما بر او بدی هوا نیست هر چه دریا نیست  
 بدی بر او بد و آنچه هوا نیست بدی بر او بد ماند که بدی خواص قدرت در وقت دادن جان در  
 انصدق قال جدا کند و حضرت عندیت رساند ارجی ای رب که از آنکه بدایت روح از آنجا  
 قلم ارج سن اری و قالب را چاک فرستد که اصل وی از آنجا بود ششم اما نه فایده  
 جان بجان رفت و حق در چاک دان شد عاقبت هر که اول هر چه بود آخر همان شد عاقبت  
 مدی جان را قلم بود از آنکه بدی بر او بدی از آنکه جان بجان شد عاقبت  
 در ششم جان بر او بدی بر او بدی و فرات تا امید وصل او بودند جان شد عاقبت  
**بحث الحکوة** قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان فی نبی ادم تلخایه  
 و ستمین عظمی فصلی کل عظم منها کل يوم صدقه قالوا یا رسول الله کیف یستطیع ذلک  
 فلان ارشاد که قال لیس صدقه اب فکل الا ذی عن الطریق صدقه قیل فان لم یستطیع  
 ذلک قال فکلن اذیک عن الناس فانها صدقه تصدق بها عن نفسك معنی بدیت است  
 که بر فرزند آدم را سید و شجعت استخوانت و بر هر استخوانی در هر روز صدقه داد  
 گفتند یا رسول الله که می تواند که هر روزی سید و شجعت صدقه دهد فرمود کسی کرد  
 ندانند و یا نشان دهی صدقه است و از آنکه چیزی که سبب البدای سلامت بدن سک  
 و خوار و امثالان دفع کنی صدقه است گفتند یا رسول الله شاید که اینها میرسد اگر بدای  
 خود باز دای صدقه نفس خود تمام ادا کرده باشی **فصله** راجع دل نداشت ام این  
 از آنکه روز ادب که تربت او با دعوت برین کای طفل که بر صحبت افتاد دسی شوخی  
 ملن بچشم حقارت در و مبین بر شیر از آن شد ندانم که بکای دین سوار که هست برینور  
 که شد بر زمین که در جهان دی ز تر خرم نمی شود باری چنان ملک که شرد خا طری  
 دوانیت که حق سبحانه و تعالی در انجیل عیسی علیه السلام فرستاده است که ای نیکو  
 کنجهای خود را در زمین ممانید که مفسدان بسیارند از آنکه فاسد گردانند و دزدان از آن  
 بیرون برند و قطع بمان دست دهند بلکه کنجهای خود را با سامان فرسیند که کنج خانه  
 انجاست و بدی برین که هر کنجهای شماست دلهای شما انجاست از او بدی در داری الله عه  
 بر سیدند که چنانست که ما سرک را خواهان نیستیم گفت از آنکه مالهای شما در دنیا است

فان انشا الله  
 فرمودند که  
 این ای شیخ هر چه  
 باز در این حدیث

و انجان

و نسرادی هموار بخوابد تا با مال خود قوتین باشد اگر مالهای خود بیشتر از خود بفرستد  
 هر ایند خواهد که در عقب مال خود با آنجا خرامید **بحث** لغت الله عه  
 و صبت کرد و فرزند خود را که ای فرزند طاعت حق تعالی با آنجا رفت خردان و از آن  
 دنیا را خرد طلب کن و دنیا را در ای اعتبار کن که بر روی میگذری و آنچه را که هستی  
 که نجات بواسطه آن بخوابی و اعمال صالحه را بصاعت خود دان که سود از آن  
 طبع میداری و حص بر دنیا را با دص صری دان که سبب عزت کشتی است و توکل  
 با دیان کشتی خود دان و کتاب خدای تعالی را در صحنای خود و برین که هوا را  
 طمانیهای کشتی دان و مرکب با ساحل این دریا دان و زمین قیامت را با آنجا دان  
 شناس و خدای تعالی را مالک داسر مال خود دان نسبت ای فرزند من دوستترین  
 تا حرات ان کسبت که بصاعت او خوشترین باشد و هدیه او بر کبر بود و بد آنکه بضاعه  
 صلوات مکتوب به است و زکوة مقرر و هدیه نوازل پس ای فرزند من مالک  
 باویش که حیات نعمت است سرگردان بدینا و شهوات او غرور و روشنی زهر  
 استیخته با نلبین و حقیقت دنیا نشناس و از شر وی بهراس **حکایت** مریدی نزد  
 راهبی آمد و گفت ای راهب دنیا را جوت می بینی گفت بدنها را گفته می کنند  
 و امیدها را نمید می کنند و مرکب را نذر دیک میگرداند گفت خال اهل او بدت باشد  
 گفت هر که مالک وی بود و در پنج افتد و هر که از وی چیزی باشد بد شواری رفتار  
 کرد گفت بسجده و ظاهر درجه چیز باشد گفت در قطع طبع از دینی بر سید از هم  
 نشینان که نیکو تر می روم را گفت عمل صالح که گفت چه چیز از دنیا جفا تر و مضرت  
 گفت نفس و هوای بر سید که بیرون رفتن ازین و در پی چیز باشد گفت بیا بف  
 شریعت **بحث** ای دل ترا که گفت بدینا فرار کن وین جان ما درین خدا انداخته  
 جای مقام نیست جهان دل برود منه خود را مسافر کن و این راه گذار کنز ناکی  
 بکام هوس در قفای حرص است شوزمانی و بر جا قرار گیر جان خرج میکنی  
 که فروز گردد درم دون مال و ارشاد خود صد هزار گیر ناکی شما رخسار یکی دریم  
 این سرک ناگهان را هم دشمن گیر خدای که بر پیش خویش بود و کار بر سراد با منی  
 باز و کم کار و بار گیر بر باد دد و هم تو دنیا ی خاکسار با تو که گفت دامن این خاک

دنیار را باخت  
 طلب کن آخرت را باختی  
 دنیار را باخت کن  
 ای نیکو شسته دامن که نشات  
 از رویا کن که روی میگذری  
 و اعراض از دنیا  
 و ان که سود از کشتن با عا  
 دنیا به او ضرر که بی کن











بیاد آوری بدو را عریب فروماندگار درون شاد کن در روزی فروماندگی یاد کن نهاده  
بر در دیگران بیکرانه خواهی از در سران **و بیای** که روزی حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم  
بمسجد درآمد صهیب دومی را دیدند رضی الله عنه گفتند بر خرقه خود سپید وقت فرمودین  
تا من بدو تم صهیب گفت ای چشم و چراغ عالم و ای تاج دریت آدم صدمه را جان فدای  
من با دنیا بد که از دوختن خرقه من ریختی با ما ملئ شد گفت من ده ای صهیب تا بقیات  
از دیوان من بیاور که این سر دست که در دنیا خرقه درویشی را مرعانی نموده است از وی بسته  
و دوختن گرفت جبریل علیه السلام در رسید که ای سید هرگز ازین زیارت و بندیده نبوده  
که اکنون که همه سفریان در طیار اعلی در نظار خلق و نیای تو اند **بیای** آنگاه همه یکهان بوی  
تدبیر از آن جان و درم بخت و دمی نبود چنانکه در افتاب و سیدی نکریم خاطر سوزید  
دوینها تو بود **فصل فی فضائل الصدقة** قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الصلوة بثلث  
نصف الطريق والصدقة بثلث باب الملك والصدقة تذهب علی الملک ما نراه تیراه و برسان  
و روزی تراید رکاء با دناه میرساند و صدقه ترا بخت بر بادشاه می آرد و ابو ذر غفاری رضی الله  
عنه روایت میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم که فرمود انصدوا عما دالین و الجهاد  
سالم العمل والصدقة شیء عجیب شیء عجیب ما زیندن دین است و جهاد با کفار کما کان افعال  
و صدقه چیز عجیب است روزی گفت با رسول الله ان عمل نزد من از همه اعمال باطلتر است بیان  
نفرمودی فرمود ان کلام است گفت دوزخ فرمود قریه و لیس هنگام روز قریه است و لیکن  
صدقه غنی رسد و علما در فضیلت صدقه و عجیب او سخنان گفتند بکی است ترا اعمال اخیرا  
که موجب رفعت مرتبه و دیت است مثل نماز و روزه و حج و امثالان مناسب با مرتبه نیت بخلاف  
صدقه که هر وی مرتبه است از عبودیت بدرجات و وسعت بس عجیب تر این معنی تواند بود و اگر چه  
تحقیق نشا هد کنی صدقه نماز از صدقه حق سبحانه و تعالی عجیب تر زیرا که حضرت اوزار استقامت  
اجتناب صدقه میکند و ثواب فرمود فقر و احتیاج صدقه می نمایی من الله دیگر در فضیلت صدقه  
و بی بر اعمال است که روزی خواجده علیه السلام از مسجد بیرون آمدند و سجد می بیند سجدی  
در وی نگاه کرد و دید که این شیطان است از وی پرسید که ای لعین با نیجا برای جایتاده گفت تا از  
سوال کنی آنچه خواهی و جواب آن بشنوی که این سخن از حضرت پرسید که ای ایلیس چون است من عجل  
مستغفر لعل ترانجام حال طاری شود گفت سرتاب بگیر دین آتشین فرمود و دین است من قرآن قدر

کتابی

گفت که می شنوم و گفت و گو و میگردم فرمود چون دعا کنند گفت غل بر گردن و بای من بر می نهند باز  
آتش فرمود چون قصد کنند گفت این سوال از من پرس فرمود چرا گفت زیرا که ایشانرا  
در قصد و سر دولت میسر میگردد اول آنکه چنان می شنوم که گویا راه بر فرق من میسند و مرا  
دو نیم می برند و نمی بشنوی می اندازند و نمی بفهمند دوم آنکه صدقه ستر می شود  
عیان ایشان و آتش و دوزخ سیم آنکه فرو می نشیند بر اسطر این غصه حق سبحانه و تعالی  
بنابرین معنی صدقه را ترجیح بر سایر اعمال لازم آمد قول دیگر در فضیلت صدقه  
شرف اختصاص الصدقة تقع فی کف الرحمن اولاً ثم تقع فی کف الفقیر و این خاص  
نصبت در است که هیچ عمل از اعمال صالحه با این نوع شرف قبل از شرف نکشته روزی حضرت  
رسالت صلی الله علیه وسلم نشسته بر دسالی چیزی خواست عایشه صدقه بر رضی الله عنها  
دری از برای فقیر سوزید و خود بر می چید تا با و دهد حضرت فرمودند ای ای منکر العجب  
عایشه گفت و فوق العجب یا رسول الله از شما شنیده ام که صدقه بدست سالی نیست تا بخت  
مید قبول دوست مشرف نکرد خواستم یا رسول الله که این پاکیزه تر باشد حضرت فرمود نقد و نقد  
الله یلعنه دست سالی ای درویش استین دست دوست چنانچه شاهان از خزانة کرم و دین  
بر که ای بی نوا صد هزار زها هر خواهر نثار کنند و از روی محبت و ازایش در کسوت  
سوادان بنده فرخنده حال چیزی طلبند اگر ان کذا حق شناس و شاکر نعمت میداند که بی  
سابقه خدمت و رابطن احسانی با بنده این همه لطف و کرم نموده با وجود نیاز مندی وقت  
شناسی احسان خود باز نخواست هد داشت بلکه بموجب و لیس شکر تمام آن را بگویم پیوسته  
خدا هد بود نقلت که سفیاء ثوری و فضیل عیاض بنیارت و هب آمدند قدس الله ارواحهم  
و او را گفتند ما امروز قاصدا برای نصیحت تو آمدیم بهم که ما نصیحتی فرمای گفت هیچ  
نواست که در یک آیت صد بدین حق سبحانه و تعالی نماید ایشان گفتند در همه بابان تصدق  
و بی ما میم گفت هر که تصدق این آیه نماید که و ما انفقهم من شیء فهو خلیف ذکیه  
وی حبه جانند روزی حالتی احصم قدس الله روحه سر زده میداشت چون وقت افطار  
رسد پرسید که هیچ دارد که بدات افطار برون کردی که انان شکست نزد وی آوردند خواست  
تا دست دراز کند مالی او داد انان بوی داد و بنماز نشو و نشو هنوز ناغ ننمودند  
که روی نمایی از این طعام راسته در او در خواست کرد دست دراز کنه ناگاه با نسیا ای کمال







بردهی که هیچ کلفت با و نرسد و وجه دیگر آنست که برکت تصدق خلایق بقای عرص کرامت  
فرماید بجهت آنکه داده چنانچه فرمود و ما انفقتم من شیء فهو لکم فداء حضرت رسالت  
است صلی الله علیه وسلم اللهم اعط کل شیء خلفا و لکل مسلک خلفا و در حکایات از ائمه  
مفسرین رحمه الله منقولست که چون از خانه بیرون آمدی چیزی از ما هم و یا غیر آن بر سر برداری  
و بیتی و هر که از وی چیزی طلبیدی از آن بوی انعام کردی چون بخانه باز آمدی چیزی بیرون برده  
بود تمام باز آوردی که در عدد و وزن تفاوت نبود **خاصیت سیم** مرتصدق را برکتست  
در هر چنانچه در حدیث واردست که لا یرد القضا الا الدعاء و باز فرمود فی الصحیح البریعی  
قضای حق تعالی را هیچ چیز دفع نکند مگر دعا و در هر چیزی زیاده نکردند مگر نیکی  
نمودن بتصدق و علما در تحقیق این حدیث اندقیقات و زریله اند و گفته اند وقتی که  
در قرآن تمصیص نموده باشد که عمر زیاده و کم نشود **اذا اجار اهلهم لا یستأخرون شیئا**  
و لا یستأخرون شیئا پس تصدق چگونگی در عمر زیاده نماید که در سر عینی چنان باشد که عمر زیادت  
نشیند و اما برکت زیادت بیشتر در چنانچه فی الشئ شخصی مرده است و هنوز خیرات و برکت  
از او در وجودی اید مانند صدقات جاریه که بعد از سرگز نیز فواید آن فوت نمیشود و بر مثال  
فرزندی صالح مثلا که دعای او سبب روح و راحت پدر گردد و در قبر چنانچه ابر در رضای الله  
عنه روایت میکنند که روزی در مجلس حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم ذکر زیادت عمر  
میکند شت آنحضرت فرمود که اجل بنده تا خیر نمی باید و اما زیادت عمر آنست که حق تعالی  
بنده را در راه صالحه کرامت فرماید تا بعد از فوت بنده مرود دعا میکنند و برکت دعا  
آن در راه او را در قبر بطریق سعادت مساعدت میکند و بعضی دیگر در تا ویرجند  
که ناظر است باز در با وجود مشیر است بر بادی عمر تعلیق بقضا معلق کرده اند و اصل  
معنی آنست که احوال اهلهم لا یستأخرون ساعته بر قضای بنده نموده اند و تعلیق می آید  
و حدیث بن وجه کرده اند و بن معنی چند نوع اشارت سببی است و حکایات و نقلات  
متفرع اکثر شریفان لطایف درین مختصر ابرار مقدم حاصل سخن این بزرگان  
آنست که قضای الهی بر مقتضای پادشاهی سمیت مفاد یافته و بقلم بشرت در کتب  
خانه ملکوت بر فهرست عزت و جبروت بروح المحفوظ مثبت گشت بر دو سئوال بوده  
بعضی از قضا یا حکم میروم و فرمان مطلق واجب الوقع گشته و بهیچ وجه ممکن نیست

تفسیر این آنرا قضای سر میگویند و بعضی از قضاها می از آن قبیلست که در ذات  
مرده امکان تغییر با نگاشته اند و از آن سبب بعضی قاضیه مقام بای شرطیه داشته اند  
چنانچه مثلا اگر در لوح المحفوظ چنین مثبت گشته که فلانی این تصدق کند عمر او  
بشت رسانیم و اگر تصدق نکند بسی با زاریم و ازین قبیل معای از و رای است از سید  
جمال نموده چنانچه از کتب اهل تذکره در تفسیر العافیه فقیه ابواللیث رحمه الله و الله  
است که حضرت عیسی علیه السلام بر قریه یکذشت کرد آن قریه قصاری بود و مالک  
و بصفات ذمه صوف مردم آن قریه نزد عیسی علیه الصلوٰه والسلام از وی  
شکایت کردند درین بودند که آن قصار بر سید بشتواره جامه برپشت بسته و میروند  
تا بشود گفتند یا روح الله اینست آن قصار که جامهای مردم سرازخم بسیارینند  
و وعده های خلاف میکنند و رختهای مردم را تلف میکنند و زندگانی ناپسندیده دارد  
و عیوب بسیار اظهار کردند یا روح الله چه شود که این شخص را بخدای تعالی بخلالت  
از سرها باز کند و ما را از شر وی خلاص گرداند حضرت عیسی علیه الصلوٰه والسلام  
از بسیاری شکایت که از آن کار کردند سرور انفرین کرد و گفت اللهم لا تروه بدمه  
خدایا ازین رهاش بسلامت باز گردان بعد از آنکه دعا کرد بشارتشان داد و فرمود که  
آن عمر وی همین امروز بپیش نماند حاضران خاطر بدعای عیسی جمع کردند و دل  
بر هلاک وی نهادند کار چون بعضی بیرون رفت با وی سه تله نان همراه بود که چیده  
جاشت خود برداشته بود و بشیر بود در آن صحرا بیای کوه که این کار جامهای در آن  
جسم می شست و بر بالای آن کوه صوبه بود درویشی در آن صوبه عبارت مشغول بود  
اتفاقا چند روز بود که آن عابد را طعامی نرسیده بود از غایت گرسنگی از کوه فرو آمد  
و به پیش کار آمد و کارزد را گفت هیچ طعامی داشته باشم که بمن دهی تا سید صوبه  
من گردد و اگر ندی باری بمن نمانی که بمن بویی شاید نفس را تسلی حاصل آید قصار  
از سر قرص که همراه داشت یکی بآن درویش داد بان خوش وقت گشت و قصار را  
دگرد و گفت که غفر الله لک ما تقدم من ذنبک و طهر قلبک کازد از دعای آن عابد  
خوش آمد قرصی دیگر بوی داد دعا بد گفت غفر الله لک ما تقدم من ذنبک و طهر قلبک  
قصار قرص دیگر بوی داد دعا بد گفت نبی الله لک قصار فی الجنة و بصوبه فردا



قصار جاهلای بنیست و نماز دیگر بر هم بست و بر پشت نهاد و بسلامت در خانه آورد  
عیسی علیه السلام با یاران نشسته بود که قصار جاهل بر پشت بسلامت بر پشت بگذاشت  
ایشان تعجب نمودند و گفتند یا بنی الله اینکه قصار بسلامت باز آمدن و بعد بپوشید  
یا روح الله عیسی فرمود او را اواز دهید تا منحصرا حوالا و کایم قصار را خوانند  
عیسی فرمود که ای قصار میخواهم بدانستم که امروز از اعمال خیر از آنچه چیز در وجود  
آمده گفت است و روزی بای کوه رفتیم تا جاهلای بنیستیم در ویش کرست ازین طعام خواست  
سنة نان داشتیم بوی داده بفرستاده تا بی سر ادعای کرد حضرت عیسی فرمود این  
جاهلای خود بکشانی بکشاد از میان آن ماری سیاهی بیرون آمد لکامی از آهن  
در دهان وی در وید عیسی علیه السلام دو بان مار آورد گفت یا اسودا گفت لبیک  
نه ترا برین کار برای هلاکت وی فرستاده اند گفت اری سرافران اند که این کار را  
زخمی بزن و بکشتن دسان من بقصد وی عزیمت خیم کردم در ویشی دران  
کوه از وی طعام خواست او نه نوبت هر نوبتی بگ تا نان بوی داد آن در ویش بهر نی  
او را دعایی کرد حق تعالی فرشته نصب فرمود تا هر دعا که آن در ویش میگفت آن  
فرشته آئین میگفت بعد از آن فرشته دیگر فرستاد با لحام آهنین تا مار را بن طر  
لحام نهادند و از معرض او باز داشتند حضرت عیسی فرمود علیه السلام با قصار  
استان العملای کار از سر کبر کردی تعالی یا سرزید ترا برکت آن تصدق در ویش  
برکت کراست فرمود و بر وایت دیگر سی سال در ویش برکت آن سنة نان بیفرود  
**خلاصت جهار از نوای قصه** دفع بلا هاست چنانچه در حدیث آمده الصدقة ترد البلاء و توفیر  
فی العیال یعنی صدقه بلا هار باز دارد و در عمر زیاده کردند **علی دیگر درین از**  
**العلماء بنی** و هب منه سکوید رضی الله که حدیث یعنی موشگیری نزد سلیمان آمد  
علیه الصلوة والسلام و گفت یا رسول الله درختی است در لری مردی و من اشیا  
بر آن درخت ساخته ام و هر بار که خوزه بر می آمدم آن مردی آید و خوزگان سر بر میزد  
دیگر از نسل من هیچ نماد و نسل من منقطع میکرد و منیر باد من رس سلیمان علیه السلام  
صاحب دارا بطلبید و کیفیت احوال پرسید چنان بود که آن سرخ میگفت بر سر کوه پور  
او جراب بر کبری گفت من مرد طنبییم و خوزه موشگیر در بعضی علتها مثل فلان و فلان

مفید است در آن صرف میکنم سلیمان فرمود که دیگر خوزهای وی بر مکی که نسل وی شفع  
کرد دان مرد گفت اگر این میخواهد که خوزه او بر ندم در خانه سن کواشیا سازد  
سلیمان را علیه السلام سخن آن مرد خوش نیامد و بود **طیلسید** فرمود و بر وید بران  
درخت وطن سازید تا جوت این سرخ خوزه خود برارد اگر این مرد قصد اینها کند او را منع  
کنید و اگر منع نشود یکی این پای او بگیرید و دیگری آن پای او را دو نیم بشکافید و بیخی  
در شرف اندازید و بیخی در مغرب آن دو خوزه بران درخت مقام گرفتند تا سال  
دیگر آن سرخ خوزه بر او فرود بیگمال رسید و وقت برداشتند خوزگان آمدن آن مرد  
قصه برآمدن بران درخت کردیم این ساعت سالی برد آمد و چیزی خواست  
مرد در خانه در درخت پرکار نمایی یافت سایل داد و بعد از آن مرد درخت رفت و خوزهها  
بر گرفتند **حدیث** از ملا زینت سلیمان علیه السلام بشکایت رفت و از آن مرد و هر دو  
بر شکایت افاض کرد سلیمان علیه السلام در وینا بطلبید تا عقیبت فرماید آمدند  
در فرمان من چرا تقصیر کردید گفتند یا بنی الله چون این مرد قصد بر آمدن  
کرد بر درخت ما تمیله اسباب هلاک او نمودیم سالی بیامد او با نسل آن بان سایل  
دادنی الحال از آسمان در ویش فرود آمدند و هر یکی یکی از ما را گرفت یکی را بر شرف  
او گند و دیگری را مغرب و شرف را از وی برکت آن تصدق وی باز داشتند **قصه**  
**چهار در ده است** که در زبان عیسی علیه السلام مردی بود بصفات ناپسندیده و خور  
و بخل و اساکه معروف مال بسیار داشت و یکی چیزی میداد تا جدی که از غایت بخیلی  
و بی مبعون ملقب گشته بود در آن اوان اتفاقا جماعتی از کفار بقصد سلیمانان  
لشکر کشیدند و مسلمانان مغرب و ایشان ما سر کشند و بساختگی مشغول شدند و غیر  
اسباب جهاد و آلات جهاد اهتمام نمزدند یکی از مغرای مسلمانان میخواست  
بغیر رود و چیزی نداشت و با بین ملعون همپا به بود گفت چیزی ندارم مردم  
ازین ملعون شاید چیزی بدست آرم و گفت ای ملعون سلیمان که نیت غزو ندارم  
و استغلا بسیار داری و سرافران وی باید رفت هیچ توانی که بتاعی با سلاحی یا درهم  
و دیناری مدد کاری نمای شاید خدای تعالی در قیامت ترا دست گیرد ملعون از آن  
در ویش اعتراض کرد و التفات سخن وی نمود در ویش نرسیدان پیش وی باز گشت



چون درویش قدیمی چند برفت ملعون با خود براندیشید گفت این مرد عیسی است جهان را کافر  
 دارد و مرا خود مروت و سرانگی ان نیست که موافقت نمایی و او فقیر و تنگدست و بی توانی  
 که او را مدد کی کنی و من سیدتی با زکر داندی لیکن نبود در عقب درویش رفت و او را  
 آواز داد و بجواب رفت و شمشیر کشته داشت بیرون آورد و بدرویش دادان سرد  
 بازگشت در راه با عیسی علیه السلام ملاقات کرد و با عیسی علیه السلام عابدی از عباد  
 بنی اسرائیل همراه بود که مدت هفتاد سال عبادت حق تعالی میبردست چنانچه بود عیسی  
 مرد سوال کرد که ای درویش این شمشیر از کجا آوردی گفت یا بنی الله ملعون رسیدم از روی  
 جینی طلبیدم او را برگرد و بعد از آن میبایستم در خاطر وی چه اندیشه در آمد حاصل باز  
 مرا بخواند و این شمشیر من انعام نمود حضرت عیسی علیه السلام از آن خوش دل گشت  
 با آن عابد روان شدند خانه آن ملعون رسیدند ملعون مرد خانه خود نشسته بود  
 عیسی است علیه الصلوٰه و السلام و با آن عابد که نزد و صلاح مشهور بود گفت ای بنی  
 خدای است و دیگر وی خداست بتعالیم ایشان برخاست با خود گفت در روی این  
 دودوست حق بنکریم که بر گردگان حضرت اویند پیش ایشان فرزانگان را اهدا بین  
 دید که ملعون با ایشان تقرب میجوید با خود گفت من نظر خود از روی نگاه دارم  
 تا شاید از آتش او بسوزم خود را از روی در کشید ملعون با خود گفت بیای تا در قدم این  
 دو میز که دین قدیمی چند بردارم و از آن نفاس شریفه ایشان فایده حاصل کنم در عقب  
 ایشان روان شد ایشان با یکدیگر سخنان در باب دین میگفتند خواست که بشنود نزد  
 آمد با خود گفت که آن خود عیسی است پیغمبر حق تعالی با و نزدیک شدن از ادب دور  
 باری باین عابد نزد دیگر شوم پیش آمد را هدا و از پای ملعون بشنید باز پس  
 نگرانست دید که ملعون است بوی اقتراب بجوید را هدا استیاده نموده از این  
 جانب عیسی بدان جانب سیر کرد و روی از روی درهم کشید فی الحال حق تعالی  
 وحی فرمود که ای عیسی بگویی مرین بنده کنهه کا رسا یعنی ملعون را که هرگز  
 که در عصر خود کرده بودی از برکت آن شمشیر که بدان فقیر مصدق نمودی در گزیدیم  
 و باین محبت که با دوستان من و زبیدی و قدیمی چند در متابعت ایشان برداشتی  
 مرا دوست گرفته و محبت خود برگزیدم و این بنده عابد را بگویی که ازین بجای چند

در چینی و ششم حقارت در روی بینی با او خوش برای که او رفیق تو خواهد بود در بهشت  
 عابد چون این سخن بشنید بر داشت و گفت سوگند بخدا که من موافقت وی در بهشت  
 نمی خواهم و محبت را با او خوش نداهم حق تعالی و حق فرستاد که این عابد را بگویی که  
 بقضای من را حق نیستی و بنظر حقارت در بند من هیچ بگری بدرستی که ترا از حاجت  
 قبول خود در اندام و مرا ملعون اید کرد انچه هم و او را بجانب قرب خدا ندیم و جای ترا  
 در بهشت با و دارم و جای او را در دوزخ بنام تو تعیین کردم بقول الله ما بنا الله  
 و بحکم ما یرید **بیت** از صومعه براند و گوید که با نیت و زیارت و سجده و کلمات  
**و اما از پنج صفت صدق و راستی** اول آنست که در شدت حوارت قیامت آن صفت که سایه بر سر  
 مشدق اندازد و او را از آفتاب قیامت نگاه دارند دوم آنکه در وقت حساب  
 با سانی و خفت حساب وی بگذرد سیم آنکه گفته حسنات او را گران گردانند  
 چهارم آنکه مرد را بر صراط نوری گرامت فرماید که بپرکت آن نور سرور و امروزش  
 با سانی میر شود پنجم آنکه درجات او در بهشت بپرکت تصدق زیادت شود و در وقت  
 درجات حق تعالی گرامت فرماید و شش حالت بنده که در حیات عاجل درجات اجل  
 کسب کند و بهر اندک نیوی کتاب فضایل اخروی نماید و مقرر راست که از اخلا  
 پسندیده و صفات مرضیه که عند الله و عند الناس محمود و محبوب است سخا و جود  
 که مایه نقایص و سائر عیوب است هر که بحسبیت سخا و جود سجی شود و بر دای بند  
 و گرم شود و بگشت دست تعرض و راحت بدین شامت او رسد و ابی ای حوادث نام  
 او را از طومار سرور کار و دار محو کند و یکی از دلایل واضح که موکداً این صفت است  
 که هیچ عیبی از کفر شیع نریست با این همه چندین سالست که فرشتان قضا فرشی  
 عمر حاتم طائی را طای کرده اند هنوز جمله عالمیان از خود او حکایت میکنند که چه در  
 بقول ام علی قلوب اقا قلوبا بسته بودا ما چون مفتاح باب کرم کن او بد نام او از  
 جریده روزگار محو نمی شود **بیت** یا بشا بر سر آن سبق برده اند خورایند بسیار و گرم  
 خورده اند گرامت خود نمودی و نام دهی است معالات بیهودم طلب تحسنت  
 قیامت کسی بینی اندر بهشت که معنی طلب کرد و دعوی بهشت بمعنی توان  
 دی بی فدی تکیه که هیت است پس بحقیقت بیاید شناخت که قراضه کرد



و نغمه که در کاسه نوحیدان قد و قیمت ندارد ولیکن چون از منزل خود نقل کرد بواسطه  
 دلتوشی سخنان در خانه قبول حق سبحانه و تعالی کند و بپوشش حاصل آمد چنانچه  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم فرمود که صدقه بپوش از دست صاحب خود بپوش  
 او پیش از آنکه بدست سایل قرار گیرد **فصل** در کلمه میگوید اول گفت قلیلا فکثرتی لک  
 بودم سایل بسیار کرد ایله **دوم** گفت صغیرا فکثرتی خود را بودم سایل که کرد ایله  
 سیم گفت عد و افا چینی دشمن بودم سایل دوست کرد ایله **چهارم** گفت قلیلا  
 فاقبیتی قلی بودم سایل باقی ساختی **پنجم** گفت جاری لک **ششم** گفت جاری لک  
 بان من بودی اکنون من نگاه بان تو گشتم و صدقه هر دو دینی نگاه بانست و هم  
 در عقوبت و در دنیا بل نگاه میدارد و در آخرت از عذاب و در تحقیق این دو معنی دور  
 بشنا ما آنکه گفتیم در دنیا نگاه میدارد از بلا است که سعید بن مسعود گفتی رضی  
 عنه روایت میکند از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم که فرمود نیست هیچ مردی  
 که تصدق کند در دنیا یا در شب مگر آنکه نگاهش دارند از سر و دانه و از  
 از لدغه یعنی از گزند جانوری و سوز یا هدمه یعنی در زیر دیواری در آمدن و از  
 موت بقتل یعنی سرک معاجه **نقل** که سالم بن ابی جعد رحم الله میگوید که ضعیف  
 فرزندی بود بسیار محجوب و سرخوب با فرزند بصری بیرون آمد و بود بر سبیل تماشای  
 کرک درآمد و فرزند دل بند را از پیش مادر در برد و در پی کرک دو ان شد درین  
 سالی پیش و یک رسید قرص نان سایل داد بالفور کرک باز آمد و فرزند او پیش نهاد  
 هاشمی او از او و **نقل** که نغمه از خود باز گرفت و بدرویشی دادی ما این نغمه  
 از دمان کرک بیرون آوردیم و بنی باز فرستادیم اما باز داشتن قصد و عذاب آخرت  
 چنانچه عایشه صدیقہ رضی الله عنها روایت میکند که زنی آمد نزد حضرت رسول الله صلی  
 الله علیه و سلم و دست آن زن خشک شد و بر درختان نمود که یا رسول الله دعا فرما  
 تا حضرت جلالت احدیت دست مرا سالک گرداند و چنانچه بدو کرد که حضرت فرمود که ای  
 ضعیف این دست ترا چیده است گفت در غلاب دیدم که قایم شد و بخت و رنج نما گشت  
 و در رخ دیدم تا فقه و در روی وادیها از آتش نگاه فتنه در یک وادی از روی **هفتم** مادر خود را  
 برهنه با نوحی بپوشان و آتش و در رخ در روی چیده در یک دست خود را بپوشان **نغمه**

سر اسیم  
 ویرت  
 ویرت

قیامت

عذاب

و در دست دیگر مقدار که بنه دو روایت تنبیه میگوید که ای بیه راهی ملک و فریاد اعطت  
 سیزده و آن پرکار خرقه گفت را بر عورت خود پوشید و در روایت روضه میگوید که هرگاه  
 زبانه آتش در دهان و آتش خرقه و بنه پیش آتش میدارد آتش را زیر گردان گفت  
 که از ما در رسیدم که ای مادر این چه حالتی است و بنیوی چه عجل بدین بلاست  
 گشتی و حال آنکه تو عورت با حلال و برهنه کار بدیدی و در طاعت و عبادت و رضای شوهر  
 میگوشتی گفت یا بنیبا ای دختر اینها همه میگردم اما بخیل بودم و بنیوی بخیل نیجا  
 رسیدم که جای بخیلان در زحمت گفتم ای مادر این خرقه و بنه چیست که در دست داری  
 گفت دو همه عمر خود این مقدار تصدق نموده بودم اکنون آتش و نوح را همین  
 مقدار باز میدارم گفتم ای مادر پدر من کیاست گفت بدو تو سخنی بود و جای استخیا  
 بهشت است من بجانب بهشت روان گشتم با رسول الله بکنر حوض کوفه رسیدم دیدم  
 پدر من بر کنار حوض کوفه ایستاده و جامهای مال مال انداخته نام مردان علی  
 ستاند و علی از عثمان و عثمان از عمر و عمر از ابوبکر صدیق رضی الله عنهم اجمعین  
 و ابوبکر از سائیا رسول الله علیه السلام و انجیل بعد از آن گفتم بپدر خود که ای پدر ما در  
 دنیا در رفیق نبودیم و بطبع فرمان بردار اکنون او را در ملان وادی از وادیهای  
 جهنم گذارم و ترا این دولت حق تعالی کرامت فرموده و او را از عاقبت تشنگی زبان  
 از دمان بیرون افتاده شود اگر جرعه ازین شراب و قدحی ازین آب با و گرم فرمائی  
 پدرم گفت ای دختر او از جهل بخیلان بوده است و او را بموضع بخیلان باز داشته اند  
 و آب این حوض شریف را بر بخیلان مسک حرام گردانیده اند میگوید که من از پدرم دیدم  
 گفت آب جهنم آشنایان خود گرفت و از خود در گذرانیده مادر خود نشانیدم ناگاه  
 او از من شنیدم که گویند گفت ایمن الله بد که حیث سبیت انجیل من در حوض بنی الله  
 صلی الله علیه و سلم از قراب در آمد دست خود را خشک دیدم یا رسول الله حضرت  
 فرمود که ای ضعیف بخیل مادر در دنیا ترا این نوح خری می دساند بر من که در عقوبت  
 با وی چه کند بعد از آن عایشه میگوید رضی الله عنها که حضرت آن دست خشک را  
 بدست خود پرست فرمود و فرمود ای بحق را و ای حق است این تصدقها الهی حجت این  
 ذراب راست که این ضعیف حکایت کرد که دست او را بصلح آرمی اما دست آن زن



بصلاح آمدن آنچه بود بفرمان حق سبحانه و تعالی کثافی ووضه العالم و در زهره  
 الریاض آورده است و نقل از مکتوب شاهي کرده رحمة الله که چون بنده موسی  
 دهد حضرت خداوند سبحانه و تعالی زوی خشنود کرد و دوح بگو تعالی ما جات  
 کنند الهی سرا جازت فرمای تا ترا سجدی کنم شکرگزاری آنکه یکی از است محبت ما  
 صلی الله علیه وسلم از عذاب من ازا کردی و سوابه نسبت بان حضرت محبتی است  
 که شرم میدارم از وی که است او را بسزوم و اطاعت فرمان توام چاره نیست اگر عبادا  
 بالله تعذاب یکی از امتان ای حکم فرمای اعا دنا الله بفضل من عذاب و الیهم عقابه  
 آورند که ان بقرات حکیم سوا کبر و ند که انسا نیست چیست گفت التواضع فی الله  
 والعفو عند المقدرة والسما مع القلة والعطاء بغیر امت ای در پیش بزرگان گفت  
 که هیچ تلاشی بر هامة همت انسا نیست از بدو شریف ترین و هیچ قنایرند قدر  
 بشریت از کرم لطیف شریف و هیچ نوع از انواع فواید که آدمی کتاب ان نماند و زیاده  
 از نایه فقرت و مایه امروت نیست زیرا که این فایده هم لازم است و هم متعلی  
 و همچنین هیچ صف از اصناف ردایل که جاهل بان مبتلا کرد و زیادت از ضرر شمع و جل  
 که حضرت ان هم لازم است و هر متعلی در الفاظ بنو است البخیل یا بدخل الجنة  
 و السخیر یا النار و بدو بدی جرد دست و سر دجوا و اگر چه فانی شود حاتم روز چند  
 معدود بیش نبود اکنون قریب به هزار سال است که هر روز متلا در کش اناست  
 و نام نام شیکوش بر است **شعر مولف** اگر نام شیکوت باید بدهد و کجی خواندی بردار  
 نه بی بخت که بیک است از جودش بهر محفل افان است ترا چون کرم باشد این کار  
 کرم بی بی آخر هم از کرد کار تو با شنگ دسی کرم میکی کلمات ان چشم دارا زنی  
 یقین دان که احسان از باب جود و در بای جودش غمی هم نبوده بخود از همه خلق  
 حاتم بود شانش جود و یا و ششم بود **حکما گفت اند** احسان فضایل کادی و با بیان  
 مدح گوید دوازده چیز است **احیاء** **سروت** **صدق** **مواضع** **رحمت** **جود**  
**عفت** **امانت** **وفا** **عدل** **علم** **شجاعت** **اوصاف** **ردایل** **کسب**  
 مذمت آدمی است یزد دوازده است **بخل** **کبر** **کذب** **حقه** **حسد** **ریا**  
 و غرت **نیم** **غدر** **علم** **جهل** **نفاق** **دزد** **اوصاف** **فضايلت** و دوازده

کلاه

لسانی

قیمت

اصناف

اصناف ردایل در مقابل چنانچه دوازده ساعت روز است و دوازده ساعت شب  
 و در ساعات بنده سعادت مند است که در طول شفقت دوازده برج بخوبی دوازده  
 در تحصیل سعادت دوازده حرف کلمه شهادت بگوید و در تبدیل اخلاق با بن  
 دوازده خصلت برضیه اتصال جوید و از آن دوازده صفت ردیه انفعال طلب  
 و علی العقیقه سر قدر فضا با آدمی جود و فتوت آمد و بر چهل ردایل شمع و جل  
 افتاد و سقر است که هر کمال قد رت الهیت از عدم بود و آورده است  
 از برای اظهار جود آورده خلقتکم لترجوا عینی ملا و چه عنکبه تا خلافت پیروز  
 الوجود معترف شوند و به سنن سنن الهی مقتدی گردند و اگر نه مقصود جلوه  
 جود استیحا بودی کمال قدر آفرید کار جل و علا خلاق را بر غلط استغنا از بدی  
 اما بعضی را اسیر محنت فقر گردانیدی و قومی را بنسیر اسباب غنا گراست فرمود  
 تا بر اعانت فقر اکمال حال یابند و محتاجات بانوار جود خوانند مال و سال اکتساب نمایند  
 از برای جالی بر سر علیه السلام می بایست که کمال خلق معروف شود قحطی برکنان گشت  
 تا کرم بوسی اشکار گردد و منون بنون پیدا **کافلت** از برای دفع قحط و  
 صن یوسن را مزید اید دواج که قحط نان بکفایت آدمی کی بسوی مصر همان آدمی  
 قحط و نان دار می دلد اند و لیل تا رسد از نان بیوسن زین سبیل عاقلان از زخم  
 بجاری و درد و بدو رگاه خدا آورد فردا کافران در جبر از ناراج موج حق تعالی را بخواند  
 فوج فوج ان کذا از فقر و از افلاس فویش بیش شد دست طلب او در پیش  
 ان کنگه کار از محال نزدیک اندک میریز و ز دیده روز و شب گریز می ان گناه و زلتن  
 از کجا بودی نیاز و خجلش **اولاد** **دجرم** **ورلنا** **فکند** **اخر** **اند** **شوم** **و خجلت** **افکند**  
 سرکه مفتاح باب خجلت و ان محال فخر باب رحمت **اولاد** **دطل** **کریه** **می نمند**  
 چون بگریه بعد از ان شیرش دهند کار سکیان کدای کدوست **کاسلطان** **کدای** **پور**  
 همین که در باز است و خوان انداختن مغلی باید زان برداخته **کادای** **باز** **خان** **روخت**  
 نند و نام عقل و دین یکسو نهاد **نویز** **کود** **کوترا** **میخواست** **بهر** **نرم** **وصال** **داسته** **کرترا**  
 صبرست از ان حسن و جمال او بخت و جو هم میگوید تعالی تو بر فتن صله بهانه میکی  
 دو کدای میگری از غنی تو کی از سر بیخ شیمان عشق جان توانی برد در میدان عشق

اولاد در جرم و ذلت فکند



از کند عشق کز فتر اک اوست می کشد یکسر ترا بیش دوست او کند افکند ما را بکشد  
از ده و بطلان سویی راه رفته آن کشمش چیست در و ابتلا خط بجای و اندوه و  
حذب حقست آن اندوه و غمت آن جراحت نیست عین بر همت این کنا کنا از برای خرب  
تا قبا ی عشق آید بر تو چیست این محبت با تو میدانی چیست زانکه آینه خدای بند کیست  
بود احسان را گدای آینه است مظهر خودش کدای کردنت هر چه آید از کدای خود او  
و آنچه آید از خدا در خود اوست نه همه جرم و خطا و احتیاج او همه خود عطا و احتیاج  
از تو آید جرم و عصیان در خودت و رخدا احسان وجود و مقصرت **کایت** او را اندک  
روزی معین زاید که در پی شیبان اجود عرب بود در یوستان خود باطنی نشانی  
افکند بود و دل از خود او غم جهان بر کند اتفاقا اعرابی قصد تو را برت معین  
کرده بود تا از ضرب و طعن روزگار بنظر من خلاص یابد و بر فاهیت عیش و خفا  
ببند چون بعد از قطع فانی و نظم قوافی ببارگاه من رسید و چنانکه عاوت عمر  
تا فاه فاه کشید خود را زانو بر بست و بقدیم طلب اعزاز بدر یوستان من فراز  
آمد خواست که حلقه در بچیناند و قرعه اسید کرد اند جامعی حجاب که بر ابواب نشسته  
بودند اعرابی را گفتند امروز با ز کرد که باریت امیر در خلوت وقت زیارت دوام  
اعرابی از راه دراز رسید بود و از کرمای حجاب نفید با خود گفت عیال و اطفال را در  
اینظار گذاشته ام و رستم اما بی بر صغیر زندگانی نگذاشته مصلحت است که قصد خود  
بوی بنویسم اگر مقصود حاصل شود و افلاس زایل و طب اللسان بنشانی این احسان  
با ز کردیم و اگر عرض بوصول نه بوند حدیث الیاس احدی الراجحین بر خود انهم  
و کله الحریص محروم بر زبان را نهم بعد از آنکه از سر عصبه قصه بنوشت هیچ حاجتی  
قبول نکرد گفتند امیر در خلوت و باز نیست و وقت این کاری اعرابی دلتنگ شد از فاه  
دلتنگی بمقتضای العریق میعلق بکل حشیش این بیت بر کاغذی نوشت ایاجود  
ناج معنا بجای جی فیال الی معن سواک شفیع و در حقه سفالین نهاد و سرش بموم محکم  
کرد و در اب انداخت که کز پر جوهر یوستان معن زایده داشت اتفاقا معن در یوستان  
بر لب دوش با دوستان نشسته بود اب در می آمد و ان سفال را که درج ان سفال بود با خود  
می آورد معن را چشم بران سفال افتاد دست دراز کرد و گرفت بکشتا کاغذی دید که

سقیه است

نهاد و بران بینی مثبت افتاده چون ان بیت بر خواند کریمین بر معین افتاد بفرمود  
که صاحب قصه بود مرا برین شفیع کرد آینه و این سقیه است که زدا و روان بود و قبول  
او جز بطلان نزد او با بصیبت آید مرد اعرابی را در او دند معن او را با دست  
او کان مجلس نشاند و طبق طبق در بر سر اعرابی می نشاند تا هر چه در خزان زربود  
بوی داد دیگر با ریشم معن بران بیت افتاد گفت او خود مرا برین شفیع کرد آینه  
چو نمردی نه نیست که از کشتا کینم بفرمود تا هر چه در طویل است بود و در صفا  
سواشی جمله بوی دادند و او را از درگاه انعام دوست کام باز کرد آینه ندانان درویش  
هیچ سبب ای چه میگویم کسی که خود کرمی مجازی را شنید خودی سازد هر چه دارد درین  
معامله در می باز ندیده که خود واجب الوجود را دل زده که اکرم الکریمین نام او است  
و ارحم الراحمین پیغام او شفیع زلت و دلیل هدایت خود کرد اندک عجب اگر کرم  
اکرم الکریمین و رحمت ارحم الراحمین کنا هان او در کنا هان و بکام دل در لاف  
به مقصد و مقصود هر دو جهان نش برساند **الشیخ فرید الدین عطار قدس سر**  
ای کوی تو ام مقصد و ای روی تو مقصود و ای آتش عشق تو دلم سوخته چون خود  
چه پاک اگر عقل و دل و دین نباشد که هیچ مان زانکه تویی زین همه مقصود  
کرادی را که کف خاک سیاهست بی واسطه دادی تو خودی ز سر خود  
کرشند قبا نیست که از خاص با زست در سکوت او جلو کند خلعت محمود  
در عشق تو جانم که وجود و عدمش نیست دانی تو که چو نیست نه معدوم نه موجود  
مرد آنکه درین راه در ای دل غافل که عشق نه قبول بود مرد و نه مردود  
چون خضر بیرون ای ازین سد نهاد تا باز نگشاید ترا این سر مسدود  
هر چه که اندر دوجان بسته آبی است ترا در دوجان سونس و معبود  
عطار اگر نایه صفت کم شود از خود خورشید بقا تا بد شر از روزن مقصود  
ای درویش سخن وجودی صرفت حال بود حقیقی در این وجود مجازی حال نمود  
همانا پیر زنی در بادیه زمام شتر بر کردن نهاد می کشید اصمعی میگوید بخیریدار  
شتر مبارک نمودم و بها بعضی بوی دایم و بعضی بها خراستم و کفتم اصمعی  
پیر زنی زمام شتر برین انداخت و آنچه داده بودم در دامن من ریخت و روی



بر نهاد گفت احسان خند تا نترک انکار احسان ان نیت که بعضی بها بستانیم و در بعضی  
 محابا نایم چون ازما احسان خواستی احسان نزد ما نیست که شتر بتو سبارسیم و بها تمام بکند  
 معا له بجز زای در احسان مجازی بدین سوالست برین که احسان حقیقی حضرت ذوالجلال  
 جل و علا با مفسلان لا ابا یی بجه منوال خواهد بود در حدیث مشهور آمده است قال النبی  
 صلی الله علیه وسلم ما من اختلط طلاها و سمعت العیون الا نادى الجلیل جل جلاله  
 من اعظم منی خود الخلاق بصوتی وانا اکلا مهم فی مضاجعهم کانهم لم یبعرونی  
 اجد بالفضل علی الصافی و انفضل علی المسی من ذی الذی اناخ بیای نخبته انا ذوالفضل  
 و منا الفضل و من کرم و جردی ان اعطی من سالی و من لم یالینی من جردان ان عقر  
 کا نه لم یزد تا یبیا فاین یذهب الخلاق عن یای ای در ویشتر مجلس است و سخن  
 منجر بجد و کرم و حلیم برورد کا رعالم تعالی و تقدس و تعظیم شده اکنون نقل کنید  
 در لطف و رحمت آنحضرت **نقل اول** در عهد امام حسن بصری رحمه  
 الله علیه و آله چهرانی بود در من طاعت سوخته و علم و معصیت افزاخته و انش بد کرداری  
 برافزوخته تا کاه رنجور گشت و عزیمت توبه در باطن او پدید آمد گفت الهی اقلنی فی  
 واقعی من صرعی فانی لا اعوذ خدا یا هر چه کرده ام ازنا پستیده کی ازین درگزران  
 و سوا زین افتادگی بر خیزان که دیگر بر سر گناه خود ننیم حق تعالی او را شفا داد باز بر سر معصیت  
 خود رفت بار دوم بپار گشت و باز توبه کرد و صحت یافت و همتا معاملت قدیم اعاز خدا  
 بارسیم سر بر سر عرضها و سرادر او بخندست حسن بصری رفت و او در وعظ خود گفت  
 ای امام مسلمانان ان جوان که چند اند او را پند میدادی و او قبیحی کرد حالش نزدیک  
 آمده است هیچ امکان دارد که قدم نجه کنی و بر سر بالین او روی باشد که بنفس توبه  
 سها دتش بدید آید اجابت فرمود چون بدیدند ان جوان رسیده مادران جوان بیرون  
 و فریاد میکرد که دین تویی بهیادت این چنین گناه کاری چو نه آید و چون پاکی را یافت  
 چنین بی باکی چه اشتیاق بخلصان را با مفسلان و صالحان را با طالحان چه کار **رباعی**  
 سواد ی تو کی رخت نهد در سوا مهر تو بلند و بیت بالا در سوا ما در ضرورت ایم تو در ضرورت  
 تا به تکلسب نرند در سوا حسن بصری گفت ای پیروزان دل خوشی دارد که رحمتش  
 بشمار است اسید و اوسیم که از فرزند تو عفو فرماید چون بر سر بالین بیمار پشیم باز کرد حسن

تعظم

محمد ارم

بصری را بر سر بالین خود دید اب حسرت از دیده روان کرد حسن بخواه اش دلالت  
 کرد جوان گفت برین گاهی اعتماد شده ام بارها توبه کرده ام و باز شکسته من سخن  
 توبه خود نمی دارم گفت تو سخن من بگو ای اگر امید بقول می بای من مهیا ام حسن در  
 سویی استمنا کرد و سخن ان حیات عرض داشت هاشمی او از داد که چینه ناه مرا و فوجنا  
 کتا با او را از مودیم دی وفا یا فتمیم چون حسن این سخن بشنید خواست و برین  
 رفت بپار جوان از سر حدیث و حسرت روی سویی مادر کرد و گفت ای مادر اگر چه  
 ظاهرا بمعصیت آمده ام اما باطن من از بیکر و خبث کفر بیزار است و در باب صائم  
 چون کالبد من خالی شود روی مرا بر خاک نه و سر بر خاک کن و سوا از حق تعالی در خوا  
 بود که سر بر من بخش بیزن و صیت بجای آورد او از ی شنید که اینها المراء ان الله  
 قدر جم ولدک و ذهب لک ذنبه ای پیروزان دل خوش که فرزند را بدیدیم و او را  
 در کار تو کردیم **بیت** عفو ت بعشق بازی روزی هرا بار بار چون شانه در جید  
 بر سر کسی گناه **نقل دیگر** شیخ یحیی معاذ را زنی گفت نفس الله روحه العزیز لولا  
 ان العفو من صفته ما عصا اهل حرفه اگر عفو ان صفات پاک او نبود هیچ  
 سویی بر سانی بی باک نکشتی و هم او کوید القاهم فی الذنب لبصر فهم انفسهم  
 بالذنب ثم عفا عنهم لبصر فهم بالصفو کر استهم بطبع را بزلت مبتلا کند  
 تا عجا ب ان پیش نظر او برادر آنگاه دلیل عفو بر گناه او پیشد تا کال کرامت  
 خودشان ظاهر گرداند در بلاش افکند تا بداند که محتاج است باز عفو کند تا بداند  
 که بجز کشتن سوا چیست و هم شیخ یحیی گوید قد سر لولا ان العفو احب الاشیاء الیه  
 ما ابتلی ادم بالذنب و هو اکرم المخلوق الیه آدم عزیزترین مخلوقات وقت خود  
 او را بزلت مبتلا گرد تا آنچه نزدیک حق تعالی جل و علا از همه چیزها گرامی تر است  
 مخصوص گرداند انرا که بجز در گشتن جهانی معاصی نیات او را بتاراج داده و انرا که ان  
 خود سرانده بکار برکی از حد و دعایم قبول بقیقای لعنت بیرون انداخته احکام ربانی  
 از قیاس جواهر انسانی دور و دست کفنان که بر نوح بود علیه السلام  
 و در گشتن نشسته از گشتی بیرون کردند و ابلیس لعین را در گشتی راه دادند از  
 خود بشا هان نکفت و با پاسپان در میان نهاد فرعون را از اسرار خود محرم ساخت



و پیروزی که در خانه وی بود اظهار کرد آید فرشتگان شما را باز و ایای جیم و غلام  
 الیهم کاردی و با کرامت دار نعیم و مقام کریم روز بازاری در معرض این  
 خطاب آمدند نظارگی را از حقیقت کار با دشا هی چه خبر **کایت**  
 خروسی را با بازی مناظره افتاد باز سرخروس را گفت که تریسی و فانی  
 گفت چرا گفت زیرا که ادسیان ترا می پرورند و بدست خرد غذا میدهند و اگر  
 فی الجملة قصد تو کنند بآنکه در عالم زنی فریاد برآی میگیرند و دیده بسوزن بر مید  
 و زند و بند بر پای من می نهند و به بیداری و گهر خزاری سراقه میدهند  
 و من دم نمی زنم خروسی گفت تو معذوری و از سر این حکمت دوری **دوری**  
 پیوسته تو دل روده معذوری غم هیچ نیاز سود معذوری منی تو هزار **دوری**  
 در غمت تری فوشی نبوده معذوری ادی تو هرگز به تیغ سیاست سر ازین  
 برنداشته اند و به پنجه استخوان پر دال و جناح نحاح و اقبال درهم نشسته  
 و بر سر هیچ سنجی بر روی آتش نگر دایده و من چون خود را بسیار سرین منوال  
 دیده ام و ازین نوع خرد چندین را برین حال مشاهده کرده ام که در سیات آتش  
 جویان میگرداند اگر بآنکه و فراد برارم معذورم ای ملایکه ملکوت شما برکناره  
 می باشید و از دور لطف و فهم ما با این مشت خاک مشاهده میکند طایفه را زین  
 بلطف می نوازیم و فریتی دیگر را بقهر میگردانیم سبحان الله اگر این شتی خاک  
 نبود این اشوبها از کجا افتادی عیش و شادی از برای این مشت خاک است در  
 و نامرادی در شان این مشی بخت از برای نواخت ایشان دوزخ از برای **کد**  
 ایشان فلک از برای تربیت ایشان ملک از برای تمشیت ایشان **بیت** ای زمین  
 تو دو ملک نازنین بارگشت هم فکر و هم زمین کار تو و اینجا که خبر داشتی بهتر از آن  
 شد که تو پنداشتی عرصه عالم عسافت تراست دولت ادم بجلافت تراست  
 فعل ذکر کوفت زده است بطعن بر رخ ابیس شده داغ لعین **حیل** جزو ریدی تو فکته  
 بلند در شرف ککرة الله کنند نور تو هنگامه انجم شکست زبور سحر ملائکه کسبت  
 جان و جهان همه عالم توئی و آنچه بکنی بجهان همه توئی هفت دراز و هفت  
 نورنگ که نگر از دور میان تو بیک نوشی اقلیم تو شد دوسرای تو ملک

و هم میگویند

خالد

کسیت

تحت نوشند حار با یی کچه خفا را فوکلید امدی تری با ییچ پدید اندی در روزگار  
 ادم توانگران تسبیح و مایه دادن تقدیس بسیار بدند بضاغت طاعت خود را  
 درین یزید و سخن تسبیح نهاد اما ادم از ناله بدیدم بیرون آمد و با رقم طلوی  
 و جوی دست نیاز بر ناله منا دراز کرده خلا و نلاسن لاف طاعت نمی زنم **لک**  
 درگاه وی نوای بارگاه کبریا فی قوام از جان کرم زده الطاف و نعم بیخواب هم ای ادم  
 تو سر دی کریم نهاده ای نه خوارکی داب کریمان نیست ازین بهمان خواند جنت  
 قدم بیرون و فرزندان و اهل بیت را با خود همراه بسیار تا بر مایه نعیم مقیم  
 بجمعیست بنشیند ای موسی تو دیده ای سخاوتی و ما را زده این از زبان هزار  
 هزار اشتاق و دلسوخته و عاشقان غم انداخته بادیده بر لب و سینه که با منتظر  
 این خطاب نشسته این ترا در محنت و درد بداریم و یکس را بمقصود رسانیم از کرم  
 دور باشد **بیت** روی تو کس ندیده و هزارت رقیب هست در غنچه هنر و رشت  
 عند لیب هست هر چند دورم از تو کس آباد لیکن امید وصل تو ام عنقیب  
 هست در عشق خفا و خرابات فرق نیست هر جا که هست بر تو روی جیب هست  
 عاشق کند که با رکانش نظر نکرد ای فزاج در دینیت و کرم طیب هست **در خطا**  
**مراجعت** که فزاج علیه الصلوة والسلام میفرماید که شب معراج بهر اسما  
 که رسیده اواز تسبیح و تحلیل ملائکه می شنیدم چون از آسمان هفتم در گذشتم دیگر  
 هیچ صدا و ندای بلند و لبست نشنیدم از حضرت جل جلاله سوال کردم که خداوند  
 تسبیح فرشتگان و اصوات خوانندگان در اطبا و سموات می شنیدم اکنون هیچ نمی  
 شنوم چون حق تعالی فرمود اما علمت یا محمدان طاعات المغلوبین و ذکر المذکرین  
 متلاشی فی جنب عظمی ای محمد که نیدای طاعات معلیان و اذکار اذکرات  
 در بر تو عظمت ما متلاشی است **خواجه** سیف را دید صلی الله علیه و سلم که من بگریستم  
 و بر امت خود تیر رسیدم فی الحال جبرئیل را دیدم می آمد خند ان گفت خداوند بیرون  
 بر اگر هزار هزار طاعت و عبادت عابدان در جانت قدس در جنب عظمت ما نیست  
 بعزت و جلال ما که فردا در نضای عرصات که بساط اقباط رحمت یکسر نام  
 صد هزار هزار عصبیات و نسیات ناسیان و جنب انوار وجود و کرم ما جنان



پست کرد که اثران باقی ماند **مولود محمد بن مسکین سلام الله علیه** بود بای کرم مواج کرد  
عنی جوابی هر محتاج کردد **فقیر امیر شکر** از مسکن **سپهر** باز دشت ساز مسکن که ا  
کر طابست اهل غنا را عنی زان بیشتر بودید کدا **نولکر** واکرا جتن کالت کدا این عنی  
دفتن و بالست **همین** پرسید ووزی شاه مردان **نکو** توجیت از اخلاق انسان کجی کش  
کر یک خلق از همه بیش **نواضع** اعتبار پیش درویش **علی** گفتش کزین هم هست **سیر**  
**تکر** سر کدا را بر نواکر **کدا** را زمین سبب بسیار نخرست **کرا** آید حال خود فقرست  
**المناجات** ای خداوند لا و الحلال وای صمد لبریز لا و یزای و زاننده قبول از **همین**  
عنایت بر اعصان اعمال عباد وای بصوف تربیت و عطف بی نهایت بری اصحاب  
جد و امتداد **و با عی** هر کوه هر قصر چری با بای **همی** کنج طلم برده انسانی  
بس پیدای از آنکس نهایی بیرون ز جهان در اندرون جانی **ای** خداوندی الف امید  
کنه کاران و نوید تبار روزگار ان با شارت با نثار تبت **بار** ان ازادی گرفتار ان  
و نجات از یوا دی خدایان **مسک** فدا کرد دیوان رحمت و مغفرت تست **تار** توجعات  
قلوب نکر و درویشان و تمنعات نفوس مایوس دریشان در **همین** لغتین وین  
حالی مقام دبه چنان بجنباب حضرت عزت تست **تار** ثواب بی حساب انامی  
الصابرون **اجر** هم بغیر حساب در محاذات نبات در طاعت و استقامت عبادت  
تست **چیم** حال شاهان حمله غیب مطایر یور وجود و برینیت شهود و محاکمات  
عطیت و موهبت تست **حار** خدایق قلوب اهل حقایق در نهان کشن دقایق  
و بهار رشتی شگفتی بطراوت و نصارت ایمان و معرفت تست **خار** خلوات خاک  
نشینان **زاویه** غم و محنت و بیت الامران محبوبان زندان بشریت اراده با سایش  
فکوت تست **دال** دل های عارفان و جانهای عاشقان بروسادت سیادت مستند  
بوساطت استقامت نفس در مقام نیاز و خدمت تست **دال** و در جریه نورشان  
خیم خانه مودت و شوق سرستان شراب ناب محبت از فرطی مسی جام مدام الفت  
بی کلفت تست **زار** راحت ارواح عارفان و وقت اشباح عاشقان در صبح عرفان  
و رواج و جان بروج و ریحان شفقت و محبت تست **زار** دینت بواطنت ارباب  
نکا و فطنت و جدت افهام اقوام دانش و حکمت بیدار کنش است از این

مبین اسرار علم و حکمت تست سین سرور و حضور و محنت زدگان بظهور نور و دریکه  
کتب فی قلوبهم ایمان نتیجه اظهار حمیت تست شین تست و شوی سجالات  
زلات کنه کاران و محو حرایم جزای پناه روزگار ان باب بان لطف بی غایت و رحمت  
بی نهایت تست **صا** و صفای سینه های صوفیان و انجلاهی دل های عارفان **کرو** پاک  
شکل کثای اسرار انوار و جلالت مصقل بجلا و صفا تست **خون** و خشیت تست  
**صا** و ضمیر سیر متوجهان مستنیر از شعاع نور بجنباب حضرت احدیت تست  
**طار** طمانینه دل های طالبان سبط طیفه طینین **این** المذنبین احب الی من نسیج  
المعصین سبب قربت و علامت کرامت تست **ظار** ظهور نور افمن شرح **الله**  
للاسلام و هو علی نور من رب عبادت از تجلی انوار ربوبیت و اشارت با کشف  
استار اسرار الوهیت تست **عین** عیان برهان و هو حکم انما کنتم زکد زادی  
مرا یی را زور برده کثای استار مجاز از جمال انوار حقیقت تست **عین** غنای دل های **کدا**  
و استغنائی نهایی بی نوبان بر جان احسان هر جزاء الاحسان **الحسان** بر **ط**  
اجابت دعوت تست **فای** غناید مراد عطا و نعمت ملای فاضله **دواع** جمیع علم و حکمت  
با سلیخ نعمت با کرامت و مبلغ عطیت با مزیت تست **قاف** قربت منزویات  
زوایای تجرید بنیر و علیای و سخن اقرب الیه من حبیب الوردی **شجر** شجره قربت  
بی کربت تست **کاف** وصال وصالان بشری عرف و جودان و تحقی طرف  
عرفان بشری سوانست و دولت مواصلت تست **لام** لطایف عواطف فوایق  
با طرایف صنایع خلایق بقتضای فحوائی **الله** لطیف بصفا ده از غایت لطافتی  
گشافت تست **سیر** مشاهد انوار ذات و صفات در ذرات کاینات برکت  
سیقل ریاضت و جلای مجاهدت تست **نون** نور دل های پیرو را بیا بحضور  
**نفس** سینه **الله** ولی الذین امنوا یخرجهم من الظلمات الی النور **نفس** مشهور  
اشعه انوار رضا و بهجت تست و او و لوله قدسیان خطایر جبروت و قلعده  
کرویان عالم ملک و مملکت با نجاه اناره کاهوس مال مال عشق و محبت تست  
هائی هدایای عالم غیب و مشهارت و عطای **نظم** های نعل و سعادون مشرف  
بلطف و نعلیت و محو نور و فضل و هدایت تست **لام** لای **الله** محمدر **الله**



طهرای منش و حفظ و حمایت و عنوان نشان خود و رعایت و دیباچه دیوان منقش  
و عنایت نست یای یقین اهل تکلیف با سراما بدی و انوار سرمدی و منابعت نبوت  
محمدی و شفاعت فتوت احمدی صلی الله علیه و سلم مستلزم دخول حبه و شفا  
رضا و لقا و رویت حضرت تست **لور لغ** خداوند امد هم رحمت رحمت تست  
سراسر بقای حضرت تست مرا بی زهد و بی علم و نه طاعت نبی دست و قنبر و  
بی بجاغت کریمی و کریمان است احسان مرا نرسیده ازین دروازه کردان خدا  
دری احسان کشادی و لطف و مرحمت خا منها فنادی کدایان تو مشتاق قدر در  
با احسان کدایان از تو نکر بدرگاه تو هر کس روی آورد نصیب خود ازین خا و هار  
سطیحات را و طاعت شد حمایت معین زد دست در دین حمایت امید هر کس که در  
امید من همه دیدارش آمد خداوند تو میباید که هیچم جو هیچم بر سخن و بر خیم  
بلطف خود را از خاک برد از جنین افتاده ام در سله مگذار چو روی طعنه ای بی یون  
یکی انگار ما را از آن کدایان باب روی ان نوردد دیده محمد پیشوای برگزیده با هلیت و احسان  
کبارش بدان لشکر کشان جان بخشش که روزی اخیرم دلشاد گردان ز قید دوزخم آزاد گرد  
من آنکه می شوم دل خوشی خدا یا که از ادم کنی زانش خدا را بر در گهت خون آب رویت و بانم  
بمال گفت و گو نیست بلطف احتیاج دارد امین بدرگاهت امید آورده ام من مکن نوبت  
از رحمت خدا یا مرآت تو میدانم ازین دگر گذار چه شد با رب کریم درگاه عالی همه دست پر و پا  
بروز و روزگار من بختا بر من جان فکار من من بختا چه باشد که کمال مهر بانی مرا  
زین و رطاسا هر یک زانی سرا با این همه بی مایه کیها بچندین حرم و ناشایسته کیها جان آمد  
میدارم ز فضل که بر تویم بیاری هیچ زلت خدا را در محارب و مبار بختم و شر در میدان  
ز لطف گفت ام بابتد کانت بخود و فضل میدادم نشانت مگردان شرم سادم پیش ایشان  
و خاطر زین جهت دارم بر نشاند سرا با هر که باشد اشانی و تاریکی بر تار و نشانی ز قالب  
خون برون اید زانم بختا بر من و بر دوستانم برون و مرا از هستی من بیا کاهان  
ز خواب مستی من بهر خالی معین و اجون معینی از ان سجدات اکثرت معینی مرا از غرقه  
بیرا گردان بچندین فرزدید از گردان بر جهت در من گفتار من دعا و دعا و الجابت باد  
الله صلی علی محمد و آله اجمعین **الحديث الثامن من اربعین السی بر وضة الواعظین**

فی بیان احادیث سید المرسلین صلوات الله و سلامه علیه و علیهم اجمعین و نظر فی ابواب  
الضمیر و المستکین معین المسکین و صحیح به قدر ما اطعم علی سقیمه یعون الله و حسن توفیه  
فی عشره شهر ربیع الآخر سنة تسع و تسعین و ثمان مائة هجریه بنویس **الحديث العاشر من**  
**الاربعین السی بر وضة الواعظین فی بیان الحج و هو الرکن الخامس من احسان**  
المصابیح علی رضی الله عنه قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من طهر ذی اذ او را طهر  
ای بیت الله و سهرج فلا علیه ان یوت یهودیا و نصرانی و ذلک ان الله تبارک و تعالی یقول  
وله علی الناس حج البیت من استطاع الیه سبیلا صدق **بیت المولود** با زم از عالم تحقیق خبر  
خبری از بیک خبری آید میرسد مرده ازان یوسف که کشته من چشم یعقوب مرا نور بصر  
چشم بر باره حجازم که ازان روضه پاک بسوی غمزه که کان تاج خبری آید این خبر غنچه صفت  
می شگفتا ند دل و جان چون نسیمی که بهنگام بسوی آید نغمه عطر بهشت یقین میدانم  
هر نسیمی که ازان روضه بدی آید تاشی و زنگم بر سران روضه حوش هر دم از سوز دلم زده  
بسوی آید دارد از شوق طواف حرم کعبه معین کوشش برده که خبر از چه بسوی آید کوش  
بکشا سخن خواجگوش شنو بین کزان بجهه یا کین که بر می آید که نو داری هوس کعبه و ف  
حوش زین خبر غمزه مید تو بر می آید خبر نیست معتبر که کلمات مذکور اش را چون خواهر  
ز و اهر مشغور زبانی زبان سیدنا رسول الله صلی الله علیه و سلم گفته و حکایه الا تصاحش  
بر کارگاه بارگاه بلاغت عتقا قبح عبارت و مناقب اشارت سفت لاجرم جوهر و نشان نبوت  
و طیه سوا زان بجان فتوت این عقول لای مشغومه را که از برای تاج و سیاه امی امه و جوه  
مریت و مقرر کشته بود از قفص دهان و صد و فیه بیان حضرت سید علیه السلام بیروت  
آورده و عرض من بزیب و در دند و لالان جوهر ساسر معادن الناس معادن کمان  
الذهب و الفضل و تشریف این جواهر و تشریف این ذوا هر نل در میداند که گاه از  
سجانبیت مطلع دیباچه روحانیت زمزمه بلبل قدسیست این را بچشم کلشن انبی است  
این مدینه قافله سرید نیست نکبت از غلبه احمدیست شاه با بلند پروازی باید که بارها طویر بین  
روحانی را محال مطالب نفسانی در آورده بود تا زمره بلبل غیبی بشنود و طعنه صلاحه  
لاریجی در باید **بیت** حدیث حسن ارجون کل بد قدر در یکجای ازان عارضی بجز خطی  
درین دفتر نمیکنند نکند آنداهان لب ز لطف ان میان زمزی در انجا صحبت تنگ بری







زمین بود و سیزدها مستورا چنانکه در قرص افتاب جراح اسمانت الذی جعل الشمس سراجا  
 خاک سید علیه السلام از افق حدیثه بر هفت آسمان جبات نور می افروخت که قرص آفتاب  
 از طاق آسمان بر هفت زمین می تابید چون جبریل امین علیه السلام خاک پاک سید المرسلین  
 صلی الله علیه وسلم حضرت رب العالمین بر دجل و علا لطف از لایات خاک را بنسیم قدس  
 پیروز کرم که با آن تربیت را بنور ازل تربیت فرمود آنکه بجمل جویمهای بختش فرود  
 و در انهار فرا دیس غوطه دادند بر صواع قدسیان عرض دادند بخت بخش بر تارک  
 پدید آمد کونین و العالمین اندوید پیداشد اسرار ازل و ابداست علمت علم اولین  
 و آخرین جمله مخلوقات آن روز خواهد کونین را بنشاند خلایق نام و علم احترام او بر تارک  
 بر افراشته و افراشته نواز و بر فضا که در کبر در اقلار و اکثاف ملک و ملکوت و در اما خنده  
 چون خاک پاک سید با این صفت صفایان و تربیت روشن نبوت برین تربیت پذیرفت خاک  
 سید جان پاک از بام انداک بقالب آدم کشید و نفخت فيه من روحي حبا که خاک سید را  
 با بام انداک بر دستجات الذی اسرى یقینا این خواهد از و القرتین ازل و ابدا گشت این  
 سید مشغله دار اول و آخر شد ان فی هذا البلاء لقوم عابدين بیت محمد که از ابد هجرت  
 با دیش نام او نقش است حراخی که بر او زینش بدوست فروغ همه افرینش بدوست  
 درختی سحر سایه در بلخ شمع زینتی باصل آسمانی بفرع حراخی که او سیر و خفت نور زخیم  
 جهان روشنی بود در فک بر زمین جارق انگشت زمین بر فک چه تربیت نقش بجلی  
 چک سیم چو بارنده میغ بیک دست که هر یک دست تیغ بکر هرجا نریا راسته بر تیغ از  
 جهان داد دین خواسته قیای دوعالم بهم در خنده وزان هر دو یک زویرا فرود خندید  
 چو گشت ان طبع قبا جی او بدستی که آمد ز بلای او بیلاهی او کایزد آراست هم  
 ایزدی راست دریغاک جان و کمال محمدی را صلی الله علیه وسلم حضرت و والله اعلم  
 در کلید برینیت و عبا و ادایت پوشیده که یا بها المذل و از روی غیرت هیچ عیار  
 نمی نماید که کایض و هکیم غیری تا آمده اند که در ویشی بود انکی ها که در کسوت ها لکی  
 چند ان دبیج بجمع و ساقبت بخشش خود و خود دیده از پرویزن دبیج درین کویع  
 و سجد بالود آبادیه وجود دگدشته و بکعبه شهود رسیده میگوید شیخی برین  
 طاق رواق علوی بوسیل بر اق برای آه و امداد ارشاد می مع الله بر ادم و از معبد

بمصد عرش تربی مردم بجمع ارواح و منبع ارفاح رسیدم ساجات کردم که الهی روح  
 بر فوج حضرت محمد راضی الله علیه وسلم بمن نای و اگر نه حرقت فرقت محمدی صلی  
 علیه وسلم سراجا هد سوخت بیت خطای رسید که ای عاشق محمد ما جال و دهانیت عیسی  
 بشر نبوت بکمال بود صلی الله علیه وسلم بجها نیان جلوه دادیم که و ابری الحکمه  
 و ابرص و اخی الحرفی باذن الله عالمی در انست با کردند و قالت انصاری المسحون  
 اگر حال رسالت و کلا جلالت محمد راضی الله علیه وسلم بخلق نایم جمله اموات زنده شوند هم  
 حجر و مدر بسخن و دایند فک بلندیست شود فک هنیا رست شود سر هاید اشود و دلفانی  
 صوفی روح خرقه بدن باز کند عروس ملکوت از نقاب ملک بداید آسمان بوسه بر قدم زمین  
 زنده زمین سراجیبر فک رکن عرش با فرش در این دکل بادل باوین و دجله عالم و زنده فی ادم حجر  
 برست شود ندانش و جن خرقه از جام عشق محمدی و مدام محبت اهدی سرست  
 کردند همان به که اسرار و حال محمدیت در کلیم بشریت بینات و اریسم که ما انا الارسل  
المسلمین قل انما آتینکم مثلكم تا چون صبح قیامت بدندان آفتاب منور اعظم  
 انما و رسالت محمدی صلی الله علیه وسلم بر فک قبول و کیوان ایوان وصول و ابدا به  
 و ما محمد الارسل بجها نیان نایم تا همه عالم بداند که محمد بوده است و در پرده  
 اب و خاک جالان پاک چگونگی نموده است بیت ان سیدی که عالم و ادم برای است  
 ملک بهشت و جنت اعلی سزای اوست ان مغتری که رشت اسری بعده بر تر ز بام  
 هفت فک متکای اوست شمع جهان نای که خورشید و ریت ایز زیر نو نور و صفای  
 اوست کرمی و عرش و سور و لوح و قلم کو کین جلم خاک دوب در جره های اوست  
 صدق و صفا و عدل و حیای چهار یار نان ریزه ز سف جود و سخای اوست ما را امید  
 عفو بچندین گناه و جرم از دولت شفاعت و من دهای اوست در گفتن در و در تقصیر  
 سبکی در حق ان رسول که انفا فدای اوست علیه من الصلوات افضلها ومن التحیات  
اکملها حری در فضیلت صلوات نخست حق سبحانه و تعالی و حی که در عیسی علیه السلام  
یا موسی انترید اکنون اقر ایک من کلام الی لسانک ومن وسوسه قلبک الی قلبک  
ومن روحک الی بدنک ومن نور بصیرک الی عینک ومن سمعک الی اذنک ومن  
ریقک الی فمک ومن سواد عینک الی بیا ضهما ای موسی مخبر که بیت تردیک ترا بشم

استمالت

الناکون



از سخن تو زبان تو و از اندیشه تو بدل تو و از نوسیدن و از روشنائی چشم تو چشم تو و از  
 کوشش تو شوق تو بکوش تو و از ابد هات تو بد هات تو و از سیاهی چشم تو بسیدای چشم تو و از  
 گفت علیه الصلوة والسلام هذا الذي اعني منك خداوند امداد و آرزوی من بحضرت تو  
 فرمود یا موسی فاکثر الصلوة علی محمد صلی الله علیه وسلم درود بر محمد علیه الصلوة والسلام  
 بسیار فرست و برخی اسرائیل را بپیغام من برسان که هر کس من ملاقات کند و او را من بخیر  
 صلی الله علیه وسلم بگوید و از زبان او درویش و ملین مسلط گردانم و میان خود و او بجای  
 بد نیارم که دیدار من نه بیند و از من هدیه من محبوب نماید هیچ فرشته بر درم کند و هیچ  
 پیغمبر سر و را شفاعت کند تسبیح الملائکة علی هر چه من بفریش بکشد فرشتگان تا نزد  
 درویش و ملین در درویش بدارم موسی گفت قلبه السلام باری و من محبتی را تقرب  
 انک الله الصلوة علیه خداوند محمد کیت که تقرب حضرت نوری موصول بدود و دیگر  
 فرمود یا موسی لا اجد و امته لها خلقت الجنة و النار و لا الشمس و لا القمر و لا  
 البلیل و لا النصار و لا ملکا معربا و لا نبیا مرسل و لا ایاک اگر محمد و امت او  
 هیچ یک از موجودات خلقت وجود نیافتی تا بجای که تو نیز موجود نشستی و در لیم  
 تقر بنوه محمد صلی الله علیه وسلم و لم تصل علیه الا هر چند که بالنار و لو کنت ابرهیم  
 قلبی اگر بنیوت محمد علیه السلام افرات کنی در روی درود نغوسی هر آینه بنور  
 ترا باش اگر چه ابراهیم خلیل من باشی موسی گفت علیه السلام افرست و شفقت  
 بفضل محمد صلی الله علیه وسلم و اکثر الصلوة علی محمد صلی الله علیه وسلم فقال  
 موسی الهی انا احب الیکام محمد الهی من نزد تو دوست تر با محمد فرمود ای موسی  
 تو کلیم من و محمد حبیب من و حبیب دوست از کلیمه گفت الهی من کلیم تو و وی  
 حبیب تو فرق چیست میان کلیم و حبیب حق تعالی فرمود ای موسی کلیم آنست  
 که هر چه کند بر صای حق تعالی کند و حبیب آنست که هر حق تعالی کند بر صای وی کند  
 ای موسی کلیم کسی است که خدای تعالی داد دوست میدارد و حبیب کسی است که حق  
 و بر دوست میدارد ای موسی کلیم کسی است که مدت چهل شبانه روز شب بقیام در روز  
 بقیام بگذراند و بعد از آن بطور سیما آید و باین کلام سخن گوید و حبیب کسی است  
 که شب بر سر تن در خفته و بخواب خوش رفته و من فرشته برگزیده خود بر بالین و بزم

تا از خوابش بیدار کند و در طرق العینی او را بقای هر یک از مخلوق با نجا نرسیده باشد  
 یا موسی تا جیکه و انت علی طور سینا و انا بی محمد او هو قرب منی فوق المشرقین  
 قاب قوسین او ادنی **شعر** یا علی السانسی تکلم ربه و جبریل نالی و الحیب مقرب  
 لعزته مدد نا علی کلامه و ملتنا فیها السیون ترغیب بنور رسول الله اشرف  
 الدنیاء فهی نور کل بحی و بذهب براه جلال الحق للخلق جمعه فکل الوری  
 فی بره متقلب **اها و انچه حریف** ای سید برگزیده و این قوه العین هر دو در صلی  
 الله علیه وسلم چنین میفرمود که من ملک زاد و راحله ببلغه الی بیت الله الی اخره  
 معنی وی آنست که هر بنده که مالک گردد آن مقداد از زاد و راحله او را بکعبه مقلعه  
 شرفها الله تعالی برساند و او حج بکند و زیارت بیت الله بجا نماید و فلا علیه ان موت  
 یهود یا او نصرانی پس بروی دشوار نیاید آنیک موت جهودان یا ترسان ببرد زیرا که  
 جهودان و ترسانان را دویز است که بپس آن مبعوض و مطر دند کفران نعمت  
 خدای سبحانه و ترک مامورات شرعی و مالک زاد و راحله چون زیارت بیت الله  
 که مامورست بان میادرت بخیرید هم کذاب نعمت نموده و هم ترک ماموریه کرد  
 و درین معنی با یهود و نصاری مشارکت **حیثه** و بعضی دیگر گویند که تا در کاین امر  
 شریعی را به یهود و نصاری از آن سبب مشابه کرد اند که چون بنده مومن با یکی  
 از امور شرعیه مخاطب گردد و وی به اینان آن اهتمام نماید و از ترک آن باز  
 ندارد گویند اخذ در از جمله آن طایفه میباشد که بان خطاب مخاطب نیستند بر مثال  
 یهود و نصاری و لهذا قال علیه السلام بعد ذلک و ذلک ان الله تعالی یقول  
 و الله علی الناس حج البیت من استطاع الیه سبیلا و درین حدیث شریف  
 از اصطلاح اهل عربیت دو مصله دانسته است اول آنکه ذکر زاد و راحله فرمود  
 و بعد از آن فصل را مفرد آورد و ظاهر آن بود که تثنیه آوردی مثلا فرموده ببلغان  
 زیرا که بحکم حدیث مبلغ عبارت از دو چیز است زاد و راحله اما در اینجا نظر معنی فرمود  
 لفظ زیرا که زاد و راحله بمعنی استطاعت است و ابیان فعل بلفظ واحد بابین  
 جایز دوم آنکه فرمود فلا علیه ان موت درین مقام حدیثی واضح است تا و بیل جان  
 شد و فلا تکن علیه حرق ان موت کذا با چنانکه فلا یصعب علیه ان موت موت ناشایسته

این

در تثنیه



موت احد الشقيقتين والله اعلم **حديث** **دوم** هم دين معني بشنوا زعم ارجمن سايط  
 رضي الله عنه روایت کرد اندک حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم فرمود که هر که ببرد  
 وج اسلام بجای آورد و حال آنکه مرورا ما فنی باشد از حاجی یا مرضی یا سلطان ظالمی  
 فلیعت علی ای حال شایسته او و ضررانی او و محاسن بس بد آن ای درویش که چه از جمله ارکان  
 سلامی است و هر یک از آنها سکه و مرا ستمش مشعل بر صوف حقایق و معانی و تحقیقات  
 و لطایف ان اشارات بدیهه و ثبات منیر که استیفا بعضی اسرار آن ناپدید قریب  
 ان الله سرفوم خواهد گشت اول در فضایل و مناقب این عمل شریف چند حدیث صحیح  
 بسین میگرد بسبع قبول تلقی نامی و بر مدارج حاج حاج بقش بواسطه آن ترفی کت  
**بیت** هر آن کوهی را که در هر شاس نهفت نمیده / فردن ز حد قیاس هر آن دل که گشت  
 از خرد بهره مند بداند که آن کوهش از جمله **حدیث اول** در تنبیه الغافلین آورده است  
 که ابن عباس گفت رضي الله عنهما که ما درینا با رسول خدای صلی الله علیه وسلم بودیم  
 که طایفه از عین در سیدند و از حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم از فضایل و مناقب  
 پرسیدند فرمود هر که از منزل خود بر نیت حج یا عمر بیرون آید هر قدم که بردارد و بنهد که آن  
 از وی چنان فروریزد که برگ از درختان در فصل خزان و چون به پینه رسد و عین سلام کرده  
 ملائکه بمحافل و مسلم و می مبادرت چویند و چون در وقت تلبیه گوید بیک اللهم بیک حضرت  
 خداوندی جل و علا بخود می دهد جواب گوید که بیک و سعید که اسمی کلامک و انظر انیک چون در آید و بطول  
 و سعی میان صفا و مروه اشتغال نماید حق تعالی خیرات او را مقبول فرماید و چون حاجیان توفیق  
 بعبادت کنند و رفع اصوات بمرض حاجیان نمایند حق تعالی بایشان در میان ملائکه سبع سوات  
 مباحات فرماید و گوید ای ملائکه و سگان سوات من نظر کنید باین بندگان من از شوق  
 فدای من خان و مان پیرو کرده و کوهها و بیابانها طی نموده ما لها در طلب رضای  
 من در باخته و بدنها در سرخ و عقب انداخته با دل درددل و دور رخسار کرد و در ریاست  
 من آورده سوگند بعبادت و جلال من که هر آینه به بخشم بیکردان ایشان را باینکه  
 گردان و پیروان ارم ایشان را از کتاهان همچون دوزخ از ما در سوله شده اند  
 و چون می چار و باقی مساک بجای ازین مادی از عرش مجید نلکند و در محفل انوار  
 المصلی ای بندگان باز گردید از سزیه و کاران سرگردید یعنی همه که کتاهان شما امر میبر

حضرت رسالت  
 صلی الله علیه وسلم  
 فرمودند

و جعل شما بسند یوم **حدیث دوم** و هم ابن عباس رضي الله عنهما از حضرت رسالت  
 صلی الله علیه وسلم روایت میفرماید بروایت عکرمه رضي الله عنه که آنحضرت فرمود که چون بنده  
 به نیت حج از منزل خود قدم بیرون نهفت از کتاهان خود بیرون آید همچون دوزخ از ما در  
 خرد زاده و بهر گامی که بردارد عبادت هفتاد ساله کرامت فرماید هر در رفتن و هم  
 در بازگشتن تا آن وقت که بخواند خرد در آید و چون حاجی از حج باز گردد غنیمت شریده دعای  
 و بکریس بدرستی که دعای وی مستجاب است **حدیث سیم** و هم ابن عباس رضي الله عنهما از حضرت  
 مصطفی صلی الله علیه وسلم روایت می فرماید بروایه سعید بن مسروق رحمه الله که آنحضرت فرمود که  
 آنحضرت حاجی که سواره حج میبرد و بهر گامی که راه میبرد در هفتاد حسنه در نامه اعمال  
 او ثبت فرماید و میباید که بهر قدمی هفتاد حسنه از حسات حرم او زانی دارد بگذرد  
 یا رسول الله حسات حرم کلامت فرمود هر حسنه برابر حسنه دیگران حسات معارفه  
**حدیث چهارم** و هم از ابن عباس رضي الله عنهما روایت کرد روزی جبرئیل امین علیه الصلوة  
 و السلام نزد حضرت رسالت آمد صلی الله علیه وسلم و پرسید عصباه زردی بود بر روی من  
 و عبا ری بود حضرت سید المرسلین علیه الصلوة و السلام اثر آن عبا را بر آستین  
 تکلین از جبین من جبرئیل امین علیه السلام می سترد پرسید یا جبرئیل این عبا بر جبین  
 مبارکت از چیست گفت یا رسول الله که رویا من علیه السلام از حضرت خداوندی  
 جل و علا شنیدم نمودند که بزیارت ببت المحرم فایز گردند اجازت یافتند و زیارت  
 بشنافتند این عبا را از دلم ایشانست یا رسول الله از خداوند سبحانه و تعالی مسالت  
 نامی تا من ترا در ادعیه صالحه ایشان مشارکت فرماید حضرت رسالت صلی الله  
 علیه وسلم عافز نمود جبرئیل علیه السلام از نزد من جبرئیل علیه السلام آورده که یا رسول الله حق تعالی  
 سلام میرساند و میفرماید که من حج هذا البيت من امتك فله ثواب ملائکه السموات السبع  
 و الارض السبع و الاربع لا مضف و هر کج این خدانه از است تو بجا آورد مراد ثواب  
 فرشتگان هفت آسمان و هفت زمین ببرد باشد و باز نکرد و مگر مضف و **حدیث پنجم** حضرت  
 رسالت فرمود صلی الله علیه وسلم لوان رجلا نام عند الکعبه فجا رما انسان فقال تم وطمن  
 فقال لای و اللطوا ف ما خذ به رجله متعلقا حتی اطأه حرم الله جسد هماغلی انار یعنی  
 اگر مردی نزد کعبه در غراب بود دیگری آمد و او را کرد بر خیز و طوفان کن گوید سرا با طوفان بجا

فرشتگان هفت  
 حدیث پنجم



ان مرد باي اين فتنه بگيرد و او را همچنان بر پشت خفته بر گرد کعبه بکشد تا باين نوع طواف کند حق تعالي بر هر دوي ايشان بخشد و بدن هر دو را بر آتش دوزخ حرام گرداند .  
 اي درویش و فقير بنده را بشکيفي بر گرد خانه طوافي اصطرازي حاصل ميشود رحمت الهي مستعد ميشود چنان بري بحال بنده دل از خانه و مان برکنده و خود را در غلظت امواج سخن و فتنه در افکند و قدم از سر و غزا از خدمت چکر کرده با ديه ها قطع کرده و در ها قطع کرده و دريا ها قطع کرده بموید و از سزدوق ليک شوق در حريم حرم عشق در داده و پروانه وار بر گرد سدا قات انوار کعبه اسرار بطواف راز در روان در آمده و روي بنا زردان استاز مغلط لغزان مقرر و ن سوز و کمان کجرات مالیده و از سر هر د باه کبر سوز غم پرورد نالیده اگر بکا کسم از حرايم اطلال سير او تجاوز فرمايد و بر در سندی و مستندي وي بخنديد چه عجب  
**حکایت لطيف بنو** نقلت که عزيزي بکعبه معظمه سيد دست نياز در حلقه کعبه زد گفت ملک از زيارت اين خانه راجع ميکند و چه دو خرفت و چه حاکم تو چه جرم من بجلالت که حرم من در گرداري ها نتي او از ادراي بنده عاصي مناجات نيک کردی باز کوي درویش مرد زيرک بود عبادت بگردايد و گفت اي غفاري که دراي مغفرت من براي غفران عاصي است و خزانه رحمت تو براي سوال سايل است اين زيارت راجع ميکند و چه دو خرفت **ح** و چه حاجتي من و چه خود کجودت که حاجت اين مسکين روا کني ها نتي او از ادرا که تو را مرد نيک گفتي باز کوي درویش گفت اي هادي لباس هد ايت در سوسان تو انگي و اي ستاري که ستر عايت بر مسلمانان تو اندازي اين خانه راجع ميخواشد و چه دو خرفت **ح** و چه حلاوت ايمان و چه جلالت جهانداري تو بجلالت جهانداري تو که حلاوت ايمان را بدین بجایه ضعیف گناه کار نگاه داري او از ي شنيد که اي بنده مخلص و اي عاشقا صادق بحکم من وجود من و جلالت ندوي من که هر که خواستي بمجلالت افتاد **بيت** خلایا تو شاهي و مایلند ايم که از بندگی نيز شمرند ايم جوینده نيارد حق بندگی چه بار بار دان غيوشمند کي بدی باید ار چند در غور دادوستد بیدار کوي نمای نگوست قبولت فرستد و راجع همه بدی که تست احتیاج همه اگر قهرت از بر اند مرا خدای ذکر کو که خوانی مرا **حکایتي مناسب اين مقام از بوستان سنجي** شنيدم که بر ي شبي زنده داشت سحر دست حاجت بحق بر فراشت يکي ها اتفاق افتاد

شاه  
ملکها

نوریت

در گوش پير که بجای صلي و در سرفروش کبر بدین درد عاي تو مقبول نیست بخاري و يا بزاري بایست شنيدم که از ذکر و طاعت تخفت مریدی ز حالش خبر داشت گفت جویدی که زان روی بخت در بی حاصلي سعي چندین بند بر خواره بر اشک باقوت فام بحسرت بیا وین و گفت اي غلام بنو میدی که بگردیدی ازین در که نه در دیدی سید اگر کي عنان بر شک که من باز دارم ز فترا که دست جو خواهنده محروم گشت از دري **چشم کجاست** دري دیگری شنيدم که راهم درین کوي نیست ولي هیچ راهی در کوي نیست درین بودی بر زمین میزدی که دادند در گوش جانش ندي قبولت اگر چه هنر نیستش که در بندهای کربش **کتاب** آورده اند که اعدای پياجي را در بادیه دید بر سید عزیمت کي داري گفت عزیمت زیارت بیت الله دارم گفت سب اختیار این سفر و افتراق از وطن و مستقر چه بوده است حاجتي گفت کنان بسیار دارم بجهت امرش کنان خان خویش این سفر پیش گرفته ام اعدای گفت از کجای ای گفت از راه دور و منزلگاه بعید اهرام حرم است امر و چشم بر مایه کرم نهاده اعدای گفت انصرف یا مجنون فقد غفرلک الله باز کرد خدای تعالي بیا سر ید ترا حاجي گفت این سعي از کجای دانستی اعدای سوگند یاد کرد که مرا از مال دنیا بغیر از این شتر که را خدمت جیزی نیست که مرکب و محلب و ملک من همه همین است اگر برای من بیای و التماس این نافه من نمایی سوگند بخدا و ندی او که بتو عطا نایم و هیچ عذر نیکی بخیریم فلیق الرب اکرم حیث حیث من مکان بعید لیغفولک و هو علی اهون من کل مان درویش مردانه بر سبیل اخلاص بمتابعت اهل اختصاص قدم در راه و از روی صبر و یقین بدلی لطف و کرم وي نشست نمای لعزت خدا و ندی که بقدم اول وصول بند و قبول میر کرد و تقرب بجناب قدس مقرر شود این حجاب و منقش از شامت ارباب و نگار دست تا کبی مقیم سرای طبیعت صوابی باشی و پای بند توای جبلت انسانی مانی چند من یکا بهیمن مقام کنی و از حرم وصال و هر سیر اتصال ما محروم مانی تا کبی دست در گردن دشمنان آن من از ترا جگر و او را که عذر و الکم دراري و میز خرافات نعیم دنیوی و غرور شیطان روی بر خیز و مردان این بند های بنود زمان را در هم شکن و تعلقات زن و فرزند و متعلقات خویش و پیوند بر هر زن خان و مات و آبای زمان را و داغ کن و روی دل و جان از جهات کون و مکان بگردان و بصد رتبه و

کشتار



و جبهی لذلک نظر السوات و المراض قدم بزماء و از عقیده پاک نیست با طوبی ای ذاهب  
 ای ذی سیه دین مضیی کردن و بادیه نفس امارا را بقدیم جد و اجتهاد قطع کن و چون  
 با حرام که دل رسی بآب انابت غسلی برابر و از لباس بشریت بگردش و بردای ارای بند  
 و از انرا افکند کی مریدی و مبارز گردد و احرام عبودیت بربند و از سر و دوق لبیک شوق  
 در فضایی حرم کرم در انداز و مطلقا فکعبه مراد بقدیم و داد مباردت نمی و بصرفات  
 معرفت برای و بجهل الرحمة عنایت ترقی نمی و بمشعر المحرم بندگی درای میان صفای  
 صفا و سرو و سرور سخی بلوغ سرخی دار و بمانی می در ماست خرمای خرمای نفس بهیمی با قرب  
 کن و در سز و لطف صفات موعظه با دغیه و او را در مختلفه قربان نمی آنگاه روی کعبه وصال  
 روح نفسک و تعالی او با حیران شود که عبارت از دل تست و مین الله کنایت از است عهده خود  
 تازه کن و از انجا بمقام ابراهیم که عبارت از مقام خلقت روحانیت است درای و دورکت از ان  
 تحقیق عبودیت و تصدیق ربوبیت اذ کن و بان بهشت و دوزخ و دنیا و عقبی را از ان  
 محبت معز و لکر دان آنگاه بکعبه وصال خود داخله مثال بر میگردان در بگذارد و بخود و در  
 در سز و دقات کعبه اسرار داری آنگاه بلبل و ابر شاخسار و من دغله کات انما لیسای **بای**  
 ای دلی دل بزدان دلبر سرو در بار وصال او بر سر و پنهان ز همه خلق هر دینی بدوش  
 بن دبا در شایان و نگردد در **بزرگان** کعبه اندک طاعت و عبادت را هر یک صورتی است  
 و معنی جنانچه ان صورت بر مثال قالب است و ان معنی بر مثال روح و هر که بصورت ان گفتا  
 کند و از معنی ان محروم باند کوبیا بقالب بی جان فطاعت کرده است و در ماست که اسرار  
 داشته اند نقلت که یکی از اصحاب شیخ شیلی قدس الله روحه روزی عزیمت حج کرده بود حج  
 بگزارد و بنزد شیخ مراجعت نمود شیخ پرسید که ای عزیز حج گزاری درویش گفت ای شیخ  
 فرمود در وقتی که حج بجای می آوردی میت حج بتقدیم رساندی گفت آری فرمود در ان وقت  
 که میت حج فیکردی و استحکام ان عقده می نمودی هر عقده که با خلق بسته بودی کجاست  
 بانی گفت بس عقده نیست بستی بعد از ان فرمود که دست و راست که در حین احرام جامه  
 از تن بیرون میکنند و غسل احرام بجای می آرند در ان وقت که جامه از تن بیرون میکردی از ما  
 سویی بجز کشتی بانی درویش گفت بانی فرمود در ان وقت از همه علمتها پاک کشتی گفت بی فرمود  
 بس طهارت بجای آوردی **انگار** فرمود که لبیک گفتی گفت آری فرمود جواب تلیه خود از آنحضرت

گفتی

شیدی گفت بی فرمود بس تلیه نکردی بس فرمود در حرم دما مدي گفت بی فرمود  
 در آمدن حرم مرکز جمع محرومان کردی گفت بی گفت بس در حرم در دنیا مدي بس فرمود  
 بر مکه مشرف شدی گفت آری فرمود در حین اشراق بر سري از اسرار الهی و طای ز  
 احوال غیبی مشرف گشتی گفت بی فرمود بس مکه مشرف نشدی بعد از ان فرمود در مسجد  
 حرام راهی گفت آری فرمود در قرب حق تعالی راهی جنانچه ان قرب ترا معلوم  
 شده باشد گفت بی فرمود بس در مسجد حرام در دنیا مدي فرمود کعبه را دیدی گفت **ای**  
 فرمود چه قصد کردی گفت هیچ قصد نکردم فرمود بس کعبه را ندیدی بس فرمود  
 سخی کردی سر سوط یعنی رملان نمودی سر رمل و چهار طواف نمودی بر من گفت آری  
 فرمود که چینی بر ملان از دینی جنانچه از دینی جدا گشته باشی و یا فنی چهار گانه  
 امتی از انچه کریمتی گفت بی فرمود سخی نکردی و سخی نمودی بس فرمود بس  
 المیلین دویدی گفت آری فرمود که چینی از خودی خود و اهل شدی بفرمود **چینی**  
 گفت بی فرمود بس هر دو نکردی بس فرمود مصافحه حجر و تقبیل او کردی گفت **ای**  
 فرمود و بیک چنین وارد ست هر که مصافحه حج کند بدرستی که مصافحه حق تعالی کرده است  
 و هر که مصافحه حق تعالی کند در محفل امن باشد بس ظاهر شد بر نیاثر من گفت بی فرمود  
 مصافحه نکردی بس فرمود در مقام ابراهیم علیه السلام بین پدی الله البتاه  
 و دور گفت ادا کردی گفت آری گفت واقف شدی بر منزلت و مکان که نزد حق  
 تعالی داری و مقصود خود را دیدی گفت بی فرمود نماز نکردی بس فرمود اب زمرم  
 اشامیدی گفت آری فرمود نیت کردی که بیرون آری از دلت و سوا و شیطانی گفت  
 نیا شامیدی اب زمرم را بس فرمود بر صفا برامدی و ساعی بستانی گفت آری  
 فرمود چه عمل کردی انچه گفت هفت تکبیر گفتیم و از حق تعالی قبول حج خود در خواستیم  
 فرمود و تکبیر خود را با تکبیر ملائکه مقارن با فنی گفت بی فرمود بس تکبیر گفتی بعد از ان  
 گفت فرود آمدی از صفا گفت آری فرمود از همه علمتها پاک و صافی گشتی بی فرمود گفت  
 از صفات بعضا فرود دنیا مدي بعد از ان گفت سخی کردی میان صفا و سرو و گفت کرم  
 فرمود از خودی خود در کجاست و بیزار شدی و رشیدی بوجد حقیقی خود گفت بی فرمود  
 بس سخی نمودی بعد از ان گفت برو و رشیدی گفت آری گفت سبک را دیدی



و فرمود آمد سکنه بر تو گفتی فرمود که بمرو به سیدی بس فرمود بنام برون آمدی  
گفت اری فرمود نعم اگر دی بر حضرت حق تعالی حالی غیر آن حالت که در آن حالت  
معصیت آن حضرت کرده گفتی فرمود برون بنام مدی بمناسبت فرمود در آمدی  
بسی خف گفت اری فرمود حق تعالی در آمدن و بیرون آمدن بر تو مستوی شد  
تخلی بر تو طاری شد که مخصوص بان محل باشد گفتی فرمود بس مسجد خفید <sup>نام</sup>  
بس فرمود بعرفات رفتی گفت اری فرمود شناختی انچه ترا بهران افریده اند و سیدی  
بانچه بر حجت بانست و شناسایی آنکسی را که ترا شناسا میکرد اند گفتی فرمود بس  
بعرفات نکریدی بس فرمود بمنزله رفتی گفت اری فرمود مشهور الحرام را دیدی  
گفت اری فرمود که یا بحق تعالی کردی بمنایه یا دیو و فراموش کردی باشی و بی شعور  
شدی شغلی که از ماسوی فارغ شده باشی گفتی فرمود بس بمنزله و قوف  
نکریدی بس فرمودی بمنایه را مدی و دیج کردی گفت اری فرمود نفس خود را گفت  
گفت دیج نکردی بس فرمود دیج را کردی گفت اری فرمود جهل خود را انداختی  
تجلیل عیالی که پیش از انداختی گفتی فرمود بس دی نکریدی بس فرمود حق کردی یعنی  
موی سر ترا شیدی گفت اری فرمود مال و ارضه های خود را کم کردی گفتی فرمود بس  
نکریدی بس فرمود زیارت و دلج بجای آوردی گفت اری فرمود هیچ حالی در حین زیارت  
مشاهده کردی و حقیقتی از حقایق غیبی بر تو کشف گشت و حضرت رسول الله علیه و سلم  
فرموده است الحاج و العمار و زوار الله و حق علی المذبح ان یکرم زواره درویش گفتی فرمود  
بس زیارت نکردی بعد از آن فرمود از اهرام محل آمدی گفت اری گفت عزم کردی که دیگر حلال  
خوردی گفتی فرمود بس حلال نکستی بس فرمود و دلج کردی گفت اری فرمود بیرون آمدی  
از نفس و از واج خود بکلی گفتی فرمود و دلج نکردی و بر تو باز که دیگر باز عزم کنی و حج را بنی  
بجای اری تا حقیقت و روح حج دایا فته باشی **اشارت** بدانکه حضرت در ظاهر کعبه بنا کرده  
و در باطن کعبه پدید آورده و لها در صیفا بر مثال کعبه است در کعبه ظاهر و کعبه باطن  
و کعبه باطن را سران کعبه سطاق اصناف خلایق است و این کعبه مطاف الطائف  
خالق آن کعبه قبله خلق است و این کعبه قبله حق است آن کعبه مبینی ابراهیم است  
و این کعبه مبینی لطف کریم انچه عرفا است و انچه غیفات آنجا مرو و وصف است و انچه

ساخته و پرداخته

مرو و وفا انچه مشاعر و شعایر است و انچه مفاخر و بصایرا انچه مقام خلیل است و انچه  
لطف خلیل انچه چشم زمزم است و انچه اقداح الطاف و ما یدم انچه اکن یا نیست و انچه  
کنوز معانی انچه حجر اسود است و انچه اسرار موبد انچه مزدلفه و مناسبت و انچه زلفت  
و منی این چنین کعبه مقدسه که در ولایت سینه دوستان شامخ و در دانه و در حبه  
الماوی و فردوس اعلی نیاید **تغیبات** که سلطان العارفین قدس الله سره  
قدس زیارت کعبه فرموده بود و میخواست که دیده و مد دیده و بمحل مجاهدت کحل  
مشاهدت در کشد را نشانی راه گفته و می پریری با انتباه افتاد که جهان بشیر ملکوت  
گشته بود و دل و جان منجبت الهی مشفق سرور انچه عبدالله ضریبی گفتند که  
فرمود ای بایزید عزیز منی مصمم گردانیده و راه دور و از پیش گرفته گفت بای  
عزیمت زیارت بیت الله دارم و میخواهم هر بان دولت مستعد گردم شیخ فرمود  
ای بایزید از برای این سفر هیچ زادی ترتیب نموده گفت بای درمی خند از مهر حلال  
بدست آوردن و میخواهم که بواسطه آن قطع این بیابان بیابان رسانم شیخ فرمود  
ای بایزید اگر مقصود ازین مسافرت قصد قربت و احراز فضیلت آن در معایش من بر زمین  
و هفت نوبت برگردن طواف کن تا اضعاف مضاعفه آن حج ثواب مرتزاسیر گردانیده  
حضرت مولوی در غنوی قدس سره الله روحه ایراد فرموده است **بیت** حق آن حقی که  
جانت دیده است که مرا بر بیت خود بگزیده است کعبه هر چند که خزانه بر او است  
خلقت من نیز خوانه سراوست تا بگردان خوانه درویش ترقوت و نذرین خوانه بجزان  
حی ترقوت کرد کعبه صد و یک گردیده چون مرا دیدی خدا را دیدی خدمت من طاعت  
و حمد خداست تا پند اری که حق من جداست چشم نیکو باز کن درین نکر تا ببینی  
نور حق اندر پیش بایزید کعبه را در میان من صد بها و صد فریاد منی مالک دینار  
قدس الله روحه حج بیعت بدیدی رسید دید که ضعیفه مقد ارگشت از مراد ای جدا کرده  
انچه از خود میرد مالک از وی برسیه که این جیست گفت کودکان دارم و چیزی از نیای  
بدست نی و انضرو و تیج المخطوم مالک نوشته که از برای راه حج ترتیب کرد بود بان  
تسلیم کرد و باز گشت چون حاجیان از کعبه باز گشتند مالک با استقبال ایشان بیرون آمد  
منظر ایشان را مالک افتاد همه بیکجا و غریب را آوردند که مالک ما را از عرفات و بیعت شما را



راه اندي که با تو ملاقات نکردیم ما که منجبت کشتن چون در خواب شد حضرت رسول را صلی الله  
 علیه وسلم دید که او را گفت ای ماکه با بشارت باش که حق فرشته بصورت تو نصب فرود  
 و او را امر کرده که هر سال بیاید و زیارت بیت الله بجای آورد و شراب آن مرثی  
 مسلم باشد تا بروزی است و این دولت مرثی بیکت آن قصد نیست که آن  
 ضعیفه پیش بر روی اری خزان خود و گرم و چهار الطاف و نعمت مملکت محتاج  
 باعمال و احوال مانیست اما هر کجا دل شکست حکم خسته البیت نظر رجعتش  
 سوجه احوال است احسان به نسبت با و نمودن زیادت از آنست که با با بها فیدم  
 ارادت بخود **بیت** مستو تا نانی ز رحمت بری که رحمت بر بندت در رحمت بری  
 جوینی دعا گوئی دولت هزار خداوند را شکر نعمت کز امر که چشم از تو دارم دردم  
 نه تو چشم داری بدست کسی ز رو نعمت اکنون بدگاهان هست که بعد از تو بیرون  
 ز فرمان هست بدینا تو ای که عقی خری بجز جان من و رینه حسرت بری **نقش**  
 که شیخ سهل عبد الله شکر رحمة الله گفت در با دیه میرفتم بری دیدم عصاب  
 بر سر بسته و عصای در دست گرفته گفتم مگر از فاقه باز مانده است دست در جیب  
 کردم و چیزی بوی دادم گفتم ساختگی کن تا از مقصود باز غایبی ای انکت تعجب  
 تحسیر گرفت و در حال دست در هوا کرد و شتی در بستد گفت یا سهل تو از جیب میگیری  
 و من از غیب **میکیر** این گفت و نا بدید شرم در حسرت او میرفتم تا بهر مات رسیدم  
 چون بطوان گاه شدم کعبه را دیدم که گرد یکی طواف میکرد پیش روی رفتم همان  
 دیدم نشسته و کعبه بر گرد وی طواف میکند چون سر اید گفت یا سهل هی میگردم  
 بر کمر تو تا جمال کعبه را بیند لا بد او را طواف کعبه باید کرد اما هر که قدم از خودی  
 بردارد تا جمال حق را بیند کعبه را گرد وی طواف باید کرد همین معنی است که گفت است  
**بیت** تا یکی نقطه صفت دایره می بجای تو جو سرگزینشین کرد تو پرکارستم ای  
 در دیش چه را استطاعت می باید استطاعت عوام مالست و استطاعت خواص  
 بحال چه عوام بنفست است **رج** خواص سر لکه بنفست چه کند کام کامی کند و آنکه  
 سر چه کند گوت مکان طلی کند آنکه بنفست چه کند از وطن جدا باشد و آنکه سر چه کند  
 او را وطن گمان باشد آنکه بنفست چه کند لبیک بزبان سراید و آنکه سر چه کند از هر زنده

از لذات وجود اولییک بر اید آنکه بنفست چه کند چون بکعبه رسد بیاید و آنکه سر چه  
 کند تا بخدای کعبه نرسد بیاید آنکه بنفست چه کند چون بهر مات رسد باز  
 و آنکه سر چه کند اگر در همه عمر با کشن بر خاطرش گزند مرتدی دین گردد  
 آنکه بنفست چه کند قصد خانه کند و آنکه سر چه کند قصد خداوند خواند کند **بای**  
 حاجی شب و روز در پیا با بی کردد عاشق جملوان کوی جانان کرده مشتاق حال  
 دوست جان بر کف دست تا کی رخ او بیند و قربان کردد **شیخ** ابو القاسم حلیم  
 گوید قدس سره که وقتی در ولایتی را دیدم با کون سرخ و گردن سطر شاطروا  
 عصای در دست گرفته و گرم میرفت گفتم تا کی گفت ای بیته سال دیگرش بدیدم با کون  
 زرد و صفی روی مستوی گشته میرفت گفتم تا کی گفت منه الهیه گفتم اگر راست میگوید  
 خنده بکند و بگوید چرا کسی عیال هله رسید نشانش بپاشت و گشادگی با شتی گفت چون  
 این معنی بر خاطر من گذشت بی الحال بستی کرد و نعره بزد و جان بداد من ردای خدیش  
 بروی پوشیدم و رفتم تا کفنی ترتیب کنم چون باز آمدم ردای دیدم و درویش را دیدم  
 ساعتی از راست و از چپ نگاه میکردم ندای شنیدم که یا ابوالقاسم چه میطلبی انرا که  
 تو میطلبی مالکش در دوزخ طلبید و نیافت رضوان در بهشت طلب کرد و نیافت فرشتگان  
 در آسمان ها طلبیدند و نیافتند چه عرض در زیر عرش جسته و اثر شدند بدیدم هیچ  
 میدانی که است فی تعقد صدق عین مملک مقتدر یا ابوالقاسم اردار که واقف نشانی  
**نقش** که شیخ شفیق لمخی قدس الله روحه عزیمت چه کرد در جواروی دهرودی بودای  
 همراه شد شفیق بر رسید کجا میروی گفت در پیشا بر رهمی دارم چون پیشا بر رسید  
 شیخ عزیمت بغداد کرد و جهود مواقت نمود شیخ زمره باز کرد گفت میخواهم بغداد  
 سیری کنم چون بغداد رسیدند و قافله قدم در راه بیابان نهادند شیخ فرمود باز کرد  
 گفت ای شیخ صحبت شما مضتم است چون میان بیابان رسیدند نادانان تمام  
 شده روز طعام نیافتند روز چهارم شیخ بکوشه رفت و دو کانه بکارد و گفت ای  
 جرم محمد صلی الله علیه وسلم که سرا پیش این بیگانه شرمند کنی و برای طاعت  
 فرستی چون از مسجد سر بر آورد خانی را بسته بر داشت و به پیش جهود آورد  
 تناول کرد روز دیگر نوبت دهرود شد بکوشه رفت و روی بر زمین نهاد و گفت

اراد واری



الهی بجز مت آن کلمه کویدی و در شفیق بر زبان نماند که مرا پیش وی شمرند و نگرانی سر بر آورد خانی  
 را بسته دید برداشت و به پیش شفیق آورد شیخ پرسید که از کجا آوردی گفت از اینجا که تو آردی  
 ای شفیق از میان قوم بیرون رفتم و روی بر زمین نهادم گفتیم بجز مت آن کلمه که شفیق  
 گفت شمرند ام نگرانی سر بر آوردم این خان را بسته دیدم شیخ فرمود هیچ  
 میلانی من چه گفتیم گفتی گفت محمد علیه السلام بشفاعت آوردیم گفت محمد  
 این مرتبه هست گفت بله و زیاد **جهود** آنکست بر آورد و کلمه شهادت بقدیم  
 رسانید شفیق میگوید چون از عرفات بازگشتم ناکام نظرم بر روی افتاد دیدم کوش  
 گرفته و با خود سخنی میگوید بیشتر تر نشسته تا چه میگوید میگوید الهی بلند کان توبه  
 و مال دارند قربانی میکنند و من هیچ ندارم خود را برای تو قربان میکنم پس بجز مت  
 اشارت کرد و از پای درآمد بسربالین و یک نفتم جان بحق تسلیم کرده بود برکن دست وی  
 نوشته دیدم که هذا قتیل الله هذا حبیب الله **بیت** بدست دوست درین عید هر که  
 قربان شد بکیش زنده دلت پای تا سر جان شد چه عید به ازین عاشق بلا کش را  
 که پیش خنجر بران عشق قربان شد ز بهر گشتن خود دست و بازدم بسیار ولی کوشی  
 خود سرخ روی نتوان شد مژا بچ همه عمر کاتبی دریافت که صبح و شام بگلشنگر  
 جانان شد **لطیفه در غایت لطافت در باب ایجا** در مجمع البحرین آورده است که  
 علیه السلام چون تمهید قضیه سینه الجماعه رحمة نمود و امت را با حیای سنت جماعت  
 فرموده از وی که وظیفه هر روزه است بجماعت شروع نمید گفتند از باب دیوار **کتاب**  
 محلت هر روز به بار مقام خدمت و مسجد جماعت آیند خون راه نزدیکست شرط اجتماع  
 موجب کلفت نیست بلکه مستلزم الفت یعنی آن مسافت نیست که شرط آن هر روزه  
 موجب مسافت شود باز گفتند اجتماع اهل محلات که مفضی با اجتماع اهل کل مصر  
 شود از برای احراز دولت و رحمت از مهمانست وظیفه اسبوعی را شروع کردند  
 تا مسجد جامع با قاست صلوة جمعه جمله جماعات را بخوانند که اذا نودی للصلوة من  
 یوم الجمعة فاستجابوا لی ذکر الله چون این جماعت یزد در دین اسلام تحقق پذیرفت  
 اجتماع اهل سواد و حیای بلد و برکات حرکات اقدام اصحاب رسایق قبایل و شعوب  
 و موطئان و ولایات و دروب هر هفته یکبار دشواری نمود صحنای معبد را  
 کشاد

مهیا

فادغ

از برای گذاردن نماز عید معد و میها کردند و در هر ساله دره و بویان وظیفه را شروع  
 ساختند تا زیارت برکات جمعیت محصل شود لاجرم اهل سواد و بیاض  
 اجتماع نموده درین دوروز هر سال دوبار عید کردند و از عذاب فرقت الفرقه  
 عذاب گشتند مانند اجتماع دیگر که قوی ترین اجتماعات و شاملترین جماعات  
 و آن اجتماع اهالی کل ولایات اسلام و ساکنان اقلیم ربع مسکون از اضعاف لاجرم  
 از برای نیلان دولت و ادراک آن سعادت عظمی جمعی قوی تر ساختند تا بپوشند  
 لباس تصدیق و نوبتندگان و حقیق تحقیق فریقا بعد فریق از هر مسلک و طریق  
 با تون من کل فج عقیق بدان مجمع ساختند و این اجتماع را ددان مجمع وظیفه عمر  
 گردانیدند تا ساکنان سالک عبودیت بر حمت جمعیت الجماعه رحمة فایزانید  
 و بامداد قوت و عوگ و نصرت بد الله مع الجماعه برسند و بدانکه این دولت  
 جمعیت که بین اطباء مبین گشت یکی است از افراد فراید و احاد فواید و اگر نه  
 دایات ایات فیه ایات بینات من صولت و استلام رکن تسلیم و تعظیم مقام ابراهیم  
 عظیم خویشت و اقبال سویی قبل احسان و التجا به من امن و امان و من دخیله **کتاب**  
 اصناف بیت مرغیپ جناحه استاد خاقانی در نعت کعبه شریف بیان فرموده **بیت**  
 خاتون کعبه را که شامند جاگوش سماع و طاعه سجده گمان هفت کشورش  
 بر تختگاه ناتن سریع نشسته چیت پوشیده حله و زرش افتاده معجزش دلنویسی  
 کجا کند اثر که طوق وار در گردن دست کند معبرش خال سیاه او مجر لا سود **کتاب**  
 خوانند دوستان همه در فریاد انورش دهلیر دار ملک الهی صحن او فراش  
 جبریش و جارب شهرش جبریل خا طبع عرفانش بر روزی از صبح تیغ واز  
 جیل الرحمن منبرش شد هر پیاده را که بنهد پایا دیه سلطان یک سواره کردن  
 سخنش این نوع و سر تا رخ دلبیدیر بوده شاطر بسزا بود از زرش  
 آورده هر خلیل دی نفس پاک را خون ریخته زخیمی فرزند ها جرش زمزم  
 بسان دیده یعقوب زاده اب یوسف گشته دلوزاه مقهرش بل کا فتاب  
 خرج رن تاب از آن شده تا هر بد لوحی کشته اب اخترش **نقل**  
**در فضایل کعبه و شفاعت او در روز قیامت**



و هب منبه کوی مدعی الله عنه که در او را قیامت  
تو دین چنین دیدم ام که چون روز قیامت شود و طریق خلایق را موقوف عصمت  
حاضر کرد اند حضرت خلال احدیت جل و علا هفصد هزار فرشته از مقرران  
بر آنکیز و بجانب بیت الحرام فرستند بدست هر یک از ایشان سلسله از زر سنج  
دهد تا کعبه معظمه را بآن سلسله بجانب بخش برند مقرران غروب کعبه را بعضی  
هزار و پنجصد و زین زیور بسته بقضای صحرائی عرصات در جلوه درارند و فرشتگان طرقتا  
طرف کویان خطاب در دهند که سیری پاکت الله الی المحشر و در آن روز سر کعبه را  
دو چشم نبیا و زبان کویا باشد بمجا جات دآید و گوید ان بی ای الله تعالی شفاعت  
مرا نزد حضرت خداوندی شفاعت بخند او ندی او که قدس از قدر سرندارم تا رام  
بر سار فرشته از جواسسان او زده که مطلب ای کعبه چه سطلبی که حاجت مقضی  
است کوی خداوند استخوان هم شفاعت من در حق مسایدهای من که در خوابی من منور  
از مومنان قبول فرماید حق تعالی شفاعت وی قبول فرماید و تمامی مقبولان  
مکه را از اهل ایمان سفید روی محشر کردند همه بر او ای جمع کردند و لبیک  
کویان او از سر آمد غلظت در فضایی بخش اندازند فرشتگان کعبه خطاب  
کنند که سیری پاکت الله ای کعبه بکنز رکوبی حاجتی دیگر دارم بنا وی نمائند  
که بطلب هر چه میخواهی کوی خداوندانند کانت تو که از دور و نزدیک فرقه فرقه  
و کرده کرده از سر تحقیق من کل فی عینی کرد آلود و غم فرسود زو لید و سیری و امید  
دوی لبیک کویان صلی بسایان بر بان بن اقبال نموده اند میخواهم که آن فرج اکبرشان این کردانی  
در خوابی من بجمع داری منادی نمائند ان من زار الکعبه طبعه ان من بین الناس من زار  
کعبه کرده است از میان خلایق بکنا آید همه حاجیان مقرون با سن و امان با روی سفید  
و صد هزار نرینه با امید بر خوابی کعبه فرا هم ایست و بطرف و تبلیه اشتغال نمایند منادی  
ند آید که پاکت سیری کوی که روزم و حاجتی دیگر دارم تا حاجتی من برسد به عزت او که  
از این مقام قدم بیشتر نهاده بقصه جماعی فقیران هستند بواسطه عدم استطاعت  
از ایشان باین طاعت محروم مانده اند و در از روی وصال من عجز بر سر برده اند و بشرف  
وصال دولت اقبال من رسید میخواهم که شفاعت من در حق ان طایفه مقبول افتد

وان از رسیدن ان شتای و محبوسان زاویه فراق ایشان مغفرت و مسعشات  
مشکوک کرد بحق تعالی فرماید که ای کعبه شفاعت تو در حق این فرقه نیز مقبول گردد  
و همه را بدولت مغفرت و سعادت مکرمت مخصوص کردانیدم ای کعبه بیت الحرام  
فوت عروشان نازنین تماشاکاه دارا شکوه خرام کعبه معظمه بان فرقه مکرره لبیک  
کویان بجانب قدس خرامان کرد و گوید **بیت** صبح خیزان بین صد رکعبه مهجانه آمده  
جان عالم دیده و دعا عالم جان آمده استان خاص سلطان السلاطین داد و بوسه لبیک  
عالم پیش تخت سلطان آمده کعبه استقبالشان فرموده هم در باره لبیک همه ره  
با همه لبیک کویان آمده کعبه برخانی نشاندی تو را از زانان کز نیاز اینجا سلمان موزان  
خان آمده بر سران خان عزت نرسطای چون مکس بلکه بر جبهه ایجا مکس دان آمده  
از برای خان کعبه ماه رهاهی دوباره کاه سیمین نان و کر زین نگار نه آمده مصطفی  
استاد عالم در صفوان طشت دار بر سر خانی که خاص و عام یکسان آمده فاقه بروردان  
چوپاکان دوازی روز و دار کعبه همچون خان عیسی عید ایشان آمده و روایت از حضرت  
رسالت صلی الله علیه وسلم فرمود هر روز از جانب قدس عزت صد و بیست نفر رحمت  
مترجه خواند کعبه میکرد و شست ازان حلال طایفان است و جعل مترجه مضلیان و سبت  
خاص ناظران و اهل شارت گفته اند کشف کعبه بسیار بیوت برکت این صد و بیست  
نظر ثبوت یافته و ناسج عیایت بر کارگاه کفایت خلعت کرامتش به پیرایه این صد  
و بیست نظر رحمت یافته خواند اب و کل باین صد و بیست نظر این تشریف می باید کعبه جان  
و دل برکت سیصد و شست نظر حلال و حلال اگر خلعت فضل و کمال باید چه عجب **شارت**  
صد و بیست چهار رسمی است برکت این صد و بیست نظر چهار ما با خدا در خلق احترام یافت  
که اربعه سنه حرم صد و بیست نظری بر ورده لطف الهی گشت تا درین ماهها حرام شد  
تطهر و اندای اهل حرم حرام شد پس بمقتضای حدیث نبوی صلی الله علیه وسلم  
که فرمود ان الله تعالی یسخر الی قلب کل مومن فی کل یوم ثلثایه و ستمین نظره فی  
کل نظره بیدی و بعیا که عبارت از دوازده سی است و اثنای از دوازده ماه که ان  
عده شهر رجب الله اشتاخر نهر اگر تمامی اوقات بلند مومن را محترم کرد اند  
چه عجب **شارت** دیگر **رشتن** انحد و بیست نظر در حد و بیست روز ان شهر حرم



تصرف کرده تا همه ابا ام را شریف و محترم گردانند اگر این سبب و شست نظریه  
 و شست و ک بده مومن تصرف کند تا همه را برایش دوزخ حرام گرداند **عجبه** **بیت**  
**تقریب** درین عدد است که بدانی که نظرات الهیه منقسم بر سه قسمت فعلیه و صفایه  
 و ذاتیه و نظرات صد و بیست و یک که منوجه خانه میگرد نظرات فعلیه است و نظرات  
 سببیه و شست و یک که منوجه ذراتی یکانه می گرد هم نظرات ذاتیه است و هم صفاتی  
 و هم فعلیه لا حرم سه جند آن آمد تا سببیه است و صد و بیست باشد دلیل بر آنکه تجلی  
 فعلیه در مرتبت و رفعت درجه کعبه می افزاید اگر تحلیلات فعلیه و صفاتی و ذاتیه  
 در درجات و مراتب ارباب قلوب بیفزاید تا بدرجات علییه و مراتب سینه تعلق  
 با خلاق حضرت جلالات حدیث ترقی نماید **سلسله** رکن چه دو چیز است و قی  
 لغز صفت و طواف زیارت اما احرام شرطت نه رکن بدلیل آنکه تقدیم احرام بر شهر  
 حج جایزست همچون تقدیم وضو بر وقت نماز امام و قوف بعرفات قال علیه الصلوة  
 والسلام ان من الذنوب ذنبا لا یغفره الا الوقوف بعرفة یعنی کتاهان عظیم  
 هست که مرا ترا هیچ کفاری نیست مگر وقوف بعرفه هان درویش واقف باشی که وقوف  
 بعرفه و اگر چه بیاعنی باشد مگر ذنوبت وقوف بعرفه بدت بخانه و شست و هفتاد  
 سال چگونگی مگر کتاهان نبود و قال علیه السلام اعظم الناس ذنباً من وقوف بعرفه  
 و طین ان الله لم یغفر له زکر کترین کتاهان است کسی در عرفات وقوف کند و بان  
 در مغفرت خود شک باشد فلیق من استقام علی دین الاسلام اما اطراف بدانکه  
 در طواف کعبه حکمت بسیارست هر یک بر طبق روش و سلوک خود درین اشارت طریق  
 مسلوک داشته اند بعضی گویند اشارت بانست که هر گرا بحسب برد کردن ملاقات و بی  
 مطلوب باشد چون بدینا روی راه نیاید بر کرد در و دیوار روی طواف کردن کبر و آرا  
 ان چونست که در این سبب باری دوم دران در و دیوار بیکرم رفتم بسی بکعبه ندیدم  
 نشان او یک ده دوم بخوانه خا ربیکرم **جناح** از جنون عاری آورد اند در چنین  
 طواف کوی لیل نشان این معنی می نمود **تقریب** امر علی جدا در بار یلی اقبل الدی  
 و الذی یبار و ما حب الله یا رشفق قلبي و لکن حب من سکن الله یا راه سرادیت  
 که از بار یار میطلبد بسوز سببه افکار بار میطلبد مراد است که گشت باشد و هشیا

زست خوا و زهریا را میطلبد بکستان طلب عند لیب شب همه شب نشسته بادل  
 افکار را می طلبد ز طوف بر در و دیوار کعبه است مراد که عاشق از در و دیوار  
 یا میطلبد ما خود چنان کویم که حاجی از خوانه خود تا یک همه سنگ می بیند **جوت**  
 بکعبه رسید امرست که بخار و وسنگ انداز اشارت بانست که ما را سنگ نگارست خواهد  
 سنگ می باید چون بخانه رسید امر بطواف تا بخانه نرسیده بود روی بخانه داشت و بی  
 بخانه رسید اعراض می کنند با طواف تحقیق کرد اگر از خوانه خوانه با سستی اعراض  
 نشانی نمی بینی که اندر طواف سنت است که جانب چپ سوی خوانه اودنه راست  
 که اگر از خوانه مراد خواه بودی راست سوی خوانه بایستی نه چپ راست را رجب  
 فضلت **بیت** حاجیا ترا کی بود بر کرد سنگ و کل طواف بلکه پیچید دیوار از در و دیوار  
**تقریب** قال علیه الصلوة والسلام الحزب سبع کوبه از جمله اسبعت و صاحب شریعت  
 دهان سیاح را بحسب میدارم که دهان کوبه را که سوره الهیة ظاهره لکونها طوافه علی  
 العباد و قی کجاست را از سبی که کرد خانه طواف میکند بر میدارند اگر کجاست  
 کتاهان را از بند کتاهان سبب طواف خوانه برورد کار خلا و خلا بر در بجم **عجبه**  
 اما احرام چون بند احرام بند ده رجه از روی می ترسید این کرد پس هر کس بند  
 و از روی می ترسید بطریق و بی که این کرد کتاهان بقی لعبدی الصید بخان و صالکانه  
 و انت تخاف فراقی فی الحرام من الصید من و صالک فاولی ان تامن من فراقی **سلسله**  
 صید محرم حرامست قال الله تعالی حرم علیکم صید البر ما دمتم حرما اگر محرمی در حرم صید  
 کند بروی جزا لازم آید یعنی قیمت صید تصدق کند و اگر محرمی را گوید که بروان محرم  
 دیگر را بکوی کفان جا صید است بکیر بگوید تا برود و صید را بکیر جزا بر هر سه واجب  
 آید زیرا که صید در امان حرمست هر چند و سایر بط و تعرضان بسیار شوند همه را  
 شریعت بعزمت بگیرد تا دست تعدی و تعرضان بر این دامن نیاید و اگر بنا دارند  
 ننگه سنودیکه در بنا حرم کعبه که بنا کرد خلیل و اسماعیل علیهما السلام می یافت  
 اسن و امان از جنان در می باید که جمله صنوع را تراشع بعزمت او میکرد جمله  
 پناه ساختن حرم کعبه مفرقت اگر از عزمت می ترسی که تعرض پناه ساختن حرم  
 حرم معرفت او مگر که حدیث قدسی چنین واردست که من اذی لی ولیا فقد بارونی



بالمخاربه با خود تقریر این نکته برستوال دیگر بعضی رسانم امروز حیوانی را که در حرم پناه  
دارد دست تعدی صیادان از روی بازید ارد اگر مسلمان یا کربانه بجز بهم حرم ایمان بر  
باشد اگر در آن دم از دست کید شیطان باز نهرض ایمان او باز دارد و او را صیاد نه  
صیاد گناید و داد شیطان کرد اند **عجب** **س** جناح حیوان حرام را نهضت  
از جهت حرمت داشت حرم درخت و گیاه انرا نیز تعرض حرام است تو باین منکر کنی  
و خاشاک کارست بدین فکر دست احترام در دامن حرم بیت الحرام زده است  
**اشارت** حال و متاع دینی خصل است و خادان من کبر هر کس و ناکس است ولیکن در  
اختصاص باهل ایمان دارد تعرض و صرام شده منکر که چیست بلکه از آن کیت کل  
فیمت کمتر از برشته کرده اند منکر که در دم راجه قدر و قیمت بود که دست مرد مسلمان  
که نیم اوست برای آن درم برون میکنند زیرا که بجز مسلمانان اصاف یافته تا اگر هزار  
دنیا ری حرزی برد قطع واجب نمی آید نکته بشنو که بصد هزار جان از دست و تنی که صاحب  
شریعت روانید ارد که مسلمانان مال مسلمانان از حرز و بی برون برد و اگر برد دست او می  
برد در حق مال بی قیمت که سب و بال اوست این حکم سقر باید چه کمان می بری در باره  
کوهر کران بهار ایمان و توحید که در صندوق دل در خزینة سیه یی کینه بنده مومن بخون  
و محروم ساخته کی پسند که شیطان لعین این در زمین را ازین حرز زمین بیروت  
ارد بلکه بجز قصد آن او را نکال عالمیان کردند که ان علیک لعنی الی یوم الدین  
بدانکه حرام است که از لباس عادی بجز کردی و بازار و مردای قناعت کنی و سرا  
برهنه لبیک گو یا بحرم حرم مقصود او از برای اری قریب حضرت عزت  
جل و علا بخلاف قریب درگاه بادشاه مجازیت اینجا خواهی که قریب بادشاهان روی  
خانه نفیس در بوس روی و موی بیای و خود را معطوب معطوب کردن و ظاهر که  
محل نظران با و شاهت مزین ساز با چون حاجی خواهد که بمطاف عالمیان طاق که  
کعبه است زیارت رود فراموش کرد الود و در الود یا موی بالیده سر برهنه  
و کفن در خود بچیده بدگاه این بادشاه جل و علا حاضر کرد و تعالیمان را معلوم شد  
که بمحاکمت خلایق مانند نظر خلایق بر صورت و نظر با برحقایق ان الله تعالی  
با نظر ای صورتکم و الای اموالکم و لکن بنظر ای ذلکم و دنیا تکبر **س** حاجی می باید که

در اهرام جامه دوخته نباشد و دستار بر سر نهد و موزه در پای نکند اما جامه  
از آن ممنوعست از جمله تصنیفات عادتست و حاجی بجز کعبه قریب و قریب  
ترک عادت قال علیه السلام بعثت القطع الرسوم و العادات خواجه عبدالسلام  
در عبادت ترک عادت فرموده است و خواجه در عادت ترک عبادت کرده زهی  
تفاوت یکی در عبادت ترک عادت گیرد و دیگری ترک عبادت عادت گیرد **در دیگر**  
یا خود جان گویم که جامه دوخته برهنه است برشته و سوزن بطریق عارضی  
لبس آن وصلیت اصلی بود باید که اصلی باشد نه وصلی کانه یقوی من اینجا  
از برای پیوند باصل آمده ام نه بوند بصل چرا که در وصل افتراقست و در اصل  
با خود جان گویم که جامه دوخته اصلی نیست زیرا که ادبی در اول که ارشیه ارحم  
بفضای عالم ظهور آمده جامه دوخته نداشت او را در باره کرباس بچیدند گویند  
میگفت برهنه بدین اسلام نامرا بفضل خود بپوشی اینجا نیز حاجی میگوید الهی  
امروز برهنه بخانه نواهد امر با بستر کرم خود برپوشانی و همچون آن در باره  
مادمتوله شده ام از تقاضایم پاک کردن می دیگر گفتم که سر برهنه باشد اما زن روی  
کناده و سرپوشیده باید قال علیه السلام اهرام الرجل فی راسه و اهرام المرأة  
فی وجهها در شایع شریعت حکم مردی در سر پدید آید و در طریق طریقت  
مردانگی در سر پدید آید در شریعت هر که سر برهنه می تواند بود مرد سست  
نامرد کوسر پوشیده می باش در طریقت هر که سر خود با همه کس کشاده می خوا  
داشت مرد سست و عالم نامردست مردان سر برهنه دارند نامردان  
سر برهنه دارند دیگر گفتم محرم موزه نباشد چرا که موزه آلت سفر است و مایه  
بیت رسید و با مقصود ارمیه موسی علیه السلام بطور رسید خطاب مستطاب  
اخلع فلیک و ارد گشت اول که ساقی نفا رسد خادم موزه بکشد چون رنج سفر  
کشیده بود در طلب مقصود چون بجزم قریب رسید برهنه شد باید که سر با یی در  
باب موافقت مرغی دارد چون او برهنه شد این نیز برهنه شود زیرا که کعبه عالم  
صورت را بپای روند و نیز کعبه عالم یعنی راس روند و نبای چون دوست را از  
دوست بر سر بنا شد رفتن دوست بکعبه وصال دوست جز بر سر نباشد **در دیگر**



اگر بکعبه وصال بیای سیروی بیای که دوستان بدوستان سر دند بیای  
 چه جای پاک در کوفتش بر هم می نوازند آمدند هکوستن چنان کردی که نشانی ز ساربا  
 با خود چنان کوبید که از زمین برکات از برای پای و حرکات آن بر می آید و از احسان  
 فیض و رحمت بر هاله همت سیر فرمودی آید حاجی کو پای بر زمین دار تا میان پای او  
 و زمین واسطه نباشد تا برکات بوی متصل گردد محرم کوسر برهنه می دار تا میان  
 سر او و رحمت آسمانی فاصله نباشد **بیت** کسی کو برهنه است امروز در راه <sup>ناید</sup> <sub>ناید</sub>  
 خورشید را که پیشوای عاچی بچارن نمید که چون بیدارشان خورشید اگر افتد  
 بقصر بادشاهی هم افتد نیز بر کج که ای **نقل** از ذهب بن سینه رضی الله عنه  
 که هیچ فرشته را حق سبحانه و تعالی از آسمان زمین نفرستد مگر آنکه اول زیارت  
 کعبه مامور شود از نزد عرش تا کعبه لبیک گوید و فرود آید و بعد از آن استلام  
 حجر کعبه نوبت کرد خواند طواف کند و در خوانده در آمد و دو رکعت نماز در صورت  
 خواند بگذارد و با بر جانب آسمان صعود نماید آسمان زیارت این خانه شریفه  
 مبارک است بجهنم ظاهر اینی بر آنست که چون بادشاه بلا زمان حرم محترم خود نگاه کشد  
 هرگز از سلطه مطیعان و معتکفات استان بیند بنظر عنايتش مخصوص کرده اند  
 سلطان ابراهیم ادهم قدس الله روحه با جماعتی از رفقا بهزیمت زیارت  
 کعبه عظمی قدم در بادیه نهاده بود و بوقل صادق با یاران موافق نیابان  
 در بیابان می نمود جوانی در شکل متوکلان بدیشان پیش آمد و با ایشان هر دو  
 در قطع بیابان مبارک می نمود شیخی می فرماید که چون ما نزور میکردیم او نیز نزول  
 میکرد و چون روان میشد میزد و نیز روان میشد فاما در عبارات از صیام و قیام را بکار  
 با موافقت نمی کرد از وی پرسیدیم که ای جوان ترا چه نامست گفت عبدالمسیح گفتیم هانا از  
 جمله ترابا که گفت بلی گفته عزیزیت که داری کعبه گفتیم مقصود تو از این سجده  
 و مشقت سفر کشیدن چه چیزست گفت شنیده ام که مردم در آن مقام با نعال مجازین <sup>نشد</sup> <sub>نشد</sub>  
 می کنند و بکارها حق که خلافت مقتضای عقلست اقدام می نماید بنظار و استهزای  
 آن طایفه مبارک است بجهنم نیز شیخی میفرماید که بجهت این سخن از و بغایت متنفذ  
 کشتم و بعضی و علا و تشدد باطن ما مستحکم گشت دیگر تا بیک بهیچ وجه ملتفت احوال

گفت عزیزیت

اندر

او کشتم و بوجهی از وجهه تقرب باقی نمود و چون روزی در طایف کعبه بودم که از وی  
 ضعیف از دو رکعتش سن رسید دیدم که آن عاچی است چنانکه باستان کعبه زده و زیارت  
 و استمال حضرت دوا الحلاله و علا عرض اهل بی که در وقت نماز عبدالمسیح بنی  
 گفت عبدالمسیح بودم اکنون عبدالمسیح که گفتیم تو نه حاجی نه من نه حج نه عمارت  
 نادانسته میکنی گفت بلی ولیکن چون نظر من باین خانه افتاد است منم که سب  
 مرا بشکافند و غل و غش و کدورت منتفشی از وی پرسید که گفتند بکعبه ایماست  
 و زیور عرفان بیاراستند و در سلک مومنان و زمره عارفان هر چه میسر شود  
 ابراهیم چون این سخن از آن درویش رسید دست بجانب اسرار برداشت  
 و گفت یارب ان هذا زاریک مستهزئا فوجدا بقول سدا الهی که باین خوانده  
 باستهزایم آید خلعت قبول می یابید که نیاز و اخلاص و اعزاز و اختصاص <sup>است</sup> <sub>است</sub>  
 استان حضرت اقدام نماید اگر در سلک منظور آن نظر عايت منتظم گردد چه  
 عجب **حکایت** ای کعبه وصال مقصد طالبان درگاه وای قبله حالت معبد  
 عابدان اواه قوافل قلوب عشاق مشتاق از اقطار و کثاف افاق رو بکعبه  
 وصال و قبله حال نور دارند طایقان حریم و حریم وفاق و حظیر اشتیاق  
 در غمنا می تماشای انوار دید این لبیک شوق تو میزند **بای** تا چند سرادق جلالت  
 بنیم لب نشسته سویاب زلات بنیم بر در احجاب کون گردید جان در هر چه نظر کنیم  
 جمالت بنیم هرگز ادید سرمد دید بر حال بر کمال تو افتاد عیبر دجا و کل امید بقا  
 از رضه سعادت بر موجب ارادت چیدن گرفت و هرگز از نظر غیر بر جلال لا یرال  
 تو آمد کرد کعبه خوف طوف نمودن گرفت **بای** بالسرک نفس <sup>نشد</sup> <sub>نشد</sub>  
 و زعاقه عقل معاف آمده ایم از درد وجودیش صاف آمده ایم تا در حریم در بطور  
 آمده ایم **حکایت** ابراهیم دمشقی میگوید قدس سره که من در عرفات <sup>نشد</sup> <sub>نشد</sub>  
 بودیم و نظاره میکردیم که هر کسی دعای می کردند و حاجتی میخواستند حوائجی با  
 دیدم در زیر سنگی نشسته و هر ساعتی سر بر می آورد و چیزی می گفت و می شنید  
 و باز سر فرو می برد گوش داشتم تا چه میگوید می گفت **بیت** الیک قصدی با سوز  
 و املی فلا اطوف بیت الطین و الحجر لنا سر کلهم و معصم <sup>نشد</sup> <sub>نشد</sub>



جی و معتمدی فرا نزدیکی و رفتن بجای دیدم سر ضعیف گفتم من این انت مقال  
 لا تحمل سینی و بین جی با ابراهیم بر سر سلم از کجای گفت ای ابراهیم همان به  
 که میان و دوست در بنای ابراهیم گفت از پیش او باز گفتم مرا مظنه جنان بود که  
 از غایت ضعیف شاید که حالی قالب نمی کند جوت از شغل خود فارغ شدم و بکمال زاندم  
 شب دهم بود مرا که امیری سیاه بر آمد و جفات تا دیک شد و بادی برخواست و منحصرا  
 و مشعلها را بنشان در میان این تاریکی از در بیت المحرام نودی بدید آمد گفتم هر کسی  
 از محتضات بطواف می آید نگاه کردم آن جوان را دیدم بدو در کعبه است بود چون بکعبه  
 رسید در کشاده شد و در خانه در آمد و ساعتی بود بیرون آمد و طواف و ادعای آغاز کرد و بعد  
 و کن کرد سیدی دوست می دیدم که از آن رکن بیرون می آمد و او را محافه میکرد چون از طواف  
 باز برداخت گفت او دنگ و ادعای من با بعد از الکیان گفت و از هر دم بشتاب بیرون آمدم  
 او را ضعیف دیده بودم گفتم او را در بایم او میرفت و من هر چند سید دیدم بوی غیر سیدم  
 بیستی میخواند گوش داشتم این می گفت **بیت** حاج شرفی الی لغار جی بیعت اسیری  
 الخیب سر بیا چون این سخن از وی شنیدم تعجیل زیاد کردم که مرا در بایم حاجتی  
 اواز داد که ای ابراهیم بسیار شتاب که او مقدم دل می خیزد و تو مقدم علیه هر که در طواف  
 طواف اعلی برهای طوافی بپرند و خواهند که او را دریابند نتوانند چنانچه فقیه تو گفته است  
 براه عشق چو پای حدودی کردم بیک قدم که زدم هر دو کون طی کردم ازین سرچاهی  
 قدم زدم بردن چو قصد بار کبریا می روی کردم بسوخت از نفسم پردهای هفت فلک هنوز  
 شورش نهان اشتکاک می کردم دوم میبکده و ردیجا که در بنهم کنند که غسل طریقت باب میگویم  
 رسید روح قدس در معنی صبح صفت به بین که مرده دلازا که نمی کردم ای درویش طوافات  
 هرم ذات و حلیم صفاتش عیرات مناجاتش بصفا صفا و صوره صورت رسیده مقربات  
 خلق کفرانه قریشش بزبان جان خطاب لبیک اللهم گفته و بکوش هوش جواب لبیک عید کیشیده  
**وای تو لطف** تا از خم معرفت شایسته ایدی صد درخش و خروش و اضطراب دای هر بار که در سرات  
 جهانم دادی یکبار تمام صد هجده ایدی مالک دنیا گرفت جا رده سال متصل کعبه رفتیم  
 هر نوبت در پیشی با دیدم که دست در حلقه میزد و لبیک می گفت و جواب لبیک می آمد در سال  
 چهار دهم نزد وی رفتیم و گفتیم ای درویش با شوق گفت شنیدم گفتم می شنید که در جواب لبیک

در آن وقت

در همین

نور خطاب می آمد گفتم می شنیدم گفت من این همه فرج خود میبری گفت ای شیخ سوگند بخدا که اگر  
 بجای ما رده سال داده هزار سال عمر بایم و بجای هر سال یکبار هر دو هزار بار این قلاب بشنوم  
 که من سر ازین در نبرندارم درین سخن نبردیم که کاغذی از آسمان فرو افتد بر سینه آن درویش  
 خط نمی داشت خط مالک دنیا را دانا بخواند دیدد و می نوشت ای مالک بده مرا از درگاه  
 من مرا باز بگردانی چه چهار ده سال وی بدیر نتم و اسأل چه همه حاجت را از ترکست بسیار وی  
 منبر ال کردم تا هیچکس از درگاه من نومیذ باز نکرد حاجت **و درم قدس سر فرمود**  
 هله نمید بباشی که ترا برسانند که کثرت امروز برانند که مرز است اینی اند و در اگر بر تو بماند  
 مرو و صبر کن اینجا زنی صبر می ترا اوج بر نشانند و اگر او بر تو به بیند همه دهها و گند  
 ده دیگر بکشاید که سران راه ندانند پس ای درویش هر که از روی نیاز بدرگاه بی نیاز می  
 اوی اورد محرومی را با او چکار و هر که خلعت فقر و لباس مسکنت از جامه خانه گرم ما دار  
 پوشید ازین برهنگی و مغلسی او را جعار چون سلطان کرم و مورد مادر خزان نقد و لطف و  
 بکشاید هر جا نده برشی برهنه دوشی است نشان تا اگر کم و زو را هر جا احوال و نصیب  
 حواله و قندی وقت اگر در دو هر کجا با جباری با مقدار است بشد با دهر مانی تاج دولت و  
 از تالک نامبارک او بر باید تا هیچکس درین درگاه بار نامه قفا و زنگار نرسد و اهل نرو  
 و مسند و لاف کراف غنا و دعوی بی معنی استغنا **و نقل است** که شیخ ابوالقاسم  
 نصر آبادی قدس الله روحه شست چه بجای او ده بود در چه آخرین بصرات و قوی مرده  
 بود که بر دلش گذشت که چون من گفتم که شست چه دارم و مدت شست ساعت تا این باری  
 بی پایا نرزد و سراج صدق و ایقان می سپارم در حق الله که ای ابوالقاسم بیکاره  
 ما به بسیاری چه بار نامه سلک غیباتی که ما با بطاعت و عبادت هیچ مخلوقی حاجت نیست  
 ان الله لغنی عن العالمین چون بپیش این نما در دادند در عرفات بیستاد و سیاد  
 کرد که ای اهل عرفات منم ابوالقاسم نصر آبادی شست چه بر تو بر کرد ام این همه حجاب  
 بدو تا آن می فروشم که می خردم دی بیش اند که با ابوالقاسم اگر راست میگوئی اینکه و تا  
 نان ابوالقاسم آن دو تا نان بسند و اهل عرفات را کرامت گرفت و حجابان در پیش رفت  
 وان دو کرد نان را پیش سکی نهاد و بگوشت نان وقت جوت شب در آمد و دری برخاک  
 نهاد و گفت ای ما با کثرت می گفتم شست چه دارم اکنونت چنانچه از خنده ام و بجای



ان همه سکنی ساخته ام اکنون منظر بدو نگاه نموده ام هیچ روی هست روی هست  
 هر منظر را که دیداری کنی هاتنی او را که با او انعام بجست آن دعوی که چنان از آن  
 شست چه حق مقبول بود اکنون که رقم اقل است بر خود کشیدی و با دست تری و بیازد نگاه  
 ما آمدی اگر منظر را تا خریداری نکنی در هر ده هزار عالی که خریداری کنی اکنون آن  
 چنانچه ترا بدین رقم و ثواب شست چه در آن اعمال در ویش که شتری حیات تست اثبات  
 نمودیم با کائنات او با خطا نشود و ترا میا مریدیم چه چه حاجیان اسال بطریق قبول  
 کردیم تا عالمیان دانند که ما را بطاعت خلق اجتنابی نیست و در روز با رعایت ما جز  
 شکستنی و افتادگی را دواچی می **نویسه** تا کنیز شوی و کمتر از کم نشوی اندر حرم و صاحبان  
 نشوی عیسی و در روح قدس رفتن همدم بشنوی **سکه از سابل شریعت در این شستن**  
 اگر محرم صیدی را از حیضی زد که بعضی از در حرم است و بعضی در خل صاحب شریعت میگوید  
 که به سیم اگر استاده است اعتبار فواید او را است چون اگر در حرم بود در جای اید و اگر  
 خفته است چون بعضی در حرم باشد جزا واجب شود و اگر چند اقل باشد تا دانی که بخواهد  
 در باب ساقط زیاد است از آنکه در باب قایم اری اگر چند در عالم ضرورت قایم ساقط  
 چه است اما در عالم معنی بر عکس است و در بین باب ارباب اشارت چند وجه رعایت  
 کرده اند اول آنکه هر دو بر زمینند اما ساقطی و واسطه و قایم بر واسطه این را واسطه  
 پای در میان است و ان بی واسطه بر یک پا ایستاد است و اما در زمین بی واسطه قوی تر شد  
 که بواسطه دوم آنکه قایم را خط سقوط است و ساقط را بی و ترجیح می خط افق است  
 سیم آنکه حکمت الهی جل و علا است که قایم را موضع کند و ساقط را مرفوع قال علیه السلام  
 من تواضع لله رفعه الله و من تكبر وضعه الله و قال الله تعالی و ما نقط من ورقه الا یصلها  
 در وقت شکوفه این نوع اختصاص نمی یابد بلکه بر از عالم الغیب جل و علا نصیب  
 دارد چرا که در وقت شکوفه منظور نظر جمله خلایق است از ذکر نصیب نمی یابد بلکه در وقت  
 سقوط کس با ان التفات نیست چون از نظر همه ساقط شد حکمت حضرت عزت  
 سبحانه و تعالی او را مرفوع گردانید پس ساقط مرفوع به که قایم موضوع نه سبکی جبین  
 چون از حرکت اختیار و تحصیل رزق اضطراب عاجز بود در رزق او هر دو رعایت  
 در حرم با در از سطح فضل وجود او می آمدی واسطه سی پای و در کسب دست از

بس که کرد

رحم ما در بقضای عالم ظهور آمد اگر آلات و ادوات معیا بود اما اکتساب معیشتش معیا  
 بود زیرا که اگر چه صورت اسکان قضا و قدر بر سر درود و یاری و وند بصورت گشته بود اما در وقت  
 امکان از و را بر پرده ارادت بواسطه قنوت بصاعت و عدم است طاعت بخجفی می نمود  
 چرا که هنوز زمرس جبلت از صفات قنوت محروم نگاه فعل نیامده بود و شانه بار  
 بشریت در حرم سرای فطرت نقاب احتجاب نگشوده و مرساده اکتساب استیلا نپذیرفته  
 بود لاجرم قوت صبی را حواله بسقایه سدوی والد و او که در سیم باز قنوت فیض فضل  
 قضا و قدر را در قوی و قدر رسزاید شد و مکر قنوت ناطقه بر سر زبان منصاع در گشت  
 و لبیل زبان طفل در قفس دهان مترنم بیان در سیم ایام در سید درواز و دان  
 او را صلاحیت سرور کاروان لغات پدید آمد و معده را قوت هاضمه بر احتمال اطعمه  
 کشفه قوی گشت در رصاع بر روی او در سیم و در اشباع بکشد سیم حاصل تا جانان  
 بود که سرور امکان دخل و تصرف بنده سیمیا عالم و بویست بنگار داشت و قیام  
 می نمود چون ابواب تصرفات و اختیار تکلفات بر وجه امنیت او بگشودند از نه  
 خطیره جنین بقیضه افتد ارکیدیمین و عرف جبین او سپردند طفل تا کویا و تا بربان  
 مرکبش گشودن بابا بنود چون مضطرب کرد و دست و پا نمود دهنا افتاد و در کرد و کبود **کی**  
 خلق پیش از دست و پا می برید اندر و فاند در صفا چون با ما اسطوانیدی شدند پس  
 در صوم و خشم و خرسندی شدند ما عیال احضرتیم و شیر و فراغ گفت المخلوق عیال لل الله  
 آنکه او را اسما با ران دهند هم تواند کور حمت نان دهند پس ای درویش اختیار نیست  
 که در راه وصول و بند با نگاه قبول افتاده است اگر خواهی تا برادر و کامرانی هر دو حجابی شرف  
 کردی تصرف و اختیار و تکلیف و اعتبار را از خود بردار و این معنی نصب العین خود  
 میدارد **اول** بنودی و از نشانات بهم نبود برای کشید از عدم تا وجود چه بودی  
 میدانند بر او و هر کوی بیوگان تقدیر او در آن دم که هیچ اختیار نبود در تربیت  
 بر رخت میکشود جوان برده از پیش برداشتن مرا هم بنویاز بگرداشتن رنگی  
 نه کاری معاشش زحمت بین را که اندر هم بنویست بجای فایح از کسب اندر حرم  
 بچیل رویش معصم دید او را بخود اکتسابی نبود برویش در رزق خود می گشود  
 از آن جس کامرین که نگاه به استا ناماد نمود ندر راه جود ندان نبودش که چیزی کرد

موس







سر او بر و احسنت خلق در آید او از چهارگان باشد پس منبر اگر از کاتبان دین  
 نه و مردمان بخیر موند این معیشت از نه و احسنت و خله و سره جانانه بر سرشید  
 و من کی تو کفایت درین شهر شما در زنی گزیده و احسنت بر و زده **نهارت بطریق**  
**سیرت حضرتان** جراحیت که بران صید از تیر سیرید و یا ان اثر نقب که بر هفت  
 بدی آید نه از تیر است و نه از بنگان و نه از شست از چیت از شامت کوی که است راستی  
 که یکدم از هر صفت کوی بود چنانکه از خیم از وی بغیر بدید آمد عمریت که در صحت نفس  
 امارت خود که ان النفس لا مارق بسوی اگر از خیم ان بدل و جان نور عید با الله ج  
 عجیب **نهارت در کمالی لطیف از کج سیر** می تواند از راه چیر نیاید که ان و تیر و هفت در مقام  
 نماز از وجود توان این هر سه ظاهر کرد این در مقام مثال تیر است باشد در کوی بر مثال  
 که ان خان و نور و جود بر مثال هفت مستعد قبل اثر تیر قیام را بر که ان کوی نه و هفت  
 سیر و دانست که ان مقصود بر سیر و اسجد و اغتراب **نهارت از فصای**  
 عن النبی بن مالک رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من مات في  
 طريق مكة مقبل او مدبر اغفر الله له البتر و يشفع سبعين من اهله يته يعني  
 هر که میرد در راه که خواجه در رفتن و خواه در بازگشتن یا میرد و سرور خدای عز و جل  
 البتر و شفاعت کند هفتاد کسی را به بر سر خود از اهل بیت خود در حدیث دیگر  
 دارد است که هر که در راه چه در رفتن میرد تا بقیامت هر سال ده چ در نامه اعمال او بگذرد  
 و اکثر در سراجیت میرد هر سال یک چ می نویسند و جهت نفا و ت  
 ان گفته اند که در و نه معرض است بقلب و نفس از اهل و عیال و اولاد  
 و عشرت و وطن و جمیع مالموفات خود و ملکیت متوجه است بحضرت خدای  
 جل و علا و زیارت حبیب او صلی علیه و سلم و آسند معرض است از آنچه  
 بوی مقبل بود در حین رفتن و مقبل است با آنچه از وی معرض بود و ی شمع فضل  
 معرض از خلق و متوجه بحق زیادت است از فضل معرض ارض و متوجه بخلق قبل  
 دیگر آنکه در نه چ چون پیش از وصول بمقصود اجلش منقضی کردد یا در نایافت  
 و حسرت تمام جان بکل فضا نسلیسم میکند لا خبر در هر سال ثواب ده چ با و  
 کرامت میکنند و آنکه بمقصود رسید و دید و مد دیده بدیدار کعبه اشرف

کشنده فاما هنوز فوت باهل و عیال و منزل و مال خود ملحق نکند هر سال چنی در نامه  
 اعمال و شصت می نوازند تا حق بدای که تا مرادی و حسرت در دنیا یافت و محنت را درین  
 درگاه قدر و سیرت جنانچه آوردند الله که را به عده و نه نفس الله سر غافل و زیارت  
 بیت الله کرده بود و هفت سال در بیابان بهلور کردید و آنجا بحلب قدم را بهی عرض  
 حاجات و طلب برید و حاجت پیش گرفت از هر برای استا و غیب با وی گفتند که ای علی  
 این چه طلبیست که از من همت تو گرفت است اگر بخواهی تا یک تجلی کنم تا در حال کنایه  
 گفت یا رب العز را به و راقوت این سرایه نیست اما از تو نقطه فقر می طلبند آمد  
 که ای را به فقر خنک کال قهر است که بر راه مردان **نهارت از کج سیر** که چون سالکان طریق  
 طلب بکعبه مقصود نزدیک رسد بر نه که گوید میرا رسیدند که ناگاه و بر کرد و مال  
 بفراق بیدل شود و تو هنوز در هفتاد چاهی از روزگار و فردا تا ازین هفتاد حاجت  
 خود تمام بیرون نابی و ازین هفتاد مقام در گذری حدیث فقر توانی که بر زبان را بی  
 را به را ازین معنی تعجب میفرود برش ناکردند که ای را به بالا که بر بخت دریای غنی  
 دید در هوا خلق ابدا به رسید این حدیث گفتند این خوف دل عاشقان است  
 که بطلب وصال حال مرده چکانند و در منزل اول فرورفته اند نام و نشان ایشان  
 دعا لم بدید نیامده است را به گفت الهی بکه هفت از دولت ایشان بمن بمانی در حال  
 عذر دخترانش با و خود کبر سن بدید آمد هفتی او از داد که مقام اول ایشان است که هفت  
 سال بجلو روند یا در راه ماکلونی را زیارت کنند و چون نزدیک آن کالج رسیدم بعثت  
 ایشان را به برشان فرودندیم را به از غایت قلق و اضطراب نافته شد و گفت الهی مرا  
 در خوانه من نگذاری و برید شوق بطلب من فرستی تا از منزل و مکانم بیرون آری و ت  
 هفت سالم در بیابان خود کار فرعه و اربطه غلطانی و جهت بخوانه ات رسم در خوانه خود  
 گذاری **نهارت شکر** شکر نیست مرا با تو عرض فراهم داشت بشرط آنکه ازین بند غفور فرمائی  
 و او بود که برای مرا و با ذکران بزم عیش نشینی و بادیه جایی تو خود رسیکن و سن یکم  
 وی چکم تو خود بگری که تا کی بود شکیبایی چه قطرها که فشاندم زگره بر رخ خویش  
 که تا مگر بفرخنده لعل کبشانی معین جوایز ز عشق تو دغا بردی نهاده روی بعضی  
 غریب سودای گویند سیر را به ندانم که ای سیر نال بایت یک ناله در دستان که مرفوض







بر او شایسته طوبی کسی بر نداشت که امروز تخم اراحت نکاشت ارادت نداری سعادت بخیر  
 بخیر طاعت خدمت تو آن بود که تراکی بود چون چراغ القاب که از دوی بر ساری قد بل  
 و فردی دهد و شنای جمیع که سوزش در سینه باشد جوشع **اشارت** ای دریش  
 حق تعالی به نسبت سخنان کعبه دوز بارت و طواف و احراز عواف و الطاف مسافر  
 و معتمر و عزیمت و بلید و مساوی میدارد که سوار الحاکم فیه و البادنا ملک را  
 نرسد که عزیمت اطراف را از زیارت خوانده باز دارند مقصود اظهار کرم و جود  
 کانه سبحانه بقایای بنده من سراد و خوانده است یکی در زمین آن اول کتب و وضع  
 لیسان لکری بیکه و دیگری در سامان عند سدره المنتهی بعد ها جنبه الماوی  
 امروز در این زیارت خوانده میان اشنا و بیگانه فرق نهادم اگر فردا نیز در مدت  
 آن خوانده میان مطیع و عاصی و صالح و باطل جدا کنیم همه را در روز بارش هدیه  
 انوار دیدار شرف که در اسم جمیع **اشارت** کعبه را از فقره و دهب و دواهر  
 و اهر مرتب نسا ختم بکر از سنگ و کل برداختم تا همه عالمیان دانند که عزت  
 و اختتام و رای اعزاز و اکرام اناست آری روز و فقره نزد ظلال عزیمت و سنگ  
 و کل را با ما در خزان کرم و جود عزیمت است که ما او را عزیز کردیم و خازنیم و در  
 مقصود نگار و بنیان دفع الشان عالی معارف نهادند و شرق و غرب این  
 شدید البینات آن بلیوان برافراشتند اما خلعت نبش چون بطراز اعزاز ماسطر  
 زبجلیه از ما معزز نبود بصاعقه جعلنا عالیها ساقیها سحاک راه همسات  
 ویدار موارشان یکسان گردانیدیم و این شنی سنگ و کل آن بنده قلیل و ات  
 عارف صاحب دل یعنی ابراهیم خلیل علیه السلام بفرمان ملک جلیل جل ذکره بهم  
 نهاده و نرید با امید و از فی الناس با لبحر عالم در داده چون خلعت تخصیص  
 از جامه خواند تخصیص اصناف آن طهرایی دروی پوشانیده ایم و جامه احترام  
 قول و جهک شطر المسجل الحرام بوی پوشانیده لاجرم دفع شات و بسطت برهان  
 روز بروز در مرتبه و اعتقاد تزايد و انتماست لبعلم الخلائق انی انا المعز المذل  
 چون ما را بدینی تو کردی عزیز بعقی همین جشنم دارم نیز عزیز تو بختی و  
 عزیز تو جاری نه بدید زکس ابرهم بخلاست تا عزیز مرا حاکم و در چهار هزار پیل

وای اعتبار

نیز

کستوان و سیصد هزار مرد و دوا سیه و چندین هزار شتر بخواب کردن خوانده همراه آورد  
 چون بودی الحاکم کارانجا تا بکه دو فرسنگت فردا آمدند روز دیگر صنادی کردند  
 که بغارت مکه و تحریک کعبه ها ممکن بگوشتند و سنگ سنگ و از یکدیگر متفرق سازید  
 و کال انرا بجبهه منتقل گردانیدان همه فرطرم بر زمین نهادند و از آن مقام یک قدم  
 بیشتر نیامدند هر چند بطریقین و سیخ و بتین انرا جاز نمودند فایده نکرد تا از جانب دریا  
 بار لشکری پشمارا از عاکر حضرت پرویز کار همه سپاه پرزد و شقاوت بر کردن در آن حال  
 انرا بر کت و از خطاف خود تر هر یک سنگی یکی در منقار و در در جنگ از بند  
 حید بجانب مک جوق جوق روان گشتند می آمدند و کرد خوانده طواف می کردند و سوار  
 سپاه جبهه میرفتند و بر بالای سر ایشان پر در بر می بافتند تا جوق طلیعه سپاه فرزند  
 از افق زبرد می تنقو حال نمود و در کمانه نور صحرار ظهور بطنا ب شطاع استوار  
 گردانید فرماان حضرت خداوندی جل و علا در رسید که ای سرعان این سکه های برآ  
 هر یک از این سنگین دلات سر قوم کشته بجانب او بیند از بند سیکار این لشکر سنگین  
 ابر همه دایک سنگ بادن سنگار کردند هر یکی که بر سر آمد از دیر بر آمد و هر یک  
 بر زجلی رسید از آن جلی که دیگر بدید تا تمامی ان لشکریان هلاک گشتند و از این  
 خبر پدید پیانید کوبید که از ان میان تنها برود آمد تا جوق تحت رسید و کسری  
 حال با بخاشی فقر بر کرد و مرغی از ان سرعان کرد و در راه ملازم او بود در پیش نجاشی سنگی  
 که بر قلم نامر او شوش بود بروی فرود آورد و او را نیز بسجین فرستادای در پیش این  
 همه چیت خواند که ما عزیز با ختم چون قصد خاری و اهانت وی کردند باین خاری  
 و نگرانی هلاکات گردانیدیم **المرکزین** فضل و کد با صحاب القلیل ای اخ  
 السون ادم صفی عزیز که در ماست و لقله کربانی اوم شیطان لعن  
 صد و دوا هانت او در آمد فعدس لهما الیطان لهما او را سنگار لعنت  
 گردیم و ان علیک لعنتی ای یوم الدین بنده مومن نیز عزیز ماست و لله الصر و در  
 و الله مومنین در دم آخر شیطان را که گرامم بنده عزیز کرد و طرا حاکم را دانند ان عا  
 لیسرک علیه سلطان **لطیف** **وین باب** بشنر چهار هزار پیل با عظمت و بمرغی  
 صغیر و ارسل علیه طیار بایل تر میهمر بکال قدرت خود هلاک و نابود گردانید و ایرک

کسری



بفصل خراب کردن خانه کعبه آمد. بودند تحقیق این معنی بداند دوست یکی ظاهر یعنی  
 کعبه که در آن است و یکی باطن در آن در سینه است اینجا بر سه بقصد خرابی آن کعبه چهار  
 بل نصب کرد تا کعبه را ویران کند بر عی ضعیفی تمامی کید و مکر او را ضایع کرد اینند که الم  
 بجهل کید هم فی تحلیل و ارسطی علیه هر طریا <sup>کعبه</sup> کعبه ظاهر بود و این دشمن ظاهر  
 و آن سرخ ظاهر اینجا کعبه باطنی است و دشمن نیز باطنی اگر عاقلی و اقلی حال خرابی  
 چون این دشمن باطنی قصد ویران کردن کعبه باطنی تو کند شش نیز فی الحال زبان بگفتا  
 کلمه لا اله الا الله بکثای که مصطفی فرمود صلی الله علیه وسلم که چون بداند این کلمه  
 طبعه بگوید بر مثال مرغی شیری از دهان نهد بر او زکند جناح تحقیق این حدیث در مجلس  
 گذشته مبین شده تا چنانکه آن برهان چهار هزار سال پرهر را نیست گردانند این مرغ  
 کلمه لا اله الا الله نیز چهار کلاه کبیره ترانیت گردانند که من قال لا اله الا الله و مد هاهمه  
 از جمله الامن ذنب من الکلبا <sup>شارت نام</sup> خانه کعبه را از در آمدن مشرکان و نصرین  
 نمودن در آن استماع مغرودیم تا عاصیان است محمد در نه اندازند که از در آمدن محش  
 منع کنیم <sup>اسارت نام</sup> از میان بقاء و بلاد و در ویا و امار و ریاض و حیاض و امار و این  
 وادی بی آفت درخت زراعت شکر عیش با جماعت را اختیار فرمود و بخلعت تشرین و دلی  
 نهضتیش بر زمین و مشرف ساخت تا هر که از اطراف و اکناف زیارتان منبع الطاف و رحمت  
 اشراق اقبال نماید صدقیت و خلوص امت او بر سایر خلائق معین و مسرور گردد چرا که اگر  
 فسحت حرم ریاض و حدایق و زیاچین و شقایق و اشجار شمع و اخصان راه و زراعت  
 و اثر و محصولات متکثره ارسته و پراسته بر روی شایسته که عزیمت آن مقام با اکر محمول  
 بر عیث نفس و میلان طبع کشتی و خطوط نقاشی را با نبیوس مؤهم اشتراک بر روی ویا کویم حکمت  
 در اختیار این وادی که منبع نامرادی است بصرف اپادی آن بود است تا آن بقعه شرفه از  
 خدمه خدا وادی سجا نه مستخلص بماند اگر بهی دیگر مثل زراعت و حرانت و جری خمار  
 و غرس اشجار اشعار استعمال نمایند تمام بطاعت و خدمت ننقند پرداخت بسجده  
 این معنی شرف اختصاص ربانی است که سن در بی بود غیر روی رزق در باره آن بقعه  
 وارد گشت ویا کویم از جمله آن اختیار فرمود که تا منزل فقر و ارباب ریاضت و جماعت و بعد  
 معتقلان صومعه طاعت و عبادت تواند بود و خیاره و کاسه که تمامی هیت و همگی نهیت

مصرف با تباع و هویات و کسب استیفات نفس میدارند در اینجا نطق نوا اند  
 نمود و باب هوا و هوس بر روی نفس نوا اند کسود ویا کویم تا بر ضرایب بصیرت  
 و عارفان پاک سریرت این معنی ظاهر و واضح کرد که در بی و نعیم او را عند الله تدبر گشت  
 اگر بودی از برای حضرت خود با تغییر در این اماکن اختیار فرمودی <sup>اسارت نام</sup>  
 حکمت چیست در این احوال امر بخیرید از لباس و نهی از خلق و داس و کلبه و زواید  
 بودن و در راحت و آسایش بر روی خود تا کلبه دن بعضی میگویند تا امتیاز شود  
 میان ملازمان درگاه مخلوق و زایران بارگاه حضرت خالق سبحان و تعالی و در آن  
 عادت سلاطین روزگار است که ملازمان را در حین ملازمت بختن لباس و نیز  
 اجلاس فرمایند تا هر که را لباس فاخر نظرات عنایت در باره او ظاهر تر حضرت خدا  
 سبحان به خلایق این معامله میفرماید زایران در حرم خود را بخیرید میفرماید تا  
 که هر که برهنه تر بخلعت جود و گرم اوادی تر تغاخر در میان بخوش خردی و خوش  
 پوشی است تقاضا تر در حق بکرسنگی و برهنه دوشی است چون الف از استغفار  
 شد به بیش او نذر هیچ از اوصاف خویش گشت فرد از کسوف خوهای خویش  
 شد برهنه جان افزای خویش <sup>سپه</sup> چون برهنه رفت بیش شاهش از اوصاف قدسی  
 جامه کرد خلعتی پوشید از اوصاف شاه تبارید از جامه برابوان جامه قرص خورشید است  
 خلوتخانه اش که حجاب او در شب بیکامه اش علت و پر هیزند و چرخان تا بکفر او  
 ایمان شد و کفران نماند ویا کویم اگر امر بخیرد بنودی اغنیا لباسهای فاخر پوشیدی  
 و با نواع ترین و تحسین کوشیدی و فقر را نشکسته و بکر خسته کشتی اغنیا و اما فقر را بکر  
 ساخت و دارندگان را با نادان یکسان کرد تا بدانی که در قیامت نیز معاملات با مخلصان  
 و مفسدان چنین خواهد بود چرا که همه سخنرند و در قبضه اقتدار روی مضطرند <sup>بغفلت</sup>  
 شکستیم عهد چه دور آورد با قضا دست چمد <sup>چمد</sup> چرا باید از ضعف حاله کربت که کربن  
 ضعیف میانه هم فریست <sup>چمد</sup> چه بر خیزد از دست بدیرما <sup>چمد</sup> نه گفته بس عذر تقصیر ما <sup>چمد</sup>  
 کسی زشت خراست <sup>چمد</sup> درای بکفشت که حیران مانده نه من صورت خویش خود کرده ام  
 که جسم شامی که بد کرده ام تر با من از زشت و نیم نه آخر من زشت و زیبا کارا زانم  
 که بر سر من شتی زبیش <sup>چمد</sup> نه کم کردم ای بنده برو نه بیش <sup>چمد</sup> تو دانی خیر که تا در نیم

سپاه خود



توانای مطلق نوی من کیم جهان افرین کر نه یاری کند کجا بند - پر هیز کاری کند  
و با کوسم حکمت در تجرید ان بود که تا بر وندگان راه توحید دانند که تقرب بخوانه آب و گل تجرد  
تحقق نه پذیرد و کفین من برید تقرب الی رب البیت افلا یحتاج ان یخیر عن جمیع المکونات  
**البیحه - حکایتی از حضرت علی علیه السلام** که در بارگاه - بختخت مشغول از یاد شاه - خلا فی طریق  
بود که ولایا تمنا کنند از خدا اجر خلا - عقل چرخ بر هیچ نیست - بر عارفان جز خدا هیچ نیست  
همه هر چه هستند از ان کمترند - با هستیش نام هستی برند - کجا اهل صورت بدین بی برند  
که ادب بمعنی بلگی درند - کبر اقامت یک ذره نیست - و کرامت در بایست یک قطره نیست -  
جوسلطان عزت علم بر کشید - جهان هر چه بید عدم در کشید **اشارت نامه** حکمت درد دیدن  
میان صفا و سرود در طواف سرعت سیر نمودن ان گفته اند که چه خبر از افعال مجازین است  
بر هتاه شدن و آواز برداشتن و دیدن و سنگ انداختن و موی سر را تراشیدن و حاجات  
با این هر چه ما سوزند اشارت درین است که درین امور خود را بجا بین مانندی کن تا چنانچه  
از ایشان قلم برداشته ایم از تو نیز برداریم و گناهان تو یا مرزیدیم **اشارت نامه**  
قوله تعالی و من دخله کان انسانی یعنی هر که اهرام بند و توسک بچشم متین حرم نماید  
در ان و اما ن در آید حضرت رسالت فرمود صلی الله علیه و سلم که حرم ابراهیم و مدینه و کربلا  
من مات فیهم مالا یرض ولا یحاسب مکه حرم ابراهیم خلیلست علیه الصلو و السلام  
و مدینه حرم منته هر چند که در مکه یا در مدینه بمیرد از عرض و حساب قیامت محفوظ  
ماند ای درویش این دو حرم که مسند به این دو پیغمبرند علیهما السلام سرور و زنده دار  
اعنند چه گمانی بری در حرمی که مسند بحضرت خداوند است سبحانه که لا اله الا الله حصنی  
بئله که باین حصن حصین و غرره و ثغای من حصن کرد اگر از عذاب و نکال دینی و عقی  
مصون و محفوظ ماند از کرم الهی چه عجب که من دخل حصنی امن من عذای تعقلت کرام  
جعفر صادق در کعبه در آمد امام ابوحنیفه رهی الله عنهما در عقب وی در آمد صادق  
پرسید که این کیست گفتند نعمان تا نیست گفت یا نعمان ما نفعل فی قوله تعالی و من دخله  
کان انسا امام اعظم گفت صارا مالا یقام علیه الحمد و لا یقبل حتی یتخرج بروی  
اما مت حدود نکنند و فضا حشر نکنند تا ما دام که بیرون آید صادق فرمود چون اسر  
چنین است پس عبد الله زبیر و فلان و اچگونه در حرم کشند فامان الامن ابوحنیفه

رحمة الله خا موش گشت و جواب این سخن باشت صادق روان شد ابوحنیفه بر زمین  
که این که برد گفتند امام جعفر صادق بود ابوحنیفه و عقب وی روان شد فقال یا ابن  
رسول الله صلی الله علیه و سلم معنی این چیست بیان فرماید صادق فرمود علم ما از ور  
است و علم شما از روایت و وراثت مقدم بر وایت ما را از امام بر سبیل و این معاشرت  
است چنین رسیده است که من دخل کان انسانی من دخل الامان امن من عذاب الرحمن  
**اشارت عاشر** حکمت عظمی در اینجا بچ و بچزد از بیابان برای نذر روزی و نذر قیامت  
و انقلاب اوست یا ارباب اشارت گفته اند که مناسک و ارکان چرخ خود از ترک قیامت است  
و تحقیق این معنی چنانست که چون بند بکار کرد باید که وصیت کند تا حق را از دمه وی  
مژدی کرد همچوین مستحبست که چون عزیمت چرخ کند اولادای حق و باید تا بفرغ بال  
قطع مسافت تواند کرد دیگر چار در وقت نظر شیخ از همه دوستان و اقارب بر مید آرد  
و از جهات و جهات نظر بر یک جانب می کشد حاجی نیز در وقت وداع و از همه بر مید آرد  
و متوجه جانب قبله میکرد و باز چون جان از بدن مفارقت کند غسلات میت واجب آید که در  
چون حاجی از خانه خود بیرون آید شستن نامه اعمال و بر کرم الهی واجب کرد که قال صلی الله  
علیه و سلم الحاج اذا خرج من منزله فخرج من ذنوبه کیوم ولدته امه دیگر چون قدم بر یک  
نجد در آمد یک خانه را یاد آرد چون یاران با حاجی بجهت وداع بیرون آیند و او را دعا کرده باز  
کردند از تشییع جنازه و سپردن بقبر و بازگشتن دوستان و یاران یاد کنند و چون قدم در بیابان  
نهد و از دوستان و یاران تشاماند و شفقت راه یک یک اول پیش آید و اموات قبر و شفقت  
نجد یاد کنند و چون در بیابان هول قطع طریق و ترس را داران بروی علیه که نماز اهل  
تکبر و سنگ یاد آرد چون عقبات در راه پیش آید از عقبات آخرت فراموش نکند و چون در بیابان  
تحصیل زاد و راه خانه محال بیند و زاد و راه محله متحصر همه بران بیند که با خود از شهر و ولایت  
خود برداشته از احتیاج وی زادی و در ماندگی و در قیامت یاد کند و تعیین بداند که هر چه او را  
از ملائک بر هاند و سعادت برساند همه را از دینی با خود همراه می باید و الا بعد از ان تحصیل  
ان ممکن نکرد بعد از ان که بیعت رسد و اهرام بند و وقت بیرون آمدن خود از قبر یاد کنند  
چون نظر او بر نماز آید هر چند در راه ملائک و ملائک لایق وی راه یافته باشند همه را فراموش کند  
و در قیامت نیز هر چند درازی انتظار و احوال متعاقب او را پیش آید اما درین نظرش



باندر جهت بروردن کار خیر و عبادت الهی همه محنتهای دینی و عینی را فراموش کند چون بدست  
 خود میزند کند و نعلین از پا بیرون کند و موهای بالیده و ناخن ناچیده از او ضلع  
 و اطوار قیامت یاد کند که يَحْشُرُ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَشًّا عَرَا وَجُونَ دَعْرَاتٍ  
 و قوت کند از وقوف بین یدی الله یاد او که يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْقِئُ اللَّهُ النَّاسَ لِيَرَى الْعَالَمِينَ  
 چون در عرفات از گناهان پشیمان گردد و توبه کند که دیگر هرگز بر سر گناه نرود از  
 حسرتها و پشیمانهای روز قیامت یاد کند و هم بصورتی که در اینجا اخراج می شود  
 صالحی عملی که نیکو عملی است و از آنست که بوقت سلامت بوطن خود باز گردد  
 بر سران کار رود تا سرزنش و توبه و دعا و احوال و معاشرت به بنید چون از عرفات  
 باز گردد و امام خطبه و دعا دست بردارد و اقتدای خلائق با او مشاهده کند یا اقتدا  
 است و شفاعت حضرت محمد که صلی الله علیه و سلم و چون بمنزل فرسد یاد کند شتی  
 بر علی حاط کند چون مردم قربانی کنند یا ذبح مرگ کند که روز قیامت مرگ را بجز  
 کشتن الله دو میان بهشت و دوزخ بیا رند و ذبح کنند و چون در جوار کند از نظایر  
 نامها یاد آورد چون طواف میان صفا و مروه کند کاهی میل بجانب صفا و کاهی  
 بمروه از دو پل تر از وی قیامت یاد کند کاهی میل باین طرف و کاهی بان طرف و چون  
 طواف برگردد خواند و استطلال منطل و دست دهد از طواف بطلع عرش و قرار  
 در سایه لطف یاد کند بوم طاف الاظله بعد از آن چون بند که بعضی راجع قبول کند  
 و بعضی را در از حال اهل سعادت و اهل شقاوت برانند چون بند که حاحیان منقسم  
 به قسم کنند بعضی در راه هلاک گشتند با بغرنی و بعضی سلامت بوطن خود رسیدند  
 و بعضی مجاورت حرم اختیار کردند از اهل دوزخ و اهل بهشت و اهل الله یاد کند  
 و دانند که اهل الله بر همه متفقند چنانچه عارف **روم گوید** قَدْ رَسَدَ طواف حاحیان دادم  
 بگردن یا رسیده ام نه اخلاق سگان دارم که بر سر در میگردم جهان ما دست وزیر و یکی کفایت  
**می** بیست و نه سران کینه من دارم که گردن ماری کردم مثال باغبانانم نهادند سیل به کرد  
 از بهر فرشته فرما بگردن ماری کردم لایق خضرم و مردم لغای خضر را جویان قدم بجای  
 سر کردن که چون بر کار می گردم نمیدانم که در بخورم که جالینوس می گویم نمی بینی که بخورم  
 که بر خوار می گردم ز کعبه کار نکشاید که من دلدار می گویم نه من دیار میگردم که برید اری گردم

تمام پروانه اش که بال و پر خود سوختن منم پروانه سلطان که برانرا میگردم **فصل در بیان**  
**بر کعبه و شایسته** در موضعه العلماء آورده است که حق تعالی آدم را علیه السلام بسبب  
 از بلخ جنت بدین زندان سخت فرستاد بر غوات آن را مت ناسف و تحسرت تمام او را پیش  
 آمد و شایسته آمد در شایسته تا جات از حضرت و اهب العیاط هر همی از برای انوار امانت  
 در خواست کرد حق تعالی یا قوی از نوا قیامت جنت از برای او بفرستاد تا بموضع  
 کعبه اش نهادند و او را در بطراف آن فرستادند و بواسطه آن قریه او تبدیل  
 کردند و باز بر میان عزت و ارادت دولتش مستند گردانیدند و آن یا قوت بشکل قبه  
 بود سرخ و سرور و بود از نبرد بکی شرقی و دیگری غربی و ده هزار قندیل از سرخ  
 در وی او بخت بود هر قندیل روشن تر از آفتاب و ماه و آن روز حجر الاسود یافت  
 سفیدی بود از هر جهت و در بین قبه کرسی آدم بود علیه الصلوة والسلام  
 بروی نشینی و در بعضی روایات نیز دیده ام که مسجد به دموعه اشک خود را **اولم**  
 السلام بان می شود حق تعالی چندین هزار فرشته فرستاده بودند آن قبه را **نقط**  
 میگردند و بتعهدان قیامت می نمودند و شیاطین و ابلیس را از آن دفع میکردند و از  
 نظرها شیطانی مستور میداشتند و در لطایف الحکم دیده ام که حکمت **ممنوع**  
 شیاطین و دفع نظرات ایشان بود آن قبه از بهشت بود و قاعده مشبته عند الله  
 جهان واقع بود که هر کرا نظر بر چیزی افتد که آن از بهشت باشد البتة و بیات  
 جهت بهشتی کرد و نکته دین باب است که هر چند از بهشت آمده است هر که انرا  
 بر سینه بهشتی کرد ایمان و توحید بنده سوسن از حق تعالی آمده است شهد الله  
 ما الله هو دل بنده سوسن که بنده یقین در ایمان و ظهور عرفان تزلزل کرد که برکت  
 آن از اهل بهشت و رضا و لقا گردد چه عجب القصه چون آدم فوت شد آن قبه را  
 باسان بردند و بعد از آن اولاد آدم بر جای آن فرانه از آب و گل ساختند و آن فرانه  
 می نامند از زمان طوفان نوح علیه السلام بعد از آن شمس شد تا زمان ابراهیم  
 علیه الصلوة والسلام و در بین باب روایات مختلفه وارد گشته و تحقیقی آن در تفسیر  
 بحر الدرر گذشته است ابراهیم علیه السلام ما مورد بعثت آن مرقوم است  
 که بر مقدم ابراهیم المعصوم روی زیاده و نقصان سازد و صاحت و کیت آن بر حضرت ابراهیم

درین

ممنوع



علیه السلام بواسطه انداس اساس ان مشیه بود از حق تعالی جهت بتبین ان اساس  
 ان مشیه بود از حق تعالی مرا ابراهیم را علیه السلام بر مقدار بیت المعمور و کیفیت  
 بنیاد ان ارشاد فرمود و درین باب نیز روایات مختلفه بنظر رسیده یک روایت است  
 که حق تعالی ابرای فرستاد تا بر مقدار بیت المعمور سایه انداخت و ان امر را سر می بود  
 و زبانی که سخن میگفت بر برای موضع خوانده میشد و گفت ای ابراهیم خانه را بقد سایه  
 من بساز کن و در بعضی قصص آورده است که بان ابر خطاب مستطاب و ارد گشت کرای  
 ابر توان برای خلیل ما ارشاد می نمودی ما این مقدار عمل ترا ضایع نگذا دم روزی چند  
 هوای مکه توقف کن تا چرت سید اخر از ما ن صلی الله علیه وسلم بمحور گردد و سایه  
 قامت سر بسای خود را از زمین بردارد و چتر و ارسایه بان وی گردن چای سایه بان عظام  
 را آنحضرت را علیه السلام در سیر نبوت پیوسته و اهل شایسته درین معنی گفته  
 میگویند و وقتی که ابرای از برای ارشاد بخواند سعی میکند سی و اوضاع نمیکند و او را  
 چتر فرو شاه تهمرک میکرد اندک اگر سعی بیده موجود دایتر که سر شد سرب البیت است  
 ضایع نکرد اند و ایات او را چتر و ارسایه بان افتاب قیامت او گردانید عجب زوایا  
 ذکر است که حق تعالی عکسوی را فرستاد تا با اندازه طول بعضی بیت المعمور را لعا بنج  
 امیر خود را در وانی باز کند پس خطاب آمد کرای عکسوی چون دلیل قبله مسجد بان تو بود  
 ما در نه ترا ضایع نکرد انهم و در روزگار تو آمده دار اسرار سرور انبیا گردانم علیه السلام  
 الصلوة و السلام می همی در ویش واقف هستی بانه که دل ترا عکسکوت و ار فرستاده  
 تا در فضایی سینه از خزینه و لکن وسعنی قلب عبدی المومن طریج برداشته  
 بمهندسان انی خالق بشر من طین نماید و حال بر کمال ان الله جمیل ما در آینه قل  
 از روح من امری جلوه دهد چنانچه در حدیث اول مناسب جان با جانان خلیل  
 سبب ساخته ایم اری کای عکسکوتی ضایع نشد و محرم غار گشت اگر دیند مومن هر نشان  
 دی البیت می دهد و این را غار و محرم اسرار البیت عکسکوتی گردانید عجب روایت است  
 حق تعالی ابرای فرستاد تا فراش و ارمقد از زمین بیت المعمور را پاک گردانند پس خلیل آمد کرای  
 با هم در فراجی مکر قرار گیر چون صاحب این قبله بساط دینی را بحال با انبساط خود بنیان  
 و معتضای بلغ ما انزلنا فیک کاران صد و یک کار روز بدر قرار گیر ترا کجا بدر کای

نماهی و خاک که شرف مساس گرفت با کفایت او یافت بر داری و با جقه خود بیانی و فضلا  
 ان در دید هائی اخطا فانی که و ما رمیت از رمیت و لکن الله رمی حاصل چون خلیل علیه  
 السلام کعبه را بارشاد دخیسی بنا میفرمود جبرئیل علیه السلام سگ می آورد و اسمعیل  
 سنگها را می شکست و ابراهیم علیه السلام بنامی فرمود ای خوشنمایی که سنگ کنان خلیل  
 بود و سنگ ترا شان اسمعیل بود و استادان ابراهیم خلیل بود و بانی و امر آنحضرت  
 رب جلیل بود جل جلاله **مشرقی** با دجست زاده زحاک مطهرش **تربا** در کن زسوم مطهر  
 تاف زمینست کعبه کنان مشک شد کند رسوم کرد اثر مشکاد فرش **خون** ریزی دیت مشربا  
 کرموت عبود باره در صفر روح پرورش **دهلوز** از کله البیت صحن او **فراش** جبرئیل و عازر  
 شهرش **خون** ابراهیم علیه الصلوة و السلام کعبه را با فرمود امر آمد که هفت نوبت کرد این فرا  
 طواف کن چن فرما بجای آورد و می آمد کرای ابراهیم مردم را بچ فوان و اذن فی الناس باچ ابراهیم  
 گفت علیه السلام خداوند او از من مبردم که رساند فرما آمد کرای ابراهیم از فرمادند و از ارسا  
 آن روزگار و از تر ابع رفعت کشته بر سر کوه رسانیدیم امروز می توانیم که بسم جمع مرعای که بر کوه  
 اصحاب ابر و شعاب احرام امهاتند برسانیم بلکه چنانچه آواز بر جمع سلمان علیه السلام رسانیدیم  
 بپراهن بصورت علیه السلام از بیت سر زده دام شام یعقوب علیه السلام کند انبیم می توانیم  
 کردی ترا کیش خلائق اولین و آخرین نیز برسانیم ابراهیم علیه السلام بر کوه ابو قیس آمد  
 و گفت ان ربکم بنی بیثا و امرکم ان تنجی فحی آواز او را در انظار و کنان عالیه نشنیدند  
 چنانچه هیچ چیز نمادند نه انس و نه جن و نه طیر نه حیر و نه شجر که انید آن آواز نشنید  
 مومن و کافر مطیع و عاصی همه در استماع شریک بود اما توفیق اجابت کسانی یافتند بعلم الله  
 از جمله حاجیان بودند انهار که نوبت اجابت کردند کپار بزیارت خانه شرف گشتند و آنکه  
 در بار و علی هذا اقباس **لطیفه** حکمت چه بود که حق تعالی در وقت دعوت بخواند  
 کعبه ابراهیم را فرمود و اذن فی الناس باچ و در حین خواندن بیدار سلام خود بذات خود  
 مستصدی ان شد و الله بدعوالی دار السلام بعضی گفته اند که در وصول محرم کعبه  
 مشقت بسیار شده است و چون با نجا رسد نه آبی و نی درجی نه کشتی و نی صریحی بود غیر فیک  
 ریح لا حرم و دعوت انرا بخیل تقوی بعض فرمودند بیستی کرد در ریح دعوت انرا هم  
 بد و ریح نسبت کرده فرمودند دعوت من اذ بر و نوبی و در روزی که مشقت بود قضیت انرا لم یف



بجهوده و ذکر که کتب علیکم الصلوات و در قصاص نیز همچنین کتب علیکم الصلوات و القتی و عود در  
السلام بجهیم از سلطان و اگر است و موعود رضا و لقای ملک سلام سجانه و شعلای احرم و اسطرلاب از  
برداشت و غنایندگان خود را با نجاتی فرماید و الله یعوذ الی دار السلام و همچنین خون رحمت و مغفرت و است  
می خوانند هم خودی فرماید یعوکم لیفرکم و همین رحمت خود ملت سیزده یاب بطع معروف است استادت  
خود سیزده یاب کتب یکم علی نفسه ارحمه ایچا که مقام حاجت هر چه ترادوان مشقت بود خوار است که بخند داشته  
ایچا که مقام مقام مکرش و شاه شاه باشد بغیر روح و راحت و لطیف و عنایت چیزی مشاهده نخواهد و بعضی دیگر  
میگویند که قاعده است که پادشاه بنده خود را از برای کار و فریودن فیطلب و از برای کفایت معصات خود و  
تاکیدی توهم احتیاج پادشاه نشود که باید ملازمی از اوقات را بفرماید تا یکبار از راه را در وقت  
پادشاه در رسید خود بنده خود را از او از دهد و بر ماید که کم نشاند تا دلیل بر کرم و دود خود انباشت نموده با  
لا حرم خون در کز این در پنج نوع خدای بود سه سال رسیدان حلت را میفرماید که نویسنده که از ران خود  
دلالت کن و عود و احسان و هنگام منار از رحمت و غفران آمد میفرماید و الله یعوذ الی دار  
**لطیفه** در ریاضه اسر میگوید دو سیغ بر مرد و زوجه را خوانند یکی ابراهیم علیه السلام از برای بیت الله را که  
و اذن فی الناس باج و دیگر موسی علیه السلام مراست محمد را صلی الله علیه و سلم ایچا که اذن حج بود ابراهیم خدا  
و ایچا حق تعالی بخودی خود که واکست بجانیه الطور از نادیدنا و لکن رحمت من و یک حکمت است و الله اعلم بحرین ها  
سجانب حج علم بود بر ابراهیم را مغفرت ابراهیم علیه السلام و فرزند بعد موسی علیه السلام بود باست  
صلی الله علیه و سلم خود نه بعد از فرمود تا گفت یا محمد از اصلا اب و ارحام ایضا تشرب آب بیکه اللهم  
بیکه از دحق تعالی خوار است که مثال حایان آن بداخل از خطای باشد فرمود اعلینکم بنوان سألونی و  
لکم قبل ان تدعونی و عفرتکم ان تستغفرونی **لطیفه دیگر ازین خوشتر نشد** حق تعالی در طعیر کعبه  
ابراهم اسمعیل را فرمود ان طهر سیتی للطایعین دین طعیر چندا نشارت اول کمال طهارت کعبه بار  
از قریب و بی برای طایعان تا تو بدانی که از روزی پنج از برای طایعان که آیند و دود کعبه را دین می بیند  
فرما بجهشت از برای که عارفان سلطان معینی دارا انعمی خواهد بود چگونه زینت زید که از این  
عبادی الصالحین مالا عین دات و اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر شارت دیگر که ماورع طعیر کعبه  
اب و کلان و دویض بر رگوار نه علیها السلام ان طهر سیتی و سبانه طعیر کعبه جان و دود حضرت برادر  
جل جلاله بخودی خود و بطوریکه قطع عرا و سبانه ای و دود طعیر تفاوت میجوهر که ان طعیر نیست از  
خلق و این از برای حق ایچا که از برای بنده بود حواله بایشان شد و آنچه از برای حضرت خداوند

بر دلجم هم بذات خود متصدی آن گشت والله المستعان **باب هجتم** دعوت بر سر گرفته بود  
دعوت بایمان و طاعت و خدمت و آن ذوات با نبیاست علیهم السلام **ایع الی سبیل یک**  
**بالحکمة و المعظمة المحنة** دوم دعوت بنو به و معفرت و آن منب بحضرت خداوند است  
سجانه فاطر السموات و الارض بدعوتکم لیغفر لکم سیبم دعوت بضایت و دوی و آن بزرگوار  
بعناایت حضرت ارست و الله یدعو الی دار السلام و یدعی سن بشاء الی صراط مستقیم یعنی راه  
ارباب اشارت میگویند که حق تعالی چون بندگان را بحضرت خود خواندند سدا کان عذرا و رند  
و گفتند ما معبودیستیم و در حق تعالی و در حق تعالی جهت دعوت  
ظاهر کرد و گفت شایسته برای خود می خواهم بلکه از برای شما می خواهم بدو که لیغفر لکم  
یعنی ما خود همه معبودان میخواهیم تا بیا مرزیم و بی عیب گردانیم لاشارع البیاب نشرف  
تا مغرب میگرداند تا کجا پاکی باید تا الود گرداند و کجای عیسی باید تا معیوش سازد و یوی  
جل و علا نشرف تا بمغرب میگردد و در جهت تا کجا الود بندند تا پاک گردانند و کجا معیوی باید  
گرداند **باب دهم** دعوت چهارست دعوت ظاهر و دعوت باطن نصیحتی و دعوت کنایه  
اما دعوت ظاهر است که بجهان فرستاد تا خلق را بخواند و سبجانه خواندند و دعوت  
باطن است که ایشان را مصرفت و عقل داد و تصریحی اندک علما و واصحان و مردبان فرستاد  
کسانی چون پیری موسی سید و ضعیفی اندام و هاشدان بعد از آن مراکب بزرگم فرمود  
تا بواسطه آن کرم قبول و خلوتخانه وصول تری رسد و آن مراکب نیز چهار سید یک علم و یک  
عقل و یک پیری مصرفت و دیگری تو فوق و نکته درین است که چون طایفه را حضرت جلال  
احدیت کرم خود خواند و مراکب از برای ایشان فرستاد و اینها مقتضای فرمان بود  
مراکب جناب نفس و آمد و راکی بود که این فقیران را بارند هد و نومید از دنیا و دنیا  
خود باز گردانند **باب دهم** محمد الله بن عمر رضی الله عنهما روایت میکند از حضرت  
و سالت صلی الله علیه و سلم که فرمود **هکذا** بخوانند بضیائی و او اجابت نمیکند بدوستی  
و عیسان و سرید است نسبت بحق تعالی رسول و صلی الله علیه و سلم ای درویش حق ساجده  
تراب پشت می خواند و الله یدعو الی دار السلام بود فرمات تعلی می نمایی انحضرت ما  
زیادت میکند که و سار عو الی غفرة سن و دیگران سرعت معقول چهره و عیان عباد  
از ندم و ترک معصیت خود و حکم خود بکن فرمود که ای کسب سرشته را بخواند و او اجابت نکرد



از جمله غاصیان بودی که روی دجائی کردی تعالی بدهد و ابد از سلام انبیا غفران آید و وصول  
 بهرام می خواند بهیچ وجه تعلل و توقف را جهت نماند بودی پس دعا می خواند یا اجابت کن  
 و ترک معصیت خدای و روی بخندمت و طاعت او از **سید افضال** **شیر** دعا کالی طعام و  
 صایم فطرتک الاحابة یعنی خضیق ترا بطعامی بخوراند و نود و نوزده داری روزه نعلی  
 از برای خاطر مضیق برطرفی کن که ثواب افطار و روزه را بدست از ثواب صوم قایل  
 الله صلی الله علیه و سلم من افطر کتب الله له ثواب صوم الف یوم و اذا عدل فی الصیام  
 الله له ثواب صوم الفی یوم فی رواية الف الف یوم و فی ک صاحب شریعت ترک طاعت را  
 از برای دعوت خلق برترایجاب میکند هر آنکه ترک معصیت از برای دعوت حق چنانچه و تعالی  
 باشد **سید محمد زین** **باب** بشنود روی غریبت سفر دارد و وجه خود را می داند از برای سائیت  
 و حال آنکه روجه وی در کار نعلت صاحب شریعت میگوید بر زنت که نماز خود را ترک کند و آجا  
 شود هر خود کند زنی که شوهرش از برای شهوت میخواند و اجبت اجابت او شده که خداوند  
 سجانه و تعالی ز برای رحمت خداوند بگرداند در اجابت تقصیر کند در روایت آمده است که از زمان  
 آدم تا بوقت موسی علیها السلام هیچکس نکند بنوده است و روی بکلی از قوم موسی پیش بخورد  
 جواب بد نعلت حق تعالی و زنگ کرد انید و از آن روز باز این در میان مردم شیوع یافت که  
 اجابت بهر نمیکند بعلت کنکی مبتلا میکرد کسی که اجابت حق تعالی نکند اگر بعلت هم بکم فهم  
 لا یعقلون در اندام عجب **جوابی با حق** **باب** فی المغرب ای القصد منه الحجة و هی الطريق قال  
 بعضهم ای کثرة القصد و التردد و لیس فی قارعة الطريق حجة لکثرة التردد فیها و لیس  
 البیت جملة کثرة التردد الناس لیه و ای فی الشرح عبارة عن قصد مخصوص ای مکان مخصوص  
 فی زمان مخصوص و قال فی قوت القلوب ای فی اللغة هو القصد ای من یعظم فنیق ان یکون  
 الحاج معطفا لمن قصد ای لیستحق معنی هذا اسم در عرف میگوید که شیخ ابو جعفر و جلی قدس  
 روجه چندین سال در مکه اقامت نمود که در جمیع نقض طهارت نکرد و هر بار بفضای حاجت از مردم  
 رفتی و قضای حاجت کرد و طهارت ساختی و باز که در اندی تعظیم حرم ما و طهارت میگوید که وی  
 شست و بجای آورده بود و مدت چهل سال در حرم معین بود که درین چهل سال بول و غائط در حرم  
 از در و در سینه و قال اهل المعرفة ای هر القصد قرب قاصد بنفله ای زیاده البیت و  
 قاصد بکلی شیء و ربه البیت قال القاصد و من یفوقهم احقر و اعن بحرمان الاحرام و القاصد و

سبب

احقر و اعن

احقر و اعن شهر و جمیع الامام هولاء هم تخللهم من الاحرام عند قضاء نسکهم و هو لا یخللهم  
 عن احرامهم عند شهود ربه و عمر و بن عثمان قدس روجه از هم نماند نوشت بشیخ جنید  
 که هر که از روی کعبه است با وی میگوید لم تکنوا بالغیه الا بشق النفس و هر که از روی بیت  
 بساط حشمت سجانه و تعالی با وی میگوید لم تکنوا بالغیه الا بشق القلوب و هر که را  
 از روی نقا و رویت است با وی میگوید لم تکنوا بالغیه الا بشق الارواح و قال الامام الفخر  
 قدس الله تعالی روجه اذا کان البیت المنسوب الیه لا یوصل الیه الا بقطع الحفا و نزاع الحفا  
 فکیف قطع ان تصل الی رب البیت بدون تحمل المشقات و مقامات لها حات ثم حج البیت  
 الی اصحاب الاسوال و حج رب البیت الی اصحاب الاحوال و یسند الطريق الی ارباب الاحیاء و لا  
 یسند الی رب البیت قط فلا تزل امناء و اما ناطق البان کعبه صوری در آن سفر ضروری  
 و معجزی بسلامت طایفان در هر ذات و حریم صفاتش مقدم او ای کعبه سرادرم  
 و داد رسیده و جمال مقصود در اینه وجود بنظرش ظهور دیده **الرویه** **باب** ای قوم حج رفتن کما ید  
 معشوقم اینجاست بیاید بیاید معشوق تو هم خوانی و دیوار دیوار در پادیه سرشت  
**هوایه** در پادیه این خانه دیوار خوانی و رفتی یکبار از آن خانه برین نام براید ان خانه بطیف نشا  
 بکفایت از خواجگان خانه نشانی بنمایید فی الجمله حج شما کعبه افسوس که بر کعبه شما برده نماید  
 خوا هیله نمیدرخ اندر رخ مقصود زنگار زین بصیل زین بیل **باب** ای ابراهیم خواص  
 دوحه فرمود که دوزی خواستم نادیده کر بان و ایست عیناه من الحزن و اجمال یوسف کعبه  
 کرد انهم روی براه او درم دیت بیانداید رسیدم کو دکی دیدم که انما بلوغ هنوز در جبین  
 هویدا بود و درین میان بی زاد و داخل دشت و صحرایم سپرد اندی پرسیدم که ای کو در کسائی  
 که حکم بلوغ نمیکوینا بالغه بریشان و دانست بلوغت از دیوان تکلیف بران امر روی بر کسی  
 که بعل و لایت بلوغ ممکن گشته و ملازم آستان سپهر ایدان کعبه کسی را خوانند که  
 ما علم اشارت بقدر استطاعت طو شده که عالمی الناس حج البیت من استطاع الیه سبیلا کو در  
 جوابم داد که ای ابراهیم عود دیت با من موقوفت اما عشق را با ما احتیاج نیست هر  
 بنده که بخلق کشته عاشقان بوقت پیش برنده ابدان با امید قبول عبادت کند و عاشقان  
 اگر در شان کند در خدمت افزایند کفیه ای کو که کریم که باعث این سر عشق و محبت  
 الهی درین سفر زاد و داخل تو کذاست گفت ای ابراهیم هنوز با زانده اسبای از صیب چه کل



دادی کسب التفات می نمایی زادن یقین است و مقصد من وصال دوست نیگو بنود که خوانده  
دوست به هم می آید و با خود نان بری ابراهیم گفت ازین حال خبر بیا که من ازین درک گشت  
جو بکشم رسیدم آن کودک را دیدم که در خانه طواف میکرد چون نظری بر من افتاد گفتم ای شیخ  
این همه استیفاء و انکار و قیام بود هر که اعراف کمال و یقین شامل باشد اندک حیات و حیات تعلو بخواب  
تعلو بخواب و اماست او را در هر کجای دادانی از وی دریغ نخواهد داشت **فرد** غم روزی در پیوستی  
روز که مسک و کریم را همین گاه دست شیخ شقیق بلخی میگوید فیلسوف الله سر العزیز که روزی در یادیه  
هوایی را دیدم پایها از کار رفتن ازان خزان در یادیه میرفت و میگفت **بای** عشق تو را بگفت همانا زانم  
اینک بنظاره رفتی اییم یی بای بهمت بدرت می یوسیم **کندره** نوع عشق تو آمد با سیر  
از وی در گشت و رفتن چون بکله رسیدم شبی در طواف بودم همان حوائث را دیدم که در خوانده  
خزان خزان بر می آمد گفتم ای حوائث با دیده خنثی خواری با این ضعیف بیت چگونه می کردی گفت  
یا شقیق انتحی من ضعیف بجهت قوی اگر من ضعیفم خوانده و رساننده من قویست **ارک** در  
مرکز عشق پس نزد فنار است که تر از طرقته اربعین طالبان کعبه مراد را بمقصد و داد و حرم  
حرم رساند و میرساند ای با فرمان بیانی بی پایان تکلیفات عقلیه که در زرها و شبها بقطع حیاتی  
و غرض بجز از کار نرساند و بعد از شغف تمام بزیارت سبب الحرام اقدام نموده و ای با نما  
آستان عشق و محبت که بنده ثبات و استقامت در طریق تحقیق اماست نموده و با بدین استقامت  
در کشیده و محبوب از راه تقاضا کعبه را بزیر پا نش فرستاده **فرد** تا یکی نقطه صفت دایره می نمایی  
نزد من که بنشین کرد تو بر کا رسم اصصعی میگوید که یکی از طوکر که رو باد شاخان کنار دختر  
پس صاحب حال بود بدرد کمال رسیده و بقیه و ادراک و ذیل پاک آراسته و بادشا را بحال  
وی اهما که کافر اتفاقا این دختر را جزئی طاری شد و تر که تحقیق بحث و مال کمال و جاه جلال  
کرد و روی بگوه و بیایان و تلال تلالا در و سر برهنه کرد و بیایا با تمام دهمها می گشت  
شاه ایلیان بیلا داهل اسلام فرستاد و نشانها و حکمها بسلاطین روزگار ارسال نمود  
مضمون آنکه مراد خنثیست بهمه صفات کمال آراسته و بزیر حسن و خال پیراسته آنکه  
او را حاضر طاری گشته و از صحبت خلق نفور نموده و بگو و بیایان دوی نهاده هر که بحال  
او اقدام نماید و ازین عرض برضی باز آرد و کار کنم اول آنکه تلخی از مالک و مزین و در  
خود باطلیم فراموش کردم که دختر با یقین نکاح او را دردم العصبه مردم بسیار ابطار و اکثاف

بمعالجه ان زبده اشرف مبارزت می نمودند و لیکن سعی هیچکدام مشکور نیفتاد و آن کوکب بچ  
شاهیار حاق تباهی بیرون نیامد و حکم بادشاه چنان بود که هر کسی از حکما و اطبا که بمعالجه  
ان قوه العصبه و دومان شمشها اشتغال نماید و اصلاح این امر بفرماید در روز مقبول  
منحصر گردد با برین حکم چندین سرهای سرد را نبرد و در وازها و بخت و خرنهای سینه  
بر خاک خاری بصد زاری ریخته اصصعی میگوید که مواظبان خیال در دماغ افتاد و بجزع معالجه  
ان دختر و شخیص مرض آن دلبر و ببلاد کن نهادم و با قصی ملکیت دوم امدم از جرای شاه  
خبر فرستادم و او از معالجه آن دختر در کوی و بازار در دادم با شاه کس بطلسین فرستاد  
و مرا گفت بسیار کسان درین امر خطیر شروع کردند و من زیاد برداشتم و نیز بجهان خود چنان  
و درین کار شریع نمایی گفتم آنچه بادشاه تقریر فرمودند دانسته ام ولیکن امیدوار که بر من  
چنانم که کسی من ضایع نکرد و وفق تعالی فرج کرامت فرماید بدقت با من همراه گردند تا بمنزله گاه  
ان ماه رسیدم می بینم که در جزیره و طوطی ساخته و دل از تعلق و تعلق باز برداشتم چون از روز  
نظر من بروی افتاد و بحدود و تسمیه و فرائد فاخته اشتغال نمودم و بعد از آن **بیت**  
انتقال کردم دیدم که رو بچایان آمدن گرفت و عورت خود بکیا هماسر رسانده  
او را و اجتماع قران میکند **بیت** سوره بقره با تمام رسانیدم مقداری توقف نمودم با من گفت  
سوره العنبران نیز بخوان گفت می آید بحب درین زمین کفرستان ترا حالم قران از کجا حاصل **بیت**  
لوسم اعلم قران الله کبیر و جدت القرائع الله اگر کلام دوست ندا نسیمی با وی فرا کردی  
نوا نسیمی اصصعی میگوید مرضی شاکم و طواوی دانستم بقرات العنبران اشتغال نمودم چون تمام کردم  
گفت سوره النسا بر خوان چون تمام کردم گفت تو غلام ندی و من شنیدم آنوقت من بچاهم تو  
بصورت خنثی و آواز دلتواز سوره الانعام آغاز کرد تا با خرطوط انسان بر خندانیم چون  
بفرمود و گفتند ای دریم که همچین بخون می درین بیایان تنها درین جزیره بکتابت با شایسته گفت  
بطل دریغ و افسوس نگاه بود که من از موافقت با دوست بجالست با دشمن مبتلا کردم و از  
با خود صحبت خلق دوی آم میگردانسته که لا وحه للعبد مع الله فی ای مکان **بیت**  
هر که بادوست همن بن کرد و برادرات خود فرین کردد بر ضایع خدا کسی برسد  
کز همه خلق خشمگین اصصعی میگوید که من گفتم حسرتم از آنست که ترا درین طریق سلوک  
ی رفیق میسر کرد و زنا ترا از شوهری چاره نیافتد گفت فکر ترا درین حاجت گفتم حاجت تو



از دوی موافقت نادر طاعت و خدمت موافقت بیکدیگر عا بنم و باعات بیکدیگر بطریق تحقیق  
بجای هم در سفر و حضر و در راه و در منزلت و در بیابان و در کوه و در دریا و در هر جا که باشد  
غرض آنست که گفتیم بای و اوصاف و خصایص آن فن آنکه بای در میان آوردیم با صفت  
گفت از اینجا با نجاه مقدار و آن باشد که عظم یکبار و در صفت ساحتی ستار شد و ازین جانب شرط  
بان جانب است نظر کرده که کعبه بر کوهی طواف میکرد و درین نظری کرد و گفت با بطلان ما علمست  
آن سن احبه خفیقه المحبه جعل الکعبه حیث هن مکنند آفته که هر که او را تحقیق دوست  
دارد کعبه و زیارت وی فرستاد و این است بر خفا آنکه قایم شود و گفتیم وجه الله بعد از آنکه از  
غایب شد که دیگر هرگز بدیدار و در سفر گشتیم طایفه در طلب کعبه مقصود و قدم از سر و عهد  
از غایت بیکدیگر و در سبیل مشاق و زحمتهای فراق تن در داد و طایفه دیگر بای در راه ناز و  
و قدم در مقام استقامت و کعبه از روی تقلصا الم نزل و یک سرگردان و بطواف در آمد  
**پ** قوما را بنیهم دار و کعبه هم و اما آن کعبستان بار اقام نیازمند بودی نیاز و کعبه  
عاصی تو فروان فرمای او بنده تو و مالک او و باز بر عکس این توفیق و او بداند عرض او  
طلبکار تو بر زبان و در حشش در تو و زبان **رباعی** حرم وید نکار جعفر چون در **تجسید**  
اندوخته ای از در **ما** با بستی کسوی کل در فتنی چون هست بهار کل فرد المهرای ای درویش  
هر کسی با از ترانه ای از سواطع جلال الم نموده اند و میگوید که شعله از فیض جلال در طالعان یافت  
که از شرفیبت ایشان آمد شهابی از برق جلال بر فضایی سینه شتابان زد و نواز شرف ایشان  
رسید صد هزار جانت کعلم علمه و از خرافه از هیبت مشاهد جلال بفلک می رساند و صد  
هزار دست بر عالم عالم فریاد و عاشقانه از جلالت مشاهد جلال از جمیع ملک در می کند ازند  
**رباعی** صد جاد و دوزخ قوس از حد و از کعبی دهد بصد نازده در هر نفسی هزاران از  
زلفت بستاند و لبست باز دهد طایفه از هیبت و طایفه از شرف و باز تکلیف باین نیست  
بر داشته اند اسنان دخیع و کو منبع طاقت کشش این بار ندا شدند قایم آن بچشمها ملو افرا  
این بار نیست فاکیات جان باز قدم پیش نهادند که ما رعم عشق تو ایست تن و جان **پیت**  
و دعا شوق حاصل مد از غایت اندیشه و زنی که خلاص آمد از ناز اندیشه دل مرغ سرگردانست  
و کی دلگشاید از ناز اندیشه عیار دلی دارم بر تنه نهاده سر که هیچ سر بی عیار اند  
که کو عیان دارد از دل گشاید باین دل بختی سر سست از باره اندیشه در ناز افرا دین آورده

است که عابدی در پی اسباب چهار صومال عبادت حضرت خدا و زنی چل و غل  
بود که طوطی العینی درین مودت عصیان نور زین روزی در مناجات خرد میگفت  
لا تکلینی الی غیظ ذی عین و لا یغیظ عیسی و لا تجعل قلبی مثلاً الی ثناء المخلوقین الی ثناء المخلوقین  
طوطی از مکرار و مکرر بگوید معنی کرد آن دل را بشنا و خلف میل همه خفت و تقا  
به معبران زمان و بی فرماید که مران عابد را بگوید که سکار کن و دیگر خاطر از ترغیب جمع  
کن در القه معطیان و عز الناس و حبنا و الی الله متبانی یعنی اگر چید بعلت قوت  
باشی از عطا داشت ما در دیگر آنکه از مردم و حبشی و کیزان با سیم آنکه حیات متناقض  
خدا و بیک با سعاد و نفا و دیگر از هیچ چیز که **رباعی** ای دل از غن خدا در دل و جان را در  
دل بدو حبشی و جان در غم آن **پیت** عابدان در دل آن ما از خدا کرد آنها کی بسازد دل که  
دیگر در آن و خرد و بهر دو مکان بر حوت الدینا فو قه عقیق و دست را حوت انگیزی و شرف  
طهوری و سلف حوری بردن خدمت کان برید المخره و سعی لها سعیها و هو مرجه  
فادیکان سیم علم مستحور اما دوست مولی نه این در دخی که پیش سرگشته  
نه صحت جور خواهد و نه شراب ظهور رضوان در کای ایشان بکشت و کشت در درون  
حیرت برسد من انتم و من این چشم ما از طمعون و ما از اتریدون جواب وی  
گوید ای من التفات نمی کنند از حق تعالی خطاب رسد و هر علم به علم ما از اتریدون  
بنوکان چه می خواهند اچا نیز ساکت باشد از خطاب قدوس متوجه کرد که در کینا  
ما از یوما تر از ابهم فرغ بریان طاسایش جور بان پیوسته ایم از حق تعالی نرا رسد عباد  
اشتغفم الی انشائی و انا الیک اشد شوقا انکار بردهای جلال از پیش حال بود از تو و از در  
که عبادت بقیع معنا و بقینا معکوی بنوکان می که از غیر چه محنتی بودید اکنون ما با بزم  
**ایات** ای عاشقان ای عاشقان امروز ما میهم و شما افتاده در غایت ناخود که داند آستان  
گرسید عالم بر سر و هم می چون استور **رباعی** رفقا ای را چه غم تا غم خورد مرغ هوا  
بما رخ ز سکر از خنده با میج جگر آمیخته زبک ما را بود بر پا و طوفان جان فنا  
این بلاه اندر هر سوزی سوزی که می برد سوز ای آن سوز را باقی همه آن  
**و جفت الی حبس** قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان حج الرجل بالاعزام و البی  
الله تعالی لایک و لا سعیدکی منی و عول حتی یجیبی ما کن حیث و نعتن کل حرام مغنی



وہج

[illegible]















لوا فرب و خدمت او بخت قابليت در آيد و در هم سرائی و چگونه بود که کبریا در خلوت  
معاصی و ذلالت سستی نموده و بر آمدن خوانده دوست چگونه گشتی نماید **فصل** چنانکه مقدم آوردم  
بنابانی برین قدم توان بر ملافتن شکر بخت بخت بسا و نیکو کی سیم جوی روح مملوت بود و بخت  
و از پنج شش قدم سر مغلوب که فرمود و در خدمت حاجیم عاز حکم است و جسم  
از هم و انوار است بخت که الهی جرم و جنایت و جهای خود بکلم و رحمت و جهای تعرض میکنم  
اگر با کمال علم و رحمت جرم و ذلت من بامری که آرزو دارم تو مغلوب تر از من باشی **فصل** در بیان  
بر کماله خوشی تعداد کن صد آه زخم سزار فریاد کنم خاتم کردل غمزه و راست و گم از رحمت بی نهایت  
یا که **فصل** که جرم معتبر آن صفی علیه السلام از هندوستان بجای نیک مکه می آید  
از کفایت الهی بس مکه که سزار حج می آید و بود و سید و حاصل کز حج آفرین کمال  
منجابت کرد و از بهر آنکه طایفه کشته گران آدم جمعی تو مقبل افتاد و من تو مستور انکه کمال  
بر حاجتی که دادی آید گفت این حاجت من آنست که مرا که از فرزند از من بجا کنی تو کمالی در دست  
و آدم که او را با بهر زنی و بی روی بخت نمی آید جرم سبایی را بهر کلاه جلال خویش  
و در آن خواجه نوئی بر روی او کشیده و گویند از من نه جو ده کرم بر من سبیلی طلب  
که مرا و بکام و آب حیات و حاصل در حیات لابد بهر طبع و بهر اذ که جوید بخواهت  
مستور و بر او بود **فصل** که سبک العار من باینهم سلطان اقدس سر و بعد از وفات  
نحواب دیدند از حال او پرسیدند گفت روزی در موقف حج ایستاده بودم و مردم مرا یکی حاجتی  
پرسیدند من به خودم بادل عکس و دیدم کلین بگسرت ایستاده بودم و زبانه بسج گشته  
سوال نشنودم و بسج حاجتی بگسرت رفیع کردم چرا که از روی من رسیدم و از خطای من نشنیدم  
چرا که مرا یکی از من کردند و خسته بر روی من چیده حق تعالی بانه خطاب فرمود که ای یازید  
آید و ز موقف بخا طره داری که مردم حاجت عرض میکردند و در ادات سبیلید نه  
بج سبیلیدی و بسج و برای عرض کردی گفتم بی خداوند از کثرت جفا و شامت معصیت شستم  
و بشستم که از تو حاجتی در خواهم حق تعالی فرمود که ای یازید بر آرزو در این موقف بگرم ناظر  
احوال و از هر چه گسرت ترا نشنیده و اندوهناک و محزون باینهم **فصل** در بیان کبریا  
و کمال طاعت و کرم تسبیح اهل قودر که اندام کافی انا الوافی و انست الهی فی من ابدا و ابد  
در اصل کمال و جهای خود جفا می ترا در کشته و کرده به ترا نکرده انچه شتم **فصل**

رحمت

از او

**از اسرار و فرشتگان** شیخ سفیان ثوری میگوید در حدیثی که کبریا بود از انچه امان کوه  
در معاصی اسرای نموده و بصغار و کبار برآورده جانچ بخت و فجور در میان اهل قسا  
مستور می بوده و او را در هم در عوفا و دست بدعا گشاده و از حضرت رحمت و مغفرت مشت  
نموده از بسیاری تهاکاری او در ظاهر و کوشش که این جوان پریشان روزگار از پروردگار  
امید مغفرت میدارد و باین معنی تعبیر می نمودم همان دم بجواب فرود شدم بگوشت  
من گفتند یا سفیان لا تظن بالله ظن السوء ای سفیان حضرت ارحم الراحمین  
مباش که ازین بزر این آفریده **فصل** ای من ترا زهر که بعالم توست و ای طبیعت  
از من ترا زهر که در قف و این آیات بنیان یکی ای کفنه انکه عرفا از بلا و جفا کعبه می گویند و چون  
آن نکاه میدارند و دیگر کل اکر طاری را از طیور هم مرضی طاری گردیدند گم بر و در کعبه  
مالوفی الحال از آن مرض بر می گزید و نگذشت درین باب آنکه انکه عرفان مجرد و بیرون  
خواه از مرض خود بخت می یابند و اگر مندا عاصی از مرض معاصی برکت زیادت آن خدایا کرد  
و از عذاب و برنج و درج آزاد شود و عجیب و طرافال سبحانه و تعالی و لیوفو بالمیث العتیف  
و ارباب تحقیق و در تسمیه انچه در بیست العتیف این گفته از آن من طاق حمل صبار  
عتیف است النار و بعضی دیگر چنین گفته اند که لانه اعطاه من ایدی الجبار و من ازرکه  
و از قید باران مصون و محفوظ بود لا جرم به بیست العتیف و سوم گفت ای هر که قصه  
تخریب آن کرد و در خرابی خود کوشید المیز کوفی فعل ربک باصحاب الفیل **فصل** ای درویش  
مر حضرت خداوندی را جل و علا و ذرات است یکی ظاهر و ان کعبه است و یکی باطن و ان  
دست کانه سبحانه و تعالی بقول بیده من دون خرابی کعبه ظاهر که خراب است مغلوب  
بمن که طهر ایستی بدست دشمنان ظاهری مثلا صاحبان و بیعت میکنند بدم که کک دلی بیده  
مومن که کعبه باطنی است و در قرآن و دیت جای الامان را الله من صان و مغلوب یکی  
دشمن باطنی شیطان خراب و ویران گردد که ان عبادی الیس لک علیه سلطان **فصل**  
**فصله ای زیارته قریب الی** صلی الله علیه وسلم و روی عن النبی صلی الله علیه وسلم  
قال و بیست شفاعتی بر من ثلاثه نفر من هاجرانی فی حیاتی و من زاری بعد وفاتی  
و من کانت علیه امراتان او اربعا فقد بینهن حضرت زهرا علیها السلام و من زاری بعد وفاتی  
صلی الله علیه وسلم چنین میفرماید که واجب شد شفاعت من دو باره بر سر طایفه اولاد و اولاد

مرض



من بین هجرت کند دوم آنکه بعد از وفات زبیر از من ایستیم آنکه دوزخ دارد یا جهنم  
و میان ایشان انصاف رعایت کند و حدیث دیگر فرمود که هر که زیارت تیرین کند جانشین  
که زیارت من کرده و هر که زیارت کبیر کند زیارت حق سبحانه و تعالی کرده و حق  
علی المعز و ان کبریم زیارت باین دوزیارت شرف گردد از مصطفی شفاعت و از حق تعالی  
و مغفرت باین **نقشه** یوسف بن الحسین که یکی از مریدان سلطانیان عارفین بود قدس الله  
روحه عزیمت چه مصمم گردانید میگوید بود از حضرت سلطان دقت و کفتم چه ببر و م  
مرانجه بیروانی گفت بصره میگوید بصره میگوید بصره میگوید بصره میگوید بصره  
کردم که چون عمار زعایت اعظم را دوست انداختم تا زیارت حضرت رسیدم صلی الله علیه  
و سلم و در کفتم بکر از من و بعد از آن نیاز مندی کردم و کفتم یا رسول الله ضیف کجای میباش  
نور کشته است بخواب رفتم آنحضرت بر من مکشوف شدند و در کرده دودست مبارک داشتند  
و بر بالای آن غسل نموده بود بین انعام فرمودند پس از آن یک کرده نعم بشکستم در دهان  
بیدار شدم آن نعم در دهان من بود و نامها در دست من چون شب شد سلطان را بخواب  
دیدم با من در غضب طیاریم بر آورد و بر روی من زد و مرا گفت ما اقل صبر که چه شکست  
صبر تو چون چه بجا آوردیم و بیستام باز گشتم بجز در سلطانی در ایام فقال ما اقل صبر که تو صبر  
لا خذت بلا واسطه اگر حق صبر بجای آوردی از خزان و هر بی طعنه و بی طعنه بی واسطه  
عقوبی خود میگردانی و آورده اند که هر که نزد عالی آمد و از وی پرسید که از قسم میدهی تا بی زور  
در بادیده و او ایمن آن بزرگ فرمود که اگر یقین تو چون یقین صلاه الحکم هست در ای و اگر نه  
و قصه صابر صلاه عبادت دیده ام که در بادیده بی کل در آمده بود و چند روز باشد که مدقه  
طعام سیافته دیگری طاقت شد گفت الهی ای جنت فاطمه بی الحال از اسباب برای دیگران  
انداخته و گفتند خدا یا قلیل الصبر و از حضرت سلطان انوارین معقولیت کسالی که  
زیارت کعبه رفتی زیارت دوزخ رفتی و آن سال که زیارت دوزخ رفتی زیارت کعبه  
نیامدی از وی پرسیدند گفت هر کدام را عزت میرسد اینست هر یک را نیست علم چه می باید  
تجربیت از دیگری نمی باشد و از سلطان امرا همی بر من ادم قدس سره حقیقت که وقتی  
بچه بیرون آمد بود خوف بیدیده رسید و از دوزخ هم بی بر روضه مقدسه افتاد هم  
از اچا بازگشت از وی پرسیدند گفت من چگونه بر پشت زمینی قدم نهادم و در شکم

و تو شکر کن

او بدین مبارک حضرت سید باشد صلی الله علیه و سلم و در بعضی روایات و در دست که امرای مد  
و پیش بران حضرت بایستاد و نیاز مندی حضرت فرستاد و محمد را علیه الصلوه و السلام  
یشاعت آورد گفت الهی ارستیا یا عتاف العبد علی قبور الاجار و انما عبدک و هذا  
حبیبک فاعف عني سن النار و اعف عني معني خداوند امارا فرموده باز از گردن بندگار  
بر بالای قیوم و سبکات آفتاب من بیده تو و این قبر حبیب تو سینه خود در سا  
بر روی حبیب خود ازاد کن و نیاز مندی ای شید که از عالم عیش و روشی در دادند  
که ای امیر ای شوال امر من درم بر هفت خفق را از من بخوراست تا هفت را برکت کعبه  
از من است خاص نصیب کراست فرمود که **در اول دنیا** **در اول دنیا** **در اول دنیا** **در اول دنیا**  
دلیل بر نبوت آنحضرت بعد از وفات وی آنست که اهل مدینه را چون کرسکی وقت طعام  
باید و این مقدار که سد جوع ایشان نماید بود کفایت نشود بر سر قرآن حضرت آیند  
و شکمها بر قمر آنحضرت خندند و ندانند که الجمع یا ابا انعام سورت مجاهد تسکین  
باید و خرسند از روضه مطهره باز کردند پس دیگر آنکه زایران آن قبه عالی طایبان  
عبه عالی و احوال نظر بر قمر آنحضرت اقتدی فواست فطرات اشک بر عصاره طاهره  
بر صفحات و حیات سخاوت کرد تا آورده اند که یهودی با یکی از اهل اسلام گفت که ما  
می آید که کسی سجد و **نقشه** سال از سر که او گشته و اکنون بر سر قیامی آید و اولیای او می کنند  
مسلمان با وی گفت که ای یهودی اگر ترا بنزدیم بر قبر من و شهادت عطران سید بنده صلی الله علیه  
افتد که وقت ترا در یاد و کره غالب بخورد و بی فراست نکری صد شال طلا تو دهم و کره نیز هفت  
اچا میگردان و آن کوی از تو هیچ مستانیم و برین شرط کردند و آن در نقد کرده یکی از من  
سید مد و آن یهودی را با خود برداشت و بفرستاد حضرت آوردند چون نظر یهودی بر قمر آنحضرت  
آمدی الحال بگریه درآمد و بجا میگریست گفت خدایا او را و اچا بوج و وضعی شنیدند  
بعد از آن گفت رعایت آن خدا رسول الله صلی الله علیه و سلم معاویان بگفتار استشهدان  
لا اله الا الله و ان محمدا رسول الله بکشد مسلمانان آن دنا بیک سیده بودند بر سر هدیه  
که نمودند و بر صفحات دوزخ را این کراست سیاد کل از خاصای و قضایا حضرت شمر کردند  
که بود یا رب که در دوزخ و بی طاعتی که نزل و در مدینه جاکتم بر کنار زمره در زمره  
در دوزخ و وفات آن جسته را در آن کتب رسول الله صلی الله علیه و سلم را می تاز و فرمود  
سلام ندیده با کتب از روی ختم المادی بر دوزخ بر سر جنت آن سکه بر ما می گوی که فراموش

حاشا  
مقاله







رهنمود برای این که ان بیارند در عرض نیاز خود گفته باشند که با شمع اللذین بارگناه  
 آورده ام برده ام این بار بریت در تاه او آورده ام ختم رحمت بر کتاف او سید من کن  
 کرجه از من مندی روی سیاه آورده ام عجز و بی خوشی و در برینی و در دهان او <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup>  
 عشقت گواه آورده ام د بوره زت در کین نفسی و عوا اعلای دین رتبه به با سایه  
 لطفت بنام آورده ام کرجه روی معذرت نکذات کتافی مراد کرده از آن <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> خرا  
 آورده ام از بر روی می شنیدم که مردم قدر نعمت وجود محمدی صلی الله علیه و سلم در میان  
 بی نوع ایضای در مرک و زین کانی نمیدانند که دل یام حین در میان است بود در  
 هنگام مصاحبت نیز از ایشان منارقت نجست تا در روایت آمده است که چون روح بر فر  
 حضرت خواهره راضی الله علیه و سلم بعالم علیین می خوانند از برای جسد مبارکش  
 تا بوقت از بوقت جنبه ساخته و پرداخته در نظر شو جلوه دادند و او را <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup>  
 ساخته که مدفن مبارک و صرفی متبر کنی اگر خواهد در سر بوستان ست باغ  
 جنان ترتیب دهند یا خود بر بام هفت اشمار افلاک مقرر سازند و یا در کج زاویه  
 خاک قرار دهند خواه علیه الصلو و السلام که همواره نیکو خوانو امت تو گشت  
 حق تعالی فرموده است و ما کان الله ليعذبهم و انت فيهم من انجحهم ان الله  
 خود جدا باشم این کج محبت اباد خاک را از برای پاس دلائی معجزان عنک الخیار  
 کرجیم تا مال از ایشان جدا نباشیم و ایشان بغراق ما مبتلا نباشند و تا من در میان  
 ایشان باشم لعذاب فراقشان مبتلا نکند اند ای من تو باک تو از روح پاک روح  
 تو بر ورده روی فداک راه روان سحر را تو ماه لشکر باریان عجیب با تو شاه عالم  
 تو را من فک از تو یافت ناف زمین تا <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> شک از تو یافت خاک تو را بدید  
 به است روضه خلویم که در ضوان بهشت ناج تو و تحت تو دار جهان تحت زمین  
 آمد و تاج آسمان ای ماهی بر قع می نقاب سایه نشین جند بود اقباب منظر از  
 بلب آمد نفس ای تو تو فر باد تو فر باد رس سوی عجم زان مشین در عرب  
 زرده روزایک و شب یزید خیز و بزیای سر ایل را باد میدن دوسه تندید  
 خلوتی پرده اسرار مشر ماه صغیم تو سپید شو کر نظر از راه عنایت کنی جلم  
 معیبات <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> کین با تو بکن که کند وقت کار از بی آبرزش مش غبار ای

در این کتاب  
 آمده است

ف

نور

گفت نطق زبان بستگان <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> موم سواد ای جگر خندان تازه ترین صبح بخانی مرا خاک  
 توام کاب حیاتی مرا خاک تو خود روضه جان منت روضه تو جان و جهان من بر سر آن  
 روضه جوف جان پاک خیزم و جوف باد نشینم بجاک در زهره البریا من آورده است  
 که چون حضرت رسالت راضی الله علیه و سلم وفات آمد مدتی تا نازل از قوت انحضرت  
 اندوه و حسرت متعاقب گشت بعد از ده روز از قوت مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 مردی بدر مسجد آمد روی پوشیده و دست بر بازوی در استوار کرده و تاربان  
 در دست او بخت گشت السلام علیکم یا اصحاب رسول الله ان کان محمد قد مات فان الله  
 حی کا موت عظم الله اجرکم و تغفر ذنوبکم ما اعظم مصیبتکم بعوت سیدکم فصلوات  
 الله علیه عز ابرش یاران کرد و ایشان را بران مصیبت هایله <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> شفا نه  
 نمود بعد از آن گفت که پیغمبر شما از میان شما کدام را <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> خود <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup>  
 صدیق بعلی بن ابی طالب رضی الله عنهما اشارت فرمود این مرد <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup>  
 شاه افکند فقال السلام علیک یا فقی فقال و علیک السلام یا مضر یا صاحب البراء  
 با یاران رضی الله عنهم ازین سخن متعجب ماندند آن مرد گفت که ای جوان از کجاستی  
 که نام حضرت و صاحب بهم حضرت امیر فرمود اخیری بد که رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم را خواهی ازین زیارت نیز از احوال و اوضاع تو بگویم آن مرد گفت نام  
 تو چیست ای جوان گفت نام من علی بن عم ای رسول صلی الله علیه و سلم آن مرد از  
 نام حضرت شاه کرم الله وجهه متعجب گشت و گفت الحمد لله که ترا در یاقم خضر  
 شاه فرمود که تو مردی ای از عرب و نام تو حضرت و نام بدیت دارم و از عمر تو  
 سیصد و شصت سال گذشت چون صد سال نام از عمر تو گذشت و قوم خود را پند <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup>  
 و بنارشان بخند و محمد صلی الله علیه و سلم را دیدی چنین گفتی که این بنی خزاران  
 برون آمد از زمین تمام روی مبارکش از ماه با صفا و ظلم فضیلتش از عقل صغ  
 محلی تر هر که شک بدین وی جوید دردی و عقی نجات یابد و تیمان و ساکن را  
 از روی شفقت پدید کند و از غایت تواضع بر حار سوار شود و پیوند بر فصل خود  
 دوزد و حمزه زنا و قتل و برادر حرام کرد اند خاتم انبیاست و سید اولیا و امت  
 اوبه ادیان <sup>میان</sup> <sup>بر</sup> <sup>عوی</sup> ناز ما مور باشند و بصیام شهر رمضان قیام نمایند و حج بیت

در این کتاب  
 آمده است

با علم خود که  
 از سر این امر با



الحرام بتقدیم رسانند یا وای قوم من ایمان آرید و تصدیق او کنید چون این سخن  
 با تمام رسانیدی قدم بضرک وستم وایند بر تو پوزینه آمدند و سرور و بخت گشتند  
 و ترا در جاه عمیق انگذند و تابا کنون همان چاه محبوس بودی چون حضرت  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم از عالم فانی رخت بعلام یابی بردند قوم تراضی تعالی سالار  
 بسیار و فرستادن سیل هلاک کرد اینک و ترا از عذاب ایشان نجات کرامت فرمود چون  
 از جاه بیرون آمدی تلاشی بشمع نور ساینده که ای مضر حضرت محمد صلی الله علیه  
 و سلم رحمت فرمود و تو از مضر باصحاب و فرقه احباب او پیروی بجا بماند  
 و زیارت قبر او را در میان تو بفرمان نهیات غیبی روی باین جانب آوردی  
 و شب و روز قطع غیای تو کلامی بدو تشریف آوردی تا بزیارت آنحضرت  
 صلی الله علیه و سلم شرف کردی مضر چون واقعات خود از حضرت سلطان اولیا  
 که مراد وجه اجتماع نمود بند از جویبار دین بکشود و جوی ابر بهاران قطره  
 اشک چون باران متفاطر کرد ایند انگاه کنت ای علمای این واقعه من بدین طریق  
 از کجاده استی کنت ای مضر حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم ملاحظه کرد که  
 مضر صاحب بر بعد از وفات من عیدت پسریک باید چون با ملاقات کنی  
 سلام من با و برسانی اکنون سلام آنحضرت بتو رسانیدم مضر از در آمد و به  
 عیله تعزب نمود و بوسه بر سر و چشم وی داد و پیش آمد **مذمت** امیر فرمود ای  
 مضر نقاب از پیش روی خویش بردار تا یا را بدین طریقی توشرف کردند مضر  
 از پیش رخسار برداشت نوری از جبین وی متصاعد کنت بر تپه که تمامی سجده  
 پیغمبر روی او منور شد بعد از آن کنت ای عیله از تو چند سوال دارم **می خواهم**  
 مرا جواب آن فایز گردان و آن **صفت** سوالت که جواب آن را پیغمبر میگوید و می  
 پیغمبر میگوید که من در آن ای مضر کنت امیرا خبر کن از سینه که مرور دارد  
 و مادر بنور و از مادری که مادر و پدر موجود شد و از سینه که مرور دارد  
**نمودم** و از سویی که نه از آنس و نه از ملایکه و نه از پهاجم و نه از سباع بود  
 و دیگر خبر کن مرا از آن قبری که صاحب خود را میاز و مراد می کرد **ایند**  
 و از غیبتی که اصحاب خود را میاز و مراد می کرد و وی نه از حق بود و نه از انش و نه از ملائکه

نیت

توان گفت

بعد از آن که از خود

و دیگر از جسی که خود و نه انشامید و از بقعه که از ابتدای خلقت وی تابان  
 زینبی یک نوبت افتاب پیش بروی یافت و دیگر نخواهد یافت تا بروز قیامت  
 و دیگر از جادی که از وزند متولد گشته و از زنی که در سه ساعت و ولادت  
 نمود و در بلد برداشته و از دو سالگی که هرگز متحرک نگردد و از دو متحرکی  
 هرگز ساکن نگردد و از دو دوستی که هرگز دشمن نشوند و از دو دشمنی که هرگز  
 دوست نگردد و از دو خبری که ملا از شیعیان و از لاشی و از احسن اشیا و از انج  
 اشیا و دیگر از آن عضو که اول در رحم متعلق می شود و از آن عضو که بعد از  
 همه اعضاء قریبی ریزد بعد از آنکه مضربین سواها بتقدیم رسانند حضرت بنا اولیا  
 طوطی شکر کن زبان در قنص دهان تیرم و زبان خوار و در جواب این است  
 سوال یک بروی شمر و کنت ای مضی اول سوال آن بود که این تریکی کی مادر بود  
 بوجود آمد که بود بداند آن ادم بود علیه السلام و آن آنی خواهد بود آن تری  
 که بی پدر بوجود آید عیسی بود علیه السلام آن رسول که از جن و انس و ملک  
 بنودان کلاغ بود که قابل یافتن هابل تعلیم کرد که نبوت الله عزابانی تری  
 که صاحب خود را سیر می داد آن حاجی یونس بود علیه السلام که یونس را  
 در شکم خود بر مناز میگذارد پس روز یا چهل روز آن حیوانی که اصحاب  
 خود را می میکشیدان مورچه بود که با موران بطلب رزق بیرون آمد بودند و  
 بر تنوی که بر بالای سر سلیمان بود علیه السلام می رفتند مور بزرگتر موران مر  
 موران خود را کنت تری و آهستگی و روی که باید از مرور شما عبور تری  
 الله فرود آید سوال یک از جسی که خورشید و لیکن یاشامید و بعد از آن بخورد  
 تا بروز قیامت آن عصای موسی بود علیه الصلو و السلام آن بقعه که یک نوبت  
 افتاب پیش بروی یافت آن دریا می موسی بود علیه السلام که در وقت مروری  
 اسرائیل بیکافت و شصدهزار نفر از بنی اسرائیل بآن بروی گذشتند و چون فرو  
 بالشکر خود در آمد باز آنها بر هم ریخت آن قعر دریا بود که افتاب همان یک نوبت  
 بروی پشتر یافت آن جادی که از وی زند متولد شده آن سکر است کناه صالح  
 علیه السلام از وی متولد شد آن دوسالگی که هرگز متحرک نگردد آن آسمان و زمینند

بار برداشت



آن دو متحرکه هرگز ساکن نگرددند تا بوماهت آن ذی که به ساعت بار برداشت  
 و در وقت خود میم بود دفعی الله عنهما که بیک ساعت بار داشت و در دوم ساعت  
 در روز هشت گشت و در سیم ساعت عیسی متولد شد علیه السلام آن دو در پیشگاه هرگز  
 نگرددند و چنانست و آن دو در پیشگاه هرگز در دست نگرددند و در کافیه  
 و لا یجی کافیه حسن انشا صوبت بی آدم اقیح انشا بدین ی سر اول عضو که در رحم  
 به نطفه انکشت شهادت که اثر اسبابه گویند آخر عضو که در قیفر و قیفر استخوان  
 سر سینه که اثر عضو گویند این بود جواب آن است سوال که بنفسم رسیده  
 ای مضر جوب مضر جوابها که بنفسم از حضرت شاه بنفسم بی توقف بر حسب  
 و بوی و بوی سارکان شهور سیدان و دانش و پیش و سه ساله را معرکه محول  
 انبش سلام الله تعالی علیه و رضوانه داد و ارکان اصحاب و اعیان ارباب  
 که در آن مجلس عالی جناب حاضر بودند بعطای ی نجیب و هدایای افرین  
 ان وارث علوم سید المرسلین علیه من الصلوات افضلها مبارک نمودند  
 و بر فور علم و ظهور را کم و اعتراف کردند بعد از آن مضر گفت که ای علی مرا بر وضو  
 مظهر و مشهد معطر منور حضرت راه نمایی تا رسوم قواعد زیارت بخارم  
 و بر سر قربان خلاصه اخیری بکرم و بزارم باران هراه مضر بر وضو آن هجرت  
 و بهتر علیه السلام آمدند چون نظر مضر بر قبر منور افتاد خود را بران قبر انداخت  
 و سینه بی کینه بران خاک پاک نهاد حضرت شاه فرمودند که خلوا بین و بین الف  
 فانه یقارن الدنیا و را با خاک اندیالک شها ساعی باز گذارید که وی از دنیا  
 مفارقت میکند یاران بیرون آمدند ساعتی برآمدند دیدند که روی برخاک  
 مرقد آنحضرت نهاده و جان پاک بجان افرین داده بروی باران بکریستند  
 و بکینین و بکینین نزد نزدیک قبر سید الشهداء حمزه رضی الله عنه او را دفن  
 کردند که آسمان بر زمین تفاخر و تماشا بر تمام می نمود و از دلا ب و بر اهین بر رفعت  
 شان و عظمت بنیان خود ابراد میکرد میبخت عرش و حله ان در ساحه من مقام  
 دادند لوح و قلم در مکتب خزانة من حروف اسرار اظهاری کند مقربان حضرت  
 او را در صبح و رواج در جمیع مجامع من تذکاری نمایند و من نسجتم از جوا

در روز  
 عز

و دانیست

زواهر

ملوس است

مغروب

جیبی

استظهار

مکن

زواهر رکوع و سجود مهلوت جام جهانمای خلقت بصیقل صفا و جلای نور و صفا  
 مجلوس حاصل ازین نوع عبارات و اشارات که مستلزم رجحان اوست بر زمین  
 می خوانند و زمین میسوزد و انداخته غصه می خورد و آب حشری بکف و فرو می برد  
 خرقه صم سعادت محمدی صلی الله علیه و سلم بدینک و نوبت و لایست آنحضرت  
 رسید زمین غمگین سر برداشت و گردن میخاست و مشاطه بر لبها داشت و گفت  
 قد ولد علی ظهري بی مبارک نور العرش من نوره و نور السموات من نوره و  
 الارض من نوره و نور الشمس والقمر والنجوم من نوره و علی ظهری و لا یحده  
 و ترینه و معنه و دعوته و علی ظهری شریسته و مؤنثه و قبری و هبت هون  
 افتخار بر طباق علیین بوجود حضرت سید المرسلین صلی الله علیه و سلم نمود  
 اشرف او محبوب و معاشرت او محبوب افتاد از جناب و قدس بیچین خلعت  
 خاص شرف گشت اول آنکه خطاب مستطاب آمد که یا ارض لما افتخرت بجیبی  
 تراب شرفک و غریک ظهور آله و لا مثله و جعلت شرف الارض و عزها مساخلم  
 و مصلی حق عبدی علیها نکتة بخاطر میکند که وقتی که زمین بمعاشرت بوجود  
 آنحضرت از الوات انجاس پاک میگردد و مسجد و ظهور میشود اگر بیک مومن حد  
 محمدی که صبح و شام افتخار و آشنه ارباب محمد علیه السلام دارد اگر از کناهان  
 مظهر و محرمیت حریم ساری قدس مفر گردد چه عجب هان طالب نجابتی که مناخر  
 آسمان و زمین و مناظر آن و این در بیست و معین میسوزد در تغییر بحر الله  
 مناظر مرقوم گشت بود حسب الحلال مقام و چون این نسخه کلدست از آن گذشت  
 است انجایی از آن مناظر نزد آخر این مجلس شریف را بیان بسیار است و دوستان هر  
 باین نوبت باغ حکمت میبایست نمود تا جوت اصحاب مناخر که حضور اصناف  
 و اکابر برزوس منابر برالسته در با مناظر بکنند این مقبره حقیر شاید که برخا  
 عا طریقیان بکنند و دیگر کتبهت و دعا می خیرایشان در آن قعر خود بحضور و سرور  
 شرف گردد **اعان مناظره زمین و آسمان** بدان ای عارف که چون حضرت جلالت جلاله  
 بیکال صمدیت که بکنی نهان عالی برهان گشت کثرتا مخفی را خواست بکثرتا از ممکن غیب  
 بجام ظهور جلوه دهد که فاحشیت ان اعراف دلا بدار بر کمال قدرت نصب و مروتا



بطون ذاتی بظهور صفاتی جلوه کند و جمالیات در این افعال تجلی نماید **بای**  
اولی شان محض وجودی از و نشان هر در بر خدای اوصد نشان بود چنانچه  
بیت برده ز رخ کی بر افکند صاحب نظر گیاهت که او خود عیان و از جمله این دلائل  
یکه اساست و دیگری زمین که هر یک بجنبه بر صنایع خود جلوه و دلالت میکند  
و استنباطی این بحث در تفسیر بحرالدراایت کریم الذی جعل لکم الارض فراشا  
والسماء بناء نموده ایم و در این مختصر بپردازد مناظره ایشان اکتفا می نماید که بزیان خاکین  
میان خفاقی و منافق خود می کنند **اسما** گفت من صومعه فرشتگان معبد مطیع  
اطب السماء و حق لها ان تاط ما فيها مقلد شرابا و فيه ملک سا جدا و را که **زین** گفت  
اگر تو صومعه فرشتگانی من زاویه خاکیانم تو بفرشتگان می نازی و من باین خاکین  
می نام **اسما** گفت ای زمین طایفه بشری یا و سر عاصی جانی را در معرض عقاب بارگاه قدس  
و محراب حریر ای انشیا و کن که ایشان راه هدایت صومعه عبادت مند و مزیان را  
طاعت کنند معشکان عتبه ملکوت پرده داران نقطه جیوشن معشر نیز که سرگردان  
پس بان هوا و هوسند بهمتدیان طریق وصولی رسد **زین** گفت ای اسما هیچ  
بفرشتگان مناز و بطاعت و عبادت ایشان کردن بر ما عزاز که اگر ملائکه صدر نشینان  
ارایک قباب و صالند اما این شکستگان خاک نشینان صف نعال و ملازمان عتبه  
ذوالجلالند ایشان چه نوتشان خم خوانه سله شدن اینها زخم خوارگان تیر  
ملائکه ایشان خردند اگر آنها در در منزلان با ناله و اهند ایشان  
شهبازان عالم نوالند اینها عند لیبان بی پروا بلند ایشان در آشیان آسمان  
در طیار اند اینها در فصوص خاکدات از فراق دوستان بهزار دستان نالاند  
ایشان طاعت و عبادت ابله دارند اینها دلهای بر در و سینههای راز  
دارند ولیکن طبیب رحمت هر شب بر سر بالین این شکستگان می آید که بزرگ  
کلیده المسماء الدنیا بشمول هر من تائب فرشتگان را نور طاعت و اینها را  
نار محبت ایشان چند را هدایت صومعه قدسند از کرم روان خرابات بمسوح  
خبر دارند سلا متیان چه حیاتی با **بای** در در خشم دردمندان دانستند  
یا قریش نشان خبر خندان دانند از سر قلندری نوکر محرومی مرتبت درین سیوه که در

دانستند **اسما** گفت من بتبعه ام که هرگز با دخذلان خمس و خاشاک عصیان در اقطاع  
و اکتاف من نه انداخته و اطیار تجار بر اشجار بوستان سرای من ایشان و او کار  
نساخته ادم که حلیه تو بودان دم که تو بیخ نامه و عصی ادم بخواند یکدم بر تخت  
من نتوانست نشستن بر باب خطاب قلنا اهبطوا منها در انجمن ملک در چنین فلک  
بروی بیت جبر که این صافی نهاده من تائبه کنه می آید و کلستان را منصرف و خود  
من تحیل سحوم صومخران عصیان می دارد **زین** گفت ای اسما سکون اهل  
عصیان دلالت بر نقصان مکان نمیکند بلکه در میزان احسان بجز کفه تحمل بر  
پوشی بجان می نماید کعبه را از بتان قریش و اصنام کاخران چه زیان کلستان را با  
وجود صد هزار کلاز وجود خار چه ازار و نقصان ای اسما انذر انجا بجا رسد  
اینجا بد استنشاق فرستادند تا بهوشند دیدند رمد دیده اش بشو شای رستا  
ظلمانی من بینا شد تو گمان مبر که وجود من خال اندازست یا جبط من کنه  
پر دازست بلکه چهار سبوی طبایع من بیاع خوانه معامله است و تحویل فزاد  
رقایع با مانع من منصور دیوان دولت و محاوره گفت نه بینی که ارواح ابرار که  
تجار بازار روزگار مند متاع علوم و اعمال و ضیاع قبول و اقبال بدست آورده و مگر  
بوطن خود باز میگردد بنده آمدند از آمدن میروند شاکر بنده آمدند استاد میروند شکر  
آمدند پادشاه میروند تنها آمدند با سپاه میروند اسیر آمدند امیر میروند قلیل آمدند  
کثیر میروند و ناقص اندند کامل میروند جاها اندند فاضل میروند بکانه آمدند  
اشنا میروند فرود آمدند بالا میروند اگر معصیت مانع وصول نبودی صعود  
اطیار ارواح از اقصای اشباح با و کار عین متحقق نکند که کلاان کتاب الهی  
لیف علیین **اسما** گفت من هفتم و مزین هفتم اول مصابیح اراستام و قلندریا السال دنیا  
بمصباح دوم با قناب و عبا پیراسته ام هوالذی جعل الشمس ضیا و القمر نوراسیم  
بعرض مزین رب العرش الکریم چهار بکری معین و سه کرسید السموات و الارض  
بیم بلوح محلیام فی لوح محفوظ ششم بقلم مطرا ام ن والقلم و ما یسطرون **زین** گفت  
ای اسما اگر تو هفتی من نیز هفتم و من الارض مثلث ترا هفت زینت است  
مرا نیز همان معنی سبب غیبت است من نیز هفت زینت اراستام اول زین زمان



دوم بکات نیم به بغيران چهارم بصحابه بچهار سو علیه الصلوة والسلام ششم  
 بموشان هفتم بموالید یعنی بآب و معدن و حیوان و ترافتم بر زینتی که بدان  
 مخصوصی عرش مجید است و در آن یک بند مرمر از صد هزار قاضیه و قاضیه  
 یعنی ارضی و آسمانی و لکن یعنی قلب عبدی التوسل فی آن اگر توانی است  
 هفت چهره یعنی من بهشت هفت مرتبه اول نظر بر آن هفت روز دارم نظر بکات  
 هفت اقلیم دارم هفت عدا دارم و قاضیه جانی قوله و فاکه و کلاب خوش  
 الا نعام هفت اصل خلقت استانی دارم و قد خلقتنا الانسان من سلالة مرطین  
 کاین هفت طور احوال دارم شمر خوارکی و طفلی و کودکی و غلامی و جوانی و کهل  
 و پیری هفت صفت از اضافی خلایق در اقطار و اوقات خود در هر یک از حلاله دارم  
 ملائکه و جن و انس و سیاطین و هیاهم و طيور و هوام ای آسمان تو بان هفت حکم  
 باین هفت هفت برای ازان می رسم که در فضایی میدان این مناظره چون کوی در هکام  
 مبارکه بر درایتی **مکتب** من قبل دعا در شهابین بر دارند مقلدان بی فراوان  
 نواز خان احسان من می جوید خطیبانی مبرر دعا خطیبی قد شری تند و جید  
 فی السماء در باره من میگویند که بکدام دعا یا ابیایا و ابیایام مقرر است که بمراتب  
 نور اعلام **مکتب** ای آسمان اگر بوقیم دعایی من سجده گاه صدق و صفای و سجد  
 گاه از قبل دعا نزد ارباب استبانه فاخته از قرب لا و قرب للعبد فی الله وقت الصلوة  
 غایب الا قرباب فی الصلوة حین بسجد قال الله تعالی و اسجد واقترب **مکتب** مرسله  
 صحرای وجودم ساختن کس خم خوانه جودم سجود واسطه حضرت بوستانم در وجودم  
 نصرت و دستانم خراط مشیش کوی زرین خورشید را بتدویر تسخیر کند بر مدور  
 منور ساخته در میان میدان ما انداخته که و الشمس و ضیعیها خیا طارات از جرم  
 نیراه را کوی کر نیافا کریم غیر و زرنک ماکر ابد که و القمر اذ انبها و راق حکمت صحاب  
 لطایف اوراق مالا باعنا و زین کواکب تزیین داده اما زین السماء الدنیا زینة الکواکب  
 تا چندین هزار موابک کواکب بر مرکب نور سلو رگشته در میلان جویان ما در آمدن صلوات  
 ثواب رواق در هر اقب ملائحه ایوان ما بر آمده **مکتب** ای آسمان چند خود را بر کشتی و از  
 سینه انبیا در کشتی سخن هم از اوصاف خود میرانی آیت زینت من جل نموی انا جعلنا

ما جعلنا من رزقها مکرات عزت من بی سبی و نمیدانی الم جعل الارض مهادا مکرم خود  
 نمیدانی که ساج حکمت حکم صنعت بساط بقولون و جود مرا با چندین نفوس و الموان  
 بچشم سبی و نظریافته مشاطه قدرت در اصل فطرت زلف منقول در با حین مرایا کو  
 عمارین نفا بایستین بجهان بی بهم تافته صحن لاله زار را در فصل بهار و بنسج صبا  
 بر روی کلزار مکرندیده نسیم انوار رنگهای اشجار و نرنگ اطیاری و قلمهای اطوار  
 نشینده اخرنگاهی که شمال شمار در زلف سلسل سبل و جعد مجعد بنفشه جلف  
 دارد در عارض عرصه باغ طراوت خط سبز سبز و نخل و دلا ترکس بر غنچه چه تکلف دار  
 چشم غنچه بر حصار کل رویان باغ شکفته خطیب عند لب سحان دی الملك و الملكوت  
 کتبه لاله در سوخته لب طلب از برای قطره آب بایست سحاب کشاده خیر و خیر و خیر  
 باغ شراب مروق در مجلس باغ بردست لاله مرغان چون مغنیان هم ساز گشته  
 قمریان چون مقرران هم اواز آمدن بجل سبل قدرت چون نقاشان در اطراف  
 صحن چنین از اضافی سمع و نشرت هر گونه شای و برکی انداخته زرگران صنعت  
 چون جوهریان برا غصان اشجار بر سدل شاخسار بطریب یک نسیم اشجار صد  
 کوشوار از زصار و انوار ساخته قافل زین با سیم و کل بهم قایم کوی قری و بلند  
 برسین یک وزه عیسی زبان داده بصح از کف موسی تان باد نوبست و دست استی  
 قصه کلا بر ورق مشک ید کلام بانگ را زان مدد جویان بخند و بمان آمدن زورق باغ از  
 سرخ و زرد پنجهها ساخته بر لا جود **مکتب** این همه تعلق بعالم صورت دارد بیانا  
 قدم از عالم صورت بیرون نهم از بستان و بر بجان و از مرغان و الحان هم نیاید  
 الحان بی باید لغعات قبیحات متدیرات در ع عصمت ملکی و ترنات سکا  
 صوامع قدس فلک چه کم از صورت عصفور و نرنگ طيور بستان از بستان مرآت  
 کجاست و کلاستان از کلاستان من پیراسته ترکا اخر مطالع من نشوی که نقاش  
 قدرت در عرصه و ساخت من برک و شاخ انوار جگوه بر اینکجه و کواکب انور بر شا  
 و در اجرا زمر هر برک و شاخ جگوه در و نجه ماه با جاء در فضایی صحرای من  
 خرگاه نور زده آفتاب زرب طناب خیم زرنگاری بر نام چار اشام اینا قلعه رنگار  
 برافراشته زهره که شهر شهر جالست بر سیاط انبساط من طيور نشاط در دست گرفته



مشتی که نکت انکشتی سروریت برکله کمال جلوه جلال نموده عطار د عطار وار  
عطر حکمت ایستد مرغ مرغین صحنه تواریخ چون نفوش ز نثار روز رخ انا و عطار  
نموده زحل در اعلا المملکت حکومت بر مسند رفعت نهاده سهیل می چون خا  
حقن داست به بخت کشتان کرده جزا حمال بر نیکار خود را بوقوف نور و نبات  
سرور نشان کرده نبات النعش چون عروسانه بر تخت لاجوردی آسمان پادار از  
کرده تریا از حالت ثروت و استغنا از حال شورید این غریب چشم فراز کرده  
همچین هر یک از اجرام سهیل شده از سر جیم انوار چهر ثابت و سیاره چون  
شاه و عروس دشت در گردن بخت انبوس **بدر** اگر از وی صورت نظر کنی است  
و اگر در وی معنی کنی ضد هزار جلد بن آخرت قلعه فلک نه صومعه ملک نه محل  
عرش رفیع نه موضع کرسی و سلیم نه منزل جبریل و میکائیل نه مسکن اسرافیل  
و عزرا بل نه صومعه پسر یحیی نه محرم سروج و قلعه نه مدرسه لایم نه پستل صوفی  
تقدیم **کشتی** ای آسمان اگر از وی معنی بر تو ندی بر کیم هزار متاظر و معاف  
جنب از کیم نه ثوبه ترفیع می ناری و من شواضع می کلام نو خود را بر می کنی تا را  
بسیل نه و من محرم با یکیم یا مرا بر افرات اهل تواضع را گویند خلک راه در و  
است اهل نیکم را گویند کوهی شرف بر آسمان است من تواضع لله ربحه الله بیاد میدار  
و من نیکم و ضعه الله از خاطر مکن از ای آسمان عالم مخلوق از برای دامت و ادم  
از برای سید عرب و محمد صلی الله علیه و سلم این محبوب حق که کالعه و رخسار آفتاب  
غیاث هکذا اصحاب است و نکه کلاه ماه عالی نیکاه نعل ماه سحرگاه احباب  
که هکذا و از وی بیاز بر جبهه من می نه و نبوسه قبول برجین و صول می نه  
که جفت لی الا من سجدا و تراها ظهور **کشتی** ای زمین با رفتن از طریق  
ضوای الخراف نمودت و بیک مایکی و بی سر مایکی اعتراف کردی بیک میگرد و بیک می  
شود نه می کار و خوشه می در و اگر من بعرض معارضه دارم و بنظر مناظر و برام  
بیکد بیکر نام که کلام یک بتقدیم و ترجیح اتم و اولسم سرانسل و سیار است زما  
گویند هزار کون رموز اسرار است آسمان کنت مرا حرکت زمین کنت مرا حرکت آسمان  
کنت مرا ماه هفت زمین کنت مرا شاه است آسمان کنت ماه تابا داشت زمین شاه من انا

آسمان کنت مرا عطار د معلم طبیعتت زمین کنت مرا موارد معلم شریعت آسمان  
کنت مرا سر زار با نوابت زمین کنت مرا فاطمه زهرا است آسمان کنت مرا در طرام چارم  
خیمه ستر خورشید است زمین کنت مرا در یاری چندین چند است آسمان کنت  
مرا بهرام کانی لا یشک است زمین کنت مرا مبارزان میدان غزاه اسلام است آسمان  
کنت مرا احکامی جوی بر حبیب است زمین کنت مرا عالی جود جبر صیقل است آسمان کنت  
مرا ستاره ستاره زحل است زمین کنت مرا ظهور نور علم و عدل است آسمان کنت  
نوروت ثریات و منی کنت مرا سخاوت در پادشاه است آسمان کنت مرا حال جوارات  
زمین کنت مرا صل هزار حسن روح افراحت آسمان کنت مرا حله و فوقیت زمین کنت  
مرا عذرا و فوقیت آسمان کنت مرا مدرسه المینیات زمین کنت مرا کلمه الله العلیا  
آسمان کنت مرا کفایت کرمی است زمین کنت مرا میامن هدایت قدسی است آسمان کنت  
مرا لوح و قلمت زمین کنت مرا کوبه غمزه و طبل و علت آسمان کنت مرا زوایا  
فلک اطللس است زمین کنت مرا دلهای مستفیض از بیوض اندشت آسمان کنت  
مرا ایت رایت صباح و رواج است زمین کنت مرا یادی میاری می علی الله احسان  
کنت مرا صفا و شقایق است زمین کنت مرا دلهای روشن و منهای صافیت است  
کنت مرا طلوع و غروب است زمین کنت مرا سرور و کرمی است آسمان کنت مرا شرف  
فرقد است زمین کنت مرا فضیلت التیم ضریان است آسمان کنت مرا بیت معجرت  
زمین کنت مرا کعبه بر نور است آسمان کنت مرا لای در می و نجوم است زمین کنت مرا  
اصحاب حکمت و ارباب علوم است آسمان کنت مرا قدوم روحانی است زمین کنت  
علمای کو نوار با سینه است آسمان کنت مرا در فلک سابع بهشت و جود عین است  
زمین کنت مرا در مسجد جامع مجلس معین سلیم است ای در بهشت غلغله نوا  
مرغان و صدای اشجار و انهار است امارین مجلس نغمه های سنان و غلغله های  
مستانه الا طالشرف الا بر است و از هر زره از زینت وجود شاهان شهد شهود  
در مقام وصال و قربت و محن اقرب الیه من جلال و یرید تجمع کاوس ملا ملاز دنیا  
مزید این لغات شوق براید **کشتی** این چه مجلس بهشت این چه مقام است انجم عراقی  
رخ ساقی لب جامت اینجا درونی کر چه بکشد ازین دور کند شادی کر چه بکشد



علامت اینجا نیست در مجلس با پیشک وصف نعل شاه و در پیش نهادن کلاه  
چون در آبی بطرب خواند ما باغ در همه گویند مخور غم که حرمت اینجا ماهی  
عود صفت سوخته و گرم و بوم بجز از راه فرده که خام است اینجا حاصل چون کشت  
و گویند رازی کشید و مناظره آسان و زمین بتوید اینجا مینا مریز زمین  
بر آسمان و ترجیح این بر آن انعام تمام شد که آسمان کشت که شرق من و غرب همین  
بن که من مهر و ماه دارم زمین کشت فضیلت من صبح و شام همین تمام کرد و مطهر  
و مستطین نور محمد رسول الله را دارم صلی الله علیه و آله چون آسمان نام آن سلطان این  
و جان و آرام روح و روان بشنید کشت ای زمین تو وجودی در این که اگر برکت او بود  
بی آفتاب رخشان بودی و بی ماهتاب نورافشان **نصف صبح** ای ای داده نور  
شیع رخت مهر و ماه را هوسب شکستم و رونق مشک سیاه را **نصف صبح** بنموده  
ساعت بدید پیمان استین افکشت چون در حال نوش کرده ماه را عیبی که بگذرد  
ز فلک در مجرای هر دم باستان تو از دیار نورانی از روی تو لاجست برده بود  
اربع و نیمه الله را **نصف صبح** میباید محراب صلی الله علیه و آله و محمد و ز ناز و روزی  
است که در هیچ هیچ رسالت در کلمات جلالت به نسیم شمع نبات شکفته در غنچه  
در صدف شرف معرفت بریت ربوبیت پرورده از عیان عرفان بغواضی ایمان  
بیا حل منازل عیان افشاده **نصف صبح** چون قطره بر مجرای کائنات آمده اند و صدف  
در جان آمده زان بحر که سالها نهال آمده امروز بیا حل عیان آمده بر زار  
محضه جلیب و بحر غرار محضه عقیدت که به نوم مجرم طبیعت افزوده و بر مرد بود  
به نسیم نعیم لطیف عیم او تازه کشت قلاعه عناق و فاق که در وحل خلافت  
شب بر توب ضلالت بسبب ظلمت جهالت کم شده بود بصارت دعوت رسالت و انار  
مشاعل با شعله جلالت او یافته شد **نصف صبح** تارسته جان و تن بهم تا نه شد این برده  
امکان و قدم یافته شد چون سپه پیغمبر عشق بشکاف شد آن کج جهان در دل جان با  
اری از روز که هودج جانش را از هر سرای انامین الله بیا رگاه و ما رسد آنکه محراب شد  
از برای تشریف قدم و پیش نهادن طارم ز بر جوی افلاک را با جیات لولا که لافلاک  
ز دلش برده عزت و شاد روان قریش را و رب هوای این به رواق سموات و جواهراتش

جهات بلکه از برای عالم نعم و ادراک زدند **نصف صبح** هفت طارم از دنا ب حیات تابا  
زین رواق شش جهات انبیا را دید ها روشن گئی قد سیاتر اجها ناهل کس  
این جهات و آن جهات بر هم زنی بس علم بر ذره عالم زنی **نصف صبح** که جو حضرت جدا  
اعتدیت جل و علا با حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم در شب معراج عند محبت  
استوار فرمود که عبادت از دین قتل و کاف قات فوسین او ادای است در آن وقت  
خطاب آمد که ای محمد هفت عالمیان سر کنند بنام من بخورند و حق قسم بنویسند  
یا دیگر که عمر که نزلت را این صله و منزلت را این قدر بسلطه امام خیم بگفتی  
و در بر قدم خود نظری کن رسول علیه الصلوة و السلام در بر قدم خود که ای  
فرمود منی بیگانه دید که گفت ای ای محمد بنی شتی خاک شتی بیت خطاب ستطاب  
در هر سینه که ای محمد هر چه از علم عیب و شهادت ز علو و سفل در نظرت او دیدم سر  
بهر خاک قدم است دوستی که بخواند دوستی را و دوستی او در راه عیار الود کرد  
اکبر الملائک عیار قدم خود را از آن دوست حقیقی در خواهد مقررست که بر تو  
مضا بقم خواهد رفت ای محمد جمله هزاره هزار عالم عیار قدم قست همه را  
بهر تجسیدم **نصف صبح** ای برون از هر دو عالم جای تو هر دو عالم چیست خاک بای تو  
آسمان یک حلقه کیست کشت خرقه پوش خا بقاء کوی کشت **نصف صبح** قوت طفل الفی  
خوایند خط کشت از لوح سویی خواندن **نصف صبح** **نصف صبح** **نصف صبح**  
**معراج محمد صلی الله علیه و آله** در بعضی از تصانیف در اشارات آیه کریمه ما را ام البصره  
طبع چنین بنظر رسیده که در آن شب قریب و کرامت فلک جلتاب ظلمت بر چهره روان  
فرو گذاشت و در بر خطی سیاه چو قیر بر روی لوح لاجوردی بیکر فلک بر کشید  
القصه شعی و شجره را شعی دیباچه صبح سعادت زد و نهایی روز افزون زیادت  
ز قندری او مثالی لیل القدر ز نور و برای لیله البدر سواد طره اش تجلت در  
پا صغره اش نور عینی نور چون درین شب با طرب تا تحت غمت ابلی لب صلی الله  
علیه و سلم بر مسند عالی سند قاب فرسین او ادای نهادند و شاد روان عزت  
بر فوق ایوان ملک و مملکت بر کف قصر جیروت برافراشتند هر یک از ارکان  
مکونات خود را در نظر حضرت سید السادات علیه افضل الصلوة و آله و سلم نهادند



جلوه میدادند و خود را مرتبه می نهادند تا شاید که منظور نظر قبول الحضر <sup>کرامه</sup>  
فاما حضرت را بواسطه استغراق انوار تجلیات ذاتی و صفاتی نظر بر آنها  
نیفتاد و کوشه چشم بجانب ایشان بکند لاجرم نشان قرآن پان احوال ان جنین  
فرمود که ما زان البصر و ما طغی و این فیه را در سال شرایب الاوقات در مجلس خراب  
دری باب لطایف بسیار است فاما درین نسخه از جمله ان لطایف یک لطیفه بسین  
میکرد تا آنچه بجهلا شنیدی مفصلا بدای و برورش شاهد بر سبیل استظهار  
بر خوانی ای درویش اولر من بیا بنحسین خود بکشد و بافتخار و  
استظهار خود این اشارت در داد که معدن اقوات حیوانات من منبع  
انوار ازهار و نباتات من برورنده آنها لا طفال فواکه در مهاده انهار من  
صدف جواهر و اهر قوالب ابرار من فراتش لطف ربوبیت فرشت فریب و لا  
فرشتاها بر بساط انبساط من کسرا بنده نقاش عنایت الوهیت صور موزون و  
نقوش بوقلمون بر لوح با روح من طرح انداخته <sup>مکتوبه</sup> خوب رویان کواکب  
ثواب من دارم منائب مناصب و انساء بنیها باید من می غایم سکون کان طویح  
مجامع عالم کن فیکون من خواجیه نعم و فی السعای ازرقم و ما ترعدون من شاه  
ماه با هوش خورشید در جلوه کاه و جمع الشمس و القمر بر تحت بخت من جلوه  
میکند مشاطه حکمت الوهیت کلکونه زینت و زیال المناظر بر رخسار عریس  
ابکار جملدا سرار من بر یکند کرسی کنت طبلان و سوت و سع کرسه السموات  
و الارض بر دوش منقوش من انداخته اند بروج با عروج و انساء ذات البروج  
در ذات ی مثال من تعبیه ساخته اند لوح کنت سفینه اسرار عشق و محبت من  
سکینه ارواح اهل معرفت من از اسرار معنیات محظوظ من از تصرف تبهات  
محظوظ من مظهر عدم غیبی من منبع حکم لاری من مطلع طوابع انوار قدسی  
مطرح لواحق اسرارانی من قلم کون را ز دار قدیم من صاحب اسرار علم بالغلم  
ما سورد ستور اکتب من منظور نظرات بی حجب من علم قلم و القلم بر هلاله لشکر  
و سپح پیکر من بر کشید اند خط وافر حظ علم بالغلم بر مشور دیوان رفیع عنوات  
من رقم بر زده اند <sup>مکتوبه</sup> ملاذ تجید در جید جمید من انکند اندر دای استوار

احیای بر قامت با استقامت انداخته اند قبله دعوات نیاز منلائق من بحراب مناجات در دنیا  
منم آینه اطیار ارواح مقربان منم آینه اسرار مودلان منم هر چه در جبهه آفرینش خلقت  
نیفتاد و جوده خودش تو شاید مجموع سر قدیم من دارند دست نیاز بجات بی و نعم و ملایه  
خود و کرم من در از یکین خطاب مستطاب حضرت عزت جل و علا در سید که ما را بنده است بر کزیده  
و محبوبیت پسندیده کاین همه عظمت و احشام شمار جنب چشم و احترام او جود فریه باشد  
در بر تو افتای یا چون قطره در برابر دریای نابایا یا ارکان ممالک ملک و مملکت از جناب عزت  
و جبروت مسالت نورند که الهی چه شود تا تبارک علم و جود ما را بکرم و جود قدیم مبارک و کرمش  
کرد ای جناب حضرت خدایندی جل و علا که مسالت ایشان مقرون با جانت کرد اند و خیمه آقا را  
از ان عز وجل المحمدی علیه التحیه و السلام بر بار هفت اسام اجاره بر کشید خواجه علیه السلام را  
همت تارک از کونین در کشید و استین نعمت از فقر و عانی بر افتاد ساکنان خطایر قدس  
بخطاب انس گفتند یا محمد در قطار و کثافت افاف بر سبیل انفاق چه شود که نظری اندر زیارتکار  
عالی بی نظیر باری گفت ایضا اقطاع امتان منست من هم ایاشانی لا فاف و فی انفسهم در  
اقطاع چکاران کردن از همت عالی باشد گفت با کسی در ملکوت عالم بالا و صوامع ملا علی نکر بود  
آن تا شام میهمین بوده است و کز لک نری ابراهیم ملکوت اسرار و الارض و جلد جلد  
که منظور نظر بدیده بوده باشد لیرا دیکه انب بی کثرت از وی بر باید دوختن دما نکر کی  
از زیر پا اوت اصل در تعلیم قدیم اوت در بیست و نوبت قائم مقام انشاست فذلک ملکوت  
علاستین و الحسب اری او قدیم اعارات منست لثقلوا علاه السین و الحساب جا  
که مشاهده دیدل در بر باید مجاسبه اعمار چاکری بر دانه من ماه در چین کلا داستان خوان  
صالح و بافت و در وقت هلاکت نمای حال استعانت از انست که با سارت انکست  
شکر دارند که اقرب اساعه و انتقم انجا که ما بر اسان عرفان چون ماه جلال  
در جلوه قدیم که طه هر یک از خادمان استانه من ساده و ز راه بجات بعصاه حیاه ثانی  
که اصحابی با مجموعه با هم اقتدیتم اهدتیم ای ماه دما و روز متا اجمال الهی کانت فرخوت  
نور از وجودی بیرون کنند و او را کرد بازار عرصات بگردانند چو ارجال عاقلان خود  
نکر که فردا بر تو نود و بی ایشان سق جش را بنور گردانند که سما هم می و جگر هم من  
اثر الجود گفتند انشای جها تاب شع اسانت و سراج دهاج این قصر عالی ایوان



قندیل شمع با انشعاع در طاق محراب بقاع بالا ارتفاع فلک فیروزه هر روز و بی افزونی و غیر  
 بی دود نورده بجای ظهور در عروسی سرای جهان بر آتش لمعان او سوخته در وی نگاه کن  
 فرمود که حاجاران دارم که آن روز که فرشتان قضا بمن افاض فاسرایی شمع زرین لکن بر داران  
 بطریق خورشید را که بروی در پای فلک داشت لقمه شک هببت کرد اندک الا انفس کبود  
 شعله ایشان جان با فروخته اند عرصات از نور سر را با آتش آفتاب نماید بوم تری المومنین  
 و المومنان یسعی نور هم بین اید بهم و با ما نه هم گفتند پس درین آسمان ز برجی بیک و این آرا  
 لا جودی منظر نظری انداز که دریای دوازده و اهرنما است قلعه حصنه ملائکه و سون قصر و خور  
 و بحر دوازده پیکر بر یکدیگر برآمده که گشت بساط عالم خاک دارا است سفینه سیکه از تو بگذرد  
 بروی دریاچ اچ سیار است فرمود که اگر چه این ورق کبود و این طبق مد و دانه است  
 سر دیر نقدی بکاره تدبیر خرواق اوق کواکب بروی حسن بر فرموده که انا دنیا السما الدنیا بینه  
 الکواکب اما این نامه را در خواهند نوشت که بوم نظری السار کطی السجل الملکب ما سحر  
 داریم که آن روز در دنیا مد عشق و محبت انسان فراهم گشتن که و تخریج لهم بوم القیامه  
 کتابا یلقیه منشور یا گفتند باری در جنت نکر که بستان سرای دوستات موعود نقای شفا  
 روز باز از آتش شفاست منزل و قرارگاه صافانست منبع چشمه رحیق و شراب سلیمان  
 مطلع انوار حقیق و اسرار حبیبی الله و یغفر الوکیل قنونی قصر مرهل و بیرونی در وکیل  
 مشاهد معانی طغی و کمن اقرب الله من حیل الیرید در ویت طعماهای و لکیر فیها فاشفی  
 انفسکم که نوال دستا قانت انجاست جامهای سفید و هم شرابا طهر که هلال عا شفاست  
 و جیه یومید ناعیه لعیف صافیه انجاستی و جیه یومید ناضرة الی بها ناطره انجاست هد کمن  
 یوحسین است اما من صبریم تا ان نبشت راسله در کورت با استقبال کسان است  
 من اوید که و ان لقت الجنة للیقین غیر بعید گفتند نظر به پیش اوجمن که سقوا نبت حید  
 و کاطر عطر ساعی بجانب او پزد از که سرای صفت رحمت الهی عرشت اید جایا دناهی  
 قبله قلب عارفان عرشت است قندیل ارفاح مشافان عرشت کت گاه دلهای سرنا  
 عرشت کاشا کما جانهای حق برستان عرشت اقرب الاجسام الی الملکوت عرشت ان  
 الماشیاء الی الجبروت عرشت فرمود بی اما عرشت با بن عطفیت را از صلابت قدم بکی طلاق  
 فرود و اضطراب بر اندام می افتد که اهترا لعرض عبودت سعدین مفاد تحمل ستاوست سن

دارد بلکه مجرد فرا می کرسبب طلا فی دیوان دوا را فکاسرات است من افند فرود  
 از زمین کبر در ان الطلاق تهنیه عرش الرحمن تحمل وصال ملاقات من طوبه تواند داشت  
 بلکه چون نیکی در کوشش بی از ادا و خویش بگرد عرش مجید بر زد که اهتر العرش بیکار الیم  
 قلاده حید مجیدش کجا طاقت این در سیم تواند داشت گفتند پس درج لکری گفت در حال صنع  
 او کیم در حال لطف او سیم که لطف بودیم حقه کشتیم علقه بودیم حله که کشتیم جنین بزرگیم  
 کشتیم ولید بودیم حمید کشتیم سیم بودیم عظیم کشتیم غریب بودیم صیب کشتیم فقر بودیم  
 امیر کشتیم بد بخاچی بودیم صاحب معراجی کشتیم ای ناخرانای بودیم عار می دانای کشتیم  
 بی عید الله بودیم محمد رسول الله کشتیم در ویشی بی دنیا بودیم با دناهی عرب و عجم کشتیم  
 صلی الله علیه با رسول الله معین دیوانه از عشق تو در وصف کال و نعت جلال تو سلیک  
 ای شمع سراج الهی خورشید سبها دناهی هر ذره پرنده بودت داده خبری ز نور خورشید  
 بی واسطات خدای ربی بر خات آیت عذری عشقت حوراق همت الکیست در راه او  
 ز کاب نسیخت از ناز تو کل جان این باغ بر جهره کاه باغ باغ بر ذره ناز که طایر قدرت  
 پایه اراکیده مستغرقاب قوسین خاک قدم تو بود کومین در عرش انکاف یعنی نکال دلت  
 بد عوی نجار معین کین غلامت از دیده دل کند سلامت هی در ویش سخن در کمال  
 الهی بیرون کردشان انحضرت واردست و دل و جان و زبان در فشان از نور هرودید  
 انور و جان صلی الله علیه وسلم بدان شاگرد ما هم از زبان در فشان او بر سل حکایت  
 سقیم مسکین با عاشقان طلال محمدی و سوزندگان وصال او میگوید امروز عالم فنا و  
 عنا این همه فضل و انعام و لطف و اکرام از نای فرود فردا که بعالم بقا میم و در مقام محم  
 در حوض مودده و بحضر شهود دایب شفاعت اشفع نشفع بدست من دهد و وعده  
 با مرده و عطار رجا و لسوف یعطیک ریک فقری سفید سیر ساند هر که داغ متابعت  
 تویش بر دل و جان سیم در دل رافت و سایه شفاعت خرد بشا نهم و از یک سر هکانش  
 سرکش بر بخ دوزخ برانهم و بعقد مرصدا علی و مصعد معمد دوزخ نهایی برانهم همه  
 از زمین مراد غل و هم و انجان و داد زده نه جان بخیر نظامی قدس سره میگوید  
 با قفس عالمین دامگاه مرغ دشت رفت با دامگاه مرغ الهی فقر بزند مالش از قلعه بزرگ  
 بای شد اندر سارناخته جان بماند نظر انداخته خود شری که حق ایخته جریه ان در دایره



بیشتر کند بیا راسته است خود را زخا خراسته همتش از کج نواگر شده چله مقصود  
 مبرشته هاروش آخر مجلس و دستور محاسن متقدمه ختم انبار خرا بردار و برادر  
 می بوده دعوت ذکر معراج آن صدر و بدر در میان افتاد حدیثی بنده از احادیث معراجیه و  
 رجائیه بمعرض میسانم تا آخرین مجلس همان لطایف شریفه راسته باشد اگرچه ذکر معراج  
 صلی الله علیه و سلم علاحد در یک حدیث از احادیث اربعین آن شار الله مفصلا راسته لطیف  
 کثیره و اشارات بشیره مبین خدا شد من چه همیکنم قضا میگوید بیرون از کفایت نوک  
 ذکر است **در این معراج** **از انبار روایت از معراج** و ایتست از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 که گفت در آن شب قرب و کرامت که مرا بر عرش گذرانید ندیدم که بر راست عرش رسید و و از او  
 منبر نهادند و بر جبهه عرش که منبر و لیکن در غایت عظمت جناح برین منبر هزار روح بود از  
 هر بیجی تا بیجی هزار ساله را بگوهای کونا کون کلل رسیدم که این جبهه گفتند ان منبر  
 انبیای مرسلت علیهم السلام و این منبر شما منبر تو یا رسول الله گفت منبرهای ایشان بر  
 عرش و منبر من بر جبهه خطاب آمد که یا محمد جنت و روز قیامت شود و برندگان خود حکم براسی  
 کنم بهشتی را بهشت فرستم و در دنیا نراند و زنج و راه بهشت را بر همین عرش نهاد ام و در آن  
 بر ساری مطهر را از راه همین عرش بچاق جنت برند و عاصیا را ازین راه بیا رید و زنج و اندوز  
 تو بر منبر خود نشسته باشی چون عاصیان است خود را در میان ایشان بی شفاعت کن تا چشم  
 در خواست کن تا چشم ایم تا هیچ کس از عصاة است تو نباشد و زنج مبتلا نکرد هیچ کس  
 ای در پیشانی محبت که حضرت رسالت را صلی الله علیه و سلم از تابش محبت الهی است سبحان  
 با این شکستگان است او گرا و ترا بخلعت محبت خود مشرف نکرد ایند بودی همچنین بخبر  
 بهضمیر و توفیق استادی **در این معراج** ای کل کل از همه بلبلان قافله سلا رسبک بچلان است و در  
 شاهی تو بی مطلع انوار الهی تری مایه هر مغلس و کین توبس مونسان من عکین توبس  
 دست فقیر که تو خدا هر زدن با تو بخلوت که وحدت شدن در در مایه و بان تو باش برافه  
 حد مست سلطان تو باش زکد زمرات دل جان زدی مرد و جان سر حقیقت کنای صفت  
 مرا جلوه ده در دل من نه چنان جلوه ده بر کنان برده زمرات دست هان که دلم عاشق دیدار  
 انچه تو ای بوضالم بگوشت جلعت حاجی معنی بوشش تاج کرامت برافه هر چه مرادست خدا باده  
**تلمیذی که در این معراج** در دهن اریاضی میگوید که چون حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم در معراج

نفسه که تو

به دلت مواصلت انتباه یافت و بمقرب حقیقی شرف گشت خطاب مستطاب الهی در رسید که یا محمد  
 ما آیت بی من الهدایه ای محمد از برای من چه هدیه آورده گفت الهی دو قبضه آورده ام در یک  
 قبضه تقصیر طاعتت و در قبضه دیگر جفا و معصیت است هدیه که از برای کسرم توبتیت کند  
 ازین مناسب تر نمیشود بدو خطاب آمد که ای محمد تقصیر طاعت است را بر حجت خود بخشیدم  
 و جفا و معصیت ایشان را شفاعت تو را مریدم ای محمد آن روز که مریم رضی الله عنها متولد شد  
 همه حاضران بجهت کفالت او عجب نمودند من گفتیم هر یک قلم خود را باندازند و قلم خود را بر  
 آب انداختند و میباید بعد از آن قلم خود را بر علیه السلام بر روی آب آوردم و مالکیت  
 لدیهم از لایقون افلا هم ایله ای محمد اگر منوات روزا نیا حاضر می بودی قلم ترا بیرون آورده  
 قما چون روز قیامت شود و هر یک از ارکان ممالک عاصیان است تو سبقت جوید انچه روز  
 با خدا ایشان مبارزت جوید سالک جهنم با زبانه نیر همین گوید ایس دعوی متابعت کند  
 نشایعت جوید ادم و بعضی از انبیاء علیهم السلام بولایت ابوت و کرامت نبوت دست شفا  
 آن استین شفاعت بیرون آمد و دعوی اولویت در بار این است بتقدیم رساند و گوید  
 ای انا که باین است دعوی قصاص می کنی قلام ا همام نمود و بنده ازند همد بنده ازند تا قلم  
 شفاعت ترا می محمد خا که در بیرون آریم و کای است عاصی جانی ترا بغیر اینم تا همه بمورسانند  
 تا در دست از و طاعت ممالکشان برهانیم و بدرجات ممالکشان برسانیم **در این معراج** و صف جمال است  
 بردن اجد و بیان ذکر جمیل است از ان ورد قدسیان پاکست دامن توانان ماند روز خشر مرد اسن  
 شفاعت تو دست عاصیان تو افتاب عالم جانی عجب مدار رخا کاست **در این معراج**  
**امیر از لطایف معراج** سببی برضا محمدیه صلی الله علیه و سلم و براساخ نعم و اشباع کرم در آن است  
 او بنده و باید و ای این خیر جان پروران در تفسیر در تفسیر ایه کریمه اسن الرسول و رده است  
 انحضرت صلی الله علیه و سلم الزباب قدس در هم سرای انس مراد هاز برای است بسیار  
 و جمیع ان شرف قبول رسیده از جمله انچه سوره بان ختم گشته چهار جاست یکی حق و دیگری  
 و دیگری ولایت و دیگری نصرت یعنی عقود نوب و انام و رحمت بر عاصی و احرام ولایت بدین  
 اسلام و نصرت بر اعدای نام و لعننا عشا و اعصر لنا و ارحمنا است مولانا و انصرنا علی القوم  
 انکار فرین او از برای کناه کاران است عفو خواست جواب اند که و یعفو عن السیات و سواد  
 تعیین کناه نکرد تا شایع مل همه کناهات باشد و جواب بلطف جمع اند تا همه با فرارسید با زکفت

تربیت



واغفر لنا حوت عفو کردی بوش و پاکیزگی نماید ما صریح نکرد و جز تو کسی نداند که ما چه کردیم  
 ما چه کردیم جواب امده ان الله يغفر الذنوب جميعها با زکفت و ارحمنا بر ما رحمت کن جواب  
 امده و کان بالمؤمنين رحما اگر ما رحمت اکنون بر ماست تو بخواست تو خدا را از ماست  
 بر ایدگان آورد از لایا زراستان تو رحیم بودم نه دعای تو ما را بر رحمت آورد بلکه رحمت  
 ما را بدعا آورد باز گفت انت سولانا ای ولینا جواب امده که ذات الله هو المولی للمؤمنين  
 انما وان الکافرين لا سول لهم بل کففت فانصرنا علی القوم الکافرين جواب امده اگر  
 تو کسی می و اگر نه که بر ما واجبست با بجا کرم نصرت سیدگان مومن و ما کانت حقاً علینا  
 نصر المؤمنین بعد از آنکه دعا مقرون با جابت و عاقبت کار سعادت قرار گرفت حضرت  
 دسانت صلی الله علیه و سلم بسیار که فرود انداخت خطاب امده ازین داس که نمکست و آنکه  
 جهت سر فرود آمدن چیست فرج فرمود الهی در پی فکر کنم که ازین جهت عمل درود امده است  
 سر سخت این همه که است گفته ام که این احادیث که در فرود عمل نیست حق تعالی فرمود ای  
 فعلت لا تکره بالفضل ما بالمکافات انجا با تو پیش بردیم ای محمد بمقتضای فضل بود  
 بر طریق مکافات و این معادله است با تو پیش برده ام ما است تو همین پیش نهادم بر  
 بر محض برای عرصات یعنی عطا مادم باره ایشان در فرود فضل ما خدا هد بود در فرود  
 عمل ایشان و فاز تو آید که از ما جاست که لای زما و ز تو بود و عطا است تو نه  
 نواری تو آن نزد زمان عصیت و ز تو عجز است نزد توان کن که ز تو بود و عطا است  
 خدا ما کن آنچه در خود است که می و از تو که می نزد نسیم و از ما نسیم می نزد در آنجا  
 از عدم در خود سرا انداز اختیار بود جوا هیک شمر عدم میکنم به بی اختیار میفهم  
 می ز نسیم کننت هجر اید زین خیر و شر تقبیر است ان چه نفع و چه ضرر خدا یا جوی  
 اختیار را بدیم که تو را صد اضطرار را بدیم به بی اختیاری ما در کن همین است ای دوست  
 سخن **عظم و کبر از عظیم و عظیم که شملت بر نظرات عبادت الهی در عمل** است که این عبادت الهی  
 الله عنه روایت میکند که در همین قرب خطاب امده سل بعضی بطلب میرا در بری توام فرمود  
 علیه السلام خدا یا با تو میباید که مطلوب من چیست حق تعالی فرمود لعلک یجزئک نقصان منی علی  
 شاید غم و اندوه تو را می نقص میراست است و طاعت ما گفت بلی خداوند خطاب امده ای محمد هر چه  
 ایشان در فرایض من کرده اند تو شیعی ایشان ما من ایشان در گردانم و هر چه نقص در سنجای تو کرده

من شیعی ایشان از ایشان در گردان و با خود ایشان را بخت برود روایت دیگر امده است حق  
 تعالی فرمود ای محمد اگر کسی بر مطیع خود بر مقدار قوت او با بر بخاوه دیگری امده و بران با بر فرود  
 تا ان مطیع بواسطه فرودن ان با رهلا گرفته حکم شریعت تو دین باب جیت خلد فرمود علیه السلام  
 که در شریعت ما نصین یقت ان مطیع مران فرزند با رز که خطاب امده ای محمد من سر جایت  
 تو بطله و طاق ایشان ايجاب شرع کرده بودم تو برین چیزی جز از سنتها بفرودی من در لغت  
 با مدایش فرمود که نه بودم تو دو رکعت دیگر است زیاد کردی بر چهار پیشش دیگر است بفرودی  
 همچنین در حق ما من بر میزد ساختی و بر صیام رمضان تطوعات و نوافل زیاد کردی و ایشان  
 بواسطه در دای او را نصیر نمودند پس بنا بر حکم شریعت خود از عهده این سر تر بر روی باطل  
 خواجه فرمود الهی من چگونه از عهده ان تو انهم بیرون آمدن خطاب امده ای محمد از عهده ان  
 بیکه بیرون می توانی آمدن و لذا ان کذاست ای محمد تو از شفاعت ایشان ملول نشوی که  
 من از عهده ایشان ملول نشو ای محمد از تو فرست کردت و از من آمرزیدت  
 خدا یا کلیمم چا کرده ام که من هر چه کردم خطا کرده ام اگر هست جرم من از تو را جرم من  
 ترا دارم امر کار اگر چند بسیار بد کرده ام و بی هر چه کرده بخود کرده ام زلایش سر فاقست  
 که دریا نقد بیره از مشت خاک پریشان بگردم و با حوای که در خود پیش ندارم جواب امده  
 سستگاری زنت با منش امید واری زنت بخفا می ابر هر هیده عاصیان خداوند  
 ندان زان گرفت ارج جرم سیاه و سفید بعضی توام پیش از انست امید چا باشد که  
 در بی سار که روزی شما ایمانند شمار مرا خشم ننگ و هوس شاخ شایع عطای بزرگ کن  
 فریخت ز نصرت مرا خجسته از تو فراموش فرست زکفران نصرت پناه فرست زبان من از تو  
 کرد بکلام بگوید ز شکر تو می تمام زیاد خودم دیده بر تو بگوین فراموشی خود من دور  
**نور در عظیم و عظیم که شملت بر نظرات عبادت الهی در عمل** است که این عبادت الهی  
 آورده است که حجاجه علیه الصلو و السلام این با درایت قاوخی الهی عهده ما اوچی بر زبان  
 فرمودند که با رصایه و سران الله علیهم اجمعین حاضر بودند هر یک استغاثی کلمه را  
 کلمات نموده و سر بر از ان اسرار رسیدند ابو بکر صدیق گفت رضی الله عنه من علی بکلمه  
 یا رسول الله سنی بر جان من نه و کلمه از ان کلمات با من در میان از خدا فرمود صلی الله  
 علیه و سلم که ای ابو بکر حق تعالی با من گفت لوطا ای احب صحابه است که ما سبهم



بقلیل و اکثر ای محمد کره الت کردوست میدارم با انت نوسخن گفتن و معا بنه  
کردن و لا هیچ یک از انت ترا بقلیل و اکثر در قیامت حساب نمیکردم غیر فاروقی از هر  
رضی الله عنه و این از انت عطیه هدیه طلبید فرمود که حضرت رب العزیز جل و علاه گفت  
اشکوا الیک علی عبادی المؤمنین یطیعون فی جهرا و یخسعون فی سر و لکنی بآ نظر الیک  
اغض لهم فاستر علیه هر ای محمد شکایتی دارم بر این بندگان بوسن نزد انت است  
طاعت و قنوت بر دای بن میکنند اشک را بر روضه اشهاد میقدیم بر عیالند و چون با قنوت  
و عقیبات مشغول می شوند ندانند قنای انت ما امکن می گویند و لیکن من نظایات عالم این  
ندارم کنایات اینانی از من و قنای اینانی می نوشم شاه مرآت کریم الله وجه حاضر  
بود او بر در غولت سری از ان اسرار فریر و حضرت جبار کله از انت باری در سلطت او  
اول فرمودند که حضرت رب العزیز با سن گفت کانت الامم از اعصی فی اسلط العباد  
دو سه ام و اسلط علی امکا بنی یعنی اسباب پیشین چون عقیبات من می و زید است  
من برینان عذاب می فرستادم و چون امت امر معصیت میکنند بر عاصی ایشا ت برده  
می پوشانم دیگر گفته است الامم از اعصی فی خفت بهم الامم و اهلک از اعصی فی  
خسفت بهم از نیم الامم از امتان پیشین چون کنای می کردند ایشا ترا زمین فرو می بردم امت  
تو جوت که بکنند گناهان ایشان را زمین فرو برم دیگر گفته است الامم از اعصی فی بدلت  
و امکا از اعصی فی بدلت سیاریم چنانچه امتان پیشین چون معصیت من کردی صورت ایشان  
بخاک کردند و امتان بعد از آنکه می و امت تو جوت معصیت کنند من معاصی ایشانرا  
بکلمات بعد که در انهم دیگر گفت و کانت الامم از اعصی فی اسطرت علیهم الحجاره و امکا از  
عصی فی اسطرت علیهم الحجاره و امتان پیشین بمن عاصی شدی برینان سید و امکا  
و جوت امت تو عاصی میشد برایشان رحمت و مغفرت فرمودی زیرا ان عاصی صدفه علی  
حاضر بود و اینراست عاصی کله از انت کلمات نمود حضرت فرمود که فالی رب العزیز جل و علاه  
فی امکا بعد استوجب انتا و حکما و هوا حب الامم من مستوجب المجهه من الامم انما فرود  
اگر دانت تو ای محمد بنده باشد که انرا سزا قد عاصی مستوجب انتا کرد و حکم کرده شود به ورخ  
اندیشه و در شیعیان از ارامت تو فرود من است و اینراست که انتا پیش فاطمه  
الله عنها و اینراست که از انت لطایف در غایت نود با وی دو کلمه در میان نهادن و هر کس گفت

الحکم لهم خدا یا همه است بر این محسن و هیچکدام را منازکس خطاب آید و عبت که  
ثلث اشک السیله و اهاب که ثلثین یوم القیامه امشب ثلثی یعنی از سبخش از انت تو ششیدم  
و ثلثا فی عینی دو قسم دیگر باقی ماند در ذوقیانت بنوشتم و کله این گفت که حضرت عت  
فرمود نظر من فی لا نوب امکا فلم ارا الوجه الا العنق یعنی در کنایه است تو نگاه کردم هیچ وجهی  
ندیدم عت کردن و از زمین **سلام** ای احمد و جیم ای ملک سرا و ای مالک و زحوا  
ای بر سلطت شایخش هر دو از انت که هر دو خسته و ای کرمت جیره بند هر دو سده داشت  
ای عقیبت در دستگیر هر قنوتی در عیالشی و ای رحمت مرهم هر دو نیم هر دو نیم و ای بری  
**بای** بر دهم خطا بر منی همه هست بد نامی عشق و ننگ دین همه هست لیکن در این  
بینان مقصود قری **بای** کلمه نیست هر هستی همه هست نام خداوندی میگویم که در رشتا  
سینه و سینه غنچه در عا شقا زاده نسیم اسم لطف عظیم بکنند در دنیا و آخرت و سینه  
حقیقیات در عین حال و شوق وصال با لعل قدیم بداند **بای** تو حکیم من اینرا سر زده  
وین خان به تو می بخشد و امضا قدیم که مشکل باشد می نو دل و جان با تو آخرت با  
سلسله سنا و زو طوبی در انت بدست آمد و فقره یا رب بر من ارباب و جود و طریقتی بود  
و شعبه بخشاند فعالا ایشا کله عطیه ملائکه الله با عیال فی محمد رسول الله در عا شقا  
دلها ای کلمه منقسم است و صبا لا تقبل طوا من رحمة الله بر و اند **بای** این که عا شقا  
تو در کس در حال غراب بندگانت کن نظری فی دوزخ بود ایم وی شب بنان بخشای کنایه باب  
سحری شیخ عی میعاد داری قدس الله روحه و رسایات تو در می گفت الهی اگر همه طاعات  
و عبادت با لی و بی برانجامی و در بران هیچ ثواب بصن انعام نفرمائی من با و جود  
کمال احتیاج **دین** استوری درین معنی با حضرت تو عا شقا نکلم لبس لکرم الا کریم که فلم  
عقوبی و در جرایع ایم من کنی از انت کرم که تو داری امین واری هست **بای** یا رب امین  
نمودا و لیر کرد بر هر چه ان رضای ترا عکس انصاست عا طافه عقاب ندایم و عا جریم  
ما غفور لک ای نجم از منی کرمه جاست و هم شیخ عی میعاد گفت قدس الله کریم کتابا  
من تو عا شقا نهی تر بسیار است اما در جنب کرم و عیالشی تو معقوبی است و چون نظر  
تو میکنم ترسانم و چون نظر فعنا یت و کرم تو میکنم ترسانم الهی اگر فردای قیامت مرا از  
من بری کرمیم خدایا خدایا این رحمت تو کجاست که مرا از وی تعلیمی نیست و اگر مرا با یک



بدون رخ فرستی من با لیکان اسرار محبت در میان نهم نقلت که چون شیخ ارین ساجد  
فارغ شد از گوشه صومعه وی آوازی آمد که ای یحیی حضرت عزت جل و علا مومنان را در  
میدارد هرگز دوستان خود را با دشمنان در یک مکان جمع نکنند بلکه دوستان را بر سر دست عزت و بقال  
بر مایه وصال و رضا هدایت کند و با لیل اله بنشانند **دقت** وی بدو این خوانه کرد که در آمد  
صافی کن دیده و دل موسم بدارد اب و جادوب کش از لشکر و مژه خاد چشم که خیال رخ او چشم  
نار آمد آن طبعی که سیح از دم او میزد دم لطف فرمود می بر سر بچار هر که می کشید  
کشت سر بر و شکفت و همه در بار آمد برده برداشت رخ یار و جانی عامل کشت منصور را  
کرد برادر آمد بر تو و جد تش از صورت اشیا در یافت شتری و مرغ و پیا همه اقرار آمد  
الهی بحسب انوار بواطن سالکان سالک معارج الوهیت و اسرار خواطر مستطین  
بیدای بیدای هوای هویت بحسب عاشقانی که صفاتی برای بواطن خود را بپایان  
تعلقات دنیای عذار ز دوده اند و در بادی عشق از جدا نوار شوق صدای ندای یحیی  
و جگر نه شنوده اند بحسب عاشقان صاحب غیرت کرد یوان وار دینه رمد دیده و از شفا  
غیرت بردخته اند بحسب مشتاقان صاحب وقت که پروانه وار گرد سرادقات شمع احییت  
بر سوخته اند **شعر** ای که رخ از نردن فروخته اند خود دل و جان بنار غم سوخته اند روایت  
صفت ز عشقان شمع طراز جان بازی و خنده از من امیخته اند **الهی** شیخه نامه بحسب خود  
در زمین دل ما نشانه بان اعمال صالحه بر کار با بعنائت خود بسیار حاجت مارا بگویم  
**الهی** عنایت خود را در عموم احوال در غدا وصال قبل اقبال و قوه امال ما از این کج  
و بعنائت سریدی در کج دل و سران ما سریدی از تصرف شیطان دران دارای کرمی که  
کران بار او از سر کفایت تو بچند امر که گاهی سجده ای رحیمی برانیم و زان احسان توکل  
دل از شادی چون دلک در پرست خنده خندان نگینم دم ما در دلت در اخگر و آفتاب و تارک  
عمر بیا ما گردان بد قیامی ما با بخشش و بدین بگردان ما بلفظ خود بخشای **شعر**  
ی بیار برینا ز بخشش کرم به ما کرم اما بخشش کرم به ما کرم اما بخشش با دشاها درین  
اغشتم ایمن یای تاسر جو فکد سر کشته ایم و بهر ما شو که گمراه ایم بیش خرد خزان کرم  
هر که در کوی تو و لیثا رند هر که گشت و زخود بیزا رند هر که از اندی بخود اگاه شد  
هر که از اندی زخود گمراه شد که بای کرداری داریم کرمی که دریا باشد و بی گفتاری که شایسته حق

کریا

کبری باشد از عمر بنا و داده در دل ما جز آنست نماند نیست و چون راس مال طاعت در بیع سلم  
جنت است که می کند امید سلامت نیست تو ای کرمی سابقه عمل ما را با باج رسانی و نوا  
کرمی کوشی از انعام بندار بخشش بر سر با رانی هر که امروز امور اسلام ساخت سینه منور  
**کاف** شمع الله صلوات الله علیه و هو علی من ربه خدا و نما از تا یکی که زکاء در هر که  
در بزم الت نیش اب فای بی هر صفت گردانیدی از در رخا و بهی الله من الله ما لکم فی  
بخت نبوت محفوظ گردان درات دم اخرا شایان هفتا دسل را بیکامه بگردان و دران  
و الیمن مشتاقان جلال از خرمیم حرم وصال محرم کن اودده اند و رفتی امامی بود  
هون بساط عتق و بی طبعی میگردند بر سرالین وی جمع بودند گفتند ما را وصیتی  
فرمودی که بعد از وصیتی فرمای هر بعد از تو دلیل ارشاد و چراغ راه و شاد ما باشد شیخ فرمود  
کرمی در دستان هر که تا با مرور گفتیم هبه وصیت طالبان بوده است اگر دین  
کار کشد این زمان ترا من ساعتی با و زار که مرا کارای صعب پیش آمده است گفتند  
شیخ ان کار کشد گفت هفتا دسل بخور که خلقه بر روی میزنم این زمان وقت خواب  
و در کتات است نمیدانم کرم این جواب خواهند داد که لا شری یومئذ الا صبر من یا این خط  
خواهند فرمود که لا تخافوا ولا تحزنوا و ابشروا بالجنة الی کنتیر نوع **شعر**  
خدا یا بذات خداوندیت با وصافی بی مثل و مانند بیت بلیک حجاج بیت الحرام بدرفت  
یثرب علیه السلام مطاعت پیران اداست بعد و جوانان تو خواسته که طرادان و وط  
نگنفس رنگ دو گفتن بغیر از رس بیایان کز لایشم دور دار و کز لای رفت هفت  
به پیران بشت از عبادت و توان زشم کند دیده بر پشت پا که چشمم ز روی سعادت متدا  
زمان بوقت شهادت صد چراغ یقینم فراوان دار زبدر دست کوناه دار  
فقیرم بچرم و کلاه هم ملکی غنی دارم بچرم بود بر فقیر **شعر** کرمی شیلی محنت اباد  
دینی را بدو در کرد و رخت بهالها خرت بر در عزیزی و برادر و اقصه دید گفت ای شیلی  
از حال خود خبری بگوئی گفت چون از دینی نقل کردم ما در مقام حساب بداشتند و ما نه  
من بدست من دادند خطاب اند کرمی شیلی ای که کتابی کنی بنفشه الیوم علیه حساب  
ای شیلی ما نه خود را بر خزان و حساب خود بکنی به من تا مستحق چیزی در نامه خود  
نظر کردم زلمات بسیار دیدم گفتیم **الهی** من از فزادنت این نامه شرم میدارم خطایند



کای شلی از آن چاره نداری گفتیم خدا یا نامه خود را بخوانیم اما بشرطی که رسوا نگردد  
فرمان آگاهی شلی روزگناه میکردی ترا رسوا کردم امروز که می خدای هم رسوا کردیم  
**شیر** خدا یا بجزت که خادم میکن بذل کن شر ما را مکن مرا شرمساری ز روی تو بس  
در شرمسار مکن پیش کس تو دانی که مسکین و بیچاره ام فرومانده نفس اماره ام  
همی تا ز این نفس سرکش جان که عقلش تواند که رفتن عنان که با نفس سرکش برادر  
مصاف بکنان سباید نمود و لیکن نشاید بعضی هم کسیت که کرم ضعیف بیاهم  
**نقد** که شیخ هناد بنوری قدس الله روحه روزی که در خطا افتاد خود نشسته بود  
ببزدوی آمد که بروی اش خروج پیدا شود شیخ سیرا پدید آمدن پرسید ای شیخ درین  
نویس چه کاری با شد خالی که در اینجا مفرات خالی توان مردت من گفتیم که بی هست  
بخوانه دلالت کردم و در دل من از این سخن وی انگار کونه پدید آمدن در پیش دران حال  
و دو گانه ادا کرد و همچنان روی بقیه بکار خود مشغول شد چون حاله تو می دیگر دیدیم با تو  
و بنزدیک آمدیم که بیدار روح مشغول است و قطرات اشک از عین او متطا می نمود  
که بر دای خود آب دیده او بستم سر گفت ای هناد این آب حسرت که از دیده می آید  
تا باین آب برود که از خود ملاقات کنیم گفتیم ای دوست من هیچ آرزوی داری گفت  
با من دنیا رست از علل چون روح من از بدت با پجات مفا رقت کند و اما رات الهی ادا  
الا الله در ذات من مشاهد کنی با من دنیا و شر و با دام خرد و بگردگان محبت قسمت کن  
و بگو که این عرس غریب است از غریبان که بطن اصلی خود سرا جعت نموده است و اگر غریب  
اسلام عیاد ا بالله میوم سردم آخر کن تا ز صحت تشیع جبار من کشند احقتم ای عزیز  
احوال تو بگو نه استم گفت من ترا از احوال خود خبر دار کنم این شکفت و از عالم رفتی که شیخ  
فرمود که من همه شب منتظران می بودم که مرا از حال خود واقف گردانند چون سحر شد درویش  
می بستم که حسن و بجای تمام عذر خواهان می آید و عذر خواهی من میکند که در ایام معذور بود  
گفتم حال تو چگونه است گفت حق تعالی با من عتاب فرمود و گفت یا هناد که گفتم که آنکه  
حسرت و ابر حسان و بکنار تا با ان اشک حسرت با برورد که از خود ملاقات کنیم این مقدار  
ندانست که کسی که معرفت خود مکرر کند آید با شتم حسرت را با وی کار نیست الهی چون  
ما را با ایمان و معرفت خود مشرف گردانیدی با حسرت و معصرت خود نیز مشرف گردان شود

ایمان ما را که بنویس علم الباقین موشح کرد آینه معطر ای عین الباقین راسته و بخاتم  
تجلی الباقین پیراسته کرد ان ظلمات رسوم بشریت را از مهره انوار حقیقت دور کن خاطر  
تجلیات ما را بنویس امید ما تحاف و لا تحزن و اسرور کرد ان الهی مونس صدیق را علم  
تعبیر ادبی و تعلیم کن تا در این احادیث و ما را علم توحید دای و اعلم الله لا اله الا الله  
بسبب علم تعبیر حکومت بر تخت مملکت مصر نشاندی و لکن مملکت الیوس فی الاصل که با بچار  
بسبب علم تعبیر توحید در صدر جنت برار یک عزت و اقبال نشانی که فائز بهیم الله یا فالو جبار  
تجرب من تحتها انما انوار بدان کرم که تو را ای امید و آری هست الهی تعالیات از این خوش  
در دلت ای شکستگان در پیش شتم هدایت کنی و رسالت انبیاء دادی و اقبال  
لطف و کرم تربیت کردی که کنون کشت عیالیت است با رعایت کفایت الهی میلدی فرمای  
که چون مملکت الموت جان بنده موشن را از همة اعطای الهی بکش و بدین سبب که محلی توحید  
و معرفت است چندانکه سعی کند جان بنده را از دل وی بکنان اند کرد فرما حضرت عزت در  
ای مملکت الموت ترا میان دور شو که جان بنده ما را شمع حلال کلام ما که از انجای بردار و خط  
حضرت رب الهی را با در خط که با اینها نفس المطین از دمی ای رب که صوفی روح در حلال این  
از صومعه دل و قصر کنان متوجه جباب حضرت حق بجای و تعالی کند و مرغ جان در نصای  
هوای هویت در طیران در آید که بست این خاکدان بر کنه دای این خطیره برون بر که  
مرغ عالمه جانی تو باز جلو تا زی مقیم برده را زی قرارگاه چه سازی درین نشین فانی  
نرمغ عالمه قدسی ندیم مجلس الهی درج باشد اگر تو درین مقام پای بجای خود نظری  
کن بروی تو که سفری کن زنجیر عالمه صورت مرغزار مصافی بر آه کعبه وصلش بر  
خاکری هزار گشته شوقند داده جان بجوای هزار گشته درین ده فروخته و باید  
زبوی و حل نسبی دگر دوست نشانی **قصیده** خدا یا بسوی تو و کرده ایم با نعام عامه  
تو ذکر ده ام در آن دم که از ما نشان هم میبرد در خود فضل تو بر ما کشود ز جان را بین برد  
اختصاص که ما تو بریم در بزم خاص و هر عدم با بنود استیار حقیقت خیال تو بهار  
و هر قدم به در بزم عدم قدم را به مکتب پیش قدم ز کعبه عدم تا بزم وجود و علم بهر لطف عالم  
تو دانی که اگر اختیار مبدی بدان شی افقارم بدی و بی عین تو خدای از ان آدم ز کتب سوره اذ ان  
بود را تو صنعت بجای کرد ازین آیت هم زبانی کرد و خوار نسبی با عیسی شدیم همه مستحکم الهی شدم







انکار بنوعی بر روی برون اید از زیر نقات چون افتاب از دورای سجایه که دیده نظر کنان در  
 خیر کرد و جان طالبان در شای جالی مقرب و بیایان حیران بماند تا بعد قضا الله تعالی بمان  
 جمع آن فواید فراغی حاصل آمد بر تیب ربیع الثانی این کتاب استغفار محمود شد  
 که باینم زند برد و رسم جامه که فراق ک شدست و باینم همدردی بر ای بسیار روز که خاک شد  
 و داعیه امت انشاء الله العزیز که از ربیع باقی امین دفتر یکی و بیات اخلاق و دیگری در مقام  
 دیگری در اوقات شریفه مرتب گردد و در هر دفتر از آن حدیث قافله سالار که  
 معارف و حقایق لطایف و دقائق خفا دهد انشاء الله تعالی و حده چنانچه شوق کلام  
 در فترت شد و مصدق این دعویست و اگر توفیق رفیق نکرد و این دفتر با دفتر دیگر  
 منضم نشود چندان از طعام و غذا و شراب بپای کونان و ملبوسات و حلی و زواهر و اهر  
 مشغول و مشغوره از حدیث و قرآن درین حاصل شد بد البینات رفیع الامکان در خفا  
 اشادات و دقایق استنادات ذخیره پنهان ساخته ام که جانت عارفان بر سایرین  
 تا بقیام قیامت غذای روحانی تواند خورد و شراب ربانی توانند آشامید و بجای  
 معارف و زین و لطایف محلی و مزین خواهند بود و لله المجد والمثنه من ابدان خلد  
 تا رتبه ذکر باینم رسیده طعنه هاید اگر سبکی دهین بر کاس من زد کسی چه بگوید  
 من زنده ام خلق شیرین از باینم جز هر قائل از تلخی و باینم دیو بر می گوید که باینم  
 غریق آب و میسوزم در آتش چه با کار طعنه خاکی و ای جو دارم درج زین آسمانی و ای  
 که معانی با نصیبت نماید کن سخن طرز غریب است اللهم اجعل سی مشکراتی  
 مقصود و عملی مقبول و تجارتی لمن یبقر فی فضلک و کریم یا عزیز یا عفو و المجد لله  
 از ما و اخرا باطنا و ظاهرا و الصلوة و السلام علی رسول محمد صلوة کثیره و سلاما  
 بشیر و اکتب هذه التطبیرات و جمع هذه التمریبات معین المکین  
 الداعی بالخیر للمسلمین تم ختمه بخاتم الله المنیع و اعتصم بالله الرعیع الی حفظ  
 من نقصات المولین و کلمات المصلین و کان ذلك



محمد باقر  
 در شهر کربلا  
 در ماه رجب  
 در سال ۱۲۸۵



حاجا بحال این دل عکس ششمین

۱۸۶۹  
۱۸۷۰

۱۸۶۹  
۱۸۷۰



Handwritten text in Persian script, arranged in several lines across the right page. The text is faint and difficult to read due to fading and the age of the manuscript. It appears to be a continuation of a narrative or a list of items.



